

সামবেদ সংহিতা ।

কৌথুমী শাখা ।

পূজ্যপাদ শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতেন মাধবীয়েন
“সামবেদার্থপ্রকাশ”-নাম-ভাষ্যেণ,

শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমিষট্টাচার্য্যকৃতেন
বিবরণেন বঙ্গানুবাদেন চ
সহিতঃ

প্রথমো ভাগঃ ।

(ছন্দমার্জিকঃ তত্র গেষ্যগানং চ)

কলিকাতা—সত্যযন্ত্রে

মুদ্রিতঃ ।

(শাকাঃ ১৮০৭)

S
294.59213
V 414 S. S

Printed and published by S. V. Samasramy.
At the Satya press.
No. 16, Ghose's Lane, Calcutta.
1885.

Sl. no. 074426

THE ASIATIC SOCIETY
CALCUTTA-700016

Acc. No. 63921
Date. 6. 3. 95

ভূমিকা।

মঙ্গলাচরণ।

(১৬৩৫)

“যো অমৌ রুদ্রো যো অপ্স ১ স্ত—

য় ওষধী রীকুধ আ বিবেশ।

য় ইমা বিশ্বা ভুবনানি চাক্রপে

তস্মৈ রুদ্রায় নমো অস্তুয়ৈ।”

(অথং সঃ ৭, ৮৭, ১)

যে রুদ্রদেবতা অগ্নিতে, যিনি জলের অন্তরে,
যিনি ওষধি ও লতাদি পর্যায়ে আবিস্কৃত আছেন; যিনি এই
বিশ্বভুবন কল্পনা করিতেছেন; সেই রুদ্র দেবতাকে—সেই
অগ্নি দেবতাকে নমস্কার।

“যো ভূতং চ ভব্যং চ সৰ্বং যশ্চাধিষ্ঠতি।

স্ব ১ যস্য চ কেবলং তস্মৈ জ্যেষ্ঠায় ব্রহ্মণে নমঃ॥”

(অথং সঃ ১০, ৮, ১)

যিনি এই ভূতভব্য সমস্ত চরাচরে অধিষ্ঠিত রহিয়াছেন,
একমাত্র সূর্য্য ষাঁহার প্রধান যজ্ঞ, ব্রহ্ম নামে প্রসিদ্ধ সেই
জ্যেষ্ঠ দেবতাকে নমস্কার।

—*:*:*—

প্রার্থনা ।

“প্রিয়ং মা কুশু দেবেষু প্রিয়ং রাজহু মা কুশু ।

প্রিয়ং সৰ্ব্বস্য পশ্যত উত শূদ্র উতার্যো ॥”

(অথ০ সং ১৯, ৬২, ১)

অর্থ ১ম প্রকার— কেবল, ছাতিমান (জ্ঞানী) ব্যক্তি-
দেরই প্রিয় করিও না ; কেবল, রাজগণেরই (ধনীদেরই)
প্রিয় করিও না ; কি অর্য্য, কি শূদ্র, সকলেরই সমভাবে
প্রিয় কর ।

অর্থ ২য় প্রকার— দেবজাতি (ব্রাহ্মণ) দিগেরই প্রিয়
করিও না, রাজজাতি (ক্ষত্রিয়) দিগেরই প্রিয় করিও না
এবং শূদ্রজাতিরই প্রিয় করিও না । অথবা অর্থ্য (বৈশ্য)
জাতিরই প্রিয় করিও না । প্রত্যুত সকলেরই প্রিয় কর ।

অর্থ ৩য় প্রকার— আমাকে দেবগণের প্রিয় কর । আমাকে
রাজগণের প্রিয় কর । কি অর্য্য, কি শূদ্র, সকলেই আমাকে
প্রিয় করে দেখুন ।

আরও— (ঋ. স. ১, ৬, ১৮, ১-২-৩)

“মধুৱাতা ঋতায়তে মধুৱকরন্তি সিদ্ধবঃ ।

মাক্ষীর্নঃ সন্তোষধীঃ । (১)

মধুৱনক্ত যতোষসো মধুৱং পার্থিবং রজঃ ।

মধুৱোৱন্ত নঃ পিতা । (২)

মধুৱান্ নো বনস্পতি মধুৱা অস্ত সূর্য্যঃ ।

মাক্ষী গারো ভবন্ত নঃ ॥ (৩)

হে প্রার্থনা-পূরণ-সমর্থ দেব ! তোমার প্রসাদে,
আমাদের দেশে, যাহু সকল স্বাস্থ্যকর রূপে প্রবাহিত হউক ।
জ্যোতিষিনীর অমৃতস্যামিনী হউক । ওষধিরাও সম্বাহ হউক ।
কি রাত্রি কি উষা উভয়ই স্বাস্থ্য-নিধান হউক । পার্থিব
ঐর্ভ্যক পরমাণুই স্বাস্থ্যের কারণ হউক । পিতৃ স্বামীর
হ্রাসোকও আমাদের স্বাস্থ্যের উপযোগী হউক । বনস্পতির
মধুর কল প্রসব করুক । সূর্য্য নির্দোষ রশ্মি বিতরণ করুন ।
আমাদের গো-সকলও বহুজীৱ হউক ।

বিষয় ও আশা ।

পূর্বে, ঢাকা ও বাঙ্গলা অনুবাদাদির সহিত সামবেদের ব্রাহ্মণগ্রন্থ ৭ খানি প্রকাশিত করিয়াছি ; সামবেদের আর-
 গ্যকও ঐরূপ সায়গভাষ্য ও বাঙ্গলা অনুবাদসহ প্রকাশিত
 করিয়াছি ; সংহিতাগ্রন্থ ও সায়গভাষ্যের সহিত আদ্যন্ত সম্পূর্ণ
 একবার এঃ সোঃ র কর্তৃত্বে প্রকাশিত করিয়াছি ; পরং
 উহা নাগাঙ্করে হইবায় এবং তৎসহ বঙ্গানুবাদ না থাকায়
 তদ্বিষয়ে এ পর্য্যন্ত শাস্তিলাভ করিতে পারি নাই ; সেই
 জন্যই পুনশ্চ সামবেদ-সংহিতা খানি প্রথম হইতেই সায়গ-
 ভাষ্য ও বাঙ্গলা অনুবাদের সহিত বঙ্গ সমাজে প্রচারিত
 করিতে কৃতসংকল্প হইয়াছি । ইতিপূর্বেই যজুর্বেদ সংহিতা-
 খানিও বাঙ্গলা অনুবাদ ও মহীধরকৃত ভাষ্যের সহিত আদ্যন্ত
 সমস্ত প্রকাশিত করিয়াছি । যে সাহায্যকারীগণ পূর্বে
 পূর্বে সাহায্য করিয়াছেন তাঁহারা'ত ঈশ্বরপ্রসাদে
 ইহারও সাহায্যকারী হইতেই পারেন, অধিকন্তু, আমার এই
 বোধার্থ প্রচার কার্যের ইদানীং শৈশব অবস্থা অতীত
 হইয়াছে বলা যায়, এতাবত এ সময়ে আর অকাল মৃত্যুর
 তাদৃশ আশঙ্কা না থাকায় ভরসা করি, যে, যে মহোদয়েরা
 নৈমফল্য শঙ্কায় এতদিন থিম্মনা ছিলেন, তাঁহারাও সাহায্য
 করিতে সোৎসাহে অগ্রসর হইবেন ।

অনুবাদকের চিন্তা ।

প্রথম চিন্তা—

বৈদিকগ্রন্থগুলি নির্দিষ্ট চিন্তে পর্যালোচনা করিলেই স্পষ্ট প্রতিভাত হয় যে অধিকাংশ মন্ত্রই ঘটনানুসারে রচিত হইয়াছিল, তৎসমস্ত বিশেষ আন্দোলন করিলে তদানীন্তনীয় কতকগুলি ঘটনা ব্যতীত অপর কিছুই অবগত হওয়া যায় না। সুতরাং সে গুলির অনুবাদ ঐতিহাসিক রূপেই কর্তব্য কিন্তু যজ্ঞকালে অর্থাৎ যদবধি ঐ মন্ত্রগুলি যজ্ঞে ব্যবহৃত হইতে আরম্ভ হইয়াছে, তদানীং উহাদের আর এক প্রকার অর্থ কল্পিত হইয়াছে, পুনশ্চ তাহার পরেও অপেক্ষাকৃত আধুনিক পণ্ডিতগণ কর্তৃক ঐগুলিই অপরাপর সাংসারিক কার্য্যেও ব্যবহৃত এবং তদনুসারে অর্থান্তরিত, এমন কি পাঠান্তরিত পর্য্যন্তও হইয়াছে অতএব এক্ষণে ইহা অনল্প চিন্তনীয় নহে যে কোন্ ভাব অবলম্বন করিয়া অনুবাদকার্য্যে প্রবৃত্ত হই ?

যথা ; অথর্ববেদসংহিতার ষাদশকাণ্ডের দ্বিতীয় অনুবাদের নবম দশম সূক্তে অশ্বাশ্বতী* নামক নদীর উত্তরপশ্চিম পারে সম্ভবত ব্রহ্মারর্কে সমাগত, তদীয় দক্ষিণপূর্বপারে অর্থাৎ ব্রহ্মর্ষি প্রদেশে আগমনেচ্ছ, তীরস্থিত, কতকগুলি আর্য্যের কথোপকথন প্রসঙ্গে ৩১শ মন্ত্রে সহাগতা পথপ্রাপ্তা সধবার মণীগণকে হৃদয় করিয়া নৌকাতে আরোহণ করিবার পরামর্শ প্রতিভাত হইয়া থাকে । সে মন্ত্রটি এই—

* বোধ হয়, ঐকসংহিতার ৩য় মণ্ডলে (২৩, ৪) এবং মহাসংহিতাদিতে ইহাই 'দৃশতী' বা 'দৃষতী' নামে ব্যবহৃত এবং ইহাই ইদানীং দিম্বীর উত্তর পূর্বে প্রবাহিত কাপার বলিয়া প্রসিদ্ধ ।

“ইমা নারীরবিধবাঃ হৃপঙ্কীরাজ্জনেন সর্পিষা সংস্পৃশস্তাম্ ।

অনশ্রবো অনমীবাঃ হরত্না আ রোহন্ত জনয়ো য়োনিমগ্নে ॥”

অর্থ— ‘ইমাঃ’ এই সমস্ত, ‘অবিধবাঃ’ সধবা, ‘হৃপঙ্কীঃ’ শোভন পতিবিশিষ্টা, ‘নারীঃ জামাঃ’ নারীজনগণ, ‘অনশ্রবঃ’ অশ্রুশূন্য অর্থাৎ পূর্ববাস ত্যাগজন্য মনঃ ক্লেশ বিহীন হইয়া বা পূর্ববাসজন্য ক্লেশ স্মরণে সমাগত-নেত্রনীর-বিহীন হইয়া ‘অনমীবাঃ’ স্নান পান বিজ্ঞানাদির দ্বারা শারীরিক ক্লান্তি দূর করত ‘হরত্নাঃ’ রত্নালঙ্কারে ভূষিতা হওত ‘সর্পিষা আজ্জনেন’ স্ততকজ্জলের দ্বারা ‘সংস্পৃশস্তাম্’ সম্যক রূপে চক্ষু-স্পর্শ করুন ; অনন্তর ‘অগ্নে’ সম্মুখে স্থিত ‘য়োনিং’ এই নৌকাতে ‘আরোহন্ত’ আরোহণ করুন ।

এ মন্ত্রটি পূর্বে যে এই অভিপ্রায়েই রচিত হইয়াছিল; তৎপ্রমাণার্থ ঐ প্রকরণেরই ২৬শ মন্ত্রটিও এখানে উদ্ধৃত করিতেছি ; যথা—

“অশ্বতী রীয়তে সংরভধ্বং বীরমধ্বং প্রতরতা সখামঃ ।

অত্রো জহীত মে অসনু হুরেবা অনমীবানুত্তরেমাতি বাজান্ ॥”

অর্থ— বজ্রগণ ! দেখ— এই অশ্বতী নদী প্রবাহিত হইতেছে; উৎসাহকর,—সাহসকর,—পারহও ; যে সমস্ত দৌর্ভাগ্য আদৌ তৎসমস্ত এই পারেই ত্যাগকর এই নদী পার হইলেই স্বরূপ করি-স্বত্বতা সহ অন্ন লাভ করিতে পারিব ।

উদ্ধৃতিত মন্ত্রবরের প্রথম (৩১শ)টি, বসপুত্র সঙ্কলক দ্বারা

কর্তৃক সংস্কৃতিত ১৪শ ঋগাঙ্ক সূক্তের মধ্যে দৃষ্ট হয় ; যাঁহা এক্ষণে ঋগ্বেদসংহিতার দশম মণ্ডলের অষ্টাদশসূক্তের সপ্তমী ঋক্ । তথায় এটি পিতৃমেধ যজ্ঞে ব্যবহার্যরূপে নির্দিষ্ট হইয়াছে এবং কিঞ্চিৎ পাঠপরিমিতও হইয়াছে । দ্বিতীয় (২৬শ) টি, ঋগ্বেদের দশমমণ্ডলের একাদশ ঋগাঙ্ক ত্রিপঞ্চাশতম সূক্তের অষ্টমী ঋক্ রূপে দৃষ্ট হয় । তথায় উক্ত সূক্তের প্রথম কয়েকটি ঋকের প্রকাশক সৌচীক অগ্নি ঋষি ও অপর কয়েকটি ঋকের প্রকাশক অজ্ঞাতনামা কতিপয় ঋষি স্থিরীকৃত হইয়াছে । বস্তুত এই প্রকরণের পূর্বাপর সকল ঋকগুলিই এই সৌচীক কর্তৃক সংস্কৃতিত বলিয়া বোধ হয় । যাঁহাহউক তথায় এ সূক্তটি মহাজ্ঞত যাগের নির্দৈবল্য শংসনে ব্যবহার্যরূপে নির্দিষ্ট হইয়াছে এবং কিঞ্চিৎ পাঠও পরিবর্তিত হইয়াছে ।

পুনশ্চ হিরণ্যকেশী প্রকাশিত গৃহ্যসূত্রে এই ৩১শ মন্ত্রের বিনিয়োগ অপর প্রকার দেখা যায় । তিনি বলেন—শব-কগণের মধ্যে যাঁহারা সধবা স্ত্রীলোক যাইবেন, তাঁহারা গৃহস্থ শান্ত হইলে স্নানানন্তর এইমন্ত্রে কঙ্কল ও ভূষণে ভূষিত হইয়া গৃহে প্রত্যাগতা হইবেন । এইরূপ আশ্বলায়ন গৃহ্যসূত্রে এই ২৬শ মন্ত্রটির বিনিয়োগও অপর প্রকার দৃষ্ট হয় । তিনি বলেন—বরযাত্রিকগণ কন্টার সহিত নদীতীরে উপস্থিত হইলে এইমন্ত্রের প্রথম অর্ধ পাঠ করিয়া নববধূকে নৌকাতে আরোহণ করাইবে এবং অপর অর্ধ পাঠ পূর্বক তাহা হইতে অবতরণ করাইবে ।

সর্বশেষে বঙ্গদেশীয় স্মার্তবাগীশ রঘুনন্দন ভট্টাচার্য্য কি জানি কোম প্রাণালিসারে খ্রীষ শুদ্ধিতত্ত্বে এই ৩১শ ঋকটিকে

জলচ্চিত্তারোহণের মন্ত্র বলিয়া ব্যবস্থা করিয়াছেন। তিনি বলেন—‘পুরোহিত এই মন্ত্র পাঠ করিতে থাকিবেন এবং চিত্তারোহণে প্রবৃত্তা রমণীটী নমঃ নমঃ বলিয়া ঐ জলচ্চিত্তা প্রদক্ষিণ পূর্ব্বক তাহাতে ঋম্পপ্রদান করিবে।’ তিনি এ মন্ত্রের অপূর্ব্ব পাঠও আবিষ্কার করিয়াছেন।

যথা— { প্রকৃতপাঠ—“জনয়ো য়োনি মগ্নে”
 তাঁহার কল্পিত—“জলয়োনিমগ্নে”

নাগরাক্ষরের বিশেষ পরিচয় না থাকাই এরূপ পাঠের একমাত্র নিদান এবং এই পাঠানুসারেই ‘জলয়োনিরূপ অগ্নিতে প্রবিক্ত হইবে’ এই অর্থটুকু কল্পিত হইয়াছিল, তাহাতে সন্দেহ নাই। প্রসঙ্গত ইহা বলা অযুক্ত নহে, যে, তিনি এই মন্ত্রটিকেই সতীদাহ বিষয়ে ঋষেদীয় প্রমাণ বলিয়া স্বীকারও করিয়াছেন!!

এতাবত ইহা বোধহয় স্পষ্টই প্রকাশিত হইল, যে, আদিকালে অর্থাৎ যে সময়ে সংহিতা প্রকাশিত হইতেকৃত তখন অধিকাংশ মন্ত্রই ঐতিহাসিকভাবে পূর্ণ ছিল, যজ্ঞক অর্থাৎ যে সময়ে ব্রাহ্মণগ্রন্থকারগণের শাসনানুসারে তাহাই যজ্ঞীয়রূপে ব্যবহৃত হইত, তখন তাহাই যজ্ঞকাণ্ডে ব্যবহারোপযোগীরূপে পরিণত হইয়াছিল, পরে সূত্রকাল জ্ঞাতিং গৃহসূত্রকারগণ কর্তৃক যখন গৃহকার্য্য সকলের সুব্যবস্থা প্রণালি নির্দিষ্ট হইতেছিল, তদবধি উহা তদুপযোগী অর্থই প্রসব করিয়া আসিতেছিল, ইদানীং অর্থাৎ কালক্রমে বর্ণজ্ঞান পর্য্যন্তেরও হ্রাস হইয়া উঠিলে, যথেষ্ট ব্যবহারে বিনিষ্টক এবং সেইরূপ ভাবেই ব্যাখ্যাত হইতেছে।

এক্ষণে ইহা কি অনন্ন চিন্তার বিষয়, যে, কোন্ কালের ভাব
অবলম্বন করিয়া মন্ত্ৰগুলির অনুবাদ কর্তব্য ?

এই বিষয়ে আরও একটি উদাহরণ দ্রষ্টব্য—

দহ্যদলনকারী আৰ্য্যদলপতি মহাবল ইন্দ্র চত্বারিংশ
আৰ্য্যাস্তে, কুলিতরের পুত্র পরাক্রান্ত শম্বর নামক অম্বরপতিকে
তদীয় রাজধানী রোদনী নামক দ্বীপস্থ বৃহৎ পর্বতের অধি-
ত্যকা ভূমিতে বধ করেন। এই বৃত্তান্তটি ঋকসংহিতার কতি-
পয় ঋকে অংশশঃ প্রকাশিত আছে ; তন্মধ্যে একটি যথা—

“দিবে দিবে সদৃশী রশ্মমর্দ্ধঃ

কৃষ্ণা অসেধদপ সন্মনো জাঃ।

অহন দাসা বৃষভো বস্ময়ন্তে।

দত্রজে বর্চ্চিনঃ শম্বরকঃ ॥” (ঋ. স. ৪, ৭, ৩৪, ১)

অর্থ— ‘বৃষভঃ’ পুরুষশ্রেষ্ঠ ইন্দ্র, ‘সন্মনঃ’ বাসভূমি
এই পৃথিবীর অন্তঃ ‘অর্দ্ধঃ’ অপরাধি অর্থাৎ যে অর্দ্ধে বাস
করিতেছি তদন্থ প্রদেশ (আক্রম্য) আক্রমণ পূর্বক এবং
‘দিবেদিবে সদৃশীঃ’ প্রতিদিন সমভাব অর্থাৎ হ্রাসবৃদ্ধিশূন্য
‘কৃষ্ণা জাঃ’ কৃষ্ণসমুদ্রীয় জলসমূহকে ‘অপ সেধৎ’ কিঞ্চিৎ
দূরে রাখিয়া অর্থাৎ কৃষ্ণসমুদ্রের সমিহিত ‘উদত্রজে’ জল-

মধ্যস্থ স্থীপে * 'দাসা বস্ময়স্তা' দাসজাতির নিবাসহেতু অর্থাৎ দস্যু দলের অধিপতি 'বর্চিনঃ' প্রভাশালী 'শস্মরঃ' এতন্মাক অস্মরকে 'অহন' বধ করেন।

যাজ্ঞিকগণ এই মন্ত্রটির মধ্যগত কৃষ্ণাপদটি রাত্রিবাচক স্থিরকরিয়া তদনুযায়ী ব্যাখ্যা করত ইহাও সূর্য্যের স্তুতি-কার্য্যেই ব্যবহৃত করিয়াছেন।

প্রকৃতপক্ষে অনেক মন্ত্র এরূপও দৃষ্ট হয়, যাহা ঐতিহাসিক ঘটনার প্রকাশক বলিয়া স্পষ্ট উপলব্ধ হইলেও বস্তুত তাহা নহে।

মনুবাংশীয় নাভানেদিষ্ট কর্তৃক প্রকাশিত সপ্তবিংশতি ঋকের যে একটি সূক্ত ইদানীং ঋকসংহিতার দশম মণ্ডলে একবর্ধিতম, তদীয় সপ্তম মন্ত্রটিই এস্থলে উদাহরণার্থ গ্রহণ করিলাম। যথা—

“পিতা যঃ স্বাং হুহিতর অধিকন্ ঋয়া রেতঃ সঞ্জগানো নিবিঞ্চন।

স্বাধ্যোহজনয়ন্ ব্রহ্ম দেবা স্বাস্তোম্পতিং ব্রুতপাং নিরতকনু।”

অর্থ—‘ব্রহ্ম’ ব্রহ্মা নামে প্রসিদ্ধ ‘পিতা’, ‘স্বাং হুহিতরঃ’ স্বীয় হুহিতাকে ‘অধিকন্’ আক্রমণ করেন; পরে স্বাহাকে পাইয়া ‘ঋয়া’ তদীয় পৃথিবীতে অর্থাৎ জনেন্দ্রিয়ে ‘সঞ্জগানঃ’

● শব্দর পদ ঘটত ঋগ্বেদীয় অপরাপর মন্ত্রের সহিত একবাক্যভাষ্যসারে বোধহয়:—এইটাই রোডল্ স্থীপ এবং সে স্থীপের পুত্রপ্রসিদ্ধ কসোসনুজীই হুনিঞ্চরের পুত্র কোলিঙর নামে প্রসিদ্ধ শব্দবাহুরের দ্বারক প্রতিমূর্তি। অংশা করি আরম্ভ হয় ভাদ্র-ঈবদ্বিংশমাসোচনাতোই ইহা সঞ্জগান প্রকাশ করিব।

সঙ্গম করত 'রেতঃ' 'নি সিঞ্চন্' গর্ভাধান করেন ; তাহা হইতে 'স্বাধ্যঃ দেবাঃ' স্বাধ্য দেবগণ 'অজ্ঞনয়ন্' সমুৎপন্ন হইয়াছেন এবং 'ব্রতপাং' ব্রত রক্ষক 'বাস্তোপ্পতিং' বাস্তোপ্পতি দেবতাও 'নিরতক্ষন্' তাহা হইতেই নির্মিত হইয়াছেন ।

এই মন্ত্র অবলম্বন করিয়া ঐতরেয় ব্রাহ্মণে একটি বৃহৎ গল্প রচিত হইয়াছে ; 'তা যুশ্যো ভূত্বা রোহিতং ভূতা মভ্যোৎ' ইত্যাদি ৩, ৩, ১০ । অর্থ—আক্রমণকালে উক্ত কন্যা ভীত হইয়া শীঘ্র পলায়ন করিবার মানসে ঋণ্য নামক যুগীরূপ ধারণ করিয়াছিলেন, ব্রাহ্মাও তখনি উক্ত যুগীরূপ ধারণ করেন ইত্যাদি ।

এই ব্রাহ্মণোক্ত কল্পিত আখ্যায়িকাটিই পুরাণ-প্রণেতৃগণ 'ইতিহাসপুরাণাভ্যাং বেদার্থমুপবৃংহয়েৎ' এই শাসনটি সার্থক করিবার জন্যই যেন যথাসাধ্য পল্লবিত করেন এবং তদনুসরণ ক্রমেই শিবের ধ্যানে যুগহস্ত চিত্রিত ও তদনুযায়ীই মহিম্ম স্তবে 'প্রজানাং নাথ প্রসভমভিকং স্বাং হৃহিতরং (১২)' এই শ্লোকটি রচিত হইয়াছে । এক্ষণে অস্বল্পসংখ্যাহিত্রাশ্বেবীদিগকেও এইটাই যথেষ্ট পূর্ণ-মনোরথ করিতেছে ।

কলকথা ; এ সমস্তই কল্পিত, ইহার কিছুই বাস্তবিক ঘটনা নহে । নিরুক্তকার, "পিতা হৃহিতৃগর্ভং দধাতি, পর্জন্যঃ পৃথিব্যাঃ" (অর্থ—পিতা হৃহিতর গর্ভাধান করিলেন, ইহার তাৎপর্য, যে, পর্জন্য পৃথিবীতে রেতঃসেক—জলধারা পাত সর্বাং বৃষ্টি করেন) এই সারণর্ভ অতি যৎসামান্য উক্তিহেতুই সমস্ত ভ্রম বিদূরিত করিয়া রাখিয়াছেন ।

এতাবত ইহার প্রকৃত অর্থ—‘ব্রহ্ম’ অতিবৃহৎবয়ব অর্থাৎ বহুদূর ব্যাপী, ‘পিতা’ সৃষ্টির পালয়িতা, পৰ্জন্য দেবতা = মেঘমণ্ডল ‘য়ৎ’ যখন ‘স্বাং ছুহিতরং’ স্বীয় দোহণ কারিণী পৃথিবীকে ‘অধিকন্’ আক্রমণ করিয়া, ‘রেতঃ নি সিঞ্চন্’ বৃষ্টিপাত করত ‘ক্ষয়া সঞ্জ্ঞানঃ’ পৃথিবীর সহিত সঙ্গত হ’ন। তখনই ‘স্বাধ্যঃ দেবাহঃ’ স্বাস্থ্যকর ছাতিমান্ অন্ন সকল ‘অজ্ঞনয়ন্’ সমুৎপন্ন করেন এবং তখনই ‘বাস্তোপ্পতিঃ’ বাস্ত শব্দে বাসগৃহ, তাহার পালক = রক্ষক শিশুশালা শাল ঐভূতি বিবিধ কাষ্ঠতরু ও ‘ব্রতপাং’ ব্রত শব্দে যজ্ঞ, তাহার পালক = রক্ষক অর্থাৎ যজ্ঞমণ্ডপ নির্মাণের উপযোগী, বংশ ভূগাদি নির্মাণ করেন।

নিরুক্তকার ছহিতৃশব্দের এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন—

“ছুহিতা = ছহিতা, দূরে হিতা, দোহে বা” ৩,৪।

সায়ণাচার্য্যও “পিতা ছহিতুর্গর্ভমাধাৎ” (ঋঃসঃ ২, ৩, ২০, ৩)

ইহার ব্যাখ্যানে বলেন—“পিতা ছ্যালোকঃ। অধিষ্ঠাত্রি-
ধিষ্ঠানয়োরভেদেনাদিত্যো দ্যৌরুচ্যতে। স রশ্মিভিঃ। অথবা
ইন্দ্রঃ পৰ্জন্যো বা। ছহিতুঃ দূরে নিহিতায়া জুম্যা গর্ভং
সর্বোৎপাদনসামর্থ্যং বৃষ্ট্যুদকলক্ষণ মাধাৎ সর্বতঃ কৰোতি।”
অর্থ—পিতা = ছ্যালোক। বাসস্থানের নামানুরূপ ও বাসকারীর
আখ্যান হইয়া থাকে তদনুযায়ী এস্থলে ছাশব্দে সূর্য। তিনি
স্বীয় রশ্মির দ্বারা, দূরে স্থিতা স্ততরাং ছহিতা পৃথিবী, তাহার
গর্ভাধান করিতেছেন অথবা ইন্দ্র বা পৰ্জন্য নামক বৃষ্টিদেব
ঐ ছহিতৃশ্বানীর পৃথিবীতে সর্বোৎপাদন-সাধন করিতেছেন।

পিতৃশব্দে, প্রজাপতি শব্দে বা ব্রহ্মা শব্দে এতাদৃশ-
স্থলে সূর্য্য বা পৰ্জ্জন্ত এবং চুহিত্ব শব্দে উষা বা বৃষ্টি বহুতর
মস্ত্রেই বৃত্তিতে হয়। এইরূপ কল্পিত—ভ্রাতা, ভগিনী,
পিতা, মাতা, চুহিতা, জামাতা, নপ্তা প্রভৃতি সম্বন্ধ, বেদের
অনেক মস্ত্রেই বর্ণিত দৃষ্ট হয়; যথাস্থানে সপ্রমাণ প্রকাশ
করিবার মানস থাকিল।

অতএব কোন্স্থানে বাস্তবিক ঐতিহাসিক সম্বন্ধ এবং
কোন্ স্থানেই বা কাল্পনিক সম্বন্ধ? ইহা সামান্য চিন্তনীয়
নহে ॥

দ্বিতীয় চিন্তা।—

বেদের মধ্যে, ইন্দ্র রুদ্র প্রভৃতি যে সমস্ত দেবতা-পদ
দৃষ্ট হয়, স্থানবিশেষে তাহাদের প্রকৃত অর্থনির্ণয় অতি
কঠিন। কারণ, ঐরূপ পদগুলি প্রায়ই নানার্থ, এবিষয়েরও
বিশেষ আলোচনা পরে করা যাইবে আপাতত সংক্ষেপে
একমাত্র ইন্দ্রশব্দের অর্থত্রয়ের উদাহরণত্রয় প্রদর্শিত হই-
তেছে। যথা—

১ম—ইন্দ্র = ঈশ্বর।

‘ইন্দ্রো দীর্ঘায় চক্ষস আ সূর্য্যং রোহয়দ্বিবি।

বি গোভিরজি মৈরয়ৎ ॥ ঋ. সং ১, ১, ১৩, ৩।

অর্থ—‘ইন্দ্রঃ’ দেবতা ‘দীর্ঘায় চক্ষসে’ দীর্ঘ দৃষ্টির জন্য
অর্থাৎ হৃদয় দর্শনে প্রাণীগণকে সক্ষম করিবার জন্য ‘সূর্য্যং’
সূর্য্যমণ্ডলকে ‘দ্বিবি’ দু্যলোকে ‘আরোহয়ৎ’ আরোহণ করাই-
য়াছেন অর্থাৎ স্থাপন করিয়াছেন। যে সূর্য্য, ‘গোভিঃ’ স্বীয়

রশ্মিজাল দ্বারা পৃথিবীর রসাহরণ করত ‘অগ্নিঃ’ মেঘসমূহ
নিৰ্মাণ পূৰ্বক তাহাই ‘বি ঐরয়ৎ’ বিশেষরূপে অর্থাৎ সৃষ্টির
উপযোগী করত নিযুক্ত করিতেছেন । এ মন্ত্রে ইন্দ্রশব্দের
অর্থ ঈশ্বর স্পষ্টই বোধিত হইতেছে, যেহেতু ঈশ্বর ব্যতীত
সূর্য্যস্থাপন রূপ কার্য্য কে করিতে সমর্থ ? পরং টীকাকার-
গণের পাণ্ডিত্যের কল্লোল অতিক্রম করত প্রকৃত মৰ্ম্মাবগত
হৃদয়া স্মকঠিন ।

এই মন্ত্রটি অথর্কসংহিতার ২০শ কাণ্ডেতেও দৃষ্ট হয়,
অধিকন্তু ঐকাণ্ডে আরও অনেকগুলি স্রুতি ঈশ্বর বোধক
ইন্দ্রশব্দ ঘটিত দেখা যায় ; যথা—

“য়ঃ সূর্য্যং য উষসং জ্ঞানো অপাং নেতা

স জনাস ইন্দ্রঃ ।” ইত্যাদি ।

অর্থ—যিনি সূর্য্যকে ও উষাকে সৃজন করিয়াছেন, যিনি
জলরাশির নেতা, হে জনগণ ! তিনিই ইন্দ্র ।

২য়— ইন্দ্র—সূর্য্য ।

“ইন্দ্রং স্তবা নৃতমং রস্ত মক্সা বি ববোধে

রোচনা বি জ্মো অস্তান্ ।

আ যঃ পশ্যো চর্য্যগীধু বরোজিঃ

এ সিদ্ধান্তো রিরিচানো মহিষা ।

(অ. ১০, ৮, ১৪, ১)

অর্থ—যিনি নেতৃত্ব অর্থাৎ যাঁহার প্রভাবে জাভাদি দোম দূরগত হইবার প্রাণিগণ স্ব স্ব কার্য্যে ব্যাপ্ত হইতে সমর্থ হয়, যাঁহার দীপ্তি পৃথিবীর প্রান্তভূমি পর্য্যন্তে অপরাপর সমস্ত ছ্যতিকে পরাভূত করে, এবং মনুষ্যাদি জীবগণের ধারক ও পোষক যে দেবতা স্বীয় প্রভাপুঞ্জ্যে এই সমস্ত দ্যাবাপৃথিবী পরিপূর্ণ রাখিয়াছেন ও যাঁহার মহিমাতে সমুদ্রজনসমূহও স্ফীত (জোয়ার) হয়। সেই ইন্দ্র দেবতাকে স্তব কর ॥

ইহার পরের মুক্ত্রে স্পষ্টই আছে— ‘স সূর্য্যঃ’ তিনি সূর্য্য ইত্যাদি। সূর্য্যের ষাদশ নামে ষাদশ নামাধির মধ্যেও পৌরাণিকগণ কর্তৃক ইন্দ্র পদ গৃহীত হইয়াছে; যথা— ‘দ্বৈষ্টমূলে ভবেদিস্রঃ’ কৃ. পু. ৪০ অ.।

৩য়— ইন্দ্র — ইন্দ্রনামক রাজা বা রাজা।

বামদেব কর্তৃক সঙ্কীর্ণ ঋকসংহিতার চতুর্থ মণ্ডলের চতুর্বিংশতি ঋগাক্সক ত্রিংশসূক্তের মন্ত্রগুলি প্রায় সমস্তই ইন্দ্রনামক কোন রাজার বর্ণনাতেই প্রযুক্ত বলিয়া বোধ হয়; তাহারই চতুর্দশ এই—

“উত দাসং কৌলিতরং বৃহতঃ পর্ব্বতাদধি।

অবাহমিস্র শম্বরম্ ॥”

অর্থ—দাসবংশীয় কুলিতরের পুত্র হুতরাং কৌলিতর শম্বরকে, আর্ধ্যাদলপতি ইন্দ্রনামে প্রসিদ্ধ রাজা, বৃহৎ পর্ব্বতের অধিত্যাক্তে বধ করিয়াছেন (বোধ হয় এই কৌলিতর শব্দ হইতেই কলোসদ্ শব্দের উৎপত্তি)।

অতিরিক্ত যোগের তৃতীয় পর্যায়ে যে সূত্রটি মৈত্রাবরণ শব্দরূপে ব্যবহৃত হয়, এ মন্ত্রটি সেই সূত্রেরই অন্তর্গত। আশ্বলায়নকৃত শ্রোত সূত্রের ৬, ৪ দ্রষ্টব্য।

ইন্দ্রশব্দের প্রকৃত অর্থ যজুর্বেদীয় বাজসনেয়ী সংহিতাদিতে সাধারণ্যে সত্রাট্ পদবী প্রাপ্ত মনুস্মৃতিতেই ইন্দ্র বলিয়া স্বীকৃত হইয়াছেন, ৯ম অধ্যায়ের ১০ম কণ্ডিকা এবং ১০ম অধ্যায়ের ৮ম কণ্ডিকা প্রভৃতির তাৎপর্য পর্যালোচনীয়। এবং এই ঐশ্বর্যবতামূলক আরও অনেকরূপ অর্থ ঐ সংহিতাতে বোধিত হইয়াছে। মৎকৃত তদীয় অনুবাদের টীপনী শ্রেণী আদ্যস্ত অশ্বেষণীয়। শতপথব্রাহ্মণ ও ঐতরেয় ব্রাহ্মণ পর্যালোচনা করিলেও মতান্তর সপ্রমাণ হইবে। আপাতত এই একটি বিষয়েরই আন্দোলনে সাধারণ ভূমিকার কলেবর বর্ধন অনুচিত বিবেচনায় এই পর্য্যন্তই স্থগিত রাখিলাম, বৈদিকসমালোচনার যথাস্থানে বিশেষরূপে আলোচিত হইবার আশাও থাকিল ॥

তৃতীয় চিন্তা—

আমাদের বিশ্বাস,—এক সময়ে এই আধ্যাত্মিকতার মধ্যে বিজ্ঞানাদি চর্চার এতদূর উন্নতি হইয়াছিল, যে, আজিও ততদূর হইয়াছে কি না সন্দেহ; মধ্যে কালতরঙ্গে প্রায় সমস্তই প্লাবিত হইয়াছে, ইদানীং ক্রমে সেইগুলিই, কতক যথাবৎ, কতক বা আকারান্তরে পুনঃ প্রকাশিত হইতেছে; প্রকাশিত বিষয়গুলির প্রকাশের পূর্বে যদিও পূর্বস্থিতি অনুভব করিতে সক্ষম হই না কিন্তু প্রকাশানন্তর বেদান্তিক আলোড়নে তদীয় পূর্বসত্তা বিষয়ে অনেক স্থানেই নিঃসংশয়

হইতে পারি। এ বিষয় বৈদিক সমালোচনায় প্রকরণানু-
সারে বিশেষ আলোচ্য, ইদানীং এস্থলে এইমাত্র বক্তব্য, যে,
যেসময়ে সায়ণাচার্য্য প্রভৃতি কোবিদগণ বেদব্যাখ্যান
কার্য্যক্ষেত্রে উপস্থিত ছিলেন তৎকালে চিরস্তনীয় বৈজ্ঞানিক
মহাহঁ রত্নগুলি কালসাগরে নিমগ্ন অদৃষ্ট ছিল অতরাং কোন
রূপেই তাঁহাদের উপলব্ধির বিষয় ছিল না, যে বিষয় কখনও
দৃষ্টিগোচর বা স্পৃহাগোচর না হয় তাহা কখনই বুদ্ধিগোচরও
হইতে পারে না, যেহেতু ইন্দ্রিয়গণ বিষয় আহরণ
করিয়া মনের নিকটে উপস্থিত না করিলে বুদ্ধির দ্বারা অধ্য-
বসিত হইতেই পারে না, তাহাদের দ্বারা আশ্রিত বিষয়ই
বুদ্ধির দ্বারা নিশ্চিত হইয়া থাকে অতএব তদামীং অদৃষ্টচর
অতরাং তাঁহাদের নিতান্ত অজ্ঞাত রত্ন লকল কিরূপে
তাঁহাদের বুদ্ধির বিষয় হইবে? পরং সম্প্রতি ক্রমে সেই-
গুলি বৈজ্ঞানিক যন্ত্রে উদ্ধৃত হইতেছে, তদনুযায়ী বেদাক্তি
আন্দোলনে তাহাদের পূর্বসত্তাও প্রত্যক্ষ করিতে পারি-
তেছি কাজেই তাঁহাদের ততৎস্থলের ভাষাগুলি কূটব্যাখ্যা
বলিয়া উপেক্ষিত হইবে তাহারইবা বৈচিত্র্য কি? পরং
তাদৃশস্থল অন্বেষণ পূর্বক সিদ্ধান্তে উপনীত করাও সহজ
ব্যাপার নহে। দৃষ্টান্তস্বরূপ একটি প্রদর্শিত হইতেছে;
যথা—

দেবাঃ কপোত ইষিতো যদিচ্ছন

দুতো নিখত্যা ইদ মাজগাম।



তস্মা অর্চাম কৃণবাম নিষ্কৃতিং

‘শং নো অস্তু’দ্বিপদে শং চতুষ্পদে ॥’

(ঋং স০ ৮, ৮, ২৩, ১। অথং সং ৬, ২৭, ১)

‘দেব্যাঃ’ হে বক্ষুগণ ! ‘ইষিতঃ’ পরপক্ষ হইতে প্রেরিত এই ‘কপোতঃ’ পারাবতটি ‘যৎ ইচ্ছন’ যাহা ইচ্ছা করত ‘নিষা’ত্যাঃ’ নৈষাত প্রদেশ হইতে ‘ইদং’ এইস্থানে ‘আ জগাম’ আগমন করিয়াছে, ‘তস্মৈ’ সেই উদ্দিশ্যটি অবগত হওনানন্তর, (অতিথি বিবেচনাতে) আইস, আমরা ইহাকে ‘অর্চামঃ’ অর্চনা করি এবং ‘নিষ্কৃতিং’ যাহাহউক একটি নিষ্পত্তি ‘কৃণবামঃ’ করাও উচিত ; তাহাহইলেই ‘নঃ’ আমাদের ‘দ্বিপদে’ দ্বিপদপ্রাণী পদাতিপ্রভৃতির পক্ষে ‘শং’ কল্যাণ এবং ‘চতুষ্পদে’ চতুষ্পদপ্রাণী গোপ্রভৃতির পক্ষেও ‘শং’ কল্যাণ ‘অস্তু’ হইবে ।

অনুক্রমণিকা গ্রন্থানুসারে সায়ণাচার্য্য এশ্বলের নিষ্পত্তি ও কপোত পদের অর্থ— নিষ্পত্তিরপুত্র কপোত ঋষি স্থির-করিয়াছেন পরং কপোত-দৌত্য বোধক এই সূক্তের পর পর মন্ত্রে পক্ষী প্রভৃতি বিশেষণও দৃষ্ট হয় এবং অথর্ববেদের ২০শ কাণ্ডের ১৩৫ সূক্তের একাদশ মন্ত্রের ‘পারাবতেভ্যাঃ’ ও ১২শ মন্ত্রের ‘হিমপক্ষায়’ এই পদদ্বয়ও মদ্রস্ত ব্যাখ্যানেরই পোষকতা করিতেছে । আখ্যায়ন বলেন “যদি বাটীতে কপোত প্রবেশ করে, তাহা হইলে এই সূক্তের প্রত্যেক মন্ত্র পাঠ পূর্বক হোম করিবে (গৃং সূং ৩, ৭) । এতাদৃশ

স্থলসমূহে কোন্ মতানুযায়ী কি ভাবে অনুবাদ কর্তব্য ? ইহা কি সামান্য চিন্তার বিষয় ?। যাহাহউক সেই বেদ-রক্ষক একমাত্র সর্বরক্ষক দেবতার শরণাপন্ন হইয়াই এই অতি গভীর রত্নাকরে প্রবিষ্ট হইয়াছি ‘শরীরং বা পাতয়ে কার্যং বা সাধয়ে’ ।

বস্তুত ষাঁহার কীর্তি তিনিই রক্ষা করিতে তৎপর আছেন, তিনি স্বীয় কীর্তি রক্ষার জন্যই এই দৃশ্যমান সূর্যাদি ত্রয়স্ত্রিংশৎ দেবতাকে নিযুক্ত রাখিয়াছেন । যথা—

“য়স্ম ত্রয়স্ত্রিংশদেৱা নিধিঃ রক্ষন্তি সৰ্বদা ।

নিধিঃ তমদ্য কো বেদ য় দেৱা অভি রক্ষথ ॥ (১)

য়ত্র দেৱা ব্রহ্মবিদো ব্রহ্ম জ্যেষ্ঠ মুপাসতে ।

য়ো বৈ তান্ বিদ্যাৎ প্রত্যক্ষং স ব্রহ্মা বেদিতা স্মাৎ ॥ (২)

বৃহন্তো নাম তে দেৱা য়ে সতঃ পরি জজিরে ।

একং তদঙ্গং স্কন্তুস্তানদাহঃ পরো জনাঃ ॥ (৩)

(অথঃ সঃ ১০, ৭, ২৩-২৪-২৫)

জনগণ বলেন ;—তেজ্জিশটি দেবতা, নিয়ত, যে স্কন্তু-দেবতার নিধি রক্ষা করিতেছেন, সেই নিধিকে আজিও কে অবগত আছেন ? বাহা দেবগণ কর্তৃক রক্ষিত হইতেছে (১) ।

যে নিধিকে অবলম্বন করিয়া ছাতিমান্ ব্রহ্মবিদগণ সর্ব-
দ্ব্যেষ্ঠ ব্রহ্মকে উপাসনা করেন, যিনি সেই ব্রহ্মবিদগণকে
তত্ত্বত অবগত হ'ন, তিনি ব্রহ্মকেও প্রত্যক্ষ করিতে সমর্থ
হ'ন (২)। সেই সংপদার্থ হইতে যে সমস্ত বড় বড় দেব-
তারা সমুৎপন্ন হইয়াছেন, তৎসমস্তই ক্ষুদ্রদেবতার এক অঙ্গ
মাত্র এবং যতক্ষণ তাহারা পৃথক্, ততক্ষণ অসৎ (২)।
এস্থলে বোধহয় বেদই সে নিধি এবং ঈশ্বরই ক্ষুদ্র। ক্ষুদ্র
শব্দের প্রকৃত অর্থ— স্তম্ভনকারী। ঈশ্বর স্বীয় সিস্থকা-
শক্তিতে সমস্ত চরাচর স্তম্ভন করিয়া সেই ক্ষুদ্রন—স্তম্ভন
শক্তির দ্বারাই এতৎসমস্ত স্ব স্ব কক্ষায় স্ব স্ব কার্য্যে অবি-
চলিত ভাবে প্রতিষ্ঠিত রাখিয়াছেন, সেইজন্য তিনি বেদে
ক্ষুদ্র নামে পরিচিত। অথর্ববেদের ১ম কাণ্ডের ৪র্থ অনু-
বাকের ২২শ হইতে ২৯শ পর্য্যন্ত ৮টি সূক্তই এই ক্ষুদ্র বর্ণ-
নাতে পূর্ণ ও তদনুযায়ী ঐগুলি 'ক্ষুদ্র সূক্ত' নামে খ্যাত।

এতাবত। তাঁহার নিধিরক্ষার জন্য আমরাগকে ব্যগ্র
হইতে হইবে না, তবে আমাদের নিজ নিজ মনের শান্তি
লাভই এতাদৃশ কার্য্যসমস্তে হস্তক্ষেপের প্রধান উদ্দেশ্য।

আরও— (অথ০ স০ ১৯, ৯, ৩-৪-৫)

“ইয়ং রা পরমেশ্বিনী বাগেশ্বী ব্রহ্মসংশিতা।

য়মৈব সংজ্ঞে যৌয়ং তমৈব শাস্তিরস্ত নঃ ॥ (৩)

পরব্রহ্ম কর্তৃক সৃষ্টাদিত্য এই যে পরমেশ্বিনী বাগেশ্বী,

যাহার দ্বারা এ জগতে প্রায় ঘোর কষ্টই স্বজন করিয়া থাকি ;
প্রার্থনাকরি—তাহারই দ্বারা আমাদের শান্তিও লাভ হউক !

“ইদং যৎ পরমেষ্ঠিনং মনো বা ব্রহ্মসংশিতম্।

য়েনৈব সসৃজে ঘোরং তেনৈব শান্তিরস্ত নঃ ॥”^(৪)

পরব্রহ্ম কর্তৃক সম্পাদিত এই যে পরমেষ্ঠী মন, যাহার
দ্বারা এ জগতে প্রায় ঘোর কষ্টই স্বজন করিয়া থাকি ; প্রার্থনা
করি— তাহারই দ্বারা আমাদের শান্তিও লাভ হউক ! ৪

“ইমানি যানি পঞ্চেন্দ্রিয়ানি মনঃষষ্ঠানি

মে হৃদি ব্রহ্মণা সংশিতানি ।

যৈরেব সসৃজে ঘোরং তৈরেব শান্তিরস্ত নঃ ॥”^(৫)

পরব্রহ্ম কর্তৃক সম্পাদিত এই যে পঞ্চ ইন্দ্রিয় এবং ষষ্ঠ
মন, যাহাদের দ্বারা এ জগতে প্রায় ঘোর কষ্টই স্বজন
করিয়া থাকি ; প্রার্থনা করি— তাহাদেরই দ্বারা আমাদের
হৃদয়ে শান্তিলাভ হউক ! ৫ ও শান্তিঃ শান্তিঃ শান্তিঃ ॥

—*:*:*—

আরও কার্য্য প্রণালি ।

ইচ্ছাছিল, যজুর্বেদ নংহিতার অনুবাদ কার্য্য শেষ
করিয়াই সায়ণাচার্য্যের যুক্তি অনুসারে ঋগ্বেদের অনুবাদ
শেষ করিয়া যদি কার্য্যক্ষম জীবনে জীবিত থাকিত তৎপরে

সামবেদে হস্তক্ষেপ করিব, কিন্তু বঙ্গদেশে সামবেদী ব্রাহ্মণেরই আধিক্য দর্শনে ঐ বেদ খানির অনুবাদই অপেক্ষাকৃত অধিক প্রয়োজনীয় বিবেচনায় সম্প্রতি তাহাই প্রকাশ করিতে প্রবৃত্ত হইলাম।

সামবেদের সংহিতা গ্রন্থগুলি গীতিময় * পরং তৎ-সমস্তের অর্থ জানিতে হইলে সেই গীতির আশ্রয় স্বরূপ অগীত বাক্যগুলিই অবলম্বন করিতে হয়, উক্ত বাক্যগুলির অধিকাংশই পদ্য, গদ্যও আছে। ঐ পদ্যগুলিকে ঋক্ এবং ঐ গদ্যগুলিকে যজু বলা যায়; তদনুযায়ী, সঙ্গৃহীত ঋক্ গ্রন্থগুলি ‘আর্চিক’ ও সংগৃহীত যজু ‘স্তোত্র’ নামে প্রসিদ্ধ। ঐ আর্চিক গ্রন্থ প্রধানত ভাগবয়ে বিভক্ত; দ্বিতীয় ভাগকে ‘উত্তর’ বলা যায় এবং পূর্বভাগের বিশেষ নামকরণ না থাকায় সামান্যত ‘ছন্দ’ নামেই প্রসিদ্ধ। এই ‘ছন্দ’ ও ‘উত্তর’ আর্চিকের ঋক্সয়দশংগুলির পর্যালোচনাতে প্রকাশ পায়, যে, যে কারণে, যে প্রণালিতে, যে সময়ে, ঋগ্বেদ সংহিতার সূক্ত সকল সঙ্গৃহীত হইয়াছে সেই কারণেই, সেই প্রণালিতেই, সেই সমকালেই ইহারাও সংগৃহীত হইয়া থাকিবে। পরং ইহা সত্য বটে, যে, ঐ ঋক্গুলি প্রায় সমস্তই ঋগ্বেদসংহিতার মধ্যেও বিকীর্ণ দেখা যায় এবং এতদীয় অনেক ঋক্ যজুঃ সংহিতাতে ও অথর্ববেদ সংহিতাতেও আছে। ফলে ঋগ্বেদ সংহিতা বা যজুর্বেদ সংহিতা অথবা অথর্ববেদ সংহিতা অথবা সংগৃহীত হইয়াছিল কি সামবেদীয় আর্চিক গ্রন্থগুলিই অথবা সংগৃহীত হইয়াছিল? ইহা নির্ণয় করা

● তাহাদের নামাদি সংকৃত গ্রন্থভাগ বৈদিকসমালোচনা দেখা।

অতি কঠিন। আমি প্রথমত, অধ্যয়ন সম্প্রদায়ানুসারে সামবেদীয় সংহিতা গ্রন্থের মধ্যে গেয় নামক প্রথম গ্রন্থের এবং তৎসহ তদীয় আলম্বন ঋগ্বেদ ছন্দ আর্চিকের অনুবাদই আরম্ভ করিলাম। আশাকরি অত্যধিক ছয় বৎসরে (অসতি প্রতিবন্ধকে) আর্চিক ও স্তোত্রসহ সম্ভাব্য মানুষ্যবাদ সংহিতা এইগুলি একৈক্রেমে প্রকাশিত হইতে পারে। প্রজারঞ্জন ন্যায়বান্ মহামান্য ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টও তদনুযায়ী ৬ বৎসরের জন্য (প্রতিবৎসর অগ্রিম) নির্দিষ্ট সাহায্যদানে সোৎসাহ স্বীকারাদেশ করিয়াছেন। ভরসাকরি,—ইহার সঙ্গে সঙ্গেই এই ৬ বৎসরের মধ্যেই গোভিলাচার্য্য প্রণীত সামবেদীয় গৃহসূত্রাদি ও ভবদেব প্রকাশিত তদনুযায়ী সংস্কারাদির পদ্ধতি খানিও সটীক মানুষ্যবাদ প্রকাশিত করিতে পারিব অধিকন্তু এতন্মধ্যেই ক্রমে দ্বিতীয় ভাগ বৈদিক সমালোচনাও সম্পাদিত হইতে পারিবে।

সামবেদের ভাষ্য অনেকগুলি ছিল, সম্প্রতি মাধবকৃত বিবরণ নামক একখানি এবং দ্বিতীয় সায়ণাচার্য্যের 'বেদার্থ প্রকাশ' নামক,—এই দুই খানিই পূর্ণ পাওয়া যায়; তন্মধ্যে সায়ণভাষ্যেরই নাম সমধিক প্রসিদ্ধ অতএব ঐ খানিই তৎকৃত অবতরণিকার সহিত প্রকাশ করিতে প্রবৃত্ত হইলাম এবং ঐ অবতরণিকার সটীপনী বঙ্গানুবাদও তৎসহ প্রকাশ করিতে আরম্ভ করিলাম। এই অবতরণিকা গ্রন্থ মীমাংসা-দর্শন-খচিত স্ততরাং কিছু কঠিন কিন্তু সামবেদের অন্তঃপরিচায়কতাগুণে হৃৎযুিত অতএব যতদূর সামর্থ্য সহজ ভাষায় অনুবাদিত ও সটীপনীদ্বারা বিবৃত করিতেছি তথাপি যে

কাঠিন্য থাকিতেছে তাহা গুরুপদেশ ব্যতিরেকে বিচূর্ণিত হয়, এরূপ বোধ হয় না অথবা হইতেও পারে, আমার তাদৃশ ক্লমতাই নাই; যাহাহউক মৎকৃত এ প্রযত্ন সাধারণের কিছুমাত্র প্রীতিপ্রদ হইলেও অম সফল জ্ঞান করিব।

আরক্ক সামবেদ সংহিতার একটন কার্য আপাতত নিম্নলিখিতানুসারে সম্পাদিত হইতেছে; যথা—

(ক) ছন্দ আর্চিক। ইহা স্বরচিহ্নের সহিত প্রকাশিত হইতেছে এবং প্রত্যেক মন্ত্রের শেষে বন্ধনী চিহ্নান্তর্গত কতিপয় অঙ্কের দ্বারা ইহাও প্রকাশ করা যাইতেছে, যে, সেই মন্ত্রটি ঋগ্বেদে আছে কি না? আছে'ত কোন্ স্থানে আছে? এস্থলে আরও বিশেষ জ্ঞাপনীয়, যে, এই মন্ত্রগুলি সংহিতালক্ষণানুসারে এবং হস্তলিখিত তৎতৎ পুস্তক দৃষ্টানুসারে পদচ্ছেদবোধক বিরতি-শূন্য করা যাইতেছে। ভাণ্ড্য ও অনুবাদ দৃষ্টে পদচ্ছেদগুলি স্বয়ংই হৃদয়ঙ্গম হইতে পারিবে।

(খ) বি• অর্থাৎ বিবরণ। এটি মৎসঙ্গীত। ইহাতে কোন্ মন্ত্রটি, কোন্ ঋষি কর্তৃক প্রকাশিত, কোন্ ছন্দে নির্মিত এবং কোন্ দেবতার অর্থাৎ কোন্ পদার্থের বর্ণনাতে ব্যবহৃত? এ সমস্ত সবিস্তার প্রদর্শিত হইতেছে অধিকন্তু কোন্ যজ্ঞের কোন্ প্রকরণে কি কার্যে ব্যবহার্য্য তাহাও সংক্ষেপে বোধিত হইতেছে। অনন্তর সে মন্ত্র অবলম্বন করিয়া কোন্ কোন্ ঋষি কোন্ কোন্ সাম (গান) গাহিয়াছেন? সেগুলি কোন্ কোন্ গ্রন্থে আছে? এবং সেই সমস্ত গানের কি কি নাম? এ সমস্তই যথাজ্ঞান বিবৃত করিতেছি।

(গ) গে• গা• অর্থাৎ গায়গান। ইহা ঐ ছন্দোগ্রন্থের

গান গ্রন্থ, ইহাই সামবেদের প্রকৃত সংহিতা গ্রন্থগুলির মধ্যে প্রথম। ইহার যে বর্ণ যে স্বরে যে রূপে গাহিতে হইবে, বৈদিক-সমাজ-প্রচলিত বিবিধ চিহ্ন দ্বারা তাহাও সুব্যক্ত করা হইয়াছে।

(ঘ) বা० টী० অর্থাৎ বাঙ্গলা টীকা। সর্বপ্রথমে, যে সময়ে মন্ত্রটি রচিত বা প্রকাশিত হইয়াছিল, তৎকালে উহা যে অভিপ্রায়ের বোধক ছিল, এই টীকাটি যথাজ্ঞান তদনুসারেই (বাঙ্গলা ভাষাতে) রচিত হইতেছে।

(ঙ) সা० ভা० অর্থাৎ সায়ণ-ভাষ্য। এখানি চতুর্বেদাদির ভাষ্যকার মহামহোপাধ্যায় শ্রীমৎ সায়ণাচার্য্য বিরচিত, বেদের সুপ্রসিদ্ধ সংস্কৃত টীকা। ইহা যজ্ঞ কালের ভাবে স্তত্রাং যজ্ঞে ব্যবহারানুযায়ী অর্থের বোধক রূপেই প্রণীত হইয়াছিল। প্রতিনন্দ্রের সহিত ইহাও যথাবৎ থাকিতেছে।

(চ) ভা० অ० অর্থাৎ ঐ ভাষ্যের বাঙ্গলা অনুবাদ। ইহাও যথাসাধ্য সরল বাঙ্গলাতে লিখিত হইয়া তত্তৎ ভাষ্যের পরেই নিবেশিত হইতেছে

—*:*:*—

পরিভাষা।

১) ছন্দ প্রভৃতি আর্চিকগ্রন্থগুলির ঋক্গুলিতে যে ১ চিহ্ন আছে তাহাতে উদাত্ত স্বর অর্থাৎ উচ্চ উচ্চারণ, ২ চিহ্নে অনুদাত্ত স্বর অর্থাৎ নীচ উচ্চারণ এবং ৩ চিহ্নে স্বরিত অর্থাৎ সমভাবে উচ্চারণ জানিতে হইবে। দাঁড়ি বা র-চিহ্নে সেই উচ্চারণে সবল আঘাত বোধিত হইবে।

(২) গায়ত্রী প্রভৃতি গান গ্রন্থগুলির ১ হইতে ৭ চিহ্নে

সপ্ত স্বর বৃষ্টিতে হইবে। যথা ১=নিষাদ, ২=গান্ধার, ৩=ষড়্জ, ৪=মধ্যম, ৫=পঞ্চম, ৬=ধৈবত, ৭=ঋষভ। অপরাপর চিহ্নগুলির অর্থবোধ শিক্ষা ব্যতিরেকে হওয়া দুষ্কর। নারদীশিক্ষাদিতে বিশেষ দ্রষ্টব্য।

(৩) ঋং অর্থাৎ ঋষি। এ বিষয়ে অনেক বিচার্য আছে, আপাতত সায়াগাচার্যের স্বীকৃত লক্ষণই এ স্থলে প্রদর্শিত হইতেছে;—ঋং সং ১০, ১৮ সূক্তের আরম্ভে “যস্য বাক্যং স ঋষিঃ” এতাবত। যে মন্ত্রটি বাঁহা কর্তৃক রচিত হইয়াছে অথবা প্রকাশিত অর্থাৎ সূক্তাদি গ্রন্থে সঙ্গৃহীত হইয়া যজ্ঞ-কাণ্ডে প্রথম ব্যবহৃত হইয়াছে, সেই মহাত্মাই সে মন্ত্রের ঋষি বলিয়া বেদে স্বীকৃত হইয়া থাকেন।

(৪) দেং অর্থাৎ দেবতা। এ বিষয়েও অনেক বিচার্য আছে, আপাতত সায়াগাচার্যের স্বীকৃত লক্ষণই এ স্থলে প্রদর্শিত হইতেছে; যথা—ঋং সং ১০, ৪৮ সূক্তের আরম্ভে “স্মাতেনোচ্যতে সা দেবতা” যে মন্ত্রের দ্বারা যে কোন বস্তুর ব্যবহার বা উপাসনা বোধিত হয় তাহাই সে মন্ত্রের দেবতা। এই লক্ষণানুসারে উদুখল, মুশল, ধান্য, চন্দ্র প্রভৃতি সমস্তই দেবতা বলিয়া পরিগৃহীত হইয়া থাকে।

(৫) ছং অর্থাৎ ছন্দ। পিঙ্গলাচার্যাকৃত ছন্দোগ্রন্থই ইহার এবং সামবেদীয় দৈবত ব্রাহ্মণই তাহার মূল*। উহা ছন্দ অতিছন্দ ও বিচ্ছন্দ এই ত্রিবিধ নামে বিভক্ত। ছন্দ ৭টি, অতিছন্দ ৭টি ও বিচ্ছন্দ ৭টি এবং এই ২১টি কেই সামান্যত

* টীকা, অনুবাদ ও টিপ্পনীর সহিত সংপ্রকাশিত দৈবত ব্রাহ্মণে বিস্তারিত প্রদর্শিত হইয়াছে।

বলা যায়। ইহাদের অক্ষর সংখ্যা বোধনার্থ নিম্নে এক খানি চক্রও অঙ্কিত করিতেছি। যথা —

ক্র.সং.	ছন্দ্র অক্ষর	অতিছন্দ্র অক্ষর	বিচ্ছন্দ্র অক্ষর
১	গায়ত্রী ২৪	অতিজগতী ৫২	কৃতি ৮০
২	উষিক্ ২৮	শকরী ৫৬	প্রকৃতি ৮৪
৩	অনুষ্কপ্ত ৩২	অতিশকরী ৬০	আকৃতি ৮৮
৪	বৃহতী ৩৬	অষ্টি ৬৪	বিকৃতি ৯২
৫	পঙক্তি ৪০	অত্যষ্টি ৬৮	সংস্কৃতি ৯৬
৬	ত্রিষ্কপ্ত ৪৪	ধৃতি ৭২	অতিকৃতি ১০০
৭	জগতী ৪৮	অতিধৃতি ৭৬	উৎকৃতি ১০৪

ছন্দ ৭টি ও আর্যী প্রভৃতি ভেদে অষ্ট প্রকার ; যথা —

গায়ত্রী উষিক্ অনুষ্কপ্ত বৃহতী পঙক্তি ত্রিষ্কপ্ত জগতী							
আর্যী	২৪	২৮	৩২	৩৬	৪০	৪৪	৪৮
দৈবী	১	২	৩	৪	৫	৬	৭
আহরী	১৫	১৪	১৩	১২	১১	১০	৯
প্রাক্ষাপত্য	৮	১২	১৬	২০	২৪	২৮	৩২
মাজুঘী	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২
সান্নী	১২	১৪	১৬	১৮	২০	২২	২৪
আর্চী	১৮	২১	২৪	২৭	৩০	৩৩	৩৬
ত্রান্নী	৩৬	৪২	৪৮	৫৪	৬০	৬৬	৭২

(৬) ইদানীং প্রচলিত বাঙ্গলা অক্ষরে সংস্কৃত লিখনের একটি প্রধান অন্তরায় অন্ত্যস্থ বর্ণের অভাব। সেই অভাবটি পূরণ করিবার আশয়ে নুতনপ্রিয় মহোদয়গণ নুতন বর্ণ আবিষ্কার করিতেছেন কিন্তু আমি কোন নুতন আবিষ্কারে

যত্বান্ না হইয়া ২০০ বৎসর পূর্বের হস্তলিখিত বাঙ্গলা পুস্তক দৃষ্টে ব এইরূপ বর্ণই লাভ করিয়াছি; অদ্যাপি আসাম প্রদেশে ইহা প্রচলিতও আছে। অতএব সংস্কৃতের মধ্যে ব বিষয়ে অন্ত্যস্থ ও বর্ণ্য প্রভেদ জ্ঞাপনার্থ কতকগুলি ব ব্ ব্ প্রভৃতি অক্ষর প্রস্তুত করাইয়াছি পরং দ্ব স্ব প্রভৃতি স্থলে অন্ত্যস্থ জ্ঞান নিঃসংশয়ই থাকায় অর্থাৎ তাদৃশস্থূল-সমূহে ত্বইপ্রকার ব কাণের আশঙ্কা না থাকায় অন্ত্যস্থ বোপক চিহ্ন বিশিষ্ট দ্ব স্ব প্রভৃতি প্রস্তুত করাইবার আবশ্যক হয় নাই। এতাবত প্রকাশ্যমান এই সামসংহিতার সংস্কৃত অংশে যে যে স্থলে ব আছে তত্তৎস্থলে নাগরি ব বর্ণের উচ্চারণ এবং যে যে স্থলে ব আছে তত্তৎস্থলে নাগরি ব বর্ণের উচ্চারণ জানিতে হইবে।

(৭) য বর্ণের প্রকৃত উচ্চারণই য। বাঙ্গলা ভাষাতে যদিও এরূপ উচ্চারণের আবশ্যকতা নাই পরং সংস্কৃত ভাষাতে এরূপ উচ্চারণ অবশ্য প্রয়োজনীয় অতএব সংস্কৃতের মধ্যে সর্বত্রই য অক্ষরের ব্যবহার রহিত করিয়া য অক্ষরই ব্যবহার করিয়াছি। যদিও ‘পদমধ্যে পদান্তে বা’ বচনানুসারে অনেকস্থলে য পাঠও অনেকে ব্যবস্থা করেন পরং তাহা সাধারণ ব্যবস্থা নহে প্রত্যুত শাখা বিশেষ ও দেশ বিশেষে স্বীকার্য। প্রকৃত পক্ষে বিশেষ ব্যবস্থাতিরিক্ত সর্বত্রই য বর্ণের য উচ্চারণই কর্তব্য।

(৮) বাঙ্গলা ভাষাতে হওআ উচ্চারণ করিয়া ‘হওয়া’ লিপি এবং ‘করত’ উচ্চারণ করিয়া ‘করতঃ’ লিপি অন্যায় বিবেচনায়, তাদৃশ লিপি সমস্তও শোধিত করিয়া ব্যবহার করিতে চেষ্টা করিয়াছি অর্থাৎ হওয়া, যাওয়া প্রভৃতি লিপি ব্যবহার না করিয়া হওআ যাওআ, প্রভৃতি এবং করতঃ, বিশেষতঃ প্রভৃতি লিপি ব্যবহার না করিয়া করত, বিশেষতঃ প্রভৃতি লিপি ব্যবহার করিয়াছি।

সামগ্রীত্বাপনায় ঐসংস্কৃত শব্দ—

কলিকাতা ।



শ্রীমৎସାମଗ୍ରୀଚାର୍ଯ୍ୟକୃତ-ସାଧବୀୟ-‘ସାମବେଦାର୍ଥପ୍ରକାଶ’-ଭାଷ୍ୟ

ସାମୁବାଦ ଅବତରଣିକା ।

—*:*:*—

ସାମୀକାର୍ଯ୍ୟାଃ ସ୍ତୁତ୍ୟନମଃ ସର୍ବାର୍ଥୀନାମୁପକ୍ରମେ ।

ସଂ ନନ୍ଦା କୃତକୃତ୍ୟାଃ ସ୍ତୁତ୍ୟଂ ନମାମି ଗଜାନନୟ ॥ ୧ ॥

ସନ୍ୟା ନିଃସ୍ମିତଂ ସେନା ସୋ ସେନେତ୍ୟୋହିତଂ ଜଗତଃ—

ନିର୍ମମେ, ତସ୍ୟେତ୍ତଂ ସେନେ ବିଦ୍ୟାତୀର୍ଥସହେଷ୍ଠରମ୍ ॥ ୨ ॥

(ଅଭିବାଦ)

ସାମୀକାର୍ଯ୍ୟାଃ ସ୍ତୁତ୍ୟନମଃ, ସର୍ବାର୍ଥ-ଉପକ୍ରମେ,

ସାମେ ନମି କୃତକୃତ୍ୟା, ନମି ସେହି ବିଷୟରେ ;

ଜଗତଃ ସାମ-ଜଗତ, ଅଜେନ୍ ସିନି ଜଗତ-କ୍ରମେ—

ଜଗତଃ ; ଆମି ନମି, ସେହି ବିଦ୍ୟାତୀର୍ଥ ସହେଷ୍ଠରେ* । ୧-୨

* ଶ୍ରୀମଦେବ ଓକ୍ତ, ବିଦ୍ୟାର ଓକ୍ତ ଅର୍ଥେ ସର୍ବ ବିଦ୍ୟାର ଆକର ସହେଷ୍ଠ=
ସହାୟକ, ଯଥା ଶ୍ରୀମଦେବ ଓକ୍ତେ ବିଦ୍ୟାତୀର୍ଥ ଯଥେ ଜଗତୀୟର ସ୍ଥିତି
ହେଉ, ଏବଂ ପଞ୍ଚାଙ୍ଗରେ ବିଦ୍ୟାତୀର୍ଥ ଏକ ବାକ୍ୟର ନାମ ।- ବୁଦ୍ଧିଜୀବୀ ଏବଂ
ସାଧବ ଓ ସାମଗ୍ରୀ ଓକ୍ତର ଜାତୀ, ଏ ଜଗତରେ ବିଦ୍ୟାର ଶ୍ରୀର୍ଥବୀ ନାମକ ଶ୍ରୀର୍ଥ
ସମ୍ପାଦନାର ଶ୍ରୀର୍ଥକ ହୁଏତ ସମ୍ପାଦନା ହୁଏ । ଅତଏବ ଏହି ଏକ ଶ୍ରୀର୍ଥକ ନାମ
ଜଗତୀୟ ଓ ତତ୍ତ୍ଵାବିନୀୟ ଓକ୍ତେବ ଏ ଓକ୍ତରେବ ସମ୍ପାଦନା ହୁଏ ।

ସର୍ବାର୍ଥାଦ୍ୟୋର ବ୍ୟବସାୟ ସମ୍ପାଦନାର ନାମ ଶ୍ରୀର୍ଥ ସମ୍ପାଦନାର ନାମ ‘ଶ୍ରୀର୍ଥ’
ସଦା—‘ଶ୍ରୀର୍ଥାଦ୍ୟବ୍ୟବସାୟ’-ସିଦ୍ଧି-ସର୍ବକାମାର୍ଥ ।- ସର୍ବକାମାର୍ଥ ଓ ପୁରୀ
ନାମାଦି ଓକ୍ତେ ।

তৎকটাক্ষেণ তজ্রপং দধদ্ বুদ্ধমহীপতিঃ ।

আদিশম্মাধবাচার্য্যং বেদার্থসু প্রকাশনে ॥ ৩ ॥

যে পূর্বোত্তরমীমাংসে তে ব্যাখ্যায়াতিসংগ্রহাৎ ।

কৃপানুস্মাধবাচার্য্যো বেদার্থং বক্তুমুদ্যতঃ ॥ ৪ ॥

সামবেদার্থমেবোক্তে প্রকাশয়তি সাদরম্ ।

উগদাত্তত্ত্বজিজ্ঞাসোরপি তেন কৃতার্থতা ॥ ৫ ॥

যজ্ঞো ব্রহ্ম চ বেদেষু দ্বাবর্থৌ কাণ্ডয়োর্বয়োঃ ।

অধ্বর্য্যমুখ্যৈশ্চ দ্বিগ্ভিত্তিচতুর্ভির্যজ্ঞসম্পদঃ ॥ ৬ ॥

(অনুবাদ)

ঔর কটাক্ষে, তজ্রপং ধরি, বুদ্ধ ধরাধীপ,

আদেশিলা মাধবেরেণ প্রকাশিতে বেদধীপ । ৩

‘উত্তর মীমাংসা’ আর ‘পূর্ব’ সংক্ষেপে বাখানি,

কৃপাকরি আরজিলা, তেঁহ “বেদার্থ কাশিনী” । ৪

সামবেদ-অর্থ, ইনি, এষে, কাশিছে সাদরে,

বোধলিপ্সু উদগাতারা যাহা গৃহীবে আদরে ॥ ৫

যজ্ঞ আর ব্রহ্ম ; বেদে, কাণ্ডদ্বয়েতে ভাবয় ।

অধ্বর্য্যু আদি ঋত্বিকে তাহে যজ্ঞ সম্পাদয় ॥ ৬

* ‘বার শুভক্ষেণে রাজরূপ’ ইহাও পাঠান্তর আছে, ঐ পাঠান্তরই ইহার
টীকাস্বরূপ ।

† অনেক পুস্তকে ‘আদেশিলা সায়গেরে’ পাঠি হুই হয়, পরং তাহা
বোধ হয় অতঃ ; মল্লিখিত ‘সায়গ-জীবনী’ দেখ ।

‡ এ সমস্তই মাধবের কনিষ্ঠ সহোদর সায়গের উক্তি । মাধবাচার্য্য
বুদ্ধ রাজার সভাসদ ছিলেন এবং সায়গাচার্য্য বুদ্ধাশ্রম হরিহরের সভাসদ
ছিলেন । বুদ্ধ রাজা স্বীয় সভাসদ মাধবকে বেদার্থের ব্যাখ্যা করিতে আদেশ
করেন এবং তাঁহার উপদেশানুসারে ও যতাক্রম তৎকনিষ্ঠ সায়গ এই
ব্যাখ্যাটি লিখিয়া তাঁহারই নামে প্রকাশিত করেন অতএব এ টীকাগুলিকে
মাধবীয় অথচ সায়গ-বিরচিত উভয়ই বলা যায় ।

নির্ণয়ীতে ক্রিয়াসম্বন্ধধর্মুর্জয়ঃ বপুঃ ।
 তদলঙ্করিতে হোতা ব্রহ্মোদগাতাত্যমী ত্রয়ঃ ॥ ৭ ॥
 শস্ত্রযাজ্যামুবাচ্যাত্তিহোতালঙ্করতেহধ্বরম্ । .
 আজ্যপৃষ্ঠাদিভিঃ স্তোত্রৈরুদগাতালঙ্করোত্যমু ॥ ৮ ॥
 ত্রয়াণামপরাধস্ত ব্রহ্মা পরিহরেৎ সদা ।
 “ঋগ্বেদ”-ইতিমন্ত্রেহসাবর্ণঃ সর্বোহভিধীয়তে ॥ ৯ ॥
 যজ্ঞং যজুর্ভিরধ্বর্মুনির্ণয়ীতে ততো যজুঃ—
 ব্যাখ্যাতং প্রথমং, পশ্চাদৃচাং ব্যাখ্যানমীরিতম্ ॥ ১০ ॥
 সান্নায়ুগাশ্রিতত্বেন সাম-ব্যাখ্যাহং বর্ণ্যতে ।
 অমুর্তিষ্ঠাজিজ্ঞাসারশাদ্ ব্যাখ্যা-ক্রমো হ্যম্ ॥ ১১ ॥

(অনুবাদ)

অধ্বর্মুরি ক্রিয়া-গুণে যজ্ঞ, হয় বিনির্মিত,
 হোতা, ব্রহ্মা ও উদগাতা, উহা করেন ভূষিত ; ৭
 ‘শস্ত্র’-‘যাজ্য’ প্রভৃতিতে হোতা করয়ে রঞ্জিত,
 ‘আজ্য’ ‘পৃষ্ঠ’ আদি স্তোত্রে, করেন উদগাতা মণ্ডিত ; ৮
 সকলেরই দোষ, সদা, ব্রহ্মা, করেন শোধন,
 এ সমস্ত যথাযথ ‘ঋচাং’ মন্ত্রের বোধন । ৯
 যজুর্মন্ত্রে যজ্ঞ-বপু, হয়, গঠিত যেহেতু.
 বাথানিয়া অগ্রে তাহা, বাথানে ঋক্ সেই হেতু ; ১০
 ঋকেতে সামের স্থিতি, ব্যাখ্যা করে এবে ;
 অনুষ্ঠান-ক্রমে, এই পূর্বাপর বিবেচিবে * । ১১

● এতাবত ইহা বাস্তবিক নহে বস্তুতঃ সমস্ত ঋক্গুলিই যে প্রথম কি
 সমস্ত যজুগুলিই প্রথম অথবা সমস্ত সামগুলিই প্রথম বা দ্বিতীয় ইহা স্থির
 করা যায় না, বরং বেদত্রয়ই বিমিশ্রভাবে প্রকাশিত হইয়াছে ইহাই সিদ্ধান্ত
 এবং ঋকগুলির মধ্যেও যজুগুলির- মধ্যেও সামগুলির মধ্যেও পরস্পর
 পৌরুষাণ্ড্য লক্ষিত হয় কিন্তু তাহা অপৌরুষেয় বাণীদের বক্তব্য নহে ।

জাতে দেহে ভবত্যস্য কটকাদিবিভৃষণম্ ।

আশ্রিতম্ মণিমুক্তাদি কটকাদৌ যথা তথা ॥ ১২ ॥

যজুর্জাতে যজ্ঞ-দেহে স্যাদৃগ্ভিস্তদ্বিভৃষণম্ ।

সামাখ্যা মণিমুক্তাদ্যা ঋকু তাস্থ সমাশ্রিতাঃ ॥ ১৩ ॥

নম্বধ্বর্য্যুহোত্রাদাতৃজ্ঞককর্তব্যপ্রতিপাদকো যো মন্ত্রস্ত-
সার্থো যোজনীয়ঃ? ইতি চেৎ, যোজ্যতে—‘ঋ৩ং স্বঃ
গোষমান্তে পুপুষান্ গায়ত্রং ছো গায়তি শকরীষু । ত্রক্ষা
ছো বদতি জাতবিদ্যাং যজ্ঞস্য মাত্রাং বিনিমীত উ স্বঃ’
ইত্যেব মন্ত্র * । তস্যায়মর্থঃ— স্ব-শব্দঃ সর্ব্বনামস্থ পঠিতঃ

(অনুবাদ)

দেহেতে যেমতি হয়, বলয়াদি বিভৃষণ,

মণি মুক্তা আদি সবে, যথা, আশ্রিত-ভৃষণ; ১২

যজুরূপ যজ্ঞদেহে, ঋকু তেমতি অলঙ্কার;

সামরূপ মণি সব, সদা আশ্রিত তাহার ॥ ১৩

অধ্বর্য্য, হোতা, উদগাতা ও ত্রক্ষা এই চারি প্রকার
ঋত্বিক্ কর্তৃক যজ্ঞকাব্য সম্পন্ন হইয়া থাকে †; অধ্বর্য্য
কর্তৃক যজুর্বেদীয় মন্ত্রে অধ্বর জিয়া অর্থাৎ বেদীনিন্মাণ

* ঋ. স. ৮, ২, ২৪, ৬ ।

† ইহাদের প্রত্যেকেরই তিন তিনটি সহকারী থাকেন । অধ্বর্য্যর প্রধান
সহকারীকে প্রথিপ্রহাতা, হোতার প্রধান সহকারীকে মৈত্রাবরণ, উদ-
গাতার প্রধান সহকারীকে প্রহোতা ও ত্রক্ষার প্রধান সহকারীকে ব্রাহ্মণা-
ম্বংসি কহে এবং অধ্বর্য্যর দ্বিতীয় সহকারীকে নেটী, হোতার দ্বিতীয় সহ-
কারীকে অজ্জাবাক, উদগাতার দ্বিতীয় সহকারীকে প্রত্নিহস্তা ও ত্রক্ষার
দ্বিতীয় সহকারীকে আদীপ কহে এবং অধ্বর্য্যর তৃতীয় সহকারীকে উদেতা,
হোতার তৃতীয় সহকারীকে প্রাবক, উদগাতার তৃতীয় সহকারীকে দ্বৈতরণ্য
ও ত্রক্ষার তৃতীয় সহকারীকে পোতা কহে ।

একশব্দপর্যায়ঃ । একো হোতৃ-নামকঃ ঋত্বিকু তত্র তত্র বি
প্রকীর্ত্তেনাধীতানাযুচাং যজ্ঞানুষ্ঠানকালে সজ্জীভাবমাপাদ্য
পুষ্টিং কুর্ব্বন্নাস্তে । এক উদগাতৃনামকঃ শব্দযুপেলক্ষিত-
ছন্দোবিশেষযুক্তাস্থঙ্কু গায়ত্রাদিনামকং সাম গায়তি ।
একো ব্রহ্ম-নামকো হোত্ৰাদীনাং বেদত্রয় বিষয়ে যস্মিন্
কস্মিন্শব্দপরাধে জাতে তৎপ্রতীকাররূপাং বিদ্যাং বদতি
অতএব ছন্দোগা আমনস্তি—‘যজ্ঞস্য হৈম ভিষগ্ যদ্ ব্রহ্মা
যজ্ঞায়ৈব তদ্ ভেষজং কৃত্বা হরতি’-ইতি, ‘যদি যজ্ঞ ঋক্ ত
আর্তির্ভবতি ভুরিতি ব্রহ্মা গার্হপত্যে জুহুয়াৎ’-ইত্যদি চ

(অনুবাদ)

প্রভৃতি যজ্ঞশরীর সম্পন্ন হয়, পরে হোতৃ কর্তৃক ঋগ্বেদীয়
মন্ত্রে হোতৃকাব্য^১ অর্থাৎ ঐ বেদীতে হোমাদি যজ্ঞালঙ্কার
সাধিত হয়, পরে সেই সময়ে সময়েই উদগাতৃ কর্তৃক উদগান
কর্ম্ম অর্থাৎ ঐ আহুতি সফল করণশয়ে ঈশ্বরস্মরণাদি ঐ
যজ্ঞালঙ্কারে মণি-মাণিক্য খচিত করিয়া দেওয়া যায় ; যজু,
ঋক্ ও সাম—এই বেদত্রয়াভিষ্ট * ব্রহ্মা কর্তৃক ঐ সমস্তই
পর্যবেক্ষিত † ও আবশ্যকানুসারে সংশোধিত হইয়া
থাকে ‡ । যেহেতু এইরূপ ক্রমে যজ্ঞানুষ্ঠান হইয়া থাকে
অতএব সেই অনুষ্ঠান-ক্রমের অনুসারেই বেদত্রয়ের
পৌর্বাণ্য^২ স্বীকাব্য^৩ স্তুরাং প্রথম যজু, দ্বিতীয় ঋক্,
তৃতীয় সাম ; ইহাই সিদ্ধ হইল এবং তদনুসারে প্রথমেই

● এই জমাই ব্রহ্মার নামান্তর সমুদ্র (যং বাং নং ৫, ৩৩)

+ এই জমাই ব্রহ্মাকে বিশ্ববাচা ও বলা যায় (যং বাং নং ৫, ৩৩)

‡ দ্বিগণাভিভাগ কার্য্যও ব্রহ্মারই, এইজমাই ব্রহ্মার নামান্তর “ভূষ”

শব্দং বাং ৫, ৩, ৪, ১৫ ।

একত্বধর্যুর্ধ্বস্য মাত্রা নিম্নতাং বিমিশীতে বিশেষণে
পরিচ্ছিনতি ইতি ॥

ননু-বেদার্থপ্রকাশকেইশ্মিন্ গ্রন্থে বেদানাং ব্যাখ্যেয়ত্বে
সতি তৎপরিত্যক্ত্য যজুরাদিকং ব্যাখ্যেয়ত্বেনোপন্যসিতুমম্ব-
ক্তম্ ? ইতি চেৎ, নায়ং দোষঃ ; মন্ত্রবিশেষাবাচকৈর্যজুরাদি-
শব্দৈস্তত্ত্বম্বস্ত্রোপেতানাং বেদানাম্পলক্ষিতত্বাৎ ॥

ননু মন্ত্রবেদয়োঃ কো বিশেষঃ ? ইতি চেৎ, উচ্যতে—
‘মন্ত্রব্রাহ্মণ সমষ্টিকর্বেদঃ’। তথাচাপস্তম্বঃ স্মরতি—‘মন্ত্রব্রাহ্ম-
ণয়োর্বৈদনামধেয়ম্’-ইতি । বেদৈকদেশয়োর্মন্ত্রব্রাহ্মণয়োঃ

(অমুবাদ)

যজুর্বেদেদে, তৎপরে ঋগ্বেদেদে, ভাব্য করিয়া একগে সাম-
বেদেদে ব্যাখ্যানে প্রবৃত্ত হইয়াছি ।

উল্লিখিত প্রস্তাবে প্রমাণ ‘ঋচাং’ মন্ত্র (ঋঃ সঃ ৮, ২,
২৪, ৬) * । এবং ছান্দোগ্য ব্রাহ্মণাদিতেও এ বিষয়ের
পোষক প্রমাণ দৃষ্ট হয় ।

ভাল ! বেদার্থ প্রকাশক এই গ্রন্থে বেদসমস্তের ব্যাখ্যা
করাই কর্তব্য, তাহা পরিত্যাগ করিয়া উল্লিখিত রূপ প্রস্তাব
করা অন্মায় কি ? না ; যেহেতু ভিন্ন ভিন্ন প্রকারের মন্ত্র-
গুলিরই ত ‘যজু’ প্রভৃতি আখ্যা, সেই সেই মন্ত্রের ব্যাখ্যানই
বেদের ব্যাখ্যান ।

মন্ত্র ও বেদে বিশেষ কি ? বলি ;—মন্ত্র ও ব্রাহ্মণ এই উভ-
য়ের সমষ্টিকে ‘বেদ’ বলা যায় । আপস্তম্ব প্রভৃতিতে অবিকল
ইহাই আছে, যথা ‘মন্ত্রব্রাহ্মণয়োর্বৈদনামধেয়ম্’ । বেদের এক

* ঋগ্বেদ ভাব্য ভূমিকাতে এ মন্ত্রের বিস্তারিত ব্যাখ্যা আছে ।

পৃথক স্বরূপং জৈমিনির্ন্যায়েন নির্ণীতবান্ । তত্র মন্ত্রস্বরূপ
নির্ণয়ং দ্বিতীয়াধ্যায়স্য প্রথমপাদে সপ্তমাধিকরণে ন্যায়-
বিস্তরকার ইত্থমুদাক্ষহার—‘অহেবুদ্বিয় মন্ত্রং মে ইতি মন্ত্রস্য
লক্ষণম্ । নাস্ত্যস্তি বাহ্য নাস্ত্যেতদব্যাপ্ত্যাণ্যদেবদ্বারণাৎ ॥
যাজ্ঞিকানাং সমাখ্যানং লক্ষণং দোষবর্জিতম্ । তে হ্মুষ্ঠান-

(অম্বাদ)

ভাগের নাম ‘মন্ত্র’ এবং অপর ভাগের নাম ‘ব্রাহ্মণ’ । মহর্ষি
জৈমিনি স্বীয় সূত্রবদ্ধ দর্শন গ্রন্থে এই উভয়েরই ভিন্ন ভিন্ন
স্বরূপ নির্ণয় করিয়াছেন । ন্যায় বিস্তরকারও স্বীয় গ্রন্থে,
দ্বিতীয়াধ্যায়ের প্রথম পাদীয় সপ্তম অধিকরণে মন্ত্রের স্বরূপ
নির্ণয়, এই প্রকার করিয়াছেন—

‘অহে বুদ্বিয়’-মন্ত্রেতে শুনি উল্লেখ মন্ত্রের !

কিস্ত আছে কিবা নাই কিছু লক্ষণ তাদের ?

কেমনে লক্ষিবে বল, ঠেলি অব্যাপ্তাদি-বাধে ?!

যাজ্ঞিক-প্রবাদে উহা, স্থির হইবে অবাধে । ১

আধান প্রকরণে আশ্রিত হইয়াছে—‘অহে বুদ্বিয় মন্ত্রং
মে গোপায়’ (তৈ. ব্রা. ১, ১, ২৬) এই প্রসঙ্গিতে মন্ত্র
শব্দের উল্লেখ আছে । এতাদৃশ স্থলে মন্ত্র শব্দে কি বুঝিতে
হইবে ? মন্ত্রের কোন রূপ লক্ষণ অর্থাৎ পরিচায়ক উপদেশ

* ন্যায় শব্দে পঞ্চাঙ্গ বিচার পূর্বক বস্তু নির্ণয় । উক্ত পঞ্চাঙ্গ, যথা—
১ম সঙ্গতি, ২য় বিবরণ, ৩য় সংশয়, ৪র্থ পূর্বপক্ষ ও ৫ম সিদ্ধান্ত । এই
ন্যায়কেই অধিকরণও কহে, এইরূপ ব্যাখ্যানসারে প্রণীত গ্রন্থবিশেষকে
ন্যায়মালা, ন্যায়বিস্তর বা অধিকরণমালা কহে । এইরূপ ন্যায়মালা
জৈমিনি, মুদ্রাবলম্বনে মীমাংসার এবং ব্যাস মুদ্রাবলম্বনে বেদান্তের, উক্ত
রূপেই দৃষ্ট হয় এবং উভয়েরই প্রণেতা স্বয়ং মাধবাচার্য্য ।

স্মারকানৌ মন্ত্রশব্দঃ প্রযুক্ততে” ॥ আধানে ইদমান্নায়তে—
 “অহে বুদ্ধিম মন্ত্রঃ মে গোপায়”-ইতি। তত্র মন্ত্রস্য লক্ষণং
 নাস্তি, স্মরণ্যাপ্যতিব্যাপ্তোপ্যাবীরয়িতুমশক্যত্বাৎ। “বিহিতার্থা-
 ভিধায়কো মন্ত্রঃ”-ইত্যুক্তে ‘বসন্তায় কপিঞ্জলান লভত’
 -ইত্যস্ত মন্ত্রস্য বিধিরূপত্বাদব্যাপ্তিঃ ?—মনন-হেতুর্মন্ত্র-

(অনুবাদ)

আছে কি? না, হইতেই পারে না; যেহেতু অব্যাপ্তি ও অতি-
 ব্যাপ্তি দোষ অপরিহার্য;—যদি বলা যায় ‘যাহা বিহিত
 পদার্থের অভিধায়ক, তাহাই মন্ত্র’ তাহা হইলে ‘বসন্ত দেব-
 তার উদ্দেশে কপিঞ্জল আলভন করিবে *’ এই বিধিরূপ
 মন্ত্রে অব্যাপ্তি † দোষ ঘটিবে। যদি বলি—‘যাহা মননের
 হেতু, তাহাই মন্ত্র’ তাহা হইলে অনেকানেক ব্রাহ্মণব্যাক্যের
 দ্বারাও মনন করা হয় সুতরাং তাদৃশ মূলসমূহে অতিব্যাপ্তি‡
 দোষ অনিবার্য। এই রূপ ‘যাহার অন্তে অসি এই পদটি
 আছে, তাহাই মন্ত্র’ বা ‘যাহার অন্তে উত্তম পুরুষ ক্রিয়া যুক্ত
 আছে, তাহাই মন্ত্র’-ইত্যাদি লক্ষণসকলও পরস্পর অব্যাপ্তি
 দোষে দূষিত। না, এরূপ নহে; যেহেতু ‘যাজ্ঞিকগণ যেগুলিকে
 মন্ত্র বলিয়া ব্যবহার করিয়া থাকেন, তাহাই মন্ত্র’ এই একটি
 নির্দোষ লক্ষণ করা যায়। এই ব্যবহার বলেই অমুষ্ঠান-
 স্মারকাদি অর্থাৎ বাক্যাদির মন্ত্রত্ব স্থিরীকৃত হইয়া থাকে।

● মদনমোহনমিত্র মন্ত্রকোষ সংহিতায় ৪১০ পৃষ্ঠা দেখ।

† লক্ষ্যেতে লক্ষণ না যাওয়া। অর্থাৎ ইহা মন্ত্র বটে অতএব এখানে মন্ত্রের
 লক্ষণ অবিহিত হওয়া উচিত কিন্তু বিহিত পদার্থের অভিধায়ক না হওয়ার
 অব্যাপ্তি হইল।

‡ যাহা লক্ষ্য নহে সেহেতুও লক্ষণের গতি।

ইত্যুক্তো জ্ঞানগেহতিব্যাপ্তিঃ ; এরম্ ‘অসিপদাস্তো-মন্ত্রঃ’
‘উত্তমপুরুষাস্তো মন্ত্রঃ’-ইত্যাদিলক্ষণানাং পরস্পরমব্যাপ্তিঃ ?
ইতিচেৎ মৈবম্ ; যাজ্ঞিকসমাখ্যানস্ত নিৰ্দোষলক্ষণত্বাৎ ।
তচ্চ সমাখ্যানমমুষ্ঠানস্মারকাদীনাং মন্ত্রত্বং গময়তি । উরু-
প্রথস্বেত্যাদয়োঃমুষ্ঠানস্মারকাঃ । অগ্নিমীলে পুরোহিত-
মিত্যাদয়ঃ স্ততিরূপাঃ । ইষেহেত্যাদয়স্তাস্তাঃ । অগ্নিআয়াহি
বীতয়ে ইত্যাদয় আমন্ত্রণোপেতাঃ । অগ্নীদয়ীন্ বিহরেত্যাদয়ঃ
প্রৈষরূপাঃ । অধঃস্বিদাসীহুপরিষ্বিদাসীদিত্যাদয়ো বিচার-

(অম্ববাহ)

তদযথা—‘উরু প্রথস্ব’ অর্থাৎ বিস্তৃত কর—ইত্যাদিকে অনু-
ষ্ঠানস্মারক (১) মন্ত্র, ‘অগ্নিমীড়ে পুরোহিতম্’ অর্থাৎ অগ্নে
স্থাপিত অগ্নিকে স্তব করি (ঋং স০ ১, ১, ১) ইত্যাদিকে
স্ততি (২) মন্ত্র, ‘ইষে হ্রা’ অর্থাৎ পৃথিবীতে যজ্ঞ-ফলে স্বম
হইবে সেই জন্যই তোমাকে ছেদন করিতেছি (যং বাং
স০ ১)-ইত্যাদিকে স্বাস্ত (৩) মন্ত্র, ‘অগ্নি আয়াহি বীতয়ে’
অর্থাৎ হে অগ্নে ! বীতির জন্য আবিস্কৃত হও (সাংছং.আং.১)
-ইত্যাদিকে আমন্ত্রণোপেত (৪) মন্ত্র, ‘অগ্নীদয়ীন্ বিহর’ অর্থাৎ
ধিক্ষ্য হইতে ধিক্ষ্যাস্তর গমন কর-ইত্যাদিকে প্রৈষ (৫)
মন্ত্র, ‘অধঃ স্বিদাসীহুপরি স্বিদাসীৎ’ অর্থাৎ তিনি উপরেও

(১) যে মন্ত্র পাঠ করিতে করিতেই করুণ অমুষ্ঠান বিধের তাহা
স্মরণ হয় ।

(২) বাহাতে স্তব করা যায় ।

(৩) যাহার অন্তে স্বা-শব্দ ।

(৪) সন্মোদন যুক্ত ।

(৫) ঋষিগ্, বিশেষকে ঋষিগ্, বিশেষের আদেশ ।

রূপাঃ। অশ্বে' অশ্বিকে অশ্বালিকে ন মা নরতি কৃশ্চনে-
ত্যাঃ পরিদেবনরূপাঃ। পৃচ্ছামি স্বা পরমন্তং পৃথিব্যাঃ
ইত্যাঃ প্রশ্নরূপাঃ। বেদিমাহঃ পরমন্তং পৃথিব্যাঃ ইত্যা-
দয় উত্তররূপাঃ। এবমন্যদপ্যদাহার্যম্। ঈদৃশেষতান্ত্রবিজা-
তীয়েষু সমাখ্যানমস্ত্রেণ নান্যঃ কশ্চিদনুগতো ধর্মোহন্তি'
য়স্ত লক্ষণমুচ্যেত। লক্ষণত্বেপযোগশ্চ পূর্বাচাৰ্য্যোদর্শিতঃ-

(অনুবাদ)

আছেন নিম্নেও আছেন কি? (ঋং সং ১০, ১২৯, ৫)-ইত্যা-
দিকে বিচার (৬) মন্ত্ৰ, 'অশ্বে অশ্বিকে অশ্বালিকে ন মা নরতি
কৃশ্চন' অর্থাৎ হে সহচরীগণ! আমাকে কেহই প্রেরণ করে
নাই (যং বাং সং ২৩, ১৮)-ইত্যাদিকে পরিদেবনা (৭)
মন্ত্ৰ, 'পৃচ্ছামি স্বা পরমন্তং পৃথিব্যাঃ' অর্থাৎ তোমাকে
জিজ্ঞাসাকরি পৃথিবীর অন্ত (যং বাং সং ২৩, ৬১)-ইত্যা-
দিকে প্রশ্ন (৮) মন্ত্ৰ, 'বেদি মাহঃ পরমন্তং পৃথিব্যাঃ' অর্থাৎ
বেদিকেই পৃথিবীর অন্ত বলা যায় (যং বাং ২৩, ৬২)-ইত্যা-
দিকে উত্তর (৯) মন্ত্ৰ বলা যায়। এইরূপ উদাহরণ আরও
দেওয়া যায়। ঈদৃশ অত্যন্ত বিভিন্ন জাতীয় বাক্যাবলিতে
এরূপ কোনই সাধারণ ধর্ম দৃষ্ট হয় না, যাহা অবলম্বন
করিয়া একটি পরিচায়ক লক্ষণ নির্ণয় করা যায়, অথচ শ্রীষি-
রাও বিভিন্ন জাতীয় পদার্থ সমূহের সীমা প্রাপ্ত হন না।

(৬) সিদ্ধান্ত করিবার অভিপ্রায়ে সংশয়।

(৭) পশ্চাত্তাপ।

(৮) উত্তর প্রাপ্তার্থ জিজ্ঞাসা।

(৯) সন্দেহ উত্তর।

‘ঋষয়োহপি পদার্থানাং নাস্তং যান্তি পৃথক্ততঃ । লক্ষণেন তু সিদ্ধানামন্তং যান্তি বিপশ্চিতঃ-ইতি ; তস্মাদভিযুক্তানাং মন্ত্রোহয়মিতি সমাধানং লক্ষণম্’ ॥

ব্রাহ্মণস্বরূপমপি তত্রৈবাক্ষমাধিকরণে ইত্থং নির্ণীতম্—
“নাস্ত্যেতদ্ ব্রাহ্মণেত্যত্র লক্ষণং বিদ্যাতেহধবা । নাস্তীয়ন্তো
(অনুবাদ)

কিন্তু পরিচায়ক-সাহায্যে পণ্ডিতেরাও সহজেই মনস্তপদার্থই
হৃদয়ত করিতে পারেন’ অতএব অগত্যা ‘প্রামাণিক ব্যক্তিদের
এ মন্ত্র এ মন্ত্র ইত্যাকার যে প্রবাদ, তাহাই মন্ত্রের লক্ষণ অর্থাৎ
পূর্বাধার গুরুপরম্পরায় যে যে ঋতিগুলি মন্ত্র বলিয়া ব্যব-
হৃত হইয়া আসিতেছে সেই সমস্তকেই মন্ত্র বলা যায় # ॥

সেই গ্রন্থেই অষ্টম অধিকরণে ব্রাহ্মণস্বরূপও এই প্রকারে
নির্ণীত হইয়াছে—

‘এতদব্রাহ্মণ’-ঋতিতে শুনি উল্লেখ ব্রাহ্মণ !

কিন্তু ; আছে কিবা নাই কিছু তাদের লক্ষণ ?

কতই যে বেদগ্রন্থ এবে নির্ণয় বিহনে,

ব্রাহ্মণ-লক্ষণ, স্থির, বল, হইবে কেমনে ??

অবশ্য হইবে, স্থির; কিছু ব্রাহ্মণ-লক্ষণ,

মন্ত্র-ভিন্ন সর্ব্ব উহা, ইহা কহে বিচক্ষণ । ২

● অর্থাৎ এই গ্রন্থগুলি সংহিতা বা মন্ত্র ভাগের, এগুলি ব্রাহ্মণগ্রন্থ, ইহা
প্রসিদ্ধ আছে, তদনুযায়ী সংহিতাভাগীয় ঋতিগুলিকে মন্ত্র বলিয়া অবগত
হওয়াই সুব্যবস্থা । বিশেষতঃ কতকগুলি মন্ত্র সংহিতাভাগে অন্তর্ভুক্ত হইলেও
কদমুত্রকারাদি মন্ত্র বলিয়া ব্যবহৃত করা প্রযুক্ত বাহাদের মন্ত্রত্ব অবগত
হুজর নহে । এতদনুসারেই সামবেদের তাত্ত্বিক ব্রাহ্মণের প্রথমাদি অধ্যায়ত্রয়
ছান্দোগ্য বা মন্ত্র ব্রাহ্মণের প্রথম ও দ্বিতীয়াধ্যায় এবং বংশ ব্রাহ্মণখানি
সমস্তই মন্ত্ররূপে গ্রাহ্য ।

বেদভাগা ইতি কৃৎপেদভাবতঃ । মন্ত্ৰশ্চ ব্রাহ্মণং চেতি বো
ভাগো তেন মন্ত্ৰতঃ । অন্যদ ব্রাহ্মণমিত্যেতদ্ ভবেদ ব্রাহ্মণ-
লক্ষণম্ ॥”চাতুৰ্মাস্ত্রেষ্বিদমান্নায়তে—‘এতদ্ ব্রাহ্মণান্যেব পঞ্চ
হরীংষি’-ইতি । তত্র ব্রাহ্মণস্য লক্ষণং নাস্তি, কুতঃ ? বেদ-
ভাগানামিয়ত্বানবধারণেন ব্রাহ্মণভাগেষ্বন্যাভাগেষু চ লক্ষণ-
স্তাখ্যাণ্ড্যতিব্যাপ্তোঃ শোধয়িতুমশক্যতাং । পূৰ্ব্বোক্তৌ মন্ত্ৰ-
ভাগ একঃ, ভাগান্তরাণি চ কানিচিৎ পূৰ্বৈরুদাহৰ্ত্তুং সম্ভবী-
তানি—‘হেতুনির্বচনং নিন্দা প্রশংসা সংশয়ো বিধিঃ । পর-
কৃতিঃ পুরাকল্পো ব্যবধারণকল্পনাৎ’-ইতি । তেন হ্যমং

(অনুবাদ)

চাতুৰ্মাস্য প্রকরণে প্রকৃত হইয়াছে ‘এতদব্রাহ্মণান্যেব
পঞ্চ হরীংষি’—এস্থলে ব্রাহ্মণ পদের উল্লেখ রহিয়াছে ; এই
ব্রাহ্মণের কোনরূপ লক্ষণ অর্থাৎ এই লক্ষণাক্রান্ত
ব্যাক্যাবলিকে ব্রাহ্মণ বলা যায় এরূপ কিছু পরিচায়ক আছে
কি ? বোধহয় না, বেদভাগের ইয়ত্তার অভাবে কোন গ্রন্থ যে
ব্রাহ্মণ এবং কোন্টি ব্রাহ্মণ নহে, ইহা দুর্বোধ । না, এরূপ
নহে ; যে হেতু ‘পূৰ্ব্বোক্ত মন্ত্ৰভাগ ব্যতিরেকে অবশিষ্ট বেদ-
গ্রন্থ সমস্তই ব্রাহ্মণ’—ইহা বলিলেই পর্যাপ্ত হইতে পারে ।
কোন আচার্য্য ঐ ব্রাহ্মণ কতপ্রকার ? তাহাও নির্ণয় করি-
য়াছেন, যথা—

‘হেতু, নির্বচন, নিন্দা, প্রশংসা, সংশয়, বিধি,

পরকৃতি, পুরাকল্প, ব্যবধারণ, এ নিধি (৯) ।’

হেতু—‘তেন হ্যমং ক্রিয়াতে’ সেই হেতু অম্ব করা হই-
য়াছে । নির্বচন—‘এতদ্বদ্বো দধিষ্ম’ ইহাই দধির দধিষ্ম ।

ক্রিয়তইতি হেতুঃ । এতদ্ব্যপ্লোদধিক্রমিতি নির্বচনম্ । অমেধ্যা
বৈ মাষা ইতি নিন্দা । বায়ু বৈ ক্লেপিষ্ঠো দেবতেতি প্রশংসা ।
তদ্ ব্যাচিকিৎসন্ জুহবানী মাহোষামিতি সংশয়ঃ । 'যজ্ঞমানেন
সম্মিতৌদুশ্বরী ভবতীতি বিধিঃ । মাষানেব মহ্যং পচতেইতি
পরকৃতিঃ । পুরা ব্রাহ্মণ অভিব্যুরিতি পুরাকল্পঃ । যাবতোহ-
স্থান্ প্রতিগৃহীয়াৎ তাবতো বারুণাংশ্চতুষ্কপালান্নির্বপেদিতি

(অনুবাদ)

নিন্দা—‘অমেধ্যা বৈ মাষাঃ’ মাষ নিশ্চয় অপবিত্র * । প্রশংসা-
‘বায়ু বৈ ক্লেপিষ্ঠো দেবতা’ বায়ু দেবতা অতিশয় বেগবান্ ।
সংশয়—‘তদ্ব্যচিকিৎসন্ জুহবানী মা হোমাম্’ আমি সন্দেহ
করি হোম করি কি করিব না ? বিধি—‘যজ্ঞমানেন সম্মিতৌ-
দুশ্বরী ভবতি’ যজ্ঞমান পরিমিত দীর্ঘ ঔদুশ্বরী করিবে ।
পরকৃতি—‘মাষানেব মহ্যং পচতে’ তিনি আমার জন্ম মাষ-
কলাই ই পাক করেন । পুরাকল্প—‘পুরা ব্রাহ্মণা অভিব্যুঃ’ ইতি
পূর্বে ব্রাহ্মণগণ ভীত হইয়া ছিলেন । ব্যবধারণ কল্পনা—‘যাব-
তোহস্থান্ প্রতিগৃহীয়াৎ তাবতো বারুণাংশ্চতুষ্কপালান্
নির্বপেৎ’ যতগুলি অশ্ব প্রতিগ্রহণ করিবে ততগুলি পুরোভাশ
নির্ধ্বপন করিবে, ঐগুলি চতুষ্কপাল হইবে এবং উহা বরুণ
দেবতাদেদেশে নিরুপ্ত করিবে । এইরূপ আরও উদাহরণ
দেখান যায় ।

* এই ক্রটি অনুসারেই বোধ হয় ঋতিগ্রন্থে ব্রহ্মচারী ও তদব্রহ্মচারিণী
বিধবার পক্ষে মাষকলাই ভক্ষণ নিষিদ্ধ হইয়াছে ফলে যাচার শরীরে রসা-
ধিক্য হইলে ক্ষতি নাই, তাহার পক্ষে নিষিদ্ধ না হইতে পারে অতএবই
অগ্নে পরকৃতির উদাহরণ দ্রষ্টব্য । পরকৃতি শব্দের অর্থ পরের স্নান-
নীয় ক্রিয়ার উদ্দেশ্য করা (বড়ানো) ।

বিশেষাধিধারণকল্পনা। এরমম্মদপুদাহার্য্যম্। ন চ 'হেত্বাদীনা-
মন্যতমদ্ ব্রাহ্মণম্'—ইতি লক্ষণম্, মন্ত্বেষপি হেত্বাদি সন্ত-
বাৎ। তথাহি—ইন্দরো বা মুশস্তি হীতি হেতুঃ—উদানিষ্মহী-
রিত্তি তস্মাদুদকমুচ্যতে ইতি নির্বচনম্—মোঘমমং বিন্দতে
অপ্রচেতা ইতি নিন্দা—অগ্নিমূর্দ্ধা দিবঃ ককুদিত্তি প্রশংসা—
অধঃশ্বিদাসীতুপরি শ্বিদাসীদিত্তি সংশয়ঃ—কপিঞ্জলিনির্লীভত-
(অম্বাদ)

যদি এই হেতু নববিধই ব্রাহ্মণের লক্ষণ স্থির করা যায়,
তাহা হইলে মন্ত্র ভাগেও যে সমস্ত ঋত্বিতে হেতু প্রভৃতি
অর্থ বোধিত হয় তাহাকেও ব্রাহ্মণ বলিয়া স্বীকার করিতে
হয়, বস্তুত তাহা নহে স্ততরাং হেতু বা নির্বচনাদি অর্থ-
প্রকাশক বাক্য মাঝেই ব্রাহ্মণ এরূপ লক্ষণ হইতে পারে
না; ফলে ব্রাহ্মণ এত্বেই হেত্বাদি সমধিক লক্ষিত হয়। মন্ত্র
এত্বেও হেতু প্রভৃতির অসম্ভাব নাই; যথা—'ইন্দরো বা
মুশস্তি হি' অর্থাৎ হে ইন্দ্রবায়ু! সোমরসসকল যেহেতু
তোমাদিগকেই কামনা করিতেছে (ঋ० স० ৭, ২, ৪)
ইহা হেতু। 'উদানিষ্মহীরিত্তি তস্মাদুদক মুচ্যতে' অর্থাৎ
যেহেতু উপরি হইতে পতিত হওত ভূ-পৃষ্ঠ সিদ্ধিত করে
সেই জন্মই উদক বলা যায় (অথ० স० ৩, ১৩, ৪) ইহা
নির্বচন। 'মোঘমমং বিন্দতে অপ্রচেতাঃ' অর্থাৎ জ্ঞানশূন্য
পশুভূল্য মানবগণ বুধা অমলাভ করে—তাহাদের জীবন-
ধারণই বুধা; ইহা নিন্দা। 'অগ্নিমূর্দ্ধা দিবঃ' অর্থাৎ
অগ্নিই ত্যালোকেই সন্তক স্বরূপ, (সা० স० ১, ১, ৩, ৭)
ইহা প্রশংসা। 'অধঃশ্বিদাসীতুপরি শ্বিদাসীৎ' অর্থাৎ তিনি

ইতি বিধিঃ—সহস্রমযুতা দদদিতি পরকৃতিঃ—যজ্ঞেন যজ্ঞময়-
জস্ত দেবাঃ-ইতি পুরাকল্পঃ । ‘ইতি-করণবহুলং ব্রাহ্মণম্’
ইতি চেৎ ন, ‘ইত্যদদা ইত্যয়জথা ইত্যপচঃ ইতি ব্রাহ্মণো
গায়েৎ’-ইত্যস্মিন ব্রাহ্মণেন গাতব্যো মন্ত্রেহাতব্যাপ্তেঃ । ‘ইত্যা-

(অহবাদ)

নিম্নেও আছেন উপরেও আছেন কি ? (ঋঃ সঃ ১০, ১২৯, ৫)
ইহা সংশয় । ‘বসন্তায় কপিঞ্জলানালভতে’ বসন্তদেবতার,
প্রীত্যর্থ কপিঞ্জল আলভন করিবে (যঃ বাঃ সঃ ২৪, ২০.)’
ইহা বিধি । ‘সহস্রমযুতা দদৎ’ অর্থাৎ সহস্র, অযুত দান
করিয়াছেন (ঋঃ সঃ ৮, ২১, ১৮ #) ইহা পরকৃতি ।
‘যজ্ঞেন যজ্ঞময়জস্ত দেবাঃ’ অর্থাৎ পূর্বকালে এই রূপ ঋ-
যজ্ঞের দ্বারা দেবগণ যজ্ঞ করিতেন (ঋঃ সঃ ১০, ৯০, ১৬)
ইহা পুরাকল্প । যদি ইতি শব্দের বাহুল্য দর্শনেই ব্রাহ্মণ
বাক্য স্থিরীকৃত করিতে পারা যাইত অর্থাৎ ‘যে বাক্যে
ইতি শব্দের ব্যবহার দেখা যায় তাহাই ব্রাহ্মণ’ এরূপ বলা
যায় তাহা হইলে ‘ইত্যদদা ইত্যয়জথা ইত্যপচঃ’—ইত্যাদি
মন্ত্রেও ইতি শব্দের বাহুল্য দর্শন নিবন্ধন ব্রাহ্মণত্ব হইতে

● পূর্ণময় এই—‘চিত্র ইজাজা রাজকা ইদন্যকে যকে সরস্বতীমহু ।

পজন্ম ইব ততনক্ষি বৃষ্টা সহস্রমযুতা দদৎ ॥’

অর্থ—চিত্র নামক রাজা, সরস্বতীতীরবাসী অন্যান্য ক্ষুদ্র রাজগণকে,
পজন্ম যে রূপ বৃষ্টির দ্বারা পৃথিবীকে প্রীত করে, সেইরূপ (স্বয়ং তাহাদের
করণপ্রার্থী হইলেও) সহস্র ২ দশ ২ সহস্র প্রদানে প্রীত করিয়াছেন ॥

† কিরূপ যজ্ঞের দ্বারা ? তাহা মদমুখাদিত বাজলনেরী সংহিতার ১৬৬
হইতে ৫৬৯ পৃষ্ঠা প্রস্তাব্য ; ঐ পৃষ্ঠার ১৬৭ অনুবাদটিই এমন্ত্রের অহবাদ ।

হেতুনেন বাক্যেনোপনিবন্ধং ব্রাহ্মণম্’ ইতি চেৎ ন, ‘রাজা চিদ্ যং ভগং ভক্ষীত্যাহ’—যো বা রক্ষাঃ শুচিরশ্মীত্যাহ’—ইত্য-
নয়োর্মত্নয়োঁরতিব্যাপ্তেঃ । ‘আখ্যায়িকারূপং ব্রাহ্মণম্’ ইতি
চেৎ ন, যময়মী-সংবাদসূক্তাদারতিব্যাপ্তেঃ । তস্মান্নাস্তি
ব্রাহ্মণলক্ষণমিতি প্রাপ্তে ক্রমঃ ;—মত্নব্রাহ্মণরূপৌ দ্বাবের
বেদভাগাবিত্যঙ্গীকারাৎ মত্নলক্ষণশ্চ পূর্বমভিহিত্যৎ,
অবশিষ্টৌ বেদভাগৌ ব্রাহ্মণম্’—ইত্যেতল্লক্ষণং ভবতীতি ॥

(অনুবাদ)

পারে । ‘ইত্যাহ পদ ষটিত বাক্যনাট্রই বা ণ’ ইহাও
বক্তব্য নহে যে হেতু ‘রাজা চিদ্ যং ভগং ভক্ষীত্যাহ’ অর্থাৎ
রাজাও যে ভজনীয় ধনকে ভোগ করিব বলে (ঋঃ সঃ
৭, ৪১, ২) এবং ‘যো বা রক্ষাঃ শুচিরশ্মীত্যাহ’ অর্থাৎ যে
রক্ষস বলে আমি শুচি (ঋঃ সঃ ৭, ১০৪, ১৬)—এ
মত্ন দুটিকে ও ব্রাহ্মণ বলিতে হয় * । ‘আখ্যায়িকাবিশিষ্ট
গ্রন্থ ভাগকে ব্রাহ্মণ বলিয়া নির্ণয় করাও অবিধি, কারণ
যময়মীসংবাদ সূক্ত ণ প্রভৃতি মত্নভাগেও আখ্যায়িকার
অসম্ভাব নাই । অতএব ইহা বলাই উচিত যে ‘মত্ন ও
ব্রাহ্মণ উভয় ভাগাত্মক বেদ, তন্মধ্যে মত্নের লক্ষণ পূর্বেই
বলা হইয়াছে, তদতিরিক্ত ভাগই ব্রাহ্মণ ॥

● একটি উদাহরণ মাত্র ; ‘ইত্যাহ’ পদযুক্ত ও ‘ইতি’ বিশিষ্ট অনেক
স্থল আছে ।

* এ সূক্তটী ঋক্‌সংহিতার দশম মণ্ডলের দশম । যম ও যমী উভয়েই
বিবস্থান্ ঋষির সন্ততি, জাতা ও ভগিনী ।

মন্ত্রবিশেষাণামৃগজুঃসামরূপাণাং লক্ষণানি তন্নিম্নেবা-
ধিকারে ত্রিবিধিকরণেষু জৈমিনিঃ সূত্রয়ামাস—“তেষামৃগ-
যজ্ঞার্থবশেন পাদব্যবস্থা” (৩২) “গীতিষু সামাখ্যা” (৩৩)
“শেষে যজুঃশব্দঃ” (৩৪) ইতি । তদেতন্ম্যায়বিস্তরে স্পষ্টী-
কৃতম্—“নক্-সামযজুশ্চাং লক্ষ্য সাক্ষর্যাদিতি শঙ্কিতে ।
পাদ-~~শব্দ~~নীতিঃ প্রল্লিকপাঠ ইত্যন্ত্যসঙ্করঃ । ইদমাম্মায়েত—
‘অহেবুগ্নিঃ ! মন্ত্রং মে গোপায় যমুঘয়জৈরিদা বিহুঃ । ঋচঃ
সামানি যজুঃষি’ ইতি । ত্রীন্ বেদান্ বিদন্তীতি ত্রিবিদঃ,
ত্রিবিদাং সম্বন্ধিনোহধ্যতারণৈরিদান্তে চ যং মন্ত্রভাগযুগাদি-
রূপেণ ত্রিবিধমাহুঃ, তং গোপায়েতি যোজনা । তত্র

(অনুবাদ)

উল্লিখিতরূপ লক্ষণাক্রান্ত মন্ত্র সমস্তকে মহর্ষি জৈমিনি
(ঐ প্রকরণেই) ঋক্, যজু ও সাম এই ত্রিবিধ বলিয়া স্বীকার
করতঃ প্রত্যেকেরই লক্ষণ সূত্রিত করিয়াছেন এবং ন্যায়-
বিস্তরকারও তদনুসারে স্বীয়গ্রন্থে উহা স্পষ্ট করিয়াছেন ।
যথা—

ঋক্-সাম-যজু-লক্ষণ, বল, বুঝিব কি করে,

মিশ্রিত আছেয়ে ত্রয়ী, চারি বেদের অন্তরে ?

বাছিয়া বুঝিব, তাহা, গদ্য-পদ্য-গীতি-ক্রমে,

• ক্রিয়ামতে চারি ভাগ, কেন ভুবিব সে ভ্রমে । ৩

এইরূপ একটি প্রশ্ন আছে—‘হে অহেবুগ্নিঃ ! যে মন্ত্র
ভাগকে ঋষিগণ ঋক্, সাম ও যজুর্ভেদে ত্রিবিধ বলিয়া অবগত
আছেন, উহা রক্ষা কর (তৈঃ ব্রাঃ ১, ২, ২৬)’ ইহাতে
স্পষ্টই প্রতিপন্ন হইতেছে যে মন্ত্রভাগ ত্রিবিধ কিন্তু তন্মধ্যে

৩কক

ত্রিবিধানামুকসাময়জুবাং ব্যবস্থিতং লক্ষণং নাস্তি, কৃতঃ ?
সাক্ষ্যস্য দুস্পরিহরত্বাৎ । ‘অধ্যাপকপ্রসিদ্ধেষ্ণোদিস্য
পঠিতো মন্ত্রঃ’-ইতি হি লক্ষণং বক্তব্যম্, তচ্চ সাক্ষীম্ ।
“দেবোবঃ সবিতোঃ পুনাস্বচ্ছিত্রেণ বসোঃ সূর্যস্য রশ্মিভিঃ”
-ইত্যয়ং মন্ত্ৰো যজুর্বেদে সম্প্রতিপন্নো যজুবাং মধ্যে পঠিতঃ,
ন চ তস্য যজুর্কৃতম্ভি, তদ্ব্রাহ্মণে সাবিজ্ঞার্চে ত্যক্ত্বেন-ব্যব-
হৃতত্বাৎ । এতৎ সাম গায়ম্নান্তে-ইতি প্রতিজ্ঞায় কিঞ্চিৎ সাম
যজুর্বেদেঽঙ্গীকৃতম্—“অকিতমসি” “অচ্যুতমসি” “প্রাণসং-
শিতমসি” ইতি ত্রীণি যজুংষি সামবেদে সমান্নাতানি । তথা
গীয়মানস্য সাম্ন আশ্রয়ভূতা ঋচঃ সামবেদে সমান্নায়ন্তে ;

(অনুবাদ)

কোন মন্ত্রটি ঋক্, কোনটি সাম ও কোনটিই বা যজু ?
জানিবার উপায় নাই, যেহেতু অধ্যাপকাদি কর্তৃক ইদানীং
যজুর্বেদ বলিয়া প্রসিদ্ধ গ্রন্থের মধ্যেও ‘দেবোবঃ সবিতোঃ-
পুনাস্বচ্ছিত্রেণ বসোঃ সূর্যস্য রশ্মিভিঃ’ ইত্যাদি ঋকের
সম্ভাব দেখা যায়, বস্তুতঃ ইহা যজু নহে, যজু হইলে তদীয়
ব্রাহ্মণগ্রন্থে সাবিজ্ঞী নামক ঋকসমূহের মধ্যে ত্র্যক বলিয়া
ইহা ব্যবহৃত হইতে পারিত না ; এইরূপ ঐ যজুর্বেদেই
‘এতৎ সাম গায়ম্নান্তে’ (তৈ০ স০ ১, ৬, ৫, ১)—এই
প্রতিজ্ঞা করিয়াই কিছু সামও স্বীকৃত হইয়াছে ; সামবেদেও
‘অকিতমসি, অচ্যুতমসি, প্রাণসংশিতমসি (ছা০ ব্রা০ ৩,
১৭)’-ইত্যাদি যজুর্মন্ত্র দৃষ্ট হয় এবং গীয়মান সামসমস্তের
আশ্রয় ঋকগুলি’ত সমস্তই সামবেদে অধ্যাপিত হইয়াই
থাকে ; অতএব ঋক্ প্রভৃতির লক্ষণ নাই ? এই আশঙ্কার

তস্মান্নাস্তি লক্ষণমিতিচেৎ ন, পাদাদীনাংমসঙ্কীর্ণলক্ষণ-
ত্বাৎ । ‘পাদবন্ধেনার্থেন চোপেতাঃ বৃত্তবন্ধাঃ মন্ত্রাঃ ঋচঃ’—
‘গীতিরূপাঃ মন্ত্রাঃ সামানি’—‘বৃত্তগীতিবর্জিতাঃ’ প্রল্লিষ্ঠ-
পঠিতাঃ মন্ত্রাঃ যজুঃ’—ইত্যুক্তে ন কাপি সঙ্করঃ’-ইতি ।

মন্ত্রত্বং ‘গীতিষু সামাখ্যা’-ইতি তদেব বিশদীকর্তৃং সপ্ত-
(অনুবাদ)

উত্তরে বলা হইতেছে—না, অবশ্যই লক্ষণ করা যাইবে ;
যথা—পদ্যে রচিত মন্ত্রগুলি ঋক্ (জৈঃ সূঃ ২, ১, ৩২)
গদ্যে রচিত মন্ত্রগুলি যজু (জৈঃ সূঃ ২, ১, ৩৪) ও গীতিতে
রচিত মন্ত্রগুলিই সাম (জৈঃ সূঃ ২, ১, ৩৩) । এইরূপে
ত্রিবিধ মন্ত্রভাগই সুপরিচিত হইল # #

কথিত ‘গীতীতে রচিত মন্ত্রগুলিকে সাম বলা যায়’—এই
লক্ষণটি স্পষ্টরূপে হৃদঙ্গম করণার্থ সেই আয়বিস্তার গ্রন্থের
সপ্তমাধ্যায়ে দ্বিতীয় পাদে রথস্তুর শব্দের নির্ণয় করা
হইয়াছে । যথা—

● এতাবতা, ঋক্ মন্ত্রের অধিকারী হোতার ব্যবহারোপযোগী মন্ত্রসংহিতা
পাঠকে ঋকসংহিতা, যজুঃমন্ত্রের অধিকারী অধ্বরুর ব্যবহারোপযোগী
মন্ত্রসংহিতা পাঠকে যজুঃসংহিতা, সামগানাদিকারী উদগাতার ব্যবহারো-
পযোগী মন্ত্রসংহিতা পাঠকে সামসংহিতা এবং যে হেতু অর্ধেকা ঋষিই মন্ত্রের
ঐক্য প্রকাশক (ঋঃ সূঃ ১, ৮৩, ৫) ও ব্রহ্মাই ঋত্বিকগণের মধ্যে সর্বপ্রধান
অতএব ব্রহ্মার উপযোগী মন্ত্রসংহিতা পাঠকে অথর্বসংহিতা (গোপথ
ব্রাহ্মণ ১, ১, ১) ও তত্ত্বসংহিতার অর্ধবাদাদি বোধক ব্রাহ্মণ গ্রন্থগুলিকে
তত্ত্বসংহিতার বলিয়া ইহাদীং চারি নাম প্রসিদ্ধ থাকিলেও ঋক্ (গদ্য), যজু
(পদ্য) ও সাম (গীতি) এই রচনাক্রমভিত্তিক মন্ত্র না থাকায় বেদের জরীফ
অব্যাহতই আছে এবং ঐ ঐ লক্ষণানুসারে ঋক্ প্রকৃতিও অনায়াসেই পরি-
চিত হইতেছে ; অর্থাৎ যে কোন সংহিতাতে থাকুক গদ্য রচনাময় মন্ত্র হই
লেই তাহাকে ঋক্, এইরূপ গীতি রচনাময় মন্ত্র হইলেই তাহাকে সাম, ও
পদ্যরচনাময় মন্ত্র হইলেই তাহাকে যজুঃ বলিয়া বুঝিতে হইবে ।

মাধ্যায়স্য দ্বিতীয়পাদে রথস্তুরশব্দো নিরূপিতঃ—“অতি-
দেশ্যং বিনিশ্চেতুং করতীষু রথস্তুরম্ । গায়তীত্যাগ্ গানযুক্তা
শব্দার্থো গানমেষ বা । ইতি চিন্তা গানযুক্তা স্বভিহ্নেত্যাঙ্-
প্রসিদ্ধিতঃ । লাম্ববাদতিদেশস্য যোগ্যত্বাচ্চাস্তিমো ভবেৎ ॥
ইদমাম্মায়তে—‘করতীষু রথস্তুরং গায়তি’-ইতি, ‘কয়ানশ্চিৎত্র
আভুরদিত্যাদ্যাস্তিষ্ম ঋচঃ করত্যঃ, তাস্থ বামদেব্যং সাম
অধ্যয়নতঃ প্রাপ্তম্, তদ্বাদিতুং রথস্তুরং সাম তাস্মতিদিশ্যতে,
(অনুবাদ)

‘করতীতে রথস্তুর সাম গাইবে’-বিধিতে,
স্বর-স্তোভমাত্র গের কিংবা ঋচার সহিতে ?
স্বর-স্তোভ মাত্র সাম নহে, প্রসিদ্ধি মতেতে,
অতএব গের হবে বুঝি ঋচার সহিতে ? ?
না না, তাহা নহে কভু, এ বিধির অভিপ্রায়,
করতী ঋচাটি গের হইবে রথস্তুর প্রায় । ৪

‘করতীগুলিতে রথস্তুর সাম গান করিবে’—ইত্যাদি
বিবিধ বিধান আছে । এস্থলে সন্দেহ যে ইহা কিরূপে সম্পূর্ণ
হইবে ? কারণ, ‘কয়ানশ্চিৎত্রা (উ० আ० ১, ১, ১২,
১৩)’ ইত্যাদি তিনটি ঋকেই করতী কহে এবং এই মন্ত্র-
গুলিই স্বর * ও স্তোভাদির † যোগেতে গীত হইলেই
তাহাকে বামদেব্য সাম কহে (উ० গা० ১, ১, ৫);—

* ক্রুত, প্রথম প্রভৃতি নারদীশিক্ষা, ষোমদী শিক্ষা ও গৌতমী শিক্ষা
দ্রষ্টব্য ।

† স্তোভ তিনপ্রকার । বর্ণস্তোভ, পদস্তোভ ও বাক্যস্তোভ । সংস্কৃত
ঐ০ স० দ্রষ্টব্য । স্তোভ নামে একখানি গ্রন্থও আছে, তাহাতে পদস্তোভ
ও বাক্যস্তোভগুলি সংগৃহীত দৃষ্ট হয় ।

তত্রাতিদেশস্য অরূপং নিশ্চয়ং রথস্তর-শব্দার্থশ্চিন্ত্যতে ।
গানবিশেষযুক্তা 'অভি স্বা শূর নোমুম্' ইতীয়ম্ রথস্তর-
মিত্যুচ্যতে, কুতঃ ? অধ্যোত-প্রসিদ্ধিতঃ । রথস্তরং গায়তামিতি
কেনচিছুক্তাঃ অধ্যোতারঃ স্বরস্তোভবিশেষযুক্তামভিহেত্যাচ-
পঠন্তি, ন তু স্বরস্তোভমাত্রম্ । তস্মাদ্ গানবিশেষানুপূর্ব-
মাত্রস্বরূপমৃগক্ষরব্যতিরিক্তং যদ্ গানং তদেব রথস্তরশব্দার্থঃ ।
কুতঃ ? লাঘবাৎ । কিঞ্চ কবতীষ্মক্ষু গানমতিদেষ্টুং যোগ্যং
ন স্বচস্তুদ্যোগ্যতাস্তি, কয়ানোহভিহেত্যানয়োঽর্থচৌমুর্গপদা-

(অনুবাদ)

এদিকে, 'অভিস্বাশূর নোমুম্' (ছা. আ. ৩, ১, ৫, .১)'-
এই মন্ত্রটি স্বরাদিযোগে গীত হইয়া রথস্তর সাম নামে
প্রসিদ্ধ রহিয়াছে (আ. গা. ২, ১, ২১) রথস্তর সাম গান
কর বলিলেই এইটিই পাঠ্য হইয়া থাকে ; এক্ষণে বিচার্য
যে রথস্তর শব্দে কি বুঝিতে হইবে ? স্বরস্তোভাদিযুক্ত 'অভি-
স্বাশূর নোমুম্' এই ঋক্টি অথবা কেবল ঐ স্বরস্তোভাদি ?
কেবল স্বরস্তোভাদি হইতে পারে না, স্বরস্তোভাদিযুক্ত ঐ
ঋক্টিই রথস্তর বলিতে হইবে কারণ কেবল স্বরস্তোভাদিতে
রথস্তর শব্দ প্রসিদ্ধ নহে ?? এই আশঙ্কা দূর করণাশয়ে
বলা হইতেছে, যে, না, এরূপ নহে ; কবতীও ঋক্, ঐ
ঋকের উপরে অভিস্বা ঋক্টি গীত হওয়াও কি সম্ভব ? কোন
ঋক্ কি কখন অপর ঋকের আধার হইতে পারে ? না,
কখনই না । অতএব অভিস্বা ঋক্টি যেরূপ স্বরস্তোভে গীত
প্রসিদ্ধ আছে, ঐরূপ স্বরস্তোভকেই রথস্তর কহে ; কবতী

ধারাধেয়ভাৱেন পঠিতুমশক্যত্বাৎ । তস্মাদ্ গানবিশেষ এব
রথস্তরশব্দার্থঃ”-ইতি ॥

পুনরাপি নবমাধ্যায়স্য দ্বিতীয়পাদে প্রথমাধিকরণস্য
প্রথমবর্ণকে সামশব্দস্য গানমাত্রবাচিস্বং স্মারিতম্—“সামো-
ক্তিবৃহদাছ্যক্তৌ গীতায়াম্ভি কেবলে । গানে বা গানএবেতি
স্মাৰ্য্যতে সপ্তমোদিতম্ ॥ সামান্যবাচী সামশব্দো বিশেষ-
ক্ৰচিনো বৃহদ্রথস্তরাদিশব্দাশ্চ গানমাত্রে বৰ্ত্তন্তে, ন তু গান-

(অনুবাদ)

ঋক্গুলিও ঐরূপ রথস্তরীয় স্বরস্তোভাদিসম্বন্ধে করিয়া গান
করিবে * ইহাই তাদৃশ বিধির অভিপ্রায় ॥

পুনশ্চ নবমাধ্যায়ের দ্বিতীয়পাদে প্রথমাধিকরণের প্রথম
বর্ণকে † সাম শব্দে যে কেবল গান বুঝায়, তাহা স্মরণ
করান হইয়াছে । যথা—

‘সাম’ কিংবা ‘রথস্তর’ বলিতে কি বুঝাইবে,—

গীত-মন্ত্ৰ কিংবা স্বর ? সেই স্বরই গাইবে । ৪

সামান্যত সাম অথবা বিশেষত বৃহৎ-নামক সাম রথ-
স্তর-নামক সাম বলিলে সেই সেই স্বরই বুঝিতে হইবে,
যে কোন মন্ত্ৰকে আশ্রয় করিয়া হউক সেই স্বরটি গাইলেই

● এ সামটি উচ্চারণে সংবৎসর পূৰ্ণের অন্তিম সাম; প্রায়গীতাহের
মধ্যস্থিত সবদে ব্যবহৃত হইয়া থাকে ।

† অধিকরণ শব্দে পঞ্চাবয়ব বিচার, ইহা পূৰ্বেই উক্ত হইয়াছে, ঐ
পঞ্চাবয়ব বিচারটি যে বিষয়ে যত প্রকার হয়, সেইগুলি বর্ণক আখ্যাত
ব্যবহৃত হইয়া থাকে ।

বিশিষ্টায়ুষ্টি । ইত্যয়ং নিয়মঃ সপ্তমস্য দ্বিতীয়পাদে সিদ্ধঃ
সোহত্র বক্ষ্যমাণবিচারোপযোগিতয়া স্মার্যতে” ইতি ॥

সামশব্দবাচ্যস্য গানস্য স্বরূপয়ুগন্ধরেণু ক্রুষ্ঠাদিভিঃ
সপ্তভিঃ স্বরৈঃ অক্ষরবিকারাদিভিঃচ নিষ্পাদ্যতে । ক্রুষ্ঠঃ
প্রথমো দ্বিতীয় তৃতীয় চতুর্থঃ পঞ্চমঃ ষষ্ঠ শ্চেত্যেতে সপ্ত-
স্বরঃ—তে চারাস্তরভেদৈর্বহুধা ভিন্নাঃ । স্বরস্য সামনিষ্পাদ-
কত্বং ছান্দোগ্যোপনিষদঃ প্রথমে প্রপাঠকে (৮খ০) প্রমো-

(অনুবাদ)

সেই সাম গান সিদ্ধ হইবে * ; ইহা সপ্তমাধ্যায়ের দ্বিতীয়-
পাদে সিদ্ধান্তিত হইলেও এস্থলে বক্ষ্যমাণ বিচারের উপ-
যোগী বিবেচনায় স্মরণ করা হইল ।

সাম শব্দের বাচ্য যে গান, তাহা আশ্রয়স্বরূপ ঋচাদির
অক্ষরসকলে ক্রুষ্ঠ প্রভৃতি সপ্তস্বরে এবং অক্ষর-বিকারাদি
দ্বারা নিষ্পাদিত হইয়া থাকে । ক্রুষ্ঠ (১), প্রথম (২),
দ্বিতীয় (৩), তৃতীয় (৪), চতুর্থ (৫), পঞ্চম (৬) ও ষষ্ঠ (৭)
প্রাধান্যত এই সপ্তস্বর ; ইহারাই আবাস্তর ভেদে বহু
প্রকার বিভিন্ন হয় । এই সপ্তস্বরই যে সামের জীবন তাহা
ছান্দোগ্য উপনিষদের প্রথম প্রপাঠকেই প্রমোত্তর দ্বারা

* এতাবত্বে রূপে কোন একটি পদ্যকে আশ্রয় করিয়া কোন গ্রন্থে ঐতর্য
রাগ লিখিত থাকিলে বা ঐরূপ মৌখিক শিক্ষিত হইলেও ঐতর্য রাগ
গাহিতে হইলে সেই পদ্যেরই আবশ্যক হয় না প্রত্যুত সেই স্বরেরই গান
কর্তব্য হয়, সেইরূপ সামবেদেও যে কোন ঋক আশ্রয় করিয়া সে কোন
গ্রন্থে বৃহৎ বা রথস্তর প্রভৃতি স্বরের আদর্শ নির্দিষ্ট আছে, বৃহৎ বা রথস্তর
গান করিতে আদিষ্ট হইলে গ্রন্থে লিখিত গানটি মাত্রই গাইতে হইবে এরূপ
নহে, ঐ ঐ স্বর অবলম্বন পূর্ব্বক যে কোন ঋক্ গাওআ যাইবে, তাহাই
বৃহৎ ও তাহাই রথস্তর ইত্যাদি ।

ভরাভ্যামামনস্তি—“স হ শিলকঃ শালাবত্যৈচকিতায়নং দাল্ভম্বুবাচ—হস্ত! স্ব। পৃচ্ছামীতি, পৃচ্ছেতি হোবাচ, কা সান্নোগতিরিতি, স্বরইতি হোবাচ”-ইতি। কাণ্ডা উদগীথ-বিদ্যায়াং স্বরস্য সামসম্বন্ধিসর্বস্বস্থানীয়ত্বং শোভনবর্ণস্থানীয়ত্বং চামনস্তি—“তস্য হৈতস্য সান্নো যঃ স্ববর্ণং বেদ ভবতি হাস্য স্ববর্ণং তস্য বৈ স্বর এব স্ববর্ণম্”-ইতি চ ॥

অক্ষর বিকারাদীনাস্ত সাম নিম্পাদকত্বং নবমাধ্যায়স্য

(অনুবাদ)

জ্ঞাপিত হইয়াছে। যথা—‘সেই শালাবত্য শিলক, চৈকিতায়ন দাল্ভ্য কে বলিলেন, ওহে আমি তোমাকে কিছু প্রশ্ন করি তিনি বলিলেন, প্রশ্ন কর।’ এইরূপ প্রশ্ন করিবার অনুমতি গ্রহণানন্তর জিজ্ঞাসিত হইল—‘সামের জীবন কি?’ ইহার উত্তরে ‘তিনি বলিলেন স্বর’। কাণ্ড শাখাধ্যায়ীরাও উদগীথবিদ্যার প্রকরণে স্বরই যে সামের জীবনসর্বস্ব এবং স্বন্দর স্বরূপ স্থানীয়;—ইহা স্পষ্টীকৃত করিয়াছেন। যথা—‘যে কেহ সামের জীবনসর্বস্ব অবগত আছে, তাহার অবশ্যই জীবনসর্বস্ব লাভের ন্যায় তৃপ্তি হয়;—স্বরই সামের জীবনসর্বস্ব।’ আরও—‘যে কেহ সামের স্বন্দর স্বরূপ অবগত আছে, তাহার অবশ্যই স্বন্দর স্বরূপ লাভ হয়,—স্বরই সামের স্বন্দর স্বরূপ।’

কেবল স্বরবোধেই সাম সম্পন্ন হইবার নহে, ইহার সহিত কোন্ সামের কোন্ স্থানে কিরূপ অক্ষরবিকারাদি কর্তৃত্ব, ইহাও সবিশেষ জ্ঞাতব্য। মীমাংসাদর্শনের নবমাধ্যায়-দ্বিতীয় পাদে ‘অর্থেকত্বাৎ বিকল্পঃ স্তাৎ (জৈঃ সূ. ৯, ২,

দ্বিতীয়পাদে এর ‘অর্থৈক্যাদ্ বিকল্পঃস্যাৎ’ (২৭) ইত্যেতস্য
সপ্তমাদিকরণতস্য সূত্রস্য ব্যাখ্যানান্তরে শবরস্বামিন’
স্পষ্টমুক্তম্—“সামবেদে সহস্রং গীতুপায়াঃ! .আহ—ক
টমে গীতুপায়া নাম ? উচ্যতে—গীতির্নাম ক্রিয়া ইত্যন্তর-
প্রয়ত্নজনা, অরবিশেষাণামভিব্যঞ্জিকা, সামশব্দাভিলাপ্যা,
সান্নিতপ্রমাণা, ঋচি গীয়তে । তৎসম্পাদনার্থোহয়মুগ
ক্ষরবিকারোবিপ্লেষমৌরিকর্ষণমভ্যাসৌরিরামঃ স্তোভঃ উভ্যে-
রমাদয়ঃ সর্কে সামবেদে সমান্নায়স্তে” ইতি । তদ্বিময়ে বিচার-

(অর্থাদ)

২৭)’— এইটির ব্যাখ্যাকালে শবরস্বামী স্পষ্ট বলিয়া-
ছেন ;—সামবেদে বহুতর গীতি-সাধন । সেগুলি কি ?
বলি,—আভাস্তর প্রয়ত্নজন্ম ক্রিয়াবিশেষকে গীতি বলা যায়,
তাহাই বৃহৎ রথস্তর প্রভৃতি বিবিধ স্বরের অভিব্যঞ্জক, উহা-
কেই সাম বলা যায়, তাহা পরিমিতাক্ষরাদি-নিয়মে এণ্ডিত
ঋক্ (পদ্য) অবলম্বন করিয়া গীত হইয়া থাকে * ; কেবল
স্বরই এই গীতির সম্পাদক নহে প্রত্যুত ঋক্গুলির কোন
স্থানে অক্ষর বিকার, কোথাও বা বিপ্লেষ, কোথা বা বিকর্ষণ,
স্থানবিশেষে অভ্যান, নিয়মানুসারে বিরাম এবং স্তোভযোগ
প্রভৃতিও বহুতর সাধন আছে ; তৎসমস্তই সামবেদে শ্রুত
হওয়া যায় । এই বিময়ে ন্যায়বিস্তরকারও বিচার করিয়া-
ছেন । যথা—

* কেবল স্তোভমাত্র অবলম্বনেও আরব্যাগানে অনেক সাম আছে, সেগুলি
পুঙ্কনহে বরং তাহাদিবকে যজু বলা যাইতে পারে । বস্তুত যদিও গানে
পদ্যেরই বাহুল্য দেখা যান কিন্তু পদ্যও হইতে পাবে না বা হয় না
এরূপ নহে ।

রোনায়্যবিস্তৃষ্টেভিত্তিঃ—“সমুচ্চেয়া ব্রিকল্ল্য। বা বিভিন্ন।
গীতি-হেতবঃ। আদ্যঃ প্রয়োগগ্রহণাদর্থকত্বাদ্ ব্রিকল্লনম্ ॥
ছান্দোগ্যতত্ত্বকারাদিশাখাভেদেষু ব্রিলক্ষণা গীতিহেতবোহ-
ক্ষরিকারাদয় আশ্রয়ন্তে, তে সর্ব্বে কস্মানুষ্ঠানে সমুচ্চে-
তব্যাঃ। কৃতঃ? প্রয়োগবচনে সর্ব্বেষাং পরিগৃহীতত্বাৎ।
মৈবম্, একৈকশাখোক্তরেবাক্ষরিকারাদিভিরধ্যয়নকালী। এষ
গীতিস্বরূপনিষ্পত্তেস্তম্পিত্তিলক্ষণস্য প্রয়োজনস্যৈকত্বাৎ।

(অনুবাদ)

শাখাভেদে সামভেদ, কার্য্যে, সমস্ত বা একটি ?

একেতে সাধিবে ইক্ ; গ্রাহ্য, যিটি ইচ্ছা সিটি। ৫

ছান্দোগ্য * তত্ত্বকার প্রভৃতি শাখাভেদে এক একটি
সামও ভিন্ন ভিন্ন প্রকারে গীত হইয়া থাকে †, কার্য্যকালে
সে সকলপ্রকার সামই গীত হইবে অথবা যে কোন একটি
মাত্র ? এই আশঙ্কা নিবারণার্থ বলা হইয়াছে যে, যে কোন
শাখার নিয়মানুসারে হউক সেই সামটি গীত হওআই প্রয়ো-

● ইহারই নামান্তর কোথুম। বস্তুত ছন্দোময় ধ্বনিকৈ বা ছন্দো-
নামক আর্কিক গ্রন্থকে যাঁহারা গান করেন তাঁহারাষ্ট ছন্দোগ অর্থৎ সামগ,
তাঁহাদের ঐদগদ্র কার্য্যাদিতে ব্যবহার্য্য সামসংহিতা বা সামতন্ত্রণ সমস্ত
কেই ছান্দোগ্য বলিতে পারা যায় ; বিশেষত ছান্দোগ্য পদটি ব্রাহ্মণ গ্রন্থের
বিশেষণই প্রায় দেখা যায়।

† এই জন্যই সামবেদের সহস্র শাখা প্রবাদ আছে বস্তুত একমাত্র ময়
অবলম্বনে অনেকানেক প্রকার সাম গীত হইয়াছে এবং একগণও হইতে
পারে। কলে সাম বেদের ১৩টি মাত্র শাখা। ১ভা০ টৈব০ ম০ দ্রষ্টব্য।

প্রয়োগবচনপরিগ্রহীতা। অপি ত্রীহিয়ববদ্ বৃহদ্রথস্তরবচ্
বিকল্পস্তে”-ইতি ॥

গীতিহেতুসু স্তোভস্যাত্যন্তপ্রসিদ্ধহাতলক্ষণং তস্মিন্নেষ-
পাদে একাদশাদিকরণে চিস্তিতম্—“স্তোভস্য লক্ষণং নাস্তি
কিং ব্যস্তি ন বিবৰ্ণতা। আধিক্যমপ্যতিব্যাপ্তং বিশিষ্টং লক্ষণং
ভবেৎ ॥ ন তাবদ্ বিবৰ্ণত্বং লক্ষণম্, বর্ণ-বিকারস্য বিপরীত-
বৰ্ণত্বেন স্তোভস্য প্রসঙ্গাৎ। অগ্নায়াহীত্যাম্যুচি অকারস্য

(অনুবাদ)

জনীয় অতএব যে কোনটির দ্বারা ইষ্ট সিদ্ধ হইলেই অপরা-
পরের গান স্তুরাৎ নিষ্প্রয়োজন হইবে * ।

উল্লিখিত অক্ষর বিকার প্রভৃতি গীতি-হেতুগুলির মধ্যে
স্তোভ অতিপ্রসিদ্ধ অতএব সেই পাদেরই একাদশাদিকরণে
স্তোভের লক্ষণ কথিত হইয়াছে। যথা—

স্তোভের লক্ষণ কিছু আছে কিবা হয় নাই ?

বৈবৰ্ণ বা অদিকতা রূপে দোষ আছে ভাই ।

ভাল ; আছে এক যুক্তি, দুই একত্র মিশালে,

অবশ্য হইবে রূপ, নাহি দোষ তার ভালে ॥ ৬

কোন ঋগংশ বিকৃত হইলেই উহাকে স্তোভ বলা যায়
না; তাহা বলিলে ‘অগ্নায়াহি’ এই মন্ত্রে গীত মাথে
প্রথমত অকারের স্থানে ওকার শ্রুত হওয়া যাবণ, উহা-

* কার্য্যত শাখা-স্বত্র অর্থ্যাৎ গৃহাদি স্বত্র প্রবেত্ত্বগণের * মনান্তসারে
দ্বীয় শাখার সাময় সমামরনীয় তইগাংগকে :

† গেদগানের প্রথম মন্ত্রটির আৰম্ভ দেখ ।

স্থানে ওকারং কৃতা গায়ন্তি “ওয়ায়ি” ইতি । অধিকো বর্ণঃ
 স্তোভঃ ইত্যুস্তে সতি অভ্যাসেহতিব্যাপ্তিঃ । পিৰাসোমমিন্দ্র
 মন্দতুহেত্যেতস্যামৃচি দতুহেত্যাক্ষরত্রয়ং গানকালে ত্রিরভ্যন্তম্ ।
 অতোষিকাবাভ্যাসয়োৱতিব্যাপ্তেৰ্নাস্তি লক্ষণম্ ? ইতি চেৎ
 মৈবম্, “অধিকহে সত্যখিলক্ষণবর্ণঃ স্তোভঃ”—ইতি বিশিষ্টস্য
 তল্লক্ষণত্বাৎ । লোকেহপি সভায়াং বিশ্লস্তুকেনোচ্যমানং
 প্রকৃতার্থানন্বিতং কালক্ষেপমাত্রহেতু শব্দরাশিং স্তোভ
 ইত্যাচক্ষতে । তস্মাদস্তু লক্ষণম্”—ইতি ॥

(অনুবাদ)

কেও স্তোভ বলিতে হয়, বস্তুত উহা স্তোভ নহে প্রত্যুত
 অক্ষরবিকারের উদাহরণ । ঋকের মধ্যে বর্ণ বা পদের
 আধিক্যও স্তোভের জ্ঞাপক নহে ; অন্যথা ‘পিৰা সোম
 মিন্দ্র মন্দতু হ্রা (ছং আং ৫, ১, ১, ৮)’ এই ঋকের গান কালে
 (গেং গাং ১০, ২, ৩) ‘দতুহ্রা’ প্রভৃতি কয়েকটি অংশ ত্রিবার
 করিয়া গীত হইয়া থাকে, তাহাকে অভ্যাস কহা যায় কিন্তু
 উল্লিখিত রূপ স্তোভের লক্ষণ স্বীকার করিলে, তাদৃশ স্থলসম-
 হেও এ লক্ষণের অতিব্যাপ্তি দোষ ঘটিবে । তবে কি স্তোভের
 লক্ষণ নাই ? না, এরূপ নহে, অবশ্যই আছে ; ঋকের বর্ণ
 বিকৃত হইয়া রূপান্তরিত না হইয়াও বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইলেই
 সেই বর্দ্ধিত বর্ণকে বা বর্ণগুলিকে স্তোভ কহে* । কালক্ষে-
 পার্থক্য বাক্যানিকে লোকেও স্তোভ দেওয়া বলিয়া থাকে
 ‘অমুক অমুককে স্তোভ দিতেছে’ ইত্যাদি ।

*—সংস্থা প্রথম সামেট—“আবাহী ঈ” এস্থলে বাহি পদের ইকারটি
 বিয়ত হইয়া ঈ হইয়াছে এবং ঈ ঈ-কপেই গরিবদ্ধি হইয়া, বাহ ঈ ঈ

অক্ষরবিকার-স্তোভাদিরং বর্ণ-লোপোৎপাদি কচিৎ গীতি-
হেতুর্ভবতি, তল্লোপ-বিষয়শ্চ বিচারো নবমাধ্যায়ে প্রথম-
পাদস্যাক্টাদশাধিকরণেহিতিহিতঃ— “ইরা গিরাং বিকল্পঃ
স্যাচ্ছতেরৈব বিশেষতঃ । আদ্যো মৈবং বাধপূর্ব্ব মিরায়া
বিহিতত্বতঃ ॥ জ্যোতিষ্ঠোমে শ্রুয়তে— “য়জ্ঞায়জ্ঞীয়েন

(অনুবাদ)

যে রূপ অক্ষরবিকারাদি ও স্তোভযোগ গীতির হেতু,
সেইরূপ বর্ণলোপও অন্যতম হেতু । তদ্বিষয়ক বিচারও
নবমাধ্যায়ের প্রথমপাদীয় অষ্টাদশাধিকরণে কথিত হই-
য়াছে । যথা—

‘ইরা’ ‘গিরা’ বিকল্পবে, কিংবা আছে কিছু কথা ?

বাধয়ে যে বলবান্, ইহা কে করে অন্যথা ॥ ৭

জ্যোতিষ্ঠোমে বিধি আছে ‘য়জ্ঞায়জ্ঞীয় দ্বারা স্তব
করিবে (তাং ত্রাং ৮, ৬)’ ‘য়জ্ঞা যজ্ঞা (ছং আং ১, ১, ৪, ১)’

আকার ধারণ করিয়াছে । ‘ওয়াত্রি’ স্থলে ‘অয়’ অংশের ‘অ’ বিকৃত হইয়া
ও হইয়াছেমাত্র কিন্তু বর্দ্ধিত হয় নাই অতএব উহা বর্ণ-বিকারের উদাহরণ
এবং ‘ম্’ ইহার অ বর্ণটি বিকৃত ও পদবর্দ্ধিত হইলেও রূপান্তরিত হইয়া
‘আই’ হইয়াছে অতএব ইহাও স্তোভ নহে, প্রত্যুত ইহা আগমের উদাহরণ
হইতে পারে । এইরূপ ‘পিবামাম (৭, ১, ১, ৮)’ মন্ত্বে ‘দতুত্বা’ অংশটি
পরিবর্দ্ধিত হইলেও বিকৃত নহে অতএব উহাকেও স্তোভ বলা যায় না প্রত্যুত
অভ্যাস বলা যায় । এ স্থলে ইহাও বক্তব্য—যে, উল্লিখিত লক্ষণটি বর্ণ স্তোভেব
বাক্য-স্তোভ বা পদ স্তোভের লক্ষণ এরূপ নহে । গেষ ঋক্ হইতে অতিরিক্ত,
অথচ ঋগংশকণে ঋকের মধ্যে বা পৃথক্ আশ্রয় রূপেই গীত পদ বা পদা-
বলিকে পদস্তোভ এবং ঐরূপ বাক্য বা বাক্যাবলিকে বাক্য-স্তোভ কহে ।
পদস্তোভ “ঋগ্” প্রকার এবং বাক্যস্তোভ নববিধ মাত্র । ১ম ভাগে বৈ.সং দেখ ।

স্বরীত"-ইতি । "য়জ্ঞায়জ্ঞা"-ইতানেন শব্দেন যুক্তায়ামুচ্যৎপন্নং
সাম যজ্ঞায়জ্ঞীয়ম্, তন্য়ামুচি গিরাশব্দঃ পঠ্যতে 'য়জ্ঞায়জ্ঞা
যো অগ্নয়ে গিরা গিরা চ দক্ষমে' ইতি । তত্র সামগা
য়োনীগান-মধীয়ানাঃ সহৈব গকারণে গায়ন্তি— 'গায়িরা
গিরা'-ইতি । ব্রাহ্মণে তু গকার লোপপূর্বক মাকারয়কারা-
দিকং গানং বিधीयते 'ঐরং 'কৃৎসাদ্গায়ম্'-ইতি । গিরাশব্দে
পকারলোপা দিরাশব্দো ভবতি ইরায়াঃ সম্বন্ধি গানং ঐরম্ ।
তাদৃশং কুহা প্রয়োগকালে তদগানং কর্তব্যমিত্যর্থঃ । তত্র,

(অমুবাদ)

—এই মন্ত্রেতে গীত একটি সামঃ যজ্ঞায়জ্ঞীয় নামে প্রসিদ্ধ
(গেঃ গাং ১, ২, ২৫) । যজ্ঞায়জ্ঞা শব্দটিতে গিরা শব্দ আছে,
যোনি গানগ্ এত্বে ঐ ঋগ্মূলক সামে ঐ গিরা স্থানে অক্ষর-
বিকৃতি ও আগম করিয়া 'গায়িরা' গীত হইয়া থাকে । তাণ্ড্য
এত্বে বিধি আছে যে 'গিরাকে ইরা করিয়া অর্থাৎ গকারটি
লোপ করিয়া জ্যোতিষ্ঠোমে গান করিবে (৮, ৬)' । এ স্থলে
সন্দেহ যে যোনিগান, সংহিতাগ্রন্থ ; তাণ্ড্য, ব্রাহ্মণগ্রন্থ ;

● 'য়জ্ঞায়জ্ঞা' শব্দটি অবলম্বন করিয়া সাকল্যে ১২টী সাম গীত দেখা
যায় । তন্মধ্যে উৎগানে ছইটী, উৎগানে ছইটী, অবশিষ্ট চারিটিই যোনি
গান এত্বে । যোনিগানের এই চারি সামের প্রথম ও দ্বিতীয়কে উপহব,
তৃতীয়কে শ্বোদীগব এবং চতুর্থটিকেই যজ্ঞায়জ্ঞীয় বলা যায় ।

† এই গ্রন্থের প্রকৃত নাম গেয়গান, আবণ্যগান ও ইহারই অন্তর্গত অংবা
গের ও আরণ্য এই উভয়কেই যোনিগান কহে বলিলেও হয় পরং যেহেতু
এই গানের এক একটি সাম অবলম্বন করিয়া সেই সেই স্বরাদিতে তদনুরূপ
অংবা আরণ্য ছইটী কবিবা সাম উচ ও উহা নামক গানগ্রন্থদ্বয়ে দৃষ্ট হয়
অতএব ইহাকে যোনিগান কহে । পরে, এ বিষয়ে স্পষ্ট পরিচিতি হইবে ।

য়োনিগান ভ্রাক্ষণয়োঃ সমানবলত্বেন বিশেষাভাবাৎ বিকল্পেন
 প্রয়োক্তব্যম্ । ইতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—‘ন গিরা গিরেতি ক্রয়াদ্
 যদ্ গিরা গিরেতি ক্রয়াদ্ আত্মানমেব তদ্ভূতগাতা গিরেৎ’-ইতি
 গকারসহিতগানে বাধকমুক্তা গকাররহিতমিরাপদং গেয়ত্বেন
 বিধীয়তে, তৎপদাদেবিকারস্য গানার্থমাকারো যকার ইকার-
 শ্চেতি ত্রীন্ বর্ণান্ প্রযুক্ত্বতে, তত ‘আয়িরা’ ইত্যেব
 গাতব্যম্’-ইতি ॥

তত্রৈরোপরি তনাদিকারে কশ্চিদ্ বিশেষশ্চিন্তিতঃ—“ইনাপদং
 ন গেয়ং স্যাদ্ গেয়ং বা গীত্যনুজ্ঞিতঃ । ন গেয়ং গীয়মানস্য
 (অনুবাদ)

উভয়ই বেদ স্ততরাং তুল্যানুতুল্য; ঐদৃশ স্থলে কোনটি অগ্রাহ্য
 করা যাইবে ? তবে বিকল্পে উভয়ই ব্যবহার্য হউক । এই
 আশঙ্কা পরিহারার্থ বলিতেছেন যে, না, তাহা নহে ; ভ্রাক্ষণ
 গ্রন্থে আরও বিশেষ দেখা যায় ‘গিরা গিরা বলিবে না,
 যেহেতু গিরাগিরা বলিলে উদ্গাতা আপনারই গিরন
 করিবে (৮, ৬)’ । এস্থলে গকারের লোপ করিয়া ইরা-গানের
 বিধি স্পষ্টই পাওয়া যাইতেছে অতএব এটি জ্যোতিষোম
 বিষয়ে বিশেষ বিধি স্ততরাং অনুমুখ্যজনীয়; ঐ গিরা পদটি
 হইতে গায়িরা এবং ঐ গাইরার গ লোগ করিয়া আইরা রূপে
 জ্যোতিষোমে গীত হইবে ॥

এবিষয়ে নেই স্থলেই আরও কিছু বিশেষ বলা হইয়াছে ।
 যথা—

৩ এই গানটি অভিজিৎ প্রকরণের, অগ্নিস্তোম সাম নামে প্রসিদ্ধ । উহা
 গানের দ্বিতীয় প্রপাঠকে প্রথমাদিকের পঞ্চদশ সঙ্কেত ।

স্থানে পাতাং প্রণীয়তে ॥” ব্রাহ্মণেন বিহিত ইরাশব্দো ন
গাতব্যঃ, কৃতঃ ? ঐরমিতিশব্দেন গীতেরনুক্রমঃ । পাণি-
নীয়েন ‘বিমুক্তাদিভ্যোহণ্ [৫,২,৬১]’-ইতিসূত্রেণেরাশব্দাদণ্-
প্রত্যয়োমস্বর্থীযোবিহিত, তথাসতীরাপদোপেতং কৃত্বৈত্যেতা-
বানেবার্থো ভবতি । যদি প্রগীতেরাপদসম্বন্ধস্তদ্ধিতেন বিব-
ক্ষ্যত তদানীমাকারো যকার ইকারো রেফ আকারশ্চৈতঃ
পঞ্চভির্বন্ধৈর্নিষ্পন্নং ‘আয়িরা’ রূপং গীয়মানেরাশব্দপ্রাতি-
পদিকং ভবতি । তাদৃশাং প্রাতিপদিকাং পাণিনীয়েন
‘বন্ধাচ্ছঃ [৪,১,১১৪]’-ইতি সূত্রেণ প্রত্যয়ান্তরে সতি, আয়ি-

(অনুবাদ)

‘ঐরংকৃত্বা’ আছে বিধি, তা’তে ঐরমাত্র হবে,

‘আইরা’ হইবে কেন, বিধি কেমনে লজ্জিবে ?

ঐর করি, গাহিবার বিধি আছেয়ে ব্রাহ্মণে,

নহিলে আইরা ঋতি, গান বলিব কেমনে । ৮

‘গিরাকে ঐর করিবে’ এ বিধিতে ‘ঐরকে আইরা করিয়া
গাইবে’ এরূপ অর্থ লাভ করা যায় না, তাহা হইলে পাণিনি
ব্যাকরণ বিরুদ্ধ হয় *, যদি ‘আইরীয় করিবে’ ঐদৃশ বিধান
থাকিত তাহা হইলে আইরা করিলে পাণিনি-বিরোধ হইত
না * । এই আশঙ্কার উত্তরে বলা হইতেছে যে ‘ঐর করিয়া
গান করিবে’ যখন বিধি আছে, তখন আইরা বিধিও স্ততরাং
হইয়াছে, যেহেতু আইরা না করিলে গানই সম্পন্ন হইবে না
এবং পাণিনি-মতে সাম অর্থে অর্থাৎ সামাংশ ইরা নশ্বক্ষেই

* অর্থাৎ ‘বিমুক্তাদিভ্যোহণ্ (৫, ২, ৬১)’ সূত্রেণ দ্বারা ইরা শব্দ
হটতে মতর্থে অণ্ প্রত্যয় করিয়া ঐর পদ সিদ্ধ হয় স্ততরাং ইরা পদ বিশিষ্ট
করিবে, ইচ্ছাট বাঞ্ছিত হইতেছে ।

রায়ঃ কুহেতি ব্রাহ্মণপাঠোভবেৎ । তস্মান্নগেয়ম্ । ইতি
প্রাপ্তে, ক্রমঃ—গীয়মানস্য গিরাপদস্য স্থানে ইরাপদং
বিশ্যতে ইতি পদমাত্রস্য বাধঃ, গানন্তু ন বাধ্যতে । কিন্তু
‘বিস্মৃতা’-সূত্রোণপ্রত্যয়েহপি, পূর্ব্বস্মাৎ ‘মতো ছঃ সূত্র-
সাম্নোঃ’-ইতি সূত্রো সামানুয়ন্তেইতরং সামেত্যর্থো ভবতি,
সামন্তঃ গীতিসাধ্যম্ । যদা তু ‘তস্য বিকারঃ’-ইত্যশ্মিন্নর্থো
অপ্রত্যয়ঃ, তদানীমিরায়া বিকার ইতি বিগ্রহে যথোক্তঃ
গানং লভ্যতে ; তস্মাদ্ গাতব্যম্”—ইতি ॥ ৮

(অনুবাদ)

ঐরপদ নিষ্পন্ন হইয়া থাকে * অথবা ইরা-বিকার এ অর্থেও
ঐরপদ হইবে †, তাহাইহলেই সামান্ত ইরা সম্বন্ধী গান
বা ইরা-বিকৃত গান করিয়া উদ্গাতৃকার্য্য সম্পন্ন করিবে ;
এইরূপ অর্থই লক্ষ হইবে সুতরাং গিরার গ লোপ করিয়া
নিষ্পাদিত ইরা শব্দটির আইরা গানই তাদৃশ স্থলে অতি-
লম্বিত সিদ্ধান্তিত হইল ‡ ॥

● উল্লিখিত সূত্রে ‘মতো’ ছঃ সূত্রসাম্নোঃ (৫, ২, ৫৩) এই সূত্র হইতে
সামার্থ্য অনুবৃত্তি হইয়া থাকে অতএব ইরাপদ বিশিষ্ট সাম করিবে অর্থ
লাভ সুতরাংসিদ্ধ এবং ইরাপদ বিশিষ্ট সাম করিতে হইলেই আইরা রূপটিও
সুতরাংসিদ্ধ, কারণ ঐ গ-লোপ ও আ-আগম দ্বাবাইত সাম সম্পন্ন হয় ।

† অর্থাৎ ‘তস্য বিকারঃ’ (৪, ৩, ১৩৪) এই সূত্রের দ্বারা বিকারার্থে অণ্
প্রত্যয় করিয়া ঐরপদ নিষ্পন্ন হইয়াছে স্বীকার করিলেও ক্ষতি নাই ।
কারণ, ইরা-বিকার করিবে বিশিষ্টে আইরা লাভও হইতে পারে, যে হেতু
আইরাওক ইরা-বিকৃত ।

‡ বস্তুত মূল মন্ত্রে গিরি পদ আছে, ঐ গিরিটিই গান কালে গায়িরা স্বরূপ
ধারণ করে ; অধিষ্টোম সাম গান কালে ঐ গায়িরা গটি লোপ করাই ব্রাহ্মণ
ঋত্বকের উদ্দেশ্য সুতরাং গিরিকে ইরা করিলেই ইষ্টসিদ্ধ হইবে ; পরে গিরি
হইতে বেক্রপ গায়িরা গান হইয়া থাকে, সেইরূপ ইরা হইতেও আয়িরা
হইবে, তৎপক্ষে বিধি অনাবশ্যক ।

বহুভিঃ প্রকারৈর্গানাত্মকং যৎ সামস্বরূপং নিরূপিতম্,
তস্যৈব দেবতাস্তুতিহেতুত্বম্ নবমাধ্যায়স্য দ্বিতীয়পাদেহক্-
মাধিকরণস্য প্রথমবর্ণকে নির্ণীতম্—

‘‘স্বাস্থ্যামাভ্যাং বিকল্পেন স্তুতিঃ সাম্নৈব বাগ্রিমঃ ।

পারৈব মৈবমুণ্ডিনিন্দাসামপ্রাসস্ত্যদর্শনাং ॥ ৯

কিচৎ কন্মরিশেষে শ্রুয়তে—‘স্বাচা স্তবতে, সাম্না
স্তবতে’-ইতি । তত্র, পূর্ব্বল্যোনে বিকল্পঃ ? ইতি চেৎ মৈবম্,
মুণ্ডিনিন্দাসামপ্রাশস্যোর্বাক্যশেষেহবগমাৎ । ‘মদৃচা স্তবতে
তদম্বরা অন্ববায়ন, যৎ সাম্না স্তবতে তদম্বরা নান্ববায়ন, য
এবং বিদ্বান্ সাম্না স্তব্রীত’ ইত্যচৎ নিন্দিত্বা সাম প্রাশস্য
লিঙপ্রত্যয়েন সাম বিহিতম্, তস্মাৎ সাম্নৈব স্তোতব্যম্’’
-ইতি ॥ ৯

‘তস্য চ সাম্নঃ স্বাচা’ প্রতি সংস্কারকত্বং তস্মিন্নৈব পাদে
দ্বিতীয়াধিকরণে নির্ণীতম্,—

(অনুবাদ)

গানগান দ্বারাই দেবতাদিগের স্তুতি কর্তব্য — ইহা নব-
মাধ্যায়ের দ্বিতীয়পাদীয় অষ্টমাধিকরণের প্রথম বর্ণকে
নির্ণীত হইয়াছে । যথা—

স্বাচা, সাম, উভয়ই বিকল্পিবে কি স্তুতিতে ?

হ’তেও পারে তাহাই পূর্ব্বদৃষ্টান্ত বিধিতে ? ?

না না, তাহা নহে কভু, বাধক বিধান আছে,

স্বাচাতে করিলে স্তুতি সাম কি করিবে পাছে । ৯

একটি শ্রুতি আছে— ‘স্বাচা স্তবতে, সাম্না স্তবতে’ অর্থাৎ
স্বাচা মস্ত্রে স্তুতি করিবে, গান মস্ত্রে স্তুতি করিবে । এস্থলে

“সামর্চঃ প্রতি মুখ্যং সাদৃ গুণো বা বাহ্যপাঠিতঃ ।

মুখ্যমভ্যাসিতুং পাঠো গুণো গীতাক্ষরৈঃ স্তুতেঃ ॥ ১০

রথস্বরঃ গায়তীতাদৌ যদ্ গানং বিহিতম্ । তদেব
সামশকার্থ ইতি প্রতিপাদিতং স্মারিতঞ্চ, তদেতদ্
গান মুচ্যং প্রতি প্রদানং কৰ্ম্ম স্যাৎ, কৃতঃ ১ যাগ-প্রয়োগাদ্
বহিরধ্যয়নকালেহপি পঠ্যমানত্বাৎ । গুণকল্পত্রে হু ত্রীহি-

(অনুবাদ)

বিবেচ্য পূর্ববৎ বিকল্প অর্থাৎ ইচ্ছানুসারে উভয়ই ব্যবহৃত
হইবে কি ? এই সংশয় নিবারণার্থ বলা হইতেছে—না,
একপ মনঃ; যখন অপর ঋতিতে ঋগ্‌মন্ত্রের দ্বারা স্তুতি
করণের নিন্দা এবং সাম দ্বারা স্তুতি করণের প্রশংসা স্পষ্ট
বিহিত রহিয়াছে, যথা ‘ঋচার দ্বারা স্তুতি করিলে উহা
অহরগণ প্রাপ্ত হয়, সামের দ্বারা স্তুতি করিলে উহা অহু-
রেরা লাভ করিতে পারে না’ অতএব ‘যিনি ইহা অবগত
আছেন তিনি সামদ্বারাই স্তুতি করিবেন’—এই ঋকের নিন্দা
ও সামের প্রশংসার দ্বারা স্তুতিকার্য্যে ঋগ্‌মন্ত্র অব্যবহার্য্য ও
সামই অবশ্য ব্যবহরণীয় ; ইহাই স্থিরীকৃত হইল । এস্থলে
ইহাও বোধব্য যে এতাবত। ‘ঋচা স্তবতে, সাম্মা স্তবতে’ এই
ঋতির প্রকৃত অভিপ্রায়—সে, সামগান বিশিষ্ট ঋগ্‌মন্ত্রে
স্তুতি করিবে * । ফলতঃ ঋগ্‌ক্ষর আশ্রয় করিয়াই সাম

* এ ব্যবস্থার উদ্গাতৃ-প্রকরণের অতএব ‘সামদ্বারাই স্তুতি কর্তব্য’
এ ব্যবস্থার উদ্গাতৃগণের পক্ষেই জ্ঞাতব্য । এইজন্যই ঋগ্‌মন্ত্রক সামগান দ্বারা
সম্পাদিত স্তুতিকেই স্তোত্র কহে এবং তাহা সামবেদী ঋত্বিক্‌ উদ্গাতারই
কার্য্য; ঋগ্‌বেদী ঋত্বিক্‌ ছোতাও ঋগ্‌মন্ত্রে দেবতা-গণ-বর্ণনাদি স্তুতি করিয়া
যাকেন বটে কিন্তু তাহাকে শব্দ কহে ।

প্রোক্ষণাদিবদ্ যোগমধ্যে এব গানমুখীয়েত, ততো রহির্গানস্য বিশ্বজিদাদিবৎ ফলং কল্পনীয়ম্, মধ্যকালীনগানং তু প্রয়াজাদিবিদারাদ্রূপকারকম্ ; তস্মান্মুখ্যমেতন্ তু গুণকর্ম্ম । ইতিপ্রাপ্তে ক্রমঃ—ন তারদ্ রহিঃপাঠঃ প্রধানকর্ম্মহং কল্পয়িতুং শক্বোতি, ভূমিরথিক-শুদ্ধেষ্টি-ন্যায়েন প্রয়োগপাটয়ায় গানাদ্যায়নোপপত্তেঃ । ভূমিরথিকো ভূমৌ রথমালিখ্যাভ্যাসং কৰোতি, যথা বা ছাত্রঃ শুদ্ধেষ্টিয়া প্রয়োগপাটয়ং সম্পাদয়তি, তদ্বৎ । নাপি গুণকর্ম্মহে প্রয়োজনভাবাৎ প্রধানকর্ম্মহমিতি

(অম্বাদ)

হইবে স্ততরাং ঋক্শূন্য সাম হইতেই পারে না কিন্তু যে ঋকের সাম নাই, এরূপ ঋক্ বহুতর রহিয়াছে, তৎসমস্তই উদ্গাহগণের অর্থাৎ স্তুতিকার্য্যে অব্যবহার্য্য ॥

উল্লিখিত শ্রুতির কথিতরূপ অভিপ্রায়, ইহাও সেই স্থলেই দ্বিতীয় অধিকরণে বিচারপূর্ব্বক ব্যবস্থিত হইয়াছে ।
যথা—

সামগান বিধি শ্রুতি, প্রধান অথবা গুণ ?

স্বতঃসিদ্ধ সামরূপ অতএব এ প্রধান ? ?

এই আশঙ্কা হরিতে কহি, বিশেষ করিয়া,

ঋগঙ্করে সামগুণ—সংস্কার বিধি মানিয়া । ১০

‘ঋচা স্তবতে’ ঋগ্-মন্ত্রের দ্বারা স্তব করিবে, এই একটা প্রধান বিধি এবং ‘সাম্না স্তবতে’ সামগানের দ্বারা স্তব করিবে এটিও অবশ্যই প্রধান বিধি ; এতাবত স্তুতিকার্য্যে ঋকের বিধানও প্রধান এবং সামের বিধানও অবশ্যই প্রধান ;

বাচ্যম্, গানেন সংস্কৃতেঋগক্ষরৈঃ স্তুতিসম্ভবাং ‘আতৈজ্যঃ স্তুরতে’ ‘পৃষ্ঠৈঃ স্তুরতে’-ইতি স্তুতিবিধানাং, । তস্মাদৃগক্ষ-
রাণাং স্বরবিশিষ্টস্বাকারাব্যাক্তিদৃষ্টং প্রয়োজনমিত্যদৃষ্ট-
ম্যাকল্পনীয়ত্বাদ্ গানং সংস্কারকর্ম্ম"-ইতি ॥ ১০

(অনুবাদ)

ঐদৃশস্থলে উভয় প্রধান ক্রিয়ার বাধ্যবাধক ভাব স্বীকার্য্য
হইবে অথবা উভয়ই বিকল্পে ব্যবহৃত হইবে ? এই আশঙ্কায়
উত্তরে সিদ্ধান্তিত হইতেছে,—যে, ইহা প্রধান কর্ম্ম নহে, বরং
ঋগ্‌ব্যবহার বিষয়ক ‘ঋচা স্তুরতে’ বিধিই প্রধান বিধি, এই
বিধির দ্বারা প্রাধান্যত ঋগ্‌দ্বারা স্তুতি বিহিত হইলে ‘সাম্না
স্তুরতে’ এই বিধান দ্বারা তাদৃশ ঋগক্ষরগুলির স্বরযোগ্যরূপ
সংস্কার ব্যবস্থিত হইয়াছেমাত্র অর্থাৎ স্বরসংযুক্ত স্বাক্ষে গান
করিবে অতএব ইহা প্রধান কর্ম্ম নহে প্রত্যুত ইহা সংস্কার-
ব্যবস্থাপক গুণবিধি * । এতাবত উভয় বিধিতে পরস্পর
বাধ্যবাধকভাব বা বিকল্পাশঙ্কা কিছুই থাকিল না বরং গুণ-
গুণীরূপে উভয়েরই ঐকান্ত্য প্রতিপাদিত হইল।

* অর্থাৎ সেরূপ দর্শপূর্ণমাস যাহা প্রকরণে একটি শ্রুতি আছে, যে,
মৌর্য্যং চক্ৰং নির্বপেৎ অর্থাৎ সূর্য্য দেবতার প্রীত্যর্থ চক্ৰ প্রস্তুত করিয়া
নির্বাপ করিবে। সেই স্থলে অপর একটা শ্রুতি যে ত্রীহীন প্রোক্ষতি
ধান্য গুলি ধোঁত করিবে, আরও ত্রীহীন অবস্থি ধান্যগুলি উদ্বলন
করিয়া মূলসাঘাত দ্বারা তুষহীন করিবে, আরও ত্রীহীন পিনষ্টি ঐ তুষহীন
হুতরাং তণ্ডুলগুলি শেষণ করিবে ইত্যাদি। এস্থলে কোন বিধিই কোন
বিধির বাধক নহে বরং ত্রীহি প্রোক্ষণাদি সংস্কার বিধান গুলি ঐ চক্-
নির্বাপ রূপ বিধিরই অন্তর্গত হুতরাং গুণবিধি, সেইরূপ এস্থলেও সাম্না

স্বপ্নে সামান্য হ'ল করিতে এ বিধিটি ক্ষুদ্র স্বপ্নে এই প্রদান বিধিরই
অনুগত অর্থাৎ প্রদান বিধির দ্বাৰা সামান্য পক্ষ দ্বারা স্বপ্ন কর্তৃক এই
মাত্র উপদিষ্ট হইলে, এই গুণবিধির দ্বাৰা সেই পক্ষের বসসংযোগাদি গুণ
বিধান করা হইবারে অর্থাৎ স্তোত্র কবিত্তে হইলে পক্ষগুলিই স্বরাদি
সংযোগে সংস্কৃত করিয়া সামক্ৰমে ব্যবহৃত করিবে। আটজা স্বপ্নে
আজ্ঞাগুলির দ্বাৰা স্বপ্ন করিবে, পৃষ্ঠে স্বপ্নে পৃষ্ঠগুলির দ্বাৰা স্বপ্ন করিবে,
এগুলিও ঐ সামান্য স্বপ্নে বিধিরই বিশেষ বিশেষ বিধিমাত্র অতএব
তাহারই মতিল মিলিত হইয়া অর্থ প্রদান করে, যথা—আজ্ঞা নামক সাম
গুলির দ্বাৰা এবং পৃষ্ঠ নামক সামগুলির দ্বাৰা স্বপ্ন করিবে ইত্যাদি। এহ্মে
কেহ কেহ আশঙ্কা করেন, যে, মৌর্যচক্রের নির্মাণ রূপ প্রদান বিধিতে যে
ত্রিহির প্রোক্ষণাদি সংস্কার রূপ গুণ বিধান করা যায়, তাহা সেই চক্র
জনাই এবং সেই গুণ মণ্ডপের মণ্ডপে ব্যবহার্য, অপরত ত্রিহির প্রোক্ষণ
বিধির কোন আদ্যক নাই, সংস্কার বিধি এইরূপই হইয়া থাকে, এতলেত
যেকপ নহে, কারণ—আজ্ঞা পৃষ্ঠ প্রভৃতি সামগুলি যে কেলে স্তোত্র
কালেই বা যজ্ঞ মণ্ডপের মণ্ডপেই দেবা গায় একপ নহে প্রভৃতি সামবেদী।
মন্তিতা প্রভৃতি সামগুটি সাম-পূর্ণ এবং সর্কত সর্কতলেই অধ্যয়নাদিতে
ব্যবহার্য অতএব ইহাদিগকে পক্ষেরই সংস্কারক স্বকার পূর্কক সামান্য স্বপ্নে
ইহাকে সংস্কাররূপ গুণ বিধানক বিধি ক্রমে কত যাম ৫ ইহাব উত্তরে
মাধবাচার্য্য বলেন, যে, আজ্ঞা পৃষ্ঠাদিও গজাদিতে পক্ষ সংস্কারার্থই আব
শ্যক, তবে সে অর্পণ সমবেও অর্থাৎ অধ্যয়নাদিগণাদিকালেও এবং
প্রোক্ষণবেও দৃষ্ট হয় তাহা ভূমিবেদিক ও স্তোত্রিক ন্যায়েই বুঝিতে হইবে
অর্থাৎ যেকপ দীবদংশনগণ ভূমিতে রণ লিখিয়া বা যজ্ঞাদি বথে আবোহন
করিয়া রণী হইতে শিক্ষা লাভ করেন এবং ব্রাহ্মণসুয়ারগণ যজ্ঞাদিশূন্য
ইষ্ট ক্রীড়ার দ্বাৰা ইষ্ট-কার্য্য অর্থাৎ ক্রমে সোমাদি ইষ্ট সম্পন্ন করিতে হয়
শিক্ষা করেন, সেই রূপ অভ্যাস করিবার জন্যই প্রোক্ষণবে থাকিও আবশ্যক
এবং অধ্যয়নাদিগণাও প্রোক্ষণজনী বস্তুত স্তোত্র কালে পক্ষগুলি স্বরাদি
সংযুক্ত করাট এ বিধির উদ্দেশ্য, তাহাট সাম এবং হংসমস্তুর সমষ্টিই সাম
মাণিক্য এবং ব্রহ্মী অগ্নিবাদি পক্ষকই সমগ্রক্ষণ।

যথোক্তমুগ্ধকরণাঃ সংস্কারকং গীত্যান্নকং যৎ সাম,
তদেতদেতৈককং ছন্দোগা একৈকম্যাম্ভি 'বেদসাম' নামকে
এচ্ছেৎপীয়ন্তে, উহানামকে হ্ এচ্ছে একৈকং সাম ত্যাচেৎ-
দীয়ন্তে সোহয়মুহগ্রন্থঃ তস্মিন্মেব পাদে প্রথমাদিকরণস্য
দ্বিতীয় বর্ণকে বিচারিতঃ ;—

(অনুবাদ)

এই সাম নকল, এক একটি শব্দ অবলম্বন করিয়া এক-
একটি ক্রমে 'বেদসাম'* নামক এচ্ছে ছন্দোগগণ অধ্যয়ন
করেন অর্থাৎ বেদসাম এচ্ছে শব্দগুলির স্বরসংযোগে বিবিধ
আকৃতির উদাহরণ এক একটি পাওয়া যায়। 'উহ' নামক
সামবেদীয় অপর গানগাছে ৭ এক্রপ স্বরসংযোগে অবিকল
ঐ ঐ আকৃতিব আরও দুইটি করিয়া সাম দৃষ্ট হইয়া থাকে।
এই উহ গ্রন্থখানি পৌরুষেয় কি অপৌরুষেয় ? অর্থাৎ কোন
সংসারী পুরুষ কর্তৃক রচিত কি না ? ইহাও সেই পাদেই
প্রথমাদিকরণের দ্বিতীয় বর্ণকে বিচারিত হইয়াছে। যথা—

* এই গ্রন্থের মতো, আরম্ভে বা সমাপ্তি থাকে অথবা অপর গ্রন্থান্তরে
কোন স্থলেই 'বেদসাম' নাম দৃষ্ট হই না। এতদ্ভিন্ন অথবা দ্বি সমাপ্তে ও
এতদ্ভিন্ন সমাপ্তি থাকে মর্কটাই 'পেয়গান' নাম দৃষ্ট হয়। কোনও পুস্তকে তৎ-
পরিবর্তে 'বে গান'ও আছে কিন্তু মাদবাচার্য্য এই গেথ বা বে গানকেই
'বেদসাম' বলিয়া ব্যবহার কবিতা থাকেন, বোধ হয় শাখান্তরে এ নামটি
প্রসিদ্ধ থাকিতে পারে। এস্থলে আবও একথা—যে, 'আবগা গান' খানি
সদিত্ত অধ্যয়ন সম্পাদাধায্যমারে পৃথক গ্রন্থ পরং মাদবাচার্য্য মর্কটাই উহাকেও
ঐ বেদসাম নামক গ্রন্থেরই অন্তর্গত বলিয়া স্বীকার করেন।

† মাদবাচার্য্যের মতে উহ ও উহ্য একই গ্রন্থ বস্তুত অবলম্বন সম্পাদিত
দ্ব্যমারে উহার বিভিন্ন।

। ছন্দো নামক আক্ষিক গ্রন্থে এক একটি শব্দ আছে, উক্ত নামক

“উহগ্রাশ্বোহপৌরুষেয়ঃ পৌরুষেয়োহথবাগ্রিণঃ ।

বেদসাম-নমানহাদ্ বিধি-সার্থব্রতোহস্তিমঃ ॥ ১১

য়স্মিন্ গ্রাশ্বে সামগান্ত্যুচে ত্যুচে সান্মৈকৈকং গায়ন্তি সোহ-
য়মুহগ্রাশ্বোহনিত্যো ন তু পুরুষেণ নির্মিতঃ, কুতঃ ? অনধ্যায়-
বর্জনেন কর্ত্তব্রহ্মরগেনাধ্যাপকানাং বেদস্ব-প্রসিদ্ধ্যা চ বেদ-
সামনানক-যোনিগ্রাশ্ব-সদৃশত্বাৎ ইতি চেৎ ? মৈবম্, অপৌ-
রুষেয়সে বিধিরৈয়র্থ্যপ্রসঙ্গাৎ । ‘য়দ্যোতাং তদুত্তরয়ো-

(অমুবাদ)

উহগ্রাশ্ব পৌরুষেয় অথবা অপৌরুষেয় ?

পৌরুষেয় নহে ইহা, ‘বেদসাম’ সম জ্ঞেয় ? ?

তাহা হইলে হইবে ব্রাহ্মণ-বিধান বৃথা,

অতএব নহে তাহা, পৌরুষেয় এ সর্বথা ॥ ১১

যে গ্রাহ্মণ্যুসারে সামগগণ এক এক ত্যুচে একপ্রকারই
তিনটি সামাজ্যক এক একটি গান শিক্ষায় কৃতকার্য হইবে,
উক্ত গ্রাহ্মণ্যুসারে পৌরুষেয় অর্থাৎ কোন পুরুষ কর্ত্তক নির্মিত
অথবা অপৌরুষ তন্নির্মিত কোন সংসারী পুরুষই নহেন ?

আর্কিকেও উহা আছে অধিকন্তু তৎসংগ্ৰহ অবিকল তৎসংস্করণ আরও দুইটি
কোথাও বা একটি প্রথিত রহিয়াছে। এই ছন্দোদায়ক আর্কিকের গান
গ্রাহ্মণ্যু ‘বেদসাম’ নামে প্রসিদ্ধ এবং এই উত্তর আর্কিকের গানই ‘উহ’ নামে
উল্লিখিত হইয়া থাকে। এখানে বিশেষ বক্তব্য এই যে যদি উত্তরার্কিকে
কোন কোন ঋকের অনুরূপ আর একটিমাত্র ঋক আছে পরং উহ গ্রাহ্মণ্যু
সর্বত্রই বেদসাম গ্রাহ্মণ্যু একটি সামের অনুরূপ তৎসংগ্ৰহ অপর দুইটি সাম-
দেবা যায়; এমন কি যে স্থলে উহ গানের স্থল উত্তরার্কিকে ঋগ্‌সং
মাত্র আছে, তথায় সেই সমুদ্রিত দুটি ঋকেই সমান বিভাগ করিয়া একরূপ
সামগ্র্য গীত দৃষ্ট হয়।

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

পারিত্যিক' ইতি বিবাদতে। অরমণ্য—সংস্কৃতবৈয়াক্ষণিক সমাজ-
পথে বৈদ্যসামান্যকে আছে 'কল্প-মালিক' বা 'কল্প-
ইত্যাদি'। যোনিয়াক্ষণিক্যস্বচি যদ্ বানবৈয়াক্ষণিক্য-সামান্য-
পদার্থঃ তদেবোক্তরমোক্ষাচোঃ 'কল্পপতোয়ানন্দান্য-পদার্থ-
পদার্থান্য'—ইত্যনয়োঃ বিভিন্ন-তৃতীয়মোর্গাতব্য-নির্ভারঃ

(अशुवार)

যেহেতু এই উৎগ্রহও বেদসাম নামক যোনিগ্রন্থের ন্যায় বেদগ্রন্থ বলিয়াই প্রসিদ্ধ, ইহার প্রণেতৃনামও অনির্দিষ্ট এবং তনুমুখারী অনধ্যায়ের দিবস ইহা অধ্যাপিতও হয় না। না, ইহা বলা সম্ভব নহে। যদি উৎগ্রহকেও অপৌরুষেয় বলা যায়, তাহা হইলে ব্রাহ্মণগ্রন্থে শ্রুত 'যোনিগ্রন্থকে যে যজ্ঞের গান আছে, উত্তর ঋগ্‌বয়েও অবিকল ঐ ঐ রূপ গান করিবে' এই বিধানটি বুঝা হয়। অর্থাৎ অপৌরুষেয় নামের প্রতিপন্ন বেদসাম নামক গ্রন্থে 'করানশ্চিত্ত্ব আত্মবৎ' এই মন্তব্যমূলক * 'বামদেব্য' নামক সামগান দেখা যায়। উক্ত নামক গ্রন্থেতেও এ সামটি আছে, ঐ অধিকন্তু সেই সামটি 'কদা সত্যো মদানান্' ও 'অভীর্গণাঃ সখীনান্'— এই দুইটির মূলক তারপর আরও দুইটি ঐ বামদেব্য নামক অধিকন্তু ঐ ঐ রূপ সামঘর গীত লিপিবদ্ধ হইয়াছে।

[illegible][illegible]

বিধির্জগৎস্য "বেদস্তে বার্থঃ সাং ? বেদসামবদধায়-
নাদেব তৎসিদ্ধিঃ । *উপরিভনধগ্ৰন্থে সাযোহস্য পৌরুষেষ-
হেপি সামস্বরূপস্য তদাধারভূতানাং তিস্রশ্চ মুচ্যং চ
বেদস্থাদনধায়্য বর্জনীয়াঃ, কতুরস্মরণং জীর্ণকুপারাদিস্বি-
চিরকালব্যবধানাদুপপন্নম্, অস্মরণমূলৈবাপ্যাপকানাং বেদস্থ-
প্রসিদ্ধিঃ । যথা বহুচামধ্যাপকা মহাত্তপ্রয়োগপ্রতিপাদক-

(অনুবাদ)

(১,১,৫ম) । এস্থলে বিচার্য্য—যদি উহগানে ঐত এ
দ্বিতীয় ও তৃতীয় সামও অপৌরুষেয়ই হইত, তবে ব্রাহ্মণ
এস্থে প্রথম ঋগ্বেদলক সামটিই তদুত্তর ঋগ্বেদেও গান
করিবার ব্যবস্থা বিধানের কি আবশ্যিক ছিল ? ইহার দ্বারা
ইহাই সিদ্ধান্তিত হইতেছে যে বেদসাম এস্থে যে বামদেব্য
সামটি আছে, সেইটাই অপৌরুষেয় এবং পরে যজুর্ব্যাগারে
আবশ্যকানুসারে ঐ ব্রাহ্মণোক্ত বিধি অনুসরণ করিয়া যে
দ্বিতীয় ও তৃতীয় বামদেব্য গীত হইয়াছিল, তাহাই সঙ্গীত
হইয়া উহগানের সৃষ্টি হইয়াছে অতএব উহগান পৌরুষেয়
এই। তবে যে তাহার প্রণেতৃ-নাম স্থির করা যায় না,
তাহার একমাত্র কারণ বহুকাল-হেতুক অস্মরণ ; অরণ্যানী-
নধ্যস্থিত জীর্ণ কূপ ভড়াগাদিরও কর্তৃ নির্ণয় করা কঠিন
হইয়া থাকে, তাহাও কি অপৌরুষেয় ? ইহাও সেইরূপ ।
বেদ বলিয়া প্রসিদ্ধিঃ ইহার বেদস্তে হেতু হইতে পারে না,
যেহেতু বেদ নহে অথচ বেদ বলিয়া প্রসিদ্ধ এতদং অস্মরণ
এই আছে, যথা মহাত্ত প্রয়োগ প্রতিপাদক আশ্বলায়ন

মাখলায়ননির্মিতং কল্পসূত্রমরণোহধীয়মানাঃ 'পঞ্চমআরণ্যক-
মিতি বেদেহেন বাবহরন্তি, তদ্বৎ । ন চ তস্যাপি বেদস্বমীকৃতি
বাচ্যম্, প্রথমআরণ্যকেন পুনরুক্তত্বাৎ, অর্থবাদরাহিত্যেন
জ্ঞানসাদৃশ্যভাবাচ্চ, তস্মাৎ পঞ্চমআরণ্যকবদূহঃ পৌরু-
ষেয়ঃ । পৌরুষেয়স্য চ নায়মূলত্বাৎ যত্র বক্ষ্যমাণন্যায়-
বিরোধস্তদপ্রমাণম্ * ”—ইতি ॥ ১১

তত্রৈব কেচিদ্বিশেষাতৃতীয়চতুর্থপঞ্চমষষ্ঠাধিকরণৈর্বহু-
বর্ণকোপেতৈর্বিচারিতাঃ তত্র তৃতীয়াধিকরণম্—

(অনুবাদ)

নির্মিত কল্পসূত্র গ্রন্থে ঋগ্বেদীয় আরণ্যকের মধ্যে অধ্যাপিত
হইয়া 'পঞ্চম আরণ্যক' বলিয়াই প্রসিদ্ধ ; বস্তুত ইহা
বেদ নহে ; ইহাও সেইরূপ । অনধ্যায়ে ইহা অধ্যাপিত হয়
না বলিয়াও অপৌরুষেয় বলিয়া স্থিরীকৃত হইতে পারে না ;
কেমনা ইহা স্বয়ং বেদ না হইলেও যে যে মন্ত্রকে আশ্রয়
করিয়া ইহা নির্মিত হইয়াছে, উক্তরাগ্রেছে স্রুত ঐ ঐ মন্ত্র
সকল বস্তুত অপৌরুষেয় বেদ হুতরাং অনধ্যায়ে অধ্যাপিত
হইতে পারে না ॥ ১১

এই বিষয়ে তৃতীয়, চতুর্থ, পঞ্চম ও ষষ্ঠ অধিকরণে
বহু বর্ণকে আরও অনেক প্রকার বিশেষ বিশেষ বিচার
বর্ণন করা হইয়াছে । তৃতীয় যথা—

* 'একং নাম তুচে ক্রিয়তে স্তোত্রিয়ম্'—ইত্যাহিবৃল্লকো জৈমিনীয়াঃ
পঞ্চাঙ্গীকৃত্যে ইত্র ম্যারণ্যকেন গৃহ্যতে । যদাশি ন্যাসবিরোধো ইত্র উবে
ন কালি-বিদ্যাভে, বিদ্যাভে চেহুপক্যং পৌরুষেয়ত্বাদিত্যেব ভাঃপদ্যম্ ।

“অংশৈঃ সামিন্দ্রু কুংস্রং বা প্রভাচং তিস্ততিঃ প্রোতঃ ।

অংশৈর্মৈবং স্ততেরংশৈরসিদ্ধেঃ প্রভাচং ভবেৎ ॥ ১২

‘একং সাম ত্যাচে ক্রিয়তে স্তোত্রিয়ম্’— ইতি প্রোতঃ ।

তত্র ত্রৈধা বিভক্তেষু সামাংশেষু ঐকৈকোংশঃ ঐকৈকস্যা-

(অনুবাদ)

ঋকত্রেয়ে একরূপ তিনটি গানের প্রতি,

ব্রাহ্মণে আছে যে বিধি; তবে কি প্রত্যেকে স্তুতি ?

না; তাহা হইলে স্তুতি কখন নহিবে সিদ্ধ,

যেহেতু স্তোত্রিয় নাম ঋকত্রেয়ে এক প্রসিদ্ধ । ১২

ব্রাহ্মণগ্রন্থে এইরূপ প্রতি আছে, যে, ‘ঋকত্রেয়েই একরূপ গীত হইবে, তাহাকেই স্তোত্রিয় কহে’ । এতদনুযায়ীই উৎগানের সকল সামগুলি ঋকত্রেয় মূলক এবং সকল-গুলিই এক প্রকার স্বরস্তোভাদিয়ুক্ত এক-নাম সামত্রেয়ের এক একটি সমষ্টি । (যথা, উত্তর আর্চিকের ১, ১, ১ম ভূচের ১ম, ২য় ও ৩য় ঋক এই—

১২ ০ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২
“উপাশ্রয় গায়তা নরঃ পবমানায়েন্দবে । অতি দেবাপুত্রি

২১ ০ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২১
মক্ষতে (১) ॥ অতিতে মধুনা পয়ো ধর্বাণো অশিপ্রায়ুঃ ।

৩২ ৩ ১২ ০ ২ ১ ২ ৩ ২১ ১ ২১ ০
দেবশ্বেবায় দেবয়ুঃ (২) ॥ স নঃ পবস্ব শজ্জবে শজ্জনায়

১ ২১ ১ ২ ৩ ১ ২
শমবর্তে । শং রাজমোষধীভাঃ (৩) ॥ ১ (ভূচ—সূক্ত)

* এই ঋকত্রেয়কে ভূচ কহে। যে কোন সূক্ত হই ঋকের তাহাকে ভূচ, কহে। ভূচসূক্তগুলিরও অংশ বিশেষ পুনরাবৃত্তি করিয়া ভূচ মধ্যে রাখিয়া লইতে হয়, এইজন্য তাহাদিগকে ঐগাধক কহা যায় ।

মুচি গাতব্যঃ, কূতঃ ? একস্য সাম্প্রদিক্তিস্থিতির্নিষ্পাদনস্য
 অবগাদিতি প্রাপ্তে । ক্রমঃ—স্তোত্রিয় মিতি স্তুতির্নিষ্পাদ-
 কঞ্চং কুৎসন্য সাম্নো বিধীয়তে, ন তু সামাংশানাম্ । স্তুতি-
 নাম গুণকথনপরমেকং বাক্যম্, তচ্চ বাক্যেগকনামুচি
 সম্পূর্ণম্, ততঃ কুৎসেন সাম্না তদ্ বাক্যং সংস্কার্যামিতি
 (অনুবাদ)

এই তৃচ-সূক্তটি অবলম্বন করিয়া যে একটি সাম
 গীত হইয়াছে, তাহা উৎগানের ২১, ২, ১১শ । যথা—

উপাস্যৈশ্বে । গাতব্যাতানারাঃ । পাওবা যাতনা ।
 ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
 য়া২৩মা । হুম্মায়ি । দাতবায়ি । অভিদেবাশ্চইয়া২কৃতাউ
 (১) * ॥ অ । ভিত্তেমা । ধূতনাপাতয়াঃ । আখা২র্বা ।
 ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 গোআ২৩শ । হুম্মায়ি । প্রাওয়ুঃ । দায়িবন্দেবায়দা২য়ি
 ৩ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 বয়াউ (২) ॥ সা । নঃ পবা । স্বাশাস্ত্রাতবায়ি । শজ্জা২না ।
 ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 রশা২৩মা । হুম্মায়ি । বীততায়ি । শাশ্রা২মোষদা২য়িত্য-
 আউ (৩) ॥ ১ সাম ৭)

* ‘রজারজা বো অগ্নয়ে (হৃ.আ. ১, ১, ১)’ এই একটি বৈষ্ণব স্বর তোতাদি
 বোগে গীত হইয়াছে (গে. গা. ১, ১, ২১) । সেইরূপ স্বর. ৩ তোতাদিবোগে
 গীত ‘সামমাত্তেই ‘রজারজার’ কহে, তদনুসারে ইহাও রজারজার ।

† হিন্দুগণ একে তিনটি রজারজার গানে একটি সাম হইল । এই সামত্রয়
 রূপ একটি পাবকও রজারজারই কহে, বিশেষ করিয়া উল্লেখ করিতে
 হইলে ইহাকে ‘রজারজার তোত্রিয়’ বলা বাইতেপারে ।

প্রত্যাহঃ সামাভাসনীয়ম্ ; তথাসতি, দ্বিতীয়তৃতীয়য়োৰ্দ্ধাচো-
স্তমৈবৈ সাম্য আবর্তমানতয়া সামান্তরূপাভাবাদ্ ঋক্‌ত্ৰয়-
নিম্পাদ্যত্মবিরুদ্ধম্ ; তস্মাৎ প্রত্যাহঃ কৃত্বঃ সাম সমাপ-
নীয়ম্”—ইতি ॥ ১২

চতুৰ্থাধিকরণম্ —

“তিস্বষ্ট্ কুদিতং সাম বিষমাস সমাস বা ।

যথেষ্টানিয়মাদন্ত্যঃ শরলেশাপনুতয়ে ॥ ১৩

(অনুবাদ)

এক্‌গে বিচার্য, যে, ‘যজ্ঞায়জ্ঞীয় সামের দ্বারা স্তব
করিবে’ বিধিতে, এই সামযজ্ঞেরাষ্টক সামের, যে কোন সামের
দ্বারাই হউক স্তব সম্পন্ন হইবে বা সমুদায় অর্থাৎ সামত্ৰয়ই
পাঠ্য হইবে? ইহার উত্তরে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে—না,
সামত্ৰয়ের একটি সামস্থলে ঐ সামত্ৰয় প্রকৃত সামের
এক্‌ একটি অংশমাত্র ; যেহেতু ঐ সমুদায়কেই একটি স্তোত্রীয়
সাম বলা যায় অতএব কোন এক অংশের দ্বারা স্তবে কার্য্য
সম্পন্ন হইবে না প্রত্যাহ ঐ অংশত্ৰয়-বিশিষ্ট সমস্ত সামটিই
গান করিতে হইবে । ১২

চতুৰ্থাধিকরণে এ বিষয়ে আরও বলা হইয়াছে যথা—

ঋক্‌ত্ৰয়ে গাহিবে সাম স্তোত্র, এই মাত্র বিধি ;

তবে কেন না গাহিব, যে সে ছন্দে সাম নিধি ?

না, না ; সূক্ত ঋকে বৃহৎ, বৃহৎ ঋকে সূক্ত সাম—

কেমনে গাহিবেন বল, পন্ন লেশ হুয়ে সাম ৬:১৩

বিশ্বম্ভদ্রস্য সম্ভদ্রস্য বা 'তিস্ব' কু স্বচ্ছয়া-
সাম গাতব্যম্, ইথমেবেতিনিয়ামকস্য কস্যচিদভাবা-
দিতি চেৎ ? মৈবম্, শরলেশপ্রসঙ্গস্য নিয়ামকত্বাৎ ।
শরোহিংসা, লেশোহ্লস্বম্ ; 'শৃ' হিংসায়াম্, 'লিশ'
অল্লীভারে ইত্যোতদ্ধাতুদ্বয়দর্শনাৎ । যদ্যদিকচ্ছদ্রস্যায়ং
য়োনৌ উৎপন্নং সাম নুনচ্ছদ্রস্যোগীয়েত ? তদা সামভাগে-
নৈব তৎপূৰ্বেবশিষ্টসামভাগাশ্রয়াভাবাচ্ছিঃসেত্য ; যদি

(অনুবাদ)

যোনিগান গ্রন্থে ক্ষুদ্র ছন্দের ঋক্ অবলম্বন করিয়া যে
সাম গীত স্রুত হইতেছে, ঐ সাম অর্থাৎ ঐরূপ স্বর ও
স্তোভাদিযুক্ত গানের স্তোত্রিয় সাম গান করিতে হইলে
সেইরূপ ক্ষুদ্র ছন্দেরই ঋক্‌রয় অবলম্বন করিতে হইবে
বা যে সে ছন্দের ঋক্‌রয় অবলম্বন করা যাইতে পারে ?
এই রূপ বৃহচ্ছন্দে প্রকাশিত সামও ক্ষুদ্র তুচে গীত
হইবে কি না ? এই প্রশ্নের উত্তরে নির্ণীত হইয়াছে যে-
তাহা হইতেই পারে না ; তাহা হইলে শর ও লেশ দোষ
অনিবার্য হইবে অর্থাৎ ক্ষুদ্র ছন্দে উৎপন্ন সামও ক্ষুদ্র হইবে
উহা বৃহচ্ছন্দের ঋক্ অবলম্বন করিয়া গান করিতে হইলে
সামাংশের নুনতা হইবেই হইবে ওচরাৎ ঋগংশ অগীত
থাকিয়া নষ্ট হইবে * এবং বৃহচ্ছন্দে উৎপন্ন সামও বৃহৎ

* ইহাকেই 'শর' কহে অর্থাৎ অংশবিশেষের বিনাশ বা ত্যাগ ।

যোনেৰুপাধিকচ্ছন্দস্কয়োগীয়েত ? তদা সাম্ভোহুজ্ঞান-
বশিক্কাগ্ৰাণঃ সামরহিতঃ স্যাৎ ; তস্মাৎ সমানচ্ছন্দস্কাণ্ডেহ
গাতব্যম্—ইতি ॥ ১৩

পঞ্চমাধিকরণে প্রথমবর্ণকম্—

“ছন্দস্যোক্তরাষ্ট্রয়োৰ্বা গীতেরিহোহনম্ ।

অবিশেষাদ্ বিকল্পঃ স্যাদন্ত্যঃ সংজ্ঞাবলিত্ততঃ ॥ ১৪

(অমুবাদ)

হইবে উহা ক্ষুদ্রছন্দের ঋক্ অবলম্বনে গান করিতে হইলে
আশ্রয়ের ন্যূনতা ঘটিবেই ঘটিবে * । অতএব যোনিগানে
যে ছন্দের ঋকে যে সাম গীত আছে, তাহা তুচ্ছ অবলম্বনে
'স্তোত্রিয়' করিয়া গাইতে হইলে সেই রূপ ছন্দেরই তুচ্ছ
সূক্ত একটি অবলম্বন করিতে হইবে ; তদপেক্ষা ক্ষুদ্র বা
বহৎ ছন্দের ঋক্ অবলম্বন করিবে না ॥ ১৩

পঞ্চম অধিকরণের প্রথম বর্ণকে এতদ্বিষয়ে আরও
বলা হইয়াছে। যথা—

'যোনি ঋকে গীত সাম, গাহিবে তত্তদুত্তরে',
আছে বিধি এই রূপ ; কিন্তু ছন্দ বা উত্তরে ?
বিশেষ বিধি'ত কিছু নাহি ইথে দেখা যায়,
অতএব দুইমত কার্য্য চলুক ধরায় ।

* ইহাকেই 'সেই' স্তোত্র অর্থীঃ অংশবিশেষের অন্ততা ।

† যখন ছন্দের ঋক্ বহুতর সূক্তটিকে সমভাগে বিভাগ করিয়া, উহার এক
এক ভাগ অবলম্বন করিয়া ক্ষুদ্রমাত্রলক সূক্তরূপে [ক্ষুদ্রসাম ঋক্]
স্তোত্রিয় সাম প্রস্তুত হইতে পারে। ইহাও পদে বলা যাইবে।

সানগানামুকপাঠায় যৌ এযৌ বিদ্যোতে,—‘ছন্দঃ’
 ‘উত্তরা’ চেতি । তত্র ছন্দো নামকে এষে নানাবিধানাং সান্ধাং
 যোনিভূতাঃ পঠিতাঃ, উত্তরাগ্রহে ত্চান্যকানি সৃক্তানি
 পঠিতানি । একান্ম্বংস্তৃচে ছন্দোগতা যোন্যক্ প্রথমা,
 ইতরে বে উত্তরে । এবং স্থিতে সতি ‘রথস্তু রমুত্তরযোগ্যায়তি’
 ‘য়দ্ যোন্যাং তদুত্তরযোগ্যায়তি’ ইত্যত্র দ্বিবিধে উত্তরে সম্ভা-
 বিতে । রথস্তু রস্য ছন্দোগ্রহে হি ত্রিশূরে তীয়মুগ্ যোনিভূতেন
 পঠিতা, তস্যা উপরি ‘ত্ৰ্যমিদ্ধবামহে’—ইত্যাদয়ঃ বৃহদাদি-
 সান্ধাং যোনয়ঃ পঠিতাঃ (৩, ১, ১) । উত্তরাগ্রহে অভিশূরে-
 তিসৃক্তে তস্য ঋচ উক্লং ‘ন স্বা বাঃ অনাঃ’—ইত্যোষা (১, ১১, ২)
 সান্ধঃ কস্যা প্যাযোনিভূতা পঠিতা । তত্র ছন্দোগ্রহাপেক্ষয়া
 সামান্তরয়োয়োনী বে রথস্তু রস্য স্বয়োন্যুত্তরে ভবতঃ,
 উত্তরাগ্রহাপেক্ষয়া ত্চগতে দ্বিতীয়তৃতীয়ে স্বয়োন্যুত্তরে
 ভবতঃ,— তত্র বিশেষনিয়ামকভাবাৎ যয়োঃ কয়োশ্চিচ্ছতর-
 যোগানমিতি চেৎ ? মৈবম্ ; উত্তরেতি সংজ্ঞা মহস্যা
 বুদ্ধিহা ভবতি, প্রতিযোগিনিরপেক্ষাৎ ; পূর্বপঠিতাং
 যোনিমুচমপেক্ষ্য যদুত্তরাহং তদ্বিলম্বেন প্রতীয়মানত্বাদ্
 দুর্বলম্ । ঐদৃশমেবোত্তরাহং ছন্দসি পঠিতয়োঃ স্বয়োন্যু-
 ত্তরভাবিন্যোঃ সামান্তরয়োনিয়োগার্থাচোঃ, ত্চগতয়োস্ত
 দ্বিতীয়তৃতীয়োরুত্তরাহং সংজ্ঞয়া বর্ততে, অতন্তয়োরেব
 গানম্ । এবং সতি পূর্বাধিকরণে নির্ণীতং সমাসেব গান-
 মনুগ্রহীতং ভবতীতি । কিন্তু, ত্চান্যকেষু য়া প্রথমা যোনি-
 ভূতাসু সৃক্তেষু, তস্যায় ছন্দোগ্রহস্য ‘য়োনিগ্রহঃ’—ইত্যখ্যা-
 পকানাং সমাখ্যা ; ইতরস্য স্তু ত্চগজরূপস্য গ্রহন্যোপরিঃ

তন্নরোখচৌর্নামিথেরেন 'উত্তরা'—ইতি সমাখ্য। স এব
 গ্রহিঃ কৰ্ম্মাঙ্গসমৰ্পকং প্রকরণম্ ; পঞ্চদশনপ্তদশাদিতোভানকং
 ত্বেচেধেবোপপত্তেঃ । তন্মাহুত্তরাগ্রহস্থরোক্তচগতরোষিতীয়-
 ত্তীয়মোরয়মূহঃ— ইতি ॥ ১৪

(অনুবাদ)

এই ধোষ উদ্ধারিতে হয় এই সহুত্তর,—

উত্তরা নামের গুণে ল'বে তাহারি উত্তর । ১৪

সামগগণের সামসমস্তের মূলভিত্তিধরূপ ঋক্সকল পাঠের
 ক্রম দুইখানি গ্রহ আছে । একখানির নাম ছন্দ, অপর
 খানির নাম উত্তরা । ছন্দো নামক গ্রহে বামদেহ্য, বুহঃ,
 রথস্তর প্রভৃতি বিবিধ সামের মূলীভূত ঋক্সকল প্রথিত আছে
 এবং উত্তরাগ্রহে সেই সেই ঋকের পরে পরে সেই সেই
 ছন্দের দুইটা করিয়া ঋক্স শ্রুত হয় অর্থাৎ উত্তরা গ্রহের প্রায়
 প্রত্যেক সূক্তই ঋক্সের, তন্মধ্যে প্রথমটি তাহাই বাহা ছন্দো-
 গ্রহেও আছে, ২য় ও ৩য় নূতন পরং প্রথটি যে ছন্দের, ইহা-
 রাও প্রায় সেই ছন্দের । এই জন্যই এ গ্রহকে উত্তরা কহে ।
 এইরূপ অবস্থায় বিচার্য—যে, 'উত্তর ঋক্সেরেও বাহা-
 দেহ্য পান করিবে' * এইরূপ বিধিতে এবং 'বাহা প্রথম
 ঋকে গীত আছে তাহাই তদুত্তর ঋক্সেরেও পান করিবে',

* গ্রহকার এক্ষণে রথস্তর নামকে উদাহরণ রূপে গ্রহণ করিয়াছেন পরং
 ত্তোত্রির রথস্তরের দুইটীমাত্র ঋক্স ; তাহা হিন্দকেই তিনটি করিয়া লইতে হয়
 দুইভাগে প্রথম দুটাইতে তদবলম্বন অতি ক্লেশকর অতএব তাহা ত্যাগ করিয়া
 দুইটি সুবাইয়ার অন্য নামদেবাই অবলম্বন করিলাম ।

বিধি স্বলে দুইপ্রকার উত্তর সম্ভব। প্রথমত; হ্রস্বোঃস্বৈ বাম-
দেব্য সামের মূলীভূত যে একটি স্বক্ আছে ‘কয়ানশ্চিত্রৈ আ-
জুবৎ (২,২,৩,৫ম) যদি ইহারই উত্তর স্বগ্‌ধর লইতে হয়’ত
‘ভ্যাম্বঃ (২,২,৩,৬ষ্ঠ)’ এবং ‘সদম্পতিমহুতং (২,২,৩,৭ম)’
এই দুইটি লইতে হয় এবং এই দুটি অবলম্বন করিয়াই বাম-
দেব্যধর গান করিতে হয়। দ্বিতীয়; উত্তরা নামক গ্রন্থের
প্রথম প্রপাঠকের প্রথমার্ধের দ্বাদশ সূক্তের প্রথম স্বক্টিও
সেই বামদেব্য সামের মূলীভূত ‘কয়ানশ্চিত্রৈ আজুবৎ’ মন্ত্র এবং
এস্থলে ইহার উত্তরে ‘কস্তাসত্যোমদানাম্ (২য়)’ ও ‘অভীমুণঃ
সখীনাম্ (৩য়)’ মন্ত্রধর আছে; যদি এই উত্তরই গ্রহণীয় হয়’ত
এই দুইটিও বামদেব্য স্বরে ও তক্রপ স্তোত্রাদিযোগে গীত
হইতে পারে। এতাদৃশ স্থলে বিকল্প ব্যবস্থা হইতে পারে
অর্থাৎ হ্রস্বোঃস্বৈর কয়ানশ্চিত্র মন্ত্রের পর-স্থিত মন্ত্রধর অব-
লম্বন করিয়া এই বামদেব্য গান হইতে পারে পক্ষান্তরে
উত্তরা গ্রন্থের কয়ানশ্চিত্র মন্ত্রের পর-স্থিত মন্ত্রধর অবলম্বন
করিয়াও এই বামদেব্য গান হইতে পারে? এই আশঙ্কা দূর
করিবার অভিপ্রায়ে বলা হইতেছে, যে, না;—বিকল্প ব্যব-
স্থায় নহে প্রত্যুত উত্তরা এই নামই সাক্ষ্য দিতেছে যে
উত্তর স্বগ্‌ধর উত্তরারই গ্রহণীয়, যেহেতু উত্তর স্বগ্‌ধর গ্রন্থ-
নাম্মুসারেই এ গ্রন্থকে উত্তরা কহে; বিশেষত হ্রস্বোঃস্বৈর
সকল মন্ত্রই বিভিন্ন সামের প্রসূতি, তত্তন্মূলক সমস্তসামই
বেদসাম গ্রন্থে দেখা যায়, যদি প্রথম মন্ত্রে গীত সাম ২য় ও
৩য় মন্ত্রে গীত হয়, তবে ঐ নাম্মুসারে ২য় মন্ত্রের ৩য় ও
৪র্থ, ৫মের ৪র্থ ও ৫ম, ৪র্থের ৫ম ও ৬ষ্ঠ, ৫মের ৬ষ্ঠ ও

୧ମେ, ୬ର୍ଥେର ୧ମ ଓ ୮ମେ, ୧ମେର ୮ମ ଓ ୯ମେ, ୮ମେର ୯ମ ଓ ୧୦ମେ, (ଯଦି ୧୦ ମନ୍ତ୍ରର ସେ ମଧ୍ୟ ହେବ) ୧୦ମେର ଉତ୍ତର ମନ୍ତ୍ର ଏକଟିମାତ୍ର ପାଓଆ ଯାହିବେ, ୧୦ମେର ଉତ୍ତର ତ ପାଓଆ ଯାହିବେ ନା; ଅଥବା ଏତେକ ମନ୍ତ୍ରରହି ଦ୍ଵିବିଧ ସାମ ଅବଶ୍ୟ ହଇବେ ଅର୍ଥାତ୍ ୧୦ମେର ସାମ ଓ ତୃତୀୟେ ଗୀତ ହଇବେ, ୨ୟେର ସାମ ଓ ଏ ତୃତୀୟେ ଗୀତ ହଇବେ ଏବଂ ତୃତୀୟେର ନିଜ-ସାମ ଓ ଏକଟି ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ହଇବେ ? ବସନ୍ତ ଉତ୍ତରାଶ୍ଵେର ତିନ ତିନ ଶ୍ଵେର ମୂଳଗୁଣର ପ୍ରଥମ ଶ୍ଵେ ଗୁଣର ସାମ ବେଦସାମେ ଗୀତ ଆଛେ, କିନ୍ତୁ ଦ୍ଵିତୀୟ ଓ ତୃତୀୟ ଶ୍ଵେଗୁଣର ସାମ ପୃଥକ୍ ପୃଥକ୍ କୁହାଯି ନାହି, ଏ ପ୍ରଥମ ଶ୍ଵେର ସାମଟିହି ଏ ୨ୟ ଓ ତୃତୀୟ ଶ୍ଵେବେ ଗୀତ ହଇବେ.—ହିହାହି ସିଦ୍ଧାନ୍ତ । ୧୪

ଦ୍ଵିତୀୟବର୍ଣ୍ଣକମ୍—

“ତ୍ରୈଶୋକେହିତଜଗତୋଽସ୍ତେ ଆନେୟେ ଗୀତସ୍ତେହସ୍ତବା ।

ବ୍ରହ୍ମତାଂ ବାଦିନଃ ସାମ୍ୟାନ୍ନୋତ୍ତରାଂ ଶ୍ରୀତେର୍ବିଳାଂ ॥ ୧୧

ସ୍ଵାଦିଶାହେ ଚତୁର୍ଥେହିତନି ତ୍ରୈଶୋକନାମକଂ ସାମ (ଓ ୨, ୨, ୧୭)

ବିହିତମ୍, ତତ୍ତ୍ଵ ‘ବିଧାଃ ପୂଜନା (୧, ୧୪, ୧)’ ଇତ୍ୟୋକ୍ତସାମାନ୍ତି—
ଜଗତ୍ୟାୟଂପରମ୍, ତସ୍ମିନ୍ନଂ ଚ ତନ୍ୟା ଯୋନେରୁତ୍ତରେ ହେ
ବ୍ରହ୍ମତୋ ନେମିଂ ନୟନ୍ତୀତ୍ୟାଦିକେ (୧, ୧୪, ୨-୩)’ ଆତ୍ମାତ୍ତେ, ତତ୍ତ୍ଵ
ବ୍ରହ୍ମତ୍ୟାୟଂପେକ୍ଷା ତତ୍ତ୍ଵୋଃ ସ୍ଵାନେ ହେ ଉତ୍ତମାତ୍ତସିକ୍ଷେ ଅତିଜଗତ୍ତୋଽସ୍ତ
ଆନୀୟ ତାହୁ ତିହସ୍ତୁ ଗେୟମ୍; ‘ତଥାସାମି ସମାହୁ ଗାମ୍’
ପୂର୍ବତ୍ର ନିର୍ଣ୍ଣାତବ୍ୟମ୍ବୋଧେ; ‘ଅତିଜଗତୀୟୁ ସ୍ତବନ୍ତି’—ହିତି (ତା-
ବ୍ରୋ ୧୨, ୧୦) ଶ୍ରୀୟମାମ୍ ଅତିଜଗତୀୟୁସ୍ତବ୍ୟ ଅନ୍ୟାଥା ନୋପ-
ପଦ୍ୟାତେତି ଯେ ? ମୈବମ୍; ଉତ୍ତରୋର୍ଗାମ୍ୟତୀତ୍ୟୁକ୍ତମ୍ ସଂକ୍ଷାରମ୍-
ସ୍ୟୋକ୍ତମାମ୍ବ୍ୟାଧୀୟମାନୟୋର୍ବ୍ରହ୍ମତ୍ୟାୟୁଧ୍ୟାତ୍ମାଂ; ଶ୍ରୀତେର୍ବିଳାଂ

লিঙ্গাৎ 'সমাহ গানম্'—ইতিমাত্ম্যাক্ত বলীয়সী । যদেতদ-
তিজগতীবহুঃ তদ্ বৃহত্যাঃ স্বীকারেহপ্যুপদ্যতে; একবিং
শস্তোমস্যাঃ বিহিতশ্চেন তৎসিদ্ধয়ে প্রথমায় । অতিজগত্যাঃ
সপ্তকৃৎ আনর্তনীয়হাৎ । তস্মাৎ ত্রৈশোকং সাম বৃহত্যা-
রূহনীরম্"—ইতি ॥ ১৫

(অনুবাদ)

এই অধিকণেরই দ্বিতীয় বর্ণকে বিষয়চ্ছন্দেও গানোহন
দেখাইয়াছেন । যথা—

‘অতিজগতীগুলিতে গাহিবে ত্রৈশোক সাম’
আছে বিধি এই বটে, উত্তরা ইহাতে বাম ;
অতিজগতীর পরে দুইটী বৃহতী দেখি ;
তবে কি আনিব বাছি পূর্ব আর্চিক নিরখি ?
না, না তাহা নহে, তারে কেনে বলিবে উত্তর,
বৃহতীতে নাহি হানি, যদি প্রকৃত উত্তর । ১৫

ষাটশাহ ষাণের চতুর্ধদিশে ত্রৈশোক নামক সাম গান
করিতে হয় । ত্রৈশোক সামের মূল স্বাক্ষটি যাহা ছন্দ
আর্চিকের চতুর্থ প্রপাঠকের দ্বিতীয় অঙ্কের চতুর্থ দশতের
প্রথম, তাহা অতিজগতী ছন্দে প্রথিত অতএব তাণ্ড্য ব্রাহ্মণে
(১২১০) বিধি আছে যে ‘শস্তোত্রের ত্রৈশোক সামটিও অতি-
জগতীগুলিতেই গেয় হইবে’ পবঃ উত্তরাগ্রহে যে তৃচের
প্রথম স্বাক্ষ এই অতিজগতী, সে তৃচের দ্বিতীয় ও তৃতীয়
স্বাক্ষ অতিজগতী নহে, বৃহতী । যথা উত্তরার্চিকের ৩, ১, ১৪
তৃচ-স্বাক্ষ ?—

২০ ১২ ৩১২০১২০১২ ০ ২ ৩১২০ ১২
 “রিখা:প্তনাঅভিভূতরমর:সজ্জতক্কুরিস্তেজ্জকমুচরাকসে।
 ২ ৩১২০১২০ ১২০১ ৩১ ৩১২ ৩ ১২
 ক্রেত্বেরেনেহমন্যাবুরীমুতোপ্রমোজিত্তরসস্তরশ্বিনম্ (১) ৮
 ৩ ১২ ৩১০ ৪১ ৩১ ৩২ ৩১ ২ ৩২৬
 নেমিমমস্তচক্ষামেষংরিপ্রাঅভিস্বরে। তদীতয়োবোঅক্রহো-
 ৩২ ৩২০১ ৩১ ১২২১১ ০২০ ১
 পিকর্ণেত্তরশ্বিন:সমুকতি: (২) ॥ সমুরেভাসোঅশ্বরিস্ত্রসো-
 ২০ ৩১২ ২১ ৩১২০১২০১২০ ১ ২৩২০১
 মস্য পীতয়ে। স্বপতির্থদীর্ঘধেধ্বত্বতোহ্যোজ্ঞাসমুতিভি: (৩)

১১৪

এস্থলে বিচার্য্য,—এই দ্বিতীয় ও তৃতীয় স্বাক্ষে প্রথম
 ঋগ্‌মূলক ত্রৈশোক সামটি কিরূপে গীত হইবে? যেহেতু
 ‘সমান চন্দ্রেতে গান হইবে অন্যথা শর ও লেশ দোষ অনি-
 বার্য্য হইবে’ ইহা ইতিপূর্বেই সিদ্ধান্তিত হইয়াছে এবং
 ‘অতিক্রমগতীগুলিতে ত্রৈশোক গাইবে’ বিধি থাকায় একটা অতি-
 ক্রমগতীতে, অপর দুটা বৃহতীতে গানও হইতে পারে না অত-
 এব এতাদৃশ স্থলে উত্তরাগ্রহের, এই তুচ্চটি সম্পূর্ণ অবলম্বন
 না করিয়া এ তুচ্চের প্রথমটি এবং তৎপরে ছন্দোগ্রহের অতি-
 ক্রমগতীচন্দ্রের যে কোন ঋগ্‌মূল অবলম্বন করিয়াই ত্রৈশোক
 ত্রৈশোক গীত হইতে পারে? বস্তুত এতাদৃশ স্থলে
 পূর্বোক্ত শর ও লেশ দোষও অগত্যা সহনীয়; কেননা যে-সে
 অতিক্রমগতী অবলম্বনে গীত হইলে ‘উত্তর ঋগ্‌বরে গীত হইল’
 বলিয়া স্বীকৃতই হইতে পারে না। অতএব এদর্শিত তুচ্চের
 প্রথমটি অতিক্রমগতী এবং তৎপরে ঋগ্‌বর বৃহতী, এরূপ
 অসদৃশ ঋগ্‌বর অবলম্বন করিয়াও ত্রৈশোক সঙ্গত

গীত হইয়া থাকে এবং সেই সামগ্র্য মিলিত হইয়া একটী
‘স্তোত্রিয় ত্রৈলোক্য’ বলিয়া অভিহিতও হইয়া থাকে, অথচ
বিশেষ যত্ন সহকারে গীত হইলে শর ও লেশ দোষও প্রকাশ
পায় না। যথা উৎগানের ত্রয়োবিংশ প্রপাঠকের দ্বিতী-
য়াক্ষের ত্রয়োদশ পাম এই—

২ ১ ২২ ১২ ২০২ ১ ২ ১২
বিশ্বোহায়ি। পুতনাভিভূ। তরঙ্গরাঃ। সজ্জ-
২ ১ ২ ১ ২২ ১ ২ ১২
তক্ষুরায়িত্ত্বজ্ঞানু। চরাগাসো২০৪হায়ি। ক্রৌড়োহায়ি।
২ ৩২ ২ ৩২ ২ ৩২ ২ ৩২
বরোহায়ি। হেমন্যা২৩৪রীম্। উতোহায়ি। উগ্র
মো২৩৪জী। ঊস্তার২৩৪সাম্। হোয়ি। তরা৩৪। স্নিনম্।
৫ ৫ ২২ ১ ২ ৩২ ১ ২২ ১ ৩২
ও৬৮ (১) ॥ নেমোহায়ি। নাস। তিচক্ষসা। মেঘবিপ্রাঃ।
২ ৩২ ১ ৩২ ১ ৩২ ১ ৩২
অভিস্বারো২৩৪হায়ি। দৌহোয়ি। দৌহোয়ি। তয়ো২৩৪
২৩৪ম্। ক্রৌড়োহায়ি। অপায়িকা২৩৪র্ণে। তারস্বী২৩৪নাঃ।
২ ৩২ ১ ৩২ ১ ৩২ ১ ৩২
হোয়ি। সসু৩৪। কতিঃ। ও৬৮ (২)। সামোহোয়ি।
১ ৩২ ১ ৩২ ১ ৩২ ১ ৩২
দৌহোয়ি। দৌহোয়ি। পর্ভা২৩৪ম্। বৃথোহায়ি।
১ ৩২ ১ ৩২ ১ ৩২ ১ ৩২
মুতত্রা২৩৪তাঃ। হিরোজা২৩৪সা। হোয়ি। সসু৩৪। ততিঃ।
৫ ৫ ১ ৩২ ১ ৩২ ১ ৩২
ও৬৮ (৩) ॥ ও৩৪দৌ২৩৪ম্ ॥ ১৩

এই সাম 'দেখিলেই' স্পষ্ট অনুভূত হইবে যে প্রথম অতিজগতীন্দ্রের থাকে গীত সামটিই তদুত্তর প্রত্য বহুতী হ্রদের ঋগ্‌বয়েতেও গীত হইয়াছে অথচ শর দোষও বিশেষ ক্ষতিকর হয় নাই। এরূপ অসমান হ্রদে গান না করিলে 'উত্তর ঋগ্‌বয়ে গীত হইল' বলিয়া স্বীকৃত হইতেই পারে না। স্ততরাং এতাদৃশ স্থানে 'সমান হ্রদেই গাহিতে হইবে' পূর্বোক্ত এ নিয়মটি অগত্যা ত্যাগ করিতে হইবে। অতঃপর বিচার্য—তাহাহইলে 'অতিজগতীন্দ্রলিতে স্তুতি সম্পন্ন করিবে' এ বিধির মান রক্ষা কি রূপে হইল? যেহেতু প্রদর্শিত স্তোত্রিয় ত্রৈলোক্য সামের মূল ঋক্‌ একটিমাত্র অতিজগতী, তাহাতে 'অতিজগতীন্দ্রলি' এ বহুবচন সম্পন্ন হয় না। ইহার উত্তরে বক্তব্য—যদিও স্তোত্রিয় ত্রৈলোক্য সামের মূলে একটিমাত্র অতিজগতী থাকে ইহা সত্য। পরং একবিংশ স্তোমঃ প্রণয়নকালে সেই একটি অতিজগতীই সপ্তাবৃত্ত হওত সপ্তাকার ধারণকরে স্ততরাং অতিজগতীন্দ্রলি অবলম্বনে সামরূপ স্তুতি সম্পাদ্য না হইলেও স্তোমরূপ স্তুতি সম্পন্ন হইয়াই থাকে; তাহাতেই ঐ বহুবচন-বিশিষ্ট বিধিরও মান রক্ষা পায় অতএব এ বহুবচনের সাধকতার জন্যও ব্যাকুল হইবার প্রয়োজন নাই। এতাবত্যা বিশেষ প্রতি-বল থাকিলে অসমান হ্রদেও গান হইয়া থাকে,—ইহাই প্রতিপন্ন হইল ॥ ১৫

ত্রিবিংশ, পঞ্চদশ ও সপ্তদশ স্তোমের পরিচয় ৮৮ হইতে ৯৭ পৃষ্ঠাতে প্রকাশিত হইবে; একবিংশ স্তোমও প্রায় ঐরূপ।

ষষ্ঠাধিকরণে প্রথমবর্ণকম্—

“রথন্তরে ককুভাবুত্তরে”-ইতি । অর্থঃ ।

পুনঃপদাশ্লিষ্টাদ্যাদেবস্তোহর্থোহন্যত্র বীক্ষ্যতাম্ ৷ ১৬ ৷

ইদমাস্মায়তে “ন বৈ বৃহদ্রথন্তরমেকচ্ছন্দঃ যন্তয়োঃ পূর্বা
বৃহতী, ককুভাবুত্তরে”-ইতি । অর্থঃ । বৃহদ্রথন্তরং তদেতৎ
সামদ্বয়মিতরসামদেকচ্ছন্দস্কঃ ন ভবতি, যস্মাৎ কারণা-
তয়োর্বৃহদ্রথন্তরনামোরাশ্রয়ভূতাস্বকু পূর্বা বৃহতীচ্ছন্দস্কা-
উতরে তু বে ঋচৌ ককুন্-চ্ছন্দস্কে, ইতরেষাং বামদেবাদি-
সাম্মান্যশ্রেয়ে তৃচে অবস্থ্যতাস্ত্র ঋচঃ একচ্ছন্দস্কাঃ উত্তরা-
এষে আশ্রিতাঃ । সংশর-বিলেশপরিহারায় ‘সমাস্ত গায়েৎ’
ইতি শ্রায়েন নির্ণীতা এব । ইহ তু বাচনিকং বিষমচ্ছন্দ-
স্কান্ত গানমিতি । তত্র রথন্তরশাস্ত্রায়তয়া তৃচেনোত্তরা-
এষে সমাস্রাতঃ, কিম্বহি ? অগাথস্তদাশ্রয়েনাস্রাতঃ । স চ
দ্বাভ্যামৃগ্ভ্যাম্পিঙ্গদ্বাং দ্ব্যচোভবতি, তয়োশ্চ দ্বয়োঋচৌঃ
‘অভিভাশুরেত্যোষা প্রথমা, সা চ বৃহতী । ‘ন দ্বাবাঙ্ অশ্রো-
দিব্য ইত্যোষা দ্বিতীয়া, সা চ পঙক্তিচ্ছন্দস্কা । তথাচ সতি
তাং পঙক্তিচ্ছন্দস্কামপনীয় তস্যাঃ স্থানে দাশতরীপতে বে
উৎপত্তিককুভৌ ঋচৌ গৃহীতব্যা ভবতঃ, কুতঃ ? অর্থ-
বজ্রাৎ, উদাস্তেন ‘ককুভাবুত্তরে’-ইতিবাক্যেন রথন্তরস্য
আশ্রয়েন ককুভৌর্বাভিভূতমানয়োঃ ককুবুৎপত্তিরর্থবতী
ভবতি, অন্যথা বৈয়র্থ্যং স্যাৎ । কিঞ্চ আশ্রিতায়া
একস্যাঃ পঙক্তে: স্বীকারে সতি ঋচৌর্দ্বয়োরেব
লাভাৎ ‘একং সাম তৃচে ক্রিয়তে স্রোত্রিয়ম্’-ইতিবচনং
বিরুদ্ধোত, তস্মাদ্রথন্তরস্যমি বে ককুভাবুত্তরে গৃহীতব্যা

অয়মেব ন্যায়োবহংসামনাপি যোজনীয়ঃ ?—ইতি প্রাপ্তে
 ক্রমঃ । আত্মাতয়োরহতীপঙক্তোরেব ককুৰ্ৎ এথনীয়া ।
 তথাহি, 'অভিহাশুরেতোষা বৃহতী এথমা স্তোত্রিয়া, তস্য-
 নবিকৃতায়ামেব রথস্তরং গাতব্যম্, ততস্তস্যা ঋচশ্চতুর্থং পাদং
 পুনরুপাদায়োত্তরম্যাপি পঙক্তে: পূর্ব্বাঙ্কেন সহ যোজনীয়ম্,
 সেয়মক্টাবিশতাঙ্করা ত্রিপদা দ্বিতীয়া স্তোত্রিয়া, সা চৈকা
 ককুপ্ সম্পদ্যতে ; তস্যাপি ককুভশ্চরমং পাদং পঙক্তেবৃত্ত-
 রাঙ্কেন সহ প্রথম্য তৃতীয়া স্তোত্রিয়া কর্তব্য, সা চ দ্বিতীয়া
 ককুপ্ সম্পদ্যতে । প্রথমপ্রকারেণ দ্বয়োঞ্চ চোরাশ্রুতয়োঃ
 ত্ৰচনিষ্পত্তেনাস্তোত্রোবচনবিরোধঃ । অস্মিংশ্চ এথনে 'পুনঃ-
 পদা' ইতি শ্রোতোক্তিলিঙ্গম্ । তথাচ শ্রুতয়ে 'এষা বৈ প্রতি-
 ষ্ঠিতা বৃহতী য়া পুনঃপদা তদ্ যৎ পদং পুনরারভতে, তস্মাদ্
 বৎসোমাতরমভিহিকরোতি'—ইতি । অয়মর্থঃ । য়া বৃহতী
 পুনঃপদা ভবতি, সৈষা প্রতিষ্টিতা হিরা ভবতি, পদং চতুর্থঃ
 পাদঃ, সোহপ্যগস্তরসম্পাদানায় পুনঃ পঠাতে, ততঃ সা
 বৃহতী পুনঃপদা, সেয়মুত্তমাতা, তস্যাপি পাদোবৎসঃ, তথা-
 সতি যস্মাদত্র চতুর্থং পাদমুদগাতা পুনরারভতে, তস্মাদ্
 বৎসোমাতরমভিহিক্য হিমিত শব্দং করোতীতি । ন কেবলং
 লিঙ্গমাত্রেন প্রগথনং কিন্তু ছন্দোগানাং প্রসিদ্ধ্যাপি । তে
 হোবঃ স্মরন্তি 'কাকুভঃ প্রগাথঃ'—ইতি । কিন্তু প্রগাথশব্দার্থ-
 পর্য্যালোচনেনাপি প্রথমং গম্যতে, প্রকর্ষণে প্রথমং যত্র স
 প্রগাথঃ । প্রকর্ষণোহসিদ্ধো অস্মাতাদৃকৃপাঠাদাধিক্যম্ তচ্চ
 পূর্ব্বোক্তরীত্যাদিভাষ্যসমুদায়ঃ সারমুগন্তরমসম্পাদনেনোপভায়-
 তে, তস্মাৎসেংপত্তিককুভো এহীতব্যো ; কিন্তু কিং ? প্রথমেন

যে উত্তরে ককুভৌ সম্পাদ্য তাম্র তিস্ময় রথস্তরং গাতব্যম্,
তথা বৃহদপি । এবং সতি পঙক্তে: পাঠ: সার্থোভবতি ।
নচৈবং ককুবুৎপত্তিরৈয়র্থ্যমিতি শঙ্কনীয়ম্, বাচস্তোমে তদুপ-
যোগাৎ, তস্মান্ কাপি প্রগ্রথনেহনুপপত্তি:”—ইতি ॥ ১৬

(অম্বাব)

কোন কোন স্থলে ইহা অপেক্ষাও অনিয়ম দৃষ্ট হয় । যথা—

রথস্তরে ঐতি আছে, গা'বে বৃহতী-ককুভে,

কিস্ত নাহি ককুব্‌দয়, কি করি যে এ অশুভে ?

পুনঃপদা আছে বিধি, করি হেথা সেই মত,—

এধিবে ককুভদয়, হবে প্রগাথ সন্মত । ১৬

রথস্তর নামের মূল ঋক্‌টি বাহা ছন্দ আর্চিকের তৃতীয়
প্রপাঠকের প্রথমার্দ্ধের পঞ্চম দশতের প্রথম, তাহাই উত্তর
আর্চিকের প্রথম প্রপাঠকের প্রথমার্দ্ধের একাদশ সূক্তের ১ম ।
এই সূক্তটি দুই ঋকের স্তবরাং দ্ব্যুচ এবং তাহাও দুই ঋক্
বিভিন্ন ছন্দের; প্রথমটি বৃহতী এবং দ্বিতীয়টি পঁক্তি ।
এই দুইটি ঋক্ অবলম্বন করিয়া স্তোত্রিয় রথস্তর গীত হইয়া
থাকে । এস্থলে বিচার্য্য যে, যদিও অসমচ্ছন্দে গানও বিশেষ
বিশিষ্টস্থলে হইতে পারে পরং উত্তর ঋগ্‌বয় আবশ্যক, তাহা
এস্থলে কিরূপে সম্ভব ? বিশেষতঃ স্পষ্ট ঐতিও আছে যে
'স্তোত্রিয় রথস্তরের মূল প্রথম ঋক্ বৃহতীচ্ছন্দের হইবে
এবং উত্তর ঋগ্‌বয় ককুচ্ছন্দের হইবে' ইহাই বা এস্থলে কি
রূপে সম্পন্ন হইবে ? এতদুত্তরে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে
এই দ্ব্যুচ সূক্তকে প্রগাথ কহে, প্রগাথ পদের অর্থই যে

বিশেষ প্রণালিতে প্রথমীয় এবং প্রত্যতিও আছে যে 'স্তোত্রিয়
রথন্তরেত গানে পুনঃপদা করিতে হয়' অতএব প্রথম ঋকের
চতুর্থ চরণ পুনঃ পঠিত হইয়া দ্বিতীয় ঋকের প্রথমার্ধের
সহিত মিলিত হইয়া অষ্টাবিংশতি অক্ষরাঙ্ক একটি ককূপ্
প্রথিত হইবে এবং পুনশ্চ সেই ককূপ্ছন্দের দ্বিতীয় ঋকের
চতুর্থ চরণ এরূপ পুনঃ পঠিত হইয়া প্রকৃত দ্বিতীয় ঋকের
শেষার্ধের সহিত মিলিত হইলে, উহাও অষ্টাবিংশতি অক্ষ-
রাঙ্ক আর একটি ককূপ্ছন্দের ঋক্ হইল ; এই প্রণালিতে
প্রথন করিলে একটি বৃহতী ও দুইটি ককূপ্, মূলক স্তোত্রিয়
রথন্তর স্বসম্পন্ন অসম্ভব নহে অতএব তাহাই হইয়া থাকে ।
যথা—

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ১
অভিষ্বাশূরনোমুগোজ্জ্বাহিবধেনবঃ । ঈশানমস্যজগতঃ
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ৩ ১ ৩ ১ ১ ১ ০
স্বদৃশমীশানমিস্ততস্তমুঃ ॥ (১) নত্বাবাশ্বনোদিবোানপার্ধিবো-
২ ০ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
নজাতোনজনিসাতে । অথায়স্তোমঘবমিস্তবাজিনোগব্যস্তজ্বাহ-
বামহে ॥ (২) উ० আ० ১,১,১১ সূক্ত ॥

ইহাকেই পুনঃপদা প্রপ্রথন বিশেষে তুচ্চ করিয়া কি
রূপে গান করিতে হয়, তাহাও উহ গানে স্পষ্ট প্রত্যত হই-
য়াছে, যথা—

১৪ ১৪ ২৪ ১৪ ২ ১ ২ ১ ৪
ককূবুতরে কণুরথন্তরম্ । অভিষ্বাশূরনোমুগাঃ । অজ্জ্বাহ-
৩ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ১ ১
বাত্বাশ্বিনাত্বাঃ । ঈশানমস্যজগতঃ । স্বদৃশমী ২ ৩ ৪

৪৪ ২৪ ১৪ ১ ১ ১ ২ ০ ২
মৈত্ৰী । ঈশানা২০৪তী । জসূতআউবা২০ । এ৩ । স্বসুস্মা ॥ (১)
২৪ ৪ ২ ১০ ২ ২ ১২ ২ ১০ ৪
আগ্নিশানমিস্ত্রস্বস্মাঃ । নাওহাবা৩৫আম্ । যোদিবিয়েন-
৪ ১ ৪ ২ ১৪ ১ ১ ২
পার্থিব২০৪এহী । নজাতো২০৪না । জনাতো১উবা২০ । এ৩ ।
২ ০ ২ ৪ ১৪ ২ ১ ২ ১ ২ ২
ব্যতআ । (২) নাজাতোনজনিস্যতায়ি । আওহাবা৩স্তাঃ ।
১ ৪ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১
মধবক্ষিত্ববাজিনা২০৪এহী । গবাস্তা২০৪স্বা । হবাতো১উবা২০ ।
২ ২ ০ ২
এ৩ । মহা (৩) ॥ উ० গা० ২০, ১, ১ম সাম ॥

এতাবতা বিশেষ বিশেষ স্থলে অসমান অথচ দুইটি মাত্র
ঋক্ অবলম্বনেও স্তোত্রিয় সাম সম্পন্ন হইতে পারে ॥ ১৬

দ্বিতীয়ঃ বর্ণকম্—

“যৌধাক্ষয়ে রৌরবে চ বৃহত্যোরাগমেহধবা ।

এখনং পূর্ববৎ পক্ষৌ বহ্নিলিঙ্গমিহোচ্যতে ॥ ১৭

ইদমাশ্রায়তে ‘রৌরবযৌধাক্ষয়ে বাহুতে তুচে ভবতঃ’—
ইতি । অর্থঃ । রৌরবনামকং কিঞ্চিদং সাম, তথা
যৌধাক্ষয়নামকমপরম্; তয়োঃ সামৌ বৃহতীচ্ছন্দস্কৃত্যুচ আশ্রয়-
ইতি । উক্তরাগ্রে তু তস্য সামদ্বয়স্যাপ্যশ্রয় একঃ প্রগাথঃ
আস্রাতঃ । তস্মিন্শ্চ প্রগাথে ‘পুনানঃ সোমেতাসাবুক্
এধমা ; সা চ বৃহতী । ‘বৃহানউধর্দিব্যমিতি দ্বিতীয়া ; সা
হু বিকারপঙ্ক্তিঃ । তামেতাং বিকারপঙ্ক্তিমপনীয় তস্যাঃ
স্থানে উৎপত্তিবৃহত্যৌ দে ঋচৌ আনেতবো ? ইতি
পূর্বপক্ষঃ । বৃহতীবিকারপঙ্ক্ত্যোঃ প্রাথমনির্দেশেণ

যে বৃহত্যাবুতরে সম্পাদনীয়ে ইতি রাহাস্তঃ। তজ্জো-
 ভয়ত্ব যুক্তিঃ পূর্বন্যায়েন দ্রষ্টব্য।। লিঙ্গস্বেবমাত্রায়তে—
 যষ্টিত্রিষ্টুভোমাধ্যন্দিনং সবনম্—ইতি। অয়মর্থঃ। রোরবরৌ-
 ধাজয়নামকে সামনী মাধ্যন্দিনে সবনে গীয়েতে, তস্মিংশ্চ
 সবনে ত্রিষ্টুপ্ছন্দস্কা ঋচঃ যষ্টির্ভবন্তীতি,—সেয়ং যষ্টিপথ্যা
 প্রগ্রথনপক্ষে উপপদ্যতে। তথাহি—মাধ্যন্দিনে সবনে
 প্ৰবমান একঃ, পৃষ্ঠস্তোত্রোণি চত্বারি। পবমানে জীপি
 সূক্তানি—‘উচ্চাতেজাতমিত্যেকং সূক্তম্। তত্র গায়ত্র্যস্তিঅ
 ঋচঃ। পুনানঃ সোমেতি দ্বিতীয়ং সূক্তম্, তত্র প্রগাধরূপম্,
 তত্র পূর্বা বৃহতী, উত্তরা বিষ্ণোরপঙক্তিঃ। ‘প্রত্নব্রবপরি-
 কোশমিতি তৃতীয়ং সূক্তম্, তত্র ত্রিষ্টুভস্তিঅঃ। পৃষ্ঠস্তো-
 ত্রেসু ‘অভিহাশুরেতি প্রগাধরূপং প্রথমং সূক্তম্, তত্র পূর্বা
 বৃহতী, উত্তরা বিষ্ণোরপঙক্তিঃ। ‘কয়ানশ্চিৎ ইতি দ্বিতীয়ম্।
 তত্র তিস্রো গায়ত্র্যাঃ। ‘তংবোদনস্মৃতীষহমিতি তৃতীয়ম্
 প্রগাধরূপম্। তত্র বৃহতীপঙক্ত্যো। ‘তরোভির্বোবিদবহমিতি
 প্রগাধরূপং চতুর্থম্। তত্রোপি বৃহতীপঙক্ত্যো। এবমন্যান্ডিন
 সবনে সপ্ত সূক্তানি। তেষু নব সামানি গেরানি। এখনে
 সূক্তে গায়ত্রমামহীয়বং চেতি যে সামনী; দ্বিতীয়ে রোরবং
 যৌধাজয়ং চ; তৃতীয়ে ঔশনম্; চতুর্থে রথস্তরম্; পঞ্চমে
 বায়দেব্যম্; ষষ্ঠে নৌধসম্; সপ্তমে কালেষম্। তত্র, প্রথম-
 সূক্তস্য সামবয়নিপ্পত্তয়ে দ্বিরাবৃত্তাবাশ্রয়ভূতা ঋচঃ বড়্ গায়-
 ত্র্যো ভবন্তি, পঞ্চমসূক্তগতা বায়দেব্যসামাশ্রয়ভূতাস্তিঅঃ ঋচঃ
 সপ্তদশস্তোমদিদ্যার্পমাবর্তমানাঃ সপ্তদশ গায়ত্র্যাঃ;—ইত্যেবং
 মিলিত্বা ত্রয়োবিংশতিগায়ত্র্যাঃ, ষষ্ঠে সূক্তে বৃহতীপঙক্ত্যোঃ

প্রথমেই বার্ষিক্যচোভবতি । তথা সপ্তমেইপি । তত্রোত্তরত্রে
 সপ্তদশস্তোমে সতি চতুর্জিংশদ বৃহত্যোভবন্তি ৬ দ্বিতীয়-
 সূক্তেইপি প্রথমেই বার্ষিক্যং ত্ৰৈং সম্পাদ্য সামদ্বয়ার্থমাবৃত্তো
 মড় বৃহত্যো ভবন্তি । চতুর্থসূক্তে রথন্তর-সামার্থং পূর্ব-বর্ণ-
 কোক্তরীত্য। প্রথমেই সতি ককুভাবৃত্তরে ভবতঃ । 'প্রথমা
 তু স্বতঃসিদ্ধবৃহতী, তত্র সপ্তদশস্তোমে সতি পঞ্চ বৃহত্যো
 দ্বাদশ ককুভশ্চ সম্পাদ্যন্তে । তস্যা চ স্তোমস্য বিধায়কং
 ব্রাহ্মণমেবমাশ্রায়তে—'পঞ্চভ্যোহিকরোতি স তিস্তিভিঃ স
 একয়া স একয়া পঞ্চভ্যো হিকরোতি স একয়া স তিস্তিভিঃ
 স একয়া সপ্তভ্যোহিকরোতি স একয়া সতিস্তিভিঃ সতি-
 স্তিভিঃ'-ইতি । অয়মর্থঃ । একা স্বতঃসিদ্ধা বৃহতী, প্রথমে
 যে ককুভাবৃত্তোবং বিধস্ত চত্বিভিঃ পর্যায়ৈরাবর্তনীয়ঃ । প্রথমে
 পর্যায়ৈ—ত্রিবৃহতী গাতব্যা, সকুং সকুং ককুভো । দ্বিতীয়ে
 পর্যায়ৈ—সকুদ্ বৃহতী, ত্রিবারমনন্তরা ককুপ্ সকুদন্ত্য।
 তৃতীয়ে পর্যায়ৈ—সকুদ্ বৃহতী, ত্রিভিঃ ককুভাবতি ।
 হিকরোতি হিকারোপলক্ষিতং গানং কুর্যাদিত্যর্থঃ । তদেবং
 তৃতীয়সূক্তব্যতিরিক্তেই বচঃ সূক্তেই ত্রয়োবিংশতির্গায়ত্র্যাঃ
 পঞ্চচষারিংশদ বৃহত্যো দ্বাদশ ককুভঃ সম্পাদ্যঃ । তত্র ককুপ্
 অষ্টাবিংশত্যক্ষরা, তস্যোং ষোড়শাক্ষরে গায়ত্রীপাদদ্বয়ে
 যোজিতে চতুশ্চষারিংশদক্ষরা ত্রিষ্টুপ্ সম্পাদ্যতে ।
 অন্যঃ দিশা দ্বাদশানাং ককুভাং ত্রিষ্টুপ্-সম্পাদনায়
 চতুর্বিংশতির্গায়ত্রীপাদা যোজনীয়াঃ । তথা সত্যকৌ গায়-
 ত্র্যোপিতঃ পঞ্চদশ গায়ত্র্যোহবিশিষ্টো ; তাস্য পঞ্চচষা-
 রিংশদক্ষরান্যঃ ককুভাবতীহ-বৃহতীহ সংযোজ্য ত্রিষ্টুভ

সম্পাদনীরঃ। তত এতাঃ পঞ্চচত্বারিংশৎ ; কল্পপুং নিশ্চয়াঃ
 দাদশ ; তৃতীয়ে সূত্রে স্বতঃসিদ্ধান্তিঃ—ইত্যেবং প্রগ্রথন-
 পক্ষে যষ্টিত্রিকূট উত্তরাগ্রহে সমান্নাতা এব লভ্যন্তে।
 উৎপত্তিরহত্যানয়নে তু প্রকরণান্নাতানাং তারভীনাং লভ্যাতা
 প্রকৃতহানাপ্রকৃতকল্পনে প্রসঙ্গোয়াতাম্। তন্ম্যাহ ত্রিকূটঃ
 যষ্টিরিত্যেতদ্ বৃহতীপ্রগ্রথনস্য লিঙ্গম্। প্রগ্রথনপ্রকারত্ব-
 ভিধীয়তে—‘পুনানঃ সোমেত্যস্য। বৃহত্যাশ্চতুর্থপাদং পুনর-
 পাদায় দ্বিরভ্যস্য ‘ছহানউষধির্দ্ব্যমিত্যস্য। দ্বিষ্টিরপঙক্তেঃ
 পূর্বাঙ্গেন স’য়োজয়েৎ, সা বৃহতী ভবতি,—এতদীয়ং চতুর্থং
 পাদং দ্বিরভ্যস্যোত্তরাঙ্গেন যোজয়েৎ, সাপি বৃহতী ভবতি।
 তন্মাদ্ যোধ্যাক্ষরোরবয়োঃ বৃহত্যাঃ উত্তরে প্রগ্রথনীরে।
 এবং নোধনকালেয়োরপি ত্রিকূট্যম্”—ইতি । ১৭

(অনুবাদ)

একরূপ আর একটি—

“যোধ্যাক্ষর”—“রোরক্”তে তিনটি বৃহতী হবে।

আছে একটি, অপর আনিয়া কি সংগৃহিবে ?

না না, তাহা নহে ; অধিব যে পূর্বমত ।

নতুবা কেমনে ‘যষ্টি’ হইবে ত্রিকূপ-সংঘত । ১৮

তাণ্ড্য ব্রাহ্মণের সপ্তম প্রপাঠনীর তৃতীয় খণ্ডে একটি
 আছে;—“‘রোরব’ ও ‘যোধ্যাক্ষর’ নামক সামিধর বৃহতীক্ষণের
 ত্তে গীত হইবে।” অর্থাৎ রোরব নামক সামিধি ও যোধ্যা-
 ক্ষর নামক সামিধি উভয়ই বৃহতীক্ষণের তিনটি নামক
 সামিধি করিয়া গীত হইবে। পরং উত্তরাগ্রহে এই সামিধির

আঞ্জয়ের জন্য যে একটি স্তম্ভ দেখা যায়, তাহা তিনটি ঋকের
নহে প্রত্যুত দুইটি মাত্র ঋকের । যথা—

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
পুনানঃসোমধারয়াপোবসানোঅর্ষসি । আরত্থায়োনিসু-
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
তসানীকৃত্যংসোদেবোহিরণ্যঃ ॥ (১) দুহানউধর্দিব্যান্মধুপ্রিয়-
৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
স্ত্রত্বংসখস্বমাসদৎ । আপৃচ্ছাকরণবাজ্যর্ষসিনৃত্কৌতো-

২ ৩ ২
বিচক্ষণঃ ॥ (২) উ• আ• ১.১,৯.১-২ ॥

এই দুটিও উভয়ই বৃহতী ছন্দে নহে, প্রথমটি মাত্র
বৃহতীছন্দের অপরটি বিষ্কারপীতি ছন্দের । এখানে বিচার্য্য
যে উক্ত তাণ্ডাত্রাজ্ঞাণের ঞ্জতি অনুসারে তিনটি বৃহতী কোথা
পওয়া যাইবে? অতএব উত্তরাংশের ঐ সূক্তের প্রথম
ষেটি বৃহতী, রোরব ও যোধাজয় গানের চক্ষু নেটি গ্রহণীয়
এবং ঐরূপ আর দুটি বৃহতী, ছন্দো গ্রহ হইতে সংগ্রহও
কর্তব্য হইতে পারে ।

এ বিষয়ে সিদ্ধান্ত হইয়াছে যে, না ; ঞ্জতির সেক্ষপ
অভিপ্রায় নহে । যদি ঞ্জতির সেই অভিপ্রায় হইত, তাহা
হইলে “মাথ্যান্নিন সবনে যষ্টি * ত্রিক্পূ ব্যবহৃত হইবে”
এই মোটসংখ্যা কিরূপে কথিত হইল? পূর্বোক্ত প্রকারে
উত্তরাংশের ঐ বিষ্কারপীতি ছন্দের ঋকৃতির পরিবর্তে
ছন্দোংশের যে কোন দুইটি বৃহতী সংগৃহীত হইলে অবশ্যই
অক্ষর-সংখ্যা বৃদ্ধি হইবে অতএব অপর দুটি বৃহতী সংগ্রহ

১০০ কোন্ কোন্ মন্ত্রের দ্বারা বহিসংখ্যা পরিপূরিত হয়, তাহা সংকৃত
সংগ্রহে প্রদত্ত । যে সমস্ত অক্ষরবিত্ত করা অনুসার বিপর্য্যয় করা যায় ।

ন। করিয়া। ঐ বিকীরণপদ্ধতিই প্রথম বৃহত্তীর্ষ সহিত
প্রকৃষ্টরূপে গ্রহণ করিলে ঐ দুইটিই তিনটি বৃহত্তীর্ষ স্বরূপ
ধারণ করিয়া থাকে। যথা ;—

রৌরবম্ ॥ পুনানঃ সোমাত্ধারাত্ ৩৪মা । অপৌরবানো
অর্থন্যারজ্জ্বাণোনিম্নতস্যাসাৎ ইদমাহি । ওহাওউবা । উৎসো-
দেবোহিরাৎ ৩৫ই । ওহাওউবা । গ্যায়া । ওহোহোবা ॥ (১)
উৎসোদেবোহাওইরগ্যাৎ ৩৬মাঃ । উৎসোদেবোহিরগ্যোহু-
হানউধর্দিবিরম্মধুৎ ৩৭ই । ওহাওউবা । প্রত্নত্বেসম্বন্ধমাৎ ৩
হাই । ওহাওউবা । সদাৎ । ওহোহোবা ॥ (২) প্রত্নত্বেসম্বন্ধাৎ
মাসাৎ ৩৪দাৎ । প্রত্নত্বেসম্বন্ধমাসদদাপৃচ্ছাক্করণং বাজিয়াৎ ৩
সাই । ওহাওউবা । সৃতিকৌতোবিচাৎ ৩৫ই । ওহাওউবা ।
কণা । ওহোহোবা । হোঃ ৩৬ই । ডা ॥ (৩) উৎসো গাঃ ১, ১২ ॥

একটি বৃহত্তী ও একটি বিকীরণপদ্ধতিতে তিনটি বৃহত্তী
কিরূপে সম্পূর্ণ হইয়াছে, তাহা এই সামগ্ৰি দেখিলেই
প্রতীত হয় । দেখ,—‘পুনানঃ সোম’ এই বৃহত্তী একের
শেষ চরণটি বিরুদ্ধ হইয়া ‘হানউধর্দিবাৎ’ এই বিকীরণপদ্ধ-
তির পূর্বার্ধের সহিত সংযোজিত হইবার দ্বিতীয় বৃহত্তী
সম্পূর্ণ হইয়াছে এবং ইহারই চতুর্থপদ বিরুদ্ধ হইয়া উভ-

রাক্ষের সহিত যোগে আর একটী বৃহতীর আকার ধারণ করিয়াছে । এইরূপ প্রাণধান্যসারে বৃহতীত্রয় সুস্পষ্ট ও তদনুযায়ী প্রদর্শিত “রোরব” নামটি গীত হইয়াছে । যৌধাজয় নামও এই তিনটি বৃহতী অবলম্বনেই গীত হইয়া থাকে । যথা ;—

যৌধাজয়ম্ । পুনা৩১ । নাঃসো । ম । ধারাতঃ৩৪য়া ।
 আপোত । বসার । নআঃ৩৪৫ । যাতঃ৩৪সী । আরাত্ত্বাঃ ।
 যো । নিম্বত । স্যাসাঃ৩৪৫ই । দাতঃ৩৪সী । উৎসাতঃ ।
 দাইবো২ । হিরাঃ৩৪৫ । গ্যাতঃ৩৪য়াঃ ॥ (১) উৎসোত ।
 দেবো । হি । রগ্যাতঃ৩৪য়াঃ । উৎসোত । দাইবো২ ।
 হিরাঃ৩৪৫ । গ্যাতঃ৩৪য়াঃ । জুহান । উ । ধঃ । দিবিস্যৈম্ ।
 বধুঃ৩৪৫ । ঐ২ঃ৩৪য়াম্ । প্রত্নায়ম্ । সাধার । শ্রুমাঃ৩৪৫ ।
 সাতঃ৩৪দাৎ । (২) প্রত্নাঃ৩১ম্ । সাতম্ । শ্রম্ । আসাতঃ৩৪-
 দাৎ । প্রত্নাঃ৩১ম্ । সাধার । শ্রুমাঃ৩৪৫ । সাতঃ৩৪দাৎ । আপা
 জিঃ৩১ম্ । ধ । রূপংবো২ । জিয়াঃ৩৪৫ । যাতঃ৩৪সী । নৃত্যতাইঃ ।
 যৌতো২ । বিজঃ৩৪৫ । সাতঃ৩৪গা । (৩) উৎসোত । গাঃ ১, ১, ৩ ।

‘রোরব’ ও ‘কালোয়’ নামদ্বয়ের প্রাধান্য এইরূপ ॥ ১৭

তৃতীয়বর্ণকম্—

‘শ্যাবাখাকীগবেহ্মুর্কুবানেষে এখাতেহ্ণবা ।

পুণ্ডেব লিঙ্গং জগতী চতুর্বিংশতি কীর্তনম্ ॥ ১৮

ইদমাস্মায়তে ‘পঞ্চচ্ছন্দা আবাপ: আর্ভব: পবমান: সপ্ত-
সামা, গায়ত্রসংহিতে গায়ত্রো ত্বে ভবতঃ, শ্যাবাখাকী-
গবে আমুর্কুভে ত্বে ভবতঃ, উফিহি সফম্, ককুভি পৌক-
লম্, কারিমন্ত্য: জগতীযু’-ইতি । অয়মর্থ:—অস্তি তৃতীয়সবনে
পবমান আর্ভবসঙ্ক্জকন্তস্মিন্ পঞ্চ সূক্তানি, সপ্ত সামানি,
‘স্বাদিষ্ঠয়া স্বদিষ্ঠয়া’-ইত্যেকং সূক্তম্, তস্মিন্ গায়ত্রাস্তৃত্বঞ্চতঃ,
তাহ ‘গায়ত্রঃ’ ‘সংহিতঃ’ চেতি বে সামনী । ‘পুরোজিতী
বো অক্সস:’-ইতি সূক্তান্তরম্, তত্রৈকামুর্কুপ্-উত্তরে বে
গায়ত্রো, তাহ ‘শ্যাবাখম্’ ‘আকীগবঃ’-চেতি বে সামনী ।
‘ইন্দ্রমচ্ছ স্ততা’-ইত্যপরং সূক্তম্, তস্মিন্ বিহস্তিভ্যঃ, তাহ
‘সফং’ সাম । ‘পবস্ব যধুমন্তম্’-ইতি প্রগাথঃ, তস্মিন্ পূর্বা
ককুপ্-উত্তরা পঙ্ক্তি:, তত্র ‘পৌকলং’ সাম । ‘অভিপ্রিয়াপি
পবতে চ নোহিতঃ’-ইত্যন্তং সূক্তম্, তত্র তিলো জগত্যঃ,
তাহ কারং’ সাম । এতেষাং পঞ্চানাং মধ্যে ‘পুরোজিতী বঃ’
‘পবস্ব’-ইত্যনয়ো: সূক্তয়ো: সদ্যপি বে বে ছন্দস্বী, তথাপি
সম্যাহ গানং নিষ্পাদয়িত্বং প্রাথম্যেনে কৃতে সতি একমেব চন্দঃ
সম্পদ্যতে, ততো গায়ত্রামুর্কুবৃক্ষিতকুজগতীভি: পঞ্চচ্ছন্দা
আর্ভবপবমানোহস্মিন্ সবনে আবপনীয় ইতি । অত্র ‘পুরো-
জিতী’-ইত্যস্মিন্ সূক্তে শ্যাবাখাকীগবং চ সম্যাহ গাচ্-
সুত্তরে গায়ত্রাবাস্মাতে পরিত্যজ্য বে উৎপত্যামুর্কুভাবানে-
ভব্যে । ইতি পূর্বপক্ষ: । চতুর্থং পাদং পুনরুপাদায় বে

অনুকূলো প্রাথনীরে । ইতি রাহাস্তঃ । তত্রোত্তরজ পূর্ব-
বর্ণকবয়স্মারেন যুক্তির্জ্যৈব । লিঙ্গস্বৈবমাঙ্গায়তে—‘চতু-
র্বিংশতির্জগত্যন্তৃতীয়সবন একা চ ককুবিতি’—সেয়ং সংখ্যা,
প্রাথনপক্ষে উপপদ্যতে । তথাহি—গায়ত্রসংহিতয়োঃ
সাম্বোদ্যায়শ্চে তৃচে দ্বিরভ্যন্তে সতি ষট্ গায়ত্রয়ো ভবন্তি ।
চতুর্বিংশত্যক্ষরা গায়ত্রী, অষ্টাচহ্মারিংশদক্ষরা জগতী, ততঃ
ষড়্ভির্গায়ত্রীভিত্তিশ্রোজগত্যোভবন্তি, শ্যাবাখাদ্বীগবয়োরা-
শ্রয়ভূতাঃ প্রাথিতা দ্বিরভ্যন্তাঃ ষড়্ভুকুতোভবন্তি, তাত্ত্বি-
শ্রোজগত্যোভবন্তি ;—মিলিত্বা সপ্ত জগত্যাঃ সম্পূর্ণাঃ ।
সক্ষস্যা পৌক্ষলস্যা চ সামান্তরবৎ তৃচে গানং ন কর্তব্যম্,
কিস্ত্বৈকেকস্যামুচি । তৎ কুতোহবগম্যতে ? উক্ত্যহি ককু-
ভীতিসপ্তম্যেকবচনাস্তাভ্যাং বিশেষবিধানাৎ । অষ্টাচহ্মা-
ত্যক্ষরয়োঃককুভোরেকা জগতী গায়ত্রীপাদশচ সম্পূ-
র্ণ্যতে, ককুভি মধ্যমঃ পাদো দ্বাদশাক্ষরঃ, উক্ত্যহি চ পরঃ
পাদঃ—ইতি তয়োর্ভেদঃ । কাবস্যাশ্রয়ভূতাঃ স্বতঃ সিদ্ধা-
ন্তিশ্রোজগত্যাঃ—ইতি মিলিত্বা পবমানেহ্ম্মিন্নেকাদশ জগত্যো
ভবন্তি, গায়ত্রীপাদশ্চাতিরিচ্যতে । আর্ভবপবমানবৎতৃতীয়-
সবনে যজ্ঞায়জ্ঞীয়ন্তোত্রমেকমন্তি, তস্যচাশ্রয়ঃ ‘যজ্ঞায়জ্ঞাবো
অগ্নয়ে’—ইত্যসৌ প্রাথঃ, তত্র পূর্বা বৃহতী, উত্তরা বিকীর-
পজ্জ্বলন্তরোঃ প্রাথনেন ককুভাবৃত্তরে কর্তব্যে । তত্রৈক-
বিংশন্তোমন্তস্য বিধায়িকা বিকীতিরেবমাঙ্গায়তে । ‘সপ্তভ্যো
হিহ্নরোতি স তিস্তিঃ স তিস্তিঃ স একরা, সপ্তভ্যো
হিহ্নরোতি স একরা স তিস্তিঃ স তিস্তিঃ, সপ্তভ্যো হিহ্ন-
রোতি স তিস্তিঃ স একরা স তিস্তিঃ’—ইতি । অমরর্থঃ

প্রথমায়ী: বৃহত্ত্যজিষু পর্য্যায়েষু ত্রিবারমেকবারং পুনস্ত্রিবার-
মিতি সপ্ত বৃহতাঃ, মধ্যমায়ী: ককুভঃ প্রথমদ্বিতীয়য়োঃ পর্য্যায়-
য়োস্ত্রিঃ পাঠঃ, অন্ত্যে সপ্ত, উত্তমায়ী: ককুভঃ আদৌ
সপ্ত, দ্বিতীয়তৃতীয়য়োস্ত্রিঃ, এবং চতুর্দশ ককুভঃ। তান্ন
ককুপ্সু দ্বাদশাকরাঃ মধ্যমপাদাশ্চতুর্দশ, তেষু সপ্ত পাদাঃ
সপ্তম বৃহতীষু যোজনীয়াস্ততঃ সপ্ত জগতো্যভবন্তি অবশিষ্টা
অষ্টাকরাঃ ককুভা মাদ্যপাদা অন্ত্যপাদাশ্চ মিলিত্বাষ্টাবি-
শতিঃ, তেষু ষড়্ভিঃ পাদৈঃ একা জগতীত্যনেন ক্রমেণ চতু-
বিশতিপাদৈশ্চতস্তো জগতো্য ভবন্তি। যে তু দ্বাদশাকরাঃ
সপ্তপাদাঃ পূর্বমবশিষ্টাঃ তেষু পবমানশেষোহষ্টাকরাঃ পাদো-
য়োজনীয়ঃ; ককুভাঃশেষেষ্টাকরেষু চতুর্ষু পাদেষু চত্বাৰ্য্য-
করাণি যোজনীয়ানি, তে হে জগতো্য ভবতন্তমেবং যজ্ঞা-
য়জীয়ন্তোত্রে ত্রয়োদশ জগত্যঃ পূর্বোক্তাঃ পবমানগতা
একাদশেতি চতুর্বিশতির্জগত্যশ্চতুরক্ষরবর্জিতাশ্চত্বারোহ্ণী-
ক্ষরপাদাঃ, মিলিত্বা ককুবেকা ভবতি।

অনেন লিঙ্গেন শ্যাবাখ্যমাক্ষীগবং চ প্রগ্রথিতত্বে গাত-
ব্যম্ ন তু তত্রোৎপত্তানুষ্ঠানম্ননমিতি স্থিতম্”—ইতি ॥ ১৮

(অনুবাদ)

এরূপ আরও আছে যথা;—

‘শ্যাবাখ্য’ ও ‘আক্ষীগব’ অনুষ্ঠুভে ত্বে গেয়।

আছে বিধি; কিন্তু তা ঠিক? তবে কি এ বিধি হেয়?

কিংবা ইহা অহরিত্ব যুক্ত অনুষ্ঠুপ্-যেধিয়া?

না:—এও হ’বে পূর্ববৎ, যাঁধি শ্যাবাক্ষী বর্জিয়া ॥ ১৮

তৃতীয়সবনে 'আর্ভবপবমান' পাঠের বিধি আছে। ঐ আর্ভবপবমানে পঞ্চসূক্তে সপ্ত সাম গীত হইয়া থাকে। যথা—
 প্রথম 'স্বাদিষ্ঠয়া' (উং ১,১,১৫) এই সূক্তে গায়ত্রী ছন্দে তিনটি ঋক্ আছে, ঐ গুলি অবলম্বন করিয়া 'গায়ত্রী' ও 'সংহিতা' নামক সামদ্বয় গীত হয় (উং গাং ১,১,৮)।
 দ্বিতীয় 'পুরোজিতী' (উং ১,১,১৮), এ সূক্তে একটি অনু-
 কূপ্ ও দুটি গায়ত্রী ছন্দে ঋক্ আছে, এতদবলম্বনে 'শ্যাবাশ্ব' ও 'আশ্বীগব' নামক সামদ্বয় গীত হয় (উং গাং ১,১,১১-১২)।
 তৃতীয় 'ইন্দ্রমচ্ছ সূতা' (উং ১,১,১৭) এ সূক্তে ঊষিক্ ছন্দে তিনটি ঋক্ আছে তদবলম্বনে 'সক' নামক সাম গীত হয় (উং গাং ১,১,১০)।
 চতুর্থ 'পবস্বমধু-
 মত্তমঃ' (উং ১,১,১৬), এ সূক্তে দুটিমাত্র ঋক্ আছে, তাহার প্রথমটি ককূপ্ ছন্দে, দ্বিতীয় পঞ্জি ছন্দে, এতদ-
 বলম্বনে 'পৌকল' নামক সাম গীত হয় (উং গাং ১,১,৯)।
 পঞ্চম 'অতিপ্রিয়াণিপবতে' (উং ১,১,১১), এ সূক্তে ত্রগতী-
 ছন্দে তিনটি ঋক্ আছে, তাহা অবলম্বন করিয়াই 'কাব' নামক সাম গীত হয় (উং গাং ১,১,১৩)।
 এই পাঁচটির মধ্যে 'পুরোজিতীঃ' ও 'পবস্বমধুমত্তমঃ' এই সূক্তদ্বয় যদিও দুই দুই ছন্দে দুই দুই ঋকের পরঃ 'সমান' ছন্দে ঋক্‌রূপে গান করিবে, ব্যবস্থা থাকায় প্রগ্রথন দ্বারা একছন্দ ও ত্রিছন্দ সম্পাদিত হইয়া থাকে। এইরূপে তৃতীয় সবনে আর্ভবপব-
 মানে গায়ত্রী, অনুকূপ্, ঊষিক্, ককূপ্ ও ত্রগতী এ পঞ্চ-
 ছন্দই ব্যবহৃত হইয়া থাকে। এস্থলে বিচার্য্য, যে, পুরো-
 জিতী সূক্ত শ্যাবাশ্ব ও আশ্বীগব গান করিবার জন্য 'সবান

ছন্দের ঋক্‌ত্রেয় গান করিবে' নিয়মানুসারে গায়ত্রী ছন্দের ঋগ্‌বয় (২য় ও ৩য়) ত্যাগ করিয়া ছন্দোঃ হইতে যে কোন হটক ছুটি আনুষ্ঠুত মন্ত্ৰ সংগ্রহ করত উক্ত গান সম্পন্ন করাই কর্তব্য হইতে পারে। উত্তরাগ্রেহে পঠিত উক্ত পুরো-জিতী সূক্ত যথা—

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২
- পুরোজিতী বোঅঙ্কসঃ সত্যমাদয়িত্বৈ । অপস্থানত্বা-
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
ধিক্টনসখায়োদীর্ঘজিহ্বায় ॥ (১) যোধারয়াপাবুকয়াপরিপ্রস-
২ ৩ ২ ২ ৩ ২ ৩ ২ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩
ন্দতেততঃ । ইন্দুরখোনকৃষ্যঃ ॥ (২) তন্দুরোষমতীনরঃ
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সোমং বিখাচাধিয়া । যজ্ঞায়নস্ত্রয়ঃ ॥ (৩) উং ১, ১, ১৮, ১-২-৩ ॥

এই সূক্তের ২য় ও ৩য় মন্ত্ৰ পরিবর্তন না করিলে তিনটি আনুষ্ঠুত মন্ত্ৰ হইতে পারে না অতএব অবশ্য পরিবর্তনীয় ? এ বিষয়ে সিদ্ধান্ত বলা হইতেছে, যে, না ; মন্ত্ৰ পরিবর্তনের কোন আবশ্যক নাই, চতুর্থ পাদগুলির পুনরুক্তির দ্বারাই গায়ত্রীছন্দে ঋক্ ও অক্ষর বৃদ্ধি হইয়া অনুষ্ঠুপ্ আকার ধারণ করিবে। যথা—

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
* শাবাশ্ব ॥ পুরোত ১ । জীততী । বোঅ । ধাতগঃ ।
এহিয়া । সূ । তায়মাদা । যি । স্রবা২ই । এহিয়া২ । অপ-
১২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সান্নাত্বা৩ । জী২৩৪না । এহা২ই । এহিয়া২ । সখা-
১২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
হোয়া৩৪জী৩ । হো৩৪৫হো৬হাই ॥ (১) সখা৩১ । হো৩

^৪দী। ^৫ঘজি। ^২স্বাণয়ম্। ^৩এহিয়া। ^৫য়ো। ^১বারয়াশু। ^২ব।
^১কয়া২। ^{১২}এহিয়া২। ^১পরিপ্রস্যান্দাওতাওই। ^২সূ২৩৪তাঃ।
^১এহা২ই। ^{১২}এহিয়া২। ^১ইন্দুরশ্বোনাওকাও। ^২স্বাও৪৫য়োড
^৫হাই ॥ (২) ^{৩২}ইন্দুও১ঃ। ^২আওশ্বো। ^৫নকু। ^১স্বাণয়ঃ। ^২এহি-
^৫য়া। ^১তাম্। ^২ভুরোষমা। ^{২২}ভী। ^১নরা২ঃ। ^{১২}এহিয়া২। ^২সোমং-
^১বিশ্বাটীওয়াও। ^২ধা২৩৪য়া। ^৫এহা২ই। ^{২২}এহিয়া২। ^{১২}য়জ্ঞায়সাস্তু
^৪ও৩ত। ^২স্বাও৪৫য়োডহাই ॥ (৩) উং গাং ১,১,১১ ॥

এইরূপে চতুর্থপাদ পুনরুপাদান দ্বারা অনুষ্ঠুপ্ত সম্পা-
 দন করিবে, তথাপি এ গায়ত্রীদ্বয় ত্যাগ করিয়া অপর অনু-
 ষ্টুপ্তদ্বয় সংগ্রহ করিবে না, তদ্বিষয়ে ‘তৃতীয় সর্বনে ২৪টি
 জগতী ও ১টি ককুপ্ গীত হইবে’—এই বিধিই প্রমাণ। উ-
 ল্লিখিত পঞ্চ সূক্তের যথাবৎ পাঠ অনুসারে মোট অক্ষর গণনা
 করিলেই ইহা সম্পন্ন হইবে, নতুবা গায়ত্রীর পরিবর্তে সঙ্ক-
 হীত অনুষ্ঠুপ্ অনুসারে মোট অক্ষর গণনা করিলে ২৪
 জগতী ও ১ ককুপ্ হইতে অধিক হইয়া পড়িবে অতএব এই
 চতুর্বিংশতি সংখ্যার উল্লেখরূপ বিশেষ প্রমাণে এখানেও
 পূর্ববৎ চতুর্থপাদ পুনরাবৃত্তির দ্বারা অনুষ্ঠুপ্তছন্দে অকৃত্রয়
 সম্পন্ন করিতে হইবে ॥ ১৮

(মূল)

‘তুত্ববর্ণকম্—

“চতুঃশতে প্রাথনম্ চঃ পাদস্য বাগ্রিমঃ ।

তুচে মুখ্যত্বতো নৈবমৃগন্যত্বস্য বর্ণনাৎ ॥ ১৯

গৰাময়নে ব্রহ্ম সাম বিহিতম্—‘অভিবর্তো ব্রহ্মসাম ভবতি’-ইতি, তৎপ্রকৃত্য শ্রীয়েতে—‘চতুঃশতমৈন্দ্রা বাহিতাঃ প্রগাথাঃ’—ইতি । চতুরশ্রতশতসম্বাধাঃ ইন্দ্রদেবতাকাঃ বৃহতীচ্ছন্দাকাঃ ঋগ্‌ব্রাহ্মাকাঃ । তেষেকপ্রগাথগতে দ্বৈ ঋচৌ, দ্বিতীয়প্রগাথগতামেকামৃচঞ্চ প্রাথ্য তুচে অভিবর্ত নামকং সাম গাতব্যম্ । তথাসত্যান্নাতানামবিকৃতানামেব তিসূণা-মৃচাং লাভাৎ তুচস্যামুখ্যত্বং ভবতি । পূর্বোক্তরীত্য পাদপ্র-
 এথনে তু বিকৃতবাদমুখ্যত্বচঃ স্যাদিতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—“অন্যা-
 অন্যাঋচোভবন্তি, তদেব সাম”—ইত্যামন্যত্বমত্র বর্ণ্যতে, তচ্চ পাদপ্রাথনে সম্ভবতি, ঋক্‌প্রাথনে তু য়েয়মৃক্ পূর্বস্য তুচস্যান্ত্য সৈবোত্তরস্য তুচস্যাদ্যেত্যন্যত্বমুচো ন স্যাৎ ।
 তস্মাৎ পাদস্য প্রাথনম্”—ইতি ॥ ১৯

(অম্বাদ)

ঐ বিষয়েই আর এক প্রকার বিচার্য্য ;—

“চতুঃশতে প্রাথিবে ঐন্দ্র বাহিত তুচেতে,

এই বিধি অনুসারে ঋক্ হ’বে কি আবর্তিতে ?

না না ; পাদেব সম্ভবে, ঋচা এধি নাহি কল,

পাদেব এথনে সাধি তুচে গাহিবে সকল ॥ ১৯

গৰাময়ন সত্রে, ইন্দ্রদেবতাক ও বৃহতীচ্ছন্দেব এক শত চারিটি প্রগাথ অবলম্বন করিয়া অভিবর্ত ব্রহ্ম সাম গীত

হইয়া থাকে । এস্থলে বিচার্য্য যে “ঐন্দ্র বাহঁত প্রগাথ গ্রথন করিবে” বিধি থাকায় ঋগ্‌দ্বয়াজ্ঞক প্রগাথের মর্থে প্রথম ঋক্‌টি আবৃত্তি করিয়া দুইটা হইবে তাহা হইলেই প্রকৃত দ্বিতীয়টিই তৃতীয়ত্ব লাভ করিবে, এরূপে সেই প্রগাথ গ্রথনাশুসারে ত্রিত্ব লাভ করিলে, তাহা অবলম্বন করিয়া স্তোত্র-গান হইতে পারে পরং তাহা হইবে না প্রত্যুত পূর্বপূর্ববৎ পাদ গ্রথনের দ্বারাই তৃচ্ সম্পন্ন হইবে অন্যথা প্রথম ও দ্বিতীয় ঋক্‌ এক আকারের হইলে “বিভিন্ন আকারের ঋক্‌-ত্রয় অবলম্বনীয়” বিধির এ অংশটুকু বিরুদ্ধ হইবে, পক্ষান্তরে প্রথম ঋকের শেষ পাদ পুনরাবৃত্তি করিয়া দ্বিতীয় ঋকের প্রথম পাদের সহিত গ্রথন করিলে বিভিন্ন আকারের ঋক্‌ত্রয় সম্পন্ন হইবেই অতএব সর্বত্রই পাদাবৃত্তিপূর্বকই গ্রথন করিতে হইবে, ঋক্‌ আবৃত্তি কুত্রাপি করিবে না ॥” ১৯

(মূল)

নবমাধিকরণম্—তত্রৈব নবমদশময়োরধিকরণয়োরপর-
বিশেষৌ চিস্তিতৌ । নবমাধিকরণম্ ;—

“আই-ভাবোয়োনিবশাছুত্তরাবশতোহথবা ।

গীত্যাৰ্থত্বাদিমোহন্ত্যোবর্ণাভিব্যঞ্জকত্বতঃ ॥ ২০

‘য়দ্ যোন্যাং তছুত্তরযোগীয়তি’—ইতি শ্রীযতে । তত্র
‘কয়ানশ্চিচ্চআভুবৎ’—ইত্যসাবৃণ্ণ্যোনিঃ । তস্যায়ুচি ‘কয়া’
ইত্যক্ষরদ্বয়মাদ্যোভাগঃ, ‘নশ্চিচ্চআভুব’দিত্যক্ষরষট্‌কং দ্বিতী-
য়োভাগস্তস্মিন্‌ ভাগে দ্বিতীয়াক্ষরে চকারস্যোপরি তনমিকারং
বিলোপ্য তস্য স্থানে আইভাবমান্নায় গীতির্নিষ্পাদিতা । ‘কস্তা-
সত্যোমদানাম্’-ইত্যনন্তর্ভাবিত্যুত্তরা । তস্যোং যোনির্ন্যায়েন

চতুর্থাঙ্করে ত্কারস্যোপরি তনং য্কারমোকারঞ্চ লোপয়িত্বা
 তয়োঃ স্থানে আই-ভাবঃ ক্রাফ্ল্যঃ । ‘অভীষুণঃ’—অসাবপরো-
 তরা । তস্যামপি চতুর্থাঙ্করে ণ্কারস্যোপরি তনম্কারং শোপ-
 য়িত্বা তস্য স্থানে আই-ভাবঃ কৰ্ত্তব্যোহন্যথা গীতিনাশপ্রসঙ্গা-
 দিতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—নাত্র যোনৌ বর্ণান্তরস্যাগমঃ, কিন্তুর্হি ?
 বিদ্যমান এব চ্কারস্যোপরি তন ইকারঃ সামপ্রসিদ্ধয়া
 প্রক্ৰিয়য়া বৃদ্ধঃ সন্মেকারো ভবতি, তস্য সন্ধ্যাক্ষরত্বাৎ ‘আকারঃ
 পূর্বোভাগ ইকার উত্তরভাগস্তাবুভৌ বিশ্লেষণে গীয়মানাবাই-
 ভাবং প্রতিপদ্যেতে । তথাচ সামগা আছঃ—‘বৃদ্ধং তালব্য
 মাই ভবতি’-ইতি, তথাসভ্যুত্তরয়োঃ চতুর্থাঙ্করে নাস্তি তালব্য
 ইকার ইত্যা ই-ভাবো ন কৰ্ত্তব্যঃ । ‘অভীষু ণঃ সখীনামবিতা
 অরিতৃণাম্’—ইত্যেতস্যামুত্তরায়াম্ দ্বাদশাঙ্করগতস্য রেফস্যো-
 পরি তন ইকারঃ পূর্ববদাই ভবতি । তথা সোহয়মাই-ভাবঃ
 উক্তরীত্য। বর্ণাভিয্যঞ্জকস্বচ্ছত্তরাগতবর্ণবশেন কৰ্ত্তব্যঃ, গীত্য-
 র্থত্বাভাবেন য়োনিক্রমে তেন বিনাপি গীতিন বিনশ্চতি”
 —ইতি ॥ ২০

(অনুবাদ)

নবম ও দশম অধিকরণে অপরাপর বিষয়ও নির্ণীত হই-
 য়াছে । তন্মধ্যে নবম এই ;—

“আই-ভাব য়োনি মত হ’বে কিংবা অন্য মত ?

হ’তে পারে সেই মত, কিন্তু হ’বে ইকার-সম্মত ॥ ২০

উত্তরাংশের ত্রুচ্গুলির প্রথমটি য়োনিগ্রন্থেও আছে
 এবং ঐ য়োনি বা প্রথম স্বাক্ষরটি অকলম্বন করিয়া যে গান
 গীত হয়, তাহা য়োনি গান বা গেয়গান গ্রন্থে পাওয়া যায় ।

এ যোনি ঋকের পর পঠিত দ্বিতীয় ও তৃতীয় ঋককে উত্তর ঋগ্বেদ্য কহে, এই উত্তর ঋগ্বেদ্যও অবিকল ঐ যোনি ঋকের ন্যায় গীত হইয়া থাকে সুতরাং যোনি সামের সহিত উত্তর সামবয়ের বর্ণগত ও অর্থগত বিভিন্নতা থাকিলেও সামাংশে অর্থাৎ স্বরাংশে কিছুমাত্র পার্থক্য থাকে না; এ সমস্তই ইতিপূর্বে বর্ণিত হইয়াছে এবং ইহাও বলা হইবে যে বর্ণের বিকার আগম প্রভৃতি সাম ধর্ম্য। প্রকৃত স্থলে 'কয়া নশিত্র আভুবৎ' এই যোনি-ঋক-মূলক 'কাঃ৫য়া। নশ্চাঃই ত্রাঃ আভুবাৎ।' বামদেব্য নামক যোনি সামও আছে, উত্তরাগ্রহে ঐ যোনি ঋকটি প্রথম রূপে পঠিত আছে এবং সেই ছন্দের তৎপর-পর আরও ঋগ্বেদ আছে, ঐ ঋগ্বেদ্য অবলম্বন করিয়া 'যাহা যোনিতে গীত হইবে তাহাই উত্তর ঋগ্বেদ্যেও গাইবে' এই পূর্বোক্ত বিধি অনুসারে আরও দুইটি বামদেব্য গীত হইয়া থাকে। যথা—

୨୧ ୭ ୩ । ୫ । ୪ ୬ ୩ ୨ ୬ ୩ ୨ ୫ ୬ ୩ ୨ ୭ ୩

করানশিচ*ত্রআভুবদৃতীসদাবধঃসথা । করানশিচঠয়াবতা ॥(১)

কঙ্কাসত্যোমদানাম্‌হিষ্ঠোমৎসদক্ষসঃ । দুর্গাচিদাক্ষজৈ-

ବ୍ରହ୍ମ ॥ (୨) ଅତୀୟୁଗଃ ସଖୀନାମ ବିତାନ୍ନ ରିତ୍ୱାମ୍ । ଶତଶ୍ଚ ବାସୁ-

তয়ে ॥ (৩) উঃ আঃ ২, ১, ১২ ॥

॥ महाविभवेभ्यः ॥ का० ५० । न० ८ । २ । ५ । ६ ।

• (১) এটি যোনিধ্বংস। (২), (৩) এই দুটি উত্তর ঠিক।

^১ উ। ^{২ ১ ২} তীমদাব্ধঃস। ^২ খ। ^১ ঔহোহাই। ^১ কয়া২শচাই।
^{৩ ২} ঠমৌহোত। ^১ হুম্মা২। ^২ বা২ঠো৩৫হাই ॥ (১) ^৩ কাঃঈ।
^৪ সতো৩মা৩দানাম্। ^১ মা। ^{১ ২} হিঠোমাংসাদক্। ^২ সা। ^২ ঔহো-
^২ হাই। ^১ দূঢ়া২ওচিদা। ^{৩ ২} রুজৌহোত। ^১ হুম্মা২। ^১ বাঃসো৩৫-
^১ হায়ি ॥ (২) ^০ আঃঈ। ^৪ মুণাঃসা৩খীনাম্। ^১ আ। ^{২ ১} বিতাজ-
^{২ ১} রায়িঃতু। ^১ গাম্। ^২ ঔ২ওহোহায়িগ। ^১ শতা২স্তবা। ^{৩ ২} সিয়ৌহোত।
^১ হুম্মা২। ^১ তাঃয়ো৩৫হায়ি ॥ (৩) ^২ উ० গা० ১, ১, ৫ ॥

এস্থলে বিচার্য, যে ‘কয়ানশ্চিত্র আভুবৎ’ যোনি ঋকের
 ‘কাঃঈ’ এই পূর্বভাগ অনুযায়ী ‘কাঃঈ’ এবং আঃঈ
 পূর্বভাগ হইয়াই থাকে কিন্তু ‘নশ্চি’ এ অংশের গানে
 যেৰূপ ‘নশ্চাওই’ হয়, উত্তর ঋগ্বেদের গানে চতুর্থাকরে
 সেৰূপ আই-ভাব দৃষ্ট হয় না, ঐরূপ আই-ভাব হওয়া উচিত
 কি না? এতদ্বারা বক্তব্য যে যোনি গানে এস্থলে বর্ণাস্ত-
 রের আগম হয় নাই, ঋকের চতুর্থাকর চকারের পরে যে
 ইকারটি ছিল, তাহাই প্রসিদ্ধ সাম প্রক্রিয়ানুসারে বন্ধিত
 হইয়া ‘ঐ’ হয় এবং ‘ঐ’টি সন্ধাকর অর্থাৎ ‘ঐ’ মধ্যে আ-
 এবং ই স্পষ্ট ঐক্য হইয়া থাকে, তাহাই গানকালে গান
 প্রক্রিয়ানুসারে বিল্লিক্ত উচ্চারণ করিতে হইলেই ‘আই’
 এইরূপ ঐক্য হয়। এতদনুসারেই সামগগণের একটি সূত্র

(১) এটি যোনিশাম। ইহাকেই বামদেব্য কহে। ।

আছে যে “তালব্য বর্ণ অর্থাৎ ই বৃদ্ধ হইয়া আই হয়” ।
এতাবত প্রথম ঋকৃটিতে চতুর্থ বর্ণে ই ছিল তাহাই বৃদ্ধ
হইয়া আই-ভাব ধারণ করিয়া থাকে, উত্তর ঋগ্‌দ্বয়ের চতুর্থ
বর্ণে ইকার নাই সুতরাং বৃদ্ধ হইয়া আই-ভাবও হয় না
বরং তৃতীয় ঋকের দ্বাদশাঙ্কর রেফের পরে ইকার
আছে, তাহা আই-ভাব ধারণ করিয়াই থাকে । উপসং-
হারে বক্তব্য যে এই যে আই-ভাব ইহা বর্ণাভিব্যঞ্জক
সুতরাং বর্ণানুসারে হইবে, ইহা গানের নিয়ামক নহে
অতএব যোনি গানানুসারে উত্তর গানদ্বয়ে অতিদীর্ঘ
হইবে না ইহার অভাবে ‘যোনির ন্যায় গান হইল না’
ইহা বক্তব্য নহে ॥” ২০

(মূল)

দশমাধিকরণম্ —

“স্তোভানোত প্রদিশ্যন্তে নাগীতিহেন বর্ণবৎ ।

স্বরাদিবৎ প্রদিশ্যন্তে গীতিকালোপযোগতঃ ॥ ২১

ব্রাহ্মদেব্যসান্মোয়োনৌ দ্বয়োরর্ধ্বয়োর্মধ্যে ঔকারদ্বয়েন
হো-শব্দেন হায়ি-শব্দেন চ নিষ্পন্নঃ স্তোভ এবমান্নাতঃ—
‘ঔঃওহো হায়ি’-ইতি,—সোহয়ং স্তোভোনোত্তরমোরতিদিশ-
্যন্তে, কৃতঃ ? অগীতিহাৎ । ‘সদ্যোন্যাং তদুত্তরমোগায়তি’—
ইতি গীতিমাত্রমতিদিশ্যতে, তত্র প্রথমায় ঋচো বর্ণাঃ যথা
নাতিদিশ্যন্তে তথা স্তোভা অপি । ইতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—সরো-
বর্ণরিপ্লোবোবিরামইত্যেতে গীতুপযোগিত্বাদ্ যথাতিদিশ্যন্তে,
তথা স্তোভা অপি গীতিকালপরিচ্ছেদকত্বাদতিদিশ্যন্তে”
—ইতি ॥ ২১

(অনুবাদ)

দশম অধিকরণে এইরূপ আরও একটি আছে ; যথা—

“পূর্বের দৃষ্টান্ত মতে স্তোভও কি ত্যাগ্য হ'বে ?

না না ; তাহা হ'লে বল, সাম আর কি গাহিবে ॥ ২১

ঐ পূর্বোক্ত বামদেব্য সামকেই দৃষ্টান্তস্থলে রাখিয়া বিচার্য, যে, যেরূপ আই-ভাবে বর্ণগত স্বীকার করিয়া উত্তর গানে তাহার অতিদেশ অনাবশ্যক, সেইরূপ ওকার-দ্বয় ও হো-শব্দ এবং হায়ি-শব্দের দ্বারা নিষ্পন্ন যে স্তোভ, তাহাও কি অনাবশ্যক ? তাহা হইলে বামদেব্য সামের যোনি গানে ‘খা’র পরে “ওওহো হাই” আছে দেখিয়া, উত্তর গানদ্বয়েও ‘না’র ও ‘নাম্’র পরে ‘ওওহো হাই’ গান কর্তব্য হইতে পারে না। এস্থলে সিদ্ধান্তিত হইতেছে যে ‘যো-নিতে যাহা থাকিবে, তাহাই উত্তরেও গীত হইবে’ বলায় যোনির বর্ণ উত্তরেও অতিদৃষ্ট হইবে এরূপ বোধ হয় না। প্রভূত গানই অতিদৃষ্ট স্পষ্ট বোধ হইতেছে অতএব মস্ত্রের অবয়ব ‘ই’ কে বৃদ্ধ করিয়া ‘আই’ গীত হইয়া থাকে, সেস্থলে উত্তর ঋকে মস্ত্রের অবয়ব ‘ই’ না থাকিলে ‘ই’ বর্ণ অতিদৃষ্ট হয় না সুতরাং গানেও আইভাব শ্রুত হয় না (১) কিন্তু ‘ওওহোহায়ি’ ইত্যাদি স্তোভ গুলি, ইহা যোনি ঋকের অবয়ব বর্ণ বা পদ নহে প্রভূত বামদেব্য গানের অংশ (২), উত্তর গানদ্বয়ে বামদেব্য গানের অতিদেশ করিলে সুতরাং

(১) ৭১ ও ৭৮ পৃষ্ঠার * এই চিহ্নিত স্থানগুলি দেখ।

(২) ৭১ ও ৭৮ পৃষ্ঠার † এই চিহ্নিত স্থানগুলি দেখ।

এ গুলিও অতিদীর্ঘ হইবে । এতাবত। ইহাই নিম্পন্ন হইল
যে যেরূপ, স্বর, বর্ণবিশ্লেষ ও বিরাম গীতির উপযোগী
বাঁলিয়া উত্তর গানেও অতিদীর্ঘ হইয়া থাকে, সেইরূপ
'ঐওহোহায়ি' প্রভৃতি স্তোভও গীতির কাল পরিচ্ছেদক বাঁলিয়া
অবশ্য অতিদীর্ঘ হইবে ॥ ২১

(দ্বা)

অষ্টমাধিকরণদ্বিতীয়বর্ণকে কচিচ্ছংপদ্মা গানভাষাশঙ্কা
নিবারণিতা ;—

“গানশ্চ নিয়মোনোত বিদ্যতে বহুপাস্থিতো ।

নাম্মানদ্রয়তোহস্ত্যেব প্রকৃতত্বাৎ শ্রুতেরপি ॥ ২২

কচিং কল্পবিশেষে শ্রুতং—“অয়ং মহত্মানব-ইত্যেতয়া
হরনীয়মুপতিষ্ঠতে”—ইতি । অসাবৃদ্ধ সংহিতা গ্রন্থে সমাম্বাতি,
প্রগীতা গানগ্রন্থে । ততোবহুরূপস্থানে তদ্যামৃচি গানং ন
নিয়তং কিন্তু বিকল্পিতমিতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—অস্ত্যেব নিয়মো
গানে; কুতঃ ? সামবেদে গানস্যেব প্রকৃতত্বাৎ । ঋচাং সংহি-
তাপাঠোহত্র গানায়ৈব, ন হ্যাধারমন্তরেণ গাতুং শক্যতে ।
অথোচ্যেত ? ‘অয়ং মহত্মৈভ্যক্প্রতীকপূরকেন বাকোনোপ-
স্থানবিশ্বানাদ্ বাক্যন্য প্রকরণতঃ প্রবলত্বাদৃচৈবোপস্থান-
মিতি । তন্ম, প্রকৃতপ্রগীতমন্তরাচিন্তা এতয়েতি সর্বনামশ্রুতঃ
প্রবলতরত্বাৎ । তস্মাৎ প্রগীতয়ৈবোপস্থানম্”—ইতি ॥ ২২

(অনুবাদ)

অষ্টমাধিকরণ দ্বিতীয় বর্ণকে আরও একটি আশঙ্কা নিবা-
রিত হইয়াছে । যথা—

উপস্থান করিতে পারিবে, যাহার ইচ্ছা হইবে ঐ ঋতু-মূলক সাম গান দ্বারাও হবনাগ্নির উপস্থান করিতে পারিবে। এই জ্ঞানসম্পন্ন নিবারণার্থ বলা হইয়াছে, যে, সামবেদে গানেরই প্রাধান্য, গানকেই সাম কহে এবং ঐ সামই ঐহাদের ব্যবহার্য্য তাঁহারাি সামগ। সামবেদের মধ্যে যে ছন্দোঃস্ব দেকা যায়, বাহাতে ঋক্‌সমস্ত রহিয়াছে, উহা কেবল সেই সমস্ত সামের অর্থজ্ঞানের আনুকূল্যের জন্য। বস্তুত ঋক্‌পদের বিশেষ উল্লেখ না থাকিলে সামই সর্বত্র সামগগণের ব্যবহার্য্য ॥ ২২

(মূল)

পঞ্চদশাদিকরণাদিষ ত্রিযু ধর্মসাম্বন্ধ্যং চিস্তিতম্ ।

পঞ্চদশাদিকরণম্—

“বৃহদ্রথন্তরৈর্ধর্মৈঃ সঙ্কীর্ণো বা ব্যবস্থিতিঃ ।

পৃষ্ঠৈক্যাং সঙ্করোধর্মৈ নির্দেশাদেব্যবস্থিতিঃ ॥ ২৩

জ্যোতিষৌমে ষিকল্পনং পৃষ্ঠস্তোত্রে বিহিতম্—‘বৃহৎ-পৃষ্ঠং ভবতি, রথন্তরং পৃষ্ঠং ভবতি’-ইতি । তত্রোভয়ত্র ধর্ম্মাঃ শ্রুতাঃ—‘বৃহতি প্রস্তুয়মানো মনসা সমুদ্রং ধ্যায়ৈৎ, রথন্তরে প্রস্তুয়মানো সম্মীলয়েৎ’-ইত্যাদয়স্তে উভয়ত্র সঙ্কীর্ষোরম্, পৃষ্ঠসিদ্ধিলক্ষণস্য কার্য্যসৈক্যাদিহি চেৎ? ন, নির্দেশভেদাৎ, সাক্ষর্য্যে স্ববৈলক্ষণ্যেন বৃহদিতি রথন্তরমিতি চ দ্বৌ নির্দেশৌ নোপপদ্যেয়াতাম্ । কিঞ্চোভয়ধর্ম্মদাহিত্যাং বিরুদ্ধম্ । উচ্চৈর্গেয়ং বলবদ্গেয়মিতি বৃহদ্রথঃ । নোচ্চৈর্গেয়ং ন বলবদ্গেয়মিতি রথন্তরধর্ম্মঃ তস্মাদুভয়োৰ্ধর্ম্মা ব্যবস্থিতস্তে—ইতি ॥ ২৩

(অনুবাদ)

পঞ্চদশাদি অধিকরণত্রে সামবর্ষ বিষয়ে কয়েকটি কথা
বলা হইয়াছে। মথা পঞ্চদশ—

“পৃষ্ঠস্তোত্রে আছে বিধি রথন্তর বিকল্পিবে,
কিস্ত উভয় কেমনে একাধারে সমুচ্চিবে ?
সমুচ্চয়ে কিবা কার্য্য রুহৎ রুহতে গাহিবে,
রথন্তর গান কালে সেই মত আচরিবে ॥ ২৩

পৃষ্ঠ স্তোত্র বিষয়ক গানে ব্যবস্থা আছে ‘রুহৎ গান
করিবে’, আরও ব্যবস্থা আছে ‘রথন্তর গানের দ্বারাও পৃষ্ঠ
স্তোত্র সম্পন্ন করিতে পারে’। এদিকে রুহৎ গানের ব্যব-
স্থায় নির্দিষ্ট আছে যে ‘সমুদ্র ধ্যান করিবে’ এবং ‘রথন্তর
গানকালে চক্ষু নিম্নীলিত করিবে’। আরও, রুহৎ গান
উচ্চ ধ্বনিতে ও বলবৎ ধ্বনিতে করিতে হয়, রথন্তর গানে
তদ্বিপৰীত ব্যবহার করিতে হয়। অতএব রুহৎ ও রথন্তর
উভয়ই বিরুদ্ধধর্ম। এতাদৃশ অবস্থায়, পৃষ্ঠস্তোত্ররূপ
এক কার্য্যে উভয়বিধ ব্যবহার কিরূপে সম্ভবপর হইতে
পারে? ইহার উত্তরে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে যখন বিকল্প
নির্দিষ্ট হইয়াছে অর্থাৎ রুহৎ বা রথন্তর উভয়ের মধ্যে যে
কোন সাম গান দ্বারা পৃষ্ঠস্তোত্র সম্পন্ন হইতে পারিবে বলা
হইয়াছে, তখন পৃষ্ঠস্তোত্র এক কার্য্য হইলেও দ্বিবিধ সামের
দ্বারা সম্পাদ্য হইবার তত্তৎসামের প্রয়োগ কালে তত্তৎ
ধর্ম অবলম্বনীয় হইবার বাধা নাই অর্থাৎ যখন রুহৎ সাম
গানের দ্বারা পৃষ্ঠস্তোত্র সম্পাদন করিতে হইবে, তৎকালে
রুহৎ সামের যে ধর্ম, উচ্চধ্বনি, বলবৎ প্রয়োগ ও সমুদ্র-

ধ্যান, তৎকালে তাহাই রক্ষিত হইবে এবং যখন রথন্তর সাম
গানের দ্বারা পৃষ্ঠ স্তোত্র সম্পাদন করিতে হইবে, তৎকালে
রথন্তর সামের যে ধর্ম, নীচধ্বনি, দুর্বল প্রয়োগ ও নিম্নলীন,
তৎকালে তাহাই করিতে হইবে । এতাবত পৃষ্ঠ স্তোত্র
রূপ কার্য্য এক হইলেও তৎসম্পাদক সাম, বিকল্পে দুইটি
হইবায়, বিকল্পে তত্তৎসামধর্ম্যানুষ্ঠানের কোন বাধাই
নাই ॥ ২৭

(ম ৭)

মোড়শাধিকরণম্—

“তয়োর্ধর্ম্মাঃ সমুচ্ছেয়া ন বা কণ্বরথন্তরে ।

বিশ্বানহাদ্ ভাস্য আদ্যোবিরোধাদ্ বার্তিকৌহস্তিগঃ ॥ ২৪

বৈশ্বশ্তোমে ‘কণ্বরথন্তরং পৃষ্ঠং ভবতি’—ইতি শ্রুয়তে ।

তত্র কণ্বরথন্তরাখ্যসাম্নঃ পৃষ্ঠস্তোত্রসাধনয়োঃ প্রাকৃতয়োর্ব্হ-
দ্রথন্তরয়োরুভয়োঃ স্থানে পতিতত্বাচ্ছয়সম্বন্ধিধর্ম্মাঃ সমুচ্ছে-
তব্যাঃ । যে তু বিরুদ্ধা ধর্ম্মাঃ—উচ্চৈর্গেয়ং নোচ্চৈর্গেয়-
মিত্যদয়স্তে বিকল্পান্তাম্ । সমুদ্রধ্যাননিম্নলিনাদীনাং বিরো-
ধাভাবাৎ প্রকৃতাষিৰ নিদ্দেশভেদস্যাত্ৰাভাবাচ্ছ সমুচ্ছয়-
ইতি ভাব্যকারস্য মতম্ । বিকল্পিতয়োরেব দ্বয়োঃ স্থানে
পতিতত্বাদ্ বিরুদ্ধধর্ম্মাষারম্যাচ্ছ বিকল্প এব যুক্তো ন তু
সমুচ্ছয়ঃ ইতি বার্তিককারস্য মতম্ । তত্রোভয়ত্র তত্ত্বমত-
রিপরীতঃ পূর্বপক্ষ উন্মেষঃ”—ইতি ॥ ২৪

(অহবাদ)

মোড়শাধিকরণে ইহাই প্রকারান্তরে অব্যক্ত করিয়া-
ছেন । যথা—

“কণুরথস্তর পৃষ্ঠে ধর্মদ্বয় সমুচ্চয়,
 স্বেমেনে করিবে বল, বিরুদ্ধ কি এক হয় ?
 সমুচ্চিব না বিরুদ্ধ কিন্তু যুক্ত মিশাইব ;
 কিংবা বিরুদ্ধ বিধানে কেন একত্র করিব ॥ ২৪

বৈশ্য স্তোমে শ্রুতি আছে,—কণুরথস্তর সামদ্বারা পৃষ্ঠ স্তোত্র সম্পন্ন হইবে । এস্থলে বিচার্য্য,—পৃষ্ঠ স্তোত্রে বৃহৎ বা রথস্তর বিকল্পে ব্যবহৃত হইয়া থাকে স্ততরাং ঐ পৃষ্ঠ কখন বা উচ্চধ্বনি ও বলবৎ প্রয়োগে এবং সমুদ্রধ্যানে সম্পন্ন হইয়া থাকে, কখন বা তদ্বিপরীত ভাবে এবং নিম্নীলনে সম্পন্ন হয় ; বৈশ্য স্তোমে বৃহৎ ও রথস্তরের পরিবর্তে কণুরথস্তর গীত হইবে ব্যবস্থাতে উক্ত উভয় সামধর্ম এক কণুরথস্তরে কিরূপে সমুচ্চিত ভাবে ব্যবহৃত হইতে পারে ? এই আশঙ্কা দ্বিবিধ রূপে অপনোদিত হইয়াছে । ভাষ্যকার বলেন,—যে যে ধর্ম সমুচ্চয় হইতে পারিবে তাহাই সমুচ্চিত হইবে অর্থাৎ কণুরথস্তর পাঠকালে সমুদ্রধ্যান এবং নিম্নীলন উভয় হইবে কিন্তু একই বস্তু এককালে উচ্চ ধ্বনিতে ও নীচধ্বনিতে গীত হওয়া নিতাস্ত অসম্ভব অতএব তদ্বিধয়ে যথেষ্ট ব্যবহার করিতে পারিবে । বার্তিককার বলেন,—প্রকৃতে, বৃহৎ ও রথস্তর বিকল্পে ব্যবহৃত করিবার ব্যবস্থাই আছে অতএব কণুরথস্তর গানে ঐ বিরুদ্ধানুযায়ী উচ্চধ্বনি ও নীচ ধ্বনি প্রভৃতি সামধর্মের বৈকল্য হইবে, এককালে সমুচ্চয়ের কোনই আবশ্যক নাই ॥ ২৪

(মূল)

সপ্তদশাধিকরণম্—

“দ্বি-সামকে দ্বয়োধর্ম-সাক্ষর্যাং বা ব্যবস্থিতিঃ ।

পৃষ্ঠৈক্যাং সঙ্করোমৈবং ধর্ম্যাণাং নামগততঃ ॥ ২৫

‘গোস্বর উভে কুর্যাৎ’—ইত্যাদিনা গোসবাদৌ বৃহদ্রথ-
স্তরসামবয়নাধ্যং পৃষ্ঠস্তোত্রং বিহিতম্ । তত্র পৃষ্ঠস্তোত্র-
সৈক্যেন ধর্ম-ব্যবস্থয়া অসম্ভবাং বৃহতুভয়ধর্ম্যাঃ কর্তব্যঃ
রথস্তরেহুপ্যুভয়ধর্ম্যাইত্যেবং সাক্ষর্যামিতি চেৎ ? মৈবম্,
ন হ্যেতে পৃষ্ঠস্তোত্রপ্রযুক্তা ধর্ম্যাঃ কিন্তু নামপ্রযুক্তাঃ ততঃ
নাম্নোর্ভেদাং ধর্ম্যাঃ ব্যবস্থিতিঃ—ইতি । ব্যবস্থিতধর্ম্যোপে-
তাভ্যাং বৃহদ্রথস্তরনামকাভ্যাং নামভ্যাং নিষ্পন্নস্তোত্রস্য
পৃষ্ঠমিতি বৈদিকং নামধেয়ম্ । যথা ত্রিবৃচ্ছন্দস্যার্থোবৈদ-
প্রসিদ্ধোগ্রহীতসুত্বং—ইতি ॥ ২৫

(অনুবাদ)

সপ্তদশাধিকরণে ইহা আরও সুস্পষ্টীকৃত হইয়াছে । যথা—

“সামবয়-সাধ্যো পৃষ্ঠে ধর্মদ্বয় বিকল্পিবে ?

সামধর্ম সামসহ, পৃষ্ঠেতে কেন থাকিবে ॥ ২৫

গোসবাদি যাগে বৃহৎ ও রথস্তর উভয় সামের দ্বারা ই
পৃষ্ঠ স্তোত্র সম্পন্ন করিতে হয় ; ঐ উভয় সামের যে পর-
স্পর বিরুদ্ধ ধর্ম তাহাও পূর্বের বলা হইয়াছে । এক্ষণে
বিচার্য্য, যে, এক পৃষ্ঠ স্তোত্রে উভয় ধর্ম অসম্ভব অতএব
বিকল্প কি স্বীকার্য্য ? এতদুত্তরে বলা হইতেছে, না ; পৃষ্ঠ
কোন স্বতন্ত্র পদার্থ নহে, পূর্বোক্ত বিভিন্ন ধর্ম্মাক্রান্ত সাম-
দ্বয় দ্বারা নিষ্পাদ্য স্তোত্র বিশেষকেই পৃষ্ঠ কহে, পৃষ্ঠ শব্দটি

বৈদিকগণের কল্পিত 'ত্রিহুং' প্রভৃতি শব্দের ন্যায় একটি সংজ্ঞা মাত্র অতএব যখন বৃহৎসাম গান করিবে তখন বৃহৎসামের নিয়মই অবলম্বনীয় এবং যখন রথস্তুর গান করিবে তখন তদীয় নিয়মই আদরণীয় ; এইরূপে উভয় সামের গান কালে স্বতন্ত্র রূপে উভয় ধর্ম্যই প্রতিপালিত হইবে এবং এইরূপে উভয় সাম গীত হইলেই স্তোত্রাং পৃষ্ঠ স্তোত্র সম্পন্ন হইবে, ইহাই পৃষ্ঠ স্তোত্র। 'পৃষ্ঠ' এটি বৈদিক সংজ্ঞা শব্দ, বেরূপ ত্রিহুং প্রভৃতি" ॥ ২৫

(মূল.)

স চ ত্রিবৃচ্ছদঃ প্রথমাধ্যায়ন্য তৃতীয়পাদে পঞ্চমাধিকরণ-
স্যান্তিমে বর্ণকে বিচারিতঃ—

“লৌকিকোবাক্যগোবার্থত্রিবৃদাদেঃ সমন্বতঃ ।

উভৌ বিধার্থবৈদৈকবাক্যত্বাদস্তিহাস্তিমঃ ॥ ২৬

‘ত্রিবৃহহিষ্মবমানম্’-ইতি শ্রুতৌ ত্রিবৃচ্ছদস্য ত্রৈগুণ্যং লোকনিক্কাহর্থঃ, বাক্যশেষাদৃক্ ত্রয়ায়্যকেষু সূক্তেষবস্তুতানাং বহিষ্মবমানায়কস্তোত্রনিষ্পাদনক্ষমাণাম্—‘উপাশ্চৈ গায়তা-
নরঃ (উ১প্র০১,২,৩সূ০)—ইত্যাদীনামুচাং নবকমর্থঃ । তত্র ধর্ম্মনির্ণয়ে বেদস্য প্রবলত্বেন পদপদার্থ নির্ণয়ে লোকবৈ-
দয়োঃ সমানবলবত্বাহুতার্থো বিকল্পেন গৃহীতব্যাব্রিতি চেৎ ? মৈবম্ । লৌকিকার্থস্বীকারপক্ষে বিধিবাক্যে ত্রৈগুণ্য-
মর্থঃ, অর্থবাদবাক্যে স্তোত্রিয়াণামুচাং নবকমিত্যেবং বিধার্থ-
বাদয়োবৈয়ধিকরণাদেকবাক্যত্বং ন স্যাদত একবাক্যত্বায়
স্তোত্রিয়াণাং নবকমেব বিধিবাক্যে নিয়তোহর্থঃ—ইতি ॥ ২৬

(অনুবাদ)

উক্ত ত্রিবুৎ শব্দও প্রথমাপ্যায়ের তৃতীয় পাদে পঞ্চমা-
ধিকরণের অন্তিম বর্ণকে নির্ণীত হইয়াছে। যথা—

“ত্রিবুৎ বলিতে, ত্রৈগুণ্য বুঝি ? অন্য কিছু কিবা ?

অর্থবাদ-বাক্য-মতে ন’টি ঋচাই বুঝিবা ॥ ২৬

৩: তাণ্ড্য ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের চতুর্দশ খণ্ডে প্রকৃত
হইয়াছে ‘ত্রিবুৎ বহিষ্পবমান’ অর্থাৎ বহিষ্পবমান নামক
স্তোত্রটি ত্রিবুৎ হইবে। এস্থলে বিচার্য্য, যে, এ ত্রিবুৎ
বলিতে কি ত্রৈগুণ্যরূপ অর্থ বুঝিতে হইবে ? অথবা অপর
কিছু ? এতদ্বত্তরে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে, যে, না ; যদিও
ত্রিবুৎ বলিতে সাধারণ্যে ত্রৈগুণ্য অর্থেরই বোধ হইয়া থাকে
পরং এস্থলে অর্থবাদ বাক্যের দ্বারা ত্রিবুৎ একটা বৈদিক
সংজ্ঞাশব্দ সম্পন্ন হইয়াছে অতএব ত্রিবুৎ শব্দে ‘উপাঙ্গৈ
গায়ত্ৰা নরঃ (উঃ আঃ ১,১,১)’ ইত্যাদি নয়টি ঋচাই বুঝিতে
হইবে। এই নয়টি ঋচার দ্বারা সম্পাদ্য স্তোত্র বিশেষকেই
‘ত্রিবুদ্ বহিষ্পবমান’ কহে। ইহাই পবে আরও স্পষ্ট
হইবে” ॥ ২৬

(মূল)

পূৰ্ণ শব্দস্য নামধেয়জং প্রথমাপ্যায়ৈ চতুর্থপাদস্য তৃতীয়া-
ধিকরণে চিত্রাশব্দবনির্ণীতম্ ।

“য়চ্চিত্রয়া যজ্ঞেতেতি তদগুণো নাম বা ভবেৎ ।

চিত্রস্ত্রীষুগুণৌ রূঢ়েরমীষোগীয়কে পশৌ ॥

দ্বয়োৰ্বিধৌ বাক্যভেদোবৈশিষ্ট্যগৌরবং ততঃ ।

স্যাম্মাম পৃষ্ঠাজ্যবহিষ্পবমানেষু তত্থা ॥ ২৭

‘চিত্রয়া যজ্ঞেত পশুকামঃ’-ইত্যাম্বায়তে, তত্র চিত্রাশব্দো-
নোদ্বিচ্ছবদ্যৌগিকঃ কিন্তু রূঢ়া চিত্রত্বং জীৱক্ষাভিধেত,
ততো ন পূৰ্বন্যায়েন নামহং । তথাসত্যগ্নীষোমীযং পশু-
মালভেতেতিবিহিতপশুয়ানমত্র যজ্ঞেতেত্যেনে পদেনানুদ্য
তস্মিন্ পশৌ চিত্রহস্তীত্বগুণৌ বিধীয়েত । ইতি. প্রাপ্তে,
ক্রমঃ । চিত্রত্বং জীৱক্ষেতি দ্বারেতৌ গুণৌ, তয়োৰ্বিধাভেদে
বাক্যং ভিদ্যেত । তথাচোক্তম্ । ‘প্রাপ্তে কৰ্ম্মণি নানেকো-
বিধাতুং শক্যতে গুণঃ । অপ্রাপ্তে তু বিধীয়েন্ন বহবো-
প্যেকয়ত্নতঃ’-ইতি । অথ বাক্যভেদপরিহারায় গুণদ্বয়বি-
শিষ্টং পশুদ্রব্যরূপং কারকং বিধীয়েত, তদা গৌরবং
স্যাৎ । তস্মাচ্চিত্রাশব্দঃ পূৰ্ববৎ যজিসামানাদিকরণেন
য়াগনামধেয়ং ভবতি, চিত্রত্বঞ্চ তস্য বিলক্ষণদ্রব্যদ্বারেণোপ-
পদ্যতে । ‘দধিমধুঘৃতমাপোধানাস্তপুলাস্তংসংস্কটং প্রাজা-
পত্যম্’-ইতি দধ্যাদীনি বিচিত্রাণি ঐদেয়দ্রব্যানি যজ্ঞান্না-
তানি । তদেতচ্চিত্রানামকন্য য়াগস্যোৎপত্তিবাক্যম্, য়াগ-
স্বরূপভূতয়োদধ্যাদিদ্রব্যপ্রজাপতিদেবতয়োৱত্রোপদিশ্যমান-
ত্বাভূৎপন্নস্য তস্য য়াগস্য ‘চিত্রয়া যজ্ঞেত পশুকামঃ’-ইত্যে-
তৎফলবাক্যম্ । এবংসতি প্রকৃতার্থোলভ্যেত, অগ্নীষোমীয-
পশুবাদেন গুণবিধানে, প্রকৃতহানাপ্রকৃতপ্রক্রিয়ে ঐসজ্যে-
য়াতাম্, লিঙ্ প্রত্যয়স্য চানুবাদকত্বানীকারান্মুখ্যোবিধ্যর্থো-
বাধ্যত । তস্মাচ্চিত্রোপদং নামধেয়ম্ ॥ ॥ যথা চিত্রাশব্দে
নামধেয়ত্বং তথা বহিষ্পবমানশব্দে আজ্যশব্দে পৃষ্ঠশব্দে চ
তৎকৰ্ম্মনামধেয়ত্বং যোজনীয়ম্ । এবং হি শ্রুয়তে । ত্রিবৃ-
দ্বিষ্পবমানম্ পশুদশান্যাজ্যানি, সপ্তদশানি পৃষ্ঠানীতি ।

অস্য বাক্যত্রয়স্যার্থোবিবিচ্যতে । সামগানামুক্তরাগেহে তৃচা-
 অকানি সূক্তান্যাম্মাতানি । তত্র । ‘উপায়ে গায়তী নরঃ’-
 ইত্যাদ্যং সূক্তম্ । ‘দরিদ্র্যত্যাগাচা’-ইতি দ্বিতীয়ম্ । ‘পৰ-
 মানস্য তে কবে’-ইতি তৃতীয়ম্ । জ্যোতিষ্ঠৌমস্য প্রাতঃ-
 সৰনানুষ্ঠানে তেষু ত্রিষু সূক্তেষু গায়ত্রং সাম গাতব্যম্,—
 তদিদং সূক্তত্রয়গানমাদ্যং স্তোত্রং রহিষ্পরমানমিত্যুচ্যতে,
 তত্রারম্ভিতানামুচাম্পবমানার্গহ্নাহিঃসম্বন্ধাচ্চ । ন খল্বিদং
 স্তোত্রমিতরস্তোত্রবৎ সদোনামকস্য মণ্ডপস্য মধ্যে ঔদুম্বর্যাঃ
 স্তম্ভশাখায়াঃ সন্নিধৌ প্রযুজ্যতে, কিন্তু সদসোরহিঃপ্রসর্পন্তিঃ
 প্রযুজ্যতে । তস্য চ রহিষ্পরমানস্য ত্রিব্রহ্মমকঃ স্তোমো-
 ভবতি, তস্য চ স্তোমস্য বিধায়কং ব্রাহ্মণবাক্যমেবমাম্মা-
 য়তে । “তিস্ভ্যোহিষ্করোতি স প্রথময়া, তিস্ভ্যো হিষ্ক-
 রোতি স উভয়য়োদ্যতী ত্রিবৃত্তোবিষ্কৃতীঃ”—ইতি অয়মর্থঃ ।
 সূক্তত্রয়পঠিতানাং নবানামুচাং গানং ত্রিভিঃ পর্যায়ৈঃ,—
 কর্তব্যম্ । তত্র প্রথমপর্যায়ৈ ত্রিষু সূক্তেষ্বাদ্যাস্তিঅখাচো-
 দ্বিতীয়ে পর্যায়ৈ মধ্যমাস্তৃতীয়ে পর্যায়ৈ চোভমাঃ । তিস্ভ্য
 ইতি তৃতীয়ার্থে পঞ্চমী । হিষ্করোতি গায়তীত্যর্থঃ । দোহয়ং
 যথোক্তপ্রকারোপেতা গীতিস্ত্রিবৃত্তস্তোমস্য বিষ্কৃতীঃ স্তুতি-
 প্রকৃতিরিশেষঃ । অস্য বিষ্কৃতৌতরুদ্যতী নামেতি । এবম্পরি-
 বর্ত্তিনী কুলায়িনীতি হে বিষ্কৃতী । তয়োঃ পরিবর্ত্তিগ্নেব-
 মাম্মায়তে । ‘তিস্ভ্যো হিষ্করোতি স পরাচীতিস্তিস্ভ্যো-
 হিষ্করোতি স পরাচীতিস্তিস্ভ্যোহিষ্করোতি স পরাচীতিঃ,
 পরিবর্ত্তিনী ত্রিবৃত্তোবিষ্কৃতীঃ’-ইতি । পরাচীতিরনুক্ৰমেণা-
 দ্ভাতাভিরিত্যর্থঃ । কুলায়িগ্নেবমাম্মায়তে । ‘তিস্ভ্যোহিষ্ক-

রোতি স পরাচীভিস্তিস্ত্যোহিঙ্করোতি যা মধ্যমা সা প্রথমা,
 যোক্তমা সা মধ্যমা, যা প্রথমা সোক্তমা, তিস্ত্যোহিঙ্করোতি
 যা মধ্যমা সা প্রথমা, যা প্রথমা সা মধ্যমা, যা মধ্যমা সোক্তমা,
 কুলায়িনী ত্রিবৃত্তো বিকৃতিঃ'-ইতি । অত্র প্রথমসূক্তে পাঠ-
 ক্রমএব, দ্বিতীয়ে মধ্যমোক্তনপ্রথনাস্তৃতীয়ে তৃত্বনপ্রথমমধ্যমাঃ
 ইত্যেবং ব্যত্যায়েন মন্তাঃ গাতব্যাস্তদিদং বিকৃতিত্রয়ং
 বিকল্পিতম্ । ত্রিবৃচ্ছন্দস্যোদৃগং স্তোমসরূপমর্থো ন তু ত্রৈগুণ-
 গ্যমিতি পূর্বপাদে নির্ণীতম্ ॥ ॥ উত্তরাংশে বহিষ্পরমান-
 সূক্তেভ্যস্ত্রিভ্য উর্কং চত্বারি, সূক্তান্মাতানি । 'অগ্ন আয়াহি
 বীতয়ে'-ইত্যাদ্যং সূক্তম্ । 'আনোগিত্রাবরুণা'-ইতি দ্বিতী-
 রম্ । 'আয়াহি স্নগ্নমাহিত'-ইতি তৃতীয়ম্ । 'ইন্দ্রাগ্নী আগতং
 স্তম'-ইতি চতুর্থম্ । তাথোতানি প্রাতঃসরনে গায়ত্রসান্না
 গায়মানানি চত্বার্যাগ্ন্যস্তোত্রাগীত্যাচ্যন্তে । তন্নির্বচনং শ্রদ্যতে ।
 'যদাঙ্গিমীস্তুদাজ্যানামাজ্যব্ধম্'-ইতি । তেবাজ্যস্তোত্রেণ
 পঞ্চদশনামকঃ স্তোমোত্তরতি । তস্য স্তোমস্ত বিকৃতিরে-
 বমান্নায়তে । 'পঞ্চভ্যোহিঙ্করোতি স তিস্ত্যভিঃ স একয়া স
 একয়া, পঞ্চভ্যোহিঙ্করোতি স একয়া স তিস্ত্যভিঃ স একয়া,
 পঞ্চভ্যোহিঙ্করোতি স একয়া স একয়া স তিস্ত্যভিঃ'-ইতি ।
 একং সূক্তং ত্রিবার্তনীয়ম্ । তত্র । প্রথমাবৃত্তৌ প্রথমায় ঋচ-
 ত্ত্রিবৃত্ত্যসং । দ্বিতীয়াবৃত্তৌ মধ্যমায়াঃ । তৃতীয়াবৃত্তাবৃত্ত-
 নায়ঃ । সোহয়ং পঞ্চদশস্তোমঃ ॥ ॥ উক্তেভ্যস্তৃত্ব্যঃ
 সূক্তেভ্য উর্কমুত্তরাংশে ত্রিণি মাধ্যম্নিনপবমানসূক্তান্মায়,
 তত উর্কং চত্বারি সূক্তান্মাতানি । তেষু । 'অভিহ্বাশূর-
 নোমুসঃ'-ইত্যাদ্যম্ । 'কয়ানশ্চিভ্রআভুবং'-ইতি দ্বিতীয়ম্ ।

‘তৎ বো দশ্মমুতীষহম্’-ইতি তৃতীয়ম্ । ‘তরোভির্বোবিদদ্বয়ম্’
-ইতি চতুর্থম্ । এতানি ক্রমেণ ‘রথস্কর’ (উৎ, ১ প্র, ১ সা)
‘বামদেব্য’ (উৎ, ১ প্র, ৫ সা) ‘নৌধস’ (উৎ, ১ প্র, ৬ সা) ‘কালৈয়’
(উৎ, ১ প্র, ৭ সা) সামভির্মাধ্যন্দিনসবনে গীয়মানানি পৃষ্ঠ-
স্তোত্রাণীকৃত্যন্তে । স্পর্শনাং স্পৃষ্ঠানীতোবং নিরুক্তি-
দ্রষ্টব্য । তেষু স্তোত্রেষু সপ্তদশস্তোমোভবতি । তস্য
স্তোমস্য বিফুতিরেবমানায়তে । “পঞ্চভ্যো হিঙ্করোতি
স তিস্তিভিঃ স একয়া স একয়া, পঞ্চভ্যো হিঙ্করোতি স
একয়া স তিস্তিভিঃ স একয়া, পঞ্চভ্যো হিঙ্করোতি স একয়া স
তিস্তিভিঃ স তিস্তিভিঃ”-ইতি । অত্র । প্রথমাবৃত্তৌ প্রথমায়ঃ
ঋচ দ্বিরভ্যাসঃ । দ্বিতীয়াবৃত্তৌ মধ্যমায়াঃ । তৃতীয়াবৃত্তৌ
মধ্যমোত্তময়োঃ । গোহয়ং সপ্তদশ স্তোমঃ । অত্র ত্রিষপি
রাক্যেষু ত্রিবিং-পঞ্চদশ-সপ্তদশ-শব্দাঃ গুণবিধায়কত্বেন স-
ম্মতাঃ । যদি বহিষ্প্রবমানাজ্যপৃষ্ঠশব্দা অপি গুণবিধায়কাঃ
ত্য়স্তদা প্রত্যাধারণম্ গুণদ্বয়বিধানাদ্ বাক্যভেদে স্যাৎ ।
তস্মাদ্ বহিষ্প্রবমানাদিশব্দাঃ স্তোত্রনামধেয়ানি । তৈর্নামভিঃ
কস্মাণ্যনুদ্য ত্রিবৃদাদিগুণা বিধীয়ন্তে”-ইতি ॥ ২৭

(অহ্বাদ)

প্রথমাধ্যায় চতুর্থ পাদে তৃতীয়াধিকরণে, চিত্রা শব্দের
আয় পৃষ্ঠও যে একটি নাম, তাহা নির্ণীত হইয়াছে । যথা—

‘চিত্রয়া যজ্ঞেত’ গুণ কিংবা নামে ?

স্ত্রী-চিত্রস্ত গুণবিধি, হবে বুঝি অগ্নিষ্টোমে ।

না না, তাহা নহে ইহা ; ‘চিত্রা’ কন্মের আখ্যান ।

আরো আছে এইরূপ,—‘পৃষ্ঠ’, ‘বহিষ্প্রবমান’ ॥ ২৭

একটি শ্রুতি আছে ‘পশুকাম ব্যক্তি চিত্রায়াং করিবে’ । এই শ্রুতিটি গুণবিধি অর্থাৎ ‘অগ্নিষোমীয় পশু আলভন করিবে’ এই বিধিতে গুণ সমর্পক হইতে পারে ; তাহা- হইলে, কিরূপ অগ্নিষোমীয় পশুর আলভন দ্বারা যাগ সম্পন্ন করিবে ? বিচিত্রবর্ণ ও স্ত্রীজাতি ; ইহাই নিষ্পন্ন হইবে। অথবা চিত্রা নামক একটি স্বতন্ত্র যাগ ? এই সংশয় স্থলে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে, না, ইহা গুণবিধি নহে প্রত্যুত ইহা একটি স্বতন্ত্রই বিধি, ‘চিত্রা’ নামে একটি পৃথক্ যাগ । এই যাগে দধি প্রভৃতি ছয় প্রকার দ্রব্যের প্রয়োজন হয় বলিয়াই ইহাকে ‘চিত্র’ কহে (যে রূপ চিত্রবর্ণ) ।

পৃষ্ঠ, আজ্য ও বহিষ্পরমান প্রভৃতিও এইরূপ এক একটি যজ্ঞীয় সংজ্ঞাশব্দ ।

তিনটি শ্রুতি আছে,—‘ত্রিৰূদ্ বহিষ্পরমান’, ‘পঞ্চদশ আজ্য’ ও ‘সপ্তদশ পৃষ্ঠ’ । এই তিনটির অর্থ পর্যালোচনা করা হইতেছে ।

১ম, ‘ত্রিৰূদ্ বহিষ্পরমান’ । সামবেদের উক্ত্যুপনিষদে তিন তিন থাকের এক একটি সূক্ত আছে, ঐ গ্রন্থের প্রথম সূক্ত— ‘উপাংশৈ গায়তা নরঃ’ ইত্যাদি ; দ্বিতীয়সূক্ত— দবিদ্যাতত্যা ঋচা’ ইত্যাদি ; তৃতীয় সূক্ত—‘পবমানস্য তে কবে’ ই- ত্যাদি । জ্যোতিষোক্ত্যে যাগের প্রাতঃসবনানুষ্ঠানে এই সূক্তত্রয় অবলম্বন করিয়া ‘গায়ত্র’ নামক সাম গীত হইয়া থাকে । এই গীত সূক্তত্রয় রূপ যে স্তোত্রটি, তাহাই যাজ্ঞিক সমাজে ‘বহিষ্পরমান’ বলিয়া প্রসিদ্ধ । যেহেতু এই সূক্তত্রয়ের ঋকগুলির অর্থ পবিত্র এবং যেহেতু এই

স্তোত্রটি সদোমণ্ডপের বাহিরে ব্যবহৃত হয়; এই জন্যই ইহাকে বহিষ্প্রবমান কহে। অপরাপর স্তোত্রগুলি যেরূপ সদোনামক যজ্ঞ মণ্ডপের মধ্যে ঔদুম্বরী স্তম্ভশাখার সম্মিধানে প্রযুক্ত হয়, ইহা সেরূপ হয় না। প্রকৃত ইহা সদোমণ্ডপের বাহিরে পবমান বেদীতে ব্যবহৃত হইয়া থাকে। এই বহিষ্প্রবমান অবলম্বনে ‘ত্রিবৃৎ’ নামক স্তোম সম্পন্ন হয়। এই স্তোম সম্পাদনের বিধান তাণ্ড্যব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকার্ত্তেই আছে; যথা—“তিস্ত্ৰভ্যো হিঙ্করোতি স প্রথময়া, তিস্ত্ৰভ্যোহিঙ্করোতি স মধ্যময়া, তিস্ত্ৰভ্যোহিঙ্করোতি স উত্তময়া; উদ্যতী ত্রিবৃত্তো বিষ্কৃতিঃ”। অর্থাৎ সূক্তত্রয়গত নব ঋকের গান পর্য্যায়ক্রমে করিতে হয়; তন্মধ্যে, প্রথম পর্য্যায়ে,—সূক্তত্রয়েরই আদ্য ঋক্‌ত্রয়, দ্বিতীয় পর্য্যায়ে—ঐ সূক্তত্রয়েরই মধ্যম (দ্বিতীয়) ঋক্‌ত্রয়, তৃতীয় পর্য্যায়ে—ঐ সূক্তত্রয়েরই উত্তম (শেষ) ঋক্‌ত্রয়, হিং করিবে অর্থাৎ গাহিবে; ত্রিবৃৎ নামক স্তোম সম্বন্ধে এই প্রকারের বিষ্কৃতি অর্থাৎ বিশেষ স্মৃতিকে ‘উদ্যতী’ কহে। এই ত্রিবৃৎ বহিষ্প্রবমান স্তোত্রের ‘পরিবর্তিনী’ ও ‘কুলায়িনী’ আরও দুই প্রকার বিষ্কৃতি আছে। পরিবর্তিনী বিষ্কৃতি যথা—“তিস্ত্ৰভ্যোহিঙ্করোহি স পরাচীভিঃ, তিস্ত্ৰভ্যোহিঙ্করোতি স পরাচীভিঃ, তিস্ত্ৰভ্যোহিঙ্করোতি স পরাচীভিঃ, পরিবর্তিনী ত্রিবৃত্তো বিষ্কৃতিঃ”। অর্থাৎ প্রথমত প্রথম সূক্তের ঋক্‌ত্রয় যথাক্রমে হিং করিবে, অনন্তর দ্বিতীয় সূক্তের ঋক্‌ত্রয়ও যথাক্রমে হিং করিবে, তদনন্তর তৃতীয় সূক্তের ঋক্‌ত্রয়ও যথাক্রমে হিং করিবে, ত্রিবৃৎ নামক স্তোম

সম্বন্ধে এই প্রকারের বিকৃতি অর্থাৎ বিশেষ স্তৃতিকে ‘পরিবর্তিনী’ কহে। কুলায়িনী যথা—‘তিস্ত্যোহিঙ্করোতি স পরাচীভি, তিস্ত্যোহিঙ্করোতি—য়া মধ্যমা সা প্রথমা—য়োত্তমা সা মধ্যমা—য়া প্রথমা সোত্তমা, তিস্ত্যোহিঙ্করোতি—য়োত্তমা সা প্রথমা—য়া প্রথমা সা মধ্যমা—য়া মধ্যমা সোত্তমা, কুলায়িনী দ্বিবৃত্তো বিকৃতিঃ”। অর্থাৎ প্রথম সূক্তটি যথাক্রমেই হিংকরিবে, দ্বিতীয় সূক্তের দ্বিতীয় ঋকৃটি প্রথমে হিংকরিবে—তাহার পরে তৃতীয়টি—শেষে প্রথমটি; তৃতীয় সূক্তের তৃতীয় ঋকৃটাই প্রথমে হিংকরিবে—তাহার পরে প্রথমটি—শেষে দ্বিতীয়টি; দ্বিবৃত্ত নামক স্তোম সম্বন্ধে এই প্রকার বিকৃতি অর্থাৎ বিশেষ স্তৃতিকে ‘কুলায়িনী’ কহে। দ্বিবৃত্ত শব্দে, বেদে, এই ত্রিবিধ বিকৃতি স্বরূপ স্তোম বুঝিতে হয়; দ্বিবৃত্ত শব্দে লোক-প্রসিদ্ধ ত্রৈগুণ্য অর্থ বেদের উপযোগী নহে; ইহা একবার সামান্যত ইতি পূর্বেও বলা হইয়াছে।

২য়, ‘পঞ্চদশ আজ্য’। উত্তরাগ্রহে বহিষ্কৃতমান সূক্তগুলির পরেই চারিটি সূক্ত আছে। তন্মধ্যে; ‘অগ্নায়াহি’ প্রথম, ‘আনোমিত্রা’ দ্বিতীয়, ‘আয়াহি অম্মাহিত’ তৃতীয় এবং ‘ইন্দ্রায়ী আগতং’ চতুর্থ। এইগুলি প্রাতঃসবনে গায়ত্রী নামে গীত হয়। এই গীত চতুর্ভুজকেই ‘আজ্যস্তোত্র’ কহে। এই পঞ্চদশ আজ্য স্তোত্রের বিকৃতি তাণ্ড্যব্রাহ্মণে এইরূপ শ্রুত হওয়া যায়; ‘পঞ্চভ্যো হিঙ্করোতি—স তিস্ত্যভিঃ—স একয়া—স একয়া, পঞ্চভ্যোহিঙ্করোতি—স একয়া—স তিস্ত্যভিঃ—স একয়া, পঞ্চভ্যোহিঙ্করোতি—স একয়া—স একয়া—স

তিস্মভিঃ” অর্থাৎ এক একটি সূক্ত বারত্ৰয় আবৃত হইবে, তন্মধ্যে, প্রথমাবৃত্তিতে প্রথম ঋকের ত্রিরভ্যাস, দ্বিতীয়াবৃত্তিতে দ্বিতীয় ঋকের এবং তৃতীয়াবৃত্তিতে তৃতীয় ঋকের ত্রিরভ্যাস করিয়া হিঙ্কৃত অর্থাৎ গীত হইবে স্ততরাং পঞ্চদশ সম্পন্ন হইবে। ইহাকেই পঞ্চদশ স্তোম কহে।

৩য়, সপ্তদশ পৃষ্ঠ। উত্তরাগ্রহে ঐ আজ্য স্তোত্রের পরে ‘মাধ্যন্দিনপবমান’ নামক তিনটি সূক্ত আছে, তৎপরেই চারিটি সূক্ত আছে। তন্মধ্যে; ‘অভিহ্নাশূরনোমুস্’ প্রথম, ‘কয়ানশ্চিৎত্রাভুবৎ’ দ্বিতীয়, ‘তং বো দস্যমৃতীষহম্’ তৃতীয় এবং ‘তরোভিরো’ চতুর্থ। এই সূক্তগুলি, মাধ্যন্দিন সন্ধানে যথাক্রমে রথন্তর, বামদেব্য, নৌদস ও কালেয় নামে গীত হইয়া থাকে। ঔত্থরী স্তম্বশাখা স্পর্শ করিয়াই এগুলি গীত হয়, এইজন্যই ইহাদিগকে পৃষ্ঠ স্তোত্র কহে। এই স্তোত্র-সমস্তে সপ্তদশ স্তোম সম্পন্ন হয়। এই সপ্তদশ পৃষ্ঠ স্তোত্রের বিধি তাণ্ড্য ব্রাহ্মণে প্রকৃত আছে। যথা “পঞ্চভ্যো হিঙ্করোতি—স তিস্মভিঃ—স একয়া—স একয়া; পঞ্চভ্যো হিঙ্করোতি—স একয়া—স তিস্মভিঃ—স একয়া; পঞ্চভ্যো হিঙ্করোতি—স একয়া—স তিস্মভিঃ—স তিস্মভিঃ”। অর্থাৎ প্রথমাবৃত্তিতে প্রথমা ঋচার ত্রিরভ্যাস দ্বিতীয়াবৃত্তিতে দ্বিতীয়ার এবং তৃতীয়াবৃত্তিতে দ্বিতীয়া ও তৃতীয়া উভয়েরই ত্রিরভ্যাস পূর্বক হিং করিতে অর্থাৎ গান গাহিতে হইবে স্ততরাং সপ্তদশ স্তোম সম্পন্ন হইবে।

এতাবতা বেদে ব্যাহত ত্রিবিৎ আজ্য পৃষ্ঠ প্রভৃতি বাক্য

গুলির অর্থ, লোকানুসারে বোধ্য নহে প্রত্যুত বৈদিক বিধি
অনুসারেই বোধ্য ॥ ২৭

(মূল)

উক্তস্য পৃষ্ঠাদিস্তোত্রস্য প্রধানকর্মস্বং দ্বিতীয়াধ্যায়স্য
প্রথমপাদে পঞ্চমাধিকরণে নির্ণীতম্ ;—

“প্রউগং শংসতীত্যাদৌ গুণতোত প্রধানতা ।

দৃষ্টাদেব স্মৃতিস্তেন গুণতা স্তোত্রশত্ৰয়োঃ ॥

স্মৃত্যর্থহে স্তোতিশংসোদ্ব্যাহোঃ শ্রোতার্থবাধনম্ ।

তেনাদৃষ্টমুপেত্যপি প্রাধান্যং শ্রুতয়ে মতম্ ॥ ২৮

জ্যোতিষোমে শ্রুয়তে ;—‘প্রউগং শংসতি’, ‘নিক্বে-
রল্য শংসতি’, ‘জ্যৈঃ স্তবতে’-ইতি । প্রউগনিক্বেরল্য-
শব্দৌ শত্ৰুরিশেষনামনী, আজ্যপৃষ্ঠশব্দৌ তু ব্যাখ্যাতৌ ।
অপ্রণীতমন্ত্রসাধ্যা স্তুতিঃ শত্ৰুং । প্রণীতমন্ত্রসাধ্যা স্তুতিঃ স্তো-
ত্রম্ । তয়োঃ স্তোত্রশত্ৰয়োৰ্গুণকর্মস্বং যুক্তম্ । কূতঃ ? তুম-
বিসোকবদদৃষ্টার্থলাভাৎ পঠ্যমানেষু মন্ত্রেষু অনুস্মরণেন
দেবতা সংস্ক্রিয়তে । ইতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ ।—তেষু অনুস্মরণেন
স্তোত্রব্যাসাঃ দেবতাসাঃ স্তাবকৈগুণৈঃ সম্বন্ধকীৰ্ত্তনং স্তোতি-
শংসতিধাত্বোৰ্ব্যচ্যোহর্থঃ । যদি মন্ত্রব্যাক্যানি গুণসম্বন্ধা-
ভিধানপরাণি, তদা ধাত্বোর্মুখ্যার্থলাভাৎ শ্রুতিরনুগৃহীতা
ভবিষ্যতি, যদা তু গুণদ্বারেণানুস্মরণীয়দেবতাস্বরূপপ্রকাশন-
পরাণি মন্ত্রব্যাক্যানি অস্তুদা ধাত্বোর্মুখ্যার্থো ন স্যাৎ, লোকে
হি ‘দেবদত্তশ্চতুর্বেদাদিভিঃ’-ইত্যুক্তে স্তুতিঃ প্রতীয়তে ।
তস্য ব্যাক্যস্য গুণদ্বারেণ দেবদত্তস্বরূপোপলক্ষণপরত্বেন
গুণসম্বন্ধপরত্বাৎ । যদা তু দেবদত্তস্বরূপপরতা ‘মশ্চতু-

বেদী তমানয়'-ইত্যাদৌ, তত্র ন স্তুতিপ্রতীতিঃ । তস্য চহু-
বেদসম্বন্ধধারেণ দেবদত্তস্বরূপপরত্নেন গুণসম্বন্ধপরস্বাভাৱাৎ,
ততশ্চাজ্যৈর্দেৱং প্রকাশয়েৎ, পৃষ্ঠৈর্দেৱং প্রকাশয়েদিত্যেৱং
বিধ্যর্থপর্যবসানাদ্ ধাত্বোমুখার্থোবাধ্যৈত । ততোধাতুশ্রুতি-
মবাধিত্বং স্তোত্রশাস্ত্রয়োঃ প্রধানকর্ম্মভূম্যুপেতব্যম্ । তত্র
দৃষ্টং প্রয়োজনং নাস্তীতি চেৎ ? ততোহপূর্ব্বমস্তু"-ইতি ॥ ২৮
(অহুবাদ)

উক্ত পৃষ্ঠাদি স্তোত্রের প্রধান কর্ম্মতা, দ্বিতীয়াধ্যায়ের
প্রথম পাদে পঞ্চমাধিকরণে নির্ণীত হইয়াছে । যথা—

‘প্রউগং শংসতি’ শ্রুতি, গুণ বা প্রধান মানি ?

দৃষ্টমাত্রে হয় স্তুতি অতএব গুণ জ্ঞানি ।

না না, তাহা নহে ; ইহা বিধি জানিবে প্রধান ;

অন্যথা শ্রৌতার্থ-বোধ-দোষ নাহি হ’বে আন ॥ ২৮

জ্যোতিষৌমে কয়েকটি শ্রুতি আছে ;—‘প্রউগং শং-
সতি’, ‘নিক্বেবল্যং শংসতি’, ‘আজ্যৈঃ স্তবতে’ ইত্যাদি ।
প্রউগ ও নিক্বেবল্য শব্দদ্বয় শাস্ত্রবিশেষের বোধক ; আজ্য ও
পৃষ্ঠ ত পূর্ব্বই ব্যাখ্যাত হইয়াছে । গীতি ব্যতিরিক্ত মন্ত্রের
দ্বারা যে স্তুতি, তাহাকেই স্তোত্র কহে । সেই স্তোত্র ও শাস্ত্র-
সকল গুণকর্ম্ম বা প্রধান বিধি ? ইহাই বিচার্য্য স্থল । ইহা-
দিগকে গুণকর্ম্ম বলাই সম্ভব ; কেননা, যেরূপ ‘ত্রীহীন-
বহন্তি’ অর্থাৎ ত্রীহিসকল অবহনন করিবে, এ বিধি তুম-
বিমোকরূপ দ্রব্য-সংস্কারাত্মক দৃষ্ট ফল বোধন করে বলিয়া
গুণবিধি শ্রেণীতে পরিগণিত হয়, ইহারও সেইরূপ পাঠের
দ্বারা স্তোতব্য দেবতার স্মারকরূপ দেবতা সংস্কারাত্মক দৃষ্ট-

ফল বোধক হইয়াই থাকে। এই দুঃসিদ্ধান্ত অপনোদনার্থ বলি;—ঐ ঐ মন্ত্রের পাঠ দ্বারা দেবতার স্মরণ হয় বটে পরং তাহা প্রকৃত শ্রুত্যাৰ্থ নহে প্রত্যুত গোপন; প্রকৃতপক্ষে স্তোতব্য দেবতার সহিত, স্তাবক গুণসমূহের সম্বন্ধ-কীৰ্ত্তনই স্তোতি ও শংসতি ধাতুদ্বয়ের প্রকৃত অর্থ। এতাবত্যা যদি মন্ত্র বাক্যগুলি গুণসম্বন্ধ কথনপর হয়, তাহা হইলেই ধাতুদ্বয়ের মুখার্থ লাভ হেতুতে শ্রুতি অনুগৃহীত হয়; যদি গুণদ্বারা অনুস্মরণীয় দেবতার স্বরূপ প্রকাশনপর হয়, তাহা হইলে ধাতুদ্বয়ের মুখার্থ হয় না। দেখ, লোকেও—‘দেবদত্ত চতুর্বেদাভিজ্ঞ’ বলিলে যেহেতু এরূপ বাক্যের গুণবারা দেবদত্ত স্বরূপ বোধনপূর্বক তৎসহ গুণসম্বন্ধ বোধন হয় অতএব স্তুতি প্রতীত হয় পরং যদি বলা যায়;—যে, ‘যে চতুর্বেদী তাহাকে আনয়ন কর’ তাহা হইলে যেহেতু চতুর্বেদ সম্বন্ধদ্বারা দেবদত্তের স্বরূপ বোধনপূর্বক তৎসহ গুণসম্বন্ধ বোধন হয় না অতএব স্তুতি প্রতীত হয় না। এ স্থলেও সেইরূপ ‘আজ্য দ্বারা স্তুতি করিবে’ বলিলে আজ্য মন্ত্রে স্তুত দেবতার অনুস্মরণরূপ অর্থানুসারে ইহার গুণবিধি স্বীকার করিলে স্তুতাত্মক প্রকৃত অর্থ বিরুদ্ধ হয় অতএব প্রকৃত শ্রুত্যাৰ্থানুসারে স্তোতব্য দেবতার সহিত গুণসম্বন্ধ কীৰ্ত্তনরূপ স্বতন্ত্র বিধিই স্বীকার্য্য। এরূপ স্তোত্রগুলিকে স্বতন্ত্র (প্রধান) কল্প্য বলিয়া স্বীকার করিলে যদিও দৃষ্টফল (গুণবিধি পক্ষে দেবতার স্বরূপ-কথন, যেরূপ দৃষ্টফল হইতে পারে, সেইরূপ) পাণ্ডা যায় না, তাহাতে ক্ষতি নাই; এতাদৃশ স্থলসমূহে অদৃষ্ট ফলই স্বীকার্য্য ॥ ২৮

অবতরণিকা ।

(মূল)

তত্রৈব দ্বিতীয়পাদে দ্বাদশাধিকরণে সামবিশেষঃ
কৰ্মাস্তরত্নমভিহিতম্ ;—

“উক্তাঘ্নিকুতমেতস্য বারবন্তীয়সাম হি ।

রেবতীষ্ণু কুত্বতি ত্রৈতং পশুফলাপ্তয়ে ॥

রেবত্যাদিগুণঃ কৰ্ম পৃথগ্ পূৰ্ববদ্ গুণঃ ।

রেবতীব্যবস্তীয়সম্বন্ধাখ্যঃ পশুপ্রদঃ ॥

সান্নোহত্র ফলকৰ্মভ্যাং সম্বন্ধে ব্যাক্যভিন্নতা ।

তেনোক্তগুণসংযুক্তমন্যং কৰ্মোচ্যতে ফলে ॥ ২৯

‘ত্রিবৃদগ্নিকৌমন্তস্য বায়ব্যাস্থ ঋক্ষু একবিংশগ্নিকৌম-
সাম কুত্বা ব্রহ্মবর্চসকামো যজ্ঞেত’—ইত্যস্য সম্বোধৌ শ্রীয়েত ।
‘এতস্যৈব রেবতীষু বারবন্তীয়গ্নিকৌমসাম কুত্বা পশুকামো-
হ্যেতেন যজ্ঞেত’—ইতি । অস্যায়মর্থঃ ।—অগ্নিকৌমস্য বিকৃ-
তিরূপঃ কশ্চিদেকাহোহগ্নিকুন্মামকঃ । স চ পৃষ্ঠস্তোত্রে
ত্রিবৃংশোমযুক্ততয়া ত্রিবৃদিভ্যুচ্যতে, অগ্নিকৌমোক্তাদীনাং
সপ্তানাং সোমসংস্থানাং মধ্যেহগ্নিকৌমসংস্থারূপত্বাদগ্নি-
কৌম-ইত্যাচ্যতে । প্রকৃতৌ তৃতীয়সরবে আৰ্ভবপৰমান-
সোপরি ‘য়জ্ঞায়জ্ঞীয়ং’ সাম গীয়তে, তেন সান্না অগ্নিকৌম-
য়াগস্য সমাপ্যমানত্বাদগ্নিকৌমসামেভ্যুচ্যতে, তচ্চ প্রকৃতৌ
‘য়জ্ঞায়জ্ঞাবোঅয়ং’-ইত্যাদ্যাগ্নেয়ীষ্ণু গীয়তে । অগ্নি-
স্বগ্নিকুতি ব্রহ্মবর্চসকামেন বায়ব্যাস্থ ঋক্ষু তৎ সাম গাতব্যম্ ।
তচ্চ এক্তাবিরৈকবিংশস্তোমযুক্তম্ । পশুকামস্য তু ‘রেব-
তীনঃ সধমাদ’-ইত্যাদিষু রেবতীষ্ণু ‘বারবন্তীয়ং’ সাম
গায়েদিত্তি তজ্জ রেবতীনাং চাং বারবন্তীয়নামকেন সান্না যঃ

সম্বন্ধঃ সোহয়ং পশুফলায়াগ্নিফুতি বিধীয়তে । এতসৈ-
 রেতি প্রকৃতপরামর্শকেনৈতচ্ছদেনান্যব্যাবর্তকেনৈবকারণে
 চাগ্নিফুতঃ সমপর্যমাংস্ত্বাৎ । যথা পূর্বাধিকরণে, ইন্দ্রিয়-
 ফলায় প্রকৃতেহগ্নিহোত্রে দধিগুণেবিস্থিতস্তদ্বৎ । ইতি প্রাপ্তে
 ক্রমঃ ।—বিষমোদুষ্ঠান্তঃ । দগ্নোহোমজনকস্ত্বং ন শাস্ত্রেণ বোধ-
 নীয়ং, তস্য লোকতোহিবগস্ত্বং শক্যত্বাৎ । ফলসম্বন্ধ এক-
 এব শাস্ত্রবোধ্য ইতি ন তত্র বাক্যভেদঃ ; ইহ তু রেবত্যাগাধা-
 রকবারবস্তীয়সাম্নোহগ্নিফুৎকর্ষসামনস্ত্বং ফলসামনত্বক্ষেত্ৰ-
 ভয়স্য শাস্ত্রেকবোধ্যত্বাদুর্বারোবাক্যভেদস্তেন পশুফলকং-
 যথোক্তগুণবিশিষ্টকর্মান্তরমত্র বিধীয়তে । এতচ্ছদ-
 এবকারশ্চ বিধীয়মানকর্মান্তরবিষয়তয়া যোজনীয়ো”-
 ইতি ॥ ২৯

(অনুবাদ)

সেই স্থলেই দ্বিতীয় পাদেদ্বাদশাধিকরণে সামবিশেষ
 প্রযুক্ত কর্মান্তরতাও অভিহিত হইয়াছে । যথা—

অগ্নিফুতযাগে আছে বিধি পশু কামনায়,

রেবস্তীতে বারবস্তী গাহিবে বায়বে প্রায় ।

হ’তে পারে ইহা গুণ অগ্নিফোম সাম গানে,

কিস্ত বাক্যভেদ-দোষে বিধি স্বতন্ত্র বাথানে ॥ ২৯

“ব্রহ্মবর্চনকামনা থাকিলে ত্রিষদগ্নিফোমের বায়ব্য
 ঋক্গুলিতে একবিংশ অগ্নিফোম গান করিবে” এই বিধির
 নিকটেই আর একটি বিধি আছে, যে, “যে কেহ পশু কামনা
 করিবে, সে, ইহারই রেবতী ঋক্গুলিতে বারবস্তীয় নামক
 অগ্নিফোম সাম গান করত যাগ সম্পন্ন করিবে” । অগ্নিফোম

যাগের কোন একটি বিকৃতি যাগকে ‘অগ্নিস্টুৎ’ কহে, উহা একদিন সম্পাদ্য বলিয়াই ‘একাহ’ নামে অভিহিত হয় এবং পৃষ্ঠস্তোত্রে ত্রিৱং স্তোমযুক্ত হয় বলিয়া ‘ত্রিৱং’ আখ্যা-ভাজনও হইয়া থাকে, আরও অগ্নিস্টোম উক্ত প্রভৃতি সপ্ত-বিধ সোম যাগের মধ্যে ইটি যেহেতু অগ্নিস্টোম লক্ষণাত্মক অতএব ‘অগ্নিস্টোম’ও ইহার নামান্তর । প্রকৃতিযাগে অর্থাৎ অগ্নিস্টোমযাগে তৃতীয় সর্বনে আর্ভবপবমানের পরেই ‘য়জ্ঞা-য়জ্ঞীয়’ সাম গীত হইয়া থাকে, সেই সামেই অগ্নিস্টোম যাগের সমাপ্তি বলিয়াই তাহাকে অগ্নিস্টোম সাম কহে । উক্ত সাম প্রকৃতিযাগে ‘য়জ্ঞায়জ্ঞাবো অগ্নয়ে’ ইত্যাদি ঋক্গুলি (উ० ১,২০,১-২-৩) অবলম্বন করিয়া গীত হইয়া থাকে । এই অগ্নিস্টুৎনামক বিকৃতিযাগে সেই সামটাই ব্রহ্মবর্চস কাম-নায় বায়ব্য ঋক্গুলিতে গীত হয় এবং উহা প্রকৃতিযাগে যেরূপ একবিংশ স্তোমযুক্ত, এস্থলেও তাহাই হয় ; যদি পশুকামনা থাকে’ত ‘রেবতীর্ণঃ সদমাদ.’ ইত্যাদি ঋক্গুলি (উ० ৪,১৪ ১-২-৩) অবলম্বন করিয়া গীত হইয়া থাকে । এস্থলে বিচার্য্য ;—যেরূপ পূর্ব্ব অধিকরণে, প্রকৃত অগ্নিহোত্র হোমে ইন্দ্রিয় কামনায়, দধিগুণ বিহিত হইয়াছে ; এস্থলেও সেইরূপ, প্রকৃত অগ্নিস্টোমযাগে পশুকামনায়, রেবতী ঋক্-সমূহে বারবস্তীয় সামের সম্বন্ধরূপ গুণ বিহিত হইয়া থাকে অথবা এটি একটি স্বতন্ত্র বিধি ? এই বিচারের সিদ্ধান্তে বলা হইয়াছে, ইহা গুণবিধি নহে এবং উক্ত দৃষ্টান্তও ইহার সহিত সমতুল্য নহে ; ইহা একটি স্বতন্ত্র বিধি ; অন্যথা বাক্যভেদ দোষ অনিবার্য্য হইবে ॥ ২৯

(মূল)

উত্তরস্মিৎসুধিকরণে নিধনবিশেষাঃ কাগ্যাঃ বিচারিতাঃ—

“স্বষ্ট্যমস্বর্গকামানাং সৌভরং স্তোত্রগীরিতম্ ।

নিধনাদ্যপি হীমুর্গ ইতি বৃক্ষাদিকামিনাম্ ॥

ফলান্তরং কিং বৃক্ষাদি হীষাদীনামুতোদিতে ।

সৌভরে ফলসম্বন্ধে নিধনং বিনিয়ম্যতে ॥

ফলান্তরং চতুর্থোক্তং বৃষ্টিকামায় হীষিতি ।

সৌভরস্য ফলং বৃষ্টিহীষিতুক্ত্যা বিবৰ্জ্যতে ॥

নোক্তং বৃষ্ট্যমকামানামন্যত্বং প্রত্যভিজ্ঞয়া ।

নিয়মেহপি চতুর্থোষা তাদর্থ্যাছুপপদ্যতে ॥ ৩০

‘য়োবৃষ্টিকামঃ স্যাৎ যোহমাদ্যকামো যঃ স্বর্গকামঃ সৌভ-
রেণ স্তবীত, সর্বৈ বৈ কামাঃ সৌভরম্’—ইতি সমাসায়
পুনঃ সমাসাতম্—‘হীষিতি বৃষ্টিকামায় নিধনং কুর্ধ্যাৎ—
উর্গিত্যমাদ্যকামায়—উ ইতি স্বর্গকামায়’—ইতি । সৌভরং
নাম সামবিশেষম্ । নিধনং নাম পঞ্চভিঃ সপ্তভির্বা ভাগৈ-
রুপেতস্য সামোহস্তিমোভাগস্তস্মিন্মিধনে হীষাদয়োবিশেষাঃ
সৌভরসামস্যাদ্যস্তোত্রফলেভ্যোবৃক্ষাদিভ্যোহন্যানি বৃক্ষ্যা-
দিফলানি জনয়িতুং বিধীয়ন্তে । কুতঃ ? হীষাদিবিধিবাক্যে
বৃষ্টিকামায়েত্যাদিনা চতুর্থীশ্রবণাৎ । সা চ তাদর্থ্যে ত্রয়্যাং
হীষাদিনাং বৃক্ষাদিকামপুরুষশেষত্বং গময়তি । তচ্ছেষত্বঞ্চ
পুরুষাভিলষিতফলসাদনত্বৈ সত্ব্যুপপদ্যতে । ততঃ সৌভরস্য
হীষিতিনিধনবিশেষস্য চ ফলভূতে হে বৃষ্টী ভবতস্তদুভয়মেল-
নান্নাহতী বৃষ্টিঃ । ইতি প্রাপ্তে ত্রয়ঃ—সৌভরবিধৌ যোবৃক্ষা-
দিকামঃ স এব হীষাদিবিধৌ প্রত্যভিজ্ঞায়তে, ততঃ সৌভরস্য

ফলভূতা যে বৃত্ত্যাদয়ন্ত এষ হীষাদিশাজ্জেষুদ্যন্তে, ইতি ন ফলান্তরম্ । অথোচ্যোত— নূতনফলাস্তরাভারাকীষাদীনাঞ্চ নানাশাখাধ্যয়নাদেব সৌভরে প্রাপ্তত্বাদনর্থকোহয়ং বিধিরিতি । তন্ন, ফলত্রয়কামানাং ত্রয়াণামনিয়মেনৈব হীষাদিষু মধ্যে স্ন্য কস্যচিমিধনস্য প্রাপ্তৌ বিধেনিয়মার্থত্বাৎ, তাদর্থ্যাস্ত ফলাস্তরাভাবেহপি সৌভরবাক্যোক্তবৃত্ত্যাদিফলসাধনে সৌভরে হীষাদীনাং নিয়ম্যমানত্বাপদ্যতে । তস্মাদয়ং নিধনবিশেষ-নিয়মো ন বিধিঃ”—ইতি ॥ ৩০

(অহ্বাদ)

উক্তর অধিকরণে নিধনবিশেষানুসারে কয়েকটি কাম্য-কর্ম বিচারিত হইয়াছে । যথা—

“বুষ্টি, অন্ন, স্বর্গ কামে স্তোত্র সৌভর গাইবে ।

হীমুগুঁনিধন ভেদে ফল বিভিন্ন পাইবে ॥

নিধনানুসারে ফল ফলিবে যদি নিশ্চয় !

সৌভরের ফল তাহে, হবে বুষ্টি উপচয় ?

না না, তাহা নহে, শুন বলি নিয়ম বচন,

সৌভরেরি নিধনেতে ইহা নিয়ম কখন ॥ ৩০

একটি ঞ্জতি আছে ‘যে কেহ বুষ্টি কামনা করিবে, যে অন্নাদি কামনা করিবে, যে স্বর্গ কামনা করিবে; তাহারা সকলেই সৌভরের দ্বারা স্তব করিবে; এ সমস্ত কামনাই সৌভর-দ্বারা সাধিত হয়’ । ইহার পরেই আরও ঞ্জতি হইয়াছে ‘যে বুষ্টি কামনা করে, সে হীষ-নিধন ব্যবহার করিবে, অন্নাদি

কাগনায় উর্ক্ নিধন ব্যবহার করিবে এবং স্বর্গ কাগনায় উ নিধন ব্যবহার করিবে'। সৌভর শব্দে একটি সাম বুঝায় (উঃ গাং ১, ১৬); নিধন শব্দে পঞ্চভাগে বিভক্ত সামের শেষ (পঞ্চম) ভাগ অথবা সপ্তভাগে বিভক্ত সামের শেষ (সপ্তম) ভাগ। এস্থলে বিচার্য্য;—যদি একমাত্র সৌভর সামের গান-ফলে বুষ্ঠ্যাদি ফলত্রয়ই লাভ হয় এবং হীম্ প্রভৃতি নিধনত্রয়েরও যথাক্রমে বুষ্ঠ্যাদি ফলত্রয় অবশ্য লাভ্য, তাহা হইলে ঐ সৌভরেরই নিধনভাগ হীম্ প্রভৃতি ব্যবহার করিলে বুষ্ঠ্যাদি ফলের আত্যস্তিকতা আসাদিত হইতে পারে? বস্তুত এরূপ নহে; সৌভর সামেরই তিন প্রকার নিধন ব্যবহার করা যায় এবং সৌভরের সর্বফল-সাধকতানু-সারেই যে নিধন ব্যবহারে যে ফল লাভ হইবে, তাহাই দ্বিতীয় শ্রুতিতে নিয়মিত হইয়াছে মাত্র। যদি বল! শাখা-ভেদানুসারে সৌভর সামের হীমাদি নিধন ভেদ'ত হইবেই এবং সৌভরের বুষ্ঠ্যাদি সর্বফল-সাধকতা আছেই এতাবত! নিধনাদি ফল শ্রুতিটি নিতান্ত নিরর্থকই; তাহা নহে, যেহেতু সৌভরের সর্বফল-সাধকতা থাকিলেও কীদূশ নিধন বিশিষ্ট সৌভরের, কোন্ ফল সাধকতা? ইহা নিয়মিত করণার্থ নিধনভেদে ফলভেদ বোধক শ্রুতিটিও নিতান্ত অয়োজনীয়। অতএব বৃষ্টিকাম ব্যক্তি হীম্-নিধন সৌভর, অমাদি-কাগনায় উর্ক্-নিধন সৌভর এবং স্বর্গকামী উ নিধন সৌভর ব্যবহার করিবে। উক্ত সৌভর সাম এই *;—

* ইহা উ-নিধন। হীম্-নিধন ও উর্ক্-নিধন উহনীর।

সোভরম্ ॥ বয়া৩মু৩হামপূর্ব্বিয়োবা । স্বরূপকচিন্তরা২স্তা ।

অবা২৩ । হো । স্যা২৩৪বাঃ । বজ্রিঞ্চিদ্ৰম্ । হবা৩হা৩ই ।

মা২হা২৩৪ওহোবা ॥ (১) বজ্রা৩ইঞ্চা৩ইত্রুহরামহোবা ।

উপত্বাকর্ষমূতা২য়াইসনা২৩ঃ । হোই । যু২৩৪বা । উগ্র-

শচক্রা । ময়ো৩হা৩ই । ধা২র্বা২৩৪ওহোবা ॥ (২) উগ্রা৩

শচা৩ক্রাময়োধুযোবা । স্বামিধ্যবিতা২রাংববা২৩ । হো ।

মা২৩৪হাই । সখায়ই । দ্রুসা৩হা৩ই । না২সা২৩৪ওহোবা ।

৩১১১১
উ২৩৪৫ (৩) ॥ ৩০

(৭৭)

তৃতীয়াধ্যায়স্য তৃতীয়পাদে প্রথমদ্বিতীয়াধিকরণয়োঃ সাম-
গানে উচ্চত্বনীচত্বধর্ম্মৌ বিচারিতৌ । তত্র প্রথমাধিকরণম্ ;—

“কর্তব্যামুচ্চৈঃ সামগ্ভ্যামুপাংশু যজুষেত্যমী ।

মন্ত্রাণাং বাথ বেদানাং ধর্ম্মা মন্ত্রগতা যতঃ ॥

বিধ্যুদ্দেশে মন্ত্রবাচিশব্দাঃ প্রোক্তা ঋগাদয়ঃ ।

ঋষেদোহমেঃ সমুৎপন্ন-ইত্যুপক্রমষেদগীঃ ॥

অসঞ্জাতবিরোধেহ তন্তুদ্বশাছুপসংহৃতেঃ ।

নয়নে সতি বাক্যেন ধর্ম্মাণাং বেদগামিতা ॥ ৩১

জ্যোতিষ্টোমে শ্রুয়তে—‘উচ্চৈর্ধ্বাচ্চ ক্রিয়তে, উপাংশু যজুষা, উচ্চৈঃ সান্না’—ইতি। তত্র বিধিবাক্যে মন্ত্রবাচিনামুগা-
দিশকানাং প্রয়োগান্মন্ত্রধর্ম্মা উচ্চৈস্তাদয়ঃ, তথাসতি যজুর্বেদোৎ-
পন্নো অধ্বর্যুণা প্রযুক্ত্যমানা অপ্যুচ উচ্চৈরেব পঠিতব্যা—ইতি
চেৎ ? মৈবম্, অসঞ্জাতবিরোধিভেদেন প্রবলমুপক্রমমনুষ্যত্যা
তদ্বশেনোপসংহারস্য নেতব্যতাৎ। উপক্রমে হি বেদশব্দঃ
শ্রুতঃ—‘ত্রয়োবেদা অসংজ্ঞাস্ত, —অগ্নেধ্বাধ্বৈদোবায়োয়জুর্বেদ
আদিত্যাং সামবেদঃ’—ইতি অতঃ উপক্রমগতবেদানুসারেণ
বিধুদ্দেশগতানামপ্যুগাদিশকানাং বেদপরত্বে সত্যচোহপি
যজুর্বেদোৎপন্নো উপাংশু পঠনীয়ঃ। ননুপক্রমোহর্থবাদত্বাদ্
দুর্বলঃ, উপসংহারোবিধুদ্দেশত্বাৎ প্রবলঃ ইতি চেৎ ? বাচ্যম্ !
লক্সান্নোহি বিধুদ্দেশস্য প্রাবল্যম্। ইহ তু প্রথমতৌবুদ্ধ্যে-
পাদক উপক্রমস্তদানীমলক্সাক্সক্সাম তস্য বাধকত্বম্, পশ্চাত্তু
বাক্যৈকত্বাম তদবিরোধেনৈবান্নানং লক্ষ্যতে, তদেবমুপক্র-
মোপসংহারৈকবাক্যতাবলেন নির্ণয়াদ্ বাক্যবিনিয়োগোহয়ম্’
—ইতি ॥ ৩১

(অসংবাদ)

তৃতীয়াধ্যায়ের তৃতীয় পাদের প্রথম ও দ্বিতীয় অধিকরণে

মন্ত্র-পাঠাদির উচ্চত্ব নীচত্ব ধর্ম বিচারিত হইয়াছে। তন্মধ্যে প্রথমাদিকরণ এই ;—

“সাম ও ঋচার পাঠে হবে সদা উচ্চ-ধ্বনি,
যজুঃপাঠ নীচত্বের করিবে’ ব্যবস্থা, গণি।
এখানে কি বুঝিব হে ! মন্ত্র কিংবা বেদ বল ?
মন্ত্রের বর্ণনা হেতু বুঝিব যে মন্ত্রদল।
নানা, তাহা নহে. হেথা উপক্রমে বেদশ্রুতি,
বুঝি লব অতএব বেদ, স্থির করি শ্রুতি ॥ ৩১

জ্যোতিষ্যোমে শ্রুত হইয়াছে,— ‘ঋকপাঠ উচ্চত্বের করিবে, যজুঃপাঠ নীচত্বের করিবে এবং সামগানও উচ্চ-ধ্বনিতে করিতে হইবে’। এস্থলে বিচার্য্য ;—বিধিবাক্যে ঋকপ্রভৃতি মন্ত্রবাচী শব্দের শ্রবণ থাকায়ুক্ত উচ্চৈশ্বাদি ধর্ম, মন্ত্রেরই ; তাহা হইলে যজুঃসংহিতাতে শ্রুত ঋকগুলি অধ্বযুক্তকর্তৃক পঠ্যমান হইলেও উচ্চত্বেরই পঠিত হইবে। বস্তুত ইহা অপসিদ্ধান্ত। প্রকৃতপক্ষে, উপক্রমে অধ্বযুক্তকর্তৃকই যজুঃসংহিতামন্ত্রসমস্ত ব্যবহার্য্য বিধান থাকায় অধ্বযুক্তের পাঠ্য ঋকগুলিও যজুর্বেদই বুঝিতে হইবে এবং তদনুযায়ী তৎসমস্তও নীচত্বেরই পঠিত হইবে ॥ ৩১

(ফল)

দ্বিতীয়াধিকরণম্—

“যজুর্বেদগতাদানং তদঙ্গং সাম তত্র কিম্।
উচ্চৈরুপাংশু বা গানযুক্তৈঃ শীঘ্রপ্রবৃত্তিতঃ।

উৎপত্তেৰিনিয়োগোহত্র প্রবলোহনুস্মৃতিয়তঃ ।

মুখ্যস্যাঙ্গেন কর্তব্য্য তস্মাদ্ গানমুপাংশুতা ॥

আধানস্যাত্র মুখ্যত্বং গানস্য গুণতাথবা ।

বিনিয়োগস্য মুখ্যত্বাচ্ছপতেগুণতা ইহ ॥ ৩২

আধানে রামদেব্যাতিসামান্যত্বেন বিহিতানি । তত্র যদ্য-
প্যোতানি যজুর্বেদগতস্যাধানস্যাঙ্গানি, তথাপি সামবেদে
তেষামুৎপন্নত্বাচ্ছপতেশ্চ শীত্রং বুদ্ধিহেতুত্বাৎ সামবেদ-
ধর্ম্মেণ গেয়ানীতি চেৎ ? ন, বিনিয়োগস্য প্রবলত্বাৎ । স
চ যজুর্বেদে শ্রুতঃ— ‘য এবং বিদ্বান্ রামদেব্যং গায়তি’—
ইতি । গুণেন হি মুখ্যস্যানুসরণং ন্যায়াম । কোণ্ডঃ ? কিম্
মুখ্যম্ ?—ইতি চেৎ—অত্রাস্তিত্বাদাধানং মুখ্যম্, সামগান-
মঙ্গত্বেন গুণস্তথাসতি ‘মন্মঃ শিরঃ’-ইত্যাদয় আধানাত্বভূতাঃ
মন্ত্রাঃ যথোপাংশু পঠ্যন্তে, তথা সামান্যপ্যাধানানুসারেণো-
পাংশু গেয়ানি । অথবা বিনিয়োগোহনুষ্ঠাপকবিধিত্বান্মুখ্যঃ,
উৎপত্তিবিধিরতথাবিধিত্বাদ্ গুণস্তস্মাদত্র বিনিয়োগবেদানু-
সারেণোপাংশু গেয়ানি”—ইতি ॥ ৩২

(অনুবাদ)

এইরূপ দ্বিতীয়াধিকরণে অধ্বযুরপাঠ্য সামগানের নীচ-
স্বরই ব্যবস্থাপিত হইয়াছে । যথা—

“যজুর্বেদ-গতাদান, পাঠ্য আছে সাম তাহে,

উচ্চে হবে গীত কিংবা নীচস্বরে, যজু যাহে ?

হতে পারে উচ্চ গান, সাম-ধর্ম-অনুসারে ।

কিন্তু হবেনা, যেহেতু অধ্বয্যু পঠিবে তারে ॥ ৩১

যজুর্বেদীয় আধান প্রকরণে যজুর্বেদীয় ঋত্বিতেই বাম-দেব্যগ্রভূতি কতিপয় সাম অধ্বয্যুর পাঠ্যরূপে বিহিত আছে। এস্থলে বিচার্য, যে এই সামগুলি উচ্চস্বরে বা নীচস্বরে পঠিত হইবে? যদিও ইহা যজুর্বেদীয় আধানে ব্যবহৃত হইতেছে তথাপি সাম অতএব সামধর্ম্মেই অর্থাৎ উচ্চস্বরেই গীত হওয়া উচিত। এই অপসিদ্ধান্ত দূরীকরণার্থ বলা হইয়াছে না, এগুলি সাম হইলেও যখন অধ্বয্যু কর্তৃক পঠিত হইবার বিধি দেখা যাইতেছে, তখন তদনুসারে যজুর্ধর্ম্মেই অর্থাৎ যজুর ন্যায় নীচস্বরেই পঠিত হইবে, যেহেতু এস্থলে এগুলির সামত্ব গোণ এবং বিনিয়োগানুসারে যজুস্বই প্রধান * ॥ ৩২

(মূল)

পঞ্চমাধ্যায়স্য তৃতীয়পাদে চতুর্থপঞ্চমাধিকরণয়োঃ স্তোম-
বিচারঃ । তত্র চতুর্থাধিকরণম্ ;—

* প্রকৃত পক্ষে উঠরূপ ও নীচরূপ সামধর্ম্ম না বলিবা, অধ্বয্যু যাহা কিছু পাঠ করিবেন তাহা নীচস্বরে এবং উদাত্তা ও হোতা যাহা কিছু পাঠ করিবেন তৎসমস্তই উচ্চস্বরে বলিলেই হয় ।

“স্তোমবৃদ্ধৌ কিমাগস্তোম্বোধোহস্তে বাস্ত মধ্যতঃ ।

দ্বাদশাহবদন্যত্র মধ্যানুজ্ঞেন মধ্যমঃ ॥ ৩৩

ইদমাম্মায়তে—‘একবিংশেনাতিরাক্ত্রেণ প্রজাকামং যাজ-
য়েৎ, ত্রিণবেনৌগক্ষামং, ত্রয়স্ত্রিংশেন প্রতিষ্ঠাকামম্’—
ইতি । তত্র প্রকৃতৌ বহিষ্পরমানস্তোত্রে ত্রয়স্তৃচা ভবন্তি ।
উপাষ্ট্ম গায়তেত্যাদ্যেকঃ । দরিদ্র্যাত্যারুচেত্যাদি দ্বিতীয়ঃ ।
পরমানস্য ’তে কবইত্যাদি স্তৃতীয়ঃ । তেষু ত্রিষু তৃচেষুর্দ্ধং
গানেন ত্রিবৃৎস্তোমোভবতি ন স্বত্র পঞ্চদশসপ্তদশস্তোমাদীনা-
মিবাবৃত্তগানমস্তুি । স চ বহিষ্পরমানোবিকৃতাবতিরাক্ত্রে চোদ-
কেন প্রাপ্তস্তত্র ত্রিবৃৎস্তোমং বাধিতুমেকবিংশাদিস্তোমঃ
বিহিতাঃ । বহিষ্পারমানে আবৃত্তগানাভাবাজিষু তৃচেষবস্থিতা-
ভিন্নবভির্গাণ্ডিরেকবিংশস্তোমপূরণাভাবাত্তৎপূরণায় চহাদ-
স্তৃচা আগময়িতব্যঃ । ত্রিণবস্তোমপূরণায় ষট্ তৃচাঃ । ত্রয়স্ত্রি-
শস্তোমপূরণায়াকৌ তৃচাঃ । ঋচাগমনকোপরিষ্ঠাদ্ বক্ষ্যতে
তেষাঞ্চাগস্তূনাং মন্ত্রাণাং প্রাকৃতবহিষ্পরমানমধ্যে নিবেশঃ
কার্য্যোদ্বাদশাহে তদ্বর্ণনাদিতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ ; —দ্বাদশাহে হি
বচনমেষব মাম্মায়তে—“স্তোত্রিয়ানুরূপৌ তৃচৌ ভবতৌ বৃষ-
গুস্তস্তৃচা ভবন্তি, তত্রোত্তমপর্য্যাসঃ”—ইতি । অয়মর্থঃ—
প্রাকৃতানাং বহিষ্পরমানগতানাং ত্রয়াণাং তৃচানাং স্তোত্রিয়ো-
হনুরূপঃ পর্য্যাসশ্চেতি ত্রীণি নামানি, তত্র চোদকাস্তগত-
য়োরনুরূপপর্য্যাসয়োস্তৃচয়োর্মধ্যে বৃষগুচ্ছবদ্বুক্তাস্তৃচাঃ কৰ্ত্ত-
ব্যাহতি । নচৈবমতিরাক্ত্রমধ্যে নিবেশনায় বচনমস্তুি । তস্মাৎ
কুপ্তক্রমবোধিতুমাগস্তূনামস্তে নিবেশঃ” ॥ ৩৩

(অনুবাদ)

পঞ্চমাধ্যায়ের তৃতীয় পাদের চতুর্থ ও পঞ্চম অধিকরণে
স্তোম-বিচার কথিত হইয়াছে । তন্মধ্যে চতুর্থাদিকরণ
এই ;—

স্তোম বৃদ্ধি হ'বে মধ্যো, দাদিশাহে হয় যথা ?

বিশেষ বিধি অভাবে, অস্তে হইবে সর্বথা ॥৩৩

এইরূপ বিধি আছে,—“যিনি প্রজা কামনা করেন, তিনি
একবিংশ স্তোম দ্বারা অতিরাত্র নামক যাগ কার্য সম্পাদন
করিবেন ; যিনি ওজঃ কামনা করেন, তিনি ত্রিণব স্তোম
দ্বারা ঐ যাগ সম্পন্ন করিবেন ; যিনি প্রতিষ্ঠা কামনা করেন,
তিনি ত্রয়ত্রিংশ স্তোম দ্বারা উহা সম্পন্ন করিবেন” ।
প্রকৃতি যাগে * অর্থাৎ জ্যোতিষ্ঠোম নামক সোমযাগে
বহিষ্পবমান নামক স্তোত্রে তিনটি ত্র্যচ্ আছে—‘উপাঠ্য
গায়তা নরঃ’ ইত্যাদি প্রথম, ‘দবিভ্রাত্ত্যা ঋচা ইত্যাদি
দ্বিতীয়, ‘পবমানস্য তে কবে’ ইত্যাদি তৃতীয় ; ত্র্যচ্-
ত্রয়-মূলক গানে একটি ত্রিবৃৎস্তোম সম্পন্ন হইয়া থাকে ; পঞ্চ-
দশ সপ্তদশ প্রভৃতি স্তোমগুলিতে যেরূপ ঋগাবৃতি করিতে
হয় ত্রিবৃৎ স্তোমে সেরূপ করিতে হয় না । ঐ সোম যাগে-

* বাহ্যজে সমস্ত অঙ্গ কর্মের সম্পূর্ণ উপদেশ থাকে, তাহাকে প্রকৃতি
যাগ কহে ।

হই সংস্কারবিশেষ * অতিরাত্র নামক বিকৃতি যাগেও ণ প্রকৃতি অনুসারে ঙ উক্ত বহিষ্পবমানে ঐ ত্রিষুঃ স্তোম গানই হইতে পারে পরং 'যিনি প্রজ্ঞা কামনা করেন' ইত্যাদি পূর্বপ্রদর্শিত বিশেষ বিধি অনুসারে একবিংশাদি স্তোম গান করিতে হয়। এইরূপ স্তোমগান করিতে হইলে বহিষ্পবমানের ত্র্যাক্ত্রে নয়টি মাত্র ঋকে সম্পন্ন হইতে পারে না কাজেই একবিংশ স্তোমের জন্য অপর চারিটি ত্র্যচ্, ত্রিণব স্তোমের জন্য অপর ছয়টি ও ত্রয়ত্রিংশ স্তোমের জন্য অপর আটটি ত্র্যচ্ বৃদ্ধি প্রয়োজনীয় হয় এবং আগমের দ্বারা তাহা সম্পূর্ণ করিবার বিধিও উত্তর (৫০) গ্রন্থে স্থিরীকৃত হইবে। এস্থলে বিচার্য্য;—ঐ আগন্তু ত্র্যচ্গুলির সমা-

* সোমবল্লীর রসের দ্বারা লিপাদ্যা^১ যজ্ঞকে সোমযাগ কহে। সেই সোমযাগ সপ্ত প্রকার। যথা— অগ্নিস্তোম, অত্যাগ্নিস্তোম, উক্ধ, যোড়শী, অতিরাত্র, বাজপেয় এবং আণ্ডোধ্যম। এই সপ্তবিধকে সপ্ত সংস্কার কহে। এই সপ্ত সংস্কার সোমযাগ পুনশ্চ একাধ, অদ্বিতীয়, সত্ত্ব ভেদে তিন প্রকার হইয়া থাকে। গর্গত্রিাত্র, দ্বাদশাহ প্রভৃতি তাহারই উদাহরণ। ইহার মধ্যে অগ্নিস্তোমই সর্ব প্রধান; উহাকেই জ্যোতিষ্টোমও কহে। অন্যান্য গুলিও প্রায় ঐরূপ, কোন কোন স্থলে কিছু কিছু বিভিন্নতা আছেমাত্র। এই জন্যই অগ্নিস্তোমকে প্রকৃতিযাগ এবং অপরাপরগুলিকে বিকৃতিযাগ কহে।

† যাহাতে যে যে স্থলে বিশেষ বস্তুবা, তৎতৎস্থলেই উপদিষ্ট হইয়াছে-মাত্র, তাহাকেই বিকৃতিযাগ কহে।

‡ প্রকৃতির ন্যায়ই বিকৃতি কর্তব্য, এই বিধি অনুসারে প্রকৃতি যাগে অর্থাৎ মূল যাগে পূর্বে সর্বসম্পাদেশ সহ বিহিত যাগে যে যে অঙ্গের যে যে বিধান-করা হইয়াছে, কামনা-বিশেষে তদনুসৃত বিকৃতি যাগেও সেই সেই অঙ্গের সেই সেই ব্যবস্থাই স্বীকার্য্য হইবে।

বেশ কোন্ স্থলে হইবে, বহিষ্পবমানীয় তিনটি ত্র্যচের মধ্যে
বাঁ অস্ত্রে ? দ্বাদশাহ নামক যাগের ন্যায় মধ্যেই হইতে পারে।
এই পূর্বপক্ষের উত্তরে বলা হইতেছে,—না ; এস্থলে তাহা
হইতে পারে না, যেহেতু আগন্তু ত্র্যচ্গুলির সমাগম মধ্যে
স্বীকার করিলে ঐতিগত পাঠ ক্রমের ব্যাঘাত দোষ অনিবার্য
হইবে। দ্বাদশাহে বিশেষ বিধি আছে, যে—‘অনুরূপ ত্র্যচ্
এবং পর্য্যাস ত্র্যচ্ * এতদুভয়ের মধ্যে স্বৰ্ণগুণ-শব্দ-যুক্ত
ত্র্যচ্গুলি সমাবিষ্ট হইবে’ এই বিশেষ বিধি অনুশা-
রেই তথায় মধ্যে ত্র্যচ্ সমাগম হইয়া থাকে ; এস্থলে তাদৃশ
বিশেষ কোন বিধি নাই অতএব তাহা না হইয়া আগন্তু ত্র্যচ্-
গুলির সৰ্ব্বাশ্বেই সমাগম স্বীকার্য ॥ ৩৩

(হ্রস্ব)

পঞ্চমাধিকরণম্—

“আৰ্ভবে নাম্ন আগন্তোরস্তে মধ্যেহথবাগ্রিমঃ ।

পূর্ববৎ ত্রীণি যন্তস্যেতৃত্বাত্ম্যে মধ্যে নিবেশনম্ ॥ ৩৭

পূর্বোদাহতেহতিরাত্রে মাধ্যন্দিনার্ভবপবমানয়োশ্চাদক-
প্রাপ্তৌ পঞ্চদশসপ্তদশস্তোমৌ বাধিত্বমেকবিংশাদিবিবৃদ্ধস্তো-
মোবচনাদনুষ্ঠীয়তে, তত্র বহিষ্পবমানবদৃচাগমনং ন ভবতি,
কিন্তু সামাগমেন স্তোমপূরণমিতি দশমে বক্ষ্যতে,—তস্য
চাগন্তোঃ সান্নঃ পূর্বোক্তানামুচামিবাশ্বে নিবেশনাৎ পঠিতানাং
ত্র্যচানাং মধ্যে তৎসাম চরমে ত্র্যচে গাতব্যমিতি প্রাপ্তে,

* প্রকৃতিধাপে ব্যবহার্য্য বহিষ্পবমানগত তিনটি ত্র্যচের মধ্যে প্রথম
ত্র্যচ্টিকে ভোত্রির, দ্বিতীয় ত্র্যচ্কে অনুরূপ ও তৃতীয় বা শেষটিকে পর্য্যাস
কহে।

ক্রমঃ—‘জীগি হ বৈ যজ্ঞস্যোক্তরাগি গায়ত্রী-বৃহতী-অমৃতপু.
 চাত্র হোরাবপস্ত্যন্তএবোবপস্তীতি হি বিশেষ আশ্রয়তে, অং-
 মর্থঃ—স্তোমস্য বিবৃদ্ধয়ে সাম্ন আবাণঃ ক্রিয়তে, হ্রাসায়
 চোদাপস্ত্যাবুভাবাপোদাপো গায়ত্র্যাদিষ্বেব নান্যত্রৈতি ।
 ‘উক্তা তে জাতমন্ধসঃ’ (উ, ১৭, ৮-সূ ১২।৩৫)-ইত্যেব মাধ্যন্দি-
 নপবমানস্যাদ্যন্ত্ৰঃ, ‘ষাদিষ্ঠয়া’ (উ, ১৭।৪সূ ১২।৩৫) ইত্যেবঃ
 আভবপবমানস্য—তাবুভৌ গায়ত্রীচ্ছন্দকৌ, তয়োরাবাপোন
 তু ত্রিষ্টুপ্জগতীচ্ছন্দক্মোরন্যায়োন্ত্ৰয়োঃ সামাবপনীয়ম্,
 ইতি ॥ ৩৭

(অর্থবাদ)

পঞ্চমাধিকরণ এষ্ট ;—

পবমানে সামাগম অগ্রে মধ্য বা অন্তেতে ?

হ’তে পারে পূর্ব-ন্যায়ে ! কিন্তু হবে বিধিমতে ॥ ৩৭

প্রকৃতি যাগে মাধ্যন্দিন পবমান ও আভব পবমান স্তোত্র
 যথাক্রমে পঞ্চদশ ও সপ্তদশ স্তোত্রের দ্বারা সম্পাদিত হইয়া-
 থাকে । অতিরিক্ত নামক বিকৃতি যাগে ঐ স্তোমস্বয় পঞ্চদ-
 শাদি স্তোম দ্বারা না হইয়া একবিংশাদি স্তোম দ্বারা হয়
 ততরাং ইহাতেও পূর্বের ন্যায় আগমের আবশ্যক হইয়া থাকে
 কিন্তু এস্থলে পূর্বের ন্যায় ত্র্যচের সমাগম হয় না প্রকৃত
 সামেরই আগম হইয়া থাকে (ইহা দশমাধ্যায়ে নির্ণীত
 হইবে) । এস্থলে বিচার্য যে, ঐ আগন্তু সাম কোন্ ত্র্যচ-
 অবলম্বন করিয়া গীত হইবে—প্রথম, মধ্য বা অন্তিম ? পূর্বের
 যেরূপ ভাবে ত্র্যচ-সমস্তের অন্তে-নিবেশ নির্গম করা হই-

রাছে ; তদনুসারে এতাদৃশ স্থলেও অস্ত্য ত্র্যুচেই আগন্তু
সামৈর সমাবেশ স্বীকার্য হইতে পারে ? এই পূর্বপক্ষের
উত্তরে বলা ঘাইতেছে, যে—না ; এস্থলে বিশেষ বিধি আছে
“স্তোম”-সৌকার্য্যের জন্য সামের আবাপ (বুদ্ধি) ও উদ্বাপ
(হ্রাস) করিতে হইলে গায়ত্রী, বৃহদী ও অমৃষ্টপু এই তিনটি
ছন্দের ত্র্যুচ্যাত্র অবলম্বনীয়^১ । এতাবতঃ এ স্থানে মাধ্যম্নিন
পৰমানের উচ্চাত্তজাতম্ভস ইত্যাদি আদ্য ত্র্যুচি গায়ত্রী
ছন্দের এবং স্বাদিষ্ঠয়া মদিষ্ঠয়া ইত্যাদি আদ্য ত্র্যুচি ও
গায়ত্রী ছন্দের, অপর দ্বিতীয় ত্র্যুচয় ত্রিষ্টপু ছন্দের এবং
তৃতীয় ত্র্যুচয় জগতী ছন্দের অতএব আদ্য ত্র্যুচয় অবলম্ব-
নেই সামাবাপ কর্তব্য ॥ ৩৭ #

(ম্)

তত্রৈব পঞ্চদশাধিকরণে স্তোমবিচারঃ—

“একস্তোমেহন্যশব্দঃ স্যাদ্ বহুস্তোমেহপি বাগ্রিমঃ ।

ত্রিবৃদন্যোত্যর্থবাদান্যাত্রস্য সস্ত্বাৎ ॥ ৩৮

অত্র পূর্বোদাহৃতোহন্যোনেত্যায়মন্যশব্দ একস্তোমকে ক্রতো
বর্ততে, কুতঃ ? অর্থবাদেন তদবগমাৎ—‘যো বৈ ত্রিবৃদন্যং যজ্ঞ-
ক্রতু মা পদ্যতে স তং দীপয়তি, যঃ পঞ্চদশঃ স তম্, যঃ সপ্ত-
দশঃ স তম্, য একবিংশঃ স তম্’-ইত্যর্থবাদঃ । অস্তায়মর্থঃ—
ত্রিবৃদাদয়শ্চত্বারঃ স্তোমাঃ অগ্নিকৌমে বর্তন্তে, তেষু ত্রিবৃৎ-
স্তোমোবিকৃতিরূপং যং যজ্ঞমাপ্নোতি, স ত্রিবৃৎস্তোমস্তঃ

^১ পূর্ব বৃত্তি অক্ষণ্ডিত ভ্রম আছে ।

য়জ্ঞং দীপয়তি প্রকাশয়তি সর্বতোব্যাপ্নোতীতি । স্তোমা-
স্তরতাপ্রবেশায় ত্রিবৃত্ত এব সর্বস্মিন্ যজ্ঞস্বরূপে ব্যাপ্তবিস-
মেকস্তোমকঃ ক্রতুর্ভবতি—এবং পঞ্চদশাদিস্তোমব্যাপ্তির্ঘো-
জনীয়া । তথা সত্যর্থবাদাদেকস্তোমকানামেব বুদ্ধিস্বহাৎ
ত এবান্যশব্দেনোচ্যন্তে । একস্তোমকাস্চ ষট্ রাত্নাদিষা-
জ্ঞাতাঃ—ত্রিবৃদ্যিক্টোমোভবতি, পঞ্চদশ উক্থোভবতীত্য-
দয়স্তস্মাত্ত্রিষয়োহন্যশব্দ-ইতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—স তং দীপয়-
তীত্যত্র প্রকাশকত্বমাত্রমুচ্যতে, তচ্চ ব্যাপ্তিমন্তরেণ সম্বন্ধ-
মাত্রাদপ্যুপপদ্যতে, তস্মাদ্যিক্টোমপ্রতিযোগিতয়া বহুস্তো-
মৈকস্তোমসাধারণত্বেন ক্রয়মাণস্যান্যশব্দস্য নকোচহেত-
ভাবাৎ সর্ববিষয়োহয়মন্যশব্দঃ” ইতি ॥ ৩৮

(অহ্বাদ)

সেই স্থলেই পঞ্চদশাধিকরণে স্তোম বিচার কথিত হই-
য়াছে ; যথা—

অন্যশব্দ, এক স্তোম কিংবা বহুস্তোম কহে ?

অর্থবাদ প্রমাণেতে উভয় অর্থই সহে ॥ ৩৮

প্রকৃতি যাগে অ্যিক্টোমে ত্রিবৃত্ত, পঞ্চদশ, সপ্তদশ ও
একবিংশ এই চারিটি স্তোম ব্যবহৃত হইয়া থাকে । ত্রিষয়ে
বিকৃতি যাগের জন্য বিশেষ অর্থবাদ বলা হইয়াছে যে—ত্রিবৃত্ত
স্তোম অন্য যে ক্রতুকে প্রাপ্ত হয়, তাহাকে প্রকাশ করে ;
পঞ্চদশ স্তোমও অন্য যে ক্রতুকে প্রাপ্ত হয়, তাহাকে প্রকাশ
করে ; সপ্তদশ স্তোমও অন্য যে ক্রতুকে প্রাপ্ত হয়, তাহাকে
প্রকাশ করে ; একবিংশ স্তোমও অন্য যে ক্রতুকে প্রাপ্ত হয়,

জাহাকে প্রকাশ করে। এস্থলে পূর্বপক্ষ;—‘অন্য যে ক্রতুকে’ বলিতে যে কোন ক্রতুতে ঐ ত্রিবিধ স্তোমটিমাত্র বা পঞ্চদশ স্তোমটিমাত্র কিংবা সপ্তদশস্তোমটিমাত্র অথবা একবিংশ স্তোমটিমাত্র ব্যবহৃত হয়, সেই সেই ক্রতু বুঝা যাইতে পারে? এবং সেরূপ এক স্তোমক ঘটত্রাদি ক্রতুও আছে। এস্থলে দ্বিদ্ধান্ত;—ঐ অর্থবাদি বাক্য-প্রত্যেক স্তোমেরই গুণপ্রকাশ-রূপ স্তুতি প্রকাশিত হইয়াছেমাত্র, অন্য যে কোন ক্রতুতে বলিতে অন্য শব্দে প্রকৃতি যাগ ব্যতিরিক্ত বিকৃতি যাগমাত্র কেই বুঝাইবে এবং প্রকৃতি যাগেরও ফলহানি করিবে না। এতাবত প্রকৃতি যাগেতেও ত্রিবিধাদির উক্তবিধ ফল আছেই, এক স্তোমক বা বহু-স্তোমক সর্ববিধ বিকৃতি যাগেও ঐ স্তোমগুলি পূর্ণফলপ্রদ হয়, ইহাই তাৎপর্য ॥ ৩৮

(মূল)

সপ্তমাধ্যায়স্য তৃতীয়পাদে তৃতীয়াধিকরণে সর্বপৃষ্ঠাতি-
দেশশ্চিন্তিতঃ—

“বিশ্বজিৎ সর্বপৃষ্ঠঃ কিমনুবাদো রথস্ক্রমঃ ।

বৃহতা বা সমুচ্চয়ঃ যদ্বা যাড্‌হিকানি ঘট ॥

অতিদেশ্যানি তত্রাদ্যো মাহেন্দ্রাদিচতুষ্টয়ে ।

পৃষ্ঠশব্দাচ্ছোদকেন সর্বেষামিহ সম্ভবাৎ ॥

সমুচ্চয়োরা বিধয়ে সর্বস্বং বহুপেক্ষয়া ।

ন তু ঘোরতঃ যগ্নাং পৃষ্ঠানামতিদেশনম্ ॥ ৩৯

‘বিশ্বজিৎ সর্বপৃষ্ঠোভবতি’-ইতি শ্রুয়তে তত্র সর্বপৃষ্ঠ-
শব্দোহনুবাদঃ, কৃতঃ? প্রাপ্তবাৎ । তথাহি—জ্যোতিষোমে

মাধ্যম্নিনপৰমানানন্তরভাবীনি মাহেন্দ্রাদীনি চত্বারি স্তোত্রাণি
সন্তি—‘অভিহা শূর নোমুঃ’, ‘কয়া নশ্চিত্র আভুবৎ’, ‘তং-
বোদস্ময়তীমহম্’, ‘তরোভিকোবদদত্তম্’-ইতোতেষু চতুর্ধ
সূক্তেষু তানি স্তোত্রাণি সপ্তদশস্তোমতামাপাদ্য গীয়ন্তে । এক-
শ্মিন্ সূক্তে বিদ্যমানানাং তিসৃণা যুচাং ব্রাহ্মণোক্তবিধানেন
সপ্তদশধ্যাভ্যাসঃ সপ্তদশস্তোমস্তাদৃশেষু স্তোত্রেষু পৃষ্ঠশব্দঃ
প্রয়তে—‘সপ্তদশানি পৃষ্ঠানি’-ইতি, তানি পৃষ্ঠানি বিশ্ব-
জিতা চোদকপ্রাপ্ত্বাৎ সর্বপৃষ্ঠশব্দেনানুদ্যন্তে, ইত্যেকঃ পক্ষঃ ।
রথস্তরপৃষ্ঠয়োর্জ্যোতির্কোমে বিকল্পিতয়োরিহাপি চোদকেন
বিকল্পপ্রাপ্তৌ সর্বশব্দেন সমুচ্চয়ো বিধীয়তে, তথা সত্যমু-
বাদকৃতং বৈয়র্থ্যং ন ভবিষ্যতীতি বিতীয়ঃ । সর্ববৎ বহু-
ন তু দ্বয়োঃ, তস্মাদনেন সর্বপৃষ্ঠশব্দেন ষট্-সম্ব্যাকানি পৃষ্ঠান্ত-
তিদিশ্যন্তে, ষড়্ভে এতিদিনমেকৈকং পৃষ্ঠং বিহিতম্—
তানি চ পৃষ্ঠানি ষট্—রথস্তরবৃহদ্বৈরুপরৈবতরাজনশাকরসা-
মভিনিম্পাদ্যানি । যদ্যপি বিশ্বজিত একাহবাদ্ জ্যোতি-
র্কোমবিকৃতিত্বমেব তু ষড়্ভবিকৃতিত্বং তথাপি সর্বপৃষ্ঠোক্তি-
বলাৎ তানি ষট্ পৃষ্ঠান্যতিদিশ্যন্তে”-ইতি ॥ ৩৯

(অনুবাদ)

সপ্তমাধ্যায়ের তৃতীয়াধিকরণে সর্বপৃষ্ঠ অতিদেশ বিষয়ে
বিচার করা হইয়াছে ; যথা—

‘বিশ্বজিতে সর্বপৃষ্ঠ’ ইহা কি হে অনুবাদ ?

কিংবা রথস্তর বৃহৎ বিকল্পেরি হ’বে বাদ ?

অথবা এটি হ'বে যড়হেঁব অতিদেশ ?

শেষ পক্ষ সত্য বটে, -- সর্ব শব্দেতে অশেষ ॥ ৩৯ ।

একটি শ্রুতি আছে, -- 'বিশ্বজিৎ নামক বিকৃতিমাগে সর্বপৃষ্ঠই ব্যবহৃত হইবে।' এস্থলে 'বিশ্ব' আশঙ্কা হইতে পারে। জ্যোতিষটোমে মাধ্যমদিন পবমানের পরেই মাহেন্দ্র প্রভৃতি চারিটা স্তোত্র আছে। 'অভি হা শূর নোভুগঃ', 'কয়া নশ্চিত্র আভুবৎ', 'তং বৌ দম্ম য় গীমহম্' ও 'তরোভির্বোবি-দবস্তম্'; এই চারি সূক্তে সেই মাহেন্দ্রাদি স্তোত্রচতুষ্টয় সপ্তদশ স্তোমরূপে গীত হইয়া থাকে। এক সূক্তে বিদ্যমান ঋক-ত্রয়ের ব্রাহ্মণগ্রন্থোক্ত বিধি অনুসারে সপ্তদশারতির দ্বারা সপ্তদশ স্তোম হয়। তাদৃশ স্তোত্রসমস্ত পৃষ্ঠশব্দেও অভিহিত হইয়া থাকে; যথা--'সপ্তদশানি পৃষ্ঠানি ভবন্তি' ইত্যাদি। বিশ্বজিৎ ক্রতুটি বিকৃতিমাগ এবং "প্রকৃতির আয় বিকৃতি হইবে" -- এই অতিদেশ শাস্ত্রানুসারে এ যাগেও ঐ সপ্তদশ পৃষ্ঠ ব্যবহৃত হইতেই পারে! তথাপি স্পষ্টার্থই উপরি প্রদর্শিত বিধির দ্বারা ঐ প্রাপ্ত বিধিরই অনুবদন করা হইয়াছে? ইহাই প্রথম আশঙ্কা। জ্যোতিষটোমে রথন্তর পৃষ্ঠ ও বৃহৎ পৃষ্ঠের বৈকল্পিকত্ব আছে অর্থাৎ ঐ উভয়রূপ পৃষ্ঠের অন্যতর একরূপমাত্র ব্যবহৃত হইয়া থাকে। বিশ্বজিৎমাগে হয়ক ঐ উভয়রূপই ব্যবহৃত করা অতিশ্রেয়! এইজন্যই সর্বপৃষ্ঠ বিধান করা হইয়াছে? ইহাই দ্বিতীয় আশঙ্কা। জ্যোতিষটোমে ছয় দিবসে ক্রমে রথন্তর, বৃহৎ বৈরূপ, বৈরাণী, শাকর ও রৈবত এই ছয় নামের দ্বারা ছয়টি পৃষ্ঠ নিষ্পন্ন করিয়া ব্যবহার করা হইয়া থাকে, বিশ্বজিৎমাগটি একদিনে সম্পাদ্য

স্তৱাং ঐ ষট্-দিবস-সাধ্য ষট্পৃষ্ঠের প্রয়োগ ইহাতে “প্রকৃ-
তির ন্যায় বিকৃতি হইবে” এ বিধানানুসারেও অতিদৃষ্ট
হইতে পারে না। সেউজ্জনাট বিশেষ করিয়া সর্বপৃষ্ঠ হই-
বার বিধান করা হইয়াছে? ইহাই তৃতীয়। এস্থলে সিদ্ধান্ত;
যে,—প্রথমকল্প আদরণীয় হইতে পারে না; যেহেতু তাহা
হইলে বিধিটি বুধা হয় (স্পর্ষার্থ বলা এবং বুধা বলা
একই)। দ্বিতীয় পক্ষও মনোনীত নহে; যেহেতু ‘সর্বপৃষ্ঠ’
বিধানে সর্বশব্দের উল্লেখ থাকায় রথস্তর ও বৃহৎ এই পৃষ্ঠ-
দ্বয়মাত্র ব্যবহার করিলেও ঐ বিধি সম্পূর্ণ কৃতকার্য্য হয়
না। অতএব শেষ দলই স্বীকার্য্য, যেহেতু তাহা হইলেই
সম্পূর্ণরূপে সর্ব শব্দের সাফল্য হয়। এতাবত বিম্বজিৎ
গাণ্টি একাঙ্ক হইলেও এই বিধির বলে ইহাতে ষড়্‌হের ব্যব-
হার্য্য সমস্ত পৃষ্ঠই ব্যবহৃত হইবে # ॥ ৩৯

(মূল)

তত্রৈব দশমাধিকরণে স্বরসামবিকারচিন্তা;—

“ন বিকারা বিকারা বা স্বরসামাদয়ো ন হি।

বৈকরন্যায়তো যৈব মননাগতিলিপ্ততঃ ॥ ৪০ ॥

গায়ণমানে দ্বয়োর্ম্মাষট্কয়োর্ম্মধ্যে বর্ত্তমানং বিধুব্রহ্মাণ্ডকং
প্রধানভূতমেকং হর্বিদ্যতে, তচ্চ দিবাকীর্ত্ত্যম্। তস্মাৎ প্রাচীন-
জ্ঞয়ঃ স্বরসামান্যমকা অহর্বিশেষান্তথোপরিচ্ছাদপি জ্ঞয়ঃ স্বর-
সামান্যস্তদেতদতিপ্রোক্ত্য জ্ঞায়তে— ‘অভিতোদিশ্বধর্কীর্ন্ত্যজ্ঞয়’

* যেমন বঙ্গদেশে জগদ্ধাত্রীপূজা এক দিবসের কার্য্য হইলেও তাহাৎ
দশভুজা হর্গ, পূজার ন্যায় পূজাচতুষ্টয়ই একই দিনে অনুষ্ঠিত হইয়া থাকে।

স্বরসামান্য ইতি । তেষু চ গ্রহ-সাস্তত্যায় সপ্তদশস্তোমাদয়ো-
ধর্মণ বিহিতাঃ । অন্যত্র স্বেবং প্রায়তে—‘পৃষ্ঠঃ ষড়্‌হো দ্বৌ
স্বরসামনী’—ইতি—তাবেতাবহবিশেষৌ পূর্বোক্তানাং স্বর-
সামান্যং বিকারৌ, কৃতঃ ? বৈষ্ণবসমান্বাৎ; যথা বৈষ্ণবশব্দো
দেবতারূপগুণবিধানেন মুখ্যবৃত্তিহীন লক্ষণয়া ধর্ম্মানতি-
দিশতি, তথা সামবিশেষরূপগুণবিধায়কঃ স্বরসামশব্দ ।—ইতি
প্রাপ্তে, ক্রমঃ ;—অনন্যগতিলিঙ্গবশাৎ স্বরসামানৌ বিকারৌ
ভবতঃ । তথাহি—ষড়্‌হো দ্বৌ স্বরসামনীত্যেবং যোঃয়মফ্টাহ
উপন্যাস্তস্তত্র ষট্‌স্বহঃ ক্রমেণ ‘ত্রিবিং’—‘পঞ্চদশঃ’—‘সপ্ত-
দশঃ’—‘একবিংশঃ’—‘ত্রিগবঃ’—‘ত্রয়স্রিংশঃ’—ইত্যেবং
স্তোমষট্‌কঞ্চোদকেন প্রাপ্তম্ । এবং স্থিতে তৃতীয়ষষ্ঠদিবস-
গতয়োঃ সপ্তদশত্রয়স্রিংশয়োর্ব্যত্যাং বিধায়, সপ্তমাক্ষরয়ো-
রহোঃ সপ্তদশস্তোমং সিদ্ধবৎ কৃত্য, ত্রিবি চরমেবহঃ সপ্ত-
দশস্তোম নৈরন্তর্য্যমর্থবাদেনানুবদতি । ‘যৎ তৃতীয়ং সপ্তদশম-
হস্তং ত্রয়স্রিংশস্থানমভিপর্য্যাহরন্তি’—ইতি ব্যত্যাংবিধিঃ ।
‘ত্রয়াণাং সপ্তদশানামনবনতানাম্’—ইত্যর্থবাদঃ । তত্র যদ্য-
স্তয়োঃ সপ্তদশস্তোমং স্বরসামশব্দোহতিদিশেৎ, তদা
নৈরন্তর্য্যমুপপদ্যতে ; নত্বন্যাথা । তস্মাদ্ বৈষ্ণবন্যায়েন গুণ-
বিধিঃ, কিন্তু ধর্ম্মাগামতিদেশকঃ’ ইতি ॥ ৪০ ॥

(অনুবাদ)

নেই স্থলেই দশম অধিকরণে স্বরসাম-বিকারের বিষয়ও
বিচারিত হইয়াছে । যথা—

বিক্রতেতে ব্যবহার্য্য ‘স্বরসাম’ আদিসাম,

যথাপ্রাপ্ত স্তোম বাধি গাহিবে কি স্বর্গকাম ?

হ'তে পারে তাই, সত্য ! কিন্তু আছে অর্থবাদ ;

অতএব স্বরসাম, স্তোমেই গা'বে নির্ব্ববাদ । ৪০

গবাময়ন সত্রে প্রথম ছয় মাসের পরে এবং উত্তর ছয় মাসের পূর্বে, একদিন বিষুবৎ নামে যাগ করিতে হয়, ঐ যাগানুযায়ী ৬ দিনও বিষুবৎ নামেই অভিহিত হইয়া থাকে ; ৬ যাগে প্রধানত দিবাকীর্ত্য সাম ব্যবহৃত হয়, এইজন্য উক্ত দিবসকে দিবাকীর্ত্যও কহে । ঐ মধ্যবিন্দু স্বরূপ বিষুবৎ নামক দিনের পূর্বদিবসত্রয় এবং পরদিবসত্রয় অর্থাৎ ষষ্ঠ মাসের শেষ তিন দিন এবং সপ্তম মাসের আরম্ভের ১ম দিন ছাড়িয়া ২য় হইতে তিন দিন, যে যে যাগ হয় তাহাতে স্বরসাম নামক সামই বিশেষত ব্যবহৃত হইয়া থাকে ; এইজন্য ঐ ছয় দিবসকেই 'স্বরসাম' কহে (এইত গেল, প্রকৃতি যাগের কথা) । বিকৃতি যাগে মহাত্রত প্রয়োগে একস্থলে শ্রুতি আছে, — 'ছয়দিবস ত্রিবিংপ্রভৃতি পৃষ্ঠ নামক স্তোমদ্বারা অতিবাহিত হইবে, আর দুইদিন স্বরসাম ব্যবহার করিবে । এতাবতা ১ম দিন ত্রিবিং, ২য় দিন পঞ্চদশ, ৩য় দিন সপ্তদশ, ৪র্থ দিন একবিংশ, ৫ম দিন ত্রিণব, ৬ষ্ঠ দিন ত্রয়স্ত্রিংশ, ৭ম দিন "রজ্জ্বায়থা অপূর্ব্ব্য" ঋগ্ভুলক স্বরসাম (অ০ গা০ ৩.২) এবং ৮ম দিনও ঐ স্বরসাম ব্যবহার্য্য হইতে পারে । বস্তুত তাহা হইবে না । যেহেতু একটি অর্থবাদ আছে, তাহাতে বোধ হইতেছে, যে, "তৃতীয় ও ষষ্ঠ দিনের ব্যত্যাস হইবে এবং আরও বুঝা যাইতেছে, যে, ষষ্ঠদিনে যাহা ব্যবহৃত হইবে ৭ম ও ৮ম দিনেও তাহাই ব্যবহার করিতে হইবে ।" এতাবতা তৃতীয় দিন সপ্তদশ স্তোমের পরিবর্তে, ত্রিণব ও ষষ্ঠ

দিন ত্রিণব স্তোমের পরিবর্তে সপ্তদশ এবং ৭ম, ৮-ম দিবসও ঐ সপ্তদশ স্তোমই ব্যবহার্য্য, পরং পূর্বপ্রদর্শিত স্বরসাম গাহিবার বিধিও প্রতিপাল্য অতএব ঐ সপ্তদশ স্তোমেই স্বরসাম গান ব্যবস্থা করিবে ॥ ৪০

(মল)

দশমাধ্যায়স্য চতুর্থপাদে নবমাধিকরণম্ ;—

“বাধ্যং শ্লোকাদিনাজ্যাদি ন বাদ্যঃ স্তুতিলিঙ্গতঃ ।

দেশসান্নোর্বিপৌ ভেদোবৈশিষ্ট্যাত্ম সমুচ্চয়ঃ ॥ ৪১ ॥

মহাভূতে শ্রীয়েতে—‘শ্লোকেন পূরস্তাৎ সদস্যঃ স্তবতে, অমুশ্লোকেন পশ্চাৎ’—ইত্যাদি, তত্র শ্লোকানুশ্লোকাদিনামকৈঃ সামভিঃ প্রাকৃতান্যাজ্যপৃষ্ঠাদিস্তোত্রগতানি রথস্তরবামদেব্যা-
দিনামকানি সামানি বাধ্যানি । কৃতঃ ? ‘স্তবতে’—ইতি
প্রকৃতিলিঙ্গদর্শনাৎ । প্রকৃতৌ ‘আজ্যৈঃ স্তবতে’—ইতি
শ্রুতম্ । নৈতৎ সারম্ । কিমত্র স্তুতিমন্দ্য দেশসামগুণৌ
বিবীয়েতে ?—কিংবা গুণদ্বয়বিশিষ্টা স্তুতিঃ ? নাদ্যঃ, বাক্য-
ভেদাপত্তেঃ ; দ্বিতীয়ে তু কার্য্যভেদেন বাধ্যাভাবাৎ সমুচ্চয়ঃ
স্যাৎ”—ইতি ॥ ৪১ ॥

তত্রৈব দশমে কোৎসাদিসান্নঃ প্রাকৃতগামবাধকত্বম্ ;—

“সমুচ্চীয়েত কোৎসাদি যত্র প্রাকৃতবাধকম্ ।

স্তবতাবাদাদিমোহস্ত্যোল্লিঙ্গপ্রকরণদ্বয়াৎ ॥ ৪২ ॥

বিকৃতিবিশেষে শ্রীয়েতে ;—

‘কোৎসং ভবতি কাণ্ডং ভবতি’—ইতি । তদেতৎ কোৎস-
সাদিনামকং সাম প্রাকৃতেন সান্না সমুচ্চীয়েত । কৃতঃ ? প্রাকৃ-
তস্য স্তুতি-লিঙ্গরূপাভাবেন কার্য্যেক্যাভাবাৎ । মৈবম্ । প্রকর-

ণাৎ ক্রত্বস্বৈ সতি ধ্বক্ষরাভিৰ্যাসামর্গালক্ষণপ্রাকৃতলিঙ্গেন
কার্যেক্যাবগমাৎ । তস্মাদ্ বাধকম্”—ইতি ॥ ৪২ ॥

একাদশে হেতুত্বাঙ্কিতঃ প্রকৃতবাধকত্বম্ ;—

“তৎ সর্ববাধকং সর্বমেকদ্ব্যত্বাঙ্কিতোহথবা ।

অবিশেষাদাদিমোহন্ত্য একাত্বাঙ্কিৰিশেষতঃ ॥ ৪৩ ॥

তৎ পূর্বোক্তং কোৎসাদিসামবিসয়স্তত্র কিং ‘কোৎসং’
সাম যথা প্রাকৃতসর্বসামনিবর্তকং, ‘কাণ্মপি তথৈত্যেকৈকস্য
সর্বনিবর্তকত্বমুচ্যতে ? আহোশ্বিদেকরচনাস্তুনির্দিষ্টমেকস্য
নিবর্তকম্, দ্বিরচনাস্তুনির্দিষ্টং দ্বয়োঃ, বহুরচনাস্তুনির্দিষ্টানি
বহুনাম্ ? তত্র নিয়ামকাভারাদাদ্যঃ পক্ষঃ প্রাপ্নোতি । একা-
দিরচনরূপাণাং শ্রুতীনাং নিয়ামকত্বাদন্ত্যঃ পক্ষোহভূপেয়ঃ ।
তথাহি—‘কোৎসং ভবতি’ ‘বসিষ্ঠস্য জনিত্রে ভবতঃ’ ‘কৌঞ্চানি
ভবন্তি’—ইতি নিবর্তকেষু শ্রয়মাণানি একদ্বিবহুরচনানি
নিবর্ত্যানাং তৎসম্ভাবত্বং প্রত্যাশত্যা বোধয়ন্তি । কিঞ্চৈবং
সত্যবাধিতসামবিসয়শ্চেদাকোহনুগৃহীতোভবতি ; কুৎসবাধে
তু সর্বশ্চেদাকোনিরুধ্যতে । তস্মাদ্ সর্ববাধকঃ”—
ইতি ॥ ৪৩ ॥

দ্বাদশে স্তোমরূপ্যবৃদ্ধ্যোঃ প্রাকৃতবাধিকা ;—

“স্তোমস্বয়োরবৃদ্ধ্যবৃদ্ধ্যোঃ প্রাকৃতঃ কিং নিবর্ততে ।

অবৃদ্ধ্যবৃদ্ধ্যোঃ স্যাৎ সামোৎপত্ত্যুপযোগতঃ ॥

অবৃদ্ধ্যুপযোগায় প্রকৃতস্য নিবর্তকম্ ।

বৃদ্ধৌ পূর্বোপযোগিষ্ঠাৎ বৃদ্ধৌ তু ন নিবর্তকম্ ॥ ৪৪ ॥

সন্তি বৃদ্ধস্তোমকাঃ অবৃদ্ধস্তোমকাশ্চ বিকৃতিরূপাঃ ক্রতবঃ ।

তত্রোভয়ত্রয়ানি যানি সামান্যপাদিষ্টানি, তৈরতিদিষ্টানাং

সাম্রাং নিবৃত্তিঃ সাদনাতা সামোৎপত্তিবৈয়র্থ্যাদিতি পূর্ব-
পক্ষঃ । সিদ্ধান্তঃ স্পষ্টার্থঃ—ইতি ॥ ৪৪ ॥

ত্রয়োদশে স্তোত্রে ছন্দোবিশেষত আরাপঃ ;—

“কাপি স্তোত্র খচি কাপি ম্যাদাৱাপস্তয়োদ্ধৃতিঃ ।

পৰমানেষু গায়ত্র্যা দিষেবোদগাতা বিশেষতঃ ॥

আদ্যো নো পরিসংখ্যানাদত্র হোৱেতি তদ্বিধেঃ ।

বিধ্যস্তরাশেষরূপমপূর্বং তদ্বিধীয়তে ॥ ৪৫ ॥

অবুদ্ধস্তোমকেষু প্রাকৃতম্যাদিদিষ্টস্য সাম উদ্যাপঃ, প্রত্য-
ক্ষোপদিষ্টোনাৱাপঃ, বুদ্ধস্তোমকেদ্বাৱাপঃ ;—ইতি স্থিতম্
পূর্বাধিকরণে—তাবেতাৱাপোদ্যাপৌ যস্মিন্ কাংক্ষিৎ
স্তোত্রে যস্যং কস্যাকিদ্দৃচি ম্যাতাম্ । কৃতঃ ? নিয়ামকা-
ভাৱাদিতি পূর্বপক্ষঃ । নো থল্বেতদ্ যুক্তম্ । এবকারণে
প্রকৃতপৰমানৱ্যতিরিক্তেষাঙ্ক্যাদিস্তোত্রেষু গায়ত্রীবৃহত্যনু-
ফুৰব্যতিরিক্তাস্ফুদ্রাপোদ্যাপয়োঃ পরিসংখ্যাতত্বাৎ । এব-
কারশ্চৈৱগান্ধায়তে ;—‘ত্রীণি হ বৈ যজ্ঞস্যোদরাণি যদ্
গায়ত্রী বৃহত্যনুফুপ্ চ, অত্র হোৱাবপস্ত্যতএবোদপত্তি’—
ইতি । ননু গাভূতামনাত্ৰাপোদ্যাপৌ বিবক্ষিতদেশেষু কথং
প্রাপ্নুত ?—ইতি চেৎ, অনেন ৱাক্যেন তদ্বিধানাৎ ।—ইতি
প্রাপ্তে, ক্রমঃ ;—ন চায়মর্থবাদোহনন্যশেষত্বাৎ, নাপ্যনুৱা-
দোইপূর্বার্থত্বাৎ । তস্মাৎ পৰমানেষেৱ গায়ত্র্যা দি দ্বাৱাপো-
দ্যাপৌ’—ইতি ॥ ৪৫ ॥

চতুর্বিংশে তু ‘কণুরথস্তরং’ স্বয়োনাবেব ;—

“বৃহদ্রথস্তরৈকীয়মোনৌ কণুরথস্তরম্ ।

রথস্তরসৈৱ যোনৌ কিং স্বয়োনাবুতাত্ৰিযঃ ॥

চোদকম্যাবিশেষেণ দ্বিতীয়োনামসাম্যতঃ ।

অনঙ্গহ্মাতিদেশঃ স্বয়োনৌ পঠিতত্ত্বতঃ ॥ ৪৬ ৷

বৈশ্যস্তোমে পৃষ্ঠস্তোত্রে সামবিশেষোবহিতঃ ; — কণুরথ
স্তরং পৃষ্ঠং ভবতি’—ইতি, প্রকৃতৌ পৃষ্ঠস্তোত্রে বৃহদ্রথস্তর-
সামনী বিকল্পিতে । হ্মাকি হ্রামহে’—ইতীয়ম্ কৃ বৃহতো-
য়োনিঃ ; ‘অভি হ্রা শূর’—ইতি রথস্তরস্য ; ‘পুনানঃ সোম’
—ইতি কণুরথস্তরস্য । তত্র বৃহদ্রথস্তরয়োঃ স্যাতরস্য সাম্নো
য়োনৌ কণুরথস্তরং গেমম্ । কুতঃ ? চোদকপ্রাপ্ত্যবিশেষ-
নিয়ামকাভাবাৎ । অথবা রথস্তরস্যৈব যোনৌ গেমম্ ।
কুতঃ ? রথস্তরেতি নামসাম্যস্য ধৰ্ম্মাতিদেশার্থত্বেন নিয়াম-
কত্বাৎ । নৈতদ্ যুক্তম্ । বৃহদ্রথস্তরসাম্নোরৈব প্রকৃতাঙ্গত্বেন
বিধানম্, ন হু তদ্যোন্তোঃ ; অতো নাস্তি তয়োঃ রতিদেশতঃ
প্রাপ্তিঃ । তস্মাৎ স্বয়োনৌ গেমমিতি পরিশিষাতে, প্রাপ্তি-
সামগ্ৰানামুক্তরাগ্রস্থপাঠাদবগম্যত্যা । এবং সতি ঋতহ্মত্ব-
ঋতকল্পেন ন ভবিষ্যতঃ” ॥ ৪৬ ৷

পঞ্চবিংশে তু কণুরথস্তরং স্বকীয়য়োরেবোত্তরয়োঃ গেমম্ ; —

“সন্দেহনির্ণয়ো পূর্ববদেবোত্তরয়োঃ স্বচোঃ ।

য়োনিত্যাগঃ সমশ্চেন তৃচশ্চেন বাদনাৎ ॥ ৪৭ ৷

‘একং সাম তৃচে ক্রিয়তে’—ইতি ঋতেঃ কণুরথস্তরসাম্নঃ
স্বচাং ত্রয়গাশ্রয়ঃ, তত্রৈকা স্বয়োনিঃ, ইতরে স্বয়োন্তরৈঃ ।
এবং বৃহদ্রথস্তরসাম্নোঃ স্বচোঃ । তত্র বৃহদ্রথস্তরয়োঃ রথস্তরো-
ত্তরয়োরা অতিদেশপ্রাপ্ত্যবিশেষেণ স্বেচ্ছয়া গেমমিত্যাভ্য-
পক্ষঃ । নামসাম্যাদ্রথস্তরোত্তরয়োঃ গেমমিতি দ্বিতীয়ঃ
পক্ষঃ । প্রকৃত্যুচোঃ সাক্ষাদঙ্গত্বাভাবেপি সাম্ভাবকমঙ্গ-

মঙ্গীকৃত্য চোদকপ্রাপ্ত্যা পক্ষরয়োপন্যাসঃ। যোনিবহুত্তর-
 যোগ্রহপতিত্বাৎ স্বয়োন্যুত্তরযোগ্যেয়মিতি তৃতীয়ঃ পক্ষো
 রাদ্ধান্তঃ। বৃহদ্রথস্তরোত্তরযোগঃ স্বয়োন্যুত্তরযোগা। গীয়-
 তাম্, সর্বথাপি স্বয়োন্যুক্ত্যাগ ঋগন্তরপরিগ্রহশ্চ সমানঃ ;
 তথা সতি চোদকোহত্র প্রাপ্তকঃ—ইতি পূর্বপক্ষিণোহভ্যধিকা
 শঙ্কান তৃচশব্দঃ সমানচ্ছন্দক্ষানামেকদেবত্যানামৃচাৎ ত্রয়ে
 প্রসিদ্ধঃ ; অতস্তৃচশ্রুত্যা প্রত্যক্ষয়া, চোদকপ্রাপ্তস্য বাধঃ—
 ইতি রাদ্ধান্তাশয়ঃ”—ইতি ॥ ৪৭ ॥

(সমুবাদ)

দশমাধ্যায়ের চতুর্থ পাদে নবম অধিকরণে সমুচ্চয়ও
 নির্ণীত হইয়াছে। যথা—

রথন্তর প্রভৃতি কি বাধিবে শ্লোকাদি সাম ?

কার্যভেদে সমুচ্চয় ; বাধাবাদি কিবা কাম ॥ ৪১

মহাব্রত যাগে শ্রুত হয়—“সদো মণ্ডপের পুরোভাগে
 শ্লোক নামক (গে. গা. ১১, ২, ১) সামের দ্বারা স্তুতি
 সম্পন্ন হইবে এবং পশ্চাদ্ভাগে অনুশ্লোক নামক (গে.
 গা. ১১, ২, ২) সামের দ্বারা ” (তা. ব্রা. ৫, ৪) । এস্থলে
 বিচার্য—প্রকৃতিবাগে যে আজ্য পৃষ্ঠাদি স্তোত্র-গত রথন্তর
 বামদেবান্ প্রভৃতি সামের বিধি আছে, এই শ্লোকাদি বিধি
 কি তাহার বাধক হইবে? অর্থাৎ রথন্তরাদির পরিবর্তে
 শ্লোকাদি গীত হইবে? না; তাহা হইবে না; তাহা হইলে
 কার্যভেদে দোষ হয়। অতএব ঐ ঐ সামের সহিত সমু-

চয় জানিতে হইবে অর্থাৎ তাদৃশস্থলে (কার্যভেদে) রথ-
স্তুরাদিও গীত হইবে এবং শ্লোকাদিও গীত হইবে ॥ ৪১

এক কার্যে উভয়রূপ বিধি হইলে বাধ্যবাধক ভাব ঘটয়া
থাকে। তাহাও সেই স্থলেই দশম অধিকরণে প্রদর্শিত
হইয়াছে। যথা—

কৌৎসাদি বিধান তথা হইবে কি সমুচ্চয় ?

এক কার্যে বিধিভিন্ন বাধ্যবাধক নিশ্চয় ॥ ৪২

বিকৃতি বিশেষে শ্রুত হয়—“কৌৎস সাম (উঃ গাঃ
১, ২, ১০) গীত হইবে, কাণ্ণসাম (উঃ গাঃ ১, ১, ২০)
গীত হইবে” (তাঃ ত্রাঃ ১৩, ৯)। এই কৌৎসাদি নামক
সাম প্রকৃতিবাগে বিহিত রথস্তুরাদি সামের সহিত সমুচ্চিত
হইতে পারে ; কেননা প্রকৃতিগত কোনরূপ স্তুতিলিঙ্গ
না থাকায় এস্থলে এক কার্যে উভয় বিধিরূপ বাধ্য বাধক-
হেতু নাই ? না, এরূপ হইবে না। প্রকরণানুসারে উহা এক
কার্যেই বিধিভিন্ন স্থির হইয়া থাকে। সুতরাং বাধ্যবাধক
ভাবও অনিবার্য। অতএব তাদৃশস্থলে রথস্তুরাদির পরি-
বর্তে কৌৎসাদি সামই গীত হইবে ॥ ৪২

একাদশাধিকরণে এই বিষয়েই আরও কিঞ্চিৎ বিশেষ
স্থির করা হইয়াছে। যথা—

কৌৎসাদি তবে কি বাধিবে সমস্ত প্রকৃতি-গত ?

না না, এক দুই বহু, বাধ্য হবে প্রকৃতিমতঃ ॥ ৪৩

পূর্বে নির্ণীত হইয়াছে যে কোৎসাদি নামের বিধি প্রকৃতিবিহিত নামের বাধক হইবে। এস্থলে বিচার্য্য যে কোৎস বা কাণ্ড, একটা নামের বিধানেরই প্রকৃতিবিহিত সমস্ত নামেরই বাধ হইবে অথবা একটির বিধানে একটি-মাত্রের, দুইটির বিধানে দুইটির এবং বহুবিধানে বহু নামের ? নিয়ামক হেতু না থাকা প্রযুক্ত প্রথম পক্ষই প্রবল হইতে পারে পরন্তু শ্রুতিসমূহে একবচনাদির অ্রবণ থাকায় ঐ একবচনাদিই নিয়মক রূপে স্বীকৃত হইয়া থাকে অতএব দ্বিতীয় পক্ষই স্বীকার্য্য। এতাবত 'কোৎস সাম (উ० গা० ১, ২, ১০) গীত হউক', 'বসিষ্ঠের জনিত্রদ্বয় নামক সাম (গে० গা० ১৫, ২, ৮ম ও ৯ম) গীত হউক', 'কৌশল নামক সামগুলি (গে० গা० ১৬, ১, ১৩, ১৪ ; ১৫) গীত হউক' ইত্যাদি সংখ্যা-শ্রুতির অনুসারে প্রকৃতিবিহিত এক, দুই ও বহু নামের বাধ হইয়া থাকে ; এইরূপ হইলে অবাধিত সামবিষয়ক বিধি অনুগৃহীত হয়, অন্যথা সর্ব্ববাধে সর্ব্ববিধি বিরুদ্ধ হইয়া যায়। অতএব কোৎসাদির বিধি সর্ব্ববাধক নহে ॥ ৪৩

স্তোমের বৃদ্ধি ও অবৃদ্ধি অনুসারে প্রাকৃত নামের অবাধ ও বাধও দ্বাদশাধিকরণে নির্ণীত হইয়াছে। যথা—

কোন কোন বিকৃতিতে স্তোমবৃদ্ধি দেখা যায়,

কোথাও বা বৃদ্ধিহীন হয় স্তোম সমুদায়।

প্রাকৃত নামের বাধ হইবে কি সর্ব্বঠাই ?

অবৃদ্ধিতে হ'কু বাধ বৃদ্ধিকালে বাধা নাই ॥ ৪৪

কোন কোন বিকৃতিযাগে স্তোমের বুদ্ধি বিহিত হইয়াছে, কোন কোন বিকৃতিযাগে স্তোমের বুদ্ধি বিহিত হয় নাই। তাদৃশ উভয় স্থলেই বিশেষ বিশেষ সামের বিধান দেখা যায়। এস্থলে বিচার্য্য যে “প্রকৃতিবৎ বিকৃতি: কর্তব্য অর্থাৎ প্রকৃতিযাগের ন্যায়ই বিকৃতিযাগে অনুষ্ঠান সম্পন্ন হইবে”—এই সাধারণ বিধানানুসারে প্রকৃতিযাগে বিহিত সামসমস্তই বিকৃতিযাগে অতিদিক্ত হইবার কথা, তাহা কি বিশেষ বিশেষ সামের বিধান হইবার বাধিত হইবে? যদি বাধিত না হয়, তাহাহইলে তাদৃশ বিশেষ বিধানই ব্যর্থ হইয়া যায়।—ইহাই পূর্বপক্ষ। ইহার উত্তরে বলা হইতেছে যে, যে স্থলে বাধিত না হইলে বিশেষ বিধান ব্যর্থ হইয়া যায়, তাদৃশ স্থলে বাধিত হউক কিন্তু যে সমস্ত বিকৃতিযাগে স্তোমবুদ্ধির বিধান আছে, তাদৃশ স্থলে বিশেষ সামের বিধান ব্যর্থ হয় না বরং ঐ ঐ সামের বিধানসাহায্যেই স্তোমের বুদ্ধি সম্পাদিত হইয়াথাকে অতএব তত্তৎস্থলে প্রকৃতিযাগানুসৃত নাম সমস্ত বাধিত হইবে না ॥ ৪৪

ত্রয়োদশাধিকরণে ছন্দোবিশেষে আবাপ-উদ্ধাপের ব্যবস্থা সিদ্ধান্তিত হইয়াছে। যথা—

যে কোন স্তোত্র, ধ্যানে, হ'কু আবাপ-উদ্ধাপ ?

তা কি হয় যথা-তথা ! শ্রুতি আছে,—ওরে বাপ !

“গায়ত্রী, বৃহতী আর অনুষ্ঠূপ, পবনানে

যদি হয় স্তোম-বুদ্ধি, তবে হবে উহা গানে” ॥ ৪৫

পূর্বাধিকরণে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে, “যে সকল বিকৃতি
 যোগে স্তোত্রের বুদ্ধি বিহিত হয়, তাদৃশ স্থলে প্রকৃতি-যোগের
 অতিদেশে যে সামের প্রাপ্তি হইবে, তাহার উদ্রাপ এবং
 প্রত্যক্ষ-উপদিস্ট সামের আবাপ হইবে” । এই আবাপ
 ও উদ্রাপ কি যে কোন স্তোত্রে যে কোন ঋকেই হইতে
 পারে ? ইহার উত্তরে বলা হইতেছে যে না ; ইহা পবমান
 ভিন্ন অন্য কোন স্তোত্রে এবং গায়ত্রী, রহতী ও অনুষ্ঠুপ
 ব্যতীত অন্য কোন ছন্দের ঋকে হইবে না । এ বিষয়ে শ্রুতি
 এই—“যজ্ঞের তিনটিমাত্র উদর,—গায়ত্রী, রহতী ও
 অনুষ্ঠুপ ; এই তিনছন্দেই আবাপ ও উদ্রাপ হইয়া থাকে” ।
 ভাল ! না ইউক অন্যত্র কিন্তু যেস্থলে হওয়া আবশ্যক
 (গায়ত্রী প্রভৃতিতে), সে স্থলেই বা কিরূপে হয় ; এ
 শ্রুতিতে ত কোনরূপ বিধি বোধ হয় না ? ইহার উত্তরে
 বক্তব্য—ইহা অবশ্য বিধিবাক্য ! যেহেতু ইহা কোনরূপ
 বিধির স্তুতি-নিন্দা-পর অর্থবাদ বাক্য নহে এবং আবাপ ও
 উদ্রাপ বিধায়ক অন্য কোন শ্রুতিও দৃষ্ট না হইবার অনু-
 বাদকও নহে হুতরাং ইহাই অপূর্ববিধায়ক বিধি । অতএব
 যদি বুদ্ধি-স্তোম বিকৃতি হয়, তবে পবমান স্তোত্রমাত্রে
 গায়ত্র্যাদি ছন্দত্রয়েই আবাপ-উদ্রাপ হইবে ; অন্যত্র
 আবাপ উদ্রাপ হইবে না ॥ ৪৫

চতুর্বিংশাদিকরণে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে “কণুরথস্তর”
 নাম স্বকীয় যোনি-ঋকেই গীত হইবে । যথা—

বৈশ্যস্তোমে আছে বিধি “পৃষ্ঠে কণুরথস্তর”,

প্রকৃতিযাগেতে কিন্তু হয় বৃহদ্রথস্তর ।

বৃহতের যোনি-ঋকে কিংবা রথস্তর-মূলে,

“কণুরথস্তর” গান হইবে ? কিংবা স্ব-মূলে ?

পর-মূলে হ’লে গান দুই বিধি অনুকূল ।

কিন্তু না হইবে তাহা হেথা ; থাকিতে স্ব-মূল ॥ ৪৬

প্রকৃতি যাগেতে পৃষ্ঠস্তোত্রে বৃহৎ ও রথস্তর বৈকল্পিক রূপে বিহিত আছে ; — বৈশ্যস্তোম নামক বিকৃতিবিশেষে কণুরথস্তর নামক সামের দ্বারা পৃষ্ঠস্তোত্র সম্পন্ন করিবার বিশেষ বিধি আছে (তা• ত্রা• ১৮, ৬) । এ স্থলে বিচার্য্য যে “প্রকৃতির ন্যায় বিকৃতি হইবে”—এই সাধারণ বিধি অনুসারে বৈশ্যস্তোমেও পৃষ্ঠস্তোত্রে বৈকল্পিকভাবে বৃহৎ ও রথস্তরের প্রাপ্তি আছেই, সেই স্থলে বিশেষরূপে “কণুরথস্তর” বিধান করায় স্ততরাং বাধ্যবাধক ভাব ঘটিতেছে । বৃহৎ সামের যোনি ঋক্ “অভিত্বাস্তর (ছ• আ• ৩, ১, ৫, ১)”, রথস্তর সামের যোনি ঋক্ “স্বামিদ্ধিহবাসহে (ছ• আ• ৩, ১, ৫, ২)” এবং কণুরথস্তর সামের যোনি ঋক্ “পুনানঃ সোমধারয়া” (ছ• আ• ৬, ১, ৩, ১) ; . “স্বামিদ্ধিহবাসহে” বা “অভিত্বাস্তরনোমুমঃ” ঋক্ অবলম্বন করিয়া কণুরথস্তর সাম গীত হইলেই উভয় বিধির মর্যাদা রক্ষা হইতে পারে ।—ইহা অপসিদ্ধান্ত । যেহেতু প্রকৃতিযাগে বৃহৎ ও রথস্তর সামেরই বৈকল্পিক বিধান আছে, ঋকের কোনরূপ ‘বিধি’ নাই এবং বৈশ্যস্তোমেও তাহারই পরি-

বর্তে কণুরথন্তর বিহিত হইয়াছে কোন ঋকেরই উল্লেখ নাই
সুতরাং সামেরই বাধ্যবাধক ভাব উপস্থিত ; এতাদৃশ স্থলে
বৃহৎ ও রথন্তরের বাধক কণুরথন্তর হইবেই এবং তাহা স্বীয়
যোনি ঋক্ থাকিতে পরযোনিতে কেন হইবে ; অযোনি
“পুনানঃসোমধারয়া” ঋকেই (উ० অং ১, ১, ৯) গীত
হইবে (উ० গাং ৪, ১. ৪) । এইরূপ হইলে ঋতহানি
ও অশ্রুতার্থকল্পনা দোষ হইবে না ॥ ৪৬

এ কণুরথন্তর নাম স্পষ্ট যোনিব উত্তর ঋগ্বয়েই গীত
হইবে, ইহাও পঞ্চবিংশাদিকরণে ‘নর্গীত’ হইয়াছে । যথা—

“এক সাম, তৃচে গেয়” বিধি আছে এইরূপ ;

কণুরথন্তর কিন্তু একমাত্র যোনিরূপ ;

আর দু’টি যাহা ইচ্ছা ল’বে ? না না বুদ্ধি ধর,—

উত্তরা এস্মেতে ঋত দেখ যোনির উত্তর ॥ ৪৭

বিধি আছে—“তিন তিনটি ঋক্ অবলম্বনে এক একটি
স্তোত্রীয় নাম গীত হইবে” । তদনুসারে কণুরথন্তর সামেরও
আশ্রয় ঋক্ত্রয় অবশ্য স্বীকার্য্য কিন্তু যোনিএস্মে উহার
যোনি একটিমাত্র ঋক্ (ছং অং ৬, ১, ৩, ১) দেখা যায়,
অপর দুইটি বিবেচনীয় । বৃহৎ ও রথন্তর সামেরও এইরূপ
ঋক্ত্রয় । পূর্বে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে ‘স্বীয় যোনি-ঋক্
অবলম্বনেই কণুরথন্তর (গেং গাং ১৪, ১, ২৯) গীত
হইবে’—এস্থলে বিচার্য্য যে উত্তর ঋগ্বয় যাহা আবশ্যক,
তাহা কোন দুইটি অবলম্বনীয় ? প্রকৃতি যোগে বিহিত সুতরাং

অতিদেশপ্রাপ্ত বৃহৎ ও রথন্তরের মধ্যে যেটির ইচ্ছা উত্তর ঋগ্‌বয়্য অবলম্বন করিবে অথবা রথন্তর ও কণ্ঠরথন্তর নামের সাদৃশ্য-অনুসারে রথন্তর নামের মূল উত্তর-ঋগ্‌বয়্যই অবলম্বন করিবে? না, এ উভয় পক্ষই অগ্রাহ্য । যোনি গ্রন্থে যেরূপ কণ্ঠরথন্তরাদি নামের যোনি-ঋক্‌গুলি পঠিত আছে, উত্তরাগ্রন্থেও সেইরূপ উত্তর-ঋগ্‌বয়্যসমূহও শ্রুত দেখা যায়; পূর্বে যোনি ঋক্‌ সম্বন্ধে যেরূপ সিদ্ধান্তিত হইয়াছে, উত্তর ঋক্‌ সম্বন্ধেও তদনুরূপ সিদ্ধান্তই কর্তব্য । এতাবত উত্তরার্চিকে শ্রুত (১, ১, ৯, ১ ও ২) দুইটা ঋচা 'রৌরব' ও 'যৌধাজয়' নামের মূল হইলেও ঐ দুই ঋচাই (৬৫পৃ.) কণ্ঠরথন্তরেরও মূল নির্ণীত হইলঃ ॥ ৪৭

* উক্তগ্রন্থের ১, ১, ৯ম স্তকের প্রথম ঋক্‌টী যোনি ঋক্‌, উহা যোনি গ্রন্থেও আছে (৯, ১, ৩, ১) ; দ্বিতীয়টীমাত্র উত্তরা ঋক্‌, উহাই উত্তর-ার্চিকের নিজস্ব । এই ঋগ্‌দ্বয়কে ভাস্কর্য্য তিনটি করিয়া গাঁথিয়া ভাগ-ত্রয়াবলম্বনে গীত ত্রিভাগীকৃত “কণ্ঠরথন্তর” (স্তোত্রীয়) সাম উৎগানের (৪, ১, ৪) মধ্যে শ্রুত হইয়াছে । মূল দুইটীকে ভাস্কর্য্য তিনটি করিয়া গাঁথিয়া লইলেই “এক সাম তুচে গের” বিধির মধ্যাহ্ন রক্ষা করা হয় এবং তদনু-সারে ত্রিভাগীকৃত সামস্বরূপও প্রতিপন্ন হইয়া থাকে; ইহাকেই প্রগাথী-করণ কহে । এই প্রগাথবিচার পূর্বেই প্রদর্শিত হইয়াছে (৪৭—৭১ পৃ.) ‘পূনানঃ সোম ধারয়া’ (ছ. আ. ৬, ১, ৩, ১ এবং উ. আ. ১, ১, ৯, ১) ঋক্‌ অবলম্বনে রৌরব ও যৌধাজয় বিরূপ গীত হয় পূর্বে (৬৬ ও ৬৭ পৃ.) প্রদর্শিত হইয়াছে, কণ্ঠরথন্তরের স্বরূপও মনুজিত উৎগানের ৭৩ পৃষ্ঠায় উক্তব্য । এই “পূনানঃ সোম ধারয়া” ঋক্‌ অবলম্বনে আরও অনেক সাম

(মূল)

পঞ্চমপাদস্য দ্বিতীয়েহধিকরণে তিস্রষ্ণিত্যাগ্রিমস্তূচো
বিবক্ষিতঃ । যথা—

ভূচাদ্যস্ত ত্বে বাদ্যে তিস্রষ্ণিত্যুচ্যতেহগ্রিমঃ ।

ত্রিচন্দ্রস্বাৎ প্রাকৃতং স্যাৎ ক্রমাদত্র ত্রিচোহপিলঃ ॥ ৪৮

একসম্বায়াস্ত্রিসম্বায়াশ্চ ব্যতিষঙ্গবিধানাৎ ‘একত্রিক-
নামকঃ’ কশ্চিৎ ক্রতুর্ভবতি ; স চৈবঃ শ্রয়তে—‘অথৈষ এক-
ত্রিকস্তদৈকস্যাৎ বহিষ্পবমানঃ তিস্রষু হোতুরাজ্যম্ * ;

গীত হটরাধাকে ; বন্ধুজিত সামসংহিতার ১ম ভাগের ৯১৩ পৃষ্ঠার এবং ২য়
ভাগের ২৭ পৃষ্ঠার বিং দেখ। তদন্থ্যে গের ও আরণ্য গানের সামগুলিকে
“বোদিনাম” এবং উহ ও উহ্য গানের সামগুলিকে “তোত্রীয় সাম” কহে ।

* “পাস্তমাবোঅঙ্গদঃ”—ইতি ছন্দো গ্রন্থস্য দ্বিতীয়-দ্বিতীয়-দ্বিতীয়ে
প্রথমো ঋক্। অস্যামুৎপন্নানি ত্রীণি সামানি শ্রুতানি, তানি চ গেরগানস্য
চতুর্থ-দ্বিতীয়ে বোড়শাদীনি ‘বৈবতহব্য’-নামকানি । তত্রাস্তামোকোনিধনং
বদ বৈবতহব্যং তত্রাত্ৰ গ্রাহ্যং তিস্রষ্ণিত্যুচ্যতে ; অপিতু উহাগানস্য প্রথম-
প্রথমে শ্রুতমষ্টাদশমোকোনিধনাখ্যমেব গ্রাহ্যম্ । তদাধারভূতস্ত চক্স উত্তরা
গ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে প্রথম-হুক্তাস্তকঃ ; তত্র প্রথমা ‘পাস্তমাবো’—ইত্যাদ্যা
ছন্দসি শ্রুতৈব, দ্বিতীয়া ‘পুরুতৎপুরুষ্টতম্’—ইত্যাদ্যা, তৃতীয়া ‘ইন্দ্রইন্দো’—
ইত্যাদ্যা ।—ইতি প্রথমে পৰ্য্যায়ো হোতুরাজ্যম্ । দ্বিতীয়ে পৰ্য্যায়ো ‘অরন্ত-
ইন্দ্রেন্দোম’—ইতি উত্তরাগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে পঞ্চমং ভূচাস্তকং যুক্তম্ ; তত্র
তিস্রষু গীতম্ হইয়াগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়ং সাম বৈবোদাসাখ্যম্ । তৃতীয়ে
পৰ্য্যায়ো “ইন্দংহাবোজনা”—ইতি উত্তরাগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে ভূচাস্তকং
নবমং যুক্তম্ ; তত্র তিস্রষু গীতম্ হইয়াগ্রন্থস্য—মাধুজ্ঞানসাখ্যং সাম । অত্র
প্রমাণং তাত্ত্বিকস্য লবমাধ্যায়ীয়ে দ্বিতীয়ে খণ্ডে উক্তম্ ।

একস্যাং মৈত্রাবরণস্য * তিস্মু ব্রাহ্মণাচ্ছঃসিনঃ † ;

একস্যামচ্ছাবাকস্য ‡ তিস্মু মাধ্যম্নিনঃ পবমানঃ—ইতি ।

* অস্তি 'প্রবইন্দ্রায়মানম্'—ইতি ছন্দোগ্রন্থস্য দ্বিতীয়-দ্বিতীয়-দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়া ঋক্, অস্যামুৎপন্নানি ষট্ সামানি, তানি চ গেরগানস্য চতুর্থ-দ্বিতীয়ে উনবিংশাদীনি, তত্র তৃতীয়ং 'গৌরীকৃতং' ; তদেবাত্র প্রথমে পর্যায়ে মৈত্রাবরণস্য । অস্তি 'আতুনইন্দ্রকুমন্তম্'—ইতি ছন্দোগ্রন্থস্য দ্বিতীয়-দ্বিতীয়-তৃতীয়ে তৃতীয়া ঋক্, অস্যামুৎপন্নানি চত্বারি সামানি, তানি চ গের-গানস্য পঞ্চম-প্রথমে ষোড়শাদীনি, তত্র তৃতীয়মাকুপারম্ ; তদেবাত্র দ্বিতীয়ে পর্যায়ে মৈত্রাবরণস্য । অস্তি 'আতুতানিবীহত'—ইতি ছন্দোগ্রন্থস্য দ্বিতীয়-দ্বিতীয়-দ্বিতীয়ে দশমী ঋক্, অস্যামুৎপন্নং গেরগানস্য পঞ্চম-প্রথমে ঋতং 'দৈবতিথ'-নামকং সাম ; তদেবাত্র তৃতীয়ে পর্যায়ে মৈত্রাবরণস্য । অত্র প্রমাণং তাং ব্রাঃ ৯, ২ । কিঞ্চ এবইন্দ্রায়ত্যান্য ঋচঃ সন্তি চোত্তরা গ্রন্থে, সন্তি চ তদ্ব্যজ্ঞিতানি গানানি তত্ত্বমামভিরেব এলিধানি উৎপাদ্যে, পরং তান্যত্র ন গৃহ্যন্তে ; একস্যামিতি প্রবণং ।

† অস্তি 'বরহুতান্তদিদধাঃ'—ইতি উত্তরাগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে তৃতীয়ঃ তৃচঃ, তত্র উৎগানস্য প্রথম-প্রথমান্ত্যং কাণ্‌নামকং সাম ; তদেবেহ প্রথমে পর্যায়ে । অস্তি 'অস্তিতাবুবভাসুতঃ'—ইত্যাদিঃ উত্তরাগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে সপ্তম-স্বকাস্তকত্‌চঃ, তত্রোৎগানস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে পঞ্চমমার্ব-ভাধ্যং সাম ; তদেবেহ দ্বিতীয়ে পর্যায়ে । অস্তি 'রোগেয়োগেগতবন্তরম্'—ইত্যাদিঃ উত্তরাগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে একাদশ-স্বকাস্তকত্‌চঃ, তত্রোৎগানস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে ঋতং দশমং কোৎগনামকং সাম ; তদেবেহ তৃতীয়ে পর্যায়ে গৃহ্যতে ।

‡ অস্তি 'ইন্দ্রায়মবনেদুতম্'—ইতি ছন্দোগ্রন্থস্য দ্বিতীয়-দ্বিতীয়-দ্বিতীয়ে চতুর্থী ঋক্, অস্যামুৎপন্নানি ত্রীণি সামানি, তানি চ গের

সম্বিৎ প্রকৃতৌ মাধ্যম্নিনপবমানস্য ত্রয়স্তৃচাঃ ;
 'উচ্চতেজাতম্'—ইত্যয়ং প্রথমো গায়ত্রীচ্ছন্দঃ, 'পুনানঃ
 সোম'—ইত্যয়ং দ্বিতীয়ো বৃহতীচ্ছন্দঃ, 'প্রতুদ্রবা'—ইত্যয়ং
 তৃতীয়ঃ ত্রিষ্টুপচ্ছন্দঃ * । এতদেবাভিপ্রেত্যা ঐতগ,
 'ত্রিচ্ছন্দা আবাপৌ মাধ্যম্নিনঃ'—ইতি (তাং ত্রাং ৭, ৩) ।
 এবং সতি একত্রিকস্য মাধ্যম্নিনপবমানে তিস্থিস্থিতি যদুক্তং
 তত্র ত্রয়াগাং তৃচানামাদ্যস্তিষ্যঃ ঋচো গ্রাহ্যাঃ ; কিংবা প্রথম-
 তৃচস্থাঃ ক্রমপঠিতাস্তিষ্যঃ ? ইতি সংশয়ঃ । তত্র ত্রিচ্ছন্দস্ত-
 ঐত্যা এবলয়া দুর্বলং পাঠক্রমং বাধিত্বা প্রথমঃ পক্ষো
 গ্রাহ্যঃ ।—ইতি প্রাপ্তে অভিধীয়তে—যদেতৎ ত্রিচ্ছন্দস্ত-
 তদেতৎ প্রাকৃতম্, তত্র ছন্দস্ত্রয়োপেতস্য তৃচত্রয়স্যোপদি-
 ক্তত্বাৎ । বিকৃতারপি তৎ সর্বমতিদিক্ৰমিতি চেৎ—বাচ্যম্ ।
 অতএব পাঠক্রমোহপ্যতিদিক্ৰঃ, তথাসতি প্রকান্তগায়ত্রী-
 চ্ছন্দঃস্য তৃচস্য সমাপ্তৌ সত্যং পশ্চাদ্ বৃহতীচ্ছন্দঃ তৃচে

গানস্য চতুৰ্ধ-দ্বিতীয়ে সপ্তবিংশতাদীনি ; তত্র, তৃতীয়ং শ্রোতকক্ষাভিধং
 সাম, তদেবেহ প্রথমে পৰ্য্যায়ঃ । অস্তি 'ইদংবসোমুতমক্'—ইতি দ্বিতীয়-
 প্রথম-তৃতীয়ে দশমী ঋক্, অস্যামুচ্চাপন্নানি ত্রীণি 'গার'-নামকানি
 গেরগানস্য তৃতীয়-দ্বিতীয়ে একবিংশতাদীনি সামানি ; তৎতৃতীয়মিহ দ্বিতীয়ে
 পৰ্য্যায়ঃ ; উহগ্রস্তে প্রথম-দ্বিতীয়ে তদৈব গারমিতি প্রথিতত্বাৎ । অস্তি
 'ইজ্জমুতেমসোমেমু'—ইতি ছন্দোগ্রহস্যচতুৰ্ধ-দ্বিতীয়-পঞ্চমে প্রথমা ঋক্,
 অস্যামুৎপন্নানি ত্রীণি সামানি, তানি চ গেরগানস্য দশম-প্রথমে চতু-
 র্বিংশতাদীনি, তত্র তৃতীয়ং 'কৌৎস'-নামকং, তদেবেহ তৃতীয়েপৰ্য্যায়ঃ
 গ্রহণীয়ং ভবতি । ইহ মানং তাদৃশবমদ্বিতীয়মার্ঘ্যকঞ্চ ত্রাক্ষণম্ ।

* উঃ আঃ ১ প্রঃ ৮, ৯, ১০ সূক্তাঙ্গিকাঃ ক্রমেণ তিষ্যঃ ছে ছে ইতি
 সপ্ত ঋচো দৃষ্টব্যাঃ ।

প্রথমায়ঃ ঋচঃ প্রারম্ভাবসরঃ ; স চারম্ভুক্তিস্থ—ইতি বিশেষ-
বিধানেন বাধ্যতে । তন্মাদ্যাদ্যন্ত্ৰো নিখিলো গ্রাহ্যঃ ॥ ৪৮ ॥

(অনুবাদ)

পঞ্চম পাদের দ্বিতীয়াধিকরণে নির্ণীত হইয়াছে যে ‘এক-
ত্রিক’ নামক ক্রতুতে প্রথম তৃচেরই গ্রহণ হইবে । যথা—

আছে, প্রকৃতিযোগেতে মাধান্দিনপবমানে

বিধি,—ত্রিবিধ ছন্দেরি তৃচত্রয়-গানে ।

ঋচাত্রয়মাত্র পাঠ্য কিন্তু “একত্রিক” যোগে ;

তত্র কি ত্রিচ্ছন্দে তৃচ ল’বে প্রকৃতি-বিভাগে ?

না ; বাধ্যবাধক ভাবে নাহি হ’বে অতিদেশ,

আদ্য তৃচমাত্র লভি বিধি হইবে নিঃশেষ ॥ ৪৮

“একত্রিক” নামক একটি ক্রতু অনুষ্ঠিত হইয়া থাকে ;
তাহাতে এক সংখ্যার সহিত তিন সংখ্যার ব্যতিবন্ধ বিধান
হয় । যথা—“ঋক্‌ত্রেয়েই মাধান্দিন পবমান সম্পন্ন করিবে”
ইত্যাদি । প্রকৃতিযোগে মাধান্দিন পবমানে তিনটি সূক্ত
ব্যবহৃত হইয়া থাকে । তন্মধ্যে “উচ্চাতেজাতম্” (উ.
আ. ১, ৮, ১-২-৩) এটি গায়ত্রীচ্ছন্দের, তৃচ সূক্ত,
“পুনানঃসোমধারযা” (উ. আ. ১, ৯, ১-২) দ্বিতীয় প্রগাথ
সূক্ত বৃহতীচ্ছন্দের এবং “প্রহুদ্রব” (উ. আ. ১, ১০,
১-২) প্রগাথটি ত্রিষ্টুপ্‌ ছন্দের । এই অতিপ্রায়েই যাজ্ঞিকগণ
বলিয়া থাকেন যে “মাধান্দ্যন পবমানে ছন্দত্রেয়েই আধাপ
সম্পন্ন হইয়া থাকে” (তা. ব্রা. ৭, ৩) । এস্থলে আশঙ্কা

এই যে একত্রিক যাগের মাধ্যম্ভিনঃ পশ্যামনে কোন্ ঋক্সত্রয় ব্যবহৃত হইবে ?—প্রকৃতির ন্যায় অতিদেশ মান্য করিতে হইলে তিন ছন্দের তিন তৃচেরই এক একটি লইয়া ঋক্সত্রয় সংগ্রহ করিতে হয় এবং পাঠক্রমের প্রাবল্য স্বীকার করিলে “উচ্চাতেভ্রাতম্” এই প্রথম তৃচটি লইলেই বিধি প্রতিপালিত হইতে পারে । এস্থলে সিদ্ধান্ত হইতেছে যে পাঠক্রম ভঙ্গ করিয়া তিনতৃচেরই এক একটি সংগ্রহ করা অবিধি, কেননা যখন প্রকৃতির অতিদেশানুসারে প্রাপ্ত তিন ছন্দের তিন তৃচের অপবাদরূপে একত্রিক ক্রহুতে এক তৃচের বিধান করা হইয়াছে, তখন ঐ অতিদেশের অনুরোধ আর নাই বরং পাঠক্রমের অনুরোধ রক্ষা করত ক্রমভঙ্গ না করিয়া যথাবৎ সম্পূর্ণ প্রথম তৃচটিই ব্যবহার করিবে (উ० আ० ১, ৮, ১ ; ২ ; ৩ এবং উ० গা० ১২, ১, ১) ॥ ৪৮ ॥

(মূল)

তৃতীয়ে ধূর্গানমেকস্যামুচি কর্ত্তব্যম্—

তৃচে স্যাদুচি বৈকস্যাং ধূর্গানং প্রকৃত্যবিব ।

তৃচে ভবৈদিহৈকস্যাং ঋত্যাভুত্তিবিধানতঃ ॥ ৪৯

একত্রিকে এব ক্রতো ব্যতিষঙ্গেনৈকস্যাং চ স্তোত্রেষু সম্পাদ্যমানেষু যজ্ঞধূর্গানং তৎ কিং তৃচে স্যাৎ ; উতৈকস্যামুচি ? ইতি সংশয়ঃ । তত্র চোদকেন তৃচে ভবৈদিতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—ইহৈকত্রিকক্রতো একস্যামুচি ধূর্গানং ভবেৎ । কৃতঃ ? ‘আবৃত্তং ধূৰ্ঘু স্তব্রতে’—ইতি আবৃত্তিবিধানাৎ । তৃচে গানেহপি সামন্ত্রিরাবৃত্তিভবেৎ ? ন ; আবৃত্তেঃ স্ততি-

বিশেষণত্বাৎ । গুণসকীৰ্ত্তনপৰঃ পদসমূহ এব স্তুতিঃ, তচ্চ-
 ঋগাবৃতিং বিনা তিস্বদ্ভু ন সিধ্যতি । তস্মাদেব স্যাম
 ধূর্গানম্ ॥ ৪৯ ॥

(অম্বাদ)

ঐ পাদেই তৃতীয়াধিকরণে একত্রিক যাগের ধূর্গান এক
 ঋকেই কর্তব্য নির্ণীত হইয়াছে । যথা—

যদিও ঋকত্রেয়ে গেষ বটে স্তোত্রিয় সকল,

কিন্তু একত্রিকে হ'বে ঋক্সত্রেয়ে ধূর্গান কেবল ॥ ৪৯

সমস্ত স্তোত্রিয় সামই তৃচ অবলম্বনে গীত হইয়া থাকে,
 তথা ধূর্গানও প্রকৃতিবাগে তৃচাবলম্বনেই সম্পন্ন হয় কিন্তু
 একত্রিক যাগে একটিমাত্র ঋকে ধূর্গান বিহিত আছে সুতরাং
 এক ঋক্সত্রেয়ে অবলম্বন করিয়াই ধূর্গান অবশ্য কর্তব্য ; তাহা-
 হইলে “তৃচাবলম্বনে স্তোত্রিয় সাম গীত হইবে”এ নিয়ম ভঙ্গ
 হইয়া যায় । এস্থলে কি কর্তব্য ? বিচারে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে
 যে “আবৃত্তি পূর্বক ধূর্গান সম্পন্ন হইবে” বিধি থাকায় একটি
 ঋকেরই ত্রিরাবৃত্তি করিয়া তৃচত্ব সম্পাদন পূর্বক তদবলম্বনে
 ধূর্গান গীত হইবে ; এরূপ হইলেই সর্বদিক্ সামগ্গ্য
 হইবে ॥ ৪৯ ॥

(ম্)

যষ্ঠে স্তোমবুদ্ধিরাগমাদ ভবেৎ—

স্তোমবুদ্ধিঃ কিমভ্যাসাদাগমাবগ্রিমো যতঃ ।

ন কাল্মষেজ্ঞাতং মৈবং সন্ধ্যাবাপাদিলিঙ্গতঃ ॥ ৫০

বিবৃদ্ধস্তোমকঃ ক্রতুরেবমান্নায়তে,—‘একবিশংশেনাতি-
রাশ্রেণ প্রজাকামং যাজয়েৎ, ত্রিণবোনৌজস্কামম্, ত্রয়স্ত্রিংশে
শেন প্রতিষ্ঠাকামম্’—ইতি । প্রকৃতিগতেভ্যঃ ত্রিবিংশৎপদশা-
দিস্তোমেভ্যো বিবৃদ্ধাঃ একবিশংস্ত্রিণবত্রয়স্ত্রিংশস্তোমাঃ ।
তেষু কিং প্রাকৃতানাং সাম্নাম্ অভ্যাসাদ্ বৃদ্ধিৰ্ভবতি ; কিং
বা সামান্তরাগমাৎ ? ইতি সংশয়ঃ । অশ্রুতস্য সামা-
গমস্য কল্পয়িতুমশক্যত্বাদ্ অভ্যাসাদ্ বৃদ্ধিঃ ।—ইতি প্রাপ্তে
ক্রমঃ—অভ্যাসোহপি ন সাক্ষাৎ শ্রুতঃ, কিন্তুেকবিশংশাদিস্তোমা-
পূরণায় কল্পতে ; সন্ত্যা চ দ্রব্যগতা, ভিন্নদ্রব্যের পূর্য্যতে
ন ত্বেকদ্রব্যাবৃত্তা ; ন হ্যকৃৎকৃত্ব একং ঘটমানীম্ মনস্ হে
সন্ত্যকৌ ঘটোঃ ইতি ব্যবহরন্তি , ততঃ স্তোমাবয়বদ্রব্যগতা
সন্ত্যা তদবয়বভূতানাং সাম্নাং পদার্থানাং ভেদং গময়তি, স
চ ভেদঃ সামান্তরাগমলিঙ্গম্ ; অত্র হোবাবুপস্তীত্যাবাপো-
দদেশেন দেশবিশেষবিধিরপরং লিঙ্গম্ ; সামান্তরোৎপত্যর্থ-
মন্যল্লিঙ্গম্ । তস্মাদাগমেন বৃদ্ধিঃ ॥ ৫০ ॥

(অম্ববাদ)

যষ্ঠাধিকরণে সামাগমের দ্বারা স্তোমবৃদ্ধি কর্তব্য সিদ্ধা-
স্তিত হইয়াছে । যথা—

স্তোমবৃদ্ধি অভ্যাসেতে কিংবা হ’বে আগমেতে ?

অশ্রুতকল্পনা ত্যাজ্যা তাই হ’কু অভ্যাসেতে ।

“স্তোমবৃদ্ধি” বিধি যদি তবে কল্পনা কোথায় ?

সাগমের আগমবিধি বৃদ্ধি হয় কি কথায় ॥ ৫০

বিবৃদ্ধস্তোমক ক্রতু সন্দেহে এইরূপ বিধি শ্রুত হইয়া থাকে—

‘যদি প্রজা কামনা করে, অতিরাত্র নামক যাগে একবিংশ
 স্তোম ব্যবহার করিবে; যদি ওজঃ কামনা করে, অতিরাত্র
 নামক যাগে ত্রিণব স্তোম ব্যবহার করিবে; যদি প্রতিষ্ঠা
 কামনা করে, অতিরাত্র যাগে ত্রয়স্বিংশ স্তোম ব্যবহার
 করিবে’। প্রকৃতিযাগে ত্রিবৃৎ, পঞ্চদশ ও সপ্তদশ স্তোমের
 ব্যবস্থা আছে, সেই সেই স্থলেই কামনাবিশেষে সংখ্যা
 বৃদ্ধি করিয়া একবিংশ, ত্রিণব ও ত্রয়স্বিংশ করিতে হইবে।
 এস্থলে সংশয়, যে ত্রিবৃৎ প্রভৃতিতে বিহিত সামগুলিরই
 অভ্যানুসারে এই স্তোমবৃদ্ধি সম্পাদিত হইবে অথবা সামা-
 ন্তরের আগমের দ্বারা? অশ্রুত সামান্তর আগম করিয়া
 স্তোমবৃদ্ধি সম্পন্ন করা অপেক্ষা ত্রিবৃৎদ্বাদিতে বিহিত সামে-
 রই যথেষ্ট অভ্যাস দ্বাবাই স্তোমবৃদ্ধি সমুচিত হইতে পারে
 এই অপসিদ্ধান্ত বিদূরিত করণার্থ বলা হইতেছে।—অভ্যা-
 সও ত কল্পনা-প্রসূত, উহাও সাক্ষাৎ শ্রুত নহে; আরও
 বিবেচ্য—সংখ্যামাত্রই দ্রব্যগত স্ততরাং দ্রব্যাস্তরের দ্বারাই
 উহার পূরণ হইয়া থাকে, আবৃত্তির দ্বারা হয় না; দেখ
 এক ঘটকে অষ্টবার দেখাইয়া ‘আমার গৃহে অষ্ট ঘট আছে’
 বলিতে কোন সত্যবাদী সমর্থ হয় না; স্তোমবৃদ্ধি ক্রতুতে
 যখন স্তোমবৃদ্ধি করারই কথা, তখন সামান্তর আগমের
 দ্বারা স্তোমবৃদ্ধি করাই বিধির অনুমোদিত, উহাকে অশ্রুত-
 কল্পনা-প্রসূত বলা যায় না। অতএব যথাবশ্যক সামান্তরের
 আগমের দ্বারাই একবিংশাদি স্তোম সম্পন্ন করিবে ॥ ৫০

৫০ হইতে ৯৮ পৃষ্ঠার ত্রিবৃৎদ্বাদি স্তোমের পরিচয় দ্রষ্টব্য।

(বল)

সপ্তমে বহিষ্পবমানবুদ্ধাবুচ আগমঃ—

“কিং বহিষ্পবমানকৌ সাম্বর্জ্যবৃত্তিপূরণম্ ।

সাম্মা পূর্বোক্তিতো মৈবং সামৈকত্বপরাবৃত্ততঃ ॥ ৫১

প্রকৃতো প্রাতঃসবনে বহিষ্পবমানস্য অবিবৃদ্ধঃ স্তোমঃ,
তস্য বিকৃতবুদ্ধকৌ সত্যং পূর্বোক্তবীত্যা সামান্তরাগমে
প্রাপ্তে, ক্রমঃ—‘একং হি তত্র সাম’—ইতি বহিষ্পবমানং
প্রকৃত্য সামৈকত্ব মাস্মায়তে, অতো ন সামান্তরাগমঃ সন্ত-
বতি এবং তর্হ্যভ্যাগেন সজ্ঞাপূরণমস্ত ? ইতি, ন বাচ্যম্ ;
‘পরাগ্ বহিষ্পবমানেন স্তবন্তি’—ইতি পবাক্ষদেনাভ্যাস-
প্রতিষেধাৎ । তস্মাদাগমঃ”—ইতি ॥ ৫১ ॥

(অনুবাদ)

সপ্তমাধিকরণে বহিষ্পবমানে ত্রিবৃদাদি স্তোমের বুদ্ধি
করিতে হইলে থাকেব দ্বারাই বুদ্ধি করিতে হইবে সিদ্ধা-
স্তিত হইয়াছে । যথা—

বহিষ্পবমান-বুদ্ধি বিকৃতিযোগেতে শুনি ।

হ’বে বুঝি উহা তত্র নামের আবৃত্তি গুণি ?

বহিষ্পবমান সাম আছে গ্রন্থেতে প্রসিদ্ধ ।

অতএব আবৃত্তি ঐ, বল কেন হ’বে সিদ্ধ ॥

হবে হ’কু পূর্ণমত যথেষ্ট সাম আগমি ?

পবমানে আচা-বিধি ; তাই হ’বে আগাগমি ॥ ৫১

প্রকৃতিযোগে প্রাতঃসবনে বহিষ্পবমান স্তোমের দ্বারা স্তুতি

সম্পন্ন হইয়া থাকে ; বিকৃতিবিশেষে ঐ স্তোমের বৃদ্ধি করিতেও হয় । ঐ বৃদ্ধি, সামাবৃন্তির দ্বারা হইতে পারে কিন্তু তাহা হয় না, যেহেতু উৎগানগ্রন্থে বহিষ্ণ্যমান আছেই, তাহাতে সাম্যভাষ্য দৃষ্ট হয় না ; পূর্বের দৃষ্টান্তানুসারে সামাগমের দ্বারাও বৃদ্ধি সম্পাদ্য নহে, যেহেতু “পরাক্ বহিষ্ণব-মানেন স্তবন্তি” বিধি থাকায় সামসম্বন্ধ উহাতে হইতেই পারে না অতএব ঋগাগমনের দ্বারাই ঐ বৃদ্ধি সম্পাদন করিতে হইবে ॥ ৫১ ॥

(মূল)

ষষ্ঠপাদম্যাদৌহদিকরণে একং সাম ত্চে গেয়ম্—

“সামৈকম্যাং ত্চে বা ম্যাদাদ্যঃ স্বাধ্যায়বদ্ ভবেৎ ।

বচনাল্লিঙ্গস্য যুক্তাৎ স্তোত্রে সাম ত্চে ভবেৎ ॥ ৫২

পবমানাদ্য-পৃষ্ঠাদিস্তোত্রেষু যদ্ বিহিতং রথস্তর-বৃহদ-বৈরূপাদি সাম, অধ্যোতারঃ একস্যামুচাধীয়তে ; তৎ কিং স্তোত্রপ্রয়োগকালেহপ্যেকস্যামুচি গেয়ম্ ;—কিং বা ত্চে গেয়ম্ ? ইতি সংশয়ঃ * । অধ্যয়নস্যামুষ্ঠানার্থত্বাদ্ যথা-ধ্যয়নমেকস্যামুচি সাম্নঃ কৃতম্ ; তথৈকস্যামেব সাম গেয়ম্ ।—ইতি পূর্বপক্ষঃ । ‘অষ্টাক্ষরেণ প্রথমায়ঃ ঋচঃ প্রস্তোতি, দ্ব্যক্ষরেণোত্তরয়োঃ’—ইতি । তিস্বষ্মক্ষু প্রস্তোত্রা গাতব্য-

* অত্রৈদং ভবম্—অস্তি ছন্দোগ্রন্থস্য তৃতীয়-প্রথম-পঞ্চমে প্রথমা ঋক্, তস্যায় গীতং রথস্তরম্, তচ্চ অরণ্যগানস্য দ্বিতীয়-প্রথমে একবিংশতিতমং সাম । তথা ছন্দোগ্রন্থস্য তৃতীয়-প্রথম-পঞ্চমে দ্বিতীয়া ঋক্, তস্যায় গীতং বৃহৎ, তচ্চ অরণ্যগানস্য প্রথম-প্রথমে সপ্তবিংশতিতমং সাম । তথা ছন্দো

ভাগো নিরূপাতে ; তদিদং তৃচস্য লিঙ্গম্ । ‘ঋক্ণামেবাব
মিথুনো সন্তুবার’—ইত্যাদৌ ঋগ্দেবতাসামদেবতয়োঃ স্ত-
বাদরূপেহর্থবাদে সামদেবতৈচামুচং বে ঋচা চ প্রত্যখ্যায়
ত্রিষ্যঃ ঋচোহঙ্গীচকার ; তদিদমপরাং লিঙ্গম্ । তাভ্যং
লিঙ্গাভ্যামুপবংহিতাদ্ ‘একং সাম ত্চে গীয়তে স্তোত্রি-
য়ম্’—ইতি রচনাং ত্চে গাতবাম্’—ইতি ॥ ৫২ ॥

(অনুবাদ)

ষষ্ঠ পাদেব প্রথম অধিকরণে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে
স্তোত্রিয় বৃহদাদি নামগুলি ঋক্ ত্রয় অবলম্বনেই গীত হইবে ।
ঐহস্য তৃতীয়-দ্বিতীয়-চতুর্থ ঐ ঋক্, তস্যাং বৈরূপসংজ্ঞকানাঙ্কো
সামানি, তত্র প্রথমম্ অজোবৈরূপম্, দ্বিতীয়ং পৃথিব্যবৈরূপম্, তৃতীয়ং
বৃহদোপশবৈরূপং পকনিধনবৈরূপং বা, চতুর্থং বগ্নিধনবৈরূপম্, পঞ্চমং
লগ্ননিধনবৈরূপম্ ; ষষ্ঠম্ অষ্টানিধনবৈরূপম্, সপ্তমং ছাদশনিধনবৈরূপম্
অষ্টমং পুষ্যবৈরূপম্ (অত্র মানবার্ণবেব্রাহ্মণ্য তৃতীয়প্রপাঠকাষ্টমঃ খণ্ডঃ) ;
তানি চ উত্তরাগানস্যারম্ভে এব শ্রুতানি । এবম্ অস্তি উত্তরাগ্রন্থস্য প্রথম-
প্রথমৈকাদশে প্রথমস্ত্চঃ, তত্র চ গীতং রথন্তরম্, তন্নি উত্তরাগানস্যাদিমং
সাম ; তথা উত্তরাগ্রন্থস্য দ্বিতীয়-প্রথম-দ্বাদশে প্রথমস্ত্চঃ, তত্র চ গীতং
বৃহৎ, তন্নি উত্তরাগানস্য প্রথম-প্রথমে পঞ্চমং সাম ; তথা উত্তরাগ্রন্থস্য দ্বিতীয়-
দ্বিকৌলৈকাদশে প্রথমস্ত্চঃ, তত্র চ গীতং পকনিধনং বৈরূপম্, তন্নি
উত্তরাগানস্য প্রথমে সপ্তমং সাম । তদত্র রথন্তরং গেম্রমিতি বিহিতৈরন্য-
গানে শ্রুতং ছন্দোঐহীকস্যামৃচ্যৎপন্নং গাতবামাছোদ্বিৎ উত্তরাগানে
শ্রুতম্ উত্তরাগ্রন্থীয়ত্চবীজকং গাতবামিতি শকাশ্রুতঃ । এবং বৃহদ্-
বৈরূপাধোঃ অন্যত্র চ বেদাম্ ।

যথা—

আজ্য আদি স্তোত্রে বিদ্যি আছে রহদ্দি সাম ।

• এক ঋকে কিংবা তুচে করিবে ঐ সব গান ?

হ'তে পারে এক ঋকে যোনিগ্রন্থ-অনুসারে ।

বিশেষ আছে যৈ বিদ্যি বিস্তৃত তুচ-বাবহাবে ॥ ৫২

আজ্য, পূৰ্ণ প্রভৃতি স্তোত্রে রহৎ, রথন্তর প্রভৃতি সামেব গান বিহিত দেখা যায় । যোনিগ্রন্থে ঐ সামসমস্ত এক এক ঋক্-অবলম্বনেই শ্রুত হইয়াছে । তদনুসারে ঐরূপই সর্বত্র ব্যবহার্য হইতে পারে । তাহা হইবে না ; প্রত্যুত ঐ স্তোত্রের সাধন স্তোত্রঃ স্তোত্রিয় নামে প্রসিদ্ধ ঐ ঐ সামসমস্ত তিন তিন ঋক্ অবলম্বন করিয়াই গীত হইবে ; যেহেতু “প্রথম ঋকের অর্চাক্ষরের দ্বারা প্রস্তোতা স্তব করিবে”—ইত্যাদি শ্রুতিতে প্রথম ঋক্ প্রভৃতির উল্লেখ দেখা যায়, তাহাতে স্পষ্টই বোধ হইতেছে যে তুচাবলম্বনেই স্তোত্রিয় গান কর্তব্য । ঋগ্দেবতার সহিত সামদেবতার কথোকখনচ্ছলেও ঐরূপ প্রকাশ আছে ; উহাই এ বিষয়ে দ্বিতীয় প্রমাণ । “একটি স্তোত্রিয় সাম, তিনটি ঋক্ অবলম্বনে গীত হইবে”—এই সাক্ষাৎ শ্রুতিও আছে ।
* অতএব প্রমাণত্রয়েই সম্পূর্ণ হইতেছে যে স্তোত্রিয় সামগুলি সমস্তই উত্তরাগ্রন্থে পঠিত তুচগুলি অবলম্বনেই গীত হইবে ; যোনিগ্রন্থের সামগুলি স্তোত্রিয় নহে ॥ ৫২ ॥

(মৃণ)

দ্বিতীয়ে স্বদৃ'ক্শব্দে মীলনাবধি:—

‘স্বদৃ'ক্শব্দে বীক্ষণে চ কিং সাদঙ্গাঙ্গিতাথবা ।

মীলনাবধিতা দ্যোত্যা ভিন্নবাক্যেন তদ্বিধেঃ ॥

প্রতিশব্দেনাবধির্হি দ্যোত্যা বাক্যং ন ভিদ্যতে ।

সত্যোবং মীলনস্যপি বিধিনোত্তরয়োৰ্ভবেৎ ॥ ৫৩

অন্ত রথন্তরসাম্নো য়োনে 'অভিহাশুর'—ইত্যন্যামুচি
স্বদৃ'ক্শব্দ: 'ঐশানমস্য জগত: স্বদৃ'শম্'—ইত্যান্নাত: ; অস্তি
চোদ্যাতু: কত্ব'তা তৃচে 'রথন্তরে প্রস্তুয়মানে সম্মীলয়েৎ,
স্বদৃ'শং প্রতি বীক্ষেত'—ইতি শ্রুতে: । তত্র সংশয়:—
কিং স্বদৃ'ক্শব্দোচ্চারণবীক্ষণয়োঃঙ্গাঙ্গিভাবোহত্র বিধীয়তে,
কিংবা বিধীয়মানসম্মীলনাবধিহেন স্বদৃ'ক্শব্দোচ্চারণং
নির্দিশ্যতে? ইতি । তত্র সম্মীলনবাক্যাদ্ বীক্ষণবাক্যং
ভিন্নং ততো ন মীলনাবধিহেনাস্বয়: সম্ভবতীতি । কিঞ্চ
বীক্ষেতেতি লিঙপ্রত্যয়োহত্র বিধায়ক: শ্রুয়তে, তত:
স্বদৃ'ক্শব্দোচ্চারণং বীক্ষণাস্তম্, বীক্ষণং বা তদঙ্গম্—ইত্য-
ঙ্গাঙ্গিভাবোহভ্যুপেয়: । তথা সতি স্বদৃ'ক্শব্দরহিতয়ো:
ঋচোগীয়মানে রথন্তরেহপি বিহিতসম্মীলনানুবৃত্তি: কলিয়া-
তীতি পূর্বপক্ষ: । স্বদৃ'শং প্রতিতানেন কর্ম্মপ্রবচনীয়েন
স্বদৃ'ক্শব্দোচ্চারণস্য মীলনকালাবধিহং দ্যোত্যাতে । ন
চাত্র ভিন্নবাক্যস্বয়ং একবাক্যত্বসম্ভবাৎ । তথাহি বিরোধ-
পরিহারায় স্বতএব প্রাপ্তবাদ্ বীক্ষণং ন বিধেয়ম্ । তথা

সতি আ স্বদৃক্‌শব্দোচ্চারণাং সম্মীলয়েদিতোকং বাক্যাং
সম্পদ্যতে । এবং সত্বন্তরয়োঃ চৌর্ধ্বা লনবিধ্যভারঃ ফলিষ্য
তীতি বাক্যান্তঃ”—ইতি ॥ ৫৩ ॥

(অরুহাদ)

দ্বিতীয়াধিকরণে “স্বদৃক্‌ শব্দের উচ্চারণ পর্যন্তই রথ-
ন্তর গানের সম্মীলন কর্তব্য সিদ্ধান্তিত হইয়াছে । যথা—

রথন্তর গানকালে দৃষ্টি—বিধি সামান্যত,

স্বদৃক্‌ শব্দেতে বীক্ষণ—বিধি আছে বিশেষত ।

উভয় শ্রুতির মান রাখি, করি শেষশেষী ?

না—না ; স্বদৃক্‌-পাঠাবধি দৃষ্টি করহ বিশেষি ॥ ৫৩

“অভি স্বা শূর নোমুঃ” (৬০ পৃ০) ঋক্‌টিই রথন্তর
সামের যোনি ; ঐ ঋকের তৃতীয়চরণে ‘স্বদৃশ্ম’ পদ
আছে । “রথন্তর গানকালে উদগাতা স্বীয় নেত্রদ্বয় সম্মীলন
করিলে” এই একটা বিধি আছে, (তা০ ব্রা০ ৭, ৭) ; পুনশ্চ
“স্বদৃক্‌ শব্দের পাঠকালে বীক্ষণ করিবে” ইহাও আর একটি
শ্রুতি আছে । এস্থলে বক্তব্য যে উভয় শ্রুতির মান রক্ষা
কর্তব্য অতএব এস্থলে শেষশেষিভাব স্বীকার্য্য ; তাহাহইলে
রথন্তর সামমাত্রের গানে সম্মীলন করা উচিত এবং স্বদৃক্‌
শব্দটির পাঠকালে বিশেষত সম্মীলন করিলে, ইহাই সম্পূর্ণ
হয় । বস্তুত ইহা অসীষ্ট নহে । এস্থলে সিদ্ধান্ত হইতেছে যে
তিনঋকের উপরি গীত রথন্তর সামের প্রথম ঋক্‌টির মধ্যস্থ
ঐ স্বদৃক্‌শব্দ পর্য্যন্তই সম্মীলন কর্তব্য, তৎপরে সম্মীলনের
অবশ্য—কর্তব্যতা নাই এবং অন্যান্য ঋকে বা তুচে রথন্তর

গান কালেও সম্মীলনের কিছুমাত্র আবশ্যক নাই । সম্মী-
লনবিধি ও বীক্ষণবিধি, উভয় বিভিন্ন হইলেই শেষশেষো
অর্থাৎ অঙ্গাঙ্গী ভাব স্বীকার করিয়া উভয়বিধির মর্যাদা রক্ষা
করিতে হয় স্ততরাং পূর্বপক্ষ সম্পন্ন হয় । বস্তুত “সম্ভবপর
হইলে বাক্যভেদরূপ গোঁরব স্বীকার না করিয়া একবাক্যতা
অবলম্বনই কর্তব্য” ব্যবস্থানুসারে সম্মীলন বিধিকে সামান্য
এবং বীক্ষণ বিধিকে বিশেষ বলিয়া স্বীকার করত উভয়ের
একবাক্যতানুসারে স্বদৃক্শব্দের পাঠাবধিই বীক্ষণ বা
সম্মীলন কর্তব্য তৎপরে বা অন্যত্র সম্মীলনের বা বীক্ষণের
আবশ্যক নাই, ইহাই সিদ্ধান্ত ॥ ৫৩ ॥

(মূল)

তৃতীয়ে বৃহদ্রথস্তুরয়োর্দীনভেদেন প্রয়োগঃ—

গরাময়নিকে পৃষ্ঠাঃ ষড়্ভে প্রত্যহং দ্বয়ম্ ।

বৃহদ্রথস্তুরং চোত ভবেৎ কিঞ্চিৎ কৃচ্চিদিনে ।

দ্বন্দ্বগর্ভবল্লভীহেবাদ্যোহন্ত্যোহপি নমো হ্যসৌ ॥

অন্যোনিরপেক্ষ্য চোদকাদন্তিমো ভবেৎ ॥ ৫৪

দ্বাদশাহে পৃষ্ঠাঃ ষড়্ভ উৎপন্নঃ, তত্র ষষ্ঠানপ্যহাং ক্রমেণ
রথস্তুর-বৃহদ্-বৈরূপ-বৈরাজ-শাকর-বৈরতানি ষট্ সামানি
বিহিতানি । গরাময়নে * তু বিকৃতি-রূপো যঃ পৃষ্ঠাঃ

* গরাময়ননামকং সত্রমন্তি, তচ্চ দ্বিবিধম্ । ‘গারো বা এতৎ সত্রমাসত
তাসাং দশনু মাঃসু শৃঙ্গাণ্যজায়ত’—ইত্যাদ্যাখ্যায়িকয়া দশমাসলিকর্ভাম্ ;
‘তাসাং দ্বাদশনু মাঃসু শৃঙ্গানি প্রাবর্তত’—ইত্যাদ্যাখ্যায়িকয়া দ্বাদশমা-
সলিকর্ভ্যাক । অরতে চৈতৎ সমতং তাত্য-চতুর্থ-প্রপাঠকায়ত্ত্বং । তত্র
অহর্নিরমবেষম্—প্রায়ণীয়োহতিরাত্রঃ প্রথমমহঃ, চতুর্কংশো দ্বিতীয়

মহঃ, উক্ত স্ত্রীমহঃ, জ্যোতির্গোচতুর্থমহঃ, আয়ুর্গোচিৎ পঞ্চমমহঃ, আয়ুর্জ্যোতিরিতি ষষ্ঠমহঃ ; এব এব বড়হঃ আভিপ্রবিক উচ্যতে । এব চতুর্ভি-
 রাতিপ্রবিকৈশ্চতুর্ভিংশত্যাহি ভবন্তি । ততঃ ত্রিংশতোমসাপ্যামেকাহঃ, পঞ্চ-
 দশতোমসাপ্যং দ্বিতীয়াহঃ, সপ্তদশতোমসাপ্যং তৃতীয়াহঃ, একবিংশতোম-
 সাপ্যং চতুর্থাহঃ, ত্রিংশতোমসাপ্যং পঞ্চমাহঃ, ত্রিংশতোমসাপ্যং ষষ্ঠাহঃ ;
 সোহয়ং বড়হঃ পৃষ্ঠা উচ্যতে । পূর্ববিবৃতাভিপ্রবিকষড়হচতুষ্টয়ৈঃ সহস্য যো-
 গেন ত্রিংশদ্বিনাস্বক এক মাসঃ সম্পন্নঃ । দ্বিতীয়-তৃতীয়-চতুর্থ-পঞ্চম-মাসাশ্বে-
 বমেব, ষষ্ঠমাসাদ্যাষ্টাদশ দিনানি আভিপ্রবিকষড়হত্রয়াস্বকানি, উনবিংশ-
 ত্যায়াঃ পৃষ্ঠাঃ বড়হঃ—ইতি চতুর্ভিংশতিঃ ; পঞ্চবিংশতিক্রমমহোহভিজং,
 তত্ত্বানি দিনানি প্রথমাদিস্বরসামন্ত্রসাপ্যানি, উনত্রিংশতমমহঃ প্রায়ণীয়ঃ,
 ত্রিংশতমকতুর্বিংশত্যাখ্যকম্ । ষেথমক্সা পূর্বাঙ্কং বৃতম্ । উত্তর-
 বাদ্যসানাহ প্রথমমাসস্য প্রথমমক্সতৃতীযস্বরসামস্যাপ্যম্, দ্বিতীয়মহোদ্বিতীয়-
 স্বরসামস্যাপ্যম্, তৃতীয়মহঃ প্রথমস্বরসামস্যাপ্যম্, চতুর্থমহো বিংশতিদাবৃতম্,
 (পঞ্চমাদীনি যট দিনানি পৃষ্ঠাসংজ্ঞকানি, তত্র) ত্রয়স্রিংশতোমসাপ্যং পঞ্চ-
 মমহঃ, ত্রিংশতোমসাপ্যং ষষ্ঠমহঃ, একবিংশতোমসাপ্যং সপ্তমমহঃ, সপ্তদশ-
 তোমসাপ্যমষ্টমমহঃ, পঞ্চদশতোমসাপ্যং নবমমহঃ, ত্রিংশতোমসাপ্যং
 দশমমহঃ, ততোহভিপ্রবঃ বড়হাস্ববঃ—ইত্যষ্টাবিংশতিঃ ; উনত্রিংশতমমহো
 মহাত্রতাখ্যং, অতিরাজাখ্যক ত্রিংশতমম্ । দ্বিতীয়াদিষু চতুর্ভুয়াঃ প্রথমং
 দিনষট্কং পৃষ্ঠাঃ বড়হঃ ; ততঃ পূর্বেকৃতপ্রতিলোমেনামুষ্টিতান্চত্বারঃ আভিপ্র-
 বিকাঃ বড়হাঃ, অন্ত্যমাসস্য ত্রয় আভিপ্রবিকাঃ বড়হাঃ প্রথমাঃ, তথাচাষ্টাদশ
 দিনানি নিম্পন্নানি ; গোষ্টোমসাধুনবিংশতিক্রমম্, আয়ুর্জ্যোতির্মাসাপ্যং বিংশ-
 তিক্রমম্, দশরাত্রস্য দিবস্য দশ—তি ত্রিংশৎ । ষেথমুত্তরাঙ্কিমক্সস্য । অধরো-
 প্যাস যটকরোঃ সন্ধিস্থানম্ অশীতুত্তরশতদিনান্তর মশীতুত্তরশতদিনাৎ
 প্রাপ্ বিলম্বানমহঃ বিঘ্নমানকম্ । তদ্বিরমেকষটীয়াত্তরশতদিননিবর্ত্য
 গব্যসয়নং সজ্ঞঃ জ্যোতিঃ, কৃৎজেন চতুর্থপ্রপাঠকেন বিহিতম্ ; বিবৃতক ততঃ
 জ্ঞায়াৎ । তদয়ং শ্লোকঃ—“বতানি জ্যোতিঃ ষট্ঠিক বিঘ্নাংচ চতুর্থকে ।
 প্রোক্তানি গব্যসত্রস্য স্তব্যাহানি ক্রমাদিহ ।”—ইতি ৬

ষড়হঃ । তত্র জ্ঞায়তে—‘পৃষ্ঠাঃ ষড়হো বৃহদ্রথস্তরসামা’
—ইতি । চোদকপ্রাপ্তয়োঃ বৃহদ্রথস্তরয়োঃ পুনর্বিধানাৎ
বৈরূপাদিনব্বৃতিঃ । ততঃ শিষ্যমাণঃ বৃহদ্রথস্তরং সামদ্বয়ং
কিং প্রত্যাহঃ কত্বাচ্চ ; কিংবা কেযুচিদহঃস্ব বৃহৎ,
কেযুচিদ্রথস্তরম্ ? ইতি সংশয়ঃ । বৃহচ্চ রথস্তরঞ্চ বৃহদ্রথস্তরে,
তে চ সামনী যস্য ইতি দ্বন্দ্বগত্বাৎ বহুব্রীহাবিতরেতরযোগ-
দ্বন্দ্বেন সাহিত্যং প্রতীয়তে ; ততঃ প্রত্যাহঃ সামদ্বয়ম্—ইতি
পূর্বপক্ষঃ । তে সামনী যস্য অহঃ—ইত্যহো যদ্যন্যপদার্থত্বং
তদা ভবতুস্তমেষ স্যাৎ ; ইহ তু ষড়হোহন্যপদার্থঃ, তথা
সতি ষড়হে দ্বয়োঃ সাম্নোঃ সাহিত্যং সিদ্ধান্তেহপি সমানম্ ।
প্রকৃতৌ সাম্নোরন্যোন্যনিরপেক্ষত্বাদিহাপি নিরপেক্ষত্বমেষ
সামচোদকেনাতিদিশ্যতে । তস্মাৎ কেযুচিদহঃস্ব কিঞ্চিৎ
সাম ইতি রাদ্ধান্তঃ—ইতি ॥ ৫৪ ॥

(অনুবাদ)

তৃতীয়াধিকরণে বৃহৎ ও রথস্তর সামদ্বয় দিন-ভেদেপ্রযুক্ত
হইবে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে । যথা—

গণাময়নে বিধান আছে বৃহদ্রথস্তর ।

দুই গা’বে প্রতিদিন ; কিং বা এক একান্তর ?

• ষড়হে গেষ ষটসাম আছিল প্রকৃতি যাগে.

তা’রি স্থানে দুই বিধি ; কেন, হ’বে এক যোগে ॥৫৪

ষাটশাহ নামক প্রকৃতি যাগে পৃষ্ঠা নামক ষড়হে অর্থাৎ
ছয় দিবসে একৈক ক্রমে রথস্তর, বৃহৎ, বৈরূপ, বৈরাজ,

শাকর, রৈবত,—এই ষট্-সাম গীত হইয়া থাকে (উহা গান
 গ্রন্থে ১, ১, ১; ৫; ৭; ১০, ১৫; ১৮ দ্রষ্টব্য) কিন্তু তদীয়
 বিকৃতি যাগে—গবাময়ন নামক সত্রে ঐ ষড়্‌হে বৃহৎ ও
 রথন্তর এই দুইটীমাত্র সামেরই বিধান দেখা যায়। এ বিষয়ে
 বিচার্য্য যে ঐ ছয় দিবসের প্রতিদিবসেই ঐ সামদ্বয় গেয়
 অথবা আজি একটি, কালি অপরটি, এইরূপ পর্যায়ক্রমে
 ঐ সামদ্বয় গেয়? এ স্থলে সিদ্ধান্ত যে প্রকৃতি যাগে
 ষড়্‌হে ষট্-সাম বিহিত আছে, তাহারই পরিবর্তে স্ততরাং
 সেই ছয় দিবসে এই সামদ্বয় গীত হইবে; এক দিবসে সাম-
 দ্বয়ের গীতির বিধি নাই স্ততরাং একদিবসান্তর একটা সামের
 গানই কর্তব্যঃ ॥ ৫৪ ॥

(মূল)

পঞ্চমে সর্বপৃষ্ঠে যথোক্তদেশে পৃষ্ঠানি—

“কিং সর্বপৃষ্ঠে সর্বাণি পৃষ্ঠদেশে যথোক্তি বা ।

পৃষ্ঠ-শব্দাৎ পৃষ্ঠ-দেশে বচনাৎ তু ব্যবস্থিতিঃ ॥ ৫৫

* আমার মতে এক এক সামের তিন তিন অংশ আছে এবং প্রতি
 অংশই এক এক সাম অর্থাৎ দুইটী স্তোত্রের সামে ছয়টি ষোড়শসাম থাকেই
 স্ততরাং বৃহৎ ও রথন্তর এই স্তোত্রের সামদ্বয়েরই যোনি ছয় সাম আছে,
 ঐ ছয় সাম যথাক্রমে পৃষ্ঠাঙ্গুড়ে প্রকৃতিযাগে ব্যবহার্য্য স্তোত্রের সামষট্‌কের
 পরিবর্তে ব্যবহৃত হইলেই ভাল হয়; অন্যথা কোন্ দিবস বৃহৎ গেয়
 এবং কোন্ দিবসইবা রথন্তর গেয়? এ বিষয়ে যথোচ্চাচারি-ব্যবহার
 নিবারণ বোধ, নিতান্ত অসম্ভব। আদিনি বাজিক ব্যবহার কিরূপ! হ

ইদমাম্মায়তে—‘বিশ্বজিৎ সর্বপৃষ্ঠঃ’—ইতি । যড়হে
ষট্‌স্বহস্য ক্রমেণ ‘রথস্তরঃ’ ‘বৃহদ্’ ‘বৈরূপম্’—ইত্যা-
দিভিঃ সামভিঃ পৃষ্ঠস্তোত্রং নিষ্পাদিতম্, তানি সর্বাণি-
পৃষ্ঠসামানি যস্মিন্ বিশ্বজিতি সোহয়ং সর্বপৃষ্ঠঃ ; তত্র
মাধ্যম্নিনপবমান-মৈত্রাবরণস্যোন্নোরস্তরালভূতে পৃষ্ঠস্তোত্রদেশে
কিং সর্বাণি পৃষ্ঠসামানি কার্য্যাণি ; কিংবা যথাবচনঃ
দেশব্যবস্থা ?—ইতি সংশয়ঃ । পৃষ্ঠকার্য্যগমকেন পৃষ্ঠ
শব্দেন পৃষ্ঠদেশে প্রাপ্তে বচনেন দেশবিশেষো ব্যবস্থাপ্যতে ।
বচনং চৈবমাম্মায়তে—‘পবমানে রথস্তরং করোত্যার্ডবে
বৃহন্মধ্য ইতরানি বৈরূপং হোতুঃ পৃষ্ঠং বৈরাজং ব্রহ্মসাম
শাকরং মৈত্রাবরণস্য রৈবতমচ্ছাবাকন্য’—ইতি ; বচনং হি
ন্যায়াদ্ বলীয়ঃ, তস্মাদ্দেশবিশেষো ব্যবস্থিতঃ’—ইতি ॥৫৫ ॥

(অনুবাদ)

পঞ্চমাধিকরণে সর্বপৃষ্ঠের যথোক্তদেশে ব্যবস্থা সিদ্ধা-
স্তিত হইয়াছে । যথা—

বিশ্বজিতে সর্বপৃষ্ঠ হ’বে, বেদবিধি আছে ;

হ’বে কি তা পবমান ও মৈত্রাবরণ মাঝে ?

পৃষ্ঠ-গান-স্থান ঐ ত বটে, হ’তে পারে তাই ;

কিন্তু ষট্‌স্থানে ষট্‌বিধি, তাই হবে ঠাই ঠাই ॥ ৫৫

প্রকৃতি যাগে পৃষ্ঠা যড়হে ক্রমে পূর্বোক্ত রথস্তরাদি
ষট্‌সাম গীত হইয়া থাকে কিন্তু বিশ্বজিতে এক দিবসেই সর্ব-
পৃষ্ঠ বিহিত হইয়াছে অতরাং পৃষ্ঠানামক ষট্‌ দিবসে গেয়

সুতরাং পৃষ্ঠনামে প্রসিদ্ধ ঐ ঘট, সামই একদিবসে ব্যবহার্য্য।
 মাধ্যম্নিন পবমান স্তোত্র পাঠের পরে এবং মৈত্রাবরণ
 সাম গানের পূর্বে পৃষ্ঠসাম গীত হইয়া থাকে, তদনুসারে এই
 সর্বপৃষ্ঠও সেই স্থান লাভ করিতে পারে? এই আশঙ্কায়
 নিরাকরণার্থ সিদ্ধান্তিত হইতেছে যে সর্বপৃষ্ঠ গানের সম্বন্ধে
 বিশেষতঃ ঘটস্থান বিধিবোধিত থাকায় তাহাই অবলম্বনীয়
 সুতরাং পবমান স্তোত্রের পরে রথন্তর, আর্ভবের পরে বৃহৎ,
 অপর চারিটি যথাপ্রাপ্ত মাধ্যম্নিন পবমানের পরে ও মৈত্রা-
 বরণের পূর্বে হইবে; তন্মধ্যে বৈরূপটি হোতৃ-কর্তৃক,
 বৈরাজটি ব্রহ্ম কর্তৃক, শাকরটি মৈত্রাবরণ-কর্তৃক এবং
 বৈবতী অচ্ছাবাক কর্তৃক গীত হইবে ॥ ৫৫ ॥

(মল)

মর্থে বৈরূপবৈরাজে উক্তমোড়শিনোঃ পৃষ্ঠগতে—

“কাৎ স্মাদ্ বৈরূপবৈরাজে উক্তমোড়শিনোক্তত।

পৃষ্ঠে স্যাৎ ক্রতুসংযোগাদ্যোহস্তঃ পৃষ্ঠলিঙ্গতঃ ॥ ৫৬

ইদমাস্মায়ত—“উক্তো বৈরূপসামৈকবিংশঃ মোড়শীঃ
 বৈরাজসামা”—ইতি। তত্র কৃত্বশ্চে উক্তে ‘বৈরূপঃ’ সাম,
 কৃত্বশ্চে মোড়শিনি ‘বৈরাজম্’; বৈরূপং সাম যস্মিন্মুখে
 ক্রতো—বৈরাজঃ সাম যস্মিন্ মোড়শিনি ক্রতো ইত্যেবং
 ক্রতুসম্বন্ধঃ প্রতীতেঃ। মৈবম্।—প্রকৃতৌ রথন্তরসাম
 বৃহৎসাম ইত্যেবংবিধস্য নির্দেশস্য পৃষ্ঠস্তোত্রবিষয়ক-
 দর্শনাৎ অত্রাপি তন্নির্দেশেন পৃষ্ঠলিঙ্গেন পৃষ্ঠকার্যো বৈরূপঃ

বৈরাজ্যং চ ভবিতুমর্হতি ; ক্রতুসমুদ্রস্তয়োঃ পৃষ্ঠদ্বারেণোপ
পদ্যতে ॥ ৫৬ ॥

(অনুবাদ)

ষষ্ঠাধিকরণে উক্ত্য ও ষোড়শী যাগে বিহিত বৈরূপ ও
বৈরাজ্য সাম সর্বযাগবিষয়ক নহে প্রত্যুত পৃষ্ঠ্যবিষয়ক, ইহাও
সিদ্ধান্তিত হইয়াছে । যথা—

“ষোড়শী হ’বে বৈরাজ্যে, উক্ত্য হইবে বৈরূপে”

তবে বল’ ঐ ঐ যাগে অন্য গাহিবে কিরূপে ?

পৃষ্ঠ্যেতে বিহিত সাম, যাগে করিয়া নিক্ষেপ,

বুঝা শঙ্কা কেন কর । হয় মাত্র কালক্ষেপ ॥ ৫৬

বিধি আছে যে “বৈরূপ সামের দ্বারা উক্ত্য যাগ এবং
বৈরাজ্য সামের দ্বারা ষোড়শী যাগ সম্পন্ন হইবে” । এ স্থলে
আশঙ্কা যে উক্ত যাগদ্বয়ে কি ঐ সামদ্বয়মাত্র ব্যবহার্য্য অন্য
কোন সাম-গানের আবশ্যক নাই ? ইহার উত্তরে বলা
হইতেছে—না, তাহা নহে । প্রকৃতি যাগে পৃষ্ঠ্য ষড়্বে
রথস্তুরাদি ষট্ সামের বিধি আছে, সেই পৃষ্ঠ্যের প্রকরণেই
উল্লিখিত বিধি থাকায় ইহাও ঐ পৃষ্ঠ্যবিষয়েই বুঝতে
হইবে । অতএব উক্ত্য নামক জ্যোতিষ্টোমীয় সংস্থা-
বিশেষের পৃষ্ঠ্য ষড়্বে প্রকৃতি-যাগানুসারে প্রাপ্ত রথস্তুরাদি
ষট্ সামের পরিবর্তেই বৈরূপ সাম এবং ঐরূপ ষোড়শী
নামক জ্যোতিষ্টোমীয় সংস্থাবিশেষের পৃষ্ঠ্য ষড়্বে প্রকৃতি-
যাগানুসারে প্রাপ্ত রথস্তুরাদি ষট্ সামের পরিবর্তেই বৈরাজ্য

সাম ব্যবহৃত হইবে। এতাবতা এই বৈরূপ ও বৈরাজের
বিধি পৃষ্ঠ্যমাত্রে; সমস্ত যাগের সহিত এ বিধির সাক্ষাৎ
কোনরূপ সম্বন্ধ নাই ॥ ৫৬ ॥

(মূল)

সপ্তমে ত্রিবৃদ্ধগ্নিকুতি স্তোম এব—

ত্রিবৃদ্ধগ্নিকুদিত্যেতৎ সর্বত্র স্তোম এব বা ।

আদ্যত্ৰৈগুণ্যবাচিৎসাদস্ত্যস্তোমেহস্য রুচিতঃ ॥ ৫৭

এবং হি শ্রুয়তে—‘ত্রিবৃদ্ধগ্নিকুদগ্নিকৌমঃ’—ইতি । কিং
ত্রিবৃদ্ধগ্নিকুতি ক্রতো সর্বেষু সাধনেষু সম্বধ্যতে; কিং বা
স্তোমমাত্রসম্বন্ধি তৎ? ত্রিবৃদ্ধজুরিত্যাদৌ ত্রিবৃচ্ছন্দস্য
ত্ৰৈগুণ্যবাচিৎসদর্শনাদত্রাপি ক্রতুসাধনেষু সা সন্ধ্যা শ্রুয়তে,
সা সর্বা ত্রিবৃৎসেন বিত্রিয়তে।—ইতি প্রাপ্তে ক্রমঃ—যদ্যপি
ত্রিবৃচ্ছন্দোহববৃষবপ্রসিদ্ধ্য লোকে ত্ৰৈগুণ্যং ক্রতে, তথাপি
বেদে রুচ্য। স্তোমবাচকঃ, ত্রিবৃদ্বহিষ্পবমানঃ ইত্যুক্ত্য।
স্তোত্রিয়াণাং নবানামুচামনুক্রমণেন স্তোমবিষয়মেব ত্রিবৃদ্ধম্”
—ইতি ॥ ৫৭ ॥

(অনুবাদ)

সপ্তমাধিকরণে অগ্নিকুৎ যাগে বিহিত ত্রিবৃৎ শব্দের অর্থ
ত্রিগুণিত নহে; প্রভূত ত্রিবৃৎ-স্তোম সিদ্ধান্তিত হইয়াছে ।
যথা—

অগ্নিষ্টুং যাগেতে শ্রুতি—“সম্পাদ্য উহা ত্রিবৃত্তে” ;

লোকপ্রসিদ্ধ আছে ত্রিবৃত্ত ত্রিগুণ অর্থেতে ।

অতএব ঐ যাগেতে সর্ব তিন গুণ হ'বে ?

না না, ত্রিবৃত্ত নামে স্তোম ! বেদেতে তাহাই ল'বে ॥ ৫৭

শ্রুতি আছে যে “অগ্নিষ্টুং নামক যাগ (সোম সংস্থা-বিশেষ) ত্রিবৃত্ত-সম্পাদ্য” । এ স্থলে সংশয় যে যেরূপ লোকে ‘ত্রিবৃত্ত রজ্জু’ বলিলে ত্রিগুণিত রজ্জু বুঝায়, এস্থলেও কি সেইরূপ তিনগুণ অর্থ হইবে ? তাহাহইলে ঐ যাগে সামগানাদি সমস্তই ত্রিগুণ করিতে হয় । ইহার উত্তরে বলা হইতেছে যে না, তাহা নহে ; বেদেতে স্তোমবিশেষেই ত্রিবৃত্তশব্দ রুচি অতএব বেদের সর্বত্রই ত্রিবৃত্ত-শব্দে তাণ্ড্য ভ্রান্ত্রণে বিহিত ত্রিবৃত্ত স্তোমই গ্রহণীয় * ॥ ৫৭ ॥

(মূল)

অষ্টমে সংসবাদৌ পৃষ্ঠস্বম্—

সংসবাদৌ দ্বয়োরেকং পৃষ্ঠং যদ্বা সমুচ্চিতম্ ।

একং প্রকৃতিবদ্ বিখ্যতিদ্ব্যত্র চৈতরম্ ॥

বচনাদ বিখ্যতিতোতে সান্নী দ্বৈ স্তোত্রয়োর্বয়োঃ ।

নেহান্তি তং পৃষ্ঠ এব সাহিত্যং স্যাৎ পুনর্বিধেঃ ॥ ৫৮

ইদমাস্মায়তে—‘সংসব উভে কুর্যাদ্, গোপব উভে কুর্যাদ্, অভিজিত্যোকাহঃ উভে বহুদ্রথস্তরে কুর্যাদ্’—ইতি ।

কিমত্র বহুদ্রথস্তরয়োরেকং পৃষ্ঠস্ততো, ইতরদন্যস্ততো স্যাৎ ;

* ত্রিবৃত্ত শব্দ বিষয়ে পূর্বেও বিচার প্রদর্শিত হইয়াছে ।

কিং বা সমুচ্চিতমুত্তমং পৃষ্ঠস্ততো ?—ইতি সংশয়ঃ । প্রকৃতৌ
দ্বয়োর্বিকল্পিতদ্বাদেকশ্চিন্ প্রয়োগে একস্য পৃষ্ঠদ্বাদন্যত্রাপি
তথাহ্ যুক্তম্, তথা সত্যবশিকং সাম সর্বপৃষ্ঠ-বিশ্বজিহ্বা-
য়েন স্তোত্রাস্তরে প্রয়োক্তব্যম্ ।—ইতি পূর্বপক্ষঃ । তাদৃশচনা-
ভাবেনাত্র বিশ্বজিহ্ব-বৈষম্যাৎ প্রকৃতিবদ্ বিকল্পে সতি পুন-
রিধানবৈষয়্যাৎ সমুচ্চয়ঃ—ইতি রাদ্ধান্তঃ—ইতি ॥ ৫৮ ॥

(অমুবাদ)

অষ্টমাধিকরণে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে সংসবাদি যাগে
বৃহৎ ও রথস্তর এই উভয় সামের দ্বারাই পৃষ্ঠ স্তোত্র সম্পন্ন
হইবে । যথা—

সংসবাদি যাগে বিধি আছে, সামদ্বয় গা'বে ।

পৃষ্ঠেতে প্রকৃতিমতে বুঝি একমাত্র গা'বে ;—

অন্যত্র অন্যটি হ'বে, হয় যথা বিশ্বজিতে ?

নহে হেথা সেইরূপ ;—বিধি দুটাই পৃষ্ঠেতে ॥ ৫৮

প্রতি আছে—“সংসবে বৃহৎ ও রথস্তর উভয় সাম
গীত হইবে, গোগসবে ঐ উভয় সাম গীত হইবে, একাহ
অভিজিৎ যাগেও ঐ উভয় সামই গীত হইবে” । ‘এ স্থলে
আশঙ্কা যে ঐ উভয় সামই পৃষ্ঠে হইবে অথবা উহার
ঐকটিমাত্র পৃষ্ঠে হইবে, অপরটি অন্য কোন স্তোত্রে ?
বিশ্বজিৎ যাগে সর্বপৃষ্ঠ বিহিত থাকায় এক পৃষ্ঠ স্তোত্রেই
রথস্তরাদি ছয়টি, প্ সামের গীতির সম্ভাবনা থাকিলেও
তাহা না হইয়া “বিকৃতি যাগে প্রকৃতির ন্যায় কর্তব্য”—এই

বিধির অনুরোধে একটিমাত্র পৃষ্ঠস্তোত্রে ব্যবহৃত হইয়া থাকে, অপরগুলি অন্যত্রোক্ত গীত হয়, এ স্থলেও উভয় নামের বিধি থাকিলেও উক্ত দৃষ্টান্তানুসারে পৃষ্ঠে একটিমাত্র গীত হইতে পারে এবং অপরটি অন্য স্তোত্রে ব্যবহৃত হওয়া উচিত। ইহাই পূর্বপক্ষ। ইহার উত্তরে বক্তব্য যে বিকৃতি যাগে যে যে স্থলে যে যে বিষয়ে বিশেষ বিধি আছে, তত্তৎ স্থলে তত্তৎবিষয়ে “প্রকৃতির ন্যায় কর্তব্য” বিধি স্তত্রাং বাদিত হইয়া থাকে এবং বিশেষ বিধি অনুসারেই কার্য্য হয় ; বিশ্বজিৎ যাগে “প্রকৃতিবৎ কর্তব্য” এই বিধি অনুসারেই উক্তরূপ হয় না প্রত্যুত বিশেষ বিশেষ স্থানে বিশেষ বিশেষ পৃষ্ঠ নামের বিধান থাকাতেই তাদৃশ বিধান সম্পন্ন হয়, এ স্থলে তাদৃশ বিভিন্ন স্থানে বিধায়ক অপর বিধি না থাকায় পৃষ্ঠস্তোত্রেই উভয় নাম গীত হইবে ॥ ৫৮ ॥

(মূল)

সপ্তমপাদস্য ষোড়শাধিকরণে বৃহদ্-স্বব-খাদিরোঃ নিয়তাঃ—

বৃহদ্-স্বব-খাদিরাস্ত বিকল্পা নিয়তা উত ।

বিকল্পাশ্চোদকপ্রাপ্তে নির্ণয়তাঃ স্যঃ পুনর্বিধেঃ ॥ ৫৯

কচিদ্বিকৃতৌ ঞ্জয়তে—‘বৃহৎ পৃষ্ঠং ভবতি’—ইতি, ত্রৈধাতবীয়ে ঞ্জয়তে—‘স্ববময়ো মধামঃ’—ইতি, বাজপেয়ে ঞ্জয়তে—‘খাদিরো যুপো ভবতি’—ইতি । তত্র বৃহৎস্বব-রয়োঃ ত্রীহিয়বয়োঃ খাদিরবৈবাদীনাঞ্চ প্রকৃতৌ বিকল্প-

তদ্বাদজ্ঞাপি চোদকেন বিকল্পিতাঃ ? ইতি চেৎ—ন, পুনৰ্বিধান-
বৈয়ৰ্থ্যাৎ ; পরিসংখ্যা তু ছুৰ্দ্ধ্বাৎ ন শঙ্কা, তস্মাদ্ভি-
য়তাঃ ; কোট্যন্তরং স্বৰ্থান্নিবৰ্ত্ততে”—ইতি ॥ ৫৯ ॥

(অনুবাদ)

সপ্তম পাদেৰ যোড়শাধিকরণে যে কোন বিকৃতি যাগে
পৃষ্ঠে বৃহৎ বিধান আছে, তথায় তাহাই বিধেয় হইবে ;
ত্রৈধাতবীয় নামক বিকৃতি যাগে যবেৰ বিধান আছে, তথায়
তাহাই বিধেয় হইবে ; বাজপেয় নামক বিকৃতি যাগে খাদির
যুপেৰ বিধান আছে, তথায় তাহাই বিধেয় হইবে ; ততৎ-
স্থলে প্রকৃতি যাগেৰ তুল্যরূপ কর্তব্যতার অনুয়োদ রক্ষিত
হইবে না, ইহাও সিদ্ধান্তিত হইয়াছে। যথা—

বাজপেয়াদি যাগেতে বিধি খাদির প্রভৃতি ।

সেই স্থলে হ'বে সেই, না হবে যথাপ্রকৃতি ॥ ৫৯

প্রকৃতি যাগে পৃষ্ঠে বিকল্পে বৃহৎ ও রথন্তর সামদ্বয়
বিহিত আছে, হবিবিশয়ে বিকল্পে ত্রীহি ও যব বিহিত আছে
এবং যুপ বিষয়েও বিকল্পে খাদির ও বৈব্রহভৃতি বিহিত
আছে ; “বিকৃতিয়াগগুলি প্রকৃতির অনুসারেই কর্তব্য”
বিধিও আছে কিন্তু সমস্ত বিকৃতি যাগেই ঐরূপ হইবে না
প্রভৃতি যে স্থলে যে সাম, যে হবি, যে যুপ বিশেষত বিহিত
আছে, তাদৃশ স্থলে তাহাই হইবে ; অন্যথা সে সমস্ত বিধির
সাম্প্রদায়িকতা থাকে না ॥ ৫৯ ॥

(মূল)

অষ্টমপাদস্য ষষ্ঠাধিকরণে বিপ্রগানং বিকল্লিতম্—

“উন্মেষো ব্রহ্মগানস্য নিষেধো বিহিতস্তুতিঃ ।

বিকল্লিতো বা শূন্যোহপি বপোৎখেদ ইব স্তুতিঃ ?

বিধানম্বয়তোহস্তোত্রং ব্রহ্মোদগাতা তথা সতি ।

বিষয়ৈক্যাদ্ বিকল্লোহত্র ষোড়শিগ্রহবস্মতঃ ॥ ৬০

আধানে বামদেব্যাদিসাম্নাং গানানি বিহিতানি ; আধান
এবেদমপরমান্নায়তে—‘উপবীতা বা এতস্যাগ্নয়ো ভবন্তি,
য়স্যাগ্ন্যাধেয়ে ব্রহ্মনামানি গায়তি’—ইতি । উপশব্দঃ সামীপ্যং
ক্রতে, বিগতাঃ কালবিলম্বমন্তরেণ পরৈশ্চ্যুতা ইত্যর্থঃ ।
অনয়া নিন্দয়া ব্রহ্মণঃ সামগাননিষেধ উন্নীযতে, স নিষেধ
উদগাতুর্বিহিতং বামদেব্যাদিসামগানং স্তোতি । ননু ব্রহ্মণঃ
সামগানমপ্রসক্তং ততস্তন্নিষেধোহত্যস্তমসস্তাবিতত্বাচ্ছ-
বিষাগবচ্ছূন্যঃ, ন হি বক্ষ্যাপুত্রো বা তদ্বধো বা সম্ভাবয়িতুং,
শক্যতে, তথাসতি তাদৃশেন কথং স্তুতিঃ ? ইতি চেৎ—
বপোৎখেদবৎ, ইতি ক্রমঃ—‘স আত্মনোবপানুদধিদৎ’—
ইত্যনেনাত্যস্তাসস্তাবিতার্থেন যথা প্রাজাপত্যস্য তুপরস্য
অঙ্গস্য বিধিঃ স্তূয়তে, তদ্বৎ ।—ইতি প্রাপ্তে ক্রমঃ—নেদং
বামদেব্যাদিসামবিধানাং স্তোত্রং ঔবিভূমহতি, বিধানান-
নেকত্বেন স্ব-স্ব-সমিধিপঠিতৈরর্থবাদৈর্নিরাকাজ্ঞত্বেন চ
তদম্বয়যোগাৎ । কা তত্ৰস্য বাক্যস্য গতিঃ ? ইতি চেৎ,
উচ্যতে—ব্রহ্মশব্দোহত্র বিশেষকৃতিদ্বারেণোদগাতারং ক্রতে,

রস্য চ গানং তন্নিম্নিষেধে সতি বিধিনিষেধাত্যামেকবিষয়া-
ভ্যামুদ্গাতৃগানং বিকল্পতে ॥ ৬০ ॥

(অনুবাদ)

অষ্টমপাদের ষষ্ঠাধিকরণে বিশ্রুগানের বিকল্পই সিদ্ধাস্তিত
হইয়াছে। যথা—

অগ্ন্যাধানে আছে, নিন্দা শুনি ব্রহ্মকৃত গানে।

ব্রহ্মার কেমনে প্রাপ্তি হইবে গান বিধানে ?

অতএব সিদ্ধাস্তিত এই হ'ল এই স্থানে,—

ব্রহ্ম শব্দে বিশ্রু ; তাই বিকল্প উদ্গাতৃ-গানে ॥ ৬০

অগ্ন্যাধানে বামদেব্যাদি সামের বিধান আছে এবং সেই
স্থানে ইহাও শ্রুত হইয়াছে যে “যে যজ্ঞমানের অগ্ন্যাধানে
ব্রহ্মা কর্তৃক সামসমূহ গীত হয়, তাহার যজ্ঞ উপবীত হয়
অর্থাৎ বিনষ্ট হয়” সুতরাং ব্রহ্মকর্তৃক সামগান নিষিদ্ধ হইল
এবং উদ্গাতৃকর্তৃকই ঐ গানসমস্ত কর্তব্য হইল। এস্থলে
বিচার্য যে প্রাপ্তি হইলেই নিষেধ সফল হয়, ব্রহ্মা নামক
ঋত্বিক্রাজ কর্তৃক সামগানের প্রাপ্তিই নাই, ঈদৃশ স্থলে ঐ
নিষেধ কি বক্ষ্যাপ্তের বধের ন্যায় কার্যকর হইবে ? যদি
বলা যায় যে যেমন প্রাজাপত্য ভূপর * অজার স্ততির জন্য
নিতান্ত অসম্ভব “তিনি আপনার বপা উৎখাত করিয়াছিলেন”
—ইত্যাদি অর্থবাদের ন্যায় ব্রহ্মকর্তৃক গান অসম্ভব হইলেও
ইহা ঐ বামদেব্যাদি সামের স্ততিকৃত্ব অর্থবাদ ? তাহাও

* ভূপর শব্দে অজাতশূদ্র বা পতিতশূদ্র গণ ।

নহে; বামদেব্যাদি অনেক গান বিহিত হইয়াছে, একটি অর্থবাদ তথায় কার্য্যকর নহে বিশেষত যেহেতু সেই সেই সামের বিধানের সঙ্গে সঙ্গেই এক একটি অর্থবাদ আছেই। তবে এ বাক্যের কি গতি? এস্থলে সিদ্ধান্তিত হইতেছে যে ঐ অর্থবাদের অন্তর্গত ব্রহ্মশব্দটি ব্রহ্মাখ্য ঋত্বিধোধক নহে প্রভূত ব্রাহ্মণ জাতিবচক; তাহাহইলেই ব্রাহ্মণ জাতিরই নিষেধ বোধিত হইল; যজ্ঞে সামগানের অধিকারী উদ্গাতাও অবশ্যই ব্রাহ্মণ অতএব ঐ শ্রুতি অগ্ন্যাধানে উদ্গাতৃ-কর্তৃক সামগানেরই নিন্দা কখন পুরঃসর নিষেধ বিধান করিতেছে; অথচ উদ্গাতারই কার্য্য সাম গান স্মরণে বিধি ও নিষেধ উভয়েরই মান রক্ষার জন্য অগ্ন্যাধানে উদ্গাতৃ-গানের বৈকল্প্য গিদ্ধ হইল • ॥ ৬০ ॥

(মূল)

একাদশাধ্যায়স্য দ্বিতীয়পাদে দ্বাদশাধিকরণে ব্রহ্ম-সামন্যৎকর্য্যঃ—

পর্য্যায়িকরণে ত্যাগ আলস্তো ব্রহ্মসামনি ।

কর্ম্মশেষনিষেধশ্চ কর্ম্মান্তরবিধিভেদে ?

* আমার মতে যজ্ঞে যদিও সর্ব্বত্রই উদ্গাতৃকর্তৃকই সামগানের ব্যবহৃত কিন্তু অগ্ন্যাধানে ব্রহ্ম নামক ঋত্বিক কর্তৃকই সামগান বিধেয়; ঐ অর্থবাদের অন্তর্গত “উপবীত” শব্দটি নিন্দা বোধক নহে প্রভূত শ্রুতিবোধক স্মরণে ঐ অর্থবাদানুসারে ব্রহ্মকর্তৃক অপ্রাপ্ত গানের নিষেধ আপেক্ষার কোনই প্রসঙ্গ নাই বরং অপ্রাপ্তির বিধানই হইয়াছে। তবে জামিনা ব্যক্তিক-ব্যবহার কিরূপ? বাল্যকালে একবাহমাত্র যজ্ঞে ব্রতী হইয়াছিলাম, তাহাও অগ্ন্যাধানে নহে।

কিং বোৎকর্ষোহবশিষ্টস্য হ্যারণ্যোক্তিবদান্বিতম্ ?

অনুষ্ঠবাক্যভেদাপেত্ৰব্যভেদেন চাস্তিমঃ ॥ ৬১

বাক্যপেয়ে 'সপ্তদশ প্রাজাপত্যান্ পশুন্ সন্ধিমুতে'—
তি প্রকৃত্য শ্রুয়তে—'তান্ পর্যায়িকৃতানুৎসৃজতি'—ইতি
'ব্রহ্মসাম্মালভতে'—ইতি চ সপ্তদশম পশুন্ পর্যায়িকরণেহ-
মুত্তিতে সত্যুত্তরকালভাবী কর্মশেষঃ উৎসর্গশব্দেন নিষি-
ধ্যতে; অথমেধে 'পর্যায়িকৃতান্ আরণ্যানুৎসৃজতি'—ইত্যত্র
কর্মশেষনিষেধস্য প্রতিপন্নত্বাদত্রাপি তথাত্মেন সপ্তদশ
পশবুঃ পর্যায়িকরণান্তাঃ সমাপ্যঃ; আলভতিনা চ ব্রহ্মসাম-
কালে কর্মাস্তরম্ ? ইতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—কর্মাস্তরবিধৌ
সপ্তদশজন্যানুষ্ঠাদ্ ভিন্নং কিঞ্চিদনুষ্ঠং কল্পেত, বাক্যভেদশ্চ
প্রাপ্তুয়াৎ; কিঞ্চ 'ব্রহ্মসাম্মালভতে'—ইত্যত্র দ্রব্যদেবতয়োঃ
অভ্রবণাৎ ন কর্মাস্তরবিধিঃ সম্ভবতি *। তস্মাৎ পর্যায়িকর-
ণান্তরমেব কার্যাস্য সপ্তদশপশূনামালস্তনাদিশেষস্য ব্রহ্মসাম-
কালে উৎকর্ষো বিধীয়তে, তথাসতি অর্থপ্রাপ্তঃ, পর্যায়িকর-
ণান্তরভাবিকর্মব্যাপারো পরমউৎসর্গশব্দেনানুদ্যতে ॥ ৬১ ॥

(অনুবাদ)

একাদশাধ্যায়ের দ্বিতীয় পাদের দ্বাদশাধিকরণে ব্রহ্ম
সাম গানের ঔৎকর্ষ সিদ্ধাস্তিত হইয়াছে। যথা—

* "শব্দান্তরে কর্মভেদঃ কৃত্যানুৎসৃজ্যৎ (মী० টীকা সূ० ২, ২, ১)"—
ইত্যাদি, "অত্রব্যবস্থাৎ কেবলম্ কর্মশেষস্য স্যাৎ"—ইত্যপবাদ-পাদ-মতং
বিশেষতমং সূত্রকোঃ বীক্ষণীয়ম্।

বাজপেয়ে সপ্তদশ পশু করিবে উৎসর্গ,
 আরও আছয়ে বিধি পরে, আলভনে সর্গ ।
 আলভন বিধি বুঝি হ'বে কৰ্ম্মাস্তর হেথা ;—
 উৎসর্গাস্ত্র এক কার্য্য, অশ্বমেধে আছে যথা ?
 না না, তাহা নহে ; এক—উৎসর্গ ও আলভন ,
 ব্রহ্ম সামেতে উহার হয় ঔৎকৰ্ষসাধন ॥ ৬১

বাজপেয় যাগেতে বিধি আছে—“প্রজাপতি দেবতাক
 সপ্তদশ পশু চয়ন করিবে ; ঐ সমস্তকে পর্যাগ্নীকৃত করিয়া
 উৎসর্গ করিবে” ; আরও আছে যে “বিপ্রসাম পাঠান্ত্রে
 আলভন করিবে” । এ স্থলে সন্দেহ যে ইহা বিধিহীন হইতে
 পারে ? অশ্বমেধ প্রকরণেও আরণ্য পশুসমস্তের উৎসর্জন
 এবং গ্রাম্য পশুসমূহের আলভন স্ততরাং দ্বিবিধ বিধি দেখা
 যায় । এ বিষয়ে সিদ্ধান্তিত হইতেছে যে বিধিহীন নহে ;
 তাহাহইলে বাক্যভেদ দোষ হয়, বিশেষতঃ বিপ্রসাম পাঠান্ত্রে
 আলভন করিবে’ এ বিধিতে কোন ঐব্য বা কোন দেবতার
 উল্লেখ না থাকায় ইহা কৰ্ম্মাস্তর হইতেই পারে না স্ততরাং
 এ স্থলে অশ্বমেধের দৃষ্টান্ত, অনুরূপ নহে । অতএব উৎসর্গ
 ও আলভন একই বিধি ; বিপ্রসামের পাঠ বিধান কেবল
 তাহারই ঔৎকৰ্ষসাধকমাত্র ॥ ৬১ ॥

(মূল)

মন্ত্রলক্ষণমারম্ভ্য ব্রহ্মসামৌৎকৰ্ষপর্য্যন্তঃ পূর্বমীমাংসা-
 গঠৈঃ দ্বিমন্ত্রিসম্ব্যাকৈর্বিচাটৈঃ সামবেদস্য জ্ঞাতুর্ উপন্যাসো

বিস্পষ্টীকৃতঃ । অতঃ স প্রয়োজনবৃদ্ধাদৃষ্টেদাদিবদেবাবশ্যং
ব্যাখ্যাতব্যঃ ॥

(অতঃ)

মন্ত্র লক্ষণ হইতে আরম্ভ করিয়া ব্রহ্মসামোৎকর্ষ পর্য্যন্ত,
পূর্বমীমাংসাগত দ্বিষষ্ঠিসংখ্যাক বিচারের দ্বারা ক্রতুসমস্তে
সামবেদের উপযোগিতা বিস্পষ্টীকৃত হইল । এতাবতী ঋগ্বেদ
প্রভৃতির ন্যায় ইহাও সপ্রয়োজন অতএব ইহারও ব্যাখ্যান
অবশ্য কর্তব্য ॥

(মূল)

নমস্মিন্ সামবেদে ব্রাহ্মণভাগস্য ব্যাখ্যাতুং যোগাঙ্কে-
হপি মন্ত্রভাগস্য ন ব্যাখ্যানযোগ্যতাস্তি , তত্রত্যানাং
মন্ত্রাণাং গীতিমাত্রাভ্যাং , ন খলু পদবাক্যব্যতিরক্তায়াং
স্বরস্তোভাদিসাধায়াং গীতৌ ক্রিয়াকারকয়োজন্যভিবাঙ্গ্যঃ
কশ্চিদর্থোহস্তি , যস্যাবিব্যক্তয়ে ভবতা গীতিব্যাখ্যায়ত ।
যত্নু স্বরাদিলক্ষণবিশেষকথনেন গীতিব্যাখ্যানং তৎ পূর্বা-
চাৰ্য্যৈরেব তত্তল্লক্ষণমন্ত্রগ্রহণেণ সম্পাদিতম্ ;—ইতি ন তত্র
ত্বয়া যত্নিতবাম্ , অতঃ কথং ভবতো মন্ত্রভাগব্যাখ্যানম্ ?
অত্রোচ্যতে—ন তাবদ্ গীতিনিরাশ্রয়া, তস্যাঃ ঋগাঞ্জিতত্বাং ;
অতএব ছন্দোগা উপনিষদোব্রহ্মমনস্তি—‘তস্মাদৃচ্যত্বাৎ
সামগীয়তে’—ইতি (ছা० ব্রা० ১, ৬) ; গীত্যাশ্রয়ভূতা
সেয়মুগপি মন্ত্র এব ‘তেষামুগ্ যত্রার্থবশেন পাদব্যবস্থা’—
ইতি মন্ত্রবিশেষেণ সূত্রিতত্বাং (মী० দ० ঐ০ সূ० ২, ২,
৩৩) ; ঋগ্ভাষ্যকস্য তু মন্ত্রস্য ক্রিয়াকারকস্বর্যভিবাঙ্গ্যার্থো

বিদ্যাতে, স চ ক্রতুর্নুষ্ঠানকালেহ্নুস্মর্তব্যঃ—ইতি ঋগ্-
ব্যাখ্যানমবশ্যং কর্তব্যম্ ॥

(অমুবাদ)

ভাল ! এই সামবেদের ব্রাহ্মণ ভাগটি ব্যাখ্যা করিবার উপযুক্ত হইলেও মন্ত্রভাগের ব্যাখ্যা নিম্প্রয়োজন ! কেন না সামবেদীয় মন্ত্রভাগ ত কেবল গীতিময় ; গীতি বলিলে পদও বুঝায় না, বাক্যও বুঝায় না, প্রত্যুত উহা স্বরস্তোভাদি-সাধ্য ; তাদৃশ স্বরস্তোভাদিসাধ্য গীতিতে ক্রিয়া-কারক-যোজনান্তি-বাস্তব কোন অর্থই নাই, যাহার অভিব্যক্তির জন্য আপনি গীতির ব্যাখ্যায় প্রবৃত্ত হইতেছেন ? যদি বলেন স্বরাদির লক্ষণবিশেষ কথনাদির দ্বারা গীতিরই ব্যাখ্যান করিবেন ? তদ্বিষয়েও আপনার যত্ন করিবার আবশ্যক নাই, কেন না উহা 'পূর্বাচার্য্যগণ কর্তৃক ব্যাখ্যাতই রহিয়াছে। অতএব আপনি মন্ত্রভাগের ব্যাখ্যানে কেন প্রবৃত্ত হইতেছেন ? ইহার উত্তরে বক্তব্য—গীতি নিরাশ্রয়া হইবার নহে ; ঋক্‌ই গীতির আশ্রয়। তাই ছান্দোগ্য উপনিষদে (১ প্র০ ৬৩০) প্রোক্ত আছে যে “ঋগাশ্রিতই সাম গান করা যায়”। গীতির আশ্রয়রূপ সেই ঋক্‌গুলিও মন্ত্রই ; যেহেতু জৈমিনি-সূত্রে প্রকাশিত রহিয়াছে যে, “অর্থবশে পাদ-ব্যবস্থা থাকিলে তাহাকেই ঋক্‌ বলা যায়” (জৈ০ সূ০ ২, ১, ৩২) । ঐ ঋগাঙ্গক মন্ত্রের ক্রিয়াকারকাদ্বয়ান্তিবাস্তব অর্থ আছেই এবং ঐ অর্থ, ক্রতুর অনুষ্ঠান কালে স্মরণীয়ও বটে। অতএব ঐ ঋক্‌-সমুদয়ের ব্যাখ্যান অবশ্যই বর্তব্য ॥

(মূল)

মস্ত্রেৱৰ্থানুস্মরণং তু প্রথমাধ্যায়স্য দ্বিতীয়পাদে চতুৰ্থা-
ধিকরণে নির্ণীতম্ ।—

“মস্ত্রা উরুপ্রথশ্বেতি কিমদৃষ্টৈকহেতবঃ ।

য়াগেষুত পুরোডাশপ্রথনাদেচ ভাসকাঃ ?

ব্রহ্মণেনাপি তদ্ভানাৎ মস্ত্রাঃ পুণ্যৈকহেতবঃ ।

ন ; তদ্ভানস্য দৃষ্টত্বাৎ দৃষ্টং বরমদৃষ্টতঃ ॥ ৬২ (১ব০)

উরুপ্রথশ্বেত্যয়ং কশ্চিমস্ত্রাঃ, তস্যায়মর্থঃ—ভো পুরো-
ডাশ ! অং উরু বিপুলতা যথা ভবতি তথা প্রসর—ইতি ।
এবমাদয়ো মস্ত্রাঃ যাগপ্রয়োগেষু চার্য্যমাণাঃ অদৃষ্টমেষ জ্ঞ-
য়ন্তি, ন ত্বর্থপ্রকাশনায় তদুচ্চারণম্, পুরোডাশপ্রথনলক্ষণ-
সার্থস্য ব্রাহ্মণবাক্যেনাপি প্রাপ্তত্বাৎ, “উরুপ্রথশ্বেতি পুরো-
ডাশং প্রথয়তি”—ইতি হি ব্রাহ্মণবাক্যম্ । নৈতদ্ যুক্তম্,
অর্থপ্রত্যয়নস্য দৃষ্টপ্রয়োজনসম্ভবে সতি কেবলাদৃষ্টস্য
কল্পয়িতুমশক্যত্বাৎ । তস্মাৎ দৃশ্যমানার্থানুস্মরণমেষ যাগ-
প্রয়োগে মস্ত্রোচ্চারণস্য প্রয়োজনম্ ; ব্রাহ্মণবাক্যোনাথানু-
স্মরণসম্ভবে মস্ত্রেণৈবানুস্মরণীয়মিতি যো নিয়মঃ, তস্য
দৃষ্টাসম্ভবাৎ অদৃষ্টং প্রয়োজনমন্ত্ৰ”—ইতি ॥ ৬২ ॥ ১বর্ণকম্ ॥

(অনুবাদ)

মস্ত্রেৱ দ্বারা অর্থানুস্মরণও প্রথমাধ্যায়ের দ্বিতীয় পাদের
চতুৰ্থাধিকরণে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে । যথা—

‘উরুপ্রথশ্’ মস্ত্র কি অদৃষ্টহেতু কেবল ,

অথবা ইবিঃ—প্রথন অর্থও বুঝিব বল ?

ব্রাহ্মণে প্রথম বোধ যদিও হতেছে সিদ্ধ,

কিন্তু সম্ভবে দৃঢ়ফলে নহে অদৃষ্ট প্রসিদ্ধ ॥ ৬২ (১ব০)

“উরুপ্রথস্ব” একটী মন্ত্র আছে। তাহার অর্থ—হে পুরোড়াশ! তুমি বিপুলভাবে প্রথিত হও। যাগপ্রয়োগে উচ্চার্যমাণ এইরূপ মন্ত্রগুলি অদৃষ্ট ফলমাত্র উৎপন্ন করে, কোনরূপ অর্থপ্রকাশের জন্য তৎসমস্তের পাঠ নহে; যেহেতু ব্রাহ্মণ বাক্যের দ্বারাই পুরোড়াশপ্রথম কার্য্যাসিদ্ধ হইয়া থাকে, —ব্রাহ্মণে আছেই যে “উরুপ্রথস্ব মন্ত্রের দ্বারা পুরোড়াশ (হবি) প্রথম করিবে”। ইহাই পূর্বপক্ষ। ইহা ন্যায্য নহে; যেহেতু অর্থবোধরূপ দৃঢ়ফল প্রয়োজন সম্ভাবিত থাকিলে কেবল অদৃষ্টার্থ কল্পনা করিতে পারা যায় না। অতএব ইহাই সিদ্ধান্ত যে দৃশ্যমান অর্থের অনুস্মরণই যাগপ্রয়োগে মন্ত্রোচ্চারণের প্রধান প্রয়োজন; যে স্থলে দৃঢ়প্রয়োজনের সম্ভাবনা নাই, তাদৃশ স্থলেই ব্রাহ্মণবাক্যের দ্বারা যাগপ্রয়োগের বিধান হইবে এবং মন্ত্রগুলি কেবল অদৃষ্ট ফল উৎপত্তির জন্য পঠিত হইবে ॥ ৬২ ॥ ১ বর্ণক ॥

(মূল)

অগ্নিমেবাদিকরণে মতান্তরেণ * পূর্বোত্তরপক্ষাবাহ।—

• মন্ত্রব্রাহ্মণয়োৰ্যদ্বা কলহো বিনিয়োজনে।

ন মন্তুলিঙ্গসিদ্ধার্থমনুবক্তী তরদ যতঃ ॥ ৬২ (২ব০)

• আসীৎ কশ্চন ভট্টরহস্যাদি-মীমাংসাজীবনগ্রন্থনির্ধাতুঃ রাগপদ্ধতি-প্রথিতুশ্চ মীমাংসকবরস্য ভট্টেতিপ্রসিদ্ধস্য অস্তেবাসী কাল্যাকুজো ব্রাহ্মণঃ প্রজাকরণামকঃ গুরুদত্তগুরুপাথিকঃ, তস্য মতেনেতি যাবৎ। শালিকনাথৌ-প্রকরণপঞ্জিকাদৌ কুৎসং ওষ্মতং ক্ষুণ্ণতরম্।

অস্য মন্ত্ৰস্য লিঙ্গেন বিনিয়োগে ত্ৰাক্ষণবাক্যমবিব-
ক্ষিতার্থঃ স্যাৎ,—বাক্যেন বিনিয়োগে মন্ত্ৰলিঙ্গং ন বিবক্ষ্যেত,
—ইত্ৰূতয়োৰ্বিরোধাদপ্রামাণ্যং চোদনায়াঃ ? ইতি পূর্ব-
পক্ষঃ । নায়ঃ বিরোধঃ ; প্রবলেন লিঙ্গেন বিনিয়োগসিদ্ধৌ
বাক্যস্যানুবাদকত্বাৎ । ইতিরাদ্ধান্তঃ—”ইতি ॥ ৬২ ॥ (২ব০)

(অমুখ্যাদ)

এই অধিকরণেই মতান্তরে অন্তরূপ পূৰ্বপক্ষ ও সিদ্ধান্ত
বৰ্ণিত হইতেছে । যথা—

মন্ত্ৰ বুঝি' বিনিয়োগ যদি করিব যাগেতে,
কি কাজ করিবে বল বিধি ত্ৰাক্ষণ-বাক্যেতে ?
কিংবা ত্ৰাক্ষণের মান, মন্ত্ৰবাক্য বার্থ করি ?
সৰ্ব্বথা হইবে দ্বন্দ্ব. বিধি যা'বে গড়াগড়ি ।

না না, তাহা নহে, শুন—আছে মন্ত্ৰেরি প্রাধান্য ;
বিধি পেল মন্ত্ৰপাঠে, অনুবাদার্থ ত্ৰাক্ষণ্য ॥ ৬২ (২ব০)

যে স্থলে মন্ত্ৰলিঙ্গানুগারে বিনিয়োগ সিদ্ধ হইতেছে,
তথায় ত্ৰাক্ষণবাক্য ব্যর্থ এবং ত্ৰাক্ষণবাক্যের দ্বারাই বিনিয়োগ
স্বীকার করিলে মন্ত্ৰবাক্যার্থবোধ ব্যর্থ হয় স্তত্রায় মন্ত্ৰ ও
ত্ৰাক্ষণের পরস্পর বিরোধ ঘটিতেছে এবং একরূপ হইলে
বিধিবাক্যের অপ্রামাণ্য সতই ঘটিয়া উঠিতেছে এই আশ-
ঙ্কার উত্তরে বল। যাইতেছে যে প্রবলের সহিত দুর্বলের বি-
রোধ কি ? মন্ত্ৰপাঠ অবশ্যই প্রবল ; তাদৃশ প্রবল-লিঙ্গানুগারে

যে স্থলে বিনিয়োগ সিদ্ধ হইবে, তাদৃশস্থলে ব্রাহ্মণ-
বাক্যকে ঐ মন্ত্রার্থেরই অনুবাদক বলিয়াই স্বীকার করিতে
হইবে ॥ ৬২ । ২য় বর্ণক ॥

[ইতি সমগ্র “সামবেদনংহিতার” সাংগীষভাষ্যেব অবতরণিকা]

(অথ ছন্দমার্জিক-ভাষ্যাবতরণিকা)

অর্থানুস্মরণায় ব্যাখ্যাতব্যাঃ সাময়োনিভূতাঃ ঋচঃ সং-
হিতা গ্রন্থে ছন্দোনামকে সমাম্নাতাঃ, তাঃ সর্বাঃ ঋচঃ আম্নাত
ক্রমেণেহ ব্যাখ্যায়ন্তে ।

ন চ তা সাং ক্রতুর্ষ্বাতজ্ঞোণ বিনিয়োগোহন্তি ব্রাহ্মণেন
সূত্রেণ চ বিনিয়ুক্তানাং সাম্নামাশ্রয়তয়া তরুপযোগাৎ ; তস্মাদ্
আখ্যেদব্যাখ্যান ইবৈতদ্ব্যাখ্যানে বিশেষেণ বিনিয়োগো নাশ্বে-
ষণীয়ঃ । সামান্যেন তু বিনিয়োগো যদ্যপি ব্রহ্মযজ্ঞ বিষয়ো-
হন্তি, তথাপ্যসৌ কৃৎস্নস্ত বেদসৈক্যত্র এবোতি নাশ্বেষণ-
প্রায়সোহন্তি ।

নশ্বেদমপ্যুচামৃষিছন্দোদৈবতান্যবগন্তব্যানি, অন্যথা প্রত্যবায়-
প্রসঙ্গাৎ । তথাচ ছন্দোগা আমনন্তি—“য়ো হ বা অবি-
দিতার্বেয়চ্ছন্দোদৈবতব্রাহ্মণেন যাজয়তি বাধ্যাপয়তি বা
হ্যাণুং বর্জতি গর্তং বা পদ্যতি প্র বা মীয়তে” পাপীয়ান্
ভবতি যাতয়ামান্যস্য ছন্দাংসি ভবন্ত্যথ যো যজ্ঞে বেদ

সর্বমায়ুরেতি শ্রেয়ান্ ভবত্যায়াতয়ামান্যস্য ছন্দাংসি ভবন্তি,
তস্মাদেতানি মস্ত্রে মস্ত্রে বিদ্যাৎ—ইতি (আ० ব্রা० ১, ১)।
এবম্ভূত্বি^১ তাসামুচাৎ ক্রমব্যত্যাগেন বৃক্ষচৈরপ্যধীময়মানস্বাৎ
তদীয়ানুক্রমণিকোক্তান্ ঋষাদীন্মত্ৰানুসঙ্কেয়ানি ॥

(অনুবাদ)

অর্থানুস্মরণের জন্য ব্যখ্যাতব্য, সামযোনিস্বরূপ, ঋক-
গুলি, ছন্দো নামক সংহিতা—গ্রন্থে সমান্নাত আছে; সেই
সমস্ত ঋক যথান্নানক্রমে এই প্রথমভাগে ব্যাখ্যা করা যাই-
তেছে।

ব্রাহ্মণ বাক্য এবং কল্পনূত্র অনুসারে সামসমস্তই
ক্রতুসমস্তে বিনিযুক্ত হইয়া থাকে; এই ঋকগুলি ঐ সাম-
সমস্তের আশ্রয়রূপেই উপযোগী; স্বতন্ত্রভাবে ইহাদের
প্রয়োগ কোন ক্রতুতেই দেখা যায় না *; অতএব ঋগ্বেদ
সংহিতার ব্যাখ্যানকালে যেরূপ বিনিয়োগ বর্ণিত হইয়াছে,
এ সমস্ত ঋকের ব্যাখ্যানকালে তাদৃশ বিনিয়োগাশ্বেষণের
প্রয়াস নাই †। যদিও নামানুত এ সমস্তেরই ব্রহ্মযজ্ঞপাঠে
বিনিয়োগ দেখা যায় কিন্তু যখন সমস্তবেদই ব্রহ্মযজ্ঞপাঠে

* জ্যোতিষ্টোমাদি ক্রতুতে বহিঃপাণাদি স্তোত্রে ত্রির্ভূতাদি ভোমে
স্বতন্ত্ররূপেও পাবমানী প্রভৃতি ঋকের প্রয়োগ দেখা যায়।

† সামবেদের ঋকব্যাখ্যানকালেই ওস্তুগাপ্তিত সামসমস্তের বিনি-
য়োগাদি এবং সামমধ্যগত স্তোত্রাদির বিশেষ অর্থসকলও জ্ঞপ্যাই
বক্তব্য ছিল কিন্তু তাহা বলেন নাই কেন? বোধ হয় সামবেদখানি তাঁহার
যথানিয়ম গুরুত্বাধীত ছিল না।

(একত্র) বিনিযুক্ত হইয়া থাকে, তখন তদ্বিষয়ে বিশেষ
অন্বেষণীয়ই বা কি আছে ।

ঋক্-সমূহের বিনিয়োগানুসন্ধান প্রয়াস কর্তব্যনা হইলেও
ঋষি, ছন্দ ও দেবতা অবশ্য জ্ঞাতব্য ; অন্যথা প্রত্যখ্য হইয়া-
থাকে । যথা ছন্দোগগণ আশ্রয় করেন—“এইগুলি প্রতি-
মন্ত্রেই জ্ঞাতব্য অন্যথা পাপীয়ান্ হইবে” ইত্যাদি * । অতএব
ঋষি, ছন্দ ও দেবতার অনুসন্ধান অবশ্যই কবিত্তে হইবে ;
যদিও মন্ত্ৰোক্ত ঋক্গুলি ঋগ্বেদের ক্রমানুসারে পঠিত নহে,
তথাপি এস্থলে তাহাই সংগৃহীত হইবে † ॥

(মূল)

আগ্নেয়মৈত্রেয়ং পারমানমিতি কাণ্ডত্রয়াত্মকো যোঃসং ছ-
ন্দোনামকঃ সংহিতাগ্রন্থঃ, সোঃসংসারগ্যকেনাধায়েন ষট্-
সঙ্খ্যাপুরকেণ সহ ষড়্ভিতরধ্যায়ৈরুপেতঃ ॥

* ইহা আর্যের ব্রাহ্মণের আরম্ভই আছে । সামবেদী মাত্রকে ছন্দোগ
এবং ত্বদীয় ব্রাহ্মণ গ্রন্থ মাত্রকেই ছান্দোগ্য বলা যায় । আগ্নে জ্ঞাতব্য যে
ঐতিহ্যগবসানে গ্রন্থাদি সমস্ত জলপ্রাবনাদিতে নষ্ট হইলে যেসমস্ত ঋষিরা
রক্ষা পান, তাঁহারা এই নব-যুগারম্ভে স্বীয় স্মৃতিবলে তৎসমস্ত পুনর্জীবিত
করিয়া থাকেন, এইরূপ বহু বার হইয়াছে ; সেইজন্যই বেদ ও বেদাঙ্ক
গ্রন্থ সমস্ত কৃত নহে ;—আম্রাত অর্থাৎ অভ্যাসলব্ধ ।

† সামবেদীয় ঋক্সমস্তের ঋষ্যনিজ্ঞানের জন্য মৈত্রেয় গ্রন্থ আছে
বোধ হয় উহা অনুক্রমণিকা হইতেও প্রাচীন এবং স্থানে স্থানে বিরুদ্ধ-
তাৎপার্য । তাৎপার্য এ গ্রন্থে দেখেন নাই কি ?

সামগ্ৰীসামভাষ্যসংগ্রহ

(অষ্টম)

এই ছন্দোন্মিত সংহিতা—গ্রন্থখানি কাণ্ডশাস্ত্রক ;—
আগ্নেয়, ঐন্দ্র ও পাবমান এবং ইহা আরণ্যক অধ্যায়ের
সহিত যড়ধারী * ।

। ইতি সামগ্ৰীসামভাষ্যসংগ্রহতরঙ্গিকা ।

তত্র প্রথমে খণ্ডে যা ঋচঃ, তাঃ ক্রমেণোদাহৃত্য ব্যাখ্যায়ন্তে—
ছন্দোগ্রন্থের প্রথমখণ্ডে † যে ঋকগুলি, তাহাই ক্রমে
উক্ত পূর্বক ব্যাখ্যাত হইতেছে ।—

* ইহা কোন শাখা অবলম্বনে বলিলেন, তাহা জানাবার না । কোথায়
কোন ছন্দোগ্রন্থ ত আরণ্যক ব্যতীতই বটু-প্রণীত। আর আরণ্যকটিও
এক বাদি-বক্তার গ্রন্থ । আরও উক্তই সামবেদের গ্রন্থে মোটেই অধ্যায়-
ব্যবহার নাই ; তাবৎ স্থলসমূহে সৰ্বত্রই প্রণীত শব্দ ব্যবহৃত হইয়া থাকে ।
† ক্রমে : ক্রমেণ-গ্রন্থে, বটু-ব্যবহার নাই, তাবৎ স্থলে সৰ্বত্রই ইহা
ব্যবহার আছে ; পাদিনি ব্যাকরণেও কবহস্যেও ইহা পূর্বেই পূর্ণ পাদিনি ।

ॐ

অথ সামবেদ সংহিতা ।

অথ কৌথুমী শাখা ।

অথ ছন্দঃ—আর্চিকঃ ।

অ * থ * গে * য় * গা * ন * ম্ ।

* অ * থ * আ * য়ে * য * প * ক্ব *

অ থ প্র থ ম প্র পা ঠ কঃ

অথ প্রথমঃ অর্চঃ ।

অ থ প্র থ ম দ শ তি

অথ প্রথমা ঋক্—

২০ ১২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অমআযাহিষীতয়েগুনোহ্র্যাদাতয়ে ।

১। ২। ৩। ১। ২।
নিহোতাসংসিবর্হিষি (ঋ• ৬, ১৬, ১০) ॥ ১

বি০ । মহর্ষি বৃহস্পতি-বংশাবতংস ভরদ্বাজ ঋষি ৪৮-তী
ঋক্ চয়ন করতঃ একটি সূক্ত সংগ্রহ করেন, যাহা ইদানীং
ঋক্ সংহিতার ষষ্ঠ মণ্ডলের ষোড়শ । এটি সেই সূক্তের
দশম ঋক্ । অতএব উক্ত ভরদ্বাজই এ মন্ত্রের ঋষি বলিয়া
স্থিরীকৃত হইয়াছেন । ইহা অফাক্কর পাদের পাদদ্বয়ে ছাদিত
অতএব এ ছন্দের নাম গায়ত্রী । ঐ সূক্তটি দর্শপূর্ণমাস যাগের
সামিধেনী ও প্রাতরনুবাক প্রকরণের আগ্নেয় ক্রতুতে আশ্বিন-
শত্ৰু রূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে এবং গার্হপত্য ও আহবনীয়া
এই উভয় অগ্নি-পরস্পর সম্বন্ধ ঘটিলে অফাকপাল পুরোতাশ

পাক কর্তব্য হয়, তৎকালে দুইটি মন্ত্র তদীয় অনুবাক্য।
 রূপে পঠনীয়, তন্মধ্যে এই ঋকৃটি প্রথম অতএব ইহাকে
 আগ্নেয়ী কহা যায় স্ততরাং যজ্ঞীয় ব্যবহারানুসারে ইহার
 দেবতা অর্থাৎ এই মন্ত্রের প্রাধান্যতঃ বর্ণনীয় বস্তু অগ্নিই
 স্থির হইয়াছে। সামবেদে ইহাই চারি প্রকারে গীত দৃষ্ট
 হয়। তন্মধ্যে গেয়গান নামক গ্রন্থের আরম্ভেই ৩টি দেখা
 যায় এবং চতুর্থটি আরণ্যগান নামক দ্বিতীয় গ্রন্থের দ্বিতীয়
 প্রপাঠকের প্রথমার্দ্ধভাগের দ্বাত্রিংশতম সাম। গেয়গানই
 যেহেতু সামবেদ-সংহিতার আদি গ্রন্থ সেইহেতু আপাততঃ
 গেয়গানেরই প্রকাশারম্ভ করা হইতেছে, অনন্তর আরণ্য
 নামক দ্বিতীয় গান গ্রন্থের প্রকাশ কালে এতন্মূলক চতুর্থ
 সামটিও যথাস্থানে প্রকাশিত হইবে। অদ্য প্রকাশ্যমান
 সামত্রয়ের প্রথম ও তৃতীয়টি গোতম ঋষির প্রকাশিত এবং
 যাজ্ঞিক সমাজে ‘পক্’ নামে প্রসিদ্ধ, দ্বিতীয়টির প্রকাশক
 কশ্যপ ও নাম ‘বহিষ্য’। কথিত সামত্রয় যথা—

৪ ২র ১ ২ — ১ —
 ওয়ায়ি। আযাহী ৩ বোইতো যা ২ ই। তো যা ২ ই।

১র ২র ১ — ১ — ১ ২র
 গুণা নোহ। ব্যদাতোযা ২ ই। তো যা ২ ই। নাযি হো তাসা

২৩। ৫সাঁ ২ ই। বা ২৩৪ ওহোরা। হী ২৩৪ যী ॥ ১ ॥

৪ ৫ ৪র ৪ ১ র র ২
 অয় আয়াহি বী। তয়াই। গুণানোহব্যদাতা ২৩ যাই।

১র ২ ১ ৫ ১ ৫র ২
 নিহোতাসৎসিবর্হা ২৩ ই যি। বর্হা ২ বা ২৩৪ ওহোরা। বর্হী

১ ১ ১
 ও যী ২৩৪৫ ॥ ২ ॥

৪ ৫ ৪র ৪র ৩ ১র ৫ ২
 অগ্নি আয়াহি । বা ৫ ইতয়াই । গুণানোহব্যাদা ১ তা ৩
 ২ য়ে । নিহোতা ২৩৪ সা । ২সা ২৩৪ ই বা ৩ । হা ২৩৪
 ইষো ৬ হাই ৥ ৩ ৥ ১

বা. টী. । ‘অগ্নে !’ যেহেতু, তুমি ঈশ্বর কর্তৃক ‘বর্হিষি’
 কুশাদি তৃণ পর্য্যন্ত সমস্ত পদার্থেই ‘হোতা’ হবন কার্যের
 নিষ্পাদক রূপে ‘নি সৎসি’ নিমগ্ন = অন্তঃস্থাপিত আছ, অতএব
 ‘বীতয়ে’ বীতির জন্য এবং ‘হব্য দাতয়ে’ হব্য দাতির জন্য
 অরণিকার্ত্তদ্বয় মন্থনে ‘গুণানঃ’ নিগীর্ণ = উদগীর্ণ হওতঃ
 ‘আয়াহি’ আবিস্কৃত হও ।

হোতা । অগ্নির দুইটি কার্য ;—১ম ভক্ষণ করা = দধ্বকরা,
 ইহাকেই বীতি কহে ; এই বীতিক্রিয়ার দ্বারা আবর্জনাদি,
 বনাদি, শত্রুগৃহাদি, মৃতশরীরাদি ভস্মসাৎ করা যায়, রণক্ষেত্রে
 এই বীতি ক্রিয়া সাধনার্থেই শর-ফলকে বৈদ্যুতায়ি ব্যবহৃত
 হইত, যাহাকে অগ্নিবাণ বলা বাইত, যাহা ভ্যাগ মাত্রেই
 বেগ গমন হেতুক উদ্ভূত প্রবল বায়ুর সাহায্যে চর্চাৎ ফলক
 হইতে বহির্গত হইয়া প্রদীপ্ত হওতঃ পতিত প্রদেশের অনেক
 স্থান ব্যাপিয়া দধ্ব করিয়া ফেলিত । ২য় বিক্ৰিতি = গলান,
 ইহাকেই হব্যদাতি কহে ; এই হব্যদাতি ক্রিয়ার দ্বারা আপ-
 নার বা অতিথ্যাদি দেবতার উদরপূরণার্থ অন্নাদি সিদ্ধ করা
 যায়, ইহার দ্বারাই স্বর্ণ, রৌপ্য, তাম্রাদি দ্রব্য হইয়া
 থাকে এবং এই ক্রিয়ার দ্বারাই উদর-মধ্যগত ভুক্তান্ন-পরি-
 পাকাদিও সাধিত হইয়া থাকে । বীতি ও হব্যদাতি এই উভয়ই

অগ্নি হইতে নির্বাহিত হয়, এমন কি, অগ্নি ব্যতিরেকে হইতেই পারে না এই জন্যই অগ্নিকে ‘হোতা’ অর্থাৎ হবন কার্যের নিষ্পাদক বলা যায়। হোতা পদটি হ-ধাতুর উত্তরে ত্বন্-প্রত্যয় করিয়া সাধিত হইয়া থাকে। হ-ধাতুর অর্থ—(অগ্নিতে) দান, (অগ্নি হইতে) আদান ও (অগ্নির দ্বারা) প্রীণন; তন্মধ্যে অগ্নির বীতি শক্তির দ্বারা, যুতাদি তক্ষিত হইয়া ধূম হইবে, ধূম হইতে পর্জন্য হইবে, পর্জন্য হইতে সুরষ্টি হইবে, সুরষ্টি হইতে সাধ্বম হইবে এবং তাহা ভক্ষণ জন্য বীৰ্য্য-রেত আদি-জাত স্প্রজা বৃদ্ধি হইবে, এইরূপ আশয়ে অগ্নিতে যুতাদি নিক্ষেপই দানের উদাহরণ; অগ্নির উত্তাপে স্থাপিত অম্ব বা স্তবর্ণাদি ধাতু, হব্যদাতি শক্তির দ্বারা বিক্লিত—গলিত হইলে তাহা হইতে সেই সিদ্ধ অম্ব ও জ্বব স্তবর্ণাদি পুন-গ্রহণ করাই আদানের উদাহরণ এবং বীতি শক্তির প্রভাবে রণজয়াদি হইলে ও হব্যদাতি শক্তির প্রভাবে অম্বাদির স্তবর্ণি-ণাম হইলেই, তাহা অগ্নির দ্বারা প্রীতিলাভ হইল বলিয়া স্বীকার করা যায়। ত্বন্-প্রত্যয়ের অর্থ—তচ্ছীল, এতাবতা দান, আদান ও প্রীতি এই ত্রিবিধ ক্রিয়ার নিষ্পাদনশীল অর্থাৎ নিষ্পাদন-স্বভাব অগ্নিকে হোতা বলা যায়। বেদে অনেক স্থলেই অগ্নিকে হোতা বলিয়া বর্ণন করা হইয়াছে, সর্বত্রই এইরূপ অর্থ বুঝিতে হইবে। ‘বীতি’ শব্দটি তক্ষণার্থ বী-ধাতু হইতে নিষ্পন্ন হয়, এই জন্যই তাদৃশ অর্থ করা হইয়াছে এবং ‘হব্যদাতি’ শব্দের অর্থ—হব্য সম্বন্ধী দান, হব্য নামের অর্থ—হবন-যোগ্য, হবন শব্দের অর্থ—পূর্বোক্ত দান, আদান ও প্রীতি; এতাবতা দান, আদান ও প্রীতির

যোগ্য যে অন্ন, চরু, পুরোডাশ ও হুবর্ণ, রৌপ্যাদি তাহাকেই
হব্য কহে, এতাদৃশ হব্য অগ্নিতেই প্রস্তুত করিয়া অগ্নি
হইতে আদান=গ্রহণ করা যায় অতএব হব্যসম্বন্ধিনী স্পৃহা
দান শক্তিকেই হব্যদাতী কহা যায় ।

বর্হিষি । বর্হিস্-শব্দের অর্থ—কুশাদিতৃণ, এস্থলে এই ‘বর্হিঃ’
উপলক্ষণমাত্র অর্থাৎ সমস্ত পদার্থের অন্তরেই অগ্নি গূঢ়ভাবে
বিদ্যমান রহিয়াছে, এমন কি, অতিলঘু বস্তু তৃণ, তন্মধ্যেও
আছে ; অথবা এস্থলে অরুণি কাষ্ঠদ্বয় মন্থনেই অগ্নির আবি-
ষ্কার অভিলষণীয় অতএব বর্হির মধ্যে প্রচ্ছন্ন বলা হইয়াছে,
কাষ্ঠকে তৃণ বলিয়া ব্যবহার, ব্যবহার-বিরুদ্ধ নহে ।

গৃণানঃ । গৃ-ধাতুর রূপ, গৃ-ধাতুর অর্থ—নিগরণ ;
এই গৃ-ধাতুরই রূপান্তর উদগার (নিগরণ শব্দের হিন্দী
প্রতিশব্দ নিগারনা এবং বাঙ্গলা প্রতিশব্দ নেঙ্ডান) ।
অরুণি কাষ্ঠদ্বয় নিষ্পীড়ন করিলে উহার অগ্নিকে নিগরণ=
উদগীরণ করে, তাহাই এ স্থলের এ পদের লক্ষ্য ॥ ১

সা. ভা. । অগ্ন্যায়াহীত্যেযা ভরদ্বাজেন দৃষ্টা । গায়ত্রী ।
আগ্নেয়ী । হে অগ্নে ! অস্বনাদিগুণবিশিষ্ট ! স্বং আয়াহি
অস্বদ্বয়জং প্রত্যাগচ্ছ । কিমর্থম ? রীতযে হবিষাং চরুপুরোডা-
শাবীনাং ভক্ষণায় । কীদৃশঃ সন্ ? গৃণানঃ অস্মাভিঃ স্তুযমানঃ ।
ব্যত্যায়েন কর্মণি কর্তৃপ্রত্যয়ঃ । পুনশ্চ কিমর্থম ? হব্যদাত্যে
দেবেভ্যো হবিঃপ্রদানায় । আগত্য চ হোতা দেবানা মাষ্ট্রাতা
সন্ । বর্হিষি আভীর্ণে দর্ভে । নিষৎসি নিবীদ । সদেচ্ছান্ধসঃ
সগো দৃক্ ॥ ১ .

৩১ অঃ । হে ‘অগ্নে’ অন্নাদি গুণ বিশিষ্ট ! ‘আঘাহি’ আমাদের যজ্ঞে আগমন কর । কেন ? ‘ব্রীতযে’ চরু পুরো-
ডাশ, প্রভৃতি হবি ভক্ষণ করিবার জন্য । কীদৃশ হওতঃ ?
‘গুণানঃ’ আমাদের কৰ্ত্তৃক স্তুত হওতঃ, এ স্থলে ব্যত্যয়ে
কৰ্ম্মবাচ্যে কৰ্ত্তৃপ্রত্যয় । আর কেন ? ‘হব্যাদাতয়ে’ দেবগণকে
হবি প্রদান করিবার জন্য । আসিয়া ‘হোতা’ দেবতাদিগের
আস্থানকারী হওতঃ ‘বর্হিমি, আস্তৃত কুশাতে ‘নিষংসি’
উপবিষ্ট হও ॥ ১

—ঃঃঃ—

(২)

৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০
সমগ্ৰেণ জ্ঞানাত্ত্বহোতারিষ্টেমাংসহিতঃ ।

৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০
দেবৈর্ভিন্নানুযেজনে (ঋঃ ৬, ১৬, ১) ॥ ২

বিঃ । ইহাও পূর্ব-পরিচিত সেই ষোড়শ সূক্তেরই
ঋক্ । এইটিই সে সূক্তের প্রথম । অতএব এ ঋকের
ঋষিও সেই ভরদ্বাজ । এ ঋকের প্রথম চরণটি ছয় অক্ষরের
দ্বিতীয়টি সপ্তাক্ষর ও শেষটি অষ্টাক্ষর অতএব ইহাকে বর্জ-
মানা ছন্দ কহে, ইহাও একপ্রকার গায়ত্রীছন্দ । বিখ্যজিৎ
প্রকরণে অগ্নিমরুৎ দেবতার যাগকালে গেয় বৃহৎ সামটিই
(উঃ গাঃ ২, ২, ৮) যদি অগ্নিস্তোম সাম হয় তাহা হইলে
তৎসহ অর্থাৎ তদীয় অস্থিরূপে ছয়টি ঋক্ স্তোত্রিয় ও অনু-
রূপ হইয়া থাকে ; তন্মধ্যে এইটি প্রথম । অতএব
ইহাও আয়েয়ী । এ ঋক্ অবলম্বন করিয়া গীত দুইটি মাত্র
সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে একটি উহ গমন গ্রহের দ্বিতীয়

প্রপাঠকের দ্বিতীয়ার্কে ৮ম; তাহা, তৎপ্রকাশকালেই প্রকাশিত হইবে। দ্বিতীয়টী গেয়গানের ১প্র.১অ.০ ৪র্থ; ইহার নাম ‘সৌপর্ণ’ স্ততরাং স্পর্ণা ঋষিকেই ইহার প্রকাশক বলিয়া অনুমান করিতে হয়। যথা—

৪৫৪ ৪৪৫৪ ৪৫৪ ২:৪৪ ৪৪ ১৪৪
 স্তম্ভে যজ্ঞানাম্। স্তম্ভাযি যজ্ঞানাত্‌হোতা বিশ্বেষাত্‌হা
 ২ ২৪ ১৪ ২ ৩৪ ২১ ২ ৪ ৫
 ২৩ যি তাঃ। দেবৈভা ২৩ যিস্মা। নুমেজনা। ঔত্‌হোবা।
 ৪ ৫
 হো ৫ জে। ডা ৪ ৪ ২

বা. টী.। হে ‘অগ্নে!’ ‘দেবেভিঃ’ বায়ুপ্রভৃতি অপরাপর দেবগণের সহিত সৃষ্টিকালে ‘স্বম্’ তুমি, জগৎস্রষ্টকর্তৃক ‘বিশ্বেষাং যজ্ঞানাম্’ এই বিশ্বসংসারের, ‘হোতা’ হবন-নিষ্পাদনশীল অর্থাৎ দহন ও পচনের একমাত্র সম্পাদনকারী স্বরূপে ‘মানুষে জনে’ এই মনুষ্য লোকে ‘হিতঃ’ সর্কান্তঃ-স্থাপিত হইয়াছে। অতএব বাতি ও হব্যদাতার জন্য এই কার্ত্তব্য সংঘর্ষণে আবিস্কৃত হও (এটি ঋগ্বেদ সংহিতার ঋষ্ঠ মণ্ডলের ১৬শ সূক্তের প্রথম মন্ত্র, তথায় ইহার ৮টী মন্ত্রের পরে ‘অগ্নায়াহি’ মন্ত্র দৃষ্ট হয়। যাহা হউক অগ্নায়াহি মন্ত্রের সহিত ইহার সম্বন্ধ দৃশ্যীয় নহে)। যজ্ঞশব্দে এস্থলে সৃষ্টি, যেহেতু সৃষ্টিই ঈশ্বরের আদি যজ্ঞ (ইহা মল্লিখিত বৈদিক সমালোচনাতে দ্রষ্টব্য)। ফলতঃ ঐতরেয় ব্রাহ্মণোক্ত ‘প্রজাপতিঃ স্বাংবপায়াদখিদৎ’ প্রজাপতি যজ্ঞে স্বীয় বপা সমর্পণ করেন এবং ‘আত্মা বৈ জায়তে পুত্রঃ’ আপনিই পুত্ররূপে জন্মগ্রহণ করেন ও ‘তাস্ম বীজ মবাস্তজৎ’ সেই কারণ বারিতে

বীজ উৎসৃষ্ট হয় ইত্যাদি জ্ঞাদিবচন, এ সমস্তই সৃষ্টিপত্র ।
 ‘দেবেভিঃ’ দ্ব্যতিমৎ-পদার্থমাত্রকে দেব বলা যায়, ফলকথা
 যখন যাহার বর্ণনা করা যায় তখনই তাহাকে দেব কথা
 যায় ; এই যুক্তিতেই উদুখল, মুঘল, চন্দ্র প্রভৃতি সমস্তই দেব ;
 এবং এস্থলে তৃতীয়া বিভক্তির অর্থ সহ স্তৱরাং দেবগণের
 সহিত সম্ভবতঃ বায়ুপ্রভৃতির সহ অর্থলাভ করা যায় ॥ ২

বক্তব্য—এ মন্ত্ৰে ‘হিতঃ’ এই ক্রিয়ার কর্তা অব্বেষণ করি-
 লেই গলগ্রহ রূপেও ঈশ্বর আসিয়া উপস্থিত হন, যথা—‘বায়ু
 প্রভৃতি দেবগণকে যৎকালে এই মনুষ্য লোকে প্রতিষ্ঠিত
 করা হইয়াছে তৎকালেই তোমাকে বিশ্বসংসারে হোতৃ-
 রূপে প্রতিষ্ঠিত করিয়াছেন, এস্থলে স্তৱরাং জিজ্ঞাস্য,—কে ?
 ইহার একমাত্র উত্তর ‘যিনি এতাদৃশ কার্যে সমর্থ’ কাজেই
 ঈশ্বরই স্বরূপতঃ হইলেন । অতএব পাশ্চাত্য বৈদিক
 মোক্ষমূলরপ্রভৃতি প্রত্নানুসন্ধিৎসুগণ বহুসমালোচনাপূর্বক
 বহুভিান্ত্র সহকারে লিখিয়াছেন, যে “ঋক্সংহিতার আবির্ভাব
 কালে আর্যগণের ঈশ্বরজ্ঞান ছিল না, যাহাও হুই একটি
 ঈশ্বর বা ব্রহ্মনাম তন্মধ্যে দৃষ্ট হয়, তাহাও তদীয় শেষ
 মণ্ডলে অতএব ঐ ১০ম মণ্ডলটিকেও অপেক্ষাকৃত আধুনিক
 বলা উচিত” এক্ষণে ব্রহ্মব্য, যে, এটি কোন মণ্ডলের ঋক ?
 বস্তুতঃ যে সমস্ত ঋক লইয়া মণ্ডল সকল গ্রন্থিত হইয়াছে,
 সে ঋকগুলির কে প্রাচীন কে নূতন ? এ বিষয়টির নির্ণয়
 অতি দুঃসাধ্য হইলেও মণ্ডলগুলি যে সমস্তই অপেক্ষাকৃত
 অনেক উত্তর কালে অর্থাৎ সূক্ত ও অনুবাক গ্রন্থনেরও
 পরে, অথচ ভিন্ন ভিন্ন সময়ে এবং ভিন্ন ভিন্ন ঋষি কর্তৃক

প্রতিত হইয়াছে তাহার সন্দেহ নাই হুতরাং মণ্ডলের পৌর্বাপর্য্য লইয়া ঋক-কালের পৌর্বাপর্য্য বিচার করাই অধ্যবস্থা (বৈঃ সঃ প্রঃ) । পাশ্চাত্য কোবিদগণ বেদ-তাৎপর্য্য যে নিরীশ্বরপর নির্ণয় করিয়াছেন তাহাতে তাঁহারা সম্পূর্ণ অপরোধী নহেন ; কারণ, সায়ণাচার্য্যাদি আধুনিক ভাষ্যকারগণ ক্রিয়াকালের বিদ্বান্, ইহঁারা প্রভাকরাদি প্রবর্তিত মীমাংসাদর্শনানুবর্ত্তেই সঞ্চুরণ করিয়াছেন, এক্ষণে তন্মাত্রাবলম্বন পূর্ব্বক গবেষণাকারী পাশ্চাত্যধীমদগণ কেন না ভ্রমাক্রুপে পতিত হইবেন । পরং অস্বদেশীয় ভ্রাতৃগণ যে সেই সিদ্ধান্তই অভ্রান্ত বলিয়া স্বীকার (এতদূর স্বীকার যে তদ্বিপরীত যুক্তিও অদৃশ্য ও অকথ্য) করতঃ ক্লুতার্থস্বন্দ্য হইতেছেন ইহাঁই অতি ক্লেশকর ॥ ২

সাঃ ভাঃ । স্বময়ইত্যস্তা ঋষ্যাদ্যাঃ পূর্ব্ববৎ । সৈষা দ্বিতীয়া । হে অগ্নে ! বিশ্বেষাং যজ্ঞানাং অগ্নিকোমাত্যগ্নি-কোমাদীনাং সম্বন্ধী হোতা হোমনিষ্পাদনশীলঃ । জুহোতে-স্তাচ্ছলিকস্তৃন্ । যদ্বা, যজ্ঞানাং যজ্ঞব্যানাং বিশ্বেষাং দেবানাং হোতা আহ্বাতা । এবংজুতস্তং মানুষে মনোরপত্য-জুতে । জনে যজ্ঞমান-লক্ষণে । দেবেভিঃ দেবৈঃ । ছান্দসো ভিস ঐসভারঃ দেবনশীলৈর্ধ্বগিভিঃ, হিতঃ নিহিতঃ গার্হপত্যাদি-রূপেণ সংস্থাপিতো ভবসি । যদ্বা দেবৈরেবেন্দ্রাদিভিরুক্ত-লক্ষণঃ সন্, যজ্ঞানাং নিষ্পাদনায় যজ্ঞমানে নিযুক্তোহসি ॥ ২

ভাঃ অঃ । হে ‘অগ্নে !’ ‘স্বম্’ ভূমি, ‘বিশ্বেষাং যজ্ঞানাম্’ অগ্নিকোম অত্যগ্নিকোম প্রভৃতি যজ্ঞ সম্বন্ধে ‘হোতা’ হোম-নিষ্পাদনশীল অথবা সমস্ত দেবগণের আস্থানকারী । ‘দেবেভিঃ’

ঋষিকৃগণ কর্তৃক অথবা ইন্দ্রাদি দেবগণ কর্তৃক, তুমি, 'মানুষে জনে' যজমানরূপ মনুষ্য বিষয়ে অর্থাৎ যজমানের যজ্ঞ নিষ্ठा-দনের জন্য, 'হিতঃ' গার্হপত্যাদিরূপে স্থাপিত হইতেছ ॥ ২

—:~:—

(৩)

^{৩২ ৩১ ২} অগ্নিন্দুতং ^{৩ ১ ২} বৃণীমহে ^{৩ ১ ২} হোতারং বিশ্ববেদমম্ ।

^{৩ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ২} অস্য যজ্ঞস্যস্বকৃতুম্ (ঋ. ১, ১২, ১) ॥ ৩

বি. । কণ্ণ-বংশীয় মেধাতিথি ঋষি যে ১২টি ঋকের একটি সূক্ত প্রকাশিত করেন, বাহা ইদানীং ঋকসংহিতার প্রথম মণ্ডলের দ্বাদশ, এ মন্ত্রটি সেই সূক্তেরই আদিম অতএব তিনিই ইহার ঋষি । ছন্দ গায়ত্রী । পৃষ্ঠ্য ষড়্‌হের দ্বিতীয়াহে এই সূক্তই আজ্যশাস্ত্র হইয়া থাকে অতএব ইহাও আয়েয়ী । এই ঋগ্মূলক একটি মাত্র সাম । ইহা বিশ্বমনা ঋষিকর্তৃক প্রকাশিত । ইহার নাম 'বৃহৎ' । এটি ভরদ্বাজ বংশীয় অগ্নি ঋষির বর্ণনাতে কি অগ্নিরই বর্ণনার্থ বা সূর্য্যের বর্ণনার্থ গীত হইয়াছিল তাহার স্থিরতা নাই (আ.ব্রা. ১, ২) ॥ ৩

গে. ০ গা. ০ । ^৫ অগ্নিন্দুতাম্ । ^{২ ১২} বৃণীমহাই । ^{১২ ১২} হোতারং ^৩ বিশ্ববেদমম্ ।

^{১২} অস্য যজ্ঞস্যস্বকৃতুম্ । ^২ অ। ^১ উতহোবা । ^{২২ ২ ১২} স্যস্বকৃতুম্ ।

^১ ইডা২৩ভা৩৩ । ^১ ও২৩৪৫ই । ^১ ডা ॥ ৫ ॥ ৩

বাংলা । তৈত্তিরীয় শ্রুতিতে উক্ত আছে, যে, ‘দেবদলের মধ্যে অগ্নি নামক একজনা দূত ছিলেন এবং অহুরদলে কবি বংশীয় উশনা নামক একজনা দূত ছিলেন’ । এখানে অগ্নিশব্দে হতাশন হইতে পারে না যেহেতু তাহা হইলে কবিবংশীয় উশনা কি হইবে? অহুর দলের দূত যদি উশনা ‘ঋষি’ হইতেপারেন’ ত দেবদলের দূত অগ্নি ‘ঋষি’ না হইবেন কেন? এই অগ্নিঋষির প্রকাশিত অনেকানেক ঋক্ ঋগ্বেদে ও সাম সামবেদে দেখা যায় । এই ঋষিকে কণুবংশীয় মেধাতিথি ঋষি, স্বীয় যজ্ঞমান, কোন মহাবীর ধরাধিপতির দৌত্যে বরণ করেন; এই মন্ত্রটি দ্বারা এতাব্যক্ত ইতিহাস পাওয়া যায় । ‘অগ্নিঃ’ অগ্নিঋষি ‘বিশ্ববেদসা’ এই যুদ্ধবটনার পূর্বাগর সমস্ত ব্রহ্মাশ্রম অবগত আছেন এবং ‘হোতারম্’ সাধু-আস্পর্জন-স্বভাব অতএব তাঁহাকেই ‘অস্ম্য যজ্ঞস্য’ এই ক্রিয়ার ‘অত্রতুয়’ উপযুক্ত কর্মচারী বিবেচনায় ‘দূতং বৃণীমহে’ দূতরূপে আমরা বরণ করিতেছি । যজ্ঞস্য—যজ্ঞ শব্দের প্রকৃত অর্থ ক্রিয়া অর্থাৎ সমারোহ ক্রিয়া মাত্রকেই যজ্ঞ কহে যেহেতু ঐ শব্দটি যজ্ঞ-ধাতু হইতে নিষ্পন্ন হইয়া থাকে, যজ্ঞ ধাতুর একটি অর্থ সঙ্গতিকরণ এতাবত। যে স্থলে বহুতর লোক সমাগম হয় তাহাকেই যজ্ঞ কহে অতরাং যুদ্ধকাণ্ডকেও যজ্ঞ বলা যায় । ইহা ব্যবহার-বিরুদ্ধও নহে অতএব মহাকবি বাঙ্গালীকি ও বেদবাসও অনেক স্থলে রণস্থলকে যুদ্ধ বলিয়া বর্ণনা করিয়াছেন; যথা মার্কণ্ডেয় পুরাণ—“ময়া তবাত্তো-পহন্তৌ চণ্ডমুণ্ডৌ মহাপশু । যুদ্ধযজ্ঞে স্বয়ং শুভং নিশুভক

হমিষ্যসি”। হোতা—এ পদটী আশ্পর্দ্ধার্ধ ছে-ধাতু হইতে সাধু-কারী অর্থে ত্ব্ প্রত্যয় করিয়া সাধনীয়, সাধু-স্পর্দ্ধা-কারী দ্বুত প্রেরণের অভিপ্রায়—যাহাতে অপমানাদি-হানি-সূচক সন্ধি প্রস্তাবিত বা তাদৃশ প্রদত্ত সন্ধিতে সম্মতি প্রদত্ত না হয় ॥ ৩

সাং ভাং । অগ্নিদ্বুতমিত্যেযা কণ্ণপুত্রেন মেধাতিথিনা দুষ্ঠা । ছন্দোদেবতে পূর্ব্বষৎ । সৈম্বা তৃতীয়া । দ্বুতম্ দেবানাং দৌত্যে বিনিযুক্তম্ । অগ্নিঃ দেবম্, বৃগীমহে স্তুতিভির্হবির্ভির্বা সম্ভজামহে । অশ্ব চ দ্বুতম্ তৈত্তিরীয়কে সমান্নাতম্—‘অগ্নির্বে দেবানাং দ্বুত আসীচ্ছনা কাক্ষোহুহরাণাম্’-ইতি । কথন্তুতম্ ? হোতারং সাধুদেবানামাহ্বাতারম্ । হ্রয়তেঃ সাধুকারিণি ত্ব্ (পাঃ ৩, ২, ১৩৪-১৩৫), বহলং ছন্দসি (পাঃ ৬, ১, ১৪)-ইতি সম্প্রসারণম্ । বিশ্ববেদসং বিশ্বানি বেত্তীতি বিশ্ববেদান্তম্ । বেত্তেরহ্ম (উঃ ৪০, ১৮৪) । যদ্বা বেদ ইতি ধননাম (নিঘঃ ২, ১০) । বিশ্বং সর্ব্বং বেদোদধনং যশ্ব তম্ । বহুত্রীহৌ বিশ্বং সংজায়াম্ (পাঃ ৬, ২, ১০৬)-ইতি পূর্ব্ব-পদান্তোদাত্তম্ । অশ্ব প্রবর্ত্তমানশ্ব যজ্ঞশ্ব । যজ্ঞত্বম্ নিষ্পাদকত্বেন শোভনকর্ম্মণম্ । অথজ্ঞা ক্রতুরিতি প্রজ্ঞানাম্, শোভনপ্রজ্ঞং বা । তৎ ত্বাং বৃগীমহে-ইতি পূর্ব্বং সম্বন্ধঃ ॥ ৩

ভাঃ অঃ । ‘দ্বুতং’ দেবগণের দৌত্যে বিনিযুক্ত ‘অগ্নিঃ দেবং’ অগ্নিদেবতাকে ‘বৃগীমহে’ স্তুতিসমূহ ও হবিসমুদায় দ্বারা সম্ভজনা করি । কীদৃশ অগ্নিকে ? ‘হোতারং’ সাধুদেব-গণের আহ্বানকারী এবং ‘বিশ্ববেদসং’ সর্ব্বজ্ঞ অথবা সর্ব্বধন ও ‘যজ্ঞত্বং’ শোভনকর্ম্ম বা শোভন-প্রজ্ঞাবিশিষ্ট ॥ ৩

(8)

ଅଗ୍ନିର୍ବ୍ରାଣିଜଞ୍ଜନଦଘ୍ନିଗନ୍ଧ୍ୟାରିପନ୍ଥା ।

ମନିକ୍ଷ: ^{୧୨ ୩ ୧୨}ଶୁକ୍ରସାହିତ: (ସ୍ଥ. ୬, ୧୬, ୩୪) ॥ ୪

বি০। এ মন্ত্ৰটিও ভৱদ্বাজ সংগৃহীত পূৰ্বোন্নিখিত
সূক্তেৱই চতুস্ত্ৰিংশ, যাহা ইদানীং ঋক্ সংহিতাৰ ষষ্ঠ মণ্ডলে
ষোড়শ। ইষ্টি, পশু, ও গোম এই ত্ৰিবিধ যাগেই যে
কোন স্থলে ‘বৃধস্বস্তো পুষ্টিমস্তো’ ইত্যাদি বিশেষ বিধি
বিহিত না থাকিবে, সেই সেই স্থলে ইহা প্ৰথম আজ্য
ভাগেৰ অনুবাক্যা এবং উপসং প্ৰকৰণে আগ্নেয় ইষ্টি
সম্বন্ধেও ইহাই অনুবাক্যা ও সাংস্কালীন আজ্যভাগেৰ
ইহাই যাজ্য। অতএব ইহাও আগ্নেয়ী। অতএব উক্ত
ভৱদ্বাজই ইহাৰ ঋষি। ছন্দ গায়ত্ৰী। শ্ৰুতৰ্থা ঋষি এই
ঋকটিকে ত্ৰিবিধ গান কৰিয়াছেন, সেই জন্যই এ তিনিটৰই
নাম ‘শ্ৰোতৰ্থ’ ॥ ষথা—

গে^৫ গা^১। অগ্নি^৩বৃ^৩দ্ধা। গা^১২যি জা^৩২৩৪ উহো^৫বা।
 যা^৩২৩৪না^৫। ত্রি^২বি^১ণ^৩স্থ্য^২বিপ^২শ^১শা^২২২৫। ও^১যিস^১মি^১দ্ধা^৩২৩ঃ শূ^২।

ক্রিয়াহৃত: । ইড^১২৩ভ^২৩৪৩ । ও২৩৪৫ই । ডা । ৬ ।

৩২ ৩৪ ৪ ৫ ৫৪ ৫ ১২ ২ ১২ ২
অধিরোহোবা হাযি। বুজাগি। জাজাতনাৎ। ওহোতবাও।

১ ০ ৫ ১ ১ ৭ ১ ২ ১ ০
 জন্মিণা ২৩৪ সূঃ । ওয়িৰোয়িপন্যায় । সমায়ে ৩ । ধারঃ ২২৩৪

୧ମ ଗ୍ର ୨୧ମ ୦ ୧୧୧୧
 ଓହୋବା । କ୍ରୟାହତା ୨୦୪୫; ୩ ୧ ୩

৪ ৫ ২ ১৪ ৩৪ ২ ৩ ৫ ২ ১
 ঔয়ীঃ । বৃজ্ঞাণি জজ্ঞানৎ । ঔহৌহো২৩৪ বা । ঔবিণহ্য-
 ২১ ৩৪ ২ ৩ ৫ ১ ১ ১ ৩৪ ২ ৩
 বিপন্য । ঔহৌহো২৩৪ বা । সমিদ্ধঃ শুক্রবা । ঔহৌহো২৩৪
 ৫
 বা । হো৫তো৬হাষি ॥ ৮ ॥ ৪

বাংটীঃ । উক্ত অগ্নিধামি কোন সময়ে দৌত্যে সন্ধি-
 বন্ধনাদি কার্যে অকৃতকার্য হওতঃ অনন্তগত্যা সংগ্রাম
 করিতে বাধ্য হইয়াছিলেন ; তৎকালীন বিক্রম বর্ণনাই
 এ মন্ত্রের উদ্দেশ্য । যথা—‘অগ্নিঃ’ অগ্নিধামি, ‘বিপন্য’ যথা-
 কাল-ব্যবহারান্তিতানুসারে ‘ঔবিণহ্যঃ’ প্রভুর ঔবিণ
 কামনায় অর্থাৎ এ যুদ্ধে জয়ী হইতে পারিলে প্রভুর যথেষ্ট
 দ্রব্যাদি লাভ হইবে অতএব এস্থলে যুদ্ধই কর্তব্য, এই
 বিবেচনায়, ‘আহতঃ’ স্নাতাদি-আহুতি-প্রাপ্ত স্ততরাং ‘সমিদ্ধঃ’
 সম্যক্ প্রজ্বলিত ‘শুক্রঃ’ শুক্রবর্ণ অগ্নির ন্যায়, মহানিক্রম
 প্রকাশ পূর্বক ‘বৃজ্ঞাণি’ সমস্ত শত্রুদলকে ‘জজ্ঞানৎ’ পুনঃ পুনঃ
 বা অতিশয়রূপে হতাহত করিয়াছিলেন । ‘বিপন্য’ শব্দটি
 পনধাতুর রূপান্তর ; ব্যবহার ও স্তুতি এ উভয়ই পনধাতুর
 অর্থ, এস্থলে প্রকরণের অনুরোধে ব্যবহার অর্থই গ্রহণীয় ॥ ৪

সাং ভাঃ । অগ্নিবৃজ্ঞাণীত্যেবা ভরহাজেন দৃষ্ট । ছন্দো-
 দেবতে পূর্ববৎ । সৈষা চতুর্থী । ঔবিণং ধনং স্তোতৃণামিচ্ছন
 ছন্দসি পরেচ্ছায়াং ক্যচ্ (পাঃ ৩, ১, বাঃ) প্রাতিপদিকেষ্যঃ
 পরেচ্ছায়াং ক্যচি হ্রগাগমঃ (পাঃ ১, ৪, ৩৬) । যষা
হবিলক্ষণং ধনং তদাজ্ঞান ইচ্ছমগ্নিঃ । বিপন্য পনতিঃ স্ততর্থঃ,
অস্মাভিঃ ক্রিয়মাণয়া স্তত্যা, স্তুয়মানঃ সন । বৃজ্ঞাণি বলেন

তার অর্চন মণ্ডলের চতুর্শীকৃতম। এটি সেই সূক্তেরই প্রথম
মন্ত্র অতএব তিনিই ইহার ঋষি। ছ০ গা০। প্রাতরনুবাক
সম্বন্ধী আয়েয় ক্রতুতে এ সূক্তটি আশ্বিন গ্রহের শত্রুরূপে
ব্যবহৃত হয় এবং আতিপ্লবিক উক্বেথ মৈত্রাবরণ যোগে এত-
দাদি ঋক্বেদ বিকল্পে স্তোত্রিয়ত্ব লাভ করে; তদনুসারেও
ইহা আয়েয়ী। এই ঋগ্‌মূলক চারিটি সাম দৃষ্ট হয়। তন্মধ্যে
১টি উৎগানের পঞ্চম প্রপাঠকের প্রথমার্ধের একাদশ।
অপর তিনটি গেয়গানের ১প্র০ ১অ০ ৯ম, ১০ম ও ১১শ।
এই তিনটি সামেরই প্রকাশক ঐ উশনা বা ইহার মধ্যে
কোন কোনটি উশনার কোন কোনটি শিরিষ ঋষির অতএব
ইহাদিগকে 'উশন' বা 'শৈরিষ' कहा যায় ॥ যথা—

৪র ৫ ৪ ১ ১ ১ র ২
গে০ গা০। প্রেষ্ঠং বাঃ। অতা২৩যিধীম্। স্তোষেমিভ্রম্।
৩১ ১ ১ ২ ২ ১ ২
ইবপ্রা২৩যাম্। অগ্নাঘিরা৩থা৩ম্। নাবা২৩হা৩৪৩যি।
১ ৫ ৫
দা২৩৪যো৬হাযি ॥ ৯ ॥

৪র ৫ ৪ ১ ২ ২
প্রেষ্ঠং বাঃ। ওহাযি। অতা২৩যিধীম্। স্তুযাযি।
১ ১ ১ ২ ২ ১ ২
মিত্রা৩ম্। ইবা২প্রা২৩৪যাম্। উহো২১যি। অয়েন্নাপা২৩ম্।
১ ৪ ২ ৫ ৫
না২৩৪যে৩। দা৩৪৫যো৬হা। যি ॥ ১০ ॥

৫র ১ ১ ১ ২ ১ ২
প্রেষ্ঠং বোহাউ। অতিথাযিম্। স্তুযেমিভ্রমি৩৩৪যাম্।
১ ২ ১ ২ ৫র ১ ২ ১ ১ ১ ১
অমায়ে৩। রা২থা২৩৪উহো৩। ন বেদিযা২৩৪৫ম্ ॥ ১১ ॥

বা० জী० । অম্মর-পুরোহিত উপাশা-স্মৃতি, দেবগণের দোত্যা
 কার্যে সমাগত অগ্নি স্মৃতিকে নিরাপদ করণার্থ সৈন্যগণকে
 উপদেশ দিতেছেন ;—সৈন্যগণ ! ‘প্রের্তম্’ অতীত-প্রিয়তম
 (সজিবন্ধন কার্যার্থে সমাগত হৃতরাং অতি প্রিয়তম) ‘অগ্নে’
 এই অগ্নি স্মৃতিকে ‘বঃ’ তোমাদের ‘অতিথিং’ অতিথি বিবে-
 চনায় ‘মিত্রমিত্র প্রিয়ং’ বন্ধুর ন্যায় প্রিয়পাত্র বলিয়া ‘স্তুযে’
 স্তুত কর এবং ‘রথং ন বেদাম্’ ইহাকে রথের ন্যায় ভার-
 বাহক বলিয়া অবগত হও (এতাবত ইনি স্বীয় প্রভুর অঙ্কি-
 প্রোরাভ্যাসের যাহা কিছু বলেন তাহাও কখনো) । ‘অগ্নে’—
 স্মৃতিতে অগ্নি-পাঠই আছে ; অগ্নে পাঠে দ্বিতীয়ার একবচনের
 স্থানে শে-আদেশ স্বীকার করিলেও (পা० ৭, ৩, ৩৯) ঐ অর্থই
 অব্যাহত থাকিবে । স্তুযে—এটি বিধিঅর্থে বৈদিক পঞ্চম লকা-
 রের রূপ, বিবরণকারও তাহাই স্বীকার করিয়াছেন ॥ ৫

সাং ভাং। প্রেষ্ঠং ব ইত্যেয়া উশনসা দৃষ্টা। ছন্দো-
দেবতে পূর্ববৎ। সৈষা পঞ্চমী। হে অগ্নে! বঃ স্বাম্। পূজার্থে
বহুবচনম্। স্তবে স্তোমি—অহমুশনা-ইতি শেষঃ। কীদৃশম্ ?
প্রেষ্ঠং স্তোতৃগামান্মাকং ধনধানেন প্রিয়তমম্। অতিথিং
নরৈরিত্তিথিবৎ পূজ্যম্। যথা অত্ন সাতত্যা-গমনে, সাতন্যাস্তী-
ত্যানিনা (উণঃ৪,২) অত্নেতিথিন্। সততং দেবানাম্
হবিঃ প্রীতাতুং গচ্ছন্তম্। মিত্রমিহ সপায়মিহ। প্রিয়ং স্তোতুঃ
ঐগনকরম্। বঃ ন, বঃমিহ বৈদ্যঃ য়েশো ধনং, ধন-কিত্তং
লাভয়েতুম্। যথা বধেন ধনং লভতে তদং স্তোতারোহমেন
ধনং লভতে, তাদৃশধনলাভকারণম্। ‘অগ্নে’ ইতি ছন্দো-
গানম্, ‘অগ্নিম্’ ইতি বহুবচনান্ পাঠঃ ॥ ৫

তাং অং। হে ‘অমে!’ ‘বঃ’ স্বাং (তোমাঙ্গিকে পূজার্থে বহুবচন) তোমাকে ‘স্ববে’ আমি উশনা স্তব করি। তুমি কিরূপ? ‘প্রের্থং’ স্তোত্রগণের অর্থাৎ আমাদের ধন-দানকারী বলিয়া প্রিয়তম, ‘অতিথিং’ সর্বজন কর্তৃক অতিথি-বৎ পূজনীয় অথবা অতিথি শব্দটি সতত গত্যর্থ অতথাৎ হইতে নিষ্পন্ন হইয়া থাকে, তদনুযায়ী এস্থলে দেবগণের হবিঃপ্রদান কার্য্যে সতত গমনশীল, ‘মিত্রমিব’ সখার স্থায় ‘প্রিয়ং’ স্তোত্রগণের প্রীণনকারী এবং ‘রথং ন’ রথের স্থায় ‘বেদ্যং’ (বেদঃশব্দে ধন) ধন-হিত অর্থাৎ লাভের হেতু, যেরূপ রথের সাহায্যে ধন লাভ হয়, তোমার সাহায্যেও স্তোতারী সেইরূপ ধন লাভ করিয়া থাকেন হুতরাং তাদৃশ ধন লাভের কারণও তুমিই ॥ ৫

—:~:—

(৬)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 হ্রমোঅগ্নেমহোভিঃপাহিবিশ্বস্তাঅরাতেঃ।

৩ ২ ৩ ১ ২
 উতদ্বিষোমর্ত্যস্য (ঋ. ৮, ৭১, ১) ॥ ৬

বিং। অগ্নিরোবংশাবতংস স্তুমীতি ঋষি বা পুরুষীচ ঋষি অথবা উভয়েরই যদ্বৈ পঞ্চদশ ঋক্ সংগৃহীত বা প্রণীত হইয়া যে একটি সূক্ত প্রকাশিত হয়, যাহা ইদানীং ঋক্ সংহিতার অষ্টম মণ্ডলের এক মণ্ডতিতম। এ মন্ত্রটি তাহারই আদিম অতএব তাঁহারাই ইহার ঋষি। ছা. গাং। ইহাও প্রাচীনযজুর্বিষ্ণু প্রকরণে আগ্নেয় ক্রতুতে আশ্বিন শব্দ রূপে ব্যবহার্য্য অতএব ইহাও আগ্নেয়ী। ইহা ইজ্র নামক ঋষি

অন্যতুরদানার্থা সকাশাদ্রুত্বার্থঃ । যথা মহোতিষ্মত্ব-
মিতি যোজ্যম্ । উত অপিচ । দ্বিষঃ বেষ্ঠঃ মর্ত্যস্য মর্ত্য্যঃ
সকাশাৎ, পাহি । অশ্মভ্যং বলং দত্ত্বৈতি ভাবঃ । অথবা
মর্ত্যস্য দ্বিষো দ্বেষাদ্রুত্বমিতি সম্বন্ধঃ । অরাতেরিত্যস্য অদান-
মিতি পক্ষে তত্রাপি মর্ত্যস্যাদানাদিতি সম্বন্ধনীয়ম্ ॥ ৬

ভাঃ অঃ । হে 'অগ্নে !' 'ত্বং' তুমি 'নঃ' আমাদেরকে
'মহোতিষ্ম' পূজার দ্বারা অথবা প্রচুর ধনের দ্বারা 'পাহি' রক্ষা
কর । কাহা হইতে করিবে ? 'বিশ্বগ্ন্যাঃ অরাতোঃ' বহুবিধ
অদাতা বা অদান হইতে রক্ষা কর । অর্থাৎ তুমিই প্রচুর ধন
প্রদান করিয়া অদাতা বা অদান হইতে রক্ষা কর । অথবা
মহোতিষ্ম এ পদের তুমি মহোযুক্ত এক্রূপ অর্থও করা যায় ।
'উত' এবং আমাদেরকে বল প্রদান করতঃ 'দ্বিষঃ মর্ত্যস্য'
বেষ্ঠ-মনুষ্য হইতে রক্ষা কর । অথবা মনুষ্যের দ্বেষ হইতে
রক্ষা কর ॥ ৬

—○—

(৭)

২৩১ ২৩২ ২৩৩ ২৩৪ ২৩৫
এত্য়ুত্রবাগিতেঃ ইথেতরাগিরঃ ।

অতিবর্ধসিহ্নুভিঃ (ঋঃ ৬, ১৬, ১৫) ॥ ৭

বিঃ । বৃহস্পতি বংশীয় তরঙ্গাজ ঋষিকর্তৃক ৪৮ ঋক্-
মন্ত্রীত হইয়া যে সূক্ত হয়, যাহা ইদানীং ঋক্ সংহিতার
ষষ্ঠমণ্ডলের ষোড়শ সূক্ত, ইহা তাহারই ষোড়শ ঋক্ অন্তর্ভুক্ত
৪৮ তরঙ্গাজই ইহার ঋষি । ছঃ পাঃ । উক্ত ঋক্ সূক্তে
ঋগ্বেদে সর্বদা বৈজ্ঞানিকসম্বন্ধীবাগে তেজস্বিরূপে যে ব্যক্তি

ব্যবহার্য, ইহা তাহারই প্রথম; আভিধানিক উদ্বেগেও ইহা
বিকল্পে স্তোত্রিয় হইয়া থাকে এবং পৌনরাধিক্যিকী ইতিতে
উক্তর আভ্যভাগের অনুবাক্য্য রূপেও ব্যবহার্য্য অতএব
ইহাও আশ্রয়ী। এতন্মূলক চারিটি সাম দৃষ্ট হয়। তন্মধ্যে
উহ গানের প্রথম প্রপাঠকের প্রথমার্দ্ধের পঞ্চদশ ও ত্রয়োদশ
প্রপাঠকের প্রথমার্দ্ধের ষাদশ যথাস্থানে প্রকাশিত হইবে।
অপর দুইটি গেম গানের ১প্র. ১অ. ১৪শ ও ১৫শ এক্ষণে
প্রকাশিত হইতেছে। এই দুইটিই শুনঃ শেপ ঋষির প্রকা-
শিত স্ততরাং এ উভয়েরই নাম 'শৌনঃশেপ'। যথা—

গে. গা.। ^৫৫র২ ^৪৪৫ ^৫৫ ^১১ ^২২
এহ্যযু৩ ত্রাণা৬যি তামি। অগ্নইথেত
^২২ ^১১ ^১১ ^২২ ^১১ ^২২
রাগা২যিরাঃ। এভা২যি২র্জা। সযা২৩হা৩৪৩যি। দু২৩৪
^৫৫ ^৫৫
ভো৬হাযি ॥ ১৪ ॥

^৫৫র২ ^২২ ^১১ ^৫৫ ^১১ ^২২ ^১১ ^২২
এহ্যযু৩বো হোণাযিতামি। অগ্ন ইথেতরা২১গী৩রাঃ।
^১১ ^৫৫ ^১১ ^২২ ^১১ ^২২ ^১১ ^২২
এভি২৩৪র্জা। সযা২৩হা৩৪৩যি। দু২৩৪ভো৬হাযি ॥ ১৫ ॥

বা. টা.। এই মন্ত্রে পুরোহিত কর্তৃক সেনাপতিকে
সোমরস পান করাইয়া সংগ্রামে উত্তেজিত করা হইয়াছিল।
'অগ্নে' হে অগ্নি নাম সেনানায়ক! 'তে' তোমার কথিত
'ইতরাঃ গিরঃ' অহরসম্বন্ধী বাক্যগুলি সমস্তই 'ইথা' সত্য,
'উ' অতএব, ইহা আমি ভূপতি কর্তৃক তোমাকে 'মন্ত্রবাণী'
রূপে বলিতে (অর্থাৎ অহর দমনার্থ স্বর্গীয় ক্রোধ উত্তে-
জিত করিতে) আদিত হইয়াছি। 'এহি' আইস—'এতিঃ'

ইন্দুভিঃ' এই সমধিক সোমরস পান করতঃ 'বর্দ্ধসি' উত্তে-
জিত হও ॥ ৭

সাং ভাং। এত্যাধিতোষা ভরদ্বাজেন দৃষ্টা। ছন্দো-
দেবতে পূর্ববৎ। সৈষা সপ্তমী। হে অগ্নে! এহি আগচ্ছ।
তে তুভ্যম্ স্বদর্শং গিরঃ স্তুতীঃ। ইথা ইথমনেন প্রকারেণ।
স্ব স্বর্ষ্ঠ, ত্রবাণি ইত্যাশাস্যতে, তাঃ স্তুতীঃ শৃণুতির্থঃ।
উ ইত্যোতাঃ ইতরাঃ অস্বরৈঃ কৃতাস্চ স্তুতীঃ শৃণুতিশেষঃ।
তথাচ ব্রাহ্মণম্—“অগ্নিরিথেতরা গিরইত্যসূর্যাহ বা ইতরা
গিরঃ”—ইতি। অপি চ আগতস্বং এভিঃ এতৈঃ, ইন্দুভিঃ
সোমৈঃ, বর্দ্ধসি বর্দ্ধস্ব ॥ ৭

ভাং অং। হে 'অগ্নে' 'এহি' আগমন কর। 'তে' আমার
আশা করি—তোমার জন্য 'গিরঃ' স্তুতিবাক্য সকল 'ইথা'
এই প্রকারে 'স্ব' স্বন্দররূপে 'ত্রবাণি' যেন বলিতে সমর্থ হই।
অর্থাৎ অস্বরংকৃত স্তুতি সকল শ্রুত হউক। 'উ' এই সমস্ত
'ইতরাঃ' অস্বর কৃত স্তুতিগুলিও শ্রবণ কর ব্রাহ্মণ
এত্বে আছে যে অস্বরসম্বন্ধী বাক্যকেই ইতরবাণী বলা যায়।
এবং আগত তুমি, এই সমধিক সোমরস পানে 'বর্দ্ধসি'
বর্দ্ধিত হও ॥ ৭

—ঃঃঃ—

(৮)

১ ২ ৩ ১ ১১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আতেবৎসোমনোযমৎপরমাক্ষিৎসমদ্ব্যং ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ২
অগ্নেত্বাক্ষমিবেগিরা (ঋং ৮, ১১, ৭) ॥ ৮

বিং। কণুবংশীয় বৎস নামক ঋষি অগ্নি নামক কো

সেনাপতিকে যুদ্ধ করিতে উত্তেজিত করণার্থ দশমস্ত্রাস্ত্রক যে একটি সূক্ত প্রকাশ করেন, এটি তাহারই সপ্তমরূপে এখিত স্ততরাং তিনিই ইহার ঋষি । ছংগাং । এ সূক্তটি ইদানীং ঋক্ সংহিতার অষ্টম মণ্ডলের একাদশ এবং প্রথমাত্মিক প্রাত-রনুবাক্ সম্বন্ধী আয়েয় ক্রতুতে আশ্বিনশস্ত্ররূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে ; বিশেষতঃ তদীয় এই সপ্তম ঋক্টি আভিগ্নবিক উক্ণ যাগের তৃতীয় সবনে বিকল্পে স্তোত্রিয় হইয়া থাকে । যজুঃ সংহিতার ১২শ অধ্যায়েও (১১৫) ইহা দৃষ্ট হয় । সে স্থলেও ইহা অগ্ন্যহরণের অনুবাক্য্য রূপে ব্যবহৃত দেখা যায় অতএব ইহাও আয়েয়ী । এই ঋক্টি ঐ কণ্ঠঋষি স্বয়ংই ত্রিবিধ গান করিয়াছেন, তাহার একটি উহগানের ৪প্রং ১অং ১৭শ, অপর দুইটি গেয় গানের ১প্রং ১অং ১৬শ ও ১৭শ ; এ সামগ্র্যই ‘কাণ্’ নামে অভিহিত হইয়া থাকে । যথা—

গেং গাং । আতেবৎসাঃ । মনোযমৎ । পরমাৎ । চিৎস
২ ১ ২ ২ ৪ ৫ ৪ ৫
ধা২ত্বাৎ । অগ্নাযিত্বাৎক্ষাৎ । মযো বা । গা২৫যিরো৬হাযি
॥ ১৬ ॥

৪র ৫র ৪র ৫র ৫ ৫ ২ ১র র র
আতেবৎসোমনোযমৎ । ঐযাহাযি । পরমাচ্চিৎসধস্বাদৈ
১ ১ র র র র ১ ২ র
যা২ত্বোহাযি । অগ্নে স্বাক্ষাময ঐযা২ত্বোহাযি । গিরা ।
১ ২ ১
ইতা২ত্বাৎ৪৩ । ও২ত্বাৎ৫ই । ডা ॥ ১৭ ॥ ৮

বাং টাং । সোমপান করাইয়া ঈষদ্রতাবস্থায় ঈশিতা-

মুরূপ উত্তেজিত করণার্থ বৎসঋষির সঙ্গামপ্রবর্তিনী উত্তেজনা
স্বরূপ করাইতেছেন ;—

হে ‘অগ্নে’ সেনানায়ক ! ‘বৎসঃ’ বৎস নামক ঋষি ‘পরমাং
সধস্বাং চিৎ’ (পরমং সধস্বং প্রদর্শ্যৈব) প্রশংসনীয় সাক্ষাত্য-
ভাব দর্শাইয়াই ‘তে’ তোমার ‘মনঃ’ অন্তঃকরণ ‘আ যমঃ’
আয়ত প্রশস্ত করিয়া দিয়াছেন ; অধুনা ‘স্বাঃ’ তোমাকে ‘গিরা’
বাক্যের দ্বারা ‘কাময়ে’ ইচ্ছাকরি (অর্থাৎ এই স্মারক বাক্যের
দ্বারা তোমার নিকট বৎসোপদেশের স্মৃতি প্রার্থনা করি,
গৌরবরক্ষণার্থ কিরূপ বিক্রমপ্রকাশ কর্তব্য তদ্বিষয়ে বৎসকৃত
উপদেশগুলি তোমার স্মৃতিপথে উদ্ভিত হউক ইহাই প্রার্থ-
নীয়) । সধস্বাং শব্দটি ল্যপ্লোপে পঞ্চমী এবং সহপূর্বক
স্বাধাতু হইতে সধস্ব শব্দ নিষ্পন্ন হয় অতএব সধস্বশব্দের প্রকৃত
অর্থ ‘যে পথে বা যাহাতে সাধুগণ একত্র ঐকমত্যে স্থিতি
অর্থাৎ সহবাস করেন, তাহাকেই সধস্ব কহে স্ততরাং সধস্ব
শব্দে স্বজাতি-মিলন-স্থান অর্থাৎ সমাজ । ইহার দ্বারা দেব-
সমাজ, পিতৃসমাজ, মনুষ্যসমাজপ্রভৃতি সমস্তই বুঝাইতে
পারে ॥ ৮

সা. ভা. ০ । আ তে বৎস-ইত্যেযা কণ্ণগোজ্রেণ বৎসেন দৃষ্টা ।
ছন্দোদেহতে পূর্ববৎ । সৈষা অষ্টমী । বৎসঃ এতন্মানা ঋষিঃ ।
তে তব, মনঃ পরমাচ্চিৎ উৎকৃষ্টাদপি, সধস্বাং সহস্বানাং
দ্ব্যলোকাং । আ যমঃ আ যমযতি । কেন সাধনেন গিরা
স্তত্যা । শির্ঘৎ প্রত্যক্ষকৃতম্ । হে অগ্নে । স্বাং কাময়ে স্বদীযঃ
মনো মযোর নিষছামীতি প্রার্থয়ে । ‘স্বাকাময়ে’ ইতি ছন্দোগাঃ ।
স্বাম্ কাময়ে’ ইতি বহুচাঃ অবস্তাদিবগৃহ্য. পঠন্তি ॥ ৮

‘ভা. অ. । ‘বৎসঃ’ এতদ্ব্যয়ক ঋষি ‘তে মনঃ’ ভোমার মনটি ‘পরমাং চিং সধন্থাৎ’ উৎকৃষ্টস্থান স্বর্গ হইতেও ‘আ যমৎ’ আকৃষ্ট করিয়াছেন। কি উপায়ে ? ‘গিন্না’ স্তুতি-বলে। অবশিষ্ট ঋগংশের ব্যাখ্যা সাক্ষাৎ সম্বন্ধে করিতে হইবে,— হে ‘অয়ে’ ‘স্বাং কাময়ে’ ভোমার মনটি আমাতেই নিয়ত হউক। ইহাই প্রার্থনা করি ॥ ৮

—*—

(၁)

१ २ ७ १ २ ७ १। २। ७ १ २

স্বাম্যেপুষ্করাদধাতর্বাণিরমম্বত ।

२ १ २ १ ७ १ २

মুদ্রো বিশ্বস্যবাসতঃ (ঋ ৬, ১৬, ১৩) ॥ ৯

বিং। বৃহস্পতি বংশীয় ভরদ্বাজ ঋষি যে অষ্টচত্বারিংশমুদ্রাঙ্ক সূক্ত প্রচার করেন, যাহা ঋক্ সংহিতার ৮ম মণ্ডলের ষোড়শ, ইহা তাহারই ত্রয়োদশ অতএব বারহস্পত্য ভরদ্বাজই ইহার ঋষি। গাং ছং। অগ্নিমন্ত্রে ব্যবহৃত হয় স্তব্রাং ইহাও আশ্বেয়ী। অগ্নি নামক কোন ঋষি ইহা গান করিয়াছেন, সেই গানটির নাম 'আর্ষেয়'। ইহা গেং গাং ১প্রং ১অং ১৮শ। যথা—

গে० গা० । ^{৫২}জ্ঞানমে ^{৫৩}পৃষ্ঠা৬২দধী । ^{১২২}আখৰ্বা । ^১নাথিঃ ।

অনার্হাৱত। বৃহৎ। বারহাযি। অথবা বা।

৪
স্বাঃতোঃহাঃ ॥ ১৮ ॥ ৯

বা. টা.। শরফলকামিতে বৈদ্যুতামি সংযোগ করি-
বার সময়ে এই সস্ত্রের দ্বারা, বৈদ্যুতামিকে ব্যবহৃত করিবার

উপায় আবিষ্কারক, অথর্বঋষির নামোল্লেখ দ্বারা কর্তব্য-
কৃতজ্ঞতা সূচিত হইতেছে ;— ‘অগ্নে !’ ‘বাসতঃ’ মেধাবী
‘অথর্বা’ ঋষিই সর্বপ্রথমে এই ‘বিশ্বস্য মুধঃ’ ‘পুঙ্করাৎ’
বিশ্বের মস্তকস্বরূপ অন্তরীক্ষ হইতে ‘অধি’ ঐশ্বর্য্যস্বরূপ
‘দ্বাঃ’ তোমাকে ‘নিরমম্বত’ আবিষ্কৃত করিয়াছেন । বাবত
শব্দটির অর্থ ভগবান্ যাক্ষ ‘মেধাবী’ হিঁস্র করিয়াছেন (১১, ১৬)
যে ঋষি এতদূর বিজ্ঞানবিৎ তাঁহার পক্ষে এ বিশেষণ অব-
শ্যই উপপন্ন ; একবচন স্থলে বহুবচন, সমধিক মানদ্যোতক
অথবা বেদে অনেকানেক হলন্ত শব্দই অদন্তরূপে ব্যবহৃত
দেখা যায় ; যথা—মহ, অপ, অর্গ প্রভৃতি । পুঙ্কর শব্দে অন্ত-
রীক্ষ ইহাও যাক্ষ-সম্মত (৫, ১৪) । অধি শব্দ যে ঐশ্বর্য্য-
বাচী তাহাও যাক্ষ স্বীকার করিয়াছেন (১, ৩) এবং
তাদৃশ মহত্বপযোগী বিদ্যাদগ্নি যে অন্তরীক্ষই ঐশ্বর্য্যবিশেষ
তাহাতে সন্দেহ নাই, বিশেষতঃ অভিনব পদার্থের
আবিষ্কারক অথর্ব্যার পক্ষে ॥ ৯

সাং ভাঃ । স্বামগ্ন-ইত্যেযা ভরদ্বাজেন দৃষ্টা । ছন্দো-
দেবতে পূর্ববৎ । সৈষা নবমী । হে অগ্নে । অথর্বা এতৎ-
সংজ্ঞ ঋষিঃ । দ্বাঃ পুঙ্করাদধি পুঙ্করে পুঙ্করপর্গে । নিরমম্বত
অরণ্যোঃ সকাশাদজনয়ৎ । কীদৃশাৎ পুঙ্করাৎ ? মুধঃ যুদ্ধ-
কারকাৎ । বিশ্বস্য সর্বস্য ভগতঃ । বাসতঃ বাহকাৎ । “পুঙ্কর-
পর্গে হি প্রজাপতিভূমিমপ্রথয়ৎ তৎ পুঙ্করপর্গে প্রথয়ৎ”
—ইতি প্রণতেঃ । ভূমিষ্ঠ সর্বভগত আধারভূতেতি পুঙ্কর
পর্গস্য সর্বভগৎকারকত্বম্ । অত্র পুঙ্করশব্দেন পুঙ্করপর্গ-
মভিধীয়তে—ইত্যেতচ্চ তৈত্তিরীয়কে বিস্পষ্ট মাম্বাতম্ ;—

“স্বাম্যে ! পুষ্করাদধীত্যাহ, পুষ্করপর্ণে ছেন মুগ প্রমত্তম-
বিল্লৎ”-ইতি ॥ ৯

ভা০ অ০ । হে ‘অগ্নে !’ ‘অথর্বা’ এতন্মামক ঋষি ‘স্বাং’
তোমাকে ‘পুষ্করাদধি’ পুষ্করপর্ণেতে ‘নিরমস্তুত’ অরুণিষয়
হইতে প্রোতুর্ভূত করেন । কীদৃশ পুষ্করে ? ‘মুধঃ’ মূর্জার
ন্যায় ধারক এবং ‘বিশ্বস্য বাঘতঃ’ সমস্ত জগতের নির্বাহক ।
যেহেতু ঋতি আছে, যে, ‘প্রজাপতি পুষ্করপর্ণে ভূমি প্রথিত
করিয়াছেন’ এবং ভূমি সর্বজগতের আধার অতএব পুষ্কর-
পর্ণকে সর্বজগতের ধারক বলা যায় । পুষ্কর শব্দে
যে পুষ্করপর্ণ গ্রাহ্য তাহাও তৈত্তিরীয় শাখাতে স্পষ্ট অঙ্গত
হওয়া যায় ॥ ৯

মা০ ভা০ অ০ । বিবরণকার মাধবাচার্য্য (সায়ণাচার্য্যের
পূর্ববর্তী) ইহার অপর প্রকার ব্যাখ্যা করেন । তিনি বলেন—
“এস্থলে একটি ইতিহাস বোধিত হইতেছে । প্রথমে এ
সমস্তই গাঢ়ান্ধকারময় ছিল, অনন্তর মাত্রিখা বায়ু আকা-
শেতে সূক্ষ্ম অগ্নি দেখেন এবং উহা মন্থনপূর্বক প্রকাশ
করেন, এই মন্থনকারীকেই অথর্বাঋষি বলা যায় অতএব
ইহার অর্থ এইরূপ— হে ‘অগ্নে’ ‘স্বাং’ তোমাকে ‘পুষ্করাং’
অন্তরীক্ষ হইতে ‘অথর্বা’ ‘নিরমস্তুত’ মন্থন করিয়াছেন ।
কীদৃশ অন্তরীক্ষ হইতে ? ‘মুধঃ’ মূর্জারূপ হইতে ।
কি নিমিত্ত ? ‘বিশ্বস্য বাঘতঃ’ সমস্ত ঋত্বিকৃগণের ইচ্ছাসিদ্ধির
নিমিত্ত । ‘অগ্নি’ শব্দটি এ মন্ত্রে অনর্থক ॥” ৯

বক্তব্য— মাধবকৃত এ ব্যাখ্যাটি অনেকাংশে উৎকৃষ্ট
কিন্তু বেদের অপৌরুষেয়তা রক্ষার অনুরোধে ‘প্রাবাহি

অথর্বা প্রভৃতি নামগুলি মাতরিখা বায়ু প্রভৃতিরই রূপক-
কাব্যানুগত নামান্তরমাত্র' — এইরূপ শ্রীমাংসাদর্শন-মত
(১অঃ ১পাঃ ৬সূঃ) প্রবল থাকায় অথর্বা যে একজন
মনুষ্যের নাম ছিল, তাহা স্বীকার ছিল না, অদ্যাপিও তাদৃশ
সংস্কার বিশিষ্ট কোন বৈদিক অধ্যাপকই বলেন না এবং
তদানীন্তনও বিজ্ঞানচর্চার আলোক বিকীর্ণ না থাকায় এ
মস্ত্রে প্রকাশিত বৈজ্ঞানিক ভাবটি লক্ষ্য করিতে না পারিয়া
'বিশ্বস্য' পদের সহিত 'বাসতঃ' পদের অশ্রয় ও বাসত শব্দের
অর্থ ঋষিক্ করিয়াছেন, তাহাতেও সম্পূর্ণরূপে পূর্ণমনোরথ
হইতে না পারিয়া অবশেষে 'ইন্ডেসিদ্ধির নিমিত্ত' এই অংশ-
টুকু অতিরিক্ত যোজনা করিয়াছেন, এবং ঈদৃশ অর্থে 'অধি'র
অনাবশ্যকতা-নিবন্ধন অনর্থকতা স্বীকার করিয়াছেন ।

এই সমস্ত আখ্যাবনতিকালের টীকাকার দিগের টীকা-
মুযায়ী বেদার্থ পর্যালোচনা করিয়াই পাশ্চাত্য ধীমতগণ
বেদে বৈজ্ঞানিকভাব নাই স্থির করিয়াছেন বস্তুতঃ এ মস্ত্রের
প্রকৃত অর্থ ও ভাব, নিবিষ্ট চিত্তে পর্যালোচনা করিলে
স্পষ্ট লক্ষিত হইবে, যে, এই মস্ত্রের রচনাকালে যাদৃশ
বিজ্ঞানচর্চা ছিল ততদূর আজিও হয় নাই ॥ ৯

—○—○—

(১০)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
অয়েবিস্বদাভিরাশ্রভ্যমৃতয়েমহে ।

৩ ১ ২ ১ ৩ ২
দেবোহুসিনোদুশে ॥ ১০

বিঃ । এ মস্ত্রটি ঋকসংহিতাতে নাই । হোতৃগণের প্রয়ো-

জনীয় নহে, এইজন্যই উহাতে ইহার অসম্ভাব এবং
এতদ্ব্যলক সামটি উদগাতৃগণের উপযোগী, এইজন্যই সাম-
বেদীয় আর্চিক গ্রন্থে সমাদৃত । ইহার প্রকাশক ঋষি বাম-
দেব । ছ० গা० । দেবতা অনির্গত । বধ্যাশ্রবংশীয় স্মিত্রি বা
অনূপ ঋষি এইটি গান করিয়াছেন, তদনুযায়ী ইহার ‘সোমিত্র’
বা ‘আনূপ’ নামকরণ হইয়াছে । তাহাই এক্ষণে গে० গা०
১প্র० ১অ० ১৯শ । যথা—

গে० গা० । ^{৪ ৫ ৪ ৫ ১ ৪ ৫ ৪} অগ্নেৱিবস্বদাভরো । ^{১ ৫} বাহাযি । ^{২৪ ১} অশ্রভ্যমূত্রা
^১ হত্যাযিমহে । ^{২৪ ১} ওহ । ^{২ ২} বাতহাযি । ^১ ওহ । ^{২ ২} বাতহাযি । ^১ দাযিবো
^৩ হাযিহা২ । ^১ ওহ । ^{২ ২} বাতহাযি । ^১ ওহ । ^{২ ২} বাতহা৩যি । ^১ সা২যি
^০ না২৩৪ ^{৫ ৪ ৪} ঔহোবা । ^২ দৃশেহ১ ॥ ১৯ ॥ ১০

বা० টী० । এ মন্ত্রে অগ্নি শব্দের অর্থ সূর্য্য । হে ‘ব্রহ্মস্বৎ’
তমোধ্বংসকারিন্ ‘অগ্নে !’ তেজঃপুঞ্জরূপ সূর্য্য ! ‘নঃ’ আমাদের
‘মহে উতয়ে’ মহতী রক্ষার নিমিত্ত তুমি ‘অশ্রভ্যম্’ আমা-
দিগের শরীর হইতে (যথাসময় যথাক্রমে) ‘আভর’ রস
সকল আহরণ করিয়া থাক এবং ‘দৃশে’ দৃষ্টিক্রিয়ার জন্য
‘দেবঃ অসি’ দীপ্যমান রহিয়াছ । অর্থাৎ তোমার আলো-
কেই আমরা ইতস্ততঃ দৃষ্টিবিক্ষেপে কৃতকার্য্য হই এবং
তোমার রসাহরণ শক্তিতেই আমাদের শারীরিক স্বস্থতা
স্বরক্ষিত হইয়া থাকে । ব্রহ্মস্বৎ শব্দের তমোধ্বংসকারী
অর্থটি সর্ব্ববাদিসম্মত এবং সেইজন্যই উহা অমরকোষে
সূর্য্যের নামাবলিতে নির্দিষ্ট হইয়াছে ; সায়নাচার্য্যও

অপরাপর স্থলে তাহাই বলিয়া থাকেন। বিবরণকার এ মন্ত্ৰের ব্যাখ্যাতেও তাহাই স্বীকার করিয়াছেন। ‘আ ভর’ এটি হু-ধাতু হইতে নিষ্পন্ন এবং আঙ-পূর্বক হু-ধাতুর অর্থ আহরণ করা, ইহা সৰ্ববাদিসম্মত স্মৃতির সূর্যের আহরণীয় বস্তু রস, তাহাই আক্ষেপলব্ধ হইবে (হরিপদ ঘটিত প্রায় সমস্ত মন্ত্ৰই এ বিষয়ে প্রমাণ এবং নিরুক্তের দৈবভকাণ্ডের ১ম অধ্যায়ের ১ম ও ২য় খণ্ডও দ্রষ্টব্য) এমন্ত্ৰেও যথেষ্ট বৈজ্ঞানিক ভাব এবং শরীরের সহিত এই-নক্ষত্রাদির যোগ থাকাও অবশ্য মস্তব্য, দেখা যায় ॥ ১০

সাং ভাং। পূরোক্তাং ঋকু বহুচানামমুরুমণিকাগ্রহং পর্যালোচ্য তত্রোক্তা ঋষিচ্ছন্দোদেবতা যোজিতাঃ। এবমুক্ত-রাষপি যোজনীযাঃ। অগ্নেবিবস্বদিতোষা তু বহুচৈর্নান্নাতা, তথাপ্যস্যাচ্ছন্দোদেবতে পূর্ববদ্বিম্পক্ষে, ঋষিস্ত বামদেবইতি গ্রন্থাস্তরাদবগতঃ ॥ হে অগ্নে! স্বম্ অম্মভ্যম্ অম্মাকম্। মহে উতয়ে, মহতে রক্ষণায়। অর রক্ষণে-ইতি ধাতোঃ উতিযুতিজু-তীতি সূত্রেণ নিপাতিতং রূপম্। বিবস্বৎ স্বর্গাদিলোকেষু বিশেষণে নিবাসস্য হেতুভূতমিদং কৰ্ম্ম, আভর সম্পাদয়। স্বগ্রহোত’চ্ছন্দসীতি ভবম্। হি যস্মাৎ স্বং, নঃ অম্মাকম্, দূশে দর্শনার্থম্। দেবঃ দ্যোতমানঃ, অসি। ইন্দ্রাদযো নান্মাভিঃ দৃশ্যন্তে, স্বং তু গাহপত্যাদিদেবেহতিদ্যোতমানঃ প্রত্যক্ষেণ দৃশ্যসে, তস্মাত্বাং বিশেষণে প্রার্থয়ামহে ইত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ১০

ভাং অং। হে ‘অগ্নে!’ তুমি ‘অম্মভ্যং’ আমাদের ‘মহে উতয়ে’ মহতী রক্ষার জন্য ‘বিবস্বৎ’ বাদৃশ কৰ্ম্ম করিলে স্বর্গাদিলোকে নিবাস করিতে পারা যায় তাদৃশ কৰ্ম্ম ‘আ ভর’

সম্পাদিত কর। ‘হি’ যেহেতু ভূমি ‘নঃ’ আমাদের ‘দৃশে’ দর্শনের জন্য ‘দেবঃ’ দ্যোতমান ‘অসি’ রহিয়াছে ; অর্থাৎ ইন্দ্রাদিকে আমরা দেখিতে পাইনা কিন্তু গার্হপত্যাদি বেদীতে অতিশয় দ্যোতমান, প্রত্যক্ষ দৃষ্ট হইয়া থাকে অতএব তোমাকে বিশেষরূপে প্রার্থনা করি ॥ ১০

বক্তব্যঃ— কি আশ্চর্য্য কালের মহিমা ! যে সময়ে অতি-সরলভালে অতি সংক্ষেপে অথচ সূক্ষ্মরূপে এই মন্ত্রটীতে মহান্ বৈজ্ঞানিক ভাব স্মরণপূর্ব্বক ঈশ্বরমাহাত্ম্য গীত হইয়াছিল, সে সময়ই বা কি ? এবং যৎকালে আমাদের দেশ সম্পূর্ণরূপে বিজ্ঞানাদিচর্চাশূন্য, যবন-যন্ত্রণা-জ্বলিত যুযু-প্রায়, তদানীন্তনীয় আচার্য্য (টীকাকার) গণের অন্তঃকরণে সর্ব্বথা তাদৃশভাবের অসম্ভাবে তাঁহারা যে কোন রূপে হউক উদ্ধার হইবার অভিপ্রায়ে কুটিলবর্জ্জগামী হইয়া কতই না কষ্ট পাইয়াছেন ? এই জন্যই অধর্ব্বসংহিতার ঊনবিংশ কাণ্ডের ষষ্ঠানুবাকীয় ৫৩ ও ৫৪ সূক্তদ্বয়ে কালের মহিমা যথেষ্ট আন্দোলিত হইয়াছে ॥ ১০

ইতি প্রথমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্কে প্রথম দশতের

ঐসত্যব্রত-সামস্রমি-সামগ-কৃত

বান্দালা ব্যাখ্যা সমাপ্ত। ১

দ্বিতীয় দশতি—

(১১)

^{১২} ^{৩১২} ^{৩১১} ^{৩১২}
নমস্তে^{১২}অম^{৩১২}ওজসে^{৩১১}গৃগ্গন্তিদেবকৃ^{৩১২}কৃষঃ ।

^{১২} ^{৩১৩}
অমৈরমিত্রমর্দয় (ঋ. ৮, ৭৫, ১০) ॥ ১

বিঃ । অঙ্গিরোবংশাবতংস বিরূপ ঋষি ১৬টি ঋকের যে একটি সূক্ত প্রকাশ করেন, যাহা ইদানীং ঋক্ সংহিতার অষ্টম মণ্ডলের পঞ্চমপুতিতম। এ ঋক্টি উহারই দশম অতএব ইহার ঋষি বিরূপ। ছা. গা. ১। ঐ সূক্তটি দশ-রাত্র যাগের তৃতীয়াহে আজ্যশস্ত্ররূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে সেই জন্ত আশ্রয় স্বতরাং এই ঋক্টিও আশ্রয়ী। ইহার একটি গান উহগ্রহের ১৬প্র. ১অ. ষোড়শ, অপরটি গৈয়-গানের ১প্র. ১অ. ২০শ। এ সামের প্রকাশক অগ্নিঋষি এবং ইহার নাম ‘সংবর্গ’। যথা—

^{১২} ^{৪৫} ^{১২} ^১
গে. গা. । নমস্তো । হোমায়ি । ওজসাতি । গৃগ্গাং
^০ ^{৫২} ^{১০} [—] ^{১২} ^{১০}
স্তাং৩৪যিদে । বাকৃষ্ঠযাং । অমায়েতঃ । আংমাং৩৪
^{৫২} ^২ ^{৩১১১}
ঔহোবা । ত্রমর্দযাং৩৪৫ ॥ ২০ ॥ ১

বা. টী. । ‘অয়ে’ হে অগ্নির অগ্নি ! অগ্নিরূপে সর্ব-
ভূতান্তরাঙ্কন ! ‘দেব-কৃকৃষঃ’ দেবস্বভাব মনুষ্যেরা ‘ওজসে’
ওজোলাভের জন্য তোমাকে ‘গৃগ্গন্তি, সততই স্তুতি করিতে-
ছেন’ এবং তুমিও ‘অমৈঃ’ বিবিধরোগ নষ্ট করিয়া ‘অমিত্রঃ’

সর্ব-শত্রু পাপকে 'অর্দয' পুনঃ পুনঃ অর্দিত করতঃ তাহাদের অন্তঃকরণে অননুভূতপূর্ব বল প্রদান করিতেছে অর্থাৎ রোগযন্ত্রনার দ্বারা পাপ নষ্ট করতঃ তাহাদিকে বিস্তৃত করিতেছে । 'নমস্তে' তোমাকে নমস্কার ।

বিরূপ ঋষি কর্তৃক সূক্ত গ্রন্থনার্থ সংগৃহীত হইবার পূর্বে, ইহা অবশ্য ঈশ্বরেরই স্তুতি বোধক ছিল স্তবরাং এ মন্ত্রে প্রকৃত অগ্নিশব্দে ঈশ্বরই বুঝিতে হইবে, ঈশ্বরবাচক অগ্নি আছে, তদ্বিষয়ে ঋকসংহিতার প্রথম মণ্ডলের ১৬৪ সূক্তের ষট্চত্বারিংশ মন্ত্রই যথেষ্ট প্রমাণ এবং উহা ঐ অভিপ্রায়েই ব্যক্ত, তাহা ঋগ্বেদ সংহিতার ভাষ্যাবতরনিকাতে সাংগা-চার্য্য স্বস্পষ্ট স্বীকারও করিয়াছেন বরং এই প্রমাণেই সমস্ত বেদে মন্ত্রের ঈশ্বররাধনাতেই প্রকৃত তাৎপর্য্য স্থির করিয়াছেন । ঐ মন্ত্রটি এই— "সেই দিব্য, স্থপর্ণ, গরুড়ানু (ঈশ্বর) এক হইলেও মেধাবীরা অনেক প্রকারে ব্যক্ত করেন ;—ইন্দ্র, মিত্র, বরুণ ও অন্তর্যমি তাঁহাকেই বলেন এবং বহির্যমি, যম ও মাতরিষাও তাঁহাকেই বলেন" । এস্থলে 'অর্দয' এই পদটি অনুজ্ঞা অর্থে নহে, ইহা পুনঃ পুনঃ অর্থে পাণিনির ৩, ৪, ২য় সূত্র দ্রষ্টব্য । ওজঃ শব্দের অর্থ বল, নিরুক্ত ৬, ৮ দেখ ।

কোন হয়, সেনাপতি অগ্নি ঋষি রণ-প্রয়াণ কালে এই মন্ত্রটি গান করতঃ ঈশ্বর স্মরণ করিয়াছিলেন । তাদৃশ অবস্থায় ঐ মন্ত্রের অর্থ যথা— হে 'অগ্নে' ব্রহ্মাগ্নে! 'দেব-কৃষ্ণবঃ' রাজ-সম্বন্ধী মনুষ্যগণ অর্থাৎ সৈন্যগণ 'ওজসে' বল প্রাপ্তির জন্য তোমাকে 'গৃণন্তি' প্রার্থনা করিতেছে ; 'অগ্নেঃ' প্রহর

বল প্রদান করিয়া ‘অমিত্রং’ শত্রুকুল ‘অর্দয়’ অর্দিত কর
অর্থাৎ অর্দন করিবার সামর্থ্যবান কর। অথবা ‘অর্দয়’ এ
পদটি গিন্ত্ত ধাতুর হ্রস্বরাৎ অর্দন করাও,—এ অর্থও
নির্বিবাদ। ‘নমস্তে’ তোমায় নমস্কার ॥ ১

সাং ভাঃ। অথ দ্বিতীয়, খণ্ডে ;—সেয়ং প্রথম। হে অগ্নে !
তে তুভ্যং নমোগুণস্তি নমস্কারশব্দমুচ্চারয়ন্তি। কিমর্থম্ ?
ওজসে বলায়। কে ? কৃষ্ণয়ঃ মনুষ্যাঃ, যজমানাঃ ;
অতোহহমপি গুণামীত্যর্থঃ। ত্বং চ অমৈঃ বলৈঃ। অমিত্রং
শত্রুং। অর্দয় নাশয় ॥ ১

ভাঃ অঃ। হে ‘অগ্নে !’ ‘দেব !’ ‘তে’ তোমার তুষ্টির
জন্য ‘নমো গুণস্তি’ নমঃ শব্দ উচ্চারণ করে। কি জন্য ?
‘ওজসে’ বললাভের জন্য। কাহার উচ্চারণ করে ? ‘কৃষ্ণয়ঃ’
বজমান মনুষ্যগণ। অতএব আমিও নমঃ শব্দ উচ্চারণ করি।
তুমি ‘অমৈঃ’ বল সমূহের দ্বারা ‘অমিত্রং’ শত্রুকে ‘অর্দয়’
নাশকর ॥ ১

—ঃঃ—

(১২)

^{২১} ^২ ^৩ ^১ ^২ ^৩ ^২ ^১ ^২
দুতংবোবিশ্ববেদসংহব্যবাহমমর্ত্যম্।

^১ ^২ ^৩ ^১ ^২
যজিষ্ঠমুঞ্জসেগিরা (ঋঃ ৪, ৮, ৭) ॥ ২

বিঃ। গোতমবংশাবতংস বামদেব ঋষি ৮টি ঋকের
যে একটি সূক্ত প্রকাশ করেন, যাহা ইদানীং ঋক-সংহিতার
চতুর্থমণ্ডলের অষ্টম। এ ঋকটি উহারই প্রথম অতএব
ইহার ঋষি বামদেব। ঐ সূক্ত ব্যুল্হ দশরাজ যোগের

প্রথমাহে ব্যবহৃত হয়, তন্মধ্যে এটি প্রাতরমুখ্যক সম্বন্ধীয়
আগ্নেয় ক্রতুতে ব্যবহার্য্য হুতরাং ইহাও আগ্নেয়ী । এই ঋকৃটি
বিশ্বমনা ঋষি গান করিয়াছেন অতএব ইহার নাম ‘বৈশ্বমনা’;
ইহা এক্ষণে গেয় গানের ১প্রঃ ১অঃ ২১শ । যথা—

গেং গাং । ^{৫৪ ২ ৪ ৫৪ ২ ১৪} দূতাংবোতঃ^৩ বিশ্ববেদসাম্ । হব্যবাহাম্ ।
^১ অমর্ত্য^৩২৩৪^৫যাম্ । ^১ যাজিষ্ঠ^২ম্ । ^১ ঋ^২ জসেত^২হাযি । ^২ গিরা^১ ।
^২ ঔতহোবা^৪ । ^৫ হোহেই^৪ । ভা ॥ ২১ ॥ ২

বাং টীঃ । সেনাপতি অগ্নিঋষি শিবিরস্থায়ী হইলে
তাঁহার ভগিনীগণ কর্তৃক তাঁহার নিকটে একজনা চপাটী-
বাহী দূত প্রেরিত হন, তাহাই এ মন্ত্রে প্রকাশিত হইতেছে ।
‘বঃ’ (মাত্মার্থ বহুবচন) আপনার নিকটে ‘হব্যবাহং’ হব্য
শব্দে খাদ্যবস্তু (অদ্যাপি রাজপুতানা প্রভৃতির রাজভগণ
ওপু সমাচার লিখিত পত্রাদি বড় বড় রুটির অন্তর্গত করিয়া
পাঠাইয়া থাকেন ঐরূপ রুটিগুলিকে চপাটী কহে এই জন্তই
খোত্রীদেশে ‘চিঠী চপাটী’ প্রবাদ প্রচলিত হওয়া যায় ; এস্থলে হব্য
শব্দে সেই চপাটী বুঝিতে হইবে) তদ্বাহী ‘দূতং’ জনৈক
দূতকে প্রেরণ করিতেছি (মন্ত্রে যদিও ঐরূপ ক্রিয়াপদ নাই
তথাপি অর্থানুসারে অবশ্যই অধ্যাহৃতব্য অর্থাৎ ভাবার্থে
স্বয়ং সমাগত হইবে) । ইনি ‘অমর্ত্যং’ যেহেতু দূত অতএব
শত্রুরও অবধ্য, ‘বিশ্ববেদসং’ আমাদের সমস্ত সংবাদ-স্র,
‘যাজিষ্ঠং’ (এ পদটি সঙ্গমার্থ যজ ধাতুর অতএব) প্রেরিত
সংবাদটি নিশ্চয় ও সম্যকরূপে উপস্থিত করিতে সমর্থ ।

ইহাকে আপনি 'গিরা' বাক্যের দ্বারা অর্থাৎ নিজ সংবাদ প্রদান করতঃ 'ঋগ্বেদে' প্রদাখিত কৃতকৃত্যরূপে পরিচুত করিবেন ॥ ২

সা. ভা.। সৈমা দ্বিতীয়া । হে অগ্নে ! বিশ্ববেদসং বিশ্বং সমস্তং বেদো ধনং যস্যাসৌ বিশ্ববেদাঃ, তন্ম সর্ববিদং বা । হব্যবাহং দেবেভো হবিষাং বোচারম্ । অমর্ত্যং অমরগধর্মাণম্ । বজ্রিষ্ঠম্ অতিশয়েন যষ্ঠারম্ । দূতম্ দেবানাম্ । বঃ স্বাম্ । গিরা স্ততিরূপয়া বাচা । ঋগ্বেদে যজ্ঞমানোহং প্রদাখ্যামি বর্দ্ধয়ামীত্যর্থঃ । 'ঋগ্বেদে' প্রদাখনকর্ম্মা'-ইতি যাস্কঃ ॥ ২

ভা. অ.। হে অগ্নে ! 'বিশ্ববেদসং' বিশ্ব সমস্ত, বেদঃ ধন, বাহার তাহাকেই বিশ্ববেদাঃ কহে, তাদৃশ, 'হব্যবাহং' দেবগণের সমীপে হবিঃ-সমস্তের বাহক, 'অমর্ত্যং' অমরগধর্মা, 'বজ্রিষ্ঠং' অতিশয় যষ্ঠা, 'দূতং' দেবগণের, 'বঃ' তোমাকে 'গিরা' স্ততিরূপ বাক্যের দ্বারা 'ঋগ্বেদে' আমি যজ্ঞমান তোমার প্রদাখন করি অর্থাৎ বর্দ্ধন করি । যাস্ক বলেন যে 'ঋগ্বেদে' প্রদাখন কর্ম্মক' ॥ ২

—:~:—

(১০)

^{১২} উপত্বাজামযোগিরোদেদিশতীর্হবিষ্কৃতঃ ।

^{১১} বাঘোরনীকেঅশ্বিরম্ (ঋ.১৮, ১০২, ১৩) ॥ ৩

বি.। ঙ্গবংশাবতংস প্রয়োগ ঋষি অথবা বৃহস্পতি-বংশীয় অগ্নিঋষি কিংবা অগ্নিগোত্র সহ ঋষির পুত্রবর গৃহ-

পতি ও ববিষ্ঠ নামক ঋষিরা বা তাহাদেরই একজন দ্বাবিংশ
 ঋকের যে একটি সূক্ত প্রকাশ করেন, বাহা ইদানীং ঋক-
 সংহিতায় অষ্টম মণ্ডলের দ্ব্যধিকশততম । এ ঋকটি ঐ
 সূক্তেরই ত্রয়োদশ অতএব ইহার ঋষি তাহাদেরই কেহ ।
 সায়নাচার্য্য একমাত্র প্রয়োগঋষিরই উল্লেখ করিয়াছেন ।
 ছ০ গা০ । ঐ সূক্তের প্রথম অষ্টাদশ ঋক প্রাতঃস্মৃতিবাক্য
 সম্বন্ধী আশ্রয়ে ক্রতুতে অস্মৃতিবাক্য রূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে
 এই জন্তই ইহাও আশ্রয়ী । এতস্মূলক সাম ৫টি । তন্মধ্যে
 অরণ্যগানের ২প্র০ ২অ০ ৯ম ও ১০ম এবং ঊহগানের
 ১১প্র০ ১অং ১৩শ, এই তিনটি, অপর দুইটি গেষ্যগানের
 ১প্র০ ১অ০ ২২শ ও ২৩শ, এই দুইটির প্রকাশক যথাক্রমে
 শ্রাভঋষি ও শ্রুতঋষি এবং নামও যথাক্রমে ‘শ্রাভ’ ও
 ‘শ্রোষ্ঠীয়’ । যথা—

গে০ গা০ । ^৫র ^{১২২}১১ ^{২১}৭ — ^{২১}
 উপস্বজা । মযোংগি । রওযিষযুঃ । দাযি
^১র ^১১ ^{২১}৭ — ^{১২}১২ ^২০২ ^৪
 দীশতিহিবিষ্ণু । তওহযিষযুঃ । বাযোরা২৩ নী । কযাওহা
^৫ ^{১২}১২ ^{১১}১১
 হ৫যিরা৬৫৬নু । অশ্বাওগার২৩৪৫ঃ ॥ ২২ ॥

^৫র ^২২ ^৫২ ^১১ ^২২
 উপস্বজাভাওযোগিরাঃ । দাহযিদিশ । তাহযিঃ । হবীহ
^৩ ^৫ ^৫২ ^৫২ ^৪৫ ^১২ ^৩২ ^৫
 ফা২৩৪ভাঃ । বাযোরনাহাযিকাযা । স্থাযিরা । ওহো২৩৪বা ।
^৪ ^৫
 ঐ ডা ॥ ২৩ ॥ ৩

বাং. টী. । উক্ত দুত তথায় উপস্থিত হইয়া এই ঋক-
 টির দ্বারা সংক্ষেপে তদীয় গৃহসংবাদ ব্যক্ত করিতেছেন বা

উক্ত চপাটীর মধ্যেই এ ঋক্টি বাহিত হইয়াছিল । ‘হবি-
কৃতঃ’ হবিঃ অর্থাৎ চপাটী, তৎপ্রস্তুতকারিণী ‘জাময়ঃ’ তদীয়
ভগিনীগণ ‘হা’ তোমাকে ‘উপদেশিতীঃ’ উপদেশ অর্থাৎ
সংবাদ দিতেছেন যে তাঁহারা ‘বায়োঃ’ বাতাসের ‘অনীকে’
মুখে ‘অশ্বিরন্’ অবস্থিতি করিতেছেন অর্থাৎ তাঁহাদিগের
নষ্ট হইতে একবারমাত্র বায়ুপ্রবাহের অপেক্ষা আছে এতা-
বত। তাঁহারা নিতান্তই সহায়-সম্পত্তি-হীনা স্তবরাং ভীতা
হওতঃ কালযাপন করিতেছেন, ইহাই সূচিত হইল ॥ ৩

সা. ভা.। সৈষা তৃতীয়া । হে অগ্নে ! হরিকৃতঃ যজ-
মানার্থম্ । গিরঃ স্তবয়ঃ । জাময়ঃ অসার ইব । দেদিশতীঃ তব
গুণান্ দিশন্ত্যঃ । হা হাম্, উপতিষ্ঠন্তে । বায়োঃ অনীকে
সমীপে, হাং সমেধয়ন্ত্যঃ, অশ্বিরন্ অতিষ্ঠৎশ্চ ॥ ৩

ভা. অ.। হে অগ্নে ! ‘হরিকৃতঃ’ যজমানের জন্য,
‘জাময়ঃ’ ভগিনীগণের ন্যায় ‘দেদিশতীঃ’ তোমার গুণসমস্ত-
বর্ণনাকারিণী ‘গিরঃ’ স্তবতিসকল ‘হা’ (উপতিষ্ঠন্তে) তোমার
নিকটে উপস্থিত হইতেছে । এবং তাহারা ‘বায়োঃ’ বায়ুর
‘অনীকে’ সমীপে তোমাকে পরিবর্দ্ধিত করতঃ ‘অশ্বিরন্’
স্থিতিও করিতেছে ॥ ৩

—:~:—

(১৪)

^{১২} ^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২} ^{৩ ১ ৩ ২}
উপস্থামেদিবেদিবেদোষাবস্তুর্জিঘাবয়ম্ ।

^{২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
নমোভরন্তুএমসি (ঋ.১,১, ৭) ॥ ৪

বি.। বিশ্বামিত্রবংশধর ঋক্চ্ছন্দ ঋষি ৯টি ঋকের যে

একটি সূক্ত প্রকাশ করেন, যাহা ইদানীং ঋকসংহিতার প্রথম মণ্ডলের প্রথম। এ ঋকটি উহারই সপ্তম অতএব ইহার ঋষি মধুচ্ছন্দ। ছং গাং। এ সূক্তটি প্রাতরমুবাং সম্বন্ধী আগ্নেয় ক্রতুতে বিনিযুক্ত হইয়া থাকে বিশেষত এ ঋকটি অগ্নীষোমীয় প্রণয়ন কালে ব্যবহার্য্য অতএব আগ্নেয়ী। অদ্যতনীয় যজুর্বেদেও ইহার পাঠ আছে (যং বাং সং ওঅং ২২কং)। এতন্মূলক একটিমাত্র গান গেয় গানের ১প্রং ১অং ২৪শ দেখা যায়, উক্ত মধুচ্ছন্দের পিতা বিশ্বামিত্র ঋষিই ইহার প্রকাশক অতএব ইহার নাম 'বৈশ্বামিত্র'।
যথা—

গেং গাং। উপাস্তা২৩মেদিবেদিরাযি। দোষা২রা
১ — ২১র ১ — ১ — ২১র ২
স্তা২ঃ। দিযাবযম্। নামো২ভার২। তযেমা২৩সা৩৪৩যি।
১
৩২৩৪৫ই। ডা ॥ ২ ৪ ॥ ৪

বাং টাং। এ ঋকটিও সেই ভগিনীদেরই উক্তি। হে 'অগ্নে' 'স্বা' (এটি চতুর্থীর রূপ) তোমার জন্য অর্থাৎ স্বর্গীয় মঙ্গল কামনা করতঃ 'দিবে দিবে' প্রতিদিবস 'দোষাবন্তঃ' কি রাত্রে কি দিবাভাগে 'রয়ং' আমরা 'দিযা নমঃ' প্রজ্ঞা-সহকৃত নমস্কার 'উপভরন্তঃ' ঈশ্বরকে উপহার প্রদান করতঃ 'এমসি' কালযাপন করিতেছি ॥ ৪

সাং ভাং। সৈষা চতুর্থী। হে 'অগ্নে' 'রয়ম্' অনুষ্ঠাতারঃ 'দিবে দিবে' প্রতিদিনং 'দোষাবন্তঃ' রাত্রাবহনি চ 'দিযা' বুদ্ধ্যা 'নমো ভরন্তঃ' নমস্কারং সম্প্রাদয়ন্তঃ 'উপ' সমীপে

‘স্বা’ এমসি’ কামাপচ্ছানঃ ॥ উপশবস্ত নিপাত-স্বরঃ ।
 ‘স্বামো দ্বিতীয়াযাঃ ইতি বৃক্ষচ্ছবস্তানুদাত্ত্বাদেশঃ । দোবা-
 শব্দো রাত্রিবাচী । বস্তঃ ইত্যহবাচী দ্বন্দ্বসমাসে কার্ত্তিকৌজ-
 যাদিহাদাত্ত্বাদাত্তঃ । সাদ্বেকাচ ইতি ধিযো বিভক্তিরুদাত্তা ।
 নমঃ ইতি নিপাতঃ যদা, নব্বিমষন্তেত্যাদ্বাদাত্তঃ । তরন্ত-
 ইত্যত্র শপঃ পিত্বাং শতূলসার্কধাতুকত্বাচ্চ অনুদাত্তে সক্তি-
 ধাতুস্বরঃ শিষ্যতে । এমসীতি ‘ইদন্তোমসি’-ইত্যনেন
 ইকারঃ, ‘তিঙঃ’-ইতি নিঘাতঃ ॥ ৪

তাং অং । হে ‘অগ্নে !’ ‘রযং’ অনুষ্ঠানকারী আমরা
 ‘দিবে দিবে’ প্রতি দিবস ‘দোবারন্তঃ’ কি রাত্রে কি দিবসে
 ‘ধিযা’ বুদ্ধিসহকৃত ‘নমঃ’ নমস্কার ‘ভরন্তঃ’ আহরণ করতঃ
 ‘স্বা’ তোমার সমীপে ‘এমসি’ আগত হইতেছি ॥ ৪

—:~:—

(১৫)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 জর্যাবোধতদ্বিবিভিটবিশেষবিশেষজ্জিহ্বায় ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
 স্তোমংস্ফুদ্রায়দৃশীকম্ (ঋং ১, ২৭, ১০) ॥ ৫

বিঃ । অজীগর্ত্বংশধর শুনঃশেপ ঋষি ১৩টি ঋকের যে
 একটি সূক্ত প্রকাশ করেন যাহা ইদানীং ঋক্সংহিতার প্রথম
 মণ্ডলে সপ্তবিংশ । এ ঋকটি তাহারই দশম অতএব ইহার
 ঋকি শুনঃশেপ । ছং গাং । এ সূক্তটিও প্রান্তরমুখক সম্বন্ধী
 আর্যের জন্মভূমি বিনিযুক্ত হইয়া থাকে বিশেষতঃ এ ঋকটি
 আর্যজাতির যগে হোতার অতিরিক্ত উচ্চ সম্মাননা

(হইতেছে), ‘তৎ’ তাহা ‘বিবিড়্টি’ বিদিত হও । রণকেজ্ঞস্ব
 মনুষ্যগণের হিতকামনায় এই স্তুতি করা হইতেছে অতএব
 এখানে ভীষণ-স্বভাব রুদ্ররূপেই ঈশ্বর বর্ণনীয় ; রুদ্র শব্দে
 যে ঈশ্বরও হইতে পারেন, এ বিষয়ে আপাততঃ একটিনাড়া
 অধৰ্ব্ববেদ-সংহিতার প্রমাণ উদ্ধৃত হইতেছে ; যথা—“যে রুদ্র
 দেবতা অগ্নির মধ্যে, যিনি জলের অন্তরে, যিনি সমস্ত ওষধি
 ও লতাদিতে প্রবিষ্ট আছেন । যিনি এই সমস্ত ভুবন সৃজন
 করেন ; তাদৃশ অগ্নিদেবতাকে—রুদ্র দেবতাকে নমস্কার
 (৭, ৮, ১)” ॥ ৫

সাং তাং । অথ পঞ্চমী । হে জরাবোধ ! জরয়া স্তত্যা
বোধ্যমানায়ে । বিশেষিণে তত্তদ্যজমানরূপপ্রজামুগ্রহার্থম্ ।
যজ্ঞিয়ায যজস্বক্ষ্যানুষ্ঠানসিদ্ধার্থম্ । তদ দেব-যজ্ঞনম্ ।
বিবিড়্টি প্রবিশ । যজমানোহপি রুদ্রায় জুহাবাগ্নয়ে
ভূতাম্ । দৃশীকং দর্শনীয়ম্ সমীচীনং, স্তোমং স্তোত্রং
করোতীতি শেষঃ ॥ অত্র যাক্ষ এবং ব্যাখ্যাতবান্ ;—“জরা
স্তুতিঃ, জরতেঃ স্তুতিকৰ্ম্মণঃ তদ্বোধতয়া বোধযিতরিত্বা বা ।
তদ বিবিড়্টি তৎ কুরু । মনুষ্যস্য যজমানায । স্তোমং রুদ্রাব
দর্শনীয়ম্”-ইতি । জরাবোধ । জুষ্ বযোহানৌ অত্র তু স্তুতার্থঃ ।
‘বিভিদ্দাদিত্যোহঙ’-ইত্যঙ, প্রত্যয়ঃ, অতর্কাপ্ । জরয়া
স্তত্যা বোধো যস্যাসৌ জরাবোধঃ । যবা, জরয়া বোধ্যন্তে
-ইতি জরাবোধঃ ; কৰ্ম্মণি আমজিতাত্যাদাত্ত্বম্ । বিবিড়্টি
বিশ্ প্রবেশনে ; লোটো হিঃ, ‘বহলং হ্রস্বসি’-ইতি শপা
৯ঃ, অত্যান-হলাদিশেষৌ, ‘হ্রস্বল্ভ্যোহেঙ্কিঃ’-ইতি হেঙ্কি রা
দেশঃ, বষট্ কূষে । যবা ; বিষ্৯ ব্যাপ্তাবিত্যস্য লোপঃ

কৈরচনে অত্যাসন্ন্য তপাতারঃ। বিশেষিণে, 'বাহেবাহ'
-ইতি চতুর্থ্য। উদাত্তম্, 'অনুদাত্তম্'-ইত্যাত্রেড়িতানুদাত্তম্।
যজ্ঞিয়ায়, 'যজ্ঞিহি গুত্যাং যথাক্রো'-ইতি ঘঃ। দৃশীকন্,
'অনিদৃশীভ্যাৎ' ইতি কীকন্, নিদ্বাদাদ্বাদাতঃ ॥ ৫ .

তাং অং। হে 'জরাবোধ' জরাশব্দে স্তুতি তদ্বারা
বোধ্যমান অগ্নে। 'বিশেষিণে' সেই সেই যজ্ঞমানরূপ প্রজা-
গণের প্রতি অনুগ্রহ প্রকাশার্থ 'যজ্ঞিয়ায়' যজ্ঞ সম্বন্ধী অনু-
ষ্ঠান সিদ্ধির জন্য 'তৎ' সেই দেবযজ্ঞন প্রদেশে 'বিবিড়ি'টি
প্রবেশ কর। যজ্ঞমানও 'রুদ্রায়' রুদ্ররূপী তোমাকে,
'দৃশীকন্' দেখিবার উপযুক্ত সমীচীন 'স্তোমং' স্তব করিতেছে।
জু ধাতু বয়োহানিবাচক হইলেও এস্থলে স্তুত্যর্থঃ ॥ ৫

মাং তাং অং। এস্থলে একটি ইতিহাস লাত হয় ;—
"অগ্নি শুনঃশেপকে বলেন ;—তুমি রুদ্রকে স্তব কর যে
হেতু একমাত্র রুদ্রই সমস্ত পশুর দেবতা। তিনি তত্ত্বতরে
বলিলেন ;—আমি রুদ্রকে স্তব করিতে জানিনা তুমিই
ইহাকে স্তব কর। এই বৃত্তান্তটি এ ঋকে প্রকাশিত হই-
তেছে। হে 'জরাবোধ' যাহা আমাকে বলিলে, তাহা তুমিই
'বিবিড়ি' বিদিত আছ, আমি জানি না। অথবা 'বিবিড়ি' এই
পদটি ব্যাপ্ত্যর্থ বিব ধাতুর, কিন্তু নিষক্টু এত্রে বেশ শব্দটি
কর্মপদ্যায় দৃষ্ট হয়। ফলে, ব্যাপনকরা ও করা, প্রায় একই
অর্থএব এস্থলে 'বিবিড়ি' = কর। কি করিতে হইবে ? 'বিশে
বিশে' ঋক্ মনুষ্যদিগের হিতার্থ, 'যজ্ঞিয়ায়' যজ্ঞ সম্পাদনের
অন্য, 'রুদ্রায়' রুদ্রদেবতার প্রীতির উদ্দেশে, 'দৃশীকন্' দর্শ-
নীয় 'ভোক্তা' হোত্রে। অথবা রোদনক্রিয়াসূচক 'অবিহী

এতদ্ভেদে রুদ্রপদ-বাচ্য এবং জরারবোধ এ পদটি অন্তরাগ্ন্যাহ্নী
লক্ষ্যেণ ও প্রৈষ । হে মদীয় অন্তরাগ্ন্যহ্নী ! সর্ব মনুষ্যের যজ্ঞ-
সম্পাদনকারী অগ্নির তুষ্টির জন্য স্তোত্র কর । ৫

—*~*~*—

(১৬)

২ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
প্রতিত্যাকারুমধ্বরং গোপীথাযপ্রহুযসে ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মরুস্তিরম্মাগহি (ঋঃ ১, ১৯, ১) ৬

১০ । কণ্ববংশীয় মেধাতিথি ঋষি যে কয়েকটি সূক্ত প্রকাশ
করেন, তন্মধ্যে নব ঋকের যে সূক্তটি ইদানীং ঋক্-সংহি-
তার প্রথম মণ্ডলের ঊনবিংশ, এ ঋকটি তাহারই প্রথম । ছঃ
গাঃ । যেহেতু এ মন্ত্রে মরুদগণের সহিত অগ্নির আগমন
প্রার্থিত হইয়াছে অতএব ইহার দেবতা অগ্নি ও মরুৎ
নির্গত হইয়াছে । বৃষ্টিকামনার কারীরা নামক যাগ অনুষ্ঠিত
হইয়া থাকে, ইহা তাহারই ধার্য্যরূপে বিনিমুক্ত হয় । এত-
মূলক সাম একটি মাত্র গেয় গানের ১ প্রঃ ১ অঃ ২৭ শঃ
ঐ সামের ঋষি— অগ্নি এবং নাম— যেহেতু ইহা মরুচ্ছল-
ঘটিত-মন্ত্র মূলক অতএব ‘মারুত’ । যথা—

২ ১ ৩ ৪ ৫ ২৪ ১ ১৪
গেঃ গাঃ । প্রতিত্যাকারুমধ্বরাম্ । গোপীথা । যাহ ।

২ ৩ ১ ২ ১ ২৪ ১ ১৪
প্রাহুয়া২৩৪ম্যি । মরুস্তিঃ । আগ্না আগহা । উত্হোবা ।

৩
মোহঃ ই । ডা । ২৭ ৬

বাং. টী. ১। এ মন্ত্রটি পূর্বোক্ত প্রকরণের নহে, ইহা অগ্নিনামক সেনাপতির প্রেরকের উক্তি—হে ‘অগ্নে!’ ‘ত্বম্ অধ্বরং চারুং’ সেই রণামুষ্ঠান হুসম্পন্ন (জ্ঞাত্বা) অবগত হইয়া ‘গোপীথায়’ গো পানের জন্য ‘প্রহুযসে’ তুমি আহুত হইতেছ; —‘মরুদ্ভিঃ’ সৈন্যগণের সহিত ‘প্রত্যাগহি’ প্রত্যাগমন কর। গো শব্দের অর্থ বহুবিধ আছে (মৎপ্রকাশিত নিরুক্ত দ্রষ্টব্য), এখানে টীকাকারগণ সোমরস বলেন, তাহা এঅর্থেও অসংলগ্ন নহে অর্থাৎ যুদ্ধজয়ীর অভিনন্দনার্থ পানামোদ অসম্ভাব্য নহে ‘অধ্বরং’ এই কর্মপদের অমুরোধে ‘জ্ঞাত্বা’ এই অসমাপিকা ক্রিয়াটি অধ্যাহার করাও টীকাকারগণের প্রথা-বিরুদ্ধ নহে ॥ ৬

সাং. ভা. ১। অথ যজী। ত্যচ্ছন্দঃ সর্বনামস্তচ্ছন্দপরিচায়ঃ। হে অগ্নে! যো যজঃ চারুঃ অঙ্গবৈকল্যরহিতঃ। ত্যং তথা-বিধম্, চারুম্, অধ্বরম্ প্রতি লক্ষ্য। গোপীথায় সোমপানায। প্রহুযসে প্রাকর্ষণে স্বং হুযসে। তস্মাদগ্নিমধ্বরে স্বং মরুদ্ভিদেবরিশেষৈঃ সহ, আ গহি, আগচ্ছ। সেযমুগ্ যাক্ষেনৈবং ব্যাখ্যাতা—‘তং প্রতি চারুমধ্বরং সোমং পানায় প্রহুযসে—সোহগ্নিমরুদ্ভিঃ সহাগচ্ছ’-ইতি ॥ ৬

ভা. অ. ১। হে ‘অগ্নে!’ যে যজঃ, চারু—অঙ্গবৈকল্যরহিত ‘ত্যাং’ তাদৃশ ‘চারুম্ অধ্বরম্’ হুন্দর যজঃ ‘প্রতি’ লক্ষ্য করিয়া ‘গোপীথায়’ সোমপানের জন্য ‘প্রহুযসে’ প্রকৃষ্ট রূপে আহুত হইতেছ। অতএব এ অধ্বরে তুমি ‘মরুদ্ভিঃ’ মরুদ্ভিঃ নামক দেবগণের সহিত ‘আ গহি’ আগমন কর ॥ ৬

(১৭)

১০১ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫
 অশ্বমহাবারবস্তং বন্দ্য্য অগ্নিমমোতিঃ ॥

১১ ২ ১১ ২
 সত্রাজন্তুমধরাগাম্ (অং. ১, ২৭, ১) ॥ ৭

বি.। অজীগর্তপুত্র শুনঃশেপ ঋষির প্রকাশিত যে ১৩
 ঋকের সূক্ত ইদানীং ঋক সংহিতার প্রথম মণ্ডলের ২৭শ;
 ইহা ভাহারই প্রথম ঋক। ছং. গাং.। যেহেতু এ মন্ত্রে
 অগ্নিপদটিরই বর্ণনীয়তা দৃষ্ট হইতেছে অতএব অগ্নিই ইহার
 দেবতা। এতমূলক সাম ৫টি; তন্মধ্যে উহগানের ১২ প্রং.
 ২ অং. ১৭শ এবং ২৩ প্রং. ১ অং. ১৫শ; — এই দুইটি এবং
 অপর তিনটি, গেয়গানের ১ প্রং. ১ অং. ২৮শ ২৯শ ও ৩০শ।
 এ তিনটির দ্বিতীয়টির প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি ও নাম 'বারবস্তীয়'
 এবং প্রথম ও তৃতীয়ের প্রকাশক ভৃগু বা শুনঃশেপ নাম ও
 তদমুখ্যায়ী ভার্গব বা শৌনঃশেপ অথবা সামজয়েরই প্রকাশক
 ভৃগু বা শুনঃশেপ এবং যেহেতু মূলীভূত ঋকটিতে 'বারবস্ত'
 শব্দ আছে অতএব এ সামজয়েরই নাম 'বারবস্তীয়'। যথা—

গেং. গাং.। অশ্বা। ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০
 ঐহো২৩৪বা। নাহা। ঐহো২৩৪বা।

৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০
 বারবস্তং বন্দ্য্য। অগ্না। ঐহো২৩৪বা। নমোতিঃ সত্রাজ-

৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০
 স্তাম্। আধরাগাম্। ঐহো২৩৪বা। হো৫ই। জা ২৮ ॥

৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০
 অশ্বমহাবারবস্তাম্। বন্দ্য্য অগ্নিমমোতিঃ। সত্রাজন্তুমধরাগাম্।

২ ৩৪৪ ৫ ১৩ ৫ ৩২ ৩
তমাদ্বরাওঁহোবা । ইহা২৩৪হাই । ওঁহোওঁ১২ । যা২৩৪
৩৪৪ ২
ওঁহোবা । গাওঁ৪৫ম্ ॥ ২৯ ॥

৫ ৪৪ ৪ ৫ ২ ৩ ৫ ২১
অমদ্বাওঁহোহাযি । বারাবা২৩৪স্তাম্ । বন্দাধা২৩৪
হাযি । অগাযিদমাওঁ৪ । ওঁহোবা । ইহা২৩৪হাযি । উহুবা
২৩৪ভীঃ । সত্ৰাজ । স্তাহমদ্বরাওঁ৪ । ওঁহোবা । ইহা২৩৪
হাযি । ওঁহোওঁ১২৩৪ । গাম্ । এহিয়াওঁহা । হো২৫ই ।
ভা ॥ ৩০ ॥ ৭

বাং টাং । এই মস্ত্রের দ্বারা রণজয়ী প্রত্যাগত সেনাপতি
অগ্নির অভিনন্দন সম্পন্ন হইয়াছিল;— স্কন্ধ-কেশ-বিশিষ্ট
উৎকৃষ্ট অশ্বে আরোহী, রণানুষ্ঠান সকলের একাধিপত্যকারী
সেনানায়ক অগ্নিঋষিকে নমস্কার সহ বন্দনা করি । এ মস্ত্রে
ইহাও বোধিত হইল যে, যে অশ্বের স্কন্ধে ভালরূপ কেশ
থাকে, তাহা উৎকৃষ্ট ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । অধ্বরাণাং যজ্ঞানাং, সত্ৰাজম্
তং সত্ৰাট্শ্বরূপং স্বামিনম্ আশ্রম্ স্বাং, নমোভিঃ স্তুতিভিঃ,
বন্দ্যে বন্দিত্বং প্রবৃত্তাঃ-ইতি শেষঃ । অগ্নেদৃষ্টান্তঃ—
বারবন্তং বালযুক্তম্ । অশ্বং ন অশ্বমিব । অশ্বো যথা
বালৈর্বাথকান্ মশকমক্ষিকাদীন্ পরিহরতি, তথা স্বমপি
দ্বালাভিন্নশ্বিরোধিনঃ পরিহরসীত্যর্থঃ ॥ ৭

ভাং অং । আমরা, ‘অধ্বরাণাং’ যজ্ঞসমস্ত্রের ‘সত্ৰাজম্’
সত্ৰাট্শ্বরূপ অগ্নিকে ‘নমোভিঃ’ স্তুতিসমূহের দ্বারা ‘বন্দ্যে’

বন্দনা করনার্থ, (প্রবৃত্তাঃ) প্রবৃত্ত হইয়াছি ‘বারবন্তম্ অখং ন’
বালবিশিষ্ট অশ্বের ন্যায় ;—এটি অগ্নির বিশেষণ অর্থাৎ যেরূপ
ক্ষুদ্রকেশ-বিশিষ্ট অশ্বগণ সেই কেশ দ্বারা দংশ মশকাদির
তাড়না করে, তুমিও সেইরূপ স্থায়ী জ্বালাসমূহের দ্বারা
আমাদিগের বিরোধী শত্রুদিগকে দূর করিতেছ ॥ ৭

—ঃ—

(১৮)

^{০ ১ ২} ঔব্ভুগু^{৩ ১ ২}বচ্চু^{৩ ১ ২}চিমপ্রবানবদাহবে ।

^{৩ ১ ২} অগ্নিসমুদ্রবাসম্ (ঋ. ৮, ১০২, ৪) ৮

বিং । যেহেতু ইহা ইদানীং ঋকসংহিতার ৮ম মণ্ডলের
১০২ সূক্তেরই চতুর্থ অতএব এই দশতির তৃতীয় ঋকের
সহিত ইহার ঋষ্যাদির কোন ভেদ নাই (৩৭পৃ.) । ইহার
গান দুইটিই গেয়গানের ১প্র. ১অ. ৩১শ ও ৩২শ ।
ইহাদের প্রকাশক ঔববংশীয় বৈধারয় ঋষি এবং যেহেতু
এই মন্ত্রটিতে সমুদ্র বাসম্ শব্দ আছে অতএব ইহাদের নাম
‘সামুদ্র’ বা ‘সামুদ্রবাস’ । যথা—

গে. গা. ^{৫২} ঔব্ভুগু^৪বৎ । ^০ ঔহাযি । ^১ শূ২৩৪টীম্ । ^{১ ২২} আপ্রবান
^১ বদানহবাহি । ^{১ ২ ১} হ্রবতি । ^১ অপ্রা২যি৪^{১ ২ ২}সমুংসমুও । ^{২ ১ ৩} জ্রবাসদা
^{১ ১ ১ ১}
৩: ঔবান২৩৪৫ ॥ ৩১ ॥

এ বস্তুটি বিভিন্ন প্রকারের। বেশি হয়
সেইরূপ গন্ধ হইতে পুরীষ (গ্যাস) অগ্নি আকৃত হইয়া
অক্সিজেন চিত্তিরাদি স্পন্দন হইত এবং অন্তরীক্ষ হইতে
ইন্দ্রিয় (বিদ্যুৎ) আকৃত হইয়া তাঁহা শরফলকাদিতে নি-
য়োজিত হইত, সেইরূপ সমুদ্রে হইতেও বাড়বাগি আকৃত
এবং আমাদের বুদ্ধির অগোচর কোন না কোন কার্যে ব্যব-
হৃত হইত; এ সম্বন্ধে তাহাই প্রকাশ পাইতেছে,— ‘ঐব
ভৃগুবৎ’ ঐবৎ শীঘ্র ভৃগু ঋষি ও ‘অগ্নবানবৎ’ অগ্নবান ঋষির
ন্যায় ‘শুচি’ নামে প্রসিদ্ধ ‘সমুদ্রে বাসসৎ’ জলধিবাসী অর্থাৎ
বাড়ব ‘অগ্নিম্’ অগ্নিকে ‘আহবে’ স্পর্শ করিয়া আহরণ করি-
তেছি। এখানে শ্রুত ঋষিভরের নামোল্লেখে স্পষ্টই প্রমাণিত
হইতেছে যে ইহারাই শুচি অগ্নির আবিষ্কারক। ৮

৯। ভাঃ। *অথ অষ্টতী। সমুদ্রবাসসং সমুদ্রমা-
 বসিনঃ বাক্তবম্। শুচিং শুভং অগ্নিম্। ঔষত্গুহবৎ যথা
 ঔষত্গুহঃ। অগ্নিবানবৎ যথা অগ্নিবানঃ। তথা আহবৈ অহ-
 ন্যবানসি ৬৮

১০. অর্থঃ 'সমুদ্রবাসগং' সমুদ্র মধ্যবর্তী বাড়ির নামক
 'সিহিং' বিশবক 'অগ্নিম্' অগ্নিকে 'ওর্বভুগুবৎ' ওর্বভুগু অগ্নির
 'অগ্নিবানবৎ' অগ্নিবান অগ্নির স্থায় 'আহবৎ' আহবান

७ १ २ ३। ५। ७ ८ ९ १० ११ १२
अग्निं गृह्णाणे मनसा धिया च सचेत गर्भ्याः ।

অগ্নি নিষ্ক্রে বিবস্বতিঃ (ঋ. ৮, ৭০২, ২২) ।

বিং। ইহাও ঐ সূক্তেরই ২২শ অর্থাৎ অন্তিম অংশ
 স্বাধ্যায়িও পূর্ববৎ। এতশ্লোক একটিমাত্র সাম, উহাই
 গেয় গানের ১ প্রং ১ অং ৩৩শ। ইহার প্রকাশক অত্রি
 স্বাধি এবং নাম 'অসঙ্গ'। যথা—

অগ্নিসিদ্ধানোগমনমৌ । হৌহোবাহাই । ধীরংসচেতমৌ ।

^১হোতহাত। ^১হোত৩৪টিয়াঃ। ^১অমানেতম্। ^১আমিহা২৩৪

ଫେବ୍ରୁଆରୀ ୨୧ ୧୯୯୯
ଓଡ଼ିଶା । ବିବିଧଭାଷୀ ୨୮୫ : ୩୩ ॥ ୯

বাং টী। ‘মর্ত্যঃ’ মানব জাতি ‘মনসা’ মনোভিনিবেশ
পূর্বক অর্থাৎ যেরূপে হউক ‘দ্বিগুণ’ কর্ম (অম্মাদি রক্ষণ
শীত ক্রেশ বারণ প্রভৃতি) ‘সচেত’ করিবে, (ইহাই ঈশ্বরের
অভিপ্রায়)। এক্ষণে অনন্যোপায় হতরাং ‘দ্বিব্যভিঃ’ সূর্য-
কিরণাবলির সাহায্যে ‘অগ্নি ইক্কে’ অগ্নি জ্বালিতেছি।
‘সচেত’ এটি বিধিপদ, এ বিধানটি কাহার বলিয়া স্বীকার্য্য ?
কাজেই বলিতে হইবে— ‘অগ্নির দ্বারা পাকাদি নিষ্পাদিত
হইবে’ এ নিয়মটি যাঁর, এ বিধানটিও তাঁরই; পাকাদি
সামর্থ্য অগ্নিতে যাঁহার প্রদত্ত, ‘অগ্নি জ্বালিয়া পাকাদি
কার্য্য করিবে’ এই প্রকৃত বিধিটিও তাঁহারই, অবশ্য

স্বীকার্য। বিবস্বান্ পদে সূর্য্যাকিরণঃ এ বিষয়ে নিরুক্তই যথেষ্ট প্রমাণ “বিবস্বান্ বিবাসনবান্ (৭, ২৬)” সূর্য্যাকিরণে আতনী কাচের সাহায্যে বা অন্য কোনরূপে এই অগ্নি আহৃত হইত তাহা যদিও বোদ্ধব্য নহে পরং ঋষিরা আতপামিও যে ব্যবহার করিতে জানিতেন, এ বিজ্ঞানটি নূতন নহে, এ মজ্জে ইহা স্পষ্টই প্রকাশিত হইতেছে ॥ ৯

সাং ভাং। মর্ত্য্যঃ মনুষ্যঃ। অগ্নিমিদ্ধানঃ কার্ঠৈঃ প্রজ-
লয়ন্। মনসা এব শ্রদ্ধাধানঃ। ধিয়ং কৰ্ম্ম। সচেত কালে
ভজ্জেত। বিবস্বভিঃ ঋত্বিগ্ভিঃ। অগ্নিম্ এব ইন্ধে প্রজ্জলয়তি।
বহুচানাম্ “ঐধে”—ইতি পাঠঃ ॥ ৯

ভাঃ অঃ। ‘মর্ত্য্যঃ’ মনুষ্যজাতি ‘অগ্নিম্’ অগ্নিকে
‘ইদ্ধানঃ’ কার্ঠাদির দ্বারা প্রজ্জলিত করত ‘মনসা’ শ্রদ্ধাযুক্ত
হৃদয়সাহিত্য হইয়া ‘ধিয়ং সচেত’ যথাকালে কৰ্ম্মানুষ্ঠান ক-
রিবে। এবং ‘বিবস্বভিঃ’ ঋত্বিগ্গণের দ্বারা ‘ইন্ধে’ অগ্নি
প্রজ্জলিত করাইবে ॥ ৯

—ঃঃ—

(২০)

২৫ ০২০ ১২০ ১২ ০২
আদিং প্রজ্জ্বল্য রেতসৌ জ্যোতিঃ পশ্যন্তি বাসরম্।

৩২৫ ০ ৭৭০ ৭ ০

পনো যদ্বিধ্যতে দিবি (ঋঃ ৮, ৬, ৩০) ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় দশতি। ১, ১, ২।

মহামহিম ঋষিগণ বিদ্যুৎকে কেমন উৎকৃষ্টরূপে পরিচিত
করিয়াছেন! এ ঋক্টিও ১০ম-মণ্ডলের নহে, বজ্রও যে
বিদ্যুৎ হইতে ভিন্ন নহে, তাহা আখর্ব্বণ সংহিতাদিতে স্পষ্টঃ
কাশিত আছে ॥ ১০

• সাং ভাং । অং দশমী । পরোদিষি দিবঃ পরস্তাং ।
ব্যত্যয়েন সপ্তমী । বহুচানা দিবেতি তৃতীয়াস্তেন ব্যত্যয়ঃ ।
দিষি ছালোকস্তোপরি । যদ্ যদা । অয়ং বৈশ্বানরোহ্মিঃ,
সূর্য্যায়না ইধ্যতে দীপ্যতে । আদিং অনন্তরমেষ । প্রভ্রস্ব
চিরস্তনস্ব । রেতসঃ গন্তঃ, রী গতিরেষণয়োঃ, অস্মাং
জরীভ্যাং তুড়্বেত্যস্থন্ তুড়াগমশ্চ । যদ্বা ; রেতস ইত্যদক-
নাম, রেতস্বিন উদকবতঃ । সামর্থ্যাম্বর্থো লক্ষ্যতে । ঐদৃশ-
শ্রেস্ত্রস্ব সূর্য্যায়নঃ বাসরং নিয়ামকং, বাসরস্ব নিবাসহেতু-
ভূতং বা । জ্যোতিঃ দ্যোতমানং তেজঃ । পশ্যন্তি নর্কে
জনাঃ । যদ্বা, বাসরমিত্যত্যন্তসংযোগে দ্বিতীয়া, কুৎস-
মহঃ উদয়প্রভৃত্যন্তময়াং জ্যোতিঃ পশ্যন্তীত্যর্থঃ । 'ইহ্মনোঃ
সামর্থ্যে'-ইতি বিসর্জনীয়স্ব বহু ॥ ১০

ভাং অং । 'পরঃ দিষি' (দিষি এ সপ্তমী ব্যত্যয়ে)
ছালোকের উপরি 'যদ্' যৎকালে এই বৈশ্বানর অগ্নি সূর্য্য-
রূপে 'ইধ্যতে' প্রদীপ্ত হইবে, 'আদিং' তৎপরেই 'প্রভ্রস্ব'
রেতসঃ' চিরগমনকারী অথবা রেতঃ-শব্দে উদক, এ স্থলে
উদকবিশিষ্ট ; এতাবত। চির-উদকবিশিষ্ট সূর্য্যরূপ ইষ্টের
'বাসরং' নিয়ামক বা বাসরের বাসহেতু 'জ্যোতিঃ' দ্যোত-
মান তেজঃ 'পশ্যন্তি' সকলেই দেখিতে পায় ॥ ১০

মাং বিং অং । 'বাসরং' চঞ্চলগতি 'জ্যোতিঃ' বিদ্যুৎ 'য়ং

দিরি পরঃ ইধ্যতে' ছালোকের নিম্নে চম্‌কিতে 'পশ্চন্তি'
সকলে দেখেন, উহা 'প্রভুত্ব রতসঃ' সঙ্কিত-জল-সম্বন্ধী।

আং ও ইং পাদপুরণে ॥ ১০

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় প্রথম অঙ্কের দ্বিতীয় দশতির

ত্রিসত্যত্রত সামস্মি-সামগ্ কৃত

বাক্যলা ন্যথ্য সমাপ্তা । ১,১,২

তৃতীয় দশতি—

(২১)

৩১ ২ ৩১২ ৩১২ ৩ ২
.. অগ্নিং বো বৃধন্ত মধ্বরাগং পুরুতমম্ ।

১০ ২০ ১২

অচ্ছা নপ্তে সহস্বতে (ঋং ৮ ১০২, ৭) ॥ ১

বিং । ঋং ভৃগু-গোত্র প্রয়োগ ঋষি অথবা বৃহস্পতি-
বংশীয় অগ্নি ঋষি কিংবা সহ ঋষির গৃহপতি ও যবিস্ত নামক
পুত্রদ্বয় বা তাহারই অততর । ছং গাং । দেং অগ্নি । এই
ঋকৃটি আভিঙ্গবিক উক্থে তৃতীয় সর্বনে মৈত্রাবরুণ সম্বন্ধী
বৈকল্লিক স্তোত্রিয়ের প্রথম । এই ঋক্ অবলম্বন করিয়া
পাঁচটি সাম গীত হইয়াছে । তন্মধ্যে উহগানের ২, ২, ২০শ এবং
৬, ২, ১১ ; অবশিষ্ট তিনটি গেয় গানের ১, ২, ১-২-৩য় ।
এই তিনটিরই প্রকাশক সিদ্ধকৃষ্ণিত অতএব নামও তদনু-
যায়ী "সৈদ্ধকৃষ্ণিত" । যথা—

গেং গাং । অগ্নিং বো বৃধন্তাম্ । অধ্বরাগাম্ । পুরু-

তামো^{১২}। হোবা^২তহা^১ত। আচ্ছা^১নাপ্তে^১২৩। সহো^২২৩৪বা^৫।

স্বা^৪৫তো^৫৬হাই^১ ॥ ১

অগ্নিঃ^৫ বা^১৬এ। বৃধস্তাম্^{১১}। অধ্বরাণাম্^{১১}। পুরুতমসচ্ছা^১২

হো^১১ই। না^১২ওপ্তে^১। সহাস্বা^১২৩৪৫তা^১৬৫৬ই। ঈ^১২৩৪

তী^১ ॥ ২

অগ্নিঃ^{৫৪} বঃ^৫। ওহাই^৪। বৃধা^১২ওস্তাম্^২। অধ্বরাণাম্^১। পুরু^২১

তা^২৩মাম্^৩। অচ্ছানপ্তে^১২৩৪হাই^৫। সাহা^{১২}তহা^২। স্বতা^১। ও^২৩

হোবা^{৪৫}। হো^৪৫ই। ডা^১ ॥ ৩ ॥ ১

সাং ভাং। অথ তৃতীয় খণ্ডে;— সৈষা প্রথম। অধ্ব-
রাণাং অহিংস্থানাং বলিনাম্। নপ্তে বন্ধুম্। সহস্বতে
বলবস্তম্। বিভক্তিব্যত্যয়ঃ। বৃধস্তং জ্বালাভিবর্দ্ধমানম্।
পুরুতমং অতিশয়েন বহ্নয়িম্। হে স্বাহিঃ! বঃ যুয়ম্।
অচ্ছা অভিগচ্ছত ॥ ১

ভাং অং। ‘অধ্বরাণাং’ অহিংসনীয় বলীগণের ‘নপ্তে’
বন্ধু, ‘সহস্বতে’ বলবান্ (নপ্তে ও সহস্বতে এ দুইটি
পদের বিভক্তি পরিবর্তন করিয়া অর্থাৎ চতুর্থী আছে,
তাহাতে হেতু প্রভৃতি অর্থ হইতে পারে, তাহার পরিবর্তনে
ষষ্ঠীয়া করিয়া, যাহাতে কৰ্ম হওত অগ্নির বিশেষণ হইতে
পারে একপু করিয়া ব্যাখ্যান কর্তব্য); ‘বৃধস্তং’ জ্বালাসম্

হের দ্বারা বর্জমান 'পুরুতমম্' অতিশয় বহু 'অগ্নিম্' অগ্নিকে
হে ঋষিকৃগণ ! 'বঃ' তোমরা (এ স্থলেও বিতত্ত্বি পরিবর্তন
করিয়া ব্যাখ্যা করা হইল, নতুবা 'বঃ' পদের অর্থ তোমা-
দিগকে বা তোমাদের হইতে পারিত) 'অচ্ছা' ভ্রুতি সর্বতো
ভাবে 'গচ্ছত' গমন কর (এই ক্রিয়াটি মূলে না থাকিলেও
অর্থানুরোধে আক্ষেপ-লব্ধ) অর্থাৎ ভাল রূপে অগ্নির সেবা
কর ॥ ১

—:~:—

(২২)

৩২ ৩ ১২ ৩ ২৩ ২ ৩ ২৩ ২ ১২

অগ্নি স্ত্রিগ্নেন শোচিষা যৎসদৃশিং অত্রিণম্ ।

৩ ১ ২

অগ্নি নো বৎসতে রয়িম্ (ঋঃ ৬, ১৬, ২৮) ॥ ২

বিং । ঋঃ বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ । ছাণ্ডোগ্যোপনিষৎ ৩৮
অগ্নি । প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শাস্ত্র সম্বন্ধী আয়েয় ক্রতুতে
যে সূক্তটি ব্যবহৃত হইয়া থাকে ইহা তাহারই অষ্টাবিংশ ।
এই ঋক্ অবলম্বন করিয়া গেয় গানের ১, ১; ৪-৫-৬ তিনটি
মাত্র সাম গীত দেখা যায় । এই নামত্রয়ের মধ্যে প্রথম
দুইটির প্রকাশক অগ্নি ঋষি এবং নাম "হরঃ"; তৃতীয়টি
ও 'ইহ' শব্দ বিশিষ্ট হওয়া প্রযুক্ত "ইহরঃ" নামে অভিহিত
এবং বামদেব ঋষির প্রকাশিত বলিয়া "বামদেব্য" বলিয়াও
প্রসিদ্ধ; এই জন্যই ইহা "ইহরঃ বামদেব্য" বলিয়া মাস্তিক
সমাজে ব্যবহৃত হইয়া থাকে । যথা—

গেং গাং । ^{১ ২ ৩}আগাও২ঃ৪বা । ^{১ ২ ৩}তিখেনাওশা । ^{১ ২}চাইষাও
^{১ ২ ৩}২ঃ৪বা । ^{১ ২ ৩}মাংসাও২ঃ৪বা । ^{১ ২}রাইখানিয়া । ^{১ ২}আইগাও২ঃ৪
^{১ ২ ৩}বা । ^{১ ২ ৩}অগ্নির্নো২ঃ৪সতেরয়াঃ ৮ ॥

৪ ৫ ৪ ৫ ৩ ২ ১ ৩ ১
 ওহা। ওয়ীঃ। তার৩৪ইথে। নাশোচাত২৪ ইবা। যথ
 ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ৩ ১
 সার্ব্ব২৩৪ইশাম্। নিয়ত্র২৩৪ইণাম্। অঘিনো২। বারুসার
 ৩ ৩ ৩ ৫
 তার৩৪ওহোবা। রারওয়ীম ॥ ৫ ॥

৫৪ ৫৩৫ ৪ ৪ ৫১ ৩ ১
অগ্নিস্তিগ্নেনশোচিষা। ইহা। যহৎসদ্বিশ্বং নৃত্বিনাংম্।
১২ ১ ৪ — ১২ ১ ৫ ৫
ইহা। অগ্নিনোবৃৎসতাহৈ। ইহা৩রা২৩৪য়োডহাই ৬ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। ভরদ্বাজঋষি। অয়ম্ অগ্নিঃ, তিগ্ধেন
তীক্ষ্ণেন শোচিষা তেজসা। বিশ্বং সৰ্বম্। অত্রিণং অভারম্
রাক্ষসাদিকম্। নিয়ংসং নিহন্ত। বহুচা অনুস্মারস্থানে
আকারং কৃষ্য। 'য়ানং'-ইতি পঠন্তি। অপিচ, নঃ অস্ম-
ভ্যম্। অগ্নিঃ রয়িং ধনম্, বৃংসতে দদাতু। 'বৃংসতে'-ইতি
ছন্দোগাঃ। 'বনতে' ইতি বহুচাঃ ॥ ২

ভাং অং । এই ‘অগ্নিঃ’ ‘তীথেন শোচিমা’ তীত্র তে-
জের দ্বারা ‘বিশ্বং’ সমস্ত ‘অত্রিণম্’ অতাকে অর্থাৎ রাক্ষ-
সাদিকে ‘নিয়ংসৎ’ নিহত করুন । এবং ‘নঃ’ আমাদেরকে
‘অগ্নিঃ’, ‘রগ্নিঃ’ ধন ‘বৃংসতে’ প্রদান করুন ॥ ২

(২৩)

১২ ৩২ ৩২ ৩২৩১ ২০১১ ২১
অগ্নে য়ড় মহাৎ অশ্বয় আ দেবয়ুংজনম্ ।

৩১২৩ ১৩১২
ইয়েথ বহিঁরাসদম্ (ঋ ৪, ৯, ১) ॥ ৩

বিং । ঋ গোতম বংশীয় বামদেব । ছং গাং । দেং
অগ্নি । দ্বিতীয় ছন্দোম প্রকরণে যে সূক্তটি জাতবেদস্ত-
নিবিধানীয়, ইহা তাহারই প্রথম । এই ঋক্ অবলম্বন করিয়া
গেয় গানের ১, ২, ৭-৮ দুইটি মাত্র সাম গীত হইয়াছে ।
ইহাদের প্রকাশক অগ্নি ঋষি এবং নাম “বাম” । যথা—

গেং গাং । অগ্নাইয়ড়ারহং । মহাৎ আ২৩৪মী । অয়
র ৩২৩ ৫ ১২ ৩২ ৪
আদারহই । বয়ুজ্জা২৩৪নাম্ । ইয়েথবা২৩ । হিরা৩ সা৫
দা৬৫৬ম্ ॥ ৭

৩৪র ৩৪৩১ ৪ ৩২ ৪৫ ৩৪৩৪৪৩৪৫
অগ্নেয়ড়মহা২ অসি । ওহা৩৫হা । অয়আদেরয়ুজনম্ ।
৩২ ৪৫ ২১র ১ ৩৪ ৪
ওহা৩৫হা । ইয়েথ২৩১ । হিরা ৩সা৫দা৬৫৬ম্ ॥ ৮ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । হে অগ্নে ! য়ড়, অশ্বান
স্বথয় । স ত্বং মহান্ অসি প্রভুতো ভবসি, যঃ ত্বম্ অরঃ
গুস্তা । দেবয়ুং দেবানাং কাময়িতারম্ । জনং যজমানম্ ।
বহিঁঃ দর্ভম্ । আসদং যজ্ঞে আসত্তুম্ । আ ইয়েথ অগ্গচ্ছসি ।
‘অয়ঃ’-ইতি ছন্দোগাঃ । ‘য়মীম্’-ইতি বহ্লৃচাঃ ॥ ৩

ভাং অং । ‘য়ঃ’ যে তুমি ‘দেবয়ুং’ দেবগণের পরিতো-
বাভিনাসী ‘জনং’ যজমানের সমীপে ‘অয়ঃ’ গমন-স্বভাব

অতএব 'বর্হিঃ' কূশে 'আসদম্' আসীন হইবার জন্য 'আ
ইয়েথ' আগমন করিতেছ ; তুমি 'মহান্ অসি' মহৎস্বভাব
'অগ্নে !' আমাদেরিগকে 'মুড' স্থগী কব ॥ ৩

— — — — *

(२४)

২৩১২ ৩১ ২৩ ১২ ৩২
অগ্নেরক্ষাগোঅংহসঃ প্রতিশ্রুদেবরিসতঃ ।

তপিস্ঠৈরজরোদহ (খা০৭, ১৫, ১৩) ॥ ৪

বিং । ঋং মিত্রাবরুণ বংশীয় বসিষ্ঠ । ছং গাং । দেং
অগ্নি । ইহা স্বস্ত্যয়নী ইষ্টিতে প্রথম আজ্যভাগের অনুবাক্য-
রূপে পঠিত হইয়া থাকে । এতমূলক নাম গেয় গানের
১, ২, ৯ম, একটিমাত্র । ইহারও ঋসি অগ্নি ; নাম “রাঙ্গোন্ন”
যথা—

গেং গাং । অগ্নোৱাওকাণো অহুমাং । প্রতিস্বদেব-
 ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 রিষাংততাং । তপাইষ্ঠাংতইরা । জরোদিংতহাংত৩ । *৩
 ২৩৪৫ই । ডা ৯৯ ৮

নাং ভাং । অথ চতুর্থী । হে 'অগ্নে' ! ত্বং 'নঃ' অস্মান
 'অংহসঃ' পাপাৎ 'রক্ষা' পাহি : সংহিতায়াং দীর্ঘচ্ছান্দসঃ ।
 অপিচ হে 'দেব' দ্যোতমানাগ্নে ! 'অজরঃ' জরা-রহিতস্ত্বং
 'রীষতঃ' হিংসতঃ শত্রুন্ সংহিতায়াং দীর্ঘচ্ছান্দসঃ । 'তপিষ্ঠৈঃ'
 তাপকৈস্তেজোতিঃ 'প্রতি দহ স্ম' ভস্মীকুরু । স্মেতি সকা-
 রস্য নংহিতায়াং 'প্রতি স্ম'-ইতি মত্বে বহুচাঃ কুৰ্বন্তি ॥ ৪

ভাং অং । হে ‘অগ্নে !’ তুমি ‘নঃ’ আমাদিগকে ‘অং-
হসঃ’ পাপ হইতে ‘রক্ষা’ (এটি সংহিতানুরোধে দীর্ঘ [পাং
৬, ৩, ১৩৬] হইয়াছে) রক্ষা কর । এবং হে ‘দেব’ দ্যোত-
মান ! ‘অজরঃ’ জরা শূন্য তুমি ‘রীমতঃ’ (ইহাও সংহিতানু-
রোধেই দীর্ঘ [পাং ৭, ৩, ১৩৬] হইয়াছে) হিংসক শত্রু-
গণকে ‘তপিষ্ঠৈঃ’ অতিশয় তাপক তেজঃসমূহের দ্বারা
‘প্রতি দহ স্য’ ভস্মীভূত কর ॥ ৪

—ঃঃ—

(২৫)

১ ২ ৩ ১২ ২২ ২২ ৩ ৭ ২
অগ্নেয়ুঙ্ক্ষু হি য়ে তস্মাশাসোদেব সাধবঃ ।

২ ৩ ১ ৩ ১ ২
অরং রহস্ত্যাশবঃ (ঋং ৬, ১৬, ৪৩) ॥ ৫

বিং । ২য় দেগ । এটি সেই সূক্তের ত্রিচত্বারিংশতম ।
এতশূলক সাম অরণ্য গানের ৩, ১, ৮ম এবং গেয় গানের
১, ২, ১০ম । এই ১০মটির ঋষিও অগ্নি এবং নামও “রা-
ক্ষোদ্ব্য” । যথা —

৫ ২ ২ ৪ ৭ ৫ ৪ ৭ ৫ ১ ২ ২ ২ ১ ২
গেং গাং । অগ্নেয়ুঙ্ক্ষু হিয়েতবা । অশ্বাসোদেবসাধা-
২ ৩ ৩ ১ ২ ১ ২ ২ ১
২৩৩ঃ । অরংবা২৩হা । তিয়াশা২৩৩৩২ঃ । ৩৩৪৫ই ।
ডা ॥ ১০ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । হে ‘দেব’ দ্যোতমান !
‘অগ্নে !’ তান অশ্বান ‘যুঙ্ক্ষু’ আত্মীয়ে রথে যোজয় ; বহু-
স্তুভিরীয়াশ্চ বিকরণপ্রত্যয়স্ম লোপং কৃদ্বা “যুঙ্ক্ষু”-ইতি

পঠন্তি । যে 'তব' স্বদীয়াঃ 'সাধবঃ' সাধকাঃ স্ত্রীলা বা
'অশ্বাসঃ' অশ্বাঃ 'আশবঃ' ক্ষিপ্ৰগামিনঃ 'অরম্' অলং পর্যাপ্তং
স্বদীয়াং রথং 'বহন্তি' । "বহন্ত্যাশবঃ"-ইতি ছন্দোগাঃ ।
"বহন্তি মন্তবঃ"-ইতি বহুচাঃ ॥ ৫

ভাং অং । 'হে দেব' দ্যোতিমান ! 'অগ্নে !' 'তব'
তোমাং যে 'অশ্বাঃ' অশ্ব সকল 'সাধবঃ' সাধুস্বভাব, 'আশবঃ'
শীঘ্রগামী, 'অরং বহন্তি' রথ-বহনকার্যে পর্যাপ্তরূপে উপ-
যুক্ত, তাহাদিগকে স্বীয় রথে 'যুজ্জ্ব' যোজিত কর ॥ ৫

—❧—

(২৬)

১ ২ ৩১২ ৩২
নি ত্বা নক্ষ্য বিশ্পতে ত্ব্যমন্তং ধীমহে বয়ম্ ।

৩১৩
স্বর্যারমণ্যাহুত (ঋঃ ৭, ১৫, ৭) ॥ ৬

বিং । ঋং ২৪ দেখ ; এটি সে সূক্তের গুপ্তম । বিশ্ব-
মনা ঋষি এই ঋকৃটি গান করেন স্ততরাং তাহার নাম "বৈশ্ব-
মনস" । উহা এক্ষণে গেয় গানের ১, ২, ১১শ । যথা—

গেং গাং । নিত্বা । হোওই । ন । ক্ষিয়া । বাইশ্পতাই ।

২১২ ১ ২৩ ৫ ৪ ২২১২২১
ত্ব্যমন্তম্ । ধাই । মাহেবা২৩৪য়াম্ । স্বরাহাই । রামমাও২৩৪

৫ ৪ ৫
বা । হোওতোওহাই ॥ ১১ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যষ্ঠী । 'নক্ষ্য' উপগন্তব্য । নক্ষতির্যাপ্তি-
কর্ম্ম । 'বিশ্পতে' বিশাং পতে । 'আহুত' সর্বৈয়জমানৈরভি-

হৃত ! হে 'অগ্নে !' 'দ্যুমন্তং' দীপ্তিমন্তং 'স্বরীরং' কল্যাণ-
স্তোতৃকং 'দ্বা' দ্বাং বয়ং 'নি ধীমহে' নিহিতবন্তঃ । "ধীমহে
বয়ম্"-ইতি চন্দোগাঃ । "দেব ধীমহি"-ইতি বহুচাঃ ॥ ৬

ভাং হং । হে 'নক্ষ্য' উপাসনীয় ! (নক্ষ্য ধাতু ব্যা-
প্তার্থ), 'বিশ্পতে' মনুষ্যপালক ! 'আহৃত' সমস্ত যজ-
মানগণ কর্তৃক অভিহৃত ! 'অগ্নে' 'দ্যুমন্তং' দীপ্তিমান্ 'স্বরীরং'
কল্যাণ-স্তোত্রবিশিষ্ট 'দ্বা' তোমাকে আমরা 'নিধীমহে'
নিহিত—স্থাপিত করিতেছি ॥ ৬

—%—

(২৭)

৩২৩২ ৩০৩১২ ২৮ ৩২ ৩২
অগ্নিমূর্দ্ধা দিবঃককুৎপতিঃ পৃথিৱ্যা অয়ম্ ।

৩১৮ ৮
অপাংরেতাংসি জিম্বতি (স্বাঃ ৮, ৪৪, ১৬) ॥ ৭

বিং । স্বাঃ অগ্নিরো বংশীয় বিরূপ । ছাঃ গাঃ । দেং
অগ্নি । দর্শপূর্ণমাস যাগের আগ্নেয় ক্রতুর অনুবাক্য্য রূপে
ইহা ব্যবহৃত হইয়া থাকে । এতন্মূলক সাম পাঁচটি ।
তন্মধ্যে, অরণ্যগানের ১, ২, ৭ম ও ৬, ১, ১ম এবং উহ-
গানের ১৮, ২, ১৫শ ; অপরিটি গেয় গানের ১, ২, ১২শ ।
ইহার প্রকাশক অগ্নি ঋষি, নাম সামান্যত "আর্ষেয়" । যথা—

গেং গাং । অগ্নিমূর্দ্ধাদী৬বঃককুৎ । পাতীঃ ২পাথী ২ ।

১৮
বিয়া অয়ম্ । আপাংরাইতা ২ । সিজিহ্বা ২৩তা ৩৪ই । ৩
২৩৪৫ই । জা ॥ ১২ ॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। ‘মূর্দ্ধা’ দেবানাং শ্রেষ্ঠঃ
‘দিবঃ’ ত্র্যলোক্য ‘ককুং’ উচ্ছিতঃ ‘পৃথিবাঃ’ চ ‘পতিঃ’
‘অয়ম্’ অগ্নিঃ ‘অপাং রেতাংমি’ স্থাবরজঙ্গমাত্মকানি ভূতানি
‘জিম্বতি’ প্রীণয়তি ॥ ৭

ভাং অং। ‘মূর্দ্ধা’ দেবশ্রেষ্ঠ ‘দিবঃ’ ত্র্যলোকে সমস্তে
‘ককুং’ ককুতের যায় উচ্ছিত’ ও ‘পৃথিবাঃ পতিঃ’ পৃথিবীর
অধিপতি, ‘অয়ম্’ এই ‘অগ্নিঃ’ ‘অপাং রেতাংমি’ স্থাবর-
জঙ্গমাত্মক সর্বভূতকে ‘জিম্বতি’ প্রীত করেন ॥ ৭

— ॐ ॥ —

(২৮)

৩২০২৫ ৩১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ২২
ইমমৃষু ঋম্মাকুৎসানিঃ গায়ত্র্যঃ নব্যাৎসম্।

১ ২ ৩ ২৩ ১ ২
অগ্নে দেবেষু প্রবোচঃ (ঋ. ১, ২৭, ৪) ॥ ৮

বিং। ঋ. ১৭শ দেখ; এটি সেই সূক্তের চতুর্থ। ছ.
গা. দেং অগ্নি। এতন্মূলক সাম ছুইটি। তন্মধ্যে, একটি
অরণ্যগানের ৪, ১, ১৫শ; অপরটি গেয় গানের ১, ২,
১৩শ। ইহার প্রকাশক স্থির নাই; নাম “সোগ সাম”।
যথা—

গেং গাং। ইমমৃষু। ঋম্মাকুৎসানিঃ গায়ত্র্যঃ নব্যাৎসম্।
গায়ত্র্যঃ। ঋম্মাকুৎসানিঃ গায়ত্র্যঃ। দাইবঃ হো।
মুপ্রাবোচাৎসম্। ৩২.৩৪৫ই। ভা ॥ ১৩ ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্ষমী । হে ‘অগ্নে’ ত্বম্ ‘অস্মাকম্’
অস্মৎসম্বন্ধিনম্ । “অস্মভ্যম্”-ইতি তৈত্তিরীয়াঃ । ‘ইমমুযু’
পূরোদেশেহনুষ্ঠীয়মানমপি ‘সনিং’ হবির্দানং ‘নব্যাংসং’
নবতরং । “নবীয়াংসম্”-ইতি তৈত্তিরীয়াঃ । ‘গায়ত্রং’ স্তুতি-
রূপং বচোহপি ‘দেবেষু’ দেবানাম্ অগ্নে ‘প্রবোচঃ’ প্রক্ৰাহি ॥ ৮

ভাঃ অঃ । হে ‘অগ্নে !’ ‘ত্বম্’ তুমি ‘অস্মাকম্’ অস্মৎ-
সম্বন্ধী ‘ইয়ঃ’ এই সম্মুখে অনুষ্ঠীয়মান ‘সনিং’ হবিরূপদান
‘নব্যাংসং’ নূতনতর ‘গায়ত্রং’ স্তুতিবাক্যকে ‘দেবেষু’ দেব-
গণের সমীপে ‘প্রবোচঃ’ প্রকৃষ্টরূপে বল ॥ ৮

—ঃঃঃ—

(২১)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২৪
তং স্বা গোপবনোগিরা দ্বনিষ্ঠদগ্নে অঙ্গিরঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২
স পারক প্রবী হবম্ (ঋঃ ৮, ৭১১,) ॥ ৯

বিং । ঋং অত্রিবংশীয় গোপবন । ছং গাং । দেং
অগ্নি । বোম বিশ্বদেবস্ত্বং পঞ্চ শারদীয় প্রকরণে যে সূক্তটি
আজ্যশস্ত্র রূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে ; ইহা তাহারই একা-
দশ । এতন্মূলক সাম একটি মাত্র দৃষ্ট হয় ; তাহা গেয়
গানের ১, ২, ১৪শ । উহার প্রকাশক ঐ গোপবন ঋষি
এবং নামও তদনুযায়ী “গোপবন” । যথা—

গেং গাং । তং স্বাগোপা । বানোংগাং ৩৪ইরা । জনা

ইষ্ঠদা । য়াংগাং ৩৪ইরাং । সপোঁরাং ৩৪বা । কোঁরাও

২৩৪বা । অধীংহরাম্ । হোংই । ডা ॥ ১৪ । ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । হে ‘অগে’ ‘তং’ ‘স্বা’ স্বাং
‘গোপবনঃ’ ঋষিঃ ‘গিরা’ স্তুত্যা ‘জনিষ্ঠং’ জনয়তি বর্দ্ধয়তি ।
সুয়মান্ হি দেবতা বর্দ্ধন্তে । তাদৃশাগে ! ‘অঙ্গিরঃ’ সর্বত্র
গন্তঃ ! অঙ্গিরস্যাং পুত্র ! বা । হে ‘পাবক’ শোধক ! গোপ-
বনস্থ ‘হরম্’ আত্মানং । ‘অধি’ শৃণু । “তং স্বা”-ইতি,
“জনিষ্ঠম্”-ইতি চ ছন্দোগাঃ ; “য়ং স্বা”-ইতি, “জনিষ্ঠং”-ইতি
চ বহুচাঃ ॥ ৯

ভাং অং । হে ‘অগে’ ‘তং স্বা’ তাদৃশ তোমাকে
‘গোপবনঃ’ ঋষি, ‘গিরা’ স্তুতিবাক্যের দ্বারা, ‘জনিষ্ঠং’ বর্দ্ধিত
করিতেছে (দেবতা স্তুত হইলেই বর্দ্ধিত হন)- হে
‘অঙ্গিরঃ’ সর্বত্র গামিন্ । অথবা অঙ্গিরার পুত্র ! ‘পাবক’
শোধক ! ‘গোপবনস্য হরং’ গোপবনের আত্মান ‘অধি’
শ্রবণ কর ॥ ৯

(৩০)

২৩১২ ৩২৬২৩১ ৩
পরি রাজপতিঃ কবিরিহিহ্যাং নাক্রমীং ।

২৩১২ ৩১২
দধজ্জানি দাশুষে ॥ (ঋ, ৪, ১৫, ৩) ॥ ১০

বিং । ঋং গৌতমবংশীয় বামদেব । ছং গাং ।
দেং অগ্নি । পশু-পর্যায়িকরণ কার্যে এবং প্রাতরনুবাক
প্রকরণে আগ্নেয় ক্রতুতে আশ্বিন শস্ত্রে যে এক ত্যক্ ব্যবহৃত
হইয়া থাকে, ইহা তাহার অস্তিম । এতন্মূলক সামও একটী-
মাত্র, তাহা গেয় গানের ১, ২, ১৫শ । এই সামের প্রকা-
শক বসুরোচি সূর্য্যবর্চ ঋষি এবং নাম “সূর্য্যসাম” । যথা—

গেং গাং । ^{৪৫র}পর্য্যো । ^৪হোইবাজা । ^৫পতাইঃ ^{২১}কা১বীঃ ।

১২২ ১৭ — ১ ১৩ ৫২র
আগ্নিহিহ্যা । নাক্রমীং । দধা২৩ং । রা২জা২২৪ওহোবা ।

২২ ১৩১১১১
নিদাশুষে২৩৪৫ ॥ ১৫ ॥

সাং ভাং । অথ দশমী । ‘রাজপতিঃ’ রাজানামুমানাং
পতিঃ পালকঃ । ‘পরি রাজপতিঃ কবিরিত্যেয হি বসজানাং
পতিঃ’-ইতি ব্রাহ্মণম্ ‘কবিঃ’ ক্রান্তদর্শী মেধাবী বা । ‘দাশুষে’
হবিদন্তবতে যজমানায় ‘রজ্জানি’ রমণীয়ানি ধনানি ‘দধৎ’

প্রয়চ্ছন 'অগ্নিঃ' হব্যানি' হবীংসি 'পর্যক্রমীৎ' পরিক্রামতি
ব্যাধোত্তীত্যর্থঃ ॥ ১০

ভাঃ অং । 'রাজপতিঃ' অন্ন সমস্তের অধিপতি (বাজ শব্দে এ স্থলে অন্ন ইহাই ব্রাহ্মণের উক্তি), 'কবিঃ' ক্রান্ত-দর্শী অথবা মেধাবী 'অগ্নিঃ' 'দাশুযে' হবিঃ-প্রদানকারী যজ-মানকে 'রত্নানি' রমণীয় ধন সমস্ত 'দধৎ' প্রদান করত 'হব্যানি' হবি সকল 'পরি অক্রমীৎ' গ্রহণ করেন ॥ ১০ .

(৩১)

২৩২ ৩১২ ৩১২ ৩১২
উত্থ্যং জাতবেদসং দেবং বহন্তি কেতবঃ ।

৩১ ২১৩ ১২
দৃশে বিশ্বায় সূর্য্যম্ (ঋঃ ১, ৫০, ১) ॥ ১১

বিঃ । ঋঃ কণ্ণ বংশীয় প্রস্কণ্ণ । ছঃ গাঃ । দেঃ সূর্য্য । আশ্বিন শাস্ত্র প্রকরণে সৌর্য্যক্রতুতে নবঋণাংস্বক যে এক সূক্ত ব্যবহৃত হইয়া থাকে, ইহা তাহারই প্রথম । এত-স্মুলক সাম তিনটি ; একটি অরণ্যগানের ৬, ২, ৪র্থ ; আর একটি ঐ গানেরই ৬, ২, ১১শ ; অপরটি গেয় গানের ১, ২, ১৬শ । ইহাও বহুরোচি ঋষি কর্তৃক প্রকাশিত এবং 'সূর্য্য-সাম' নামেই প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । উত্থ্যম্ । ওহাই । জা । তবৈ২দা২৩৪

সাম্ । দেব২বহা । তীকেতা২৩৪বাঃ । দা২৩৪শেহাই । বা-

ইশ্বায়সূ । স্যাম্ । ও২৩হোবা । হো৫ই । ডা ॥ ১৬ ॥ ১১

সাং ভাং । অথৈকাদশী । ইয়ং সৌরী । আগ্নেয়-সমা-
খ্যনিং ছত্রিণো গচ্ছন্তীতিবৎ প্রাণভূতউপদধাতীতিবচ্চ দ্র-
ষ্টব্যম্ ॥ ‘কেতবঃ’ প্রজাপকাঃ সূর্য্যশাঃ । যদ্বা, সূর্য্যরশ্ময়ঃ
সূর্য্যম্ সর্ব্বম্ প্রেরকমাদিত্যম্ ‘উদ্বহন্তি’ উর্দ্ধং বহন্তি । ‘উ’
-ইতি পাদপূরণঃ । উক্তঞ্চ—“মিতাক্ষরেষ্বনর্থকাঃ কমিমিধিতি”
(নিরুঃ ১, ১৪) কিমর্থম্ ? ‘বিশ্বায়’ বিশ্বস্মৈ ভুবনায় ‘দুশে’
দ্রষ্টুম্ যথা সর্বে জনাঃ সূর্য্যং পশ্যন্তি তথোর্দ্ধং বহন্তীত্যর্থঃ ।
কীদৃশং সূর্য্যম্ ? ‘তাঃ’ তং প্রসিদ্ধম্, ‘জাতবেদসং’ জাতানাং
প্রাণিনাং, বেদিতারং, জাতপ্রজং, জাতধনং বা, ‘দেবং’
দ্যোতমানম্ । অত্র নিরুক্তম্—‘উদ্বহন্তি’ জাতবেদসং দেব-
গণাঃ কেতবোরশ্ময়ো বা সর্বেষাং ভূতানাং সন্দর্শনায় সূর্য্যম্
(১২, ২, ৪)-ইতি ॥ ১১

অং । অশ্বরূপ রশ্মিসকল,—জন্তুমান্ত্রের আবুদ্বাক্করী,
সূর্য্য নামে প্রসিদ্ধ, সেই অগ্নি দেবতাকে নিরন্তর উর্দ্ধে
বহন করিতেছেন । তাহাতেই এই বিশ্ব চরাচর দৃষ্ট
হইতেছে । ১১

অং । ক্রান্তদশী, নত্য-কর্ম, রোগ-নাশন, সেই দেব-
তাকে অধ্বরে স্তব কর । ১২

—০*০—

(৩৩)

^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২}
শমোদেবীরভিক্তিয়ে শমোভবস্ত পীতয়ে ।

^{১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০}
শংযোরভিসবস্তনঃ (ঋ. ১০, ৯, ৪) ॥ ১৩

বিং । ঋং অশ্বরীম রাজার পুত্র সিন্ধুদ্বীপ অথবা তুর্কার
পুত্র ত্রিশিরা ; (বিবরণকার গাধব মতে) অপ্ বংশীয়
অথবা আপ্য ঋষির পুত্র ত্রিতও হইতে পারেন । ছং গাং ।
দেং জল । প্রাতরনুবাক প্রকরণে আশ্বিন শত্রে মধ্যে ইহা
ব্যবহৃত হইয়া থাকে । এই ঋক্ অবলম্বন করিয়া তিনটি
সাম গীত হইয়াছে । তাহার একটি আরণ্যগানের ১, ১,
২৩শ ; অপর দুইটি গেয় গানের ১, ২, ১৮শ ও ১৯শ ।
এ দুইটির প্রকাশক পারাবত ঋষি ; উভয়ই “কাশীত”
“কাপোত” বা “বাহুমন্দ” নামে প্রসিদ্ধ । যথা—

^{৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০}
গেং গাং । শমোদেবীঃ । অভিক্তা২৩য়া৩৪ই । শমোভবা ।

^{২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০}
তুপীতা২৩য়া৩৪ই । শংযোরভী । অর । তু২ । না২৩৪ ।

^{৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০}
উহোরা । উ২৩৪পা ॥ ১৮

গে^১০ গা^১০ । হ্রা^১৩হো^১২৩৪ই । শমোদেবীঃ । অভিষ্ঠয়াই ।
 হ্রা^১৩হো^১২৩৪ই । শমোভর । তুপীতয়াই । হ্রা^১৩হো^১২৩৪ই ।
 শংয়োরভি । অবস্তনাঃ । হ্রা^১৩হো^১২ । রা^১২৩৪উহোরা ।
 উ^১২৩৪পা ॥ ১৯ ॥ ১৩

সাত্ভাং । ‘নঃ’ অস্মাকং পাপাপনোদ্বারেন ‘শং’
 স্বখং ভবন্ত । ‘দেবীঃ’ দেব্যঃ আপঃ ‘অভিষ্ঠয়ে’ অস্মদয়জ্ঞায়
 ভবন্ত, যজ্ঞাস্তাবায় চ ভবন্তিত্যর্থঃ । অপিচ, ‘নঃ’ অস্মৎ-
 সম্বন্ধিনে ‘পীতয়ে’ পানায় চ ‘শং’ স্বখং ভবন্ত । তথা, ‘শম্’
 উৎপন্নানাং রোগাণাং শমনম্, ‘য়োঃ’ যাপনম্ অমুৎপন্নানাং
 পৃথকরণং চ কুর্ন্ত । অপিচ, ‘নঃ’ অস্মাকম্ ‘অভি’ উপরি
 ‘অবস্ত’ অত্যর্থং সিঞ্চন্ত । ‘‘শমোভবন্ত’’-ইতি ছন্দোগাঃ ।
 ‘‘আপোভবন্ত’’-ইতি বহুচাঃ তৈত্তিরীয়াশ্চ ॥ ১৩

অং । ঈশ্বর ! এই দেদীপ্য জলসমস্ত আমাদের
 স্নানাদি অভিষ্ঠ সিদ্ধির জন্য কল্যাণকর হউক, পানের
 জন্যও আমাদের কল্যাণকর হউক, অধিক কি—প্রথম
 উৎপত্তি স্থান হইতেই আমাদের কলাণকররূপে প্রবাহিত
 হউক অর্থাৎ তোমার প্রসাদে অস্মদেশীয় সমস্ত প্রভবণের
 জলই স্বাস্থ্যকর হউক ॥ ১৩

(৩৪)

^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২}
কস্য নূনং পরীণসি ধীয়োজিষসি সৎপতে ।

^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২}
গোষাতা যস্য তে গিরঃ (ঋঃ ৮, ৮৪, ৭) ॥ ১৪

ইতি তৃতীয় দশতিঃ ১, ১, ৩

বিং । ঋং কবিপুত্র উশনা । ছং গাং । দেং অগ্নি ।
ইহাও প্রাতরনুবাক প্রকরণে আগ্নেয় ক্রতুতে আশ্বিন
শাস্ত্রে বিনিযুক্ত হইয়া থাকে । এতন্মূলক সাম দুইটী মাত্র ;
সে দুইটী গায় গানের ১, ২, ২০শ ও ২১শ । ঐ দুইটিরই
প্রকাশক গৌরাঙ্গিরস ঋষি অথবা গৌতম এবং নাম “ম-
নাভ্য” । যথা —

গেং গাং । কস্যানূনাংম্ । পরীণাং৩৪সী । ধীয়ো-
জিষাং । সিসংপাং৩৪তাই । গোষাতায়াং৩ । স্যাংতা-
ং৩৪ওহোবা । উপ্ । গীং৩৪রাঃ ॥ ২০

গেং গাং । ওহোইহুওবাং৩ই । ছবএ । কস্যানূনাংম্
পারীণসি । ওহোইহুওবাং৩ই । ছবএ । ধীয়োজিষাতসী
সৎপতাই । ওহোইহুওবাং৩ই । ছবএ । গোষাতায়াং ।
স্যাংতাংগীং৩ইরাং৩৬ঃ ॥ ২১ ॥ ১৪

মাং ভাং । অথ চতুর্দশী । হে 'সংপতে' সতাং পতে অগ্নে
 'নুনম্' ইদানীং 'কস্য' কীদৃশস্য জনস্য 'পরীণসি' ব্রহ্মণি 'ধিয়ঃ'
 কর্মাণি 'জিহ্বসি' প্রীণয়সি । 'য়স্য' 'তে' তব সম্বন্ধিন্যঃ 'গিরঃ'
 স্ততয়ঃ 'গোষাতা' 'গোমাতৌ' গব্যাং লাভে ভবন্ত খলু ।
 তস্যাং স্বং কুত্র তিষ্ঠসি ? অস্মাকমিদানীং গরেচ্ছা প্রবর্ততে ॥
 যদ্বা । হে অগ্নে ত্বমিদানীং কস্য কর্মাণি প্রীণয়সি ? ন
 কস্যাপীত্যর্থঃ । অস্মাকমেব কর্মাণি প্রীণয়েতি ভাবঃ ॥
 'পরীণসি'-ইতি 'সংপতে'-ইতি চ ছন্দোগাঃ ; 'পরিণসঃ'-ইতি
 'দম্পতে' ইতি চ বহুচাঃ ॥ ১৪

ইতি ঐশ্বর্যব্যাখ্যাশব্দে চিত্রে মাংবদ্যে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানেন
 প্রথমশাখাস্য তৃতীয়ঃ পঙ্কঃ ॥

অং । হে সাধু-পালক অগ্নে ! তুমি সম্প্রতি কাহার
 বহ্নানুষ্ঠানে প্রীত হইতেছ ? অস্বংকৃত হৃদীয় স্তুতিসকল
 তোমার তুষ্টিকর হউক ! বাহাতে আমরা গো-লাভে কৃতকার্য
 হই ॥ ১৪

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় প্রথম অঙ্কের তৃতীয় দশতির

ত্রীসত্যব্রত সামশ্রুতি-সামগ কৃত

বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত । ১, ১, ৩

যজ্ঞায়জ্ঞেতি-থণ্ডেযু ত্রিকেষকৌ চ বিংশতিঃ ।
 ঋচোবৃহত্য আয়েয্যন্ত্যক্তা তিঅইমাঋচঃ ॥ ১
 অধজ্জমো অধবেতৈত্বন্দী-প্রৈত্বিত্যাগ্ ব্রহ্মণস্পাতেঃ ।
 উর্দ্ধউষিতি যুগন্ত স্তুতিরগ্নেরপীতরাঃ ॥ ২
 সমাখ্যা প্রাণভূম্যায়াদিতি পূর্বমুদীরিতম্ ।
 তদা তদা হিভিদাস্যন্তে ঋযয়ঃ পূর্ববৎ ক্রমাৎ ॥ ৩

— ০ % ০ —

(৩৫)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 যজ্ঞা যজ্ঞা বো অগ্নয়ে গিরা গিরা চ দক্ষসে । প্র প্র বয়নমৃতং
 ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ২
 জাতবেদসং প্রিয়ং মিত্রং ন শতৃমিবম্ (ঋঃ ৬, ৪৮, ১) ॥ ১

বিংশ । ঋঃ বৃহস্পতির পুত্র তৃণপাণি শঃযু । ছং
 বৃহতী ; যেহেতু ইহার তৃতীয় চরণটি দ্বাদশ অক্ষরের এবং
 অপর তিনটি চরণ অষ্টাক্ষরের সেই জন্যই বৃহতী । দেং
 অগ্নি । আগ্নিমারুত যাগপ্রকরণে প্রযুক্ত্যমান স্তোত্রিয়
 প্রগাথের মধ্যে ইহা প্রথম । এই মন্ত্রমূলক সাম ১২টি ।
 তন্মধ্যে উহগানের ছয়টি ; উহগানের দুইটা এবং গেয়গানের
 ১, ২, ২২শ হইতে ২৫শ চারিটি । এই চারিটিরই প্রকাশক
 ভরদ্বাজ ঋষি এবং প্রথম দুইটির নাম “উপহব” তৃতীয়টির
 নাম “শোষ্ঠীগব” ও চতুর্থটির নাম “যজ্ঞায়জ্ঞীয়” । যথা—

গেং গাং^৫ যজ্ঞায়জ্ঞা^১ । বো অগ্নায়^১ওই^৩ । গিরা^১গিরা^৩ও৪ ।
 হা^২ হো^২ওই^১ । চাদ্কা^১২ও৪সাই^৫ । প্রা^১প্রা^২২য়মমুতজ্ঞা^১ । তা^১ বো^২
 দাসা^১২ম্ । প্রিয়স্মিত্রাম্^২ । নশত্শিসাম্^৩ । এহিয়া^৩ । ওহো^৩হো-
 ২ও৪ওই^১ । ডা^১ ২২ ॥

যজ্ঞায়জ্ঞা^৪ । হোই^২ । বো^২ওগ্নায়^৫ও৪ । হিয়া^৩ । গিরা^১গিরা^১ ।
 চাদ্কা^১২সাই^২ । প্রা^২প্রা^২২য়ম্ । অমুতজ্ঞা^১ । তবে^১২দা^৩ ২ও৪সাম্ ।
 প্রিয়স্মিত্রাম্^২ । নশত্শিসাম্^৩ । এহিয়া^৩ । ওহো^৩২ও৪ওই^১ । ডা^১ ২৩ ॥

যজ্ঞায়জ্ঞা^১২ । বো^১ অগ্নায়^১২ই^১ । গাইরা^১গাইরা^১২ । চাদ-
 কা^১২ই^১ । প্রা^১প্রা^১২য়ম্ । অমুতজ্ঞা^১ । তবে^১২দা^৩ ২ও৪
 সাম্ । প্রায়স্মিত্রাম্^১ । নশত্শিসা^১২ওই^১ সা^১ও৪ওম্ । ও২ও৪ওই^১ ।
 ডা^১ ২৪ ॥

যজ্ঞা^৪২৫য় । জ্ঞা^৪ওবো^২ওগ্নায়^১ই^১ । গাইরা^১গিরা^১ । চা^১ ওদা^১কা-
 ওসাই^১ । প্রা^১প্রা^১২য়মমুতম্ । জাতা^১২ওবা^১ । হুম্মাই^১ । দা^১ওসাম্ ।
 প্রায়স্মিত্রমশা^১২ত্শিসাউ^১ । বা^১ ও৪ও^১ ২৫ ॥ ১

সাং ভাং । অথ চতুর্থখণ্ডে— সেয়ং প্রথমা । শংযুক্ষাষিঃ ।
 হে স্তোতারঃ ‘বঃ’ যুয়ং ‘যজ্ঞা যজ্ঞা’ যজ্ঞে যজ্ঞে মর্কেয়ু

মাগেষু 'দক্ষসে' প্রবুধ্য 'অগ্নয়ে' 'গিরা গিরা' স্তুতিরূপয়া
 বাচা স্তোত্রং কুরুতেতি শেষঃ ('চ' শব্দোভিন্নক্রমোরহিত্য-
 স্মাৎপরোদ্রষ্টব্যঃ) যুয়ং চ স্তোত্রং কুরুত, বয়মপি
 তমস্মিৎ 'প্র প্র শংসিমস্ম' ('প্রসমুপোদঃ পাদপূরণে' ইতি
 প্র-শব্দস্য দ্বিরুক্তিঃ পাদপূরণার্থা । ব্যত্যয়েনৈকবচনম্ ।
 ছান্দসোল্লুট্ প্রশংসামঃ । কীদৃশম্ ? 'অমৃতং' মরণরহিতম্ ।
 'জাতবর্দসং' জাতানাং বেদিতারং জাত-প্রজ্ঞানং জাত-ধনং
 বা । 'মিত্রং ন' সখিভূতমিব প্রিয়মনুকূলম্ ॥ যদ্বা ব্যত্য-
 যেন স্বমিত্যস্য বসাদেশঃ । অগ্নয় ইতি চ কর্ম্মণি চতুর্থী, ক্রিয়া-
 গ্রহণমপিকর্তব্যম্, ইতি কর্ম্মণঃ সম্প্রদানত্বাৎ । চ শব্দঃ
 চ'গিতি নিপাতশ্চেদর্থং বর্ততে । দক্ষস ইতি দক্ষবৃদ্ধি-কর্ম্মণঃ
 অন্তর্ভাবিতার্থাল্লুট্ রূপম্ । চণ্-যোগান্নিপাতৈয়দ্যিহিস্ত'
 ইতি নিঘাতপ্রতিষেধঃ । তত্রায়মর্থঃ—হে স্তোত্রং যজ্ঞে
 ইমমস্মিৎ গিরা স্তুত্যা দক্ষসে চ বর্দ্ধয়সি চেৎ বয়মপি অমৃত-
 ত্বাদি-গুণকং তং প্রশংসামঃ ॥ ১ .

অং । যদক্ষ, অগ্নিকে অনুকূল করিবার আশয়ে,
 গামরা, প্রতিযজ্ঞে, প্রতিবাক্যে, 'অমৃত' 'জাতপ্রজ' প্রভৃতি
 বিশেষণে, প্রিয় মিত্রের আয় প্রশংসিত করিয়া থাকি ॥ ১

—:—

(৩৬)

পাহি নো অগ্ন্যেকস্মা পাহ্যত্বত্ব দ্বিতীয়য়া । পাহি গীর্ভিস্তি
 স্তভিরূজ্যাপ্তে পাহি চতস্তভিরসো (খা. ৮, ৬১, ৯০) ১২

বিং। ঋং প্রগাথপুত্র ভর্গ । ছং বং । দেং
অগ্নি । ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিনশস্ত্রে
ব্যবহৃত হইয়া থাকে । এতন্মূলক সাম ছয়টি ; তন্মধ্যে
তিনটি উৎপানের, অপর তিনটি গেয়গানের ১, ২, ২৬শ, ২৭শ
ও ২৮শ । এই সামকিতয়েরই প্রকাশক ভরদ্বাজ এবং প্রথম-
টির নাম “কার্ত্তবিশ” দ্বিতীয়টির “কার্ত্তবেশ” অথবা “নান্দেধ”
ও তৃতীয়টি “কার্ত্তবেশ” নামেই প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । ^{৫ব} ^২ ^৪ ^৫ ^৪ ^৫ ^১ ^২ ^১ ^২
পাহিনো অগ্ন একরা । পাহিযুত । দ্বিতায়া-
য়াং । ^১ ^২ ^২ ^২ ^২ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২
পাহিগীর্ভিস্তিস্থভিঃ । উর্জাম্পা১তাংই । পাহিচতো-
তাং হোতবা । স্থভির্বা২তসা৩৪৩উ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৬
^৫ ^২ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২
পাহিনো অগ্ন একরা৬এ । পা । হোই । উ । তা । দ্বিতায়া-
তয়া । ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২
পাহো২ইগা২৩৪ইভীঃ । তাইস্থভিঃ । উর্জাম্পাতা ।
^৩ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২
ওহোহো২৩৪বা । পা২৩৪হিহাই । চতাস্থভা । ওহোহো২৩৪বা ।
^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২
বা২৩৪স্বউ । এহিয়া৬হা । হো৫ই । ডা ॥ ২৭ ॥

^৫ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২
পাহিনো অগ্নএ । কয়া৩ । পা২৩৪ । হিযুতদ্বিতী । য়ায়া ।
^৪ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২
পাহিগীর্ভিস্তিস্থভিরুর্জাম্ । পা৩তাংই । পাহোইচাতা৩৪ ।
^৫ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২
হাওয়া । স্থভির্বসো । উপা২৩৪৫ ॥ ২৮ ॥ ২

সাত্ ভাং । অথ দ্বিতীয়া । ভর্গধাষিঃ । হে ‘অগ্নে’ ‘নঃ’
অস্মান্ ‘একয়া’ ঋচা গিরা ‘পাহি’ রক্ষ । ‘উত’ অপিচ ।
‘দ্বিতীয়য়া’ ঋচা ‘পাহি’ পালয় । ‘তিস্মভিঃ’ ‘গীর্ভিঃ’ স্তুতিভিঃ
‘উর্জাম্’ অমানাং বলানাং বা হে ‘পতে’ স্বামিন্ তথা
‘পাহি’ । হে ‘বসো’ বানক অগ্নে ‘চতুস্মভিঃ’ গীর্ভিঃ
‘পাহি’ ॥ ২

অং । হে অগ্নে! তুমি এক প্রকার বাক্যে স্তুত হইয়া
আমাদিগকে রক্ষা কর! এবং দ্বিতীয় বাক্যেও স্তুত হইয়া
আমাদিগকে রক্ষা কর! হে অম-পালক! তুমি বাক্যত্রয়ে
স্তুত হইয়াও আমাদিগকে রক্ষা কর! হে নিবাসহেতু! তুমি
চতুর্বাক্যেও স্তুত হইয়া আমাদিগকে রক্ষা কর * । ২

● ভাষ্যকার সাধণাচার্য্য—এ মন্ত্রে “এক ঋকের দ্বারা, দুই ঋকের দ্বারা,
ঋকত্রয়ের দ্বারা এবং ঋকচতুষ্টয়ের দ্বারা” এইমাত্র বলিয়াছেন । বিবরণকার
মাধবাচার্য্য—“এক প্রকার বাক্যে অর্থাৎ ঋক্ মন্ত্রে, দ্বিতীয় বাক্যে অর্থাৎ
গজু মন্ত্রে, বাক্যত্রয়ে অর্থাৎ ঋক্-গজু-সাম মন্ত্রে এবং চতুর্বাক্যে অর্থাৎ ঋক্-
গজু-সাম ও নিগদ মন্ত্রে (নিগদও যজু বিশেষ)” অর্থ করেন । এই চারি
প্রকার বাক্যের ব্যাখ্যা নিরুক্তাদিতে বিশেষ উক্ত আছে । যথা—“১ম, আর্ষ-
মতে— ৩ কার ও মহাব্যাক্তিত্রয় (ভৃং, ভুবঃ ও স্বঃ) । ২য়, শব্দশাস্ত্রা-
নুসারে—সাম, আখ্যাত, উপসর্গ ও নিপাত । ৩য়, রাজিকমতে— মন্ত্র, কল্প,
ব্রাহ্মণ ও ব্যাবহারিক । ৪র্থ, নির্বচনকারী কোষকারমতে— ঋক্, যজু, সাম
ও ব্যাবহারিক । ৫ম, কোন কোন মতে—সর্পবাক্য, পক্ষিবাক্য, ক্ষুদ্র সরী-
সৃপের বাক্য ও ব্যাবহারিক । ৬ষ্ঠ, আশ্ববাহী মতে—পশুগণের, বায়ব্যবহের,
মৃগাদির ও মনুষ্যের বাক্য । ৭ম, গোপীদের মতে—পরা, পশ্যন্তী, মধ্যমী, ও
বৈধরী । ৮ম, শব্দত্রয়বাদি মতে—এককোট, পদকোট, বাক্যকোট ও

(৩৭)

বৃহন্তিরগে আর্চিভিঃ শুক্রেণ দেব শোচিষা । ভরদ্বাজে
সমিধানোয়বিষ্ঠ্য রেবৎপারক দীদিহি (খা০ ৬,৪৮,৭) ॥ ৩

বি০ । খা০ বৃহস্পতির পুত্র তৃণপানি নামে প্রসিদ্ধ শংযু ।
ছং বৃং; ঋক্সংহিতাতে এই মন্ত্ৰের আরও একটি চরণ অতি-
রিক্ত দেখা যায় অতএব তথায় ইহা মহাবৃহতী ছন্দে বিস্তৃত ।
দেং অগ্নি । ইহার বিনিয়োগ বিশেষ উল্লিখিত দৃষ্ট হয় না ।
এতন্মূলক সাম দুইটী গেয়গানের ১, ২, ২৯শ ও ৩০শ ।
এ দুইটিরই প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং নাম “পুন্নি” ।
যথা—

গেং গা । বৃহন্তী২৩রগে আর্চিভিহাউ । শুক্রাইণদেব-
শোচিষা । ভরদ্বা১জে২৩ । হোৱা৩হাই । সমিধানঃ । যাবি

অথও বাক্যফোট । ১ম. শিখামতে—স্পৃষ্ট, ঐবৎস্পৃষ্ট, বিরূত ও সংবৃত ।
আমার ক্ষুদ্রতম বুদ্ধিতে বোধ হয় এখানে এত. গোলযোগের কোনই
আবশ্যক নাই, ইহা ঋক্সংহিতার ৬ষ্ঠ অষ্টকের ৪র্থ অধ্যায়ের ত্রয়স্বিংশ
বর্গের চতুর্থ মন্ত্র ; এই বর্গপ্রণেতা মুহোদয়ের অতিপ্রায়, যে, “মদ্রজ প্রথমাদি
এতৎ-পর্গন্ত মন্ত্র চতুষ্ঠয়ে অগ্নি প্রসন্ন হইয়া আমাদিগকে রক্ষা করুন”
—এতাবদ্ব্যক্ত ।

$\overset{১}{১}\overset{১}{২}$ ষ্টিয়া২৩। $\overset{১}{১}\overset{২}{২}$ হোৱা৩হাই। $\overset{১}{১}\overset{২}{২}$ ৰেবাৎপা১বা২৩। $\overset{১}{১}\overset{২}{২}$ হোৱা৩হাই।

কান্দীদিহি। ইডা২৩ভা৩৩। ও২৩৪ই। ডা ২৯॥

বহুদ্রিংশে অর্চিভীঃরে । শুক্রাইন্দ্রেশোচিয়া । ভরাধ্বাঃ

জে২৩। ২৫২। ১২২। ১৭। ২৫২।
ও তৰা। সগিধানঃ। য়াৰিষ্টিয়া২৩। ও তৰা।

২২ ২ ২৫ ২ ১২ ১ ১ ২
 রেবাংপা ১২৩। ৩৩৩। কাদীদিহি। ইডা ২৩৩। ৩৩৩।

୬୨୭୪ ଈ । ଡା ॥ ୩ ॥ ୩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। শং যু পামিঃ। হে 'দেব' দানাদি-
 গুণ-যুক্ত 'রবিষ্ঠ' যুবতম 'পারক' 'শোধক' অগ্নে 'শুক্রেণ' নিম্-
 লেন 'শোচিনা' তেজনা 'ভরদ্বাজে' অস্মদ্ভাতরি 'সমিধানঃ'
 সমিধ্যমানঃ স্বঃ 'বৃহস্টিঃ' মহস্টিঃ তেজোভিঃ 'নঃ' অস্মদর্থঃ
 'রেবং' ধনযুক্তঃ যথা ভবতি তথা 'দীদিহি' দীপ্যাম্ ॥ 'রেবং-
 পারক'-ইতি ছন্দোগাঃ। 'রেবমঃ' শুক্র দীদিহি ছামৎ পারক'-
 ইতি বহু চাঃ ॥ ৩

অং । হে অগ্নিদেব ! ইদানীং তুমি অতি প্রবন্ধ শুল্কবর্ণ
জ্বালাতে শোভমান হইতেছ । হে যুবতম ! পাবক ! সমিধা-
গান ! সম্প্রতি তুমি, এখানে বৎসর্জক সমিধাগান ইয়াছ,
সেই ভরদ্বাজ নাগক যজ্ঞমানের জন্ত ধনবান হও অর্থাৎ
তাহাকে ধন প্রদান কর ॥ ৩

(৩৮)

^{১ ২} হে অগ্নে স্বাহিত প্রিয়াসঃ সন্তু সূরয়ঃ । ^{৩ ১ ২} যন্তারোয়ে মঘ-
^{২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২} বানো জনানামুৰং দয়ন্তু গোনাম্ (ঋং ৭, ১৬, ৭) ॥ ৪

বিং। ঋং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। ছং বৃং। দেং অগ্নি।
ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিনশস্ত্রে প্রযুক্ত এনাবো
সূক্তের সপ্তম। এতস্মূলক একটিনাত্র সাম গেয়গানের
১, ২, ৩১শ ঋত হইয়া থাকে। এই সামের প্রকাশক আশ্বি-
রস এবং নাম “উরঃ”। যথা—

^{১ ২} গেং গাং। ^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২} হে আ২ওমে স্বাহিত হাউ। ^{১ ২} প্রিয়াসঃ সন্তু সূরয়ঃ।
^{১ ২} যন্তা রো ১য়া ২৩৪ই। ^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২} মঘবানো জনা। ^{১ ২} নাওম্। ^{১ ২} উরং দয়া ২৩হা।
^{১ ২} তগোনান্। ^{১ ২} ইডা ২ওভা ৩৪৩। ^{১ ২} ও২৩৪৫ই। ^{১ ২} ডা ॥ ৩১ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। বসিষ্ঠ ঋষিঃ। হে ‘অগ্নে’ ‘স্বাহিত’
যজমানৈঃ স্তূৰ্ভূভিঃ হত ‘হে’ তব ‘সূরয়ঃ’ প্রেরকাঃ স্তোতারঃ
‘প্রিয়াসঃ’ প্রিয়াঃ ‘সন্তু’ ভবন্তু। কিঞ্চ। ‘য়ে’ ‘মঘবানঃ’
ধনবন্তঃ ‘যন্তারঃ’ প্রদাতারঃ ‘জনানাম্’ অশ্বদীর্ঘানাম্ ‘উর্যম্’
সমুহম্। ‘গোনান্’ গবাং চ উর্যম্ সমুহং ‘দয়ন্তু’ প্রয়চ্ছন্তি,
তে চ তব প্রিয়াঃ সন্ত্বিতি পূর্বেণাময়ঃ ॥ “উর্যম্”—ইতি
ছন্দোগাঃ। ‘উর্যম্’—ইতি বহুচাঃ ॥ ৪

অং । হে স্বাহিত অগ্নে ! তোমার স্তোত্রগণ তোমার
প্রিয় হউক এবং এ মনুষ্যলোকে যে ধনীরা দাতা, গো-সমূহ
দান করে, তাহারাও তোমার প্রিয় হউক । ৪

(৩১)

^{২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২}
অগ্নে জরিতবিশ্পতিস্তপানোদেব রক্ষসঃ । অপ্ৰোষিবান্

^{৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২}
গৃহপতে মহাত্মসি দিবস্পায়ুর্ছরোগমুঃ (ঋং ৮, ৬০, ১৯) ॥ ৫

বিঃ । ঋং ঋকসংহিতাতে প্রগাথপুত্র ভর্গ এবং এখানে
বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ । ছং বৃং । ইহাও প্রাতরনুবাক
ও আধ্বিন শস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়া থাকে । এই মন্ত্র অবলম্বনে
গীত দুইটি সাম দেখা যায়, গেয়গানের ১, ২, ৩২শ ও ৩৩শ ।
এ দুইটিরই প্রকাশক গোতম অথবা আঙ্গিরস পুরুষদা;
নামও তদনুযায়ী “পৌরুষদা” । যথা—

^{৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪}
গেঃ গাঃ । অগ্নেজরিতবিশ্পতিঃ । ওহোবা । এহিয়া ।

^{২ ৪ ১ ৪ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২}
হাউ । তপানোদেবরক্ষসঃ । অপ্ৰোষা ইবান্ । গার্হপতা ইহ ।

^{১ ২ ১ ৫ ১ ২ ৩ ৫ ২ ২}
মাহাত্মানো ৩৪সী । দিবাঃ । পায়োবা ও ২৩৪বা । হাওয়াই ।

^{৪ ৪}
ছরোগমুঃ । হোহেই । ডা ॥ ৩২ ॥

^{৩ ৪ ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ১ ৪ ৪ ৪ ৪ ৫}
অগ্নেজরিতবিশ্পতীতঃ । তা ২৩৪ । পানোদেবর । ক্ষসঃ ।

^{১ ৪ ৪ ৪ ২ ২ ১ ২ ১ ২}
তাপানোদেবরক্ষসো । অপ্ৰোষা ইবান্ । গৃহপতা ইহ । মাহাত্ম

বিঃ। ঋং কণ্ণুত্রে প্রক্ষণ্ণ। ছং ঋং। দেং অগ্নি।
ইহাও প্রাতরমুখাক ও আশ্বিনশস্ত্রে বিনিয়ুক্ত দেখা যায়।
এতস্মূলক ৭টি সাম আছে; তন্মধ্যে উহগানের ২১, ২,
১৭শ, ১৮শ ও ১৯শ, উহগানের ৫, ১, ৪র্থ ও ৬ষ্ঠ অবশিষ্ট
ছুইটি গেয়গানের ১, ২, ৩৪শ ও ৩৫শ। এ দুটিরই প্রকাশক
জমদগ্নিবংশীয় মণ্ডু এবং নামও তদনুযায়ী “মাণ্ডু”। যথা—

গেঃ গাঃ। অগ্নেবিরাহাউ। স্বাঃদুঃসাতাঃ। চাইত্রাত্ত্বাহি।
১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১
রাধোত্বাহি। অমার্ভিত্ত্বাহি। আদ্যাত্ত্বাহি। জাতবেদঃ।
২১২ — ১৩ ৫ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১
বহাত্ত্বাহি। অদ্যাহি। দ্যাহি। উষঃ। বৃহদ্যাহি।
১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১
ওহোবা। হুব্রসূত্বাহি। ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০

গেঃ গাঃ। অগ্নেবিবস্বত্বাহি। চিত্রত্বাহি। আদ্যাত্ত্বাহি।
১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১
শুবেদঃ। জাতবেদঃ। বহাত্ত্বাহি। অদ্যাহি।
১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১
উষঃ। বৃহদ্যাহি। বিদ্যাহি। ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০

সাং ভাং। অথ যষ্ঠী। প্রক্ষণ্ণাঃ। হে ‘অগ্নে’ ত্বম্
‘উষসঃ’ উষোদেবত্যাঃ সকাশাং ‘রাধঃ’ ধনং ‘দ্যাহি’
হবির্দত্তবতে যজমানায় ‘আ বহ’ জ্ঞানীয় প্রাপয়। সোহিগ্নি-
বিশিষ্যতে। ‘অমর্ত্য’ মরণগ্রহিত! হে ‘জাতবেদঃ’ জাতানাং
বেদিতঃ। কীদৃশং রাধঃ। ‘বিবস্বৎ’ বিশিষ্টনিবাসোপেতম্।
‘চিত্রং’ নানাবিধম্। কিঞ্চ। ‘অদ্য’ অগ্নিন্ দিনে ‘উষসঃ’
উষঃকালে প্রযুক্তান্ দেবানাবহ ॥ ৬

অং। হে অমর্ত্য! অগ্নে! (সূর্য!) তুমি, সততই
উষাকালের আশ্চর্য্য দৃশ্য, তমোনাশক, তেজোবান, যজ্ঞমান-
গণের জন্ত আবহন (বিকিরণ) করিতেছ এবং হে জাতবেদঃ!
তুমিই চিরদিন প্রাতঃকালে প্রবুদ্ধ হইবার উপযুক্ত প্রাণি-
বর্গকেও আবহন (স্বপ্তোৎথান) করিয়া থাক। ৬

(৪১)

১ ১ ৩ ২ ৩ ২ উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
স্বমশ্চিত্রে উত্যা রসোরাধাপ্রসি চোদয়। অশ্ব রায়স্বমগ্নে-
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
রথীরসি বিদা গাধস্তুচে তু নঃ (ঋ. ৬. ৪৮, ৯) ॥ ৭

বিং। ঋং বৃহস্পতির পুত্র তৃণপাণি শংযু। ছং বৃং।
দেং অগ্নি। ইহার বিনিয়োগের স্থিরতা নাই। এতস্মূলক
সাম দুইটি। তন্মধ্যে একটি উহগানের ১২, ২, ৬ষ্ঠ; অপরটি
গেয়গানের ১, ২, ৩৬শ; এইটির প্রকাশক ভরদ্বাজ এবং নাম
“গাধ”। যথা—

গেং গাং। ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২
স্বমা২শ্চিত্রে উত্যা। রসোরাধা। সিচোদা১
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
রা২৩। আশ্বার২৩৪য়াঃ। স্বমগ্নে। রথাইরাসা৩ই। বীদাংগা
২৩৪ধাম্। ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
তুচা২৩হাই। তুনা। ৩৩হোবা। হো৫ই।
ডা ॥ ৩৬ ॥ ৭

॥ ইতি গ্রামে গেয়ে প্রথমঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১ ॥

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। তৃণপাণিঋষিঃ। হে ‘রসো’ বাসক

অগ্নে ‘চিত্রঃ’ দর্শনীয়স্ত্বং ‘উত্যা’ রক্ষয়া সহ ‘রাধাংসি’ ধনানি
 ‘নঃ’ অস্মভ্যং ‘চোদয়’ প্রেরয় । ‘অস্য’ লোকে পরিদৃশ্য-
 মানস্য ‘রাধঃ’ ধনস্য স্বং ‘রথীঃ অসি’ রংহিতা নেতা ভবসি ।
 অতঃ কারণং অস্মভ্যং ধনানি প্রেরয়েত্যর্থঃ । অপিচ ‘নঃ’
 অস্মাকং ‘তুচে’ অপত্যনামৈতৎ অপত্যায় অপতন-হেতু-ভূতায়
 পুত্রায় ‘গাধং’ প্রতিষ্ঠাং ‘তু’ ক্ষিপ্তং ‘বিদাঃ’ লস্কর ॥ ৭

অং । আমাদের বাসহেতু হে অগ্নে ! আমাদের দর্শনীয়
 তুমি, ইহ লোকে দৃশ্যমান সমস্ত সম্পত্তিরই নেতা অতএব
 আমাদেরকে প্রচুর ধন-সম্পত্তি এবং তাহা রক্ষা করি-
 বার সামর্থ্য প্রদান কর এবং পুত্র বিষয়ক প্রতিষ্ঠাও
 আবশ্যিক ॥ ৭

(৪২)

^{২৫} ^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২} ^{৩ ২ ৩ ২} ^{২ ১ ২ ১}
 স্বমিৎসপ্রথা অস্যাগ্নে ত্রাতস্বতঃ কবিঃ । স্বাং বিপ্রাঃ

^{৩ ১ ২} ^{৩ ১ ২}
 সমিধান দীদিব আ বিবাসন্তি বেধসঃ (ঋঃ ৮, ৬০, ৫) ॥ ৮

বিং । ঋং প্রগাথপুত্র ভর্গ ; বিবরণকার মাধবের মতে
 বরূপ । ছং বৃং । দেং অগ্নি । ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক ও
 যশ্বিন শস্ত্রে বিনিয়োজ্য । এতন্মূলক সাম দুইটি গেয়গানের
 , ১, ১ম ও ২য় । এ দুটীরই নাম “গোতম” ; তদনুযায়ী
 গাতম ইহার প্রকাশক স্থিরীকৃত হইতে পারেন । যথা—

গেং গাং । ^{৫২} ^২ ^১ ^২
 ঙ্গ হাউস্বমিৎসপ্রথামিহাউ । আগ্নেত্রাতঃ ।

^১ ^৭ ^{৩২} ^২ ^{১২} ^{২২} ^১ ^{২২} ^১ ^২
 ঋতাঃকরা২৩৪ইঃ । হাহোই । স্বাং বিপ্রাসঃ সমিধা । নাদী
^২ ^{৩২} ^১ ^২ ^{৩২} ^২ ^১ ^৫
 দিবা৩৪ঃ । হাহোই । আবিবাসা৩৪ । হাহো৩ । তিরো২৩৪বা ।
^৪ ^৫
 ধা৫সো৬হাই ॥ ১ ॥

^৫ ^৫ ^২ ^১ ^২ ^৩ ^৫ ^১ ^২
 ত্বস্তা৬মে । ইৎসপ্রা৩থায়াসাই । আ২৩৪সী । আয়ে
^{২২} ^১ ^৭ ^৩ ^৫ ^{১২} ^{২২} ^১ ^২
 ত্রাতঃ । ঋতাঃকরা২ইঃ । কা২৩৪বীঃ । স্বাং বিপ্রাসঃ সমিধা ।
^১ ^২ ^৩ ^৫ ^১ ^{২২} ^১ ^২ ^{১২}
 নাদীদিবো । দা২৩৪ইবাঃ । আবিবাসা২৩হা । তিরেধা২৩
^২ ^১
 সা৩৪৩ঃ । ও২৩৪ই । ডা ॥ ২ ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্ষমী । হে 'অগ্নে' ! 'ত্রাতঃ' রক্ষক
 'ঋতাঃ' সত্যভূতঃ 'কবিঃ' ক্রান্তপ্রজঃ 'ত্বমিৎ' ত্বমেব
 'সপ্রথাঃ' সর্বতঃ পৃথুঃ 'অসি' ভবসি । হে 'সমিধান' সমি-
 ধ্যমান হে 'দীদিবঃ' দীপ্তাগ্নে 'স্বাং' 'বিপ্রাসঃ' বিপ্রাঃ মেধা-
 বিনঃ বিধাতারঃ স্তোতারঃ 'আবিবাসন্তি' পরিচরন্তি ॥ ৮

অং । অগ্নি ! তুমি সর্বঘণ্টেই আছ, তুমি ত্রাণকারী,
 তুমি সত্যস্বরূপ, তুমি ক্রান্তদর্শী ; হে সমিধ্যমান ! দেদীপ্য-
 মান ! সেই জন্তই মেধাবী স্তোতারো তোমার পরিচর্যা
 করে ॥ ৮

(৪৩)

^১ ^২ ^৩ ^১ ^২ ^৩ ^১ ^২ ^১ ^২
 আ নো অগ্নেবয়োবৃধত্বরয়িস্পারকশস্যম্ । রাশ্বাচন

^৩ ^২ ^৩ ^১ ^২ ^৩ ^১ ^২
 উপমাতে পুরুষহৃৎসনীতী স্বয়শস্তরম্ (ঋ.৮,৬০,১১) ॥ ৯

বিং । ঋং প্রগাথপুত্র ভর্গ ; বিবরগকার মাধবের মতে
শুনঃশেপ । ছং বৃং । দেং অগ্নি । ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক ও
আগ্নিন শস্ত্রে ব্যবহার্য্য । এতন্মূলক একটীমাত্র সাম গেয়-
গানের ২, ১, ৩য় । এতদীয় প্রকাশক অগ্নি ঋষি এবং নাম
“ভায়ু” । যথা—

গেং গাং । আনোঅগ্নেবয়োবৃধম্ । এওঃ । রয়াওঃ
ইম্ । পাবাওকাশাস্ত্রসাত্৩য়াম্ । রাস্বাচনউপমাতে । পুরু-
স্পৃহাংম্ । স্নানাইতাইসুওহাই । যশস্তরাম্ । ঔওহোরা ।
হোওই । ডা ॥ ৩ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । হে ‘অগ্নে’ ! ‘পাবক’ শোধক ।
‘বয়োবৃধম্’ অমস্য বর্দ্ধকং ‘শংস্যং’ স্তবস্তং ‘রয়িং’ ধনং ‘নঃ’
অস্বভ্যম্ আভরেতি শেষঃ । আহুত্যা চ হে ‘উপমাতে’ উপা-
স্মাৎসমীপে মাতিস্তু তসিত্বূপমাতিঃ, হে তাদৃশ অগ্নে ‘নঃ’
অস্বভ্যং ‘স্নানীতী’ স্নানীত্যা শোভন-নয়নেন ‘পুরুস্পৃহং’
বহুভিঃ স্পৃহণীয়ং ‘যশস্তরম্’ অত্যন্তস্বভূতং কীৰ্ত্তি-ধনং
‘রাস্ব’ দেহি ॥ “যশস্তরম্”—“স্বয়শস্তরম্”—ইতি পাঠো ॥ ৯

অং । হে পাবক । আমাদিগের জন্য অম্ন-বৃদ্ধিকারী প্রাশং-
সনীয় ধন আহরণ কর এবং হে দ্ব্যতপ্রিয় । স্নানীতি ও
তদ্বারা উপার্জনীয় স্পৃহণীয় প্রচুর স্বয়শও আমাদিগকে প্রদান
কর ॥ ৯

(88)

১৫ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১। ২।
 যোবিশ্বাদয়তেরহুহোতামল্লোজনানাম্। মধোম্পাত্ৰা

৩ ১২ ৩ ১। ২। ৩ ১২
প্রথমান্যাস্ত্রপ্রস্তোমায়ত্বয়ৈ (ঋং ৮, ১০৩, ৬) ॥ ১০

বি০। ঋং কণ্বংশীয় মৌভরি। ছং বং। দেং
অগ্নি। আগ্নেয় ক্রতুতে প্রাতরনুবাক প্রকরণে অদর্শি
সুজ্ঞের যে প্রথম সপ্ত ঋক্ বিনিযুক্ত ইহিয়া থাকে, ইহা
তাহারই অন্তিম। এতন্মূলক সাম পাঁচটি; তন্মধ্যে একটী
উহগানের ১১, ২, ৫ম এবং অপর কয়টি গেয়গানের ২, ১;
৪—৫—৬—৭ম। 'ইহার প্রথম ছুটির নাম "হর" অপর
ছুটীর নাম "দৈর্ঘপ্রবণ" এবং এ চারিটিরই প্রকাশক
অগ্নিঋষি। যথা—

গে० গা० । যোষিখা৩দায়তেবসু । হোতা২গান্দো২ ।

জনানাম । মাধোৱনাপাৱ । জাপ্ৰথমান্যন্ত্ৰৈ । প্ৰান্তোৱমায়া

২৩। ^২ভু^১বো^৫২^৪৪^৪। ^৫মা^৪৫^৫য়ো^৫৬^৫হাই ॥ ৪ ॥

৫৪ ৪ ৪ ১ — ১ — ১৪
 যোবিশ্বাদয়তেবম্বুহাউ। হোতা২। নান্দ্রে২। জনা-

२ १२ १ - १ - १५ २ २ १२
 नाम । उवा । उवा । माधोऽर्नापा । ज्ञापथनान्ये । उवा ।

১২ ১ — ১ ২ ১ ৫ ৪ ৫
ওবা। প্রান্তো২মায়া২৩। তুরো২৩৪বা। গা৫মো৬হাই। ৫॥

৫৫৫ ১২২৫ ১২২৫ ১২২৫
 য়োবিশাদয়তেরমোহাওহা৬এ। হোতা২মদ্রোজনা২নাম।

^{১ ২} ৩ ২ ^{১ ২} ২ ^{১ ২} ৩ ২ ^{৩ ২} ৩ ২ ^১ ১ ^{১ ২ ১} ২ ^১ ১
 ওতহা। ওতহাওতহাওতহাওতহাওতহা। জাপ্রথ। মানায়স্মাই। ওত

২ ৫ ২ ২ ৩ ২ ৩৪ ২ ১ ৫ ৪
 হা। ওতহাওতঃ। প্রস্তোওতমায়াত। তুবাওতঃবা। মাও
 য়োওহাই ॥ ৬ ॥

৫২ ২ ২ ৫ ১২ ২ ২ ২ ১ ২
 য়োবিখাদয়তেবসুওএ। হোতামস্ত্রোজনানাম্। মাধো
 নাপো। বাও২। ত্রাপ্রথমান্যস্মৈ। প্রস্তো১মায়ো। বাও২।
 ২২ ২ ২ ১
 ষ্ময়ে। ইভাওতঃওতঃ। ওতঃওতঃই। তা ॥ ৭ ॥ ১০

ইতি চতুর্দশতি ॥ ৪ ॥

সাং ত্ভাং। অথ দশমী সৌভরিষ্যিঃ। ‘হোতা’ দেবানা-
 মাস্ত্রাতা ‘মস্ত্রঃ’ মোদনঃ। ষ্ণঃ অগ্নিঃ ‘বিস্বা’ সর্বাণি ‘বসু’ বসুনি
 ধনানি ‘জনানাং’ জনেভ্যঃ ‘দয়তে’ প্রয়চ্ছতি। তস্মৈ ‘অস্মৈ’
 অগ্নয়ে ‘মধোঃ ন’ মদকরস্য সোমস্যেব ‘প্রথমানি’ মুখ্যানি
 ‘পাত্রা’ পাত্রাণি ‘স্তোমাঃ’ স্তোত্রাণি ‘প্রয়ন্তি’ গচ্ছন্তি ॥ ১০

ইতি ঐদার্ষণ্যচার্য-বিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে
 প্রথমসাদ্যাদ্যস্য চতুর্থঃ খণ্ডঃ ॥ ৪ ॥

অং। যে দেবতা, সকলপ্রকার সম্পত্তি দানেই সমর্থ,
 যিনি সমস্ত প্রাণীর মোদন ও হোতা, সেই অগ্নিদেবতার
 তুষ্টিজন্য মধু-পূর্ণের ন্যায় মৃত-পূর্ণ মুখ্য পাত্র সকল স্তুতি-
 গানের সহিত প্রেরিত হইতেছে। ১০

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় প্রথম অঙ্কের চতুর্দশতির

ত্রীসত্যত্ৰয় সামশ্রমি-সামগ কৃত

বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত। ১, ১, ৪

গে. গা. ১প. ২ঞ. ২অ.] কোঁধুমী শাখা ।

(৪৫)

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
এনারোঅগ্নিমমসোর্জোনপাতমাছবে । ^{৩ ১ ২}প্রিয়ক্ষেতিষ্ঠ-

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২}
মরতিৎস্বধ্বরংবিশ্বস্যদূতমমৃতম্ (ঋং ৭, ১৬, ১) ১

বিং । ঋ. মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ ; বিবরণকার মাধবের মতে
বামদেব । ছ. বৃ. । দে. অগ্নি । ইহাও ঐ প্রাতিরমুখাক ও
আশ্বিন শস্ত্রেই ব্যবহার্য্য । এই ঋক্ অবলম্বনে নয়টি সাম
গীত হইয়াছে ; তন্মধ্যে উহ্যগানের ২১, ২, ৮ম—১১শ—১৪শ ;
উহ্যগানের ১, ১, ২য় ও ৫, ১, ১ম ; অপর চারিটি গেয়-
গানের ২, ১, ৮ম, ৯ম, ১০ম ও ১১শ । এ চারিটির মধ্যে
প্রথম দুটির প্রকাশক অগ্নিঋষি, নাম “আমেয়” এবং শেষ
দুইটির প্রকাশক গোতম ও নাম “মনাজ্য” । যথা—

^{২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
গে. গা. । এনারোঅগ্নিমমসা । উর্জোনপা । তামা১

— ^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} ছবে২ । প্রায়ক্ষেতিষ্ঠমরতিম্ । স্ববাক্ষা১রা২ম্ । বিশ্বাস্যা১

— ^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} দূ২ । তামমৃতম্ । ইডা২৩ভা৩৪৩ । ও৩৩৪৫ই । ডা ॥ ৮ ॥

^{২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
এনারোঅগ্নিমমসাহাউ । উর্জোনপা । তামা১ছবে২৩ ।

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} হাউ । প্রায়ক্ষেতিষ্ঠমরতিম্ । স্ববাক্ষা১রা২৩ম্ । হাউ ।

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} বিশ্বাস্যা১দূ২৩ । হাউ । তামমৃতম্ । ইডা২৩ভা৩৪৩ । ও২

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} ৩৪৫ই । ডা ॥ ৯ ॥

^{২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
এনারোঅগ্নিমেনমসা । উর্জোনপাতমাছবে । প্রা২৩

১ ২ ১ ২ ১ ২ — ১ ২
 যাম্। চাইতিষ্ঠম্। আরতিম্। স্বধার্ম। ১২ম্। বিশ্বাস্যা ১

— ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 দূত্। তাময়ুতম্। ইডা২৩ভা৩৪৩। ৩২৩৪৫ ই। ডা ॥ ১০ ॥

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 এনারোঅগ্নিমসো। জোনপোবা। তামাহুরে। প্রা২৩

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 যাম্। চাইতিষ্ঠম্। রা২৩তীম্। স্বধরম্। বিশ্বাস্যা ২৩দূ।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 তাময়ুতম্। ইডা২৩ভা৩৪৩। ৩২৩৪৫ ই। ডা ॥ ১১ ॥ ১

সাং ভাং। অথ পঞ্চমথণ্ডে—সেয়ং প্রথমা। স্বামদেবধামিঃ।
 ‘উর্জঃ’ বলস্য ‘নপাতং’ পুত্রং ‘প্রিয়ম্’ অশ্বাকং, ‘চেতিষ্ঠম্’
 অতিশয়েন জাতারং প্রজাতারং প্রজাপকং বা। ‘অরতিং’
 গন্তারং স্বামিনং বা ‘স্বধরম্’ স্বয়ং, ‘বিশ্বাস্য’ সর্বস্য যজ-
 মানস্য ‘দূতম্’ ‘অয়ুতং’ নিত্যম্ ‘অগ্নিম্’ ‘এনা’ এনেন ‘নমসা’
 জ্ঞোজ্ঞেণ (যদ্যপ্যত্রাস্বাদেশোনাস্তি তথাপি ছান্দসত্বাদিদং
 শব্দসৈয়নাদেশঃ)। হে স্তোতারঃ ‘বঃ’ যুগ্মদর্থম্ ‘আহুরে’
 আহুয়ামি ॥ ১

অং। উর্জোনপাং †, প্রিয়, চেতিষ্ঠ ‡, সর্বজগন্তা,

● শাবন বলেন—‘উর্জ’ শব্দে বল, নপাং শব্দে পুত্র জুতরাং উর্জোনপাং
 =বলের পুত্র। শাবন বলেন—‘উর্জ’ শব্দে অম, নপাং শব্দে পৌত্র, জুতরাং
 উর্জোনপাং =অমের পৌত্র। অম পরিপাকে বল সমুৎপন্ন হয় এবং সবলে
 অরগিকঠ মন্থন করিলে অগ্নি প্রকাশ পায় এই জন্যই অগ্নিকে অমের পৌত্র
 বলা যায়”।

† অতিশয় চৈতন্য সম্পাদনকারী। মুচ্ছাদি অবস্থাতে তন্তুশলাকাদির
 স্পর্শমাত্রে ঝটাত চৈতন্য সম্পাদন হয় ইহ। সর্বজন-প্রসিদ্ধ।

যজ্ঞের সৌষ্ঠবকর্তা, বিশ্বসংসারের দৌত্যে নিযুক্ত, অমৃত,
অগ্নিদেবতাকে এই যজ্ঞের দ্বারা স্তুতি করত হে স্তোতৃগণ !
তোমাদের কার্যসিদ্ধির জন্য আহ্বান করিতেছি । ১ .

(৪৬)

^{২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ২}
শেষেরনৈষুম্নাতৃষুসস্ত্রামর্ত্যসইক্ষতে । ^{১ ২ ৩ ১ ২} অতস্ত্রোহব্যংবহসি-
^{৩ ২ ৩ ৩ ৬ ৩ ১ ৩}
হবিষ্কৃতআদিদেবেষুরাজসি (ঋ. ৮, ৬০, ১৫) ॥ ২

বিং । ঋ. প্রগাথপুত্র ভর্গ । ছং বং । দেং অগ্নি । ইহাও
ঐ প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য । এতন্মূলক একটি-
মাত্র সাম গেয়গানের ২, ১, ১২শ । ইহার নাম ‘দৈবরাজ’
এবং তদনুযায়ী প্রকাশকের নামও দেবরাজ কল্পনা করা
যায় । যথা—

^{৪র ৩} গে. গা. । ^৪ শেষেরনাঈষু ^{১ ২র ১ ২র} মাতৃষু । ^{১ ২র ১ ২র} সাস্ত্রামর্ত্যসঃ ।
^{১ ২র ১ ২র} ইক্ষা২৩তাই । ^{১ ২র ১ ২র} আতস্ত্রোহব্যংবহ । ^{১ ২র ১ ২র} সাই । ^{১ ২র ১ ২র} হরী২ক্ষা২৩৪র্ত্যঃ ।
^{১ ২র ১ ২র} আদিদেবাই । ^{১ ২র ১ ২র} মুরাজা২৩সা৩৪তাই । ^{১ ২র ১ ২র} ও২৩৪ঈ । ^{১ ২র ১ ২র} ডা ॥ ১২ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । ভর্গ ঋষিঃ । হে ‘অগ্নে !’
‘বনেষু’ ‘মাতৃষু’ চ ‘অগ্নিষি’ বর্ত্তসে । তথাভূতং ‘হা’ স্থাং
‘মর্ত্যসঃ’ মনুষ্যাঃ অধ্বযাদয়ঃ মন্বেননোৎপাদ্য ‘সমিষ্কতে’ ।
পশ্চাৎপ্রবৃদ্ধস্তং ‘অতস্ত্রঃ’ অনলসঃ সন্ ‘হবিষ্কৃতঃ’ যজ-
মানস্য ‘হব্যং’ হবিঃ ‘বহসি’ দেবান্ প্রতি । ‘আদিদে’

অনন্তরমেব 'দেবেষু' মধ্যে 'রাজসি' দীপ্যসে । "মাতৃষু"-
"মাত্রোঃ"—ইতি পাঠৌ । "হব্যং" "হব্যঃ"—ইতি চ ॥ ২

. অং । বনমধ্যে মাতৃষুয়ের গর্ভে * তুমি শয়ান থাক,
মানবগণ তোমাকে তাহা হইতে আবিষ্কৃত করিয়া সম্যগ্
প্রদীপ্ত করে, পরে তুমি আলস্যশূন্য হইয়া হবিঃপ্রদ যজ্ঞ-
মানের হব্য দেবগণের নিকট বহন করিয়া থাক;—তুমি সমস্ত
দেবগণের মধ্যে একজনা প্রধান । ২

(৪৭)

১২ ৩১ ২৩ ১২ ৩১ ২৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
অদর্শিগাভূষিতমোয়স্মিন্ভ্রতান্যাদধুঃ । উপোষুজাতমার্ষস্য
১২ ৩১ ২ ৩ ১২ ৩ ১২
বদ্ধনমগ্নিম্বক্ষস্তনোগিরঃ (ঋ. ৮, ১০৩, ১) ॥ ৩

বি. । ঋ. কণুবংশীয় সৌভরি । ছ. বৃ. । দে. অগ্নি ।
আগ্নেয় ক্রতুতে প্রাতরমুখাক প্রকরণে চতুর্দশ ঋকের যে
বাহ্যতস্কৃত বিহিত হইয়াছে, ইহা তাহারই প্রথম । এই
ঋক্টি চতুর্বিধ গীত হইয়াছে । তন্মধ্যে উহগানের ১০, ২,
১৩শ—১১, ২, ৪র্থ—২৩, ৩, ২য় ; অপরিচি গেষ্যগানের ২,
১, ১৩শ । এটির প্রকাশক কুশিকবংশীয় গাথী, নামও তদমু-
যায়ী কল্পনা করা যায় পরং নির্দিষ্ট কোন নাম নাই । যথা—

● সামবেদের পাঠ 'মাতৃষু' বহুবচন, ঋকপাঠ 'মাত্রোঃ' দ্বিবচন পরং
এস্থলে ঋকপাঠানুসারেই অনুবাদ লগ্নম অতএব তাহাই অবলম্বন করি-
লাম । অন্যত্রও এইরূপ । মাতৃষু = অগ্নি কাষ্ঠদ্বয় ।

গে० গা० । অদর্শি গাভুবিতমা৩এ । য়স্মিন্ ব্রতানি
২২ ১ ২ ২ ২ ১২ ২ ১২
য়াদধুঃ । উপোষু জা৩ । হা৩হাই । তমারি যস্য বর্দ্ধনম্ ।
১ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
অগ্নাইম্নকাত । হা৩হা । তুনোগিরঃ । ইডা২৩তা৩৪৩ । ৩২৩
৪৫ই । ডা ১৩ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । সৌভরি ঋষিঃ । ‘য়স্মিন্’
অমৌ ‘ব্রতানি’ কৰ্ম্মাণি ‘আদধুঃ’ যজমানাঃ আহিতবস্ত্রঃ ।
‘গাভুবিতমঃ’ অতিশয়েন মার্গাণাং জ্ঞাতা, সৌহৃদিঃ ‘অদর্শি’
প্রাহুরভূৎ । কিঞ্চ । ‘সুজাতং’ সম্যক্ প্রাহুভূতম্ অস্য
‘আর্যস্য’ উত্তম-বর্ণস্য ‘বর্দ্ধনং’ বর্দ্ধয়িতারং ‘অগ্নিঃ’ ‘নঃ’
অস্মাকং ‘গিরঃ’ স্ততিরূপাঃ বাচঃ ‘উপো নক্ষন্ত’ উপগচ্ছন্ত ।
নক্ষ গতায়িত ধাতুঃ ॥ “নক্ষন্ত নোগিরঃ”-ইতি বহুচাঃ ॥ ৩

অং । গৃহিগণ যঁহাতে সমস্ত কার্য্য নির্ভর করে, সেই
‘গাভুবিতমঃ’ * দেবতা দৃষ্ট হইলেন গ । আর্য্য-বর্দ্ধন সেই অগ্নি
দেবতাকে আমাদের স্ততিবাক্য সকল পরিব্যাপ্ত হউক । ৩

(৪৮)

৩ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ৩ ২
অগ্নিরূক্ষেপুৰোহিতোগ্রাবাণোবহিরধ্বরে । ঋচায়ামিরুতো

৩ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ২
ব্রহ্মণস্পতেদেবাবোবরেণ্যম্ (ঋ० ৮, ২৭, ১) ॥ ৪

* সাংগনমতে গাভু শব্দে পৃথিবী, এছাঙ্গে পৃথিবীই পথ । মাধবমতে গাভু

বিং । ঋং বিবস্বৎপুত্র মনু । ছং বৃং ১ দেং বিশ্বেদেবা ।
ইহার বিনিয়োগের স্থিরতা নাই । 'এতন্মূলক সাম দুটি গায়-
গানের ২, ১, ১৪শ ও ১৫শ । এ দুটির প্রকাশক বৃহদ্রুক্থ
ঋষি এবং নাম "বাহ্রুক্থ" । যথা—

গেং গাং । অগ্নিরুক্থাই । পুরোহহাইতাঃ । গ্রাবাণোব ।
হিরাতধ্বরাই । ঋচায়ামিরুক্তোত্রক্ষাণস্পাতাই । দাইরা২
আরা২তঃ । ররো২৩৪রা । গা৫য়োডহাই ॥ ১৪ ॥

অগ্নিরুক্থাওহোহোহাই । পুরোরাও২৩৪রা । হিতাঃ ।
গ্রাবাণোব । হিরোরাও২৩৪রা । ধ্বরাই । ঋচোওহো যামি
মরুক্তোত্রক্ষাণস্পাতাই । দাইরা২আরা২তঃ । ররো২৩৪রা ।
গা৫য়োডহাই ॥ ১৫ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । মনুঃপ্রার্থয়তে 'উক্থে' ত্তোত্র-
শব্দত্রাকে 'অধ্বরে' হিংসারহিতে অগ্নিন্ যজ্ঞে 'অগ্নিঃ' 'পুরো-
হিতঃ' যজ্ঞাংপুরতঃ উত্তরবেদ্যাম্ ঋত্বিগভিনিহিতোহভুং ।
যথা 'গ্রাবাণঃ' সোমভিম্বার্থং পুরতোনিহিতাঃ । 'বর্হিঃ'
চ পুরতোনিহিতম্ আসাদিতম্ । এবং সামগ্র্যাং সত্যাং হে

শব্দে স্তোতা । অতএব গাভুবিভম শব্দের অর্থ অতিশয় পঞ্চবেত্তা অথবা
স্তোত্রগণের মনোভাব সম্যক্ বোদ্ধা ॥
সাম অর্থাৎ অগ্নিমন্ত্রে অবিভূত হইলেন ।

‘মরুতঃ’ একোনপঞ্চাশম্বরূপগাঃ । হে ‘ব্রহ্মণস্পাতে’ স্তোত্রস্য
পালক এতন্মামক দেব । হে ‘দেবাঃ’ দ্যোতনাদি-গুণ-
যুক্তা ইন্দ্রাদয়ঃ । ‘বরেণ্যং’ বরণীয়ং ভজনীয়ম্ ‘অবঃ’ রক্ষণম্
‘ঋচা’ সূক্ত-রূপয়া স্তুত্যা ‘বঃ’ যুযান্ ‘য়ামি’ মনুরহং য়াচামি ।
য়াচতেল্টি রূপম্ । বর্ণ লোপশ্ছান্দসঃ ॥ ‘মরুতঃ’-‘ব্রহ্মণ-
স্পাতে’-‘দেবাঃ’—ইতি ত্রীণ্যামস্তিত্বেন ছন্দোগাঃ পঠন্তি ।
‘মরুতঃ’—‘ব্রহ্মণস্পাতিং’-‘দেবান্’—ইতি দ্বিতীয়াস্তুত্বেন
বহুব্ৰূচাঃ ॥ ৪ ॥

অং । এই উক্ত ক্রতুতে,—মস্ত্র সম্পাদনের প্রধান উপ-
করণ,—অগ্নি, গ্রাবা ও বর্হি, সমস্তই পুরঃস্ব্যপিত আছে, হে
ব্রহ্মাণ্ডম্পতে ! দেব ! এবং হে সরস্বতী ! আমি এই ঋতুস্রো-
তোমাদের নিকটে বরণীয় রক্ষণ প্রার্থনা করি । ৪

(୫୯)

অগ্নিমীড়িষ্যাবসেগাথাভিঃশীরশোচিষম্ । অগ্নিত্বরায়ে

২ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
 পুরুষীতঃশ্রুতন্নরোগিঃসুদীতয়েছর্দিঃ (খা. ৮, ৭১, ১৪) ॥৫

স্থিৎ। ঋ० অস্ত্রিরোবাংশাবতংস স্তদীতি ও পুরু-
মীড়, উভয়েই অথবা অন্যত্র (সায়ণগাচার্যের মতে আকম্ভও
হইতে পারেন)। ছ० বৃ०। দে० অগ্নি। দশম দিনে প্রাতঃ-
সবনে যে দুটি ত্যাক্ অচ্ছাবাক্ বিহিত হইয়াছে, এটি তদীয়
দ্বিতীয় ত্যাকের প্রথম ঋক্। এতমূলক সাম্য একটিমাত্র
গেয় গানের ২, ১, ১৬শ। ইহার প্রকাশক পুরুমীড় ঋষি
এবং নামও তদনুযায়ী “পৌরুমীড়”। যথা—

গেঃ গাঃ । অগ্নিঃ মীড়িষা ৩৪ ঔহোবা । আরসে । গাথা-
 ভিঃশী । রশোচা ২ ৩ ইযাম্ । অগ্নিঃ ১ ২ রায়াই । পুরুমাঃ ৩ ইদা ।
 শ্রুতমরো । অগ্নিঃ ১ ২ সূ ৩ দী । তয়াটচ্ছা ২ ৩ ৪ ৫ দী ৬ ৭ ৮ ৯ । দক্ষা
 ১ ১ ১ ১ ১
 ওয়া ২ ৩ ৪ ৫ ॥ ১৬ ॥ ৫

নাং ভাং । অথ পঞ্চমী । সূদীতি ঋষিঃ পুরুমীঢ়ো বান্ধ-
 স্তোবা । হে ‘পুরুমীঢ়’ ত্বম্ ‘অগ্নিম্’ ‘অরসে’ রক্ষণায় ‘ঐডিষ’
 স্তুহি ‘গাথাভিঃ’ গাথেতি বাঙ্ নাম মন্ত্ররূপাভিঃ বাগ্ভিঃ ।
 কীদৃশম্ ? ‘শীরশোচিষঃ’ শয়ন-স্বভাব-রোচিষম্ । তথা
 ‘রায়ে’ ধনায় ঐডিষ । ‘শ্রুতম্’ এনং ‘নরঃ’ অন্তোহপি
 যজমানাঃ স্তবন্তি স্বার্থম্ । তস্মাৎ ‘সূদীযতে’ মহ্যম্ ‘অগ্নিঃ’
 ত্বয়াভিষ্ঠুতঃ সন্ ‘ছর্দিঃ’ গৃহং প্রয়চ্ছত্বিত্যেবং সূদীতিঃ পুরু-
 মীঢ়ং ক্রতে ॥ “অগ্নিঃ সূদীতয়েছর্দিঃ”—ইতি ছন্দোগাঃ ।
 “অগ্নিঃ সূদীতয়েছর্দিঃ”—ইতি বহুচাঃ ॥ ৫ ॥

অং । সূদীতি ঋষি, পুরুমীঢ় ঋষিকে বলিতেছেন ;—হে
 পুরুমীঢ় ! ধন ও রক্ষা লাভের জন্য শীরশোচি * অগ্নিকে
 স্তব কর । বিখ্যাত ইহাঁকে গনুয্যমায়েই স্তব করে । অগ্নি,
 সূদীতি নামক আগাকে গৃহ প্রদান করুন । ৫

● নিরুক্তকার বলেন—‘শীর শব্দ শয়নার্থ শীর্ষ্ ধাতু হইতে অথবা
 ব্যাপ্যার্থ অশ্ ধাতু হইতে সম্পন্ন হইয়া থাকে’ । এতাবত! যে সময়ে অগ্নির
 আলা বেগে গূর্ণিত হইতে থাকে, সেই সময়ের সেই বক্তৃ-আলা অগ্নিকে শীর-
 শোচি বলা যায় ।

(৫০)

শ্রুধি^১শ্রু^২কর্ণ^৩র^৪হি^৫ভি^৬দে^৭বৈ^৮র^৯মে^{১০}সয়া^{১১}র^{১২}ভিঃ। আসীদ^{১৩}তুব^{১৪}হি^{১৫}সি

মিত্রো^{১৬}অর্থমা^{১৭}প্রাতর্ষা^{১৮}ভির^{১৯}ধ্বরে (খা. ১, ৪৪, ১৩) ॥ ৬

বিং। খা. কণুপুত্র প্রস্কণ। ছ. ব.। দে. অগ্নি।
এটিও ঐ প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শস্ত্রেই ব্যবহার্য।
এতন্মূলক একটিমাত্র সাম গেয় গানের ২, ১, ১৭শ। ইহার
প্রকাশক কর্ণশ্রবা অথবা প্রস্কণ অতএব নামও তদনুযায়ী
“কর্ণশ্রবস” অথবা “প্রাস্কণ”। যথা—

গে. গা.। শ্রু^১ধী^২। শ্রু^৩২৩৪। ধি^৪শ্রু^৫কর্ণ^৬র^৭।

হি^৮ভাঃ। দে^৯বৈ^{১০}র^{১১}মে^{১২}সয়া^{১৩}রা^{১৪}২৩ভীঃ। আসীদ^{১৫}তুব^{১৬}হি^{১৭}সি^{১৮}মিত্রো^{১৯}অর্থমা^{২০}।

২৩মা। প্রাতর্ষা^{২৪}২৩রা^{২৫}৩। ভা^{২৬}২ই^{২৭}রা^{২৮}২৩৪উ^{২৯}হো^{৩০}রা। এত।

২৩২
ধ্বর^{৩১}আ ॥ ১৭ ॥ ৬

স্যাং ভাং। অথ যষ্ঠী। প্রস্কণ ধ্বমিঃ। হে ‘শ্রুৎকর্ণ’
শ্রবণ-সমর্থাভ্যাং কর্ণাভ্যাং যুত ‘অয়ে’ অস্বদীয়ং রচনং
‘শ্রুধি’ শৃণু। যঃ ‘মিত্রঃ’ দেবঃ ‘অর্থমাঃ’ দেবশ্চ ‘অনৈ্যেঃ’
‘প্রাতর্ষাভিঃ’ প্রাতঃকালে দেবয়জনং গচ্ছন্তিঃ ‘দেবৈঃ’
সর্বৈঃ ‘সয়াভিঃ’ আহবনীয়াগ্নিনা ত্রয়া সমানগতিভিঃ অনৈ্যেঃ
‘রহিভিঃ’ দেবৈঃ সহ ‘অধ্বরে’ ক্রতুনিমিত্তে ‘বহিষি’ দর্ভে
‘আ সীদতু’ উপ বিশতু ॥ “আসীদতুবহিষিমিত্রোঅর্থমা-
প্রাতর্ষাভিরধ্বরে”—ইতি ছন্দোগাঃ, “আসীদন্তুবহিষি-
মিত্রোঅর্থমাপ্রাতর্ষাভিগোধ্বরগ্”—ইতি বহুচাঃ ॥ ৬

অং । হে ঋৎকর্ণ ! * দীপ্যমান, সমগতি, স্বীয় জ্বালা-
সমূহের সহিত আমাদের প্রার্থনা শ্রবণ কর । (প্রার্থনা যথা—)
মিত্র এবং অর্য্যমা দেবতা ৭, আরও অপরাপর প্রাতর্গামী
দেবগণ, আমাদের এ যজ্ঞে পাতিত কুশাসনে আসীন হউন । ৬

(৫১)

প্রদৈবোদাসো অগ্নিদৈবইন্দ্রো নমজ্জানা । অনুমাতরম্পৃথিবীং

রিবাবুতেতেশ্বোনাক্ষ শর্মগি (ঋঃ ৮, ৭, ১৩) ॥ ৭

বিঃ । ঋঃ কণ্বংশীয় মৌভরি । ছঃ বঃ । দেঃ
অগ্নি । ইহা ঋকসংহিতাতে নাই স্বতরাং বিনিয়োগের নির্ণয়
করাও কঠিন । এতন্মূলক সাগ চারিটি । তন্মধ্যে উৎগানের
১০, ২, ১৩শ—১১, ২, ৪র্থ—২৩, ৩, ২য় এবং চতুর্থটি গেয়
গানের ২, ১, ১৮ শ । ইহার প্রকাশক দিবোদাস এবং
নামও তদনুযায়ী “দৈবোদাস” । যথা—

গেং গাং । প্রদৈবোদাসো য়ীঃ । দেবইন্দ্রো নমজ্জানা ।

অনুমাতরতা । রম্পৃথিবীং রিবাবুতাই । তেশ্বোনাক্ষা । শ্রাশ-
র্মগি । ইভা২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৮ ॥ ৭

* প্রার্থীরা প্রার্থনা শ্রবণ করিবাব জন্য যাহার কণ শত শত লক্ষ আছে,
তাঁহাকেই ঋৎকর্ণ কহে ।

† মিত্র ও অর্য্যমাদি প্রাতর্দেবগণের পবিত্র মন্ত্রকৃত ঋক্বেদোদাস্রবাদে এক
প্রকার দেওতা হইয়াছে, বিশেষত দেবতাতবে লিখিত হইতেছে ।

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । সৌভরিশ্বাষিঃ । ‘দেবঃ’ দ্যোত-
মানঃ ইন্দ্রঃ পরমৈশ্বর্যযুক্তঃ ‘দৈবোদাসঃ’ দৈবোদাসেনাহুয়-
মানঃ ‘অগ্নিঃ’ ‘মাতরং’ সর্বস্য লোকস্য ধারণাং পৃথিবী
মাতা, তাম্, পৃথিবীম্ ‘অনু প্র বি বাবুতে’ দেবান্ প্রতি
হরিবোচুং বিশেষণেণ প্রবর্তয়তি । যস্মাদেনমগ্নিং দৈবোদাসঃ
‘মজ্জুনা’ বলেন আজুহার তস্মাদয়ম্ অগ্নিঃ ‘নাকস্য’ স্বর্গস্য
শর্শ্বগি গৃহে স্বায়তনে এর ‘তশ্চৌ’ অতিষ্ঠং ॥ “অগ্নিদেব-
ইন্দ্রঃ”—ইতি, “নাকস্যশর্শ্বগঃ”—ইতি ছন্দোগাঃ । “অগ্নি
দৈবোদাঃ অচ্ছ”—ইতি “নাকস্যসানবি”—ইতি চ বহুচাঃ ॥ ৭ ॥

অং । ইন্দ্রের ন্যায় বলবান্ দৈবোদাস * অগ্নিদেবতা,
স্বীয় মাতা পৃথিবীকে বিদীর্ণ করেন এবং তদব্যবহিত কালেই
স্বীয় স্বর্গীয় গৃহে পুনরবস্থান করেন । ৭

(৫২)

^{২ ৩ ১। ২। ১ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২}
অধজ্যোঅধবাদিবোবুহতোরোচনাদধি । অয়ার্বক্ষস

^{৩ক ২। ৩ ২উ ৩ ১ ২}

তস্মাগিরামমাজাতাস্ক্রুতোপূর্ণ (ঋঃ ৮, ১, ১৮) ॥ ৮

বিং । ঋঃ কণ্ণগোত্র মেধাতিথি অথবা মেধ্যা-
তিথি । ছঃ বুঃ । দেঃ ইন্দ্র । মহাত্রত যাগে নিক্বেবল্য-
শংসনে অশীতি ঋক্ ব্যবহৃত হইয়া থাকে । তন্মধ্যে প্রথমত
যে ঊনত্রিংশং মন্ত্র গ্রাহ্য, ইহা তাহারই অষ্টাদশ । এত-
ন্মূলক সাম একটী, গেয় গানের ২, ১, ১৯ শ । ইহা স্ক্রুত-
ঋষির প্রকাশিত বলিয়াই “সৌকৃতব” নামে প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং। অধজ্ঞা। ওবা। ধবাদা১ইরা২। বৃহতোরোচনা১
 — ১ ব ২২ ২ ১ ২ ২ ১ ২
 দাবী২। আ। য়ো। হৌহো৩। বা। বার্ক্শতয়া। গাইরা১
 — ১ ২ ব ২ ২ ১ ২ ২ ২
 মমা২। আজাতামৌ। হৌহো৩রা৩৪। হা। হাউবা৩। ক্রুতো-
 ৩১১১১
 পুণা২৩৪৫ ॥ ১৯ ॥ ৮

সাং ভাং। অথাক্ষমী। মেধাতিথি মেধ্যাতিথিশ্চেভা-
 বৃষী। হে ইন্দ্র। ‘অধ’ অধুনা। ‘জুঃ’ জমস্তি গচ্ছন্ত্যস্যা-
 মিতি জ্ঞা পৃথিবী, তন্যাঃ সকাশাৎ। ‘অধ বা’ অপি বা ‘দিবঃ’
 অস্তরিক্ষাৎ ‘বৃহতঃ’ মহতঃ রোচনাৎ নক্ষত্রৈর্দীপ্যমানাৎ স্বর্গাদা
 আগত্য। ‘অধি’ পঞ্চম্যর্থনুবাদী। ‘অয়া’ অনয়া ‘তদ্বা’, তথা
 বিস্তৃতয়া ‘মম’ মদীয়য়া ‘গিরা’ স্তৃত্যা ‘বর্দ্ধস্ব’ বৃদ্ধোভব। হে
 ‘স্বকৃতো’ শোভনকর্ম্মবান্দ্ৰি ‘জাতা’ জাতান্ অশ্বদীয়ান্
 জনান্ অভিলষিতৈঃ ফলৈরাপূরয় ॥ ৮ ॥

অং। হে ইন্দ্র এই পৃথিবী হইতেই হউক অথবা দেদীপ্য-
 মান বৃহৎ দু্যমণ্ডল হইতেই হউক আবির্ভূত হইয়া মৎকৃত
 স্তুতিসহ প্রদত্ত হব্য লাভে স্বীয় অঙ্গ পুষ্ট কর,—হে স্বকর্ম্মন!
 আমার মনোজাত অভিলাষ সমস্ত পূর্ণ কর। ৮

(৫৩)

১২ ৩২উ ৩১ ২ ৩৩ ১ ১ ৩১২
 কায়মানোবিনাঙ্কং যন্মাতুরজগমপঃ। নতন্তে অগ্নে অশ্বমে
 ৩১৩ ৩২উ ১ ১
 নিবর্ত্তনং যদু বেসমিহাভুৱঃ (১০ ৩, ৯, ২) ॥ ৯

বিং। ঋ, কুশিকপুত্র গাথী বিশ্বামিত্র। ছং বৃং।
দেং অগ্নি। ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যব-
হার্য। এতন্মূলক সাম পাঁচটি। তন্মধ্যে আরণ্য গানের ২, ২,
১২শ ও ১৫শ এবং ৬, ১, ৪র্থ; অপর দুইটী শ্রেয় গানের
২, ১, ২শ ও ২১শ। এ দুইটী কণ্ঠধ্বনি কর্তৃক প্রকাশিত,
সেই জন্য “কাণ্” নামেও প্রসিদ্ধ। যথা—

গেংগাং। ^{৪র} ^২ ^৩ ^২ ^১ ^২ ^২ ^১ ^২ ^৩
কায়মানোঃ বনাতুরাম্। যন্মাতুরা। জাগমা
২৩৪পাং। নতন্তে অগ্নেত। প্রম্মেতহাওই। নিবান্তর্ভা২৩৪নাম্।
^২ ^১ ^২ ^৩ ^২ ^১ ^২ ^৩ ^২ ^১
য়দুরা ২৩ইসান্। ইহাভুরা। ওতহো৩। হো৫ই। ডা ॥ ২০
^৪ ^২ ^১ ^৩ ^২ ^১ ^২ ^৩ ^২ ^১
এ কায়। মানো। বনাতু২৩৪৫৬ম্। ওই। তু২৩৪
^৫ ^৪ ^৫ ^২ ^১ ^২ ^৩ ^২ ^১ ^২
রাম্। উহরাহাই। ওতহো৩১ই। যন্মাতুরা। জাগমা২৩৪পাং।
^৩ ^৫ ^৪ ^৫ ^২ ^১ ^২ ^৩ ^২ ^১
আ২৩৪পাং। উহরাহাই। ওতহো৩১ই। নতন্তভা। গা৩ইপ্র-
^২ ^১ ^৩ ^৫ ^৩ ^৫ ^৪ ^৫ ^২ ^১
ম্মাতুই। নিবান্তর্ভা২৩৪নাম্। তা২৩৪নাম্। উহরাহাই। ওত
^২ ^১ ^২ ^৩ ^২ ^১ ^২ ^৩ ^২ ^১
হো৩১ই। যদুরেসাম্। ইহাভু২৩৪বাঃ। ভু২৩৪বাঃ। উহ-
^৫ ^২ ^১ ^৩ ^৫ ^৪ ^৫ ^২ ^১ ^২
রাহাই। ওতহো৩১২। যা২৩৪ওতহো৩। উ২৩৪পা ॥ ২১৥৯

সাং ভাং। অথ নবমী। বিশ্বামিত্রধ্বনিঃ। হে ‘অগ্নে’
‘বনা’ বনানি কাননানি ভক্ষিতুং ‘কায়মানঃ’ কাময়মানঃ
ত্বং ‘য়ৎ’ যন্মাৎ কারণাৎ তানি বিহায় ‘মাতুঃ’ মাতৃভূতাঃ
‘অপঃ’ ‘অজগন্’ অগমঃ গতবানসি। অস্মু প্রবিষ্টভা-

ছাস্তোবর্তসে । ‘তৎ’ তস্মাৎ ‘তে’ তব নিবর্তনং নিতরাং তত্রৈব বর্তনং, তেন চ বিনাশোলক্ষ্যতে । সঃ ‘ন প্রমুখে’ (কৃত্যর্থং কেন্ প্রত্যয়ঃ) ন প্রমুখ্যতে, ন সহ্যতে । কৃতঃ ? ইত্যত আহ—‘য়ৎ’ যস্মাৎকারণাৎ ‘দূরে সন্’ দূরে অদৃশ্যতয়া বর্তমানত্বং ‘ইহ’ অস্মৎসম্বন্ধিস্বরণীরূপেষু কাঠেষু ‘আ ভুৰঃ’ সমস্তাৎ ভবেঃ । মন্বনাৎ ক্ষণমাত্রেনাস্মাকং সমীপে ভবসি, তস্মাৎ তব দূরতীবর্তনম্ অস্বভ্যং ন রোচতে ॥ ‘ইহাভুৰঃ’—ইতি “ইহাভবঃ”—ইতি চ পাঠো ॥ ৯ ॥

অং । তুমি বনের বসতি কামনা কর এবং মাতৃরূপ জল-দেবীর ক্রোড়েও অবস্থিতি কর । অতএব দূরে থাকিয়াও নিকটে থাকিতে সমর্থ । হে অগ্নে তোমার এ নিশ্চয় বিদ্যমান ভাব আগাদের বুদ্ধি সহ্য করিতে পারে না * । ৯

(৫৪)

১১ ২১ ৩১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
নিষ্কামগেমনুর্দধেজ্যোতির্জনাযশস্বতে । দীদেধকগুণত-
৩ ১ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
জাতউক্ষিতোয়মমস্যাস্তিকৃষ্টয়ঃ (ঋঃ ১, ৩৬, ১৯) ॥ ১০

ইতি পঞ্চমদশতি ॥ ৫ ॥ ইত্যর্কঃ প্রপাঠকঃ । ১, ১ ।

বিং । ঋঃ ঘোরপুত্র কণ্ । ছ. রূ. ১ । দেঃ অগ্নি । ইহাও আগ্নেয় ক্রতুতে প্রাতরনুবাক প্রকরণে ব্যবহার্য্য । এতদবলম্বনে গীত ছুইটীমাত্র সাম আছে, গেয়-গানের ২, ১, ২২শ ও ২৩শ । এ দুটাই মনুর প্রকাশিত বলিয়া “মানব” নামে প্রসিদ্ধ । যথা—

* অর্থাৎ তোমার সর্বত্র স্থায়িত্ব পরিচয়ে বুদ্ধি চকিত হয় ।

গেংগাঃ । ^৫নিহামগাঃ । ^{২ ৩}গনুর্দাঃ২৩৪ধাঃ । ^১জ্যোতি-
^২র্জিনা । ^{১ ৭}শাশ্বা তাঃই । ^২দী । ^১দাঃই । ^{২ ১ ৭ ২}থক । ^১গুণাতজাঃ ।
^{১ ৩}তউঃফাঃ২৩৪ইতাঃ । ^{১ ২ ১}য়নসম্যাঃ২৩ । ^{১ ৩ ৫ ৭}তাঃইকুঃ২৩৪ত্বে হোরা ।
^৩ফাঃ২৩৪য়াঃ ॥ ২২ ॥

^৪হোরাঃই । ^{২ ৫ ৭ ৪ ৫}নিহাময়েমনুর্দধে । ^৪হোরাঃই । ^{১ ৬}জ্যোতির্জনায়
^{২ ১ ২ ২ ১ ৭ ২}শম্ভতে । ^১দাঃইদেঃথক । ^{১ ৭ ৩}গুণাতজাঃ১ । ^{১ ৫}তউঃফাঃ২৩৪ইতাঃ ।
^{২ ১}য়নামাঃ২৩স্যাঃ১ । ^{২ ১ ৩ ৫ ৭}তাঃইকুঃ২৩৪ত্বে হোরা । ^৩ফাঃ২৩৪য়াঃ ॥ ২৩ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । কণ্ঠাঘিঃ । হে ‘অগ্নে’ ‘জ্যোতিঃ’
 প্রকাশরূপং ‘শম্ভতে’ বহুবিধায় যজমানায় ‘মনুঃ’ প্রজাপতিঃ
 ‘নিদধে’ দেব-যজন-দেশে স্থাপিতবান্ । হে ‘অগ্নে’ ত্বম্
 ‘স্বাতজাতঃ’ স্বাতেন যজ্ঞেন নিমিত্তভূতেনোৎপন্নঃ ‘উক্ষিতঃ’
 হবির্ভিস্তপিতঃ সন্ ‘কণ্ঠে’ এতন্মামকে মহর্ষৌ ময়ি ‘দীদেথ’
 দীপ্তবানসি । ‘য়ম্’ অগ্নিঃ ‘কৃষ্ণয়ঃ’ মনুস্যাঃ ‘নমস্যন্তি’
 নমস্করুন্তি স ভূমিতি পূর্বজান্নয়ঃ ॥ ১০

ইতি ঐশ্বর্যশাস্ত্রবিবরণিতে মাদবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাপ্যানে

প্রথমসর্গাধ্যায়স্য পঞ্চমঃ খণ্ডঃ ॥ ১ ॥

অং । অগ্নে ! মনু প্রজাপতি, এই জনপদের (স্থিতিস্থিতি
 প্রলয়ের) জন্য, চিরদিনের জন্য, তোমাকে জ্যোতিঃস্বরূপে
 সর্দপদার্থে নিহিত রাখিয়াছেন। সেই জন্যই মানবগণ সতত

তোমাকে নমস্কার করে। তুমি সত্য-জাত ও স্বয়ং-ভৃগু ;
এক্ষণে কণ্ঠের অতি কৃপাবান হইয়া প্রদাণ্ড হও। ১০

ইতি প্রথম প্রাণাঠকীয় প্রথম অঙ্কের পঞ্চম দশতির

শ্রীপত্যত্রত সামসমি-সামগ কৃত

বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত। ১, ১, ৫

(৫৫)

দেবোৱোজ্জিৱোদাঃপূর্ণাংব্রিৱক্টাসিচম্। উদ্বাসিধ্বমুপ

রাপূর্ণধ্বমাদিদ্ধোদেৱেহতে (ঋং সং ৭, ১৭, ১১) ॥ ১

বিং। ঋং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। ছং বৃং। দেং অগ্নি।
ইহাও আগ্নেয় ক্রতুতে প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিন শস্ত্ররূপে
ব্যবহার্য। ইহা ত্রিবিধ গীত হইয়াছে। তন্মধ্যে একটি
উহগানের ১৩, ২, ১২শ ও দ্বিতীয়টি ঐ উহগানেরই ২৩, ১,
৭ম ; অপরটি গেয়গানের ২, ১, ২৪শ। এটির প্রকাশক অগ্নি
ঋষি এবং নাম “দ্রবিণ”। যথা—

গেং গা। ^{৫৪ ৪ ২ ৩ ৫৭} দেবোৱোজ্জিৱোদাঃ। ^{২৪ ১৪ ২ ৮ ১} পূর্ণাংব্রিৱক্টাসি-
^{২ ১ ৩} চম্। ^{— ১ ২৪} উদ্বাসিধ্বাং। ^{১ ৭ — ১৪} ধ্বমুপরাপূর্ণধ্বম্। ^{১ ৮} আদিদ্ধোদেৱে। ^{১ ৮} স্বও-
^{১ ৮ ১ ২ ৩} হতে। ^৩ ইডা২৩ভা৩৪। ^৩ ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২৪ ॥ ১

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠে খণ্ডে ;—সেয়ং প্রথমা। বসিষ্ঠঋষিঃ।
‘দ্রবিণোদাঃ’ ধনানাং দাতা ‘দেবঃ অগ্নিঃ’ ‘বঃ’ যুজ্জদীয়াং ‘পূর্ণাং’

হরিবা 'আসিচম্' আসিক্তাং চ অক্চং 'বিরক্টু' কাময়তাম্ । অতঃ
'উৎসিঞ্চধ্বং বা' সোমেন পাত্রং । 'উপ পৃণধ্বং বা' সোমং
বা শব্দৌ সমুচ্চয়ার্থৌ । ঋক-গ্রহণে হোতৃ-চমসং পূরয়ত চ,
অগ্নয়ে সোমং প্রয়চ্ছত চেত্যর্থঃ । 'আদিদ্' অনন্তরম্ভের 'দেবঃ'
অগ্নিঃ 'বঃ' যুগ্মান্ 'ওহতে' বহতি । "বিরক্টু"- "বিরক্টো"—ইতি
পাঠৌ ॥ ১

অং । দ্রবিণপ্রদ দেবতা তোমাদের সোমরস-পূর্ণ অক্
গ্রহণে অভিলাস করুন ! তোমরাও সোমরসে পাত্র পূর্ণ কর
এবং ঐ সোমে দেবতাকে অভিষিক্ত কর ; পরিতুষ্ট দেবতা
তোমাদের বৃদ্ধিকারী হউন । ১

(৫৬)

শ্রৈতুত্রক্ষণস্পতিঃ প্রদেবোতুসূনুতা । অচ্চারীরমর্ঘ্যং

পঙক্তিরাদিসন্দেয়ায় ক্ষময়ন্তুনঃ (পা' ১, ৪০, ৩) ॥ ২

বিং । ঋং ঘোরপূত্র কণু । ছং বৃং । দে' অগ্নি । চতুর্বিং-
শাহে মরুত্বতীয় প্রণাং পাঠের পূর্বেই যৎকালে মহাবীর
গ্রহণ করিয়া শালা প্রবেশ করিবে, সেই সময়েই হোতা এই
মন্ত্র পাঠ করত অনুগমন করিবে এবং অগ্নিসৌমীয় প্রণয়নেও
ইহা ব্যবহৃত হইতে দেখা যায় । এতদ্ব্যতীত সাম একটীমাত্র—
গেয়গানের ২, ১, ২৫ । ইহার প্রকাশক ব্রহ্মস্পতি এবং
নামও তদনুযায়ী "ব্রহ্মস্পত্য" । যথা—

গেং গা' । শ্রৈতুত্রক্ষণস্পতিঃ । প্রদাহিরিয়ে । তুস্

নৃত্যঃ । অক্ষরবান্২ ৩৪ ইরাম্ । নর্য্যং পঙ্ক্তিরাধা ১সান্২ ৩ম্ ।
 দেৱান্২ ৩৪ জাম্ । নান্২ ৩৪ ৩হোৱা । তুং২ ৩৪ নাঃ ২৫ ২

সান্২ ৩২ । অথ দ্বিতীয়া । অস্যাউত্তরস্যাশ্চ কণ্ঠাধিঃ ।
 ‘ব্রহ্মণস্পতিঃ’ দেৱঃ ‘প্রৈতু’ অস্মান্ প্রাপ্নোতু । ‘সূনতা’ দেৱী
 প্রিয়-সত্য ভূতা বাগ্‌দেৱতা প্রৈতু অস্মান্ প্রাপ্নোতু । ‘দেৱাঃ’
 ‘ব্রহ্মণস্পত্যাদয়োদেৱতাঃ’ ‘বীর্যং’ শত্রুং নিঃশেষেণ ‘দূরে’
 প্রেরয়ন্তু । তং ‘নর্য্যং’ মমুমোভ্যোহিতং । ‘পঙ্ক্তিরাধসং’
 ব্রাহ্মণোক্ত-হরিপঙ্ক্ত্যাদিভিঃ সমৃদ্ধং ‘যজ্ঞং’ প্রতি ‘নঃ’
 অস্মান্ ‘অচ্ছ’ অভিমুখেন ‘নয়ন্তু’ প্রাপয়ন্তু ॥ ২

অং । ব্রহ্মণস্পতি দেৱতা * সমাগত হউন ! সূনতা
 দেৱীও* সমাগত হউন ! দেৱগণ ঋত্বিগ্‌গণ মণ্ডিত পঙ্ক্তি-
 রাধসং* মানবহিতকর যজ্ঞামুষ্ঠানে আমাদিগকে প্রবৃত্ত
 করুন ॥ ২

(৫৭)

উর্দ্ধউষণউতয়েতিষ্ঠাদেৱোনসরিতা । উর্দ্ধোবাজস্য

সনিতারদঞ্জিবির্বাঘন্তিরি হ্রয়ামহে (ঋঃ ১, ৩৬, ১৩) ॥ ৩

* ব্রহ্মণস্পতি দেৱতা অস্পতি । অর্থাৎ দেশে স্থিত হউক ।

। প্রিয় অর্থচ মাতৃবানী । অর্থাৎ আমাদের বাণী প্রিয় অথচ সত্য হউক ।

। নারায়ণপঙ্ক্তি, সর্বপঙ্ক্তি ও হরিপঙ্ক্তি, এই ত্রিবিধ পঙ্ক্তি-
 যুগ্মেই হব্য সাজাইতে হয় সাহায্যে ।

¶ এমাবতা যজ্ঞ কথিতে হইলে দেশে স্থিত এবং যজমানের সংস্কার
 অংশাক, স্ফটিক হইবে ।

গেং গাং । ^{২র,র}উধ্ব ^রউগুণা ^৫উতা ^{১র র র}৩৪য়াই । তিষ্ঠাদেবোন-
 সবিতা । ^{র র}উক্কোরা ^{১ ২র}২৩জা । ^{১৩}স্যাসনিতা । [—]যাদজ্জিভীঃ ।
^{২র ১}রাঘাভীঃ । ^১বীবীঃ । ^{২ ১র}স্বায়ামা ^২২৩হা ^১৩৪৩ই । ^১৩২ ৩৪৫ই ।
 ডা ॥ ২৬ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । হে যুপ । যদা যুপা যুক দারুনি-
ষ্ঠাথে । ‘নঃ’ অস্মাকম্ ‘উতয়ে’ রক্ষণায় ‘উক্কঃ’ উন্নতঃ ‘তিষ্ঠা’
 তিষ্ঠ । ‘সবিতা দেবঃ ন’ যথা সূর্যোদিব উন্নতস্তিষ্ঠতি, তত্র উধ্বঃ
 উন্নতঃ সন্, ‘বাজস্য’ অন্নস্য ‘সনিতা’ দাতা ভবিস্যসি । ‘যদ’
 যস্মাৎ কারণাৎ ‘অজ্জিভিঃ’ যজ্ঞেন যুপমজ্জতিঃ ‘বাঘন্তিঃ’ যজ্ঞং
 বহন্তিঃ ঋত্বিগ্ভিঃ সহ ‘বি স্বায়ামহে’ । অন্নস্য দানায় ত্বাং
 বিশেষণাস্বায়ামঃ, তস্মাদন্নস্য দাতা ভবেতি পূর্ব্বজ্ঞাস্বয়ঃ ॥ ৩

অং । হে যুপ । আমাদিগের রক্ষার জন্য, পরস্পরা
 সম্বন্ধে অমোৎপত্তির অন্যতর কারণ হইয়া, সবিতা দেবতার
 ন্যায় উক্কস্থিতি কর । স্তোতৃগণের সহিত একত্রিত হইয়া
 আমরা তোমাকে বিশেষরূপে উদ্ধুদ্ধ করিতেছি । ৩

(৫৮)

^{১১র}য়োরায়েনি ^{১১}নামতি ^{১১}মর্ত্তোয়ন্তে ^{১১}বসোদাশং । ^{১১১২}সবীরন্ধেত্তে অম
^{১১}ক্খশথ্খসিনস্তানাসহস্রপোমিগম্ (ঋং সং ৮, ১০৩, ৪) ॥ ৪

বিন্ । ধাং দোরপুত্র কণ্ । ছং বৃং । দেং যূপ ; অগ্নিও
বলা যায় । ইহা প্রাতরমুবাক ও আগ্নেয় ক্রতুতে যুগোচ্চায়ণ
কার্যে ব্যবহার্য্য । এতন্মূলক সামও একটিগাত্র, গেষগানের
২, ১, ২৬ । বর্দিষ্ঠ স্বয়ংই ইহার প্রকাশক এবং নাম
'বীক্ষ' । যথা—

গেং গাং । প্রয়োরায়াইনিনীসভাই । মর্ভোয়ন্তেবসো-
দাশং । সর্বারা২৩ক্ষা । তাঅগ্নউ । কথশংসিনম্ । অনাসা
২৩হা । অ্যোপোমা২৩ইগা৩৪৩ম্ । ও২৪৩৫ই ডা ॥ ২৭ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । মৌভরিধামিঃ । হে 'বসো' বাসক-
অগ্নে । যাং 'য়ে' তব স্তোত্রারঃ 'রায়ে' ধনার্থং 'প্র নিনীসতি'
প্রাণেভুমিচ্ছতি । 'য়ঃ' 'চ' 'মভঃ' মনুষ্যঃ 'তে' ভূভ্যাং 'দাশং'
হবীংষি প্রয়চ্ছতি । 'মঃ' মনুষ্যঃ 'উকথশংসিনম্' উকথানাং
শস্ত্রাণাং শংসিতারম্ 'অনা' আত্মনৈর 'সহঅ্যোপোমিঃ' বহু-
ধনম্ 'বীরং' পুত্রং 'ধত্তে' ধারয়তি ॥ "প্রয়োরায়েনিনী-
সতি"—"প্রাংরায়েনিনীসতি"—ইতি পাঠো ॥ ৪

অং । হে বাসক ! অগ্নে ! যে কোন মানব, সম্পত্তিলাভের
জন্য তোমাকে প্রণয়ন করে এবং যে কেহ তোমাতে হব্য-
দান করে ; সে তোমার প্রসাদে সহঅ্যোপোমী, উকথশংসী, #
বীর, পুত্র লাভ করে । ৪

উকথ শব্দের প্রকৃত অর্থ স্তোত্র ও শস্ত্র ; অগ্নিত মন্ত্রকে অর্থাৎ সাম-
বেদীয় সামগুলিকে স্তোত্র এবং অপ্রগীত মন্ত্রকে অর্থাৎ স্তুতিপত্র বন্ধ বা মন্ত্র-
মণ্ডলগুলিকে শস্ত্র বলে । এইকণ স্তোত্র ও শস্ত্র পাঠপূর্ব্বক দেবতাব শংসন
কথিত হ্রস্বমর্থ্য্য থাকিলেই উকথশংসী কহে অর্থাৎ ত্রিবেদবিন্ ।

(৫৯)

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
 প্রবোধস্বপ্নপুরুষাংশবিশাদেবরতানাম্ । অগ্নিৎসূক্তেভি-
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
 রচোভির্বগীমহেয়ৎসমিদন্যইক্কেতে (ঋং ১০৩৬, ১) ॥ ৫

বিং । ঋং কণপুত্র নৌভরি । ছং ঋং । দে' অগ্নি । ইহাও
 প্রাতরনুবাকীয় আগ্নেয় কৃত্তে ব্যবহার্য । এতন্মূলক সামও
 একটিমাত্র, গেয়গানের ২, ১, ২৭শ । এটি আঙ্গিরস বিম্প্রকর্পা
 ঋষির প্রকাশিত, ইহার বিশেষ কোন নাগ নির্দিষ্ট দেখা
 যায় না । যথা--

গেং গাং । প্রবোধঃ । যজ্ঞঃ পুরুষাংশবিশাদেবরতানাম্ । অগ্নিৎসূক্তেভির্বগীমহেয়ৎসমিদন্যইক্কেতে (ঋং ১০৩৬, ১) ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । কণপুত্রঃ । হে ঋষিগুণজমানাঃ
 'দেবরতীনাং' দেবান্ কাময়মানানাং 'পুরুষাংশ' বহুনাং
 'বিশাং' প্রজারূপাণাং 'বঃ' যজ্ঞাকমনুগ্রহায় 'যজ্ঞঃ' মহা-
 স্তম্ 'অগ্নিঃ' 'সূক্তেভিঃ' সূক্তরূপৈঃ 'রচোভিঃ' বাটিকৈঃ 'প্র-
 বগীমহে' । 'অন্যে ইৎ' অন্যেহপৃষয়ঃ । 'য়ম্' এনমগ্নিঃ 'সমি-
 ক্কেতে' সম্যগ্ দীপয়ন্তি । তমগ্নিমিতি পূর্বত্রাশ্বয়ঃ ॥ "রচোভি
 র্বগীমহে"-ইতি, "অন্যইক্কেতম্"—ইতি চ ছন্দোগাঃ । "রচো-
 ভিরীমহে"-ইতি "অন্যইক্কেতে"—ইতি চ বহুচাঃ ॥ ৫

অং । যে দেবতাকে অনেকেই সম্যক্ প্রদীপ্ত করিয়া থাকেন ; অদ্য আমরা সেই মহান্ অগ্নিকে, দেববাজী বহুতর ভোমা-প্রজাদের কল্যাণের জন্য সূক্তরূপ বাক্যসমূহে বর্ণনা করিতেছি । ৫

(৬০)

৩৩৩২ ৩২৩ ৩ ৩ ১১ ২১ ৩১২
 অয়মগ্নিঃ স্ত্রীর্ষস্যোশেহিসৌভগস্য । রায়ঈষে
 ৩১২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ৩১২
 স্বপত্যস্যাগোমতঈশৈব্রত্ৰহ্থানাম্ (ঋঃ ৩, ১৬, ১) ॥ ৬

বিং । ঋঃ ঘোরপুত্র কণ্ । ছং ব্রং । দেং অগ্নি । ইহাও

ঐতরমুখ্যকারিণী কৃত্তে ব্যবহার্য্য । ঐতরমুখ্য
 একদিশা, ২৮শঃ, ২৮শঃ, ২৮শঃ

“ঐতরাধ্যা” ; প্রকাশকও তদমুখ্যায়ী স্থিরীকর্তব্য । যথা —

৫ ২২ ১২
 গেং গাং । অয়মগ্নিঃ স্ত্রীর্ষস্যাহাউ । আইশেহিনৌভ-

২ ১২ ২ ১২ ২ ১২ ২ ১২ ২ ১২
 গন্য । হোবাওহাই । রায়ঈশেষ্পত্য । স্যাগো১মাতা২তঃ ।

১০ ২ ২২ ১ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
 হোবাওহাই । ঈশেহা২ওইবুত । হোবাওহা । জাহ্থান্যাম্ ।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 ইডা২ওভাও৩৩ । ও২ও৪৫ই । ডা ॥ ২৯ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যষ্ঠী । অনেনোৎকীলঃ স্তোতি । “অয়ম্”
 যজনীয়ত্বেনাস্মু্য । নির্দিষ্টমানোহগ্নিঃ ‘স্ত্রীর্ষস্য’ শোভন-
 সামর্থ্যোপেতস্য ‘সৌভগস্য’ ইম্ ‘ঈশে হি’ ঈকৈ খলু ।
 ঈশ্বরোভবসি । নর্যস্য বলারোগ্য-হেতুতয়া সৌভাগ্য-কারি-

হাৎ। তথা 'গোমতঃ' গবাদি-পশু-যুক্তস্য 'অপত্যস্য' পৌত্র-
দাশভ্যস্য 'রায়ঃ' ধনস্য 'ঈশে' ঈশে, পুত্র-পদার্থাদিশেষ
ক্রিয়মাণ-কৰ্ম্ম-ফল-সম্পাদকত্বেন তৎস্বামিভাৎ। তথা এই
কৃতোহগ্নিঃ 'বৃদ্ধহথানাং' হননং হথঃ, শত্রু-ভূত-পাপ-বিনাশা-
নামপি 'ঈশে'। হায় সমর্পিতকৰ্ম্মণামস্বাকং স্বংপ্রসাদাৎ
পাপক্ষয়োভবতীতি তস্যাপি স্বামী ॥ "ঈশেমহি"—ইতি,
"ঈশেমহে"—ইতি চ পাঠৌ ॥ ৬

অং। এই অগ্নি, উপাসকদিগকে স্বন্দর বীৰ্য্য প্রদানে
সক্ষম, সৌভাগ্য প্রদানে সক্ষম, ধনসম্পত্তি প্রদানে সক্ষম,
নাধু অপত্য প্রদানে এবং গবাদি পশু প্রদানেও সক্ষম
এবং তাহাদের শত্রু বিনাশ করিতেও সমর্থ ॥ ৬

(৬১)

১২ ০১২ ৩১ ১ ৩ ২ ১ ২
অমগ্নেগৃহপতিস্ত্বহোহাতানোঅধ্বরে। ত্বম্পোতা

৩ ১২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

বিশ্ববারপ্রচেতায়ক্ষিয়ার্শিচর্য্যাম্ (ঋং সং ৭, ১৬, ৫) ॥ ৭

বিং ৯। ঋং কত গোত্রোৎপন্ন উৎকীল। ছং বুং। দেং

অঙ্কি। প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে যে দশটি সূক্ত বিনিবৃত্ত
হইয়া থাকে, তন্মধ্যে এটি-৩য় সূক্তের প্রথম। একইলক্ষ
সাময়িক একটিমাত্র, গেয়গানের ২, ১, ২৯শ। ইহার প্রকাশক
স্বামী অবি এবং নাম "দোহঃ"। যথা—

এই সূক্তের প্রমুখ্যে ৩য় মন্ত্রের বিবরণ ৪৫৫, ৪৫৬র ৫৫৫, ৫৫৬র ৫৫৫ এবং ৫৫৭
হইয়াছে। সূক্তমাত্র বর্গ বিবরণটীও এইখানে (মধ্যমে) প্রকাশ করিতে প্রস্তুত হইবে।

বিঃ * । ঋঃ মৈত্রোবরুণ বসিষ্ঠ । ছঃ বুঃ । দেঃ অগ্নি ।
 প্রাতরমুবাচীঃ আম্যেঃ ক্রতুভেঃ এবং আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য ।
 এই ঋক্ অবলম্বন করিয়া তিনটিমাত্র সাম গীত দেখা যায় ;
 ঐ তিনটিই গেষ্যগানের ২, ১, ৩০-৩১-৩২শ । এই সামজয়েরই
 প্রকাশক বসিষ্ঠ এবং প্রথমটি অগ্নিদেবতার তৃষ্টির জন্য
 দ্বিতীয় ও তৃতীয়টি বরুণ দেবতার জন্য প্রকাশিত হইয়াছিল ;
 এবং এ তিনটিরই নাম “সমস্ত” । যথা—

গেঃ গাঃ । অমগ্নেগৃহপতাইঃ । স্বহোতানোঅধ্বরাই ।
 ২ ১ ২৪ ১ ২৪ ৩৪ ২ ৩৪ ২
 স্বম্পো২৩তা । বাইশ্বরা । রপ্রচাইতাঃ । ঔহো৩৪বাহাই ।
 ১ ২ ১২ ৩ ১৪ ২
 য় । ক্কাইয়া২৩নীত । হো৩৪বাহাই । চাবরা২৩য়া৩৪৩য় ।
 ১
 ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩০ ॥

৪ ৫৪ ৪ ৪ ২ ৩ ৫ ২ ৩
 অমগ্নেগৃ । হাঐপতীঃ । স্বহো২৩৪তা । নোঅধ্বা
 ৫ ১ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ৪
 রাই । স্বা২ম্পো২৩৪তা । বিশ্বাবা২৩৪রা । প্রচেতা৩ঃ ।
 ১ ২ ১ ৩ ৪৪ ৪ ২ ১৪ ৩ ১ ১ ১ ১
 যক্ষায়েত । স্বা২সা২৩৪ঔহো৩৪ । চবরা২৩৪৫য় ॥ ৩১ ॥

৫২ ৪৪ ৫৪ ৫ ১ ৪ ২৪ ৪ ১ ৪ ১
 অসাতগ্নেগৃহাপতীঃ । স্বহোতানোঅধ্বরে । স্বা২৩
 ৪ ২ ৩৪ ২ ৪৪ ৪ ৩৪ ২ ১ ২৪ ১
 ম্পোতা । ঔহো৩৪ই । ঔহো । বাহাই । বাইশ্বরা । রপ্রচা-

* এই বিবরণটিই এ স্থানের অর্থাৎ এই লগ্নম মন্ত্রের ।

২৪ ৩৪ ২ ৪৪ ৫৪ ৩৪ ২ ১ ২। ৩৪ ২
ইতাঃ। ঔহো৩৪ই। ঔহো। বাহাই। যক্ষাইয়াসা। ঔহো
৩৪ই। ঔহো। বাহাই। চব্বা২৩য়া৩৪৩ম্। ৩২৩৪৫ই।
ভা। ৩২। ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। বসিষ্ঠ ঋষিঃ। হে অগ্নে !
নঃ অস্মাকম্। অধ্বরে যজ্ঞে। জ্বং গৃহপতিঃ যজ্ঞমানো-
হসি। জ্বং হোতা দেবানামাস্নাতাসি। হে বিশ্ববার !
সর্বৈর্বরগীয়াগ্নে ! জ্বং পোতা এতন্মামক ঋত্বিগসি। অতঃ
এচেতাঃ প্রকৃষ্টমতিস্বম্। বার্য্যং ববগীয়ং হবিঃ। যক্ষি
য়জ। যাসি চ অস্মাকং ধনং প্রাপয়। “যক্ষি যাসি চ”-ইতি
ছন্দোগাঃ ; “যক্ষি বেষি চ”-ইতি বহুচাঃ ॥ ৭

অং। অগ্নে ! আমাদের এযজ্ঞে তুমিই যজমান †, তুমিই
হোতা ‡, তুমিই পোতা‡; তুমিই সর্বদোষ-বারয়িতা §বিজ্ঞ,
ব্রহ্মা ¶; এই বর্ণনীয় যজ্ঞের অনুষ্ঠাতাও + তুমি এবং হবি-
র্ভোক্তাও × তুমি ॥ ৭

* কর্তৃকর্তা। † ঋথেনী ঋত্বিক্। ‡ নামবৈদী ঋত্বিক্।

¶ জিবৈবজ্ঞ, সর্বকার্য্য পরিদর্শক ঋত্বিক্।

+ অধ্বর্য্যনামক যজুর্বেদী ঋত্বিক্।

× উপাস্য ও উপাসক, উভয়রূপই তুমি।

(୩୨)

১২ ৩১ ২। ৩১ ১ ৩১ ৩।
 সখায়স্থাবরমহেদেবস্মৃতিসউতয়ে । অপান্নপাতং

৩১২ ৩১ ২ ৩১০ ৩১০
 সুভগৎসুদৎসমৎসুপ্রভৃতিমেনেসম্ (ঋং, ১, ৫, ১) ॥ ৮

॥ इति द्वितीयाह्नौष-प्रथम दशति ॥१,२,३

বি•। ঋ• কুশিক পুত্র গাথী বিশ্বামিত্র। ইহাও আগ্রেষ
ক্রভূতে, প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য। এতন্মূলক
সাম একটিমাত্র, গেয়গানের ২, ১, ৩তশ। এটির প্রকাশক
বৈধানস আত্ম অথবা দানব আঞ্জিগ; নাম বিশেষ উল্লিখিত
দেখা যায় না। যথা—

গে० গা० । সখায়স্কাওহোহোহাই । ববৃ । মা২৩৪হাই ।

২৪ ১ ২ ২ ১ ৩ ৫ ১৪ ২ ৪ ৫
দেবশ্রীজ্ঞাও। সউ২তা২৩৪য়াই। অপান্নপাও। তৎসূ।

^{୩୨}ଭର୍ଗୋ । ^୩ବାଘାଓହି । ^{୧୨୩}ମୁଦଫମାଃ୩୫ମାମ୍ । ^୧^{୨୧}ସୁଅହୃତୃତୀୟମ୍ ।

২ ১৪ ২ ১
অনেহা২৩সা৩৪৩ম। ৩২৩৪৫ই। ডা ॥ ৩৩ ॥ ৮

সাং ভাং । অধাষ্টমী । বিশ্বামিত্রঃ স্তোতি । হে অগ্নে !
 সখায়ঃ সোমাজ্যাদিহবিঃপ্রদানেনোপকারকহাং মিত্রোণি ।
 বর্ভাসঃ স্রুয়াঃ স্বাহিজোবয়ম্ । অগাং নপাতং অপাং
 নপ্তারম্ । স্তবগং শোভনধনয়ুক্তম্ । হৃদংসসং ত্বকর্মাণম্ ।
 স্তপ্রতর্তিং শোভনপ্রতরং কর্মানুষ্ঠাতৃভিঃ স্তথেন গম্ভবাম্ ।

অনেহসং উপদ্রবরহিতম্ । এতাদৃশস্ত্রাব্ । উতয়ে রক্ষণায় ।
বরুমহে বৃণীমহে ॥ ৮

ইতি শ্রীমৎ-সারগাচার্য্যাবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দো-
ব্যাখ্যানেন প্রথমস্যাধ্যায়স্য ষষ্ঠঃ খণ্ডঃ, প্রথমোদ্ধাধ্যায়শ্চ । ১, ১ ৬

অ० । অগ্নি ! তোমার মর্ত্যবাসী সখাসকল অর্থাৎ আমরা
তোমার রক্ষা (স্থাপনা) করিবার জন্য বরণ করিয়া আনি-
তেছি । তুমি জলের পোত্র, সৌভাগ্যশালী । তুমি শোভন-
কর্ম্মা, শত্রুবিনাশকারী । এবং তুমি উপদ্রবরহিত অর্থাৎ
যাহারা তোমার রক্ষাকারী তাহাদের নিকটে তুমি কিছুমাত্র
উপদ্রব কর না ॥ ৮

ইতি প্রথমপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয় অঙ্কের প্রথম দশতের .

ত্রিসত্যত্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত
বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত । ১, ২, ১

(৬৩)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আজুহোতাহবিষামর্জয়ধ্বনিহোতারঙ্গ্ হপতিন্দধিধ্বম্ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ইউম্পদেনমসারাতহব্যৎসপর্য্যাতায়জ্ঞতম্পত্ত্যানাম্ (ঋং ০) ॥ ১

বি० । ঋ० অত্রিবংশীয় শ্যাবাশ্ব অথবা গোতম বংশীয়
বামদেব । ছ० যেহেতু একাদশাক্ষরপাদে চারিপাদে প্রথিত
অতএব ত্রিকুপ্ । দে० অগ্নি । এ ঋকৃটি হোতৃকাণ্ডের উপ-

যোগী না হইবার হোতৃমাত্রের উপযোগী সংগ্রহে ঋক্‌সংহিতা
 গ্রন্থে নাই, প্রত্যুত উত্তরবেদীতে অগ্নিস্থাপনাদি কার্য্যে এত-
 শূলক সামগানের উপযোগিতা আছে, এই অনুরোধে উদ্-
 গাতৃমাত্রের উপযোগী সংগ্রহে সামসংহিতা গ্রন্থে (এই স্থলে)
 গৃহীত হইয়াছে। ইহার সামটি গায়গানের ২, ১, ৩৪শ।
 এটিরও প্রকাশক ঐ শ্যাবাশ্ব এবং নামও তদনুযায়ী
 “শ্যাবাশ্ব”। সে সাম এই—

গেং গাং । আ জুহোতা । হবিষামর্জয়া২ধাউবা২ ।
 নিহোতারজ্‌হপতিলধা২ইধাউবা২৩৪ । ইডা৩৪ম্পদাই ।
 নমসারাতহাব্যা২ম্ । সাপয়তা । যাজতম্পা২৩ । স্তিরোবা ।
 আনোঙহাই ॥ ৩৪ ॥ ১

সাং ভাং । অথ সপ্তমথণ্ডে । সেরং প্রথমা । শ্যাবাশ্বাষি
 বামদেবো বা । হে ঋত্বিজঃ ! আ জুহোতা অগ্নিমান্নয়ত ।
 কিঞ্চ হবিষা মর্জয়ধ্বং যুড়য়ধ্বং স্তথয়ধ্বম্ । ডকারস্য জকার-
 শ্চান্দসঃ । অপিচ, ইডঃ ইলায়াঃ পদে উত্তরবেদ্যামিত্যর্থঃ ।
 হোতারং দেবানামান্নাতারম্ । গৃহপতিঃ গৃহপালকং অগ্নিম্ ।
 নিদধিধ্বং নিঃশেষেণ ধারয়ধ্বম্ । কিঞ্চ মনসা নমস্কারেণ হবিষা
 বা যুক্তম্ । অতএব রাতহব্যং দত্তহবিষম্ । পত্ন্যানাং
 যজগৃহাণাং মধ্যে । যজতং যজনীয়ং পূজনীয়মগ্নিম্ । সপরিষত
 পরিচরত ॥ ১ ॥

অ. । পুরোহিতগণ ! তোমরা অগ্নিদেবকে আহ্বান কর । আহ্বান কবিনা তাঁহাকে হবিঃ প্রদান করত স্থখী কর । এবং দেবগণের আহ্বাতা যজ্ঞগৃহের পালক সেই অগ্নিদেবকে আমাদের অন্নসম্বন্ধি উত্তর বেদীতে লইয়া গিয়া স্থাপন কর । অনন্তর যজ্ঞগৃহের মধ্যে সেই পূজনীয় নমস্কৃত দত্তহবি অগ্নির পরিচর্যা (সেবা) কর ॥ ১

(৬৪)

২৩উ ০১২ ৩২ ৩৩উ ৩১২০৩ ৩
চিহ্নইচ্ছিশোস্তরুণস্যাবন্ধোনয়োমাতরাবস্থেতি
১২ ৩ ১১ ২১ ৩১২ ৩২ ৩১২ ৩১
ধাতবে । অসুধায়নজীজনদধাচিদাবন্ধংসদ্যো

২১ ৩২১২
মহিদূত্যধরন্ (ঋ. ৮, ৬, ১৮, ১) ॥ ২

বি. । ঋ. বৃষ্টিহব্য ঋষির পুত্র উপস্থত । ছ. যেহেতু ইহার প্রথম ও তৃতীয় চরণ দ্বাদশাক্ষরের এবং দ্বিতীয় ও চতুর্থ চরণ একাদশ অক্ষরে প্রথিত অতএব জগতী । দে. অগ্নি । প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে জগতীচ্ছন্দের যে একটি সূক্ত প্রযুক্ত হইয়া থাকে, ইহা তাহারই প্রথম মন্ত্র । এত-
শ্লোক নাম দুইটিমাত্র; ঐ দুইটিই গেয়গানের ২, ১, ৩৫শ ও ৩৬শ । ইহাদের প্রকাশক অনির্ণেয় ; নাম “জতু” । যথা—

গে. গা. । ওই । চিহ্নইচ্ছাইশো^২স্তরুণা^২২৩ । স্যা^২৩

২০৫ ১ র ২ ৪ ২৪ ৩৫৪
 বৃক্ষঃ । ওই । নয়োমাতারা১বনুবা২ওই । তীওধাতবে ।
 ১ র ৭ ২ ৪ ২৪ ৩৫৪ ১
 ওই । অনুধায়াদজীজন২০২ । আওধাচিদা । ওই । ববৃক্ষং-
 ২ ২ ৪ ২৪ ১ ৩
 সদ্যো১মহিদু২৩ । তিরাওঝা৫রা৬৫৬নু । দুতাক্ষরম্মহে
 ১১১১
 ২৩৪৫ ॥ ৩৫ ॥

৫ ৬ ২ ৪ ৫ ৪ ৫
 চিত্রা৬এ । এ৩১২৩৪ । শিশোস্তরুণস্যাবৃক্ষঃ ।
 ৪ ৫ ৫ ৫ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
 কথঃ । হিহিহিয়া৬হাউ । এ৩১২৩৪ । নয়োমাতরাবষেতি-
 ৪ ৫ ৪ ৫ ৫ ২ ৪ ৫ ৪ ৫
 ধাতবে । তবে । হিহিহিয়া৬হাউ । এ৩১২৩৪ । অনুধায়দ-
 ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৪ ৫ ৪ ৫
 জীজনাদধাচিদা । চিদা । হিহিহিয়া৬হাউ । এ৩১২৩৪ ।
 ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৫
 ববৃক্ষংসদ্যোমহিহুতিয়করনু । চরনু । হিহিহিয়া৬হাউ । বা ।
 ২ ২১
 এ৩ । ঋতুন ॥ ৩৬ ॥ ২

সি. ভা. । অথ দ্বিতীয়া । বার্ক'হব্যো বা বার্ক'হব্যোবেতি
 ঋষিঃ । শিশোঃ শিশুভূতস্য । অতএব তরুণস্য অগ্নেঃ ।
 বৃক্ষঃ বৃক্ষে রৌণাদিকো হথস্ প্রত্যয়ঃ । হবির্বহনং
 চিত্র ইৎ আশ্চর্য্যভূতম্বেব । যঃ জাতোহগ্নিঃ । মাতরৌ
 নর্কস্য নিম্মাত্রৌ, সর্কস্য মাতৃভূতে দ্যাবাপৃথিব্যাবরণৌ
 বা ১ ধাতবে, খেটু পানে তুমর্থে ইতি (৩, ৪, ৯) ভবেন
 প্রত্যয়ঃ । স্তনপানায় নু অষেতি ন গচ্ছতি । ইণ্ গতো লটি

উপসর্গেণ সমাসঃ, তিঙি চোদান্তবতীতি (৮, ১, ৭১) গতে-
নিধাতঃ । অনুধাঃ নঞা বহুব্রীহিসমাসঃ, তস্মিন্ অনঙঃ
স্ত্রিয়াম্বিক্ৰিয়াং অত্রানঙ্ভাবঃ, প্রত্যেকবিবক্ষয়া একবচনম্ ;
উধোরহিতঃ সন্ অয়ং লোকোহসৌ লোকশ্চ । যৎ যদি ।
এনমগ্নিম্ । অজীজনৎ জনয়েৎ, তর্হি স্তনপানায় ন গচ্ছতীতি
যুক্তম্, তথা ন ভবতি, কিন্তু দ্যাবাপৃথিব্যৌ হি সর্বেষাং কাম-
দুঘে খলু । তথাপি ন য়াতি । তস্মাদস্য হবির্বহনং বিচিত্রম্ ।
অথ চিৎ উৎপত্ত্যনন্তরমেব । সদাঃ তদানীমেব । শীত্ৰ', মহি
মহন্তম্ । দূত্যং “দূতস্য ভাগকর্ম্মণী (৪, ৪, ১২০)” ইতি কর্ম্মণি
য়ৎ প্রত্যয়ঃ দূতকর্ম্ম চরন্ আচরন্ । আববক্ষৎ দেবান্ প্রতি
হবীংষ্যাবহতি ॥ ২

অং । যিনি উৎপন্ন হইয়া স্তনপানার্থ মাতৃদ্বয়ের নিকটে
গমন করিতেছেন না কিন্তু উৎপত্তির অনন্তরই মহান্ হইয়া
দৌত্যকার্য্যে নিযুক্ত হওত দেবগণকে হবির্দ্রব্য সকল বহন
করিয়া দিতেছেন । অতএব সেই শিশুভূত অভিনব-বয়স্কের
হবির্বহন অতীব আশ্চর্য্য ! বস্তুত মাতৃদ্বয় যদি স্তনরহিত
হইয়াই ইহাকে উৎপাদিত করিতেন, তাহা হইলে, ইহঁরা
স্তনপানার্থ না যাওয়া যুক্তই বটে কিন্তু তাহাও নহে ; ইহঁরা
স্তনযুক্তই বটেন, কেন না ইহঁরা আমাদের সকলেরই কাম-
দুঘা হইতেছেন ॥ ২

(৬৫)

৩২৩১২ ৩১ ২৩১২৩১ ২৩ ১ ২৩১ ২
ইদম্ভকম্পন্নউতএকম্ভূতীয়েনভ্যোতিষাসংবিশশ্ব ।

৩ ১২ ৩ ২ ১২ ৩ ২ ৩ ১২
সংবেদনস্তস্মৈ চারুৱেধিপ্রিয়োদেৱানা

৩ ২ ৩ ১ ২
স্পরমেজ্ঞনিত্রে (ঋঃ ৮, ১, ১৮, ১) ॥ ৩

বিঃ । ঋঃ বামদেব ঋষির পুত্র বৃহদ্রুখ । ছাঃ ত্রিষ্টুপ ।
দেঃ ঋক্সংহিতাতে বিধেদেবা কিন্তু এস্থলে অগ্নিমাত্র ।
দীপ্যমান আহবনীয়াগ্নি আহবনীয় বেদী হইতে গ্রহণ পূর্বক
শম্যাবাদন সমীপে লইয়া পুনশ্চ ঐ বেদীতে স্থাপনকালে
এ মন্ত্র ব্যবহৃত হইয়া থাকে । এতন্মূলক সাম একটিমাত্র,
গেয়গানের ২, ১, ৩৭শ । ইহার প্রকাশক কুংসঋষি এবং নাম
“য়ান”, “কৌৎস” নামও প্রসিদ্ধ । যথা—

গেঃ গাঃ । ৩ ৫ ৩ ২ ১ ২ ১
ওঃহা । হহাই । ইদন্তএ । কাৎস্পরঃ ।
২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ র র র ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ র
উতএকাম্ । তৃতীয়েনা । জ্যোতিষাৎ । সংবিশ্বা । সংবে-
২ ১ র ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ২ ১ র র
শনাঃ । তন্মবে । চারুৱেধী । ওঃহা । হহাই প্রিয়োদেৱা ।
২ ১ ২ ২ ৪
নাৎস্পর । মাওঃতই । জাতনাৎইত্রাওঃতই । ৩৭ ॥ ৩

সাঃ ভাঃ । অথ তৃতীয়া । বৃহদ্রুখঋষিঃ । এতন্ম
বৃহদ্রুখো বাজিনং নাম স্বপুত্রং মৃতং বদতি । হে
মৃতপুত্র । তে তব । ইদম্, উপরি জ্যোতিষেতি বক্ষ্যমা-
ণত্বাদত্রেদংশকেন জ্যোতিরভিধীয়তে, ইদং জ্যোতিরগ্যা-
খ্যম্, একম্ একৌৎশঃ । অতঃ তে তব দেহগত্যাংশেন
বাহ্যমগ্নিঃ, সংবিশ্বমঙ্গচ্ছ । তথা পরঃ উ অনোহপি ।

তে তব একং বায়ুখোহংশঃ, তেন চ প্রাণবায়ুখোনাং-
শেন বাহ্যং বায়ুং সংবিশস্ব । শরীরায়িপ্রাণবায়োঃ বাহ্য-
মিবায়োশ্চৈকত্বাদংশত্বমিতি ভাবঃ । তথা, তৃতীয়েন জ্যো-
তিষা আদিত্যখোয়ন তেজসা তবান্ননা সংবিশস্ব সূর্য্যগতা-
অচৈতন্যয়োঃভেদাদংশত্বম্ । “য়োহহং সোহসৌ”—“য়ো-
হসৌ সোহহং”—“সূর্য্য আত্মা জগতঃ”—ইত্যাদিশ্রুত-
বান্ননঃ সূর্য্যপ্রবেশো যুক্তঃ । তস্মৈ তনবে পুনঃ শরীরগ্রহণায় ।
চারুঃ কল্যাণোভূত্বা । তস্মিন্ সূর্য্যে সংবেশনঃ সম্যক্ প্রবেষ্টা ।
এষি ভব । কীদৃশস্ত্বম্ ? প্রিয়ঃ তেন সহ প্রীয়মাণঃ । কীদৃশি
তস্মিন্ ? দেবানাং পরমে উত্তমে । জনিত্রে জনকে ।
“দেবানাং হ্যেতৎ পরমং জনিত্রং যৎ সূর্য্যঃ”—ইতি হি
শ্রুতিঃ ॥ ৩

অ. ১। হে মৃতপুত্র ! অগ্নিনামা এই জ্যোতিটি তোমার
এক অংশ হইতেছে অতএব স্বদীয় দেহগত যে অগ্ন্যাংশ
আছে, তদ্বারা এই বাহ্য অগ্নিতে তুমি প্রবেশ কর । এবং
বাহিরে আরও একটি তোমার বায়ু নাগক অংশ আছে
অতএব এই বাহ্যবায়ুতেও তুমি আপন অন্তঃস্থ প্রাণবায়ুদ্বারা
প্রবিষ্ট হও । এবং এই রূপে বাহ্যে আদিত্য অভিধেয় যে,
তোমার তৃতীয় জ্যোতিটি রহিয়াছে, তাহাতে তুমি আপন
আত্মার সহিত আসিয়া প্রবিষ্ট হও । বাপু ! তুমি তাঁহার
সাহিত্যে অতীব প্রীতিযুক্ত হইবে অতএব উৎকৃষ্ট জন্মদাতা
সেই আদিত্যদেবে তুমি পুনশ্চ শরীর গ্রহণ করিবার জন্য
পবিত্র হইয়া অতি সুন্দররূপে প্রবেশ কর ॥ ৩

(৬৬)

৩২উ ৩১২ ৩১২ ৩১১ ৩১২ ৩১২
ইমশ্বেতোমমর্হতেজাতবেদসৈরথামিবসম্মুহেমামনীষয়া।

৩২উ ৩১২ ৩১২ ৩১১ ২১ ৩১
ভজাহিনঃপ্রমতিরসাসৎসদ্যে ! সখ্যোমারিসামবয়-

স্তব (ঋং ১, ৬, ৩০, ১) ॥ ৪

বি.। ঋং অঙ্গিরোবংশাবতংস কুংস। ছং জগজী। দেং
অগ্নি। ইহা তৃতীয়সবনে অগ্নিংপ্রযুক্ত যাজ্যাক্রুপে ব্যবহৃত
হইয়া থাকে। এতন্মূলক সাম' দুটটি। তন্মধ্যে উহগানের
১৭, ১, ১৫শ এবং গেষগানের ২, ১, ৩৮শ। শেষটির প্রকাশক
অগ্নি ঋষি এবং যেহেতু সমস্ত যজ্ঞেই, ইহা ব্যবহার্য্য অতএব
নাম "য়জ্ঞসারথি।" যথা—

গেং গাং। ইমাশ্বেতো২৩৪মাম্। অর্হাতে২৩৪জা। তাবৈ-
১২ ১ ৩২ ৩ ২ ৩ ৫ ১৭৩
নসেত। হোই। রথামী২৩৪য়া। সম্মাহে২৩৪মা। মনীষ-
২ ১ ৩২ ৩ ২ ৩ ৫ ১২
য়াত। হোই। ভজাহী২৩৪নাঃ। প্রমাতী২৩৪রা। স্যাসৎ
১২ ১ ৩২ ৩ ২ ৩ ৫ ১২
সদেত। হোই। অগ্নির্হাসা২৩৪থ্যাই। মারাইবা২৩৪মা।
১২১২ ১
বায়স্তবাত। হো২৩৪ই। ডা ॥ ৩৮ ॥ ৪

সাং তাং। অথ চতুর্থী। কুংসঋষিঃ। অর্হতে পুজ্যায়।
জাতবেদসে জাতানিমুৎপন্নানাং বেদিজ্ঞে জাতপ্রজ্ঞায় জাত-
ধনায় বা অগ্নয়ে। মনীষয়া নিশিতয়া বুদ্ধ্যা। ইমং

স্তোমম্ এতৎ স্তোত্রম্ । রথমিব, যথা তক্ষা রথং সংস্ক-
রোতি তথা । সন্মাহেমা সম্যক্ পূজিতং কুর্শ্বঃ । অস্য
অগ্নেঃ সংসদি সন্তুজনে । নঃ অস্মাকম্ । প্রমতিঃ প্রকৃষ্টা
বুদ্ধিঃ । ভদ্রা হি কল্যাণী সমর্থী খলু । অতন্তয়া বুদ্ধ্যা
কুর্শ্ব ইত্যর্থঃ । হে অগ্নে ! তব সখ্যে, অস্মাকং ত্বয়া সহ
সখিত্বে সতি । বয়ং মা রিমাম হিংসিতা ন ভবাম ।
অস্মান্ রক্ষেত্যর্থঃ ॥ ৪

অ.। যিনি আমাদের পূজনীয় ও জাত-প্রাণিমাত্রেয়
জাতা, আমরা সেই অগ্নিদেবের জন্য, এই স্তোত্রকে রথের
ন্যায়, হস্তীক্লবুদ্ধিদ্বারা সংস্কৃত করিতেছি। ইহার উপাসনা-
কার্য্যে নিযুক্ত আমাদের উৎকৃষ্ট মতি নিশ্চয়ই কল্যাণদানে
সমর্থ ! [অতএব আমরা তাদৃশ বুদ্ধিদ্বারাই পরিশুদ্ধ করি-
তেছি, তাহাতে আর ক্ষতি কি ?] অগ্নি ! তোমার সহিত
আমাদের বন্ধুত্ব থাকিতে, আমরা যেন কাহারও দ্বারা হিংসিত
না হই ! অর্থাৎ তুমি আমাদের বন্ধু অতএব সর্বদাই
আমাদিগকে রক্ষা কর ॥ ৪

(৬৭)

৩১২ ৩১১ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩২৩২ট ৩২
ইক্ষানন্দিবোঅরতিস্পৃথিব্যারৈশ্বানরমৃতআজাত

০২ ৩২ ৩২ ৩১২ ৩১২ ৩২ ৩১ ২
মগ্নিম্ । কবিশ্চন্দ্রোজ্জমতিথিঞ্জানানামাসন্নপাত্রঃ

৩২
জনয়ন্তদেবাঃ (অ. ৪, ৫, ৯, ১) ॥ ৫

বি.। ঋ. বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ । ছ. ত্রিষ্ণুপ্ । দে. বৈশ্বানর অগ্নি । বিষ্ণুভ্রামক যজ্ঞাহে অগ্নিমারুদেব সম্বন্ধে যে একটি ত্র্যচ শাস্ত্ররূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে, ইহা তাহার প্রথম মন্ত্র । এতন্মূলক সাগ চারিটি দেখা যায় । তন্মধ্যে একটি উহগানের ২, ২, ২য় এবং আর একটি অরণ্যগানের ১, ২, ১৩শ; অবশিষ্টদ্বয় গেষগানের ২, ১, ৩৯শ ও ৪০শ । এই শেষ দুইটির প্রকাশক অনির্দিষ্ট, নাম “বৈশ্বানর” । যথা—

গে. গা.। ^{৫২ ৮}মৃক্কোহোহাই । ^{৫ ২ ৩}নন্দা২৩৪ইবাঃ । ^{৫ ১}অরতাইম্ ।
^{১ ২ ২}পৃথী৩৮্যাঃ । ^{২ ১ ২}বৈশ্বানরাম্ । ^{২ ১ ২}ঋতআ । ^{২ ৩ ৪ ৫}জাতময়ীম্ । ^{২ ১}কবিত্
^২সত্রাজমতিথায়িম্ । ^{৭ ২}জনা২৩নাম্ । ^{২ ১}আসন্নঃপা । ^{২ ১}ত্রাওজ্ঞন ।
^২য়াও৪৩ । ^{২ ৪}তাওদা৫ইবা৬৫৬ঃ ॥ ৩৯ ॥

^{৪২ ৫২}হোবাই । ^{২ ৪ ৫}মৃক্কোহোহাই । ^{২ ১}নন্দাই । ^{২ ১}বাওঅর । ^{২ ৩ ৪ ৫}তিস্পৃধি৮্যাঃ ।
^{২ ২}ইহোইয়াও । ^{৫ ২}ঈওয়া । ^{২ ১ ২}বৈশ্বানরাম্ । ^{২ ১ ২}ঋতআ । ^{২ ৩ ৪ ৫}জাতময়ীম্ ।
^{২ ২}ইহোইয়াও । ^{৫ ২}ঈওয়া । ^১কবিত্ । ^{২ ১}সত্রাজমতি । ^{২ ৩ ৪ ৫}থিঞ্জনানাম্ ।
^{২ ২}ইহোইয়াও । ^{৫ ২}ঈওয়া । ^{২ ১}আসন্নঃপা । ^{২ ১}ত্রাওজ্ঞন । ^{২ ৩ ৪ ৫}সমুদেবাঃ ।
^{২ ২}ইহোইয়াও । ^{২ ১}ঈ২ । ^৩য়া২৩৩৫ । ^{৫২ ২}ঔহোবা । ^{৩ ১ ১ ১ ১}ঈ২৩৪৫ ॥ ৪০ ॥ ৫

ইতি ত্রীগেষগানে দ্বিতীয়প্রপাঠকস্য প্রথমার্ধঃ । ২,১

ମା. ଡା. । ଅଥ ପଞ୍ଚମୀ । ସ୍ୟୋର୍ଭାରଦ୍ବାରାଧାୟିଃ । ସୂକ୍ତାନଂ
 ଶିରୋଭୂତମ୍ । କସ୍ତ ? ଦିବଃ ଛାଲୋକସ୍ୟ । ପୃଥିବ୍ୟାଃ ପ୍ରାଥମ୍ୟା
 ଭୂମେଃ । ଅରତିଂ ଗନ୍ତାରମ୍ । ଯଦ୍ବା ଗନ୍ତବ୍ୟଃ ସ୍ବାମିନମ୍ । ବୈଶ୍ଵାନରଂ
 ବିଶ୍ଵେଷାଂ ନରାଣାଂ ସମ୍ବନ୍ଧିନା । ଶାତେ ଶାତମିତି ନତ୍ୟନ୍ତା ଯଜ୍ଞସ୍ୟ
 ବା ନାମ । ନିମିତ୍ତସମୁଦ୍ୟୋଷା ଶାତନିମିତ୍ତମ୍ । ଆ ଆଭିମୁଖ୍ୟେନ
 ଜାତମ୍ ଅକ୍ଷୟାଦାବୁଂପରମ୍ । କବିଂ କ୍ରାନ୍ତଦର୍ଶିନମ୍ । ମତ୍ରାଞ୍ଜଂ
 ମୟତ୍ରାଞ୍ଜମାନମ୍ । ଯଜ୍ଞମାନାନାମ୍ ଅତିଥିଂ ହରିର୍ବହନାୟ ସତତଂ
 ଗନ୍ତାରମ୍ । ଯଦ୍ବା । ଅତିଥିବଂପୂଜ୍ୟମ୍ । ଆସନ୍ ଆସନି ଆସାଂ,
 ଦ୍ଵିତୀୟାର୍ଥେ ସମୁଦ୍ୟୋ, ଆସାଭୂତମ୍ । “ଅଗ୍ନିଲକ୍ଷ୍ମଣେନାନ୍ୟେନ ହି
 ଦେବା ହବିଂସି ଭୁଞ୍ଜତେ” । ପାତ୍ରଂ ପାତାରଂ ରକ୍ଷକମ୍ । ଯଦ୍ବା ।
 ଆସ୍ୟେନ ଧାରକମ୍ । ଏବଂ ଶୁଣବିଶିକ୍ଷିତଂ ବୈଶ୍ଵାନରାଗ୍ନିମ୍ । ନଃ
 ଅନ୍ତ୍ଵାକଂ ସମ୍ବନ୍ଧିନି ଯଜ୍ଞେ ଦେବାଃ ଶ୍ଵୋତାର ଶାନ୍ତିଃ, ଦେବା ଏବ
 ବା । ଆ ଜନୟନ୍ତ ଆଭିମୁଖ୍ୟୋନାଜନୟନ୍ । ଅରଣ୍ୟୋଃ ସକାଶାଦ୍
 ଉଦପାଦୟନ୍ । ୫

୧ ଅ. । ଯିନି ଛାଲୋକେର ଯନ୍ତ୍ରକାନ୍ତରୂପ, ଯିନି ପୃଥିବୀ ହୈତେ
 ହବି ଲବିୟା ଛାଲୋକେ ଗମନ କରିয়া ଥାକେନ, ଯିନି ଛାଲୋକ
 ହୈତେ ଆଗମନ କରତ ବିଶ୍ଵସ୍ଥିତ ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣିରହି ନିକଟେ
 ରହିଯାଛନ୍ । ଏବଂ ଯାହାର ଏଥାନେ ପ୍ରାଚୁର୍ଭାବ ହଉଆ କେବଳ
 ସତ୍ୟର ଜନ୍ୟ ଅଥବା ସଞ୍ଚେର ଜନ୍ୟ, ଯିନି ଦୂରଦର୍ଶୀ, ଶ୍ରଦ୍ଧର
 ଦୀପ୍ତିଶାଳୀ ଏବଂ ଯଜ୍ଞମାନଗଣେର ଯଜ୍ଞଗୃହେ ଅତିଥିର ନ୍ୟାୟ ପୂଜ୍ୟ,
 ଯିନି ସମସ୍ତ ଦେବଗଣେର ଯୁଦ୍ଧରୂପ ଏବଂ ଐ ଦେବ-ଯୁଦ୍ଧ-ଭୂତ
 ଆପନ ଶରୀରେ ଯିନି ଅନ୍ତ୍ଵାଦାଦି ପ୍ରଦତ୍ତ ହବିସକଳ ଧାରଣ କରିয়া

ধাকেন ; তাদৃশ অগ্নিদেবকে ঋত্বিগাদি দেবগণ, আমাদের যজ্ঞে অরণীরয় হইতে হৃন্দররূপে উৎপন্ন করেন ॥ ৫

(৬৮)

২উ ৩ ১ ২। ৩ ২ ৩ ১ ৩ ২
বিস্তদাপোনপর্বতস্যপৃষ্ঠাভুক্তেভিরগ্নৈজনয়ন্তদেবাঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
তস্মাগিরঃস্বকৃতয়োবাজয়ন্ত্যাজিমগিব্রাহোজিত্যরথাঃ

(ঋঃ ৪, ৬, ১৮, ১) ॥ ৬

বিঃ । ঋঃ বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ । ছঃ ত্রিষ্টুপ্ ।
দেঃ অগ্নি কিন্তু ঋক্ সংহিতাতে এ মন্ত্রের পাঠান্তর প্রাপ্ত হই-
বায় তথায় তদনুযায়ী ইন্দ্রই দেবতা । বিষুবসমানক যজ্ঞাহে
নিষ্কেবল্য প্রয়োগে দশটী ঋকের যে একটি ত্রৈষ্টুভ সূক্ত
প্রযুক্ত হইয়া থাকে, ইহা তাহারই ষষ্ঠ মন্ত্র । এতস্মূলক সাম
দুইটিমাত্র । উক্ত দুইটী গায়গানের ২, ২, ১ম ও ২য় । ইহা-
দের প্রকাশক ইড় ঋষি এবং নাম “আস্থ” । যথা—

গেঃ গাঃ । ৩। বিত্বৎ । ওহাই । আপোনপর্বতস্য
পাৎ৩ষ্ঠাৎ । ২১র র ২১ ৩ ১র
উক্থেভিরগ্নৈজনয়ন্তদা২৩ইবাঃ । তস্মাগিরঃ
২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
স্বকৃতয়োবাজয়া২৩ন্তী । আজিমগাইব্রাহা২৩হাঃ । জায়েও ।
১৪.৩ ৫র ২ ১ ১ ১ ১ ১
গু২রা২৩৪ ব্রাহোবা । অশা২৩৪৫ঃ । ১ ।

৩২. ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ১র ২ ১
হা । রয়াইদিবোহাই । বিত্বৎ । আপো নপর্ব ।

৩ ৩ ৪ ৫ ০ ২ ৫ ০ ৪ ৫ ৪ ৫ ১
 তস্যপৃষ্ঠাং । হা । যয়াই । দিবোহাই । উক্খাই । ভিরা-
 ১ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ৫ ০ ৪ ৫ ৪ ৫
 য়েওজন । যন্তদেবাঃ । হা । যয়াই । দিবো হাই । তজ্জা ।
 ১ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ৫ ০ ৪ ৫
 গিরাঃ । হুফুতয়ঃ । বাজয়ন্তী । হা । যয়াই । দিবোহাই ।
 ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৪ ৫
 আভীম্ । নগাইর্ববাহঃ । জায়েও । গুঁ২রা২৩৪স্ত্র-
 ২ ২ ১ ১ ১ ১ ৫
 হোবা । অখা২৩৪৫ঃ ॥ ২ ॥ ৬

সাং ভা. । অথ যষ্ঠী । হে অয়ে ! হুং হুংসকাশাং ।
 উক্খেভিঃ উক্খৈঃ স্ত্রোত্রৈঃ যজৈর্হবির্ভিঃ । দেবাঃ স্তোতারঃ ।
 আঙ্গনঃ কামান্ বাজনয়ন্ত বিবিধং জনয়ন্তি । তত্র দৃক্ষ্যন্তঃ ।
 পর্বতস্য মেঘস্য পৃষ্ঠাং উপরিভাগাং আপো ন আপঃ উদ-
 কানি যথা তদ্বৎ । অপচ । হে গির্ববাহঃ । গীর্ভিঃ স্তুতিরূ-
 পাভিঃ বাগ্ভির্বহনৌয়াগে ! ভরদ্বাজাঃ স্তোতারঃ । তং প্রসিদ্ধম্ ।
 স্বা স্বাম্ । বাজয়ন্তি বলিনং কুর্বন্তি । যদ্বা । বাজমমমিচ্ছন্তি ।
 অপচ । স্বাং হুফুতয়ঃ শোভনস্তুতিরূপাঃ । গিরঃ বাচঃ ।
 জিহ্বাঃ জয়ন্তি বশীকুর্বন্তি । তত্র দৃক্ষ্যন্তঃ । অখাঃ বাহাঃ
 আজিহ্ন সংগ্রামং যথা শীঘ্রং জয়ন্তি তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৬

অ. । যেমন ইন্দ্রাদি দেবগণ মেঘের উপরিভাগ হইতে
 জলসমূহ বর্ষাইয়া থাকেন, তদ্রূপ হে অয়ি ! আমাদের ঋষিক্
 গণও স্তুতিদ্বারা তোমাহইতে আপন আপন অভীপ্সিত
 ধনসমূহ বর্ষাইতেছেন । হে গীর্ববাহ ! তোমাকে ভরদ্বাজ
 প্রভৃতি স্তোতৃগণ ঐরূপ দানশীল জনিয়াই তোমার মিকটে

অন্নপ্রার্চ্য্য যাচ্ঞা করিতেছেন। আশা করি। অখগণ যেমন
শীত্ৰই সংগ্রাম জয় করে, এই হুন্দর স্তুতিবাক্যগুলিও
সেইরূপ তোমাকে অতি শীত্ৰই জয় করিবে অর্থাৎ অতি
শীত্ৰই তোমাকে বশীভূত করিয়া ফেলিবে ॥ ৬

(৬৯)

২ ০ ১ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
আবোরাভানমধ্বরস্যরুদ্রং হোতারং সত্যয়জং

১ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
রোদস্যোঃ। অগ্নিস্পুরাতনয়িত্বোরচিন্তাক্ষিরণ্যরূপ-

১ ২ ১
নবসেকৃৎধ্বম্ (ঋ ৩, ৪, ২০, ১) ॥ ৭

বিং। ঋং গোতমবংশীয় বামদেব। ছং ত্রিষ্টুপ্। দেং
অগ্নি। ইহাও প্রাতরমুবাক এবং আখিনশস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়া
থাকে। এতমূলক সাম একটিমাত্র, গেরগানের ২, ২, ৩য়।
ইহারও প্রকাশক ঐ বামদেব এবং নাম “রৌদ্র”। যথা—

৪ ২ ৫ ২ ৪ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ৪
গেং গাং। আবোরাভা। নমধ্ব। রস্যরুদ্রাম্। হোতা।

৫ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১
রাম্। স। ত্যয়জাৎ। রোদসীয়োঃ। অগ্নিস্পু।

২ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২
তনয়ি। ত্বোরচিন্তাং। হিরণ্য। রু। পাতমব। সাওওই।

২ ৩
কাতৃৎধ্বম্ ৫ ৬ ৭ ৩ ॥ ৭

সা. ভা. । অথ সপ্তমী । বামদেবো ক্রতে । হে
ঋষিগ্নজমানাঃ অধ্বরস্য যজ্ঞস্য । রাজানং অধিপতিম্ ।
হোতারং দেবানামাহ্বাতারম্ । রুদ্রং রোরুয়মাণং দ্রবন্তম্,
শত্রূন্ রোদয়ন্তং বা । যদ্বা । ‘এষা বা ঘোরা তনুয়’ক্রুঃ’—
ইতি রুদ্রাত্মকম্ । রোদস্যোঃ দ্যাবাপৃথিব্যোঃ । সত্যয়জ্ঞং
সত্যস্যান্নস্য দাতারম্ । যদ্বা । সত্যয়জ্ঞং সত্যেন হবিষা
দেবান্ যজন্তম্ । যদ্বা । সত্যস্যানন্দলক্ষণস্য সঙ্গময়ি-
তারং । রোদস্যোৰ্ব্যাপ্য বর্তমানম্ । হিরণ্যরূপং সুবর্ণ-
প্রভম্ । এবং বিধমগ্নিম্ । বঃ যুগ্মাকম্ । অবসে রক্ষণায় ।
তনয়িত্বোঃ তনয়িত্বুরশনিঃ ; মহ্যাকস্মিকঃ ; তৎসাদৃশাদ্ ।
অচিন্ত্যং ন বিদ্যতে চিন্তং যস্মিন্ তদচিন্তম্ ; চিন্তো-
পলক্ষিতসর্বোদ্ভ্রিয়োপসংহারো মরণমিতি যাবৎ, তস্মা-
শ্মরণং, পুরা প্রাগেব । অা কৃণুধ্বং যুয়ং সমস্তাঙ্ক-
বিভিরগ্নিং ভজধ্বম্ ॥ ৭

অ. । যিনি যজ্ঞ সমস্তের রাজা, দেবগণের আহ্বাতা, সুব-
র্ণের ঋষি প্রভা বিশিষ্ট, যিনি দু্যলোকে ও ভুলোকে সত্য
হবিষ্যেরা দেবগণের যাগকারী এবং স্বয়ং রুদ্রমূর্তি, ঋষিকু-
গণ । তোমরা সকলে আকস্মিক বজ্রপাত ভূল্য আকস্মিকা-
গমনশীল যুত্ব হইতে আপনাদিগকে বাঁচাইবার জন্য পূর্বেই
ঐহার উপাসনা আরম্ভ কর ॥ ৭ ॥

(৭০)

০২ট ৩ ২০১। ২। ৩২ ০১২ ০১২ ০ ১২
ইচ্ছোভাসময়ে নিমোভিয় সাপ্রতীকমাহতজ্ঞেন ।

১২৩ ১ ২ ৩২ ৩১ ২৩ ১২
নরোহব্যেভিরীডতেসবাধআগ্নিরগ্রমুঘসা

মংশোচি (খাঃ ৫, ২, ১১, ১) ॥ ৮

বিঃ। খাঃ মিত্রাবরুণবংশীয় বসিষ্ঠ। ছঃ ত্রিষ্টুপ্। দেঃ
বৈশ্বানর অগ্নি। ইহাও ঐ প্রাতরমুখ্যক এবং আশ্বিনগ্রহ
সম্বন্ধী শস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়া থাকে। এতন্মূলক সাম দুইটি
দেখা যায়। উক্ত দুইটি গেরগানের ২, ২, ৪র্থ ও ৫ম। ইহাদের
প্রকাশক অপ্রকাশ, নাম “বৈশ্বজ্যোতিষ”। যথা—

গেঃ গাঃ। ^{৩২}ইক্ষা৩১২৩৪ই। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}হাউহাউহাউ। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}রাভা-
^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}সময়েন। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}মোভীরোভীঃ। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}ওভীঃ। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}য়স্যা৩১২৩৪। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}হাউ।
^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}হাউ হাউ। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}প্রতীকমাহতজ্জ্। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}তাইনাআইনা। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}আইনা।
^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}নরা৩১৩৪ঃ। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}হাউহাউহাউ। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}হব্যেভিরীডতেস। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}বাধা
^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}বাধাঃ। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}বাধাঃ। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}আগ্না৩১২৩৪ই। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}হাউহাউহাউ। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}অগ্র-
^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}মুঘসা২৩মশাউ। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}রা৩। ^{৩২ ৩১ ২৩ ১২}চী২৩৪৫ ॥ ৮ ॥

^১হৌহো২। ^১হৌহো২। ^১হৌহোই। ^১ইক্ষোরাভাসমর্দো
^১নাওমোভীঃ। ^১ওভীঃ। ^১ওভীঃ। ^১য়সাপ্রতীকমাহতজ্জ্ওভী-
^১ইনা২। ^১আইনা২। ^১আইনা২। ^১নরোহব্যেভিরীডতেস৩

১ — ১ — ১ — ১ — ১ — ১
 বাধাঃ । বাধাঃ । বাধাঃ । হৌহৌঃ । হৌহৌঃ । হৌহৌঃ-
 ২২ ২ ১ ১১১১
 ছি । আশ্বিনগ্রন্থসদা২৩শাউ । বাও । চী২৩৪৫ ॥ ৫ ॥ ৮

সা. ভা. । অথার্কমী । বসিষ্ঠঋষিঃ । রাজা দীপ্তঃ ।
 অর্থাঃ সামী, হবিষাং প্রেরকো বা । অগ্নিঃ নমোভিঃ
 স্তুতিভিঃ সহ । সমিক্ষে সমিধ্যতে । যস্য অগ্নেঃ ।
 প্রতীকং মুখম্ । স্মৃতেন আহুতং ভবতি । য়ে চ নরঃ নরাঃ
 অশ্বদীয়াঃ । সবাধঃ সংশ্লিষ্টাঃ সঞ্জাতবাধাঃ । হব্যোভিঃ
 হব্যৈঃ সার্কম্ । ঐডতে স্তুবন্তি । নঃ অগ্নিঃ । উষসামগ্রম্ ।
 আ অশোচি আ দীপ্যতে ॥ ৮

অ. । প্রদীপ্ত, হবিঃ-প্রেরক অগ্নি, অশ্বাদিদির নমস্কারে
 সম্যক্ প্রবুদ্ধ হইয়া থাকেন । ঐহার মুখে স্মৃতাঙ্কতি
 প্রদত্ত হইয়া থাকে এবং বিপদ-গ্রস্ত স্তোভগণ হব্যপ্রদান
 পুরঃসর ঐহার স্তুব করিয়া থাকেন, সেই তিনিই উষোদয়ের
 সঙ্গে সঙ্গেই চারিদিকে প্রদীপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ৮

(৭১)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 একেতুনাবহতায়াত্যগ্নিরোরোদসীবৃষভোরোর-
 ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 বীতি । দিবশ্চিদন্তাহুপমামুদানড়পাহুপম্
 ৩ ১ ২
 মহিষোরবর্ক (ঋ. ৭, ৬, ৩, ১) ॥ ৯

বিঃ । ঋঃ স্বর্ষ্যপুত্র ত্রিধিরা । ছঃ ত্রিষ্টুপ্ । দেঃ অগ্নি ।
 প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিন শস্ত্র সম্বন্ধী আগ্নেয় ক্রতুতে যে
 নবর্চ সূক্তের প্রথম ষট্ ঋক্ প্রযুক্ত হইয়া থাকে, ইহা
 তাহারই প্রথম মন্ত্র । এতশ্লোক সাম ছুইটি গেষগানের
 ২, ১, ৬ষ্ঠ ও ৭ম । ইহাদের প্রকাশক অপ্রকাশ, নাম “সাম” ।
 যথা—

গেঃ গাঃ । ^২প্রকেতুনা । ^২বৃহত্যায়া । ^২তিয়মাইঃ । হোই-
^২হোবাওহোই । ^১আরোদসাই । ^২বৃষভোরো । ^১রবীতাই ।
^২হোইহোবাওহোই । ^১দিবশ্চিদা । ^২তাছুপমাম্ । ^১উদানাট্ ।
^১হোইহোবাওহোই । ^২অপামুপা । ^১স্বেমহিষো । ^১বুবর্কা । হোই
^২হোবাওহোই । ^১বান্৩ । ^১দেও । ^১দিবান্৩৪৫ম্ ॥ ৬ ॥

হা । হাওহোই । ^১প্রান্৩৪কে । ^১তুনা । ^১বৃহতাও । ^১স্বাতি-
^১স্বাতিঃ । হা । ^১হাওহোই । ^১আও৪রো । ^১দসাই । ^১বৃষভোও ।
^১রোরবীতি । হা ^১হাওহোই । ^১দী২ও৪বাঃ । ^১চিদা । ^১তাওছুপ ।
^১সামুদানট্ । হা । ^১হাওহোই । ^১আ২ও৪পাম্ । ^১উপা । ^১স্বেও-
^১মহি । ^১মোববর্কা । হা । ^১হাওহোই । ^১বান্৩ও৪ওহোবা । ^১এও ।
^১দিবান্৩৪৫ম্ ॥ ৭ ॥

সা. ভা. অথ নবমী । ত্রিশিরাস্ত্রাষ্ট্রাধিঃ । অগ্নিঃ বৃহত।
কেতুনা প্রজ্ঞানেন যুক্তঃ সন্ । আ ইদানীন্ । রোদনৌ
দ্যাৱাপৃথিব্যৌ । প্রয়াতি প্রকর্ষণ গচ্ছতি । কিঞ্চ ।
দেৱানামাহ্বানকালে । বৃষত ইব । রোরবীতি অত্যর্থঃ
শব্দং কৰোতি । দিবশিচৎ অন্তরিক্ষলোকস্তাপি । অস্ত্রাৎ
পর্যাস্তাৎ । উপমাম্ উপমেতাস্তিকনাম, মেঘস্য সমীপ য় ।
উদানট উদশ্নুতে জ্বলনাত্মনাদিত্যাশ্ননাবস্থিতঃ সন্ উর্দ্ধঃ
ব্যাপ্নোতি । অশ্নোতের্ব্যত্যয়েন পরশ্চৈষপদম্ । তিপো-
হল্ভ্যাদিলোপঃ । অপাং বৃষ্টিলক্ষণানামুদ্ধকানাম্ । উপস্থে
উপস্থানে অন্তরিক্ষে । বৈদ্যুতাত্মনা মহিষঃ মহান্ । ববর্জ
বর্জিতে ॥ ৯

অ. অগ্নি, বৃহৎ প্রজ্ঞায়ুক্ত হইয়া দ্যাৱা ও পৃথিবীতে
প্রবেশ করিতেছেন, মেঘের নিকট হইতে অন্তরীক্ষ লোক
পর্যন্ত স্বীয় জ্বলনরূপে আদিত্যের সহিত অবস্থিত হইয়া
উর্দ্ধে ব্যাপ্ত হইতেছেন । এবং বৃষ্টি লক্ষণ জলের (মেঘের)
নিকটে অন্তরীক্ষ প্রদেশে বৈদ্যুতিক রূপে, বর্জিত হইতে-
ছেন ॥ ৯

(৭২)

৩২১ ৩১২ ৩২০ ১ ২০
অগ্নিরোদীধিতিভিররণ্যেইন্তুচ্যুতজনয়তপ্রশস্তম্ ।

৩ ১২৩১২ ৩২
দূরেদৃশঙ্কৃহপতিমথব্যম্ (অ. ৫, ১, ২৩, ১) ॥ ১০

॥ ইতি দ্বিতীয়াদ্বীয়দ্বিতীয়দশতি ॥ ১, ২, ২

বিঃ। ঋঃ মিত্রাবরুণবংশীয় বসিষ্ঠ। ছঃ ত্রৈলোক্যপুং। দেঃ অগ্নি। চারিদিবসে সম্পাদ্য চতুর্দ্বীরাধ্য যাগের চতুর্থদিবসে পঞ্চবিংশ ঋগায়নকে যে একটি ত্রৈলোক্য সূক্ত ব্যবহৃত হইয়া থাকে, ইহা তাহারই প্রথম গম্ভ। এতন্মূলক সাম পাঁচটি। তন্মধ্যে উৎগানের ৬, ১, ১১শ ও ১৬, ২, ৯ম, ১০ ও ২৩, ১, ২য় এই তিনটি এবং গেষ্যগানের ২, ২, ৮ম ও ৯ম। এই দুইটির প্রকাশক বসিষ্ঠ অথবা প্রজাপতি। নাম—একটির নাম “রাশি” অপরটির নাম “মরায়” (কোন্টির নাম রাশি এবং কোন্টির নাম মরায় তাহা অনির্ণেয়) এবং প্রথমটির অপর নাম “ক্ষান্তি” দ্বিতীয়টির অপর নাম “করণ”; আরও জ্ঞাতব্য যে এই উভয় সামকেই “চ্যাবন”, “শৈথিল্য” ও “ইষক”ও বলা যায়। যথা—

৫র ১ ১ ১ ৪ ৫ ২০ ২১
গেঃ গাঃ। হাউহাউহাউ। অগ্নৌ। নরাঃ। নরাঃ।

২১ ২ ২ ২ ৩৪৫র ১ ১ ১ ৪৫
নরাঃ। দীওধিতি। ভিন্নরগোঃ। হাউহাউহাউ। হান্তা।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩৪৫র ১ ১ ১
চ্যাবান্। চ্যাবান্। চ্যাবান্। জনয়। তপ্রশস্তান্। হাউহাউহাউ।

৪ ৫ ২১ ২১ ২১ ২১ ২৩৪৫ ৫
দুরাই। দৃশান্। দৃশান্। দৃশান্। গৃহপ। তিমথবুয়ান্। হাউ

৫ ৫ ৩ ২১১১১
হাউহাউ। রা। ঈ২ ৩৪৫ ৮ ৮

৫র ১ ১ ১ ৪ ৪ ২১ ২ ১ ২ ৩৪৫র
হাউহাউহাউ। অগ্নৌ। নরাঃ। দীওধিতি। ভিন্নরগোঃ।

১ ১ ১ ১ ১ ৩ ৫ ২১ ২১
গোঃ। গোঃ। হাউহাউহাউ। হান্তা। চ্যাবান্। জনয়।

২৩৪৫ র র র ৪৫ ২১
তপ্রশস্তম্। স্তম্। স্তম্। হাউহাউহাউ। দুরাই। দৃশাম্।
২১ ২৬৩৫ ৫ ৫ ৫
গৃহপ। তিমথরুম্। বৃম্। বৃম্। হাউহাউহাউ। বা।
২১১১১
ঈ২৩৪৫ ॥ ৯ ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়দশতি ॥ ১,২,২

সা. ভা.। অথ দশমী। বসিষ্ঠ ঋষিঃ। নরঃ নেতারঃ
ঋত্বিজঃ। প্রশস্তং প্রকর্ষণে স্তম্। দূরেদৃশং দূরে দৃশ্যমানম্,
দূরে পশ্যন্তং বা। গৃহপতিং গৃহাণং পালকম্। অথবুৎ
থর্বতিগত্যর্থঃ অগম্যম্, অতনবন্তং বা। হস্তচূতাং হস্তেন
জাতম্। অরণ্যোঃ বিদ্যমানং অগ্নিম্। দীধিতিভিঃ
অকুলিভিঃ। জনয়ত জনয়ন্তি। অত্র যাক্ষঃ। “দীধিতয়োহ-
কুলয়ো ভবন্তি। ধীমন্তে কৰ্ম্মস্বরণী প্রচ্যাত এনে অগ্নিঃ
সমরণাঙ্জায়ত ইতি বা, হস্তচূতী হস্তপ্রচূতা, জনয়ন্ত
প্রশস্তং দূরে দর্শনং গৃহপতিমতনবন্তম্ (৫, ১০)”-ইতি ॥ ১০

ইতি ত্রিমৎসারনাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে প্রথমমধ্যায়স্য সপ্তমঃ খণ্ডঃ ॥ ১, ৭ ॥

অ.। যে অগ্নি সৰ্ব্বত্র ব্যাপ্ত অথচ দূরে দৃশ্যমান, গতিশীল,
যজ্ঞগৃহের রক্ষক এবং অরণীদ্বয়ে বিদ্যমান থাকিয়া পরে হস্ত-
দ্বারাই জাত হইয়া থাকেন, ঋত্বক্গণ তাঁহাকে স্বীয় অকুলি-
সমূহ দ্বারাই অরণীদ্বয় মন্থন করত প্রাচুভূত করিয়া থাকেন ॥ ১০

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে দ্বিতীয় দশতের

ত্রিসত্যত্রত-সামঅগ্নি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ১, ২, ২,

(৭৩)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
 অবোধ্যগ্নিঃ সন্নিধাজনানাম্প্রতিধেনুর্মবায়তীমুখাসম্। যস্মাইব
 ২ ০ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
 প্রবায়মুজ্জ্বহানাঃ প্রভানবঃ সত্ৰতেনাকমচ্ছ (ঋঃ ৩, ৮, ১২, ১) ১১

বিঃ। ঋঃ অত্রিবংশজাত বৃধ এবং গবিষ্ঠির উভয়েই।
 ছঃ ত্রিষ্ঠূপ্। দেঃ অগ্নি। ইহাও আগ্নেয়ক্রতুতে আশ্বিনশস্ত্র-
 মধ্যে ব্যবহার্য। এতন্মূলক সামব্দের মধ্যে উহগানের ১৯,
 ১, ৮ম এবং গেরগানের ২, ২, ১০ম। শেষটির প্রকাশক শ্যেন
 বা প্রজাপতি নামে প্রসিদ্ধ ঋষি এবং নাম “শ্যেন”, “শায়ন”,
 “শয়ন” ও “দৌর্ঘাযুষ্মা”। যথা—

গেঃ গাঃ। ৪ ৫র ৪ ১ ২ ১২র ১ ৫র ৪
 অবোধ্যগ্নিঃ। যস্মাইঃ সন্নিধাঃ। জনানাম্।
 ১ ২ ২ ১র ১র ২ ১ ২ ২ ১ ৫র ১র
 প্রাতাইধেনুন্ম্। ইবায়তীমুখাসম্। যস্মাঈ৩ব। প্রবায়-
 ২ ১২র ১র ২ ১র ২ ১২ ১
 মুজ্জ্বহানাঃ। প্রভানা৩বাঃ। সত্ৰতেনাকমচ্ছ। ইভা২৩
 ২ ১
 ভা৩৪৩। ৩২৩৪৫ই। ভাঃ ১০ ॥ ১

সাঃ ভাঃ। অথ প্রথমা। বৃধশ্চ গবিষ্ঠিরশ্চ দ্যাবৃষী।
 অগ্নঃ অগ্নিঃ। জনানাম্ অধ্বৰ্যাদীনাম্। সন্নিধাঃ সন্নিধিঃ।
 অবোধি এবুজ্জ্বহন্তঃ। ধেনুর্মিব অগ্নিহোজ্ঞার্থঃ ধেনুঃ এতি
 যথা প্রাতবুধাতে তদ্বদ্ আয়তীং আগচ্ছন্তীম্ উবাসম্ এতি
 উবঃ কালে ইত্যর্থঃ। অথ এবুজ্জ্বহায়েঃ ভানবঃ ঋশয়ে

জ্বালাঃ, যজ্ঞাঃ মহান্তঃ, বয়াং শাখাং প্রোজ্জিহানাঃ প্রোদগম-
যন্তো বৃক্ষা ইব । যজ্ঞা মহান্তঃ, প্রোজ্জিহানাঃ স্বাধিষ্ঠানং
ত্যজন্তো ভানবঃ । নাকং অন্তরিক্ষম্ ! অচ্ছ আতিমুখ্যেন ।
প্রসম্প্রতে প্রসরন্তি ॥ “সম্প্রতে”-“সিম্প্রতে”-ইতি পাঠ্যে ॥ ১

অ० । গাভী যেমন (যজ্ঞের নিমিত্ত) প্রতি প্রাতঃকালেই
প্রবুদ্ধ হইয়া থাকে, তদ্রূপ এই অগ্নিও অধ্বর্যুগণের সমিধা-
ধানে প্রতি প্রাতঃকালেই প্রবুদ্ধ হইতেছেন এবং পক্ষিগণ
যেমন বৃক্ষ শাখা পরিত্যাগ করত উর্দ্ধে প্রোড্ডীন হয়,
তদ্রূপ এই প্রবোধিত অগ্নির রশ্মিসকলও স্বীয় অধিষ্ঠান
স্থান পরিত্যাগ করত অন্তরীক্ষে সর্ববতোভাবে প্রসৃত
হইতেছেন ॥ ১

(৭৪)

২৩১২ ৩১ ২. ৩২ ৩১২। ৩২ ৩১ ২ ১২ ২ ৩
প্রভূর্জয়ন্তর্গহাঃ বিপোধাস্মুরৈরমূরম্পুরান্দর্শ্যগম্ । নয়ন্তুজীর্তি
৩১ ২। ৩১২ ৩ ১২। ৩ ২
বর্নাধিয়দ্ধাহরিশ্মশ্রব্রবর্শ্যগাধনর্জিম্ (ঋ० ৮, ১, ১, ৫) ॥ ২

বি० । ঋ० ভলন্দনবংশীয় বৎসপ্রী । ছ० ত্রিঋপু । দে०
অগ্নি । ইহাও সেই প্রাতঃসূবাক ও আশ্বিন শব্দে বিনিয়োজ্য ।
এতন্মূলক সাম একটিমাত্র, গেয়গানের ২, ২, ১১শ । ইহার
প্রকাশক বোধ হয়, বৃক্ষশাখা, যেহেতু ইহার নামও
“বৃক্ষ” । স্বধা—

গেঃ গাঃ । প্রভূর্জয়ন্তাম্ । মহাও৪৩ঃ বিপোধাম্ । মূরৈর
 ২ ৭ ২ ৩২ ১৩৪ ৫ ৩২ ২
 মূরম্পুরান্দর্শ্মা২৩গাম্ । নয়াও৪৩মুদ্রীর্ভিঃ । বনাও৪৩ধি-
 ৩৫৪ ৪ ৫ ৪ ১ ৫ ২ ২ ১ ১
 যক্ষাঃ । হরিশ্মশ্রমবর্শ্মগাও । হাউরা । ধনাও৪৩র্জী২৩
 ১ ১
 ৪৫ম্ ॥ ১১ ॥ ২

সাঃ ভাঃ । অথ দ্বিতীয়া । বৎসপ্রিয়ার্মিঃ । হে স্তোতঃ ।
 জয়ন্তম্ অশ্বরসেনানাং জেতারম্ । মহাং মহান্তম্ ।
 বিপোধং মেধারিনঃ ধর্তারম্ । মূরৈঃ মুটৈরধিত্তিতানাং
 পুরাং শরীরগাম্ । দর্শ্মাণং আদরেণ রক্ষকম্ । অমূরম্ অমুট-
 মগ্রিম্ । প্রভুঃ স্তোতৃং প্রভবঃ সমর্থো ভব । গৌর্ভিঃ স্তুতিভিঃ ।
 বনা বননীয়ম্ সমুজ্জনীয়ম্ । নয়ন্তং ধনানি প্রাপয়ন্তম্ । বর্শ্মগা
 কবচস্থানীয়জ্বালয়োপেতম্ । হরিশ্মশ্রম হরিতরুণকেশময়-
 মিষ । ধনর্চ্চিঃ ধার্যমাণং ক্রিয়মাণং স্তোত্রং যস্য তম্ ।
 প্রীণনকরস্তোত্রং বা অগ্রমুদ্দিশ্য । দ্বিয়ং পরিচরণরূপং
 কর্ম । ধাঃ বিধেহি ॥ “মূরৈঃ”-মূরাঃ”-ইতি চ পাঠো ॥
 “নয়ন্তগৌর্ভির্কবনাধিয়ক্ষাহরিশ্মশ্রমবর্শ্মগাধনর্চ্চিম্” — ইতি
 ছন্দোগাঃ । “নয়ন্তোগর্ভঃ বনাক্ষয়জুর্হরিশ্মশ্রমবার্ণকনর্চ্চিম্”
 — ইতি বহুচাঃ ॥ ২

অঃ । যিনি বিনাহান, বিজেতা এবং যিনি মেধাবী স্তোত্রগণের
 রক্ষাকারী, যিনি মূটজনগণাশ্রিত শরীরসকলেরও আদরের
 সহিত রক্ষাকারী, যিনি সর্বসাধারণের নিকটে, স্তুতিদ্রব্যে

ভজনীয় এবং আমাদিগের ধনসমূহের প্রাপ্যতা ও হরিত-
শাশ্রু-তুলা হরিতজ্বালা রূপী কবচ দ্বারা পরিবৃত্ত এবং
যাঁহার উদ্দেশ্য করিয়াই স্তোত্রগণ প্রীতিপ্রদ স্তোত্র সকল
উচ্চারণ করিতেছেন । হে স্তোত্রঃ! এতাদৃশ অমৃত অগ্নিকে,
তুমি এক্ষণে স্তব করিতে প্রবৃত্ত হও এবং তাঁহার পরিচর্যা
কার্য্য সম্পাদন কর ॥ ২

(৭৫)

৩১ ৭৩১ ২৩১ ২৩১ ২১ ৩১২৩ ১ ২ ২৩
শুক্রেস্তেঅন্যদ্যন্তস্তেঅন্যদ্বিরূপেঅহনীদ্যোরিবাসি । বিশ্বা-
২৩১ ২ ৩১ ২ ৩২৩ ১২
হিমায়্যাবানিস্বধারনভদ্রাতেপৃষমিহরাতিরস্ত(ঋ.৪,৮,২৪.১)॥৩

বি. ঋ. বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ । ছ. ত্রৈলোক্যপু. দে.
পুষা । বৈশ্বদেব পুর্বে বৈশ্বদেব হবির যাজ্য্যরূপে যে চতু-
র্ধকের একটি ত্রৈলোক্যভূত ব্যবহৃত হইয়া থাকে, ইহা তাহার
প্রথম মন্ত্র ; ইহাই পুষা দেবতার উদ্দেশ্যে একাদশিন পশু
বপা উৎসর্গ সম্বন্ধে যাজ্য্য হইয়া থাকে । এতন্মূলক নাম
একটিমাত্র, গেয়গানের ২,২,১২শ । প্রকাশকের নাম অবিজ্ঞেয়,
নার্মের নাম “পৌষ” । যথা—

গে. গা. ১ ৪ ৫ ৪ ৬ ৪ ৫ ৬
গে. গা. । শুক্রেস্তেঅন্যদ্যন্তস্তম্ । তআ৬ন্যাৎ । বিশ্ব-
৪ ৪ ৪ ১ ২ ১ ৪ ৪ ৪
রূপেঅহনীদ্যোঃ । ই২২৩নী । বাইশ্বাহিমায়্যাবানিস্বধা৩

২ ১৪ ২৪ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪
বান্ । ভজ্রা তে । পূ । ষাণ্ণনহ । রাত্তিরস্ত । তিরাস্তে-
হাউবা ॥ ১২ ॥

সা• ভা• । অথ তৃতীয়া । ভরষাচক্ষুষিঃ । পৃষন্ ! তে তব
শুক্ৰং শুক্লবর্ণম্ । অন্যৎ একমহর্ভবতি বাসরাস্মকম্ । তথা
তে তব সম্বন্ধ । যজ্ঞতম্ যজ্ঞিরত্রে সঙ্গতিকরণে বর্ততে, যজ্ঞ-
নীয়ং প্রকাশেন সঙ্গমনীয়ম্ স্বতঃ কৃষ্ণবর্ণম্ । অন্যৎ এক-
মহর্ভবতি রাত্র্যাখ্যাম্ । ইথং বিষুরূপে শুক্লকৃষ্ণতয়া নানা-
রূপে অহনী । তব মহিমা নিম্পদ্যোতে । যদ্বা । হে পৃষন্ !
ঔদীয়মন্যজ্ঞপম্ শুক্ৰঃ নির্মলং দিবসোৎপাদকম্ । ঔদীয়-
মন্যদেকং রূপম্ যজ্ঞতং কেবলং যজ্ঞনীয়ং ন প্রকাশকম্
রাত্রেরূৎপাদকম্ । অতএব বিষুরূপে । অহনী অহচ্চ রাত্রিচ্চ
ভবতঃ । অহোরাত্রয়োনির্মাণে সূর্য্যএব কর্তা । কথমস্য প্রস-
ক্তিৱিতি ? তত্রাহ দ্যৌরিবাসি, যথা দ্যৌরাদিত্যঃ প্রকাশ-
য়িতা, তথা ত্বং প্রকাশকোহসি । কুতঃ ? ইত্যতআহ । হে
স্বধাবন্ ! অন্নবন্ পৃষন্ । বিশ্বাঃ সৰ্ব্বাঃ মায়াঃ প্রজ্ঞাঃ ।
য়স্মাৎ কারণাদ্ । অবসি রক্ষসি । অতঃ কারণৎ ত্বং সূর্য্য-
ইব ভবসীত্যর্থঃ । তাদৃশস্য তে তব । ভজ্রা কল্যাণী । রাত্তিঃ
দানম্ । ইহ অস্মাত্ । অস্ত্র ভবতু । যাক্ষস্বাহ । “শুক্ৰং
তেহন্যম্নোহিতং তেহন্যদ্যজ্ঞতং তেহন্যদ্যজ্ঞিয়ং তেহন্যধি-
ষমরূপে তে অহনী কৰ্ম্মণা দ্যৌরিব চাসি সৰ্ব্বাণি চ প্রজ্ঞা-
নান্যবস্যন্নবন্ (১২, ১৭)”—ইতি । “স্বধাবন্”—“স্বধাবঃ”—
ইতি পাঠ্যটী । ৩

অ० । হে পৃথিবী ! তোমার প্রসাদে পৃথিবীর এক পৃষ্ঠে সমুদ্রল আলোক অর্থাৎ দিবা হইতেছে অপর পৃষ্ঠে তোমার প্রকাশের সহিত সঙ্গমনীয়, স্বতঃ কৃষ্ণবর্ণাত্মক অর্থাৎ তমো-ময় রাত্রি হইতেছে ; এই প্রকারে শুক্ল কৃষ্ণ এককালে তোমার উভয় স্বরূপই প্রকাশ পাইতেছে। এইরূপে তুমি ছ্যামধ্যে থাকিয়া সূর্য্যরূপে সকলেরই প্রকাশয়িতা হইতেছ ; তুমিই সমস্ত প্রজা-পদার্থ পোষণ করিতেছ। হে স্বধাবন্ ! (অন্নশালিন্ !) স্বদীয় কল্যাণরূপ দান এজগতে সতত বিদ্যমান থাকুক ! ॥ ৩

(৭৬)

১২ ৩১ ২ ৩১ ১ ৩১ ২ ১ ২
ইডামগ্নে পুরুদত্বে সপ্তসিন্ধোঃ শশ্বতমত্বে হবমানায় সাধ । স্যাম্নঃ
৩১ ২ ৩২ ৩ ৩১ ২ ৩ ১ ৩ ২
সুসুস্তনয়োরিভ্রাবাগ্নেসাতে স্তমতি ভূত্বৈ (ঋ० ৩, ১, ৩, ৬) ॥ ৪

বি० । ঋ० গাথী নামে প্রসিদ্ধ কুশকনন্দন বিশ্বামিত্র ।
ছ० ত্রিষ্টুপ্ । দে० অগ্নি । ইহাও সেই প্রাতঃস্মৃতি ও
আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য । এতদ্ব্যতীত সামটি গেয়গানের ২, ২,
১৩শ । তাহার প্রকাশক (কুৎসম্ভাষি) এবং নামও তদনুযায়ী
“কৌৎস” । যথা—

গেং গাং । ইডাময়াই । পুরুদাত । সপ্তসিন্ধোঃ ।

১ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
 শশ্বত্তমৎ হবমানা। যস্মাৎ ৩৪৫। স্যাহঃ সূনুস্তনয়ঃ। বিজা ৩
 ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
 বাত। আগ্নেসাতাই। স্মাৎ ৩৪৬। তীতঃ। ভূত্‌হাউবা।
 ৩১১১১
 স্মাৎ ৩৪৫ই ॥ ১৩ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। বিশ্বামিত্রাশ্বিঃ। হে অগ্নে।
 পুরুদত্তমৎ 'দংনঃ রেবঃ' ইতি কৰ্ম্মনামস্ব পঠিত্বাদ্‌দংনঃ-
 শব্দঃ কৰ্ম্মবাচী। পুরুণি বহুনি দংসাংসি কৰ্ম্মাণি যস্যাঃ সা,
 তাং বহুকৰ্ম্মাণম্। গোঃ সনিং গবাদিপশুনাং সম্পাদয়িত্রীম্।
 ইডাম্ এতন্মামকাং গোরূপাং দেবতাম্। শশ্বত্তমৎ নিরন্ত-
 রম্। হবমানায় যজমানায় মহ্যম্। সাধ সাধয়। কিঞ্চ। নঃ
 অস্মাকম্। সূনুঃ পুত্রঃ। তনয়ঃ পৌত্রঃ। স্যাৎ ভবতু। ইতি
 তে তব যা স্মৃতিঃ শোভনা বুদ্ধিঃ। সা বিজাবা অবক্ষ্যা সতী।
 অস্মৈ অস্মাকম্। ভূতু ভবতু ॥ ৪

অং। অগ্নে! তুমি, বহুকর্ম্মোপযোগিনী ও গবাদি-পশু-
 সম্পাদয়িত্রী, ইডা নামে প্রসিদ্ধা, গোদেবতা, যাহারা
 তোমার পরিচর্যাতে সতত প্রয়োজনীয়, তাহাদিগকে প্রাপ্ত
 করাও এবং তাহাদের পুত্র-পৌত্র-সম্পাদক যে, তোমার
 স্মৃতি, তাহাও তাহাদের সম্বন্ধে সতত কলবর্তী হউক ॥ ৪

(৭৭)

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০
 প্রহোতাগাভোমহামভোবিষ্ণুশ্রাদ্‌দপাংবিবর্তে। দধদ্যো
 ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০
 ধায়ীমতেবস্মাৎ দিয়স্তাবস্মুনিবিধতেতনূপাঃ (ঋঃ ৮, ১, ১, ১)। ১৫

দে० গা० ১পং২প্রং২অং] কৌশুমী শাখা । ১৪৫

বিং। ঋ० ভলন্দনপুত্র বৎসপ্রি। ছং ত্রিষ্টুপ্। দে०
অগ্নি। ইহাও সেই প্রাতরমুখাক ও আশ্বিন শস্ত্রে ব্যবহার্য্য।
এতন্মূলক সাম ছুইটি গেয়গানের ২,২,১৪শ ও ১৫শ। তাহা-
দের প্রকাশক কশ্যপ ঋষি, নামও উভয়েরই তদনুযায়ী
“কশ্যপ”। যথা—

গেং গাং। ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ২ ১ ২ ২
প্রহোতাজাতাঃ। মহান্নভোবিম্‌ষম্মা২৩নী
২ ১ ২ ২ ১
দাং। অপাংবিবর্তাই। দধদো২৩ধা। যাই। স্তেবয়্যাসি-
৩ ২ ১ ২ ১ ৩ ৫ ২
য়স্তাউ। বা। বাসুনিবিধ। তাং। য়া২৩৪ভ্রহোবা। তনু৩
১ ১ ১ ১ ১
পা২৩৪৫ঃ ॥ ১৪ ॥

৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৫ ১ ১ ১
প্রহোতাজাতাঃ। উহ্বাহাই। মাহা২ম্নাতো২। বাইম্-
৪ ৪ ১ ১ ১ ২ ২ ১ ২ ১
ষম্মাসীদপাংবিবা২৩র্তাই। আভ্রিতহো। ইহা। দাধা২
১ — ১ ৪ ৪ ১ ১ ২ ২
দ্যোধ্যা২। যাইস্তেবয়্যাসিসয়স্তাবসু২৩নী। আভ্রিতহো।
১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৪ ৪ ২ ৪ ৩ ১ ১
ইহা। বিধতায়ৈ৩। তনু২পা২৩৪ভ্রহোবা। হবিষ্যতে২৩
১ ১
৪৫ ॥ ১৫ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। বৎসপ্রিঋষিঃ। যঃ নৃষম্মা অগ্নিঃ।
অপান্‌ অন্তরিক্ষনামৈতৎ। অন্তরিক্ষস্য বিবর্তে বিবর্তনে
উৎসঙ্গে, বৈদ্যৎরূপেণ নিষগোহভুৎ। স ইদানীং হোত্বা

রজমানানাং হোমনিষ্ঠাদকঃ । জাতঃ প্রাচুর্ভূতঃ । মহান্
 গুণৈঃ পূজ্যঃ । নতোবিৎ অন্তরিকস্য বেতা । স্ততস্ত্রোৎপন্নঃ
 অতস্তস্য জাতা । নৃষা। নৃষু সীদন্ সদের্মনিন্ নিঃস্বরঃ ।
 প্রসীদৎ বেদ্যাং প্রসীদতি । “অগামুগৃহে মহিষা অগৃহণত”
 —ইতি নিগমঃ । যদ্বা অপাং সমীপে ইত্যর্থঃ । কৰ্ম্মণামুগৃহে
 উপস্থানে সমীপে বেদ্যামুক্তলক্ষণঃ সন্ । অথবা । অপা
 মুদকানাং বিবর্তে মধ্যে যোহগ্নির্হবির্বোচ্চমুদহমানো নিগূঢ়ঃ
 সন্, দেবৈঃ পুনঃ প্রার্থিতঃ, উক্তবিধঃ সন্ বেদ্যাং প্রসী-
 দতি । নোহগ্নিঃ, দধৎ হবীংষি ধারয়ন্ । হ ধারী বেদ্যাং
 নিহিতোহভূৎ । হে স্তোতঃ ! সোহগ্নিঃ বিধতে পরিচরতে ।
 তে ভূত্ব্যন্ । বয়্যাসি অন্নানি । বসূনি ধনানি চ । স্ততা
 নিয়ময়িতা ভবতু । কিঞ্চ । তল্পাঃ তস্বঃ পাতা চ ভবন্তি
 শেষঃ । “নৃষা”-“নৃষা” —ইতি পাঠো । “উপহে”-“বিবর্তে”
 —ইতি চ পাঠো । “দধদ্যোধারীহতে” —ইতি ছন্দোগাঃ ।
 “দধির্ষোধারিসতে” —ইতি বহুচাঃ ॥ ৫

অ० । যিনি অন্তরিক্ষের বিবর্তে বৈদ্যুতরূপে নিম্নিত
 হইয়া রহিয়াছেন, তিনিই এখন যজমানগণের হোতা হইয়া
 প্রাচুর্ভূত হইয়াছেন । প্রাচুর্ভূত হইয়া নিজগুণেই আবার
 তাঁহাদের নিকটে মহান্ (পূজ্য) হইতেছেন । এবং যিনি
 অন্তরিক্ষবিৎ হইয়াও মর্ত্যবাসী, বেদীতে অবস্থিত থাকিয়া
 আমাদের প্রতি প্রশ্ন হইয়া থাকেন সেই অগ্নি-দেবই
 আমাদের হবির্বহন করিবার জন্য বেদীতে নিহিত হইল ।
 হে স্তোতঃ ! তিনি এক্ষণে প্রতিগমন করিতেছেন, প্রার্থনা

উৎকৃষ্টম্। সত্ৰাজং সমাগ্ বান্ধমানং স্বরূপং প্রোক্তম্।
তথা বন্দ্যাদি বন্দনং বন্দঃ স্তুতিঃ, তদ্বাদি স্তুতিপ্রমুখানি।
বন্দমানা সর্বৈঃ স্তুয়মানানি। কৃতানি কৰ্ম্মাণি। এবিষকু
প্রকর্ষণে কাময়তাম্ ॥ “প্রসত্ৰাজমহরস্যপ্রশস্তম্”—ইতি
ছন্দোগাঃ। “প্রসত্ৰাজোহমহরস্যপ্রশস্তম্”—ইতি বহুচাঃ।
“বন্দ্যাদিবন্দমানাবিষকু”—ইতি, “বন্দ্যাদিবন্দমানো
বিষকু”—ইতি চ পাঠো ॥ ৬

অ०। ইন্দ্র, লোকসাধারণের স্তুত্য ও বলবান্। স্তোত্রগণ।
সেই ইন্দ্রভূত্য অগ্নি পুরুষের, উৎকৃষ্ট সমাগ্, প্রদীপ্ত
মূর্ত্তির স্তব কর এবং স্তুতিপ্রভৃতি স্তুয়মান কার্য্যসকলেরও
প্রকৃষ্টরূপে কামনা কর ॥ ৬

(৭১)

৩২ ০ ১ ২। ৩ ১ ০ ৩ ১ ০ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২। ৩ ১
অরণ্যোনিহিতোজাতবেদাগভ্যঃ স্তুতোগর্ভিগীতিঃ। দিব
২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১
দিবজ্যোত্স্নাগ্ভ্যঃ স্তুতোগর্ভিগীতিঃ (অ० ৩, ১, ৩২, ২) ॥ ৭

বি०। অ० গাথী নামে প্রসিদ্ধ কৃশিকনন্দন বিশ্বামিত্র।
ছ। জিকুপ্। দে० অগ্নি। ইহা বরুণপ্রদাসাদিবাগে অগ্নি-
প্রণয়নাদি কার্য্যে ব্যবহার্য্য। এতন্মূলক সাম একটিমাত্র; গৈর-
গানের ২, ২, ১৭। এই সামের প্রকাশক ভরদ্বাজ এবং নাম
“প্রাসাহ”। সামটি এই—

গে^৬ গা^৬। অৱণ্যোঃ। নিহিতোজা^২৩৪৩তবেদাঃ। গৰ্ভ-
 ইবে^{৩৪}২৪তোগ। ভিগা^৩২৩৪ইভীঃ। দিবেদিবদীভ্যোজাগৃবা-
 ২৩ভীঃ। হা^২২৩৪বী। হা^৩২৩৪ভীঃ। মনুষ্যেভিৱ্যিঃ। এহি-
 য়াভহ। হো^৬৫ই। ডা ॥ ১৭ ॥ ৭

সা^০ ভা^০। অথ সপ্তমী। বিশ্বামিত্ৰাশ্বিঃ। জাতবেদাঃ
 সৰ্ববিষয়জ্ঞানবান্। অয়ম্ অগ্নিঃ অৱণ্যোনিহিতঃ দেবৈ-
 র্জাৰ্থং নিতৱাং স্থাপিতঃ। তত্র দৃফাস্তঃ। গৰ্ভইবেতি,
 যথা গৰ্ভোগৰ্ভিনীভিঃ স্ত্রীভিঃ, হৃত্ততঃ স্থৰ্ণু ধাৰ্য্যতে, তদ্বৎ।
 স তাদৃশোহগ্নিঃ। হৱিৱ্যস্তিঃ সন্ততহবিকৈঃ, অতএব জাগৃ-
 ব্যস্তিঃ আগরূকৈঃ, মনুষ্যেভিঃ মনুৱযৈৱস্বাভিঃ। দিবে
 দিবে প্রত্যহং স্তব্যৰ্থম্। ইডাঃ স্তৱিত্ৰুপাভিগীৰ্ভিঃ স্তোতৱ্যঃ।
 “হৃত্ততোগৰ্ভিনীভিঃ”—ইতি “স্থিতোগৰ্ভিনীষু”—ইতি চ
 পাঠো ॥ ৭

অ^০। গৰ্ভ, যেমন গৰ্ভিনীগণকৰ্তৃক অতিসাবধানে
 ৰক্ষিত হইয়া থাকে, এই সৰ্বজ্ঞান সম্পন্ন অগ্নিও ঋত্বিক-
 গণকৰ্তৃক অতিসাবধানে সেইৰূপ ৰক্ষিত হইয়া থাকেন। সেই
 গৰ্ভধৰূপ অগ্নিদেব, হবিঃসঞ্চাৰী জাগরূক মনুষ্যাগণকৰ্তৃক
 স্তৱিত্ৰুপাভিগীৰ্ভিঃ স্তোতৱ্য হইয়া থাকেন ॥ ৭

(৮০)

৩১২ ৩২ ৩২ ৩১২ ৩১২
 সনাদগ্নেয়গসিয়াভূধানান্নহারক্ষাৎসিপ্তনান্নজিগ্ধ্যাঃ । অমুদহ

৩১২ ৩২ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১২
 সহসুরানুকয়াদোনাতেহেত্যানুকৃতদৈব্যায়্যাঃ (খা. ৮, ৮, ৮) ৥৮

ইতি তৃতীয়দশতি । ১, ২, ৩

বি.। খা. ভরবাজবংশীয় পায়ু ঋষি । ছ. জিষ্ঠ পু. দে.
 রক্ষোহা অগ্নি । এই মন্ত্রটি, পঞ্চবিংশতি ঋগাক্ষক
 রাক্ষোয় মন্ত্রের মধ্যে চতুর্থ স্তত্রাং রক্ষোহননার্জপা-
 দিতেই প্রযুক্ত হইয়া থাকে । এতমূলক সামও একটিমাত্র,
 গেয়গানের ২, ২, ১৮শ ইহার প্রকাশক অত্রি ঋষি এবং নাম
 “রাক্ষোয়” । যথা—

৩২ ২ ১ ১৪
 গে. গা.। অহা । বোওহা । বোওহা । সনাদগ্নাই ।

২১ ২, ৩৪৫ ২১৪ ২ ১ ২৩৪৫
 যুগসি । য়াভূধানান্ন । নহারক্ষা । সীতপ্ত । নান্নজিগ্ধ্যাঃ ।

২১ ২১৪ ২ ৩৪৫ ৩২ ২ ২
 অমুদহা । সহসু । রানুকয়াদাঃ । অহা । বোওহা । বোওহা ।

৪ ১ ১৪ ১ ২১ ২ ১ ৪
 নাতাইহেত্যাঃ । মুকৃত । দাও২ওই । বীওয়াৎপাওওঃ ॥১৮৥৮

সা. ভা.। অথ অক্টমী । পায়ুঋষিঃ । হে অগ্নে । যম
 সনাং চিরাদেবারভ্য । য়াভূধানান্ন রাক্ষনান্ন । যুগসি বাধসে ।
 তথাপি । স্বা স্বাৎ । প্তনান্ন সন্মারেষু । রক্ষাঃসি রাক্ষনাঃ ।
 ন জিগ্ধ্যাঃ নাজয়ন্ । কিঞ্চ । স সমধুনা অমুক্রেমণ । সহসুরান্ন
 মুলেন সহিতান্ন মারকব্যাপারেণ যুক্তান্ন । করান্নঃ ক্রব্যাদো

মাংসভক্ষকান্ রাক্ষসান্ । দহ তেজসা ভগ্নীকৃতান্ । কিঞ্চ । তব
সম্বন্ধিনঃ । দৈব্যায়াঃ দৈব্যাং । হেত্যাঃ আনুধ্যাং । তে রাভু-
ধানাঃ, মা মুকত মুক্তা মা ভুবন ॥ ‘কয়াদঃ’-‘ক্রব্যাদঃ’—ইতি
পাঠৌ ॥ ৮

ইতি ত্রিমংসায়ণাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে প্রথমমধ্যায়স্য অষ্টমপঙঃ ॥ ১, ৮ ॥

অ० । 'হে অগ্নে ! তুমি চিরকালই যাতুধান (রাক্ষস)
দিগকে, ও ক্রব্যাদ (মাংসভক্ষক) দিগকে বিনাশ করিয়া থাক।
রাক্ষসেরা কখনই তোমাকে সংগ্রামে জয় করে নাই,
তাহারা সর্বদাই তোমার নিকটে পরাজিত হইয়া আসি-
তেছে। এক্ষণে প্রার্থনীয় তোমার সপত্নভূত সেই সকল
মুখগণকে তুমি আপনার তেজোদ্বারা ভগ্নীভূত করিয়া
কেল, তাহারা যেন স্বদীয় হেতি নামক অস্ত্র হইতে মুক্ত না
হয় ॥ ৮

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়াঙ্কের দ্বিতীয় দশতের

ত্রিগত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত

বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ১, ২, ৩,

(৮১)

২০১ ২০১ ২ ০২ ০১ ২ ১ ২ ০১
অগ্নিওজিষ্ঠমাতরহ্যাস্তমশ্রমভ্যমগ্নিগো । এনোরামে

২। ০২ ০১ ২ ০১ ২
পনীয়সেনংসিবাঙ্গায়পদ্যাম্ (অঃ ৪, ১২১) ॥ ১

মুকুটাদিরূপেণ সর্বত্র কাশত-ইতি হ্রস্বং ধনম্ । অস্মভ্যম্
আভর আহর । হে অধ্বিগো ! অধৃতমপ্রতিহতং গমনং
য়স্যোতি, অধ্বতা অনিবারিতা গাবোরশ্ময়োয়স্যোতি বা অধ্বিগু,
তস্য সস্বোধনং হে অধ্বিগো ! পনীয়সে পনীয়সা স্তোতব্যান ।
রায়ে রায়্য ধনেন । স্বপাং স্ব লুগিতি শে আদেশঃ ।
নঃ অস্মান্ । এ প্রকর্ষণে যোজয় । বাভ্যয় অমস্য লাভায় ।
পস্থায় পস্থানম্ । অমস্য মৎসমীপপ্রাপ্তি-সাধনং মার্গম্ ।
রংসি বিলিখ কুর্কিতার্থঃ । “প্রনোরায়েপনীয়সে”—ইতি
ছন্দোগাঃ । “প্রনোরায়াপরীণসা”—ইতি বহুচাঃ । ১

অং । অগ্নে ! তুমি আমাদেরকে অতিপ্রবল দ্রুতিমৎ ধন
আহরণ করিয়া দাও । হে অপ্রতিহতগতি ! আমাদেরকে
প্রশংসনীয় ধনের সঙ্গে যোজন্য করিয়া দাও । এবং আমা-
দের অমলাভের পথ পরিষ্কার করিয়া দাও ॥ ১

(৮২)

১ ২ ৩ ২ ট ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
য়দিবীরোঅনুষ্যাদয়িমিঙ্কীতমত্যঃ । আজুল্লঙ্ঘব্য
২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ১ ২
•আনুষকশ্মভকীতদৈব্যম্ (ঋং • ,) ॥ ২

বিং । ঋং । গৌতমবংশীয় বামদেব অথবা বৃহস্পতি-
বংশাবতংস ভরদ্বাজ । ছং । অনুষ্ঠুপ্ । দেং । অগ্নি । ইহা
ঋক্লংহিতাতে সঙ্কীত হয় নাই । অগ্ন্যাধানে ইহার ব্যব-

হার হইয়া থাকে। এতদ্ব্যতীত নামটি গেরগনের ২,২,২২শা।
 তদ্ব্যতীত প্রকাশক অপ্রকাশ, নাম “বৃহৎ”। যথা—

গেং গাং। রদিবীবো অম্বাং। এয়াংগেংগেং।
 অগ্নিমহীতমো। হোংহোং। হোংগেংগেং। আজুং-
 জাং। বামাংনুংগেংগেং। শগ্গেং। ফাই। তদাংগেংগেং।
 বাগ্গেংগেংগেং। ক্যাংগেংগেংগেং ॥ ২১ ॥ ২

সা। ভা।। অথ দ্বিতীয়া। বাসদেবশাষিঃ, ভরবাগ্নো-
 বার্হিষ্পত্যোবা।। যদি যদ।। যস্য যস্য।। বীরঃ পুত্রঃ।।
 স্যাৎ ভবতি, তদা সঃ মর্ত্যঃ।। অগ্নিমিকীত কুর্বীত।। কিঞ্চ।।
 আনুষক্ অবচ্ছিন্নঃ যথা ভবতি তথা।। হত্যম্, অ। জুহুৎ
 আতিমুখেন জুহোতি।। অপিচ।। দৈবাম্ দেবশাষকি।। শর্শ-
 গহম্, যথঃ বা।। তক্ষীত তজ্জৈত সেবেতেত্যর্থঃ।। ২

অং। যদি কোন বীরমুখ্য দৈব সুখ বাঞ্ছা করে, তাহা-
হইলে সত্তত অগ্নি সঙ্গীপিত রাখিবে এবং তাহাতে অবি-
চ্ছিন্নকাল ভালরূপে হবনীয় হবন করিতে থাকিবে ॥ ২

● এই মতে নিত্য অধিদোষের বিধি; পক্ষান্তরে দ্বাভ্যাসের বিধি
প্রকাশ পাইতেছে।

(৮৩)

০১ ২ ৩ ১ ২ ০ ২ ট ১। ২। ০ ২ ট
 দেবন্তেধুমধুগুতিদিবিসঙ্কুজাততঃ। সূরোনহি

০ ২ ট ০ ১ ২ ০ ১ ২
 ছাতাভকুপাপাবকরোচসে (ঋ. ৪, ৫, ২, ১) ॥ ৩

বি.। ঋ. রহস্যপতিবংশাবতংস তরদ্বাদ। ছ. অনু-
 কুপ। দে. অগ্নি। প্রাতরনুবাক আগ্নেয় প্রকরণে প্রয়োজ্য
 আনুষ্ঠানসূক্তের মধ্যে এটি ষষ্ঠ এবং প্রাতরনুবাকের ন্যায়ই
 আশ্বিনশত্ৰু অতিদিষ্ট হইয়া থাকে হতরাং আশ্বিনশত্রেও ইহা
 ব্যবহার্য্য; অপর,—অঙ্গিরোহিরাত্র যাগের দ্বিতীয়াহ্নে যে
 আশ্বিনশত্ৰু প্রযুক্ত হইয়া থাকে ইহা তাহারও ষষ্ঠ মন্ত্র। এত-
 দুলক সামটি গেয়গানের ২, ২, ২২শ। ইহার প্রকাশকের
 নামও অনুসন্ধের, এ সামের নাম “সাম”। যথা—

গে. গা. ২২ ১ ৪৪
 দেবন্তে২৩ধুমধুগুতিহাউ। দিবিসঙ্কুজা
 ১ ২ ৪৪ ২ ২ ১ ২ ৪৪
 আতাতাঃ। সূরোনহীহাউ। ছাতাভকুপাবা-
 ২ ১৪ ২ ১
 হাউ। করোচা২০সা৩৪৩ই। ৩২৩৪৫ই। ডা ॥ ২২ ॥ ৩

সা. তা.। অথ তৃতীয়া। যয়োর্ভরদ্বাদ্ব্যধিঃ। দে. অগ্নি।
 দেবঃ কীপস্য। তে তহ। শুক্রঃ শুকোনির্মলঃ, শুভ্রবর্ণোহি।
 মুমু। দিবি অস্তরিকৈ। অতঃপুঃ বিদীর্ঘঃ সন। কুপতি
 দেবঃ পুঃ পরিপূজ্যঃ সন। অশ্বিঃ। দে. অগ্নিঃ। দে. অগ্নিঃ।

অগ্নে ! সুরোন সূর্য্যইব । কৃপা স্তোতব্য্যভিমুখীকরণসমর্থয়া
স্তুত্যা, স্তুষ্মানস্বয় । দ্রুতা দীপ্ত্যা । রোচসে হি প্রকা-
শসে খলু । “দিবিসন্”—ইতি, “দিবিসন্”—ইতি চ
পাঠো ॥ ৩

অঃ । হে অগ্নে ! তোমার প্রদীপ্ত শুভ্র ধূম অন্তরীক্ষে
বিস্তৃত হইয়া মেঘরূপে পরিণত হইতেছে । হে পাবক !
তুমি আমাদের স্তুত্যা-দেবাভিমুখ-কারি-স্তুতির দ্বারা স্তুত হইয়া
সূর্য্যের ত্যায় আপন প্রকাশেই প্রকাশিত হইতেছ ॥ ৩

(৮৪)

১। ২। ৩। ১। ২। ৩। ১। ২।
স্বহিহিতৈতবদ্যশোম্মিহিতোপত্যসে ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২।
স্বংবিচর্ষণেঔবোবসোপুষ্টিপুষ্টি (অঃ ৪, ৫, ১, ১) ৪৪

বিঃ । এ মন্ত্রটি যে সূক্তের প্রথম, সেই সূক্তেরই বর্ত্ত
মন্ত্র, এস্থলে (সামসংহিতাতে) ইহার পূর্ব্বমন্ত্র ; অতএব এ
মন্ত্রের ঋষি, ছন্দ, দেবতা ও বিনিয়োগ অর্থাৎ ব্যবহারস্থান-
নিয়ম, সমস্তই পূর্ব্ববৎ । এতদ্ব্যতীত সামটি গেরগানের
২, ২, ২৩শ । ইহার নামও “বৃহৎ” । ইহারও প্রকাশকের
নাথটি অনুসন্ধান । সামটি এই—

গে. গা. । ^৪ত্বং^৫হি^৪কৈ^৫তব^৪দ্যশঃ । ^৪ইয়া^৫ইয়া^৫হাই । ^১অয়া
^২ইগি । ^১ত্রো । ^২নাপ^৩ত্যা^৫২৩৪সাই । ^১আ^২ত্রি^৫৩৪হো । ^৪ইয়া^৫হাই ।
^১ত্বংবি । ^১চা । ^৩যণে^৫২প্রা^৫২৩৪বাঃ । ^১আ^২ত্রি^৫৩৪হো । ^৪ইয়া^৫হাই ।
^১বানাত^৫উবা । ^১পু । ^২ফাইম্ । ^২নাপু^৫য্যা^৫২৩৪সী । ^১আ^২ত্রি^৫৩৪হো ।
^১ইয়া^৫হাই । ^৪হো^৫ই । ডা ॥ ২৩ ॥ ৪

সা. ভা. । অথ চতুর্থী । হে অগ্নে ! ত্বং হি ত্বং খন্ম ।
 কৈতবৎ ক্ষিতিঃ ক্ষয়োহপচয়ঃ, তৎসম্বন্ধি কৈতং শুক্লং কাষ্ঠম্,
 তদ্যুক্তং যশঃ অন্নং হবিলক্ষণম্ । পত্যসে অভিপতসি
 গচ্ছসি । তত্র দৃষ্টান্তঃ মিত্রোন্ম অহরভিমানী মিত্রোদেবঃ,
 সইব । যদ্বা । ক্ষয়ইতি গৃহনাম, কৈতবৎ কৈতং নিবাসকং
 হবিলক্ষণমমম্, তদ্যুক্তম্ যজমানগৃহম্ । মিত্রভূতঃ পুরুষ
 ইবাভিপতসি । যদ্বা । পত্যতিরৈখর্য্যাকর্ম্মা, ঐদৃশমমম্ । পত্যসে
 ঈশিষে । অতঃ কারণাৎ, হে বিচর্যণে ! বিশেষণে সর্বস্য
 দ্রষ্টাঃ । বসো ! বাসকামে ! প্রবঃ প্রবণীয়মমম্ । যজ-
 মানগৃহস্থং ন অয়ং নশব্দশার্থে । অমকার্য্যভূতাং পুষ্টিং চ
 পুয়াসি বর্দ্ধয়সি ॥ ৪

অ. । বিচক্ষণ ! হে সর্বশরীরস্থিতিহেতো ! অগ্নে ! তুমিই
 সর্বশরীরে, ক্ষয়ভাবে ও প্রবণীয় অন্নাহতি লাভ করিয়া থাক
 এবং তুমিই তৎসমস্ত পরিপাক করিয়া সর্বশরীরের পুষ্টি-
 সাধন করত মিত্রকার্য্য সম্পন্ন করিয়া থাক ॥ ৪

(৮৫)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০
 প্রাতঃপ্রিয়ঃ পুরুষপ্রিয়ঃ বিশস্তবেতাতিথিঃ । বিশেষ

৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 যশ্চামমর্তোহবাম্মর্তাসইক্ষতে (ঋঃ ৪, ১, ১০, ১) ॥ ৫

বিঃ । ঋঃ অজিবংশীয়, যুক্তবাহ নামে প্রসিদ্ধ, যিত ।
 ছঃ অমুক্তপুঃ । দেঃ অগ্নিঃ । ইহাও প্রাতঃসূবাক ও আশ্বিন
 শস্ত্রে ব্যবহার্য্য । এতন্মূলক সামটি গেরগানের ২, ২, ২৪শ ।
 ইহার প্রকাশক কুমুদবংশধর বৃহৎ নামে প্রসিদ্ধ জনৈক ঋষি,
 বিশেষ নামকরণ ইহার হয় নাই স্তত্রাং ইহা “বৃহৎ-কৌমু-
 দেস সাম” বলিয়াই বৈদিকসমাজে পরিচিত । যথা—

৫ন ২১ ২২ ২
 গেঃ গাঃ । প্রাতঃপ্রিয়ঃ পুরুষপ্রিয়ঃ । বিশস্তবে । তা ২৩ ।

২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
 অতিথ্যাইঃ । বাইথ্যেয়াশ্রীতন্ । অমাত্তা ২৪য়াই । হব্যা ২৩য়

১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ১
 হোই । মতাওহো । সইক্ষা ২৩তা ২৪ওই । ৩২৩৪ই ।

ডাঃ ২৪ ॥ ৫

সাঃ তাঃ । অথ পক্ষ্মী । যুক্তবাহা যিতব্যঃ । পুরু-
 প্রিয়ঃ বহুপ্রিয়ঃ । বিশঃ যজ্ঞমানে ধনসা নিবেশকঃ । অতিথিঃ
 যজ্ঞমানান্ গৃহান্ এতি তিথিষু অভ্যতীত্যতিথিঃ । কপাহ
 যাকঃ । “অতিথিরক্যোতি গৃহান্ তবত্যাক্যোতি তিথিষু অর-
 ক্সানীতি বা পরগৃহাণীতি বা”—ইতি । এইধর্ম্মপ্রিয়ঃ
 প্রাতঃ স্তবেত সূর্য্যতে । অমর্তো অমরণধর্ম্মকে । যজিনঃ যজ্ঞঃ ।

বিশেষে মর্কে । মর্তাসঃ মর্তাঃ মনুষ্যাঃ । হব্যম্, ইচ্ছতে দীপ-
য়ন্তি দধতে ইত্যর্থঃ । “বিশেষয়ন্তিমমর্ত্যেহব্যম্মর্তাস
ইচ্ছতে”—ইতি ছন্দোগাঃ । “বিশ্বানিহোঅমর্ত্যোহব্যম
মর্ত্যেয়ুগ্যতি”—ইতি বহুচাঃ ॥ ৫

অ০ । যিনি বহুলোকের প্রিয়পাত্র, যিনি যত্নমান-গৃহে ধন-
প্রবেশ করাইয়া থাকেন, যিনি গৃহের আতিথি অর্থাৎ অতিথি-
ভূল্য পূজনীয় এবং যে অমর্ত্যকে মর্ত্যেরা সতত হবিঃ প্রদানে
প্রদীপ্ত রাখিয়া থাকে । সেই অমিত্যেবতাকে প্রতি প্রাতঃ-
কালে স্তব করিবে ॥ ৫

(৮৬)

১। ২। ৩ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২ ১ ২ ৩
মদাহির্ভূতদগ্নয়েবুহদর্কবিভাবসো । মহিবীর
২ ০ ২ ৬ ৩ ১ ২
স্বত্রিস্তবানুদৌরতে (ঋ. ৪, ১, ১৮, ২) ॥ ৬

বি০ । ঋ০ অত্রিবংশীয় বসুয় প্রভৃতি । ছ০ অনুকূপ ।
দে০ অগ্নি । ইহাও সেই প্রাতঃসূবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যব-
হার্য্য ; বিশেষতঃ অশ্বমেধযাগের পৌষইষ্টিতে ষিষ্টকৃৎ-
প্রকরণে ষাণ্মাস্রপেও ব্যবহৃত হইয়া থাকে । এতদ্ব্যতীত
সুশমসয় গেয়গানের ২, ২, ২৫শ ও ২৬শ । ইহাদের উভয়েরই
নাম “মদাহির্ভূত” অথবা “মদ্যংহির্ভূত” । যথা—

গে^৪। গা^৪। যদ্বাহিষ্ঠং^৪ তদা^৪। যদ্বাহি^১। বৃহদর্কবিভাবা^২৩
 সা^২উ। মাহী^১বাহি^১বাহি^১। স্বদ্রি^১য়িঃ। স্বদ্রা^২৩জাঃ। উদী^১রা^১২৩তা-
 ৩৪৩ই। ৩২৪৪৫ই। ডা ॥ ২৫ ॥

যদ্বাহিষ্ঠং^৪ তদগ্নয়ে^৪। যদ্বাহিষ্ঠো^৪দা^৪। তদগ্নয়া^২ই। বৃহদা-
 ১৩র্ক। বিভাবসা^১উ। মহি^১বা^২৩ইবা^১। স্বদ্রি^১য়িঃ। স্বদ্রা^২৩জাঃ।
 উদী^১রা^২৩তা^১৩৪৩ই। ৩২৩৪৫ই। ডা ॥ ২৬ ॥ ৬

সং। ভাং। অথ যজী। বহুয়বজ্ঞেয়াখ্যায়ঃ। বাহিষ্ঠং
 বোতৃতমন্। যৎ স্তোত্রম্। তৎ অগ্নয়ে ক্রিয়তে। অতঃ হে
 বিভাবসো! প্রভাধনাগে। বৃহৎ বহুয়ঃ ধনং বা। অর্ক
 অস্রভাং প্রয়চ্ছ। কথমস্যাধ্বনপ্রদাতৃভূম্?—ইতাপেক্ষায়া-
 গাহ। যতঃ স্বৎ স্বতঃ সকাশাৎ। মহিম্যো মহতী। রয়িঃ ধনম্
 উদীরতে উদগচ্ছন্তি। ইবেতি পূরণঃ ॥ ৬

অং। যে অগ্নিদেবতার উদ্দেশে মনোভারবহনকারিণী
 স্ত্রিবাণী প্রযুক্ত হইয়া থাকে। হে বিভাবসো! সেই ভূমি
 আগাদিগকে বহুতর অন্ন ও ধন প্রাপ্ত করাও; কেননা তাদৃশ
 মহদ্বন্দসমস্ত, তোমার নিকট হইতেই উদ্গত হইয়া থাকে ॥ ৬

(৮৭)

৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
বিশোবিশোবোঅতিথিংবাজয়ন্তঃপুরুপ্রিয়ম্। অগ্নিংবো।

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
দুর্ধ্যংবচঃস্তম্বেশুমস্যামম্মতিঃ (ঋ. ৬, ৫, ২১, ১) ॥ ৭

বি.। ঋ. অত্রিবাংশীয় গোপবন অথবা সপ্তবত্রি। ছ. অনুষ্ঠপ্। দে. অগ্নি। এটি ব্যোমবিশ্বদেবস্তুং যাগে পঞ্চ-শারদীয় প্রকরণে আজ্যশস্ত্ররূপে ব্যবহার্য্য সূক্তের আদ্য মন্ত্র। এতন্মূলক ছয়টি সাম। তন্মধ্যে উহগানের ১১, ১, ৮ম ও ৯ম ও ১০ম;—১৫, ১, ২য়;—১৮, ১, ১ম। অপরটি গেয় গানের ২, ২, ২৭শ। এইটীর প্রকাশক ইত ঋষি, নাম “বিশো-বিশিয়”। যথা—

গে. গা.। ^৫বিশো^১বিশো^১হু^১বো^১অতি^১থাই^১ম্। বাজয়ন্তাঃ।
২ ১ ২ ২ ১ ৫ ১ ২ ১ ২
পূতরুপ্রীণ্যাম্। অগ্নিংবো২। দূরা২ণ্যাম্। হুম্মাই। বাত-
২ ১ ১ ১ ১ ০ ২ ২ ৩ ৫ ১
চাতঃ। স্তু২৩৪যেহাই। ও। হু২৩৪যা। হুম্মা।
২ ২ ১ ৫ ৫ ৫ ৪
স্যা৩মা৩। স্মা২৩৪ভাই। এহিয়া৬হা। হো৫ই। ডা॥ ২৭ ॥ ৭
। সা. ভা.। অথ সপ্তমী। গোপবনঋষিঃ সপ্তবত্রিক্বা।
হে ঋষিগুয়জমানাঃ! বঃ যুয়ম্। বাজয়ন্তঃ অন্নমিচ্ছন্তঃ।
বিশোবিশঃ সর্ব্বম্যাঃ প্রজায়াঃ। পুরুপ্রিয়ং বহুপ্রিয়ম্।
অতিথিং পূজ্যম্ অগ্নিঃ, স্তুত্যা পরিচরতেতি শেবঃ। অহং চ

বৃহদ্রয়োহিভানা৬বাই । আচ্চাদেবা । যঅথা২৩য়াই ।
 যন্মিত্রম । প্রশস্তায়াই । মর্ত্যাসোদ । ধাইরে১পূরা । ঔহো-
 বাহা৩৪ঔহোবা । বা৩হা২৩৪৫ঃ ॥ ২৯ ॥ ৮

শা. ভা. । অথার্থমী । পুরুষরাত্রেয়ঋষিঃ । যজ্ঞে, ভানবে
 দীপ্তিমতে অগ্নয়ে । বৃহৎ মহৎ । বয়ঃ হবীরূপমন্নং দীয়তে ।
 হি অতস্ত্বমপি । দেবায় দ্যোতমানায়াগ্নয়ে । বয়ঃ অর্চা
 প্রয়চ্ছ । মর্ত্যাসঃ মনুষ্যাঃ । যন্ অগ্নিম্ । মিত্রং ন সখায়মিব ।
 প্রশস্তয়ে প্রকৃষ্টস্ত তয়ে, অস্বদর্থঃ দেবানগ্নিঃ স্তোত্বিত্তি পুরঃ
 দধিরে পুরকুর্বন্তি ॥ “প্রশস্তয়ে”— “প্রশস্তিভিঃ”—ঐতি
 পাঠো ॥ ৮

অ. । অগ্নি, আমাদের জন্য দেবগণকে স্তব করুন ;—
 এই আশয়ে যজ্ঞমানেরা বাঁহাকে সখাতুল্য মানিয়া আপন
 সম্মুখে আহবনীয়রূপে স্থাপিত করিয়া থাকেন, সেই প্রদীপ্ত
 অগ্নিদেবকেই প্রভুত, হবীরূপ অন্ন প্রদত্ত হইয়া থাকে । অত-
 এব হে স্তোতাঃ ! তুমিও সেই প্রদীপ্তাগ্নিতে হবীরূপ অন্ন
 প্রদান কর ॥ ৮

(৮২)

১২ ৩১২০১ ২৩১১ ১১ ১ ২
 অগ্নম্বৃজহস্তমগ্ন্যেষ্ঠমগ্নিমানবন্ । যঃ স্য

৩ ২৩ ২ ৩১ ২৩১২
 ঐতিহাসিকবৃহদনৌকইধ্যতে (ঋ. ৬, ৫, ২১, ৪) ॥ ৯

বি०। এ মন্ত্রের ঋষাদি সমস্তই পূর্বের পূর্ব (৭) মন্ত্রের
ন্যায়। এতশ্লোক সামটি গেয়গানের ২২.৩০শ। ইহার
প্রকাশক অতি ঋষি এবং নাম “শ্রোতর্বন”। যথা—

গে० গা०। ^{১৪} অগম্যবৃ ^{২ ১ ২ ২} ত্রোহাস্তাঃমাম ^{১ ২} জ্যাইষ্ঠম।
^{১২ ২} য়িমানা৩বাম্ ^১ যস্য২৩হোই ^{২ ১ ৪} শ্রুতর্বমাক্ষাই ^১ বৃহা২৩ক্বোই।
^৪ অনীকয়া৩উবায়ৈ৩ ^৫ ধ্যা২৩৪তে ॥ ৩০ ॥ ৯

সা० ভা०। অথ নবমী। গোপবন ঋষিঃ। বৃত্তহন্তমম্
পাপানামতিশয়েন হন্তারম্। জ্যেষ্ঠং প্রশস্যম্। আনবং
মনুষ্যসম্বন্ধিনম্ তেষাং হিতকারিণম্। অগ্নিম্ অগম্য গম্ভা।
বয়ম্ পূজার্থং বহুবচনম্। অগ্নিঃ যঃ, আক্ষে ঋক্ষপুত্রৈঃ।
শ্রুতর্বমাম্মি রাজনি নিমিত্তম্। বৃহৎ মহান্। অনীকঃ
জালাসমূহঃ সন্। ইধ্যতে স্ম প্রবৃদ্ধোহভবৎ। লট্ স্মে
ইতি ভূতে লট্। তমগ্নিমাগম্ভা—ইতি সম্বয়ঃ। এবুৎ
শ্রুতর্বমাং ভিক্ষণায়াগতো গোপবনঃ অগ্নিঃ স্তোতি ॥
“অগম্য” — “আগম্য” — ইতি চ পাঠৌ। “য়স্যশ্রুতর্বমাক্ষে-
বৃহদনীকইধ্যতে” — ইতি ছন্দোগাঃ। “য়স্যশ্রুতর্বাবৃহ-
ক্ষোঅনীকএধতে” — ইতি বহুচাঃ ॥ ৯

অ०। যিনি ঋক্ষপুত্র ‘শ্রুতর্ব’ রাজার নিমিত্ত মহৎ
জালা বিশিষ্ট হইয়া প্রবৃদ্ধ হইয়াছিলেন, এবং যিনি বৃত্ত-
দিগকে নিষ্ঠুররূপ বিনাশ করিয়া থাকেন, যিনি অতিপ্রশস্য ও

মনুষ্যাগণের অতিহিতকারী; আমরা সেই অগ্নিদেবতাকে
অবশ্য প্রাপ্ত হইব ॥ ৯

(၁၀)

৩১। ২। ৩১২ ৩২ ৩১২ ৩১২ ৩ঃউ.
 জাতঃপরেণমধ্যায়ংসবুদ্ভিঃসহাভূবঃ। পিতায়ং
 ৩১২০ ২ ৩২ ৩১। ২। ৩২
 কশ্যপস্যায়িঃশ্রদ্ধামাতামনুঃকবিঃ (ঋ.) ॥ ১০

ইতি চতুর্থদশতি—॥ ১,২,৪

বি०। ঋ० গোতমবংশীয় বামদেব অথবা মরীচিবংশাব-
তংস কশ্যপ অথবা বিবস্বদবংশধর মনু অথবা কশ্যপ ও মনু
উভয়ই। ছ० অনুষ্টিপ্। দে० অগ্নি। ইহাও ঋক্সংহিতাতে
সঙ্গৃহীত হয় নাই। অগ্ন্যধান প্রকরণে অগ্নিস্তুতিতে ইহা
ব্যবহৃত হইয়া থাকে। এতন্মূলক সামটী গেয়গানের ২,২,
৩১শ। ইহার প্রকাশক কশ্যপ ঋষি। ইহার নাম “ইন্দ্রে-
ন্দ্রিয়”। যথা—

গেং গাং। জাতঃ পরেণাওখা। ইহা। মগা। ইহা।
 যোংও৪নীম্। যোনিমিস্ত্ৰচগচ্ছথঃ। যৎসবুদ্ভিঃসাওখা। ইহা।
 ফুবাঃ। ইহা। যোংও৪নীম্। যোনিমিস্ত্ৰচগচ্ছথঃ। পিতা-

১ ৩২ ১ ৩২ ০ ১২
 যৎকশ্যা৩পা । ইহা । স্যাম্মাই । ইহা । যো২৩৪নৌম্ । যোনি-
 ২ ১ ৩২ ১ ৩২ ১ ৩২
 মিল্লশ্চগচ্ছথঃ । ঞ্জামাতামাতনুঃ । ইহা । কবাই । ইহা ।
 ৩ ৫ ১২ ২ ৩১ ১ ১ ১
 যো২৩৪নৌম্ । যোনিমিল্লশ্চগচ্ছথঃ ২৩৪৫ঃ ॥ ৩১ ॥ ১০

ইতি গ্রামে গেয়ে দ্বিতীয় অপাঠকঃ সমাপ্তঃ ॥ ২,২

সাং তাং । অথ দশমী । বামদেবঃ ; কশ্যাপো বা মারীচঃ;
 মনুর্বা বৈবস্বতঃ ; উর্দো বা । হে অয়ে ! স্বঃ, পরেণ উৎক-
 র্কেণ ধর্ম্মণা আধানাদিকর্ম্মণা । জাতঃ প্রাতুর্ভূতোহসি । যৎ
 যঃ । সবৃষ্টিঃ, যজ্ঞে সহ বর্ত্তন্তে ইতি সবৃতঃ ঋত্বিজঃ, তৈঃ
 সহ । অভূবঃ ভূমিসম্বন্ধয়জ্ঞে বর্ত্তসে । কশ্যপস্যাম্মিরিত্যে-
 তয়োঃ পরস্পরং বিভক্তিব্যত্যয়ঃ । যৎ যস্যাম্নেঃ কশ্যাপঃ
 পিতা । ঞ্জা দেবী মাতা চ । কবিঃ ক্রান্তকর্ম্মা মেধাবী বা ;
 মনুর্বৈবস্বতঃ স্তোতা২২সীৎ ; সোহম্নিঃ যজমানান্নাতীকং
 ফলং প্রয়চ্ছতু । অনেন সূচিতমুপাখ্যানং ব্রাহ্মণাস্তয়ে ব্রহ্ম-
 রাম্ ॥ ১০

ইতি ত্রিযং সাংগাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য অন্তিমপঙঃ ॥ ১, ৮

যে অগ্নি দেবতার পিতা কশ্যাপ, ষাঁহার মাতা ঞ্জা
 এবং মনু (মনুবংশীয়গণ অর্থাৎ মনুষ্যগণ) ষাঁহার কবি
 (অর্থাৎ স্তুতি বর্ণনাকারী), যিনি যজ্ঞে ঋত্বিজগণের সহিত
 সত্তত একত্রে অবস্থিতি করেন ; অগ্নি নামে সেই প্রসিদ্ধ

দেবতা আধানাদি উৎকৃষ্ট ক্রিমার দ্বারা প্রাকৃত হইয়া থাকেন ॥ ১০

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে চতুর্থ দশতের

ঐনতাত্ত্বত-সামস্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ১,২.৪

(১১)

২১ ১২৩ ১ ২০২০১২ ৩ ২।
সোমপ্রাণানং ব্রহ্মণমগ্নিমদ্বারভামহে । আদিত্যং

৩ ১২ ৩১২০১ ৩১ ২
বিষ্ণুং সূর্য্যং ব্রহ্মাণঞ্চ বৃহস্পতিম্ (ঋ. ৮, ৭, ২৯, ৩) ॥ ১

বি. ঋ. তাপস নামে সুপ্রসিদ্ধ অগ্নি। ছ. অনুকূপ্ ।
দে. বিশ্বেদেবা । মহাত্মত যাগে অগ্নিমারুত শস্ত্র রূপে বাব-
হার্য্য অনুকূত ষড়্ৰ্চ সূক্তের পর প্রয়োজ্য সূক্তের মধ্যে এটা
তৃতীয় মন্ত্র । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৩, ১, ১ম ।
ইহার প্রকাশক বৃহস্পতি ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী ‘বাহ-
স্পত্য’ । যথা—

গে. গা. ১. ঐ. ১। সোমপ্রাণানং ব্রহ্মণাম্ । অগ্নিমদ্বার-
ভামহে ৩। হোবাওহাই । আদিত্যং বিষ্ণুং সূর্য্যাম্ । হোবাও
হাই । ব্রহ্মাণাং বৃহস্পতিম্ । হোবাওহাই । বৃহাওউবাও । পা২-
ও৪তীম্ ॥ ১

সা. ভা. । অথ প্রথমা । অগ্নিস্তাপসম্বাষিঃ । রাজানঃ
রাজমান মীশ্বরং বা । সোমং বরুণং চ অগ্নিঃ চ । গীর্ভিঃ
জ্জতিভিঃ । অম্বারভামহে রক্ষণার্থমাস্থায়ামহে । তথা আদিত্যঃ
অদিতে: পুত্রম্, বিষ্ণুঞ্চ সূর্য্যঞ্চ ত্রক্ষাণঞ্চ বৃহস্পতিঞ্চ অম্বা-
রভামহে ॥ ১

ভা. অ. । আমাদের রাজাকে, আমাদের সোম দেবকে,
আমাদের বরুণ দেবতাকে, আমাদের অগ্নিদেবকে এবং
আদিত্যকে, বিষ্ণুকে, সূর্য্যকে, ত্রক্ষাকে ও বৃহস্পতিবে
আমরা জ্জতিবাক্য-সমূহদ্বারা আপন আপন রক্ষার জন্য
অস্থান করিতেছি ॥ ১

অ. । ত্রাক্ষণগণের রাজা, সোমদেবতা ও বরুণ ও অগ্নি; -
এই দেবত্রয়কে এবং আদিত্য নামে প্রসিদ্ধ, বিষ্ণু ও সূর্য্য ও
ত্রক্ষা বা বৃহস্পতি;—এই দেবত্রয়কে, অনুস্মরণ করিয়া পরে
আমরা কার্য্যারম্ভ করিতেছি । ১

(৯২)

১২৩২৩১২ ৩২৩১। ২। ২৩২৩
ইতএতউদারুহম্ভিঃপৃষ্ঠান্যারুহন। প্রভূর্জয়ো
১২৩১। ২।
য়থাপথোদ্যামঙ্গিরসোয়যুঃ (ঋঃ •) ॥ ২

বি. । ঋ. গোতমবংশীয় বামদেব। ছ. অনুষ্ঠূপ-
দে. বিধেদেব। এই মন্ত্রটি শ্রৈষ-রূপে ব্যবহৃত হইয়া

থাকে । ইহা ঋক্ সংহিতাতে সংগৃহীত হয় নাই । এতন্মূলক
সাম একটিমাত্র, গেয়গানের ৩, ১, ২য় । তাহার প্রকাশক
অঙ্গিরোবংশাবতংস যম ঋষি এবং নাম “আরুচরৎ” ।
তদাথা—

গেং গাং । আরোহান্ । ৩ । ইত এতউৎদারুহান্ ।
দিবঃপৃষ্ঠানীৎতারুহান্ । প্রভূর্জয়োয়ৎতথাপাৎথাৎ । উদ্যা-
নঙ্গিরাস্তমোয়ায়ুঃ । আরোহান্ । ২ । আ২৩ । রো২ ।
হা২৩৪ । ওহোবা । উ২৩৪পা ॥ ২ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । বামদেবোদ্রয়োঃ । এতে অঙ্গি-
রসঃ যথা উঃ উর্দ্ধমর্গেণৈব । দ্যাং দিবস্ । প্র যয়ুঃ প্রাপুঃ ।
কীদৃশাঃ ? ভূর্জয়ঃ ভূজ্জতিঃ পাককশ্মা হরিসাং পক্তায়ঃ ।
তত্র দৃষ্টান্তঃ । পথা গার্গেণ জনা গ্রামাদীন্ গচ্ছন্তি, তথা ইতঃ
ভূমেঃ সকাশাৎ । উদারুহন্ উদগচ্ছন্ । আগতা চ দিবঃ
স্বর্গস্য । পৃষ্ঠানি স্থানানি । আরুহন্ প্রাক্রমন্তি ॥ ২

অং । এই সকল হবিঃ পাচক, অঙ্গিরোগণ উর্দ্ধ পথ দিয়া
দ্যালোক প্রাপ্ত হইয়া থাকেন । যেমন লোক সকল সমুচিত পথ
দিয়াই গ্রামাদিতে উপস্থিত হয়, ইহারাও সেইরূপ যথোচিত
পথেই এস্থান (পৃথিবী) হইতে স্বর্গে আরোহণ করিয়া থাকেন
এবং স্বর্গীয় প্রাপ্তব্য স্থান অধিকারও করিয়া থাকেন ॥ ২

(৯৩)

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ . ১ ২ ৩ ১ ৩ ১
 রায়ে অগ্নেমহেত্বাদানায়সমিধীমহি । ঙ্গিঙ্গিহিমহে

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
 বৃষন্দ্যাবাহোত্ৰায়পৃথিবী (ঋ. .) ॥ ৩

বি. । ইহার ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ । এ মন্ত্রও ঋক্-
 সংহিতা এষে অর্থিত হয় নাই । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়-
 গানের ৩, ১, ৩য় ও ৪র্থ । তাহাদের প্রকাশক অসিতঋষি,
 নামও তদনুযায়ী “অসিত” কেহ কেহ বলেনঃ এ ঋকৈরও
 ঋষি, কশ্যপবংশীয় ঐ অসিত অথবা দেবল । যথা—

৫৪৪ ৫ ৪ ৪ . ১ ৪ ৪ ৪
 গে. গা. । রায়ে অগ্নেমহাই । স্বা । দানায়সমিধীমা২৩
 ২ ১ — ১ — ১৪ — ১ — ১
 হী । আইডী২স্বাহী২ । মহেবৃষন্ । দ্যাবাহোত্ৰা২ । যপো-
 ২ ১ ৫ ৪ ৫
 বাত । ও২৩৪বা । থা৫ ইবোডহাই ॥ ৩ ॥

২৪ ১ ৪৪ ৪ ৫ ১৪ ৪ ৪ ২ ১
 রায়ায়২গ্নেমহেত্বাহাউ । দানায়সমিধীমা২৩হাই । আই-
 ৫ ২ ১ ২ ৫ ১৪ ২ ২ ২ ১
 ডাইস্বাতহা৩ই । মাহেবা৩৪ধান্ । দ্যাবাহোত্ৰা৩ । যপো-
 ২ ৫ ৪ ৫
 ২৩৪বা । থা৫ইবোডহাই ॥ ৪ ॥ ৩

সা. ভা. । অথ তৃতীয়া । এতস্যাঃ কাশ্যাপোহসিতো-
 দেবুলোবা । হে অগ্নে ! স্বা স্বাম্ । মহে মহতঃ । রায়ে
 ধনস্য । দানায় দানার্থম । সমিধীমহি বয়ঃ সমাগ্ দীপয়া.

মহে। বৃষন্ বর্ষিতঃ। অগ্নয়ে মহতে হোত্রায় অগ্নিহোত্রা-
র্থম্। দ্যাবা দিবম্। পৃথিবীঞ্চ। ঐড়িষা স্তুহি ॥ ৩

অ.। অগ্নে! তুমি আমাদিগের মহৎ ধন দান করিবে
পেই আশাভেই আমরা তোমাকে ভালরূপে প্রদীপ্ত করি-
তেছি। হে ফলাকর্ষক! হোতঃ! অগ্নিহোত্র অসম্পন্ন
করিবার জন্য, দ্যাবা ও পৃথিবী উভয় লোকে স্থিত, তাবৎ
দেবতাকেই স্তব কর ॥ ৩

— — —

(৯৪)

৩ ২০ ১ ৩ ২ ৩ ২ ০ ১ উ ৩ ২ ৩ ২ ২ ০ ১ ২ ২
দধশ্বেবায়দীমনুবোচদ্রাক্ষোতিবেরুতৎ। পরিবিশ্বানি

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২

কাব্যানেমিশ্চক্রমিবাভুবৎ (ঋ. ২, ৫, ২৬, ৩) ॥ ৪

বি.। ঋ. ভৃগুবংশীয় সোমাজ্ঞতি। ছ. অনুষ্টিপ্। দে.
অগ্নি। ইহাও প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শস্ত্রে আগ্নেয় ক্রতুতে
ব্যবহৃত হইয়া থাকে এবং আভিপ্লবিক দ্বিতীয়াহ্নে ও চতু-
র্বিংশাহ্নেতেও আজ্যশস্ত্ররূপে ব্যবহৃত হয়। এতন্মূলক সাম
একটিমাত্র, গেয়গানের ৩, ১, ৫ ম। ইহার প্রকাশক (বোধ-
হয়) ত্বষ্টি ঋষি, নামও তদনুযায়ী “ ত্বষ্টি সাম ”। যথা—

গে. গা. ১৭ ৪ ৪ ৪ ১৪ ৪ ৪
দধশ্বেবায়দীমনুবোচদ্রাক্ষোতিবেরুতৎ।

পারিবিশ্বাৎ^৭। নিকার্যা^{১২}। নাইমশ্চক্রো^২বা^১। ঐ২৩৪বা^৩।

ভুবাৎ^{২১}। ঐ২৩হোবা^৪। হো৫ই^৫। ডা। ৫ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। ভার্গঃ সোমাহুতিঃ ঋষিঃ।
 বা অথবা। ঐম্ এনং যজ্ঞম্। অনু লক্ষীকৃত্য। যৎ হবিরা-
 দিকম্। দধম্বে ধাবয়ত্যধ্বর্ষাদিঃ। যদ্ ব্রহ্ম স্তোত্রম্। অনু-
 য়োচৎ অনুবর্ত্তি হোত্রাদিঃ। অত্র বা অস্থিত্যেতদ্ যোজ্যম্।
 তৎসর্বম্ বেক্স বেরেব। কাময়তে জানাতি বা স্বয়মনুষ্ঠাতুম্।
 অয়মগিঃ বিশ্বানি সর্ববাণি। কাব্য কাব্যানি কবয়ো মেধাবিনঃ
 ঋত্বিজস্তৎসম্বন্ধানি কৰ্ম্মাণি। পর্যাভুবৎ পরিব্রুতি স্বায়তানি
 করোতি ব্যাপ্নোতীত্যর্থঃ। ব্যাপ্তৌ দৃষ্টান্তঃ। মেমিঃ বহির্বেষ্টন-
 বলয়ঃ। চক্রমিব রথাসং যথা কাৎস্মেন ব্যাপ্নোতি, তদ্বৎ ॥
 “ব্রহ্ম”-“ব্রহ্মাণি”—ইতি, “ভবৎ”-“ভুবৎ”—ইতি চ
 পাঠৌ ॥ ৪

অং। অথবা, তিনিই সসম্পন্ন করিবেন;—যিনি এই
 কাব্যস্বরূপ বিশ্বকে সম্পূর্ণরূপে ব্যাপিয়া আছেন, এই জনাই
 ঐহাকে লোকে “ব্রহ্ম” (অতি বৃহৎ) বলিয়া থাকে ॥ ৪

(১৫)

১২ ৩১২৩১২ ৩২ ৩২ ৩২ ৩
 প্রত্যগ্নেহরসাহরঃশৃণাতিবিশ্বতস্পরি। যাতু-

১ : ৩২ ৩ ২ ৩ক ১। ৩ক ১।

ধানস্যরক্ষসেবলক্ষ্মীজরীর্ঘাম্ (ঋং ৮, ৪, ৯, ৫) ॥ ৫

বি.। ঋ. ভরদ্বাজবংশীয় পায়ু । ছ. অনুষ্ঠুপ্ । দে. রক্ষোহা অ'গ্নি । এটিও সেই প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য । এতশূলক সামটি গেয়গানের ৩, ১, ৬ষ্ঠ । তাহার প্রকাশক অগস্ত্য ঋষি এবং নাম “রাক্ষোহ্ন” । যথা—

গে. গা.। প্রত্যগ্নে । হোই । হরসাহরাডএ । শৃগাহি-
 ১২ই । ৩২ স্বতা৩৪৫: । ৩ পা২৩৪রী । ৩৪১২ ২১২২
 ১ ২ ১ ২ ১ ৫ ৩ ৫
 বা২৩লাম্ । নিয়ুজ্বো২৩৪৫ । রী২৩৪য়ান্ ॥ ৬ ॥ ৫

সা. ভা.। অথ পঞ্চমী । পায়ুধর্মি: । হে অগ্নে । ত্বং, হরসা ত্বদীয়েন তেজসা ক্রোধেন বা । তথাচ যাক্ষ: “হরো-হরতের্জ্যোতিহ'রউচ্যতে”—ইতি । যাতুধানস্য রাক্ষসস্য । হরঃ হরণশীলম্ বলম্ । বিশ্বতঃ সর্ব্বতঃ । পরি গতং প্রতি । শৃগাহি নাশয়েত্যর্থ: । তথা রাক্ষস: রাক্ষসস্য । বীর্য্যাক্ষ ন্যুজ্ব নিশেষেণ ভঞ্জয়েত্যর্থ: ॥ ‘শৃগাহি’—‘শৃগাহি’—ইতি পাঠৌ । “বলন্যুজ্ববীর্য্যম্”—“বলংবিরুজবীর্য্যম্”—ইতি চ ॥ ৫

অ.। অগ্নে ! তুমি আপন তেজোদ্বারা বা আপন ক্রোধের দ্বারা যাতুধানদিগের (রাক্ষসগণের) মজ্জভাগাপহারক বলটি সর্ব্বতোভাবে বিনষ্ট কর । এমন কি, রাক্ষসদের সামর্থ্য্য একে-বারে নিশেষরূপে ভগ্ন করিয়া দাও ॥ ৫

(১৬)

১২ ৩১২ ৩১৩ ১ ২ ৩২ ৩২ ১২ ৩
 ত্বমগ্নেবসূত্রিহরুদ্রাণ্যাদিত্যাণ্ডিত । যজ্ঞাধ্ব-
 ২৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 রজনম্মজ্ঞাতজ্বতপ্রথম (ঋং ১,৩,৩৭,১) ॥ ৬

ইতি পঞ্চমদশতি ॥—১,২,৫

ইতি ছন্দার্চিকৈ প্রথমঃ প্রাচীকঃ ॥ ১

বিং । ঋং কণ্ববংশীর প্রসঙ্গ । ছং অনুষ্ঠুপ্ । দেং অগ্নি ।
 ইহাও প্রতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য ; বিশেষত
 গর্গতিরাত্র যাগের শেষ দিনে যে একটি অনুষ্ঠুত সূক্ত
 আজ্যশস্ত্ররূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে, ইহা তাহারও প্রথম
 মন্ত্র । এতন্মূলক সাম একটিমাত্র ৩,১,৭ম । এ সামের
 প্রকাশকও অগস্ত্য ঋষি, নামটি “মানব” । যথা—

গেং গাং । গগ্নে । গগ্নাই । বসুত্রিহা । রুদ্রাণ্ডা-
 ২ ১ ২ ১
 ২৩দী । তিয়াণ্ডিতা । যজ্ঞাশ্বতবী । ধরজনম্ । মজ্ঞাত
 ২ ১ ২ ১ ২ ১
 তাম্ । যুতপ্রথম । ইডা২৩ভাত৫৩ । ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ৭ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যজী । প্রসঙ্গঋষিঃ । হে অগ্নে ! ত্বম্ ।
 ইহ কৰ্ম্মণি বসাদীন্ যজ । উত অপিচ । জনম্ অন্যমপি
 দেবতারূপং প্রাণিনং যজ । কীদৃশম্ ? স্বধ্বং শোভনয়াগ-

যুক্তম্ । মনুজাতং মনুনা প্রজাপতিনা উৎপাদিতম্ । স্মৃত-
প্রথম উদকস্য সেক্তারম্ যজ্ঞেতি সম্বন্ধঃ ॥ ৬

ইতি শ্রীমৎ সাংগাচার্য্যাবিরচিত্তে মাদ্বীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানেন দ্বিতীয়াধ্যায়স্য দশমখণ্ডঃ ॥ ১, ১০

অ. । এই অগ্নি যাগে প্রবৃত্ত, হে ঋত্বিক্ ! বহুগণ (৮),
রুদ্রগণ (১১), আদিত্যগণ (১২) ও যাগমৌঠবকারী মনু-
জন্মা দেবতা (প্রজাপতি) এবং উদকবর্ষয়িতা (ইন্দ্র) ;
এই ত্রয়স্ত্রিংশ দেবতারই যজ্ঞন কর ॥ ৬

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে পঞ্চম দশতের

ত্রীনত্যব্রত-সামস্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥

(১৭)

৩১২ ৩১ ২৩ ১১৩১২৩১
পুরুষাদাশিবাঙুবোচেহরিরগ্নেতবস্বিদা ।

৩১২ ৩২উ৩১১

তোদস্যেব্রশরণআমহস্য (ঋ. ২, ২, ১৯, ১) ॥ ১

বি. । ঋ. উচথাবংশীয় দীর্ঘতমা । ছ. উষ্ণিক্ । দে. অগ্নি । ইহাও প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শাস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়া থাকে । এতন্মূলক সাম পাঁচটি । ঐ পাঁচটি গেমগানের ২, ১, ৮ ম হইতে ১২ শ । এই পাঁচটির মধ্যে প্রথম দুইটির প্রকাশক তুদ ঋষি এবং অপর সামত্রয়ের প্রকাশক দীর্ঘতমা

ঋষি অথবা পাঁচটাই তুদঋষি কর্তৃক প্রকাশিত অথবা পাঁচটাই দৈর্ঘ্যতম। ঋষি কর্তৃক প্রকাশিত । নামও তদনুরূপ ; এই পাঁচটির মধ্যে প্রথম দুইটির তৌদ এবং অপরত্রয়ের দৈর্ঘ্যতম অথবা সকলগুলির নামই তৌদ বা দৈর্ঘ্যতম । যথা —

গেঃ গাঃ । পুরু । ৪৩ ১১ ১১ ২ ৪ ৫
 ৪ ৫ ২২ ১ ২২ ১ ১ ১ ২
 রাগ্নাই । তাবস্বিদা । তৌদস্যেবশরণা২ওহাই । মহা২ওহোয়ে
 ২ ১ ০ ১ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
 ৩ । সো । যা২ও৪ওহোবা । ই২ও৪১ ॥ ৮ ॥

৪ ৪ ৫ ১ ১ ৪ ১ ৫ ২ ৫ ৩ ৫ ২ ৩
 পুরুহাদাশিবাণ্ডেবো । চে । অরীরা২ও৪গ্নাই । তাবস্বা-
 ৫ ৪ ৩ ৪ ৫ ৩ ৫ ১ ১ ১
 ২ও৪ইদা । তৌদস্যেবশরণা । গ্নো২ও৪হাই । মাওহুও ।
 ১ ৩ ১ ৩ ৫ ১ ৩ ৩ ১ ১ ১
 হুম্বায়েও । সো । যা২ও৪ওহোবা । ই২ও৪৫ ॥ ৯ ॥

৪ ৪ ৫ ১ ১ ৪ ১ ৫ ২ ৫ ৩ ৫ ২ ৩
 পুরুহাদাশিবাণ্ডেবো । চে । চে । অরাইরা২ও৪গ্নাই ।
 ১ ৩ ৫ ২ ১ ১ ৫ ১ ৩ ৫ ১ ২
 তাবস্বা২ও৪ইদা । তৌদস্যে২ও৪ইবা । শারাগা২ও৪য়া । মা-
 ৪ ২
 ওহা৫স্যা৬১৬ । ও৩১ ॥ ১০ ॥

৫ ৩ ৫ ৪ ১ ১ ২ ১ ১ ১ ৩ ১ ১ ৩
 পুরুহাদাশিবাণ্ডেবোচে । অরির । গ্নাই । তাবস্বা২ও৪-
 ৫ ৩ ৫ ৩ ৫ ২ ১ ৩ ১ ১ ৩
 ইদা । তো২ও৪দা । স্যা২ও৪ইবা । শারাগা২ও৪য়া । মাওহা-
 ৫ স্যা৬৫৬ ॥ ১১ ॥

২১ ৪৪ ৪৪ ৪৪ ৪৪ ২১ ৩৪ ৫ ২১
 পুরুষা২৩দাশিবাংবোচেহাউ । হা । শুহো৩হা ।

৩ ৫ ২১ ২২ ১ ২১ ২২ ২১ ৩২ ৫ ২১ ৩ ৫
 ৬২৩৪৫। অরিরগ্নেতবশিদা। হা। ঔহোতহা। ৬২৩৪৫।

২৪ ১ ২৪ ১ ৪ ২ ১ ৩৪ ৫ ১ ০ ৫ ২
 তোদসোবশরগআ। হা। ঔহোতহ। ও২৩৪৩। এ৩

१२७२२२२

बहम्या २७४५ ॥ १२ ॥ १

খণ্ডয়োহ' পুরুষেতি ককুভাহকৌ দশোযিঃ ।

জ্ঞান: পাবমানী স্যাছু তনোত্যাদিত: স্তুতি: ।

শিক্ষা: ষোড়শ চান্দোয্য: সমাখ্যা ছত্রিণীতিবৎ ॥

স। ভা।। অথ একাদশে খণ্ডে। নৈষা প্রথমা। দীৰ্ঘতমা।
 ঋষিঃ। হে অগ্নে! হ্রা স্বাম্। পুরু বহু, বোচে। যদ্বা। বহু
 দাশানিনিত সম্বন্ধঃ। পুত্রং দেহি, বিত্তং দেহীত্যাদ্যাশাসনানি
 ত্রবীণীতার্থঃ। কিং তুষ্ণীম্? নেত্যাহ,—যতঃ দাশিবান্
 দাশ্বান্ অভিমতং হবিদন্তবানশ্বি, অতো বোচে। ইতর-
 সাধারণেন ক্রবতঃ কথং দাতব্যমিতি ন মন্তব্যম্। যতঃ হে
 অগ্নে! তব শ্বিদা অরিঃ, তবৈব অৰ্থা সেবকোহহম্। মহস্য
 মহতঃ। তোদস্য শিক্ষকস্য স্বামিনঃ। শরণয়া ইবেতুপ-
 মার্থে। তদা ঈশগৃহে যথা গৰ্ভদাসাদিনিয়তো বৰ্ত্ততে তদ্ব-
 দহমপি। যস্মাদেবং, তস্মাৎ অভিমতং বহু বোচে। ত্বমপি
 তৎ সৰ্ব্বং দেহীত্যাৰ্থঃ ॥ অত্র নিরুক্তম্ “বহু দাশ্বাংস্বামভি-
 হ্বয়াম্যরিরমিত্রমুচ্ছতেরীশ্বরোপ্যরিরেতস্মাদেব যদনাদেবুত্যা
 অগ্নাবাহুতয়োহুয়ন্তইত্যেতদৃষ্টৌ বমবক্ষ্যাত্তোদস্যেব শরণয়া
 মহস্য তুল্যস্যেব শরণমেধি মহতঃ (৫,১,৮)”—ইতি ॥ ১

২৩৪২ ২ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩
বিপাঞ্জোতাই । যী২৩৪বী । ব্রতাওই । না২৩৪৩ । ধা৩৪৫

সোডহাই ॥ ১৪ ॥ ২

সা० ভা० । অথ দ্বিতীয়া । বিশ্বামিত্রঋষিঃ । যজমানো
হোত্ৰাদীন প্রতি ক্রতে । হে হোত্ৰাদয়ঃ ! বিপাং
বিপ্রাণাং মেধাবিনাম্ অধ্বর্যুদীনাম্ । জ্যোতীংষি সংকর্ষানু-
ষ্ঠানসম্পাদ্যানি তেজাংসি । বিভ্রতে নিমিত্ততয়া কুর্ক্বাগায় ।
বেধসে জগতোবিধাত্রে । হোত্রে দেবানামাস্বাত্রে, অগ্নয়ে
বৃহৎ মহৎ পূর্ব্যং পুরাতনম্, বচঃ স্তোত্রশস্ত্রাদিকং ব্রাক্যম্ ।
প্র ভিরতা সম্পাদয়ত । নৈত্যয়ং পাদপূরণঃ, অস্থয়াভাবাৎ ।
য়দ্বা । বেধসে ন, যথা বেধাঃ জগদ্বিধাতা পরমেশ্বরঃ,
আদিত্যাদীনি জ্যোতীংষি করোতি, তদ্বদिति । প্র-শব্দস্য
“ছন্দসিপরেপি”-“ব্যবহিতাশ্চ”-ইতি ভরতেত্যনেন সম্বন্ধঃ ॥২

অ० । যিনি সমস্ত জ্যোতিষ্মাৎ-পদার্থে জ্যোতির বিধাতা
ও সমস্তেরই পোষয়িতা এবং যাঁহাকে হোতা বলা যায় এবং
অগ্নিও বলা যায় ; তোমরা সেই দেবতার প্রীতির উদ্দেশে
“বৃহৎ” নামক প্রাচীন স্তুতিটি ভালরূপে গান কর ॥ ২

(১১)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
অগ্নেব্রাহ্মণ্যগোমতঈশানঃসহসোয়হো । অগ্নে

২ ৩ ২ ৩ ১ ২
দেহিজাতবেদোমহিঋষঃ (ঋ. ১, ৫, ২৭, ৪) ॥ ৩

বি. ঋ. রত্নগণ-বংশধর গৌতম । ছ. উষ্ণিক্ । দে. অগ্নি । ইহাও প্রাতরনুবাক সম্বন্ধী আগ্নেয় ক্রতুতে এবং আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য । এতন্মূলক সাম চারিটি । তন্মধ্যে দুটি উহগানের ১১, ১, ৬ষ্ঠ ও ৭ম অপর দুটি গেয়গানের ৩, ১, ১৫শ ও ১৬শ । এই শেষ দুটির উভয়েরই প্রকাশক প্রজাপতিঋষি এবং নাম “ঋধীয়” বা “ঋদ্ধ্য” বা “সত্য” অথবা ইহাদিগকে “প্রজাপতির-সাম”ও বলা যায় । যথা—

৪ র র র র ১ র ২ র ৩
গে. গা. । অগ্নেব্রাহ্মণ্যস্য । গোমতৌরা । ঈশানঃ

১ ২ র ২ ১ ২ ১ ২ র ১ র ১ র
সা । সহসোয়হো । অগ্ন্যইদেহি জাতবেদোম । হা২৩ই । ঋবা-

২ র — ৩ ২ ১
উ । ঋধিয়া২ । এ২৩হিয়া৩৪৩ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৫ ॥

৫ র র র র ৪ ৫ ১ র ১ র ২ ১ ২
অগ্নেব্রাহ্মণ্য গোহুন্ম । মতৌহোহাই । ঈশানঃ সা । হাসো-

৩ ৫ ১ ২ ২ ৪ র ৫ ৩ র ২ ১ ২
য়া২৩৪হো । অগ্ন্যৈদাহি৩ । জাত । বেদা৩ঃ । মা২৩হী৩ ।

২ ৫
ঐ৩৪৫ বো৬হাই ॥ ১৬ ॥ ৩

সা. ভা. । অথ তৃতীয়া । গৌতমঋষিঃ । হে সহসোয়হো ।

বলস্য পুত্র ! অগ্নে ! গোমতঃ বহুভির্গোভিষুক্তস্য । রাজস্য
অন্নস্য । ঈশানঃ ঈশ্বরস্বমসি । অতঃ অস্মৈ অস্মান্ন, হে জাত-
বেদঃ ! জাতধন । জাতানাং বেদিতঃ বা অগ্নে ! মহি প্রভূতম্ ।
শ্রবঃ অন্নম্ । দেহি প্রয়চ্ছ, স্বাপয়েত্যর্থঃ । সহসৌহহো
পরান্নবদ্ভাবাদ্ আমন্ত্রিতস্য যষ্ঠ্যামন্ত্রিতসমুদায়োনিহন্যতে ।
অস্মৈ ত্রপাংশুলুগিতি সপ্তম্যাঃ শে-আদেশঃ ॥ “অস্মৈদেহি”-
“অস্মৈ ধেহি”—ইতি পাঠো ॥ ৩

অ. । হে বলপুত্র অগ্নে । * তুমি জনগণের অন্নদানে ও
গবাদি পশু সম্পত্তির প্রদানে সক্ষম । অতএব হে জাতবেদঃ !
তুমি আমাদিগকে প্রচুর অন্নাদি দান কর ॥ ৩

(১০০)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ । ২ ১ ৩
অগ্নেয়জিষ্ঠোঅধ্বরেদেবান্দেবয়তেয়জ । হোতা

৩ ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২
মন্দ্রোবিরাজস্যতিপ্রিধঃ (ঋ. ৩, ১, ৮, ২) ॥ ৪

বি. । ঋ. কুশিকনন্দন, গাথীনামে প্রসিদ্ধ, বিশ্বামিত্র ।
ছ. উষিক্ । দে. অগ্নি । ইহার বিনিয়োগও পূর্ববৎ । এত-
মূলক সামগ্র্য গেয়গানের ৩, ১, ১৭ শ, ১৮শ ও ১৯শ ।

* মন্বন করিয়া অগ্নিকে বাহির করিতে ছয় স্তবরাং তাহাতে বলের যে
বিশেষ আবশ্যক, তাহা নিঃসন্দেহ অতএব অগ্নিকে বলের পুত্র বলা যায় ।

এই সামব্রয়ের প্রকাশক ত্রুটি। ইহাদের মধ্যে প্রথমটির নাম “সদ” এবং অপর দুইটির নাম হবিজ্ঞান। সামতিনটি এই—

গে০ গা০ । অগ্নেয়জিষ্ঠো অধ্বরা৬এ । দেবাং দেবয়৩
 ১ ২ ৩২ ৫ ২ ১ র২ ১২
 তাইয়া১জা২ । ছ্বাত । হোত্বা । হোতামস্ত্রঃ । বিরাজা১সী২ ।
 ৩২ ৫ ২ ১ ৩ ১
 ছ্বাত । হোত্বা । অতিশ্রী২তইধা৩৪৩ঃ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৭
 ৫ ২ ২ ৫ ১ র র ১ র র
 অগ্নে । ইয়া৩৪৩ঈ৩৪য়া । যজিষ্ঠো অধ্বরাই । দেবাং
 র — ১ — ১ — ১ — ১ —
 দেবয়তে২ । হৌহো২ । যাচ্চা২ । হোতা২ । মাস্ত্রো২ ।
 ১ ২ ২ ১ ১ ৩২ ৫ র র ৩ ৫
 বিরাজা৩সী । আ২ । তিরা৩৪ওহোবা । স্রী২৩৪ধাঃ ॥ ১৮ ॥
 ৪ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ র র র ২
 অগ্নিস্রী । ওবা । যজিষ্ঠো অধ্বরাই । দেবাং দা২তইবা ।
 ১ ২ — ১ ২ ১ র ১ ১ ৩ ৫ র
 যাতে১মাজা২ । হোতা৩উত্বা । মস্ত্রোবীতরা২ত । জা২সা২৩৪ও
 র ১ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 হোবা । অতিশ্রী২৩৪৫ঃ ॥ ১৯ ॥ ৪

সা০ ভা০ । অথ চতুর্থী । বিশ্বমিত্রঋষিঃ । হে অগ্নে ।
 যজিষ্ঠঃ যক্ষতমঃ । ত্বন্, অধ্বরে যজ্ঞে । দেবয়তে দেবান্
 আজ্ঞান ইচ্ছতে যজমানায় । দেবান্ যজ, তদর্থং যক্ষব্যান্ধ্যা-
 নীন্ দেবান্ পূজয় । কিঞ্চ হোতা দেবানামাস্রাত । মস্ত্রঃ
 যজমানস্য মাদয়িতা । স ত্বং, স্রিধঃ ক্ষেপয়িত্বান্, শত্বান্ অতি
 অতিক্রম্য । বি-রাজসি বিশেষণ শোভসে ॥ ৪

অ०। হে অগ্নে! এক্ষণে তুমি শত্রুদিগকে অতিক্রম
করত বিরাজিত অর্ধাং তোমার প্রসাদে আমাদের যজ্ঞমান
জিত-শত্রু অতএব এই শুভ সময়েই আমি গম্ভীরভাবে যক্ষ-
রূপে হোতৃকার্য্যে নিযুক্ত হইয়াছি। এই যজ্ঞে দেবসঙ্গমেচ্ছু
যজ্ঞমানের ইচ্ছাসিদ্ধির জন্য দেবগণকে সঙ্গত কর ॥ ৪

(५०५)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ৩
জজ্ঞানঃসপ্তমাতৃভিন্নৈধামাশাসতশ্রিয়ে। অয়ং

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩
 প্রবোরয়ীণাঙ্কিকেতদা (ঋ. ৭, ৫, ৪, ৪) ॥ ৫

বি०। ঋ० আগু্য ত্রিত। ছ० উষ্ণিক্। দে० পবমান
সোগ। ইহার বিনিয়োগও পূর্ববৎ। এতন্মূলক সাগটি গেম
গানের ৩,১,২০শ এই নামের প্রকাশক ছফ্টা ঋষি এবং নাম
“আতিথ্য”। যথা—

গে• গা• । জজ্ঞানঃ সা । ২৪১ । পুমাভূতাইঃ । ২৪২ । মেধামা২৩৪শী ।

মতশ্রায়াই। অয়া২নক্র২৩৪বাঃ। রয়া২৩ইণায়। চিকায়ৈ৩।

তারদার ৩৪ উহোদা। উর ৩৪ পা ॥ ২০ ॥ ৫

ମା. ତା. । ଅଥ ପଞ୍ଚମୀ । ତ୍ରିତଥାସିଃ । ଧ୍ରୁବଃ ହିରୋହମସ୍ୟା

রয়ীণাং ধনানাম্। আচিকেতৎ অস্যানুশাসনে জানাতি। সপ্ত
সপ্তসঙ্খ্যাভিঃ মাতৃভিঃ হবির্মানসমর্থ্যভিজ্জ্বাভিঃ, স্বাত্মনি
হবিঃপ্রক্ষেত্রীপিভির্বা জ্জ্বাভিঃ সহ। জজ্ঞানঃ প্রাচুর্ভূতঃ, সোমঃ
মেধাং কৰ্ম্মণোবিধাতারং সোমম্। শ্রিয়ে সেরার্থম্। আ
শাসত অনুশাস্তি। শাস্তেল্লি ব্যত্যয়েনাত্মনেপদম্। “বহুলং
ছন্দসি”—ইতি শপোলুক্ ন ভবতি, অশ্লিচ্ছতীত্যর্থঃ।
“জজ্ঞানঃসপ্তমাতৃভিঃ”—“জজ্ঞানং সপ্তমাতরঃ”—ইতি পাঠো।
“চিকেতদা”—“অচিকেতয়দ্”—ইতি চ ॥ ৫

অ০। যশঃসম্পত্তি কি প্রকারে পোষণ করিতে হয়, তদ্বি-
ষয়ে অভিজ্ঞ আমাদের এই যজ্ঞমান, এই যজ্ঞে এক্ষণে স্বীয়
সপ্ত মাতার সহিত এই অনুষ্ঠানে একান্তমনা হইয়া উপস্থিত
রহিয়াছেন এবং এই বিষয়ের গৌরব সম্প্রদানার্থই সতত
ধী-সঞ্চালন করিতেছেন ॥ ৫

(১০২)

৩ ২উ ৩ ১২ ৩১২। ২। ৩ ১।

উতস্যানোদিবামতিরদিতিক্ত্যাগমং। সা

২। ৩ ১২ ৩২ ৩ ১২

শান্তাতাময়স্করদপাস্থিঃ (ঋ০ ৬, ১২৬, ২) ॥ ৬

বি০। ঋ০ কণুবংশীয় ইরিষিষ্ঠ। ছ০ উষ্ণিক্। দে০
অদিতি। ইহার বিনিয়োগ পূর্ববৎ। এতদ্ব্যলোক সামটি গেম্-

গানের ৩, ১, ২১ শ। এ সামের প্রকাশক অদিতি ঋষি এবং নামও “অদিতির সাম” এইমাত্র। যথা—

গেং গাং। উতস্যাতনোদিবামতীঃ। আদিতিক্স। তিয়া
 ২ — ১র ২ ২ ৪ ৫ ৩ ১ ৩ ৫
 গা১ম২২। সাশস্তাতাত। মা। য়ঃ। করা৩৩৪৪।
 ৪ অপা৫ঐশ্বাঃ। হো৫ই। ডা ॥ ২১ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ যজী। ইরিনিচিঋষিঃ। উত অপিচ।
 স্যা সা পূর্বেক্সা। মতিঃ মজ্জী, মস্তব্য্য স্তোতব্য্য বা।
 অদিতিঃ উত্যা রক্ষয়া সার্কম্। দিবা অহনি। নঃ অস্থান্।
 আগমং আগচ্ছত্। আগতা চ শস্তাতা শস্তাতিঃ শাস্তিকরম্।
 ময়ঃ স্থম্। সা অদিতিঃ। করং করোত্। ঐশ্বঃ নাশকান্।
 শত্রুং শচাপগময়ত্, ঐশ্বির্বাধনার্থঃ ॥ “উতস্য্য”—“উতত্যা”
 —ইতি পাঠৌ। “সাশস্তাতা”—“সাশস্তাতিঃ”—ইতি চ ॥ ৬

অং। অপিচ, সেই স্ত্রত্য অদিতি দেবতা প্রতিনিয়ত
 আমাদের রক্ষা করিতে প্রবৃত্ত থাকুন। তিনি আমাদের
 শাস্তিজনক স্থখ প্রদান করুন এবং আমাদের বিরোধীভূত
 শত্রুগণকে দূরীভূত করুন ॥ ৬

(১০৩)

১২৩ ১৩ ২১ ৩ ৩ ১ ১
ঐতিষাহিপ্রতীবাং যজ্ঞস্বজাতবেদস্য ।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
চরিসুধুমগৃভীতশোচিম্ (ঋ ৬, ২, ৯, ১) ॥ ৭

বি০ । ঋ ০ বায়ুপুত্র বিশ্বমনা । ছ ০ উষ্ণিক্ । দে০ অগ্নি ।
ইহাও পূর্ববৎ প্রাতরনুবাক এবং আগ্নিশস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়া
থাকে । এতন্মূলক নামটী গেয়গানের ৩, ১, ২২শ । এই
সামের প্রকাশক বোধহয় বৃকজস্তা ঋষি, যেহেতু ইহার নাম
“বার্কজস্ত” । যথা—

গে০ গা০ । ২২ ১ ৪ ৫২ ১ ২ ১
ঐতিষাহিপ্রতীবিষাম্ । যাজ্ঞস্বজা ।
২ ৩২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ১
তবেদস্যং ৩য় । চরিসুধু । মা ১৩৪ম । গৃভীতই । তা ২
৩ ৫২ ২ ৩ ৫
শো ২৩৪স্তোহোবা । চী ২৩৪মাম্ ॥ ২২ ॥ ৭

সা০ ভা০ । অথ সপ্তমী । দ্বয়োবিংশমনাবৈয়থ্যঋষিঃ
প্রতীবাং শক্রম্ প্রতিগমনশীলং অগ্নিম্ । হি অবধারণে,
অগ্নেব । ঐতিষা স্ততিভিঃ স্ততং কুরু । কিঞ্চ চরিসুধুমং
সর্বত্র চরণশীলধুমজ্বালম্ । অগৃভীতশোচিম্ রক্ষোভির-
প্রধৃতদীপম্ । জাতবেদস্য জাতপ্রজম্ । যম্বা । জাতানি
ভূতানি বেতীতি জাতবেদাস্তমগ্নিম্ যজ্ঞস্ব হবির্ভিঃ পুজয় ॥ ৭

অ.। হে স্তোতঃ। যিনি শত্রুর প্রতিকূল গমনকারী,
সর্বত্র চরিত্ত্ব ধূম-জ্বালাবিশিষ্ট, রাক্ষসগণকর্তৃক অপ্রার্থিত-
দীপ্তি ও জাতপ্রাণিমান্ত্রের জ্ঞাতা সেই অগ্নিদেবকে গীত-
সমূহদ্বারা স্তব কর এবং হবিসমূহদ্বারা অর্চনা কর ॥ ৭

(১০৪)

১। ১। ৩১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২
নতস্যায়য়ানচনরিপুরীশীতমর্ত্যঃ।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
য়োঅগ্নয়েদদাশহব্যাদাতয়ে (খা. ৬, ২, ১১, ৫) ॥ ৮

বি.। এ মন্ত্রের ঋষ্যাঙ্গি সমস্তই পূর্বমন্ত্রের অনুরূপ।
এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৩, ১, ২ ওশ। ইহার প্রকাশক
অগস্ত্যঋষি এবং নাম “রাক্ষোন্ন”। যথা—

গে. গা.। নতোবা। স্যা২৩৪মা। যয়াচা২৩না। রিপু-
র ১ ৩ ৫ ১২ ১২
রীশীতমা৩১৩২৩। তী২৩৪য়াঃ। যোঅগ্নয়েদদা। শহ-
৫ ৩ ৫
ব্যাদো২৩৪বা। তা২৩৪য়ে ॥ ২৩ ॥ ৮

সা. ভা.। অথ অষ্টমী। মর্ত্যঃ মনুষ্যঃ। রিপুঃ শত্রুঃ।
চনেতি নিপাতসমুদায়োহপ্যর্থঃ। যায়য়া চন যায়য়াপি।
তস্য জনস্য। ন ঈশীত ঈশরো ন ভবতি। যঃ জনঃ।

হব্যদাতয়ে হবিষামানানসমর্থায় অগ্নয়ে । দদাশ হবীংষি
প্রয়চ্ছতি । তস্য রিপূর্ন ঐশীতেত্যর্থঃ ॥ “হব্যদাতয়ে”—
“হব্যদাতিভিঃ”—ইতি পাঠ্যে ॥ ৮

অং । যে কেহ হব্য গ্রহণে সমর্থ, অগ্নি দেবতাকে হবি
প্রদান করে, ছলক্রমেও তাহার শক্রতা করিতে কোন মনুষ্যই
সমর্থ হয় না । ৮

(১০৫)

৩ ১ ২ ৩১ ৩২ ৩ ১৩ ক ২১

অপত্যং বৃজিনং রিপুং স্তেনমগোদূরাদ্যম্ ।

১ ২

৩২ ৩২

দবিস্তমস্য সৎপতে কৃধীম্ভগম্ (ঋং ৪, ৮, ১৩, ৩) ॥ ৯

বিং । ঋং ভরদ্বাজবংশীয় ঋজিষ্মা । ছং উষ্ণিক্ দেং বৈশ্ব-
দেব অগ্নি । দশরাত্র যাগের চতুর্থদিবসে প্রউগ-শস্ত্ররূপে ব্যবহৃত
হইয়া থাকে । এতন্মূলক সামটি গৈয়গানের ৩, ১, ২৪শ । ইহার
প্রকাশক সোমক্রতুধামি এবং নাম “বৃহদাগ্নেয়ীয়” । যথা—

গেং গাং । ৩৪৩ ৪৫ ৩২ ১১ ১১
অপত্যং বৃজিনম্ । রিপুম্ । স্তেনাং ৩৪৫ম্ ।

অগ্নাই । ১৪ ১৪ ৩৪ ১
দূরাদ্যং ৩৪ম্ । দবিস্তমস্য সৎ । পতাং ৩২

কাং ৩৪ ১ ২ ৪ ৫
কাং ৩৪ ১ ২ ৪ ৫
সূতং ৩৪গো ৩৪ম্ ॥ ২৪ ॥ ৯

স। ভা। অথ নবমী । ভারদ্বাজস্বজিষ্ঠা স্বাষিঃ । হে অগ্নে !
 স্বম্, ত্যং তং প্রসিদ্ধম্ । বৃজিনং কুটিলম্ । রিপুং পাপকারি-
 গম্ । দুরাধ্যং দুঃখসাধ্যমন্তারম্ দুৰ্ভাভিপ্রায়ং বা । এবস্তূতম্,
 স্তেনং হিংসকম্ । দরিষ্ঠং দূরতমম্ । অপ অস্যা অপক্ষিপ ।
 অহু ক্ষেপণে ইতি ধাতুঃ । হে নতপতে ! সতাং পালয়িতঃ !
 অগ্নে ! অস্মাকং সৃগং শোভনেন গন্তব্যং সূখম্ । কৃধি কুরু ।
 অত্র সর্কদেবাত্মকস্যাগ্নেঃ স্তবনাদ্ বৈশ্বদেবত্বম্ ॥ ৯

অ। অগ্নে ! তুমি, প্রসিদ্ধ কুটিল ও দুৰ্ভাভিপ্রায়,
 হিংসক রিপুকে অতিদূরে তাড়াইয়া দাও । হে সাধু-
 পালক ! তুমি আমাদের জন্ত কল্যাণকর পথ প্রশস্ত
 কর । ৯

(১০৬)

৩ক ২। ৩১২ ৩ ১২

শ্রুত্যাগ্নেনবস্যমেন্সোমস্যাবীরবিশ্পতে ।

৩ ১। ৩১২ ৩ ১ ২

নিমায়িনস্তপসারক্ষসোদহ (ঋ. ৬,২,১১,৫) ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়প্রপাঠকস্য প্রথমার্ধে প্রথমদশতি—২,১,১

বি। ঋ. বায়ুপুত্র বিশ্বমনা । ছ। উষ্ণিক্ । দে। বৈশ্বদেব
 অগ্নি । ইহাও প্রাতঃসমুদ্যাক এবং আশ্বিনশস্ত্রেই-ব্যবহৃত হইয়া

থাকে । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৩,১,২৫শ । ইহার
প্রকাশক অগস্ত্যঋষি এবং নাম “রাক্ষোন্ন” । যথা—

গে. গা. । হাউ^{১র}শ্র^রফ্যো^রগ্নেন^{২র ১ ০ ১}বস্যা মেহাউ । স্তোমাস্য বাই ।
২ ১ ২ ১২২ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১
রবিশ্পতয়ে৩৪ । ঐহীহাউহোবা । নিমায়িনাঃ । তপ-
১২১ ১২২ ৪ ৫ ১ ১২২ ৪ ৫
সারান্৩৪ । ঐহীহাউহোবা । ক্ষাসান্৩৪ঃ । ঐহীহাউহোবা ।
১ ৫ ৫ ৫
দহএ৩৪ । হিয়াউহা । হোইই । ডা ॥ ২৫ ॥ ১০

সা. ভা. । অথ দশমী । বিশ্বমনা এবর্বিঃ । বীর
শত্রুণাং বিনাশয়িতঃ ! হে অগ্নে ! নবস্য ইদানীং ত্রৈয়মাণ-
স্বান্নূতনম্ । মে মদীয়ম্ । স্তোমস্য স্তোত্রশস্ত্রাদিকম্ । শ্রুষ্টি
শ্রুস্তা । মায়িনঃ মায়াবিনঃ । রক্ষসঃ কৰ্ম্মবিঘ্নকারিণঃ । রাক্ষ-
সান্ । তপসা তাপকেন তেজসা । নিদহ নিতরাং ভস্মীকুরু ।
শ্রুণীতি “স্নাত্তাদয়শ্চ”—ইতি নিপাতিতঃ, বকারলোপ-
শ্চান্দসঃ । “তপসা”—“তপুসা”—ইতি পাঠৌ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎ সাংখ্যচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোবাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য একাদশখণ্ডঃ ॥ ১, ১১

অ. । হে বীর । হে প্রজাপালক ! মদীয় এই নূতন স্তোমঃ

● সামবেদীয় স্তোত্রবিশেষ । ত্রিবৃৎপ্রভৃতি নামে প্রসিদ্ধ । তাণ্ড্যমহা-
ব্রাহ্মণের দ্বিতীয়প্রপাঠিকারস্তম্ভের কয়েক খণ্ডে ব্যবহৃত হইয়াছে । এতদীয়

শ্রবণ করিয়া সন্তুষ্ট হওত স্বীয়তাপে মায়াবী রাক্ষসদিগকে
নিঃশেষে ভক্ষ্যমাং কর ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে প্রথম দশতের

শ্রীমত্যাশ্রম-সামগ্র্যমি সামগ্ৰ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ২, ১, ১

(১০৭)

১০ ২১ ৩১ ২ ৩ ৩ ৩ ১ ২
প্রমথহিষ্ঠায়গায়তথা তারেবৃহতে শুক্রশোচিয়ে।

৩ ১ ২ ৩ ৩
উপস্তুতাসোত্তময়ে (ঋ. ৬, ৭, ১৪, ৩) ॥ ১

বি.। কণ্ণবংশীয় সোভরি। ছ. ককুপ্। দে. অগ্নি।
ইহাও প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়া থাকে।
এতন্মূলক পঞ্চসামের একটি উহগানের ৩, ২, ৫ম; অপর
চারটি গেয়গানের ৩, ১, ২৬শ; ২৭শ, ২৮ ও ২৯। এই
সামচতুষ্টয়েরই প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি এবং নাম “প্রমথহিষ্ঠায়”
অথবা তৃতীয়টির প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম “আসিত”।
সামত্রয় যথা—

বিশেষ বিবরণ, সাধারণভাষ্যবত্তরনিকার অনুবাদে লিখিয়াছি। যাঁহারা
ছিন্ন জ্ঞানেন,—“ঋকসংহিতা হইতে ঋকগুলি উদ্ধৃত এবং ঋকসংহিতাই
আদিগ্রন্থ, সামসংস্কৃতি অনেক পরে ইত্যাদি” এই ঋকটিতে সামবেদীয় স্তোত্র-
পাঠ বিশেষ স্তোমপদের উল্লেখ দর্শনে তাঁহারা বোধ হয় নিতান্ত চিত্তিত
হইবেন।

গে० গা०। প্রমহাভাইয়া গায়ত। স্বতায়ু২। বহতে
শূক্রাশোত। চা২৩৪ইষাই। উপাঙ্তহো। স্তোতানোত
অত। গা৩৪৫য়োভাই ॥ ২৬ ॥

^৪ ^৫ ^৩ ^৪ ^২ ^১ ^২ ^১
 প্রমথ্হিষ্ঠায়। গায়েতা। ঋতা২ব্বে২। বৃহাতা১ইশ্ব২।
^{১৫} ^২ ^১ ^১ ^১ ^১ ^১ ^২
 ক্র। শোচা২ওইহাই। উপ স্বতো২। ছবাই। হোওবাও।
^{২১} ^৫ ^৪ ^৫
 মও২ও৪বা। ঘায়োওহাই॥ ২৭ ॥

৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

প্রথম হস্তায় গা। ইয়াও৪৩৫৪৩৪। যতক্ষণাবে বৃহতে
শুক্রেণে। হোঁ২। ছরাই২। চাইষা২ই। উপাওহোই।
স্বতাওহো। নোম্ময়াও৩৪৩৪৩৪। ও২৩৪৫। ই। ডা। ২৮

^৪ ^৫ ^৬ ^৭ ^৮ ^৯ ^{১০} ^{১১} ^{১২}
 অমৃষ্টিয়া গায়ত। অমৃষ্টিয়া বা। য়ায়ায়ত।
^১ ^২ ^৩ ^৪ ^৫ ^৬ ^৭ ^৮ ^৯ ^{১০} ^{১১} ^{১২}
 ঋত২৩৪৫ই। বৃহতশুক্রে। চাওইয়াই। উপোহো-
 বাওই। স্বর্ভোহোবাওহাও। সও২৩৪৫ই। ড। ২৩। ১।

না। ঙ। অথ দ্বাদশে খণ্ড। সেয়ং প্রথমা। হে উপস-
তানঃ! হে উপস্তুতানঃ! য়ুম্, মংহিষ্ঠায় দাত্তমায়।
অতাবে য়জ্ঞরতে বা। বহতে মহতে। শুক্লশোচিষে দীপ্ত-
তেজসে অয়য়ে, প্রণায়ত স্তোত্রং পঠহ। ১

অ০। হে উপস্তোতৃগণ। অতিদাতা, সত্যধৰ্ম্মা, মহৎ
ও শুভদীপ্তি-শালী অগ্নি দেবতার তুষ্টির উদ্দেশে ভালরূপে
সাম গান কর। ১

(১০৮)

১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্রসোঅমেতবোতিভিঃসুদীরাভিস্তরতিবাজকৰ্ম্মভিঃ।

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১
য়স্যত্বৎসখ্যামাবিথ (ঋ ৬, ১, ৩৪, ৫) ॥ ২

বি০। ঋ. কণ্বংশীয় সোভরি। ছ. ককুপ্। এ ঋক্টি
আভিপ্লবিক উক্থে প্রশান্ত-পাঠ্য শস্ত্রে বিকল্পে ব্যবহৃত
হইয়া থাকে। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৩, ১, ৩০শ।
ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং নাম “ব্রাজভূৎ” বা
“ব্রাজাভূৎ” অথবা “ব্রাজাভর্ম্মীয়”। যথা—

গে০ গা০। ^{১ ২ ২}প্রানোতহাই। ^{১ ২ ২}আমেতহাই। তবাত১৩বাত৩।
^৩ভী২৩৪ভীঃ। ^{২ ১ ২ ২}সুদীরাভিস্তরতিবাজকৰ্ম্মভিঃ। ^{১ ২ ২}য়স্যাতহাই।
^১ত্বাতসাত৩। ^৪খ্যামোবা। ^৫বাতইথোভহাই ॥ ৩০ ॥ ২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। দ্বয়োঃ সোভরিঋষিঃ।
হে অগ্নে! তব উত্তিভিঃ রক্ষাভিঃ। সঃ যজমানঃ প্রোত-

১, ১৮শ ; অপর তিনটি গেরগানের ৩, ১, ৩১শ, ৩২শ ও ৩৩শ ।
এই তিনটির প্রকাশক সোতরি ঋষি এবং নামও ইহাদের
তদনুযায়ী “নৌভর” । যথা—

গে. গা. । তংগূত্ক্ষাত্যাস্তবর্ণরোবা । দেবাসো দেব
১ ৭ ৫ ৪ ৫ ১ ২২ ১২ ২ ২
মরাত্তাইন্দধাৱা । মায়েয়োডহাই২৩ । হো । স্বা২৩৪ইরাই ।
২২ ১২ ৫ ২ ১ ৩ ৩২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
দেবজাহ । বামতহা৩ । হা২ইবা২৩৪প্রহোবা । উ২৩৪৫ ॥ ৩১ ॥
৫ ২ ১ ২ ৪ ৫ ২২ ১২ ২২ ১ ২ ৩ ২ ১
তাংগূত্ক্ষাত্যাস্তবর্ণরাম । দেবাসোদাই । বমরতা২৩ইম ।
২ ৩ ২ ৩ ৩ ৫ ২২ ১ ৪ ৫ ৪
দধস্বাই । রা৪ । দে২৩৪বা । জাহা২৩ । বামোবা । হা৫
ইয়োডহাই ॥ ৩২ ॥
৫ ২ ২ ২ ৪ ৫ ১২ ১ ৩ ৫ ১
তাংগূত্ক্ষাত্যাস্তোহোর্ণারাম । দেবা২সো২৩৪দে । বমরতা২
ইম । দা২৩৪ধা । স্বা২৩৪ইরাই । হাহো২৩৪হা । দেবা২
৩ ৫ ৩ ২ ৪ ৫ ১ ১ ১ ১ ১
জা২৩৪হা । বামুওহা৫ই । মা২৩৪৫ ॥ ৩৩ ॥ ৩

সা. ভা. । অথ তৃতীয়া । হে স্তোতঃ ! তং প্রসিদ্ধ-
মগ্নিম্ । গূত্ক্ষয়া স্তুতিঃ । গূত্ক্ষয়তিঃ স্তুতিকর্ম্ম । কীদৃশম্ ? স্বর্ণরং
সর্ব্বস্য নেতারম্ । সর্ব্বৈঃ যজমানৈঃ কন্ধ্যাদৌ নেতব্যং বা ।
অথবা স্বর্ণং প্রতি হবিষাং নেতারম্ । দেবাসঃ দীব্যাস্তি স্তব-
ন্তীতি দেবা ঋষিভঃ । দেবং ঈনাদিগুণযুক্তম্ । অরতিং

স্বামিনম্ । যদ্বা, অতিপ্রাপ্তবাম্ । দধম্বিরে ধম্বন্তি গচ্ছন্তি
 স্তত্যাতিতিঃ প্রাপ্তবন্তি । ধবিগত্যর্থঃ । প্রাপ্য চ তেনাগ্নিনা,
 দেবত্রো দেবান, দেবমমুষ্যোত্যাদিনা দ্বিতীয়ার্থে ত্রো-প্রত্যয়ঃ ।
 হব্যং চরুপুরোডাশাদিলক্ষণং হবিঃ । আ উহিষে অতিপ্রাপয় ।
 বহেলিটি যজাদিত্বাৎ সম্পসারণম্ ॥ ৩

অ० । যিনি আমাদের গের স্বামী, হবিসমূহের নেতা, যিনি
 দানাদিগুণশালী,—স্বীহাকে ঋত্বিক্-দেবগণ স্ততিসমূহদ্বারা
 প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ; হে স্তোতঃ ! তুমি সেই প্রসিদ্ধ অগ্নি-
 দেবকে গীতির দ্বারা স্তব কর,—প্রাপ্তহও, প্রাপ্ত হইয়া
 প্রদত্ত হবিজব্যসকল তাঁহার দ্বারাই অপরাপর দেবগণকেও
 প্রাপ্ত করাও । ৩

(১১০)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ০ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
 মানোহুগীথাঅতিথিংবুত্বরগ্রঃপুরুপ্রশস্তএষঃ ।

০ ১ ০ ৩ ২
 যঃস্বহোতাস্বধ্বরঃ (ঋ. ৬, ৭, ১৫, ২) ॥ ৪

বি० । ঋ. কণ্ববংশীয় সোভরি অথবা ভৃগুবংশীয়
 প্রয়োগ । ছ. ককূপ্ । দে০. অগ্নি । ইহার বিনিয়োগের
 বিষয়ে বিশেষ উল্লেখ দেখাযায়না । এতন্মূলক সামটি গের
 গানের ৩, ১, ৩৪শ ও ৩৫শ । ইহার প্রকাশক সোভরি বা
 পক্ধ ঋষি । নাম কোন বিশেষ নির্দিষ্ট হয় নাই । যথা—

গেং গাং । মা । নাঃ । স্বগীত্থাঅতিথীত্ম । বাসূরা২৩৪
 য়ীঃ । পুরোহোবা৩হাই । প্রশোহোবা৩হাত । স্ত৩২৩৪৫
 আ৫ইষো৬হাই ॥ ৩৪ ॥

৬
মানোহাউ । হাংও৪ । গীথান্ধতিথি। বাসুনাং৩৪মাঃ ।
২ ১র ২ ১ ২ ১র ২ ১ ঋ রে
পুরৌহহোই । প্রশৌহহো । স্তাংও৪এষাঃ । এহিয়াঙহা ।
৪
হোইই । ডা ॥ ৩৫ ॥ ৪

সা. ভা. । অথ চতুর্থী । প্রয়োগোভার্গবঋষিঃ, সোভরিঃ
কাণো বা । হে ঋত্বিকৃসজ্জ ! নঃ অশ্রংসম্বন্ধিনি যজ্ঞে । অতিথিঃ
অতিথিবৎ প্রিয়ং অগ্নিম্ । মা হ্নগীথাঃ মা হর । কমগ্নিম্ ?
ইত্যত আহ । যঃ অগ্নিঃ । স্তহোতা স্তচ্ছূ দেবানামাহ্বাতা ।
স্বধ্বরঃ শোভনয়জ্ঞে ভবতি । এবঃ অগ্নিঃ । পুরুপ্রশস্তঃ
বহভিঃ স্তবতঃ । বহ্নঃ বাসকশ্চ ভবতি তমিতি পূর্বব্রাহ্মণঃ ॥
“মাহ্নগীথা অতিথিম্”—ইতি ছন্দোগাঃ । “মাহ্নগীতামতিথিঃ”
—ইতি বহুচাঃ ॥ ৪

অ० । যিনি দেবগণের হৃদয় আত্মতা এবং যিনি স্বয়ংই হৃদয় যজ্ঞ স্বরূপ, যিনি বহুজনকর্তৃক সত্য-স্তুত হইতেছেন এবং যিনি সমস্ত প্রাণীর একমাত্র নিবাসহেতু ; হে ঋত্বিক-গণ ! তোমরা সাবধান ! অতিথিবাৎ প্রিয় সেই অগ্নিদেবকে যেন হারাইও না ॥ ৪

(১১১)

০ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ০ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ভদ্রোনো অগ্নিরাহুতো ভদ্রারতিঃ স্তভগ ভদ্রো অধ্বরঃ ।

৩ ২ ৩ ১। ২।

ভদ্রাউতপ্রশস্তয়ঃ (ঋ. ৬, ১, ৩২ ৪) ॥ ৫

বি. । এ মন্ত্রের ঋষাদি পূর্ববৎ । ইহা আভিগ্নবিকাহ-
গুলির উক্ত ক্রতুতে তৃতীয় সবনে প্রশান্তার ব্যবহার্য্য শস্ত্র
রূপে ব্যবহার্য্য এবং এতন্মূলক প্রগাথটীও তৎস্থলে স্তোত্রিয়-
রূপে বিকল্পে ব্যবহৃত হইয়া থাকে । এতন্মূলক সামঘ্যের
একটি উহ গানের ১১, ১, ৫ম ; অপরটি গেয় গানের ৩, ১,
৩৬শ । এই সামটির প্রকাশক পদ্ম বা পঞ্চ ঋষি এবং নাম
“দৈবানীক” যথা—

৪ ৩ ৫ ২ ৩৪ ৫ ৫ ০৪
গে. গা. । ভদ্রোঃনঃ । হোই । অগ্নিরাহুতাভঃ । ভদ্রা-
২৪ ১ ২ ১ ২ ১ ০ ৫ ২ ১৪ ২
রাতাইঃ । স্তভগাভাও । দ্রো২ধ্বা২০৪রাঃ । ভদ্রাউত০তাও ।
১ ৪ ২ ৫
প্রা২০শাও । স্তাও৪৫য়ো৬হাই । ৩৬ ॥ ৫

সা. ভা. । অথ পঞ্চমী । তিসৃণাং সোক্তরিধিঃ ।
আহুতঃ হবির্ভিক্তপিতোহগ্নিঃ । নঃ অস্মাকম্ । তদ্রঃ কল্যাণো
ভবতু । হে স্তভগ । শোভনধনাগ্নে । ভদ্রা কল্যাণী, রতিঃ
দানক, অস্মাকং ভবতু । তদ্রঃ কল্যাণঃ । অধ্বরঃ ক্রাগ্ষত

ଭବତୁ । ଓତ ଅପିଚ । ତତ୍ତ୍ଵାଃ କଲ୍ୟାଣାଃ । ଏକତ୍ତ୍ଵଃ ଏକତ୍ତ୍ଵଃ ।
 ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ॥ ୫

অ০। হবিঃ-পরিতৃপ্ত অগ্নিদেব, আমাদের কল্যাণ-দাতা
হউন। হে স্তম্ভগ অগ্নে! তুমি আমাদেরকে কল্যাণ দান
কর। আমাদের অন্তর্নিহিত যজ্ঞ কল্যাণ-জনক হউক এবং
আমাদের কৃত স্তুতিগুলিও কল্যাণের হেতু হউক। ৫

(५२)

১২ ৩১ ২৩১ ২১৩১২
যজ্ঞিষ্ঠা বৃষমহেদেবঃ দেবতাহোতারমমর্ত্যম্ ।

୭ ୧ ୭ ୧ ୧ ୭ ୧ ୧

অস্যাগজস্যস্ক্রুতুয় (ঋ० ৬, ১, ২৯, ৩ ॥ ৬

বি०। ইহার ঋষ্যাঙ্গি ও ব্যবহার সমস্তই এতৎ-পূর্ব্বমস্ত্রের অনুরূপ। এতন্মূলক নামত্রয়ের মধ্যে, একটি উহগানের ৮, ১, ৩য়; অপরটিও ঐ গানেরই ১৮, ১, ৩য়, আর একটি গগ্ন গানের ৩, ১, ৩৭শ। এই শেষটির প্রকাশক গোতম ঋষি এবং নাম “সাধ্য”। যথা—

গে^৩ গা^৩। রাই^৪জি। ঠাং^৪আ^২বা^৪ত্ব^৪ম^৪হাই। দেব^{১১} দেবজা^{১১}
হোতা^২২রা^২ম্। আম^{১৭}ক্তি^{১৭}ম্। আস^১ম্মা^৪জা^৪২৩। স্যা^১২.৩সূ^৪৩।
জা^১৩৪^১তো^১৬হাই ॥.৩৭ ॥ ৬

স। ভা। অথ যতী । হে অগ্নে ! যজিষ্ঠং যজ্ঞতমম্ ।
ত্বা ত্বাৎ । বরমহে বৃণীমহে সন্তানমহে । কীদৃশং ত্বাম্ ?
দেবত্বা দেবেষু মধ্যে । দেবম্ অতিশয়েন দানাদিগুণম্ ।
হোতারং দেবানামাহ্বাতারম্ । অমর্ত্যং অবিনাশিনম্ ।
অস্য যজ্ঞস্য যাগস্য । হুত্বতুং হুত্ব কৰ্ত্তারম্ ॥ ৬

অ। হে অগ্নে ! তুমি অতিশয় যাগপটু, তুমি দেব-
গণের মধ্যে অতিশয় দানাদি গুণযুক্ত, তুমি সমস্ত দেবগণের
আহ্বান-কর্তা, তুমি অবিনাশী, তুমিই প্রবর্তমান যজ্ঞের
শোভন-কার্য্য-বিধাতা ; তোমাকে আমরা হৃন্দর রূপে ভজন
করি ॥ ৬

(১১৩)

১২ ৩১ ২। ১ ৩২ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১ ২
তদগ্নেত্বান্নমাতরম্নং সামাহাদনেককিঞ্চিদগ্নিম্ ।

৩১ ২। ৩ক ২।

মন্যজ্ঞনস্যদৃঢ়্যম্ (ঋঃ ৬, ১, ৩১, ৫) ॥ ৭

বি। ইহারও ঋষ্যাদি পূর্ববৎ এবং বিনিয়োগের বিষয়েও
বিশেষ উল্লেখ দেখা যায় না । এতদ্ভুলক সাম একটিমাত্র
গেয় গানের ৩, ১, ৩৮শ । এই সামটির প্রকাশক জমদগ্নি
ঋষি এবং নাম “সংবুর্গ” । যথা—

গে. গা. ১. ৪ ৪ ৪ ২ ১৪ ২
 তদয়েদ্যুৎসেয়। অভরোবা। যজ্ঞাসা২৩হা।
 ১ ২ ১ ২ ১ ২
 সদা২৩নাই। কক্ষিদত্রো২৩ইগাম্। মান্যুজ্ঞনস্যদু২৩হো।
 ১ ২ ৫ ৪
 তা২৩৪গাম্। এহিয়া৩হা। হো৫ই। ডা ॥ ৩৮ ॥ ৭

সা. ভা.। অথ সপ্তমী। হে অগ্নে! তৎ দ্ব্যন্নম্ অন্নং
 য়শোবা। অভর অন্নভ্যমাহর। যৎ যদা। আসদনে যজ্ঞগৃহে
 বর্তমানং কক্ষিৎ কষপি। অত্রিগম্ অতারং রাক্ষসাদিকম্।
 নাসাহা অত্যর্থমভিভব। তথা দূঢ্যং ভুঙ্কিয়ং পাপবুদ্ধিং
 শত্রুম্। জনস্য মন্যুং ক্রোধঞ্চ অভিভব তদেতি পূর্বত্রায়য়ঃ ॥
 “দূঢ্য”-“ভূঢ্য”-ইতি পাঠো ॥ ৭

অ.। অগ্নে! তুমি আমাদের জন্য সেই প্রসিদ্ধ ধন
 আহরণ করিয়া দাও। এবং যখন তুমি যজ্ঞ-গৃহে রাক্ষস-
 দিগকে অতি নির্ভূর রূপে পরাভব করিয়া থাক, তখন ভরসা
 করি আমাদের প্রকৃত শত্রু পাপবুদ্ধি বিশেষত ক্রোধ; ইহা-
 দিগকেও অবশ্য অভিভব করিবা ॥ ৭

(১১৪)

১১ ২১ ৩ ১ ২ ৩ ১১ ২১ ৩ ১ ২ ৩ ২
 যদাউবিশ্পতিঃশিতঃসপ্রীতোমনুষ্যাবিশে।

২৬ ৩২ ৬ ৩ ১ ২

বিশ্বেদগ্নিঃপ্রতিরক্ষাস্থিসেধতি (ঋ. ৬, ২, ১১, ৩) ॥ ৮

ইতি দ্বিতীয় প্রার্থকীয় প্রথমার্কে দ্বিতীয়দশতি—২, ১, ২

বিঃ । ঋঃ ব্যপ্পুজ বিশ্বমনা । ছঃ উচ্চিক্ । দেঃ অগ্নি ।
প্রাভরমুবাক সম্বন্ধী আশ্রয় ক্রতুতে ইহা ব্যবহৃত হইয়া
ধাকে । এতন্মূলক সামও একটিমাত্র গেষ গানের ৩, ১,
৩৯শ । ইহার প্রকাশকও অগস্ত্য ঋষি এবং নাম “রাক্ষোম্ব” ।
যথা —

গেঃ গাঃ । ^{২ ১৪ ৪ ৫} য়াউ২৩বিশ্পতিঃ । ^{১৪ ২৪ ১} শিতাঃ । ^{২৪ ১৪} স্প্রীভোমমু-
^{২ ১৪} যোবিশে । ^{২ ১ ২ ১ ২৪ ৩ ৪ ১} বিশ্বাইদা২৩য়াঃ । ^২ প্রতিরক্ষা । ^{৩ ৫} সিসেধতা । ^৪ ত্ত
হোৱা । হোৱেই । ভা ॥ ৩৯ ॥ ৮

ইতি আমে গেষগানে তৃতীয়ম্যাক্ষঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৩, ১

সাঃ ভাঃ । অথ অফমী । বিশ্বমনা ঋষিঃ । বিশ্পতিঃ
বিশাং পতিঃ পালয়িতা । শিতঃ হবির্ভিত্তীক্লীকৃতঃ । সোহগ্নিঃ
স্প্রীতঃ স্প্রীতঃ সন । মমুমঃ মমুম্যস্ত । বিশে বিশে নিবে-
শনে গৃহে । যদ্ বৈ যদা খলু বর্জতে, তদানীম্ । অগ্নিঃ বিশ্বা ইৎ
বিশ্বানোর । তস্য বাধকানি রক্ষাংসি । প্রতি সিসেধতি হিনতি
যিধু গত্যাং ভোবাদিকঃ । উ প্রসিদ্ধো ॥ “বিশে”-“বিশি”
—ইতি পাঠো ॥ ৮

ইতি ঐমৎসারগাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে প্রথমমধ্যায়স্য দ্বাদশঃ খণ্ডঃ ॥ ১, ১২

অঃ । প্রজাগণের প্রতিপালক, হবি সমূহ দ্বারা প্রবর্তিত
হুতরাং ইন্দ্র প্রীত, সেই অগ্নিদেব সমূহ-গৃহে যখন

অবস্থিতি করেন, তখন তিনি যজ্ঞবাধাকারী সমুদয় রাক্ষসা-
দিকেই বিনষ্ট করেন ॥ ৮

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে দ্বিতীয় দশতের

ত্রিসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ২, ১, ২

— — —

বেদার্থস্য প্রকাশেন তমো হৃদিত্ব নিবারয়ন্ ।

পূমর্থাংশ্চতুরো দেয়াদ্ বিদ্যাভীর্থমহেখরঃ ॥ ১

ইতি শ্রীমত্ৰাজাধিরাজ-পরমেশ্বর-বৈদিক মার্গ-প্রবর্তক-শ্রীবীর-বৃক-ভৃগু-
সাম্রাজ্য-ধুরন্ধরেণ সার্বণ্যচার্য্যেণ বিরচিতো মাধবীয়ে সামবেদার্থ-
প্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে আগ্নেয়পর্বণি প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

ইতি আগ্নেয়নামক প্রথম পর্বের আখ্যায় আগ্নেয় নামক

প্রথম কাণ্ডের ত্রিসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত

বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥

॥ সমাপ্তম্ আগ্নেয়ং পৰ্ব আগ্নেয়-কাণ্ডং বা ॥

॥ ইতি প্রথম পৰ্ব ॥

— — —

য়স্য নিঃশ্বসিতং বেদা যো বেদেভ্যোহখিলং জগৎ—
নিশ্বস্মে, তমহং বন্দ্যে বিদ্যাভীর্ধমহেশ্বরম্ ॥ ২

অথ দ্বিতীয়াধ্যায় আরভ্যতে ।

অগ্নিরূপায়া ইন্দ্রঃ স্তুয়তে ।

এ অধ্যায়ে ষটগুলি মন্ত্র আছে, তৎসমস্তেরই দেবতা ইন্দ্র ।

(১)

১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২

তদ্বোগায়মুতেসচাপুরুহৃতায়সম্বনে ।

২ উ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ২

শংয়দগবেনশাকিনে (ঋং ৪, ৭, ২৫, ২) ॥ ১

বিং। ঋং বৃহস্পতিপুত্র শংযু। ছং গায়ত্রীঋং দেং ইন্দ্রং।
এতন্মূলক সাম পঞ্চ । তন্মধ্যে একটি উহগানের ১৪, ১, ৩৪,
অপর সামচতুর্ভুজ গায়গানের ৩, ২, ১ম হইতে ৪র্থ । এই চারি-
সামের মধ্যে দুইটির নাম “রৌদ্র” ও অপর দুইটির নাম
“মার্গীয়ব”; অথবা প্রথমটির নাম “মার্গীয়ব” ও ২য়, ৩য়
সামবয়ের নাম “রৌদ্র”; ৪র্থের নামও “মার্গীয়ব”; অথবা
সকলগুলির নামই “রৌদ্র” কিংবা সকলগুলিই “মার্গীয়ব” ।
ইহাদের প্রকাশক ঋষির নাম সুস্পষ্ট জানা যায় নাই । উক্ত
সামচতুর্ভুজ যথা—

*, † পরিবর্তিত হইলেই বিশেষ জাগিত হইবে ।

গে° গা° ২ প° ২ এ° ১ অ°] কৌধুরী শাখা ।

২০৫

গে° গা° । ওম্ । তৰোহোবা । গায়২ । সুতাই-
স২৩৪চা । পুরুহুতা । যসা২১না২ই । শংয়ৎ । হা । ৩৩
হোই । গা২৩৪বাই । না২শা২৩৪ওহোবা । এও । কিনে-
১১১১
২৩৪৫ ॥ ১ ॥

তৰোগায়া । হুতাইসচাও । পুরু২৩হুতাও৪ । হাহোও ।
য়াস২২৩৪নাই । শংয়দা২ওবে । নশো২ । হো২ । ছবো২ও৪ ।
বা । কা৫ইনো৬হাই ॥ ২ ॥

তৰোগায়হুতেসচাওএ । পুরুহুতায়স২৩নে । পুরু । হুতা ।
য়াস২২৩না২ও৪ই । শংয়ৎ । গো২৩২৩৪বা । না২৩শাও ।
কাও৪৫ইনো৬হাই ॥ ৩ ॥

তৰোগায়হুতেসচাওএ । পুরুহুতায়স২৩নাই । শংয়দা-
ওবে । ঐ২হো১আ২ওইহী । নশা২ও । কা২ইনা২ও৪ওহোবা ।
১১১১১
ঐ২৩৪৫ ॥ ৪ ॥ ১

সা° ভা° । অথ প্রথমে খণ্ডে । সেয়ং প্রথমা । শংযুর্কার্হ-
স্পত্যখ্যিঃ । হে ত্রোতারঃ । বঃ রয়ম্ । হুতে অভিযতে সোমে

সুতি। পুরুষুতায় বহুভিন্নক্রমানৈরাহুতায়। সখ্যনে শত্রুগাং
সাদয়িত্রে। যথা। ধনানাং সনিত্রে দাত্রে ইন্দ্রায়। তৎ
স্তোত্রম্, সচা সহ সংহতা ভূষা, গায় গায়ত। যৎ স্তোত্রম্,
শাকিনে শক্তিমতে ইন্দ্রায়, শং সুখকরং ভবতি। গবে ন যথা
গবে যবনং সুখকরং তদ্বদিতার্থঃ ॥ ১

অ०। হে স্তোত্রগণ! তোমরা বহু যজমান কর্তৃক আহুত,
ধনদাতা ইন্দ্রদেবের উদ্দেশে, সোমরস অভিযুত হইলে,
সকলে মিলিত হইয়া একস্বরে সেই স্তোত্রটি গান কর;—
যাহা সেই শক্তিমানের নিমিত্ত, গাভীর উদ্দেশে প্রদত্ত ষাণের
স্তায় সুখকর হইবে ॥ ১

(২)

১ ১ ০ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
যন্তেনুনশতক্রতবিস্ত্রুহ্মিতমোমদঃ।

১ ২ ৩ ১ ২ ২।

তেননুনশদেবদেঃ (ঋ० ৬, ৬, ১৮, ১) ॥ ২

বি०। ঋ० অগ্নিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা হুকক্ষ। এতমূলক
সাম একটিমাত্র; গেয়গানের ৩, ২, ৫ম। এই সামটির প্রকা-
শক অশ্বখাষি এবং নামও তদনুযায়ী “অশ্ব”। যথা—

গে० গা०। যন্তেনুনশতক্রতবিস্ত্রুহ্মিতমোমদঃ। ইন্দ্রহ্মিতমো-
মদঃ। তেননুনশতক্রতবিস্ত্রুহ্মিতমোমদঃ। ইন্দ্রহ্মিতমোমদঃ।

সা. ৩। অথ দ্বিতীয়া । প্রত্যেককৃষ্ণাষিঃ । অত্র সোমঃ
সুয়তে । হে শতক্রতো ! শতবিধপ্রজ্ঞান ! হে ইন্দ্র ! দ্ব্যধি-
তমঃ যশস্বিতমঃ । যঃ মদঃ মাদ্যন্ত্যনেনেতি মদঃ, সোমঃ । যঃ
সোমঃ সুনম্ পুরা তে স্বদর্থম্, অস্বাভিরভিষুতোহস্তি । তেন
অস্বাভির্যোজমানেন সোমেন । সুনম্ ইদানীম্ । মদে তৎপা-
নেন তব মদে সজ্ঞাতে সতি, অস্বানপি মদেঃ ধনাদিদানেন স্বঃ
মাদয় । মদী হর্ষে, অত্রান্তর্ভাবিত্যর্থঃ, “ছন্দসি বহুলম্”—
ইতি শপ্ ॥ ২

অ. । হে শতক্রতো ! * হে ইন্দ্র ! † যাহা মদের মধ্যে
অতিশয় যশস্বী, সেই মদ (অর্থাৎ সোমরস) তোমার জন্য
ইতিপূর্বেই নিষ্পাদিত করা হইয়াছে । তুমি অস্বাদি-প্রদত্ত
সেই সোমরস পানে মত্ত হইলে আশা করি আমাদিগকেও
অভীষ্ট প্রদান দ্বারা নিশ্চয়ই মত্ত করিবা ॥ ২

(৩)

২০১২ ৩২৩২০১২৩১২
গাবুপুদারটেমহায়জস্যরপ্পদা ।

৩১ ২। ৩১ ২

উভাকর্ণাহিরণ্যয়া (ঋ. ৬, ৫, ১৬, ২) ॥ ৩

*—শতশব্দ বহুবচক ; ক্রতু শব্দ কর্মবাচক, বহু কর্ম আছে যাহার
অথবা ক্রতুশব্দে প্রজ্ঞাও বুঝাইরাধাকে স্তুরাং শতক্রতুর অর্থ বহুপ্রজ্ঞ
অর্থাৎ সুবিজ্ঞও হইতে পারে ।

†—পরমৈশ্বর্যবাচক ইদি ধাতুযুক্ত ইন্দ্র শব্দের সিদ্ধি হইরাছে । অত-
এব যিনি পরমৈশ্বর্যশালী তিনিই ইন্দ্র । ইহার বিশেষ বিবরণ উত্তরোত্তর
ক্রমশঃ প্রকাশ পাইবে এবং মধ্যস্থত দেবতাক্ষেপেও উক্তব্য ।

বিঃ । ঋঃ প্রগাথপুত্র হর্ষাত । এতমূলক সামবয় গেয়-
গানের ৩, ২, ৬ষ্ঠ ও ৭ম । ইহাদের প্রকাশক বোধ হয় ইটত
ঋষি, যেহেতু ইহাদের নাম “ঐটত” । যথা—

গেঃ গাঃ । গাবঃ । এ গাবাঃ । উপবঃ দাতঃ । বাঃ দাঃ
২৩৪হোবাঃ । বাঃ ৩৪টেঃ । মহীয়াঃ ২৩৪জাঃ । স্যরাঃ ৩ । স্যাঃ
২৩৪প্রহোবাঃ । প্লুঃ ৩৪দাঃ । উভাঃ ২৩৪র্গাঃ । হিরাঃ ৩ । হাঃ
ইরাঃ ২৩৪প্রহোবাঃ । গ্যাঃ ৩৪য়াঃ ৬ ।

২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ৩ ৫ ২ ১৪
ওই গাঃ ৩৪বাঃ । উপবাঃ ৩দাঃ । বাটাঃ ২৩৪বাঃ । মহাঃ
২ ১২ ২ ৩ ৫ ১ ৫ ৫ ২ ১
যজ্ঞস্যারপ্পদাঃ । ওউঃ ৩৫তাঃ । কার্ণাঃ ২৩৪বাঃ । হিরণ্যঃ
১১১
য়াঃ ৩৪৫ ৥ ৭ । ৩

সাঃ ভাঃ । অথ তৃতীয়া । হর্ষাতঃ প্রাগাথঃ । হে গাবাঃ ।
ঘর্মদুঘাঃ ! যুয়ং অবটে অবটে মহাবীরং প্রতি । উপবদ
উপাবত, বর্ণবাতায়ঃ উপাগজুত । যজ্ঞস্য ঘর্ময়াগস্য সাধন-
ভূতে । রপ্পদা রপ্পদে আরিপ্পোঃ ফলদে রিপ্পোরশ্বিনেদাঁতবো
বা । যজ্ঞাঃ । রপণঃ শবনং রপ্ মন্ত্রঃ, তেন হৃদাতবোঃ ।
অথবা । যুদ করণে, রপা মন্ত্রেণ কারণীয়ে দোহনীয়ে । ঈদৃশে ।
গবাক্ষোঃ পয়সী । মহী মহতী বহলে অপেক্ষিত্তে, স্তত
উপাবত । গো-শব্দে হজায়া অপুলককঃ অজ্ঞাপরসোহপি

মহাবীরে আসেচনীয়াহাং । অপিচ । অস্য মহাবীরস্য উভা
উভো, কৰ্ণা কৰ্ণস্থানীয়ো ধৌ রুক্ষৌ । হিরণ্যয়া হিরণ্যয়ো ।
স্ববর্ণরত্নতময়াবিত্যর্থঃ ॥ উপবদাবটে—ইতি ছন্দোগাঃ ।
উপারতাবতত্ব—ইতি বহুচাঃ ॥ ৩

অং । ঘৰ্ম্মহুবা গোসকল ! তোমরা যজ্ঞকার্য্য সিদ্ধির
জন্য দোহনীয়া হইয়াছ অতএব স্ববর্ণময় কৰ্ণদ্বয় বিশিষ্ট মহা-
বীরের সমীপে আগমন কর * । ৩

(৪)

২৩১২ ৩১ ২৩২৩১২
অরমশায়গায়তশ্রুতকক্ষারঙ্গবে ।

৩৩১২৩১২
অরমিন্দ্রন্যায়ানে (ঋং ৬, ৬, ১৯, ৫) ॥ ৪

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা স্ককক্ষ । এতন্মু-
লক সামদ্বয়ের প্রকাশকও সেই শ্রুতকক্ষ ঋষি । এই সাম
দুইটি গেয়গানের ৩, ২, ৮ম ও ৯ম । ইহাদের নাম “শ্রুত-
কক্ষ” । যথা—

* যজ্ঞ যে কটাছে দুখ ভাল দিয়া ‘ঘৰ্ম্ম’ অর্থাৎ শর-দেহ (মালাই-
বিশেষ) প্রস্তুত করায়, সেই কটাহকে ‘মহাবীর’ কহে এবং যে যে গাভীগণের
হৃদে সেই ‘ঘৰ্ম্ম’ প্রস্তুত হয়, তাহাদিগকে ‘ঘৰ্ম্মহুবা’ কহে (মদহুবাদিত
যজুর্বেদীয় প্রবর্ত্যাকাণ্ডে দেখ) । আশাষিতিক সমাজের অভিধানমুসারে
বাং ১২৭৮ সালে নাগরাক্ষরে ‘সামসংহিতার’ যে ষণ্ড সম্পাদন করিয়াছি,
তাহার টীপনীতে মহাবীর শব্দে অগ্নি লিখিয়াছি; সম্পূর্ণত অনবধানতাই
তাহার মূল । যদিও ঘৰ্ম্ম প্রস্তুত করিবার প্রকরণের এই মহাবীর সম্বন্ধী
অন্যিকো মহাবীর কহে পরং তাহা মুখ্য নহে এবং এস্থলের উপযোগীও
নহে ।

গে° গা° । অরা৩৪ম্ । অশ্বায় । গায়াত্ৰী । ঞ্জতক ।
 র ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
 ক্ষারান্ধা৩৪ম্ । আ২৩৪রাম্ । হা৩হাই । ই । দ্রাস্যা২৩৪ ।
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
 ছম্মায়ে৩ । মো । যা২৩৪ওহো৩৪ । ঞ্জ২৩৪তী ॥ ৮ ॥

৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
 অরমশ্বায়গায়তা । রমশ্বো৩৪ । যোগায়ত । ঞ্জতক ।
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
 ক্ষা২৩ । হা৩হাই । আ২৩৪ক্ষা২৩৪৩৪ । আরমিস্ত্রা৩ ।
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
 হা৩হা । স্যাধাম্ । ওহো৩৪ । হো৩হেই । ডা ॥ ৯ ॥ ৪

সা° ভা° । অথ চতুর্থী । ছয়োঃ ঞ্জতকক্ষোণাম ঋষিঃ ।
 ঞ্জতকক্ষঋষিরাঅনামেব সম্বোধয়তি । হে ঞ্জতকক্ষ ! আত্মন !
 অরং অলম্ । গায়তা বচনব্যত্যয়ঃ । গায় গীতং কুরু ।
 কিমর্থমিস্ত্রোদ্দেশেন স্তুতিঃ ? তত্রাহ । অশ্বায় ইন্দ্রেণ দীপ-
 মানাশ্বায় তদর্থম্ । অরম্ অলম্ । গায় ইন্দ্রবিষয়ং স্তোত্রং
 কুরু । তথা গবে অলং গায় । ইন্দ্রস্য ইন্দ্রকর্তৃকায় । ধাম্নে
 গৃহায়, তদর্থক্ । অরং পর্যাপ্তং স্তুহি । গৃহাদিকমিস্ত্রঃ
 প্রয়চ্ছতি, তস্মৈ গায়েতি । যদ্বা । ইন্দ্রস্যোতি কৰ্ম্মণি বচী,
 গবাদিলাভার্থমিস্ত্রং স্তুহি ॥ ঞ্জতকক্ষ-ঞতকক্ষঃ—ইতি
 পাঠো ॥ ৪

অ° । হে ঞ্জতকক্ষ ! * তুমি পর্যাপ্ত রূপে গান

* ঞ্জতকক্ষ ঋষিই মন্ত্রদ্রষ্টা । ইনি আপনাই আপনাকে সম্বোধন
 করিতেছেন ।

(সাম) গাও । ইন্দ্র তোমাকে অখ দিবেন, ইন্দ্র তোমাকে গাভী দিবেন, ইন্দ্র তোমাকে বাসস্থান দিবেন, অতএব তাঁহার প্রীতি উদ্দেশে তদ্বিষয়ক স্তোত্র ভাল রূপে গান কর ॥ ৪

(৫)

^{১ ২১} তমিস্রঃ^{৩ ২৩২১২} রাজয়ামসিমহেবৃত্রায়হস্তবে ।

^{১ ২১ ৩২৩} সর্বষাৰ্ষভোভূবৎ (ঋ. ৬, ৬, ২২, ২) ॥ ৫

বি. । ঋ. অঙ্গিরোবংশীয় স্ককক্ষ । এতন্মূলক সাম চারিটি এবং ঐ চারিটিই গেয়গানের ৩, ২, ১০ম হইতেই ১৩শ । এই সাম চতুর্ষয়ের ১মটির প্রকাশক পৃথাবংশীয় তম্ব ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “পার্শ্বের সাম” এই মাত্র । ২য়টির প্রকাশকও উক্ত ঋষি অথবা অঙ্গিরোবংশীয় দাবহু ঋষি ; নামও তদনুযায়ী “পার্শ্বের সাম” বা “দাবহুর সাম” । ৩য়টির প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম “অনিবেষ্ট” । ৪র্থটিরও প্রকাশক ঐ বসিষ্ঠ ঋষি এবং নামও ঐ “অনিবেষ্ট” অথবা এই সামকেই “ইড়া-সংস্কার”ও বলা যায় । ঐ সাম গুলি এই—

^{২ ১} গে. গা. । ^{৩ ৪৪ ৫৪} তমিস্রা^{১ ২২ ৪} ২৩ রাজয়ামসি । ^{১ ২} মাহেবৃত্রা । ^{১ ২} যদ্বাস্তা-

— ১ ২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
১বে২ । সর্বার্ধা১২৩ । যতো২৩৪বা । জু৫বো৬হাই ॥ ১০ ॥

১ ১ ৪ ৪ ৫ ১ ২ ২ ১ ২
তমিস্রাংবাজয়ামসিহাউ । মাহেব্রা । মহাস্তা১২বে২৩ ।

১ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২
হোবাওহাই । সর্বার্ধা১২৩ । হোবাওহা । যতো২৩ । জু২

৩ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ১
বা২৩৪প্রোহোবা । এত । দাবৃসূ২৩৪৫ ॥ ১১ ॥

৫ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২
তমিস্রাংবাজয়ামসী৬এ । মহাওহাই । বৃত্তাওয়াহস্তবে২ ।

— ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ও২ । ঈ২ওয়া । ওমোবা । মাহেবর্ধা২ । ও২ । ঈ২ওয়া ।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ওমোবা । বৃষ । ভো২ । যা২৩৪প্রোহোবা । জু২৩৪বাৎ ॥ ১২ ॥

২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ওহোইহুবাওহোই । তমিস্রাংবাজয়ামসী । ওহোইহুবাও

১ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
হোই । মাহেব্রাওয়াহস্তবে । ওহোইহুবাওহোই । সর্বার্ধা

২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
২৩৪৫ । যতোজুবৎ । ইডা২৩ভা৩ । এহীডা । হো৫ই ।

৫
ডা ॥ ১৩ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পক্ষমী । (ঐতকক্ষমিঃ) যজমানা
আহঃ । তন্ পূর্বোক্তলক্ষণম্, ইন্দ্রম্, । বাজয়ামসি সোমেন
স্তুতিভির্বা বাজয়ামঃ বাজবস্তঃ কুর্ষ্যঃ । কিমর্থম্ ? মাহে
মহাস্তম্ । বৃত্তায় অপ্যামাবরকং বৃত্তাস্তম্ হস্তবে হস্তম্ ।
সোমপানেন মতঃ স্তুতিভির্বা স্তুতঃ সন্, বৃত্তেহত্যারাক বাজয়ামঃ

মসি। রাজবস্ত্রং করোতীত্যার্থে “তৎকরোতিঃ”—ইতি
 গিচ্; ‘গাবিক্তবৎ’—ইতি গেরিক্তবদভাবাৎ ‘টেঃ’—ইতি
 টিলোপঃ। ‘বিণ্ডতোল্লুক্’—ইতি বচনান্মতুপো লুক্। বৃষা
 ধনানাং সেক্তা দাতা। সঃ ইন্দ্রঃ। বৃষভঃ অস্ম্যাকং স্তোতৃণাং
 সোমস্য দাতৃণাং ধনাদিসেচকো দাতা। ভুবদ্ ভবতু ॥ ৫

অ.। আমরা মহদভূত বৃত্ত বধ করিবার জন্য * সেই
 দেবরাজ ইন্দ্রকে সোমরস দ্বারা (বা স্তুতি সমূহ দ্বারা)
 বলবান্ করিতেছি। যিনি সোমপানে মত্ত হইয়া (বা স্তুতি-
 সমূহে স্তুত হইয়া) বৃত্ত-বধ পূর্বক ধনসমূহ বর্ধাইয়া থাকেন† !
 তিনিই এখন আমাদের আশীতৃপ্তির জন্যও ধনাদির বর্ধিতা
 অর্থাৎ প্রেরয়িতা হউন ॥ ৫

(৬)

১২ ৩১৩ ২৩১২ ০ ১ ২।
 ত্বমিন্দ্রব্রলাদধিসহসোজাতওজসঃ ।

১ ২। ৩ ১ ২।
 ত্বংসন্বৃষন্বৃষেদসি (ঋ. ৮, ৮, ১১, ১) ॥ ৬

বি.। এই মন্ত্রের ঋষি অর্থাৎ প্রকাশক, দেবগণের
 ভগিনী বলিয়া প্রসিদ্ধ ইন্দ্রমাতৃ নামক স্ত্রীগণ। এতন্মূলক

* বৃত্ত বলিতে মেঘ, তাহার বধ বলিতে তাহাদের পরস্পর সঙ্ঘর্ষণ
 পূর্বক বৃষ্টিপাত।

† অর্থাৎ ঘাঁহার প্রসাদে বৃষ্টি এবং বৃষ্টি হইতেই শস্য ও সেই শস্য
 বিনিময়াদির দ্বারা বহুমূল্য দ্রব্যাদি লাভ করা যায়।

সামত্ৰয় গেয়গানের ৩, ২, ১৪শ হইতে ১৬শ। এই সামত্ৰ-
য়েরই প্রকাশক শর্য্যাত ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী
“শার্য্যাত”। যথা—

গেঃ গাঃ। হাউঋমিদ্ভা। বলাদধি। হাউউহাউ। সহ-
২র র ১ ২ ২ ২ ২ ১ ২ ১
সোভা। তাও১রসাঃ। হাউউহাউ। ঋস্১সন্বৃষাওন্। হাওউ
২ ১ ৩ ৩ ২র ২
হাউ। বৃষায়েওৎ। আ২সা২ও৪ওহোবা। বৃষে১ ॥ ১৪ ॥
ঋমিদ্ভবলাদধীওএ। সহসোভা। তাও১রসাঃ। ইয়াও-
১ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ২
হোই। ইয়ায়ো২ও৪বা। ঋস্১সন্বৃষাওন্। ইয়াওহোই। ইয়া-
২ ১ ৩ ২ ২ ১ ৩ ২র ১
য়ো২ও৪বা। বৃষায়েওৎ। আ২সা২ও৪ওহোবা। মহে১ ॥ ১৫ ॥
ঋমিদ্ভবলাদধিসহসাঃ। জাতা২ঃ। ওজসা২ও৪ঃ। ইহো-
৪ ১ ২ ৪ ২ ২ ১ ২ ৩
ইহা। ঋস্১সন্বৃষাওন্। ইহোইহা। বৃষায়েওৎ। আ২সা২ও৪
২র ৩ ১
ওহোবা। ঈ২ও৪হা ॥ ১৬ ॥ ৬

সাঃ ভাঃ। অথৈষা যজী। ইন্দ্রমাতরোদেবজাময়ঋষিকাঃ।
হে ইন্দ্র! স্বম্ সহসঃ পরেবামতিভাবকাদ্ বলাৎ অধি জাতঃ
অসি। অধিঃ পঞ্চম্যর্থানুবাদকঃ। বৃজাদিবধহেতুতুতাদ্
বলাভেতোস্বঃ প্রখ্যাতোভবসীত্যর্থঃ। অপিচ ওজসঃ ওজোনাম
বলহেতুঃ হৃদয়গতঃ ঐর্ধ্যাম্, তন্মাদপি স্বঃ জাতোহসি। হে

বৃষন্ । বর্ষিতঃ ! সন্ শ্রেষ্ঠঃ । ত্বন্ বৃষা ইং অসি কামানাং
বর্ষিতৈষ ভবসি ॥ ৬

অ. । ইন্দ্র ! তুমি পরাভিভব-কারী বল ও বলসাধন
হৃদয়গত ধৈর্য্য ধারণ করাতে আমাদের নিকটে অতি বিখ্যাত
হইয়াছ । হে কামবর্ষিতঃ ! তুমি শ্রেষ্ঠ ;—তুমি আমাদের
কামসমূহের নিশ্চয়ই বর্ষিতা হইতেছ * ॥ ৬

(৭)

৩১ ২১ ৩২উ ৩ ১২
য়জুঃ ইন্দ্রমবর্ষিতয়জুঃসিং বাবর্তয়ং ।

৩ ১২০২ ৩ ২
চক্রাগণপশন্দ্বি (ঋ. ৬, ১, ১৪, ৫) ॥ ৭

বি. । ঋ. কণ্ণগোত্র গোযুক্তি এবং অশ্বসূক্তি । এত-
দ্রাব্য সামটি গেয়গানের ৩, ২, ১৭শ । এই সামকে ‘ইন্দ্রাগীর
সাম’ কহা যায় । ইহার প্রকাশক স্থির বলা যায় না । সামটি
এই—

● অর্থাৎ ডোমার প্রসাদে বৃষ্টি হইলেই আমাদের সকল কামনা
পূর্ণ হইতে পারে ।

গে. গা. । যজ্জইন্দ্রমবর্ক্যাদিয়াং । যজ্জমম্ । ব্যা ।
 ৭ ৩ ৫ ৩ ৫ ৩ ৫ ১২ ১
 ব্যাব্য২র্তা২৩৪য়াং । চা২৩৪ক্রা । গা২৩৪ও । পাশন্দিবি ।
 ২৩৪ ২১ ১ ৩ ৫ ৩ ৫ ১৭ ৭
 চক্রাণ্ড২৩ । পা২শা২৩৪ওহোবা । দা২৩৪বী ॥ ১৭ ॥ ৭

সা. ভা. । অথ সপ্তমী । গোষূক্ত্যশ্বসৃক্তিনার্বষী দৃচস্য ।
 যজ্জঃ যজমানৈরুচ্চীয়মানো যাগঃ । ইন্দ্রং দেবম্, অবর্ক্যয়ৎ ।
 ক্ষয়তে হি—“ইন্দ্র ইদং হবিরজুষতাৱীবৃধত মহো জ্যায়ো
 কৃতঃ”—ইতি । স ইন্দ্রঃ যৎ যজ্ঞাৎ, ভূমিয্ পৃথিবীয্, ব্যবর্তয়ৎ
 বৃক্যাদিপ্রদানেন বিশেষণ বর্তমানামকরোৎ । কিং কুর্বন্ ?
 দিবি অন্তরিক্ষে মেঘং ওপশন্ উপত্য শয়ানম্, চক্রাণঃ
 কুর্বন্ । যদা আত্মনি সমবেতো বোধ্যাৱিশেষঃ ওপশঃ, তমন্তু-
 রিক্ষে কুর্বন্ ॥ ৭

অ. । যেহেতু মেই ইন্দ্রদেবতা অন্তরীক্ষে মেঘগণের
 বিস্তারাদি করত বৃক্যাদি-প্রদানদ্বারা পৃথিবীর জুরবস্থা পরি-
 র্ত্তন করিয়া থাকেন অতএব যজ্ঞদ্বারা তাঁহার বৃদ্ধি সম্পাদিত
 হইয়া থাকে ॥ ৭

(৮)

১ ৭ ৩ ২ উ ৩ ১ । ২ ১ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
 যদিদ্ভাছং যথা২২মীশীয়বশ্ব একইৎ ।

৩ ২ ৩ ১ ২
 স্তোতামেগোসখাস্যাং (ঋ. ৬, ১, ১৪, ১) ॥ ৮ ॥

বি০। ঋ০ ঐ ঐ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৩,২,
১৮শ ও ১৯শ। ঐ গোযুক্তি ঋষিই প্রথমটির প্রকাশক অত-
এব তাহার নাম “গৌযুক্ত” এবং ঐ অশ্বসূক্তি ঋষিই দ্বিতীয়-
টির প্রকাশক অতএব তাহার নাম “আশ্বসূক্ত”। সামদ্বয়
যথা—

গে০ গা০। ^{৪২ র ৪} যদিদ্রাহং ^{৫২} যথো। ^{৪২} হৌহোবাহাই। ^৫ তুৰাম্।
^{২২১২ ২ — ১ ১ ২ ১} ঐশীয়বস্বভে২। ^{২২১২ র র} হ্রাই। ^{২২১২ র র} হ্রায়ে। ^{২২১২ র র} কাঐ২৩৭। ^{২২১২ র র} স্তোতায়েগো-
^{২ — ১ ১ ২ ১} সখো২। ^{২২১২ র র} হ্রাই। ^{২২১২ র র} হ্রায়ে। ^{২২১২ র র} সায়্য২৩৭। ^{২২১২ র র} হো২বা২৩৪
^{৫২ র ১ ১ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১} উহোবা। ^{৫২ র ১ ১ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১} অগ্নিরাহুতা২৩৪৫ঃ ॥ ১৮ ॥

^{২২৩২ ৪ ৫} আউহোবাহাই। ^{৫২ র ১ ১ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১} যদিদ্রাহাম্। ^{৫২ র ১ ১ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১} যথা। ^{৫২ র ১ ১ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১} ত্বম্। ^{৫২ র ১ ১ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১} ঐহীয়ে-
^{২ — ৫২ র ১ ১ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১} হীঃ। ^{৫২ র ১ ১ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১} আইশীয়বস্বআইকইৎ। ^{৫২ র ১ ১ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১} ঐহীয়েহীঃ। ^{৫২ র ১ ১ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১} আ২ই।
^{১ — ১ — ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১} স্তোতা২মাইগো২। ^{১ — ১ — ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১} সখা২৩। ^{১ — ১ — ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১} সা২য়া২৩৪উহোবা। ^{১ — ১ — ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১} শুক্র-
^{২ ৩ ১ ১ ১ ১ ১} অহুতা২৩৪৫ঃ ॥ ১৯ ॥ ৮

না০ ভা০। অথ অক্ষমী। হে ইন্দ্র! যথা ত্বম্ একইৎ
একএব কেবলঃ। বস্বঃ বস্বনঃ ধনস্য ঐশিনে, এবম্ অহমপি
য়দ্ যদি, ঐশীয়। ঐশ্বৰ্য্যযুক্তঃ ত্যাম্। তদানীং মে বম,
স্তোতা গোসখা ন্যাৎ। গোভিঃ সহিতোভবেৎ। ঐশ্বরস্য

তব স্তোতা কৃতোহেতোর্গোসহিতো ন ভবেৎ । অপিতু ভবে-
দেবেত্যতিপ্রায়ঃ ॥ ৮

অ० । হে ইন্দ্র ! সম্পত্তি সমস্তের প্রদানে একমাত্র সক্ষম
তুমি, যদি ইচ্ছাকর যে ‘আমার স্তোতা গোসম্পত্তি লাভ
করুক’ তাহা হইলে আমি ঐশ্বর্য্যবান্ হইতে পারি । ৮

ভা० অ० । ইন্দ্র ! যেমন একমাত্র তুমিই আমাদের ধন-
প্রদানে সমর্থ, আমিও যদি কখন তোমার প্রসাদে প্রচুর
ঐশ্বর্য্য শালী হই তাহা হইলে, আমারও স্তোতা গো-সম্পত্তি
লাভ করিতে পারে * ॥ ৮

— — —
(৯)

১২ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১ ২
পন্যস্প্যন্যামিৎসোতারআধারতমদ্যায় ।

১২ ৩২ ৩১ ২
সোমংরীয়ায়শূরায় (ঋ० ৫, ৭, ২১, ৫) ॥ ৯

বি० । ঋ० কণ্ববংশীয় মেধাতিথি এবং অঙ্গিরোবংশাব-
তংস প্রিয়মেধ । এতন্মূলক সামস্বয়ের একটি উৎসানের ১৪,
১, ১ম এবং অপরটি গেয়গানের ৩, ২, ২০শ । এই সামটিকে
“গৌরীবিত” কহে । ইহার প্রকাশক অনুসন্ধেয় অথবা
গৌরীবিত নামক ঋষিই ইহার প্রকাশক । যথা—

* আমি তোমার স্তোতা হইয়াও কি গোলাভে বঞ্চিত থাকিব ! না,
অবশ্য গোসম্পত্তি লাভ করিব ।

গে. গা. ১ পন্যম্পন্যমিৎ । সোতাভূরাঃ ! পন্যম্পন্য-
 ২ ২ ২ ১ ২২ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২২
 মিৎসো১তাতরাঃ । আ । ধাবত । মদিয়ায়া । সোমং বী ।
 ১ ৩ ২ ৪
 রা২৩ । যশূ৩রায়ো৬৫৬ ॥ ২০ ॥ ৯

সা. ভা. । অথ নবমী । মেধাতিথিরাঙ্গিরসঞ্চাষিঃ । হে
 সোতারঃ ! অভিষোতারোহধ্বর্য্যবঃ ! মদ্যায় মাদয়িতব্যায়
 বীরায় বিক্রান্তায় । শূরায় শৌর্য্যবতে ইন্দ্রায় । পন্যম্ পন্যম্
 ইৎ, সৰ্ব্বত্র স্তুতামেব সোমম্, আ ধাবত অভিগময়ত প্রয়-
 ক্ষুতেত্যর্থঃ ॥ ৯

অ. । হে সোমাভিষবকর্তৃগণ ! বীরত্ব-শূরত্ব-বর্দ্ধন মদ্য
 প্রস্তুত করিবার জন্য বিপণি বিপণি দৌড়াদৌড়ি করিয়া ভাল
 সোম সংগ্রহ কর । ৯

ভা. অ. । হে সোমাভিষবকর্তৃ ঋত্বিক্গণ ! তোমরা
 মাদয়িতব্য *, বীর, শূর ইন্দ্রদেবের প্রীতির উদ্দেশে, সৰ্ব্বত্র
 প্রাশংসনীয় যে সেই সোমরস, তাহাই সৰ্ব্বতোভাবে প্রদান
 কর ॥ ৯

* মাদয়িতব্য অর্থাৎ মত্ত করিবার যোগ্য ।

(১০)

৩ ১ ২ ৩ ২ উ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইদং বসোহুতমন্ধঃ পিবাহুপূর্ণমুদরম্ ।

১ ২ ৩ ১ ২
অনাভয়িনররিমাতে (ঋঃ ৫, ৭, ১৭, ১) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়দশতি ॥ ২, ১, ৩

বিঃ। ঋঃ ঐঐ । এতন্মূলক এক সাম উহগানের ১, ২, ৬ষ্ঠ ; অপর তিনটি সাম গেয়গানের ৩, ২, ২১শ হইতে ২৩শ । এই তিনটির প্রকাশক গরঙ্ঘমি এবং নামও তদনুযায়ী “গার” ।
যথা—

গেঃ গাঃ । ইদং বসাউ । ২ ১ ০ ২ ২ রে র
হুতমা২৩ন্ধাঃ । পিবাহুপূঃ ।
২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৪ ৫ ৪
গমুদা২৩রা৩৪ম্ । অনা৩৪ভয়া৩ইন্ । ররোবা । মা৫তো৬
হাই ॥ ২১ ॥

৫ ৪ ২ ১৪ ৪ ৫ ২ ১৪ ২ ১
ইদাং বসোহুতমন্ধাঃ । পিবাহুপূত । গমুদা২৩৪রাম্ ।
১ ২ — ১ ৭ ২ ১৪ ৩ ১ ১ ১ ১
আ২৩না । ভা২য়াইন্ । ররা২৩ । হাউবা৩ । মা৩২৩৪৫ ॥ ২২ ॥
৫ ৪ ২ ১৪ ৪ ৫ ২ ১৪ ১ ৭ ২ ১৪ ২
ইদং বসোহুতমন্ধা৬এ । পিবাহুপূতর্গামুদরৌ । হো৩বা ।
১ ১৪ ১ ৭ ২ ১৪ ২ ১৪ ১ ২ ২ ১ ২ ১৪ ১
পিবাহুপূর্ণামুদরৌ । হো৩বা । আনাভা৩য়ীন্ । ররীমাতা ।
৩ ৪ ৫ ৪
ঐতহোবা । হো৫ই । ডা ॥ ২৩ ॥ ১০

নাং ভাং । অথ দশমী । কাণুঃ প্রিয়মেধধ্বনিঃ ॥ হে বসো !
 বাসয়িতঃ ! ইন্দ্র ! ইদম্ পুরোবর্তমানম্ । স্ততং অভিযুতম্ ।
 অক্ষঃ অমম্ সোমলক্ষণম্ । পিবা, যথা উদরং স্বদীয়ং ত্ঠরং
 স্পূর্ণং অতিশয়েন সম্পূর্ণম্ ভবতি, তথৈতাদ্যঃ । হে অনা-
 ভয়িন্ ! আ সমস্তাদ্ বিভেত্যাভয়ী, বিভেতেরোগাদিক ইনি:
 ন আভয়ী অনাভয়ী তাদৃশ ! হে ইন্দ্র ! তে তুভ্যাং স্বদর্থম্,
 ররিমা উক্তগুণং সোমম্, দদ্যঃ । রা দানে ছান্দসো লিট্ ॥ ১০

ইতি ঋমং সাংগাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাক্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য প্রথমঃ খণ্ডঃ ॥ ২, ১

অং । হে বসো ! ॥ ইন্দ্র ! তুমি এই পুরোবর্তি অভিযুত
 সোমরস উদরপূর্ণ করিয়া পান কর হে অনাভয়িন্ ! ॥ আমরা
 তোমারই প্রীতির জন্য সোম প্রদান করিতেছি ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়-প্রথমার্কে তৃতীয় দশতের

ত্রিসত্যব্রত-সামশ্রমি সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ২, ১, ৩

(১১)

১ উ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

উদেদভিশ্রুতামঘং বৃষভময়া পসম্ ।

১ ২

অস্তারমেধিসূর্য্য (ঋ. ৬, ৬, ২১, ১) ॥ ১

● ঋগ্ ভাষ্য বিদ্বৎ বিবরণাসম্মতৈকতং ।

† বঙ্গ শব্দে এস্থলে গৃহনিবসতিকারক অথবা প্রশস্তধৰ্ম্মবান্ ।

‡ অনাভয়িন্ অর্থাৎ নির্ভয় !

বিঃ। ঋঃ অজিরোবংশীয় অকক্ষ। এতন্মূলক সামচতু-
 ফয়ের মধ্যে একটি উহগানের ১৪, ১, ৬ষ্ঠ; অপর তিনটি
 গেয়গানের ৩, ২, ২৪শ হইতে ২৬শ। এই তিনটি সামেরই
 প্রকাশক স্পর্গঋষি এবং তদনুযায়ী ইহাদিগকে “সৌপর্গ”
 বলা যায়। স্পর্গঋষির নামান্তর শরুপ্রবেতস অতএব ইহা-
 দিগকে “শারুপ্রবেতস”ও বলা যায়। বিশেষত তৃতীয়টি
 (২৬শ) “বিলম্বসৌপর্গ” নামেই প্রসিদ্ধ। যথা—

গেঃ গাঃ। উদ্বেদভ্যোবা। শ্রুতামা২৩৪ঘাম্। বৃষভম্মা।
 ৭ ০ ৫ — ১ ১ ১ ২৪ ১ ২
 রিয়া২পা২৩৭সাম্। আস্তা। রা২৩মে। যাইসূরিয়া। ঐ৩
 ৪ ৫ ৪
 হোবা। হো৫ই। ডা ॥ ২৪ ॥

উদ্বেদভিশ্রুতামা৬ঘাম্। বৃষভম্মা। হুম্। পা২৩৪-
 ৫ ১ ২ ২ র ১ ২ ১ ৫ ৭
 সাম্। আস্তা৩উবা। রামাই। মিসূ২৩৪বা। রা৫য়ো৬-
 ৫
 হাই ॥ ২৫ ॥

উদ্বেদভিশ্রুতামঘম্। ইয়ইয়াহাই। বৃষভম্মা। হা৩
 ২ ১ ৫ ১ ২ ১ ১ ০ ৫ র
 হা৩ই। পা২৩সাম্। আস্তা৩উবা৩। রা২মা২৩৪ঐহোবা।
 ৫ র ৩ ১ ১ ১ ১
 মিসূরিয়া২৩৪৫ ॥ ২৬ ॥ ১

সাঃ ভাঃ। অথ দ্বিতীয় খণ্ডে। দেয়ঃ প্রথমা। দ্বয়োঃ
 অকক্ষঃ ঐতকক্ষো বা ঋষিঃ। অশ্বিন্ বৃঢ়ে সূর্য্যাক্ষপেগেন্দ্রস্য

স্বতি: ক্রিয়তে । ‘অগ্নৌ বা আদিত্য ইন্দ্রঃ’—ইতি হারিদ্র-
বিকম্ । হে সূর্য্য ! দ্বাদশম্ ভানুষু ইন্দ্রোহপি সূর্য্যায়না
পঠিতঃ । তস্মাৎ সূর্য্যায়ক সূর্য্যায় হে ইন্দ্র ! ঋতামঘম্
সর্ব্বদা দেয়ত্বেন বিখ্যাতধনম্ । অতএব বৃষভম্ য়াচমানানাং
ধনস্য বর্ষিতারম্ । নর্য্যাপশম্ নরহিতং নর্য্যম্ নরহিত-
কর্মাণম্ । অন্তারং দানশৌণ্ডম্ ঔদার্য্যবন্তম্ । এতাদৃশানু-
ভাবম্ অভিত উদেষি । ইদং অবধারণে, স্বমেব তস্য যজ্ঞে
সূর্য্যায়না উদাতোহসি । ‘ঘ’—ইতি প্রসিদ্ধৌ ॥ ১

অ. । হে সুন্দর বীর্য্যশালী ইন্দ্র ! তুমি সর্ব্বদাই দান
করিয়া থাক অতএব বিখ্যাত ধনশালী । তুমি যাচমান ব্যক্তি-
দিগের সম্বন্ধে ধন-বর্ষিতা এবং তুমি সতত নরহিতকারী ও
ঔদার্য্যগুণবান, তুমিই সর্ব্বত্র উদিত হইতেছ ইহা প্রসিদ্ধ ॥ ১

(১২)

২৩১। ২। ৩১২৩১২

য়দদ্যকচ্চরুত্বহ্নুদগাভিসূর্য্য ।

৩১২ ৩১২

সর্ব্বস্তুদিস্ত্রতেবশে (ঋ. ৬, ৬, ২১, ৪) ॥ ২

বি. । ঋ. ঐ । এতন্মূলক নামটি গেয়গানের ৩, ২, ২৭শ ।
এটি শকল ঋষির প্রকাশিত অতএব ইহাকে “শাকলসাম”
কহে । যথা—

গে. গা. ^৪ ^৪ ^{২১} ^{২১} ^২
 যদদ্যকাচ্চবৃহহন। উদগাঅভিসূরা২৩য়া।
 সার্বা২য়। তাদিত্ত্রতায়েত। হুয়। বা২৪৫শোহাই ॥ ২৭ ॥ ২

সা. ভা.। অথ দ্বিতীয়া। অত্র শোনকঃ। ‘‘যদদ্যকচ্চেভ্য-
 দিতে রবৌ স্তত্বা পুরন্দরয়। গৃণমপাহতে রিপ্রং বশ্যং বা
 কুরুতে জগৎ’’-ইতি। হে বৃহহন! বৃহস্য অপামারকস্য
 মেঘস্য হস্তঃ। হে সূর্য্য। সূর্য্যাত্মকেন্দ্র। অদ্য অশ্বিন দিনে
 যৎ কচ্চ যৎ কিঞ্চিৎ পদার্থজাতয়, অতিমুখীকৃত্য, উদগাঃ।
 ‘ইন্ গতো’ উৎপূর্ব্বস্তস্য লুঙি গাদেশঃ। উদয়ঃ প্রাপ্তবানসি।
 তৎ সর্ব্বং পদার্থজাতয়। তে তব বশে বশবুর্ভি স্বায়ত্ত
 যুক্তি ॥ ২

অ.। হে বৃহ-ঘাতক! হে সূর্য্যাত্মক ইন্দ্র! তুমি যে
 কিছু পদার্থ সম্মুখীন করত অদ্য উদিত হইতেছ, সে সমস্ত
 পদার্থই তোমার আয়ত্তের মধ্যে রহিয়াছে * ॥ ২

(১৩)

১। ২। ৩২৩১০ ৩২৩১২
 যানয়ৎপরাবতঃস্বনীতীহুর্বশংযজুয়।

৩২৩২০১২
 ইন্দ্রঃসনোয়ু বাসথা (ঋ. ৪, ৭, ২১, ১) ॥ ৩

* অর্থাৎ তোমার উদয়াস্তের অধীনই সমস্ত সৃষ্টি স্থিতি প্রাণয়।

২২৬

সামবেদসংহিতা । [ছাণ্ডা.২প্র.১অ.৪ম]

অর্থাৎ স্বীয় করায়ত্ত করিয়াছেন, সেই যুবা ইন্দ্র দেব আমা-
দের সখা হউন ॥ ৩

(১৪)

১ ২ ৩ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মানইন্দ্রাভ্যা৩হৃদিশঃসূরোঅন্তু স্বায়মৎ ।

৩ ১ ২ ৩ ২
স্বায়ুজ্ঞাবনেমতৎ (ঋ. ৬, ৬, ২০, ৫) ॥ ৪

বিং । ঋ. অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা কক্ষ । এতন্মু-
লক সামদ্বয় গেয়গানের ৩, ২, ৩০শ ও ৩১শ । ইহাদের প্রকা-
শক তন্ত্রস্থি এবং নাম “তাম্ব” । যথা—

৫র র র ৪ ৫ ১ র ২ ১র
গেং গাং । মানইন্দ্রাভিয়াদাইশাঃ । সূরোঅন্তু । যুবা-
২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ১
য়া২৩মা৩৪ৎ । তুবা৩৪যুজ্ঞা । বনাইমা২৩তা৩৪৩ৎ । ও
২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩০ ॥

৫র ৪ ২ ৪র ৫র ২ ৩ ৫ ২ ১ ৩
মানা৩আ৩ইন্দ্রাভিয়াদিশাঃ । সূরোআ২৩৪ন্তু । যুআয়া-
৫ ১র র ৫ ২ — ১ ৫
২৩৪মাৎ । স্বায়ুজ্ঞাবনোতহো । নতো২ । ছবাই ! ওঁ
২ ১ ১ ১ ১ ১
হো২৩৪৫রা৬৫৬ । এত । যম্বু২৩৪৫ঃ ॥ ৩১ ॥ ৪

ইতি গ্রামে গেয় গানে তৃতীয়ঃ প্রপাঠিকঃ ॥ ৩

সা. ভা.। অথ চতুর্থী। ঞ্জতকক্ষাষিঃ। হে ইন্দ্র ! আদিশঃ
আদেশ্য—সমস্তাদায়ুধান্যতিস্রজন্। সূরঃ। স্হ গতো। সর্বত্র
সরণশীলঃ রাক্ষসঃ। অস্তুষু রাত্রিষু। নঃ অস্মাকম্। অভ্যা-
য়মৎ আ আভিমুখেন মা নিয়ন্তাহংগন্তা ভবতু। যদ্যাগস্তা
চেৎ, তদা তৎ রক্ষঃ, ত্রায়ুজা স্বৎসহায়েন। রয়ং বনেম
হন্যাম। ‘স্বথ ঞ্জত ক্রথ হিংসার্থাঃ, বন চ’—ইত্যত্র পঠিতত্বা-
দ্ধিংসার্থঃ। “আয়মৎ”—“আয়মন্” ইতি পাঠৌ ॥ ৪

অ.। ইন্দ্র ! তুমি আমাদের রক্ষার নিমিত্ত চারিদিকেই
সতর্কতা আদেশ প্রচার কর;—বাহাতে কোন শত্রু সূরই
রাত্রিযোগেও আমাদের আক্রমণ না করে এবং আক্রমণ
করিলেও যেন আমরা তোমার সাহায্যে তাহাকে বিনষ্ট
করিতে সমর্থ হই ॥ ৪

(১৫)

৫৯ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এন্দ্রসানসিৎরয়িৎসজিত্বানৎসদাসহম্।

১ ৩ ৩ ১ ২
বর্ষিষ্ঠমৃতয়েভরা (ঋ. ১, ১, ১৫, ১) ॥ ৫

বি.। ঋ. বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দ। এতমূলক সামদ্বয়
গেয়গানের ৪, ১, ১ম ও ২য়। এই সামদ্বয়েরই প্রকাশক বিশ্বা-
মিত্রঋষি এবং নাম “রোহিতকুলীয়”। যথা—

গেং গাং । ওম্ । ^{৪৪ ৫৪}এন্দ্রসা । ^{১ ১}নসিৎ রয়িম্ । ^৪সজ্জিহানত্
^{২ ১৪}সদাসাং ^২তহাং । ^{১-১}বান্ধা । ^{১ ৪ ২}তামুতয়াত্ ^২উবায়ৈও । ^৫ভান্ধাও৪৪া ॥ ১
^{৪৪ ৫৪}এন্দ্রসানসাহিম্ । ^{১ —}রয়াংইম্ । ^{১ ৪}সজ্জিহানত্ ^{২ ১৪}সদাসাং ^২তহাং ।
^১বান্ধাং ^১তামুত্ ^{২ ১}তয়োং ^৫৪৪া । ^৪ভান্ধোং ^৫৬হাই ॥ ২ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । অস্যাঃ পরস্যাশ্চ মধুচ্ছন্দা
 ঋষিঃ । হে ইন্দ্র ! উত্তয়ে অশ্বত্থকর্ণার্থং । রয়িং ধনম্ । আভরা
 আহর । কীদৃশং রয়িম্ ? সানসিৎ সামানশত্রুজয়শীলম্ ।
 ধনেন হি শূরান্ ভূত্যান্ সম্পাদ্য শত্রবো জয়ন্তে । সদাসহং
 সর্বদা শত্রুগামভিবনহেতুম্ । বর্ধিষ্ঠম্ অতিশয়েন বৃদ্ধম্
 প্রভুতমিত্যর্থঃ ॥ ৫

অং । হে ইন্দ্র ! তুমি আমাদের রক্ষার জন্য,—যাহার
 সাহায্যে সমবল শত্রুগণকেও পরাজয় করিতে পারি এতাদৃশ
 শত্রু-পরাত্তবের বিশেষ উপায়স্বরূপ, সম্ভজনীয়, প্রচুর, সম্পত্তি
 আমাদেরিগকে আহরণ করিয়া দাও ॥ ৫

(১৬)

^{১ ২ ৩ ১ ২} ^{৩ ২ উ ৩ ১ ২}
 ইন্দ্রং বরশ্চুহাধন ইন্দ্রমর্থেহব্যামহে ।
^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
 যুক্তং বৃত্তেশু বজ্রিণম্ (ঋঃ ১, ১, ১৩, ৫) ॥ ৬

বি.। ধা. ঐ । এতন্মূলক নামদ্বয় গেয়গানের ৪,১,৩য়
ও ৪র্থ । ইহাদের নাম “ইন্দ্রগীর সাম” প্রকাশক সন্দেহ-
স্থল । যথা—

গে. গা. । ইন্দ্রাম্ । ইন্দ্রং বায়া২ম্ । মহা । মহাধানা২ই ।
ইন্দ্রাম্ । ইন্দ্রমর্ভা২ই । হবা । হবামাহা২ই । যুজাম্ । যুজং
বুজা২ই । যুবা । যুবজিগা২৩৪৫ম্ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩ ॥
মহা । মহাধানা২৩ই । আ ঐওহো । ইহ । ইহিবাল ।
ও২৩৪বা । ইন্দ্রমর্ভাই । হবা । হবামাহা২৩ই । আঐওহো ।
ইহ । ইহিবাল । ও২৩৪বা । যুজংবুজাই । যুবা । যুবজি-
গা২৩ম্ । আঐওহো । ইহ । ইহিবাল । ও২৩৪বা । ঐ২-
ও৪হা ॥ ৪ ॥ ৬

সা. ভা. । অথৈষা যজী । বয়ম্ অনুষ্ঠাতারঃ । মহাধনে
প্রভুতধননিমিত্তম্ । ইন্দ্রং হবামহে আহ্নয়ামঃ । অর্ভে অর্ভকে
স্বল্পৈপি ধনে নিমিত্তভূতে সতি ইন্দ্রং হবামহে । কৌশুম্য
ইন্দ্রম্ ? যুজং সহকারিণং সমাহিতং বা । বুজেষু শত্রুযু
ধনলাভবিরোধিষু প্রাপ্তেষু তন্নিবারণায় বজ্রিণং বজ্রোপেতম্ ।
মহাধনশব্দো যদ্যপি সঙ্গমবাচী তথাপি মহাধনমাত্র
বিবক্ষিতম্ ॥ ৬

অঃ। যিনি আমাদের বৃত্ত সমূহের বধের জন্য সহানু-
ভূতিকারী হুতরাং বজ্রবিশিষ্ট, তাদৃশ ইন্দ্রদেবকে মহাধন
লাভের জন্য এবং অত্যন্ত মাত্র ধনের আবশ্যকেও আহ্বান
করিয়া থাকি ॥ ৬

(১৭)

১ ২ ৩ ১২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২

অপিবৎ কক্রবঃ হুতমিন্দ্রঃ সহস্রবাহে ।

১ ২ ৩ ১ ২

তত্রাদদিস্তপৌশ্চস্যাম্ (ঋঃ ৬, ৩, ৪৭, ১) । ৭

বিঃ। ঋঃ কণ্ণগোত্রীয় ত্রিশোক । এতন্মূলক সামটি গেয়-
গানের ৪, ১, ৫ম। ইহার প্রকাশক ঋষি নাম অনুসন্ধেয়; সামের
নাম “সহস্রবাহরীয়” । যথা—

গেঃ গাঃ । অপিবৎ কক্রবঃ হুতাম । ইন্দ্রাহো২ই । সহা-
হো২ । অবাঃ হুবে২ । তত্রাদা২ঐদী । ষ্টপৌ২ । হো২ । হুবা
২ই । ঐওয়া । সিয়াম্ । ঐ২তহো২ । হো৫ই । ডা ॥ ৫ ॥ ৭

সাঃ ভাঃ । অথ সপ্তমী । ত্রিশোকঋষিঃ । ইন্দ্রঃ কক্রবঃ
কক্রনামকস্য ঋষেঃ সম্বন্ধিনম্, হুতং অভিষুতং সোমম্ ।
অপিবৎ পীতবান্ । সহস্রবাহে সহস্রবাহ্বাখ্যঃ শক্রম্ ।

অহরিতিশেষঃ। তত্র তন্মিবরসরে। পৌশস্যম্ ইন্দ্রস্য বীৰ্য্যম্।
আ দদিকৈ আ দীপ্যত ॥ “তত্রাদদিকৈ”—ইতি ছন্দোগাঃ।
“অত্রাদদিকৈ”—ইতি বহুচাঃ ॥ ৭

অ.। ইন্দ্রদেব কক্র-ঋষি কর্তৃক অভিযুত সোমরস
পান করিয়াছেন। সোম পান করিয়া সহস্রবাহু নামক
শত্রুকে বধ করিয়াছেন। সেই সময় তাঁহার সামর্থ্য প্রভাব
পৰ্বতঃ দেদীপ্যমান হইয়াছিল ॥ ৭

(১৮)

৩১ ৩ ২ ৩ ১। ২।

বয়মিন্দ্রস্যাবোতিপ্রনোমোবৃষম্।

৩১ ৫ ১ ২

বিক্রীত্বাণস্যানোরসে (৫,৩,১৫,৪) ॥ ৮

বি.। ঋ. মৈত্রাবরুণ বনিষ্ঠ। এতন্মূলক পঞ্চ সামই গেয়-
গানের; ৪,১,৬ষ্ঠ হইতে ১০ম। ইহার মধ্যে প্রথম ও তৃতী-
য়ের প্রকাশক মরুদ্বংশীয় ধৃষৎ ঋষি; নামও তদনুযায়ী
“মারুদ্ব্যতের সাম” এই মাত্র। দ্বিতীয় চতুর্থ ও পঞ্চমের
প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং নাম “অদান্ধ”। উক্ত সাম
পঞ্চক যথা—

গে. গা. ২১ ৫ ১ ১, ৩ ৫য়
গে. গা.। বয়মা২৩৪ইন্দ্রা। স্বা২৩। যা২বা২৩৪ভো-

২ ১ ৫র র ৩২ ১ ১ ৩
 বা । অভিপ্রনোমুমোবৃষন্ । বিদ্ধাইতুবাও । স্যা২না২৩৪
 ৫র র ৩ ৫
 ওহোবা । বা২৩৪সো ॥ ৬ ॥

৫র — ১ ১ র — ১ —
 হাউবয়মিন্দ্ৰা । স্বা২গা২২ঃ । অভিপ্রনোমুমো২বাৰ্ষা২ন্ ।
 — ১ — ১ ১ — ৩ ৫র র ২ ১
 বিদ্ধাইতুবা২ । স্যানো২ও । বা২সা২৩৪ওহোবা । অশ্ব-
 ২ র ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 ভাস্তাতুবিভমা২৩৪৫ন্ ॥ ৭ ॥

৫র ১ ২ ৩ ১ র ২ ২ ২
 বয়মিন্দ্ৰা । স্বায়াওবাঃ । অভিপ্রনোমুমো১বাওর্ষান্ ।
 ৩ ৫ ৩ ২ ৫ ১ ৫ ৫
 বিদ্ধাইতু৩৪বা । ও২ও৪হাই । স্যানোবাওসোওহাই ॥ ৮ ॥

৫র ৪র ৫ ৩ ৫ ১ ২ ২ ১ র ২ ২
 বয়ামোহো । ইন্দ্রা । স্বায়াওবাঃ । অভিপ্রনোমুমো১বাও-
 ২ র ৩ ৫ ১ ২ ২ ১ ২ ৪ ৫
 ষান্ । বিদ্ধাইতু৩৪হাই । স্যানোওহাই । বসা । ওওহোবা ।
 ৪
 হো৫ই । ডা ॥ ৯ ॥

৩ ২ ৩র ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৩র ৪ ৫ ৪ ৫ ১
 বয়ামোহো২বাহাই । ইন্দ্রা । স্বাওহো২বাহাই । যাবাঃ । আ-
 ২ ৩ ১ ২ ১ র ২ ১ ২
 ২ওভী । প্রা২ওনো । ওইমুমো২বা২ওর্ষান্ । বা২ওইদ্ধী ।
 ১ ২ ১ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
 তু২ওবাও । স্যা২না২৩৪ওহোবা । বা২ও৪সো ॥ ১০ ॥ ৮

সাং ভাং । অথ অক্টমী । বসিষ্ঠঋষিঃ । হে বৃষন্ !
 কামানাং বর্ধিতঃ ! ইন্দ্র ! স্বায়বঃ স্বংকামাঃ বৃষং বাসিষ্ঠাঃ ।
 স্বাং অভিপ্রনোমুম্ প্রাকর্ষণে স্তমঃ । হে, বসো ! বাসয়িতঃ ।

৫২২ ৪ ২ ১ ২ ৩ ৫ ৩ ৫ ২
 আঘায়ইহা । গিমাই । ধাতাও২৩৪৮া । ঈ২৩৪হা । স্তৃণ-
 ১ ২ ৩ ৩ ৫ ২২ ১
 স্তিবহীওরা । নৃমাও২৩৪৮া । ঈ২৩৪হা । য়েযাম্ । আইন্দ্রা-
 ৩ ৫ ৩ ৩ ৫ ১ ৭ ৩ ৫ ৩
 ও২৩৪৮া । ঈ২৩৪হা । যুবা । যুবা২সাত৩৪৫খা । ঈ২৩৪
 ৫
 হা ॥ ১২ ॥

৫২২ ৪ ৫ ২ ১ ২ ৩ ৫ ৩
 ঔহোআঘায়াডএ । গিমাইন্ধাতা । ঔহো২৩৪৮া । স্তৃণ-
 ১ ২ ৩ ৫ ২২ ১ ২ ৩ ৫
 স্তিবহীওরানুবা । ঔহো২৩৪৮া । য়েযামাইন্দ্রা । ঔহো২৩৪৮া ।
 ৩ ২ ১ ৫ ৫ ৫
 যুবাও । সাত৩৪খা । উহুবাডহাউ । বা ॥ ১৩ ॥ ৯

সা. ভা. । অথ নবুগী । দ্বয়োস্ত্রিশোকঋষিঃ । য়ে ঋষয়ঃ ।
 আ ঘা আভিমুখেন খলু অগ্নিম্ ইন্ধতে দীপয়ন্তি । য়েবাং চ
 যুবা নিত্যতরুণঃ ইন্দ্রঃ, সখা ভবতি, তে আনুষক্ আনু-
 পূর্বেণ, বর্হিস্তৃণন্তি ॥ ৯

অ. । য়াঁহার। নমিদাধানাদি দ্বারা অগ্নিকে ভাল রূপে
 প্রদীপ্ত করিয়া থাকেন হুতরাং যুবা ইন্দ্রদেব য়াঁহাদের সখা;
 তাঁহারাই দেবগণের আগমন উদ্দেশে যথানিয়ম কুশান্তরণ
 করিয়া থাকেন ॥ ৯

(২০)

৩ ২উ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
ভিক্তিবিখ্যাপদ্বিষ:পরিবোধোজহীমুধ:

১২ ৩ ১। ২।
বহুস্পাইহস্তদাতর (ধা. ৬, ৭, ৪৯, ১) ॥ ১০

ইতি চতুর্থদশতি—

বি. ১। ধা. ০। ঐ। এতমূলক সামটি গেষগানের ৪, ১, ১৪শ।
এই সামটির প্রকাশক পৈডু বা পৈলু ঋষি। নাম কোন
বিশেষ নাই। যথা—

গে. গা. ০। ৫ ৪ ১ ২। ০
ভি। ধোহাই। বাইখ্যাপা। দ্বাইষাও২৩৪
৫ ১২, ৩ ৫ ১৪ ২ ২৩ ৩ ১২
বা। পাঁরাও২৩৪বা। বাধোজহাই। মার্কিও২৩৪বা। বহু-
২ ১ ৫ ২৩ ১ ১ ১ ১
স্পাইহস্তদাতরা২৩৪৫ ॥ ১৪ ॥ ১০

সা. ভা. ১। অথ দশমী। হে ইন্দ্র ! বিখ্য: সর্বা:। দ্বিষ:
দেবী:—শক্রসেনা:। অপ ভিক্তি বিদারয়। বাধ: হিংসিত্রী:
মুধ: সংগ্রামান্। ‘স্পৃধ:’ ‘মুধ:’-ইতি সংগ্রামনামহু পঠি-
তস্মাৎ। পরি জহী হিংস্যা:। ততস্তাসাং স্পাহং স্পৃহ-
গীয়ম্, তৎ প্রাসিদ্ধম্, বহু। আ ভর অস্বভাম্ আ হর ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎ সারগাচার্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাক্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ ॥ ২, ২

অ. ১। হে ইন্দ্র ! সমস্ত শক্রদলগুলি বিদীর্ণ কর, তাহা-

দের যুদ্ধ সামর্থ্য সুতরাং বাধা প্রাপ্ত হইবে। এই রূপে অনা-
য়াসেই তাহাদের অধিকৃত সেই স্পৃহণীয় রত্ন আহৃত
হইতে পারিবে ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে চতুর্থ দশতের
ত্রিশতাব্রত-সামশ্রমি-নামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ২, ১, ৪

(২১)

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইহেবশৃণু এযাক্ষশাহস্তেয়ুয়দদান্।

১। ২। ৩। ১। ২। ২।
নিয়ামকৃত্রমুজ্ঞতে (ঋং ১, ৩, ১২, ৩) ॥ ১

বিঃ। ঋং যোরপুত্র কণ্ণ। এতমূলক সামটি গেয়গানের
৪, ১, ১৫শ। ইহার নাম “ঐষ,,। প্রকাশক নামও এতদনুযায়ী
কল্পনীয়। সাম এই—

২ ১ র ৪ ৫ র ১ র ২ ২ ২ ২
গেং গাং। ইহেবশৃণু এযাম্। কশাহস্তেয়ুয়াদাওদান্।

২ ৪ ২ ৩ ৫ ১ ১ ২ ১ ৭ ৩ ৫
নিয়ামকৃত্রাত্রমুজ্ঞতাই। নিয়ামকৃত্রাই। ত্রৈমাংজ্ঞাত্রমুজ্ঞতাই।

৩ র ২ ৩ র ৪ ২ র ১ র ১ ২ র ১ র ৫
এহিয়াওওহোবা। এহিয়োহোহি। এহিয়োহোহোহি। এং

ও
ওওহী ॥ ১৫ ॥

সাং ভাং । অথ তৃতীয় খণ্ডে । সেয়ং প্রথমা । কণ্ঠো-
রধর্মিঃ । এষাং মরুতাম্ । হস্তেষু স্থিতাঃ কশাঃ স্বলম্ব-বাহন-
তাড়নহেতবঃ । যদ বদান্ যদ বদন্তি—ধ্বনিং কুর্কন্তি । তং
ধ্বনিং ইহেব অত্রৈব স্থিত্বা, শৃণ্বে শৃণোমি । স ধ্বনিবিশেষঃ
সাময় সংগ্রামে চিত্রং বিবিধং শৌর্য্যং নৃপজতে নিতরামলঙ্ক-
রেতি । “ ধ্বজতিঃ প্রসাধনকর্ম্মা,,—ইতি যাস্কঃ ॥ ১

অং । এই সকল মরুদগণের # হস্তস্থিত কশাগুলি যাহা
বলিতেছে, তাহা আমি এই স্থানেই থাকিয়া শুনিতেছি ।
সংগ্রামোপস্থিত সেই শব্দবিশেষ, তাঁহাদের বিবিধ প্রকার
শ্রবণকে লাভ রূপে অলঙ্কৃত করিতেছে ॥ ১

(২২)

৩১২৩১২ ৩১২ ৩১২
ইমউদ্বারিচক্ষতেসথায়ইন্দ্রমোমিনঃ ।

৩১২ ৩১২০২
পুষ্ঠাবস্তোয়থাপশুম্ (ঋং ৬,৩,৪৫,১) ॥ ২

বিং । ঋং কণ্ঠগোত্রীয় ত্রিশোক । এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ৪,১,১৬শ । ইহার নাম “পৌষ” । প্রকাশক নামও
এতদনুযায়ী কল্পনীয় । সাম এই—

গেং গাং । ইমউদ্বারিচক্ষতে । এও । সথায়ঃ । ইন্দ্র-

* মরুৎ শব্দে বায়ু । বায়ুতুল্য বেগবান্ অথারোহী সেনাদলকেই মরুদগণ
কহে ।

সোমা^১২^২ওইনা^১ঃ । হোই^১হোবা^২ । পুষ্ঠা^১বা^২২^২ওন্তা^১ঃ । হোই^১হো-
বা^২৩ । যথো^২২^১ও৪^৫বা^৮ । পাশো^৬৬^৭হাই ॥ ১৬ ॥ ২.

নাং তাং । অথ দ্বিতীয়া । অস্যাঙ্গিশোকখ্যমিঃ । হে ইন্দ্র ।
ত্বা হ্যাম্, সোমিনঃ অভিসুতসোমাঃ সখায়ঃ ইমে উ খল্বাম্ব-
দীয়া ছনাঃ, পুষ্ঠাবন্তঃ সন্তৃতপাশাঃ—যথাপশুম্ পশুমিব
বি চক্ৰতে বি পশ্যন্তি ॥ ২

অং । ইন্দ্র ! পশুপোষক মানবগণ যেমন ঘাসাদি হস্তে
লইয়া গো-অজাদির তৃপ্তি নিরীক্ষণ করিয়া থাকে, অন্য
ঋত্বিক্গণও সোম অভিসুত করিয়া সেই রূপ তোমার তৃপ্তি
নিরীক্ষণ করিতেছে ॥ ২

(২৩)

১২ ৩২ ৩২ ৩ ১২ ৩১২
সমস্যমন্যাবেবিশোবিন্ধানমন্তকৃৎসয়ঃ ।

০ ১২ ৩১২
সমুজ্যেবেবিস্কবঃ (অং ৫, ৮, ৯, ৪) ॥ ৩

বিং । অং কণুবংশীয় বংস । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের
৪, ১, ১৭শ । এইটির নাম “মরুদগণের সংবেশীয়” বা “সিদ্ধু
সাম” । প্রকাশক নামও এতদনুযায়ী কল্পনীয় । সাম এই—

গে. গা. । সমস্যামা২ । ন্যাবেবিশাঃ । বিশ্বানামা২ ।
 তাকৃষ্ণাঃ । সমুদ্রায়ৈ২ । বসিদ্ধা২৩৪৩৩ । ৩২৩৪৫ই ।
 ডা ॥ ১৭ ॥ ৩

সা. ভা. । অথ তৃতীয়া । বৎসঃ কাণ্ডাধিঃ । বিশঃ নিবি-
 শন্ত্যঃ । বিশ্বাঃ সৰ্ব্বাঃ । কৃষ্ণাঃ প্রজাঃ । অস্যা ইন্দ্রস্য । মন্যবে
 ক্রোধায় । যদ্বা । মনুর্মননসাধনং স্তোত্রম্, তদর্থম্ । সং
 নমন্তু সমাক্ স্বত এব নমন্তি প্রহীভবন্তি । তত্র
 দৃষ্টান্তঃ ।—সমুদ্রায় ইব । যথা সমুদ্রম্ অক্লিঃ প্রতি দিদ্ধবঃ
 স্পন্দনশীলা নদ্যঃ স্বয়মেব নমন্তি তদ্বৎ ॥ ৩

অ. । যেমন গতিমৎ নদী সকল স্বভাবতই সমুদ্রে আনত।
 হইয়া থাকে, সেইরূপ সমস্ত মনুষ্য প্রজাগণও সকলের মনন-
 সাধন দেবতাকে পাইবার জন্য স্বতঃ প্রযুক্ত হইয়াই নত
 হইতেছে ॥ ৩

(২৪)

০২ ১ ১। ২। ৩ ১। ২। ৩ ২
 দেবানামিদেবোমহত্তদাবৃণীমহেব্রয়ম্ ।
 ১২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 বৃক্ষামশ্রভ্যমুতয়ে (ধা. ৬, ৬, ৩, ১) ॥ ৪

বি০। ঋ০ কণ্বংশীয় কুনৌদিন। এতন্মূলক সাম চতুষ্টয়
 গেয়গানের ৪,১,১৮শ হইতে ২১শ। ইহার প্রথমদ্বয়ের নাম
 “হাবিস্তত,, এবং অপর দুইটিরই নাম “হাবিক্তত,,।
 ইহাদের প্রকাশক বোধ হয় হবিষ্মান ও হবিক্তত। সামগুলি
 এই—

গে০ গাঁ০। দেৱা। নাম্। ইদাও২৩৪৩। ওৱাও২৩৪
 ১ ৩ ৫ ২১৪ ২১ ৩ ৫ ৩ ৫
 বা। মা২৩৪হাৎ। তদাবুগাই। মাহাও২৩৪৩। বা২৩৪য়াম্।
 ২১৪ ২ ৫ ৩ ৫
 বুক্ষামস্মা। ভ্যামাও২৩৪৩। তা২৩৪য়ে ॥ ১৮ ॥

দেৱ ররর র ৩২৩ ৫ ১২৩
 হাউদেৱানামিদেৱামহাক্তি। তদাবুগাই। মাহেৱা২৩৪
 ৫ — ২ ১২২ ১ ১২২
 য়াম্। ঐ২হী১আ২ওইহী। বুক্ষামাওস্মা। ভ্যাম্২৩। তা২য়াম্।
 ৩৩৪ ২১ ৩১১১১
 হোৱা। হবিস্ততে২৩৪৫ ॥ ১৯ ॥

দেৱ রর র ৪ ৫ ২১৪
 দেৱানামিদেৱোহাউমাহাৎ। তদাবুগাই। মহাইৱা২৩
 ২ ১ — ২ ১ ১২৩ ২
 য়াম্। বুক্ষা২হো১ই। আ২ওস্মা। ভ্যাম্২৩। তা২য়াম্২৩৪
 ২ ১ ৩১১১১
 হোৱা। হবিক্ততে২৩৪৫ ॥ ২০ ॥

দেৱ রর র ৪ ৫ ১২২ ২
 দেৱানামিদেৱোমাহাৎ। তদাবুগাই। মহাইৱা২৩য়াম্।
 ১ ২ ২ ১ ৪ ৪ ৫
 বুক্ষামা২ওস্মা। ভ্যাম্২৩৪৩। তা৫য়োউহাই ॥ ২১ ॥ ২৪

দা০ ভা০ । অথ চতুৰ্থী । কুদীদী কাণ্ডাধি । হে দেবাঃ !
 দেৱানাং স্বতেজসা সৰ্ব্বতোদীপ্যমানাং । ইৎ এবার্থে ।
 যুগ্মাকমেব, মহৎ ব্যাপ্তং মংহনীয়ং বা । অবঃ পালমং যদু
 বিদ্যতে, তৎ বৃষ্ণাং কামানাং বৃৰ্ধিতৃণাং যুগ্মাকং স্বভূতং তদ্র-
 ক্ষণম্ । যজ্ঞমানাঃ বয়ম্ । আ বৃগীমহে সমস্তাং সন্তুজামহে ।
 কিমর্থম্ ? অম্বভ্যম্ উতয়ে । পূৰ্ব্বমম্বভ্যমম্বদর্থমিতি সাধাৰণ্যে-
 নোক্তম্, তদু বিশিনষ্টি উতয়ইতি অম্বাকং পালনায়েতি ॥ ৪

অ০ । অভীষ্ট ফল বৰ্ণকায়ী দেৱগণেৰ যে একটী রক্ষণ
 গুণ আছে, সেই মহদগুণ আমরা আপনাদেৱেৰ রক্ষাৰ জন্য
 প্রাৰ্থনা কৰি । ৪

(২৫)

০ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২
 সোমানাত্মস্বরণকুগুহিত্রক্ষণস্পতে ।

০ ১ ২ ০ ১ ২ ০ ২
 কক্ষীবন্তঃস্রষ্টঃশিখঃ (ঋ ১, ১, ৩৪, ১) ॥ ৫

বি০ । ঋ ০ কণ্ণবংশীয় মেধাতিথি । এতন্মূলক সামটি গেয়
 গানের ৪, ১, ২২শ । এ সামের প্রকাশক কক্ষ্যাবান্ ঋষি এবং
 সামের নাম “ কাক্ষীবন্ত ”, । যথা—

৫২ ২ ৪২ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১
 গে০ গা০ । সোমানাত্মস্বরণম্ । কুগুহিত্র । ক্ষণস্প-

তায়েত । ৩৩৪ । হাহোই । কক্ষাইবাহুস্তাম্ । যওহোই
 ৩৪ ১ ৫ ৪ ৫
 ত্রোহো২৩৪রা । শাহোইক্রো৬হাই ॥ ২২ । ৫

স। ০ ভা। ০ । অথ পঞ্চমী । মেধাতিথিঃ ঋষিঃ । ব্রহ্মগম্পতে
 এতন্মামক দেব । স্বয়ং সোমানাং অভিষবস্য কর্তারম্ মামনুষ্ঠ
 তারম্ । স্বরণং দেবেষু প্রকাশনবস্তম্ । কৃণুহি কুরু । তা
 দৃষ্টান্তঃ । কক্ষীরস্তম্ এতন্মামকমুষিম্ । ইব-শব্দোহিত্রোধ্য
 হার্য্যঃ । কক্ষীবান্ যথা দেবেষু প্রসিদ্ধস্তদ্বিত্যর্থঃ । যঃ কক্ষি
 বান্ ঔশিজঃ ঔশিজঃ পুত্রঃ ভগিবেতি পূর্ব্বত্র যোজনা
 কক্ষীরতোহনুষ্ঠাতৃষু যুনিষু প্রসিদ্ধিস্তৈত্তিরীয়েন্নাম্নায়তে “এত
 বৈ পর আট্ণারঃ কক্ষীবানোশিজো বীতহব্যঃ ঞ্জায়সস্ত্রসদম্
 পৌরুকুৎস্যাঃ প্রজাকামা অচিস্বত”-ইতি । ঋগস্তুরেহপ্যাবি
 কথনেন অনুষ্ঠাতৃষুপ্রসিদ্ধিঃ সূচ্যতে “অহং কক্ষীবান্ ষিরা
 বিপ্রঃ”-ইতি । তস্মাদন্যানুষ্ঠাতারম্ প্রতি দৃষ্টান্তত্বং যুক্তম্
 মন্ত্রোহপোষং যাক্ষেনৈব ব্যাখ্যাতঃ “সোমানাং সোতার
 প্রকাশনবস্তং কুরু ব্রহ্মগম্পতে ! কক্ষীরস্তমিব য ঔশিজ
 কক্ষীবান্ কক্ষীবানোশিজঃ ঔশিজঃ পুত্রঃ । ঔশিক্ বর্ষে
 কান্তিকর্ম্মণোহপি স্বয়ং মনুষ্যকক্ষ এবাভিপ্রেতঃ স্যাৎ ; ও
 সোমানং সোতারং গাং প্রকাশনবস্তং কুরু ব্রহ্মগম্পতে (১
 ৩, ১২) ”-ইতি । অস্মিন্ মন্ত্রে সোমমিতি পদেন ব্রহ্মগ ই
 পদেন চ সূচিতং তাৎপর্য্যং তৈত্তিরীয়া আমনন্তি “সো
 স্বরণমিত্যাহ সোমপীথমেবাবরুদ্ধে, কৃণুহি ব্রহ্মগম্পত ইত্য
 ব্রহ্মবর্চনমেবাবরুদ্ধে ”-ইতি । ৫

অ. । হে ব্রহ্মগম্পতে । উশিক্-পুত্র কক্ষীবান্ ঋষির
ন্যায় আমাকেও সোম সমুদয়ের কণ্ঠন কার্যো সমর্থ কর । ৫

(২৬)

১০ ৩ ১২ ৩১ ২।
বোধম্মনাইদন্তুনো বৃহহাভূম্যাসৃতিঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ২ ০ ১০
শৃণোতুশক্রাশিষম্ (ঋ. ৬, ৬, ২৪, ৩) ॥ ৬

বি. । ঋ. অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা স্ককক্ষ । এতন্মূলক
সামটি গেয়গানের ৪, ১, ২৩শ । ইহার প্রাকাশক নাম হুজের্য ।
সামের নাম “ঐষগ” । যথা—

৫২ ১ — ১ — ১ ২২ ১ ৭
গে. গা. । বোধম্মনাঃ । ইদা২ন্তুনো২ঃ । বৃহহাভু । রিয়া-
২সৃ২৩৪তীঃ । শৃণা৩৪ভ্রহো । ভূশক্রা । শি । যাম্ । ঐ২৩-
৪ ৫
হোবা । হো৫ই । ডা ॥ ২৩ ॥ ৬

সা. ভা. । অথ ষষ্ঠী । শ্রুতকক্ষ ঋষিঃ । অয়ং পরোক্ষ-
কৃতঃ । বৃহহা বৃহস্য হুজ । ভূম্যাসৃতিঃ বহুযু দেশেষু ইন্দ্রার্থঃ
সোমা আসুয়ন্তে অভিযুয়ন্ত ইতি তাদৃশঃ । যদ্বা । বহুনি
সোমাদিহবীংষ ইন্দ্রার্থমাসুয়ন্তে হুয়ন্ত ইতি তাদৃশঃ । বোধ-
ম্মনাঃ । বুধ অবগমনে, ঐগাদিকো২ৎপ্রত্যয়ঃ । যস্য সূনঃ

স্তোতৃণামভিমতং বুধ্যতে জানাতীতি তথোক্তঃ । ইদং অব-
ধারণে । নঃ অস্ম্যাকং বোধস্ম্যনা এব অস্তু সৰ্বদাস্মদভীপ্সিতানি
জানাত্বেবেত্যর্থঃ । যদ্বা । এতাদৃশ ইন্দ্রঃ । নোহস্ম্যাকং সম্বন্ধিনি
য়জ্ঞে ভবত্বিতি । কিং ততঃ ? শত্রুঃ সংগ্রামে শত্রুহননসমর্থঃ
ইন্দ্রঃ । আশিষম্ অস্মদীয়াং স্তুতিম্ আশাসনং বা । শুণোতু ॥
“বোধস্ম্যনা”—“বোধিস্ম্যনা” ইতি পাঠো ॥ ৬

অঃ । যিনি বৃত্তের হস্তা, ষাঁহার উদ্দেশে বহু স্থানে সোম
অভিষুত হইয়া থাকে ; সেই শত্রুদেবতা “আমাদের মনো-
ভীপ্সিতসকল সৰ্বদাই অবগত হউন”—এই আশীর্বাদ্য
জ্ঞাপন করুন ॥ ৬

(২৭)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অদ্যনোদেবসবিতঃ প্রজাবৎসারীঃ সৌভগম্ ।

১ ২ ৩ ১ ২
পরাক্রান্তাশ্চর (ঋঃ ৪, ৪, ২৫, ৪) ॥ ৭

বিঃ । ঋঃ অত্রিংশীয় শাখাংশ । এতন্মূলক সামবয়
গেয়গানের ৪, ১, ২৪শ ও ২৫শ । ইহাদের প্রকাশক ভরদ্বাজ
ঋষি এবং উভয়েরই নাম “মৌক”, বিশেষত প্রথমটি “দক্ষ-
নিধম” বলিয়াও প্রসিদ্ধ । যথা—

গে. গা. ৫ ৪ ৫র ৪ ৪র ৫র ৪ ২ ১
 অদ্যানোদেবসবিতঃ। ঔহোবা। ইহপ্রাধাই।
 প্রজাবা২৩৫সা। বীঃসৌভগাম্। পরাদু২৩৫৩। হোবা৩হা।
 ১ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
 প্লিয়ৎসূ২৩৪৫বা৬৫৬। দক্ষাতয়া২৩৪৫ ॥ ২৪ ॥
 ৩ ২ ১ ৫ ৪ ৪ ৪ ৫ ২ ৪ ১ ৫ ১ ৫
 অদ্যা৩৪নোদেবসা। বিতাঃ। প্রজাবৎসা। বীঃসৌভ-
 গাম্। পারা৩দু৫। প্লিয়ৎসুবোবা৩। ও২। বা২৩৪।
 ৫ ৪ ৪ ১ ১ ২ ৪ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
 ঔহোবা। অস্মভ্যঙ্গাতুবিভগা২৩৪৫ম্ ॥ ২৫ ॥ ৭

সা. ভা.। অথ সপ্তমী। শ্যাবাশ্বখ্যিঃ। হে সবিতঃ
 দেব! নঃ অস্মভ্যম্। অদ্য অস্মিন্ যাগদিনে। প্রজাবৎ
 পুত্রাছুপেতম্। সৌভগং ধনম্। সার্বীঃ প্রেরয়। হুঃস্বপ্নাং
 হুঃস্বপ্নম্। হুঃস্বপ্নবদ্ হুঃখকরম্ দারিত্র্যম্। পরাস্ব দূরে
 প্রেরয় ॥ ৭

অ.। হে সবিতৃদেব! তুমি অদ্য আমাদেরকে প্রজাবিশিষ্ট
 সৌভাগ্য প্রাপ্ত করাও এবং আমাদের স্বপ্নের হুঃখভোগও
 বিদূরিত কর ॥ ৭

(২৮)

২ ১ ২ ৩ ১। ১। ৩ ২ ০ ১ ২
 কাঃস্যবৃষভোয়ুবাভূবিঐবোঅনানতঃ ।

৩ ১। ২।
 ব্রহ্মাকন্তুসপর্য্যতি (ঋঃ ৬, ৪, ৪৪, ১) ॥ ৮

বিঃ । ঋঃ কণ্ববংশীয় প্রগাথ । এতন্মূলক সামত্রয়ই গেয়-
 গানের ৪, ১, ২৬শ, ২৭শ ও ২৮শ । ইহাদের তিনটিরই প্রকা-
 শক ভরদ্বাজ অতএব ইহাদিগকে “ভারদ্বাজ” বলা যায় ;
 ইহারা “আৰ্য” নামেও প্রসিদ্ধ ; “সৈঙ্ক্ষিত”ও ইহা-
 দের অপর নাম । সামগুলি এই—

গেঃ গাঃ । কুঃ৩৪স্যাবাভূষভোয়ুবা । ভূবিঐবোঃ ।
 অনানতাঃ । ব্রহ্মাকাঃ২৩স্তাম্ । ঐঃ২হোঃ১অঃ২৩ইহী । সপর্য্যাঃ
 ২৩তাঃ৩৪৩ই । ৩ঃ২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৬ ॥

৪ঃ৪৪ঃ ১ ১ ১ ৫ ২ ৩ঃ ২
 কুবাকুবা । স্যবৃষাভোয়ুবাভ । ৩৩৪ । হোহোই । ভূবি-
 ঐবোঅঃ১অনানতাঃ । ৩৩৪ । হোহোই । ব্রহ্মাঃ২৩ । কাঃ
 ৩ ৩ঃ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
 স্তাঃ২৩৪ঐহোবা । সপর্য্যাতীঃ২৩৪৫ ॥ ২৭ ॥

৩ঃ ২ ২ ২ ২ ৩ঃ ২ ২ ২ ২ ২ঃ ২ ২
 এহৌমৈহী । কস্যবৃষভোয়ুবা । ঐহৌমৈহী । ভূবিঐবো-

অনানতাঃ। ঐহীয়েহী। ব্রহ্মাকন্তুসমর্ঘ্যতী। ঐহীয়েহী।
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

সা. ভা.। অথ নবমী। প্রগাথ: কাণুশাষি:। স্য: স:।
 বৃষভ: বর্ষিতা। যুবা নিত্যতরুণ:। তুবিগ্রীব: প্রবৃদ্ধগ্রীব:।
 অনানত: কদাচিদপ্যনবনত: ইন্দ্র:। ক? কুত্র বর্ততে?—ইতি
 কো জ্ঞানাতীত্যর্থ:। ক: ব্রহ্মা স্তোতা। তন্ম ইন্দ্রম্। সপ-
 র্য্যতি পূজয়তি? ॥ ৮

অ.। প্রবৃদ্ধগ্রীব, অনবনত সেই বুবা বৃষভ (ফলবর্ষণ-
 কারী) কোথায়? কীদূশ স্তোতাই বা তাঁহাকে প্রত্যক্ষ পূজা
 করিতেছেন? ॥ ৮

(২৯)

উপস্থাপনগীর্ণাণ্ডসঙ্গমেচনদীনাম্।

ধিয়াবিশ্রোভায়ত (ঋ. ৫, ৮, ১৪, ৩) ॥ ৯

বি.। ঋ. কণুবংশীয় বৎস। এতন্মূলক নামদ্বয় গেয়-

* এই প্রশ্নটি ব্রহ্ম বিষয়ে এবং ইহার প্রকৃত উত্তর পরমশ্রেষ্ঠ পাণ্ডা যার।

গানের ৪,১,২৯শ ও ৩০শ । এই দুইটির প্রকাশক শক্তি ধ্যায়ি
এবং নামও তদনুযায়ী “শাক্ত্য” । যথা—

গেং গাং । উপহ্রস্বাই । গিরাংইণাম্ । সঙ্গমেচা । নদা-
— ইণাম্ । ধিরাবিপ্রো । অজায়তা । অয়াম্ । অয়াত্১উ ।
বা২৩ । উত্৩৪পা ॥ ২৯ ॥

ইদামীত্৩৪দাম্ । ইদামিদকম্ । ইদামীত্৪দাম্ । উপ-
হ্রস্বৈগীত্১ইণাম্ । ইদামীত্৩৪দাম্ । ইদামিদকম্ । ইদা-
মীত্৩৪দাম্ । সঙ্গমেচনাত্১ইণাম্ । ইদামীত্৩৪দাম্ । ইদা-
মিদকম্ । ইদামীত্৩৪দাম্ । ধিরাবিপ্রোঅাজায়তা । ইদা-
মাৎইদাৎ৬৫৬ম্ । গোপ্পদেপৃট্ ॥ ৩০ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ দশমী । বৃৎসম্ব্যঃ । গিরীণাং পর্বতা-
নাম্ । উপহ্রস্বৈ উপহ্রস্বর্তব্যে প্রান্তে । নদীনাং সরিতাম্ ।
সঙ্গমে সঙ্গমেন চ । ঈদৃষিধে দেশে ক্রিয়মাণয়া । ধিরা স্তুত্যা ।
বিপ্রঃ মেধারী ইন্দ্রঃ । অজায়ত প্রাচুর্ভবতি । স্তুতিং প্রোতু-
মিতি শেষঃ । গিরীণামিত্যত্র “নামন্যতরম্যাম্”—ইতি
নাম উদাত্তত্বম্ । “সঙ্গমে”—“সঙ্গথে”—ইতি পাঠো ॥ ৯

অং । গিবি সকলের গুহা প্রদেশে এবং নদী সকলের

সঙ্গমস্থলে স্থায়ী বিপ্রগণ স্বীয় নিম্নল বুদ্ধির প্রভাবেই তাহা
অবগত হইলেন * ৯

(৩০)

২৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২
প্রসত্নাভক্ষণীনািমিত্তস্থোতানবান্ধীর্ভিঃ ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
নরমসাহস্মহিষ্টম্ (ঋ. ৬, ১, ২০, ১) ॥ ১০

ইতি পঞ্চদশাতি—২, ১, ৫

ইতি চন্দ্রার্চিকৈ দ্বিতীয়প্রপাঠকস্য প্রথমোহঙ্কঃ । ২, ১

বি. ঋ. কণুবংশীয় ইরিমিঠি । এতন্মূলক সাম চতুর্দশ
গেয়গানের ৪, ১, ৩১শ হইতে ৩৪শ । ইহাদের প্রকাশক
কুংস ঋষি । এবং দুইটির নাম “আর্ষকর” এবং অপর
দুইটির নাম “প্রস্তোক” । সামচতুর্দশ এই—

গে. গ. ১. প্রসত্নাভক্ষণীনািমিত্তস্থোতানবান্ধীর্ভিঃ ।
— ১ — ১ — ১ — ১ — ১ —
২স্থোতানবান্ধীর্ভিঃ । নরমসাহস্মহিষ্টম্ । নারামর্ষা২৩ ।
৪ ৫ ৪ ৫
হস্মোবা । হা৫ইষ্টো৬হাই ॥ ৩১ ॥

৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২ ২ ১ ২ ২
প্রসত্নাভোহাই । চার্ষাণী৩নাম্ । আইস্মাহিষ্টো৩তা৩ ।

* অর্থাৎ নিম্নতলিলয়ীরাই নিরন্তর সাধনার দ্বারা তাঁহাকে জানিতে
পারেন এবং প্রত্যেক পুণ্য করিতে সক্ষম হইলেন ।

১ নব্যাং^{১০}স্কাং^১২৩৪ইভীঃ^৫ । নারমোই^{৩২} । নৃষাহমোওই^{৩৫২} । মৎ^৪হাং-
ইষ্ঠাম্^৪ । হোংই^৪ । ডা ॥ ৩২ ॥ *

৩৫৩৪৪৫ ৩২ ১ ৫ ২ ১ ২ ২
প্রসত্ৰাঙ্ক^৫ । ষণাওং^{৩২}৩৪ইনাম্^৫ । ইন্দ্রাৎ^২স্তোওতাও^২ ।
১ নব্যাং^৩স্কাং^৫২৩৪ইভীঃ^৫ । নরনৃ^{৪৫৪৪৫৪}ষাহম্মাং^৫হি । আও^৫হাউবা ।
৩১১১১
ষ্ঠাং^৫২৩৪৫ম্^৫ ॥ ৩৩ ॥

৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ১ ৫
প্রসত্ৰাঙ্ক^৫যনীনামিন্দ্র^৫স্তোতান । বাস্কাওইভীঃ^১ । ইন্দ্র^৫ও
৪ ৪ ২ ৫ ৪ ৫ ৪ ৪
স্তোতানবাস্কাং^২ওইভীঃ^৫৩৪ঃ । নরনৃ^৫ষাহম্^৪ । মাং^৪হিষ্ঠাম্^৪ ।
২ ৪ ৫ ১ ৩ ৫ ৪ ২ ২ ১ ১ ১ ১
সহমৈ^২হেওহোং^১ । ষাং^৫২৩৪ওহোবা । মৎ^২হীওষ্ঠাং^২৩৪৫ম্^২ ॥ ৩৪ ॥ ১০

ইতি গ্রামে গেয়গানে চতুর্থস্যাদ্বিপ্রপাঠকঃ । ৪.১

সাং ভাং । অথ দশমী । ইরিমিঠিঋষিঃ । চর্ষণীনাং মনু-
ষ্যাণাম্ মধ্যে । সত্ৰাঙ্কম্ সম্যগ্ রাক্তমানম্ । যদ্বা । মনুষ্যাণা-
মধীশ্বরম্ ইন্দ্রম্ । হে স্তোতারঃ । প্রস্তোত প্রকর্ষণে স্তুত ।
কীদৃশম্ ? গীর্তিঃ স্তুতিভিঃ । নব্যাং স্তুতাম্ । নরং নেতারম্ ।
নৃষাহম্ নৃণাং শত্রুমনুষ্যাণামভিভবিতারম্ । নং^১হিষ্ঠং^১ দ্বাঙ্ক-
তমম্ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসামবেদস্যাদ্বিপ্রপাঠকঃ
ছন্দোব্যাকরণেন দ্বিতীয়াধ্যায়স্য তৃতীয়ঃ স্তোত্রঃ ॥ ৪, ৫ ॥

অঃ । সমস্ত চরাচরের সত্ৰটি, নেতা, অতিশয় ফলদাতা
ও দুর্দান্ত দময়িতা, স্তুতিযোগ্য সেই ইন্দ্র দেবতাকে স্তুতি
বাক্য সমূহে শ্রব কর ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় অপর্যায় প্রথমার্কে পঞ্চম দশতের

শ্রীমত্যাভ্রত-সামগ্রামি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত । প্রথমার্কেও সমাপ্ত ॥ ২,১,৫

(৩১)

১২ ৩১২ ৩১২ ৩১২
অপাত্তশিপ্রাক্ষসঃস্বদক্ষ্যপ্রহোষিণঃ ।

২ ৩২ ৩১২
ইন্দোরিন্দ্রোয়বাশিরঃ (ঋঃ ৬,৬,১৫:৪) ॥ ১

বিঃ । ঋঃ অগ্নিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা স্বকক্ষ । এতন্মু-
লক সামদ্বয় গেয়গানের ৪,২,১ম ও ২য় । ইহাদের প্রকাশক
উপগু ঋষি । নামও তদনুযায়ী “উপগব” । ইহাদের আরও
পাঁচটি নাম বৈদিক সমাজে প্রসিদ্ধ আছে । “সৌম্যবস”,
“অথমথ”, “অথাত”, “সৌমিত্র” ও “শৈথণ্ডিন” । সেই
সামদ্বয় এই—

গেঃ গাঃ । ^৫ অপর্যায়ী । ^২ প্রিয়ঙ্কনাঃ । ^২ স্বদক্ষ্য২৩ম্যা ।

* এই দশতের ৮ম, ৯ম ও ১০ম এই তিনটি ময় ব্রহ্মদক্ষকে আনিতে হইবে
যতরাং এ ময়গুলির ইন্দ্র শব্দেও ব্রহ্ম ।

র ১ র ২ ১র ২ র ১
 অহোষিণঃ; ইন্দোরা২৩ইন্দ্রাঃ । যবশা২৩ইরাঃ । এ । হি-
 ৩২ ৫র র ২ ১১ ১১১১
 রা২ই । হিরা৩৪ওহোবা । এ৩ । উপা৩১২৩৪৫ ॥ ১ ॥

৫র ২ ৫ ২১ র ২ -
 অপাদুগ্গিশিপ্রিয়ক্ষনাঃ । হৃদক্ষন্যপ্রহোষিণাঃ । ইন্দো২ ।
 - ১ ২ ৫ র ৫ ৫ ১র - ১
 হোং । ছবা২৩ই । আ৩৪ইন্দ্রো । যবশাইরাঃ । এ হা২এ
 ২ ৫র র ২ ১২ ১১১১
 ২৩ । হিরা৩৪ওহোবা । এ৩ । উপা৩১২৩৪৫ ॥ ২ ॥ ১

সাং ভা০ । অথ চতুর্থখণ্ডে - সেয়ং প্রথম । ঋতকক্ষ
 ঋষিঃ । শিপ্রী - শিপ্রে হনু, নাসিকে বা - শোভনহনুঃ ।
 যব শিপ্রাঃ শীর্ষাণাঃ, শুশিরজ্ঞাণাঃ । সঃ ইন্দ্র এত । অহো-
 যিণঃ প্রকর্ষণ দেবানু হবির্ভিজুহুতঃ । হৃদক্ষন্য এতনামকস্য
 ঋষেঃ সম্বন্ধি । যবশিরঃ । ত্রিঞ্ পাকে ; আঙ্পূর্বকস্য
 “অপস্পৃধেথামানুচুঃ” - ইত্যাদিনা ধাতোঃ শিরাদেশঃ ।
 যবৈরামিঞ্জিতম্ যবৈঃ সহ পকম্ ইন্দ্রোঃ সর্বত্র পাতেষু ক্ষর-
 ত্তম্ । অক্ষসঃ পোমলক্ষণমমম্ । অপাৎ অপিবৎ । যব ।
 সোমস্য ভাগম্ - ইন্দ্রার্থম্ পরিকল্পিতং সোমাংশম্, অপিবৎ
 “উ” - ইত্যবধারণে ॥ ১

অ০ । প্রকৃষ্ট রূপে হোমকারী, হৃদক্ষ ঋত্বিক্ কর্তৃক অভিসুত
 সোমরসের যবমিঞ্জিত ভাগ, শুশিপ্রী * ইন্দ্রে অবশ্য পান
 করেন ॥ ১

* যাহাঁর হৃদয় বা নাসিকায় স্কন্ধ অথবা যাহাঁর শিরেয় উৎকর্ষ ।

(৩২)

^{৩ ১ ০} ইমাউত্বাপুরুবসোহতিপ্রনোনবুর্গিরঃ ।

^{১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২} গাবোবৎসম্মধেনবঃ (ঋং ৪, ৭, ২৫, ৫) ॥ ২

বিং। ঋং বৃহস্পতিপুত্র শংযু। এতন্মূলক সামটি গেয়-
গানের ৪, ২, ৩য়। ইহা “স্বাক্ষীসাম” বলিয়া প্রসিদ্ধ। এই
নামানুসারেই প্রকাশক ঋষি অনুমেয়। সাম এই—

গেং গাং। ইমাউত্বা। পুরুবাসাউ। অতিপ্রনোনবু-
র্গাইরাংঃ। ^{৩য় ২} ত্রিহোই। ^{২য় ৩ ১} গাবোবৎসাং৩য়। ^{১ ৪} নাং৩ধেৎ।
^২ নাং৪৫বোঙহাই ॥ ৩ ॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া মেধাতিথিঋষিঃ*। হে পুরু-
বসো! বহুধন! যদ্বা। বসবো যজ্ঞাঃ বহুযজ্ঞ। ইন্দ্র! স্বা স্বাম্।
অতি ইমাঃ অস্মদীয়াঃ। গিরঃ স্তুতয়ঃ। প্রনোনবুঃ প্রকর্ষণ
পুনঃ পুনঃ স্তুয়ন্তি প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। নোতিরত্র ব্যাপ্তিকর্ম্মা।
তত্র দৃষ্টান্তঃ। গাবো বৎসম্ম ধেনবঃ যথা ধেনবঃ গাবঃ
গৃহে বর্ধমানং বৎসং শীঘ্রমতিগচ্ছন্তি, তদ্বৎ। যদ্বা—অস্ম-
দীয়া বাচঃ স্বামতিপ্রনোনবুঃ শব্দয়ন্তি স্তুবন্তি। যথা গাবো
বৎসমতিলক্ষ্য ‘হস্তা’-রবৎ কুর্বন্তি, তদ্বৎ ॥ ২

* ঋগ্ ভাষ্যবিদ্রুতং বিবরণালম্ব্যভেদতৎ।

অ০ । গাতী সকল যেমন আপন আপন বৎসকে
পাইবার জন্য একান্তঃকরণে ‘হস্তা’-রব করিয়া থাকে, হে বহু-
ধন ইন্দ্র ! অস্বদীয় এই স্তুতি-বাক্যগুলিও তোমাকে পাইবার
জন্যই সেইরূপ একান্তঃকরণে পুনঃ পুনঃ পরিব্যক্ত হই-
তেছে ॥ ২

(৩৩)

২উ ৩ ১ ২ ৩২৩১২ ক ২।
অত্রাহণ্যেয়মস্বতনামস্বকুরপৌচ্যন ।

৩২৩১২ ৩২
ইথাচন্দ্রমসোগৃহে (ঋ ১, ৬, ৭, ৫) ॥ ৩

বি০ । ঋ০ রহুগণ-বংশাবংন গোতম বা গোতম । এত-
শূলক সামন্ত্রয়ের মধ্যে একটি আরণ্যগানের ৩, ২, ৮ম; অপর
দুইটি গেয়গানের ৪, ২, ৪র্থ ও ৫ম । এই সামন্ত্রয়ের প্রকাশক
স্বকী ঋষি এবং নাম “আতিথ্য” । যথা—

গে০ গা০ । আত্রা । হাগোরমকুতাউবা২৩ । হোবা২৩-
হোই । নামস্বকুরপৌবিয়াউবা২৩ । হোবা২৩হোই । ইথা-
চন্দ্রমসোগৃহাউবা২৩ । হোবা২৩হোই । বা২৩৪হোই ।
উ২৩৪পা ॥ ৪ ॥

৪ ৫ ২৪ ১৪ — ১
 হাবাত্রা । হাগোরমম্বতাউবা২৩ । হোইয়া২৩ । হা২উ-
 রাই । নামস্বক্কু^৪রপীচিয়ানিয়াউবা২৩হোবা২৩হা২ঈয়া । ইথা-
 চন্দ্রমসোগুহাউবা২৩ । হোইয়া২৩ । হা২উবা২ । যা২৩৪ঐ-
 হোবা । উ২৩৪পা ॥ ৫ ॥ ৩

সা. ভা. । অথ তৃতীয়া । গোতমখ্যমিঃ । অত্রাহ অশ্মিমেব ।
 গোঃ গম্বুঃ—চন্দ্রমসঃ, গৃহে মণ্ডলে । স্বক্কুঃ এতৎসঞ্জ্ঞকস্য
 আদিত্যস্য সম্বন্ধি । অপীচ্যাঃ ব্রাত্ৰাবন্তুহিতং স্বকীয়ং যৎ
 নাম তেজঃ তদাদিত্যস্য রশ্ময়ঃ । ইথা ইথম্ অনেন প্রকা-
 রেণ । অমম্বত অজানন । উদকময়ে স্বচ্চে চন্দ্রবিশ্বে সূর্য্যাকিরণঃ
 প্রতিফলন্তি । তত্র প্রতিফলিতাঃ কিরণাঃ সূর্য্যে যাদৃশীং সঞ্-
 জ্ঞাং লভন্তে, তাদৃশীঃ চন্দ্রেহপি বর্ত্তমানা লভন্তু ইত্যর্থঃ । এত-
 ত্ত্বম্ ভবতি । যদ্রাত্ৰাবন্তুহিতং সৌরং ভেদস্তচ্চন্দ্রমণ্ডলং
 এবিশ্যাহনীং নৈশং তমো নিবার্য্য সর্বং প্রকাশয়তি । ঈদৃগ্-
 ত্বতেজস্য যুক্তং সূর্য্য ইন্দ্রএব, দ্বাদশবাদিত্যোষ্মন্দস্যাপি পরি-
 গণিতত্বাৎ । অতোহহোরাত্রয়োঃ প্রকাশক ইন্দ্র এবেতি ইন্দ্র-
 জ্ঞতেঃ প্রতীয়মানত্বাদিন্দ্রোদেবতেত্বাপমং ভবতি । ঈদৃগ্-
 ত্বস্য তেজস্যঅশ্রয়স্বেন চন্দ্রমসঃ প্রাধান্যবিবক্ষয়া চান্দ্র-
 মস্যামিকৌ বিনির্য়োগোহুপাপদ্যাতে ॥ অত্র নিরুক্তম্ ।
 “অথাপ্যৈকোৱশ্মিচন্দ্রমসপ্রতিদীপ্যতে, তদেতেনোপকি-
 তর্য্যাদিত্যতোহস্য দীপ্তিৰ্ভবতীতি । সূর্য্যঃ সূর্য্যরশ্মিচন্দ্রম।

গন্ধর্ব ইত্যপি নিগমোভবতি । সোহপি গৌরুচ্যতে অত্রাহ-
গোরমম্বতেতি(২,৩,৬)”—ইতি, “অত্র হ গোঃ সমমংসতাদিত্য
রশ্ময়ঃ স্বনামাপীচ্যমপগতমপচিতমপিহিতমস্তর্হিতং বায়ুত্র
চন্দ্রমসোগৃহে (৪,৪,২৫)”—ইতি চ ৷ ৩

অ.। এই চন্দ্রমণ্ডলে যে এই প্রকার স্নিগ্ধরশ্মি উপলব্ধ
হইতেছে, তাহাও সেই ত্বষ্ট্ৰদেবতারই * বলিয়া স্বীকৃত
হইয়া থাকে ॥ ৩

— — —

(৩৪)

২৫ ৩১২৩১ ২৩২৩ ১। ২।

য়াদিত্তোঅনয়ত্রিতোমহীরপোবৃষস্তমঃ ।

১২৩১২৩ ১২

তত্রপৃষাভুৰংসচা (ঋ. ৪,৮,৩২,৪) ॥ ৪

বি.। ঋ. বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ । এতন্মূলক সামদ্বয়
গেয়গানের ৪,২,৬ষ্ঠ ও ৭ম । ইহাদের উভয়েরই নাম
“পৌষ” । প্রকাশকের নাম অনুসন্ধান । সামটি এই—

গে. গা.। য়াদিত্তোয়া । নায়। ২৩২ । উমোওম্ । উবা ।

* এতাবতা অধস্তন সূর্য্যাকেই ত্বষ্টা কহে । পাশ্চাত্য বৈদিকগণ দেখেন,—
বৈদিককালে বিজ্ঞানচর্চা ছিলকি না ? এই মন্তব্যেই ঋগ্বেদের প্রথম মণ্ডলেই
(১,৬,৭,৫) আছে অতএব “সামবেদ আধুনিক” বা “দশম মণ্ডল প্রথম
কালে বিজ্ঞানচর্চা আরম্ভ হইয়াছিল”—ইত্যাদি বলিবায়ত্ত পৰ্য্য নাই ।

১ র র . ১ ১ ৩ ৫ ১ ৩ ১ ৩ ২
রিতোমহীরাপা২৩: । ওমো৩ম্ । ওবা । বুযাবুযা২ । তমা-

৫ ব র ১ ২ র ১ র ২ ১ ৩ ১ ১ ১ :
৩৪ঔহোবা । তত্রপৃষাভুবৎসচা২৩৪৫ ॥ ৬ ॥

৫ র ৫ ১ র — ১ র
য়দিস্রোঅনয়দ্রিতা৬এ । মহীরাপা২: । মহীরাপা২৩: ।
১ ২ ৩ ৫ ১ ২ ১ ৩ ৫ র র ২ ১
বার্ষন্তা২৩৪মা: । তত্রাপৃষা৩ । পৃষা২৩৪ঔহোবা । ভুবৎস-
৩ ১ ১ ১ ১
চা২৩৪৫ ॥ ৭ ॥ ৪

সা. ভা. । অথ চতুর্থী । ভরদ্ধাজ্ঞার্থি: । যদ্ যদা ।
বৃষন্তম: অতিশয়েন বর্ষিতা ইন্দ্র: । রিত: গচ্ছতী: । মহী:
মহতী: । অপ: বৃষ্ট্যুকদানি । অনয়ৎ ইমং লোকং প্রাপয়তি ।
তত্র তদানীম্ । পৃষা পোষকো দেব: । সচা ভুবৎ ইন্দ্রস্য
সহায়োভবতি । ৪

অ. । যৎকালে ইন্দ্র দেবতা স্বীয় রশ্মি প্রভাবে জল সমস্ত
উর্দ্ধে আকর্ষণ পূর্বক বৃষ্টি ধারাক্রমে পুনশ্চ পৃথিবীতেই
প্রাপ্ত করান, সেই কালের সেই বর্ষাকারী দেবকেও
সকলে একবাক্যে 'পৃষা' * অর্থাৎ পোষণকারী কহে ॥ ৪

* একাবাক্যে ইন্দ্রপদের স্বর্গ্য ই অর্থ এবং পৃষাও স্বর্গ্যোরই নামান্তর ।
এমত্রেও বিজ্ঞানের যুক্তিমা দেদীপ্যমান রহিয়াছে ॥

(৩৫)

গৌদ্ধিয়তিমরুতাৎশ্রবহ্মার্মাতামঘোনাম্ ।

৩২ট ৩১২
যুক্তাবহ্মীরথানাম্ (ঋং ৬, ৬, ২৮, ১) ॥ ৫

বিং। ঋং। অগ্নিরোবংশীয় বিন্দু বা পূতদক্ষ । এতন্মূলক
সামদ্বয়ী গেষ্যগানের ৪, ২, ৮ম ও ৯ম । এই সামদ্বয়ের প্রকা-
শক শ্যাবান্ধ্বাষি এবং নামও তদনুযায়ী “শ্যাবান্ধ্ব” । যথা—

গেং গাং । গৌদ্ধিয়াডএ । তিমরুতাৎম্ । শ্রবাহ্মার্মাতা ।
তামঘোঃ ৩৪নাম্ । যুক্তাবহ্মাইঃ । রথাত । নান্মান্ ৩৪ প্রহো-
বা । উত্ ৩৪পা ॥ ৮ ॥

গৌদ্ধিয়তিমরুতাডমে । শ্রবহ্মার্মান্ তামঘোনান্ । উহবা-
২৩হাই । যুক্তাবাহ্মাইঃ । উহবাহ্মাইঃ । রথানাম্ ।
প্রহোবা । হোহই । ডা ॥ ৯ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । বিন্দুঃ পূতদক্ষো ব্ধা ঋষিঃ ।
মঘোনান্ ধনুবতায়ু মাতা নির্মাত্রী গোঃ পুগ্নিরূপা । “পুগ্নিরৈ
পর্যসোমরুতোমাতা”—ইতি শ্রুতেঃ গোপ্ৰাধ্যমিক্যে । বাক্য-
তজৈব মধ্যমস্থানে মরুতামপি বর্তমানাৎ তেষাং পুগ্নিরূপা

মুপচর্যতে, সা ধ্মতি সোমং পিবতি পোষয়তি বা স্বপুত্রান্
মরুতঃ । কিমিচ্ছন্তী ? শ্রবণ্যঃ অন্নং কাময়মানা । কৌদৃশী ?
রথানাঃ মরুতাম্ বহিঃ পৃষতীভির্কড়বাভিকৌত্ৰী সংযো-
জয়িত্রী সা । যুক্তা সর্বত্র সন্মতা পূজ্যা ভবতি ॥ ৫

অ. । অভিলষিত-ধন-প্রদ স্ততরাং ধনী ; তাদৃশ ধনবান্
হৃদয়োথিত বায়ুগণের প্রসবকারিণী * এবং সম্বন্ধরূপে
প্রযুক্ত হইলেই বিবিধ মনোরথের বাহিকা অর্থাৎ প্রকাশ-
কারিণী, যশঃকামা গোদেবতা অর্থাৎ আমাদের বাক্যই আমা-
দিগকে পালন করিয়া থাকেন ॥ ৫

(৩৬)

১২ ৩১২ ৩২ ৩১২

উপনোহরিভিঃ স্ততং যাহিমদানাম্পতে ।

১২ ৩১২ ৩২

উপনোহরিভিঃ স্ততম্ (ঋ. ৬, ৬, ৩৭, ১) ॥ ৬

বি. । ঋ. অগ্নিরোবংশীয় স্ককক্ষ । এতস্মূলক সামছয়
গেয়গানের ৪, ২, ১০ম ও ১১শ । ইহাদের প্রকাশক প্রচাপতি

* হৃদয়বান্ উদ্গত হইয়া তাহাদিহানে অভিহিত হওত বাগ্‌যজ্ঞের
সাহায্যে প্রকাশিত হইলেই তাহাকে বাকা-প্ররোগ কহে এইজন্যই বাক্যকে
বান্‌র প্রসবকারিণী মাতা কহা যায় । শিল্পা আছে “আত্মাবুজ্জা সমেত্যাৰ্ণান্”
ইত্যাদি শ্লোকগুলি দ্রষ্টব্য ।

২৬০

সামবেদসংহিতা । [ছাণ্ডোগ্যোক্তং ১১ম]

ঋষি এবং নাম “সুতংরয়িত্তীয়” বা “সহোয়িত্তীয়” । সাম-
দয় এই—

গেং গাং । উপনো২৩হরিভিঃসুতোবা । যাহিমদাতনাম্পা
তা২৩ই । উপনো৩ । হা৩৩২৩৪বা । রা২৩৪ইভীঃ । সুতাম্ ।
ও২৩হোবা । হো৫ই । ডা ॥ ১০ ॥
উপনোহাহোহা । রাইভীঃ । সু২৩তাম্ । যাহিমদা ।
নাম্পা২৩তাই । উপানো২৩৪হা । রাইভা২৩৪ওহোবা ।
সুতংরয়িত্তা২৩৪ঃ ॥ ১১ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যজ্ঞী । দ্বয়োঃ শ্রুতকক্ষ এব কুকক্ষো বা
ঋষিঃ । হে মদানাং পতে ! মাদ্যন্ত্যানেনেতি মদঃ নোমঃ ।
“মদোহনুপসর্গে”—ইতি করণে অপ্ প্রত্যয়ঃ । সো-
মানাং স্বামিন্ ! ইন্দ্র ! হরিভিঃ “আ শতেন হরিভিঃ”
ইত্যাদিষু বহু নামখানাং শ্রুতেরত্রাপি শতসহস্রসংখ্যাকৈঃ
অশ্বৈঃ সহ । নঃ অস্মাকং যজ্ঞে । সুতং অভিযুতং সোমম্ ।
উপয়াহি তৎপানার্থং শীঘ্রমাগচ্ছ । পুনঃ উপ নঃ—ইত্যাদু-
ক্তিরাদরার্থা ॥ ৬

অং । হে সোম-পতি ইন্দ্র ! তুমি শত সহস্র সংখ্যক

অংশসমূহের সহিত * আমাদের যজ্ঞে অভিযুক্ত সোম পানার্থ
আগমন কর।—আমাদের যজ্ঞে অভিযুক্ত, সোম পানার্থ
আগমন কর ॥ ৬

— — —

(৩৭)

৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
ইচ্চাহোত্রাস্থকতেন্দ্রং বৃধন্তো অধ্বরে ।

১ ২ ৩ ১ ২।
অচ্ছাবভূথমোজসা (ঋ. ৬, ৬, ২৫, ৩) ॥ ৭

বি.। ঋ. ঐ । এতন্মূলক সামটি গেয়গানে ৪.২, ১২ শ ।
ইহার প্রকাশক-নাম দুজ্জৈয়; নাম “ইচ্চাহোত্রীয়” বা “অপ্স-
রস” বা “অপান্নিধি” । যথা—

গে. গা.। ইচ্চাহোত্রাঃ । আস্থকা ২৩৪ তা । ইন্দ্রং বৃধা ।

৩ ১ ৩ ৫ ১ ২ ৪ ৫ ৩ ২ ৪
তো ২৩ধ্বা ২৩৪ রাই । আচ্ছাতবোভ । থমোওজা ৫ সা ৬ ৫ ৬ ।

২ ২ ১ ২
এত । উদধিনিধীঃ ॥ ১২ ॥ ৭

●—অর্থাৎ বহুসংখ্যক ক্রিয়ণের সহিত । এস্থলে কেন, যেখানে যেখানে
ইন্দ্রের অশ্বের উল্লেখ আছে, তৎস্থানে আর সর্বত্রই অশ্ব শব্দে ক্রিয়ণই
বুঝাটয়া থাকে ।

সং ভাং । অথ সপ্তমী । অধ্বরে অশ্বদীয়ে যজ্ঞে । বৃধন্তঃ
হবির্ভিরিদ্ং বর্দ্ধয়ন্তঃ । ইফাঃ ইফিবন্তঃ যাগং কৃতবন্তঃ । সপ্ত-
সম্ব্যাকাঃ হোত্রাঃ হোত্রকাঃ । অবভৃথং হৃত্যাভিববৃম্ । অচ্ছ
অভি প্রতি । ওজসা স্বতেজসা সহিতাঃ । ইন্দ্রম্ অশ্রুত
বাস্বজন্ । যাবদবভৃথসমাপ্তিং হোত্রকা যজন্তীতি ॥ ৭

অং । (সপ্তসংখ্যক) হোতৃগণ, যজ্ঞে ইন্দ্রকে হবিঃ-
সমূহ দ্বারা বৃদ্ধিমান করত যাগ করিয়া থাকেন সেই ইন্দ্রের
প্রভাবেই প্রার্থনীয় অবভৃথ ক্রিয়ার * সময়ও প্রাপ্ত হইয়া-
থাকেন, অনন্তর সেই আহুত ইন্দ্রকে বিশর্জ্জনও করিয়া থাকেন ॥৭

(৩৮)

৩২উ ৩১। ২। ৩২০ ১২ ৩ ১২
অহর্মিদ্ধিপিতুস্পারিমেধামৃতস্যজগ্রহ ।

৩১। ২।
অহংসূর্য্যাইবাজনি (ঋং ৫, ৮, ১০, ৫) ॥ ৮

বিং । ঋং কণুবংশীয় বংশ । এতন্মূলক সামটি গেয়-
গানের ৪, ২, ১৩শ । ইহার প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং নাম
“নিধনকাম” বা “সিদ্ধুয়াম” । যথা—

অবভৃথ. ক্রিয়াক্রমেণের প্রাচ্যবিশেষ । মদমুবারিত-অজুর্বেদেণের অর্থবৎ
প্রকরণ (২০ অং ১৪—২২ কং) দেখ ।

গে. গা. । ^{২ ১} অহমিদ্ধা ^৪ হৈপতু ^{২২ ১২} রাই । মেধামৃতন্যজ-
 গ্রহা । ^{২ ১} অহম্ ^৭ সূর্য্যঃ । ^{৩২ ২} ইবা ^১ ২৩৪ । হাহোই । জনি । হোই ।
 হোই । ^{২২ ১২} ১১১১
 হোই । ^{২৩৪} হোই ২৩৪ হোই । বা ॥ ১৩ ॥ ৮

সা. ভা. । অথ অষ্টমী । বৎসঃ কাণ্ডাধিঃ । পিতুঃ পাল-
 কস্য । ঋতস্য সত্যস্যাপি তস্যোন্দস্য । মেধাম্ অমুগ্রহা-
 দ্বিকং বুদ্ধিম্ । অহম্ ইৎ অহমেব । পরিজগ্রহ পরিগ্রহীত-
 বান্ধু নান্যঃ । হি যস্মাদেবম্, তস্মাদহং সূর্য্য ইব অজনি
 সূর্য্যো যথা প্রকাশমানঃ সন্ প্রাভূর্ভবতি, তথা অহমজনিবম্
 প্রাভূর্ভবম্ ॥ ৮

অ. । আমি অবশ্য সেই সত্যস্বরূপ পিতার মেধা (কুপা)
 গ্রহণ করিতে পারি এবং তদনুসারে আমি সূর্য্যতুল্য দীপ্তি-
 মানও হইতে পারি ॥ ৮

(৩৯)

^{০ ১ ২} ^{০ ২ ০ ১} ^{০ ১ ২}
 রেবতীর্নধমাসইন্দ্রেনস্তু হ্রিবাজাঃ ।

^{০ ২ ০ ২ ০ ১ ২}
 কুমন্তোয়াভিস্মদেম (ঋ. ১, ২, ৩, ৩) ॥ ৯

বি. । ঋগ্বেদে আকীগর্তী শুনঃশেপ । এই ঋক্ অবলম্বনে

৬টি নাম গীত দৃষ্ট হয় । তন্মধ্যে, আরণ্যগানের ২,১,১৭শ
১৮শ, উহগানের ৩,২,৭ম ও ১৩,২,৩য়; উহ্যগানের ২,২,
৭ম; অবশিষ্টটি গেয়গানের ৪,২,১৪শ । এইটির নাম
“রেবত্যা” বা “বাজদারব্য্য”; প্রকাশকের নাম ছুজের্নয় ।
নামটি এই—

গেং গাং । রেবতীর্নাঃ । সধা^১২মা^৩২৩৪দাই । ইন্দ্রা^৫২ইসা^৩
২৩৪তু । তুরিবা^২২জাঃ । ক্ষু^২২ওমা । তো^২২য়া । ভিন্মো^২২৩৪বা ।
৪ দা^৫ইমো^৫ডহাই ॥ ১৪ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । শুনঃশেপধাষিঃ । ক্ষু^২২৩০ । ন^২২৩৫ ।
বয়ম্ । য়াভিঃ গোভিঃ মদেম হুমোম । ইন্দ্রে সধমাদে
অস্মাভিঃ সহ হর্ময়ুক্তে সতি । নঃ অস্মাকম্ । তা গাবঃ রেবতীঃ
ক্ষীরাভ্যাদিধনবত্যাঃ । তুরিবা^২জাঃ প্রভূতবলাশ্চ সন্ত ॥ ৯ ।

অং । ইন্দ্রদেব আমাদের যজ্ঞে হৃষ্ট হইলে, আমাদের
গাতীগণ, ধনপ্রদা ও অশ্বাদি সমস্ত সম্পত্তির মূলরূপা হইতে
পারে হুতরাং তাহাদের লইয়াই আগরা পর্য্যাপ্ত অন্নবান
হওত আমোদিত থাকিতে পারি । ৯

(৪০)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সোমঃ পুষা চ চেততুঃ বিষ্ণাঃ সাত্ত্বক্ষিতীনাম্ ।

৩ ২ ক ২ ৩ ২
দেবত্রারথ্যোহিতা (০) । ১০

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকস্য দ্বিতীয়ার্কে প্রথমদশতি—২, ২, ১

বিঃ। ঋঃ গোতমবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সামটি
গেয়ঙ্গামের ৪, ২, ১৫শ । ইহার প্রকাশক গোঅশ্ব ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “গোঅশ্বীয়” বা “সৌম্যাপৌষ” । যথা—

গেঃ গাঃ । সোমঃ পুষা । চচাইতুঃ । অয়ায়ো ২৩৪ বা ।

বিষ্ণাঃ সাত্ত্বক্ষিতী । নাম্ । অয়ায়ো ২৩৪ বা । দাইবত্রা—

রা ২৩ । থিয়োওহাঃ ইতা ৬৫৬ । গাবো ২ অশ্বা ২৩৪৫ঃ ॥ ১৫ ॥ ১০

সঃ ভাঃ । অথ দশমী । শুনঃশেপো বামদেবো বা ঋষিঃ ।
দেবত্রা দেবেষু । রথ্যঃ রথার্হঃ । অহিতা আরোঢ়া । সোমঃ
জাদৃশঃ । পুষা সূর্য্যশ্চ । বিষ্ণাঃ সর্বাঃ সাত্ত্বক্ষিতীনাম্ ।
ক্ষিতীনাম্ নিবসন্তীতি ক্ষিতয়ঃ প্রজাঃ । শোভনক্ষিতীনাম্ মনু-
য্যাণাঃ মন্বজ্ঞানী হবীংষি ইন্দ্রার্থং কৃতানি । চেততুঃ জ্ঞানীতঃ ॥ ১

ইতি শ্রীমৎসংগাচার্য্য বিরচিতৈ মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাকরণে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য চতুর্থঃ পঙঃ ॥ ২, ৪

অং। বিশ্ব সংসারের সোম ও পূষা (চন্দ্র ও সূর্য্য)
অবগত হউন; যে ইনি (যজ্ঞমান) দেবগণের মধ্যে স্থান
লাভের যোগ্য এবং পূষ্য হইয়াছেন ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে প্রথম দশতের
ত্রিসত্যত্রয় সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ২, ২, ১

(৪১)

২ ৩২ ৩ ১২০১২২১। ১। ৩১২
পান্তমাবোঅন্ধনইন্দ্রমতিপ্রগায়ত। বিশ্বাসাহস্
৩১২০১ ২ ৩২
শতক্রতুম্হুহিত্তর্কর্ষণীনাম্ (ঋং ৬, ৬, ১৫, ১) ॥ ১

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা হুকক্ষ। এতশ্ল-
লক নাম চারিটির মধ্যে একটি উহগানের ১, ১, ১৮শ; অপর
তিনটি গেয়গানের ৪, ২, ১৬শ হইতে ১৮শ। এই সামত্রয়েরই
প্রকাশক “বীতহব্য” এবং নামও তদনুযায়ী “বৈতহব্য”;
বিশেষত তৃতীয়টির নাম “ওকোনিধন”। যথা—

গেং গং। পান্তমাবোঅন্ধনাঃ। ইন্দ্রমতি। প্রগা-
তাং হাওহাই। বিশ্বাসাহস্। শতক্রতুম্হুহিত্তর্কর্ষণীনাম্ হাওহাই।

মহাহিষ্ঠতা^১ । হা^২তহা^২ । যণা^১২ই^১ । না^০২৪^১উহোবা^২ । উ^২৩২-

৩৪পা^৫ ॥ ১৬ ॥

পাস্তমাবোঅক্ষসঃ^{৪ ৫ ৩ ৪ ৫} । ইহা^৪ । ইস্তমভাই^{২ ১} । প্রগায়তা^{২ ৪ ১} ২ ।
ইহা^{১ ২} । বিশ্বাসাহুশতা^{১ ২}ক্রতু^২ম্ । ইহা^২ । মহাহি^১ষ্ঠ^২কা^১ । ইহা^২ ।
— ১ ৩১১৩১
যণা^১২ইনাম্ । ইহা^{৩ ১ ১ ৩ ১}৩৪৫ ॥ ১৭ ॥

পারি^৩স্তম্ । আ^৪তবো^{২ ৪ ৫}অক্ষসঃ । আই^১স্তমভাই^১ । প্রগা^১২-
য়া^৩২৪তা^৫ । বিশ্বা^{১ ৩}২সা^{২ ১ ২ ২}২৪হাম্ । শা^{১ ২}তাক্রা^{১ ২}ওতু^{১ ২}ম্ । মহাহি^{১ ২}ষ্ঠ-
কর্ষ^{১ ২} । গায়ে^{১ ২}৩ । না^{১ ৩}২মা^{৪ ৫}২৪উহোবা^{২ ১ ১ ১ ১ ১} । ওতকা^{২ ১ ১ ১ ১ ১}২৪৫ঃ ॥ ১৮ ॥ ১

সা. ভা. । অথ পঞ্চমে খণ্ডে । সেয়ং প্রথম । ক্রতকক্ষ
ঋষিঃ । হে ঋষিঃ । বঃ যুয়ম্ । অক্ষসঃ সোমলক্ষণম্ অম্ভম্,
আ পাস্তম্ আভিমুখেন পিবন্তম্ । পা পানে, ছান্দসঃ শশো-
লুক । “সর্বৈ বিধয়শ্চন্দসি বিকল্পান্তে”—ইতি “ম
লোকারায়”—ইতি যজী প্রতিষেধাতাবস্ততোহক্ষস ইত্যত্র
“কর্তৃকর্মণোঃ”—ইতি যজী । সোমমভিমুখেন পিব-
ন্তম্ এতাদৃশম্ ইস্তম্ প্রগায়ত প্রকর্ষণাভিক্রুত । কীদৃ-
শম্ ? বিশ্বাসাহং সর্বেষাং শত্রুণামভিক্রিত্যায়ম্ সর্বেষাং
ভূতজাতানাং বা । অতএব শতক্রতুম্ বহুবিধপ্রজ্ঞানম্ বহু-
বিধকর্মণং বা । কর্ণগোনাং মনুষ্যাণাম্ মহাহিষ্ঠম্ ধনস্য

দাতৃত্বম্ । যদ্বা যজমানানাং যদ্ব্যন্তেন পূজনীয়মিন্দ্রম্
প্রগায়তেতি সমস্বয়ঃ ॥ ১

অ০ । যিনি সমস্ত শত্রেদিগের অভিভবকারী, যিনি শত-
ক্রতু (অর্থাৎ বহুপ্রজ্ঞাবিশিষ্ট অথবা বহুকর্মশালী) এবং
যিনি মনুজগণের অতিশয় ধনদাতা ; ঋত্বিকগণ ! তোমরা
সেই সোমপায়ী ইন্দ্রকে ভালরূপে স্তব কর ॥ ১

(৪২)

২৩১, ২৩১ ৩ ১২

প্রবইন্দ্রায়মাদনত্‌র্হর্ষাশায়গায়ত ।

১২ ৩১২

সখায়ঃসোমপাবে (ঋ. ৫, ৩, ১৫, ১) ॥ ২

বি০ । ঋ. গৈত্র্যাবরণ বসিষ্ঠ । এতন্মূলক সাম সপ্ত ।
তন্মধ্যে একটিমাত্র উহগানের ১, ১, ১৯শ অপর ছয়টিই গেষ-
গানের ৪, ২, ১৯শ হইতে ২৪শ । ইহাদের মধ্যে প্রথম দুই-
টির নাম “শাক্ত্যসাম”; তৃতীয় ও চতুর্থের নাম “গৌরীবিত”
পঞ্চমটির নামও “শাক্ত্যসাম”; এবং ষষ্ঠটিরও নাম
“গৌরীবিত”, অথবা সকলগুলিই “শাক্ত্যসাম” এবং সকল-
গুলিকেই “গৌরীবিত”ও বলা যায় । ইহাদের ছয়টিই
প্রকাশক শক্তি ঋষি । সামগুলি এই—

গে. গা. ১ প্রবইন্দ্রা ২ । যমাদা ২৩৪নাম্ । প্রবাইন্দ্রা ।

২ ২^১ ৩ ৫ ২ ২ — ১ ২^১ ১
 উত্বেহো । য়া২৩৪মা । দাতনাম্ । হরা২অশ্বা । উত্বেহো ।
 ৩ ৫ ২ ১ — ১ ২ ২ ১
 য়া২৩৪গা । য়াততা । সখা২য়াঃসো । উত্বেহোত । য়াপো২
 ৫ ৪ ৫
 ৩৪বা । আ৫বো৬হাই ॥ ১৯ ॥

১ — ১ ২ ২ ৩ ৫ ২ ২ ১ —
 প্র২২ইন্দ্রা । উত্বেহো । য়া২৩৪মা । দাতনাম্ । হরা২
 ১ ২ ২ ৩ ৫ ২ ২ ১ — ১ ২
 অশ্বা । উত্বেহো । য়া২৩৪গা । য়াততা । সখা২য়াঃসো । উত্বে
 ২ ১ ৫ ৪ ৫
 হোত । য়াপো২৩৪বা । আ৫বো৬হাই ॥ ২০ ॥

১ ৫ ২ ৫ ২ ১ র ৫ ২ ৫ ২ ৩ ৫
 প্র২ঈতয়া । ঈতয়া । ঈন্দ্রোঈতয়া । ইতয়া । য়া২৩৪মা ।
 ২ ২ ১ ৩ ১ ২ ১ র ৫ ২ ৫ ১ ৩
 দাতনাম্ । হরঈতয়া । ঈতয়া । আশ্বোঈতয়া । ঈতয়া । য়া২
 ৫ ২ ১ ১ ২ ১ ২ ১ র ৫ ২ ৫
 ৩৪গা । য়াততা । সখঈতয়া । ঈতয়া । য়ানোঈতয়া । ঈত
 ২ ৪ ৫ ৪ ৫
 য়াত । য়াপো২৩৪বা । আ৫বো৬হাই ॥ ২১ ॥

১ র ১ — ১ র র ২^১ ৩ ৪ ২ ২
 প্র২ৌহোবা২ । ইন্দ্রৌহোবা । য়া২৩৪মা । দাতনাম্ ।
 র ১ — ১ র ২^১ ৩ ৫ ২ ২ র
 হরৌহোবা২ । আশ্বৌহোবা২ । য়া২৩৪গা । য়াততা । সখৌ-
 ১ — ১ র ২ ১ ৫ ৪
 হোবা২ । য়াঃসৌহোবা২ । য়াপো২৩৪বা । আ৫বো৬
 ৫
 হাই ॥ ২২ ॥

২ র ১ ২ ২ ১ র ২^১ ৩
 প্র২োদাওদা । উত্বেহো । ইন্দ্রোদনা । উত্বেহো । য়া২

৫ ১ ২ ১ ২ ১ র ২
 ৩৪মা। দাওনাম্। হরিদাওদা। ঔওহো। আশোদদা। ঔ-
 ২ ৩ ৫ ২ ২ ১ ২ ২ ১ র
 ৩হো। য়া২ও৪গা। য়াওতা। সখিদাওদা। ঔওহো। য়াঃসো-
 দদা। ঔওহোও। মাঃপো২ও৪বা। আঃবে৬হাই ॥ ২৩ ॥

৪ ৫ ৮ র র র ১ ০ — র
 প্রবঃ। প্রবাঃ। ইন্দ্রায়েন্দ্রা। য়মাদা১না২ম্। হরাইর্ষথা।
 ১ ২ — ১ র ২ ১ ৫ ৮
 য়গায়া১তা২। সখায়া২ওঃসোও। মাঃপো২ও৪বা। আঃবে৬
 হাই ॥ ২৪ ॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। বসির্হাষিঃ। হে সখায়াঃ। বঃ
 য়ম্। হর্যাস্থায় হরিনামকাস্থায়। সোমপাতেন্ সোমানাং
 পাভ্রে ইন্দ্রায়। মাদনং মদকরস্তোত্রম্। প্রগায়ত প্রপঠত ॥২

অং। হে বজ্রগণ। তোমরা হর্যাস্থ #, সোমপানকারী
 ইন্দ্রদেবতার প্রীতির জন্য আমোদকর স্তোত্র গান কর ॥ ২

* হরি শব্দে এখানে ভূরস-হরণকারী রশ্মি। রশ্মিসকল অথের দ্বারা অত্রী
 পুত্ররাঃ সর্বত্র ইন্দ্রদেবতার অধরূপে কল্পিত হইয়া থাকে। রশ্মিরূপী অথ
 আছে বাইর ঐহাকেই “হর্যাস্থ” কহে অর্থাৎ হৃদ্য।

(৪৩)

৩১২ ৩১ : ১ : ২ ৩ : ৩ ১ ২
বয়মুত্ৰাতদিদদর্থাইন্দ্রায়ন্তঃসথায়।

১২ ৩ ১ ২
কণ্ঠাউক্খেভিজ্জরন্তে (ঋ. ৫, ৭, ২০, ১) ॥ ৩

বি. ঋ. কণ্ঠবংশীয় মেধাতিথি অথবা অঙ্গিরোবংশীয়
প্রিয়মেধ। এতন্মূলক সামত্রয়ের মধ্যে একটি উহগানের
১, ১, ২০শ। অপর দুইটি গায়গানের ৪, ২, ২৫শ ও ২৬শ।
কণ্ঠবংশীয় ঋষিই ইহাদের প্রকাশক এবং নামও তদনুরূপ
“কণ্ঠ”। যথা—

গে. গা. ৫ ৪ ৫ ৩ ১ ৩ ২ ৫
বয়ঃবায়াম্। উত্৩ত্৩। তাদীদা২৩৪র্থাঃ।
৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ২ ২ ৫
ইন্দ্রায়ন্তঃ। সখা২৩৪য়াঃ। কণ্ঠা৩১২৩৪ঃ। উক্খেভিজ্জ
রন্তে। এহিয়া৬হা। হো৫ই। ডা ॥ ২৫ ॥

৫ ২ ৪ ৫ ৩ ১ ২ ১ ২ ১
বয়মুত্ৰাতদিদদর্থাঃ। ঐহিহা২ই। বয়মুত্ৰাতদিদদর্থাইন্দ্র-
১ ২ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ১
য়ায়ন্তঃ। সখা২৩য়াঃ। কা২৩৪ণাঃ। উক্খাই। ভিজ্জো২-
৫ ২ ১ ১ ১ ১ ১
৩৪বা। রন্তা৩য়া২৩৪৫ ॥ ২৬ ॥

সি. ডা. অথ তৃতীয়া। মেধাতিথিঋষিঃ প্রিয়মেধোবা।
হেইন্দ্র! ঋায়ন্তঃ ঋমায়ন্তঃ ইচ্ছন্তঃ। সথায়ঃ সমানথ্যানাঃ।

বয়ম্ । তদিদর্থাঃ যৎ স্বদ্বিষমঃ স্তোত্রম্, তদিৎ তদেদার্থঃ
 প্রয়োজনং যেষাম্, তাদৃশাঃ সন্তঃ । হা হ্যাম্, স্তূমহৈ ।
 “উ”—ইতি পাদপূরণঃ । কণ্ণাঃ কণ্ণ-গোত্রোৎপন্নাঃ অশ্ব-
 দীয়াঃ পুত্রাশ্চ উক্থেভিঃ উক্থেঃ শস্ত্রৈঃ । জরস্তে হাং
 স্তব্রতি ॥ ৩

অ. । হে ইন্দ্র ! কণ্ণগোত্রোৎপন্ন আগরা সকলে তোমাকে
 অভিলাষ করিয়াই সমান খাত্যাপন্ন অতএব তোমারই
 স্তুতিমাত্র প্রয়োজনে প্রয়োজনবান্ হইয়া, অদ্য স্তোত্র-শস্ত্র
 সমূহদ্বারা তোমাকে স্তব করিতেছি ॥ ৩

(৪৪)

১ ৪ ৩ : ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২
 ইন্দ্রায়মধ্বনেততম্পরিষ্টোভস্তুনোগিরঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 অকর্মর্জস্তুকারবঃ (ধা. ৬, ৬, ১৮৪) ॥ ৪

বি. । ধা. অগ্নিরোবংশীয় শ্রোতকক্ষ বা স্ককক্ষ । এত-
 স্মূলক সামচতুর্ভুজের মধ্যে একটি মাত্র উহগানের ১,২,১ম ;
 অপর সামত্রয় গেয়গানের ৪,২,২৭শ হইতে ২৯শ । এই
 সামত্রয়েরই প্রকাশক সেই শ্রোতকক্ষ স্বাধি পরং শেষটি মাত্র
 শ্রোতকক্ষ নামে প্রসিদ্ধ, অপর দুইটি “গৌরীবিজ্ঞ” বলি-
 মাই ব্যবহৃত হইয়া থাকে । উক্ত সামত্রয় এই—

গে. গা. ১ গ. ৪. ৫. ৬. ৭. কৌতুম্বী শাখা ।

২৭৩.

গে. গা. ১ । ইন্দ্রায়মদনাই । ^{৪ ৫ ৬ ৭ ৮} স্ততাম্ । ^{২ ১} ইন্দ্রায়মদনে.
^{১ ১} স্ততাম্ । ^{২ ১} পরাইফো^২৩ভা । ^২ তুনোগিরো । ^{১ ২} অর্কমা^২৩র্চা ।
^{১ ২} তুকারা^২৩বা^১৩৪৩ঃ । ^১ ও^১২৩৪৫ই । ডা । ২৭ ॥

গে. গা. ১ । ইন্দ্রায়মদনেহাউ । ^{৫ ৬ ৭ ৮} ওইমু^১৩তাম্ । ^{১ ২ ৩} পরিফো ।
^{১ ২} ভা । ^১ তুনো^২৩হাই । ^১ গাইরা^২ঃ । ^{১ ২} পরিফো^১ভা । ^{১ ২} তুনো^২৩হাই ।
^১ — ^১ গাইরা^২ঃ । ^{১ ২} অর্কা^১৩ম্ । ^{১ ২ ৩} আ^১২র্চা^২৩৪^{৫ ৬ ৭ ৮}ওহোবা । ^{১ ২} এত । ^{১ ২} তুকা^১৩-
^{১ ১ ১ ১ ১} রবা^১২৩৪৫ঃ ॥ ২৮ ॥

^{৪ ৫ ৬ ৭ ৮} ইন্দ্রায়মদনে^১৩তম্ । ^{৫ ৬ ৭ ৮} ইন্দ্রায়মোবা । ^{২ ১ ২ ৩} দ্বাতনাইসূ^১৩তাম্ ।
^{১ ২} পরিফো । ^১ ভা^২৩ । ^{২ ৩} হা^১৩হা^২৩ । ^{১ ২ ৩} তুনো^১২গা^২৩৪ইরাঃ । ^{১ ২} আর্ক-
^{১ ২} মর্চা^১৩ । ^{২ ৩} হা^১৩হা । ^{১ ২} তুকারা^১২৩বা^২৩৪৩ঃ । ^{১ ২} ও^১২৩৪৫ই ।
ডা ॥ ২৯ ॥ ৪

সা. ভা. ১ । অথ চতুর্থী । শ্রুতকক্ষাধিঃ । মদনে মাদাতেঃ
কনিপ্ । মদনশীলায় ইন্দ্রায়, তদর্থং স্ততাম্ অভিযুতং সোমম্ ।
নঃ অস্মদীয়াঃ গিরঃ, স্তবিলক্ষণা বাচঃ । পরিফো^১৩স্ত,
স্তোভতিঃ স্তবিকর্ণা পরিভঃ সোমং স্ববস্ত । ততঃ কারবঃ
স্তবিকারিণঃ স্তোতারশ্চ । অর্কম্, সর্বৈবর্চনীয়াং সোমম্,
অর্চস্ত পুঙ্কয়স্ত ॥ ৪

অং । আমাদেব বাকাসকল, ইন্দ্রদেবের জন্য অভিযুক্ত,
মন্তিতাকারী, সোমরসের প্রশংসা প্রকাশ করুক । স্তোত্রগণ
সেই অর্চনীয় দেবতার অর্চনা করুন ॥ ৪

(৪৫)

৩১ ২৩ ২ ৩১ ২ ৩ ১২ ৩১ ২
অয়ন্তুইন্দ্রসোমোনিপূতোঅধিবর্হিষি ।

১২ ৩২ ট ৩ ১২
এহীমস্যঐরাপিব (ঋং ৬, ১, ২৪, ১) ॥ ৫

বিং । ঋং কণ্ববংশীয় ইরিমিটি । এতন্মূলক সাম পঞ্চ ।
তন্মধ্যে দুইটি উহগানের ১, ২, ২য় ও ৩য়; অপর তিনটি
গেয়গানের ৪, ২, ৩০ হইতে ৩২শ । এই সামত্রয়েরই প্রকা-
শক স্মিত্র ঋষি পরং দুইটি মাত্র “সৌমিত্র” নামে
প্রসিদ্ধ । শেষটি “ইহবদৈবোদাস” বলিয়া ব্যবহৃত হইয়া
থাকে । উক্ত সামত্রয় এই—

গেং গাং । অয়ন্তু অা । ঐসোমো । হোব্রাতহোটি । নিপু-
র ১২৩ ১২৩ ১২৩ ১২৩ ১২৩ ১২৩ ১২৩ ১২৩ ১২৩
স্তোত্রাং ৩ । ধীবর্হা ১২৩ ৪ইষী । অাইহীমস্যাহং ৩ । ঐরাপিব ৩৪
প্রহোবা । গী ২৩৪ বা ॥ ৩০ ॥

অয়ন্তুইন্দ্রসোমোঃ ১ । নিপূতোঅধিবর্হা ইষী ২ । ঐরাপিব ৩ ।

১ ২র ১ — ১র ২
মাসা। দ্রবাপাইবান। আইহীমগ্যাদ্রবা৩১উব্বা২৩। পী২-
৫
৩৪বা ॥ ৩১ ॥

৪৩৪ ৩ ৫ ১ ২৫৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ১র
অয়ন্তুইন্দ্রসো৪মঃ। না২৩৪ই। পূতোঅধিবর্হিষী। নিপূ-
২ ২১ ২ ২ ১ ২ ১র
তোঅধিবর্হা২৩ইষী। ঐহোইমা২৩ম্যা। দ্রবাপা২৩৪৫ইবা
৩ ৫
৬৫৬। ঐ২৩৪ই ॥ ৩২ ॥ ৫

সা. তা. । অথ পঞ্চমী। ইরিমিঠিঋষিঃ। হে ইন্দ্র! তে
ভুভ্যম্ ব্রহ্মণ্যম্। অয়ং সোমঃ। বর্হিষি অধি বেদ্যামাস্তীর্ণে
দর্ভে। নিপূতঃ নিতরাং দশাণবিত্ত্রেণ শোধিতঃ অভিস্বাদি-
সংস্কারৈঃ সংস্কৃতইত্যর্থঃ। ইম্ ইদানীম্। অস্য ইমং সোমং
প্রতি। এহি অগচ্ছ। আগত্য চ যত্র রসাত্মকঃ সোমো হুয়তে,
তং দেশং প্রতি দ্রব শীজ্রং গচ্ছ, তদনন্তরং তং সোমং
পিব ॥ ৫

অ.। হে ইন্দ্র! এই সোমরস তোমাকে দিবান ভনাই
কুশা-নির্ম্মিত ছাঁকনীতে ছাঁকিয়া * নির্ম্মল করিয়া রাখিয়াছি।
আশু আগমন কর; আনিয়া উহা পান কর ॥ ৫

* মদহুবাদিত বজ্রকুর্বেদের অভিব্যব প্রকরণ (৫ অ. ১—৮ ক.) দ্রষ্টব্য।

(86)

৩ ২৩১ ২৩১ ৩ ১২
 স্বরূপকৃতমুতয়েষু দুধামিবগোদুহে ।

৩ ২ ৩ ১ ২
জুহুগ্নিষ্যাদিষ্যাদি (স্বা. ১, ১, ৭, ১) ॥ ৬

বিঃ। ঋঃ বিশ্বামিত্র-পুত্র মধুচ্ছন্দ। এতন্মূলক সাম গণ্ড।
তন্মধ্যে, আরণ্যগানের ১, ২, ১৮ ; অপর চারিটি গেয়গানের
৪, ২০৩ হইতে ৩৬শ। এই চারিটির মধ্যে প্রথমদ্বয়ের
নাম “ঐণব” বা “বৈণব” ; আরও প্রথমটির বিশেষ
নাম “শাকরবর্ণ” ; অপরদ্বয়ের নাম “ভ্রদল” ; আরও
তৃতীয়টির বিশেষ নাম “বীক্ষ”। ইহাদের প্রকাশক-নাম,
নামানুসারেই বুঝিতে হইবে। নামগুলি এই—

গে० গা० । সূর্য । পকৃত্ত্বমৃত্যাই । অদ্বৈত । ইবগোৱ ।
 দুহ্মা৩১উৱা২৩ । উ৩৪পা । জুহুমা২৩নী । দ্যবিদ্যাবিহ্মা৩১
 উৱা২৩ । উ৩২৩৪পা ॥ ৩৩ ॥

১২৪
 অরুহাহাউ। পকুত্বমুতায়াই। হুত্বামু। ইবগোই।
 ১২৪ ২২৪ ৩২৪ ২ ২ — ১ — ১ — ১২৪ ১
 ছেহে। ঐহৌয়েহৌ। জুহোই। ছবাই। মামীই। দ্যবি
 ১২৪ ২২৪ ৩২৪ ২
 দ্যবি। ঐহৌয়েহৌ। ১১ ৩৪ ॥

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

ইতি গ্রামে গেষ্যগানে চতুর্থঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৪ ॥

ନାଂ ଭାଂ । ଅଥ ସଞ୍ଜୀ । ମଧୁଚ୍ଛନ୍ଦା ଧାସିଃ । ହରୁପକୃତ୍ରୁମ୍
 ଶୋଭନରୂପୋପେତସ୍ୟ କର୍ମଣ୍ୟଃ କର୍ତ୍ତାରମ୍ ହିନ୍ଦ୍ରମ୍ । ଉତ୍ୟେ ଅସ୍ମଦ୍-
 କାର୍ତ୍ତମ୍ । ଦ୍ୟାବିଦ୍ୟାବି ପ୍ରତିଦିନମ୍ । ଜୁହୁମାସି ଆହସ୍ୟାମଃ ।
 ଆହ୍ଲାନ୍ତେ ଦୃଢ଼ାନ୍ତଃ ଗୋତୁହେ ଗୋଧୁଗର୍ତ୍ତମ୍ । ଅହୁସ୍ୟାମ୍ ହିବ ଅର୍ତ୍ତୁ
 ଦୋଗ୍ଧ୍ରୀଂ ଗାମିବ, ଯଥା ଲୋକେ ଗୋଃ ପୟଃ ଦୋହାଂ । ତଦର୍ଥଂ ତସ୍ୟା
 ଭିମୁଧେନ ଦୋହନୀୟାଂ ଗାମାହସ୍ୟସ୍ତି, ତଦ୍ୱଂ ॥ ବସ୍ତୋରିତ୍ୟାଦିଷୁ
 ନାମହ ଦ୍ୟାବିଦ୍ୟାଦ୍ୱିତି ଶାଦଶାହର୍ନାମାନୀତି ପଞ୍ଚିତମ୍ (ନିରୁଂ
 ୨, ୭, ୨୮) ॥ ୬

অ০। গো-দোন্ধা যেমন উৎকৃষ্ট দোহনীয়া গাভীকে
দোহনার্থ প্রতিদিনই আহ্বান করিয়া থাকে, তদ্রূপ আমরাও

আপন আপন রক্ষারূপে দুঃখ দোহন করিবার জন্য স্তম্ভর
রূপগুণোপেত-কর্মবিধাতা ইন্দ্রদেবতাকে প্রতিদিনই আহ্বান
করিয়া থাকি ॥ ৬

(৪৭)

^{৩ ১ ২} ^{৩ ২ ৩ ১ ২} ^{৩ ১ ২}
অভিহাব্যভাস্তেহতশ্চক্ষামিপীতয়ে ।

^{৩ ১ ২} ^{৩ ১ ২}
তৃপ্ত্যাব্যশুহীমদম্ (ঋ. ৬, ৩৪৬, ২) ॥ ৭

বি. ঋ. কণ্বংশীয় ত্রিশোক । এতন্মূলক সাম ছয়টি ।
তন্মধ্যে আরণ্যগানের ১, ১, ১৮শ ; উহগানের ১, ২, ৫ম
উহ্যগানের ৩, ২, ১৫শ, অপর তিনটি গেয়গানের ৫, ১, ১ম
হইতে ৩য় । এই সামত্রয়ের প্রকাশক ঋষভ ঋষি বা সিন্ধু-
ক্ষিত ঋষি অথবা “ব্রাধ্য” ঋষি ; নামও তদনুযায়ী “আর্ষভ”
বা “সৈন্ধুক্সিত” অথবা “ব্রাধ্য” । সামত্রয় যথা—

^{৫ ৪ ৫ ৪} ^৪ ^১ ^{২ ৪}
গে. গা. ওম্ । অভিহাব্যভাস্তাই । সূতশ্চক্ষামি ।

^১ ^২ [—] ^১ ^২ ^৫ ^২
মিপাইতা১য়া২ই । তৃপ্ত্যাব্যশুহীমদম্ । ঋহা৩১উবায়ৈ৩ । নান-

^৫
৩৪দাম্ ॥ ১ ॥

^৫ ^৪ ^৪ ^৪ ^৪ ^{২ ৪} ^{১ ২}
অভিহাব্যভাস্তেহতশ্চক্ষামি । ঋহা৩১উবায়ৈ৩ ।

^১ ^{২ ৪} ^১ ^২ [—] ^{৩ ২} ^১ ^{৩ ২} ^১
সূতশ্চক্ষামি । মিপাইতা১য়া২ই । তৃপ্ত্যাব্যশুহীমদম্ । ঋহা৩১উবায়ৈ৩ ।

^{২ ১ ৪} ^২ ^১
ঋহীমা২৩দা৩৪৩ম্ । ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ২ ॥

৫ ৪ ৫ র ৪ র ৫ ৪ ৫ ২ ১ —
 অভিহাৰ্য্যভাস্তে । স্তত্শ্চজোবা । মিপীতায়াই ।
 ১ ২র ১র ২ ১ ২ ১ ৩
 স্তত্শ্চজামি । পীতায়াই । ত্রা২ত্পা৩ । বা২য়া২৩৪-
 ৫র র ২ র ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 ত্রিহোবা । শ্মুহীমদা২৩৪৫ম্ ॥ ৩ ॥ ৭

সা. ভা. । অথ সপ্তমী । ত্রিশোক ঋষিঃ । হে বৃষভ !
 কামানং বর্ষিতরিন্দ্র ! ত্বা ত্বাম্, স্ততে সোমেহভিযুক্তে সতি
 তং স্ততম্ অভিযুক্তং সোমম্, পীতয়ে পানায়, অভিযুক্তামি ।
 ত্প্য ত্প্যম্ । মদং মদকন্, বাশ্মুহি বিশেষণ প্রাপ্মুহি ॥ ৭

অ. । হে বৃষভ ! * তোমাকে আমাদের সোম সংস্কৃত
 হইলে পর, তাহা পান করাইবার জন্য উৎসর্গ করিয়াছি—
 তুমি আসিয়া পরিতৃপ্য † সেই সোমরস ভাল রূপে পান
 কর ॥ ৭

(৪৮)

১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২
 যইন্দ্রচমসেস্বাসোমশ্চযুক্তেহুতঃ ।

১ ১ ২ ১ ৩ ১ ২
 পিবেদস্যত্বমীশিষে (ঋ. ৬, ৬, ২, ২) ॥ ৮

* 'বৃষভ' বলিতে যিনি কামরূপের বর্ষিতা, অর্থাৎ বৃষ্টিবৎ অজস্ররূপে
 কাম-দাতা ; এস্থলে ইন্দ্র ।

† "পরিতৃপ্য", অর্থাৎ পরিতৃপ্তি করিবার যোগ্য ।

বিঃ। ঋঃ কণ্বংশীয় কুসীদী । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়-
গানের ৫, ১, ৪র্থ ও ৫ম । ইহাদের প্রকাশক কুংসঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “কৌংস” বিশেষত ইহাদের আরও দুইটি
নাম আছে ; যথা “পাঞ্চবাজ” ও “দাশবাজ” । উক্ত সামদ্বয়
এই—

গেঃ গাঃ । ^{৩ ২ ১} যাহীন্দ্রা২৩ । ^{৪ ৫ ৪ ৩ ২ ৫} চমসেবুবাঙ্গিয়া । ^{১ ২ ১ ২} সোমশ্চমু-
^{২ ২ ১} তেহুতঃ । ^{২ ২ ১} সোমশ্চমু । ^২ যুতাইসূ২৩তাঃ । ^{১ ২ ১} পাইবেওদ্ধাই ।
^{১ ১ ২} আপ্যাতাই । ^{১ ২} ত্বমীশা২৩ইষা৩৪৩ই । ^২ ও২৩৪ই । ডা ॥ ৪ ॥
^{৫ ২} য়ইন্দ্রচামা৬সেযুবা । ^{১ ২ ২ ২ ২} সোমশ্চমুযুতা১ইসূ৩তাঃ । ^২ সোম-
^{২ ১ ২ ২} শ্চমু৩ । ^১ যুতাইসূ৩তাঃ । ^২ আ১২ই । ^৩ পিবেদস্যো২৩৪হাই ।
^{৩ ২} ত্বমাতইশা৫ইষা৬১৬ই ॥ ৫ ॥ ৮

সাঃ ভাঃ । অথ অক্টমী । কুসীদী ঋষিঃ । হে ইন্দ্র । তে ঋ-
ধম্, যুতঃ অভিযুতো যঃ সোমঃ চমসেযু এতন্মামকেযু পাত্রেযু
তথা চমুযু চমন্তি ভক্ষয়ন্ত্যাত্রেভি চম্বো গ্রহাঃ, তেষু চ আ-
সর্ষতঃ অস্তি । অস্য তমেতং সোমম্, ত্বম্ পিব । ইং ইদবধা-
রণে পিবৈব । কথং তব সোমপানযোগ্যতা ? তত্রাহ হে
ইন্দ্র । ত্বম্, ঈশিষে তস্য ত্বমীশরো ভবসি খলু, যতঃ এবম্
ততঃ পিবেতি সমদ্বয়ঃ । ঈশ ঐশ্বর্যো, নটি “ঈশঃ সে”—
ইতি ইডাগমঃ ॥ ৮ ॥

৩৪ ৩৪ ৪ ৫ ১৪ ১৪ ৪ ১৪ ১৪
 যোগেযোগেতবস্তাভিরাম্ । বাজেবাজেবহবাহেত ।
 ১ ২ ২ ১ — ১ ১ ২ ২ ১ ১
 হোবাহোহাই । সাথায়দ্বৈত । হোবাহোহাই । ঐমুত । তা
 ৩ ৫ ৪ ২ ৫
 য়া২৩৪৩হোবা । উ২৩৪পা ॥ ৭ ॥

৫ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ১৪ ৪ ৪ ৪ — ১
 যোগেযোগেতবাহাভিস্তারাম্ । বাজেবাজে । হবাহোহাই ।
 ২ ৫ ১ ২ ১ — ১
 হবাই । উতহো২৩৪বা । সাথায়দ্বৈত । ঐমুতায়াই । হবাই ।
 ২ ৫ ৩ ২ ১ — ১
 উতহো২৩৪বা । সাথায়দ্বৈত । হবাই । উতহো২৩৪৫বা৬৫৬ ।
 ২ ১ ১ ১ ১ ১
 ঐমুতয়ে২৩৪৫ ॥ ৮ ॥ ৯

সা. ভা. । অথ নবমী । শুনঃশেপঞ্চাষিঃ । যোগে যোগে
 প্রবেশে প্রবেশে তত্ত্বকর্মোপক্রমে । বাজে রাজে কর্মবিধা-
 য়িনি তস্মিন্ তস্মিন্ সংগ্রামে । তবস্তরম্ অতিশয়েন বলি-
 নম্ ইন্দ্রম্ উতয়ে রক্ষার্থম্ । সাথায়ঃ সখিবৎ প্রিয়া বয়ম্ ।
 হবাহোহে আহ্নয়ামঃ ॥ ৯

অ. । আমরা প্রত্যেক আনন্দকর কার্যে ও প্রত্যেক
 সংগ্রামাদি সঙ্কট কার্যে, আত্মরক্ষার জন্য সেই পরমবল্লু
 ইন্দ্রদেবতাকে ডাকিয়া থাকি ॥ ৯

(৫০)

২উ ০ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আহুতানিষীদতেন্দ্রমভিপ্রগায়ত ।

১ ২ ৩ ১ ২
সখায়ঃস্তোমবাহসঃ (ঋ. ১, ১, ৯, ১) ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে দ্বিতীয়দশতি—২, ২

বি. ঋ. বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দ । এতন্মূলক সামদ্বয়ের
একটি উহগানের ১, ২, ৯ম ; অপরটি গেয়গানের ৫, ১, ৯ম ।
ইহার প্রকাশক দেবতিথি বা মেধাতিথি ঋষি এবং নামও
তদমুখ্যায়ী “দৈবতিথি” । যথা—

গে. গা. ৩র ২ ১র ৫র ৫ ২ ১
আতু ৩৪ । এতানি । যীদাডতা । ইন্দ্রমভাই ।
২র ১ ২র ১র ২ ২ ১ ১ ৩ ৫
প্রগায়তা । সাখায়ঃস্তোম । বা । ঔতহো । ববাহা ২৩৪সাঃ ।
১ ১ ২র ১র ১ ২ ১ ২
হয়াই । সাখায়ঃস্তোম । বা । ঔতহো । হুমা ২৩ । হা ৩৪৫
সোডহাই ॥ ১ ॥ ১০

সা. ভা. । অথ দশমী । মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ । তু শব্দঃ
ক্ৰিপ্রার্থো নিপাতঃ । ‘আ তু. আ ইত’—ইতি ভাভ্যামাড্ভ্যাসঃ
মন্ত্রে তু ইত-শব্দোহভ্যাসনীয়ঃ । হে সখায়ঃ ঋষিভঃ ! ক্ৰিপ্র-
মণ্ডিব্ । কৰ্ম্মণি আগচ্ছতাংগচ্ছত । আদরার্থোহভ্যাসঃ । আগত্য
চ নিষীদত উপবিশত । ইন্দ্রম্ অতিপ্রগায়ত সৰ্ব্বতঃ প্রকর্ষণ

স্তুত। কীদৃশাঃ সখায়ঃ ? স্তোমবাহসঃ ত্রিবৃৎপঞ্চদশাদিন্তো-
মান্ অগ্নিন্ কৰ্ম্মণি বৃহন্তি প্রাপয়ন্তি ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্য বিরচিতৈ মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোবাধ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য পঞ্চমঃ খণ্ডঃ ॥ ২,৫

অ०। হে স্তোম-বাহী সখাগণ ! * তোমরা এই প্রবর্ত-
মান কার্য্যে আগমন কর—শীঘ্র আগমন কর। আসিয়া
উপবিষ্ট হও। উপবিষ্ট হইয়া ইন্দ্রকে সর্ব্বতোভাবে
অন্দর রূপে স্তব কর ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়াক্ষে দ্বিতীয় দশতের
শ্রীসত্যভ্রত-সামশ্রমি-সামগ কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ২,২,২

(৫১)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইদং হ্যহোজসাস্তত্পরাধানাম্পতে ।

৩ ২ ১ ২
পিবাত্তা৩স্যাগির্গঃ (স্বা० ৩,৩,১৬,৫) ॥ ১

* বাহারা অহুষ্ঠানে সমান ব্যাতিলাভ করে, তাহাদিগকেই এখানে
সখ্য কহে অর্থাৎ বন্ধিক্। স্তোমবাহী নামে স্তোত্র-গায়ক।

বি.। ধা. গাথী বিশ্বামিত্র । এতন্মূলক সামচতুষ্কয়ের
একটি উহগানের ১.২, ৭ম । অপর তিনটি ৫.১, ১.০ম হইতে
১২শ । এ তিনটিরই প্রকাশক অঙ্গিরা অতএব এ সামত্রয়েরই
নাম “অঙ্গিরস” ; বিশেষত প্রথমটি মাধুচ্ছস নামে, দ্বিতী-
য়টি “ক্রৌঞ্চ” নামে এবং তৃতীয়টি “স্বতশ্চুম্বিন প্রাজাপত্য”
ও “মাধুচ্ছন্দন” নামেও প্রসিদ্ধ । সামত্রয় এই—

গে. গা. । ইদাডম্ । হিয়াওনুও১জা২ । সূতপু২রাধা ।
১২ — ১২ ১২ ১২ ১২
নাম্পা১তা২ই । পি২বাতুবস্যাগি২বা২৩৪ঃ । পি৩২৩৪তু৩২৩২
১২ ১০ ১২ ৩ ৫
স্যা২গা২৩৪ওহো২বা । বা২৩৪গাঃ ॥ ১০ ॥

ইদপুহিগা৪ওহো । নুওওজা২৩৪না । সূতপু২রাধা । না-
৩২ম্ । পা২৩৪তা২ই । পি৩২৩৪বস্যা২৩ । গ । বাহাই । বা২
৩৪গাঃ । এহিয়া৬হা । হো৫ই । ভা ॥ ১১ ॥

ইদপুহানুওওজা২না । সূতপু২রাধা । নাম্পাতৌ । হো২বা৩
হাই । পি৩২৩৪ব । স্যাগাই২বাণো । হো২বা৩হাই । পি৩২৩৪বৌ ।
হো২বা৩হা । স্যাগায়ে৩ঃ । বা২না২৩৪ওহো২বা । স্বত-
শ্চু৩২৩৪৫ ॥ ১২ ॥ ১

না. ভা.। অথ বর্ষ ঋতু । সেয়ং প্রথমা । বিশ্বামিত্র

ঋষিঃ। হে রাধানাং ধনানাং পতে। গিব্বণঃ গীর্ভিঃ স্তুতি-
ভির্বননীয়। ইন্দ্র। ওজসা বলেনোপহিতস্ত্বম্ ইদম্ অম্ম অনে-
নামুক্ৰমেণেত্যর্থঃ। ওজসা বলেন প্রাবতিঃ হতং অভিযু-
তম্। অস্য ইমং সোমম্। সু ক্রিপ্রম্। পিব হি ॥ ১

অ০। হে ধনাধিপ, গীর্বণ! * ইন্দ্র! আমাদিগ-
কর্তৃক বল দ্বারা যথাক্রম নিয়মানুসারে অভিযুত এই সোম-
ভাগ ভূমি আশু পান কর ॥ ১

(৫২)

৩১ ২১ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১ ২
মহাশ্বেইন্দ্রঃ পুরশ্চনোমহিষমস্তুরজ্ঞিণে।

১১ ২১ ৩১ ২১
দ্যৌরপ্রথিনাশবঃ (ঋ০ ১, ১, ১৫, ৫) ॥ ২

বি০। ঋ০ বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দ। এতন্মূলক সামগ্র্য
গেয়গানের ৫, ১১৩শ হইতে ১৫শ। ইহাদের প্রকাশক প্রিয়-
মেধ ঋষি; এবং নামও তদনুযায়ী “ঐশ্বমেধ”; বিশেষত
ইহাদিগকে “আত্ম”, “বৈয়শ্য”, “আত্ম” এবং “উদগাতৃদমন”ও
কহে। যথা—

* যিনি কতিবাস্যসমূহ দ্বারা তবনীয় জাহাজকেই ‘নীর্বন’ কহে।

গে^৪। গা^৫। মহা^২হুই^১দ্রাঃ। পু^১র^১শ^১চ^১নো। মা^১হী^১র^১দ্বা^১মা^১র।
স্ব^১ব^১। জি^১ণা^১ই। দৌ^১র্না^১প্রা^১র। বিনা^১শা^১র^১৩^১৪^১৩^১। ও^১২^১৩^১
৪৫ই। ডা॥ ১৩॥

[illegible]

মহা^৪ইস্রা^৪পু^৪রশচনা:। মা^{৩২}হি^২দ্বা^২৩২৩মা^২। স্তবজা^{৩২}
২৩২৩ইগাই। দ্যো^২র্না^২৩২৩৩প্রা^২। খি^১নাশবা^১৩২৩৪৩:। ও২
৩৪৫ই। ডা॥ ১৫॥ ২

সা. ভা.। অথ দ্বিতীয়া। মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ। অয়ম্ ইন্দ্রঃ।
 মহান শরীরেণ প্রোচঃ। পরশচ গুণৈরুৎকৃষ্টঃ। কিঞ্চ বজ্রিণে
 বজ্রযুক্তায়। মহিষ্যং পূর্বোক্তং বিবিধমাদিক্যম্ সৰ্বদা অস্ত।
 স্বভাবসিদ্ধম্যপি ভক্ত্যা প্রার্থনমেতৎ। কিঞ্চ দৌৰ্দ্ভলোক
 ইব। শবঃ বলম্ ইন্দ্রস্য সেনারূপম্ প্রথিনা পৃথুদেন প্রথ-
 ত্রাৎ—ইতি শেষঃ। যথা দ্যুলোকঃ প্রভৃতঃ এবমস্যা সেনা
 প্রভূতাস্ত। সু শব্দো যদ্যপি কিপ্রনামম্ সূক্ষ্মকৃত্যাদিসু
 পঠিতঃ, তথাপি তদর্থানস্তবৎ সমুচ্চয়ার্থোহত্র গৃহীতঃ। ন-

শব্দোলোকে প্রতিষেধার্থ এব। স্বাধ্যায়ে তু প্রতিষেধার্থ
উপমার্শেচতি দ্বিবিধঃ। যত্র পদেনাঘীয়তে, তস্মাৎ পূর্বং
প্রযুক্ত্যমানঃ প্রতিষেধার্থঃ, উপরিষ্ঠাৎ প্রযুক্ত্যমান উপমার্শঃ।
তথাচ যাস্ক উদাহরতি “উভয়মম্বধ্যায়ং নেত্রং দেব মনঃস-
তেতি প্রতিষেধার্থীয়ঃ পুরস্তাদুপচারস্তস্য যং প্রতিষেধতি,
তুর্গদানেন তুরায়ামিত্যুপমার্থীয় উপরিষ্ঠাদুপচারঃ তস্য
য়েনোপমিমীতে” (১,২,৬)—ইতি। অত্রোপমাবাচিনো ‘দ্য’
শব্দস্যোপরি প্রযুক্ত্বাদুপমার্থঃ স্বীকৃতঃ ॥ ২

ভা० অ०। ইন্দ্র স্বয়ংই মহান্ ও নিজগুণ সমূহদ্বারাই
অভীষ প্রধান (তথাপি প্রার্থনা করি) যেন সেই বজ্রী সতত
এইরূপ মহামহিমশালী হউন এবং ছালোকের ন্যায় ইহাঁর
সেনাবল ক্রমশই প্ররুদ্ধ হউক ॥ ২

অ०। ইন্দ্র দেবতা মহান্ এবং সর্বশ্রেষ্ঠ, তাঁহার
বলেই এই দৃশ্যমান অনন্ত নভোগুল সপ্রখিত রহিয়াছে;
সেই বজ্রীর মহত্ব আমাদের পক্ষে প্রকাশিত হউক ॥ ২

(৫৩)

১১ ২১ ৩১ ২ ৩১ ৩ ১১ ২১
আতুনইন্দ্রকুমন্তকিত্রম্ভাতুপদভায়।

০ ১১ ২১
মহাহস্তীদক্ষিণেন (অং ৬,৫,৩,৭,১) ॥ ৩
• দ্বিধা অক্ষি

বি.। ঋ. কণ্ণবংশীয় কুমীদী । এতন্মূলক সাগ পঞ্চ ।
তাহার একটিমাত্র উহগানের ১,২,৪র্থ ; অপর চারিটি গৈয়-
গানের ৫,১,১৬শ হইতে ১৯শ । ইহাদের প্রথম দুইটির নাম
“গৌরীবিত” ; প্রকাশক নাম অনুসন্ধিয়া । অপর দুইটির প্রকাশক
অকুপার ঋষি ; এবং নামও তদনুযায়ী “আকুপার” বিশেষত
ইহারা “বৈণব” ও “আপাল” ও “আপালবৈণব” ও “পার-
বব” নামেও প্রসিদ্ধ । যথা—

গে. গা.। ^{৫২২} আতুনখা । ^{২১} ^২ ^১ ^{২২} ^১ ^২
ভাঃগুহাই । সগুং ভায়া । মহাহস্তো২৩৪হাই । দক্ষাঃইগাঙ

ইনা । সাহাঃ৩ । হাঃস্তো২৩৪ওহোবা । দক্ষিণে৩নাঃ৩৪১ ॥ ১৬

^{৫২২} ^{৪৫} ^{১১} ^৩ ^৫ ^{৩২৩}
আতুনইন্দ্রক্ষমাভ্যাম্ । চিত্রাঃগাঃ৩৪ভাম্ । সঙ্গুভাঃ

^৫ ^৫ ^২ ^{১১} ^৩ ^{৫২২} ^১ ^২ ^৩ ^{১১} ^{১১}
৩৪য়া । সাঃহাঃ৩ । হাঃস্তাঃ৩৪ওহোবা । দক্ষিণেনাঃ৩৪৫ ॥ ১৭

^{৪২২} ^{৫৪} ^৫ ^৫ ^{২১} ^২ ^১ ^২
আতুনই । অক্ষমাভ্যাম্ । চিত্রাঃগাঃস্তাঃসঙ্গুভাঃয়া । চিত্রাঃ

^২ ^২ ^৩ ^৫ ^{২২} ^১ ^২
গাঃস্তাঃয়া । গু । ওহোহাই । ভাঃ৩৪য়া । ওহোহাই । মহা-

^২ ^১ ^{২২} ^১ ^{৩২} ^৫ ^৪
হস্তদক্ষাঃওহোহাই । ওহো । বাহোঃ৩৪বা । গাঃইনোঙ

হাই ॥ ১৮ ॥

^{৫২২} ^৫ ^{২১} ^২ ^২ ^২
আতুনইন্দ্রক্ষমাভ্যাম্ । চিত্রাঃগাঃস্তাঃসঙ্গুভাঃয়া । চিত্রাঃ

র
আতিশয়। গৃ২৩। জে৩৪হা। ভা২৩৪য়া। এইহোই। মহা-
র
হস্তীদক্ষা২৩হোই। ত্রিহো। বাহো২৩৪রা। গা৫ইনোঙ
হাই ॥ ১৯ ॥ ৩

সা. ভা.। অথ তৃতীয়া। কুমীদী কাণ্ডাধিঃ। হে ইন্দ্র !
মহাহস্তী মহাহস্তবান্ ভগ্ন। তু তদানীমেব। নঃ অন্নভ্যাং
দাতুম্। ক্ষুমন্তং শব্দবস্তং স্তুতামিত্যর্থঃ। চিত্রং চায়নীয়ম্।
গ্রোভং গ্রাহকং, গ্রাহগার্হঃ বা ধনম্। দক্ষিণেন হস্তেন।
আ সংগৃভায় আভিমুখেন সংগৃহাণ ॥ ৩

অ.। হে ইন্দ্র ! তোমার হস্তসকল অতিশয় প্রশস্ত অত-
এব প্রার্থনীয় যে, আমাদিগকে প্রদান করিবার জন্ত
প্রশংসনীয় ও গ্রহণীয় বিচিত্র ধন স্বীয় দক্ষিণ হস্তের দ্বারা,
আগ্রহ সহকারে সংগ্রহ কর ॥ ৩

(৫৪)

৩১। ২। ৩১২৩১২৩২
অভিপ্রগোপতিঙ্গিরেন্দ্রমর্চয়থাবিদে।

৩২ ৩২ ৩১ ২
সুশুভ্রতাস্যসংপত্তিঃ (ঋ. ৬, ৫, ৫, ৪) ॥ ৪

বি.। ঋ. অঙ্গিরোবংশীয় প্রিয়মেষ। এতদ্ব্যলক সাম-

ত্রয় গেষগানের ৫, ১, ২০শ ও ২১শ ও ২২শ । ইহাদের মধ্যে
প্রথম দুইটির প্রকাশক ধুরুস্বাষি এবং নামও তদনুযায়ী ‘ধুরুস-
সাম’ বলিয়া প্রসিদ্ধ । তৃতীয়টি ‘মহাগৌরীবিত’ বা ‘গৌরী-
বিত’ নামে ব্যবহৃত হইয়া থাকে । সেই সামত্রয় যথা—

গে. গা. ০. অ^৪ভী । অ^৪ভী । এগোতপাতিঙ্গিরা ২ । ইন্দ্র-
মর্চ^২সাধা^১বিদা^১ই । সূনু^৩তু^১হাই । সাত্যা^৩২৩৪হা । স্যা^১২সা-
২৩৪^৪হোবা । পতী^২৩মে^১২৩৪৫ ॥ ২০ ॥

অ^৪ভী অ^৪ভী । এগো । পতিঙ্গিরা । ইন্দ্রা^১ম্ । অর্চ^৩সা^৩
২৩৪হা । হুং^১তু^১হু^১তম্ । অ^১২৩৪ইবিদাই । সূনু^৪তু^৪সত্যা^৪সাম ।
হুং^১তু^১হু^১তম্ । ও^১২৩৪বা । পা^৪৫ । তো^১ড^১হাই ॥ ২১ ॥

অ^৪ভি । এগো^৩ত । পতি^৪ঙ্গিরা । ইন্দ্র^১মর্চ^১সাধা^১বিদা^১২৩৪ ।
সূনু^১তু^২সত্যা^৪৩১২৩ । স্যা^৪সা^৪৫পত্যা^১ম্ । সূনু^১তু^১সত্যা^১৩১২৩ ।
স্যা^৪সা^৪বা । পা^৪৫ । তো^১ড^১হাই ॥ ২২ ॥ ৪

সা. ভা. অথ চতুর্থী । প্রিয়মেধ স্বাষি । গোপতিং গবাং
স্বামিনম্ । ইন্দ্রম্ অভি অর্চ । গিরা স্তুত্যা একর্ষণে পুজয় ।
স্বাধিবে স যথা স্বাভ্যনং স্তুতিপ্রকারং জানাতি, যথা বা
সাগং প্রতি গচ্ছত্যমিতি জানাতি, তথা অর্চেতি । কীদৃশ-

মিন্দ্রম্ ? সত্যস্য যজ্ঞস্য, সূম্ পুত্রম্ তত্রানুরক্তত্বাৎ সূ-
রিত্বাপচর্য্যতে । সৎপতিম্ সত্যং যজ্ঞমানানাম্ পালকম্ ॥ ৪

অ০ । যিনি সত্যের পুত্র *, সাধুগণের পালক ও গো-
গণেরও পালক, তাদৃশ ইন্দ্রকে যথাজ্ঞান ভালরূপে অর্চনা
কর ॥ ৪

(৫৫)

১২ ৩ ১। ২। ৩২ ৩ ১ ১ ০ ১ ২
কয়ানশ্চিত্তে অভুবত্বীসদাবৃধঃসখা ।

০ ১ ২ ৩ ২
কয়াশচিষ্ঠয়াবৃত্তা (ঋ. ৩, ৬, ২৪, ১) ॥ ৫

বি০ । ঋ. গৌতমবংশীয় বামদেব । এই ঋক্ অবলম্বন
করিয়া ষাটশ সাম গীত দৃষ্ট হয় । তন্মধ্যে, আরণ্য গানের
১, ১, ২৫শ ও ২৬শ; ২, ১, ৩০শ ও ৩৩শ; ৫, ১, ১৮শ ও ২০শ;
ঊহগানের ১, ১, ৫ম; ১০, ১, ৮ম; উহ্যগানের ১, ২, ৯ম, অপর
তিনটি গেয়গানের ৫, ১, ২৩শ হইতে ২৫শ । এই সামত্রয়ের
প্রকাশক বামদেব ঋষি এবং নাম, প্রথম দুইটির ‘বাচঃসাম’
তৃতীয়টি “বামদেব্য” ও “মহাবামদেব্য” নামে প্রসিদ্ধ ।
উক্ত সামত্রয় যথা—

* অর্থাৎ সত্যব্রতগণের পুত্রত্বাৎ অমুগত, প্রিয় ইত্যাদি ।

গে.০ গা.০। ^৫র ^২করানশ্চী। ^১ত্রা^২আভূতবাৎ। ^১উ^২তাইস। দা।
^২বাক্জিঃ। ^৩সা^৫২৩৪খা। ^১ক^২য়াশা^২তচীত। ^১ষ্ঠা^২২৩য়াত। ^২বা^৩৩৪৫ঠো-
 ৬হাই ॥ ২৩ ॥

^৫র ^১র ^২র ^১১ ^২২ ^৫র ^১র
 হাবোই। হোবাইকরানশ্চিত্রআভূতবাৎ৩৪ৎ। হোবাই।
^১র ^২র ^২র ^২১ ^২২ ^৫র ^১র ^৫র
 হোবাউতীসদা। ^২বৃ^১ধাঃ। ^২সা^২৩খা^২৩৪। ^৫হো^১বাই। ^৫হো^১বাই।
^১ক^২য়াশ^১চাই। ^২ষ্ঠ^১য়া। ^১বা^৩২^৫৩৪^৫ত্রি^৫হোবা। ^৩উ^৫২৩৪পা ॥ ২৪ ॥
^৩কা^১য়ে। ^৪ন^২শ্চা^২তই^৫ত্রা^৫৩^৫আভূ^১বাৎ। ^৩উ। ^১তী^২সদা^১বৃ^২ধঃস।
 খা। ^২ত্র^২তহো^১হাই। ^১ক^২য়া^২৩শ^১চাই। ^৩ষ্ঠ^২য়ো^১হোত। ^১হু^১স্মা^১২।
 ১-
 বা^২১২। ^২ঠো^২৩৫হাই ॥ ২৫ ॥ ৫

সা.০ ভা.০। অথ পঞ্চমী। স্বামদেবখাষিঃ। সূদাবৃধঃ।
 সর্বদা বর্দ্ধমানঃ চিত্রঃ চায়নীয়ঃ। সখা মিত্রভূতঃ ইন্দ্রঃ। কয়া
 উতী উত্যা তর্পণেন। নঃ অস্মান্। আ ভুবৎ আভিমুখোন
 ভবেৎ। শচিষ্ঠয়া প্রজ্ঞাবত্তময়া প্রজ্ঞাসহিতমমুষ্ঠীয়মানেন।
 কয়া বৃত্তা কেন বর্তনেন কর্মণা চ অভিমুখো ভবেৎ ॥ ৫

অ.০। সেই বিচিত্র ইন্দ্রদেবতা, কোন শক্তির দ্বারা আমি-
 দের সন্তত-বর্দ্ধনকারী সখা হইতে পারেন ? ন্যায়ানুগতা দয়া

শক্তির দ্বারা । কীদৃশ ক্রিয়াবলে আমরা সেই ন্যায়ানুগত
দয়ার অধিকারী হইতে পারি ? যে ক্রিয়া, প্রজ্ঞাপহকৃত করা
যায় ॥ ৫

(৫৬)

^{১ ২} ত্যামুবঃসত্রাসাহং ^{০ ২ ৩} বিখাস্তগীষ্মায়িতম্ ।

^{১ ২} আচ্যায়িত্যে (ঋ. ৬, ৬, ১৬, ২) ॥ ৬

বি. ঋ. অগ্নিরোবংশীয় প্রত্যকক্ষ বা স্ককক্ষ । এত-
মূলক সামব্রহ্মের মধ্যে একটি উহগানের ১৩, ১৬, ২য় । অপর
দুইটি গেয়গানের ৫, ১, ২৬শ ও ২৭শ । এই সামব্রহ্মের প্রকা-
শক অজিত ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “অজিত” ; ইহাদিগকে
“সাত্রাসাহী”ও বলা যায় । যথা—

গে. গা. । ত্যামুবঃ । ^{২ ৩ ১} সত্রাসাহা২ম্ । ^{১ ২ ৩} বিখাস্তগীষ্মায়িতম্ ।
^{১ ২} ত্যাম্ । ^{১ ২} আচ্যায়িতম্ । ^{১ ২ ৩} বা২য়২৩৪ভ্রৈ । ^{১ ২} হোবা । ^{১ ২} সিয়ুতত ।
^{১ ১ ১ ১} রে২৩৪৫ ॥ ২৬ ॥

^২ ত্যায়িতম্ । ^{৫ ৩ ৪ ৫} উবঃসত্রাসাহম্ । ^৫ ও৬বা । ^{১ ২ ৩} বিখাস্তগীষ্মায়িতম্ ।
^১ ত্যাম্ । ^১ আচ্যায়িতম্ । ^১ বা২৩য়া । ^{১ ২ ৩} সিয়ৌতহো । ^{১ ২} বা২৩৪৫ই ।
^১ ত্যায়িতম্ ৩৪৫ই ॥ ২৭ ॥ ৬

সা. ভা. । অথ যতী । শ্রুতকক্ষ্মাযি । যজমানঃ স্তোত্বান্
সম্বোধ্যাহ । হে স্তোতার ! সত্রোসাহম্ । সত্রোশব্দোবহুবচী ।
বহুনাভিভবিতারম্ । যরা শত্রূন্ স্ববলেন সঙ্গত্য জেতা-
রম্ । যঃ যুদ্ধদীয়াত্ব বিখ্যাত গীষু সর্বেষু স্তোত্রেষু । আয়তং
বিস্তৃতম্ । সর্বত্রৈন্দ্র এব স্ত্যতে, তস্মাৎ তেষু বিততম্ ।
তম্ ঠ, 'উ'—ইত্যবধারণে, তমেবেন্দ্রম্ । উতয়ে অশ্ব-
ত্রুণায় । আচ্যাবয়সি চুঙ্ প্রঙ্ প্লঙ্ গতো । স্বদীয়ে:
স্তোত্রৈঃ যজ্ঞং প্রতি আভিমুখেন গময় ॥ ৬

অ. । যিনি তোমাদের সতত শত্রুনাশ করেন, যিনি বিশ্ব-
সংসারের সমস্ত বাক্যই বিস্তৃত রহিয়াছেন, সেই ইন্দ্রদেব-
তাকে ন্যায়ানুগত। দয়া লাভের জন্য ভালরূপে উদ্বেষিত
কর ॥ ৬

(৫৭)

১২৩২ ৩১২ ৩১। ২। ০ ১ ২
সদসম্পত্তিমন্তুতস্প্রিয়মিন্দ্রস্যাকামাম্ ।

৩২ ৩ ১ ২
সনিশ্চেষাময়ানিষম্ (ঋ. ১,১,৩৫,১) ॥ ৭

নি. । ঋ. কণ্বংশীয় মেধাতিথি । এতশূলক নামটি গৈয়-
গানের ৫,১,২৮শ । ইহার প্রকাশক বামদেব ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “বামদেব্য” । যথা—

গেং গাং । নাদা । সম্পতাইমছুতা । ও২৩৪বা । প্রায়া-
 ও ২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ৫ ৫ ২
 ও২৩৪বা । আইন্দ্রা । সাকামা২৩৪য়ো৬৫৬গ । সনিম্মে২
 ১৪ ২৪ ৩১১১১
 ধাময়াসিষা২৩৪৫ম্ ॥ ২৮ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । মেধাতিথিধারিণি । মেধাং লকুসু,
 সদসম্পত্তিম্ এতন্মামকং দেবম্ । অয়াসিষম্ প্রাপ্তবানসি ।
 কীদৃশম্ ? অদ্বুতম্ আশ্চর্য্যকরম্ । ইন্দ্রস্য প্রিয়ম্ পোম-
 পানে সহচারিত্বাৎ । কাম্যং কমনীয়ম্ । সনিম্ ধনয়া
 দাতারম্ ॥ ৭

সাং অং । অদ্বুতক্রিয়, ধনপ্রদ, কমনীয় ও ইন্দ্রের প্রিয়
 যে, সদসম্পত্তি * দেবতা, আমি তাঁহার অনুগ্রহে মেধা লাভ
 করিব বলিয়াই প্রাপ্ত হইয়াছি † ॥ ৭

অং । যাহা সকলেরই প্রিয় ও আবশ্যকীয়, যাহার
 প্রভাবে সভাপতিত্ব করিবার সামর্থ্য হয়, মেধানামে প্রসিদ্ধ
 সেই অদ্বুত দান, ইন্দ্রের নিকটে প্রার্থনা করি ॥ ৭

* "সদসম্পত্তি" সদস্ শব্দে যজ্ঞগৃহ বুঝায়, তাহার পার্শ্বিক অর্থাৎ
 যজ্ঞীয় গার্হপত্যাদিভেদে অসি ।

† অর্থাৎ গার্হপত্যাদিরূপে স্থাপন করিয়াছি ।

(৫৮)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ উ ক ২। ৩ ১ ১
য়েতেপস্থাঅধোদিবোয়েতিৰ্বাখ্যৈরয়ঃ ।

৩ ১ ১ ৩ ১ ২
উতপ্রোষস্তনোভুবঃ (স্বা • •) ॥ ৮

বি. । স্বা. গোটমবংশীয় বামদেব । এ স্বকৃটি স্বকৃ-
সংহিতাতে নাই । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৫, ১, ২৯শ ।
ইহার প্রকাশক অনির্দিষ্ট । ইহাকে “অশ্বিষুগলের সাম”
বলা যায় । যথা—

গে. গা. । হাই । আ^২স্পৃ^৩দা^৩২৩৪কাঃ । আ^২স্পৃ^৩দা^৩২৩৪কাঃ ।
২৪ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ২
য়েতেপস্থাঅধোদিবো২৩৪৫ঃ । হাই । আ^২স্পৃ^৩দা^৩২৩৪কাঃ ।
২৪ ১ ১ ১ ১ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৫ ২ ১
য়েতিৰ্বাখ্যোমাইরয়া২৩৪৫ঃ । হাই । উতপ্রো২৩৪ষা । তুনো-
১ ২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫
২৩ । জু২বা২৩৪প্রোহোবা । সৈ২৩৪তী ॥ ২৯ ॥ ৮

সা. ভা. । অথ অন্টমী । বামদেবঋষিঃ । হে ইন্দ্র । দিবঃ
স্থালোকস্য । অধঃ অধস্তাৎ । য়ে পস্থাঃ পস্থানঃ মার্গাঃ, সস্তি ।
য়েতিঃ যৈশ্চাঈর্গৈঃ । বিশ্বঃ সর্ব্বং ভগৎ । ঐরয়ঃ প্রাপ্তবানসি,
তে মার্গাঃ, যজমানৈঃ সূর্যস্তামিতি শেষঃ । উত অপিচ নঃ
অমরদীয়াঃ । ভুবঃ ভূমীঃ নিবাসস্থানানি প্রোষস্ত যজমানাস্তু-
নমুপ্রহাচ্গুস্ত ॥ ৮

ভা. অ. । হে ইন্দ্র ! যে সকল পথ ছ্যালোকের অধো-
ভাগ হইতে গিয়াছে, যে সকল পথদ্বারা তুমি বিশ্বসংসার
প্রাপ্ত হইতেছ, সেই সমস্ত পথগুলি যজমানগণ কর্তৃক স্তুত
হউক এবং যজমানগণ, তোমার অনুগ্রহে, আমাদের
নিবাসস্থান সম্বন্ধী প্রার্থনাগুলিও শ্রবণ করুন ॥ ৮

অ. । হে ইন্দ্র ! ছ্যালোকের অধোভাগে যে বহুপ্রশস্ত
পথ আছে, যে পথে সূর্য্যালোক এবং এই ভূলোক, — উভয়কেই
চালিত করিতেছ; সেই পথ (অর্থাৎ তৎপথ ব্যাপিনী
তোমার অলৌকিক আকর্য্যগাদি শক্তি) আমাদের স্তুতি শ্রবণ
করুন ॥ ৮

(৫২)

৩১২৩২৩ ২৩১২

ভদ্রস্ত্রয়মভরেষমুর্জ্জ্বলশতক্রতো ।

১২৩১২

য়দিন্দ্রমুডয়ানিনঃ (ঋ. ৬, ৬, ২৬, ৩) ॥ ৯

বি. । ঋ. অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা কক্ষ । এতদ্ভূ-
লক সামটি গেরগানের ৫, ১, ৩০শ । ইহার প্রকাশক গোতম
ঋষি এবং নাম “ভদ্র” । সামটি যথা—

গে. গা. । ভদ্রস্ত্রয়ম । নঅভা১৩৩৩ । অইযা

৪৫ ২১ ৩ ৪ ৩ ৫ ১ ৩ ৫ ৬ ৭
মূৰ্জাম্ । শতক্রো২৩তা৩উ । যাদিস্ত্রাম্ । ডা২য়া২৩৪ঐহোবা ।
৩
মৌ২৩৪নাঃ ॥ ৩০ ॥ ৯

সা. ভা. । অথ নবমী । শতকক্ষস্বাষিঃ । হে শতক্রতো !
শত-বিধ-কৰ্ম্মন্ ! শত-প্রজ্ঞ ! বা ইন্দ্র ! ভদ্রং ভদ্রং কল্যাণ-
তমম্ সুখোৎপাদকং বা ধনম্ । নঃ অস্মভ্যম্ । আভর সম্পা-
দয় দেহি । তথা ইবম্ উৰ্জম্ অন্নরসং । যদা বলবদন্নং দেহি ।
নঃ অস্মান্ । যদ্ যদি, মুড়যাসি স্তথযসি, তর্হি ধনাদিকং
দেহীতি । মুড় স্তখে, তস্য লেটি অড়াগমঃ ॥ ৯

ভা. অ. । হে শতক্রতো ! ইন্দ্র ! যদি তুমি আমাদেরকে
স্বধী করিতে ইচ্ছা করিতেছ, তবে আমাদেরকে কল্যাণীয়তম
বলবৎ অন্ন সম্পাদন করিয়া দাও ॥ ৯

অ. । হে বহুকর্ম্ম ! ইন্দ্র ! আমাদেরগের জন্য ভাল ভাল
অন্ন ও পানীয় সম্পাদন কর, যাহাতে আমাদেরকে স্বধী
করিতে পারিবা ॥ ৯

(৬০)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অস্তিসোমো অয়ৎসুতঃ পিবন্ত্যসামরুতঃ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উতস্বরানো অশ্বিনা (ঋ. ৬, ৬, ২৮, ৪) ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়প্রাচীন্য দ্বিতীয়ার্কে তৃতীয়বংশতি—২, ২, ৩

ভা. অ. । হে ইন্দ্র ! যে সকল পথ ছ্যালোকের অশো-
ভাগ হইতে গিয়াছে, যে সকল পথদ্বারা তুমি বিশ্বসংসার
প্রাপ্ত হইতেছ, সেই সমস্ত পথগুলি যজ্ঞমানগণ কর্তৃক স্তুত
হউক এবং যজ্ঞমানগণ, তোমার অনুগ্রহে, আমাদের
নিবাসস্থান সম্বন্ধী প্রার্থনাগুলিও শ্রবণ করুন ॥ ৮

অ. । হে ইন্দ্র ! ছ্যালোকের অশোভাগে যে বহুপ্রশস্ত
পথ আছে, যে পথে সূর্যালোক এবং এই ভুলোক, — উভয়কেই
চালিত করিতেছ; সেই পথ (অর্থাৎ তৎপথ ব্যাপিনী
তোমার অলৌকিক আকর্ষণাদি শক্তি) আমাদের স্তুতি শ্রবণ
করুন ॥ ৮

(৫২)

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২

ভদ্রস্ত্রীমভরেষমুর্জশতক্রতো ।

১ ২ ৩ ১ ২

য়দিস্ত্রিমুডয়ামিনঃ (ঋ. ৬, ৬, ২৬, ৩) ॥ ৯

বি. । ঋ. অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা কক্ষ । এতন্মু-
লক সামটি গেয়গানের ৫, ১, ৩০শ । ইহার প্রকাশক গোতম
ঋষি এবং নাম "ভদ্র" । সামটী যথা—

গে. গা. । ৫ ১ ৫ ২ ১২ ২ ৪ ৫
ভদ্রস্ত্রীমভরেষমুর্জশতক্রতো । নভাভা৩৩রাও । ঋষি।

৪৫ ২১ ' ৪ ৪ ৩ ৫ ১ ৩ ৫
মূৰ্জাম্ । শতক্রা২৩তা৩উ । যাদিস্ত্রাম্ । ডা২য়া২৩৪ঠেহোবা ।

৩
দী২৩৪নাঃ ॥ ৩০ ॥ ৯

সা. ভা. । অথ নবমী । শ্রুতকক্ষাষিঃ । হে শতক্রতো !
শত-বিশ্ব-কর্ম্মন্ ! শত-প্রজ্ঞ ! বা ইন্দ্র ! ভদ্রং ভদ্রং কল্যাণ-
ভয়ম্ সুখোৎপাদকং বা ধনম্ । নঃ অস্মভ্যম্ । অতির সম্পা-
দয় দেহি । তথা ইষম্ উর্জম্ অয়রসং । যদ্বা বলবদস্নং দেহি ।
নঃ অস্মান্ । যদ্ যদি, যুড়যাসি সুখয়সি, তর্হি ধনাদিকং
দেহীতি । যুড় সখে, তয়া লেটি অড়াগমঃ ॥ ৯

ভা. অ. । হে শতক্রতো ! ইন্দ্র ! যদি তুমি আমাদেরকে
সুখী করিতে ইচ্ছা করিতেছ, তবে আমাদেরকে কল্যাণীয়তম
বলবৎ অন্ন সম্পাদন করিয়া দাও ॥ ৯

অ. । হে বহুকর্ম্মন্ ! ইন্দ্র ! আমাদের গাণ্ড ভাল ভাল
অন্ন ও পানীয় সম্পাদন কর, যাহাতে আমাদের সুখী
করিতে পারিবা । ৯

(৬০)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অস্তিসোমো অয়ম্ সূতঃ পিবন্ত্যস্যামরুতঃ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উতস্বরাণো অশ্বিনা (ঋ. ৬, ৬, ২৮, ৪) ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়প্রাণাঠকস্য দ্বিতীয়ার্কে তৃতীয়বশতি—২, ২, ৩

৩০০ সপ্তমোহর্যাদিতা ।

বিঃ। য-অধিরোবাশীর বিদুঃ। পুত্রস্বামী একমূলক
সামগ্ৰি পেরগামের ৫,১৩১শ। ইহাকে "অধিরোবাসের নাম"
এবং "সোমসাম"ও বলা যায়। ইহার প্রকাশক নাম অনু-
সন্ধান। সামগ্ৰী যথা—

গেং গাং। অস্তিনোমোঅয়ত্নতঃ । অ। স্তোআতী।
সোমোঅয়ত্নতঃ পিবন্ত্যসাম। রুতো২৩৪হাই। উত্তর৫
জোরা। স্বা৫ইনো৬হাই। ৩১। ১০

সং। ভাং। অথ দশমী। বিদুঃ। অয়ঃ পুরোবর্তী।
সোমঃ স্ততঃ মরুদর্ধমস্রাভিরভিষুতঃ। অস্তি বিদ্যতে, তস্রাঃ
অলা অধাদেশে এনং স্ততঃ সোমং। স্বরাজঃ স্বয়ং দীপানসিঃ
পুরোবর্তীমান্যদীয়েনেত্যর্থঃ, তাবশাঃ মরুতঃ প্রাতঃ পিবন্তি।
উক্ত অপিচ। অধিনা অধিনো চ সোমঃ প্রাতঃস্বরে
পিবন্তঃ। ১০

ইতি সপ্তমোহর্যাদিতা বিরচিতো মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশ
ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য ষষ্ঠঃ পটঃ ১১৩

ভাং। অং। এই পুরোবর্তী সোম-সলিল মরুত
সামগ্ৰী পেরগামের ৫,১৩১শ। ইহাকে "অধিরোবাসের নাম"
এবং "সোমসাম"ও বলা যায়। ইহার প্রকাশক নাম অনু-
সন্ধান। সামগ্ৰী যথা—

গেং গাং। অস্তিনোমোঅয়ত্নতঃ । অ। স্তোআতী।
সোমোঅয়ত্নতঃ পিবন্ত্যসাম। রুতো২৩৪হাই। উত্তর৫
জোরা। স্বা৫ইনো৬হাই। ৩১। ১০

বইল, ইহার এক ভাগ মরুদেশ পান করিল। আর এক ভাগ, স্থানোকে প্রত্যাশালী অধিবাসনও পান করিল।

ইতি বিত্তীয় প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে তৃতীয় দশকের

ক্রিয়তত্ত্ব-সামগ্রামি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ২,২,৩

(৬১)

৩১২ ০২০১২০১ ২।
ঐশ্বর্যস্তীরপথ্যবইজ্ঞাতমুপাগতে ।

৩ ১১০১২
বহানাসঃস্বীর্ষ্যাম (ঋ. ৮,৮,১১১) ॥ ১

বি. ঋ. দেবজামি প্রভৃতি নামে এসিক ইন্দ্রজিত
মাতৃগণ। এতদ্ "ক সামটি গেষগানের ৫,১,৩২শ। ইহার
প্রকাশক স্বকৃষ্ণি এবং নামও তদনুযায়ী "বাহীগাম"। বখা—

পে. গা. ঐশ্বর্যস্তীঃ । অপারসূবাহঃ । আইজ্ঞাতম ।

ঐশ্বর্যস্তীঃ । বহানাসঃ । স্বীর্ষ্যাম ।

বহানাসঃ ।

পেশার প্রথম অধ্যায়

৩৭১. নারায়ণসংহিতা ।

জনাঃ স্বেচ্ছাময়ঃ কথিতাঃ । নিখরহীঃ গচ্ছন্তাঃ স্বত্বাধিকঃ
ইন্দ্রঃ প্রাপ্তবৃত্তাঃ । অপহারাঃ অপঃ কন্দাৰ্ণি অস্ত্রঃ ইন্দ্রাঃ
ইন্দ্রমাতরঃ অন্য সূক্তস্য ত্রুষ্টিঃ । জাতঃ প্রাহুর্ভূতব, তন্ম
ইন্দ্রম, উপাসতে পরিচরন্তি । হবীৰ্যঃ শোভনবীৰ্য্যোপেতঃ
ধনঃ চ । বহ্নানাং তন্মাদিস্রাং সন্তুক্তবত্যো ভবন্তি ।
“বহ্নানঃ”—“ভেজানান”—ইতি পাঠো ॥ ১

অ. । কন্দাৰ্ণিলাঘিনী ইন্দ্রমাতৃগণ স্তৃত্যাদির দ্বারা ইন্দ্রকে
প্রাপ্ত হইয়াছেন যজ্ঞে অবিভূত সেই ইন্দ্রদেবের উপাসনা
করিতেছেন এবং তাঁহা হইতে হবীৰ্য্য-ধন লাভ করিবার অধি-
কারিণী হইতেছেন ॥ ১

(৬২)

৩৭২. নারায়ণসংহিতা ।
মকিদেবাইনীমসিন্ধ্যামোপরাহসি ।

৩৭৩. নারায়ণসংহিতা ।
সন্তুক্তবত্যো ভবন্তি (৮, ৭, ২২, ৭) ॥ ২

৩৭৪. অ. । অগ্নিরোবংশীয় গোধা । এতদ্ভুক্ত সন্ত
সেইসময়ের ২, ১, ৩৩শ । এ সাতমত প্রকাশকৃত সন্ত
অবিভক্ত সন্ত “গোধার সন্ত” বসিমা ই. এমিস

৩৭৫. নারায়ণসংহিতা ।

মালীওয়া। মকিয়ানো। পরা। পরামাসাই। মালীওয়া।

মন্ত্রণাতাম্ । চরা । চরামাসাওই । মাসীওয়া ॥ ৩৩ ॥ ২

সা। তা। অথ বিত্তীয়া। গোধা ধ্বষিঃ। হে দেবাঃ।
ইন্দ্রাদয়ঃ। যুদ্ধবিষয়ে ন কি ইনীমসি ন কিমপি হিংস্রাঃ।
মৌঃ হিংসায়াং ক্রৈয়াদিকঃ “মীনাতে নৈগমে”—ইতি
ভ্রূষঃ, “ইদম্ভোমসি” মকারলোপচ্ছান্দসঃ, আকারঃ সমু-
চ্চয়ে। ন কি ন চ। যোপয়ামসি যোপয়ামঃ অনুষ্ঠানেন
অনুষ্ঠানুষ্ঠানেন বা মোহয়ামঃ। যুপ বিমোহনে। কিন্তুর্হি?
মস্ত্রেণ ত্যং মস্ত্রেণ স্বার্থ্যম্, প্রতৌ বিধিবাক্যপ্রতিপাদ্যং
য়দ্ যুদ্ধবিষয়ং কর্ম, তৎ চরামসি আচরামঃ অনুষ্ঠানঃ।
“ইনীমসি”—“মিনীমসি”—ইতি পাঠৌ ॥ ২

ভা. অ. ১। হে ইন্দ্রাদি দেবতাগণ। আমরা তোমাদের
উদ্দেশ্যে কিছুমাত্র হিংসা করিতেছি না এবং অন্যথা আচরণ
যারা তোমাদিগকে কিছুমাত্র মোহিতও করিতেছি না।
প্রত্যুত মন্ত্র-স্পৃহণীয় বিধি-বিহিত কার্যেরই অনুষ্ঠান
করিতেছি ॥ ২

১০। দেবগণ। আমরা কি, হিংসা করিকোহি? না;
 আমরা কি, অন্য প্রকার প্রকাশান্তর দ্বারা, লোকবিশেষকে
 প্রভু করিকোহি? না; আমরা মনে প্রেরণ করি, যেই
 করি।

(50)

৩১ ২০১২ ৩১৫
 দোষোপগিগিগি হনগায়দ্যনদগামন্যথর্গণা

৩২৩১ ২৩১২
জাহিদেবংশবিতারখ (খা. •) ॥ ৩

১৯৩৬। ১০। গৌতমবংশীয় বামদেব (সায়ণমতে অথর্ব-
শ্রুতদেবী) এতমূলক সামটি গৌরগানের ৫,১,৩৪শ। এই
সামটি “সবিতার সাম” বলিয়া প্রসিদ্ধ। যথা—

গে. গা. । দোষোআগাং । বৃহদগায়। ছান্দগায়। ৩মান।
 ১ম ০২ ২ ১ ৫ ২ ৩ম ২ ৪ ৫
 আখরগাও । স্বহি । উত্তহোওহই । দেবাওম্ । সরোয়া।
 ৪ ৫
 জাওমোওহাই ॥ ৩৪ ॥ ৩

[illegible]

ভা० অ०। হে বৃহৎগায়ক! হে দীপ্তগমন! হে অধৰ্ব-
বংশধর! (আমাদের যজ্ঞে, ঋত্বিক ও যজমানের ত্রুটি
তত্ত্ব) যে কিছু দোষ আনিতোছে, তুমি তাহার পরিহারার্থ
সমিচ্ছ-দেবতাকে স্তব কর ॥ ৩

অ०। অধৰ্বপুত্র! ৪ রাত্রি গত হইয়াছে, এই সময়ে
বৃহৎ নামক সাম গান কর; ত্রুটিমান্ দেব (সূৰ্য্য) প্রকাশ
পাইতেছেন, এই সময়ে সেই জগৎপ্রসবিতা দেবতাকে স্তব
কর ॥ ৩

(৬৪)

৩২ ৩১ ২১ ২০ ৩২ ৩২
এষোঽউষা অপূৰ্ব্যাবুচ্ছতিপ্রিয়াদিবঃ।

৩১২ ৩২
স্বষেবামখিনাবৃহৎ (ঋ० ১,৩,৩৩,১ ॥ ৪

বি०। কণ্ববংশীয় প্রকণ্ড। এতদ্ব্যূলক সামবয়ের প্রকণ্ড
উৎগানের ১৯, ১, ৩র্থ, অপরটি গায়গানের ৫, ১, ৩২শ। ইহাকে
“উষার সাম” কহে। সুখা—

৩২ ২২ ১২ ১২
সেং গাং। এষোঽউষাঃ। অপূৰ্বিয়া। বুচ্ছতি। হোৱাঃ

* অধৰ্বপুত্র বৃহৎই আপনাকে সযোজন করিতেছেন। বৃহৎ
নামক দেবতার পুত্র বৃহৎই বৃহৎ নামক দেবতার পুত্র।
অপূৰ্ব্যাবুচ্ছতিপ্রিয়াদিবঃ।

সমিবেদনং হিতা । [হি. আ. ১৪৩৩ খ্রিঃ]

হাই । প্রিয়াদা ২৩ ইবা ৩৪ : । স্তব ৩৪ ইবামা ৩ । যিনো ২ ৩৪ রা ।
বৃহৎ হো ৩৪ টি ৩৫ ॥ ৪

ইতি গ্রামে গেরগানে পঞ্চমস্যাঙ্কিঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৫,১

সা. ভা. । অথ চতুর্থী । প্রকণ ঋষিঃ । ঐষা উ ঐষেব
অস্মাভিঃ পরিদৃশ্যমানা । প্রিয়া সর্কেষাং প্রীতিহেতুঃ ।
অপূর্বা । পূর্বেষু মথারাত্রাদিকালেষু বিদ্যমানা ন ভবতি,
কিঞ্চিদানীন্তনা । উষা উষোদেবতা । দিবঃ ছালোকস্য সকা-
শাঃ আগত্য । ব্যাস্কতি তমোবর্জয়তি । হে অশ্বিনা । অশ্বিনো ।
বাং যুবায । বৃহৎ প্রভুতং যথা ভবতি তথা । স্তম্বে স্তোমি ॥ ৪

ভা. অ. । সকল-জন-প্রীতি-নিদান, এই অপূর্বদৃশ্যা উষা
দেবতা, এখন ছালোক হইতে আগমন করত পৃথিবী
তাবৎ অন্ধকার নষ্ট করিতেছেন । হে অশ্বিনগণ । আমি
তোমাদিগকে এই সময়ে মহৎ স্তুতি করিতেছি ॥ ৪

অ. । দিবস-প্রিয়া এই অপূর্বদৃশ্যা উষা দেবতা, তদোদয়
করিতে করিতে উদিত হইতেছেন । হে অশ্বিনগণ ।
এই সময়ে 'বৃহৎ' নামক সামগান পূর্বক তোমাদিগকে স্তুতি
করি ॥ ৪

ইতি স্যামগানং প্রকণ ঋষিঃ । ইহার বিশেষ বিবরণ, স্যামগান
সিদ্ধান্তে । ইতি স্যামগানং প্রকণ ঋষিঃ । ইহার বিশেষ বিবরণ, স্যামগান

(৬৫)

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০.

জ্ঞাননবতীর্নব (ঋ. ১, ৬, ৭, ৮) ॥ ৫

বি.। ঋ. রহগণ বংশীয় গোতম। এতন্মূলক সামর্থ্য
গেয়গানের ৫, ২, ১ম ও ২য়। এই দুইটিরই প্রকাশক স্বকৃ-
ষ্ণি এবং নাম “আতিথ্য”। যথা—

গে. গা.। ওয়। ইন্দ্রোদধীচোঅস্থতিরিয়াংঈ৩য়া।
বৃজাগ্যপ্রতিজ্ঞতইয়াংঈ৩য়া। জ্ঞাননবতীর্নবইয়াং। ইং।
য়াং৩৪। ঐহোবা। উং৩৪পা। ॥ ১ ॥

ইন্দ্রোদধী। চোঅস্থাং৩৪ভীঃ। বৃজাগিয়া। প্রাতি-
জ্ঞাঃ। জ্ঞাননবতীর্নব। বতীর্নব। ঐহোবা। ছোংই।
জ। ২। ৫

সা. ডা.। অথ পঞ্চমী। গোতম ঋষিঃ। অত্র শাট্যারনি
ইতিহাসমাচক্রে। “অথর্বণস্য দধীচো জীবতো দশমেন
বরাঃ পুরাণকৃৎ। অথ তস্মিন্ বর্গতে, অত্রৈব পূর্ণা পৃথিবী
কর্তা। অথৈবৈতরস্ট্রৈঃ পথ যোক্তৃমণকৃৎ জম্ববিনশিতা
‘বর্গ’ পূর্ণা। ইতি ত্রয়োহঃ অথ পঞ্চমী ত্রয়োহাং ইতি

কিমস্য 'পরিশিষ্টমঙ্গমতি ?'—ইতি, তস্মা অবেচনং 'অন্তোত-
নাং শীর্ষ', যেন শিরসা অধিত্যাং মধুবিদ্যাং প্রাজবীৎ, তত্
ন বিদ্বত্তন্ময়ত্বাৎ—ইতি । পুনরিস্ত্রোহজবীৎ 'ভদ্রম্ভিত'—
ইতি । ভবা অশেষবুঃ । তচ্ছর্যাণাবত্যানুবিদ্যা চত্বঃ । শর্যাণা-
বুদ্ভবৈ নাম কুরুক্ষেত্রস্য জঘনাক্ষে সরঃ স্যাম্মতে । তস্মা
শিরসোহন্বিতিরিস্ত্রোহস্তরান্ ভবান"—ইতি । অপ্রতিভুতঃ
পঠৈরপ্রতিশব্দিতঃ প্রতিকূলশব্দরহিতঃ । ইন্দ্রঃ আখর্বণস্য
দধীচঃ এতৎসঞ্জ্ঞকস্য ঋষেঃ, অশ্বতিঃ পার্শ্বশিরঃসম্বন্ধি-
তিরন্বিতঃ । নবতীর্নব নবসম্বন্ধাকা নবতীঃ । দশোত্তরা
অকূলতসম্বন্ধাকা । তথাহি লোকত্রয়বর্তিনোদেবান্ দেতু-
মাদাবাস্তুরী মারা ত্রিধা সম্পদ্যতে, ত্রিবিধা সা অতীতানগত-
বর্তমানকালভেদেন তৎকালবর্তিনো দেতুঃ পুনরপি প্রত্যেকঃ
ত্রৈগুণিতা ভবতি, এবং নব সম্পদ্যন্তে, পুনরপি উৎসাহাদি-
শক্তিভেদরূপেণ ত্রৈগুণ্যে সতি সত্ত্ববিংশতিঃ সম্পদ্যন্তে । পুনঃ
সাধিকাদিগুণভেদে ত্রৈগুণ্যে সতি একোত্তরা অশীতিঃ
সম্পদ্যন্তে । এবং চতুর্ভিত্তিকৈগুণিতারা মারা দশত বি-
প্রত্যেকমবস্থানে সতি নবনবতরঃ সম্পদ্যন্তে । এবং নব-
দ্ব্যুপাঙ্গানি বৃজানি আবরকানি অহরজাতানি ভবান
সম্পদ্যন্তে ১৫

অঃ । প্রতিকূলশব্দশূন্য * ইন্দ্র, দধীচের অধিত্যাং শিরঃ

ভূমিঃ বাহিরে প্রতিভূতঃ দেবদেবভ্যো নব নবসম্বন্ধাকা নবতীঃ

দে. বা. ১৭. ১৮. ১৯. ২০. কোথায় পাওয়া।

৩০৯

অস্ত্রের দ্বারা নবনবতি (৮১০) * সংখ্যক বৃত্তগণকে বন্ট
করিয়াছিলেন ॥ ৫

(৬৬)

৩৫ ৩১ ২৩ ১২ ২১২
ইন্দ্রেহিমংস্যক্ষসোবিশ্বেতিঃসোমপর্বতিঃ ।

৩১ ২৩ ১২
মহাত্ম্যভিত্তিরোজসা (ঋ. ১, ১, ১৭, ১) ॥ ৬

বি. ঋ. বিখ্যামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দ। এতদ্ব্যতীত সামসি
গেয়গানের ৫, ২, ৩য়। ইহার নাম “পৌষ”; প্রকাশক নামও
এতদ্ব্যতীত কল্পনীয়। সাম যথা—

গে. গা. ১২ ১২ ২১ ২২ ২৩
গে. গা. ১। ইন্দ্রেহিমাহাউ। ২সীতজাভাওসা:। ইহি-

* ভাষ্যকারের মতে এখানে বৃত্ত বলিতে আত্মী মারা। এই মারা
ত্রিসেক ভেদে ত্রিবিধ। এই ত্রিবিধ মারাই অতীতানাগতবর্তমানসমস্ত
ত্রিকালভেদে প্রত্যেক ত্রিবিধ। পুনশ্চ এইগুলিই উৎসাহ, প্রকাশ, বৃত্ত
ভেদে প্রত্যেক ত্রিবিধ। এইরূপে সমস্ত সপ্তবিংশতি হইল। পুনশ্চ এই
সপ্তবিংশতি মারাই আবার সাত্তিকাদি ওপত্রভেদে প্রত্যেক ত্রিবিধ।
প্রত্যেক অতীত হইল। পুনশ্চ ইহারিগের প্রত্যেককে দ্বন্দ্বভেদে দ্বিবিধ
করিলে, পুনশ্চ দ্বন্দ্ব ওপিত হইল। অতীত ও দ্বন্দ্ব সংখ্যক হইল। ইহা
বেদ এইরূপ ইত্যদ্য অতীত সংখ্যক বৃত্তগণকে দ্বন্দ্বভেদে দ্বিবিধ
করিয়াছেন। বৃত্ত ইহা প্রত্যেক ভাষ্যকারের মতে হইল।

সামবেদ্য বিজ্ঞ। [সংস্কৃত-সংস্কৃত]

সোতঃ সোতঃ ৩৮৩। সোতঃ ৩৮৩। সোতঃ ৩৮৩। সোতঃ ৩৮৩।
 সোতঃ ৩৮৩। সোতঃ ৩৮৩। সোতঃ ৩৮৩। সোতঃ ৩৮৩।

সো. ভা.। অথ বতী। অথুচ্চন্দা ধ্যঃ। হে ইন্দ্র। এহি
 অগ্নিনু কৰ্ম্মণি আগচ্ছ, আগতা চ বিধেভিঃ সর্গৈঃ সোম-
 পুৰুষভিঃ সোমরসজুগৈঃ। অঙ্গসঃ অকোভিঃ অমৈঃ। সৎসি
 মাদা হুকে ভব। তত উদ্ব্য ওক্ষসা বলেন, মহান্, তুয়া
 অতীতিঃ শত্রুণামভিভবিতা ভবেতি শেষঃ। অতীতিঃ শত-
 সখ্যাকেষু বলনামহ (নি. ২,৯) 'ওক্ষঃ'-পাকঃ—ইতি
 পরিভাষা। ৬

ক.। হে ইন্দ্র। তুমি আমাদের এই যজ্ঞে আগমন কর।
 সমস্ত সোমরসপানে হুকে হও। তুমি মহান্, যার বলে
 অতীতির অতিক্রমকারী হও। ৬

(৬৭)

সোতঃ ৩৮৩। সোতঃ ৩৮৩। সোতঃ ৩৮৩। সোতঃ ৩৮৩।
 সোতঃ ৩৮৩। সোতঃ ৩৮৩। সোতঃ ৩৮৩। সোতঃ ৩৮৩।
 সোতঃ ৩৮৩। সোতঃ ৩৮৩। সোতঃ ৩৮৩। সোতঃ ৩৮৩।



গে। গা। । আত্মভূহো । আত্মভূহো । নইন্দ্রবজ্রা২৩৪

হান। অস্মাকমক্ৰিয়। আগার২৩হে। গাহী২। বাহী২বা
হী২৩। তিরু২৩৪বা। তাইহেতাওহাই ॥ ৪ ॥ ৭

সাং ভাং । অব সপ্তমী । বাসনেকু অধিঃ । হে বৃহৎ
 ব্রহ্মাণং শত্রুণাং হিংসক । ইক্ষুঃ । কথং নঃ সম্মান প্রাপ্তি
 আ তু কিপ্রমাণক । হে ইক্ষুঃ । মহান্ প্রভুতত্ত্বম্ । মহীতিঃ প্রৌ
 ভীতিঃ উভিত্তিঃ বহ্নীতিঃ বহুঃ সম্বাকম্ অর্জুঃ সমীপম্
 আ গহি আগচ্ছ ॥ ৭

অ.। হে বুদ্ধবাক্যক। ইন্দ্র। তুমি মহান; যার সহস্র
হুয়ারী মহৎ মহৎ রক্ত ক্রিয়া প্রকাশ সহকারে আমাদের
দীপ্তি লাভ আগমন কর অর্থাৎ আমাদের অন্তরে প্রকাশিত
১০। ৭

(b6)

১৯৭৬ সালের ১১ নভেম্বর
 ১৯৭৬ সালের ১১ নভেম্বর
 ১৯৭৬ সালের ১১ নভেম্বর

বিঃ। ঋঃ কণ্বঃ শীঘ্রং বৎস। এতদ্ব্যন্থক সাময়িক পের-
গানের ৫, ৩, ৫ম ও ৬ষ্ঠ। এই সাময়িকের প্রকাশক সংবর্ত
ঋষি এবং নামও তদনুসারে "সাম্বর্ত"। যথা —

গেঃ পাঃ। হাঃ। হাউবাঃ। ওরস্তদস্যতিষিষেঃ ২৩৪।

হাঃ। হাউবাঃ। উভেয়ৎসমবর্তয়্যাতঃ ২৩৪। হাঃ। হাউবাঃ।

ইন্দ্রশ্চর্ম্মেঃ বরোদনীঃ ২৩৪ ৫ ৥

ওরস্তদস্যতিষিষি। উভেয়ৎসমবর্তয়্যাতঃ। ইন্দ্রাঃ ২৩৪।

চাঃ স্যাতঃ ২৩৪ উহোবাঃ। বরোদনীঃ ২৩৪ ৫ ৥ ৬ ৥

সাঃ ভাঃ। অথ অষ্টমী। বৎস ঋষিঃ। অসা ইন্দ্রস্য।
তৎ ওরঃ বলবঃ। তিষিষে দীনীপে। হিব দীপ্তৌ। সৎ সেন
ভজসা, অসম ইন্দ্রঃ উভে বরোদনী দ্যাবাপৃথিবৌ। চর্ম্মে
সমবর্তয়ৎ সমাগু বর্তয়তি। যথা কচ্চিৎ কচ্চিৎ কচ্চিৎ সমাতি
বিতারয়তি, কদাচিৎ সঙ্কোচয়তি এবং তদবধৌ সঙ্কো
চয়তি।

অঃ। এই ইন্দ্রের যে তেজ, শরীরগত-কর্মে, নাম
সংকোচভাবে এই উর্দ্ধাধো উভয়দোক সমকট নামিয়া
হিয়ারাছে, তাহা সঙ্কোচই বোধাপানন।

(৩১)

৩১২০১২ ৩১২ ৩২
অন্নমুতেন্নমতসিকপোতইবগর্ভধিঃ ।

৩১২
বচন্তচ্চিন্নওবসে (ধা. ১,২,২৮,৪) ॥ ৯

বি.। ধা. আজীগর্ভি শুনঃশেপ। এতন্মূলক সান্নি
গেরগানের ৩২, ৭ম। ইহার প্রকাশক আক্ষিপ্স ঋষি এবং
নাম "শোনঃশেপ"; ইহাকে "চ্যাবন"ও বলা যায়।
যথা—

গে. পা. ১। সন্ন্যাসিন্যু। তাএইনাওমানসাই। কাপো-
তই। বগর্ভাধিঃ। বাচন্তচ্চাচ্চী-৩২। বচন্তচ্চাচ্চী-
হাসেনোভাই ॥ ৭ ॥ ৯

স। তা। অথ নবমী। শুনঃশেপ ঋষিঃ। হে ইন্দ্র।
অন্নমুতেন্নমতসিকপোতইবগর্ভধিঃ। সোমঃ। হে স্বর্গেশ্বর।
সং সোমঃ। সন্ন্যাসিন্যু। তাএইনাওমানসাই। কাপো-
তই। বগর্ভাধিঃ। বাচন্তচ্চাচ্চী-৩২। বচন্তচ্চাচ্চী-
হাসেনোভাই ॥ ৭ ॥ ৯

স। তা। অথ নবমী। শুনঃশেপ ঋষিঃ। হে ইন্দ্র।
অন্নমুতেন্নমতসিকপোতইবগর্ভধিঃ। সোমঃ। হে স্বর্গেশ্বর।
সং সোমঃ। সন্ন্যাসিন্যু। তাএইনাওমানসাই। কাপো-
তই। বগর্ভাধিঃ। বাচন্তচ্চাচ্চী-৩২। বচন্তচ্চাচ্চী-
হাসেনোভাই ॥ ৭ ॥ ৯

সোম সন্তত প্রাপ্ত হইয়া থাক এবং তৎসহ আমাদেহ স্ততি-
বাক্যও প্রাপ্ত হইয়া থাক ॥ ৯

(৭০)

২০১২ ০২ ০১ ২০ ১২ ০২
বাতআবাত্তৈষজ্ঞশত্নমোভুনোহিমে ।

২০১২
এনআয়ুর্ষিতারিষৎ (ঋ. ৮, ৮, ৪৪, ১) ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়প্রপাঠকীয়-দ্বিতীয়াঙ্কে চতুর্দশতি—২, ২, ৪

বি. ১. ঋ. ৮. বাতায়ন উজ্জ । এতদ্ব্যুলক সামটি পেরগানের
২, ৮ম । ইহার প্রকাশক পশ্চিমদেশীয় ইউ এফি এবং মায়
কাশিত* । যথা—

৪৪ ৫ ৪৪ ৫৪ ৪ ৪
গে. গা. । বাতআবাত্ত । ভা৫ইষজাম্ । শত্নমোভুনোহিমে ।

১ ১ ৩৪ ২ ১৪ ২ ২ ২
কুবোদ্যদ্যৎ৩৩ই । হাহোই । এনআয়ুর্ষিতা । রিষাৎ ।

৮ ৪ ৪ ৪
এনআয়ুর্ষিতা ॥ ৮ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪

সাময়িক সংস্কৃতি । বাতায়নউজ্জকি । বাতায়নউজ্জকি ।
বাতায়নউজ্জকি । বাতায়নউজ্জকি । বাতায়নউজ্জকি ।
বাতায়নউজ্জকি । বাতায়নউজ্জকি । বাতায়নউজ্জকি ।

মিঃ। নমোহুঃ বরষঃ তুখণঃ চ ভাবমিহ। অশিচ নঃ অনা-
কয়ঃ আনুংবি প্রতারণাঃ প্রবর্তয়তু। ১০

ইতি শ্রীমৎসার্বভাষ্যে বিরচিতো মাধবীর সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানেন দ্বিতীয়াধ্যায়স্যাপ্তমঃ খণ্ডঃ ॥ ১. ৭

অ০। হে ইন্দ্র ! তোমার প্রসাদে, সর্বত্রই ভেষজরূপে
বায়ু বহমান থাকুক। যাহাতে আমাদের স্বাস্থ্য কল্পনে সতত
শান্তি ও সুখ বিরাজ করুক এবং আমাদের নীরোগ আয়ুর্বাতি
হউক। ১০

ইতি দ্বিতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্ধে চতুর্থ দশভের
সামগ্ৰীসত্যব্রত-সামঞ্জসি-কৃত বন্ধানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ২.২.৪

(१९)

51 210 3 2 0 1 2 0 1 202

ସମସ୍ତକ୍ଷିପ୍ରାଚେତସୋବରୁଣୋମିତ୍ରୋଽର୍ଗ୍ୟମ୍ ।

052

বকিঃসহস্রাভেজনঃ (স্বা. ১,৩,২২,১) ॥ ১

মিঃ এমঃ মোরশুজ্জ কণ্ঠে। এতদ্ব্যতীত সাক্ষি পেরিসানের
কন্যাসহিতাও জরাজীর্ণাঙ্গিনীরা বসি এবং সাক্ষি জগদ্ব্যতী
মোদিত।



प्रकाशक : श्रीमान् श्री कृष्ण चन्द्र शर्मा, एम. ए., बी. एड. उदयपुरा, सि. प्र. वि. सं. राणापुर.
मुद्रण—

গে. গা. । গব্যোষুগোমথাপুরা । অখ্যোত্তরখা । রাব-

১ ২ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

গর্বোষুণোরথাপুরাওএ। অখয়ো১ত। যথা২। রা।

২১ — ১ ২১৩ ১৩ ৩১১১ ৩১১১
 দরিদ্রা-মা। মহো। মহো-না২৩৪ওহোবা। দে২৩৪৫ ১১১২

[illegible]

১০। ইন্দ্র। তুমি পূর্বে যেমন আমাদিগকে গাভী
 দিবে বলিয়া, অথ দিবে বলিয়া, ইথ দিবে বলিয়া, ও
 পুত্রোদয়কাল বলিয়া দিবে বলিয়া, আমাদিগকে বধি, সানিহা
 দিবে বলিয়া, তখনই তুমি আমাদিগকে বধি।

সামগ্রিকসংহিতা । [অষ্টম অধ্যায়]

অং । আশাশ্রিতের যোগ্যতা ইচ্ছা, কি অশাশ্রিতের ইচ্ছা
অথবা রথলাভের ইচ্ছা, অধিক কি ধনীদিগের ন্যায় সকল প্রকার
পরিচর্যা ভোগ-বাসনা, পূর্ব-কর্ম-ফলানুসারেই পূর্ণ হয় ॥ ২

(৭৩)

৩১২ ৩১২ ৩১১ ৩১২
ইমান্তইন্দ্রপুংগোয়তন্দুহতআশিরম্ ।
৩২০১২ ৩১২
এনামুতস্যপিপুযৌ : (স্বাং ৫, ৮, ১২, ১৩) ॥ ৩

বিং । স্বাং কণ্বংশীয় বৎস । এতন্মূলক সামটি গেরগানের
৫, ১২, ১৩ । ইহার প্রকাশক শিখণ্ডী স্বাং এবং নামও তদনু-
যায়ী “ শৈখণ্ডিন ” । সামটি এই—

গেং গাং । ইমান্তই । ২১ ২ ৫ ২, ৩১ ৫
ঐপুংগোয়তন্দুহা । ৩১০
হাও । হাওই । ১ ৩ ৫ ২ ৩
তাআংগাং৩৪ইরাম্ । ৩১২ ৩১২
সাপোং৩৪হা । ১ ৫ ৮ ৫
পাংবোওহাই ॥ ১২ ॥

সংগীতঃ । সঙ্গীতঃ । বৎসকবিঃ । ইতি ইতি । ইতি
সংগীতঃ । ইতি ইতি । ইতি ইতি । ইতি ইতি । ইতি ইতি ।
ইতি ইতি । ইতি ইতি । ইতি ইতি । ইতি ইতি । ইতি ইতি ।

বীথিলা: পুসরা: খতসা: সডাসা: অরিতথসা: ইতিহাস: কল্যাণ:
বা পিপাষী: বর্জয়িতো: ৩

অং। হে ইন্দ্র! তোমার জন্য স্তুত প্রস্তুত করিবার
উদ্দেশ্যেই, এই চিত্রবর্ণ গাভীসকলের দ্বন্দ্ব কারিত হইতেছে;
ইহারা যজ্ঞের বড়ই উপযোগিনী ॥ ৩

(৭৪)

৩১৩১ ২৩১ ২।
অয়াধিয়াচগবায়াপুরুণামনপুরুটুত ।

১। ২। ৩১২
য়ৎসোমেসোমআভুব: (অং ৬, ৬, ২৪, ২) । ৪

বিং। অং। অগ্নিরোবংশীয় স্তবক বা ঐতকক অগ্নি।
এতদ্ব্যলক সামটি গেয়গানের ৫, ২, ১৩শ। ইহার প্রকাশক
বীতহব্য অং এবং নামও তদনুযায়ী “বৈতহব্য” । যথা—

গেং. গাং। অয়াধিয়াচগবায়াপুরাণাং। মনুপুং ৩৪৪।

উত্তো। বাতঃ। যশোমেতসোমআ। যাত্নোমেতসোম

মত্নোমেতসোম। কুৎসোবোহাই ॥ ১৩ ॥ ৪

গাং. অং। অগ্নি চতুর্থী। ঐতকক অগ্নিঃ। হে গাভীসকল!
যদি তোমাদের গাভীসকলকে বিনামোদেত। যথা বহুভাষিতঃ। যথা
কল্যাণঃ। অং। অগ্নি চতুর্থী। ঐতকক অগ্নিঃ। হে গাভীসকল!

বহুভিরভিষ্টুত ! ইন্দ্র ! সোমে সোমে মদীয়েষু সর্বেষু
সোমেযু । অমৃ যদ যদা । অভূবঃ তেযাং পানার্থং সমস্তাদ-
ভবন্তদা বয়ন্ অয়া অনযা ঐদৃশা । গব্যয়া গা আত্মন ইচ্ছন্ত্যা
দিয়া বুদ্ধ্যা, যুক্তা ভবেম । স্বয়ি সোমঃ পিবতি সতি বযং
গবাদিযুক্তা । ভবেগেত্যর্থঃ ॥ “অভূবঃ”—“আভবঃ”—ইতি
পাঠৌ ॥ ৪

অং । হে বহুনাং ও বহুস্বত ইন্দ্র ! তুমি আমাদের
যজ্ঞে যখন সমুদায় গোমপাত্রেই আবির্ভূত হইলে, তখন
আমরা স্ততরাংই ঐদৃশ গোলাভেচ্ছাশালিবুদ্ধি বৃত্ত হইতে
পারি ॥ ৪

(৭৫)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পারকানঃসরস্বতীবাঞ্চেভির্বাগ্নিনৌরতী ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
যজ্ঞঃ বৃষ্টু ধিয়াবন্তঃ (ঋঃ ১.১ ৬, ৩) ॥ ৫

বিং । ঋঃ বিশ্বামিত্র-পুত্রঃ সধুচ্ছন্দ । এতন্মূলক সাম্য
গয়গানের ৫.২.১৪শ । ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং
বামও তদনুযায়ী “ভরদ্বাজ” ॥ যথা—

৫৫ঃ ৫৫ঃ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
গেঃ গাঃ । পারকানঐয়া । সরস্বাভীঃ । বাঞ্চেভি

জিনাইবা ১৩১২। যক্ষা ২৩য়। বাইট ২৩৪৩ হোবা। ১১১১
৩১১১১
বসু ২৩৪৫ : ১৪ ॥ ৫

সা। ভা। । অথ পঞ্চমী । মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ । সরস্বতী দেবী ।
 বাগ্বেত্তিঃ হবিলক্ষণৈঃ অগ্নৈর্নিমিত্তভূতৈঃ । যদ্বা যজ্ঞমানেভ্যো
 দাতব্যৈরগ্নৈর্নিমিত্তভূতৈঃ । নঃ অশ্বাদৌম্য যজ্ঞম্ । বক্ষু
 কাময়তাম্ । কাময়িত্বা চ নিবহতিত্যর্থঃ । তথ্যচৈতরেয়াৱণ্য-
 কাণ্ডে শ্রুতৌবং ব্যাখ্যাতম্—“যজ্ঞঃ বহ্নিৱিত্তি যদাহ যজ্ঞং
 বহতু”—ইত্যেব তদাহেতি । কীদৃশী সরস্বতী ? পাবকা শোধ-
 যিত্রী । বাঞ্জিনীৱতী অন্নবৎক্রিয়াৱতী । ধিৱাবহঃ কৰ্ম্মপ্রাপ্যধন-
 নিমিত্তভূতা । বাগ্বেদবতায়ান্তথাবিধধননিমিত্তত্বমৈতরেয়াৱণ্য-
 কাণ্ডে শ্রুত্যা ব্যাখ্যাতম্—“যজ্ঞঃ বক্ষু ধিৱাবহৱিত্তি, ৱাক্
 বৈ ধিৱাবহঃ”—ইতি । ‘শোনঃ’—‘সোমঃ’—ইত্যাদিষু
 পঞ্চবিংশতিসংখ্যাকেসু দেৱতাৱিশেষৱাচসু পদেষু ‘সরমা’,
 ‘সরস্বতী’—ইতি পঠিতম্ ॥ এতাস্মচঃ যাস্ক এবং ব্যাচক্ষে—
 “পাবকানঃ সরস্বতী যজ্ঞঃ বক্ষু ধিৱাবহঃ কৰ্ম্মবহঃ (১১,
 ২৬)”—ইতি ॥ ৫

অ০। যিনি আমাদের পবিত্রকারিণী, যিনি অন্নপানে
বলশালিনী হইলেন, *বুজির সাহিত্যে যিনি সম্প্রতির নিদান,
সেই বাণীদেবী যজ্ঞ নির্বাহ করুন ॥ ৫

ইন্দ্রদেবকে সোমরস প্রদান করিয়া পরিতুষ্ট করিতে পারেন ? (কেহই না) । যেহেতু সেই ইন্দ্রই আমাদের সর্বপ্রকার সম্পত্তি দিয়া থাকেন ॥ ৬

(৭৭)

১২ ৩:উ ৩২৩২৩ ১২০১
আয়াহিসুমাহিতইন্দ্রসোমল্লাবাইমম্ ।
২উ ৩১২ ৩১২
এদম্বাহিঃসদোমম (ঋ. ৬, ১, ২২, ১) ॥ ৭

বি. । ঋ. কণ্বংশীয় ইরিমিঠি । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৫, ২, ১৬শ । ইহার প্রকাশকও সোত্তরি ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “ সোত্তর ” । যথা—

গে. গা. ১ প. ১ (২২ অং.) — ১২ —
আয়াহিসুমাহিতইতে২ । সুমাহা১ইতে২ ।
আইন্দ্রসোমম্ । পিবাইমম্ । পিবামা১ইমা২ম্ । এতম্-
হিঃ । সদোমা২মা৩৪৩ । ৩২৩৪৫ইডা ॥ ১৬ ॥ ৭

সা. ভা. । অথ সপ্তমী । ইরিমিঠ ঋষিঃ । হে ইন্দ্র ।
তম্ আয়াহি আগচ্ছ । যমম্ তে তদধম্ । সুমাহি তি,
সোমসকিস্তমহাঃ পশুঃ । তম্ ইমম্ অজিস্তম্ সোমস-

তম্ পিব। স্বদর্থম্ মম মদীয়ম্ । ইদম্ বর্হিঃ বেদ্যামাতীর্ণং
দর্ভম্ । অ। সদঃ আদীদ অভিনিবীদ ॥ ৭

অ.। হে ইস্র ! তুমি, আগমন কর, আমরা তোমার
জন্য সোম অভিসৃত করিয়াছি; ইহা তুমি পান কর।
আম্রার কুশাসন এই, ইহাতে উপবিষ্ট হও ॥ ৭

(৭৮)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
মহিত্রীণামবরুণস্যাক্ষমিত্রসার্ব্যম্ ।

৩ ২ ৩ ১ ২
ছুরাধর্বঃ বরুণস্য (ঋ. ৮, ৮, ৪৪, ১) ॥ ৮

বি.। ঋ. বরুণবংশীয় সত্যধ্বতি । এতন্মূলক সামচতুষ্টয়
আছে । তন্মধ্যে দুইটি আরণ্যগানের ৩, ২, ১ম ও ২য়; অপর
দুইটি গেষগানের ৫, ২, ১৭শ ও ১৮শ । ইহাদের প্রকাশক
পৃষ্ঠবাই ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “পার্ভীহ” যথা—

গে. গা. ৩ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
মহাইত্রো২৩৪ইণাম্ । অবা২রুণ । জাক্ষ্মা
২৩৪ইত্রি । সার্ব্যম্ । ছুরাধা২৩৪যাম্ । বরৌহো২৩৪ ।
ঋ.। পার্বেস্য৩৪ই ॥ ১৭ ॥
মহিত্রীণামবরুণস্য । জাক্ষ্মিত্রসার্ব্যম্ । অবা২রুণ

গে.মা.২৭৫এ.২অ.] কোধুমী শাখা। ৩২৫

২ — ১ — ১ — ০ — ৬
 বাম্। বরোহো২। কুম্ভা২। গ। সোয়া২। রা২ ৩৪ টি হোবা।
 ২৪ ১২ ১৩ ১১ ১১
 হাওবা। ওবা২ ৩৪৫ ॥ ১৮ ॥ ৮

সা. ভা.। অথ অষ্টমী। বারুণিঃ সত্যধৃতিঃ ঋষিঃ।
 জীবাং ত্রেয়াণাম্। মিত্রস্য অর্যাম্ বরুণস্য চ। দ্রাক্ষং
 দীপ্তম্; অতএব তুরাধৰ্ষম্ অনৈর্ধৰ্ষিতুং বাধিতু মশক্যম্।
 মহি মহৎ। অবর অবঃ রক্ষণম্ অস্মাকম্ অস্ত। অবস
 ইত্যত্র অবঃ শব্দস্য বিসর্জনীয়াস্য রেফাদেশচ্ছান্দসঃ।
 “অবর”, “অবঃ”—ইতি পাঠৌ ৪৮

অ० । মিত্র, অধ্যায়। ও বরুণ এই দেবত্বের দুর্ভাগ্য, মহা, ভেজ, আমাদের রক্ষাকারী হউন ॥ ৮

(१२)

১২ ৩১২
 স্বাবতঃপুরুবসোবয়মিন্দ্রপ্রণেতঃ ।

অনিষ্টাতইরীগান (খ. ৬, ৪, ১, ১) ৯

इति छन्दोऽष्टाङ्गिके द्वितीयः अष्टाङ्गकः ॥ २

वि०। अ० आशा रण (साहचर्यद्वय)। अक्षरानुस

সামটি গেয়গানের ৫, ২, ১৯শ। ইহার প্রকাশক সাকমথ ঋষি ;
ইহা “ধূরসম্বন্ধি সাম” বলিয়া প্রসিদ্ধ । যথা—

গে० গা० । ^{১৯ ২}ত্ৱাবতো৩ । ^{৫ ২}হোত্৩হোত্১ই । ^{২ ২}পুরুবনোত ।
^{২৫ ২}হোত্৩হোত্১ই । ^{১১ ২}বয়মিস্ত্রোত । ^{২৫ ২}হোত্৩হোত্১ই । ^{২ ২}প্রণেতা৩ ।
^{২৫ ২}হোত্৩হোত্১ই । ^{২২}অসিস্ত্রাতা৩ । ^{২১ ২}হোত্৩হোত্১ই । ^{২ ২}হরীগাতম্ ।
^{২৫ ২}হোত্৩হোত্১২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৯ ॥

সা० ভা० । অথ নবমী । বৎসঋষি । হে পুরুবনো !
বহুধন ! প্রণেতঃ । কৰ্ম্মগাম্পারস্পাকর্ষণে নতঃ । ইন্দ্র !
ত্ৱাবতঃ স্বৎসদৃশস্য । ইন্দ্রসমানস্যান্যাসাভাবান্তধেত্যর্থঃ । তব
অভূতাঃ বয়ম্ অসি স্ত্রাঃ । হে হরীগাম্ এতৎসঞ্জ্ঞকানাম-
খানাং স্মাতঃ । অধিষ্ঠাতঃ । ॥ ৯

ইতি ত্রিমৎসারগাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য অষ্টমঃ খণ্ডঃ ॥ ১, ৮

অ० । হে বহুধন ! হে সর্ব্ব-বিধি-প্রণেতঃ ! হে দিগ্দিগন্ত-
প্রসারিত অনন্ত কিরণের অধিষ্ঠাতঃ ! ইন্দ্র ! আমরা সকলে
একমাত্র তোমারই ॥ ৯

ইতি দ্বিতীয় প্রণাঠকীয় দ্বিতীয়াঙ্কে শকুম দশতের ত্রীমত্যাভ্রত

সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ২, ২, ৫

দ্বিতীয়প্রণাঠক সমাপ্ত ॥

অথৈবস্তু তীয়ঃ প্রপাঠকঃ ।

(৮০)

১২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
উক্তামন্দস্তমোমাঃ কৃণুস্বরাধোঅদ্রিঃ ।

১২ ৩ ১ ২
অবব্রক্ষদ্রিষোজহি (ঋ ৬, ৪, ৪৩ (২৬) ১ ॥ ১

বি০। ঋ০ কণুবংশীয় প্রপাঠ। এতমূলক সামটি গেয়-
গানের ৫, ২, ১০শ। ইহার প্রকাশক যমস্বাষি এবং নামও তদ-
নুযায়ী “সাম”। যথা—

গে০ গা০। উক্তামন্দস্তমোহোমাঃ। কৃণৌহো। স্বরৌহো।
২১ ১ ১ ১ ২ ১ — — ৫
ধামদ্রিঃ। অ। বব্রা২৩ক্ষা। দ্রিষ. ২ঃ। হা২ই। ঔ৩হো-
২ ১ ১ ৩ ৫ ১ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
৩য়েত। জা২হা২৩৪ঔহোবা। এত। যয়ু২ ৩৪৫ঃ ॥ ২০ ॥ ১

সা০ ভা০। অথ নবমে গণ্ডে। সেয়ং প্রথমা। প্রপাঠস্বাষিঃ।
হে ইন্দ্র! স্বা স্বাম্। মোমাঃ উং উংকৃষ্টগ্। মন্দস্ত মাদ-
য়ন্ত। হে অদ্রিঃ! বজ্রবমিস্ত্র। স্বমস্বভ্যম্। রাধঃ ধনম্।
কৃণুস্ব কুরু প্রয়চ্ছ। কিঞ্চ ব্রক্ষদ্রিষঃ ব্রাক্ষণরেষ্ট্রীন্। অব জহি
বিদারয়েত্যর্থঃ ॥ ১

অ০। হে ইন্দ্র! তোমাকে সোমলগ্নূহ ভালরূপে মন্ত
করক। হে বজ্রিন্। তুমি আমাদিগকে ধন প্রদান কর এবং
ব্রক্ষদ্রিষী শত্রুদিগকে বিনষ্ট কর ॥ ১

(৮১)

১২ ৩ ১২ ৩ ২উ ৩ ১ ২
গিবণঃ পাহিনঃ স্তম্ভধোদ্ধারান্তিরজ্যসে ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রাঙ্গাদাঃ স্তম্ভদ্যঃ (ঋ ৩, ৩২, ১) ২

বিঃ। ঋঃ গাথী বিশ্বামিত্র । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের
৫.২.২১শ। ইহার প্রকাশক অঙ্গিরাসি এবং নামও তদ-
নুযায়ী “অঙ্গিরস” ; অধিকন্তু এই সামের নিধনভাগ অর্থাৎ
পঞ্চম বা শেষ অংশটি “হরিশ্রী” পদ বিশিষ্ট এই ঋ
ইহাকে ‘হরিশ্রীনিধন’ ও বলা যায় । যথা —

গেঃ গাঃ । গির্বঃ । পাহিনঃ । স্তম্ভঃ । গিবণঃ পাঃ ।
১ — ১ র ২ ১ র — ১
হিনঃ সুতাং মধোদ্ধারান্তিরহোঃ । জ্যাসে ২৩ । হাউবা ।
১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৫ র ২
ইন্দ্রাঙ্গাদাঃ । তমায়ে ৩২ । যানি ২৩৪ উহোবা । হরী ৩
১ ১ ১ ১
শ্রী ২৩৪৫ঃ ॥ ২১ ॥ ২

সাঃ ভাঃ । অথ দ্বিতীয়া । বিশ্বামিত্র ঋষিঃ । গিবণঃ
গীর্ভির্বাগ্ভিঃ স্তাত্তির্বননীয় । তথাচ যাক্ষঃ — “গিবণঃ দেবো
ভবতি গীর্ভিরেনং বনয়ন্তীতি (৬.১৪)” । তাদৃশ হে ইন্দ্র ! নঃ
অশ্বদীয়ম্ । সুতম্ অভিযুতম্ ইমং সোমম্ । পাহি পিব । যতঃ
নুধোঃ স্দকরস্য সোমস্য । ধারাহিঃ অজ্যসে সিচ্যসে । ২

গে. গা. ২প. ৫৫. ২২. ১] কৌশুমী শাখা। ৩২৬

ইন্দ্র ! স্বাদাতম্ ইৎ, স্বয়া শোধিতং বিশদীকৃতমেব । যশঃ
অন্নম্ অন্নাত ভবতি ॥ ২

অ. । হে গির্বণ, ইন্দ্র ! মদকর সোমধারানমুহে তুমি
সিক্ত হইতেছ ; আমাদের এই অভিষুত সোম পান কর ।
আমাদের যশ, তোমাকর্তৃক বিশদীকৃত হউক ॥ ২

(৮২)

১২৩৩ ১২ ৩২উ ৩১ ২৩২।
সদাবইন্দ্রশচকৃষদাউপোমুসপর্ষান্ ।

৩২৩২উ ৩১২
নদেবোবৃতঃশূরইন্দ্রঃ (অ. .) ॥ ৩

বি. । অ. গৌতমবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক নামটি
গেয়গানের ৫, ২, ২২ । ইহার প্রকাশক বিরূপ ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী 'টৈরূপ' । যথা—

গে. গা. । সদা। বইন্দ্রাঃ। চকৃষাদা। উপোমুসাঃ।

১২১৩২২। ২ ২ ৩৪৩ঃ। শূ৩৪৩। রা৩৪৩ঃ।

৩৫৬ঃ। ২ ২ ৩

সিঃ ডাঃ । বামদেবখাষিঃ । হে ঋত্বিগয়জ্ঞমানাঃ ! ইন্দ্রঃ সদা সর্বদা । বঃ যুস্মান্ । আ চকুৰ্যং যজ্ঞানুষ্ঠানার্থম্, আকুৰ্যং আকর্তুমিচ্ছতি । কিং কুৰ্বন্ ? উপোনু যুস্মাকং সমীপ এব । সমপর্যায়ান্, পুনঃ পুনঃ ভূশং বা সমপর্যায়ং কুৰ্বন্ ইব, হবিঃ ভৌক্তুং মামাহ্নয়ধ্বমিতি প্রার্থয়মান ইবেত্যর্থঃ । অতএব ঋত্ব্যস্তুরে দেবানাং যজ্ঞমানপ্রদত্তহবিরূপজীবিষ্মং শ্রীয়েত,— “ইতো দানাক্ৰি দেবা উপজীবন্তীতি” । অতঃ সন্মৎসমপর্যায়-কর্তৃহাৎ । ইন্দ্রঃ দেবঃ, বৃতঃ সন্ শূরঃ, যজ্ঞমানশত্রুণাং বাদক ইত্যর্থঃ ॥ ৩

ভাঃ অঃ । হে ঋত্বিক্ যজ্ঞমানগণ ! ইন্দ্র যেন তোমা-
দের পুনঃ পুনঃ পরিচর্যা করত অর্থাৎ তোমরা তাঁহাকে
আহ্বান কর ঈদৃশ কামনা করত, যজ্ঞানুষ্ঠানার্থ সর্বদা
তোমাদিগের মন আকর্ষণ করিতেছেন । এই ইন্দ্র দেবতা,
বৃত হইলে অর্থাৎ ইহাঁকে বরণ করিলে যথেষ্ট শূরত্ব প্রকাশ
করেন ॥ ৩

অঃ । যদিও সেই শূর ইন্দ্র যৎকালে মেঘ-গণ্ডলে আবৃত
হইলেন, তখন আর তাঁহার ভূতি নিম্নে প্রকাশ থাকে না, তথাপি
তিনি সর্বক্ষণই তোমাদের সমীপে থাকিয়া নিরন্তর রসা-
কর্ষণ করত পরিচর্যা করিতেছেন ॥ ৩

(৮৩)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আত্মাবিশিষ্টান্দ্রবঃ সমুদ্রমিবিস্কবঃ ।

২ উ ৩ ১ ২
নত্মামিত্রাতিরিচ্যতে (ঋ. ১, ৬, ১৯, ২) ॥ ৪

বি. ০ । ঋ. অঙ্গিরোবংশীয় ঋতকক্ষ বা স্ককক্ষ । এহ.
মূলক সামগ্র্য আছে । তন্মধ্যে দুইটি উহগানের ১৪, ১, ২য় ও
১৯, ১, ১ম ; অপরটি গেয়গানের ৫, ২, ২৩শ । ইহার প্রকাশক
অসিতঋষি অতএব ইহাকে “অসিত” বলা যায় এবং “সিঙ্কু-
ষাম”ও ইহার অপর নাম । যথা—

২ ১ ২ ২ ১
গে. গা. ০ । আত্মাবিশিষ্টান্দ্রবঃ । সমুদ্রমিবিস্কবঃ ।
২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
সমুদ্রমি । বসিষ্কান্দ্রবঃ । নত্মামিত্রাতিরিচ্যতে । নত্মামি-
২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
২৩য়িত্রা । তিরিচ্যতে ৩৩তায়ি । ৩২৩৪৫ঈ । ডা ॥ ২৩ ॥ ৪

সা. ভা. ০ । ঋতকক্ষঋষিঃ । হে ইন্দ্র ! ঈন্দ্রবঃ অবন্তঃ
অস্মাভির্দীয়মানাঃ সোমাঃ ! ত্বা ত্বান্ । আবিশস্তি । তত্র
দৃষ্টান্তঃ । সমুদ্রমিব সিস্কবঃ স্যন্দনশীলা নদোয়থা সমুদ্রং
জলাশয়ং সর্বতঃ প্রবিশস্তি, তদ্বৎ । যত এবন্ তস্মাৎ, হে
ইন্দ্র ! ত্বাং কশ্চিদপি দেবঃ ধনেন বলেন বা, ন অতিরিচ্যতে
ঐতোনাতিরিক্তোহস্তি । সামর্থ্যবান্ ঐতোহধিকোনাস্তীত্যর্থঃ ॥ ৪

অ. ০ । যেমন প্রবহমান নদীসকল সমুদ্রেই গিয়া প্রবিষ্ট
হয়, হে ইন্দ্র ! অস্মদাদির প্রদত্ত এই সোমসকলও সেইরূপ

অনুমত স্তবস্তি । অর্কিণঃ অর্চনহেতুভূতমস্ত্রোপেতা হোতারঃ ।
 অর্কেতি উক্তরূপৈর্মন্ত্রৈরনুষত । যে স্ববশিষ্ঠা অধ্বয়গ্নে
 বাণীঃ বাগ্ভির্বজ্ররূপাভিঃ ইন্দ্রমনুষত । অর্কশাস্ত্রা মন্ত্রগ্নে
 যাস্কেনোক্তম্—‘অর্কোমস্ত্রোভবতি যদনেনার্চস্তি (৫,৪)’ ইতি । ৫

অ.। সাম-গায়ক উদগাতৃগণ বৃহৎ প্রভৃতি সামগান
 দ্বারা ইন্দ্রকেই স্তব করিতেছেন । ঋকপাঠী হোতৃগণ ঋক
 সমুহ দ্বারা ইন্দ্রকেই স্তব করিতেছেন । বাগ্জীবন অধ্বয়গ্নের
 যজুরূপী বাক্যানিচয় দ্বারা ইন্দ্রকেই স্তব করিতেছেন । ৫

(৮৫)

১ ২ ৩ ১ ২ ০ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
 ইন্দ্রইষেদদাতুনঋভুক্ষণযজুপ্তরমিষ ।

৩ ১ ২ ০ ১ ২
 রাজীদদাতুবামিনম্ (ঋ. ৬, ৬, ২৭, ৩) ॥ ৬

বি.। ঋ. অগ্নিরোবংশীয় ঋতকক্ষ বা হৃকক্ষ । এতদ্ভ-
 লক সামগ্নয় গেয়গানের ৫, ২, ২৫শ ও ২৬শ । ইহাদের উক্ত
 যেরই প্রকাশক স্মিত্রে ঋষি এবং নামও ভদ্রসুবারি
 “দৌমিত্র” । যথা—

গে. পা.। ইন্দ্রইষেদদাতুনঃ । ওহাসি । ঋতু । কণা-
 ০ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
 ঋভুপ্তরমিষ । রাজীদদাতুবামিনঃ । রাজীদদা । হৃকক্ষ
 বা । অগ্নিরোবংশীয় । ২৫ ৩

ইন্দ্রইষেদদাতুনা^৫৬এ। ঋভুক্ষণম্। ভূ২১২৩ম্। রপো-
 ৩৪৩ম্। বা^১২৩জা। দদা^২২উ২৩। তুবোবা^৪। জা^৫৫য়িনো
 ৬হায়ি ॥ ২৬ ॥ ৬

সা० ভা०। অথ যজী। ঋতকক্ষণানি। ইন্দ্রঃ এবমস্মাভিঃ
 স্ততঃ ইষ্টঃ সন্। ঋভুক্ষণম্ “বা যপূর্নস্য নিগমে (৬, ৭, ৯)”
 —ইতি দীর্ঘাভারঃ। যাগাদিকর্ম্মকরণেন মহাস্তম, সর্বেষাং
 ভ্রাতৃণাং শ্রেষ্ঠম্, সৌধম্বনং বা। অথবা, তৃতীয়সরনে প্রজা-
 পতিনবিত্রোর্ম্মাধো সোমপানেন মহান্তম্। রয়িং দাতারম্।
 ঋভুম্ সোমপানেন মর্ত্যাত্ত্বঃ বিহায়, দেবত্বং প্রাপ্তম্, তাদৃশ-
 মেতন্মামকং দেবম্। নঃ অস্মভ্যম্। ইষে অমার্গম্। দদাতু
 প্রয়চ্ছতু। তথা রাজী বলবান্ ইন্দ্রঃ। বাজিনঃ বলবন্তম,
 বাজিনামানং কনীয়াসং বা ভ্রাতরং সৌধম্বনম্ অস্মাকগ্নম্
 লাভায় দদাতু ॥ ৬

অ०। ইন্দ্র, নিরুদ্বেগ অনুলাভার্থ, আমাদিগকে লইয়া ধন-
 দাতা মহান্ ‘ঋভু’ নামক দেবতাকে * প্রদান করুন এবং সেই
 বাজী ৭, আমাদিগকে বাজীও ‡ দান করুন ॥ ৬

* যিনি যজ্ঞে সোম পান করিয়া মর্ত্যাত্ত্ব ত্যাগ করত দেবত্ব প্রাপ্ত হইয়া-
 ছেন; এতাদৃশ গুণ-সম্পন্ন ঋভু ঋষিই এস্থলে সারণমন্তে ঋভু দেব।

† এস্থলে বাজী শব্দে বলবান্ ইথা সর্লবাধি সম্মত।

‡ সারণাচার্যের ভাষ্যানুসারে এস্থলে বাজী শব্দে বলবান্ পুত্র বিংবা
 বেগবান্ অথ অথবা বাজী নামক কনিষ্ঠ ভ্রাতা।

(৮৬)

১ ২ ৩ ২ ৩ : ৩ ২ ৩ ১। ২।

ইন্দ্রো অঙ্গমহদ্ভয়ম ভীষদপচুচ্যবৎ ।

২উ ৩ : ১। ১।

সহিস্থিরোরিচর্ষণিঃ (ঋঃ ২, ৮, ৮.৩) ॥ ৭

বি.০। ঋ.০ অগ্নিরোবংশীয় গৃৎসমদ এতন্মূলক নামটি
গেয়গানের ৫, ২, ২৭শ। ইহার প্রকাশক-নাম জুজ্জের পরে
নাম “অভয়ঙ্কর”। যথা—

গে.০ গা.০। ^৫র ইন্দ্রো ^২অঙ্গ। ^২মহদ্ভা ^২৩য়াম্। ^১অভীষদ।

^১পচুচ্য ^২২৩৩৪৫। ^৩নহা ^৩৩৪য়ি ^৩স্থিরা ^৪৩ঃ। ^৪বিচোবা। ^৪ষাৎগে।
^৫উহাযি ॥ ২৭ ॥ ৭

সা.০ ভা.০। অথ সপ্তমী। গৃৎসমদ ঋষিঃ। ইন্দ্রঃ মহৎ
অধিকম্ ভয়ং সাধ্বসম্ ভয়কারণং বা। অঙ্গ ক্ষিপ্রম্ অভীষৎ
অভিভবতি। অপচুচ্যবৎ অপচ্যাবয়তি চ। যত্র অভীষদ্ অভি-
ভবদ্ ভয়কারণম্ অপচ্যাবয়েৎ। হি যস্ম্যাৎ কারণাৎ স স্থিরঃ
কেনাপি চালায়িতুমশক্যঃ। বিচর্ষণিঃ বিশ্বস্য দ্রষ্টা ॥ ৭

অ.০। ইন্দ্র, মহদ্ ভয়কেও ভীত করেন,—তঁাহার নাম
স্মরণেই আশু মহদ্ ভয় বিদূরিত হয়; তিনি নিশ্চয়ই স্থির
ও বিশ্বদ্রষ্টা ॥ ৭

(৮৭)

৩১২ ৩ ১১ ৩১২ ৩১২
ইমাউত্বাত্তেননক্ষন্তেগিরীগিরঃ ।

১ ২ ৩ ২উ ৩১২
গাবোবৎসম্বধেনবঃ (ঋ. ০) ৮

বি. ঋ. বৃহস্পতি-পুত্র শংযু (সায়ণমতে ভরবাজ) এত-
দ্ব্যুলক নামটি গেরগানের ৫২, ২৮শ। ইহার প্রকাশক স্বাক্ষী
ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “স্বাক্ষীনাম”। যথা—

গে. গা. । ইমাউত্বা । ত্তায়িসুতায়ি । নক্ষন্তা২৩য়িগী
৩৪ঃ । বনঃ । গাতয়িরাঃ । গাবোবা৩ৎসাতম্ । নখে২৩৪বা ।
না৫বো৬হায়ি ॥ ২৮ ॥ ৮

সা. ভা. । অথ অষ্টমী । ভরবাজ ঋষিঃ । হে গিরীগিরঃ !
গীর্ভবননৌয়েত্ব । সুতে সুতে সোমেহভিষুতে গতি । ইমাঃ
অশ্বদীয়াঃ । গিরঃ স্তুতয়ঃ । স্বা স্বাম্ । নক্ষন্তে ব্যাপ্তুবন্তি ।
ধেনবঃ দোধ্যাঃ গাবোন গাব ইব, বৎসং যথা শীজং ব্যাপ্তুঃ
বন্তি তৎ ॥ ৮

অ. । হে গীর্ভগ ! যেমন সন্ধ্যাঃ প্রসূতা গাভী সকল
ক্ষীরভারে প্রপীড়িতা হইয়া তাহা পান করাইবার জন্য প্রতি-
দিন গোমূলিকালে স্বতঃ প্রবৃত্ত হইয়াই নিজ নিজ বৎসকে ‘হতা’
রবে আকুল করিয়া তলেঃ সেইরূপ প্রত্যেক সোমোভিববেই

কোমারী (কোমারী) কোমারী নানা।

৩৩৩

আমাদের বাক্যসকল স্বতঃপ্রসূত হইয়া তোমাতেই পরিব্যাপ্ত
হয় ॥ ৮

(৮৮)

২ ৩ ২ ০ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রানুপূষণাবয়স্ সখ্যায় স্বস্তয়ে ।

৩ ২ ৩ ১ ২
জবেমবাজসাতয়ে (ঋ ০ ৪, ৮, ২৩, ১) ॥ ৯

বিং। ঋ ০ বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ । এতন্মূলক সামটি
গেয়গানের ৫, ২, ২৯শ। ইহার প্রকাশক পুষ্পধামি এবং নামও
তদনুযায়ী “পৌষ” । যথা—

গেং গাং। ইন্দ্রানুপূ। যথাবাং ৩য়াগ্। সাখ্যায়।
২১ ২ ১ — ১ ২ ১ ৫ ৪
স্বস্তাং ৩য়াগি। হুবেং মাং ২৩। জসোং ৩৪বা। তাং যোং
৬য়াগি ॥ ২৯ ॥ ৯

সাং তাং। অথ নবমী। ভরদ্বাজধামিঃ। ইতরেতরয়ো-
গাদিন্দ্রপুষ্পধামিঃ সখ্যায় স্বস্তয়ে। ইন্দ্রানুপূষণা দেবো।
অন্য চ বয়স্ স্বস্তয়ে সখ্যায়, শোভনায় সখিহায়। বা-
সাতয়ে বাজস্যায়স্য বলস্য বা, সাতয়ে সন্তজনায় চ। হুবেং
স্বস্তায়ঃ, জবামো বা ॥ ৯

অ। অদ্য আমরা আপন আপন কল্যাণ লাভের জন্ম
এবং অমলাভের জন্ম পূঁজা, নামে প্রসিদ্ধ ইন্দ্রদেবতার
বন্ধুত্বলাভ করিতে প্রবৃত্ত হইয়া তাঁহাকে আহ্বান করিতেছি॥৯

(৮৯)

১২ ৩১২ ৩১ ২।
নকি ইন্দ্রতুতরন্নজ্যায়ো অস্তি বৃত্রহন ।
২ ৩২উ ৩২
নক্যেবং যথাত্ম (ঋং ৩, ৬, ১৯, ১) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয়-প্রথমার্ধে প্রথমদশতি—৩, ১, ১

বিং। ঋং গোতমবংশীয় বামদেব। এতন্মূলক সামটি
গেয়গানের ৫, ২, ৩০শ। ইহার প্রকাশক ইন্দ্রাণী এবং নামও
তদনুযায়ী “ইন্দ্রাণীর সাম”। যথা—

গেং গাং। ন। কোনা কী। আয়ি ইন্দ্রতুতরায়। নজ্য।
২ ৫ ১ ২ ৫ ২ ১ ৩ ৫ ১ ২
য়ো২। অস্ত্য২৪য়ি২। হং৩হ্ম। জা২৩৪হ্ম। নকো।
১ ২ ২ ২ ৫
বংয়া২তথা। হং৩হ্ম৩৪তন্। তু৩৪৫রো৬হ্যি ॥ ৩০ ॥ ১০

নাং তাং। অথ দশমী। বামদেব ঋষিঃ। হে বৃত্রহন

বৃহস্পা নাশক ! ইন্দ্র ! ইন্দ্রলোকেহুপীতি শেষঃ । স্বং স্বতঃ ।
উত্তরং উৎকৃষ্টতরঃ । ন কি অস্তি ন ভবতি । স্বত্তো জ্যায়ান্
প্রশস্ততর একোহপি নাস্তীত্যর্থঃ । হে ইন্দ্র ! স্বং লোকে যথা
প্রসিদ্ধো ভবসি, তথাবিধ একোহপি ন কিরেবাস্তি, নৈব
ভবতি । কশ্চিদপি লোকে ইন্দ্রসদৃশো নাস্তীত্যর্থঃ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসারস্বাচার্য্যাবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোবাখ্যানেন দ্বিতীয়াধ্যায়স্য নবমঃ খণ্ডঃ ॥ ৭, ৯

অ০ । হে ইন্দ্র ! তোমা হইতে শ্রেষ্ঠ কেহ নাই ।
হে বৃহহন ! তোমা হইতে প্রশস্তও কেহ নাই । তুমি
যে রূপ, এরূপও কেহ নাই ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে প্রথম দশতের
সামগ-শ্রীনতাত্বেত-সামঞ্জসি-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৩, ১০১

(১০)

৩১২ ৩ ১২ ৩১ ২৩ ১২
তরনিংবোজনানান্দ্রদংবাজস্যাগোমতঃ ।

৩ ২৩১২
সমানমুপ্রশংসিষম্ (ঋ০ ৬, ৩, ৪৭, ৩) ॥ ১

বি০ । ঋ০ কণ্ণবংশীয় ত্রিশোক । এতন্মূলক সামটি গেয়

গানের ৫, ২, ৩, ১ শ । ইহার প্রকাশক শ্যাবাশ্ব ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী 'শ্যাবাশ্ব'; 'তারণ'ও ইহার আর একটি নাম । যথা—

গে^৩ গা^০ । তরণি^০ং বা^০ । জনা^০২ তনাম্ । ত্রদং^২ বাজা^২ তহা^২ ত ।
 স্যা^১ গো^২ মা^৩ ২ ৩ ৪ তা^০ । সমা^০না^২ ৩ য়^০ । প্রশা^০শু^২সিষাম^০ । হো^০ ৫
 ই^৫ডা ॥ ৩১ ॥ ১

সাঁ তা^০ । অথ দশমে খণ্ডে । সৈষা প্রথমা । ত্রিশোক ঋষিঃ । হে অশ্বদীয় জনাঃ । বঃ যুজ্যাকম্ । জনানাং পুত্রপৌত্রাদীনাম্ । তরণিং তারকম্ । ত্রদম্ শত্রুগাং মর্দয়িতারম্ । গোমতঃ পশুমতঃ । বাজস্য অল্পস্য, দাতারক্লেস্তম্ । সমানম উ সাধারণমেব । প্রশংসিষম্ একর্ষণেণ স্তোমি ॥ ১

অ^০ । হে অশ্বদীয় জনগণ ! যিনি তোমাদের আত্মীয়-গণের (পুত্রপৌত্রাদির) পরিত্রাতা, শত্রুগণের মর্দয়িতা, গো-অজ্ঞাদি পশু ও অমের প্রদাতা, সেই দেবতাকে সর্ব-সাধারণ প্রশংসা করিতেছি * ॥ ১

* অর্থাৎ বৈরাগ্য প্রশংসা সকলেই করিতে পারে ।

(৯১)

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২।
অস্বগ্রামিস্ততেগিরঃপ্রতিত্বামুদহাসত ।

৩ ১ ২ ৩ ১। ২।
সজোষাবৃষভম্পতিম্ (ঋ. ১. ১, ১৭, ৪) ॥ ২

বি.। ঋ. বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দ। এতমূলক সামটি
গেয়গানের ৫, ৩ ৩২শ। ইহার প্রকাশক বিরূপ ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “বৈরূপ”। যথা—

গে. গা. ০। অস্বগ্রামাইন্দ্রাভতেগিরঃ। প্রাতী২ত্বামু২৭।
২২ ১ ১ ২ ১ ২ ১
অহা। সতা। সা১জো২ষাবা২। ষভা২ম্পতিম্। ৩২৩৪৫
ই ॥ ডা। ৩২ ॥ ২

সা. ভা.। অথ দ্বিতীয়া। মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ। হে ইন্দ্র ! তে
গিরঃ স্বদীয়াঃ স্তুতীঃ। অস্বগ্রং সৃষ্টবানস্মি। তা গিরঃ স্বর্গে
অবস্থিতং ত্বাং প্রতি। উদহাসত উদগত্য প্রাপ্নুবন্। তাদৃশীর্গি-
রস্বঃ সজোষাঃ সেবিতবানসি। কীদৃশং ত্বাম্ ? বৃষভং কামানাং
বর্ষিতারম্। পতিং নোমস্য পাতারম্, যজমানানাং পালয়ি-
তারং বা “পাতা বা পালয়িতা বেতি” যাস্কেনোক্তত্বাৎ ॥ ২

অ.। ইন্দ্র। তুমি আমাদের বৃষভ, তুমি আমাদের অধি-
পতি। আমি তোমার প্রীতি-উৎপাদনের জন্যই কতিপয়

স্তুতি প্রস্তুত করিয়াছি। সেই স্তুতিবাক্যগুলি তোমাকে উৎ-
কৃষ্টরূপেই প্রাপ্ত হইয়া থাকে এবং তুমিও আমাদের সেই
অতি সামান্য স্তুতিগুলি অতি আদরের সহিত গ্রহণ করিয়া-
থাক ॥ ২

(৯২)

৩ ২ ৩১উ ৩ ১ ৩২ ৩ ১ ৩৩
স্বনীথোষাসমর্ন্ত্যায়স্মরতোয়মর্থ্যমা ।

৩২উ ৩ ১ ২
মিত্রোন্মাস্ত্রাফ্রহঃ (ঋং ৬,৪,১,৪) ॥ ৩

দিং । ঋং আখ্য বশ (সায়গমতে বৎস) । এতন্মূলক
সামটি গেয় গানের ৫,২,৩৩শ । ইহার প্রকাশক তুমিত্র ঋষি
অথবা কুৎস ঋষি এবং নামও তত্ত্বদমুযায়ী “সৌমিত্র” ও
“কৌৎস” । যথা—

গেং গাং । স্বনীথোষাসমর্ন্ত্যয়াঃ । স্মরতোয়মর্থ্যমা ।

২ ১৪ র ২ ১ ২ ১ ২৪ ১ ২ ১ ১ ১ ১
মিত্রোন্মাস্ত্রাফ্রহঃ । ও । বাহা৩১উবা২ । অতিদ্বিবা২৩

১ ১
৪৫ঃ ॥ ৩৩ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । বৎস ঋষিঃ । সঃ মর্ন্ত্যঃ মনুযাঃ

য়মানঃ । স্নানীথঃ স্নয়জ্ঞ, স্নয়নোবা ভবতি । 'ঈ'—ইতি
প্রসিদ্ধৌ । 'সঃ' ইতুস্তম্ । কঃ ? ইত্যাহ । যং যজমানম্ ।
মরুতঃ দেবাঃ । পাস্তু রক্ষন্তি । অদ্রহঃ অদ্রোক্ষারোমরুতঃ ।
তথা অয়মর্ঘ্যমা পাতি । যং মিত্রঃ পাতি, স এবং
ভবতীতি ॥ ৩

অ. । যাহাকে অদ্রোহকারীভাবে মরুদগণ রক্ষা করিতে-
ছেন, যাহাকে এই অর্ঘ্যমা দেব রক্ষা করিতেছেন, এবং
যাহাকে মিত্র দেবতাও রক্ষা করিতেছেন ; সেই মর্ত্য পুরুষ
অবশ্যই শৌভন যাগ-সম্পন্ন হইবে ॥ ৩

(৯৩)

২৩১ ২৩২ ৩১ ২১ ৩১২
য়দ্বীড়াবিদ্ভয়ংস্থিরেয়ংপর্শ্যানেপরাভূতম্ ।

১২৩ ১১ ২১
বহুস্পাহিস্তদাভির (ঋ. ৬, ৩, ৪২, ৮) ॥ ৪

বি. । ঋ. কণ্ববংশীয় ত্রিশোক । এতস্মূলক সামটি
গেয় গানের ৫, ২, ৩৪শ । ইহার প্রকাশক ভূত ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী "ভৌত" । যথা—

২২২ ২২৩ ৫ ৫ ২২২
গে. গা. । ঐহোবাঐহো২৩৪বা । ৩৬হা । যদ্বীড়াবীত

৪ ২ ৩ ৫ ২ ৪ ৪ ৪ ৩ ৫ ৫ ১ ৪
 দ্রাওয়স্বিরাই। ঔহোবাঔহো২৩৪বা। ও৬হা। যৎপর্শানে-
 ৪ ২ ৩ ৫ ২ ৪ ৪ ৪ ৩ ৫ ৫ ২ ৪
 ওপাওরাভৃতম্। ঔহোবাঔহো২৩৪বা। ও৬হা। বস্তস্পাহাঁও
 ৪ ২ ২ ৫ ২ ৪ ৪ ৪ ৪ ৩ ৫ ৫ ৪
 স্তাওদাভর। ঔহোবাঔহো২৩৪বা। ও৬হা। হো৫ই।
 ৫
 ডা ॥ ৩৪ ॥ ৪

সাঃ ভাঃ। অথ চতুর্থী। ত্রিশোকখমিঃ। হে ইন্দ্র! ত্বয়া
 চ বীড়ো দৃঢ়ৈঃ পঠৈঃ কম্পয়িতুমশক্যে। যৎ ধনম্। পরাভৃতং
 বিন্যস্তম্। যচ্চ শ্বিরে স্বয়মচলে পরাভৃতম্। যচ্চাপি পর্শানে
 বিমর্শাক্ষমে পরাভৃতম্। যদ্ বস্ত স্পাহং স্পৃহণীয়ম্। তৎ
 ধনম্ আভর আহর ॥ ৪

অঃ। হে ইন্দ্র! যে ধন অতি কঠিনস্থলে প্রোথিত
 রহিয়াছে, যে ধন অচলগুহাতে সঞ্চিত আছে, যে ধন
 অজেয় দুর্গে রক্ষিত দৃষ্ট হয়, যাহা সর্বসাধারণেরই
 স্পৃহণীয়; হে দেব! সেই ধনই আমাদের জন্য আহরণ
 কর ॥ ৪

(১৪)

৩১ ২ ৩১২ ৩১ ২১ ৩২
শ্ৰুতং বোবৃত্তহস্তমস্ত্ৰশৰ্দ্ধৰ্শনীনাং ।

৩২ ৩১২ ৩২
আশিষেরাধসেমহে (ধা০ ৬,৬,২৪,১) ॥ ৫

বি০ । ধা০ অঙ্গিরোবংশীয় শ্ৰুতকক্ষ বা স্ককক্ষ । এত-
স্মূলক নামটি গেয় গানের ৫,২,৩২শ । ইহার প্রকাশক
শ্ৰুত ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “শ্রৌতসাম” । যথা—

গে০ গা০ । ^{৫ ৪} শ্ৰুতাম্ । ^{১২} বোবৃত্তহস্তম্ । ^{২১} শ্ৰুতশৰ্দ্ধৰ্শনীনাং
^২ ইনাম্ । ^{২১} আশাইষাং ^{২১} ইরা । ^{৩২} ধসেমহা । ^১ উতহোবা । ^৪ হো

৫ই। ডা ॥ ৩৫ ॥ ৫

॥ ইতি গ্রামে গেয়গানে পঞ্চমঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৫ ॥

সা০ ভা০ । অথ পঞ্চমী । স্ককক্ষঋষিঃ । শ্ৰুতং বিখ্যাতম্
বৃত্তহস্তম্ অতিশয়েন বৃত্তস্য হস্তারম্ । শৰ্দ্ধম্ বলজুতং
বেগবন্তরং বা এতাদৃশমিদ্ৰং । চৰ্শনীনাং মনুষ্যাণাম্ । বঃ
যুজাকম্ । আশিষে অশ্বোতেলৌটি, উত্তমইটি সিপ্ প্রত্যয়ঃ ।
'জ্ঞান্যপি দৃশাতে, ইত্যাদিগমঃ ! তমিল্লং স্তুতিভিঃ প্রীগ-
য়িষা যুজ্যন্ত্যং একর্ষণে অশ্বতৈ প্রয়চ্ছানীত্যর্থঃ । কিমর্থম্ ?
মহে মহতে, রাধসে ধনায় ধনং যুজ্যন্ত্যং দাতুম্ । “আশিষে”
—“আশুযে”—ইতি পাঠৌ ॥ ৫

অ०। যিনি তোমাদের শত্রুহন্তা, যিনি সমস্ত প্রাণীর এক-
মাত্র বলস্বরূপ, সেই বিখ্যাত দেবতাকে মহৎ ধন লাভের
জন্য প্রাপ্ত হও ॥ ৫

(৯৫)

১২ ৩১২ ৩১৩ ৩১২
অরন্তুইন্দ্রশ্রবসেগেমেশূরত্বাবতঃ।

১২ ৩১২
অরন্তুশক্রপরেমণি (ধ. ০) ॥ ৬

বি०। স্বা० গোতমবংশীয় বাসুদেব। এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ৬, ১, ১ম। ইহার প্রকাশক অভীষ স্বামি এবং
নামও তদনুযায়ী “অভীষব”। যথা—

গে० গা०। অরন্তুইন্দ্রশ্রবসেএ। এ। গমাইমশূরত্বাব-

তা৩ঃ। হোবাওহাই। অরাণ্ডশা১ক্রা২৩। হোবাওহাই।

পরাইমা২৩গা৩৪৩ই। ৩২৩৪৫ই। ডা ॥ ১ ॥ ৬

সা० ভা०। অথ যজ্ঞী। বাসুদেবঋষিঃ। হে শূর বীর!
ইন্দ্র! তে তব। শ্রবসে শ্রবণীয়াং স্বদীয়াং কীর্তিঃ
শ্রোতুম্। অরম্, অলম্ পর্য্যাপ্তং যথা ভবতি তথা
গমেম, প্রবৃত্তা ভবেম হে শক্র! শক্তিযুক্তেন্দ্র। স্বাবতঃ
ত্বৎসদৃশস্য। পরেমণি পরত্বে উৎকর্ষনিমিত্তম। অরং

গমেম, ত্বংকীর্তিবনন্যস্যাপি ত্বংসদৃশস্য দেবস্য কীর্তিং
গচ্ছেমেত্যর্থঃ ॥ ৬

অ.। হে ইন্দ্র ! হে শূর ! তোমারই আমরা, তোমাকে
প্রাপ্ত হইলে, পর্যাপ্তরূপে অন্ন ও কীর্তি লাভ করিতে পারি।
হে শত্রু ! পরকালেও যেন পর্যাপ্ত লাভে সমর্থ হই । ৬

(২৬)

৩ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
ধানাবন্তক্ষরস্তিগমপপবন্তমুক্‌থিনম্ ।

১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রপ্রাতর্ভজুস্মনঃ (স্বা. ৩, ৩, ১৭, ১) ॥ ৭

বি.। স্বা. গার্থী বিশ্বামিত্র । এতন্মূলক নামটি গেয়
গানের ৬, ১, ২য় । ইহার প্রকাশঃ পুষ্ট্যয়ি এবং নামও তদ-
নুযায়ী “পৌষ” । যথা—

গে. গা.। ধানাবন্তক্ষরস্তিগাম্ । অপূপবন্তমুক্‌থী
২ ৩ ৫ ৩ ১ ৪ ৫ ৪
৩নাম্ । ইন্দ্রপ্রাতর্ভজুতাঃ । ও২ও৪হাই । জুষোবা । স্বা-
৫
নোওহাই ॥ ২ ॥ ৭

সা. ভা.। অথ সপ্তমী । বিশ্বামিত্রথাযিঃ । যজ্ঞমানো
জ্ঞাতে—হে ইন্দ্র ! ধানাবন্তঃ ধানী ভূম্ভয়বাঃ, তদ্বন্তম্ । কর-
স্তিগম্ করস্তোদধিমিজ্রাঃ সন্তবঃ, তদ্বন্তম্ । অপূপবন্তঃ

সবনীয়পূরোভাশোপেতম্ । উক্খিনঃ স্তোত্রিণম্ । নঃ
অস্মদায়মিমং সোমম্ । প্রাতঃসবনে । জুম্‌সেবস্ব । করম্ভ-
শব্দাৎ তদস্যাস্তীত্যাত ইনিঃ, তস্য প্রত্যয়স্বরঃ । প্রাতঃ-
শব্দস্য স্বরাদিস্তোদাত্ত্বেন পঠিত্বাদন্তোদাত্ত্বঃ ॥ ৭

অ॥ হে ইন্দ্র ! আমাদের প্রদত্ত ধান* করম্ভ †
অপূর্ণ ‡ এবং প্রশংসনীয় সোমরস; — এই প্রাতরাশ তুমি
সেবন কর । ৭

(৯৭)

০ ১। ১। ৩ ১ ৩ ৩ ১ ৩ ১ ৩
অপাশ্বেনেননমুচেঃশিরইন্দ্রেদবর্ত্তমঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বিশ্বায়দময়স্পৃধঃ (ঋ. ৬, ১, ১৯, ৩) ॥ ৮

বি॥ ঋ॥ কণ্ঠনঃশীয গোসূক্তো বা অশ্বসূক্তী । এতমূলক
সামটী গেয় গানের ৬, ১, ৩য় । ইহার প্রকাশক সান্দ্রন্ধনাগ
পরং নাম “জুরপরি” । যথা:—

গে० গা० । ১ ৪ ৩ ২ ৫ ৪ ১ ৩ ১ ৩
অপাশ্বেনেননমুচেঃ । শিরই । দ্রোণ ।
০ ১ ৩ ৫ ১ ১ ৩ ৫ ৪ ৩
অবীর্ভা২৩৪য়াঃ । রাইশ্বা২৩ঃ । যা২দা২৩৪ব্রহোবা ।

২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
ভয়স্পৃধা২৩৪ঃ ॥ ৩ ॥ ৮

* যব ভাজা । † দধিমিশ্রিত সজ্জু । ‡ একপ্রকার কটী বা গিড়ক ।

সা. ভা.। অথাক্ষমী । গোস্বস্তাশ্রুতিনাবুধী। “পুরা
কিলৈন্দ্রোহস্তরান্ জিত্বা নমুচিমস্তরং গ্রহীতুং ন শশাক । স
চ যুধামানন্তেনাস্তরেণ জগৃহে । ন চ গৃহীতমিন্দ্রমেবমবোচৎ
—‘ত্বাং বিস্তুজামি’ রাজার হু চ শুকেনাদ্রেণ চায়ুধেন
য়দি মাং মা হিঃসীঃ’—ইতি । স ইন্দ্রস্তেন বিস্তুজঃ
সমহোরাত্রয়োঃ সক্ষৌ শুকাদ্রীবিলাফণেন ফেনেন তস্য শির-
শ্চিচ্ছেদ ।” অয়মর্থোহগ্যাং প্রতিপাদাতে ।—ইন্দ্রঃ ত্বম্
অপাশ্ফেনেন বজ্রীভূতেন । নমুচেঃ অস্তরস্য । শিরঃ উদ্বৰ্ত্তয়ঃ
শরীরাদুদ্বর্ত্তমবৰ্ত্তয়ঃ অচ্ছেৎসীরিত্যর্থঃ । কদেতি চেৎ ?
য়দ্যদা, বিস্তুজঃ সৰ্ব্বাঃ, স্পৃধঃ স্পর্ধমানাঃ, আস্তরীঃ
সেনাঃ, অভয়ঃ জিতবানসি । “ইন্দ্রোবৃদ্ধহস্তা অস্তরান্
পরাস্য নমুচিমস্তরমালভত”—ইত্যাদিকমধ্বযু্যত্রাক্রমবু-
সক্ষেয়ম্ ॥ ৮

অ.। ইন্দ্র উদক-ফেণার দ্বারাই নমুচির শিরশ্ছেদন
করেন । এইরূপে যথাকালে, স্পর্ধাযুক্ত সগন্ত অস্তরকেই ভয়
করেন । ৮

● এখানে ভাষ্যকার এই প্রকার বলিয়াছেন । “পূর্বকালে ইন্দ্র, সমস্ত
অসুরগণকে অরু করিয়া নমুচিকে আর ধৃত করিতে পারিলেননা প্রত্যুত
তাহার সহিত যুদ্ধ করিতে করিতে যখন আঃপনিই ধৃত হ’ন, তখন নমুচি
উঁহাকে কহিল,—‘আমি তোমাকে মুক্ত করিতেছি, কিন্তু তুমি যদি দিবা ও
রাত্রির সন্ধি সময়ে শুষ্ক অথচ আজ’ এরূপ ফেন-অস্ত্র দ্বারা আমাকে নষ্ট
না কর! অনন্তর ইন্দ্র বিমুক্ত হইয়া তদুক্ত লঙ্কানামুশাণেই যথাময়ে শুকাদ্রী-

(৯৮)

০ ১ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ইমেতইন্দ্রনোমাঃ স্ততাসোয়েচসোত্বাঃ ।

১।২
তেষাম্‌মৎস্বপ্রভূবসো (ধা. •) ॥ ৯

বিঃ। স্বাঃ গোঃমবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ৬,১,৪র্থ । ইহার প্রকাশক হুমিত্র ঋষি এবং
নাম ও তদনুযায়ী “সৌমিত্র” । যথা —

গেঃ গাঃ । ইমেত^১স্বা । দ্রসোমাঃ । ছো^২বাত^১হোই ।
২ ১৪ ২ ১ ২ ১ ৩ ৫ ৩ ৫ ২ ১ ৩ ১
স্ততাসোয়েত । চাসোভূ^৩৩৪বাঃ । তে^৩৪মান্ । হাত^২হাই ।
১ ১ ১ ১ ৫ ৪ ৫
মাৎস্বপ্রভূ^৪২৩৪বা । বা^৪সোভ^৫হোই ॥ ৪ ॥ ৯

সাঃ ভাঃ । অথ নবমী । বামদেবঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
তে স্বদর্থম্ । ইমে পুরতোদৃশ্যামানাঃ সোমাঃ স্ততাসঃ অভি-
বুতাঃ । যে চ অগ্রে সোমাঃ সোত্বাঃ ইত উর্জমভিষোতব্যাঃ ।
হে প্রভূবসো ! প্রভূতধনবন্নিম্ন । তেষাম্ অভিবুতানাম্
অভিষোক্তব্যানামর্থৈ । মৎস্ব হৃক্টোভব ॥ ৯

অঃ । ইন্দ্র ! এই সোম সকল তোমারই জন্য অভিবূত
হইয়াছে এবং ইহার পরেও যে সকল অভিবূত হইবে, সে

বিলক্ষণ একপ্রকার উদকফেনার দ্বারা ইত্যাহার শিরশ্ছেদন করিলেন ।” এখানে
“ভুত্ব অথচ আত্ম উদকফেনা” কোন পদার্থ ? তাহা এক্ষণে পদার্থবিজ্ঞানবিৎ
পণ্ডিতেরাই বিবেচনা করিয়া দেখিবেন ।

সমস্তও তোমারই জন্য ; হে বিপুল ধনবান ! তুমি এই
সকল অভিসূত ও অভিযোতব্য সোমে পরিহৃত হও ॥ ৯

— — —

(৯৯)

১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ২
তুভ্যং হুতাসঃ সোমাঃ স্তার্নস্বর্হির্বিভাবসো ।

৩ ১ ২
স্তোতৃভাইন্দ্রয়ড়য় (ঋ. ৬, ৬, ২৫, ৫) ॥ ১০

ইতি তৃতীয় প্রপাঠকীয় প্রথমাক্ষে দ্বিতীয়দশতি— ৩, ১, ২

বি. ঋ. অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা স্রকক্ষ । এত-
মূলক সামটি গের গানের ৬, ১, ৫ম । ইহার প্রকাশকও
সেই স্মিত্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “সৌমিত্র” । যথা—

গে. পা. । ^৪ তুভ্যং ^৫ হাউ । ^১ স্তাসঃ ^২ সোমাঃ । ^৩ স্তার্নস্ব-
র্হি । ^১ — ^২ বিভা২হো১ই । ^৩ বা২৩সাউ । ^১ স্তোতা ^২ উভা৩ ।
^১ ভা২ই । ^৩ স্তমু ^৫ ৩৪ ^২ হোবা । ^৩ ভা২ ^৫ ৩৪ ^২ যাঃ ॥ ৫ ॥ ১০

সা. ভা. । অথ দশমী । শ্রুতকক্ষ ঋষি । হে বিভাবসো !
দীপ্তিধন ! দীপ্তিৰূপক বা ইন্দ্র ! তুভ্যং হুদর্শম্ । সোমাঃ স্ততা-
সঃ অভিসূতাঃ । তথা বর্হিঃ স্তার্নং প্রসারিতম্ । অতঃ হে ইন্দ্র !
ত্বম্ বর্হিষি নিষদ্য, সোমান্ পীত্বা, স্তোতৃভ্যঃ অশ্বভ্যম্ ।

যুড়য় দয়া কুরু । যদ্বা ; অস্বান্ যুড়য় সুখয় । “ক্রিয়া-
অহং কৰ্ত্তব্যম্”— ইতি চতুর্থী ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎগায়ত্র্যাচার্য্যবিরচিতৈশ্চ মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোবাব্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য দশমঃ খণ্ডঃ ॥ ১, ১০

অ০ । হে বিভাবসো ! তোমার জন্য সোম সকল অভিষুত
হইয়াছে এবং তোমার জন্য এই দর্ভাসনও প্রস্তুত রহি-
য়াছে । ইন্দ্র ! (তুমি দর্ভাসনে উপবেশন পূর্বক আত্মভাগ
সমুদায় সোম পান করত) স্তোত্রগণকে স্মৃতি কর ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে দ্বিতীয় দশতের

সাদগ-শ্রীমতাত্ত্বত-সামশ্রমি-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৩, ১, ২

— — —

(১০০)

১ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

আবহিষ্টকৃৎবিংযথাবাজয়ন্তঃশতক্রতুম্ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩

মহর্ষিঃসিদ্ধিঃইন্দুভিঃ (ঋ. ১, ২, ২৮, ১) ॥ ১

বি০ । ঋ. আজীগতি শুভঃশেপ । এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ৬, ১, ৬ষ্ঠ । ইহার প্রকাশক কুংস ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “কৌংস” । যথা—

গে० গা० ২৭.৬৫.১অ.] কৌথুমী শাখা ।

৩৫৩

গে^{৫২}০ গা^২০ । আরইন্দ্রাম্ । কু^২রিং^১য়থা । বাজয়া^২৩স্তা^২ ।
শতাক্রতু^১ম্ । ম^১হু^২হি^৩ষ্ঠা^২৩৭দী । চায়া^১৩উ^২বা^২৩ই । দূ^১২৩৪
ভী^৫ঃ ॥ ৬ ॥ ১

সাঁ ভা० । অথৈকাদশেথণ্ডে । দেয়ং প্রথমা । শুনঃ
শেপশ্বাষিঃ । রাজয়ন্তঃ অম্মমিচ্ছন্তোব্রয়ং শুনঃশেপাঃ । স্বাহিগ-
যজমানাঃ । বঃ যুজ্যাকং সস্বন্ধিনম্ ইন্দ্রম্ । ইন্দুভিঃ সোমৈঃ,
আসিঞ্চে । বচনবাত্যয়ঃ সর্বতঃ সিঞ্চামহে সপৰ্য্যায়ঃ । কীদু-
শম্ ?—শতক্রতুং শত-সজ্যাক-কর্মোপেতম্ । ম^১হু^২হি^৩ষ্ঠা^২ম্
অতিশয়েন মহান্তম্ । মেচনে দৃষ্টান্তঃ—কু^২রিং^১ যথা । কৃতী
ছেদনে, কৃত্যতে ছিদ্যতে খন্যতে ইতি কু^২রিঃ কৃষিঃ, তাং
যথা জলেন পূরয়ন্তি তদ্বৎ ॥ ১

অ० । অম্বাভিলাষী কৃষকগণ যেরূপ অকপট প্রীতি সহ-
কারে শ্রমপূর্বক ক্ষেত্রে জল সিঞ্চন করে, তোমরাও সেই-
রূপে অতিশয় মহান, বহুকাম্য, ইন্দ্রদেবতাকে সোমধারা-
সমূহে সিঞ্চন কর ॥ ১

(১০১)

১২ ৩১ ২১ ৩১২
অতশ্চিদিন্দ্রনউপায়াহিশতবাজয়া ।
৩২ ৩১২
ইষাসহস্রবাজয়া (ঋ० ৬, ৬.১৬, ৫) ॥ ২

বিঃ । ঋঃ অঙ্গিরোবংশীয় ঋতকক্ষ বা স্তকক্ষ । এত-
মূলক সামটি গেয় গানের ৬, ১, ৭ম । ইহার প্রকাশকও সেই
কুৎস ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “কৌৎস” । যথা—

গেঃ গাঃ । অতশ্চিদিদ্রুমউপাডএ । আয়াহিশ । তবা-
জাঃ ৩য়াঃ ৩৪ । ইয়াঃ ৩৪সহাঃ ৩১ । অরোঃ ২৩৪বা । জাঃ ৫য়োঃ ৬
হাই ॥ ৭ ॥ ২

সাঃ ভাঃ । অথ দ্বিতীয়া । ঋতকক্ষধার্ষঃ । হে ইন্দ্র !
অতশ্চিৎ অস্মাৎ ছালোকাদেব । যদ্বা ; অস্মচ্ছত্রস্থানাৎ ।
শতব্রাজয়া শতগজ্যাকবলযুক্তেন । তথা সহস্রব্রাজয়া ।
বাজোহমম্, সহস্রসংখ্যাকামবতা বহ্নলামেন । ইযা অম-
রসেন যুক্তঃ সন্, নঃ অস্মান্ । উপায়াহি অধিকমাভিমুখো-
নাগচ্ছ ॥ ২

অঃ । হে ইন্দ্র ! তুমি এই ছালোক হইতে প্রভূত বল,
বহুতর অন্ন ও পানীয় লইয়া আমাদের নিকটে আগমন
কর । ২

(১০২)

১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
আবুদ্দঃ ২ হাদদেজাতঃ পৃচ্ছা দ্বিমাত্রয় ।

৩ ১ ২ ১
কউগ্রাঃ কেহাশৃণুরে (ঋঃ ৬, ৩, ৪২, ৪) ॥ ৩

বি.। ধা. কণ্ণবংশীয় ত্রিশোক । এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ৬,১,৮ম । ইহার প্রকাশক ছুজের্ন; সামটির
নাম “ঔষদ” । যথা—

গে. গা. ০ । ^{৫২}আবুন্দ^{২১২}বৃ । ^২ত্রহাদ । দাই ^২জাতঃপৃচ্ছা^{৩৭} ।
^১বিমার^১তাত^{৩৪}রাম্ । ^{২১}কউগ্রা^২৩.৩.৩.৩ । ^১হাশ্ণিরো^২ইডা^৩৩
^২ভা৩৪৩ । ^১৩২৩৪ ই । ডা ॥ ৮ ॥ ৩

সা. ভা. ০ । অথ তৃতীয়া । ত্রিশোকস্বাষিঃ । জাতঃ
উৎপন্নঃ বৃত্তহা ইন্দ্রঃ । বৃন্দম্ ইকম্ । তথাচ যাক্—
“বৃন্দ ইষুর্ভবতীতি (৬,৩২)” আদদে । আদায় চেষুম্ উগ্রাঃ
উদগ্গবলাঃ কে ? কে চ ইহ শৃণ্বিরে বীর্যেণ বিজ্ঞাতাঃ ?
ইতি স্মিয়াং মাতরঃ বিপৃচ্ছাৎ অপ্রাক্ষীৎ ॥ ৩

অ. ০ । বৃত্তহা উৎপন্ন হইয়া আপন ইষু (বজ্র) গ্রহণ
করিলেন । অনন্তর আপন মাতাকে জিজ্ঞাসিলেন —“কাহার
ইদানীং আপন সামর্থ্যপ্রভাবে বিজ্ঞাত ? এবং অত্যাগ্রহি বা
কাহার ?” ॥ ৩

(১০৩)

৩১১ ৩১২ ৩১৩
 বুবছুক্থং হবামহে স্প্রকরস্মৃতয়ে ।

১২ ৩২ ৩১২
 সাধঃ কৃণুস্তমবসে (ঋঃ ৬, ৩, ২, ৫) ॥ ৪

বিঃ । ঋঃ কণুবংশীয় মেধাতিথি । এতন্মূলক সামটি
 গেয় গানের ৬. ১. ৯ম । ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং
 নামঃ তদনুযায়ী ভরদ্বাজ । যথা —

গেঃ গাঃ । বুবছুক্থং হবামহে । সাপ্রাংকারাং ।
 স্মৃ । তয়্যাই । সাধাঃ কাণ্ণাং ২৩ । তমোং ৩৪ ষা । বাঃ সোঃ
 হাই ॥ ৯ ॥ ৪

সাঃ ভাঃ । অথ চতুর্থী । মেধাতিথিঋষিঃ । উত্তয়ে লোকস্য
 রক্ষণায় । স্প্রকরস্ম প্রস্তুতবাহু । “করস্মৌ বাহু কন্মণাং
 প্রস্তুতাতরৌ (৬ ১৭)”—ইতি যাস্কবচনাৎ । অবসে লোকস্য
 পালনায় । সাধঃ সাধকং ধনম্ । কৃণুস্তং কুর্ক্বস্তং প্রয়চ্চ-
 স্তম্ । বুবছুক্থং মহছুক্থম্ টন্দ্রম্ । হবামহে আস্থ-
 যামঃ । তথাচ যাস্কঃ । “বুবছুক্থো মহছুক্থো বস্তব্যমশ্ণা-
 উক্থমিতি বা (৬, ৪)” ইতি ॥ ৪

অঃ । যিনি লোকরক্ষার জন্য প্রসারিতবাহু, যিনি
 লোকরক্ষার জন্য তাহাদিগকে তাহাদের জীবনসাধন ধন দান

করিয়া থাকেন। মহৎ-স্তোত্রে স্তবনীয় তাদৃশ ইন্দ্রদেবকে
আমরা আস্থান করিতেছি ॥ ৪

(১.৪)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
ঋজুনীতীনোবরুণোমিত্রোনয়তিবিদ্বান্ ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অর্থমাদেবৈঃ সতোষাঃ (ঋ. ১, ৬, ১৭, ১) ॥ ৫

বি.। ঋ. রত্নগণ-বংশধর গৌতম। এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ৬, ১, ১০ম। ইহার প্রকাশকও কুংস ঋষি তদন্তু-
যায়ী “কৌংস”। যথা—

গে. গা.। ৫ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৫ ৪ ২ ১৪ ২
ঋজুনীতীনোবরুণঃ। ইহা। মিত্রোনয়তি
২ ২ ১২ ১৪ ২ ১২ ১
বিদ্বান্ ওনুংসাঃ। ইহা। অর্থমাদা২৩ইবাই। ইহা। সতো-
১ ২ ১
ষাউবা৩। ঈ৩৪হা ॥ ১০ ॥ ৫

সা. ভা.। অথ পঞ্চমী। গৌতমঋষিঃ। অহরতি-
মানী দেবঃ মিত্রঃ। বরুণঃ রাত্র্যভিমানী। মিত্রশ্চ
বরুণশ্চ। বিদ্বান্ নেতরায়ুক্তমং স্থানং জানন্। নঃ অস্থান্।
ঋজুনীতী ঋজুনীত্যা। ঋজুনয়নেন কোটিল্যারহিতেন গম-
নেন। নয়তি অভিমতং ফলং প্রাপয়তি। তথা দেবৈঃ

অন্যৈঃ ইন্দ্রাদিভিঃ। সজ্জাষাঃ সমান-প্রীতিঃ। অর্য্যমা
অহোরাত্রবিভাগস্য কৰ্ত্তা সূর্য্যশ্চ অস্মান্জুগমনেনাভিমতং
স্থানং প্রাপয়তু। “নয়তি”—“নয়তু”—ইতি পাঠৌ ॥ ৫

অ০। মিত্র ও বরুণদেব আমাদের নেতৃত্ব উত্তমস্থান
অবগত আছেন অতএব আমাদের সৰল পথে নীত করুন।
অত্যাশ্রয় সমস্ত দেবগণের সহিত একবাক্যে অর্য্যমা দেবতাও
এই প্রার্থনার অনুমোদন করুন ॥ ৫

(১০৫)

৩২ ৩১ ৩২ ৩ ২ ৩১ ৩১২
দূরাদিহেবয়ৎসতোরুণপশুরশ্বিতং।

৩২ ৩১১
বিভানুং বিশ্বথাতনং (ঋঃ ৮, ১, ৫, ১) ॥ ৬

বি০। ঋঃ কণুবংশীয় ব্রহ্মাতিথি। এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ৬, ১, ১১শ। ইহার প্রকাশক ছুজের্য; সামটির
নাম “ভ্রষস”। যথা—

গে০ গা০। ^{২২ ১২}দূরাদী ^{৪২ ৫}২৩হেবয়ৎসতাঃ। ^{২ ১}অরুণ ^{২ ১}পশুরশ্বা-
^{১ ১}২৩ইতাং। ^{১২}বিভানু ^২২৩বী। ^{১ ২}স্বাথাতনং। ^১ইডা ^২২৩ভা২৪৩।
^১৩২৩৪৫ই। ডা ॥ ১১ ॥ ৬

স। ভা। অথ ষষ্ঠী । ত্রক্ষাতিথিঋষিঃ । দূরাং দূরতঃ
এব, বিপ্রকৃষ্টে-এব । নভসঃ প্রাক্ প্রদেশে বর্তমানা ।
ইহ ইব সতঃ সতী সমীপে বিদ্যমানা ইব । অরুণপ্সুঃ
আরোচমানরূপা । ঈদৃশী উষা । যৎ যদা । অশিশ্বিতং
অশ্বেতয়ৎ । শ্বিতা বর্ণে, অস্মাৎ গ্যন্তাৎ লুঙি চঙি রূপম্ ।
'সদ্বৃত্তামিতাম্'—ইতি নিঘাতপ্রতিষেধঃ । তদা । ভানুঃ
দীপ্তিম্ । বিশ্বথা বিশ্বপা বহুব্রিধম্ । ব্যতনং বিস্তারয়তি ।
তনোতেক্ষ্যত্যয়েন শপ্ । প্রাতরনুবাকে উষসেন কাণ্ডেন
উষা স্তুতা সতী প্রাদুর্ভূব । হে অশ্বিনো ! শঃসিষ্যমাণম্,
আশ্বিনং ক্রুহুং শ্রোতুঃ যুৱামপি প্রাদুর্ভবতমিতাধ্যাহারেন
বাক্যং পূরণীয়ম্ । “সতঃ”—“সতী”—ইতি পাঠৌ ॥ ৬

অ। যিনি নভোমণ্ডলের পূর্ক প্রান্তভাগে বিদ্যমান
থাকিয়াও আমাদের নিকটে দীপ্তি বিকাশ করেন, অরুণকিরণ-
শালিনী সেই উষা দেবী, প্রথমত স্বেদরস্বান রঞ্জিত করত
সঙ্গে সঙ্গেই সর্বত্র স্বীয় কান্তি বিস্তারিত করেন ॥ ৬

৩

(১০৬)

৩। ২ ৩ ১। ২।
আনোমিত্রাবরণায়তৈর্গবুতিমুক্ততম্ ।

০ ১২
মধ্যারজাংশিস্ক্রুত (ঋ. ৩, ৫, ৯, ৫) ॥ ৭

বি. । ঋ. গাথী বিশ্বামিত্র অথবা ভৃগুবাংশীয় জমদগ্নি ।

এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৬, ১, ১২শ । ইহার প্রকাশক অনুসন্ধেয়, নামটি ‘মিত্রাবরণের সংযোজন’ । যথা—

গেং গাং । ^{৩র ৩র ৩র} আনোমিত্রা । ^২ বরুণাত । ^{২র ১} ঔহোবাতঃ৩৪ ।
^{৩র ৪ ৫} স্নতৈগবুতিযু । ^২ ক্ষতাত্ম । ^{২র ১} — ^{১ ২র ১ ৫র} ঔহোবাতঃ । মাধ্বারজারাত্ত
^{২র ১} — ^২ সিস্বত । ^১ ঔহোবাতঃ । ^১ কৃত্ব । ^২ ইডাত্ততাত্ত৩৪ত । ^১ ও২৩৪৫ই ।
 ডা ॥ ১২ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । বিশ্বামিত্রো জমদগ্নির্বা
 ঋষিঃ । অকৃত্ব শোভন-কশ্মাগো, হে মিত্রাবরণো ! নঃ
 অশ্মাকং । গবুতিং গবাত্ মাগং, গো-নিবাস স্থানম্ । স্নতৈঃ
 ক্ষরণসাধনৈঃ পয়োতিঃ । আ উক্ষতম্ আ সমস্তাং সিঞ্চতম্ ।
 অশ্বভ্যং দোক্ষীর্গাঃ প্রয়চ্ছতমিতি ভাবঃ । রজাংসি পারলৌকি-
 কান্যশ্বদাবাস স্থানানি । মধ্বা মধুরসেন সিঞ্চতম্ । গবুতিং
 “গোযুতোচ্ছন্দসি”—ইতি বাস্তাদেশঃ । মধ্বা সর্ষবিধীনাং
 ছন্দসি বিকল্পিতবাদ্র মুমতাবঃ ॥ ৭

অং । হে অকশ্মা মিত্রাবরণবয় । তোমরা আমাদের
 গবুতি গৃহ স্নতসমূহে হৃন্দররূপে সিঞ্চিত কর (অর্থাৎ
 আমাদিগকে ঈদৃশ দুগ্ধবতী গাভী প্রদান কর, যাহাতে গোষ্ঠ-
 স্থান অনবরত গো-দুগ্ধে সিঞ্চিত হইতে থাকে) । গবুতিমাত্র
 কেন, লোকত্রয়ই মধু-সিঞ্চ কর ॥ ৭

(১০৭)

২৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উত্থতো সুনবো গিরঃ কার্ঠায় জ্ঞেয়ত ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বাস্ত্রা অভিজুয়াতবে (ধা. ১,৩,১৩,৫) ॥ ৮

বি.। ধা. ঘোর-পুত্র কণ্ঠ। এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ৬,১,১৩শ। ইহারও প্রকাশক অবিজ্ঞেয় পরং নাম
‘সুখাম’ বনিয়ই প্রদিক্। যথা—

গে. গা.। ^১ উত্থতো ^২ সুনবো ^৩ গিরঃ। ^১ কার্ঠায়। ^১ জ্ঞেই।
^১ ১—৩ ^৫ ২২১২ ^৩ ১ ২ ^৪ ২৩৪৫
সুবাং২৩৪তা। বাস্ত্রা২৩৪ত। জুং৩য়াত। তাং৪৫
^৫
বোঙহাই ॥ ১৩ ॥ ৮

সা. ভা.। অথাক্ষমী। প্রক্ষণুধ্যায়ঃ! তে তে প্রসিদ্ধাঃ
গিরঃ সুনবুঃ বাচউৎপাদকা মন্ত্রতঃ। বায়বে, হি তান্নো-
ষ্ঠাদিষু সঞ্চরন্তে^১ বাচমুৎপাদয়ন্তি। যজ্ঞেষু স্বকীয়েষু যাপ্যেযু
বর্তমানেষু সৎসু। কার্ঠায় অপঃ। ‘আপোহপি কার্ঠা উচ্যন্তে
ক্রাস্তা স্থিতা ভবন্তি’—ইতি (২,১৫) যাক্। উৎ উৎ-
কর্ষণেব। অজ্ঞত অতনিষত। বিস্তারিতবস্তুঃ। উদকং বিস্তার্য
তৎপানার্থং বাস্ত্রাঃ হস্তারবোপেতাঃ গাঃ। অভিজু জাহ্ন-
ভিমুখং যজ্ঞঃ কবতি জ্ঞেয়া ॥ সাতবে যজ্ঞং প্রেরিতবস্তু ইতি
শেষঃ ॥ ৮

অ.। যজ্ঞসমস্ত হুসম্পন্ন হইলে তাহা হইতে সজ্জাত
মেঘমালা বায়ুগণ কর্তৃক উর্দ্ধে বিস্তৃত হওত ধারাপাত-
ক্রমে বৃষ্টি হওয়ায় পৃথিবী সুন্দর-শস্যশালিনী হইলে গাভী
প্রভৃতি পশুবৃন্দও আজানু শস্যক্ষেত্রে অনায়াসে গম্ম ও
পানীয় লাভ করে । ৮

(১০৮)

২২উ ৩১২ ৩১৩২। ৩২
ইদং বিষ্ণুর্বিচক্রমেত্রেধানিদধেপদম্ ।

১২ ১১২
সমুটমস্যপাশ্রম্লে (ঋ. ১.২, ৭, ২) ॥ ৯

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্ধে তৃতীয়দশতি—৩, ১, ৩

বি.। ঋ. কণুবংশীয় মেধাতিথি । এতন্মূলক সামজয়
আছে । তন্মধ্যে একটি অরগ্যগানের ১, ১, ১৭শ ; অপরটি
উহগানের ১৪, ১, ৭ম ; তৃতীয়টি গেয়গানের ৬, ১, ১৪শ ।
এইটির প্রকাশক চিন্তনীয় ; নাম “বিষ্ণুর সাম” । যথা—

গে. গা.। ইদাডমে । বিষ্ণুর্২ । বিচক্রা২৩৪মাই ।
১ ২ ১ ২ — — —
জাইধানি । দধাইপা১দা২ম্ । সমু২হো১ । টা২৩মা৩ । স্যা২
৩ ২ ২ ১
পা২৩৪উহোবা । এ৩ । স্লে১ । ১৪ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । মেধাতিথির্ধর্মিঃ । বিষ্ণুঃ ত্রিবিক্র-
মারতাবধারী । ইদম্ প্রতীয়মানং সর্বং ভগৎ উদ্दिशा,
বিচক্রেমে বিশেষেণ ক্রমণং কৃতবান্ । তদা । ত্রেধা ত্রিভিঃ
প্রকারৈঃ । পদং নিদধে স্বকীয়ং পাদং প্রক্ষিপ্তবান্ ।
অন্য বিবেশাঃ । পাংস্তলে পাংস্তবে ধূলিয়ুক্তে পাদস্তানে ।
সমুচ্চ উদং সর্বং ভগৎ সমাগন্তুভূক্তম্ । সেয়মুগ্-
ম্যাক্ষেনবং ব্যাখ্যাতা । ‘বিষ্ণুর্নিশাকর্ক্য ব্যাশ্মোতেকর্ক্য যদিদং
কিঞ্চ তদ্বিক্রমতে বিষ্ণুঃ ত্রেধা নিধন্তে পদং ত্রেধা ভাবায় ।
পৃথিব্যাগন্তুরিক্রে দিবীতি শাকপণিঃ । সমাবোহণে, বিষ্ণু-
পদে, গয়শিবসীতোর্গর্ভাভঃ । সমুচ্চমসা পাংস্তরে পায়নে
অস্তুরিক্রে পদং ন দৃশ্যতে অপিবোপমার্থে সাৎ সমুচ্চমসা
পাংস্তলে ইব পদং ন দৃশ্যতে উক্তি । পাংস্তবঃ পাদৈঃ সমস্ত
ইতি বা । পন্নঃ শেরত উক্তি বা । পংসনীয়া ভবন্তীতি বা
(১২, ১৯)—ইতি ॥ ৯

উক্তি শ্রীমৎসারগাচার্য্যাবিরচিত্রে মাদবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানেন দ্বিতীয়াধ্যায়মৈকাদশঃ খণ্ডঃ ॥ ১, ১১

অং । ‘বিষ্ণুঃ’ সর্বব্যাপী পবন দেবতা, ‘ইদং’ এই
‘পদং’ স্থান (অর্থাৎ সমস্ত বিশ্ব) ‘ত্রেধা’ (ভূ. ভুব ও স্ব =
ভূলাক, মধ্যলোক ও উর্জ্জলোক) ত্রিবিধরূপে ‘নি’ নিশ্চয়
(দৃঢ়) রূপে ‘দধে’ ধারণ করিয়া রহিয়াছেন এবং ‘বি’
বিশেষরূপে অর্থাৎ অস্তরে বাহিরে সর্বপ্রকারে ‘ক্রমে’
আক্রমণ করিয়া (রক্ষকরূপে) ব্যাপিয়া রহিয়াছেন । ‘অসা’

ইহার 'সমুদ্র' সমাক্ষ স্বরূপ 'পাংশুলে' ধূলিময় এই
সংসারের মধ্যেই বিদ্যমান রহিয়াছে ॥ ৯

তাঃ অঃ । বিষ্ণু এই প্রভীতমান জগৎ সমুদয় উদ্দেশ
করিয়া ত্রিবিধ প্রকারে স্বীয় পাদ প্রক্ষেপ করেন । ইহার
ধূলিযুক্ত পাদস্থানে এই সমুদয় জগৎ সুন্দররূপে অন্তর্ভূত
হইয়া রহিয়াছে ॥ ৯

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে তৃতীয় দশতের

সামগ-শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৩, ১, ৩

(১০১)

১২ ১২ ৩২ ৩ ১২।
অতীহিমমুখাবিগণ্ডস্ববাত্‌সমুপেরয় ।

৩২৩ ২ ৩১২
অসারাতোঁস্তত্পিব (ঋঃ ৩, ৩, ৫.১) ॥ ১

বিঃ । ঋঃ কণ্ববংশীয় মেধাতিথি । ঐতমূলক সামটি
গেয়গানের ৬.১, ১৫শ । ইহার প্রকাশক কুংস ঋষি এবং
নামও তদ্রূপায়ী "কৌংস" । অর্থাৎ—

গেঃ গাঃ । আতীহিমা । ২ — ১ — ১
মুখাবিগণ্ডস্ববাত্‌সমুপেরয় ।
সাত্‌স্ব । হোই । উপৈ১রায়২ । ৩ ২২ ১
অসারাতা২৩উ । সু২তা-
২৩৪উহোবা । পী২৩৩বা ॥ ১৫ ॥ ১

সাঃ তাঃ । অধ্বাদিশ বশে । সৈষা প্রথমা । মেধা-
তিথিঋষিঃ । হে ইন্দ্র । মমুখাবিগণ্ড ক্রোমেন সোমঃ

হৃদন্তম্। অতীহি অতিগচ্ছ। তথাস্মিন দেশে ত্বুবাৎসং
সোমং ত্বুহন্তম্। উপেরয় সমীপে প্রেরয়। অস্যা যজ্ঞ-
মানস্য। রাতৌ যজ্ঞাখ্যে দানে। হতম্ অভিবৃত্তং সোমম
পিব ॥ ১

অ.। হে ইন্দ্র! যে কেহ ক্রোমের বশে শত্রুনাশাদির
উদ্দেশে সোম কণ্ডন করিতেছে, তাহাদিগকে অতিক্রম
করিয়া আমাদের এই অভিমব স্থানে সমাগত হও এবং
এই যজ্ঞমানের যজ্ঞে সোম পান কর ॥ ১

(১১০)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
কছুপ্রচেতসেমহেরচোদেবায়শস্যতে।

১ ২ ৩ ১ ২
তদিধ্যস্যাবুর্জ্জনম্ (ঋ. ০. ০) ॥ ২

বি.। ঋ. গৌতমবংশীয় বামনেব। এতন্মূলক সামটি
গেয়গানের ৬, ১, ১৬শ। ইহার প্রকাশক কশ্যপ ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “কশ্যাপ” ইহাকে “অঙ্গরস”ও কহে।
যথা—

গে. পা.। ৩ ৩ ৩ ৪ ৪ ৪ ৪ ৩ ২ ১ ১ ১
কছুপ্রচেতসে। মহাতী। বা২৩৪চো।
৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩
দেবাহাউ। বুচোদেবা। যশস্য২৩তা৩৪ই। তদা৩৪ইছি-
২ ২ ১ ১ ৪ ১
য়াত। স্যাবো২৩৪বা। ধা৫নো৬হাই ॥ ১৬ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া বামদেবঋষিঃ । মহে মহতে ।
 প্রচেতসে প্রকৃষ্ট-জ্ঞানায় । দেবায় দ্যোতনাদিগুণযুক্তায়ৈ-
 স্ত্রায় । কহু কুৎসিতং, অশ্রদীয়ং বচঃ স্তোত্ররূপং
 শস্যতে প্রশস্তং যথা ভবতি দেবস্তথানুগৃহ্ণাস্বিতার্থঃ ।
 তদিতং তদেব । অস্য যজমানস্য । বর্দ্ধনং । হি, প্রযতি-
 সাধনং খলু ॥ ২

অং । যিনি মহান্, প্রকৃষ্টজ্ঞানসম্পন্ন ও দ্ব্যতিমান্
 তাদৃশ ইন্দ্রের প্রীতির উদ্দেশে প্রযুক্ত আমাদের এই অপ্রশস্ত
 বাক্যও যাহাতে তাঁহার নিকটে প্রশস্ত হয় ! দেবতা আমা-
 দিগের উপরে এরূপ অনুগ্রহ করুন । যজমানের কার্য-
 প্রযুক্তিতে এই অনুগ্রহ-লাভের আশাই একমাত্র সহায় ॥

(১১১)

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ০ ১ ০
 উকথঞ্চনশস্যমান্নাগোরয়িরাচিকত ।

১ ২ ৩ ২ ০ ১ ২
 নগায়ত্রঙ্গীয়মানম্ (ঋং ৫, ৭, ১২, ৪) ॥ ৩

বিং । ঋং কণ্ববংশীয় মেধাতিথি এবং অঙ্গিরোবংশীয়
 প্রিয়মেধা । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৬, ১, ১৭শ । ইহার
 প্রকাশক বৃহদ্রুখ ঋষি ; নামও তদনুযায়ী “বর্হদ্রুখ” ।
 সামটি যথা—

(১১২)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্র উক্থেঃ শির্ষান্দিষ্ঠো বাজানাঞ্চ রাজপতিঃ ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
হরিবান্ হৃতানাম্ সখা (ঋ ০ ০) ॥ ৪

বিঃ। ঋঃ পোতমবংশীয় বামদেব । এতদ্ব্যুল্লক সামটি
গেয়গানের ৬, ১, ১৮শ । ইহার প্রকাশকও সেই বৃহদ্রুখ
ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “বাহ্রুখ” । যথা—

গেঃ গাঃ । ইন্দ্র উক্থাই । শির্ষান্দিষ্ঠো । বাজানা
২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
২৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
খা । ঐতহোবা । হোইই । ডা ॥ ১৮ ॥ ৪

সাঃ ভাঃ । অথ চতুর্থী । বিশ্বামিত্রঋষিঃ । বাজানাম্
অন্নানাং মধ্যে রাজপতিঃ উৎকৃষ্টারপতিঃ । হরিবান্ হরি-
নামকান্ববান্ । ইন্দ্রঃ উক্থেভিঃ হোতৃপ্রযুক্তৈঃ, উক্থনামনৈঃ
বা শস্ত্রৈঃ মন্দিষ্ঠঃ অতিশয়েন তৃণ্ডঃ সন্ । হৃতানাম্ অতিমু-
তানাং সোমানাম্ । সখা সখিবৎ প্রীতিকরঃ । সোমৈঃ
প্রীয়ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪

অঃ । যিনি অন্নসম্বন্ধে অন্নপতি এবং হরি-অশ্বে আরোহী,
সেই ইন্দ্রদেবতা, হোতৃপ্রযুক্ত উক্থানি পশ্চমস্ত্রে অতিশয়

গে. গা. ১৭.৩৫.১৯০] কৌণ্ডী শাখা ।

৩৬৯

প্রীত হওত অভিযুত সোমসমস্তের অর্থাৎ তাদৃশ সোম-প্রদাতৃ-
গণের সখ্যতা স্বীকার করেন ॥ ৪

(১১৩)

১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আয়াত্মপনঃসুতং বাজেতি স্মাঙ্গীমথাঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মহাশুইবয়ুজানিঃ (ঋ. .) ॥ ৫

বি.। ঋ. অঙ্গিরোবংশীয় প্রিয়মেধ ও কণ্ববংশীয় মেধা-
তিথি উভয়ই। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৬, ২, ১৯শ।
ইহার প্রকাশক কুংস ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “কৌংস”।
যথা—

গে. গা. ১৭.৩৫.১৯০] উপনঃসুতম্ । হোবাওহাই ।
১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
বাজেতি স্মাঙ্গীমথাঃ । হোবাওহাই । মহাশুইবয়ুবাওহাই ।
১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
হোবাওহাই । জান্নাওহাই । উওহাই ॥ ১৯ ॥ ৫

সা. ভা.। অথ পঞ্চমী । মেধাতিথি-প্রিয়মেধাবুধী । হে
ইন্দ্র । নঃ অন্নদীয়ম্ । সুতম্ অভিযুতং সোমম্ । উপ যাহি
প্রত্যগচ্ছ । কিঞ্চ বাজেতিঃ অন্যাদীয়েহীকুপৈরমৈঃ । সা
ঙ্গীমথাঃ মা হ্রিস্ব । তত্র দৃষ্টান্তঃ—যুবজানিঃ যৌবনোপেতা
জায়া স্মাঙ্গীদৌ যুবজানিঃ । জায়ায়া নিঙ্ । ইতি সমাসান্তঃ ।

মহান্ ইব প্রভুরিব । যথা রূপবদ্ব্যর্থোপেতঃ প্রভুঃ অন্যান্যভিঃ
নাপহ্নীয়তে কিন্তু তামেব যুবতিং প্রত্যাগচ্ছতি তদ্বৎ ॥ ৫

অ. । ইন্দ্র ! তুমি আমাদেরই অভিমুখ সোমপানার্থ
আগমন কর । যেমন যুবজানি * ব্যক্তি মহতের ন্যায় আচ-
রণ করেন অর্থাৎ অন্য স্ত্রীর দ্বারা অপহৃতচিত্ত না হইয়া
আপন যুবতিতেই পরিতৃপ্ত থাকেন ; তুমিও সেইরূপ অন্যান্য
প্রদত্ত সোমপানার্থ উন্মাদ না হইয়া অশ্লবৎ-প্রদত্ত এই
সোমেই পরিতৃপ্ত হও ॥ ৫

(১১৪)

৩১২ ৩১ ২১৩ ১ ২১৩১২ ৩২
কদারসোস্তোত্রং হযতআ অবশ্যশা রুধদ্বাঃ ।

৩২ ৩২ ৩১ ২
দীর্ঘত্বতং ব্যাপ্য (৮, ৫, ২৬, ১) ॥ ৬

বি. । ঋ. কুংসপুত্র ছর্ষিত্র বা হুমিত্র । এতন্মূলক
সামদ্বয় গেয়গানের ৬, ১, ২০শ ও ২১শ । ইহাদের প্রকাশকও
সেই কুংসঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “কৌংস” । যথা—

গে. গা. । ঔ২হো১ই । ^{২য় ৩৫য়} কদারসো । ^{১ ২} স্তোত্রোত্তম ।
^{২৩ ৪ ৫} হর্য্যাতাআ । ^{৩২ ৩৫য়} ঔ২হো১ই । ^{১ ২ ৩} অবশ্যশা । ^১ রুধাদু২৩৪বাঃ । ^১ ঔ২

* গাহাদের আরা অর্থাৎ পত্নী, যুবতি, তাহাদিগকেই ‘যুবজানি’ কহে ।

হোই। ^{৩২ ৩৫}দীর্ঘতম। ^{৩২}বাতা৩৪৩। ^{৩ ৩}পীওয়ায়োডেড।

৩১১১১

ঐ২৩৪৫ ॥ ২০ ॥

^{৩২}কদা৩৪ ^{৩২ ৪৪ ৫}উহোবা। ^১বসো। ^২স্তোত্রোতম। ^{২ ৩ ৪ ৫}হর্ষতাআ।
^{১ ২}অবা৩৪। ^{৩২ ৪৪ ৫}উহোবা। ^১শ্মশা। ^{৩ ১ ৩ ৫}রুদাদু২৩৪বা। ^{৩২ ২}দীর্ঘা৩৪
^{৩২ ৪৪ ৫}উহোবা। ^১সত্য২৩৪। ^{৩ ২}বাতা৩৪৩। ^{৩ ৩}পীওয়ায়োডেড ॥ ২১ ॥ ৬

সা. ভা. । অথ যজী। কোংনো চন্দ্রিত্ত ঋষিঃ। হে
 বসো ! বাসয়িতঃ ! ইন্দ্র ! স্তোত্রম্ অস্মৎকর্তৃকম্ । তর্ষতে
 কাময়মানায়, কাময়মানং ভ্রাম্ । ক্রিয়া-গ্রহণং কর্তব্যমিতি,
 কর্মণঃ সম্প্রদানত্বাচ্চতুর্থী । কদা কস্মিন্ কালে, অবরুধ্যৎ
 অবরোৎস্যতি ? অবরুধ্যা চ কদা বাঃ বারয়িষ্যতি ?
 তাদৃশঃ কালঃ কদাস্মাকং সম্ভবিষ্যতি ? — ইত্যশাস্তে । তত্র
 দৃষ্টান্তঃ । অশ্মুকে ক্ষেত্রমিতি । শ্মশা কুল্যা । লুপ্তোপম-
 মেতৎ । যথা কুল্যেতস্তত উদকাস্মাবরুধ্যক্ষি, অবরুধ্যা চ বার-
 যতি, তথেষ্টার্থঃ । কিমুদ্दिशारवোধঃ ? ইতি তত্রাহ । দীর্ঘত্
 সবনত্রয়রূপেণায়তম্ । সূতয় অভিযুতঃ সোমং প্রতি ।
 কিমর্থমিতি তদাহ । বাতাপ্যায় বাতেনাপাতে অদস্তান্বিপা-
 ত্যত্বইতি বাতাপ্যমুদকং, তদা প্রদানায়ৈতার্থঃ ॥ ৬

অঙ্ক। কুল্যা যেমন ঢলকে অবরোধ করে, সেইরূপ হে

বাসক ! বাতাপ্য * লাভের জন্যে, এই দীর্ঘকাল বিস্তৃত অভি-
যুক্ত সোম প্রদান সহ কৃত অশ্রুদীর্ঘ স্তোত্র, কবে, কামরমান
তোমাকে অবরোব করিবে ? ॥ ৬

(১১৫)

১২ ৩১২৩২ ৩১ ২ ৩ ১ ৩।
ব্রাহ্মণাদিহ্রদ্রাধসঃপিবাসোমমৃতুপ্রমু ।

৩৩ ৩১ ৩।
তবেদংসখ্যমন্তৃতম্ (১,১,২৮,৫) ॥ ৭

বিং । ঋং কণ্বংশীয় মেধাতিথি । এতন্মূলক সামটি
গেয়গানের ৬,১,২২শ । ইহার প্রকাশক ছুজের্য; নাম
“অর্দ্ধসম্মন” । যথা—

গেং গাং । ব্রাহ্মণাদী । দ্রাধসঃ । পিবাসোমামু ।
ঋতুপ্রমু । তবেদংসখ্যমন্তৃতম্ । খ্যামুগাত । স্তাওওওওওও
হাই ॥ ২২ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । মেধাতিথিঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
ব্রাহ্মণাং ব্রাহ্মণাচ্চঃসিসম্বন্ধাৎ । রাধসঃ ধমন্তুতাং পাত্রাৎ ।
সোমং পিব । কিং কৃষা ? ঋতুন্ দেবানমুসৃত্য । ঋত-

* যে উদক, ঝাঁসুসহকারে অববা বায়ুবেগে অধোদেশে আসিয়া পড়ে,
তাহাকেই ‘বাতাপ্য’ কহে অর্থাৎ বৃষ্টি ।

বোহপি পিবাস্তুত্যাঃ । হি যস্মাৎ তব ইদং সখ্যং অন্ততম
 ঋতুনামবিচ্ছিন্নং, তস্মাদ্ভূতিঃ পানং যুক্তম্ ॥ ৭

হে ইন্দ্র ! এই ব্রাহ্মণাচ্ছঃসির ঋপাশ্রয়ে স্থিত সোম রস
 ঋতুগণকে পান করাইয়া, আপনিও পান কর। যেহেতু
 ঋতুদের সহিত তোমার একরূপ বন্ধুত্ব অবিচ্ছিন্ন ভাবেই
 চিরদিন আছে ॥ ৭

(۵۵)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 বয়জ্ঞাতে অপিস্মাসিন্তোভার ইন্দ্রগিৰ্ণঃ ।

১২
 ত্রয়োজিহ্বসোমপাঃ (৬, ৩, ২, ২) ॥ ৮

বিঃ। দ্বাঃ কণ্ঠবংশীয় সেই মেধাতিথি। এতন্মূলক
সামগ্ৰি গেয়গানের ৬,১,২৩শ। ইহার প্রকাশকও পূর্ববৎ
হুজ্জের এবং নাগও পূর্ববৎ “অর্দ্ধসদ্বান” ই প্রসিক্ত। যথা—

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦ ୨୧ ୨୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯ ୩୦ ୩୧ ୩୨ ୩୩ ୩୪ ୩୫ ୩୬ ୩୭ ୩୮ ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬ ୪୭ ୪୮ ୪୯ ୫୦ ୫୧ ୫୨ ୫୩ ୫୪ ୫୫ ୫୬ ୫୭ ୫୮ ୫୯ ୬୦ ୬୧ ୬୨ ୬୩ ୬୪ ୬୫ ୬୬ ୬୭ ୬୮ ୬୯ ୭୦ ୭୧ ୭୨ ୭୩ ୭୪ ୭୫ ୭୬ ୭୭ ୭୮ ୭୯ ୮୦ ୮୧ ୮୨ ୮୩ ୮୪ ୮୫ ୮୬ ୮୭ ୮୮ ୮୯ ୯୦ ୯୧ ୯୨ ୯୩ ୯୪ ୯୫ ୯୬ ୯୭ ୯୮ ୯୯ ୧୦୦

ববাহ^১ওহোই । ডুবমোজী^৭হ । ববাহ^১ওহো^১ । স্বনো^২৩ ।

১৭ ৫৫৫ ২ ১৩১১১১
মাংপা২৩৪ক্রোহা। এও। উপা২৩৪২ ॥ ২৩ ॥ ৮

* ব্রহ্মা নামক সৰ্ব্বপ্রধান ঐতিহ্যের সহকারীজয়ের মধ্যে এক জন।

সাঁ-ভা-০ । অথাক্ষমী । মেধাতিথির্ধার্ম্যঃ । হে গির্বনঃ ।
 গীর্ভবনীয় ! ইন্দ্র ! তে তবাপি, বয়ং ঘ, বয়ং খলু, স্তো-
 তারঃ স্মসি, স্মঃ ভবামঃ । হে সোমপাঃ ! সোমস্য
 পাতরিস্ত্র ! ত্বং নঃ অশ্বান, ত্বিনু প্রীগয়সি ॥ ৮

অ-০ । হে গির্বন, ইন্দ্র ! আগবা নিশ্চয়ই তোমার
 স্তোতা । অতএব প্রার্থনীয়, যে, তুমি সোম পান করিয়া
 আমাদিগকে প্রসন্ন কর ॥ ৮

(১১৭)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ২
 এতদ্পৃক্ষুকা^১চি^২ম্^৩মু^১মু^২ধে^৩চিনঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 সত্রাজি^১তু^২প্রপৌ^৩শ্যাম (ঋ- ০) ॥ ৯

বি-০ । ঋ-০ গাথী বিশ্বামিত্র অথবা অভীপাদ উদল ।
 এতদ্ব্যুল্লক সামটি ৬, ১, ২৪শ । এ সামের প্রকাশকও সেই
 অভীপাদ উদল ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “উদল” বলিয়াই
 প্রসিদ্ধ । যথা —

গে-০ গা-০ । ^১এতদ্পৃক্ষুকা^২চি^৩ম্^৪মু^৫মু^৬ধে^৭চিনঃ । ^৮নৃগাম্ । ^৯তনু^{১০}ধে^{১১}চি-
^{১২}হা^{১৩}ইনা^{১৪}ঃ । ^{১৫}সাত্রাজি^{১৬}তু^{১৭} । ^{১৮}প্রপৌ^{১৯}শ্যামি^{২০}তু^{২১} । ^{২২}বাতা^{২৩} ।

^{২৪}উত^{২৫}শ্যামি ॥ ২৪ ॥ ৯

সা০ ভা০ অথ নবমী। বিশ্বামিত্রোগাৰ্হিনোভীপাদ
উদলো বা ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! পৃক্ষু সম্পৃক্তায়, কাস্ চিৎ
কাস্পি। নঃ অম্মাকম্। তনুমু অঙ্গেশু। নৃম্নং নলম্।
আ ধেহি আ সমস্তাং স্থাপয়। হে উগ্র! উদগূৰ্ণ-বল ইন্দ্র!
সত্রাতিৎ দ্বাদশাহাদিভঃ সত্রেভঃ জায়মানো বৃশাক্রিয়মাণঃ
সম্। পৌণ্ড্র্যাসু পুংসে হিতং ফলঃ। আ ধেহি প্রয়চ্ছে-
ত্যর্থঃ ॥ ৯

অ০। হে ইন্দ্র! আমাদেৱ শরীৰে বলাধান কৰ।
হে উগ্র! তোমাৰ অদন্ত বীৰ্য্য, সৰ্ব্বজনে সমৰ্থ হয় ॥ ৯

ভা০ অ০। হে ইন্দ্র! তুমি আমাদেৱ যাগক্ৰিয়া-
সম্পৃক্ত অঙ্গনমুদায়েৰ মध्ये কোন না কোন এক অঙ্গে বলা-
ধান কৰ। হে উগ্রবীৰ্য্য! তুমি দ্বাদশাহাদি যাগনমূহেৰ
দ্বাৰা বশীভূত হইয়া, আমাদিগকে পৌণ্ড্র্য * প্রদান
কৰ ॥ ৯

(১১৭)

৩:১ ১। ৩২০১ ২। ৩৭৩২

এবাহ্যসিবৌরয়ুরেবাসুবউতস্তিৱঃ।

৩:২ ১। ২ ৩১২

এবাতেরাধ্যম্ননঃ (৬, ৬, ২০, ১) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকৌয়-প্রথমার্কে চতুর্থদশতি—৩, ১, ৪

* শাখাগাচাৰ্য্যেৰ মতে পুৰুষদিগেৰ হিতজনক ফলকেই 'পৌণ্ড্র্য' কহে।

বিঃ । অঃ অঙ্গিরোবংশীয় ঋতকক্ষ বা যুকক্ষ । এত-
মূলক সামক্ৰয় দেখা যায় । তদ্ব্যপ্যে একটি উহগানের ২, ১,
১১শ; আর এরটিও সেট উহগানেরই ২১, ২২য়; অপরটি
গেয়গানের ৬, ১, ২৫শ । ইহার প্রকাশক আমহীয়ু ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “আমহীয়র” । সামটি এই—

৫২২ ২ ৪ ৫২ ২২ ১১ — ১

গেঃ গাঃ । এবাহীও অসির্বীরয়ুঃ । এবাশু১রা২ঃ । উতা
২ ১ ২২ ২১ ২২
২৩ হিরাঃ । আইবাতেরা । দিয়া২৩ম্মাউ । বাতঃস্ত্রৌষে
১১১
৩৪৫ ॥ ২৫ ॥ ১০

সাঃ ভাঃ । অথ দশমী । ঋতকক্ষঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
ঋঃ, বীরয়ুঃ বীরান্ যুক্ক-কক্ষ্যপি সমর্থান্ শত্রূন হস্তঃ কাময়-
মানঃ । এব অসি ভবসি খলু । হি প্রসিক্তৌ । অতএৱ
ঋঃ শূঃ সামর্থ্যবানের ভবসি । উত অপিচ । স্থির-
সঙ্গ্রামে ধৈর্য্যবান্ ভবসি । একত্র স্থিত্বৈব শত্রূন সম্প্রহরসী-
ত্যর্থঃ । এবং সতি, তে তব । মনঃ রাখ্যঃ স্তুতিভিরারা-
ধনীয়মেব । যতোহনেন মনসা ঋঃ শত্রু-বধঃ সত্ত্বগ্রামে
ধৈর্য্যাদিকঞ্চ করোম্যতি । অতএৱ তব মনঃ সর্বৈঃ স্তুত্যা
মিত্যর্থঃ ॥ ১০

ইতি ঋগ্বেদসংগঠনবিধিতে বাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছাণ্ডোগ্য-১৩ অঃ ১৪ অঃ ১৪ ১৫, ১৬

সং.। হে শূর। তুমিই একমাত্র অচল, তুমিই এক
মাত্র বীরত্ব প্রদানে সমর্থ, অতএব একমাত্র তোমারই মন
আরধনীয় ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে চতুর্থ দশতের
সামগ-শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৩,১,৪

বেদার্থস্য প্রকাশেন তমো হৃদঃ নিবায়য়ন্ ।
পুমর্থাং চতুরো দেয়াদ্ বিদ্যাভীর্থমহেত্বরঃ ॥

ইতি শ্রীমজ্জাভাষিক-পরমেশ্বর-বৈদিক-মার্গ-প্রবর্তক-শ্রীবীর-বুদ্ধ-ভূপাল-
সাম্রাজ্য-ধুরন্ধরেন সায়ণাচার্য্যেণ বিরচিতো মাধবীয়ে সামবেদার্থ-
প্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে ঐশ্রক্যতে দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ॥

য়স্য নিঃশ্বসিতং বেদা যো বেদেভ্যোহখিলং জগৎ ।
নিৰ্ম্মমে, তমহং বৃন্দে বিদ্যাতীর্থ-মহেশ্বরম্ ॥ ৩ ॥

অধৈবশুভীয়াধ্যায় আরভ্যতে ॥

অগ্নিঃখ্যায়েহপীন্দ্রঃ স্তূয়তে ॥

থাচোহশীতি রভিভেতি বৃহত্যঃ সকল। অপি ।
নহিরো মারুতী তত্র প্রমিত্রায়ৈগি সংস্কৃতিঃ ॥
আদিত্যানা মথেন্দ্রাগ্নী অপাদিস্ত্রাগ্নিসংস্কৃতিঃ ।
অশ্বীতুস্তা শচীভিনঃ কূৰ্ত্তশ্চেনাউবাগিতি ॥
য়দা কদা বারুণী স্যাস্তকোনো বহুদেবতা ।
ঔষম্যা প্রত্যা ইত্যেবা ব্রহ্ম-বট্ সূর্য্যসংস্কৃবঃ ॥
ইত্যেকাংশ; তাত্যোহন্যা ঐন্দ্র্য একোনসংস্কৃতিঃ ॥

(১)

অভিষাশুরনোমুহুদ্বাহিবধেনবঃ । ইশানমস্য
জগতঃস্বর্গশমীশানমিদ্ৰতস্বয়ঃ (৫, ৩, ২১, ২) ॥ ১

দৈর্ঘ্য। স্বদৃশং সর্বদৃশম্ । স্বা স্বাম্ । অদুষ্কা ইব
 ধেনবঃ, যথা অদুষ্কা ধেনবঃ ক্ষীরপূর্ণোধন্ত্বেন বর্তন্তে, তদং
 সোমপূর্ণচমসন্ত্বেন বর্তমানা বয়ম্ অভিনোমুমঃ তৃশমতি-
 ক্তুমঃ ॥ ১

অ० । হে বিক্রান্ত পুরুষ! ইন্দ্র! যেহেতু তুমিই এক-
 মাত্র এ চরাচর সমস্ত ভগতের অধিপতি এবং সর্বজ্ঞ তাঁ
 অতএব ছদ্মহীন অচির-প্রসূতা গাভীগণের ন্যায় (বৎস-জীবন-
 রক্ষার্থ) আমরা তোমাকে পুনঃ পুনঃ নমস্কার করি । ১

(২)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ১ ১ ৩
 ষ্মাষ্মিদ্ধিবামহেসাতৌবাকস্যাকারবঃ । স্বাং বভ্রেষিষ্ম
 ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 সৎপতিম্নরত্বাক্ষাষ্ঠাঅবক্কতঃ (ঋ० ৪, ৭, ২৭, ১) ॥ ২

বি० । ঋ० বার্ষ্পত্য ভরষাজ । এতশ্লোক একাদশ গমি
 আছে । তন্মধ্যে, অরণ্য গানের ১, ১, ২৭শ, ২, ১, ২২শ; উহ
 গানের ২২, ১, ১৩শ ও ১৭শ; উহগানের ১, ১, ৫ম, ৩, ১, ৬ষ্ঠ,
 ৩২, ১ম, ৫, ১, ৬ষ্ঠ ও ১৭শ; অবশিষ্ট ২টি গেম্পানের ৩১,
 ২৮শ ও ২৯শ । এই সামবয়ের প্রকাশক সেই ভরষাজ
 ঋষি এবং সামও ভরষায়ার ভরষাজ । যথা—

গে. গাং। ^{৫র}স্বামিন্দী। ^২হবামহে। ^১আ। ^২ওহোবাহাউ-
^২বাত। ^৫উও৪পা। ^{২র}সাতোবাজ। ^১স্যাংকাংরবঃ। ^২আ। ^২ঐও
^২হোবাহাউবাত। ^৫উও৪পা। ^{১র}স্যাংব্রজাইমুই। ^২স্যাংপতিম্।
^১আ। ^২ওহোবাহাউবাত। ^৫উও৪পা। ^১নরজ্ঞাঙ্কাঠা। ^২স্যাংবর্তঃ।
^১আ। ^২ওহোবাহাউবাত। ^৫উও২ও৪পা ॥ ২৮ ॥

^{৫র}স্বামিন্দীহবামহে। ^{৫র}সাতোবাজোবা। ^১স্যাংকাংরাবাতঃ।
^২স্যাংব্রজাইমুইসং। ^১পাতিসারঃ। ^১স্যাংকাংওঠা। ^২স্যাংবর্তা-
^২২ওতাও৪ওঃ। ^১ও২ও৪ই। ^২ডা ॥ ২৯ ॥ ২

সা. তা.। অথ দ্বিতীয়া। ভরদ্বাজঋষিঃ। কারবঃ
 স্তোতারো বরম্। রাজস্য অমস্য। সাতা সাতো সন্তজনে
 নিমিত্তভূতে সতি। হে ইন্দ্র। স্বামিন্দী স্বামেব। হবামহে
 স্ততিভরদ্বাজঃ। হে ইন্দ্র। সৎপতিং সতাং পালয়ি-
 তারং শ্রেষ্ঠং স্বাম্। নরো নেতারোইপি মনুষ্যঃ।
 ব্রজেবু অবিরকেবু শক্রবু সংস্। হবন্তে অহ্নয়ন্তি। তজ্জয়া-
 ঋম্। অপিত। অবর্ততঃ অথস্য সন্তজিনীবু কাঠাত। যত্র
 অথঃ ক্রোদ্ধা তিষ্ঠতি, তাত কাঠাত সংগ্রামেবু। যুদ্ধকামাশ্চ
 স্বামেবাহ্নয়ন্তি, অতো বরং স্বামেবাহ্নয়াম ইত্যর্থঃ ॥ ২

অ.। ইন্দ্র। যখন আমরা আর উপার্জনে প্রবৃত্ত থাকি,

তখন তল্লাভের জন্য তোমাকেই আহ্বান করি, যখন শত্রু-
বেষ্টিত বিপন্ন হইয়া পড়ি, তখন “সাধুগণের রক্ষাকর্তা”
বলিয়া তোমাকেই আহ্বান করি; যখন সেনাসমূহে পরি-
বৃত্ত হইয়া রণ-প্রয়াণ করি, তখনও তোমাকেই সর্ব-
নেতৃত্বপে স্থির জানিয়া আহ্বান করি ॥ ২

(৩)

৩১। ১ ০ ১ ১ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ১ ৩ ১ ২
অতিপ্রবঃ সুরাধসমিস্ক্রমর্চয়থাবিদে । যোত্রিভূভো।

৩১২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সম্বাপুঙ্করতঃ সহস্রেশেবশিক্তি (ঋঃ ৬, ৪, ১৪, ১) ॥ ৩

বিঃ । ঋঃ কাণ্ড প্রক্ষণ (সায়ণমতে গোতমবংশীয় বাম-
দেব) । এতন্মূলকও একাদশ সাম । তন্মধ্যে, উহগানের
৩, ১, ৩য়, ৭, ১, ৭ম, ২২, ১, ১১শ ও ১৫শ; উহগানের ৪, ২,
৭ম, ১০ম, ১১শ ও ১২শ; অবশিষ্ট ৩টি গেয়গানের ৬,
১, ৩০শ, ৫১শ ও ৬২শ । ইহার প্রথম ও দ্বিতীয়টির নাম
“সান্নত” এবং তৃতীয়টি “শৈত্যত” নামে প্রসিদ্ধ; অবির নামও
সামনামানুযায়ী বলনীয় । উক্ত সামদ্বয় এই—

গেঃ গাঃ । অতিপ্রবঃ । ২১য় ১০৫০১ অঃ ৫০
সুরাধসমিস্ক্রমর্চয়থাবিদে । যোত্রিভূভো ।

২৩৪ই । যোত্রাভূভিত । ভোমস্বাপুঙ্কর্যাব্যঃ । সহ্যঃ ।

১ ০ ১ ১ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ১ ৩ ১ ২
সামনামানুযায়ী বলনীয় । উক্ত সামদ্বয় এই—

অভাইপ্রবাহঃ । হুয়াং২৩৪গাম্ । ইন্দ্রামর্চঃ ২৩ । রা২
 ৩ হের ৩ ৫ ২২ ২১২২ ১৫২ ২১২
 থা২৩৪ওহোবা । বী২৩৪দে । যোজরিভূভোমঘবা২পুরুবহঃ ।
 ২ ২ ১ ২ ১ ৩ হের ২ ১
 সহা । অগ্নেবাওশায়েও । কা২তা২৩৪ওহোবা । হুজুওতমে-
 ১১১১
 ২৩৪৫ ॥ ৩১ ॥

৩ ৩ ৪ ৫ ২ ৩২ ৩৪৪২ ১ ২ ১
 অভিপ্রবঃহুয়া । ধসাও৪ওহোবা । আইন্দ্রমর্চঃ । যথা-
 ১ ৫ ৫ ১২ ২১২ ১ ২ ১
 বিদা২৩৪ই । ও৬হা । যোজরিভূভাঃ । মাঘা২ওবা । পুরু২ ।
 ৩ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৩
 বা২৩৪সূঃ । সহস্রোণাইবাওশা । হুয়ায়েও । কা২তা২৩৪
 হের ৩ ৫
 ওহোবা । বা২৩৪সূ ॥ ৩২ ॥ ৩

শাং ভাং । অথ তৃতীয়া । বাগধিলায় ঋষয়ঃ । পুরু-
 বহঃ পঞ্চাদিধনোপেতঃ, যজ্ঞাদিবাহুল্যাদ্ বহুনিবাসকো বা ।
 নঘবা যঃ ইন্দ্রঃ জরিভূভাঃ স্তোভূভাঃ অশ্বভাষ্য । সহস্রোণেব
 সহস্রসম্বাদেকেন ধনেনেব । শিক্ষতি পঞ্চাদিবহুধনমশ্বভাং
 প্রয়চ্ছতীতার্থঃ । স ইন্দ্রঃ । যথা বিদে যথা অশ্বাভিবিজ্ঞানতে
 তথা । হে ঋষিঃ । বো যুয়ং হুয়াংসং শৌভিনধনোপেতম্ ।
 ইন্দ্রম্ । পরমৈশ্বর্যমুক্তং দেবম্ । অভি আভিমুখ্যেন ।
 পার্শ্বতঃ প্রকর্ষণে অর্চতঃ ॥ ৩

অং । যে ধনবান্ বহু-নিবাস, স্বীয় স্তোভূগণকে সহস্র
 সহস্র প্রদান করিতেইছেন, সেই চন্দ্র-সম্পত্তিশালী ইন্দ্র

২৩৪বাঃ । আ২৩ইন্দ্রাম্ । গাঈর্ভিনবো২৩৪বা । মা২৩৪
হে ॥ ৩৭ ॥ ৪

॥ ইতি গ্রামে গেয়গানে ষষ্ঠ্যর্গ্যঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৬,১ ॥

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । নোধা ঈন্দ্রং স্তোতি । হে
ঋত্বিগ্য়জ্ঞমানাঃ ! দম্মঃ দর্শনীয়ম্ । ঋত্বীমহম্ ঋতয়ো বাধকাঃ
শত্রবঃ । তেষামভিতরিতারম্ । পুনঃ কীদৃশম্ । বসোঃ বাস-
য়িতৃদুঃখস্য বিবাসয়িতৃঃ । যদ্বাং বসোঃ পাত্রে নিবসতঃ তাদৃ-
শস্য অক্ষয়ঃ । সোমলক্ষণস্যামস্য পানেন মন্দানং মন্দমানং
মোদমানম্ । বঃ যচ্চবাহেন যুগ্মংসম্বন্ধনং তং তাদৃশমিন্দ্রম্ ।
গীর্ভিঃ স্তুতিলক্ষণাভির্বাগ্ভিঃ । অভি নবামহে । নু স্তবনে,
নু শব্দে । অভিষ্টুমঃ । কুত্রেতি । স্বনরেষু । অত্র যাক্ ।
“স্বরূপাহানি ভবন্তি, স্বয়ং সারীণ্যপি বা স্বরূপিতো
ভবতি, স এনানি সারয়তীতি (নিঃ ৫,৪) । সূর্য্য-নেতৃকেষু
দিবসেণু রয়মতিষ্টুনঃ অস্তিতঃ শব্দয়ামঃ । তত্র দুষ্কান্তঃ ।
বৎসং ন, যথা ধেনবো নবপ্রসূতা গাবঃ । স্বনরেষু হুতু
অস্যাশ্বে প্রেথ্যাশ্বে গাবোহত্রেতি স্বনরাণি গোষ্ঠানি, তেষু ।
বৎসমভিলক্ষ্য শব্দয়ন্তি তদ্বৎ ॥ ৪

অং । যিনি তোমাদের দর্শনীয়, যাঁহার প্রসাদে আমরা
অম্মাদি-লাভে পরিভূত হই, যাঁহার নিয়মিত কৃপা-সম্পত্তি-
বিতরণের বাধা দানে কেহই সমর্থ নহে; সেই ইন্দ্র দেবতাকে

আইস, আমরা, দিনান্তে স্ব-স্ব-ব্রজে প্রতিগমনার্থ সমুদ্যতা
অচির-প্রসূতা গাভীগণের বৎসাস্থানের ন্যায়, আন্তরিক
যত্নে ও প্রকাশ্য বাক্যে স্তুতি করি ॥ ৪

(৫)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
তরোভিরোবিদম্বমিদ্ভুৎসবাধউতয়ে। বৃহদগায়ন্তঃ

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অতনোমেঅধ্বরেহুবেভরম্কারিণম্ (ঋ. ৬, ৪, ৪৭, ১) ॥ ৫

১০। ঋ. কণুবংশীয় কলি। দে. অগ্নি। এতন্মূলক
সাম নয়টি। তন্মধ্যে, উহগানের ১১, ৭ম ও ১০, ১, ১৫শ
এই দুইটি; অবশিষ্ট সাতটিই গেয়গানের ৬, ২, ১ম হইতে
৭ম। ইহারমধ্যে প্রথম দুইটির নাম “লৌশ”; দ্বিতীয় ও
তৃতীয়টি “ধানাক” নামে প্রসিদ্ধ, অপর তিনটিই “কালেয়”;
অথবা এই ৭টির মধ্যে চতুর্থটি “ক্ষুল্লককালেয়” এবং সপ্তমটি
“মহাকালেয়” কিংবা সকলগুলিই কলিঋষির প্রকাশিত অত-
এব সকলগুলিকেই “কালেয়” কহে। উক্ত সপ্তসাম এই—

পে. পা. ১। ঙ্। তরো। ভাইরোবিদা৩১উবা২৩।

বা২৩৪সূম্। ইন্দ্রা২৫ম্ববাধউতয়ে২। বৃহাৎ। বৃহা৩১উ।

— ১র ১১র ১র ১১র ২ ১র
 বা২ । গায়ন্তঃস্বতসোমেঅধ্বরে । হ্রবেভা২৩রাম্ । নাকা-
 ২ ২ ১
 রিণম্ । ইডা২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১ ॥

৪ ৫ ১ ১র ২
 তারো । ভাট্টরৌবিদা৩১উবা২৩ । বা২৩৪সূম্ । ইন্দ্রা২৫
 ১র ২ ১ ৫ ১ ২ — ১ — ১
 সবাধউতয়ে২ । বৃহদগা১১য়া২ । তাঃস্বতসো২ । মেঅধ্বরাই ।
 ২ ১র ২ ১র ২ ১ ২ ১
 হ্রবেভা২৩রাম্ । নাকারিণম্ । ইডা২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই ।
 ডা ॥ ২ ॥

৫ ১র ১ ৪ ৫ ১
 তরোভিরৌবিদা৪১স্বম্ । ইন্দ্রাম্ । ইন্দ্রংসবাধাউতা১
 — ১ ১ ১ ২ — ১
 য়া২ই । বৃহাৎ । বৃহদগায়ন্তঃস্বতসোমাঅধ্বা১১য়া২ই । হ্রবে-
 ১ ১
 ভরনকারিণম্ । ইডা২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩ ॥

৫ ১র ১ ৫ ২ ১ ১
 তরোভিরৌবিদা৪১স্বম্ । ইন্দ্রংসবা৩ । ধউ২তা২৩৪য়াই ।
 ২ ১ ২ — ১র ১ ২ ১র ১র
 বৃহাৎ । বৃহা৩১উ । বা২ । গায়ন্তঃ । স্বতসোমেঅধ্বরে ।
 ২ ১র ২ ১র ২ ১ ২ ১
 হ্রবেহৌইভা২৩রাম্ । নাকারিণম্ । ইডা২৩ভা৩৪৩ । ও২
 ৩৪৫ই । ডা ॥ ৪ ॥

১ ১ ১ ১ ১ ১
 তরো২৩ভিরৌ । বিদা৪১স্বম্ । ইন্দ্রংসবা৩ধাউ১ভায়া৩ই ।
 ২ ১ ১ ১ ১ ১
 *ও৩৪বা । ও২৩৪বা । বৃহদগায়ন্তঃস্বতসোমাঅধ্বা১১য়া২ই ।

২ ৫ ৬ ৪ ১ ২ ৩ ৪ ৫
ও৩৪বা । ও২৩৪বা । ছবাইভরাম্ । নাকারিগাম্ ।

২ ৫ ১
ও২৩৪বা । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ৫ ॥

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
তরোভির্বো২ । বিদদ্বা২৩৪অম্ । ইন্দ্রপ্‌সবাওধাউ১তা-
— ৫ ২ ১ ৫ ১ ১ ২ ১ ২ ১
য়া২ই । ও৩হো৩বা । ও৩হো৩বা । বৃহদগায়ন্তঃস্বতসো৩মা ।
৭ — ৫ ২ ২ ৫ ২ ২ ১ ২ ১
অধ্বারা২ই । ও৩হো৩বা । ও৩হো৩বা । নাকারিগম্ । ইডা
২ ১
২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ৬ ॥

৫ ২ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫
তরোভাওইর্বোবিদদ্বঅম্ । ইন্দ্রপ্‌সবা । ধউতয়া২৩ই ।
২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫
বৃহদগায়াত । তা২৩৪ঃ । স্বতসোমোম । ধ্বা৩রাই । ছবাই
০ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫
ভরো । ব্যা৩৪৩ও৩৪বা । নকা৫রিগাম্ । হো৫ই । ডা ॥ ৭ ॥ ৫

সা. ভা. । অথ পঞ্চমী । কলিঃ প্রগাথ স্বাষিঃ । হে
আস্থিতঃ ! বঃ যুগম্ । তরোভিঃ বেগবন্তিনৈঋরুপেতং বেগৈ-
রেব বা । বিদদ্বঅং বেদয়ন্তং ধনাবেদকম্ । ইন্দ্রম্ । সবাধঃ
বাধা-সহিতাঃ । উতয়ে রক্ষণায় । বৃহৎ সান্নৈতৎসংস্কৃতকম্ ।
গায়ন্তঃ সন্তঃ । পরিচরতেতি শেষঃ । কুত্রেভূচ্যাতে । স্বত-
সোমে অতিবৃত-সোমকে । অধ্বরে যজ্ঞে । সোমযাগে ।
অহং চ তমিচ্ছং ছবে আহ্নয়ামি । কামিব । ভরং ন
ভর্তারং কুটুম্ব-পোষকম্, কারিগং হিতকরণশীলং যথা

স্ব-হিতকরণায়াস্বয়ন্তি পুত্রোদয়স্তবৎ । তথাকৃতমিন্দ্রং হুবে
ইতি ॥ ৫

অ. । তোমরা সততই বাধাযুক্ত ; ইন্দ্রদেবতা তোমা-
দেরই রক্ষার জন্য সতত বেগবান্ ও প্রার্থিতপ্রদ ; অতএব
তোমরা তাঁহার প্রীতির-উদ্দেশে যজ্ঞে সোম অভিষুক্ত করিয়া
“রহৎ” নামক সাম গান করত, ‘তিনি অবশ্য অতিলাষ পূর্ণ
করিবেন’ এইরূপ দৃঢ় বিশ্বাস সহকারে তাঁহাকে আহ্বান
কর । ৫

(৬)

৩২ ৩১ ২ ৩২ ৩ ১ ১ ৩২ ৩১২ ৩১
তরগিরিৎগিষাসতিবাৎস্পুরক্ষাযুক্তা । আব ইন্দ্রস্পুরহুতং
২ ৩২ ০১ ২। ০১ ২
নমেগিরানেমিঃ ত্বক্বেবশ্রুত্বম্ (ছা. ৫, ৩, ৪, ৫) ॥ ৬

বি. । ঋ. মৈত্রোবরুণ বসিষ্ঠ । দে. অগ্নি । এত-
শূলক পাঁচটি সামের মধ্যে একটি উহ গানের ১, ১, ১৯ ;
অপর তরুটি গেয়গানের ৬, ২, ৮ম হইতে ১১ম । ইহার
প্রথম দুইটি ইষির ঋষির প্রকাশিত স্তবরাং “ঐষির” নামে
খ্যাত এবং শেষ দুইটি গোশৃঙ্গ ঋষির প্রকাশিত অতএব
“গোশৃঙ্গ” বলিয়া বিশ্রুত । যথা—

গে. গা. । তরগিরীৎ । ৩২ ১৫ ২২ ১২ ১
 ১২ ১ ২ ৪ ৫ ১১ ০২ ১ ২ ২ ১
 ধিয়ায়ুজা । আরাওআইন্দ্রাম্ । পুরুহুতম্ । নমেগাইরা ।
 ১ ৪ ৫ ০২ ১ ১ ১ ১
 নাইমীতস্তাক্ষে । বাত্ৰজব্রা২৩৪৫ম্ ॥ ৮ ॥

৩ ৫ ২ ১ ২ ১ ২
 তরাহাউ । গিরিংনোতসানতি । হয়াই । ২ । বাজ্প্পু-
 ১ ২২ ২ ১২ ২ ২
 রম্ । ধিয়ায়ুজৌ । হোবাওহাই । আবইন্দ্রম্পুরুহুতম্ ।
 ১ ২২ ২ ১ ২ ১ ২
 নমাইগাইরৌ । হোবাওহাই । নেমিস্তক্টেবাত্ৰা । ঔওহো-
 ২ ২ ২ ২ ৩ ৫
 বাহাওওহোবা । উপ্ । জ্র২৩৪বাম্ ॥ ৯ ॥

৫ ৩ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ১ ৫ ৪ ৫ ২ ১
 তরগিরিংসিষা । সাততী । বাজ্প্পুরক্ষাযুজা । বাজ্প্পু-
 ২ ২ ২ ২ ৩ ৩ ৫ ২ ২
 রক্ষাযুজা । আ২ওইন্দ্রাও৪ম্ । পুরুহুতমমে । গাওইরা ।
 ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
 নেমাইস্তাত্তে । বহ্জব্রম্ । ইডা২৩ভাও৪৩ । ও২ও৪৫ই ।
 ডা ॥ ১০ ॥

৪ ২ ৪ ২ ৫ ১২ ৩ ১ ১ ৫ ২ ৪ ৫
 তরগিরিংসিষা । সতীত । বা২ও৪ । জম্প্পুরক্ষিয়া । যুজা ।
 ১২ ২ ২ ২ ১ ১ ১
 বাজ্প্পুরক্ষাযুজাবইন্দ্রম্পুরুহুতম্ভা২ইগাইরা২ । হা২উউ-
 ২২ ১ ২ ১ ৫ ৪
 বাই । নেমিস্তক্টেবসোবাও২ও৪বা । জ্র৫বোডহাই ॥ ১১ ॥ ৬

সা. ডা. । অথ যতী । বসিষ্ঠ ঋষিঃ । তরগিরিং

ও ১৫শ এই তিনটি, উহগানের ৮, ১, ৮ম ১৩, ১, ১৫শ ও ১৬শ
১৬, ২, ১২শ ১৮, ২, ১৬শ এই পাঁচটি এবং গয়ানের ৬, ১,
১২শ হইতে ১৪শ । এ সামগ্র্যই ভগ্নদগ্নির প্রকাশিত ;
১মটির নাম “পৃষ্ঠ”, ২য়টি “শৌঙ্ক” এবং ৩য়টি “অভীবর্ত্ত”
নামে পরিচিত । যথা —

গে. গা. । ^{৫৪} ^{২৩৪} ^৫ ^১ ^২ ^২
পিবাত্তস্যরসিনাঃ । মৎস্বানইন্দ্রগোমতা
^১ ^{১২১} ^২ ^২ ^২ ^১ ^{২১২}
২৩হৌইয়া । আপিনোবোধিমাদ্যেবৃধা২৩হৌইয়া । অস্মাৎ
^২ ^১ ^২ ^১
অ২৩বা । ভূতাঈধা২৩য়া৩৪৩ঃ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১২ ॥
^৫ ^২ ^১ ^১ ^২ ^{১২} ^{১৩} ^{২১৩}
পিবাত্তস্যরসিনোহাউ । মৎস্বানইন্দ্রগোমা২তঃ । হাও
^৫ ^{২২} ^১ ^২ ^২ ^{১২} ^{১৩} ^{২১} ^৫
২৩৪বা । আপিনোবোধিসধমা২দিয়ে২৩হৌই । হাও২৩৪বা ।
^{১১} ^২ ^{১২} ^৩ ^{১৩} ^৫ ^{৩১১১১}
অস্মাৎঅবস্ততেধা২য়ঃ । হাও২৩৪বা । ই২৩৪৫ ॥ ১৩ ॥
^৫ ^২ ^১ ^২ ^১ ^১ ^১ ^১
পিবাত্তস্যরসিনোমৎস্বাহাউ । নাঃ । ইন্দ্রাৎগোম-
^২ ^২ ^১ ^২ ^১ ^১ ^১ ^১
তা২৩ঃ । হাউ । আপিনো২বো । ধিমাধমা । দিয়েরৃধা২৩ ।
^২ ^১ ^১ ^১ ^১ ^১ ^১ ^১
হাউ । অস্মাৎঅব২৩ । হা । ভূতে৩হৌ২ । রা২৩৪ভৌহৌবা ।
^২ ^৩ ^১ ^১ ^১ ^১ ^১ ^১
ধিয়উ২৩৪৫ ॥ ১৪ ॥ ৭

সা. ভা. । অথ সপ্তমী । মেধাতিথিবাধি । হে ইন্দ্র !

রসিনঃ রসবতঃ । গোমতঃ গো-বিকারৈঃ প্রয়ঃপ্রভৃতিভিঃ
 অগ্ন্যগ্নবৈয়ুক্তস্য । নঃ অশ্বদীয়স্য । স্ততস্য অভিষুতস্য ।
 ক্রিয়াগ্রহণং কর্তব্যমিতি কৰ্ম্মণঃ সম্প্রদানত্বাচ্চতুর্থার্থে ষষ্ঠী ।
 ঈদৃশং সোমং পিব । পীত্বা চ, মৎস মত্তো ভব । অপি
 চ সধমাদ্যো সহ মাদান্তি দেবা অত্রৈতি সধমাদ্যো যজ্ঞঃ,
 তস্মিন্ সহমাদয়িতব্যে যজ্ঞে । স্বন্ আপিঃ আপয়িতা বন্ধুঃ
 সন্ । নঃ অশ্বাকম্ । বুধে বর্কিনায় । বোধি বধ্যস্ব । তে
 স্বদীয়াঃ । ধিয়ঃ বুদ্ধয়ঃ, অনুগ্রহাশ্রিতাঃ । অশ্বান্ স্তোত্বান্
 অবস্ত রক্ষস্ত । “সধমাদ্যো”-“সধমাদ্যঃ”—ইতি পাঠো ॥ ৭

অঃ । ইন্দ্র । তুমি এই গোদুগ্ধ-মিশ্রিত, হস্তাচ্ছ, অভিষুত
 সোম পান কর ; মত্ত হও । এই সধমাদ্য * যজ্ঞে তুমি আমা-
 দেব বন্ধুরূপে উদ্বুদ্ধ হও ; তোমার অনুগ্রহ-বুদ্ধিদুগ্ধ
 আমাদিগকে রক্ষা করুন ॥ ৭

(২)

২৬ ০ ১২ ৩২ উ ৩ ১২ ১২
 স্বশ্রুহ্যহিচেরবেবিদাভগঃ বহুতয়ে । উবাবুশ্ব

* ০ ১২ ৩১ ৩১ ১
 মঘবনগবিক্টয়উগিত্রাশ্বমিফ্টয়ে (ঋঃ ৬, ৪, ৩৭, ২) ॥ ৮

* সে যজ্ঞে দেবগণ একত্র হইয়া সোমপান পূৰ্ব্বক মত্ত হইলেন, তাহা
 যজ্ঞকে (সোমবাগকে) সধমাদ্য কহে ।

বি. । ঋ. প্রগাথপুত্র ভর্গ । দে. অগ্নি । 'এতন্মূলক
সাম পাঁচটি । তন্মধ্যে উহগানের ১১,১,১৯শ ও ২২,১,
১৮শ ; উহগানের ৫,১,১৮শ ; অপর তিনটি গেষগানের ৬,
২,১৫শ ও ১৬শ । এ দুটির প্রকাশক দুজেরই ; উভয়েরই নাম
“কৌল্লবর্হিস” । যথা—

গে. গা. । ^{৫ ৪} তুৱাৎহোতএহিচেরবাই । ^{২ ৪র ৫র} বিদাভগংবসূত্ভা- ^{২ ১র} — ১
^{৫র} য়াৎ৩৪ই । ^{৩ ৫ ৩র} উদ্বাবৃষশ্বমঘাবান্ । ^{— ১} ঐহোই । ^৫ গাবিষ্ঠয়াই । ^৫ উদ্দি-
^৩ দ্রাখমোৱাৎ৩২৩৪ব । ^{১ ১ ৫ ৪} ষ্টায়েয়োডহাই ॥ ১৫ ॥

^{৫ ৩ ৩ ৫ ১১র} তুৎহোহিচেরাডবাই । ^২ বিদাভগংবসূত্ভা১য়াৎ৩৪ই । ^{৫র} উদ্বা-
^{৪ ৩ ১ ১ ১} বৃষশ্ব । ^{২ ১} মাঘবান্ । ^১ আইহিয়াই । ^{২ ১} গবিষ্ঠয়াৎ২ই । ^১ উদ্দিদ্রাৎ
^{১ ২ ৩ ৪ ৪ ৫} অথমী । ^{৩ ১} ৩৩১ম্ । ^{৩ ৪ ৪ ৫} ৩২৩৪ব । ^১ ষ্টায়েয়োডহাই ॥ ১৬ ॥ ৮

সা. ভা. । অথাকমী । ভর্গ ঋষিঃ । হে ইন্দ্র ! ত্বং
হি । ত্বং খলু সামর্থ্যাদ্ভাতেতি গম্যতে । অত এহি আগচ্ছ ।
আগত্য চ চেরবে ক্রমপরাচারবতে মহ্যম্ । ভগং ভজনীয়ং
ধনম্ । বিদাঃ লভস্ব দংস্ব । কিমর্থম্ । বহুতয়ে
অস্মাকং বহুদানায় । হে মঘবন্ ধনবান্ধিত্ব ! গবিষ্ঠয়ে গাঃ
ইচ্ছতে মহ্যম্ । উদ্বাবৃষশ্ব আসিঞ্চস্ব, গামিতি শেষঃ । তথা
হে ইন্দ্র ! অশ্বমিষ্ঠয়ে অশ্বৈষণাবতে মহ্যম্ অশ্বান্, উদ্বাবৃষশ্ব
আসিঞ্চস্ব, দেহি ॥ ৮

অং ৭ হে মঘবন্ ইন্দ্র ! যে কেহ গো-সম্পত্তি লাভের ইচ্ছা করে, তাহাকে তাহাই দিতেছ ; যে অশ্ব সম্পত্তি ইচ্ছা করে, তাহাকে তাহাই দিতেছ ; ফলে যে কেহ যে কোন-রূপ সম্পত্তি লাভের জন্য তোমার পরিচর্যা করে, তুমি তাহাকে সেইরূপ সম্পত্তিই প্রদান করিয়া থাক ॥ ৮

(৯)

১১ ২১ ৩২ ৫১ ৩১ ৩ ১২ ২১ ২৩ ১৩ ১২
নহিবশ্চরমঞ্চনবৃসিষ্ঠঃ পরিমণ্ডসতে । অশ্বাকমদ্যমরুতঃ
৩২ ৩১ ৩ ৩১২
অন্তেসচাৰিষেপিবস্তুকামিনঃ (ঋঃ ৫ঃ ৪, ২৯, ৩) ॥ ৯

বিং । ঋঃ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । দেঃ মরুদগণ । এত-
শূলক সামটি গেরগানের ৬, ২, ১৭শ ও ১৮শ । এ দুটিই
ঐ বসিষ্ঠকর্তৃক প্রকাশিত এবং এ দুটিরই নাম “জনিত্র” ।
সামবেদ যথা—

গেং গাং । নহিবাতশ্চারমঞ্চনা । হুবোহো২ই । বৃসিষ্ঠঃ
পরাইমণ্ডসাতা২ই । অশ্বাকমদ্যমরুতা২ঃ । সুতাইনা২৩৪
চা । বাইষেওহোই । পিবাওহো । তু২২৩ । মাইনা২৩৪
ওহো২ । জনিত্রা২৩৪ ৫ম ॥ ১৭ ॥

০ ৪ ৫ ৩ ২ ৪ ৫ ১
 নহিব্‌চরমম্ । চনাৎ । বসিষ্ঠাঃ । হোই । হোই । পরাই
 ৭ ৩৪ ৪ ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ৪ ৫ ১
 মৎসাতা২৩৪ই । অস্মাকমদ্যমরুতঃ । হতাওইসাচা । বাই-
 ৪ ২ ৫ ২ ১ ০ ৫৪ ৪ ৩
 খেপিবন্তুকৌত । হোতামেত । মারইনা২৩৪ওহোবা । জনী-
 ১ ১ ১ ১
 তত্রা২৩৪৫ম্ ॥ ১৮ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । বসিষ্ঠঃ পরোক্ষেণ ক্রতে । হে
 মরুতঃ । বসিষ্ঠঃ এতন্মামা ধাষিঃ । বৃঃ যুস্মাকং মধ্যে । চরমঞ্চন
 জঘন্যমপি । ন হি পরমংনতে বর্জয়িত্বা ন স্তোতি, কিন্তু
 সর্বানৈব যুস্মান্ স্তোতীত্যর্থঃ । অদ্য অগ্নিন্ দিনে । অস্মা-
 কম্ অস্মদীয়ে হতে সোমে অভিষুতে সতি । মরুতঃ কামিনঃ
 সোমং কাময়মানাঃ । বিধে সর্বৈঃ । সচা সঙ্গত্য । পিবন্ত
 পানং কুর্বন্ত । “পিবন্ত”-“পিবত”-ইতি পার্শ্বো ॥ ৯

অং । হে মরুদগণ । তোমরা সকলেই, যে যে ইচ্ছা কর,
 একত্রিত হইয়া । অদ্য আমাদের এই যজ্ঞে সোম পান কর ।
 বসিষ্ঠাধি তোমাদের মধ্যে কনিষ্ঠটিকেও ত্যাগ করিতে ইচ্ছা
 করেন না । ৯



(১০)

১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩
 মাচিদন্যদ্বিশতসখায়োমারিষণ্যত । ইন্দ্রমিংস্তোতা-
 ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 বৃষণশ্চাস্তে মুহুরক্থাচশত (ঋ. ৫, ৭, ১০, ১) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকে প্রথমার্কে পঞ্চমদশতি—৩, ৫

বি. ১। ঋ. কণ্বংশীয় প্রগাথ । দে. ইন্দ্র । এতমূলক
 সামদ্বয়ের একটি উহগানের ৬, ১, ১৫শ ; অপরটি গেয়গানের
 ৬, ২, ১৯শ । ইহার প্রথটির প্রকাশক মেধাতিথি এবং দ্বিতী-
 যটির দেবাতিথি ; নামও তদনুযায়ী প্রথমটির “মৈধাতিথি” ও
 দ্বিতীয়টির “দৈবাতিথি” । যথা—

গে. গা. ১। মাচিদন্যদোহাই । বিশাওশাসাতা । সখা-
 —
 য়াহো১ই । মাক্তিওহো । রাইষাউবা । গ্যাতাউবা । ইন্দ্রমিং.
 স্তোতাঃবৃষণা । ওওহো । সাচাউবা । সূতাউবা । মুহুরক্থা ।
 ওওহো । চশা । ওওহো । বাহো২ও৪বা । সাওতোও
 হাই ॥ ১৯ ॥ ১০

সা. ভা. ১। অথ দশমী । প্রগাথঃ কণ্বশ্বাষিঃ । হে সখাঃ
 সমানখ্যানাঃ স্তোতারঃ । ইন্দ্রস্তোত্রাদ্ অন্যান্য স্তোত্রং

মাচিদিশংসত মৈবোচ্চায়ত । মা রিষণ্যত মা হিংসিতারো
ভবত । অন্যদীয়স্তোত্রোচ্চারণেন বৃথোপক্ষীণা মা ভবত ।
মতে অভিষুতে সোমে । বৃষণং কামানাং ব্রুৰ্হিতারম্ ইন্দ্র-
মিৎ ইন্দ্রমেব । হে প্রস্তোত্রাদয়ঃ ! সচা মহ সজ্জীভূয়, স্তোত
স্তুত । উক্থা চ উক্থানি শস্ত্রাণি চেন্দ্রবিষয়াণি যুয়ং যুহুঃ
পুনঃ পুনঃ শংসত উচ্চায়ত ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিত্তে মাদ্বীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য প্রথমখণ্ডঃ ॥ ৩,১

অ० । হে বক্ষুগণ ! অপর কাহাকেউ স্তব করিও না ,
কাহারউ নিন্দাও করিও না , একমাত্র সেই সর্ব্ব-কল-বৃষ্টি-
কারক ইন্দ্রকেই স্তব কর এবং যজ্ঞাদির উপলক্ষে সকলে
একত্রিত হইয়া একমনে একতানে উক্থাদি স্তোত্র দ্বারা
যুহুয়ুহু তাঁহারই মহিমা গান কর । ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে পঞ্চম দশতের

সামগ-শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত । ৩,৫

(১১)

২ ২ ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১
নকিষ্ঠকর্ম্মগানশাং। যচ্চকারসদাবৃধ্য। ইন্দ্রায়ৈজৈর্বিধুং।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১
গূর্ত্মভূতমমধ্বক্কৃষ্ণমোজসা। (ঋ ০ ৬, ৫, ৮, ৩) ॥ ১

বি ০ । ঋ ০ । অগ্নিরোবংশীয় পুরুষা। এতন্মূলক সাম-
জ্যের মধ্যে একটি উহগানের ৪, ১, ৯ম, অপর দুটি গেয়-
গানের ৬, ২, ২০শ ও ২১শ। ইহার প্রথমটির প্রকাশক বৈখানস
ঋষিগণ এবং তদনুযায়ী উহা “বৈখানস” নামেই প্রসিদ্ধ;
এরূপ দ্বিতীয়টির পুরুষা ও তদনুযায়ী উহা “পৌরুষহম্মন”
নামেই খ্যাত; বিশেষত তাহাকে “প্রাকর্ষ”ও বলা যায়। যথা—

৫ ২ ৪ ২ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২
গে ০ গা ০ । নকিষ্ঠা৩কর্ম্মগানশাং । যচ্চকারা । সদা-
১ ২ ৬ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ১ ৭ ৫ ২
বৃধা২৩ম্ । সদাবৃধ্য। ইন্দ্রায়। জৈর্বিধুং । তমা২র্ধ-
১ ২ ৩ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ২ ২ ৩ ২
সা২৩ম্ । তম্ভূতাম্ । অধাক্ষা । ঋমোজসা২৩ । ঋমো-
২ ১
জসা২৪৩ । ও২৩৪৫ই ।

২ ৪ ৩ ৪ ২ ২ ৫ ২ ৪ ৫ ৪ ৫
নকিষ্ঠকর্ম্মগানশাং । হো৩৪ই । যচ্চকারাসদাবৃধ্য।
১ — ১ — ২ ২ ২ ১ ১ —
আইন্দ্রায়ৈজৈর্বিধুংগূর্ত্মভূতাসা২ম্ । অধা২হো১ ।
০ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ৩ ৫ ১ ১ ১
কা২৩ক্কৃ ৩৪ । হাউবা । ঋমোজসা২৩৪ ॥ ২১ ॥ ১

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়থণ্ডে । সৈষা প্রথম । আঙ্গিরসঃ
পুরুহ্মা স্বাষিঃ । তং যজমানম্ । কশ্মণা হননাদিব্যাপারেণ ।
নকিনশং নৈব ব্যাপ্নোতি । যঃ ইন্দ্রং চকার ইন্দ্রমেবামু-
ক্লম্ । যজ্ঞৈঃ সাধনৈঃ কৃতবান্ । কীদৃশসিদ্ধ্যম্ ? সদা-
বুধম্ সর্বদা বর্দ্ধকম্ । বিশ্বগূর্ত্তং সর্বৈঃ স্তুতাম্ । স্বাভুসং
মহাপ্তম্ । ওজসা বলেন । অধ্বষ্টম্ অনৈর্ধ্বিতুমশক্যম্ ।
ধ্বষ্টং শত্রুণাং ধ্বষ্টকম্ ॥ “ধ্বষ্টমোজসা”—“ধ্বেষ্টাজসম্”—
ইতি পাঠৌ ॥ ১

অং । যিনি অতিমহান্ অথচ বিশ্বশংসারের প্রতি পর-
মাণুতেই অন্তর্ভূত রহিয়াছেন, যাহার কৃত নিয়ম উল্লঙ্ঘনে
কেহই সমর্থ নহে, যিনি স্বীয় শক্তিতেই সতত-বর্দ্ধন-স্বভাব
এই জগৎ নির্মাণ করিয়াছেন এবং এ সমস্ত ধারণ ও পোষণ
করিতেছেন ; তাদৃশ ইন্দ্র (পরমৈশ্বর্যমান্) দেবতাকে ক্রিয়া-
দ্বারাই কি প্রাপ্ত হওয়া যায় ? না ; এরূপ কোন যজ্ঞই নাই
যাহার দ্বারা তাঁহাকে পাওয়া যায় । ১

(১২)

০ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ১ ২
যথাতেচিদভিশ্রমঃ পুরাজক্রভ্যাতৃদঃ । সঙ্ঘাতাসন্ধি-

৩ ১ ২ ৩ ০ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ১ ২
অঘবাপুরুবহ্নির্নিকর্ত্তাবিক্রুতম্পনুঃ (ঋ. ৫, ৭, ১২, ২) ॥ ২

বিং । ঋং কণুবংশীয় মেধাতিথি এবং মেধ্যাতিথি অথবা
প্রাণথ । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৬, ২, ২২শ । এটির

প্রকাশক 'সত্যধ্বংস'; নামও তদনুযায়ী "সাত্য"; ইহারই
অপর একটি নাম 'প্রাকর্ষ'। যথা—

গেং গাং । ৫ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ — ১ —
যথা তাতাই চি দি তি ত্রি য়াঃ । পুরাং জাত্ব ২ ।
র ১ ২ ১ ২ ২ ১ — ১ — ১ ২ ১
ভ্যাজাত্ব দাতঃ । হোবাতহাই । সন্ধাতাসাং ২ । ধাইশ্ব-
য় র ১ ২ ১ ২ ২ ১ — ১ — ১ ২
বাত্পুরুষঃ । হোবাতহাই । নাইকাং ত্বাণীং হুত্পুনঃ ।
হো । বা ২ । হা ২ ৩ ৪ । ৫ র র ৩ ৩ ৪ পা ১ ২ ২ ২ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । মেধাতিথির্মোদাতিথিস্তাস্যাঃ
পরম্যাস্ত ঋষৌ । যঃ ইন্দ্রঃ । অভিপ্রিয়ঃ অভিপ্রিয়ঃ অভিপ্রিয়-
গাং সন্ধানদ্রবাং । ঋতে চিৎ বিনাপি । ক্রতুভাঃ ঐবীভাঃ
সকাশাং । আত্বদঃ আতর্দনাং । আক্রাধরনিস্রবগাং । পুরা
পূর্বমেব । সন্ধিঃ সন্ধাতব্যং তম্ সন্ধাতা সংযোজিতা ভবতি ।
মঘবা ধনবাম্ । পুরুষঃ বহুধনঃ স ইন্দ্রঃ । বিহ্রুতং বিচ্ছিন্নং
তং পুনঃ নিকৃতা সংস্কৃতা ভবতি ॥ ২

অং । যিনি, ক্রতুসমস্তের অর্থাৎ এই জগতের অস্থিররূপ
পরমাণুপুঞ্জের আতর্দনের অর্থাৎ পরমাণুজ্ঞানশের অর্থাৎ ঋণু-
কাদি সমুদ্ভবের পূর্বে কোনরূপ অভিপ্রিয় অর্থাৎ যাহার দ্বারা
পরম্পর সংলগ্ন হয় ঐদৃশ পদার্থের অপেক্ষা না করিয়াও
সন্ধি অর্থাৎ পরমাণুবিষয়ের একীকরণ বিধান করেন ; পুনশ্চ
মঘা সমস্ত, সেই সমস্তকে বিহ্রুত অর্থাৎ পরম্পর বিচ্ছিন্ন

রূপে নিষ্কৃত অর্থাৎ নিষ্পন্নও করেন; বহুজর্নিকনিবাস
 তিনিই মঘবা অর্থাৎ প্রকৃত ঐশ্বর্যবান্। এতাবত তাঁহার
 কার্যে কোন উপকরণের আবশ্যক নাই। ২

(२७)

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

৩২ ৩১২৩ ১২
ইন্দ্রকেশিনোবহস্তুসোমপীতয়ে (ঋ. ৫, ৭, ১৪, ৪) ॥ ৩

বি০। স্বাধাদি পূর্ববৎ। এতন্মূলক সাম আটটি।
তন্মধ্যে আরণ্যগানের ১,১২২শ; উহগানের ৭,১,১৫শ,
১৮,২,১২শ ও ২৩,৩,৩য় এই চারি; অপর চারিটি গেষ্মগানের
৬,২২৩শ হইতে ২৬শ। এই চারিসামেরই প্রকাশক ভরদ্বাজ
এবং চারিটিরই নাম “ভরদ্বাজ”, বিশেষত তৃতীয়টি “কণু-
বৃহৎ” নামেও ব্যবহৃত হয়। উক্ত চারিসাম এই;—

গে^০ গা^০ আ^০সহা^০। অসা^০শা^০১তা^০২ম। যুক্তারথেহি-
 রণ্যমে। অক্ষা^০য়ু^০জা^০২:। হারয়ই। অক্ষা^০ইশা^০১ইনা^০২:।
 বহাস্তু^০১সো^০২৩। মা^০২পা^০২৩৪উহোবা^০। তা^০২৩৪মে। ২৩।

১১২
 ১১২
 ১১২

১ ২ ২ ১ ২ ৩র ১
 যুক্তারথেহিরণ্যয়ে । ব্রহ্মায়ুজা২৩৪ঃ । হাহোই । হার-
 ২ ১ ২ ২র ১
 য়ই । দ্রুকাইশা১ইনা২৩৪ঃ । হাহোই । বহান্তু১গো২৩৪ ।
 ৩র ২ ৩২ ১ ৫ ৫
 হাহো । মপী৩ । তা২৩৪য়াই । উভ্বা৬হাউবা ॥ ২৪ ॥

৪র ১র ৩ ৫র ৪ ৫ ২ ১র ২ ১ ১ ২
 আত্মাসহস্রমাশতমা । যুক্তারথেহিরণ্যয়ে । ব্রহ্ময়ুজো-
 ২ ১ — ১ ২ ১ ২৩র
 হরয়ইন্দ্রকেহো২ই । শাইনা২৩ঃ । হাউবা । বহন্তুসোমপো-
 ২ ১ ৩২ ১ ৫ ২ ১ ১ ১
 হো৩ । হুমা২ । তয়া৩ই । ও২৩৪বা । উ২৩৪৫ ॥ ২৫ ॥

৩র ৪র ৩৪ ৫র ৩২ ৩৪ ৪ ২ ১ ২
 আত্মাসহস্রমা । শতম । আত্মাসহা । স্রমাশতম ।
 ১ ৩ ৫ ১র ২ ১ ২ ১ ২
 আ১২ইহিয়া২৩৪হাই । যুক্তারথেহিরণ্যয়ে । ব্রহ্মায়ুজা২৩ঃ ।
 ১ ৩ ৫ ১ ৩ ১ ২ ১
 আ১২ইহিয়া২৩৪হাই । হারয়ই । দ্রুকাইশা১ইনা২৩ঃ । আ১২
 ৩ ১ ২ ১ ৩ ৫
 ইহিয়া২৩৪হাই । বহান্তু১সো২৩ । আ১২ইহিয়া২৩৪হাই ।
 ৫ ৩র ২ ১
 মপীতা২৩য়া৩৪৩ই । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৬ ॥ ৩

সা. ভা. । অথ তৃতীয়া । হে ইন্দ্র ! ত্বা ত্বান্ । সহস্রং
 সহস্র-সম্ব্যাকা হরয়ন্তুদীয়া অথাঃ । আ বহন্তু আনয়ন্তু
 স্রদ্যন্তম্ । তথা শতং শত-সম্ব্যাকাশচ ভবদীয়া অথা ত্বা
 নাবহন্তু । যদ্যপি দ্বাবেবাস্য তরী তথাপি তদ্বিত্তয়োহন্যেপি
 বহবোহথাঃ সন্তি । নমু যুগপদনৈকৈরথৈঃ কথং স্নাতুং

শক্যতে ? ইত্যত আহ । যুক্তাঃ ইতি । হিরণ্যয়ে হিরণ্যয়ে
স্বর্ণবিকারে । হিরণ্যশব্দাদ্বিকারার্থে বিহিতস্য ময়টঃ শাস্ত্রা-
বাস্তোত্যাদৌ মলোপো নিপাত্যতে । তাদৃশে রথে যুক্তাঃ
সম্বন্ধাঃ । বহুনান্ অশ্বানাং শাস্ত্রগমনায় রথে নিযুক্তত্বাৎ,
যুগপদেব সর্বৈরশ্বৈর্গন্তুং শক্যত ইতি ভাবঃ । কীদৃশা
হরয়ঃ ? ব্রহ্মযুজঃ ব্রহ্মণা পরিবঢ়েনেদ্রেণ যুক্তাঃ । যদ্বা ।
ব্রহ্মণাস্বদীয়েন স্তোত্রেন অস্মাদ্ভির্দত্তেন ত্বয়ি বা যুক্তাঃ ।
কেশিনঃ কেশাঃ গ্রীবায়াং বর্তমানাঃ সটাঃ তৈর্যুক্তাঃ । কিম-
র্থং ইন্দ্রস্যাবহনং ? তত্রাহ । সোমপীতয়ে সোমপানায় ।
যথাস্বদীয়ং সোমং পিবেৎ তথা আবহান্ত্বিত্যর্থঃ ॥ ৩

অ. । হে ইন্দ্র ! তোমার হিরণ্যয় রথে সটাসম্পন্ন শত
সহস্র ব্রহ্মযুজ হরিগণ সতত নিযুক্ত রহিয়াছে, তাহারা সোম
পান করিবার জন্য সততই তোমাকে আবহন করিতেছে ॥ ৩

(১৪)

২ ৩ ১ ১ ০ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
আমৈন্দ্রিহরিত্বিহরিভিয্যাহিময়ুরোমিতিঃ । মাত্বাকৈচি-

১ ২ ৩ ২ উ ৩ ২ উ ২ ১ ২ ২ ১ ২
মিয়েমুরিহরিত্বিহরিভিয্যাহিময়ুরোমিতিঃ (ঋ. ৩. ৩. ১. ১) ॥ ৪

● যে কোন স্থলে সূর্যের সম্বন্ধ হউয়া থাকে, তাহা কিরণের দ্বারা ই
অতএব কিরণকে সূর্যের বাহক বলা অসঙ্গত নহে । এ মন্ত্রে হিরণ্যয় রথ =
জ্যোতিঃসম্পন্ন সূর্যমণ্ডল, ব্রহ্মযুজ অর্থাৎ পরব্রহ্মের নিয়োগাধীন, হরিগণ
পদে কিরণপুঞ্জ এবং রসমাত্রাই সোম শব্দের লক্ষ্য বুঝিতে হইবে ।

বি. ১০ গাথী বিশ্বামিত্র । এতদ্মূলক চারিটি সামের
একটি উহগানের ১৮, ২, ১৭শ; অপর তিনটি গেয়গানের
৬২, ২৭শ, ২৮শ ও ২৯শ । এই তিনটি সামেরই প্রকাশক
ভুজের্স; নাম “বাত্র” । যথা—

গে० গা० । আগমৈৱৱা । দ্ৰহৰিভাইয়াহিমমুৱাতৰোমা-
 ভাওইঃ । মাত্ৰাকাইচাঁৎ । নিয়েমু২৩৪ৱীং । নপাশিনাঃ ।
 অতিদাম্বে২ । বতাত্২৩ । আ২ইহা২৩৪উহোৱা । বা২৩
 ৪য়াঃ ॥ ২৭ ॥

৪২ ৪২ ৪ ৪ ২২ ১ ১২
 আগস্টেদিব্দ । হাওেরিভাটৈ । যাহিময়ুরেরোমভাই ।
 ২ ২ ১ ২ ১২ ১
 মাঝাকা২৩ইচীৎ । নাটয়েগুরিৎ । নপাশা২৩ইনাঃ । অতা-
 ২ ১ ৩ ৫২ ২
 টধা২৩য়ে । বতাপু২৩ । আ২ইহা২৩৪ঠেহোবা । বয়ো৩
 ১১১১১
 ভী২৩৪৫ঃ ॥ ২৮ ॥

৪৪ ৫ ৪৪ ৫ ৪ ৫ ২৪ ৭ ২ ১৪ —
 আমদৈরিস্ত্র। হা৫৫৪িভা। রাহিমমুররোমভাউ। বা২।
 র — ১৪ র ২ ১৪ — ১ — ১৪
 মা৫২। কেচিরিয়েমুরিগপাশিনাউ। বা২। আতী২। ধৰ্ণে
 ২
 বভা৩১উবা২৩ ৫ ১২৩৪৪ী ৥ ২৪ ॥ ৪

সি० ভা० । অথ চতুৰ্থী । বিখ্যামিত্ৰো যথার্থমিদ্ৰম্
 আস্রয়তি । হে ইন্দ্র ! মন্দ্ৰে: মাদগ্নিত্ৰিময়্যুরোমভি:
 ময়ুবোমদৃশরোময়ুক্তৈ: । হরিণি: অশ্বৈরুপেতস্তম্ ।
 আয়াহি যজ্ঞং প্রত্যাগচ্ছ । কেচিদপি জনা: ত্বা ত্বাং । মা
 নিয়েমু: মা নিয়চ্ছস্ত গমনপ্রতিবন্ধং মা কুৰ্ব্বন্ত-ইত্যভিপ্রায়: ।
 তত্র দৃষ্টান্ত: । পাশিনো ন, পাশিন ইব । যথা পাশহস্তা
 ব্যাধা: পক্ষিণং নিয়চ্ছন্তি তদন্য নিয়চ্ছন্ত । কিঞ্চ । ধষেব
 যথা পাশ্চ: ধম্ব: মরুদেশং শীত্ৰমতিগচ্ছন্তি তদগমনপ্রতি-
 বন্ধকারিণস্তানতীত্য শীত্ৰম্-এহি আগচ্ছ ॥ ৪

অ० । হে ইন্দ্র ! ময়ুরোমবিশিষ্ট, মন্দ্ৰ, হরি অবলম্বনে
 আগমন কর ! সাবধান ! যেন পাশিগণ তোমাকে বন্ধ না
 করে ! ভরসাকরি, ধম্বদ্বারা তাহাদগকে অতিক্রম করিয়াও
 আসিবা # । ৪

(১৫)

২৩১ ২১ ৩১২ ২১২ ২উ৩১ ১
 ইমদ্বপ্রশস্তিসিষোদেব:শবিস্তমত্যম্ । নত্বদনোমঘ-
 ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ১ ২
 বসন্তমভিতেজস্তত্রবীণিতেবচ: (স্বা० ১, ৬, ৮, ৪) ॥ ৫

* এমন্তেও হরিণক্ষে কিরণ তাহাই ময়ুররূপে বর্ণিত হইয়াছে ।
 ৭৭-ময়ুরোমবিশিষ্টে অর্থাৎ ময়ুর, পক্ষান্তরে তদ্বৎ চাক্চিক্যশালী ;

বি. ০ । ঋ. রজ্জগণবংশীয় গোতম । এতন্মূলক সামতিন-
টির দুইটি উহগানের ১৮, ২, ১৯শ ও ২১, ১, ৫ম ; অপরটি
গেয়গানের ৬, ২, ৩০শ । এই সামটির প্রকাশক গুঙ্গুধ্বাষি এবং
নামও তদনুযায়ী “গৌঙ্গধ্ব” । যথা—

গে. ০ গা. ০ । ^{৫ ৪ ৪} ত্র্যমাস্ত্রাশ্রশৃঙ্গিষাঃ । ^৫ দাইবাহঃ । ^১ শবিত-
^১ মাত । ^{৪ ৫} তায়াম্ । ^{১ ১ ৪} নহদন্যোমঘবাহঃ ৩৪নাঃ । ^{১ ১} স্তিমাউর্ডাইতা ।
^{১ ১} আইন্দ্রত্র । ^১ বা । ^{২ ২} ত্রুত্ৰহো । ^১ মিতোঃ ৩৪বা । ^৪ বা৫চোড ।
^৫ হাই ॥ ৩০ ॥ ৫

সা. ০ ভা. ০ । অথ পঞ্চনী । গোতম ঋষিঃ । অস্ত্রেতাতি-
মুখীকরণে । অঙ্গ শবিত ! হে বলবত্তম ! ইন্দ্র ! দেবঃ
দ্যোতমানস্ত্বং মর্ত্যং মরণপর্শ্মাণং ত্বাং স্তুতবন্তং পুরুষং প্রশৃ-
মিষঃ সমাগনেন স্তুতমিতি প্রশংস । হে মঘবন্ ! ধনবন্
ইন্দ্র ! ত্বদন্যঃ স্বতোহন্যঃ কশ্চিৎ মর্জিতা স্তুত্বয়িতা নাস্তি ;
অতঃ কারণাৎ তুভ্যমিদং স্তুতিলক্ষণং বুচো ব্রহ্মীমি উচা-
রয়ামি ॥ ৫

মন্ত্র অর্থাৎ অশ্বদাদিব মাদয়িত্বা = আমোদবর্জন — কিরণোদরে কে না আমো-
দিত হই, পক্ষান্তরে গভীরগন্ধকারী — কেকানাদী ; পাশী অর্থাৎ পাশায়ুধ-
বন্ধন (এতাবতা মেঘাবৃত না হইত হাই প্রার্থিত হইল), পক্ষান্তরে পাশ-
হস্ত ব্যাধ ; ধম্ব অর্থাৎ অন্তরীক্ষপথ, পক্ষান্তরে ব্যাধবধশাধন ধম্ব অস্ত্র ।

অ.। অক্ষ ! * সর্বশক্তিসম্পন্নদেব ! তুমি এ মর্ত্যরাজ্যে
মঙ্গল শংসন (আদেশ) কর । হে মঘবন্ ! ইন্দ্র ! তোমা-
ব্যতীত অপর কেহ নাই যে আমাদিগকে স্থখী করে অতএব
তোমাব নিকটেই এ প্রার্থনাবাক্য বলিতেছি ॥ ৫

(১৬)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২। ২। ১ ১ ২ ২ ১ ২
হর্মস্দ্য়শাঅস্মাজীমীশবসম্পতিঃ । তংবুত্রাণিহুত্যা-
৩২উ ৩২ ৩১০ ৩১ ২
প্রাতিনৈকইংপুৰুতুশ্চনশীধুতিঃ (ধা. ৬, ৬, ১৩, ৫) ॥ ৬

নি.। ধা. অগ্নিরোবংশীয় নৃমেধ ও পুরুমেধ । দে.
অশ্বদ্বয় । এতন্মূলক নয়টি গাম আছে । তন্মধ্যে, উহগানের
৭,২,১৮শ, ১৬,২,৭ম ও ১৮,২,১৪শ এই তিনটি ; উহ্যগানের
৩,১,১৮শ ; অপর পাঁচটিই গেষগানের ৬,২,৩১শ হইতে
৩৫শ । ইহাদের মধ্যে প্রথম দুটির নাম “যশঃ” ; বিশেষত
২য়টিকে “মাপ্র”ও বলা যায় ; এ দুটিই ইন্দ্র ঋষির প্রকাশিত ;
৩য়টির নামও “মাপ্র” ; প্রকাশকনাম কল্পনীয় ; ৪র্থ ও ৫মের
প্রকাশক বিরূপ ঋষি এবং নাম যথাক্রমে “সর্মাচীন” ও
“প্রাচীন” ইহাদিগকেও “ইন্দ্রের যশঃ” সাম কহে । সে
সামগুলি এই —

* এটি সর্বপ্রধান সম্বোধনার্থ শব্দ ।

গেং গাং । অমিত্রা । যশাঃ । আসাই । ঋজীষীশবসঃ ।
 পতাইঃ । ঋংবৃদ্ধাগীতহৃৎসিয়া । প্রতীনাএ২ । কইৎপুরু২ ।
 অমু২হো১ । তশ্চ । যা২গা২৩৪ওহোবা । ধা২৩৪ভীঃ ॥ ৩১ ॥

অমাতইন্দ্রায়শাঅসাই । ঋজাইশীশা২ । বসাত৩৪ঃ ।
 পা২৩৪তীঃ । ঋংবৃদ্ধাগিহৃৎস্যপ্রতীন্যেকইৎপু । রু । আনাও
 ২৩৪বা । তাশ্চাও২৩৪বা । যগাৎইধ্বতীঃ । হোৎই ।
 ডা ॥ ৩২ ॥

হাউঅমিত্রা । যাশাআ২৩৪মীড । হাউ । ঋজাইষী২৩৪শা ।
 ব্রাসম্পা২৩৪তীভঃ । হাউ । ঋংবৃদ্ধা । গীহৃৎসিয়া । হাউ ।
 প্রতীনা২৩৪এ । কইৎপু২৩৪রুড । হাউ । অমু২তা২৩৪শ্চাড ।
 হাউ । যা২গা২৩৪ওহোবা । ধা২৩১ভীঃ ॥ ৩৩ ॥

হাউঅমিত্রা । যশাঅসি । হোই । হোই । হোয়েও৪ । হাউ
 হাউহাউ । ঋজীষীশবসম্পতিঃ । হোই । হোই । হোয়েও৪
 হাউহাউহাউ । ঋংবৃদ্ধাগিহৃৎস্যপ্রতীন্যেকইৎপুরু । হোই ।
 হোই । হোয়েও৪ । হাউহাউহাউ । অমু২তশ্চর্ষগীধ্বতিঃ ।

হোই। হোই। হোয়ে৩৪। হাউহাউহাউবা। স্ববর্ণ-
২১১১১
হা২৩৪৫ঃ ॥ ৩৪ ॥

হোজ্জগিল্লা। যশাঅসি। হোয়ে৩। হো২৩৪৫। স্বাজী-
২১ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ২ ২
বীশবসম্পত্তিঃ। হোয়ে৩। হো২৩৪৫। স্ববৃত্তাণিহুস্য-
১২ ২ ১ ১ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ২ ২
প্রতীনোকইংপুরু। হোয়ে৩। হো২৩৪৫। অনুতর্চণী-
১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ২ ১
ধ্বতিঃ। হোয়ে৩। হো২৩৪৫হাউবা। স্ববর্ণয়া২৩-
১১
৪৫ঃ ॥ ৩৫ ॥

ইতি গ্রামে গেয়গানে ষষ্ঠঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। নৃমেধপুরুমেধাবৃষী। হে ইন্দ্র !
শবসম্পত্তিঃ বলস্য পালয়িতা। স্বাজীষী স্বাজীষো অপচি-
তোহভিষুতঃ সোমঃ। তদ্বান্ স্বহ্ন। যশা যশস্বী। অসি
ভবসি। কথ মস্য যশস্বিস্বহ্ন ? তদাহ। অপ্রতীনি বলি-
ভিরপ্যপ্রতিগতানি। পুরু পুরুণি। “শে ছন্দসি বহুলম্”—
ইতি শেলোপঃ। বহুনি বৃত্তাণি রক্ষাংসি। অনুতঃ ন কেনাপি
ধেরিতঃ। চর্চণীধ্বতিঃ চর্চণীনাং যজ্ঞমানমমুষ্যাণাং ধারকঃ।
এক ইং অসহায় এব স্বং হংসি সম্প্রহরসি অতএবাস্য
যশস্বিস্বহ্ন ॥ ৬

অং। হে ইন্দ্র। তুমি যশস্বী, তুমি স্বাজীষী, তুমি সর্ব-

বলের অধিপতি ; তুমিই আগাদের অবশ্যস্তাবী বহুবিশ বহু
শত্রু বিনাশ করিয়া থাক ; তুমিই একমাত্র কাহার কর্তৃক
প্রেরিত না হইয়াও এ মনুষ্যলোক ধারণ ও পোষণ করি-
তেছ # । ৬

(১৭)

২৩২ ৩১২ ৩১২ ৩২২ ৩৩ ১০ ৩ ২
ইন্দ্রমিদেবতাঃ ইন্দ্রস্প্রয়ত্যাধ্বরে । ইন্দ্রসমীকে
৩১ ২ ৩২৩১১ ৩৩৩
বানিনোহবামহইন্দ্রক্ষনস্যাসাতয়ে (ঋ. ৫, ৭, ২৫, ৫) ॥ ৭

বি. ঋ. কণ্ববংশীয় মেধাতিথি । দে. ইন্দ্র । এতন্মূলক
সাম চারিটির মধ্যে উহগানের ১১,২,১২শ ২৩,৩,৫ম ও উহ্য-
গানের ২,১১,৫শ অপরটি গেয়গানের ৭,১.১ম । এইটির
প্রকাশক অপ্রকাশিত ; নাম “য়োক্তসুচ” বা ‘যাত্সুচ’ ।
যথা—

গে. গা. ঐ. ৪ ৫ ৪ ৫
ইন্দ্রমিদেবতা । তয়াই । ইন্দ্রস্প্রয়তি
১ ২ ১ — ১ ১১ ১ ২
য়ধ্বা২৩রাই । আইন্দ্রা২ম্ । সমীকেবানিনোহবামা২৩হাই ।
১ — ১ ২ ১ ৫ ২ ৫
আইন্দ্রা২ম্ । ধানস্যসো২৩৪বা । তা২৩৪য়ে ॥ ১ ॥ ৭

• অর্থাৎ দ্ব্যাদি যে ধারণ পোষণ করিতেছেন, তাহা তোমারই প্রেরণে
কিন্তু তোমার প্রেরিত্য কেহ নাই ; তুমি যাহাকিছু করিতেছ, তৎসমস্তই
নিজের ইচ্ছায় ।

সা. ভা.। অথ সপ্তমী। এতদাদীনাং তিসূণাং মেদা-
তিথির্ধর্মিঃ। দেবতাতয়ে দেবৈঃ স্তোতৃভিঃ তায়তে বিস্তা-
র্যতে-ইতি দেবতাতির্থজ্ঞঃ তদর্থম্। ইন্দ্রমিৎ দেবেষু মধ্যে
ইন্দ্রমেব হরামহে আহ্বয়ামহে। অধ্বরে যজ্ঞে প্রয়তি
প্রগচ্ছতি উপক্রান্তে সতি ইন্দ্রং হরামহে। তথা সমীকে
সম্যগ্জ্ঞাতে সম্পূর্ণে চ যাগে। ব্রহ্মিনঃ সম্ভুজমানাঃ বয়ম্।
ইন্দ্রমেবাহ্বয়ামহে। যদা। সমীকমিতি সংগ্রাম নাম।
সমীকে সংগ্রামে ইন্দ্রমেবাহ্বয়ামহে। ধনস্য সাতয়ে লাভায়
ইন্দ্রমেবাহ্বয়ামহে। অতঃ শীঘ্রমিন্দ্র আগচ্ছাত্র্যর্থঃ ॥ ৭

অ.। স্তুতিকারী আমরা,—দেবতালাভের জন্য উপাসনা-
তৎপর হইয়া ইন্দ্রকেই আহ্বান করি, যজ্ঞসম্পাদনার্থ
প্রবৃত্ত হইয়া ইন্দ্রকেই আহ্বান করি, বিপন্ন হইয়াও ইন্দ্রকেই
আহ্বান করি এবং সম্পত্তিলাভের জন্যও সেই ইন্দ্রকেই
আহ্বান করিয়া থাকি ॥ ৭

(১৮)

৩১২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইমাউত্বাপুরুষদোগিরোবর্ধিস্তয়ামম। পাবকবর্ণাঃশুচয়ো

৩ ২ ৩ ১ ১
বিপশ্চিৎতোহভিস্তোমৈরনুষত (ঋ. ৫.৭.২৫, ৩) ॥ ৮

বি.। ইহার ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ। এতন্মূলক সাম

পাঁচটির মধ্যে উহগানের ১২,১,১০ম ও ১৮,২,৫ম; অপর দুইটি গেয়গানের ৭,১,২য় হইতে ৪র্থ। এই সামব্রয়েরই প্রকাশক বসিষ্ঠ এবং নাম “আত্র”। যথা—

গে. গা. । ইমাউত্বাপুরুবসোথরঃ । এ৫ । গিরাঃ ।
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
 বাক্ষিস্ত্রয়ামমা২৩ । পারকবর্ণাঃ । শুচয়োবীতপা । হুত্ব ।
 ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০
 হুত্ব । চা২৩৪ইতাঃ । অভিস্তোমৈরনো২ । ছবাই । হো৩বা ।
 ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০
 যতা । ঐ৩হোবা । হো৫ই । ডা ১ ২ ৩

৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪
 ইমাউত্বাপুরুবসোহাউ । গিরোবর্ক । তুয়া১মগা২ । ইহা
 ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫
 হাহোই । ইহো২৩৪বা । পারকবর্ণাঃশুচয়ঃ । ইহাহাহোই ।
 ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০ ১০১ ১০২ ১০৩ ১০৪ ১০৫ ১০৬ ১০৭ ১০৮ ১০৯ ১১০ ১১১ ১১২ ১১৩ ১১৪ ১১৫
 ইহো২৩৪বা বিপশ্চি । তো । অভিস্তোমৈঃ । ইহাহাহোই ।
 ১১৬ ১১৭ ১১৮ ১১৯ ১২০ ১২১ ১২২ ১২৩ ১২৪ ১২৫ ১২৬ ১২৭ ১২৮ ১২৯ ১৩০ ১৩১ ১৩২ ১৩৩ ১৩৪ ১৩৫
 ইহো২৩৪বা । অনু২৩ । যা২তা২৩৪ঐহোবা । উ২৩৪পা ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০

৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০
 ইমাউত্বাপুরু । বসা৩উ । গা২৩৪ই । রোবর্কস্ত্রয়ঃ
 ১০১ ১০২ ১০৩ ১০৪ ১০৫ ১০৬ ১০৭ ১০৮ ১০৯ ১১০ ১১১ ১১২ ১১৩ ১১৪ ১১৫ ১১৬ ১১৭ ১১৮ ১১৯ ১২০
 মমা । পারকবর্ণাঃশুচয়োবিপশ্চি । তা । ঐ৩হো । আও
 ১২১ ১২২ ১২৩ ১২৪ ১২৫ ১২৬ ১২৭ ১২৮ ১২৯ ১৩০ ১৩১ ১৩২ ১৩৩ ১৩৪ ১৩৫ ১৩৬ ১৩৭ ১৩৮ ১৩৯ ১৪০
 ৩হো । অভিস্তোমৈরনো২ । ছবাই । হো৩বা । যতা । ঐ৩
 ১৪১ ১৪২ ১৪৩ ১৪৪ ১৪৫ ১৪৬ ১৪৭ ১৪৮ ১৪৯ ১৫০ ১৫১ ১৫২ ১৫৩ ১৫৪ ১৫৫ ১৫৬ ১৫৭ ১৫৮ ১৫৯ ১৬০
 হো৩বা । হো৫ই । ডা ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০

সা. ভা. । অথ অষ্টমী । হে পুরুষসো ! বহুধনেন্দ্র !
মম মদীয়াঃ ইমাঃ । গিরঃ শস্ত্ররূপা বাচঃ স্বা স্বাং বর্জ্যস্ত
বর্জ্যস্ত । তথা পাবকবর্ণাঃ অগ্নিগমানতেজস্কাঃ অতএব
শুচয়ঃ শুদ্ধাঃ বিপশ্চিতে বিদ্বাংসঃ উদগাতারশ্চ । স্তোমৈঃ
স্তোত্রৈর্বহিষ্পবমানাদিভিঃ অভ্যনুষত স্বামভিকুবুন্তি । নু
স্তুতৌ কুটাди: ॥ ৮

অ. । পাবকবর্ণ. শুচি, বিপশ্চিদগণ যাহা প্রগীত স্তুতি-
রূপে ব্যবহার করিয়া থাকেন, তাহাই ইহা, আমার বাক্যরূপেও
প্রকাশিত হইয়া, হে বহুধনপদৈকবাসহেতু ইন্দ্র ! তোমার
শ্রীতি বর্দ্ধিত করুক ॥ ৮

(১১)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উভূতোমধুমন্তমাগিরঃস্তোমানাগৈরতে । সত্রাজিতো-

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ১
ধনসাক্ষিতোত্যেবাজয়ন্তোরথাইব (খা. ৫, ৭, ২৭, ৫) ॥ ৯

বি. । ইহারও স্বাখ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ । এতদ্ব্যতীত চারিটি
সামের মধ্যে একটি উহগানের ৬, ১, ১৬শ অপর তিনটি গেয়-
গানের ৭, ১, ৫ম হইতে ৭ম । এ সামত্রয়েরও প্রকাশক বসিষ্ঠ
ঋষি এবং নাম “আত্র” । যথা—

গেং গাং । উত্থোমা । ধুমন্তমাং ৩৪ । গাইরস্তোং ৩৪মা ।
 ২২ ১৮ ২ ২ ১ ৩ ৩ ২ ১ ৩ ৫ ২ ১৮
 সাজিরতায়ো । সাত্রাজিৎ ৩৪ইতাঃ । দানাসাং ৩৪আ । ক্ষীতো
 ২ ১ ২ ৫ ৩ ২ ৩
 তয়াং ৩ঃ । বাজয়াং ৩৪স্তাঃ । রথাং ৫ইবাং ৫৬ ॥ ৫ ॥
 ৪ ২ ৪ ১ ২ ২ — ১ — ২
 উত্থোত্মাং ৫ধুমন্তমাঃ । গিরস্তোমাসমাং ইরাতাং ই । সত্রা-
 ১ ২ — ১২ ১ ২ ১ — ১৮ ২ ২
 ভিত্তোদনামাং । ক্ষিতোতয়াং । বাজয়স্তোরথাং ৩১উব্রাং ৩।
 ৫
 ঈং ৩৪বা ॥ ৬ ॥

৩ ১ ১ ১ ১ ৩ ৩ ৩ ৪ ৫ ৩ ৫ ১ —
 হুং ৩৪৫ । উত্থোত্মধুম । তমোং ৩৫হাই । গাইরাং
 ১ ৩ ২ ৩ ৫ ২ ২ ১ ৫ ১৮
 স্তোমাং । সত্রাং ৩৪৫ই । রাং ৩৪তে । সত্রাজিতোং ২ধনসা-
 ২২ ৩ ১ ১ ১ ১ ৩ ১ ১ ১ ১ ৪ ২ ৩ ৪ ২ ৫ ৩
 অক্ষিতোতয়াং ৩৪৫ঃ । হুং ৩৪৫ । বাজয়স্তোরথাঃ । ইবো-
 ৫ ২২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ১ ৪ ৫ ৪
 ২৩৪হাই । বাজয়স্তোরথাই । বা । ওতহোবা । হোং ৫ই ।
 ভা ॥ ৭ ॥ ২

সাং ভাং । অথ নরমী । ত্যে ত্যে প্রসিদ্ধাঃ মধুমন্তমাঃ
 অতিশয়েন মধুরাঃ গিরঃ অপ্রগীতাঃ শস্ত্ররূপা বাচঃ ।
 প্রগীতানি বহিষ্করমানাদীনি স্তোত্রাণি চ উদীরতে । ইন্দ্র ।
 ত্র্যমুদিশ্যোদগচ্ছন্তি উর্দ্ধঃ প্রসরন্তি । ঈর গর্তো আদাদিকঃ ।
 তত্র দৃষ্টান্তঃ । সত্রাজিতঃ সত্বেব শত্রুন্ জয়ন্তুঃ অতএব ধনসা
 ধনানি সন্তুজন্তুঃ । বনু ষণ্ময়স্তুর্তো ॥ জন-সন-থন-জম-

গমো বিট. “বিড়্‌নোরনুনাগিকস্যাং”—ইত্যাহ্বাং। অক্ষি-
নোত্যঃ। ক্ষিয়ো ভাবে নিষ্ঠা। “নিষ্ঠায়াম্যদর্পে”—ইতি
পনুর্দাদাদীর্ঘাভাবঃ। অতএব “ক্ষিয়ো দীর্ঘাং”—ইতি নিষ্ঠা-
নহাভাবশ্চ। অক্ষিতা: ক্ষয়রহিতা: উভয়ো রক্ষা যেমাং তে
তথোক্তা:। রাজয়ন্ত: রাজমগ্নমিচ্ছন্ত: ক্যচি “নচ্ছন্দস্য
পুত্রস্য”—ইতি ইহদীর্ঘয়ো: প্রতিষেধ:। এবক্ষুণ-
বিশিষ্টা রথা ইব। তে যথা বিবিধমিতস্ততউত্তিষ্ঠন্তি তদ্বদুদৌ-
বত ইত্যর্থ: ॥ ৯

অ.। হে ইন্দ্র! যেমন সতত জয়শীল, রথ সকল,
জিত ধন লইয়া অক্ষাণ রক্ষায় রক্ষিত হওত বেগে চালিত
হইয়া থাকে, অসিদ্ধ ও অতি মধুর, অগীত স্ততিবাণীসকলও
তোমার উদ্দেশে সেইরূপ ভাবে উচ্চারিত ও প্রযুক্ত
হইতেছে ॥ ৯

(২০)

৩১ ৩ ২ ৩ ১ ৩ : উ ৩ ১ ৩ ১ ২
যথাগৌরোঅপাকৃতন্তু যামৈত্যেবেরিণম্। আপিহেনঃ
৩ : উ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ৩ : উ ৩ ১ ২
অপিহেন্তুয়মার্গহিকণেনুস্তমচাপিব (ঋ. ৫, ৭, ১০, ৩) ॥ ১০
ইতি তৃতীয়প্রপাঠকে দ্বিতীয়াঙ্কে প্রথমদশতি—৩, ২, ১

বি.। ঋ. কণুবংশীয় দেবাতীর্থ। এতমূলক সামন্ত্রয়ের

আগত্য চ কণ্ঠেষু কণ্ঠপুত্রেষুস্মৃত্য । সচা সহ একপ্রয়ত্বেনৈব
বিদ্যমানঃ সৰ্ব্বং সোমং স্ত ত্বষ্টু পিব ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতৈ মাদবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াদ্যায়স্য দ্বিতীয়খণ্ডঃ ॥ ৩,২

অ০ । যেরূপ ত্বণাত্তর গৌরমুগ ত্বণশূন্য আতপতপ্ত
বিস্তীর্ণ ক্ষেত্রের প্রতি জলাশয় ভ্রমে ধাবমান হইয়া দ্বিগুণতর
ক্লিষ্ট হওত নিরাকৃত হইয়া মৃদুসুভাব প্রাপ্ত হয় ; হে ইন্দ্র !
কণ্ঠ * আমবাও সেইরূপ হইয়াছি । এক্ষণে আমরা তোমার
সমাপন্থ হইতে উদ্যত, আমাদিগকে প্রাপ্ত হও, শান্তিবারি
রূপে আমাদের মধ্যে আবির্ভূত হও, আমরা যাহাতে একত্র
একমনে স্তন্দররূপে নেই বারিরূপ তোমাকে পান করিয়া
চিরদিনের জন্য ত্বণশূন্য পারি ! ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে প্রথম দশতের

সামগ-শ্রীসত্যত্রত-সামশ্রমি-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৩,২,১

● নিরুক্তকার বলেন, কণ্ঠাত্তর অর্থ কণ্ঠাত্তর করা স্তত্রাং কণ্ঠ শব্দে
যাহারা কামাত্র অনুভবে সমর্থ, কণ্ঠাত্র অনুভব ব্যতিরেকে ঈশ্বর প্রাপ্তি-
লাভসা সম্ভবে না । নিষক্টু মতে কণ্ঠ শব্দে স্তোতা অর্থাৎ সাধক । সাঙ্গণ-
মতে কণ্ঠবংশীয় ।

(২১)

৩২ ১২ ৩২৩১২ ৩ ১২ ৩১ ৩১০
শঙ্খাশুশচীপতইন্দ্রবিশ্বাভিক্রুতিভিঃ । ভগ্নমহিহ্বায়

১২ ৩২৩১২ ২১০
শসংবস্তুবিদমশুশচরামসি (ঋ. ৬, ৪, ৩৬, ৫) ॥ ১

বি. ঋ. প্রগাথবংশীয় ভর্গ। দে. অগ্নি। এতশ্মূলক
ষট্ সাম। তন্মধ্যে উহগানের ১১, ১, ১৮শ ১১, ২, ৬ষ্ঠ ও ১৮,
২, ১১শ এই তিনটি; অপর তিনটি গেয় গানের ৭, ১, ১০ম
হইতে ১২শ। এই সামত্রয়েরই প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি এবং নাম
“হরায়ণ” বা “হারায়ণ”। যথা—

গে. গা.। শঙ্খাশু। শচাইপতাই। ঐ২৩৪ন্দ্রা। বিশ্বা-
ভীতক্রুতিভিঃ। ভা২৩৪গাম্। নহিহ্বায়শাতাংবসু। বী২৩৪
দাম্। অনু২৩। শূ২রা২৩৪ওহোবা। চরা২মসী২৩৪৫ ॥ ১০ ॥

শঙ্খাশুহোহেইশচীপতাই। আইন্দ্রবিশ্বাভিক্রুতিভিঃ।
ভগ্নান্না৩হী। হ্বায়শগাম্। বসু৩হাই। বাইদা২ম্। অশুশচরো-
বা৩ও২৩৪বা। মা৫নো৬হাই ॥ ১১ ॥

শঙ্খাশুশচী। পতাই। শগ্ধাশু। শচাইপতে। আঃইহি
মা২৩৪হাঃ। আইন্দ্রবিশ্বা। ভিক্রুতিভিঃ। আঃইহিমা২৩৪

৫ ১ ২ র ১ ২ ১ ৩ ২
 হাঃ। ভাগ্নহিত্বায়শসম্। বসুবিদম্। আঃ২ইহিমা২৩৪হাঃ।
 ১ ২ ১ ৩ ৫ ২ ১র ২
 অনুশু১রা২৩। আঃ২ইহিমা২৩৪হাঃ। চরামা২৩সা৩৪৩ই।
 ১
 ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ১২ ॥ ১

সা. ভা.। অথ তৃতীয়ে খণ্ডে—গৈষা প্রথম।
 ভগ্ন ঋষিঃ। হে শচীপতে! ইন্দ্র। শক্তি দেহাভিমতম।
 বিশ্বাভিঃ সর্ক্কাভিঃ। উতিভিঃ রক্ষাভিঃ সহ। হে শূর! ভগ্ন
 ন ভাগ্যমিব। যশসং যশস্বিনম্। বসুবিদং ধনস্য লস্তুকম্।
 স্বা স্বাম্। অনুচরামসি পরিচরাম ইত্যর্থঃ ॥ ১

অ.। হে শচীপতিঃ ইন্দ্র! তুমি আমাদিগকে অভিমত
 ফল প্রদান কর এবং সর্ক্কাপ্রকারে রক্ষা কর। হে শূর!
 তুমিই আমাদের ভাগ্যানুরূপ যশ ও ধন আমাদিগকে প্রাপ্ত
 করাইয়া থাক অতএব আমরা তোমারই পরিচর্যা করি ॥ ১

* শচী শব্দে ক্রিয়া, সমস্ত ক্রিয়ারই অধিপতি ইন্দ্র; যেহেতু ইন্দ্র-
 শক্তি ব্যতিরেকে কোন ক্রিয়াই হইতে পারে না অতএব ইন্দ্রকে অর্থাৎ
 স্বর্গ্যকে, কোন কোন স্থানে পরমেশ্বরকেও শচীপতি কহে।

১৭ ৪৫৪৪ ৫ ৪ ৫ ১২৪ ১২৪
 যাইন্দ্রভূজা৩৪:। উহ্বাহাই। স্বর্বাংশস্বরেভা:।
 উহ্বা২৩হাই। স্তোত্রারসিদ্ধিবল্ল। স্যাবর্কায়ার। উহ্বা২৩
 হাই। যেচত্বা২৩ইবু। উহ্বা২৩হাই। কুবর্হা২৩ইয়া৩৪৩:
 ১৩৪৫ই। ডা। ১৫৪২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । রেভঃ কাশ্যপ ঋষিরিন্দ্রঃ
প্রার্থয়তে । হে ইন্দ্র ! স্বর্গান্ অথবা স্বর্গান্ বা অথবা
স্বর্গদ্বয়ং সর্বপরিখ্যায়ঃ, সর্বং ভূতজাতম্, আত্মন এবোৎপন্ন-
ত্বাং তদ্বান্ এবং গুণস্বং যাঃ যানি ভূকো ভোক্তব্যানি
ধনানি । অহরেভ্যো বলবদ্যো রাক্ষসেভ্যঃ আভরঃ আহরঃ,
তান্ হস্তা আহৃতবানসি । হুগ্রহোরিতি ভ্কারাদেশঃ ।
অতএব হে নমবন্ ! ধনবন্নিদ্র ! অম্য । অহাদেশে অশা-
দেশঃ । এতস্যা আহৃতস্য ধনস্য দানেন স্তোতারমিৎ তব
স্তোত্রকারিণমেব বুদ্ধয় বুদ্ধিমন্তং কুরু । যে চ অন্তে
য়কীরঃ । তে স্বদর্থং বৃদ্ধবহিষঃ স্তীর্ণবাহিষো ভবন্তি অতঃ
তাং চ ধনেন বর্ধয় ॥ ২

অ०। হে স্বর্গপ্রদ! ধনবন! ইন্দ্র! তুমি ত্বর্কদ্বাগণের
নিকট হইতে যে সকল উপভোগ্য ধন আহরণ করিয়া থাক,
তাহার দ্বারা যাহারা তোমার জন্য সতত আসন পাতিয়া
রাখিয়াছে, তুমি সেই স্তবকাদ্বিগণকেই বুদ্ধিমান করিয়া থাক ॥২

(২৩)

১ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ক ২ । ৩ ২ ১ ২ ৩
 প্রমিত্রায়প্রার্থ্যম্ চতুর্থায়ুতাবসো । বরুণো বরুণে
 ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ । ২ ।
 চন্দ্র্যঃ বচঃ স্তোত্রাণি রাজসুগায়ত (ঋঃ ৬, ৭, ৬, ৫) ॥ ৩

বিঃ । ঋঃ ভার্গব জমদগ্নিঃ । দেঃ মিত্রাবরুণঃ । এতন্মূলক
 সামত্রয়ঃ গেয়গানের ৭, ১, ১৬ হইতে ১৮শ । এ তিনটির
 প্রকাশক অনির্ণীত ; নাম “বরুণসাম” । যথা—

৫ ২ র — ১ — ১
 গেঃ গাঃ । প্রমিত্রায়প্রাহাউ । আর্ষমুহি । সচাংহো ।
 ২ — ১ ২ র ১ — ১ ১ —
 থিয়োং । ছবাই । আর্জাবসাউ । বুরাংহো । থিয়োং ।
 ১ র ২ র ১ র — ১ ২ র —
 ছবাই । বরুণেচ্ছা । দীয়াংবচাঃ । স্তোত্রাংহুহোই । রাভোং ।
 ১ ২ র ১ ২ ২ ১ ১
 ছবাই । সুগায়তাং উবাংহো । উবাংহো ॥ ১৬ ॥

৫ র র ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ২ ২ ২
 প্রমিত্রায়প্রোহোবা । আর্ষমুহি । প্রোহোংহোই । প্রোহোংহো ।
 ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 সচাংহো । ঋতাবসাউ । প্রোহোংহোই । প্রোহোংহো । বারুণা-
 র ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 বরুণেচ্ছা । দীয়াংবচাঃ । প্রোহোংহোই । প্রোহোংহো । স্তোত্রাং-
 ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 রাজা । প্রোহোংহোই । প্রোহোংহো । সুগায়তাং । প্রোহোংহোই ।
 ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 প্রোহোংহোংহো । প্রোহোংহো । ডা ॥ ১৭ ॥

৫ র র ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ —
প্রমিত্রাপ্রার্থনেষা। ওবা। মাচথাম্। খাতাবাসানউ।
১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১ ২
বাতরু। থাতওয়াই। বরুগেছ। দায়াতত্থাই। বচোতমা।
১ ১ ২ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২
স্তোত্রপূজাসংগায়ত। স্তোত্রগ্রাম্। রাজপ্রণোত্ত। হোত
৫ ৪ ৫
২৩৪। বা। যাৎতোডহাই ॥ ১৮ ॥ ৩

গাং ভাং । অথ তৃতীয়া । জুমদগ্নির্ধারিঃ । হে ঋতা-
 বনো যজ্ঞধন ! মিত্রায় সচ্যং সেবাহম্ । ছন্দ্যং যজ্ঞ-গৃহ-
 ভবন্, অভিপ্রায়ানুনারং বা । বচঃ স্তোত্রম্ । প্রগায়ত
 প্রকর্ষণে পঠত । অর্য্যমুণে চ প্রগায়ত । বরুণ্যে যজ্ঞ-গৃহা-
 বস্থিতে বরুণে চ প্রগায়ত । প্রগায়তেতি বহুবচনং পূজার্থম্ ।
 এতদেব দর্শয়তি । রাজস্ব রাজমানেষু মিত্রাদিষু স্তোত্রং
 গায়ত পঠত । মিত্রাদীনাং ত্রৈন রাজস্ব স্তুতেতি সমুদায়ার্থঃ ॥ ৩

অঃ । হে যজ্ঞধন ! * যজ্ঞমণ্ডপে সমাগত ও পূজার্থ, মিত্র, অর্থীনা ও বরুণ দেবতার প্রীতির জন্য, সমাগত রাজমণ্ডলীর মধ্যে, ছন্দ্য (ঋক্) , বাক্য (যজু) ও স্তোত্র (সাম) প্রকৃষ্ট-রূপে গান কর ॥ ৩

• যজ্ঞই যাহাঁদের সম্পত্তি ।

(২৪)

৩ ১ ১ ৩ ১ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 অভিহ্বাপূর্বপীতয়ইন্দ্রস্তোমেভিরায়বঃ । সমীচানাস
 ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 ঋত্বঃসমস্রনরুদ্রাগৃগন্তপূর্বম্ (ঋঃ ৫, ৭, ২৬, ২) ॥ ৪

বিঃ। ঋঃ কণ্বংশীয় মেধাতিথি । দেঃ ইন্দ্র । এতন্মূলক
 পাঁচটি সামের মধ্যে আরণ্যগানের ১, ১, ২৩শ ও ২৪শ এবং
 উহগানের ১১, ১, ১৬শ ও ২২, ১, ১৬শ ; অপরটি গেয়গানের
 ৭, ১, ১৯শ । এই সামটির প্রকাশক বোধ হয় প্রজাপতিঋষি
 এবং নাম “বষট্কার নিধন” । যথা—

গেঃ গাঃ । ^{৩ ১ ১ ৩ ১ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} অভিহ্বাপূর্বপীতয়ে । অভিহ্বাপূর্বপীতয়াই ।
^{৩ ১ ১ ৩ ১ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} ইন্দ্রস্তোমেভিরায়বঃ । ভিরায়বঃ । ওমোত্বা ।
^{৩ ১ ১ ৩ ১ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} সমীচানাসঋত্বঃসাতমাস্রান্ন । সমান্না১রা২ত্ন । ওমোত্বা ।
^{৩ ১ ১ ৩ ১ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} রুদ্রাগৃগন্তাপূর্বপীতয় । তপূর্বা১য়া২ত্ম । ওম্ । ওম্ ।
^{৩ ১ ১ ৩ ১ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} বা২ত্বা । ওমোত্বা । উ২ত্বা ১১ ॥ ৪

সাঃ ভাঃ । অথ চতুর্থী । মেধাতিথিঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
 আয়বো নমুবাঃ স্তোতারঃ । স্তোমেভিঃ স্তোত্বৈঃ । ত্বাম্
 তিফুবন্তি । কিমর্থম্ ? পূর্বপীতয়ে সর্বৈভ্যোদেবেভ্যঃ

পূর্ব-প্রথমমুখের সোমস্যা পানায় । সবনমুখে হি চমসগণৈঃ
ইন্দ্রদৈব পোমোহুয়তে । তথা সমীচীনাসঃ সঙ্গতাঃ স্বভবঃ
প্রথমবাচকেন শব্দেন ত্রয়োহিপ্যপলক্ষ্যন্তে স্বাভূর্বিভাবাজ
উক্তোক্তে চ সমস্বয়ান্ স্বভব সমাগ্ন্যস্তবন্ । স্ব শব্দোপতা-
পয়োঃ । রুদ্রাঃ রুদ্রপুত্রা মরুতশ্চ পূর্বাং পুরাতনং বুদ্ধং
তামেব পুণস্ত অভ্যস্তবন্ । বৃদ্ধববসময়ে “প্রহর ভগবো
কহি বীণয়স্ব (ঐ. ১. ১. ১০, ১১)” — ইত্যেবং রূপয়া বাচা
স্তাং স্তুতবন্ত উক্তাঃ ॥ ৪

অ.। ইন্দ্র! ক ভুলোকবাসী মনুষ্যগণ, কি অন্তরীক্ষচারী
রুদ্রগণ, কি ছানিন্দ্রাণা স্বাভূগণ ; সকলেই যদি সমীচীন ভাবে,
সমস্বরে, তে থাকে সর্বপ্রথম জানিয়া সর্বপ্রথমেই সোম
পান করাটোবার জন্য সোমসমূহ-গানাদির দ্বারা সর্বপ্রথমে
স্তুতি করিতেছে ॥ ৪

● অর্থাৎ সোমসোমানে প্রবৃত্ত হওয়া তোমাকে উৎসর্গপূর্বক প্রদান-
ভঞ্জে বাঞ্ছা করত তোমার স্তুতি করিতেছে । এতমন্ত্রে, মনুষ্য পদের
উল্লেখই সমস্ত মর্ত্যপ্রাণী এবং রুদ্রপদের উল্লেখই সমস্ত অন্তরীক্ষচারী ও
বহুপদের উল্লেখই সমস্ত জ্যোতির্জ্ঞানিতে চইবে এবং সোমশব্দে প্রাণী-
গণের জীবনধার বস বৃদ্ধিতে হইবে । সর্গচর্য্যদের স্তুতিক্রিয়া এক
প্রকারের নহে অতএব সর্বপ্রকারে বলা হইয়াছে । রুদ্রশব্দে মেঘশব্দ
নিষ্পাদক বায়ুবিবেগ ও স্বভূশব্দে সূর্য্যাকিরণ । বস্তুত বোধ হয় এ মন্ত্র সোম-
পানকালে ব্যবহারার্থই প্রণীত হইয়াছিল ।

(২৫)

৩১২ ৩১২ ৩ ১২ ৩১ ১ ৩২
 এবইন্দ্রায়হতেমরুতোব্রহ্মার্কত । বৃত্তংহনতিবৃত্তংহা

৩১২ ৩১২ ৩১২
 শতক্রতুর্বজ্রেশতপর্বণা (ঋঃ ৬, ৬, ১২, ৩) ॥ ৫

বিঃ । ঋঃ অগ্নিরোবংশীয় নৃমেধ এবং পুরুমেধ । দেঃ
 অশ্বিরয় । এতন্মূলক সাম পঞ্চ । তন্মধ্যে আরণ্যগানের ১,২,
 ৫ম ও ৬ষ্ঠ এবং ৩,১,২৭শ ও ২৮শ ; এই চারি ; অপরটি
 গেষ্মগানের ৭,১,২০শ । ইহার প্রকাশক ধ্বং ঋষি এবং
 নাম “মারুতের সাম” । যথা—

৪ ১ ৪ রে ৪র ৫ ৪ ১ র ১ ২
 গেঃ গাঃ । এবইন্দ্রায়হতে । প্রবাঃ । ইন্দ্রাণ্যাবৃহাঃ
 ১র ৫ ২ র ১ ১ ১র ৫
 তে২৩ । ওমোওবা । মরুতোব্রহ্মাওআর্চা১তা২৩ । ওমো
 ২ ১ র ২ ১ ১র ৫ ২ ১ ২
 ওবা । বৃত্তংহানা । তিব্ । জাহা২৩ । ওমোওবা । শতাক্রতুঃ ।
 ৩ ৫ ৩২ ২ ২ ৪
 বা২৬৪জ্জৈ । গশা৩ । হাওহা । তপাওর্বণা । হোওই ।
 ডা ২০ ৫

সাঃ ভাঃ । অথ পঞ্চমী । অন্যাঃ পরস্যাশ্চ নৃমেধ-
 পুরুমেধৌ দ্বাব্বী । হে মরুতঃ ! মিতরাবিণঃ স্তোত্রাঃ
 বৃহতে বৃহতে । বঃ স্তুত্যাস্তোতৃষলকণেন সন্মুদেন যুস্মদী-
 য়ায়েন্দ্রায় । ব্রহ্ম সামলকণং স্তোত্রম্ । প্রার্কত ধোকা-
 রয়ত । ততো বৃহত্তা বৃত্তস্য মেঘস্য পাপস্য বা হস্তা ।

শতক্রতুঃ শতবিধকৰ্ম্মা, বহুবিধপ্রজো বা ইন্দ্র! । শত-
পৰ্বণা শতসঙ্খ্যাকধারেণ বজ্রেণ, এতন্মামকেনায়ুধেন বা,
বৃত্রমপামাবরকং বৃত্রাখ্যামস্তরং বা হনতি ; যুজ্ঞাভিরভিষ্কৃতঃ
ননু হস্ত । হস্তেলৈট্যাড়াগমঃ ॥ ৫

অ. । হে মরুদগণ ! * তোমরা সেই মহান ইন্দ্রের প্রীতি
উদ্দেশে ভালরূপে ব্রহ্মণ গান কর । শতক্রতু ঃ বৃত্রহা না
দেবতা শত পর্ব বজ্র দ্বারা বৃত্র নাশ করেন ॥ ৫

(২৬)

৩১ ২ ৩১ ২ ৩১ ২ ২৩ ২ ৩১
বহুদিস্ত্রায়গায়তমরুতোবৃত্রহস্তমস্ । যেনভ্যোতির
২ ৩১ ২ ৩২ ৩২ ৩১ ২
জনয়ন্তাবৃধোদেবন্দেবায়জাগৃবি (ঋ. ৬, ৬, ১২, ১) ॥ ৬

বি. । ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের
মধ্যে আরণ্যগানের ১, ১, ১৬শ ও ১১, ২, ১১শ এই দুটি;
অপর দুটি গেয়গানের ৭, ১, ২১শ ও ২২শ । পরং আর্যেয়-
ব্রাহ্মণে (১, ১৮) এই দুইটির মধ্যগত চারিটি স্তোভের
অনুযায়ী, দুইটিকেই চারিটি বলিয়া স্বীকার করিয়াছেন । এ

* মরুৎ = মিতরাবী অর্থে পরিমিত ভাবী ঋত্বিগ্গণ ।

† “ব্রহ্ম” ব্রহ্মপ্রাপক নাম । ‡ বহুকৰ্ম্মা । § শত্রুহস্তা ।

শুল্লিব প্রাশিক নামাপ্রাশিকগণ এবং নাম যথাক্রমে 'সংশ্রবম'; 'বিশ্রবম', 'নত্বশ্রবম' ও 'শ্রবম'। গেয়গানে যে দুটি নাম (২১শ ও ২২শ) দেখামায়। তাহার প্রথমটিতে সংশ্রবম প্রভৃতি তিনটি ও দ্বিতীয়টিতে শ্রবম একটি শব্দ আছে অতএব এই প্রথমটিরই নামত্রয় এবং শেষটির একটিমাত্র নাম বৈদিক-সম্মানে প্রচলিত অর্থাৎ গুরুমুখে উপাদক্য হইয়া থাকে। উক্ত সামদয় এই--

গে^০ গা^০ । মা^১স্ত্রা^২হি^৩ম্ব । তি^১ধা^২ই^৩তাই^১ভী^২ঃ । তা^১ই^২ ।
ভা^৩২৩৪ । ঔ^০হো^১বা । ম^১ত্^২শ্ৰ^৩ব^৪সে^৫ত । মা^১স্ত্রা^২পা^৩ণ । তি^১ধা^২ই^৩তাই^৪ভী^৫ঃ । তা^১ই^২ । ভা^৩২৩৪ । ঔ^০হো^১বা । বি^১শ্ৰ^২ব^৩সে^৪ত । মা^১স্ত্রা^২পা^৩ণ । তি^১ধা^২ই^৩তাই^৪ভী^৫ঃ । তা^১ই^২ । ভা^৩২৩৪ । ঔ^০হো^১বা ।
২ ১ ২
স^১ত্ৰা^২শ্ৰ^৩ব^৪সে^৫ত ॥ ২১ ॥

^{১ ২} সান্ত্বাশিশ । ^{১ ২} তিধাইতা^১ই^২ঃ । তা^১ই^২ঃ । বুহদিদ্রা^১ঃ
^{১ ২} য়াওগায়^১তা^২ । ^১ য়াতা^২ । ^১ মরুতোবৃত্তা^{১ ২}তহান্তা^{১ ২}সাম^১ম্ ।
^১ তামা^২ম্ । ^১ য়েনজ্যোতিবজনয়^{১ ২}তাবা^১ন্ধি^২ঃ । ^১ বাক্দি^২ঃ ।
^{১ ২ ৩} দেবন্দেবায়া^১তজাগু^২বী^৩ঃ । ^১ গু^২বী^৩ঃ । ^{১ ২} সান্ত্বাশিশ । ^১ তিধাইতা^১ঃ
^১ ইভা^২ঃ । তা^১ই^২ । তা^১ই^২ঃ । ^{১ ২ ৩ ৪} তহোবা । ^{১ ২ ৩ ৪ ৫} অরসে^১ত^২ঃ ২২ ॥ ২ ॥ ৬

সা. ভা.। অথ মজী। হে মরুতঃ! রু শব্দে, মিতঃ
রুবন্তীতি মরুতঃ। হে মিতভামিনঃ স্তোত্রাঃ! বৃহৎসান্
অতিশয়েন পাপবিনাশনন্। বৃহৎসান। ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থন্।
গায়ত অশ্রুদীয়ে যজ্ঞে গ নং কুরুত। ঋতাবুধঃ ঋতান্য সত্যান্য
যজ্ঞান্য বা বধকা বধেদেবঃ অঙ্গিরসো বা ধায়ঃ। দেবায়
দ্যোতমান্যৈন্দ্রায়। দেবং দেবনশীলন্। জাগ্রাব মর্ষোমাঃ
জাগরণশীলন্। জ্যোতিঃ সূক্ষ্মন্। যেন সাম্না, অজনয়ন্
ইন্দ্রার্থমুদপাদয়ন্, তং সামি গায়তোত ॥ ৬

অ.। হে যজ্ঞবল্লভ, মিতভামি হোতৃগণ! তোমরা
ইন্দের প্রীতি উদ্দেশে ব্রহ্মনাশন বৃহৎসান গান কর;
যাহাতে তিনি ঐশ্বর্য হইয়া জগজ্জাগরণশীল হইয়া দেবপা-
মান জ্যোতি আবিষ্কৃত করেন। ৬

(২৭)

৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১
ইন্দ্রকৃত্বয়গ্নাভরপিতাপ্ত্রেভ্যোযথা।।শক্ষাগোঅগ্নান্

১ ৩ ১ ১ ৩ ১ ১
পুরুক্লুতয়ামর্নিজীরাভ্যোতিরশীমহি (গা. ৫, ৩২, ১, ৬) ॥ ৭

বি.। গা.। বসিষ্ঠপুত্র শক্তি। দেং ইন্দ্র। এতন্মূলাক
দশটি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহগানের ৯, ১, ১৭শ ও ১৯শ
৯২, ১১শ ও ১৯শ ১১, ৩, ১ন ও ৩য় এবং উহ্য গানের ২, ১,

১৭শ এই মণ্ড ; অপর তিনটি গেষ্য গানের ৭, ১, ২৩শ
হইতে ২৫শ । এই তিনটির একটি বা দুটি বজ্রাধির প্রকাশিত
অতরাং 'বাজ্র' নামে প্রসিদ্ধ এবং একটি বা দুটি বসিষ্ঠাধির
প্রকাশিত অতএব 'বাসিষ্ঠ' নামে প্রসিদ্ধ কিন্তু কোনটি বাজ্র
এবং কোনটি বাসিষ্ঠ ইহা নির্ণীত নাই । উক্ত গামবর এই ;—

গে. গা. । ইন্দ্রাশ্রুতহো । ক্রতুমাওমাভা১রা২ । পিতা-

শ্রুতহো । পুত্রেভীতয়োয়া১থা২ । শিক্ষাশ্রুতহো । গোঅগ্নিন্

পুরুহুতয়ামা১নী২ । জীবা২৩ঃ । জ্যো২তা২৩৪শ্রুতহো১ ।

অশীমা২৩৪৫ ॥ ২৩ ॥

ইন্দ্রকৃতুমাভরা । পিতাপুত্রেভীতয়োয়া । শিক্ষাগো-

পুত্রেভীতয়োয়া । তয়ামা১নী২৩শ্রুতহো১ । জীবা২৩ঃ ।

জ্যো২তা২৩৪শ্রুতহো১ । অশীমা২৩৪৫ ॥ ২৪ ॥

৩৪৫ ॥ ২৪ ॥

ইন্দ্রকৃতুমা । তয়ামা১নী২৩শ্রুতহো১ । পিতাপুত্রেভীতয়োয়া ।

পুত্রেভীতয়োয়া । তয়ামা১নী২৩শ্রুতহো১ । জীবা২৩ঃ ।

জ্যো২তা২৩৪শ্রুতহো১ । অশীমা২৩৪৫ ॥ ২৫ ॥

৩৪৫ ॥ ২৫ ॥

সা. ভা. । অথ সপ্তমী । বসিষ্ঠ ঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
 নঃ অশ্বতাম্ । ক্রতুং কৰ্ম বা প্রজ্ঞানং বা আভর আহর ।
 অপিচ যথা পিতা পুত্রেভ্যঃ ধনং প্রয়চ্ছতি তথা নঃ অশ্ব-
 তাম্ । শিষ্ক ধনং দেহি । হে পুরুষত । বহুভিরাহুতেন্দ্র !
 যামনি যজ্ঞে । জীবা বয়ম্ । জ্যোতিঃ সূৰ্য্যাম্ । অশীমহি
 প্রতিদিনং প্রাপ্তুয়ামঃ ॥ যথা । হে ইন্দ্র ! ভূতানি প্রকাশ-
 যিতরিস্তে । তথাচ যাক্—“ইন্দ্র ইরাং দৃগাতীতি বেরাং
 দধাতীতি বেরাং দধাতীতি বেরাং দারয়ত ইতি বেরাং
 ধারয়ত ইতি বেন্দবে দ্রবতীতি বেন্দৌ রমত ইতি বেদে
 ভূতানীতি বা তদ্ যদেনং প্রাণৈঃ সৰ্বৈঃ সৰ্মৈকুতদিস্তেন্যেন্দ্র-
 মিতি বিজ্যয়তে (১০,৮)” ইতি—এবং গুণবিশিষ্ট ! পরমাত্মন ।
 ত্বং ক্রতুং কৰ্ম স্ববিষয়জ্ঞানং বা । নঃ অশ্বতাম্ । আভর
 আহর প্রয়চ্ছতার্থঃ । তত্র দৃষ্টান্তঃ । পিতা পুত্রেভ্যো যথা
 লেকে বিদ্যাং ধনং বা প্রয়চ্ছতি তথা নোহশ্বতাম্ বিদ্যাং
 ধনং বা প্রয়চ্ছ । হে পুরুষত । বহুভিরাহুতেন্দ্র । যামনি
 সৰ্বৈঃ প্রাপ্তবো অগ্নিন্ প্রকৃতে ব্রহ্মণি জীবা বয়ং জ্যোতিঃ
 পরং জ্যোতিৰশীমহি সেরেমহি ॥ ৭

অ. । হে ইন্দ্র ! পিতা যেমন পুত্রগণকে কৰ্মা-শিক্ষা
 প্রদান করেন, তুমিও আমাদিগকে সেইরূপে এ ভগবতীতলে
 শিক্ষিত কর । হে বহুভক্তনের আহ্বানস্থান । আমরা যাব
 জীবন প্রতিকূলেই যেন তোমার জ্যোতির্লাভে সমর্থ হই । ৭

(২৮)

১২ ৩১২ ৩ ১২ ৩১ ২ ১২৩ উ ৩
মানইন্দ্রপরাবৃণ্ণ ভবানঃ সধমাদ্যে । স্বরউতীত্বমি

২৩ ১২ ০১২

আপ্যাম্মানইন্দ্রপরাবৃণ্ণক্ (ঋ ৬, ৬, ৩৭, ২) ॥ ৮

বিঃ । ঋঃ কশ্যপবংশীয় রেড । ছঃ বৃহতী । দেঃ
ইন্দ্র । এতন্মূলক দুইটিমাত্র নাম । তাহা গেয় গানের ৭, ১,
২৬শ ও ২৭শ । এ দুটির প্রকাশক আজিগ ঋষি বা দানব
আজিগ ; নামও তদনুযায়ী “আজিগের সাম” বলিয়াই
প্রসিদ্ধ । যথা—

গেঃ গাঃ । মানইন্দ্রা । পরাবাওর্গাম্ । ভবানঃ সধনাঃ
দীওয়াই । স্বরউতীত্বমিআপিওয়ায় । মানইন্দ্রপরাবৃণাও
উহাও । উওপা ॥ ২৬ ॥

৩৪ ৫ ৪ ৪ ৩২ ১ ৩৪ ৫ ২ ১৪ ২
মানইন্দ্রপরা । বৃণাক্ । মানইন্দ্রা । পরাবাওর্গাক্ ।
ভবানঃ সাধমাদাওয়াই । স্বরউতীত্ব । স্বমিমাআপিরাই ।
মানআওইন্দ্রা । পরাবাওর্গাওওক্ । ওওওওই । ও ॥ ২৭ ॥
সাম্ । অঃ । অথ অউমী । রেডঋষিঃ । দেঃ ইন্দ্র ।
হবিষ্যৎ প্রধাতুঃ সধমাদ্যে । সা পরাবৃণ্ণক্ সা পরাবৃণ্ণকী

বৃদ্ধী বর্জনে রোধাদিকঃ, লভি রূপম্। তদেবাহ। স্বঃ
নোইশ্বাকম্। সধমাদ্যে সহ-মানন-হেতুভূতে রজ্জে সৌম-
পানায় ভব। কিঞ্চ। হে ইন্দ্র। নোইশ্বান স্বমেব উত্তী-
উত্যাং স্থাপয়। যদ্বা। উত্তী ব্যত্যয়েন কর্তরি ত্তিচা নিপা-
তিতঃ, স্বমেবাস্বাকং রক্ষিতা খলু। তথা স্বমিৎ। ইন্দ্র-
ধারণে। স্বমেব নোইশ্বাকম্ আপ্যাং জাতবাম্। স্বমেব
বজ্রুরিত্যর্থঃ। অতএব মা ন ইন্দ্র পরাবৃণগতি গত্যর্থঃ।
“সধমাদ্যে”-“সধমাদ্যঃ”-ইতি পাঠো ॥ ৮

অ०। হে ইন্দ্র। সধমাদ্যেক্ষেত্রে * তুমি আদিগকে পরি-
ত্যাগ করিও না। তুমিই আমাদের রক্ষক এবং তুমিই
আমাদিগের প্রাপ্তব্য। ইন্দ্র। তুমি আমাদিগকে পরিত্যাগ
করিও না ॥ ৮

(২৯)

৩২. ৩১২৩২ ০২৩১২ ০৪২ ০৩২
বয়জ্জাহতাবস্তাপোনবৃক্তবর্হিযঃ। পরিত্রাস্যপ্রত্নবর্ণেষু

* ১২ ৩ ১২
বৃহৎপরিপ্তো গারআসতে (ধা० ৬, ৩, ৭, ১) ॥ ৯

বিঃ। ধা० কণু বংশীয় মেধাতিথি বা মেধ্যাতিথি।
এতদ্ব্যতীত অষ্টমাসের মধ্যে উৎসবের ২, ১, ১, ১, ১, ১, ১, ১, ১, ১

* কেহ বলে পুত্রেরই একতাবে এবং অর্থাৎ মর্ত্যলোকে।

৯, ১৬ষ্ঠ; ১২, ৭ম এই চারি এবং গের গানের ৭, ১, ২৮শ
হইতে ৩১শ । এই সামচতুকেরই প্রকাশক কণ্ঠবংশীয় কোন
ঋষি । তন্মধ্যে দ্বিতীয় ও চতুর্থ “মহাবৈকুণ্ঠ” নামে প্রসিদ্ধ
এবং প্রথমটির নিধনভাগ ‘আম্’ শব্দ হইবার তাহাকে
“আকারনিধন কাণ্” ও তৃতীয়টির নিধনভাগ ‘অভি’ শব্দ
হইবার তাহাকে ‘অভি-নিধন কাণ্’ বলা যায় । উক্ত সামচতু-
কর এই ;—

গে ০ গা ০ । বয়জ্ঞাত্তাবস্তাঃ । আপোনবৃ । জবা-
২৩র্হিষাউ । বা ২৩ । পবিত্রগ্যা । প্রজবুগাই । বুবুজাত্ত৩৪
হাম্ । পা ২৩রী । স্তোতারঃ । আসা ২৩৪৫তা ৬৫৬ই ।
৩১১১১
আ ২৩৪৫ষ ॥ ২৮ ॥

উহোবা । বয়জ্ঞাত্তাবস্তাঃ । উহোবা । উহোই ।
আপোনবৃক্তবর্হিষঃ । পবাইত্রাত্তয়া । প্রজবুগেবুবা ১৩
হাম্ । উহোই । উহোই । পরিস্তোতারআসত্তে । পরা-
ইস্তোত্তা । রআসত্তা । উহোবা । হোই । জা ॥ ২৯ ॥
উহোই । আইহী । বাসাম্ । বা ২৩৪৫ । বু-
বা ২৩৪৫ । আপোনবৃ ৩৪৫ । জাবর্হিষাঃ । উহোই ।

প্রতিসাধনার্থ বিজীর্ণ-বর্হি হওত তোড়-ব্রতে দ্রুতী হই-
রাহি ॥ ৯

(৩০)

১৫৩১২৩১ ২।৩১২০১২ ৩১২ ৩২
রদিষ্টনাহীষাওজোন্মুককুষ্টিমু। যদাপক্কিতীনা-

৩১ ২।৩ ১ ২।৩ ১ ২
দ্বাঙ্গমাতরসজ্ঞাবিশ্বানিপৌণ্ড্রা (৪,৭২৮,২) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্কে দ্বিতীয়দশতি—৩,২,২

বি০। ঋ০ বৃহস্পতিবংশীয় শংযু। এতন্মূলক সামটি
গেয়গানের ৭,১,৩২। উহার প্রকাশক স্মৃষ্টিগু ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “মৌক্টিগব”। যথা—

গে০ গা০। ^{৫২২}ভিহাই। ^{৪৫ ৪২}রদিষ্টনা। ^{৫২ ৫}ছবীমু৬রা। ^১ওজো২

নামু২মু। চকুষ্টি। যু। ^১এ২হী১আইহী২। ^১হা২উউবাই।

^২মা১বা২পক্ষা২। ^২কিতীনাম। ^১এ২হী১আইহী২। ^১হা২উউবাই।

^{৩১ ৪২ ১}জ্ঞানমাত। ^১রা। ^১এ২হী১আইহী২। ^১হা২উউবাই। ^১মা১জো২

^১বাইবাই। ^১নিপৌণ্ড্রি। ^১রা। ^১এ২হী১আইহী২। ^১হা২উউবাই।

^১হা২৩৪উউবাই। ^১উ২৩৪পা ॥ ৩২ ॥ ১০

সাং তাং । অথ দশমী । তরদ্বাজখ্যিঃ । হে ইন্দ্র !
 নাহবীহু, নহুয ইতি মনুষ্যানাম ; তৎসম্বন্ধিনীষু কৃষ্টিষু প্রজা-
 হু । আকারঃ সমুচ্চরে । যচ্চ ওজো বলং নৃযণং ধনং চ
 বিদ্যতে । যদ্বা যচ্চ । পঞ্চ পঞ্চানাং ক্রিতিগাম্য । নিষাদ-
 পঞ্চমাশ্চছারোবর্ণাঃ পঞ্চকিতয়ঃ, তেষাং স্বভূতম্ । দ্যুম্নং
 দ্যোতিমানমহং, তৎসর্বমস্মভ্যম্ আভর আহর প্রেরচ্ছ ।
 তথা সত্রো মহাক্তি বিদ্বানি সর্বাণি । পৌত্ৰস্য পৌত্ৰ্যানি
 বলানি চাস্মভ্যমাহর ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসারগাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যাসে তৃতীয়াধ্যায়স্য তৃতীরবতঃ ॥ ৩,৩

অং । ইন্দ্র ! মানবপ্রজ্ঞামণ্ডলীতে যে সমস্ত ওজ বা বল
 দেখা যায়, তৎসমস্তই স্বংপ্রদত্ত ; এবং এই পঞ্চপ্রকার
 মানবের সর্বপ্রকার পৌত্ৰ্য ও যশ বা অন্ন যাহা কিছু দেখা-
 যায়, তৎসমস্তও তোমারই প্রসাদে আহত ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে দ্বিতীয় দশতের

শ্রীমত্যাঙ্কত-সামগ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৩,২,২

(৩১)

৩২ ৩১ ১ ৩ ১ ২ ৩২ ৩২ ১ ৩ ১
 সত্যমিথাবৃষেদসিবৃষজুতিমোবিতা । বৃষাছাগ্রশৃণুসে
 ২৩ ২ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩ ২
 পরাবতিবৃষোঅবাবতিশ্রুতঃ (ঋঃ ৬, ৩, ৮, ৬) ॥ ১

বিঃ । ঋঃ কণ্ববংশীয় মেধাতিথি । ছঃ বৃহতী । দেঃ
 ইন্দ্র । এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি আরণ্যগানের ৪১, ১৮শ
 অপরটি গৈয়গানের ৭১, ৩৩শ । ইহার প্রকাশক বোধ হয়
 ইন্দ্র ঋষি এবং নাম “বৃষক” । যথা—

গেঃ গাঃ । সত্যমিথাবৃ । যাঐদমাই । বৃষজুতিনো-
 — ১২ ৭ — ২ ১ ২
 বিতাং । বৃষাছাগ্রশৃণুবাংই । পরাবভাই । বৃষোং৩৩ ।
 ১ ২ ১
 বতাঐশ্রুতঃ৩৩৩ঃ । ৩২৩৪৫ই । ডা । ৩৩ ॥ ১

সাঃ ভাঃ । সৈবা প্রথম । মেধাতিথিঋষিঃ । হে উগ্র ।
 উদগুর্ণেন্দ্র ! ত্বং সত্যম্ । ইথা ইথম্ । বৃষেৎ কামানাং
 বৃষক এবাসি । বৃষজুতিঃ বৃষভিঃ সেন্তভিঃ সোমরসস্য
 সোতৃভিশ্চাত্বতো নঃ অস্মান । অবিতা ভবসি । বৃষাঃ
 সেচক এব । শৃণুযে শ্রুয়সে । পরাবতি দূরেহপি । বৃষেব
 কামানাং সেচক এবাসি । অর্বাবতি সমীপেহপি । বৃষা
 সেচক এব । শ্রুতঃ অশ্রুয়ত । “অবিতাঃ”-“অবৃতঃ”—ইতি
 পাঠৌ ॥ ১

অং। হে দেব! তুমি সত্যই ব্রহ্মাঃ হইতেছ; এই প্রকারেই
ব্রহ্মজুতি† হওত আমরাগিকে রক্ষা করিয়া থাক। হে উগ্র!
যেহেতু তুমি নিকটেই থাক আর দূরেই থাক, স্থায়ী ব্রহ্মা
নামকে মিথ্যা কর না, এইজন্যই তুমি ব্রহ্মা নামে সর্বত্র
বিস্তৃত ॥ ১

(৩২)

১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০
যচ্ছক্রাসিপরাবতিয়দরাবতিব্রহ্মহন্। অতস্ত্বাগীর্ভির্জ্যগদি-
দ্রকেশিভিঃস্বতারাংআরিবাসতি (ঋ ৬,৬,৩৬,৪) ॥ ২

বি০। ঋং কশ্যপবংশীয় রেভ। এতন্মূলক সাম চতু-
র্ভয়ের দুইটা আরণ্যগানের ৩,১,১ম ও ২য়; অপর দুটি
গেয়গানের ৭,২,১ম ও ২য়। এ দুটিরই প্রকাশক ছ্যতঋষি
এবং নামও তদনুযায়ী “দ্যৌত” বিশেষত ইহার মধ্যে
‘দ্যুগত’ পদ থাকায় ইহাদিগকে ‘দ্বৈগত’ও বলা যায়। যথা—

গেং গাং। ওম্। যচ্ছক্রাঽসিপরাবতি। যাদরাব।
১২ ৩২ ৫ ২ ২ ১২
তিব্রাত্ৰ্যাহা২ন্। অতাতঃ। ওওহোওরা। স্বাগীর্ভির্জ্যগদি-

* অভীষ্টবর্ষণকারী।

† অভীষ্টবর্ষণবিষয়ে বেগবান।

২ — ১ ১ ৩ ৫ র র ২
 দ্রাকৈশিভিঃ। স্ততা২৩। বাহু২আ২৩৪ওহোবা। এ৩।
 ১ র ১ ১ ১ ১ ১
 বিবাসতী২৩৪৫ ॥ ১ ॥

৪ ৫ ৪ র ৫ র ৪ ৫ ৪ ১ র ১ ১
 যচ্ছক্রাসিপরাবতিয়দোহাই। বা২৩তাইব্রজাহা২৩৪ন।
 ৩ ২ ৩ র ২ ১ ১ ২ — ১
 অতা৩৪স্বাগাই। ভাইজ্যগদি। দ্রাকৈশিভিঃ। স্ততা২৩।
 ১ ১ ৩ ৫ র র ২ ১ র ১ ১ ১ ১ ১
 বাহু২আ২৩৪ওহোবা। এ৩। বিবাসতী২৩৪৫ ॥ ২ ॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। রেভু ঋষি। হে শক্র!
 শক্রহননসমর্থৈঃ! যদ্ যদা। পরাবতি বিপ্রকৃষ্টে দূরে
 ছালোকদেশে। অসি বিদ্যাসে। হে ব্রতহন! ব্রতস্য
 হস্তরিভ্দ্। যদ্ যদা বা অর্বা২৩তাইব্রজাহা২৩৪ন।
 স্থিতে তদপেক্ষয়া সমীপে দেশেহস্তরিক্ষে ভবসি তস্মাদপি।
 অতঃ অস্মাদ্ছলোকান্না ছাগং। গম্, স্বপ্ন, গতৌ, কিপি
 “গমঃ কো” ইত্যস্মান্দিকলোপঃ। ভুক্। স্বপাং স্বলুগিতি
 ভিসৌ লুক্। ছালোকং প্রতি গচ্ছন্তিঃ, স্বভাসা সর্বতো-
 গচ্ছন্তিঃ। কেশিভিঃ কেশবন্তিঃ হরিভিরিব স্থিতাভিঃ
 গীর্ভিঃ স্ততিভিঃ। স্বা স্বাম্। স্ততবান্ অতিস্ততসোমবান্
 যজ্ঞমানঃ। আ বিবাসক্তি আত্মীয়ং যজ্ঞং প্রতি আগময়তি।
 স্বামেতৈঃ স্তোত্রৈঃ পরিচরতি বা ॥ ২

অং। হে শক্র! * যে ভূমি দূরে সেই ভূমি নিকটে।

বুজ্জহ্ন! * এই জন্মই তোমাকে ছান্দ ও ছাগামী প্রভৃতি
বলিয়া কেশী † বাক্য সমূহে বর্ণনা করিয়া থাকি।
হে ইন্দ্র! স্ততাবান্ ‡, মাত্রই তোমার পরিচর্যাতে
নিযুক্ত। ২

(৩৩)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ৩ ২ ১ ২
অভিরোহীরমক্ষসোমদেবুগায়গিরামহারিচেতসম্ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২
ইন্দ্রমামশ্রত্যত্শাকিনংবচোমথা (ঋৎ ৬, ৪, ৩, ৪) ॥ ৩

বিঃ। ঋৎ অশ্বিবংশীয় বশ বা বৎস। ছৎ পিপীলিক-
ধা বৃহতী। এতস্মূলক সামটি গেয়গানের ৭, ২, ৪র্থ। ইহাকে
‘কার্ত্তয়শ’ ও ‘কার্ত্তবেশ’ উভয়ই বলা যায়, প্রকাশকের
নামও তদনুযায়ী কল্পনীয়। সামটি এই—

৫ ৪ ৫ ৪ ২ ১ ১
গেৎ গাৎ। অভিরোহীরমক্ষসাঃ। মদেবুৎগায়। গিরা-
২ ১ ৩ ৩ ২ ৪ ৫ ৪ ১ ২
মাহাৎ। বীচেতাৎ৩৪সাম্। ইন্দ্রমামা। শ্রত্যত্শাকিৎ২।
১ ৫ ৪ ২ ১ ৩ ১ ১ ১
নাৎ৩৪উহোরা। বচোউপাৎ৩৪৫ ॥ ৩

* পক্ষনাশক!

† কেশ অর্থ শোভার উপকরণ, তদ্বিনিষ্ট অর্থৎ অর্থালঙ্কার প্ৰকা-
রকারপূর্ণ।

‡ সোমোত্তিষ্বকারী, পক্ষান্তরে সমস্ত জগৎ চরাচর।

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। বৎস ঋষিঃ। ইয়ং পিপী-
লিকমধ্যা বহতীতি বহুচাঃ। আদ্যন্তে পাদৌ ত্রয়ো-
দশাকরৌ, মধ্যমোহটাকর ইতি ত্রিপদা। হে উদগাতাদয়ঃ।
বঃ যুয়ম্। অথবা হে যজমানাঃ। বো যুস্মাকং হিতায়।
অক্সসঃ সোমস্য মদেষু উৎপাদ্যমানেষু সংস্। বীরং শক্রণা-
নীরয়িতারম্। নাম শক্রণাং নামকম্। বিচেতসং বিশিক্-
প্রজম্। ঐত্যং সর্বত্র প্রোতব্যং স্তুতাম্। শাকিনং শক্তি-
মন্তম্ ঈদৃশম্ ইন্দ্রম্। মহা মহত্যা। গিরা স্তুত্যা। বচো
বাচোয়ুস্মদীয়। যথা যেন প্রকারেণ প্রবর্ততে গায়ত্র্যা
ত্রিকৃতা বা, তথা গায় গায়ত স্তুতিং কুরুত ॥ ৩ ॥

অ.। তোমাদের অন্নমদ যদি প্রার্থনীয় হয় ত হইয়া
প্রাজ্ঞ, বীর, ইন্দ্রনামে বিক্রান্ত সেই শক্তিমান্ দেবতাকে
স্বাহার যেরূপ বাক্য তাহাতেই ছালরূপে গান কর। ৩

(৩৪)

ইন্দ্রজিহ্বাতুশরণপ্রিবক্সথৎস্বন্তয়ে। হৃদিস্তম্ভমববধ্য
শচমহ্যক্সাবয়াদিহ্মমেভ্যঃ (ঋং ৪, ৭, ২৩, ২৪) ॥ ৪ ॥

বি.। বৃহস্পতিবংশীয় শংকু। এতদ্ব্যন্তর সামটি গের
ধানের ৭, ২, ৪র্থ। ইহার প্রকাশক বোধ হয় ইন্দ্রজিহ্বা এবং
নাম "শরণ"। মধ্য—

গেং গাং ! ইন্দ্রজিথাৎ তুশরণাম্ । ত্রিবরুথৎ হবন্তয়াই ।
ছদির্নাং ২৩চ্ছা । মাঘবন্ত্যঃ । চামহ্যাং ২৩চ্ছা । যাবহ্যাং ২৩চ্ছা ।
দ্যমেত্তিয়া । উৎহোবা ! হোৎই । ডা ॥ ৪ ॥

সাং তাং । অথ চতুর্থী । শংযুথঃ যিঃ । হে ইন্দ্র !
 ত্রিধাতু ত্রিপ্রকারং ত্রিছন্দিকম্ । ত্রিব্রহ্মণং ত্রয়াণাং শীতা-
 তপবর্ষাণাং বারকম্ ” স্বস্তয়ে অবিনাশায় । ছদ্দিংছদ্দিম্
 আচ্ছাদয়ন্তম্ । এবংগুণবিশিষ্টম্ । শরণং গৃহম্ । মঘ-
 বদ্যন্ত মঘং হবির্লক্ষণং ধনং তদ্বদ্যন্তাস্বাদীয়েভ্যোয়জমা-
 নেভ্যঃ । মহাৎ ভরষাজায় চ প্রমচ্ছ দেহি । অপিচ ।
 এভ্যঃ সকাশাৎ । দিহ্যং শক্র-প্রেরিতং দ্যোতমানমাবুধম্ ।
 যবয় পৃথক কুরু ॥ ৪

২০। ইন্দ্র ! ধাতুত্বয় বিশিষ্ট ও বরুণত্বয় বিশিষ্ট
 আবাসযোগ্য গৃহ, * কি ধনী কি দরিদ্র সকলকেই দিয়াছ ;
 এই গৃহ সমস্ত হইতে শূল † ছর কর । ৪

(७५)

আরও বসুধা বিবেদিত্তস্যাক্ত। বসুনিজাতোজনি
 নানোপাশ্রিত্যুপকমদীধিমঃ (ঋং ৬, ৭, ৩, ৩) । ৫

पञ्चोद

কৃষ্ণ জিন্দ = তাপসজ্ঞান ।

বিঃ । ঋঃ অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ ঋষিঃ । এতন্মূলক
সপ্ত সাম । তন্মধ্যে, উহগানের ৫২,৯ম ও ১৪শ এবং ১০,
২,২য়, উহগানের ২,১,১৬শ ও ১৯শ এবং ৩,২,৭ম, এই
ছয়টি, অপরটি গেয়গানের ৭,২,৫ম । এটির নাম “আব-
স্তীয়” ; প্রকাশক-নাম অনুসঙ্গেয় । সামটি এই—

গেং গাং । ^{৫র} আয়স্তীয়ম্ । ^{৫র} আয়স্তইবসৃ৪য়াম্ । ^৫ বিখাং-
^১ ইদিত্রাং । ^১ স্যভাংকাতা । ^{২ ২ ১ ২ ২} বাসুনীজাতোজনিনা । ^১ নিয়ো-
^২ ক্তাসাং । ^{১ ২ ১ ১} প্রতিভাগমদীংধিমঃ । ^{১ ২} প্রাং৩তী । ^{২ ১ ১} ভাগমদীং
^{১ ২} ছম্ । ^১ ধিমাং । ^৫ ওং৩৪বা । ^{৩ ১ ১ ১} হেং৩৪৫ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । নৃমেধঋষিঃ । হে অঙ্গিরায়
জন্যঃ । আয়স্ত ইব সূর্য্যং যথা সমাঞ্জিতা রশ্ময়ঃ সূর্য্য-
ভজন্তে তথা ইন্দ্রস্য । বিধেং বিদ্বাংস্তেব ধনানি । ভজন্ত
ভজত । স চ যানি বসুনি ধনানি । জাতে উপপন্নৈঃ জনি-
মানি জায়মানৈঃ জনিষ্যমাণে চ । ওজসা বলেন করোতি
অতো ভাগং ন । পিত্র্যং ভাগমিব তানি ধনানি । প্রতি
দীধিঃ প্রতিধারয়েমতি * যবা ; আয়স্তইব সূর্য্যং যথা
সমাঞ্জিতা রশ্ময়ঃ সূর্য্যমুপতিষ্ঠন্তে তথা । ইন্দ্রস্য বিবা
বিদ্বানি ধনানি বিভক্তুমিচ্ছন্তঃ সমাঞ্জিতা ভজন্ত ইন্দ্রমপ-
তিষ্ঠন্ত ইতি শ্রেয়ঃ । উপহায় চ নরতঃ, বসুনি ধনব-

লক্ষণানি ধনানি । জাতে * জাতায় । জনিমানি জনিষ্য-
মাণায় মনুষ্যায় । ওজসা বলেন । ভক্তত বিভজন্তে ।
তত্র চাস্মাকং যো ভৃগুঃ তং ভাগং নেতি সম্প্রত্যর্থঃ ।
প্রতীত্যর্থঃ অনু-ইত্যেতস্য স্থানে । অনুদীপিম বয়মনু-
ধ্যায়াম । তথাচ যাস্কঃ—সমাপ্রিতাঃ সূর্য্যমুপতিষ্ঠন্তেহুপি
যোগমার্থে স্যাৎ সূর্য্যমিবৈব্রহ্মণ্যুপতিষ্ঠন্ত ইতি সৰ্ব্বাণীন্দ্রস্য
ধনানি বিভক্ত্যমাণাঃ স যথা ধনানি বিভজতি জাতে জনিষ্য-
মাণে চ তং বয়ং ভাগমনুধ্যায়ামৌজসা বলেনেতি ।
“জনিমানি”—“জনমানৈ”—ইতি পাঠো ॥ ৫

অ.। দেখ! যেমন, চরাচর এই সমস্ত বিশ্বই সূর্যের
আশ্রিত থাকিয়া সূর্যকে ভোগ করিতেছে; সেইরূপ
ইন্দ্রের অপরাপর সমস্ত ধনও আমরা পিতৃধনের আশ্রয় স্ব
ভাগ ঈশপূর্বক ভোগ করিতেছি এবং আমাদের পূর্বপুরুষ-
গণও এইরূপ ভোগ করিয়াছেন, পরপুরুষেরাও ভোগ
করিবে । ৫

* ‘জাতে’ পাঠ ঋগ্বেদের, সামবেদের পাঠ ‘জাতঃ’ সামগাঢ্য্য ভাষা
লক্ষ্য করেন নাই ।

। সূর্যরূপ ধন ভোগ করিতেছি ইহা অনেকেই বুঝিতে পারে, এই
অন্যই ইহা বুঝিতে পারে গৃহীত হইল; অপরাপর বান্ধ, অল আভূতি পিতৃ-
ধনও সেইরূপ ভোগ করিতেছি, ইহা সকলে বুঝিতে পারেনা, তাহাই
এমতের আপত্তি ।

(৩৬)

^{২৩ ১২ ৩১ ২১ ৩১ ২ ১২ ৩১}
নসীমদেবাপতদিযন্দীর্ঘায়োমর্ত্যঃ । এতথাচিদ্য-

^{২১ ৩১ ২৩ ২ ৩ ১২ ৩ ১ ২}
এতশৌর্য্যোজতইন্দ্রোহরীযুয়োজতে (ঋং ৬, ৫, ৯, ২) ॥ ৬

বি. । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় পুরুহন্যা । এতন্মূলক সামটি
গেয়গানের ৭, ২, ৬ষ্ঠ । এটির প্রকাশক বসুন্ধারি এবং নামও
তদনুযায়ী “বাসু” ইহার আর একটি নাম “আক্ষীল” । যথা—

^{৩৪ ৩৪ ৫২ ২ ২ ১}
গেং গাং । নসীমদেবাপ । হাওহাওই। পাং ৩৪ । তং
^১পতোবা । ^১ইষপ্‌হো২ই । ^{১২}দীর্ঘাহো২ । ^{১৭}য়োমর্ত্যায়ঃ । ^১আই-
^{১২}তথাচিৎ । ^১য়মাইতানো । ^{৩৩}যুপাউবাও । ^২উওপা । ^১জতা২ই ।
^১আইন্দ্রোহরী২ । ^১য়য়ো২ও । ^১জা২তা২ওউহোবা । ^{৫২}উও
^২২ওপা ॥ ৬

সাঁং ভাং । অথ যন্তী । পুরুহন্যা ঋষিঃ । হে দীর্ঘায়ো
নিত্যোজ । সঃ অদেবঃ ইন্দ্রাখাদেবরহিতঃ । মর্ত্যঃ অরণ-
ধর্ম্মাঃ স্রষ্টব্যঃ । সীং সূর্য্যম্ । ইষম্ জ্ঞানম্ । তং প্রসিদ্ধম্ ।
নাপ ন প্রাপ্নোতি । যোমর্ত্যঃ অসৌজস্য এতয়্যচিৎ এতয়্যা
যোমর্ত্যো ভবতোহভিমতদেশগমনার । এতশৌর্য্যোজত
অন্যো যুয়োজতে যোজয়তি যথৈ, যজং গচ্ছত । যশোজো

হরী যুয়োজতে তন্ন যঃ স্তোতি স ন প্রাশ্নোতীতি সঙ্গমঃ ।
 “আপ তৎ”-“আপ২”- ইতি পাঠো । “এতশঃ”-
 “এতশা”-ইতি চ ॥ ৬

অ০ । হে দীর্ঘায়ো ! যে কেহ অদেব (অর্থাৎ নাস্তিক),
 দে শুভ্রবর্ণ হলবাহন * চালনে উপযুক্ত হইয়া ঐ শুভ্রবর্ণ
 হলবাহন চালাইলেও এবং ইন্দ্রদেব † তাহার ক্ষেত্রে বর্ষ-
 গার্থ স্থায় রথে হরিষয় ‡ যোজনা করিলেও কল্যাণকর অন্ন
 লাভ করিতে পারে না । ৬

(৩৭)

^{২ ৩ ১ ৪ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
 আনোবিষ্মাস্তহব্যমিস্ত্রং সমং স্তূষত । উপভ্রাক্কাণি-
^{১ ২} সবনানি বৃজ্জহনুপন্নমজ্যাঋচীষম (ঋৎ ৬, ৬, ১৩, ১) ॥ ৭

বি০ । ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ ও পুরুমেধ । দে০
 অধিষয় । এতন্মূলক পঞ্চ সামের মধ্যে উহগানের ১০, ১, ২য়
 ও ১২, ১, ২০শ ; এই ছয় । অপর তিনটি গেয়গানের ৭, ২, ৭ম
 হইতে ৯ম । এই সামত্রয়েরই নাম “শাক্ত” বিশেষত ইহা-

* শুভ্রবর্ণ হলবাহন বোধ হয় বুঝত । † সূর্য ।

‡ পূর্বসমুদ্র ও অপরসমুদ্রগামী কিরণ-তর্কায় ।

দেব প্রকাশক ঋষিঋষি বলিয়া ইহারা “ঋষিঋ” নামেও
অভিহিত হয় । সামব্রহ্ম এই ;—

গেং গাং । আনঃ । এবিশ্বা । স্বহাব্যাম্ । আহিন্দ্র
সম । ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩
নিব্রজহান্ । পরমাংজ্যঃ । আর্চাংহাই । যমা । উওহোবা ।
৪
হোইই । ডা ॥ ৭ ॥

৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩
আনোবিশ্বাস্বহাব্যাম্ । ইন্দ্রমংসভূমতো । পত্রা
২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪
২৩জা । গিসবনা । নিব্রজহান্ । পরমাংজ্যঃ । আর্চা
হাই । যমা । উওহোবা । হোইই । ডা ॥ ৮ ॥

৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬
আনোবিশ্বাস্বহাব্যাম্ । ইন্দ্রাম্ । সমংসভূমত । উপা
২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮
ত্রাংজ্যঃ । গিসবনানিব্রজহান্ । পরমাংজ্যঃ । আর্চাংহাই
মাংজ্যঃ । উওহোবা । হোইই । ডা ॥ ৯ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ গণ্ডমী । নৃমেদপুরুমেদানৃগী । হে ঋতোর
বিশ্বাস্ব সর্বাংস সমংস্ব অহরয়ুকেয়ু । হব্যং সর্বেদে বৈরাগ
রক্ষার্থমাস্বাতব্যম্ । এতাদৃশম্ ইন্দ্রম্ উদ্दिश্য । নঃ
অশ্বাকং যজ্ঞে । ব্রহ্মাণি স্তোত্রাণি হব্যাকপাণ্যমানি
বা । উপভূমত অলঙ্কৃত প্রেরয়ত । হে ব্রহ্মহন ! বৃহ

গেং গাং । ^৪ তবেদিচ্ছা^৪ অবমংবস্ব । ^১ স্বং^২ পুষ্যসি^১ মধ্যমম্ ।
 সাত্রাবা^১ ২৩৪^২ ইয়া । ^১ স্যাপরমস্য^২ রাজসি । ^১ নকিচ্ছ^২ ২৩৪^৩ গো ।
^১ বুর্গা^২ ২৩^১ তাই । ^১ হোবা^২ ৩^১ হোই । হো । ^২ বাহা^১ ৩১^১ উরা^১ ২৩-
 ১১
 ৪৫ ॥ ১০ ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্ষমী । বসিষ্ঠাশ্বিঃ । হে ইন্দ্র !
 অবমম্ অধমং । ত্রপু সীসাদিকম্ । বস্ব ধনম্ । রত্না ; ভোমং
 বস্ব অবমম্ । তবেং তবৈব । স্বং ত্বমেব । মধ্যমং বস্ব
 রজতহিরণ্যাদিকম্, আন্তরিক্ষং বা পুষ্যসি । বিশ্বস্য সর্বস্য
 পরমস্যোত্তমস্যাপি রত্নাদের্দ্রব্যস্য বা বহুনো রাজসি
 ঈশিষে । সত্রা সত্যমেব । অপিচ ; ত্বা ত্বাম্ । গোষু
 নিমিত্তেষু । ন কিব্ৰুতে কেহপি ন বারয়ন্তি ॥ ৮

অং । হে ইন্দ্র ! নিকৃষ্ট সম্পত্তি সমস্ত তোমারই,
 মধ্যম সম্পত্তিগুলিও তুমিই পোষণ করিতেছ, চরাচর এ
 বিশ্ব পরম পদার্থও তোমারই রাজস্বাধীন ; ইহা সত্য ;
 তথাপি কি কেহ তোমাকে এই কিরণপুঞ্জের মধ্যে লক্ষ্য
 করেননা* ॥ ৮

* অর্থাৎ অচেতন কিরণপুঞ্জের কি সামর্থ্য যে সনাতন বিশ্ব পোষণ
 করে ? অতএব অবশ্যই ইহার অন্তরে কোন “সবিত্ত্বমণ্ডলমধ্যবর্তী নীরা-
 রণ্য” আছে, ইহা সকলেরই লক্ষ্যহীন হওয়া সম্ভব ।

(৩৯

^{১ ২ ৩ ১ ২} কেষথকেদসিপুরুত্রাচিক্রিতেমনঃ । ^{৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২} অলর্বিষ্মুখাথজ-

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২} কৃৎপুরুন্দরপ্রগায়ত্রাঅগাসিষুঃ (ঋং ৫, ৭, ১১, ২) ॥ ৯

বি০ । ঋং কণ্বংশীয় মেধাতিথি ও মেধ্যাতিথি ।
এতদ্মূলক সামত্ৰয় গেয় গানের ৭, ২, ১১শ হইতে ১৩শ ।
এ তিনটিরই প্রকাশক বসিষ্ঠঋষি এবং নাম “ইন্দ্রের প্রিয়” ।
নামগুলি এই ;—

গেং গাং । ^৫ কেষথা । ^{২ ৩ ১} কুবেদসাই । ^১ উহোং । ^{১ ৩} উহোই ।
^২ উহোং৩৪বা । ^৫ পুরুত্রাচাইং । ^{২ ৩ ১} হিতেমনাং । ^১ উহোং ।
^{১ ৩} উহোই । ^২ উহোং৩৪বা । ^৫ অলর্বিষ্মু । ^{২ ৩} ধ্রুথজকৃৎং । ^{২ ৩ ১} উহোং ।
^{১ ৩} উহোই । ^২ উহোং৩৪বা । ^৫ পুরুন্দর । ^{২ ৩ ১} প্রগায়াত্রাঃ । ^১ উহোং ।
^{১ ৩} উহোই । ^২ উহোং৩৪বা । ^৫ অগাং । ^{১ ৩} সারইষুং৩৪উহোবা ।
^{২ ১} হৃৎসাইং৩৪৫ঃ ॥ ১১ ॥

^{৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} কুবাংবা । ^{১ ২ ৩ ৪} যথা । ^৫ কুবেদসাই । ^৬ উবাই । ^{৭ ৮ ৯} উহোং৩৪৫ ।
^{১ ৩} পুরুত্রাচাইং । ^{২ ৩ ৪} হিতেমনাঃ । ^৫ উবাই । ^{৬ ৮ ৯} উহোং৩৪৫ । ^১ অল-

^১ধিষু । ^২ধুখজকৃৎ । ^৩উরাই । ^৪ওতহো২৩৪৫ । ^৫পূরন্দরা ।

^৬প্রগায়াত্রাঃ । ^৭উরাই । ^৮ওতহো২৩৪৫ । ^৯অগা৩ । ^{১০}সারইষু

^{১১}২৩৪ওতহো২ । ^{১২}অশাওতসার২৩৪৫ ॥ ১২ ॥

^{১৩}কেয়থকৃ৩রাইদা২৩৪সী । ^{১৪}পুরুত্রাচিৎ । ^{১৫}হিতাইমা

^{১৬}২৩নাঃ । ^{১৭}আলর্বি । ^{১৮}যুধুখজকৃ২ৎ । ^{১৯}হাউরা । ^{২০}পূরন্দা২৩রা ।

^{২১}প্রগায়াত্রাঃ । ^{২২}অগা২৩ । ^{২৩}সারইষু২৩৪ওতহো২ । ^{২৪}পু২৩

^{২৫}৪৫ ॥ ১৩ ॥ ১৩

সাং ভাং । অথ নবমী । মেঘাতিথির্মেষ্যাতিথিষ্ট ঋষিঃ ।
হে ইন্দ্র ! ক ? কুত্র দেশে ? ইয়থ গতবানসি পুরা ।
কেৎ কুত্র বা অসি ? তবসি ইদানীং বর্তসে ? । পুরুত্রা-
চিক্ধি বহুযু হি । তে তদীয়ম্ মনঃ সঞ্চরতি । হে যুধা !
যুদ্ধকুশল ! খজুকৃৎ ! যুদ্ধস্য কর্তঃ । হে পুরন্দর ! আত্মরীণাঃ
পুরাং দারয়িতঃ হে ইন্দ্র ! আলর্বি আগচ্ছ । গায়ত্রা গান-
কুশলা অশ্বদীয়াঃ স্তোতারঃ প্রগাসিষুঃ প্রগায়ন্তি স্ববন্তি ।
অলর্বীত্যেতৎ দাধর্ত্যাদৌ নিপাত্যতে ॥ ১৩ ॥

অ০ । কোথায় ছিলে ? কোথায় আসিয়াছ ? * যেহেতু

* রজনিতে একপ সময়ে ঠহারই বিপরীত দিকে দৃষ্ট হইতেছিলে,
একপে আদ্যের দৃষ্টিতে আগত ।

তোমার মন সর্বত্রই বিদ্যমান, অতএব যথাক্রমে সংকলেরই
দৃষ্টিপথে উপস্থিত হইতেছে । হে ইতস্ততঃ বায়াদি সঞ্চালন-
রূপ যুদ্ধদ্বারা খজকুৎ অর্থাৎ মেঘবৃন্দকারিন্ ! এবং পুরন্দর !
মেঘ সমুদয়ের বিদারণকারিন্ ! (সূর্য্য !) গায়কগণ সর্ব-
দাই তোমার যশোগান করিতেছে । ৯

(৪০)

৩১২ ৩১ ২১ ৩৩ ৩১১ ১২ ৩১
বয়মেনমিদাহ্যোপীপেমহরজ্জিগম্ । তাস্মাউঅদ্য

২১ ৩২ ৩২ ৩১২ ৩ ৩
সবনেন্ত্তস্তরান্ননজ্জুতশ্রতে (ঋং ৬, ৪, ৪৯, ২) ॥ ১০

ইতি তৃতীয় প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্কে তৃতীয় দশতি—৩, ২, ৩

বিঃ । ঋং কণ্ণবংশীয় কলি । দেঃ অগ্নি । এতন্মু-
লক সামচতুষ্করের একটি উহগানের ১৬, ২, ৫ম ; অপর
তিনটি গেয়গানের ৭, ২, ১৪শ হইতে ১৬শ । এ তিন-
টিরও প্রকাশক ঐ বসিষ্ঠধাবি ইহাদের নাম “বৈরূপ্য” ।
যথা—

গেংগাং । বয়মেনাম্ । আ২ইদা২৩৪ওহোবা । হী২
৩৪য়াঃ । অপীপেমহরজ্জিগম্ । তাস্মাউ২২২ । দ্যসবনাই ।

৭ — ১র ২ ১ ২র ১ ২
সূতস্তারাম্ । আনুনা২৩ভু । যাতশ্রুতে । ইডা২৬ভা৩৪৩ ।
১
৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৪ ॥

৫ ১র ১ — ১ ২ ১র ২র ১র
বয়মেনাম্ । ইদা২হায়াঃ । অপৌহোই । পেমৌহোই ।
০ ২র ১ ২র ১ ২র ১ ২র ১
ই । হাবজিগাম্ । তস্মাউবা । দ্যাসবনাই । সূতস্তারাম্ ।
২র ১র ২ ১র ২র ১ ২
আনৌহো । নস্তৌহো । যাতশ্রুতা৩১উবা২৩ । উ৩৪পা ॥ ১৫ ॥

৪০৪র ৫ ১র ০ ২ ৩ ৫ ৪ ৫ ২ ১ —
বয়মেনমিদা । হিয়া ৩২৩৪বা । ইয়াহাই । হ্বেহো২ই ।
১ ১র ১র ১ ১র ১ — ১র ১
অপীপেমোহাবজিগাম্ । তস্মাউঅদ্যসবনাই । সূতস্তারাম্ ।
১ ২ ১র ১ ৫ ২ ১
ঈওয়া । আনুনা২৩৪ভু । যাতশ্রু২৩৪৫তা৬৫৬ই । শ্রুতা
১ ১ ১ ১
সা২৩৪৫ই ॥ ১৬ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । কলিধ্বাষিঃ । বয়ং যজমানাঃ ।
এনং বজ্রিং বজ্র-যুক্তমিদ্রম্ । ইদা ইদানীম্ । হাঃ অতী-
তেহুহি । ইহ অত্রাহরণে । অপীপেম আপ্যায়মান সোমেন ।
তস্মা উ তস্মাএব । অদা অত্র সবনে । স্ততম্ অভিকৃতং
সোমম্ । তর হর । হে অধ্বর্যাদয়ঃ ! নুনম্ ইদানীং শ্রুতে
সতি আভুয়ত অলঙ্কৃত । ১০

ইতি ঋমৎসারণাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোবাখ্যানে তৃতীয়ধ্যায়স্য চতুর্থপাঃ । ৩৪

১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ৩ ৪ ৫
পাতানাং ৩৪নাম্ । জ্যাইষ্ঠাং যোরা । জাহাগাং ৩৪গাই ।

৪ ৪
ত্রহাংগ্গাই । হোংই । ডা ॥ ১৭ ॥

৩ ৪ ৫ ৩ ২ ৫ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ৩ ৪ ৫
যোরাডাচ । যগাং ৩২৩৪ইনাম্ । যাতারথেতিরধাং ৩ইগুঃ ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ৩ ৪ ৫
বিশ্বাসান্তরুতাপুতনাং ৩নাম্ । জ্যাং ৩ইষ্ঠাম্ । যোব্রহো-

২ ১ ৫ ৪ ৫
রাং ৩২৩৪রা । গাংগোং ৬হাই ॥ ১৮ ॥ ১

সাং ভাং । অথ প্রথম খণ্ডে । সেয়ং প্রথমা । পুরু-
হস্মাখাষিঃ । যঃ ইন্দ্রঃ । চৰ্ষণীনাং মনুষ্যাণাং । রাজা স্বামী ।
রথৈয়তাগন্তা । চ অগ্নিগুঃ অধুতগমনোহনৈঃ । বিশ্বাসাং
সৰ্বাসাম্ । পুতনানাং সেনানাম্ । তরুতা তারকঃ । যশ্চ
জ্যেষ্ঠঃ গুণৈর্গরীয়ান্ । যশ্চ ব্রহ্মহা ব্রহ্মং হতরান্ । তং
জ্যেষ্ঠং সৰ্বৈরতিশয়েন প্রশস্যমধিকং বৃদ্ধং বা মহাভাগ-
মিন্দ্রম্ । গুণে স্তোমি ॥ ১

অঃ । যিনি সমস্ত চরাচরের প্রকাশকরূপে, অনিবার্য
গমন ভাবে, এই সৰ্ব্বপথেই আমাদের নেত্রগত হইতেছেন ;
যিনি দৃশ্যমান সমস্ত সেনারই (প্রজারই) তরণি ; যিনি
ব্রহ্মহা*, সেই জ্যেষ্ঠ ভ্রাতাকর্ণ* (সূর্য্যকে) স্তব করি । ১

* রূপক পক্ষে শত্রুহস্তা । ঐকৃত পক্ষে যেষহস্তা ।

† এতাবতা সূর্য্যো তাঁহারই সন্তান, যাঁহার সন্তান আমরা, ইহাই
হৃচিত হইল।

(৪২)

১২ ৩ ১২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ০
 যতইন্দ্রভয়ামহেতোনোঅভয়ঙ্কধি । মঘবঙ্কধি
 ৩ ১ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ১ ০
 তব্রতমউতয়েবিদ্বিমোবিমুদোজহি (ঋৎ ৬,৪,৮৩,৩) ॥ ২

বিং । ঋৎ কণ্ববংশীয় ভর্গ । দেং অগ্নি । এতন্মূলক
 সামদ্বয়ের একটি উহগানের ৫,২,১০ম ; অপরটি গেয়গানের
 ৭,২,১৯শ । এটিরও প্রকাশক-নাম ভুজ্জৈয় ; সামের নাম
 “অভয়ঙ্কর” । যথা—

গেংগাং । যতআইন্দ্রভয়ামহাই । তোনোঅভয়-
 ঙ্কাংওঙ্কা । মঘবঙ্কধিতব্রতমউতাংওয়াই । বিদ্বাইমোংওবী ।
 মাদ্ধোজহি । ইডাংওতাংও । ওংওওংই । ডা ॥ ১৯ ॥ ২

মাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । ভর্গধ্বাষিঃ । হে ইন্দ্র !
 যতঃ হিংসকাং । ভয়ামহে বয়ন্ । ততঃ নঃ অস্বভ্যন্ ।
 অভয়ং কৃধি কুরু । হে মঘবন্ ! শক্তি শক্তো ভবসি । নঃ
 অস্বভ্যমভয়ং কর্তুন্ । তব উতয়ে রক্ষণায় । বি জহি বিযঃ
 অস্বদেফ্টুন্ । মুধঃ অস্বাঙ্কিংসকাশ্চ । বি জহি । “উতয়ে”—
 “উতিভিঃ”—ইতি পাঠো ॥ ২

অং । হে ইন্দ্র ! আমরা যাহাদিগ হইতে ভয় পাই, তাহা-
 দের নিকটে আমরাদিগকে নির্ভয় কর । হে মঘবন্ ! আমরা

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । ইরিমিঠিঋষিঃ । হে বাস্তো-
 প্পতে ! গৃহপতে ! স্তুগা গৃহাধারভূতস্তম্ভঃ । ঋষা স্থিরা
 ভবতু । সোম্যানাং সোমার্হাণাং সোম-সম্পাদিনাং বাস্মা-
 কম্ । অংসত্রম্ অংসত্রাণম্ অংসোপলক্ষিতস্য কুংসস্য
 শরীরস্য ত্রায়কং বলং ভবতু । অপিচ ত্রপ্সঃ ত্রবণশীলঃ
 সোমঃ তদ্বান্ । অর্শাদিহাদহ প্রত্যয়ঃ । শম্বতীনাং বহ্নী-
 নাম্ । পুরাম্ অহরপুরীগাম্ । ভেতা বিদারয়িতা । এব-
 ভূতঃ ইন্দ্রঃ । মুনীনাং ঋষীগামস্মাকম্ । সখা মিত্রশ্রুতো
 ভবতু ॥ ৩

অ. । হে বাস্তোপ্পতে ! আমাদের গৃহাধারভূত স্তম্ভ
 সকল স্তুত থাকুক । আমাদের শরীর সমুদায়, কবচে পরি-
 রক্ষিত সোম-সম্পাদনের উপযুক্ত হউক এবং বিদ্রোহিদলের
 স্তুত পুরী সমস্তেরও ভেদনকারী ইন্দ্র, মুনিগণের অর্থাৎ ঈশ্বর-
 মননকারীদিগের সখা হউন । ৩

(৪৪)

২৩১ ২ ৩ ১২ ৩১ ২ ৩১ ২০৩
 বখহাৎঅসিসূর্য্যবডাদিত্যমহাৎঅসি । মহস্তেসতো

২৩১২ ৩১ ২ ৩১ ২
 মহিমাপনিষ্ঠমমহাদেবমহাৎঅসি (ঋ. ৬, ৭, ৮, ১) ॥ ৪

বি. । ঋ. ভৃগুবংশীয় ভরদ্বাজি । দে. সূর্য্য । এত-
 শ্লোক পঞ্চ সামের মধ্যে অরণ্য গানের ২, ১, ১২শ ঋক-

গানের ২,১,৩,৫ম ও ২৩,৩,৬ষ্ঠ এবং উহ্যগানের ২,১,১৪শ
এই তিন ; অপরটি গৈয়গানের ৭,২,২২শ । এটির প্রকা-
শক অজ্ঞেয় ; নাম "সূর্যাসাম" । যথা—

গেং গাং । বগ্‌হাং^১ও^২অসিসূর্য্য^৩ । বাডা^৪দিত্য^৫ । মহা^৬উ
আঃসাং^৭৩৪ই^৮ । মহন্তেসতোমহিমা^৯পনি^{১০} । কী^{১১}ওমা^{১২} । মক্‌দা-
২৩ই^{১৩}রাও^{১৪} । মহো^{১৫}২৩৪বা^{১৬} । আঃসো^{১৭}৬হাই^{১৮} ॥ ২২ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । জমদগ্নির্থা^১যিঃ । অত্র শৌনকঃ—
“বগ্‌হামিতি দৃষ্ট্বাক্‌মুপতিক্ষেদৃচৌ জপন্ । বদম্‌প্যনৃত্যং
বাণীং নানুতেন স লিপ্যতে”—ইতি । হে সূর্য্য ! প্রেরকেন্দ্র !
ত্বং মহান্ তেজসাধিকো^২ অসি । বট্ সত্যম্ । নৈতন্মিথ্যে-
ত্যাঃ । হে আদিত্য ! অদিতোঃ পুত্র ! ত্বং মহান্ বলেনা-
প্যধিকঃ অসি । বট্ সত্যমেব । মহো মহতঃ । সতো
ভবতঃ । তে তব । মহিমা মহত্বম্ । পনিষ্ঠম পনস্যতে
স্তোতৃভিঃ স্তুয়তে । হে দেব ! দ্যোতনাদিগুণযুক্ত ! সূর্য্য !
ত্বং মহা মহত্বেন বীৰ্য্যোণাপ্যধিকঃ অসি তবসি ন সংশয়
ইত্যর্থঃ । “পনিষ্ঠম”-“পনস্যতে”—ইতি, “মহা”-“অহা”
—ইতি চ পার্থো ॥ ৪

অঃ । সূর্য্য ! তুমি মহান্, ইহা সত্য । আদিত্য ! তুমি
মহান্, ইহা সত্য । মহান্ রূপে তির বিদ্যমান তোমার
মহত্বই সত্য ইহা থাকে । দেব । তুমি নিজ মহত্ব গুণেই
মহান্ ॥ ৪

(৪৫)

^{৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ট} অশ্বরথাস্বরূপ ইদোমাশ্রয়দিদ্রুতেসখা। ^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২} খাত্রাজা

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} বয়সাসচতেসদাচত্রেধাতিসভামুপ (ঋং ৫, ৭, ৩১, ৪) ॥ ৫

বিঃ। ঋং কণ্বংশীয় দেবতিথি। দেং ইদ্র। এত-
শূলক দুটি সামই গেয়গানের ৭, ২, ২৩শ ও ২৪শ। এ
দুটির প্রকাশক অনুপ বা বধ্যশ্ব ঋষি অতএব নামও “আ-
নুপ” বা “বধ্যশ্ব” এবং ইহাদের অপর নাম “বৈশ্বদেব”।
উক্ত সামদয় এই—

গেং গাং। ^{৪ ৫ ৩ ৫} অশ্বীঅশ্বী। ^{২ র ১ ২} রথীস্বরূপাঈ২৫। ^{১ র} গোমাশ্র-
য়দিমু। ^{১ ২} জাতে১সাখা২। ^{১ — ১ —} খাত্রা২ভাজা২। ^{১ র ২১ র} বয়সাসচতে-
সা২৩দা। ^{১ ২ ২ ৩} চন্দ্রাইর্ষা৩তী৩। ^{১ ২ ৪} সা২৩ভাতমু। ^{২ ৩ ৪} উ৩৪ পো৩
হাই ॥ ২৩ ॥

^{৫ র ২ র} অশ্বরথাস্বরূপাঈ৬ঈ৫। ^{৫ — ১ র র} গোমাশ্রয়দিদ্রুতেসখাউবা২৩হো-
বা২৩হা২ঈয়া। ^{১ ২ র ১ র র র র} খাত্রাজাবয়সাসচতেসদাউবা২৩হোবা২৩
হা২ঈয়া। ^{১ ২ ২ — ১ র ২} চন্দ্রাইর্ষা১তী২। ^{১ ২ ২} সাতামুপ। ^{১ ২ ২} ইর্ষা২৩ভাত৩৩।
৩২৩৪৫ই। জা ॥ ২৪ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । দেবোতিথির্থাষিঃ । হে ইন্দ্র !
তে তব । সখা মিত্রভূতঃ পুরুষঃ, অশ্বাদি-গুণবিশিষ্টএব
ভবতি । ইচ্ছদঃ প্রত্যেক মতিসম্বধ্যতে । অশ্বী ইং বহু-
তিরশ্বৈরুপেতএব ভবতি, ন কদাচিদশ্বৈর্বিযুক্ত্যতে । রথী
রথবানেষ স ভবতি । স্বরূপঃ শোভনরূপঃ, শোভনারয়বএব
স ভবতি । গোমানিৎ বক্ষীতিগোভিযুক্তএব স ভবতি, ন
কদাচিদেতৈর্বিযুক্ত্যত ইত্যর্থঃ । অপিচ স্বাত্রভাজা স্বাত্রমিতি
ধননাম । আশ্বতনীয়ং শীত্রং প্রাপ্তব্যং শোভনং ধনং সঙ্ক-
জতে, ঈদৃশ্বনসংযুক্তেন । বয়সা, অন্ননামৈতৎ, অন্নেন । স সদা
সর্বদা । সচতে সমবৈতি, সঙ্গচ্ছতে । অতএব চষ্টৈঃ সর্বে-
ষামাঙ্ক্লাদকৈঃ স্তোত্রৈর্যুক্তঃ সন্ । সভাং জন-সংসদম্ ।
উপয়াতি উপগচ্ছতি ॥ ৫

অ০ । হে ইন্দ্র ! যিনি তোমার সখা; তিনি অবশ্যই
অশ্বশালী, গোমান, রথবান্ স্বরূপ এবং ধনভাজন বয়-
সেই সতত বিরাজিত হুতরাং বিবিধ শোভাসম্বিত হইয়া
মানব সমাজ শোভিত করেন । ৫

(৪৬)

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
যদ্যাবইন্দ্রতেশতশতভূমীকৃত্যঃ । নদ্যাবজ্জিৎ-
৩২৩ ২৩ ২৩২৩ ১২৩ ১২

সহস্রশ্রুত্যাঅনুজাতমকরোদসী (ঋং ৬, ৫, ৮, ৫) ॥ ৬

বি০ । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় পুরুহন্যা । এতন্মূলক
ত্রয়োদশ সাম দৃষ্ট হয় । তন্মধ্যে অরণ্যগানের ১,১,১ম
হইতে ৮ম ; উহ্যগানের ২২,১,১৯শ ; উহগানের ১,১,৭ম,
৫,১,১৯শ ও ৫,২,১ম; এই ত্রাদশ এবং গেয়গানের ৭,২,২৫শ ।
এই সামটির প্রকাশক বিরূপ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী
“বৈরূপ” । যথা—

গেং গাং । যদ্দ্যাবা২৩ইশ্রুতেশতাম্ । শতস্তুমীকৃতস্য২ঃ ।
১র ২র ৩র ৪র ৫র ৬র ৭র ৮র ৯র ১০র ১১র ১২র ১৩র ১৪র ১৫র
নত্বাবজ্জিন্ংসহস্রংসূর্য্যাবনু২ । নাজা২তামা২৩ । ষ্টরো২৩৪বা ।
১৫সো৬হাই ॥ ২৫ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যজ্ঞী । পুরুহন্যা ঋষি । হে ইজ ! তে
তব । প্রতিমানার্থন্ । যদ্ যদি । দ্যাবঃ ছ্যলোকাঃ । শতং
শতসম্ব্যাকাঃ স্যন্তথাপি নান্মুবন্তি । উত অপিচ । ভূমীঃ
ভূম্যঃ তে তব মূর্তিপ্রতিবিম্বায় শতং স্যন্তথাপি নান্মুবন্তি । হে
বজ্জিন্ ! স্বা স্বাম্ । সহস্রম্ অগণিতা অপি সূর্য্যঃ, নান্মু-
ভবন্তি ন প্রকাশয়ন্তীত্যর্থঃ । ন তত্র সূর্য্যো ভাতীতি শ্রুতেঃ ।
কিন্মহনা জাতম্ পূর্বমুৎপন্নং কিঞ্চিদপি । ন অষ্ট নান্মুতে ।
তথা রেদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ নান্মুবাতে । স্বং সর্ব্বেভ্যোহতি-
রিচ্যত ইত্যর্থঃ । “জ্যায়ান্ পৃথিব্যা জ্যায়ানস্তরিক্ষপ্জ্যায়ান্
দিবোজ্যায়ানেভ্যোলোকৈভ্যঃ”-ইতি শ্রুতেঃ ॥ ৬ ।

অ০ । ইজ ! যদি শত শত ছ্যলোক হয়, শত শত

ভূলোক হয়, সহস্র সহস্র সূর্যালোক হয়, এমন কি ভূলোক
হইতে দ্যুলোক পর্য্যন্ত সজ্জাত সমস্ত বিধ একবাক্যে
তোমাকে পরিমিত করিতে চেষ্টা করে, কখনই সম্পন্ন হই-
বার নহে তোমার অন্ত কোথায় ? কেহই অবগতি নহে। ৬

(৪৭)

১২০২ট ০২রু ২। ৩২ ৩১ ২ ১২ ৩১ ২।
য়দিস্তপ্রাগপাণ্ডদণ্ডন্যথাহুয়সেনুভিঃ। সিমাপুরুনুযুতো।
৩২ ৩ ১২ ৩১ ২
অস্যানবেসিপ্রশঙ্কিতূর্বসে। (ঋঃ ৫, ৭, ৩০, ১) ॥ ৭।

বিঃ। ঋঃ কণ্বংশীয় দেবাত্তিথি। এতন্মূলক সাম-
জ্যের একটি উৎসানের ৪,২,১৫শ ; অপর দুটি গেয়গানের
৭,২,২৬শ ও ২৭শ। এতদুভয়ের প্রকাশক নিপাতিথ
ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “নৈপাতিথ”। যথা—

গেং গাং। যদিস্তপ্রাগপাঙ্। উদাক্। ন্যথাহুয়সেনুভাঃ।
২ইঃ। সিমাপুরুনুযুতোঅ। সিয়ানবান্। আসীংপ্রাশাং।
যতোব্রাও২৩৪বা। বীঃশোওহাই॥ ২৬॥

য়দিস্তপ্রাগপাণ্ডদাওগে। নারিধাহু। রসাইনুভীতঃ।
৩ইঃ। ওহোও৩৪হা। সিমানপুরুনুযুতোঅ। সিয়ানবোও২৩।

হা। ওহো২৩৪হা। অসাইপ্রাশাও। হা। ওহো২৩৪হা।

ধা২ভূ২৩৪ওহোবা। বা২৩৪শে ॥ ২৭ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । দেবতিথিধাঃ । হে
ইন্দ্র । যদ্ যদি । প্রাক্ প্রাচ্যাং দিশি বর্তমানৈঃ ।
সপ্তম্যস্তাদিক্ছন্দাধিহিতস্য অস্তাতেরঞ্জনুগিতি লুক্ ।
যদি বা অপাক্ প্রতীচ্যাং দিশি বর্তমানৈঃ । যদি
বা উদক্ উদীচ্যাং দিশি বর্তমানৈঃ । যদা অক্ নীচ্যাং
দিশি অধস্তাবর্তমানৈঃ । ন্যধীচেতি নেঃ প্রকৃতি স্বরস্বম্ ।
উদাত্ত-স্বরিতয়োৰ্ঘণইতি পরস্যানুদাত্তস্য স্বরিতস্বম্ । এব-
ভূতৈঃ নৃভিঃ স্তোতৃভিঃ । হুয়সে স্ব.স্ব.কার্যায়াহুয়সে । “হে
সিম ঞ্চেঠেন্দ্র ! “সিম ইতি বৈ ঞ্চেঠমাচক্ষত”— ইতি রাজস-
নেয়কম্ । যদ্যপ্যেবম্ বহুভিরাহুয়সে তথাপি আনবে অনুর্নাম
রাজা, তস্য পুত্রে রাজর্ষৌ । পুরু বহুলম্ । নৃভূতঃ নৃভিঃসদীমৈঃ
স্তোতৃভিঃ প্রেরিতঃ । অসি ভবসি । রাজ্ঞে হিত-করণে স্বাং
স্তোতারঃ প্রেরয়ন্তীত্যর্থঃ । যু প্রেরণে । অস্মাং কৰ্ম্মণি মিঠা ।
তৃতীয়া কৰ্ম্মণীতি পূর্বপদপ্রকৃতিস্বরস্বম্ । অপিচ হে প্রশংস ।
প্রাকর্ষণ শব্দ যিতরভিভবিতরস্ব ৷ তুর্বশে এতৎসঞ্জে
চ রাজনি । নৃভূতঃ নৃভিঃ প্রেরিতো ভবসি । ৭

অং । হে ইন্দ্র । যেহেতু তুমি হিংসন-স্বভাব এই
নামের নগরীর দর্পহারী অতএব তোমাকে বহু-নরহত বলা

যায়, কি পূর্ব কি পশ্চিম কি উত্তর কি নিম্ন (দক্ষিণ)
সকল প্রদেশের মানবেরাই তোমাকে সতত আহ্বান করি-
তেছে । ৭

(৪৮)

^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০}
কন্তুমিত্রাহাবসবামর্তোদধর্ষতি । অন্ধাহিতেমঘবন্

^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০}
পার্ধ্যৈদিবিরাজীবাজশ্চুসিমাংসতি । (ঋ. ৫, ৩, ১৯, ৪) ॥ ৮

বি. ১। ঋ. মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । এতশূলক সামন্ত্রয়ের একটি
ঋগ্গানের ১৫, ১, ১৮শ ; অপর দুইটি ৭, ২, ২৮শ ও ২৯শ ।
এতদুভয়েরই প্রকাশক বৃহৎ কুমুদ ঋষি এবং নামও, “বৃহৎ-
কুমুদের সাম” বলিয়াই প্রসিদ্ধ, বিশেষত দ্বিতীয়টিকে “স্ব-
জ্যোতির্নিধন”ও বলা যায় । যথা—

^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০}
গেং গাং । কন্তুমিত্রা । স্নাহবাসাহউ । আনর্তোদধর্ষ-

^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০}
তাউ । অন্ধাহাইতে^২ মাঘবনপা । রিয়াইদা^১ইবী^২ ।

^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০}
বাজীরা^১ইবী^২ । সিবা^১২৩ । সা^১২তা^১২৩৪ওহোবা । উ^১৩২৩৪

^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০}
পা ॥ ২৮ ॥

^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০}
কন্তুমিত্রা । বসা^১৩উ । আ^১২৩৪ । মর্তোদধ^১ । বজাই ।

২২ ১ — ১ ২ ১২
 প্রকাহাইতেং । মাঘবন্পা । রিয়াই । দাইবাওং৩৪৪ ।
 ৩ ৫ ০২ ২২ ১ — ১ ১ ৩ ৫২ ২
 উং৩৪পা । রাজীরাজা২ম্ । সিঘা২৩ । সাঁতা২৩৪ওহোবা ।
 উং৩৪পা ॥ ২৯ ॥ ৮

সং জাং । অথার্টমী । বসিষ্ঠখাঘি । হে বসো ।
 বাসক ! ব্যাপক ! বা হে ইন্দ্র । তং প্রসিদ্ধং স্বা স্বাম্ ।
 কঃ মর্ত্যঃ । আদধর্ষতি আধর্ষেৎ । হে মঘবন্ ! তে স্বদ-
 র্থম্ । যঃ প্রজ্ঞা প্রজ্ঞয়া যুক্তঃ সন্ । রাজী হবিষ্মান যজ-
 নানো ভবেৎ পার্যে দিবি সৌত্যেহহনি । সঃ রাজং হবি-
 ল্পক্গমমম্ । সিঘাসতি দাতুমিচ্ছতি । ৮

অ. ১ । হে মঘবন্ ! যে কোন অন্নবান্ প্রকৃত প্রজ্ঞা
 সহকারে অন্ন দান করত দিবা যাপন করে । হে ইন্দ্র !
 হে বাসক ! কোন্ মনুষ্য তাহাকে ধর্ষিত করিতে
 পারে ? । ৮

(৪৯)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
 ইন্দ্রাণীঅপাদিন্নম্পূর্বগাংপষতীভ্যঃ । হিহাশিরোভিহ্নয়া
 ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 রারপচরত্রিংশৎপদান্তক্রমীৎ । (অ. ৪, ৮, ২৬, ১) ॥ ৯

বিঃ । ঋঃ বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ । দেঃ ইন্দ্রায়াী এত-
মূলক একটী মাত্র সাম গেয়গানের ৭,২,৩০শ । ইহার ঋষি
অনির্দিষ্ট পরং নাম “বাচঃসাম” বলিয়াই প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । ইন্দ্রায়াী । অপাদিয়াডমে । পূর্বাগাং২৫ ।
পদ্বতাইভায়াং২ঃ । হিহ্মাশিরোংজিহ্ময়ায়া । রাপচ্চারাং২৫ ।
ত্রিংশংপদা । নিয়াং৩ । ক্রাংমাং৩৪উহোবা । উং৩৪
পা ॥ ৩০ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । ভরদ্বাজঋষিঃ । হে ইন্দ্রায়াী !
অপাং পাদ-রহিতা । ইয়ম্ উষাঃ । পদ্বতিভ্যঃ পাদ-
যুক্তাভ্যঃ । হৃণ্ডাভ্যঃ প্রজাভ্যঃ পূর্বা প্রথমভাবিনী সতী ।
আগাদ্ আগচ্ছতি । তথা প্রাণিনাং শিরো হিহ্মা ত্যক্ত্বা
স্বয়মশিরস্কাপি । জিহ্ময়া প্রাণিস্থয়া তদীয়েন বাগিন্দ্ৰি-
য়েণ । রারপৎ ভৃশং শব্দং কুবর্তী । চরৎ এবং চরন্তী ।
উষাঃ ত্রিংশং যুহুর্ভান্ । স্ত্রজমীৎ একেন দিবসেনাতিক্রা-
মতি । এতচ্চ যুবয়োঃ কর্মেতি স্তুতিঃ । “হিহ্মাশিরো”-
“হিহ্মাশিরো”—ইতি পাঠৌ । “রারপৎ”-“বাবদদ্”—ইতি
চ । ৯

অঃ । ইন্দ্রের জ্যোতিঃস্বরূপা এই উষা দেবী, পাদ-
শূন্য হইলেও পাদবিশিষ্ট সমস্ত প্রজাগণের স্ব-স্ব কার্য্য-

ক্ষেত্রে উপস্থিত হইবার পূর্বেই স্থায়ী কার্যক্ষেত্রে উপস্থিত হন এবং সর্বক্ষণ চলিতেছেন বিরাম নাই, এই চলিতে চলিতেই ত্রিংশৎ পদ (মুহূর্ত) রূপ অহোরাত্র অতিক্রম করেন। এইরূপ, তিনি শিরোভাগ-শূন্য হইলেও যেন জিহবার দ্বারাই এই ত্রিংশৎ পদাতিক্রম বৃদ্ধান্ত ঘোষণা করিতেছেন অর্থাৎ প্রতিমুহূর্তেই ঘোষিত করিতেছেন “কাল গেল”। ৯

(50)

ইন্দ্রেন্দ্রিয়াদিহিমিতমেধাভিকৃতিভিঃ । আশস্তম
শস্তমভিরভিষ্টিভিরাশ্বাপেশ্বাপিভিঃ । (৬, ৪, ২৩, ১) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্কে চতুর্থ দশতি—৩,২,৪

বিং। ঋং বালখিল্যগণ। দেং ইন্দ্র। এতন্মূলক সাম-
দ্রয় গেষ্য গানের ৭,২,৩১শ ও ৩২শ। এতদ্ব্যয়েরই প্রকা-
শক অক্ষীল ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “আক্ষীল”; “বাত্র” ও
ইহার নামান্তর। যথা—

গেং গাং । ইন্দ্রনেদীয়এদি । হাই । গিতথে । ধা ।
 ভিক্রতিভিঃ । আশস্তাৎএমা । শম্মভাভিরভিষ্টিভিঃ । আশ্বা
 ২৩পে । স্বাণ্ডৎহোত । পিভিরোৎ৩৪৫ই । ডা ॥ ৩১ ॥

দেব অন্তরে দেখা দাও । এবং তমির্দর্শন স্বরূপ আশীষরূপ
মেধা, প্রকৃত কল্যাণ ও শান্তি হুথ] আগাদিগকে প্রদান
কর । ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে চতুর্থাংশতের

শ্রীমতাব্রতসামগ্রিম সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৬.২, ৪

(৫১)

ইতউতী^{৩৩ ৩৩ ২ ৩৩ ২} বোঅজরপ্রহেতারমপ্রহিতম্ । আশুজ্ঞেতারং^{৩২ ৩৩ ৩}
হেতারং^{১ ২ ৩ ৩ ৩ ৩ ২} রথীতমমতুর্ভস্তুগ্রিয়ার্ভম্ (ঋং ৬, ৭, ৩, ৭) ॥ ১

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ । দেং ইন্দ্র । এতন্মু-
লক সামদ্বয় গেয়গানের ৭, ২, ৩৩শ ও ৩৪শ । এতদুভয়েরই
প্রকাশক গোঁরীবিতি ঋষি এবং নাম “প্রহিত” । যথা —

গেং গাং । ইতউতী^{৫ র} । বোঅজাওরাম্ । ওতহোওরা^{২ ১২ ২ ৫ ৩ ২} ।
প্রহেতারমপ্রাহীওতাম্ । ওতহোওরা^{২ ১ ৩ ২ ৫ ৭ ২ র র ১ ৩ ৩ ১} । আশুজ্ঞেতারং^{২ ১ ২ ৫ ২ ২ ১ ২} হুহাই-
ভাওরাম্ । ওতহোওরা^{১ ২ ৩ ২ ৫ ৩ ২} । রথাহিতমমতুর্ভাওস্তু^{১ ৩ ৩ ২ ৫ ৩ ২} । গ্রিয়ার্ভম্ ।
বাইর্ভাওওতহোওরা^{১ ৩ ৩ ২ ৫ ৩ ২} । স্তুমে ১ ॥ ৩৩ ॥

^৫ র র র ^৫ ^২ র ১র
 ইতউতীষোজা৬রাম্ । প্রহেতারমপ্রহিতমুহু২৩-
^১ ^২ ১ র র ^১ ^১ ২ব ^১
 হৌই । আশুজ্জৈতারৎহাইতারমুহু২৩হো । রথী । তগা২ম্ ।
^৩ ^১ ৩ ^৫ ^০ ২ ^১ ৩ ^৫ র র ^২
 অতূর্তা২৩৪স্তু । গ্রিয়া৩ । বা২র্জা২৩৪উহোবা । স্তো৩বা
 ১১১১
 ২৩৪৫ই ॥ ৩৪ ॥ ১

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠে খণ্ডে—সেয়ং প্রথমা । নৃমেধ-
 ঋষিঃ । হে অশ্বদীয়জনাঃ ! বো যুয়ম্ । প্রহেতারং শত্রুণাং
 প্রেরকম্ । অপ্ৰহিতং কেনাপ্যাপ্ৰেযিতম্ । আশুং বেগ-
 বন্তম্ । জৈতারৎ শত্রুণাম্ । হেতারৎ গন্তারম্ । রথী-
 তমং রথিনাং শ্রেষ্ঠম্ । অতূর্তং কেনাপ্যাহিংসিতম্ । তুগ্যা-
 বৃধম্ । উদকস্য বর্জয়িতারমিস্তম্ । উতী উতৈ রক্ষণায়,
 ইতঃ কুরুত পুরস্করতেতি যাবৎ ॥ ১

ভাং অং । হে অশ্বদীয় জনগণ ! তোমরা আপনার
 আপনার রক্ষার নিমিত্ত অজর, প্রেরক, অপ্ৰেরিত, বেগবান,
 জেতা, গমনশীল, রথি-প্রধান, আহিংসিত ও উদকবর্জয়িতা
 ইন্দ্রদেবতাকে পুরস্কৃত কর ॥ ১

অং । যিনি অজর, তোমাদের প্রেরক পরং স্বয়ং কাহা-
 কর্তৃক প্রেরিত (সূর্য্যাদির আয়) নহেন, যিনি অতিশয় লঘু-
 হস্ত স্ততরাং জেতা ও হেতা এবং প্রধান রথী স্ততরাং কেহই
 তাঁহার হিংসাসাধনে সমর্থ হইতে পারে না কান্ধেই যুত্যাঞ্জর-

যিনি রসদানে এই বিশ্ব চরাচর বর্দ্ধিত করিতেছেন, তিনি সন্ততই আমাদের নিকটে থাকিয়া রক্ষা করিতেছেন ॥ ১

(৫২)

^{১ ৩ ১ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ১}
মৌষুদ্বাঘতশচনাৱেঅশ্মিন্নীরমন্ । আৱাত্তাৱা

^{৩ ১ ১ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১}
সধমাদমআগহীহবাসম্পশ্রুধি (ঋং ৫,৩,১৭,১) ॥ ২

বি০ । ঋং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । এতন্মূলক সামত্বেয়ের মধ্যে একটি উহগানের ১৫,১,১৮শ; অপর দুইটি গেয়-গানের ৭,২,৩৫শ ও ৩৬শ । এ দুটির প্রকাশক বহুব্রহ্মসি এবং নাম “অত্র” । যথা—

^{৫ ২ ১ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১}
গেং গাং । মৌষুদ্বাৱা । ঘাতা২৩৪৫: । চা২৩৪না ।
^{২ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১}
আৱেঅশ্মিন্নীর২রমন্ । আৱা১তাৱা২ । সাধমাদা২ম্ । না
^{১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১}
আগহি । আইহবাসা২ম্ । উপশ্রুধি । ইডা২৩ভা৩৪৩ ।
^{১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১}
ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩৫ ॥

^{৫ ২ ১ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১}
মৌষুদ্বাঘতশচনা৩৫ । আৱেঅশ্মিন্নীরমা২ম্ । হা২উ
^{১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১}
উৱা২ই । উ । আৱাত্তাৱাসধমাদা২ম্ । হা২উউৱা২ই ।

উ^১২ । নআগা^৩২৩৪হী । আ^১ইহ । বা^৩সো^১রা^৩২৩৪বা । উপ^১
 আ^২২৩৪৩৪৩ই । ও^১২৩৪৫ই । ডা ৩ ৩ ২

ইতি গ্রামে গেয়ে গানে সপ্তমঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৭ ॥

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । বসিষ্ঠাখ্যিঃ । হে ইন্দ্র !
 ত্বা ত্বাম্ । বাঘতশ্চন যজ্ঞমানা অপি । অস্মদ্ অস্মত্তঃ ।
 আরে দূরে । মা নিরীরগন্ ন নিতরাং রগয়ন্ত । অতঃ
 স্ত্বম্ আরাভাবা দূরেহপি বর্তমানঃ । নঃ অস্মদীয়ম্ । সধ-
 মাদং যজ্ঞম্ । আগহি আগচ্ছ । ইহ বা অত্রাপি বা । সন্
 বিদ্যমানঃ । উপক্রমি অস্মদীয়ং স্তোত্রম্ উপশৃণু ॥ "আরা-
 ভাবা"—আরাভাচ্চিৎ—ইতি পাঠো ॥ ২

অঃ । হে ইন্দ্র ! তুমি দূর হইতেই আমাদের সধমাদে
 আগমন কর অথবা এইস্থানে থাকিয়াই প্রার্থনাদি শ্রবণ কর,
 বস্তুত যাজকগণ তোমাকে ক্ষণকালের জন্যও আপনা হইতে
 বিচ্যুত মনে করেন না । ২ .

(৫৩)

অন্যোক্তোমোমপাবনেমোমিস্ত্রায়বজ্রিণে । পচতাপতী
 রবসেক্ষুধমিৎপূমিৎপূমিৎপূমিৎপূমিৎ (অঃ ২, ৫, ৩, ১৮, ৩) ॥ ৩ ॥

বি.। ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ। এতদ্ব্যলক্ সামদয়
গেয়গানের ৮.১, ১ম, ও ২য়। এতদ্ব্যলক্ প্রকাশক গৌরী-
বিত ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “গৌরীবিত”। যথা—

৫র ২র ৫ ১র
হোং গাং। ঙ্গ। সুনোতসোমপাবনা ৬এ। সোমমিস্ত্রা ২৩।
১ ২ ২ ১ ২র ১ ২র ১
হোবাওহা। যবজ্জা ২ওইগাই। পচতাপক্তাইরবসেকু। গু।
২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
ধ্বা ১মী ২ওকাই। পু। গান্। আইৎপুওহা। গতাইমা ২ওয়া
৩৪৩ঃ। ও২ও৪৫ই। ডা ॥ ১ ॥

৪ ৩র ৪ ৫র ২র ৩ ৫ ৪ ৫ ১র
সুনোতসোমপা। আবনাও২ও৪রা। ইয়াহাই। সোম-
— ১ — ১ — ১ — ১ — ১
মিস্ত্রা ২। হবের ২। হবেরহো। যাবজ্জিগাই ২ই। পচতাপক্তাই-
২র ১ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
রবসেকু। গু। ধ্বা ১মী ২ওকাই। পু। গান্। আইৎপুওহা।
১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
গতাইমা ২ওয়া ৩৪৩ঃ। ও২ও৪৫ই। ডা ॥ ২ ॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। বসিষ্ঠঋষিঃ। হে মদীয়াঃ
পুরুষাঃ! বজ্রিণে বজ্রবতে। সোমপাব্রে সোমস্য পাতে
ইন্দ্রায়। সোমং সুনোত অতিযুগুত। অবসে ইন্দ্রত্বপ-
য়িতুম্। পক্তীঃ পক্তব্যান পুরোভাশাদীন প্রাচতি চ। কুণ-
ধ্বমিৎ ইন্দ্রপ্রিয়করাণি কৰ্ম্মাণি চ কুরুতৈব। ইন্দ্রো হি নয়ঃ
স্বধম্। পুণমিৎ যজমানান প্রসচ্ছমেব। পুণতে ইরীকীতি
শেষঃ ॥ ৩

অং। হে অশ্বদীয় জনগণ! তোমরা বজ্রী সোমরক্ষক
ইন্দ্রের উদ্দেশে সোম অভিযুত কর। লোকে ইন্দ্রকে পরি-
তৃপ্ত করিবার জন্য পক্তব্য পুরোডাশাদি পাক করিয়া থাকে,
অতএব তোমরা ইন্দ্রের প্রিয়কর কার্য্যসকল অবশ্য করিবা।
ইন্দ্র যজ্ঞমানকে স্তুতি করিতেই হবি সকল গ্রহণ কল্পিয়া-
থাকেন। ৩

(৫৪)

১২৩ ১ ২। ৩ ২৩ ১ ২ ৩২ ১২
য়ঃসত্রাহরিচর্ষণিরিস্তস্তুহুমহেবয়ম্। সহস্রমন্যোভূবি
৩১২ ৩১ ২ ৩২
নৃমণসংপাতেভবাসমুৎসুনোবৃধে (ঋং ৪, ৭, ২৭, ৩) ৪

বিং। ঋং বৃহস্পতিবংশীয় শংযু। এতন্মূলক সামটি
গেয়গানের ৮, ১, ৩য়। এটির প্রকাশক বামদেবঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “বামদেব্য”। যথা—

৩৪ ৪০৪ ৪৫ ২ ৪৪ ৫ ৪৪ ৫
গেং গাং। যঃসত্রাহরিচর্ষণিঃ। ইন্দ্রস্তাওহুমহেবয়ম্।
১ ৪২ ১৪ ২ ১ ৪ ১১ ২
ইন্দ্রস্তুহুমহেবাং২৩য়াম্। সহস্রমন্যোভূবিনৃমণসংপাতং৩তাই।
১৪ ২ ১৪ ৪৪ ১ ২ ১
ভবাসং৩ম। ৎসুনোবৃধে। ইডাং৩ভাং৪৩। ওং৩৪৫ই।
ভা ৩ ৪ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । শংযুধাধিঃ । যঃ ইন্দ্রঃ ।
 সত্রাহা মহতাং শত্রুণাং হস্তা । বিচর্ষণিঃ বিশেষেণ সর্বস্য
 দ্রষ্টা । তমিন্দ্রং বয়ং হুমহে স্ততিপদৈরাহ্বয়ামঃ । উত্ত-
 রার্দ্ধিঃ প্রত্যক্ষকৃতঃ । হে সহস্রমন্যো ! বহুবিশক্রনাশার্থং
 সহস্রসংখ্যকোপবুক্ত ! যদ্বা মন্যুঃ ক্রতুঃ, সহস্রসং-
 খ্যাকৈঃ ক্রতুভিঃ পুজ্যেন্দ্র ! হে তুর্বিন্মণ ! বহুধন ! সৎ-
 পতে ! সতাং পালয়িতরিজ্ঞ ! সমৎস সংগ্রামেষু । নঃ
 অস্মাকম্ । বৃধে বর্ধনায় ভব ॥ “সহস্রমন্যো”—“সহস্রমুক্ষ”
 —ইতি পাঠো ॥ ৪

অং । যিনি বড় বড় শত্রুগণের হস্তা, যিনি বিশেষরূপে
 সকলের দ্রষ্টা; সেই ইন্দ্রদেবকে আমরা স্ততিবাদ সহ আহ্বান
 করিতেছি । হে সহস্রমন্যো ! হে বহুধন ! হে সৎপতে ! তুমি
 আমাদের বুদ্ধির জন্য সংগ্রামে আসিয়া আবির্ভূত হও ॥ ৪

(৫৫)

^{১২}শটীভিনঃ^৩শটীবসূদিবান^{২০১২}কুন্দিশস্যতম্ । ^{১২}গাবাথ্রাতি^৩
^{২১}রূপদসৎকদাচনাস্রজ্রাতিঃ^{৩২০২উ}কদাচন (ঋং ২,২,৩,৫) ॥ ৫

বি০ । ঋং দিবোদাসবংশীয় পরুচ্ছেপ । দেং অশ্বিনয় ।
 এতন্মূলক একটিমাত্রসাম, তাহা গেয়গানের ৮,১,৪র্থ । এটির
 প্রকাশক অনির্দিষ্ট, নাম “অশ্বিনয়ের সাম” । যথা—

গেং গাং । শচীভিমা^৪ঃশচীবসু^৩ । দিবানক্তান্দিশস্যাতাম্ ।
 — র ১ ২ ১৪ — ১ ২ ১
 মাৱাংম্ । রাতিরূপদসৎকদাচনা । আশ্মাং২২ । রাতিকদো^৫ঃ
 ২৩৪৩৮৮ । চা৫নো৬হাই ॥ ৪ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । পরুচ্ছেপ ঋষিঃ । হে
 শচীবসু ! শচীতি কৰ্ম্মনাম । অশ্বদনুষ্ঠিতজ্যোতির্কৌমা-
 কৰ্ম্মধনৌ ! যুৱাং শচীভিঃ অশ্বদীয়েঃ কৰ্ম্মভিয়াং গাদিভিনিমিত্ত-
 ভূতৈঃ, দিবানক্তম্ অহনি রাত্রৌ চ । দিশস্যতং বিশ্বজ্ঞতম্
 অভিসং দত্তমিত্যর্থঃ । দাশূদানে ইত্যসোদং ছান্দসংরূপম্ ।
 যৱা দশস্যতির্দানার্থঃ কণ্ঠাদিবু দ্রষ্টব্যঃ । বাং যুৱয়োঃ । রাতি-
 দানং । কদাচন সৰ্বদা যাগকালেহপি অয়াগকালেহপি ।
 মোপদসং মোপক্ষীগং ভূং । দহ উপক্ৰয়ে । লুঙি, পুষা-
 দিভ্যুতাদীতি চেরঙ্ । ন কেবলং যুৱদীয়ম্ অপিতু অশ্বদ-
 অশ্বাকর্ম্মপি রাত্ৰির্দানং হবিরাদিপ্রদানং সৰ্ববিষয়ং দানং
 বা অর্থিভ্যঃ কদাচন সৰ্বাৱস্থায়ামপি মোপদসং উপ-
 ক্ষীগং মাভূং সৰ্বদা বর্ততাম্ । অহমপি সৰ্বদা যুৱানুদ্দিশ্য
 দদ্যাম্ । যুৱামপি মদভিসং সৰ্বদা দত্তমিত্যর্থঃ ॥ “দিশ-
 স্যতং”-“দশস্যতম্”—ইতি পাঠৌ ॥ ৫

অং ! হে কৰ্ম্মধন, সূর্য্য ও চন্দ্র ! তোমরা উভয়ে স্ব স্ব
 উদয়াদির দ্বারা দিবা রাত্রি সম্পাদন করত নিয়ত কর্ম্মোপদে-
 শের সহিত কতশত অভীষ্ট দান করিতেছ, তোমাদের এ

দান যেন উপক্ষীণ না হয় । এরূপ দানশিক্ষাও যেন আমাং
দেব উপক্ষীণ না হয় ! । ৫

(৫৬)

১০০ ১২০০১০ ০ ১ ০ ০০২ ১ ২ ৩
য়দাকদাচমীতুনেস্তোতাজরেতমভ্যঃ । আদিদ্বন্দেত
১২ ০২ ০ ২০০ ০ ১২
বরুণংবিপাগিরাধতাংব্রবিতানাম্ (ঋং ০) ॥ ৬

বিং । ঋং গোতমবংশীয় বামদেব । দেং ঐ । এতন্মূলক
সামগ্রয় গেয়গানের ৮, ১, ৫ম হইতে ৭ম । এই তিনটির
প্রথমটি পজুঋষির প্রকাশিত, দ্বিতীয়টি বসিষ্ঠবংশীয় সফ
ঋষির এবং শেষটি পজুপুত্রের ; কিন্তু তিনটিই “পজু”নামেই
প্রসিদ্ধ । যথা—

৫র ১১৩ ৫র ০ ৫
গেংগাং । যদাকদা । চাংমাং ৩৪ওহোবা । দুং ৩৪মে ।
২র :র ২র ১২ ১ ২ ১৭
স্তোতাজরেতমভিযাং । আদিদ্বন্দে । তারুণাং ৩৪ম্ ।
০২ ০২ ১২৪১ ১১০ ৫৪ ৩
বিপাংগিরা । ধাভাংরাংবীং ২০ । ব্রাংতাং ৩৪ওহোবা । না-
১১১১
২৩৪৫ম্ ॥ ৫ ॥

৫র র র ১ — ১ —
য়দাকদাচমাহাউ । দুমাংইস্তোতাং । জরাই । তমভিযঃ ।
৬১

১ আদিদ্বন্দ্বা । ৩৪ ৫ ২ ২ হাওই । ১ তাবান্ধু২৩৪ণাম্ ।

২৪ ১ ২ ২ ৩৪ ৫ ২ ২ ১ ২৪
বিপাগিরা । ধর্তারংব্যা । ৩হোওহাও । হাই । ব্রাতানাম্ ।

১ ইডা২ওভাও৪৩ । ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ৬ ॥

৪ ৩ ৫ ৩ ৫ ২ ৩২ ৪ ৫ ২ ১
য়দা৪ক । দা৪চমী । চুমাওই । স্তোতা । জরাই । তমা-

২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
র্তায়াওঃ । আদাইদ্বন্দ্বাওই । তাবান্ধু২৩৪ণাম্ । বিপা ।

৩ ২ ১ ৩ ৫ ২ ৩ ২ ১ ৩ ৫ ৪
গিরৌবাও২৩৪বা । ধর্তা । রংবোবাও২৩৪বা । ব্রতা নাম ।

৪
হো৫ই । ডা ॥ ৭ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যজী । বামদেবধাঘিঃ । যদা কদা
চ যস্মিন্ কস্মিন্ কালে । মীচুষে সেক্তে হরিঃপ্রদাত্রে যজ-
মানায়, তস্য যাগার্থম্ । মর্ত্যো মরণধর্ম্মা । স্তোতা স্তুতি-
কর্ত্তোদগাতা । জরেত স্তুয়াৎ । আদিৎ অনস্তরমেব তস্মিন্-
কালে ইত্যর্থঃ । বরুণং পাপস্য বারকম্ । বিব্রতানাং
বিবিধানাং কৰ্ম্মণাম্ । ধর্তারং ধারকং বরুণনামানং দেবম্ ।
বিপা বিশেষেণ রক্ষিকয়া । গিরা স্তুত্যা । বন্দেত স্তুয়াৎ ।
য়দা যজমানার্থমুদগাতা স্তোতি তদা বরুণমেব স্তোতীত্যর্থঃ ।
অথবা মীচুষে অভিমতবর্ষিত্রে বরুণায় তৎপ্রীত্যে যদা কদা
চ যস্মিন্ কস্মিন্শ্চিৎ কালে স্তুত্যর্হে । মর্ত্যঃ স্তোতোদগাতা
জরেত স্তুয়াৎ । আদিদনস্তরমেব যজমানোহপি উত্তলকণং
অয়মপি বিপা গিরা বন্দেত নমস্কুর্য্যাৎ স্তুয়াদ্ভা ॥ ৬

(৫৮)

^{৩ ১ ২} উভয়^{৩ ১ ২}শৃঙ্গ^{৩ ১ ২}বচন^{৩ ১ ২}ই^{৩ ১ ২}দ্রো^{৩ ১ ২}অ^{৩ ১ ২}র্বা^{৩ ১ ২}গি^{৩ ১ ২}দং^{৩ ১ ২}বচঃ । সত্রোচ্যামঘবান্-
সোমপীতয়েধিরাশবিষ্ঠাগমৎ (স্বাং ৬, ৪, ৩৬, ১) ॥ ৮

বিঃ । স্বাং কণুবংশীয় ভর্গ । দেং অগ্নি । এতন্মূলক সাম-
ত্রয়ের মধ্যে উহগানের ৪, ২, ১৬ ও ১৮, ২, ৭ম, অপরটি গেয়-
গানের ৮, ১, ১০ম । এটির প্রকাশক ব্যাখ্যায়; নামও তদনু-
যায়ী “বৈয়স্ব” । যথা—

গেং গাং । উভয়^৫শৃঙ্গ^৫বচন^৫ই^৫দ্রো^৫অ^৫র্বা^৫গি^৫দং^৫
বচাং^{১ ২}৩ঃ । হোবা^{১ ২}ওহাই । সত্রোচ্যামঘবান্ । সো । মাপা^১ও
হাই । তাং^১৩৪য়াই । ধিরাশবিষ্ঠা^১২ওহাই । গমাং । ওং^১২৩
হোবা । হোং^১ই । ডা ॥ ১০ ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্তমী । ভর্গব্যধিঃ । উভয়ং স্তোত্রা-
অকং শত্রোঅকণোভয়বিধম্ । ইদং বচো অর্বাগ্ অম্বদ-
ভিমুখম্, ইন্দ্রঃ শৃঙ্গবৎ শৃণোতু । ঐন্দ্রো চ সত্রোচ্যো অম্বাকং
যজ্ঞং পূজয়ন্ত্য্য ধিরা যুক্তঃ সন্ । মঘবান্ ধনবানি^১ ।
শবিষ্ঠঃ অতিশয়েন বলবান্ । সোমপীতয়ে সোমপানায় ।
আগমৎ আগচ্ছতু ॥ “মঘবান্”—“মঘবা”—ইতি পাঠো ॥ ৮

অং । ইন্দ্র আমাদের সম্মুখে আসিয়া স্তোত্র-শস্ত্রাত্মক
উভয়বিধ বাক্য শ্রবণ করুন । অতি বলবান্, ধনবান্ ইন্দ্র,
বহুপূজয়িত্রী-ধী-যুক্ত হইয়া সোম পানের জন্য আগমন
করুন । ৮

(৫৯)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩
মহেচনস্বাদিঃ পরাশুকাযদীয়সে । নসহস্রায়

১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২
নায়ুতায়রজিবোনশতায়শতামঘ (ঋং ৫, ৭, ১০, ৫) ॥ ৯

বিং । ঋং কণ্বংশীয় মেধাতিথি বা মেধ্যাতিথি ! দেং
ইন্দ্র ! এতমূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৮, ১, ১১শ ও ১২শ ।
এ দুইটির প্রকাশক অনুসন্ধেয় ; নাম উভয়েরই “নহস্রা-
য়ুতীয়” এবং উভয়কেই “মহোদিশীয়”ও কহে । যথা—

৫ র ৪ ৫ ২ ৩ ৫ ২
গেং গাং । মহেচনোবা । স্বাঅদ্রা২৩৪ইবাঃ । পরা-

৩ ১ ৫ ৪ ৫ ৩ ২ ১ র ২ র ১
শুল্কা । রাওদায়াদাওই । নস । হস্রাও । যানায়ুতা । যবা-

৪ ৫ ৩ র ২ ১ ৪ ১ ২
জাইবোও । নশ । তায়াত । শা২৩তাত । সাও৪৫দোও

হাই ॥ ১১ ॥

৫ র ২ ৪ ৫ র ৪ ৫ ১ র ২ র ১ ২
মহেচা২নস্বাদিঃ । পরাশুল্কা । যদায়াদা২ই ।

(৬০)

^{১ ২} বস্যাং ইন্দ্রাসিমেপিতুরুতভ্রাতুরুভুগ্নতঃ । ^{৩ ১ ০ ২ ট} ^{৩ ১ ২} ^{৬ ৩ ২} মাতাচমে
^{৩ ১ ২} ^{৩ ৩ ১ ২} ছদয়থঃ সমাবসোবস্বনায়রাধসে (ঋং ৫, ৭, ১১, ১) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্কে পঞ্চম দশতি—৩, ২, ৫

বি০ । ঋং ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গেয়-
 গানের ৮, ১, ১৩শ । ইহার প্রকাশক অনির্দিষ্ট ; নাম “ইন্দ্রা-
 নীর সাম” বলিয়াই প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । ^{৪ ৫ র} ^৪ ^৫ ^{৩ ২ ৩} বস্যাং ইন্দ্রাসিমে । হাউপিতুঃ । উভাজা-
^৫ ^{২ ১} ^৫ ^{২ ১} ^৫ ^{২ ১} ^৫ ২৩৪তুঃ । অভুজাতো । বাও২৩৪বা । মাতাচামো । বাও
^৫ ^২ ^১ ^৩ ^৫ ^{২ ১} ^৫ ২৩৪বা । ছদয়থঃ । সাতমাবাসো । বাও২৩৪বা । বস্বানো ।
^৫ ^{২ ১} ^৫ ^৪ ^৫ ^{২ ১} ^৫ বাও২৩৪বা । যরো২৩৪বা । ধা৫সো৬হাই ॥ ১৩ ॥ ১০ ।

সাং ভাং । অথ দশমী । হে ইন্দ্র ! ত্বং মে মদীয়াং-
 পিতুঃ জনকাদপি বস্যাং বস্বানান্ বস্বমন্তরোহসি । উত
 অপিত অভুগ্নতঃ অপালয়তো মম ভ্রাতুঃ অপি তং বস্বানান-
 ধিকোহসি । হে বসো । বাসকেন্দ্র ! মে মদীয়া মতা চ
 স্বঞ্চ সমা সমো সমানো সন্তো । পুমান্ স্ত্রিয়েতি পুংসঃ
 শেষঃ । ছদয়থঃ, অর্চনিকর্মান্যম্ । সাং পূজিতং কুরুথঃ ।

কিমর্থম্ ? বস্তুত্বনায় ব্যাপনায়, রাধসে ধনায় চ উভয়োর্গী-
ভায়েত্যর্থঃ । ১০

ইতি ঐশ্বর্যসামগ্রীচর্চাবিরচিত্তে মাদবীথে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য ষষ্ঠ পঃ । ৩, ৬

অ০ । ইন্দ্র ! তুমি স্বয়ং অপূর্ণ ধনস্বরূপ হইতেছ ।
আমার পিতা ও ভ্রাতা তোমাধনকে ভোগ করিতে অক্ষম,
আমার মাতাও তাহাদের ভুল্যা, হে ধনস্বরূপ ! তুমি তাহা-
দিগকে এ ধন প্রদানে অর্চিত কর অর্থাৎ তাহাদের হৃদয়ে
আত্মস্বরূপ প্রকাশ কর,—তাহাদের ঈশ্বর লাভ হউক । ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্ধে পঞ্চম দশতের
শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৩, ২, ৫
তৃতীয়প্রপাঠক সমাপ্ত ॥ ৩

(৬১)

ইমইন্দ্রায়হুঘ্নিরেসোমামোদধ্যাশিরঃ । তাত্‌আমদায়
বজ্রহস্তপীতয়েহরিভ্যাংয়াহ্যোকআ (ঋং ৫, ৩, ১৭, ৪) ॥ ১

বি০ । ঋং মৈত্রাবরণ বসিষ্ঠ । এতশ্মূলক সামটীং গেষ-
গানের ৮, ১, ১৪শ । এটির প্রকাশক সোভরিষ্মি এবং নামও
তদনুযায়ী “সৌভর” । যথা—

গেং গাং । ইমা^{৩২}ও৪ই । ইমই । ইয়া^৫স্বা^৫ইরাব ।
 ১রর র র ২র ১র র র
 সোমাসোদধ্যাশিরাঃ । তাৎ^১আমদায়বজ্রহস্তপীতায়াই । হরা-
 ২ওহো । ভ্যাংয়া^১ওহো । হিয়ো^{২১}২৩ । কা^১২আ^৩২ও৪ওহোবা ।
 উ^৩২ও৪পা ॥ ১৪ ॥ ১

সাং ভাং । অথ সপ্তমে খণ্ডে—সেয়ং প্রথমা । বসিষ্ঠ
 ঋষিঃ । হে বজ্রহস্ত ! দধ্যাশিরঃ দধিমিশ্রণাঃ ইমে সো-
 মাসঃ সোমাঃ ইন্দ্রায় তুভ্যং স্বহিরে স্নতা বভূবুঃ । তান্
 সোমান্ মদায় মদার্থং পীতয়ে পানায় ওকো যজ্ঞ-সদনম্
 আ অতি হরিভ্যাম্ আয়াহি আগচ্ছ ॥ ১

অং । দধিমিশ্রিত এই সোমসকল ইন্দ্রের জন্যই অতি-
 যুত হইয়াছে । হে বজ্রহস্ত ! তাহা পান করিয়া পরিতৃপ্ত
 হইবার জন্য হরিদ্বয় যোগে যজ্ঞগৃহে আগমন কর । ১

(৬২)

ইমইন্দ্রমদায়তেসোমাশিকিক্রউক্খিনঃ । যধোঃপপান
 উপনোগিরঃশৃণুয়াস্বস্তোজ্রায়গির্বণঃ (ঋং •) ॥ ২

বি.। ঋং গোতমবংশীয় বামদেব । ছং ব্রহ্মতী । এত-
মূলক সামটী গেয়গানের ৮, ১, ১৫শ । এটির প্রকাশক
গুৎসমদ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “গাৎসমদ” । যথা—

গেং গাং । ইমইজ্জাৎমদায়তাই । সোমাশ্চিকিত্তউক্খিনাঃ ।
১ — ১ — ১ র ৪ ১ র র
মা১ধো২ঃপাপা২ । নউপনোগিরাঃশা১ধু২ । রাশ্বস্তো২৩ত্রা ।
১ ২ ১
য়গির্বা২৩গা৩৪৩ । ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৫ ॥ ২

গাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । বামদেব ঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
তে তব মদায় মদার্থম্ । উক্খিনঃ স্তোত্রযুক্তাঃ । ইমে
সোমাঃ । চিকিত্তে জ্ঞায়ন্তে দৃশ্যন্তে । কিত জ্ঞানে, কস্মি
লিট্ । “ইরয়োরে”—ইতি রে ইত্যাদেশঃ । ক্ৰিষ্ণু ।
মুধোঃ মদকরস্য । কস্মিণি যজী মদকরসোগম্ । পপানঃ
অত্যর্থং পিবন্ । অস্মাকং গিরঃ স্তোত্ররূপা বাচঃ । উপশৃণু
সম্যক্ শৃণু । গির্বণো গীর্ভির্বননীয় হে ইন্দ্র ! স্তোত্রায়
স্তোত্রকর্ত্রে মহ্যম্ । রাশ্ব অভীকং দেহি ॥ ২

অং । হে ইন্দ্র ! উক্খমন্ত্রপাঠী ঋষিকগণ, তোমার
পরিভূক্তির জন্য এই সমস্ত সোম দেখিতেছেন । মধুরাস্নাদ
এই স্নোমের ভাগ পান কর, আমাদের স্তুতিবাক্য শ্রবণ কর,
হে বাক্যে বর্ণনীয় দেব ! স্তোত্রকারীদিগকে অভীক দান
কর । ২

অং । ষাঁহাকে দোহন করিলে সর্বপ্রকারই লাভ করা যায় সেই সর্বভুগা ও ষাঁহাকে সহজেই দোহন করা যায় সেই ভুগা এবং যিনি আমার উৎপাদক বহু ধারা (বৃষ্টি) তে অলঙ্কৃত, সেই কামধেনুরূপী, ইন্দ্রনামে প্রসিদ্ধ তোমাকে গায়ত্রী সাম গান দ্বারা বিশেষরূপে অর্চনা করি । ও

(৬৪)

^{১ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} ^{১ ২ ২} ^{১ ২}
নহাব্হস্তোঅত্রয়োবরস্তইন্দ্রবীড়বঃ । যচ্ছিকসি
^{৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২}
সু বতেমাবতেবহ্নিকিটদামিনাতিতে (ঋং ৬,৬,১১;৩)॥৪

বিঃ । ঋং গোতমবংশীয় নোদা । দেং অশ্বিনয় । এত-
মূলক সামটি গেয়গানের ৮,১,১৭শ । এটির প্রকাশক বৃহ-
দ্রুথ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “বাহ্‌দ্রুথ । যথা—

^{৪ ৫ ৪ ৪} ^৪ ^১ ^{২ ১ ৪}
গেং গাং । নহাব্হ । তোংঐয়াঃ । বরস্তইন্দ্রবীড়াং
^২ ^{২ ৭} ^{১ ৭} ^{১ ৪}
বাং । যচ্ছিকসীং । সুবতাইমাং । বতেবসু । নকিটং
^২ ^{১ ৪} ^২ ^১
দা । মিনাতাংওইতাংওই । ওংওংওই । ডা ॥ ১৭ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । নোদা ঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
বহস্তো বলেন মহাস্তঃ অতএব বীড়বঃ । সর্বতো দৃঢ়া অপি ।

অদ্রয়ঃ পৰ্বতাঃ । হ্রা হ্রাং । ন বরন্তে বলেন ন নিরার-
য়ন্তি । অনিরাারণমেবোত্তরাঙ্কেন বিবৃণোতি । স্তুরতে
অদ্বিষয়ং স্তোত্রং কুর্তে । মারতে গৎসদৃশায় মাদৃশায়
স্তোত্রে । যদ্ বহু ধনং । শিক্ষসি দদাসি । তে তব দেয়ং
তদ্বনং । ন কি ন কশিচৎ । অ মিনাতি আভিমুখ্যেন হিনস্তি ।
মীঞং হিংসায়াম্ । “মীনাতের্নিগমে”—ইতি হ্রস্বঃ । মা-
বতে, “যুস্মদস্মদোঃ সাদৃশ্যে মতুব্রাচ্যঃ”—ইতি মতুপ্ ॥
“শিক্ষসি”—“দিংসসি”—ইতি পাঠৌ ॥ ৪

অং । হে ইন্দ্র ! বৃহৎ বৃহৎ ও স্তদৃঢ় মেঘ সকল তোমাকে
বহুক্ষণ আবৃত রাখিতে সমর্থ হয় না ; তুমি আমাদিগকে
যে সম্পত্তি (বৃষ্টি) দান কর, তোমার সে দান কেহই রোধ
করিতে পারে না । ৪

(৬৫)

১২ ঙ্গংউ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২।
কঙ্গংবেদস্ততেসচাপিবস্তুক্কদ্বয়োদধে । অয়ংয়ঃপুৱে।

৩ ১ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২
যিভিনন্ত্যোজসামন্দানঃশিপ্র্যক্ষসঃ (ঙ্গং ৬, ৩, ৮, ৩) ॥ ৫

বিং । ঙ্গং কণুবংশীয় মেধাতিথি বা মেধাতিথি । দেং
ইন্দ্র । ছং বৃহতী । এতস্মূলক সামজয় আছে ; তন্মধ্যে-
একটি উৎগানের ১৫, ২, ২০শ ও ১৮, ২, ৯ম ; অপরাটি গেয়

গানের ৮,১,১৮শ । এটির প্রকাশক বশস্বাধি এবং নামও তদনুযায়ী “বাস” ; “নৈপাতিথ”ও ইহার নামান্তর । যথা—

গেং গাং । ^৫র ^২১ ^২১ ^১১ ^৩১
 কঙ্গংবেদা । জুতাইনাঃচা২ । পিবন্তুষ্কদ্বায়ো১
 — ^১র ^২১ ^১১ ^১১
 দাধা২ই । অয়ংয়ঃপুরোবিভিনভাও১জাসা২ । মন্দানা২৩ঃ
 ২ ^১১ ^৩১ ^৫১ ^৩১ ^৫১
 শোত । প্রা২রা২৩৪উহো২১ । ধা২৩৪সাঃ ॥ ১৮ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । মেধাতিথির্ধাষিঃ । জুতে
 অভিষুতে সোমে । সচা ঋত্বিগ্ভিঃ সহ । সোমং পিবন্তু
 এনমিস্তং কোবেদ বেতি ? ন কোহপি বেত্তীত্যর্থঃ । কঃ
 কিং২১ । বয়ঃ অম্মমু । দধে ধারয়তি । যোহয়মু ইন্দ্রঃ ।
 শিপ্রী হনুমান্ । অক্ষসঃ সোমেন । মন্দানঃ মন্দমানঃ ।
 ওজসা বলেন । পুরো বিভিন্নতি ॥ ৫

অং । এই সোমাভিনবে সোমরসপানকারী ইঁহাকে কে
 বিদিত আছে ? এবং কাহারপ্রসাদে অমলাভ করিতেছি
 ইহাই বা কে জানে ? (উত্তর—) যিনি সোমরস পানে
 প্রমত্ত হওত অজ্বরপুরী সকল (মেঘবৃন্দ) ছিন্নভিন্ন করেন
 (তিনিই ইনি এবং ইহাতেই আমরা অমলাভ করিয়া
 থাকি) । ৫

(৬৬)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
 যদিদ্ভ্রশাসোঅত্রতক্যাবয়াদদসম্পরি । অস্মাকমং

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
 শুস্মঘবন্ পুরুস্পৃহং বসবো অধিবহয় (ঋং ০) ॥ ৬

বিঃ । ঋং গোতমবংশীয় বাগদেব । ছং বৃহতী । এতন্মূলক
 সামত্রেয়ের মধ্যে অরণ্যগানের ৩, ১, ৫ম ও ৬ষ্ঠ ; অপরটা
 গেয়গানের ৮, ১, ১৯শ । এটির প্রকাশক তুরশ্রবা ঋষি এবং
 নামও “তৌরশ্রবস” ; যথা—

২ ১ ৪র র ৫ ২র র
 গেং গাং । যদিদ্ভ্রা২৩শাসোঅবৃত্তাম্ । চ্যাবয়াদ । দাও
 ১ ২ ১ ২ ১ ২
 সাম্পারো । বাও২ । অস্মাকামো । বা২৩ । শুস্মঘবন্ ।
 ১ ২ ১ ২ ১ ২
 পুরুস্পৃহো । বা২৩ । বসাব্যায়ো । বাও২৩ । ধিয়ো২৩৪
 ৫ ৪ ৫
 বা । হাঃয়ো৬হাই ॥ ১৯ ৬

সাং ভাং । অথ যজী । অম্যাঃ পরম্যাশ্চ বাগদেব ঋষিঃ ।
 হে ইন্দ্র । যদ যস্মাং কারণাং । শাসঃ শিকণীয়ানাং যজ্ঞ-
 বিরোধিনাং শিক্ককস্তং । তস্মাং কারণাং । সদসঃ অস্মদ্যাগ-
 গৃহস্য পরি পরিতো বর্জমানম্ । অত্রতম্ অকর্মাণং যাগবিরো-
 ধিনমিত্যর্থঃ । চ্যাবয় দুরং নিঃসারয় । অপিচ হে সঘবন্ ধন-
 বমিস্ত । পুরুস্পৃহং বহুভিঃ স্পৃহণীয়ম্ অস্মাকম অস্মদীয়ম্ ।
 অতঃসম সোমম্ । বসবো বস্তবো নিবাসয়োগো স্থানে ।

অধি বর্হয় অধিকং বর্কয় । যজ্ঞগৃহে যাগরিরোধিনো রাক্ষ-
সাদীন্নিঃসার্যা সোমং প্রবন্ধ'য়েত্যর্থঃ । ৬

অং । হে ইন্দ্র ! যেহেতু তুমি শাসনকর্তা অতএব প্রার্থনা
করি যে, যে কেহ নাস্তিক তাহাকে সমাজ হইতে চ্যুত কর
এবং হে মঘবন্ ! আর একটি প্রার্থনা যে, আমাদের বাস্তব্য
প্রদেশ সমূহে বহু জনের স্পৃহণীয় সোমের সমুৎপত্তি
বিশেষ বৃদ্ধি কর । ৬

(৬৭)

^{১২} স্বক্টানোদৈর্যং^{২০} বচঃ^{১৩} পর্জন্যোত্রক্ষণস্পতিঃ । ^৩ পুত্রৈভ্রাতৃ-
^{৩১২} ভিরদিতিনু^{৩১} পাতুনো^{৩২} দুর্ভরজ্ঞামণং^{১২} বচঃ (ঋঃ ০) ॥ ৭

বি০ । ঋ০ গৌতমবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সামিটী
গেয়গানের ৮, ১, ২০শ । ইহার প্রকাশক স্বষ্টির কন্যা
স্বাষ্ট্রী ; নামও “স্বাষ্ট্রীর সাম” । যথা—

গেং গাং । ^{০২} স্বক্টা৩৪ । ^{৪৫} নোদৈরিয়ম্ । ^{২১} বচাঃ । ^{২১} পর্জন্যো-
^{২১} ত্রক্ষণস্পা২৩তীঃ । ^{১৪} পুত্রৈভ্রাতৃভিরদিতিনু^{২১} পাতুনো^১নাঃ । ^১ দুর্ভা-
^২ রা২৩জ্ঞা । ^১ মণংবা২৩চা৩৪৩ঃ । ^১ ৬২৩৪৫ই । ডা ॥ ২০ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । হ্রষ্টা এতৎসঞ্জ্ঞকো
রূপাভিমানী দেবঃ । নঃ অস্মদীয়ং বচঃ পাতু । ব্রহ্মণ-
স্পতিঃ এতৎসঞ্জ্ঞকো মন্ত্রাভিমানী দেবঃ অস্মদীয়ং বচঃ
পাতু । কিঞ্চ । অদিতিনু অথগুণীয়া অদীনা বা এতন্মামী
দেবমাতা চ পুত্রৈর্ভাতৃভিঃ স্বকীয়ৈঃ সহিতা । নঃ অস্মাকং
সম্বন্ধি দুস্তরং কস্মরিরোধিতিস্তরীতুমশক্যম্ । ত্রাণং
রক্ষণীয়ং বচঃ পাতু । ৭

অং । হ্রষ্টা, পর্জন্য ও ব্রহ্মণস্পতি দেবতা আমাদের দেব-
সম্বন্ধী বাক্য প্রতিপালন করুন এবং অথগুণীয়া শক্তিবিশিষ্ট
উক্ত দেবগণ, আমাদের পুত্রগণ ও ভ্রাতৃগণ কর্তৃক কৃত,
দেবকৃপা ব্যতিরেকে দুস্তর কর্ম ও দেবগণ কর্তৃক রক্ষার
যোগ্য বাক্যও পালন করুন । ৭

(৬৮)

৩ ২ ০ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ০
কদাচনস্তরীরসিনেদ্রসশ্চসিদাশুমে । উপোপেন্নুমঘবন্
২ ০ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ভূয়ইম্মুতেদানংদেবস্যপৃচ্যতে (ঋং ৬, ৪, ১৯, ২) ॥ ৮

বিঃ । ঋং বালখিল্য । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের
৮, ১, ২১শ । ইহার প্রকাশক ভূক্তের : নাম “অদিতির
সাম” । যথা—

গেং গাং । ^৫র ^৫র ^৫র ^২১ ^৩৩ ^৫৫
 কদাচনাস্তা৩রীরসাই । নেস্তাসাং ২৩৪শা ।
^২২ ^১১ ^৩৩ ^৫৫ ^৩৩ ^৫৫ ^৩৩ ^৫৫ ^১১ ^৩৩
 সাইদাশুং ২৩৪ষাই । উপোপেন্নুমঘবন্ডুয়ইং । হাইইনুং ২৩
^৫৫ ^২২ ^৩৩ ^৫৫ ^২২ ^৫৫ ^৩৩
 তাই । দানন্দাং ২৩৪ইবা । স্যাপোং ২৩৪বা । চ্যাংতোঙ
^৫৫
 হাই ॥ ২১ ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্তমী । বালখিল্যা ধ্বয়ঃ । হে
 ইন্দ্র ! অং কদাচন কদাচিদপি স্তরীঃ হিংসকো নাসি ।
 যদ্বা । স্তরীর্নিবৃত্তপ্রসবা গোঁ তথাবিধো ন ভবসি । সা
 যথা বৎসান্ভাব্যং গৃহং প্রতি নাগচ্ছতি ন তথা করেযীত্যর্থঃ ।
 কিন্তু দাশুমে হরিদাক্রে যজমানায় । সশ্চসি সঙ্গচ্ছসে অস্মান্ ।
 হে মঘবন্ ! ধনবন্নিদ্র ! দেবস্য দ্যোতনাদিগুণকস্য তব
 ভুয়ঃ প্রভুতং দানম্ । উপোপেং পৃচ্যতে । অপর উপ-
 শব্দঃ পূরণঃ । উপপৃচ্যত এব অস্মাভিঃ সম্পৃচ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৮

ইন্দ্র ! তুমি কখনও আমাদের অনিষ্টকারী নহ, প্রভুত
 আমাদিগকে সতত দানই করিয়া থাক ; হে মঘবন্ !
 তোমার দানের সহিত আমাদের নিশ্চয় সম্পর্ক আছে
 পুনঃ পুনঃ বলিতেছি — নিশ্চয় সম্পর্ক আছে । ৮

—

(৬৯)

যুঙ্ক্ষাহিবৃত্রহন্তমহরীইন্দ্রপরাবতঃ । অর্বাচীনোমঘ-
বৎসোমপীতয়উগ্রশ্বেষেভিরাগহি (ঋং ৫, ৭, ২৮, ২) ॥ ৯

বি০ । ঋং কণুবংশীয় মেধাতিথি বা মেধ্যাতিথি ।
এতন্মূলক সামটি গেষগানের ৮, ১, ২২শ । ইহার
প্রকাশক অজীগর্তি এবং নামও তদনুযায়ী “আজীগর্ত” ।
যথা—

গেং গাং । আইহী২ । আইহিহাই । যুঙ্ক্ষাহিবাওত্রাও
২ ৩ ৪ ১ র ২ ১ ২ ০ ২ ৩ র ২
হন্তম । হারীইন্দ্র । পরাবা১তা২৩৪ঃ । অর্বাও৪চীনাঃ ।
১ ২ ১ র ২ ৩ ০ ২ ৩ ২
সাববৎসো । সপাইতা১য়া২৩৪ই । উগ্রাও৪শ্বাওই ।
২ ১ ৫ ৪ ৫
ভিরো২৩৪বা । গাওহোওহাই ॥ ২২ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবনী । মেধাতিথির্মেধ্যাতিথির্বা
ঋষিঃ হে বৃত্রহন্তম ! বৃত্রং হতবান্ বৃত্রহা, অতিশয়েন
বৃত্রং হতবান্ বৃত্রহন্তমঃ । যথা পুনর্নোত্তিষ্ঠতি তথা
হতবানিত্যর্থঃ । অনো নুট্ (পাং ৮, ২, ১৬) ইতি তমপো
নুট্ । হে তাদৃশেন্দ্র ! হরী স্বদীয়ারথো । যুঙ্ক্ষ
হিব্রবধরণে, আজীয়ে রথে যোজ্যৈব । হে মঘবন্ ! ধন-
বন্ ! উগ্রঃ উদগূর্ণবলন্তম্ । সোমপীতয়ে সোমস্য পানার্থম্ ।

দামীভারাদিহাংপূর্বপদপ্রকৃতিস্বরস্বম্ । অর্বাচীনো হস্মদ-
ভিমুখঃ । ঋষেভিঃ ঋষেদর্শনীয়েঃ মরুভিঃ সার্কিম্ । পরা-
বতঃ, দূরনামৈততৎ । দূরে বর্তমানাং ছ্যালোকাং আগহি
আগচ্ছ ॥ ৯

অং । হে ব্রতহন্তম ! ইন্দ্র ! তুমি দূরে হইতেই নিম্নাভি-
মুখে হরিনামক স্বীয় বাহনদ্বয়কে সোমপানার্থ নিযুক্ত করি-
তেছ । হে ঐশ্বর্য্যবন ! হে উগ্রমূর্ত্তে ! সেই দর্শনীয় অর্থাৎ
দেদীপ্যমান বাহনেই তুমি অত্রাগত হইতেছ * । ৯

(৭০)

ত্বামিদাহ্যোনরোপীপ্যজিন্ভূর্ঘয়ঃ । সহৈন্দ্রস্তোম-
বাহমইহশ্রাধ্যাপস্বমরআগহি (ঋং ৬,৭,৩.১) ॥ ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকে প্রথমার্কে প্রথম দশতি—৪,১,১

* এ মন্ত্রে, ইন্দ্র=সূর্য্য ; সোম=পার্শ্ববরুণ ; হরি=রসহরণকারী
কিরণপুঞ্জ ; উহা করিভণ্ডাকারে হুদ্রাদিতে নামিয়া থাকে প্রসিক ; পূর্ব
ও পশ্চিম সমুদ্রদ্বয়ের করিভণ্ডাদ্বয় লক্ষ্য করিয়াই হরিদ্বয় বলা হইয়াছে,
দণ্ডলিঙ্গ লক্ষ্য করিয়া মধ্যবও অনেক স্থলে বর্ণিত আছে, ঐ কিরণপুঞ্জের
দ্বারা ই আমরা সূর্য্যদেব স্পর্শ করিতেছি, ঐ কিরণপুঞ্জ যোগেই আমরা
সূর্য্যকে স্বাস্তরে পর্য্যন্ত প্রাপ্ত হইতেছি সুতরাং উহারা অবশ্যই সূর্য্যের
বাহন অর্থাৎ বহনকারী ।

বিঃ। ঋঃ অগ্নিরোবংশীয় নৃমেধ । এতন্মূলক সাম-
 ত্রয়ের দুইটি উহগানের ২,১,৪র্থ ও ১৮,২,৮ম ; অপরটি
 গেয়গানের ৮,১,২তম । ইহার প্রকাশক মধুচ্ছন্দ ঋষি
 এবং নামও তদনুযায়ী “মধুচ্ছন্দস” । যথা—

গেং গাং । ^{৩র ৪র্থ র}ত্বামিদা । ^{৩ ৪র ৫ ৫ ২ ১}হোই । ^{১ ২ ১র ২র}হিয়োনরা এ । অপা-
^{২ ১}ইপ্যা । ^{১ ২ ১র ২র}জাইনুভূর্গা২৩৪য়াঃ । ^১সইন্দ্রস্তোমবাহসঃ । ইহা-
^{১ ৩র ২ ৩র ২ ১ ৩র ২ ৩র ২ ১৫}শ্রবী । ^১ওহো৩৪বাহই । ^১উপাস্বাসি । ^১ওহো৩৪বাহা । ^{১৫}রমা-
^২গা২ওহা৩৪ওই । ^১ও২৩৪ওই । ^১ভা ॥ ২৩ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । নৃমেধঋষিঃ । হে বজ্রিন্ !
 ইন্দ্র ! যঃ ত্বাং ভূর্গয়োহবির্ভরগশীলাঃ । নরঃ কৰ্মগাং নেতারো
 যজমানাঃ । ইদা অদ্য । হ্যঃ পূর্বেত্ৰ্য্যশ্চ । অপীপ্যন্ মোম-
 নপায়য়ন্ । হে ইন্দ্র ! স ত্বং স্তোমবাহসঃ যথার্থে প্রথমা,
 স্তোমবাহসাং স্তোত্রবাহকানামস্রাকম্ স্তোত্রম্ । ইহ
 যজ্ঞে । শ্রুধি শৃণু । স্বসরং গৃহং চ । ত্বয়াঃ স্বসরাণীতি-
 গৃহনামস্র পাঠাং । উপাগহি উপাগচ্ছ । ১০

ঐতিহ্যঃ সামগাংচাঙ্গ্যবিরচিত্তে মাধবীনে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোদ্যাধানে তৃতীয়াধ্যায়স্য সপ্তম খণ্ডঃ । ৩, ৭

অং । হে বজ্রিন্ ! জীৱিকানির্ঝাহার্থ আহাৰ্যাদির অহরণ-
 শীল নৃগণ, যাহারা তোমাকে কল্য মোম পান করাইয়াছিল,

গে.গা.২প.৮প্র.১অ.] কৌথুমী শাখা ।

৫০৩

অদ্যও তাহারাই সোম পান করাইতেছে * । ইন্দ্র ! স্তোত্র-
কারী তাহার। অদ্য তোমার সমীপে প্রার্থনা করিতেছে,
শ্রবণ কর ; যথা—“চিরদিনই যেন এইরূপে আগাদের গৃহে
আগমন কর” । ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় প্রথমার্ধে প্রথম দশতের

শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি সামগ কৃত বঙ্গাহুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৪,১,১

(৭১)

^{১২}প্রত্ন্য^{৩২}অদর্শ্যায়ত্ন্য^{১২}তচ্ছন্তী^{৩২}চিহ্ন^{৩৩}তাদি^{১২}বঃ । অপোমহী^{৩২}বৃ^{৩৩}তু^{৩৩}
^{১২}চক্ষু^{৩২}মাতমো^{৩৩}জ্যোতি^{৩৩}ক্লণোতি^{৩৩}সূনরী (ঋং ৫,৬,১,১) ॥ ১

বি০ । ঋ০ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । দে০ উষা । এতন্মু-
লক ষট্ সাম । তন্মধ্যে উহগানের ২১,২,৯ম ও ১২শ ও
১৫শ ; উহ্যগানের ১,১,৩য় ও ৫,১,২য় ; অপরিটি গেয়-
গানের ৮,১,২৪শ । ইহার প্রকাশক ছুজের্য ; নাম “উষার
সাম” ।

* কল্যাণ তাহার। স্ব স্ব শরীরাদি উপস্থিত রাখিয়াছিল, তুমি তত্ত্ব-
স্থল হইলে সমুপযুক্ত রস গ্রহণ করিয়াছ, অদ্যও সেইরূপ করিতেছ ।

গেং গাং । ^{২ ১}প্রতাই । ^{৩ ২}ইহা । ^১আই । ^{৩ ২}ইহা । উবদ ।
^১শীতায়তী । ^১আয়তী । ^১উচ্চা । ^{১ ০ ২}ইহা । ^১আ । ^{১ ৩ ২}ইহা । ^২তীতু । ^{১ ১}হীত
^{১ ৭}— ^{১ ৭}— ^১অপো । ^{১ ৩}ইহা । ^{১ ৩ ২}ও । ^{১ ৩ ২}ইহা । ^{১ ১}মাহী-
^২বৃগুতেচ । ^{১ ৭}— ^{১ ৭}— ^২আতমার । ^{১ ৩}জ্যোতাই । ^{১ ২}ইহা ।
^১আই । ^{১ ৩}ইহা । ^২কৃণো । ^{১ ৭}— ^১তীতসূনরী২ । ^১ওনরী২৩৪৩ । ^১ও২৩
৪৫ই । ডা ॥ ২৪ ॥ ১

সাং ভাং । অথ অক্টনে খণ্ডে—সেয়ং প্রথমা । দ্বয়ো-
বর্ষিস্তথ্যমিঃ । আয়তী আগচ্ছন্তী । উচ্ছন্তী তমাংসি ঝিরা-
সয়ন্তী বর্জয়ন্তী । দিবো দ্যুলোকস্ম সূর্য্যস্ম বা তুহিতা পুত্রী
এবমুতা উমাঃ প্রত্যদর্শি মরৈঃ প্রতিদৃশ্যতে । ‘উ’ ইতি
পূরণঃ । সৈমা মহী মহতী । যদা । মহী মহৎ তমঃ নৈশ-
মঙ্ককারম্ । অপ-উ-ইতি নিপাতদ্বয়সমুদায়ঃ অপেত-
স্বার্থে । অপো বৃগুতে অপবৃণোতি । কথম্ ? চক্ষুমা দর্শ-
নেন । এবং কৃষ্ণা সূনরী জনানাং স্তৃষ্টু নেত্রী উমাঃ জ্যোতিঃ
প্রকাশম্ । কৃণোতি কৰোতি ॥ “অপো মহী বৃগুতে চক্ষুমা”—
ইতি ছন্দোগাঃ । “অপো মহি ব্যয়তি চক্ষুসে”—ইতি
বহুচাঃ ॥ ১

অ০ । সূর্য্য-পুত্রী, উমাদেবী, মহদম্ভকার নিবারণ করিয়া
আসিতেছেন । ইহঁারে এইরূপে আসিতে সকলেই দেখি-

তেছ । ইনি আপন দর্শন দিয়া মহৎ নৈশ অন্ধকার আবরণ
করিতেছেন সুতরাং ইনি জনসাধারণের স্নেহজনী হইয়া
প্রকাশ বিধান করিতেছেন । ১

(৭১)

ইমাউবান্দিবিক্টয়উসাহবন্তেঅধিনা । অয়ংবামহেবমে
শচীবসূবিশবিশংহিগচ্ছথঃ (প্রঃ ৫, ৫, ২১, ১) ॥ ২

বিঃ । প্রঃ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । দেঃ অশ্বিনয় ।
এতন্মূলক অষ্ট সাম আছে । তন্মধ্যে অরধ্যগানের ৪, ১,
১৫শ ও ১৬শ ; উহগানের ২১, ২, ১০ম ও ১৩শ ও ১৬শ ;
উহগানের ১, ১, ৪র্থ ও ৫, ১, ৩য় ; অপরটী গেবগানের ৮, ১,
২৫শ । ইহার প্রকাশকও তুজের্য ; নাম “অশ্বিনয়ের
সাম” । যথা—

গেংগাং । ইমাউবান্দিবিক্টয়া২৩৪এহী । উসাহবন্তে
অশ্বিনা২৩৪এহী । অয়ংবামহেবমেশচীবসূ২৩৪এহী । বিশং
বিশংহিগচ্ছথা২৩৪এহী । হো৫ই । ডা ॥ ২৫ ॥ ২

মাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । ইমাঃ দিবিক্টয়ঃ দিবমি-

চ্ছন্ত্যঃ প্রজাঃ ঋত্বিজোহপি । উ ইতি চার্থে । হে
 অশ্বিনা ! অশ্বিনৌ !, উত্রো ! বাসকৌ ! বাং যুবাং । ইবন্তে
 আহবয়ন্তি । অয়মহং বসিষ্ঠোহপি । হে শচীরসু ! কর্ম-
 ধনৌ ! বাং যুবাং । অবসে হস্মাদ্রক্ষণায়, যুরয়োস্তপ্ণায়
 বা । অহসে আহ্বায়ামি । কিমর্থমেবম্প্রজ্ঞাপ্যাহমপীত্যা-
 দরোক্তিরিতি তত্রাহ । বিশঃ বিশত্বং হি গচ্ছতঃ, হি যস্মাৎ
 মর্বাঃ স্বতিকর্ত্তীঃ প্রজাঃ প্রতি যুবাং গচ্ছতঃ খলু, তস্মাদেব
 মুচ্যত ইতি ॥ ২

অঃ ! হে নিবাসহেতু অশ্বিযুগল ! * দিবাকাম ইহারা
 তোমাদিগকে আহ্বান করিতেছে, এই আগিও স্বীয় রক্ষার
 জন্য তোমাদিগকে আহ্বান করিতেছি । হে কর্মধন ! তো-
 মরা'ত প্রতি প্রজার † নিকটে নিশ্চয়ই উপস্থিত হইয়া
 থাক । ২

(৭৩)

কূষ্ঠঃকোবামশ্বিনাতপানোদেবামর্ত্যঃ । দ্বিতারামশ্বয়া-
 ক্ষপমাণোৎশুনেথমুজান্নন্যথা (ঋঃ ০) ॥ ৩

বিঃ । ঋং বিবস্বৎপুত্র অশ্বিবয় । ছং বৃহতী । এত-

* দিবস ও রাত্রি । † চরাচর সমস্তই সেই ঈশ্বরের প্রজা ।

মূলক সামটি গেয় গানের ৮, ১, ২৬শ । ইহার প্রকাশকও সেই অশ্বিদ্বয় এবং নাম “সংযোজন” । যথা—

গেং গাং । কুষ্ঠঃকোরাগম্মিনাআ । তাপানোদে । বাম-
 ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 ভায়াঃ৩ । হোবাওহাওই । য়তাও৪বামা১ । স্মায়াও ।
 ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 হোবাওহাওই । ফপাও৪মাণাঃ । আশুনাও । হোবাও
 ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 হাওই । ইখাও৪মুপাও১ । উবা১নু । যথাও৪ওহোবা ।
 ৩ ৫
 উ২ও৪পা ॥ ২৬ ॥ ৩

সাং ভাং । অপ তৃতীয়া । অশ্বিনৌ বৈবস্বতার্বসী ।
 অশ্বিনা ! অশ্বিনৌ ! হে দেবা ! দেবৌ ! দ্যোতমানৌ !
 বাং য়ুবাং । কুষ্ঠঃকৌ পৃথিৰ্যাং বর্ভমানঃ । কো মর্ত্যঃ
 মরণধর্ম্মা মনুষ্যঃ স্তোতা, তপানঃ তাপনঃ প্রকাশকো
 ভবতি ? ইতি শেষঃ । ন কশ্চিচ্ছরুয়াদিত্যর্থঃ । বাং য়ুব-
 য়োরর্থায় । অগ্নয়া, অগ্নশব্দান্তিসোয়াদেশঃ, ব্যাটৌরভিবস-
 ধনৈরশ্বভিঃ । য়তা ইন্দ্ৰমানেন অভিযুয়মাণেন । অংশুনা
 সোমেন । য়থা—অস্মাভিরভিযুতেন । য়তা য়ুবাংমভি-
 গচ্ছতা অংশুনা সোমেন । ক্ষয়মাণঃ ক্ষীয়মাণোয়জমানঃ ।
 ইখম ইখমেব ভবতি । অত্যন্তং সমৃদ্ধৌ ভবতীত্যর্থঃ ।
 আদ্বন্ য়থা, অভিমতামরসাদিভক্ষণবান্ রাজাদিরিব । ন
 য়থা প্রবুদ্ধো দৃষ্টান্তবিষয়ো ভবতি তদ্বদয়মপি ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩

অঃ । পৃথিবীস্থ কোন্ মর্ত্যাপুরুষ তোমাদিগকে [উদয় কার্যের ব্যাঘাত করিয়া] সম্ভূত করিতে পারে ? বরং আহ্নারজীবী শরীরীরা এই প্রকারে অর্থাৎ প্রতিনিয়ত তোমাদের উদয়ে স্ব স্ব শরীর রসের ক্ষয়ে, ব্যাপক তোমাদিগক-
ত্বকই হত হইতেছে । ৩

(৭৪)

অয়ং বাস্মধুমন্তমঃ স্ততঃ সোমোদিবিস্তিষু । তমশ্বিনাপিব
তন্তিরো অহ্যাক্তত্বং ত্রানিদাশুমে (ঋঃ ১, ৪, ১, ১) ॥ ৪

বিঃ । ঋঃ কণ্ববংশীয় প্রাকৃণ । এতন্মূলক সামটি গেয়-
গানের ৮, ১, ২৭শ । ইহার প্রকাশক ছন্দেয় পরং নাম
“ভাশ্বিনয়ের সাম” । যথা—

গেং গাং । অয়াঃ ৩৪ম্ । অয়ং বাস্ম । ধুমন্তাঃ ৬মঃ । স্ততঃ
সোমোদিবিস্তিষু । ওহা । ওহাঃ ৩৪ । ওহা । তামশ্বিনা
পিবতন্তিরো অহ্যিম্ । ওহা । ওহাঃ ৩৪ । ওহা । ধতাং
রাঃ ১২২ । ওহা । ওহাঃ ৩৪ । ওহা । নিদাঃ ২৩ । শূষাঃ ২৩৪
ওহোবা । উঃ ৩৪পা ॥ ২৭ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । প্রসঙ্গপঞ্চমিঃ । হে অশ্বিনা ।
অশ্বিনৌ ! বাং যুবয়োঃ । দিবিস্তিষু দিব্যেষণেষু যজ্ঞেষু ।
অয়ং পুরোর্বর্তী সোমঃ ! হতো অভিষুতঃ । কীদৃশঃ ?
মধুমত্তমঃ অতিশয়েন মাদুৰ্য্যবান্ । তিরোঅহ্যং তিরো-
ভূতে পূর্বস্মিন্দিনেহভিষুতং তং সোমং পিবন্তম্ । দাশুযে
হবির্দত্তবতে যজমানায় । রত্নানি রমণীয়ানি ধনানি । ধত্ত্বা
প্রয়চ্ছতম্ । “দিবিস্তিষু”-“স্বাতার্দে”—ইতি পাঠো ॥ ৪

অং । দিবাকাম প্রজাবৃন্দে র মপ্যে অতিশয় মধুর রস এই
সোমরস তোমাদের গ্রহণার্থ প্রস্তুত আছে, হে অশ্বিনয় !
রাত্রিজাত ও দিবাজাত সেই রস পান কর এবং [তৎপরি-
বর্তে] এই রসদানকারিগণকে রমণীয় ধন [স্বাস্থ্য] প্রদান
কর । ৪

(৭৫)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আত্মসোমসংগল্‌দয়াসদায়াচরহজ্যা । তুর্গিস্মৃগমসর-
৩ ৫ ১ ৩ ১ ২
নেযুচুক্রুবৃক্ষশানময়াচিষৎ (ঋ. ৫, ৭, ১৩, ৫) ॥ ৫

বি. ০ । ঋং কণ্ববংশীয় মেঘাতিথি ও মেঘাতিথি । দেং
ইজ । ছং বৃহতী । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৮, ১,
২৮শ । ইহার প্রকাশক ছুজ্ঞেয় ; নাম “সোম সাম” ।
যথা—

গেং গাং । আত্মাগোমা । স্য । গল্দা২য়া২৩৪৩হোবা ।
 ১৫২ ১২ ২১ ১২ ৩ ৫ ২১ ২২
 সদা২য়াচমহজিয়া২৩ । ভূর্ণা৩২৩৪৩ । য়গমসবনেষুচুক্রুধম্ ।
 ১৮ ২ ১২ ২ ১ ২ ১
 কঈশা২৩নাম্ । ন্যাচিষৎ । ইডা২৩ভা৩৪৩ । ৩২৩৪৫ই ।
 ডা ॥ ২৮ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । মেধাতিথি মেধ্যাতিথী
 ধাবী । হে ইন্দ্র ! স্বা স্বাম্ । সবনেষু যজ্ঞেষু । সোমশ্চ
 গল্দয়া গালনেন আশ্রাণেন । জ্যা জয়শীলয়া স্তুত্যা চ ;
 অতএব গিরেতি বহুচাঃ পঠন্তি । যুক্তো হুং সদা সর্বদা ।
 যাচন্ যাচমানঃ সন্ । আচুক্রুধং মা চুক্রুধং ক্রোধমপন-
 য়ামি । আ ইতি প্রতিষেধার্থঃ ; নিপাতানামনেকার্থস্বাৎ ।
 অতএব বহুচাঃ মাষ্বেত্যামনন্তি । বহুশো যাচ্যমানে ত্বয়ি
 ক্রোধো জায়তে, তৎ সোমগালনেন স্তুত্যা চাপনয়ামীত্যর্থঃ ।
 কৌদৃশং স্বাং ? ভূর্ণি ভর্তারম্ । য়গং ন সিংহমিব ভীমম্,
 স্বামিনঃ ইন্দ্রস্য যাচনে লৌকিকং ত্রায়ং দর্শয়তি । লোকে
 কো বা পুরুষ ঈশানমীশ্বরং স্বামিনং ন যাচিষৎ ন যাচেত ?
 সর্বত্র হি যাচতে ; অতোহহমপি স্বাং স্বামিনং যাচে ইতি
 ভাবঃ ॥ ৫

অং । হে ইন্দ্র ! আগি সর্বদাই সোমরম গালন পূর্বক
 তোমাকে প্রার্থনা করিয়া থাকি । ক্রোধনস্বভাব, সত্তত
 ভ্রমণশীল, শার্কুলের ন্যায় বিক্রান্ত রাজাকেও কে না প্রার্থনা
 করে ? ॥ ৫

(৭৬)

^{১ ২} অধ্বর্যোদ্ভাবয়াত্তসোমগিন্দ্রঃপিপাসতি । ^{৩ ২ ৩ ২ ৩} উপোনুনং যুয়ুজে
^{৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২} বৃষণাহরী আচজগামবৃত্তহা (ঋং ৫, ৭, ৩২, ১) ॥ ৬

বিঃ । ঋং কণুবংশীয় দেবাতিথি । এতন্মূলক সামটি
গেয়গানের ৮, ১, ২৯শ । ইহার প্রকাশক আজ ঋষি ; সেই
জন্তই নামও “আজ” এবং “আয়ব”ও নামান্তর । যথা—

গেং গাং । ^৪ অধ্বর্যোদ্ভাবয়াত্তুরাম্ । ^{১৬} সোমগিন্দ্রাং ।
^{১ ২} পিপাসাংতীং । ^{১৫} উপোনুনং যুয়ুজেবৃ । ^২ যাগাংহারীং । ^{১২} আ
^১ চাভাংতগা । ^{৩ ২ ১} মবৃত্তহা । ^{৮ ৫} উত্বেহোবা । ^৪ হোংই । ^{২৯} ডা ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যজ্ঞী । দেবাতিথিঋষিঃ । হে
অধ্বর্যো ! অধ্বরস্য নেতন্ত্রম্ । সোমং দ্রাবয় উত্তরবেদি-
লক্ষণং স্থানং প্রাপয় । যদ্বা । রসাত্তনা দ্রবণশীলং কুরু ।
অভিযুক্তিতার্থঃ । কিং কারণমিতি চেৎ ? ইন্দ্রঃ পিপাসতি
সোমং পাতু মিচ্ছতি । স্বয়ৈতৎকথমবগতমিতি চেত্তত্রাহ
বৃষণা বর্ষিতারৌ যুরানৌ বা । নুনং অদ্য উপো যুয়ুজে
উপগম্যেব সারথিয়োজিতবান্ রথে । বৃত্তহা বৃত্তস্য হস্তা
ইন্দ্রশ্চ আ জগাম আগতবান্ । “উপোনুনম্”—“উপনুনম্”
—ইতি পাঠো । ৬

অ০ । হে অধ্বৰ্যো ! তুমি সোম জাবণ কর, ইন্দ্র পান করিতে ইচ্ছা করেন । তৎপানার্থ নিশ্চয়ই বর্ষণশীল হরিদ্রয় নিযুক্ত করেন, সেই বৃত্তহা তাদৃশ হরি-বাহনে আগমন করিয়াই থাকেন । ৬

(৭৭)

৩ ২ ৩ ২ উ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অভীষতস্তদাভরেন্দ্রজ্যায়ঃকনীয়সঃ । পুরুবহুর্হিগঘবন্
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বভূবুধভরেভরেচহব্যঃ (ঋ০-৫, ৩, ২১, ৫) ॥ ৭

বি০ । ঋং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৮৫, ৩০শ । ইহার প্রকাশক সমুদ্র নামে প্রসিদ্ধ প্রিয়মেধা ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “প্রিয়মেধ” । যথা—

গেং গাং । ৫ র ২ র ১ র
অভীষতস্তদাহাউ । ভরা । ইন্দ্রজ্যায়ঃ ।
২ ১ র ২ র ১ ২ ১ র ২
কনীয়সঃ । পুরুবহুর্হিগঘবন্ভূবা২৩ইথা । ভরাইভা ।
২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
২৩রে । চহব্যঃ । ইভা২৩ভা৩৪৩ । ৩২৩৪৫ই । ভা ॥ ৩০ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । ঋয়োবসিষ্ঠঋষিঃ । হে জ্যায়ঃ ! জ্যায়মিন্দ্র । আমন্ত্রিতং পূর্বমবিদ্যাম্যনবদিভী-
ন্দ্রপদস্য বিদ্যমানবস্তাৱং জ্যায়ইত্যস্য সর্বানুদাত্ত্বাভাবঃ ।

নকারস্য রুহং ব্যাত্যয়েন লুমভাবো বা । কনীয়সঃ সতো
মম । তৎ প্রসিক্তং ধনম্ । অত্যাতির অত্যাহর । হে মঘবন্ !
ধনবমিস্ত্ৰ ! পুরুষস্বঃ বহুভির্বননীয়ো বভূবিত্ব অসি । তত্রে তত্রে
সংগ্রামে যজ্ঞে বা হর্যো হোতব্যশ্চ বভূবিত্ব । “মঘবন্ বভূ-
বিত্ব”—ইতি ছন্দোগাঃ । “মঘবঃ সনাদসি”—ইতি বহুচাঃ ॥ ৭

অ০ । হে ইন্দ্র ! বড়ই হউক আর ছোট ছোটই হউক,
প্রার্থনা মাত্রই তুমি পূরণ করিয়া থাক । হে ধনবন্ ! যেহেতু
তুমি বিবিধ ধনে ধনবান্ অতএব প্রত্যেক আহরণীয় বিষয়েই
স্মরণীয় হইয়া থাক । ৭

(৭৮)

১২ ০১ ১৩২ ৩১২ ০১ ০১
যদিদ্ভয়াবতস্ত্বমেতাৰদহগীশীয । স্তোতারমিদধিধে
০১২ ০ ১২
রদারসোনপাপহায়রত্গিসম্ (ঋং ৫,৩,২০,৩) ॥ ৮

বি০ । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক পঞ্চ সাম ।
তন্মধ্যে ঊহ গানের ২২,১০২শ ; ঊহ্যগানের ৫,১,২০শ ও
৫,১,২২শ ; অপরিটী গেয়গানের ৮,১,৩১শ ও ৩২শ । এ
ছটিরই প্রকাশক বিরূপ ঋষি এবং নামক “বৈরূপ” ।
যথা—

গেং গাং । ^{২ ১} যদিত্তা২৩য়াবতস্তুরাম্ । ^{৪৩ ৫} এতাবদহমীশীয়া ।
^{২ ২} স্তোতারান্৩মীং । ^{১ ২২} দীধিমে । ^{১ ২} রদারান্১সা২উ । ^{১২} নপাপান্২৩৪
^৫ জা । ^{১ ২ ১ ৩} যারোরান্৩২৩৪বা । ^{৫ ৪} সাংইমোডহাই ॥ ৩১ ॥
^{৫ ৩ ২ ১ ৩ ৪ ৫} যদিত্তা২৩য়াবতস্তুরাম্ । ^{১ ২} আইতা৩ । ^{১ ২ ৪ ৫} বাদা৩হামী । ^{১ ২} শায়া
^{১ ২ ২ ১} ৩১২ । ^{১ ২ ২ ১} স্তোতারান্২৩৭ । ^{১ ২} দধিষেরদা । ^{১ ২} বাসা৩১২উ ।
^{১ ২ ২ ১} নাপাপান্২৩ । ^{১ ২ ১ ৩} যারোরান্৩২৩৪বা । ^{৫ ৪} সাংইমোডহাই ॥ ৩২ ॥

গাং ভাং । অথার্মী । হে ইন্দ্র ! যদ্য যতো যাবতো
 ধনস্য ঈশিমে । এতাবৎ, যষ্ঠ্যালুক্, এতাবতো ধনস্য অহমী-
 শীয ঈশ্বরো ভবেয়ম্ । হে রদারসো ! রদতি দদতি বসু-
 নীতি রদারসঃ, তাদৃশ হে ইন্দ্র ! ততোহহনস্মদীয়ং স্তোতা-
 রম্ ইৎ দধিমে ধন প্রদানেন ধারয়েয়মেব । পাপহায়
 ক্ষীণহায় । ন রত্‌সিষঃ ন দদ্যাম্ । “স্তোতারমিদধিষের-
 দারসোনপাপহায়রত্‌সিষম্”—ইতি ছন্দোগাঃ । “দধিষেয়র-
 দারসোনপাপহায়রাসীয”—ইতি বহুচাঃ ॥ ৮”

অ० । হে ইন্দ্র ! তুমি যেটুকু বা যতটা সম্পত্তি আ-
 মাকে দিতেছ, আমি তাহাই যেন ভোগ করিতে পারি । হে
 দানার্থ ধন রক্ষক ! স্তোতৃদিগকে তুমি ধারণ পোষণ করি-
 যাই থাক অতুল্য বিশেষ প্রার্থনা যে পাপকার্যে যেন রত
 না হই অর্থাৎ ধনমদে পাপ না করি । ॥ ৮

(৭৯)

১২৩ ১২ ৩ ১ ২। ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১
 ত্রিমিত্তপ্রতুর্তিদতিবিশ্বাঅগিস্পৃধঃ । অশস্তিহাজনিতা
 ১১১২ ৩১ ২ ৩ ২
 বৃত্ততুরদিস্তৃত্যুতরুয্যতঃ (ঋং ৬, ৭, ৩, ৫) ॥ ৯

বি০ । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধা ঋষি । এতন্মূলক
 সামত্রয়ের একটি অরণ্যগানের ২, ১, ১১শ ; একটি উহ-
 গানের ১২, ২, ১৮শ ; অপরটি গেয় গানের ৮, ১, ৩৩শ ।
 ইহার প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম “বৈশ্বদেব” ! যথা—

৩ ৫ ৪ ৫ ৪ ১ ২ ৪
 গেং গাং । ত্রিমিত্তোহাই । প্রতুর্তিষোবা । আভিবিধাঃ ।
 ১ ২ — ২ ২ ৪ ৪ ১ ২ —
 অগাইস্পাঃ ১১১২ঃ । আশস্তিহাজনিতার । ত্রাতু১রাসাই ।
 ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
 ত্রাংতু১র্যাই । তরুয্যতা । উওহোবা । হো৫ই । ডা ॥ ৩৩ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । নৃমেধঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
 ত্বং প্রতুর্তিষু সংগ্রাসেযু । বিশ্বাঃ সর্বাঃ । স্পৃধো যুদ্ধকা-
 রিণীঃ শত্রুসেনাঃ অভ্যসি অভিভবসি । কিঞ্চ । হে তৃত্য !
 শত্রুণাম্ বাধক ইন্দ্র ! ত্বং অশস্তিহা দৈবানামশস্তীনাং
 হস্তাসি । জনিতা অহুরেভ্যঃ অশস্তীনাং জনয়িতা চাসি ।
 বৃত্ততুঃ সর্বস্য শত্রুবর্গস্য হিংসিতা চাসি । তরুয্যতঃ বাধ-
 কাংশ্চ বাধমানোহসি । ৯

হে ইন্দ্র ! তুমি রণক্ষেত্রে নাভ্রোই সমস্ত স্পর্ধাকারী

সেনাগণকে অভিস্রব করিয়া থাক ; তুমি প্রকৃত পক্ষে অশা-
স্ত্র হস্তা হইলেও শত্রুনাশক রূপে সেই অশাস্ত্রের উৎ-
পাদকও তুমিই, তুমি হিংসকগণকে হনন কর ॥ ৯

(৮০)

^১ প্রয়োৱিরি^২ক্ষওজসা^৩দিবঃসদোভ্য^৪স্পরি । নত্বাবি^৫ব্য্যা^৬
^{১২}রজই^৩ন্দ্রপা^১র্থিরমতি^২বিশ্বং^৩বরক্ষি^৪থ । (ছাং ৬, ৬, ১১, ৫) ॥ ১০

ইতি চতুর্থ অর্থাৎ প্রথমার্কে দ্বিতীয় দশতি—৪, ২

বিং । ঋং গোতমবংশীয় নোধা । দেং অশ্বিহয় ।
এতন্মূলক সামটি ৮, ১, ৩৪শ । ইহার প্রকাশক অথর্বা ঋষি
এবং নামও তদনুযায়ী “অথর্বণ” ; “পুরীষ”ও ইহার নামা-
স্ত্র । যথা—

গেং গাং । প্রয়োৱিরি^৫ক্ষওজসা^৬ডিএ । দিবঃসদোভ্য-
স্পরি । নত্বাবি^১ব্য্যা । ওহোওবা । চা । রজঃ । ওহোওবাই ।
দ্রপা^১র্থিবাম্ । অতিবা^২২ওইশ্বাম্ । বাবক্ষি^১থ । ইভা^১২ওভা^২৩৪৪ ।
ও২ও৪৫ই । ডা ॥ ৩৪ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দণমী । নোদাখাযিঃ । হে ইন্দ্র !
 যন্ত্বং দিবো হ্যলোকস্য । সদোভ্যঃ স্থানেভ্যঃ পরি পর্য্য-
 স্তেভ্যঃ । ওজসা বলনৈব । প্ররিরিক্ষে প্রকর্ষণাতিরিক্তো
 ভবসি । রিচেল্গটি বহুলঙ্ঘনসীতি শ্লুঃ, প্রত্যয়স্বরঃ । কিঞ্চ ।
 হে ইন্দ্র ! পার্থিবং পৃথিব্যাং ভবম্ রজো লোকঃ । তা
 ত্য়াং মহতা স্বশরীরেণ ন বিব্যাচ ন ব্যাপ্নোতি । দ্যাবা-
 পৃথিবীভ্যামপি স্বতঃ স ত্বং বলেন সমর্থোহসীত্যর্থঃ । এব-
 ভূতঃ সুন ত্বম্ অস্মান্ বিশ্বম্ অতি অতিক্রম্য । বরক্ষিথ বো-
 চুমিচ্ছ । বহেঃ সমস্তস্য ছান্দসে লিটি রূপম্, মন্ত্ৰত্বাদাম-
 ভাবঃ ॥ ১০

ইতি ঐমংসারগাঢ়াধিরচিত্তে মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে
 ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য অষ্টমঃ খণ্ডঃ । ৩,৮

অ০ । ইন্দ্র ! তুমি স্বীয় বলে হ্যালোকের উপরিভাগেও
 ব্যাপ্ত রহিয়াছ স্বতরাং তাদৃশ তোমাকে পার্থিব লোক সর্ব্বত
 পাইতে পারে না ; তুমি বিশ্বসংসার অতিক্রম করিয়া থাকি-
 য়াও বিশ্ব বহন করিতেছ ॥ ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় প্রথমার্কে দ্বিতীয় দশতের
 ঐসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বন্ধানুবাদ
 সমাপ্ত ॥ ৪,১,২

(৮১)

১ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ৩ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ৩
অসাবিদেবদ্বোঋজীকমন্ধোঋশ্মিন্দ্রোজমুবেমুরোচ ।

১ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বোধামসিদ্ধাহর্যাম্ময়জৈর্বোধানস্তোমমন্ধসোমদেষু ॥ ১

(স্বাঃ ৫, ৩, ৩, ১)

বিঃ । স্বাঃ মৈত্রাবরণ বসিষ্ঠ । দেঃ ইন্দ্র । ছঃ ত্রি-
ফুপ্ । এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের মধ্যে দুইটি অরণ্যগানের
৩, ১, ২৯শ ও ৩০শ ; অপর দুটি গেয়গানের ৮, ১, ৩৫শ ও
৩৬শ । এ দুটির প্রকাশকও ঐ বসিষ্ঠ ঋষি ; প্রথমটির “নাম
প্রাকর্ষ” ও দ্বিতীয়টির নাম “নিহব” । যথা—

গেং গাং । অসৌহোরাওহাই । বী২৩৪দে । ব্রাহ্মোঋ ।
জীকমন্ধাঃ । নোহোরাওহাই । স্মী২৩৪নী । দ্রোজমু । বেমু-
রোচা । বোধোহোরাওহাই । না২৩৪সী । স্বাহরি । অম্ময়জৈঃ ।
বোধোহোরাওহাই । না২৩৪স্তো । মমন্ধ । সো৩৪৩ । মাও
দা৫ইষু৬৫৬ ॥ ৩৫ ॥

আইহীত । আইহী । এহিয়া । ও২৩৪রা । হাই । অসা-
বিদেবদ্বোঋজীকামন্ধাওঃ । আন্ধাঃ । অন্ধা । ও২৩৪রা ।

হাই । ন্যস্মিম্ভ্রোজ্জমুযেমুত্বোচাও । বোচা । বোচা ।
 ও২ও৪বা । হাই । বোধামনিস্বাহর্যথাওয়াজৈওঃ । য়াজৈঃ ।
 যজ্ঞা । ও২ও৪বা । হাই । বোধানস্তোমমক্ষসোমাওদাইমুত ।
 আইমু । এমুবা । ও২ও৪বা । হাই । আইহীও । আইহী ।
 এহিয়া । ও২ও৪বা । হাও৪ । ওহোবা । ঈঃও৪৫ ॥ ৩৬ ॥ ১

ইতি গ্রামে গেষগানে অক্টমস্যাক্ষঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৮,১

সাং ভাং । অসাবিদেবমেকোনত্রিশস্তাস্থ প্রবোমহে ।
 ত্রিপদোক্তরিরাভন্য । ত্রিষ্টুভোহক্টোর্কিবিংশতিঃ । ঐন্দ্রীমু
 তাস্থ তাক্ষ্যস্য স্তুতিরেকা ত্যমুদিতি । পরতেন সহেন্দ্রন্য
 গীরিস্মাপরতেত্যপি ॥ অথ নবমে খণ্ডে । নেয়ং প্রথমা । দ্বয়ো-
 বসিষ্ঠ ঋষিঃ । দেবং দীপ্তম্ । গোথাজীকং গোভিঃ সংস্ক-
 তম্ । গব্যেন মিশ্রিতমিত্যর্থঃ । অক্ষঃ সোমরূপমমম্ । জ্ঞ-
 সাবি অভিবৃতম্ । ঈম্ অয়ম্ ইন্দ্রঃ । অগ্নিম্ অভিবৃতে
 সোমরূপেহক্ষসি । জনুবা স্বভাবত এব । ন্যূবোচ নিত-
 রাং সঙ্গতো ভবতি । উচ সমবায়ো । অথ প্রত্যক্ষস্ততিঃ ।
 হে হর্যাম্ । স্বা স্বাং যজৈঃ স্তোত্রৈঃ হবির্ভির্বা । বোধামসি
 বোধয়ামঃ । অক্ষসঃ সোমস্য মদেষু নো হস্মাকম্ । স্তোত্রং
 স্তোত্রম্ । বোধ বৃধ্যস্ব চ ॥ ১

অং । গব্য-মিশ্রিত পানীয় সোম প্রস্তুত হইয়াছে,
 ইন্দ্রদেবতা নৈসর্গিক দয়াবশেই উহাতে সঙ্গত হইবেন । হে

হরি-নামক-অশ্ব-বাহন! আমরা তোমাকে উদ্বোধন করিতেছি;
আমাদিগকর্তৃক অভিবৃত, প্রীতিকর পানীয় গ্রহণার্থ এই
যাগক্রিয়া সমূহে উদ্বোধিত হও ॥ ১

(৮২)

^{১ ২} য়োনি^{৩ ১ ২}ঋ^{৩ ১}সদনে^{৩ ১}অকারিতমান্ভিঃ^{৩ ১ ২}পুরুহুতপ্রয়াহি ।

^{৩ ১ ২} অসোয়^{৩ ২ ৩ ২ ৩ ২}থানোরিতাবৃ^{৩ ১ ২}ধশ্চিদদৌ^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২}বসূনিমদশ্চসোমৈঃ ॥ ২

(ঋং ৫, ৩৮, ১)

বি০ । ঋয্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামদ্বয় ৮২, ১ম
ও ২য় । এ দুটির প্রকাশক গৃৎসমদ ঋষি এবং নাম
“য়োনি” । যথা—

গেং গাং । য়োনীঃ । তআই । দ্রাওসদ । নাজকারী ।

তামা । ন্ভাইঃ । পুরুহুত । তাপ্রয়াহী । আনাঃ । যথা ।

নোওঅবি । তাবৃধশ্চীং । দাদাঃ । বসূ । নীওঅম । দাওওতঃ ।

চাওসোওঋওঋওঋইঃ ॥ ১ ॥

য়োনীঋআই । ঋসদনাই । হোবা, আকাত । রাইত-

৪৪ ৫ ৩ ৫ ১ ২ ১ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫
মানভীঃ । হোবা । পু । রুহুত । তাপ্রয়াহী । হোবা ।
১ ২৪ ৩ ১ ৩৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২ ১ ৩ ৪ ৫
আসোয়থা । নোঅরিতা । হোবা । বার্কীতাঃ । চাইন্দদোরসু ।
৪ ৫ ১ ২ ৩ ১ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪
হোবা । নাইমমদঃ । চসোমৈঃ । হোবা । হোইই । ডা ২২৫

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । হে ইন্দ্র ! তে তব । স-
দনে সদনার্থম্ । যোনিঃ স্থানম্, অকারি । হে পুরুষোত্তম !
বহুভিরাহুতেন্দ্র ! নৃতিঃ নেহুভির্গন্ধিঃ গন্ধিম্ । তং যোনিম্
আ প্রয়াহি । নোহস্মাকম্ । যথা অরিতা রক্ষিতা অস-
ভবসি । নোহস্মাকং বৃধশ্চিৎ বৃধে বদ্ধনায় চাসঃ । “বৃধে
চ” ইতি বহুচাঃ । তথা বসুনি দদঃ অস্মভাং দেহি ।
অস্মদীয়েঃ সোমৈঃ সমদো মাদয় স্ব চ ॥ ২

অঃ । হে ইন্দ্র ! এই সদনেই তোমার স্থান করিয়াছি,
হে বহুজনের আহ্বান স্থল ! স্বীয় বাহনগণ কর্তৃক বাহিত
হইয়া তথায় আগমন কর । যাহাতে আমাদের রক্ষণকারী,
বর্দ্ধনকারী, সম্প্রতিদারী ও সোমরসসমূহে তর্পয়িতা হও । ২

(৮৩)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অদর্দরুৎসমস্বজোবিখানিভ্রমর্ণবাহুদধানাত্মঅরন্মাঃ ॥
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
মহাস্তমিস্তপর্বতংবিয়বঃস্বজদ্ধারাবরয়দানবান্হন ॥ ৩

(ঋঃ ৪, ১, ৩২, ১)

বিঃ । ঋং অত্রিবংশীয় গাতু । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়
গানের ৮, ২, ৩য় ও ৪র্থ । এ দুটিরই প্রকাশক উরুক্ষয়
ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “উরুক্ষয়” । যথা—

গেং গাং অদর্দকঃ । সমাস্ত্রোবিধানি । রমণী২৩৪
৫ ২ রর ১ ২ ১র ৫ ২ ১ ২
বান্ । বহুধানাত্মরাগাঃ । মহান্তা২৩৪মী । দ্রপর্বতংবিয়াদঃ ।
১ ৫ ১০ ১০৭ ১ ২ ১
স্বজাক্কা২৩৪রাঃ । অরয়দান । রা২৩ন্থা৩৪৩ন্ । ৩২৩৪৫ই ।
ডা ৥ ৩ ॥

৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৩ ১র র রর ২ ১
অদর্দকঃ সমাস্ত্রাঃ । বিধানি । রমণী২৩৪রা-
২ ১ ১র ২ ১ ১ ২র —
২৩নাঃ । মহান্ত্রিগদ্দপর্বতংবিয়া২৩৪াঃ । স্বজাক্কারা২ঃ ।
১র ১১২র ১ ৩ ৫র ব ৩১১১১
অরা২য়দান । রা২ । যা২৩৪ওহোবা । হা২৩৪৫ন্ ॥ ৪ ॥ ৩

সং ভাং । অথ তৃতীয়া । গাতুর্ধারিঃ । হে ইন্দ্র !
ত্বম্ উৎসম্ উৎসান্দমানং মেঘম্ । অদর্দঃ বিদারিতরা-
নানি । তদনন্তরং খানি মেঘস্বেদকনির্গমনদ্বারাণি । ব্য-
স্রজঃ বিশেষণ স্রুত্বানসি । কিঞ্চ । বহুধানান্ বাধমানান্
অণুবান্ উদকবতো মেঘান্ । অরম্ণাঃ বিসর্জয়সি ক্ষারয়সী-
ত্যর্থঃ । অত্র রম্ণাতি বিসর্জয়নকর্মা । হে ইন্দ্র ! যৎ যন্তুম্ ।
বিসর্জয়িত্বানসি । যদ্ যদা । দানবান্ দনোঃ পুত্রান্ যদ্বা ।
উদকস্য দাক্ষত্ব মেঘান্ । অরহনু অভিহৃত্বানসি । অত্র

নিরুক্তম্—“অদৃণা উৎসমুৎস উৎসরণাঘোৎসদনাঘোৎসান্দ-
নাঘোনন্তেরীস্থাৎ রাস্থজোহস্য খানি স্বমর্গরানর্গস্বত এতান্”—
ইত্যাদি ॥ “ব্রিয়দঃস্থজ্ঞাকারাব্রয়দানবান্”—“ব্রিয়দঃ স্থজো
ব্রিধাবাব্রদানবংহন”—ইতি পাঠো ॥ ৩

অ০ । ইন্দ্র ! তুমি উল্লে সান্দমান মেঘবৃন্দকে বিদারিত
করিয়া থাক, তাহাতে উদক নির্গমন দ্বার সকল স্তম্ভরূপে
স্থজিত হইয়া থাকে সেই নির্গমন দ্বার হইতে উদক সমস্ত
ধারা ক্রমে বৃষ্টি হইয়া থাকে । ইন্দ্র ! তুমিই উদকদাতা
মেঘ সমূহকে অভিঘাত করিয়া থাক, তুমিই সেই বৃহৎ বৃহৎ
পর্বত সমস্তকে বিদীর্ণ করিয়া থাক, তুমিই সেই সকল ছিড়
হইতে জল সমূহ নিপাতিত করিয়া থাক ॥ ৩

(৮৪)

৩. ১২ ৩১ ৩ ৩১ ২ ৩১
স্বধাণাসইন্দ্রস্তমসিস্বাসনিস্যস্তশ্চিভূবিন্‌মুর্ভাজম্ ।

১ ২ ৩১ ২ ৩১ ৩ ৩১ ২ ৩১ ২
আনোভরস্ববিতংস্বকোনাতনাস্তনাসহ্যাস্থোতাঃ ॥

(ঋ. ৮, ৮, ৬, ১) ॥ ৪

বি০ । ঋং বেনবংশীয় পৃথু । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়-
গানের ৮, ২, ৫ম ও ৬ষ্ঠ । ইহাদের প্রকাশক ও ঐ পৃথু ঋষি-
এবং নামও তদনুযায়ী “পার্থ” । যথা—

গেং গাং । ^{৩ ৫ ৪ ৫}সৃষ্ণাণাসাঃ । ^{৩ ২ ৩}ইন্দ্রস্ত । ^{২ ৩ ৭}মসিহা । ^{৪ ৩ ৪}সনিম্যন্ত-
^৫শ্বিত্বরি । নৃ । ^১মুৱা^২৩৪জ্জাম্ । ^২আনঃ । ^{৩ ১ ৩ ৫}ভরা^৩৩২৩৪৩৮ ।
^৪স্বরিতং^৫য়স্যকো । না । ^{৫ ৪ ৫}তানান্নান্না । ^{২ ২}সহিয়া । ^২মা^৩৩৪৩ ।
^২ভূ৩৪৩৮ । ^৪ভূ৩৪৩৮ । ৫ ॥

^২উতহো^২তহোই । ^৩সু২^৫৩৪৩৮ । ^{১৪}ণাসাঃ । ^{৩ ৩ ৩}ইন্দ্রস্ত । ^{২ ৩ ৫}মসিহা ।
^৩উতহো^২তহোই । ^১মা^২৩৪না । ^১যাস্তাঃ । ^{২ ১}চী^৩৩ভূ৩৪ । ^{২ ৩ ৪ ৭}নৃমুৱাজ্জাম্ ।
^৩উতহো^২তহোই । ^১আ^২৩৪নাঃ । ^১ভরা । ^২স্বরিতা^৩৩ম্ । ^{২ ৩}য়স্য-
^{৪ ৭}কোনা । ^১উতহো^২তহোই । ^৩তা^২৩৪না । ^১জ্ঞানা । ^{১ ২}সহিয়া ।
^২মা^৩৩৪৩ । ^৪ভূ৩৪৩৮ । ^৪ভূ৩৪৩৮ । ৬ ॥ ৪

সাং ভাং । পৃথুবৈর্নখাযিঃ । হে ইন্দ্র ! সৃষ্ণাণাসঃ
 সোমমভিবুতবস্তো বয়ং স্বা স্বাং স্তমসি স্তমঃ । হে তুর্বি-
 নৃমুণ ! বহুবল বহুধন বা ইন্দ্র ! রাজং চরুপুরোডাশাদি-
 লক্ষণমগ্নং সনিম্যন্তঃ দত্তবস্তঃ সম্ভক্তবস্তো বা বয়ং স্বাং
 স্তমঃ । যত এবমু অতো হেতোঃ নোহস্মভ্যং স্বরিতং স্বষ্ঠু
 প্রাপ্তব্যং শোভনং ধনম্ । আভর আহর প্রায়চ্ছ । যদ্বা । যস্য
 যদ্ধনমতিপ্রিয়ত্বেন কোনা । কনৈঃ কাস্তিকর্ণণ ইদং রূপম্ ।
 পচাদ্যচ্ । অকারস্য ব্যত্যয়েন ওকারঃ । প্রথমৈকবচন-
 স্যাকারঃ । কামিয়মানো ভবসি, তদ্ধনমাভরেত্যর্থঃ । বয়ং

চ হোতাঃ ত্রয়া রক্ষিতাঃ সন্তঃ । তনা—ধননামৈতৎ, বিস্তৃ-
তানি ধনানি । ত্রনা আত্মনা স্বয়মেব অচ্যনৈরপেক্ষ্য-
গৈব । সহ্যাম—সহ অভিভবে, ধাতুনামনেকার্থত্বাৎ ;
ত্বংপ্রসাদাল্পভেমহি । “সনিম্যন্তুশ্চিভুবিম্ণবাজম্”—ইতি
ছন্দোগাঃ । “সসবাংসশ্চতুবিম্ণবাজম্”—ইতি বহুচাঃ ।
“কোনাতনাত্রনাসহ্যাম”—“চাকনাত্রনাতনাসহ্যাম”—ইতি
পাঠৌ ॥ ৪

অ০ । হে বহুধন ইন্দ্র ! হবিঃ প্রদানে প্রবৃত্ত আগরা
সোম অভিযুক্ত করত তোমাকে স্তব করিতেছি । আমা-
দিগকে সেই ধন প্রদান কর, তোমার রক্ষিত আগরা, যে
ধন সতত কামনা করি ॥ ৪

(৮৫)

৩ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ৩
জগৃক্ষাতেদক্ষিণমিন্দ্রহস্তংবসূরবোবস্পতেবসূনাম্ ।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বিদ্বাহিত্বাগোপতিত্শুরগোনাগ্ন্যভ্যক্ষিত্রংবৃষণত্শুরয়িন্দাঃ ॥ ৫
(ঋ. ৮, ১, ৩, ১) ॥

বি০ । ঋং অগ্নিরোবংশীয় সপ্তপু । এতন্মূলক পঞ্চ
সামই গেয়গানের ৮, ২, ৭ম হইতে ১১শ । এতন্মধ্যে, প্রথম
ছইটির প্রকাশক স্পর্গা ঋষি এবং নামও, তদনুযায়ী “সৌ-

পৰ্ণ” ; তৃতীয়, ও পঞ্চম সামের প্রকাশক বৎসপ্রী ঋষি এবং
নাম ও তদনুযায়ী “বাৎসপ্র” । যথা—

গেং গাং । জগৃক্ষাতেদক্ষিণমোহাওহাডএ । ইন্দ্রহাং
স্তান্ । বসূয়বো । বসূপাত । তাইবসূ । নাম্ । ওত । হা ।
ওত । হাওএ । বিদ্বাহিহা । গোপতীতম্ । শূরগো । নাম্ ।
ওত । হা । ওত । হাওএ । অশ্বভ্যক্ষাই । জাওংবৃষ । গং-
রয়িস্ । দাঃ । ওত । হা । ওত । হাওএ । রয়াইন্দ্রাওউরাও ।
উও৪পা । ওহোওহোরাংওতওউ । বা । ঈওতও৪৫ ॥ ৭ ॥

জগৃক্ষাতেদক্ষিণম্ । ওহোওহোরাংহাই । ইন্দ্রহাংও৪স্তান্ ।
বসূয়বো । বসূপাত । তাইবসূ । নো । বাওংও৪বা । হাও
হাই । বিদ্বাহিহা । গোপতীতম্ । শূরগো । নো । বাওং
ও৪বা । হাওহাই । অশ্বভ্যক্ষাই । জাওংবৃষ । গংরয়িস্ ।
দো । বাওংও৪বা । হাও৪ । ওহোবা । ঈওতও৪৫ ॥ ৮ ॥

হোঈং । হোঈং । হোঈং । জগৃক্ষাতেদক্ষিণম্ । ইন্দ্র-
হাস্তাংস্ । হাস্তাংস্ । হাস্তাংস্ । বসূয়বোংবসূপ । তে-

১ — ১ — ১ — ১২ ১২ ১২ ১২
 রসূনাং। সূনাং। সূনাং। বিদ্যাহিতাগোপতিং।
 ১ ১ — ১ — ১ — ১১ ১ ১
 শূরগোনাং। গোনাং। গোনাং। অঙ্গভ্যাক্ষিত্বং।
 ১ — ১ — ১ — ১ — ১ —
 গংরয়ান্দাং। আনন্দাং। আনন্দাং। হোদৈং। হোদৈং।
 ১ ৩ ৫১ ১ ১ ১ ১ ১
 হোয়াং। বাং ৩৪ উহোরা। জৈং ৩৪ ৫ ॥ ৯ ॥

৪ ৫ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 আউহোই। আউহোই। আউহোই। আউহোই।
 ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 উওহোই। উওহোই। জগুজাতাই। দক্ষিণাং। উদ্-
 ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ১ ১ ১
 হস্তং। দ্রহস্তং। দ্রহস্তং। রসূয়বো। রসূপাও। তাই-
 ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ১ ১ ১
 রসূনাং। রসূনাং। রসূনাং। বিদ্যাহিতা। গোপতিং।
 ২ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ১ ১ ১
 শূরগোনাং। রগোনাং। রগোনাং। অঙ্গভ্যাক্ষাই। ত্রাওং
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ১ ১ ১
 বৃষ। গংরয়ান্দাং। রয়ান্দাং। রয়ান্দাং। আউহোই। আউ-
 ৪ ৫ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 হোই। আউহোই। উওহোই। উওহোই। উওহোই।
 ৫ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 উহোরা। জৈং ৩৪ ৫ ॥ ১০ ॥

৫ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 হাউহাউহাউ। ও। হোহোরা। ও। হোহোরা। ও। হো-
 ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 হোরা। জগুজাতাই। দক্ষিণাং। ইন্দ্রহস্তং। দ্রহস্তং। দ্রহ-
 ৫ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 স্তাম্। রসূয়বো। রসূপাও। তাইরসূনাং। রসূনাং। রসূনাং।

২ ১ র ২ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৮ ৫
বিদ্যাহিরা । গোপতীতম্ । শুরগোনাম্ । রগোনাম্ । রগোনাম্ ।

২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৮ ৫
অশ্বভ্যশ্বাই । ত্রাণং বৃষ । গন্তরয়িন্দাঃ । রয়িন্দাঃ । রয়িন্দাঃ ।

র র র ১ ২ ১ ২ ১
হাউহাউহাউ । ও । হোহোরা । ও । হোহোরা । ও । হো ।

৫ ৫ ৩ ১ ১ ১
হোঁ২ । বা২৩৩ । ওহোরা । ঙ্গ ৩৪৫ ॥ ১১ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চনী । সপ্তগুণ্যমিঃ । হে বহু-
পতে ! বসূনাং ধনানাং স্বামিন্দ্র ! তে তব দক্ষিণং হস্তং
বসুয়বো ধনকামা বয়ং জগৃক্ষ গৃহীমঃ । যথা বহুপ্রদস্যার্থি-
নোহস্মভ্যমদহা ন গন্তর্য্যমিতি হস্তং গৃহ্ণন্তি, তদ্বৎ । হে
শুর ! বিক্রান্তেন্দ্র ! ত্বা ত্বাং গোপতিম্, অত্র বৃত্তাবৃতিভ্যাং
স্বামিহস্তং বহুত্বং চ প্রতিপাদ্যতে । ব্রহ্মীনাং গব্যাং গোপ-
তিম্ । বিদ্য জানীম । অতোহস্মভ্যং চিত্রং চায়নীয়ং । বৃষণং
বর্ষকং । রয়িং ধনং । দাঃ ধেহিঃ ॥ ৫

হে ইন্দ্র ! তোমাকে আমরা ধন-সম্বন্ধে ধনপতি ও গো-
সম্বন্ধে গোপতি বলিয়াই জানি ; তোমার দক্ষিণ হস্ত
গ্রহণ করিতেছি ; আমাদিগকে অভিক্ট-সাধক বিচিত্র ঐশ্বর্য্য
প্রদান কর ॥ ৫

(৮৬)

^{২৩১ ২ ৩১২} ^{৩১} ^{২১ ৩১২ ৩৩৩২}
ইন্দ্রমরোনেমধিতাহবস্তেয়ংপার্ব্যায়ুনজতেদিয়েস্তাঃ ।

^{২৩ ১২৩ ১২ ৩২ ৩১} ^{৩১ ৩ ১ ৩৩ ১২}
শ্রোণুযাতাশ্রবসশ্চকামআগোমতিব্রজেভজাত্বমঃ ॥ ৬

(ঋ. ৫, ৩, ১১, ১)

বি.। ঋ. মৈত্রাবরণ বসিষ্ঠ। এতন্মূলক একবিংশতি
সাম। তৎসমস্তই প্রায় অরণ্যগানের একটিমাত্র গেয়
গানের ৮,২,১২শ। অরণ্যগানের ১,২,১ম ও ২য় ও ১৪শ
ও ১৫শ; ২,২,১ম হইতে ৮ম; ৪,১,১৪শ; ৪,২,১ম ও ১৪শ
ও ১৬শ ও ১৯শ ২০শ , ৫,১,৪র্থ ; ৫,২,১৩শ। গেয়-
গানের সামটির প্রকাশক বোধ হয় গোঁরীব্রতি ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “গোঁরীব্রিত”। যথা—

গেং গাং । ই^{২১৩}ন্দ্রমা^৫২৩৪রো । নে^{২১৩}মা^৫২৩৪ইত। ^{২১}হবস্তা
^{২৩৫}২৩ই । য^{২১৩}পা^৫২৩৪য়াঃ । যু^{২১৩}না^৫জা^৫২৩৪তাই । ধি^{২১}য়াস্তা^৫২৩ঃ ।
^{২১৩}শ্রু^৫নোনা^৫২৩৪র্ষা । তা^{২১৩}শ্রী^৫বা^৫২৩৪সাঃ । চকা^{২১}মা^৫২৩ই । আ^{২১}গো-
^৩মা^৫২৩৪তী । ব্র^{২১৩}জাই^৫ভা^৫২৩৪জা । স্ব^{১৫}মা^২তউ^৩বাত । এত । উপা-
১,১১১
২৩৪৫ ॥ ১২ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যজ্ঞি । বসিষ্ঠ ঋষিঃ । যদু যদা ।

পার্থ্যাঃ যুদ্ধে ভরণনিমিত্তভূতান্তাঃ প্রসিদ্ধাঃ । ধিয়ঃ কৰ্ম্মাণি ।
 য্নজতে প্রযুক্ত্যন্তে । তদা নরো নেতারো যজ্ঞানাং সঙ্গ্রা-
 মাণাং বা । নেমধিতা নেমধিতৌ যজ্ঞে সংগ্রামে বা । যসিস্তং
 হবন্তে হ্যয়ন্তি । হে ইক্ষ ! স স্বং শূরঃ নৃযাতা নৃণাং
 সম্ভক্তা চ । শ্রবসো বলস্য অন্নস্য বা চকানে চকাসে কাম্য-
 মানে সতি । গোমতি গোয়ুতে । ত্রজে গোষ্ঠে । নঃ
 অস্মান্ । ভজ ভাগিনঃ কুরু ॥ “শ্রবসশ্চকামে”-“শবসশ্চ-
 কানে”—ইতি পাঠৌ ॥ ৬

অ० । যে ইন্দ্রকে সেনাগণ রণক্ষেত্রে আত্মরক্ষার্থ
 আহ্বান করে, ভবজলধিপার গমনে প্রবৃত্ত ধীমদগণ ষাঁহাতে
 আত্ম বুদ্ধি যোগ করে, বিক্রমশালী রাজগণ রাজসূর্যাদি
 যজ্ঞে ষাঁহাকে কামনা করে,—রশ্মিপূর্ণ এই সূর্য্যমণ্ডলস্থ *
 সেই ইন্দ্র তুমি আমাদিগকে প্রাপ্ত হও ॥ ৬

(৮৭)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 রয়ঃস্বপর্ণাউপসেতুৱিঋত্ৱিপ্রিয়মেধাঋষয়োনাদমানাঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 অপধ্বাস্তমূর্গ্হির্পূর্দ্ধিচক্ষুর্মূর্গ্হ্যাত্মাৱিধয়েববন্ধান্ ॥ ৭

(ঋং ৮, ৩, ৪, ৬)

বি० । ঋং শক্তিবংশ গৌরীৱীতি । দেং বিশ্বদেবা ।

* “ধোয়ঃ সদা সবিস্তমণ্ডল মধ্যব্যবর্তী” ধ্যানটী স্মরণীয় ।

এতমূলক সামটি গেয়গানের ৮,২,১৩শ । ইহার প্রকাশক
বিদয়ান্ খাসি এবং নামও তদনুযায়ী “বৈদম্বৎ” । যথা—

গেং গাং । ^৫রর ^১র ^২র
রয়োহাউ । সুপর্ণাউপসেছুরাইন্দ্রম্ ।
^১রর ^২র ^৩৭ ^২২ ^১১ ^২২ ^১২ ^২২
প্রিয়মেধাখায়োনাবমা২৩নাঃ । অপধাস্তমুগুহিগুর্কিচা২৩ক্ষুঃ ।
^১১ ^২২ ^৩৩ — ^২২ ^১১ ^২২ ^৩৩
মুম্বুক্ষি । ওওহোওই । আ২১ । স্মাওম্বি । য়েও৪৩ । বাওবা৫
দ্বা৬৫৬ন্থ ॥ ১৩ ॥ ৭

সং ভাং । অথ সপ্তমী । গৌরীসীতিখ্যিঃ । রয়ো
গন্তারঃ । সুপর্ণাঃ সুপতনাঃ আদিত্যরশ্ময়ঃ । ইন্দ্রম্ উপ
সেছুঃ উপসন্ন অতবন্ । কীদৃশাঃ ? প্রিয়মেধাঃ প্রিয়য়জ্ঞাঃ ।
খ্যয়ো দ্রষ্টারঃ । নাথমানাঃ প্রজ্ঞাং যাচমানাঃ । যাচন-
প্রকার উচ্যতে । হে ইন্দ্র ! ধাস্তম্ অক্ষকারম্ । অপো-
গুহি পরিহর । “অপধাস্তমুগুহীতি যেন তমসা প্রাবৃতো
মন্ত্রেত তন্মনসা গচ্ছেদপ হৈবাস্তান্তল্পুপ্যতে”—ইত্যৈতরেয়-
ব্রাহ্মণমত্রানুসন্ধেয়ম্ । পুর্কি পুরয় চ । চক্ষুস্তেজঃ ।
মুম্বুক্ষি মোচয় চ অস্মান্ নিধয়েব বন্ধান্ । “নিধা
পাশ্যা ভবতি” পাশ্যা পাশসমূহঃ । পাশসমূহেন বন্ধান্
যথা মুম্বুক্ষি তদ্বৎ । অত্র “রয়ো বৈবহ্বচনম্”—ইত্যাদি
নিরুক্তং (৪,৩) দ্রষ্টব্যম্ ॥ ৭

অ০ । হৃন্দর পক্ষ বিশিষ্ট, প্রিয়-মেধা-যুক্ত, আহারাশ্বেষণে
উদ্যত, দর্শনীয়, পক্ষী সকল ইন্দ্রে (সূর্য্যে) উপসন্ন

হইতেছে । ইন্দ্র ! (সূর্য্য !) অন্ধকার দূর কর, আমাদের চক্ষু সকল ক্রিয়াক্ষম কর অর্থাৎ আলোক বিকাশ কর এবং পাশবদ্ধ পক্ষিগণের ন্যায় গৃহে বদ্ধ আমাদেরকে এ পাশ হইতে বিমুক্ত কর অর্থাৎ প্রভাত কর ॥ ৭

(৮৮)

১ ২ ৩১ট ৩২ ২। ৩১ ২। ৩১ ২
নাকেষ্পপর্ণমুপয়াৎপতন্তুহদারেনস্তোঅভ্যচাক্তত্বা ।

১২ ৩ ১২ ৩২ ৩২ ৩ ১ ২ ৩১ ২ ৩২
হিরণ্যপক্ষংরুণস্যদুতংয়মস্যোনৌশকুনজুরণুম্ ॥ ৮

(ছাং ৮, ৭, ৮, ৩)

বি০ । ঋং ভৃগুরংশীয় বেন । দেং বেন । এতন্মূলক সামব্ধয়ের একটি অরণ্যগানের ৩,২,৩য় ; অপরটি গেয়গানের ৮,২,১৪শ । ইহাকে “য়াম” ও “মহায়াম”ও কহে । প্রকাশক-নাম হুজ্জৈয় । সাম এই—

— ১ ৩২র ১ ১ ২
গেং গাং । আয়াম্ । অয়াম্ । ঔওহোওই । আয়ই ।

— ১র ১ ৩২ ১ ৩১ ১ ১ ২
উ২ । নাকেষ্পপর্ণমুপয়াৎপতন্তুম্ । পতন্তুম্ । ঔওহোওই ।

— ১ ৩২র ১ ১ ২
আয়ই । উ২ । আয়াম্ । অয়াম্ । ঔওহোওই । আয়ই ।

— ১র ১ ১ ৩২ ১ ৩২ ১ ১ ২
উ২ । হদারেনস্তোঅভ্যচাক্তত্বা । ক্তত্বোও । হোওই ।

—ই । উ২ । আ২য়াম্ । অয়াম্ । উওহোওই । আ২ই ।
 — ১ ৩২২ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 উ২ । হিরণ্যপাক্ষং বরুণান্যাদুতাম্ । স্যাদুতাম্ । উওহোওই ।
 — ১ ৩২২ ১ ৩২২ ১ ১ ১ ১
 আ২ই । উ২ । আ২য়াম্ । অয়াম্ । উওহোওই । আ২ই ।
 — ১ ১ ১ ১ ৩২২ ১ ৩২২ ১ ১ ১ ১
 উ২ । যমস্যায়োনৌশকুনাস্তুরণ্যম্ । ভুরণ্যম্ । উওহোওই ।
 — ১ ১ ১ ১ ৩২২ ১ ১ ১ ১
 আ২ই । উ২ । আ২য়াম্ । অয়াম্ । উওহোওই । আ২ই ।
 উ২ । বাহাও১উ২২ও । এও । দিবম্ । এও । দিবম্ । এও ।
 ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 দি২২ও৪৫ ॥ ১৪ ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্ষমী । বেনোভার্গবধাষিঃ । হে
 “বেন !” “ত্বা” ত্বাং “হৃদা” হৃদয়েন মনসা “বেনস্তঃ”
 কাময়মানাঃ স্তোতারঃ “নাকে” অন্তরিক্ষে “অভ্যচক্ষত”
 অতি পশুস্তি । তদানীং ত্বম্ উপগচ্ছসীতি শেষঃ । কথ-
 স্তুতম্ ? “স্বপর্ণং” শোভন-পতনং “পতন্তুম্” অন্তরিক্ষং
 গচ্ছন্তং । “হিরণ্যপক্ষং” হিরণ্যভ্যাং পক্ষাভ্যা মুপেতম্ ।
 “বরুণস্য” জলাতিমানিনো দেবস্য “দূতং” চারম্ ।
 “স্মৃণ্য” নিয়ামকস্য বৈদ্যতায়েঃ “য়োনৌ” স্থানে অন্তরিক্ষে
 “শকুনং” পক্ষিরূপেণ বর্তমানম্ “ভুরণ্যং” ভর্তারং ।
 যদ্বা । বৃষ্টি-দানাদিনা সর্বস্য জগতঃ পোষকম্ । ভুরণ ধারণ-
 পোষণয়োঃ কণ্ঠাদিঃ । অস্মাদৌগাদিক উ-প্রত্যয়ঃ ॥ ৮

অ. । হে সূর্য্য । হৃন্দর পক্ষবিশিষ্ট তোমাকে ছাড়াগে

উৎপত্তিতে হইতে দেখিতে ধীমদগণ হৃদয়ের সহিত কামনা করেন । তাঁহারা তোমাকে যমের যোনিতে অর্থাৎ প্রাকৃত নিয়মের নিদান স্বরূপে, হিরণ্ময় পক্ষবিশিষ্ট, ভ্রমণশীল, গগণচারী ও বরুণ রাজার (ঈশ্বরের) দূত বলিয়া বর্ণনা করেন ॥ ৮

(৮৯)

১২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ত্র্যক্ষজজ্ঞানপ্রথমম্পূরস্তাদ্বিসীমতঃস্বরূচোবৈনআবঃ ।

৩৮ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সবুধ্মাউপমাঅস্যবিস্তাঃ সতশ্চয়োনিমসতশ্চবিষঃ ॥ ৯

(ঋৎ ০)

বিঃ । ঋৎ বামদেব বংশীয় নকুল । এতন্মূলক সাম-
দ্বয় ৮, ২, ১৫শ ও ১৬শ । ইহাদের প্রকাশক অপ্রকাশ ;
উভয়েরই নাম “ঋত সাম” । যথা—

গেং গাং । ত্র্যক্ষা । ত্র্যাক্ষা । জজ্ঞানপ্রথমম্পূরস্তাৎ ।

বিসাহী । বাত্বাহী । মতঃস্বরূচোবৈনআবঃ । সবু । সাবু ।

দ্বিরাউপমাঅস্যবিস্তাঃ । সতঃ । সাবুতঃ । চয়োনিমস-
তশ্চবাহীবাওঃ । ওত্বাহী । ভা ॥ ১৫ ॥

গেং গাং । হ্বেওহাওই । হ্বেওহাওই । হিষাওয়া ।
 ১২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১১২ ২১
 ব্রহ্মজ্ঞা । নাওম্প্রথ । মম্পুরস্তাং । বিনীমতাঃ । হ্রুচঃ ।
 ২ ৩ ৪ ৫ ১১ ২ ৩ ৪ ৫ ২১
 বেনআরাঃ । সবুদ্ধিয়াঃ । উপমাঃ । অন্যবিষ্ঠাঃ । সতশ্চয়ো ।
 ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১১ ২ ১১ ১ ১
 নীমস । তশ্চবিরাঃ । হ্বেওহাওই । হ্বেওহাওই । হি ।
 ১ ৩ ৫ ২ ১ ২ ১ ২
 ষাঃ । আ২৩৪ । ওহোবা । এও । ঋতমমৃতম্ । এও ।
 ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 ঋতমমৃতম্ ২৩৪৫ম্ ॥ ১৬ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । বেনো নাম কশ্চিৎ কম-
 নীয়ো গন্ধর্বঃ । তথাচ শাখান্তরে ;—“বেনস্তংপশ্যমিত্যা-
 রভ্য গন্ধর্বো নাম”—ইত্যাম্নাতম্ । স চ “বেনঃ” “পুর-
 ত্তাং” পূর্বস্মিন কালে “জ্ঞানম্” উপমম্ “অভিজ্ঞা”
 বা “ব্রহ্ম” ব্রাহ্মগজাতিরূপং “প্রথমম্” আদ্যশরীরম্ ।
 অতোহস্যাঃ সর্বৈদৃশ্যমানায়াঃ “হ্রুচঃ” শোভনায়াঃ
 কান্তেঃ “আরঃ” রক্ষিতবান্ । বহুমেত্যনুগ্রহসূচকঃ
 কশ্চিদনুকরণশব্দঃ । তথাবিধং শব্দং মুখেণাভিব্যঞ্জয়ন্ ।
 ব্রাহ্মগজশরীরং মহত্যা কান্ত্যা যোজিতবানিত্যর্থঃ । স বেনঃ
 “বুধ্যাঃ” অন্তরিক্ঃ বুধ্যঃ, তত্র ভবাঃ । অসোপমাঃ
 এতদীয়শরীরকাক্সিসদৃশাঃ আদিত্যপ্রকাশাদিরূপাঃ কাক্সীঃ
 “বিষ্ঠাঃ” বিশেষেণ স্থাপিতবান্ । তথা “সতশ্চ” ইদানীং
 বিদ্যমানস্য চ “অসতশ্চ” ভবিষ্যজ্ঞানমুদ্যানীমবিদ্যমানস্য চ

উৎপত্তিকারণং নিবাসস্থানং বা “বিবঃ” বিবৃতবান্ নিষ্পা-
দিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৯

অঃ । অশ্বাদিদির কমনীয় পরম দেবতা (পরমাত্মা)
পূর্বদিক্ প্রদেশে সুন্দর দীপ্তিশালী সীমাভাগ হইতে দিব-
সের আরম্ভেই, অতি বৃহৎ জায়মান, এই সূর্য্যমণ্ডল আবি-
ষ্কৃত করেন । তিনি ইহাকে ভাবি এবং অভাব উভয়েরই
নিদান করিয়া অর্থাৎ সৃষ্টি, স্থিতি প্রলয়ের যন্ত্রস্বরূপ করিয়া
সুতরাং আত্মোপমো নির্মাণ করত অর্থাৎ আত্মতুল্য ক্ষমতা-
শালী করত, এই শূন্যে স্থাপন করিয়াছেন ॥ ৯

(৯০)

^{১ ২} ^{৩ ১ ২} ^{৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} ^{৩ ১ ২}
অপূর্য্যা পুরুতমান্যৈশ্মমহেবীরায়তবসেতুরায় । বিরপিসনে
^{৩ ২} ^{৩ ১ ৩} ^{৩ ১ ২} ^{৩ ১ ২}
বজ্রিণেশস্তমানিবচাত্মস্যৈশ্মবিরায়তক্ষুঃ (ঋঃ ৪, ৭, ৪, ১) ॥ ১০

ইতি চতুর্থ প্রপাঠকে প্রথমার্কে তৃতীয় দশতি—৪, ৩

বিঃ । ঋঃ ভরদ্বাজবংশীয় অহোত্র । দেঃ ইন্দ্র ।
এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৮, ২, ১৭শ । ইহারও প্রকা-
শক বিশেষ বিবেচনীয় ; নাম “বারবন্তীয়” । যথা—

^{৫ ২ ৩} ^৫ ^{৩ ২ ৩} ^{২ ৩ ৪ ৫}
গেৎ গাৎ । অপূর্য্যাওহোহোহাই । পুরুত । মানিয়শ্মৈ ।

২১র ২ ১ ৩৪৫ ২ ৩৪৭
মহেবীর। যাওতব। সাইতুরায়। বিরপিস। নাইবজিগে।
২ ২৩৪৫ ২১র ২ ১ ৩৪৫
শাও৪৩স্তমানি। বচাৎসিয়া। স্মাওইহরি। রায়তক্ষুঃ।
০ ৪৫র ২ ৮
স্বরায়তক্ষুঃ। হরি। রাও৪৩। যাওতাৎক্ষুঃ ৬৫৬ঃ। স্বরি-
২র ০১১১১
রায়তক্ষুঃ ৩৪৫ঃ ॥ ১৭ ॥ ১০

সাং ভাং। হুহোত্রাশিঃ। “অপূর্ব্যা” অপূর্বরূপি পূর্বের-
কৃতানি নূতনানি “পুরুতমানি” বহুতমানি “শস্তমানি”
স্থকৃতমানি “বচাৎসি” স্ততিরূপাণি বাক্যানি “অস্মৈ”
ইন্দ্রায় “তক্ষুঃ” ততক্ষুঃ তক্ষুতিঃ করোতীত্যর্থঃ। কুর্বন্তি
স্তোতার ইতি শেষঃ। কীদৃশায়? “মহে” মহতে। “বীরায়”
বিরিধশত্রুণাং মারয়িত্রে। “তবসে” তবস্বিনে বলবতে।
“তুরায়” হ্রস্বাণায় “বিরপিসনে” বিশেষণে স্তত্যায় “বজ্জিগে”
বজ্জবতে। “স্বরায়” প্রবৃদ্ধায় ॥ ১০

ইতি ঐমংসায়ণাচার্য্যবিমচিত্রে মাদবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য নবমঃ খণ্ডঃ। ৩,৯

অঃ। এই বৃহৎ. বীর, বলী, হ্রস্বাণ দেবতার জন্ত
বহুতর অপূর্ব স্ততি আছে। এই বিশেষ স্তত্য, বৃদ্ধ. বজ্জী
দেবতার নিকটে প্রার্থনার জন্য আপনাদের কল্যাণকারী
বাক্য সকল রচনা করা যার ॥ ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠিকীয় প্রথমার্কে তৃতীয় দশতের ঐমত্য় ব্রত
সামগ্র্যি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৪,১,৩

(৯১)

^{১ ২ ৩ ১} অৱজ্ঞপ্সো^২ অশ্বশ্রু^৩ মতী^৪ মতি^৫ ঠদীয়ানঃ^৬ কৃষ্ণোদাশভিঃ^৭ সহস্রৈঃ ।

^{৩ ২ ৬} আবক্তমিদ্ভঃ^৮ শচ্যাধমন্তমপন্নী^৯ হিতিম্^{১০} নৃগা^{১১} অধজ্ঞাঃ ॥ ১

(ঋং ৬, ৬, ৩৪, ৩)

বি০। ঋং মরুদ্ভূশীয় দ্ব্যতান । এতন্মূলক সাম-
চতুষ্টয়ই গেয় গানের ৮, ২, ১৮শ হইতে ২১শ । তন্মধ্যে
প্রথম দুইটি ইন্দ্রঋষির প্রকাশিত এবং নাম “সুরপরি” ;
অপর দুইটি অ্যমরশ্মি ঋষির প্রকাশিত এবং নামও তদনু-
যায়ী “সোমরশ্ম্যা” । সে সামচতুষ্টয় এই—

গেং গাং । অৱজ্ঞা^১ ২৩৪প্সাঃ । আশ্বশ্রু^২ মা^৩ ২৩৪তীম্ ।
^{১ ২} আতীত । ^{১ ১ ১ ১} ঠা^৪ ২৩৪৫৭ । ^{২ ১ ৩} ঈয়ান^৫ ২৩৪কৃ । ^{২ ১ ৩} ক্ষোদাশা^৬ ২৩৪ভীঃ ।
^{১ ২} সাহা৩ । ^{১ ১ ১ ১} জ্ঞা^৭ ২৩৪ইঃ । ^{২ ৩} আবক্তা^৮ ২৩৪মী । ^{২ ১ ৩} দ্ভঃশাচী^৯ ২৩৪য়া ।
^{১ ২} ধামা৩ । ^{১ ১ ১ ১} তা^{১০} ২৩৪ম্ । ^{২ ৩} আপঃস্মী^{১১} ২৩৪হী । ^{২ ১ ৩} তিনুমা^{১২} ২৩৪গ্রাঃ ।
^{১ ১ ৩} অধা^{১৩} ২৩৪ওহোবা । ^{২ ১ ১ ১ ১ ১} অধাওজ্ঞা^{১৪} ২৩৪ঃ ॥ ১৮ ॥

অৱজ্ঞপ্সা^১ ৬এ । আশ্বশ্রু^২ মতী^৩ মতি^৪ ঠদীয়ানঃ^৫ কৃষ্ণাঃ ।
^{১ ২ ৩ ১ ১} দাশভিঃ^৬ সহস্রা^৭ ২৩ইঃ । ^{৩ ২ ৩ ৪ ৫} আবক্তমিদ্ভাঃ^৮ । ^{১ ২ ৩ ৪ ৫} শাচিয়াধমন্তা^৯ ২৩ম্ ।
^{৩ ২ ৩ ৪ ৫} অপানী^{১০} হিতিম্^{১১} । ^১ নৃগা^{১২} ২৩ঃ । ^৪ অধা^{১৩} জ্ঞাঃ । ^৪ হো^{১৪} ৫ই । ডা ॥ ১৯ ॥

৩৪ ৩৪ ৫৪ ৫৪ ১ ২ ৩৪ ৪৪ ৫ ১
 অবদ্রপ্সোঅশুমতীম্ । ওওহোওই । ওহোবা । আ-
 ২ ২ ৫ ২ ২৪ ৪৪ ৫ ৩৪ ২ ৩৪ ৫ ৫
 তীওঠাৎ । ওওহোওই । ওহোবা । ঈয়ানঃকৃষ্ণাঃ । ওও
 ২ ৩৪ ৪৪ ৫ ১ ২ ৩৪ ৫ ৫ ২
 হোওই । ওহোবা । দাশ । ভাইঃসহস্রৈঃ । ওওহোওই ।
 ৩৪ ৪৪ ৫ ৩৪ ২ ৩৪ ৫ ১ ২ ৩৪ ৫ ১
 ওহোবা । আবত্তমিত্রাঃ । ওওহোওই । ওহোবা । শাচি ।
 ২ ৪ ৫ ৫ ২ ৩৪ ৪৪ ৫ ৩২ ৩৪ ৪৫
 য়াওমস্তাম্ । ওওহোওই । ওহোবা । অপান্নীহিতীম্ ।
 ৫ ৪ ৩৪ ৪৪ ৫ ১ ৩ ৩৪ ৪৪ ১
 ওওহোওই । ওহোবা । নৃমাংগাংওওওহোবা । অধাত্রা
 ১ ১ ১ ১
 ২৩৪৫ঃ ॥ ২০ ॥

৩৪ ৩৪ ৫৪ ৫৪ ২ ১ ৪ ১
 অবদ্রপ্সঅশুমতীম্ । এও । ওওহোওবা । আতাংও
 ২৪ ৪ ১ ২ ১৪ ২ ১ ২ ১ ২৪ ১৪
 ৪৫ইষ্ঠাওওও । ঈয়ানঃকৃষ্ণাদশভিঃসহস্রৈঃ । আবত্তম্ ।
 ২ ১ ২ ৩৪ ৫ ৪ ৫ ৪৪ ৫ ৪ ৪৪ ৪ ৫
 আই । দ্রাওশাচি । য়াওমস্তাম্ । অপান্নীহিতীম্ মণাঃ । ওবা ।
 ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 অধাত্রাওআংওওও ॥ ২১ ॥

সাং ভাং । অথ দশমে খণ্ডে । সৈষা প্রথমা । অস্যাঃ
 পরস্যাশ্চ ছ্যাতানখ্যিঃ । অত্রোতিহাস মাচক্ষতে । পুরা কিল
 কৃষ্ণো নামাম্বরঃ দশসহস্রসংখ্যাকৈ রত্নরৈঃ পরিবৃতঃ সন্
 অশুমতীনামধেয়ায় নদ্যাভীরে অতিষ্ঠৎ । তত্র তৎ কৃষ্ণ
 মুদকমধ্যে স্থিতম্ ইন্দ্রো বৃহস্পতিনা সহাগচ্ছৎ । আগত্য তৎ

কৃষ্ণং তস্যানুচরাংশ্চ বৃহস্পতিসহায়ো জঘানেতি । কেচি-
দন্যথা বদন্তি । তেষাং কথা-হেতুঃ—দ্রপ্শইত্যদক-কণোহভি-
ধীয়তে । স তু সোমঃ ‘দ্রপ্শশ্চক্কেত্যাদিষু সোমপরত্বে-
নোক্তহাং । এতৎপদমাশ্রিত্যাছঃ ;—

“অপক্রম্য তু দেবেভ্যঃ সোমো বৃত্তভয়াদিতঃ !

নদী মংশুমতীং নাম অভ্যতিষ্ঠৎ কুরুং প্রতি ।

তং বৃহস্পতিনৈকেন নোহভ্যয়াতত্র বৃত্তহা * ।

য়োঃস্যামানং স্তসংহৃষ্টৈর্মরুদ্ভির্বিবিধাস্থধৈঃ ।

দৃষ্ট্বা তানাগতান্ † সোমঃ স-বলেম্ ব্যবস্থিতঃ ।

মথানো বৃত্তমায়াস্তং জিঘাংস্ত মরিসেনয়া ।

ব্যবস্থিতং পনুস্তত্তং ত মুবাচ বৃহস্পতিঃ ।

মরুৎপতিরয়ং সোম প্রেহি দেবান্ পুনর্বিভো ।।

নোহব্রবীমেতি তং শক্রঃ খড়্গ এষ ঋ বলাবলী ।

ইয়ায় দেবানাদায় তং পুনর্বিধিবৎপুত্রা ‡ ।

জন্মুঃ পীত্বা চ দৈত্যানাং সমরে নবতীর্নব ।

তদবদ্রপ্শইত্যশ্বিন্ দ্বচে সর্বং নিগদ্যতে ।”

এতদনার্থেহেহনাদরণীয়ং ভবতি । এযোহর্থঃ ক্রমেণ

ঋচোর্বক্ষ্যতে । তথাচাস্যা ঋচোহয়মর্থঃ ।

দ্রপ্শো দ্রতং সরতি গৃচ্ছতীতি দ্রপ্শুঃ । পৃষোদরাদিঃ ।

* ‘সোহভ্যয়াত বৃত্তহা মহ’—ইতি মুং ঋং সং ভাং পাঠঃ ।

† ‘তানাগতঃ’—ইতি মুং ঋং সং ভাং পাঠঃ ।

‡ ‘ওজসৈব’—ইতি মুং ঋং সং ভাং পাঠঃ ।

১ ‘তং পপূর্বিধিবৎ পুত্রাঃ’—ইতি মুং ঋং সং ভাং পাঠঃ ।

দ্রুতং গচ্ছন্ । দশভিঃ সহস্রৈঃ দশসহস্রসংখ্যাকৈ-রস্রৈঃ ।
 ইয়ানঃ ইয়ানানঃ । কৃষ্ণঃ এতন্মামকোহস্রঃ । অংশুমতীং নাম
 নদীম্ । অবতিষ্ঠৎ অবতিষ্ঠতে । ততঃ । শচ্যা কৰ্ম্মণা
 প্রজ্ঞানেন বা । ধমন্তম্ উদকস্যাস্তরুচ্ছসন্তম্ । যদ্বা । জগন্তী-
 তিকরং শব্দং কুৰ্বন্তং । তং কৃষ্ণাস্রম্ । ইন্দ্রো মরুদ্ভিঃ সহ ।
 আব্রৎ প্রাপ্তোৎ । অথ অনস্তরং পশ্চাৎ ; তং কৃষ্ণাস্রং তস্যা-
 নুচরাংশ্চ হতবান্ । ইতি বদতি । নৃগাঃ নৃষু মনো যস্য সঃ ।
 যদ্বা । কশ্মিনেতৃষু ঋষিষু একবিধং মনো যস্য স তথোক্তঃ ।
 তাদৃশো ভূত্বা স্নীহিতিং । স্নীহিতিবর্ধককৰ্ম্মসু পঠিতঃ (নি-
 নৈ. ৩.১৯) । সৰ্ব্বস্য হিংসিত্রীং তস্য সেনাম্ । অপদ্রাঃ ।
 দ্রাতিঃ কুৎসিত-গতি-কৰ্ম্মা । স ইন্দ্রঃ অপগময়ৎ অবধীদি-
 ত্যর্থঃ । তস্যানুচরান্ হত্বা তম্ দ্রুতং গচ্ছন্তম্ । অস্রং
 হতবানিত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ১ ॥

অং । কৃষ্ণ নামক * (জলপূর্ণ স্রতরাং কৃষ্ণবর্ণ) অস্র
 (মেঘ), দশসহস্র অস্রের সহিত (বহুতর মেঘের সহিত),
 দ্রুতগমনে অংশুমতী নামক নদীতে (অন্তরীক্ষস্থ কিরণ-
 প্রবাহে) সমাগত হইয়া অবস্থিত হয় । ইন্দ্র (মেঘবর্ষক
 তেজোবিশেষ), তাহাকে চলাচল ক্রিয়াসহ জগৎভীতিকর
 উচ্ছ্বাস (গর্জন) করিতে দেখিয়া স্বীয় সৈন্য মরুদগণের
 সহিত (বৃষ্টিবর্ষণকারী বায়ুর সাহায্যে) আক্রমণ করেন ।
 অনস্তর মর্ত্যমণ্ডলীর উপকার স্বানসে স্নেহ- (হিংসা, পক্ষা-
 স্তরে জল)-পূর্ণ তাহাকে দৌড়াইয়া দৌড়াইয়া নিপাত্তি
 করেন । ১ ॥

(৯২)

৩১২ ৩২০ ১২ ৩১ ২০ ১ ২ ০ ১ । ৩১ ৩
 বৃত্তস্যাস্ত্রাস্থস্থানীষমাণাঃ বিশ্বদেবো অজহ্নয়ে সখায়ঃ । মরুস্তিরিক্ত
 ৩ ১ ২ ৩২ ৩২ ৩ ৩ ১২
 সখ্যন্তে অন্ত্রধেমারিষাঃ পূতনাজয়াসি (ঋং ৬, ৬, ৩৩, ২) ॥ ২

বি० । ঋং মরুদ্বংশীয় ছ্যাতান । এতন্মূলক সামদ্বয়
 গেষ্যগানের ৮, ২, ২২শ ও ২৩শ । এটির প্রকাশক মরুদ্বংশীয়
 ছ্যাতান বা ধুমং ঋষি ; নামও তদনুযায়ী “ধুমতের সাম” বা
 “ছ্যাতানের সাম । ইথা—

গেং ঋঃ । হাঃ । ওওহাঃ । ওওহাঃ । হাই । বৃত্ত-
 ১১র ২০৪ ৫ ২১র ২
 স্যাহা । স্থসখাঃ । ঈষমাণাঃ । বিশ্বদেবোঃ । অজহ্নুতঃ ।
 ২০৪ ৫ ২১ ২ ১ ২০৪ ৫ ২১র
 য়েসখায়াঃ । মরুস্তিরাই । দ্রাওসখি । যন্তে অন্ত্র । অধে-
 ২ ১ ২০৪ ৫ ২ ১২ ১২
 নারাই । খাঃ পূত । নাজয়াসী । হাঃ । ওওহাঃ । ওওহাঃ ।
 ২ ১১র ১২ ১ ১১১
 হাঃ । ওওহাঃ । আওওহাঃ ২০৪ ৫ ॥ ২২

১ ১ ১১ ২ ১ ৩৪ ১ ২ ১
 হোয়েতঃ । হোয়েতঃ । হোয়াঃ । ওওহাঃ ২০৪ বা । হাই । বৃত্ত-
 ১২র ২০৪ ৫ ২১র ১
 স্যাহা । স্থসখাঃ । ঈষমাণাঃ । বিশ্বদেবোঃ । অজহ্নুতঃ ।
 ২০৪ ৫ ২১ ২ ১ ২০৪ ৫ ২১র
 য়েসখায়াঃ । মরুস্তিরাই । দ্রাওসখি । অধে অন্ত্র । অধেমা-

২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ২ ১ ২ ২
 বাই । স্বাঃপুত । নাভয়গী । হোয়েও । হয়ায়েও । হয়া ।
 ৩ ৫ ২ ৫ ১ ২ ১ ১ ২ ১
 ওহো২৩৪বা । হাও৪ । ওহো৪ । আওওহো । আওওহো
 ১ ১ ১ ১
 ২৩৪৫ ॥ ২৩ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । হে ইন্দ্র ! তব য়ে বিশ্বদেবাঃ
 প্রাক্ সখ্যঃ সঙ্গ্রামে সখিত্বং কুর্ষামেতি মিত্রাণ্যভবন্ । তে
 সৰ্বে দেবাঃ বৃত্রস্য বৃত্রোহরস্য স্বসখাঃ । স্বসেরোগাদিকোহথ
 প্রত্যয়ঃ । সর্বান আগচ্ছতো দৃষ্ট্বা তেবাং ভীত্বাৎপাদনায় বৃত্রো-
 হরঃ স্বাসমকারীঃ । স্বাসান্তীতাঃ সন্তঃ । অতএব ঈষমাণাঃ
 সৰ্বতঃ পলায়মানাঃ স্বা স্বাম্ অজহঃ সঙ্গ্রামে স্বস্তবস্তঃ । এবং
 সতি হে ইন্দ্র ! মরুস্তিঃ সহ সখ্যং সখিভাবঃ তে তবাস্ত ।
 য়ে মরুতস্তাং ন পরিত্যজন্তি তৈঃ সহেতি । অথ অনুস্তবন্ ।
 ইমাঃ বিশ্বাঃ সৰ্বাঃ । পুতনাঃ শক্রসেনাঃ । জয়াসি স্ব-বলে
 নাভিভবসি অনেন বৃত্রস্বং তমিন্দ্রমাহ । অত্র মন্ত্রে “ইন্দ্রো
 বৈ বৃত্রং হনিষ্যন্” ইত্যাদি (৩,২,৯) ঐতরেয়-ব্রাহ্মণ-
 অনুসংক্ষেপম্ ॥ ২

অং । হে ইন্দ্র ! যে সময়ে বৃত্রোহর (সূর্য্যাবিরণকারী মেঘ)
 গর্জন করিতে থাকে, সে সময়ে তচ্ছবণে তোমার যে সমস্ত
 পূৰ্ব্ব সখা থাকেন, তাঁহারা সকলেই ভীত হইয়া তোমাকে
 ত্যাগ করেন, পরে মরুদগণের সহিত নূতন সখা

স্থাপন করিয়া, ইহাদের সাহায্যেই সমস্ত শত্রুসেনা জয়
করিয়া থাকে ॥ ২

(১৩)

বিধুশঙ্করঃ সনৈবহুনাং যুবানং সন্তপ্তলিতোজগার । দেবস্য
পশ্যাকাব্যম্ হি হাদ্যামমারমহঃসমান (স্থঃ ৮, ১, ১৬, ৫) ॥ ৩

বিঃ। ঋং স্বামিদেববংশীয় বৃহদ্রথ । এতদ্ব্যলোক সাম-
চতুর্ভুজের দুইটী উহগানের ২১, ১, ৩য় ও ৪র্থ; দুটী গেয়
গানের ৮, ৪, ২৪শ ও ২৫শ । এ দুটির প্রকাশক অনির্দিষ্ট;
নাম “সোমসাম” । যথা—

গেং গাং । বীধুম্ । দজাদজা । গাত্‌সম । নাইবহু-
নাম্ । যুবা । নংসানংসা । তাওপলি । তেজগারা ।
দেবা । স্যাপাস্যপা । শ্যাওকাবি । যন্মাহি । আদ্যা ।
মমামম । রাঃগহি । রাওঃঃ । সাকমাৎনাৎঃঃ ২৪ ॥

এইরূপ আরও অনেক আছে এবং যে সময়ে শিবকে জল দিলে
সিহবীর স্বামিভূত করিতে থাকে তখনকার ভাষা, অসংখ্য চরিত্রেই ইহা
অসংখ্য বর্ণিত ।

৩ হুং৩। আ৪৫। হুং। হুং২৩৪৫। বিধুন্দ্রা। গাওণ্ড-
 ১ ১ ৩৪৫ ২১২ ২ ১ ২ ৩৪৫
 সম। নাইবহুনাং। যুবানুসা। তাত্পলি। তোজগারা।
 ২১ ২ ১২ ২৩৪৫ ৩ ৩
 দেবসাপা। শ্যাওকারি। যম্মহিহা। হুং৪। আ৪৫। হুং৪।
 ৩ ১১১১ ২১২ ২ ১ ২ ৪
 হুং২৩৪৪। অদ্যামমা। রাওসহি। রাও৪৩ঃ। সাওমাওনা-
 ৬৫৬ ২৫ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়। বৃহদ্রকথাসিঃ। অনয়া কালা-
 য়ক ইন্দ্রঃ স্তু যতে। বিধুং বিধাতারং সর্বস্য যুদ্ধাদেঃ কৰ্ত্তারং।
 বি-পূর্বো দধাতিঃ করোত্যর্থঃ। তথা সমনে। অননু গনঃ প্রাণনং।
 সম্যগননোপেতে সঙ্গামে। বহুনাং শত্রুণাং দঙ্গিণঃ দ্রাবকম্।
 ঈদৃকসামর্থ্যোপেতমপি যুবানং সন্তং পুরুষম্। পলিতোজরা।
 জগার নিগিরতীন্দ্রকুপয়া। এবমুক্তলক্ষণং বক্ষ্যমাণলক্ষণং চ।
 দেবস্য কালায়কস্যেন্দ্রস্য। মহিহা মহেন্নোপেতং। কাব্যঃ
 সামর্থ্যং। পশ্য হে বৃহদ্রক্।। ঋষিঃ স্বাত্মান মাষস্ত্য বদতি।
 তথা যো জরাঃ প্রাপ্তোহদ্য মমার ত্রিয়তে, স হ্যঃ পুরৈচ্যুঃ
 সন্মান সমাগ জীরতি পুনর্জন্মান্তরে প্রাচুর্ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩

অং। এই বহুসমুদয়ে সংসার রণাঙ্গনে, দমনকারী, চির-
 যুবা, বিধাতৃ দেবতাকে ব্রহ্মগণ স্তব করেন। যুদ্ধ—এই দেব-
 তার কাব্য। অদ্য মারিতেছেন, কল্যই বাচাইতেছেন; কি
 অপূৰ্ণ মহিম। ৩

এ বচন পুনর্জন্মবাসীদেব প্রদান প্রমাণ।

(১৪)

২ ৩২ ৩২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 হত্যাৎসপ্তভ্যোজায়মানোশক্রভ্যোঅভবঃশক্ররিদ্দ ।
 ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 গুঢ়োদ্যাবাপৃথিবীঅববিন্দোবিভুমন্ত্যোভুবনেভ্যোরগক্ষাঃ ॥ ৪
 (ঋং ৬, ৬, ৩৫, ১)

বি০ । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় তিরশ্চী বা মরুদবংশীয়
 ছ্যাতান । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ৮, ২, ২৬শ ও ২৭শ ।
 এ দুটির প্রকাশকও অনির্দেশ্য ; নাম “ইন্দ্রবজ্র” । যথা—

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 গেং গাং । ওহোইতুবাস্ । হত্যাৎসপ্তভ্যোজায়মানাঃ ২৩৪ঃ ।
 ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 ওহোঅশা । ক্রভ্যোঅভবঃ শক্ররিদ্দাঃ ২৩৪ । ওহোইগুঢ়ে ।
 ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 দ্যাবাপৃথিবীঅববিন্দাঃ ২৩৪ঃ । ওহোইবিভু । মন্ত্যোভুবনেভ্যা-
 ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 রগক্ষাঃ ২৩৪ঃ ॥ ২৬ ॥

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 ওহোহি । হত্যাৎসপ্তভ্যোজায়মানাঃ ২৩৪ঃ ।
 ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ওহোঅশা । ক্রভ্যোঅভবঃ শক্ররিদ্দাঃ ২৩৪ঃ ।
 ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 দ্যাবাপৃথিবীঅববিন্দাঃ ২৩৪ঃ । ওহোইবিভু । মন্ত্যোভুবনেভ্যা-
 ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 রগক্ষাঃ ২৩৪ঃ ॥ ২৬ ॥

১ ৩ ৫ ১২২ ১ ২ ১২ ১১ ১ ৪
 বাও২৩৪৩। ভুবনে। ভোৱাও। ওৱাও৪৫। রণাঙ্কাঃ।
 ৪
 হো৫ই। ডা ॥ ২৭ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। দ্যাতানখাষিঃ। হে ইন্দ্র ! স্বং
 হ স্বং খলু। ত্যৎ তদেতৎ কৰ্ম্ম কৃতবানসি। কিং তদুচ্যতে ?
 জায়মানঃ স্বং প্রাচুর্ভবম্বেব। অশক্রভাঃ শক্ররহিতেভ্যঃ।
 সপ্তভ্যঃ কৃষ্ণব্রতনমুচিশম্বরাতিভ্যঃ বলবদ্যঃ প্রাণিভ্যঃ।
 শক্রঃ অভবঃ। যদ্বা সপ্তভ্যঃ পূৰ্ভাঃ শক্রঃ শাতয়িতা দার-
 যিতা অভবঃ। “সপ্ত যৎপুৰঃ শর্ম্ম শারদীর্দত্ত্ (ঋং সং ২,৪,
 ১৬,২)”—ইতি হি নিগমঃ। অথবা সপ্তভ্যঃ সপ্তহোতৃপ্রভৃ-
 তয়ো হোত্রকাঃ, তদর্থং যজ্ঞেবু প্রাচুর্ভবম্বেব কৰ্ম্মবিশ্ব-
 কারিভ্যঃ শক্ররভবঃ। কিঞ্চ। হে ইন্দ্র ! স্বং গৃঢ়ে সংবৃতে।
 দ্যাবাপৃথিব্যো সূর্য্যায়না প্রকাশ্য অনুক্রমেণ তে অবিন্দঃ
 অলভথাঃ। তথা বিভুমন্তো মহত্বযুক্তেভ্যঃ। ভুবনেভ্যো।
 লোকেভ্যঃ। রণং রমণং। ধাঃ ধারয়সি বিদধাসীত্যর্থঃ ॥ ৪

অং। হে ইন্দ্র (সূর্য্য) ! তুমি, অশক্র (শাতয়িতা
 নহে) ও বিভূমান্ এই সপ্ত ভুবনের শক্র (শাতয়িতা) রূপে
 সমুৎপন্ন হওত, স্থাপিত এই দ্যাবাপৃথিবী (রাজ্যরূপে)
 লাভ করিয়াছ এবং এই সপ্ত ভুবনেই রমণীয় ধন (রশ্মি)
 বিতরণ করিতেছ ॥ ৪

(৯৫)

মেডিম্‌ৱা^১ৱাজিগন্ত্‌^২ষ্টিমন্ত্‌^৩পুরুধশ্মানং^৪বৃষভত্‌^৫স্থিরপ্‌^৬ম্নু^৭। করো-
 ন্যার্যন্তরুযাই^৮র্‌বহ্যরি^৯ঐদ্যাকং^{১০}বৃত্রহণ্‌^{১১}ঙ্গনীষে (ঋং ০) ॥ ৫

বিং । ঋং গোতমবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সামদ্বয়
 গেয়গানের ৮, ২, ২৮শ ও ২৯শ । ইহাদের প্রকাশক সূর্য্যাবর্চা
 বলিয়া প্রসিদ্ধ ভৃষ্টিমান্‌ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “ভৃষ্টিমান্‌
 সূর্য্যাবর্চার সাম” বলিয়াই প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । মেডীম্‌ । নদ্বা^১ৱাজিগন্ত্‌^২ষ্টিমাং^৩স্তাম্‌ । পুরু-
 ধশ্মানং^৪বৃষভত্‌^৫স্থিরপ্‌^৬ম্নু^৭। করো^৮ন্যার্যন্তরুযাই^৯র্‌বাহু^{১০}সূঃ ।
 আই^{১১}ঐদ্যাকম্‌ । বৃত্রাং^{১২}৩ । হাং^{১৩}গাং^{১৪}৩৪^{১৫}ওহোবা । গ্‌^{১৬}নীওমে
 ২৩৪৫ ॥ ২৮ ॥

মেডিম্‌ৱা । বাং^১ওহো । জাই । গন্ত্‌^২কি^৩ইমো । বাং-
 ২৩৪ । তাম্‌ । পুরাং^৪ওহো । ধশ্মানং^৫বৃ । ষভত্‌^৬স্থাই^৭মো ।
 বাং^৮২৩৪ । প্‌^৯ম্নু^{১০}। করাং^{১১}ওহো । যিঅন্ত্‌^{১২} । রুযাই^{১৩}দুর্‌মো ।
 বাং^{১৪}২৩৪ । সূঃ । ই^{১৫}ঐদ্যাকং^{১৬}ওহো । দ্যাকম্‌ । বৃত্রাং^{১৭}৩ । হাং^{১৮}
 গাং^{১৯}৩৪^{২০}ওহোবা । গ্‌^{২১}নীষে^{২২}৩৪৫ ॥ ২৯ ॥ ৫

মাং ভাং । অথ পঞ্চমী । বামদেবস্বামিঃ । হে ইন্দ্র !
 ছরঃ ছরঃ পরিচরণং স্তৃত্যাদিলক্ষণং, তদিচ্ছুস্তং ।
 যতঃ অয়ঃ অরীন্ অস্মদ্বিরোধিনঃ । তরুযীঃ তারকান্ জেতুন-
 স্মান্ করোষি । যদ্বা । তরুযীঃ তরণস্বভাবান্ । পক্ষদ্বয়ে-
 হপি লিঙ্গব্যত্যয়ঃ । অয়ঃ অরীনস্মাকং শত্রূন্ করোমি
 উপক্ষীণানিতি শেষঃ । অতঃ মেড়িং ন । মেড়িরিতি বাঙ্ণাম
 [নিং ১,১,২,১৯] মাধ্যমিকীং বৃষ্টিপ্রদাং বাচয়িষ্যে । তাং যথা
 বৃষ্টিার্থং স্তবস্তি তদ্বৎ । ত্বা ত্বাং । গুণীয়ে স্তোত্রমুচ্চারয়ামি
 স্তোত্রমি । কীদৃশং ত্বাং ? বৃত্রহণং বৃত্রস্যাত্মরসম্য মেঘস্য বা হ-
 স্তারং । দ্যক্ষং দ্যালোকে বর্ভমানম্ । পুরুষস্মানং বহুনা
 মুদকানাং ধারকং । যদ্বা । বর্ণব্যত্যয়ঃ । পুরুষাং বহুনাং
 দাসয়িতারং শত্রুণাং ক্ষপয়িতারং । বৃষভং কামানাং বর্ষকম্ ।
 স্থিরশ্চক্ষুঃ স্থিররূপং । ন হীন্দ্রস্য রূপং কদাচিদপি
 প্রচ্যুতং ভবতি । যদ্বা । স্থিরাণাং শত্রুণাং ভক্ষকং বিঘা-
 তিন মিত্যর্থঃ । বজ্রিণং বজ্রবস্তম্ । ভূষ্টিমস্তং শত্রুণাং
 ভর্জনবস্তম্ ॥ ৫

অং । ইন্দ্র ! ‘প্রজাবর্গের অমলাভ হউক’ ঐদৃশ ইচ্ছা
 বিশিষ্ট ও এই সপ্ত ভুবনের স্বামী, তুমি আমাদেরকে হুর্ভিক্ষ
 বিপত্ত্যারক অন্ন জল প্রদান করিয়া থাক । যখন তুমি মেঘ-
 দলের প্রতি শিখরেই অবস্থিত হওত অবিচলিত ভাবে বজ্র-
 ধারণ পূর্বক বহু উদকের চ্যাবয়িতা রূপে বর্ষণ কার্য্যে প্রবৃত্ত
 হও, তখন তোমার বাণীও আমাদের পূজনীয় হয় । তুমি
 হ্রস্বঃ বৃত্রহা (মেঘহস্তা), তোমাকে আমরা স্তব করি ॥ ৫

(৯৬)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
 অরোমহেমহেবৃধেভরধ্বস্প্রচেতসেপ্রম্মতিষ্ণুধ্বম্।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
 বিশঃপূর্বাঃপ্রচরচর্বাণিপ্রাঃ। (ঋং ৫,৩,১৬,৪) ॥ ৬

বিং। ঋং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। দেং ইন্দ্র। ছাণ্ডোগ্য
 বিরাট্। এতন্মূলক সামত্রয়ের একটি অরণ্য গানের ৪,২,
 ১৩শ; অপর সামদ্বয় গের গানের ৮,২,৩০শ ও ৩১শ।
 এ দুটিরও প্রকাশক সেই বসিষ্ঠ ঋষি; নাম “অঙ্কুশ”।
 যথা—

৫ ৪ ১ ২ ২ ২ ১ ১ ২ ২
 গেং গাং। প্রবাঃ। মাহেমহেবৃধে। ভরাধুত্বাম্।
 ১ ৩ ১ ১ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১
 প্রচাইতসাই। প্রাসুমাং৩৪তীম্। কৃণুধ্বম্। ইহাং২রাং২৩৪
 ইশাঃ। পূ২৩র্বাঃ। প্রচা। রাং৩চা। ষণাই। প্রা। ঔ৩
 ৪ ৫ ৪ ৫
 হোবা। হো৫ই। ডা ॥ ৩০ ॥

৩ ১ ১ ১ ১ ২ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ২ ৩
 হুং২৩৪৫। অরোমহাইহিমাং৩৪হে। বৃধাং৩৪৩ই। ভরা-
 ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ৩
 ২৩৪ধ্বাম্। হুং২৩৪৫। প্রচৈতসাইঃপ্রাং৩৪সু। মতাং৩৪৩
 ২ ৩ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ৩
 ইম্। কণ্ঠং৩৪ধ্বাম্। হুং২৩৪৫। বিশঃপূর্বাঃপ্রাং২৩৪চা।

৩০ ৩ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ র র ৪ ৭
বর্ষা ৩৪৩। মণা ২৩৪ ইপ্রাঃ। হথু ২৩৪৫। হাউহৌহোবাড।
৫ ৩ ১ ১ ১ ১
হাউৰ। ঈ ২৩৪৫॥ ৩১॥ ৬

হাউরা। ৩১১১১
সি ২৩৪৫ ॥ ৩১ ॥ ৬

নাং ভাং । অথ মর্তী । বসিষ্ঠধর্মিঃ । হে অশ্বদীয়াঃ
 পুরুষাঃ ! ষো যুগং । মহেযুগে মহতাং ধনানাং বর্দ্ধয়িত্রে ।
 মহে মহতে ইন্দ্রায় । প্রভরধ্বং সোমান্ প্রণয়ত । প্রচেতসে
 প্রকৃষ্টজ্ঞানায় ইন্দ্রায় । স্মৃতিং স্মৃতুং । প্রকৃণুধ্বং প্রকু-
 রত । অথ প্রত্যক্ষস্বতিঃ । হে ইন্দ্র ! চর্যণিগ্রাঃ কাগৈঃ প্র-
 জানাং প্রয়িতা স্বং । পূর্বীঃ হরিষাং পূরয়িত্রীঃ । বিশঃ
 প্রজ্ঞাঃ । প্রচর অভিগচ্ছ । ৬

অ০। বন্ধুগণ! নিম্নি মহৎ ধনের বর্দ্ধয়িতা এবং স্বয়ংও
মহান, সেই উৎকৃষ্ট কর্ম্মকাণ্ডী দেবতার জন্তু স্মরণ কর।
ইন্দ্র! তুমি পূর্ব দেশীয় প্রজাবর্গের অর্থাৎ আমাদিগের
প্রতি অভিল্যম পুরয়িতা হওত বিচরণ কর ॥ ৬

ইন্দ্র ! তুমি পূর্ক দেশীয় প্রজাবর্গের অর্থাৎ আমাদিগের
প্রতি অভিলাষ পুরণিতা হওত বিচরণ কর ॥ ৬

(၁၅)

শুনতু হ্রেমমঘবানগিঙ্গমাশ্বিন্ভরেনৃ তমংবাজসাতৌ ।

१ १ २ २ २ ३ ३ ३ २ ३ १ ३ ३ ३ ३ ३ ३ २
 शृङ्गस्तुमुग्रमूतयेनसंगमस्रस्तुभृत्त्राणिसंज्ञितकनानि ॥ १

(ସାଂ ୭,୮,୯ ଓ ୧,୨,୩,୪)

নিং । ঋং গাথী বিশ্বামিত্র এবং তৎ-পুত্র দেবশ্রী । দেং
ইন্দ্র । ছং ত্রিষ্টুপ্ । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৮, ২, ৩২শ ।
ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজ , নামও তদনুযায়ী “ভারদ্বাজ” ।
যথা —

গেং গাং । শুনং^{৫ ৪ ৫ ৬ ৩ ১ ৭ ৪} হ্রেমমঘবানমিত্রান্ । অগ্নিন্^{২ ১} ভরেন্ত-
রং^{২ ১} বান্দা^১ ৩তাউ । শৃণু^১ন্তমু^১গ্রনৃতয়েসমাং^১ ৩ৎসু । স্ব । তং-
রাং^২ ৩ত্রা^১ ৩ । হোবা^{১ ২ ২} ৩হা । গিসঞ্জিতম্ । ধনাং^১ ৩নী^৩ ৩ । হোবা-
৩হাং^১ ৩৪৩ই । ওং^১ ৩৪৫ই । ডা ॥ ৩২ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । বিশ্বামিত্রাঘিঃ ! হে ইন্দ্র ! রাজ-
সাতৌ রাজস্যাগস্য সাতিলীভো যস্মিন্ সোহং যং রাজসাতিঃ
তস্মিন্ । ভরে বিভ্রতি জয়লক্ষ্মী মনেন যোদ্ধার ইতি ভরঃ
সংগ্রাঃ তস্মিন্ সংগ্রামে । শুনং শূনম্ উৎসাহেন প্রবৃদ্ধং ।
মঘবানং ধনবন্তম্ । অতএব ইন্দ্রং নিরতিশয়ৈশ্বর্য্যসম্পন্নম্ ।
নৃত্যং সর্বস্য জগতোহতিশয়েন নেতারং স্বাং । হ্রেম কুশিকা
বয়ং যজ্ঞার্থ্য মাহ্নয়েস । তথা শৃণুন্তম্ অস্মাভিঃ ক্রিয়-
মাণং স্তুতিং শৃণুন্তম্ । উগ্রং শত্রুণামুদগুর্ণং । সমংসু
সম্প্রামেষু । বৃদ্ধাণি বৃত্রোপলক্ষিতানি সর্বাণি রক্ষাংসি । স্তুতং
হিংসন্তং । ধনানি শত্রুসম্বন্ধানি । সঞ্জিতং সমাগুজৈতারং
স্বাম । উভয়ে রক্ষণায় । বয়মাহ্নয়েম ॥ ৭

অঃ । হে ইন্দ্র ! অন্ন লাভের নিদানরূপ সম্রাট
প্রবৃত্ত, উৎসাহে প্রবৃত্ত, ঐশ্বর্যবান্, মেগবৃন্দের নেতা, তো-
মাকে আমরা আহ্বান করিতেছি । তুমি আমাদের প্রার্থনা
শ্রবণানুযায়ী সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়া থাক এবং আমাদের
রক্ষণের জন্যই সমস্ত মেঘ হতাহত করত বাবিরূপ ধনসমস্ত
জয় করিয়া থাক ॥ ৭

(৯৮)

উচ্ছ্রদ্ধাণৈর্যত্ররতশ্রমোদ্ভূতসময়ে মহারবিসিষ্ঠ । আয়োবিস্থানি
শ্রবসাততানোপশ্রোতামঙ্গিবতোবচাশ্চসি (স্বাঃ ৫, ৩, ৭, ১) ॥ ৮

বিঃ । স্বাঃ মৈত্রায়রূপ বসিষ্ঠ । এতন্মূলক সাম্রাজ্যের
দুইটী অরণ্যগানের ৪, ২, ৯ম ও ১০ম ; অপরটি গেয়গানের
৮, ২, ৩৩শ । ইহার প্রকাশক অনির্দিষ্ট ; নাম “বৈশ্বদেব” ।
যথা—

গেং গাং । দিব্যা । ওবা । উত্তোহোবা । উচ্ছ্রদ্ধা ।
নীওত্র । তত্রবস্যা । ইন্দ্রদমগা । য়েওমহ । যারবিসিষ্ঠ ।
আয়োবিস্থা । নীওত্র । সাততানা । দিব্যা । ওবা । উত্ত

५५४

সামবেদসংহিতা । [ছঃ আঃ ৩ প্রঃ ১ অঃ ৪ দঃ

১ ২ ১ ১ ১৪ ২ ১ ৩
 হোওরা। উপশ্রোতা। মঙ্গর। তোও৪৩। বাচাৎ-
 সাঙেঙই ॥ ৩৩ ॥ ৮

সাহা ভাং । অথাকটমী । বসিষ্ঠ ঋষিঃ । শ্রবস্যা অমোচ্ছয়া ।
 ব্রহ্মাণি স্তোত্রাণি হরীংষি চ । ইত্যর্থম্ । উদৈরত সবে
 ঋষয় ইতি শেষঃ । উ ইতি পূরণঃ । হে বসিষ্ঠ ! ত্বমপি সময়ে
 যজ্ঞে ইন্দ্রং মহয় স্তোত্রেণ হরিষা চ পূজয় । অপিচ যইন্দ্রো
 বিশ্বানি ভুবনানি শরসা অমেন কীর্ত্ত্য বা আততান্ । সঃ
 ঈবতঃ উপগমনবতো । মে মম । বচাংসি স্ততিরূপানি
 বাক্যানি উপশ্রোতা ভবতু ॥ ৮

অ০। স্বীয় মহত্ত্বগুণে সৰ্বভূবন বাসয়িতৃ-শ্ৰেষ্ঠ ! ইন্দ্র !
 অন্ন কামনাতে সকলেই স্তোত্র প্রয়োগ করিতেছে। যে ইন্দ্র
 এই বিশ্বভূবনে অন্ন বিস্তার করেন, তিনি, কামনারান্ন আমার
 প্রার্থনাবাক্যও শ্রবণ করিবেন। ৮

(୧୧)

^{৩১} ^{২৩} ^১ ^{২১} ^{৩১} ^{২১} ^{৩১} ^{২১}
 চক্রং যদস্যাপ্ৰস্বানিষত্তমুতোতদশ্চৈমখিচ্চচ্চদ্যাং । পৃথিৱ্যা-
^{২১} ^৩ ^{২১} ^{৩২} ^১ ^{২১} ^{৩১} ^২
 মতিমিতং যদুদ্বঃপয়োগোষদধাওমধীষু (ঋং ৮, ৩, ৩) ॥ ৯

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকে প্রথমার্ধে চতুর্থ দশতি—৪,৪

বি. । ঋং শক্তিপুত্র গোবীতি । এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ৮, ২, ৩৪শ । ইহার প্রকাশক অথর্বা ঋষি; নাম
“গুরীষ” । যথা—

গেং গাং । ^{৫ ৭} চক্রং ^{৫ র} যদস্য ^{৪ র} পুত্র ^{৫ ৪} বানিষভাম্ । ^{২ ১ র} উতো ^২ তদ ^{১ র} স্মৈ-
^{২ ১} মধ্বি ^২ চ্ছা ^{১ র} ২৩ ^{২ ১} দ্যাং । ^২ পৃথিব্যা ^{১ র} মতি ^{২ ১} মিতং ^২ যদু ^{১ র} ২৩ ^১ ধাঃ । ^২ পয়ো ^১ গো
^২ ২৩ ^১ য় । ^{২ ১} আদ ^{১ র} ধা ^২ ওষ ^১ ধীষু । ^১ ইডা ^২ ২৩ ^১ তা ^১ ৩৪ ^১ ৩ । ^১ ও ^১ ২ ^১ ৩৪ ^১ ৫ ই ।
ডা ॥ ৩৪ ॥ ৯

ইতি গ্রামে গেয়গানে অষ্টমস্যাক্ষঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৮, ১

সাং ভাং । অথ নবমী । গোবীতিঋষিঃ । অস্য ইন্দ্রস্য ।
চক্রম্ আয়ুধম্ । অপ্স অস্তুরিক্ষে । অা সর্বতো নিষত্তং নিষগ্ন-
মাসীন্মেষহননার্থম্ । উতো তৎ অপিচ অস্মৈ ইন্দ্রায় । মধ্বিৎ
উদকমপি । চ্ছদ্যাং বশং নয়তি । পৃথিব্যাম্ অতিষিতং
ব্রিমুক্তং যদুধঃ উদকমস্তি তৎ পয়োগোষোষধীষু চ আদধা
আদধাতি ॥ ৯ ॥ ৯

ইতি ঐমংসায়ণাচার্য্যাবিরচিতৈ মাণবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য নবমঃ খণ্ডঃ । ৩, ৯

অ. । এই ইন্দ্রের আয়ুধ, রসাকর্ষণ কার্য্যে, সর্বত্রই
অস্ত্রনিবিষ্ট আছে, সকল স্থানেই ইহার জন্য রস আহৃত
হইতেছে এবং সে সমস্ত রস পৃথিবীতেই পুনরাগত হইতেছে,

২র ২ র র ৪ ৩৩৫ ৩ ৫৪৫র
 ঈয়ইয়াওহাই । তামুয়ুৰাজিনাওন্দেওবজুতম্ । ঈ৪য়ইয়া ।
 ৩ ৫র ৩২১ ২ ২ ৩৪৫ ২র
 হা২৩৪ই । সহোবানস্তা । রুতাও । রংহরথানাম্ । ঈ৪য়ইয়া ৩
 ২ হাই । অরিকাটা । নাই । মীওম্পূত । নাজমাশূম্ । ঈ৪
 ৫৪৫র ৩১১১১ ২১ র ২ ৩২
 যইয়া । হা২৩৪৫ই । স্বস্ত । যাই । তাক্ষ্যমিহাও৪৩ । হুও
 ৪
 বা৫ইমা৬৫৬ ॥ ২ ॥ ১

নাং ভাং । অথৈকাদশে খণ্ডে । সৈষা প্রথম । তাক্ষ্য-
 পুত্রোহরিন্দ্ৰনেমিধাৰিঃ । তামু তং প্রসিদ্ধমেব । তাক্ষ্যং তৃক্ষ-
 পুত্রং স্বপর্ণং । তৃক্ষশব্দো গর্গাদিঃ । স্বস্তয়ে ক্ষেমায়াং ইহ
 অস্মিন্ কৰ্ম্মণি । হুৰেম ভূশমাস্থয়েমহি । বল্লং ছন্দমীতি
 স্থয়তেঃ সম্প্রসারণম্ । লিঙ্যাশিম্যঙ্ । যদ্বা । প্রার্থনায়াং
 লিঙি ব্যত্যয়েন শঃ । কীদৃশং ? বাজিনম্ অম্ববস্তং বলবস্তং
 বা । দেবজুতং দেবৈঃ সোমাহরণায় প্রেরিতম্ । জু ইতি
 গত্যাৰ্থঃ নৌত্রো ধাতুঃ । অস্মাং কৰ্ম্মণি ক্তঃ । পূৰ্বপদ প্রকৃতি-
 স্বরত্বম্ । যদ্বা । দেবৈঃ প্রীয়মাণং তৰ্প্যমাণং । যদাহ যাক্ষঃ ।
 “জুতির্গতিঃ প্রীতিৰ্বা দেবজুতং দেবপ্রীতং বেতি (১০২, ৮)” ।
 সহোবানং সহস্বস্তং । সহশ্শব্দাদ্বনিপ্ মত্বর্থীয়ঃ । বলবস্তং বা ।
 অতএব রথানাম্ অন্যদীয়ানাং । তরুতারং সঙ্গ্রামে তারকম্ ।
 যদ্বা । রংহরগশীলা অমী ইমে লোকা রথাঃ তান্ সোমাহরণ-
 সময়ে শীত্রং তরীতারং । ঋয়তে হি এষ হীমান্ লোকান

সদ্যন্তরতীতি । তরতেন্ত্চি “প্রসিতক্ষভিতেত্যাঙ্গো উড়াগমো
নিপাত্যতে । অরিষ্টনেমিঃ অহিংসিতরথম্ । যদ্বা । নেমি-
নমনশীল মায়ুধম্ অহিংসিতায়ুধম্ । অথবা উপচারাজ্ঞনকে
জন্যশব্দঃ । অরিষ্টনেমেষ্মৈ জনকং । পৃতনাজং পৃতনানাং
শত্রুসেনানাং প্রাজিতারং প্রগময়িতারং জেতারং বা ।
অজ্জ গতিক্ষেপণয়োঃ । অস্মাং কিপ্ । ‘বলাদারাক্ষিধাতুকে
বিকল্পইয্যতে’—ইতি রচনাং বীভাব্যভারঃ । যজ্ঞতে বা
ডি প্রত্যয়ঃ । আশুং শীঘ্রগামিনম্ ॥ ১

অঃ । ষাঁহার প্রসাদে আমরা অম্ম লাভ করি, যিনি
আমাদের বলেরও নিদান, যিনি দেদীপ্যমান সমস্ত পদা-
র্থেরই প্রীতিপাত্র, যিনি এই লোকত্রয় প্রতিদিনই উত্তীর্ণ
হ’ন, ষাঁহার রথনেমির অনিষ্ট করিতে কেহই সমর্থ নহে,
যিনি বিশ্বপতির সমস্ত সেনাদিগের নিয়ন্তা অথবা মেঘ-
সেনানিবেশের জয়কারী ; আমরা সেই ক্ষিপ্ৰকর্ম্মী তাক্ষ্য*
দেবতাকে এ জগতে কল্যাণের জন্য আহ্বান করি ॥ ১

* তাক্ষ্য শব্দে নিরুক্তকার বলেন ;—অন্তরীক্ষনিবাসী, সর্বপদার্থ-
রক্ষক ও ত্রিলোক বাপক (স্বর্ঘ্য) । সায়াচাৰ্য্য বলেন ;—তৃক্ষ-পুত্র ।
তৃক্ষশব্দের প্রকৃত অর্থ—জ্ঞান, গমন, প্রাপ্তির কর্তা অর্থাৎ সর্বজ্ঞ, সর্বগ ও
সর্বপ্রাপক সুতরাং ঈশ্বর এবং তাঁহার প্রধান পুত্র স্বর্ঘ্যই তাক্ষ্য ।

(১০১)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২
ত্রাতারমিস্ত্রমরিতারমিস্ত্রং হরে হরে হরে হরং শূরমিস্ত্রম্ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
হরে শূরশক্রপুরুহুতমিস্ত্রমিদং হরিশ্রমঘরাবোহিস্ত্রঃ ॥ ২' .

(ঋং ৪, ৭, ৩২, ১)

বিং । ঋং বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ অথবা ভূমন্তপুত্র
ভরত । দেং ই । এতন্মূলকসামটী গেয়গানের ৯, ১, ৩য় ।
ইহার প্রকাশক বোধ হয় ইন্দ্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী
“ত্রাতর” । যথা —

গেং গাং । ^{২১ ১২}ত্রাতারমিস্ত্রমরিতা । ^৭রমীং ^২ওন্দ্রাম্ । ^১হরে-
^১র । ^৭রমীং ^২ওন্দ্রাম্ । ^১হুৰাইশূরশক্রং ^৭পুরুহু । ^১তমী
^২ওন্দ্রাম্ । ^১ইদং ^১হ । ^{২১ ১২}বাইঃ । ^২মঘরা । ^৭বাইঃ ^৮ওই । ^৭তুওবাই
ইন্দ্রাওঃ ॥ ৩ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । ভরদ্বাজ ঋষিঃ । ত্রাতারং
শক্রভ্যঃ পালয়িতারম্ ইন্দ্রং হরে আহ্বয়ামি । তথা অবি-
তারং কামৈস্তপয়িতার মিস্ত্র মাহ্বয়ামি । হরে হরে
সর্বেষাং হরেনমু হরং হরং হরং হরং হরং হরং হরং
হরং শক্রং সর্বকার্যেষু শক্রং পুরুহুতং পুরুভিবহতিঃ পুন্ন-
নার্থ মাহুতম্ । এবম্বিধ মিস্ত্রম্ আহবে আহ্বয়ামি । এব

৫৬০ . সামবেদসংহিতা । [ছা. আ. ৪ প্র. ১ অ. ৫৫২

মাহুতো মঘবা ধনবান্ স ইন্দ্রঃ ইদং পুরোবর্তি হবিঃ বেহু
ভক্ষয়তু ॥ ২

অ. । জাগকর্তা ইন্দ্রকে আহ্বান করি । রক্ষয়িতা ইন্দ্রকে
আহ্বান করি । প্রতিকার্যোই অরণীয়, বিক্রান্ত ইন্দ্রকে
আহ্বান করি । সামর্থ্যবান্ ও বহুজন অরণীয় ইন্দ্রকে
আহ্বান করি । ঐশ্বর্যবান্ ইন্দ্র এই হবিঃ গ্রহণ করুন ॥ ২

(১০২)

১২ ৩২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ১২
য়জামহ ইন্দ্রং বজ্রদক্ষিণত্ৱহরীণাত্ৱথ্যাৎ২২বিবৃতানাম্ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্রশ্নশ্রুতিদোষুবদুর্দ্ধাভুৱাহিসেনাভির্ভয়মানোৱিরাধসা ॥ ৩

(ঋ. ৭, ৭, ৯, ১)

বি. । ঋঃ ইন্দ্রবংশীয় বিমদ অথবা প্রজাপতি বংশীয়
বহুকুৎ বা বহুক্ৰ। দে. অগ্নি। এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ৯, ১, ৪র্থ। ইহার প্রকাশক অপ্রকাশ; নাম “যজ্ঞাতুর”
বা “বাজ্রাতুর”। যথ -

* ইন্দ্রশব্দে, ঈশ্বর বা সূর্য্য উভয়ই হইতে পারে। হবি শব্দে, সূর্য্য-
পক্ষে পার্থিব রস, ঈশ্বর পক্ষে আহ্বান এবং রাজ্যিকমতে আহবনীর অর্থাৎ
স্বত্বাদি।

গে.গা.২৭.০৯.০১.অ.] কৌতুম্বী শাখা । ৫৬১

গে. গা. ১৪৫ ১ ২ ১ ১
 ১২২ ১ ২ ১ ২ ১২ ১
 হরীগাপুরথ্যংবি । বৃত্তা২৩নাম্ । প্রশান্তভির্দোধু২৭ । উ ।
 ধ্বাধা২২৩৪৩৫ । বিসাই । না । ভির্ভয়মানা২৩০ । বা২৩
 ইরা৩ । ধা৩৪৫সো৬হাই ॥ ৪ ॥ ৩

সূত্রং ভাঃ । অথ তৃতীয়া । বহুক্রো বিমদো বা ঋষিঃ ।
 বয়ং ইন্দ্রঃ যজামহে সোমলক্ষণৈর্হবির্ভিঃ পূজয়ামঃ । কীদৃশম্ ।
 বজ্রদক্ষিণং শত্রুবধায় সততং বজ্রো দক্ষিণে হস্তে যস্য তম্ ।
 বিব্রতানাং রথবাহনাদিবিবিধকর্মণাং হরীগাম্ এতৎসংজ্ঞকানা
 ঋষানাং রথাম্ আনেতারম্ । স ইন্দ্রঃ সোমপানানিস্তরং
 শ্রুতিভিঃ স্বকীরৈঃ দোধু২৭ পুনঃ পুনঃ ধুমানঃ সন্ উধ্বাধাঃ
 উর্ধ্বং বি ভুবং বিশেষণ প্রাভূর্ভবতি । কিঞ্চ । সেনাভিঃ মরু-
 দাদিভিঃ স্বকীরৈঃ সৈন্যৈঃ ভয়মানঃ শত্রুং কপায়ান্ রাধসা
 বিতীয়ার্থে তৃতীয়া রাধো ধনং বীতু্যপসর্গক্রতে যোগ্য
 ক্রিয়াধ্যাহারঃ বিবিধং স্তোতৃত্বো দদাতি ॥ ৩

অ. । যিনি, বিবিধ কর্মশীল হরিনামক বাহনগৃহের বহ-
 নীয় হইয়া উর্ধ্বে উপনীত হওত দক্ষিণ হস্তে বজ্র ধারণ পূর্বক
 শ্রুতিপুঞ্জ কাঁপাইয়া, স্বীয় সেনানিবেশের সহিত ভয় প্রদর্শন
 করত অবশেষে ধন বর্ষণ করেন ; সেই ইন্দ্রদেবতাকে সাস্তুনা
 যজন করি ॥ ৩

* হরি = রসহরণকারীকিরণপুঞ্জ । শত্রু = বিরোধী । সৈন্যনিবেশ =

(১০৩)

৩ ২৩১২৩২৩ ১২ ৩১২৩ ১ ২৩২ ৩১২
সত্রাহণন্দাধ্বিস্ত্র্যমিস্ত্র্যমহামপারংবৃষভত্বস্বরজ্ঞম্ ।

৩ ২ ৩১ ২। ৩ ২ট ৩ ১ ২৩১ ২৩১২৩ ১২
হস্তায়োর্ব্রোহুসনিতোতব্রাজ্ঞাতামঘানিমঘবাস্তরাধাঃ ॥ ৪

(ঋং ৩,৫,২২,৩)

বিং । ঋং গোতমবংশীয় রামদেব । দেং ইন্দ্র । এত-
মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৯, ১১, ৫ম ও ৬ষ্ঠ । এ দুটির প্রকা-
শক মরুদ্বংশীয় ধ্রুংঋষি এবং নামও “ধ্রুংমারুতের সাম”
বলিয়াই প্রসিদ্ধ । যথা—

৫র ৩২ ৩র ৪৪ ৫ ১২ ১
গেং গাং । সত্রা । হণা৩৪ওহোবা । দাধ্বিস্ত্র্য । অমি-
১ ৩ ৫ ২১র ২২১ ২১ ২১ ১ ১৩
স্ত্রাও২৩৪বা । মহামপারংবৃষভত্বস্বরজ্ঞা২৩ম্ । হস্তায়ো-
৫ ১ ২ ২ ৪ ১২২র
২৩৪বৃ । ব্রোহুসনি । তো৩৪৩ । তাওবা৫জা৬৫৬ম্ । দাতা-
১র ১২র ১র ৩১১১
মঘানিমঘবাস্তরাধা২৩৪৫ঃ ॥ ৫ ॥

৪র ৩৪ ৩র ৪৫ ২ ২৩৫ ২১র ২২১ ১১
সত্রাহণন্দাধ্বিস্ত্র্যমিস্ত্র্যমহামপারংবৃষভত্ব
২১ ২১ ৩ ৫ ১
স্বরজ্ঞা২৩ম্ । হস্তায়ো২৩৪বৃ । ব্রোহুসনি । তো৩৪৩ ।
২ ৪ ১র ২র ১র ২ ১র ১র ৩১১১
তাওবা৫জা৬৫৬ম্ । দাতামঘানিমঘবাস্তরাধা২৩৪৫ঃ ॥ ৬ ॥ ৪

ইতরুত প্রমোদক বারুদহ । বন-জল । ইন্দ্র-সূর্য । বজন-অর্জনা
প্রভৃতি (বন-প্রভৃতি সর্ব বেষ) ।

সাং ভাং । সজ্জাহং বহুনাং শত্রুনাং হস্তারং দাধ্বিম্
অতিশয়েন ধ্বংসকম্ । ভূত্রং ভূমিঃ প্রেরণকর্ম্মা শত্রুনাং
প্রেরকং । মহাং মহাস্তম্ । অপারম্ অপরিমাণং বিনাশ-
রহিতমিত্যর্থঃ । বৃষভং কামানীং বর্ষিতারং । স্তবজং শোভ-
নেন বজ্জেনোপেতমিস্ত্রং । বয়ং স্তোতারঃ । স্তম ইতি শেষঃ ।
য়ঃ ইন্দ্রো বৃত্রং বৃত্রনাশান মরুং হস্তা হিংসিতা ভবতি ।
উতাপিচ । যঃ ইন্দ্রো রাজম্ অমং সনিতা দাতা ভবতি ।
সুরাধাঃ শোভনধনযুক্তো যো মঘবেন্দ্রঃ মঘানি ধনানি দাতা
ভবতি । তমিস্ত্রং স্তম ইতি পূর্বেণ সম্বন্ধঃ । অত্র সর্বত্র তৃম-
স্ত্বাং ন লোকাব্যয়েত্যাদিনা বর্জীপ্রতিষেধে সতি দ্বিতীয়ৈব
ভবতি ॥ ৪

অং । যিষ্টি রস সমস্তের হিংসাসাধনে সতত তৎপর,
যিনি সমস্ত পদার্থেরই আকর্ষক, যিনি সমস্ত জীবেরই কার্য-
সমস্তে প্রেরক, যাঁহার রাজ্যের সীমা আমরা পাইনা, যিনি
জলবর্ষণের নিদান, যাঁহার আয়ুধ (মেঘবহননের অস্ত্র) বজ্র
(বর্জনকারী) নামে প্রসিদ্ধ, যিনি বৃত্রে (মেঘকে) বধ
করেন, যাঁহার অনুকম্পাতে আমরা অমার্জনে সমর্থ হই,
যে সম্পত্তিমান দেবতা জলরূপ স্তম্ভের সম্পত্তি দান করিয়া-
 থাকেন ; সেই মহান ইন্দ্র (সূর্য্য) দেবতাকে আমরা
বজ্রন করি । ৪

(১০৪)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 যোনোরবুধ্যমভিদাতিমর্ত্তউগণারামন্যমানস্তরোৱা ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 ক্ষিধীযুধাশবসারাতমিস্ত্রাভীযামবুযমগস্তোতাঃ (ঋং ০) ॥৫

বি০ । ঋং গোতিমবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সাম-
 ত্রয়ের একটি অরণ্যগানের ৫,২,১৪শ ; অপরটি গেয় গানের
 ৯,১,৭ম । ইহার প্রকাশক অত্রিথাষি এবং নামও তদমুযায়ী
 “স্রাত্ৰ” । যথা—

৩৪ ৪৪ ৩৪ ৫৪ ৩২
 গেং গাং । যোনোরবুধ্যমভিদা । তিমা৩২৩৪ত্ৰাঃ ।
 ১ ৪ ৪ ৪ ২ ১ ২ ১৪ ৪ ৪ ২ ১ ১
 উগণারামন্যমানস্তরো২৩ৱা । ক্ষিধীযুধাশবসারাতমা২৩ইন্দ্রা ।
 ১ ২ ১ ১ ১ ২ ২ ১ ২ ১
 অভাইষ্যা৩মা । বুয্যমা৩গা৩ঃ । ছো২৩তা৩৪৩ঃ । ৩২৩৪৫ই ।
 ডা ॥ ৭ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । হে ইন্দ্র ! যো মর্ত্তো মনুয্যঃ ।
 নঃ অস্মান্ । বনুয্যন্ হস্তমিচ্ছন্ । অতি দাতি আভিমুখ্যোনা-
 গচ্ছতি । যো বা মন্যমানঃ আস্মানং বহু মন্যমানো মর্ত্তঃ ।
 উগণা বা উৎকৃকগণাঃ উদগূর্ণগণাঃ । তুরো হিংসিত্রী রশ্ম-
 দীয়াঃ প্রজাঃ অভিগচ্ছতি । কেন সাধনেন হিংসিষ্যন্ ?
 ক্ষিধী । ক্ষিঃ ক্ষয়ো ধীয়তে ক্রিয়তে অনেনেতি ক্ষিধিঃ । তৃতী-
 য়ৈকবচনস্য পূর্বসবর্ণঃ ক্ষয়করণেন । যুধা আয়ুধেন শবসা

রেগেন বলেন বা আয়াতি । হোতাঃ স্বয়া রক্ষিতাঃ । বৃষমণঃ
বৃষা ইবাচরন্তো বয়ং । তমু অভিষ্যাম অভিভবেম ॥ ৫

অং । হে ইন্দ্র ! তুমি আমাদের অভিষ্টসাধক অতএব
প্রার্থনীয় যে, যে হিংসক মনুষ্য, আপনাকে বহু-জ্ঞান জানিয়া
জনমদে কর্তব্যাকর্তব্য জ্ঞানশূন্য হওত নিরর্থক যুদ্ধে, প্রবৃত্ত
হইয়া সৈন্যবল ও আয়ুধের দ্বারা আমাদিগকে নষ্ট করিতে
আগমন করে ; তোমাকর্তৃক রক্ষিত আমরা, যেন, তাহা-
দিগকে অভিভব করিতে পারি । ৫

(১০৫)

২ ৩ ১২ ৩২ ৩৩ ২ ৩ ২ ৩ ১২ ৩১ ২ ৩ ১২
য়ংব্রজেযুক্তিতপ্পর্কমানায়ংযুক্তেষুতুরয়ন্তোহবন্তে । যশ্শূর-
সাতৌগমপামুপজ্ঞান্যংবিপ্রাসোবাজয়ন্তেসইন্দ্রঃ (অং ০) ॥ ৬

বিং । ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামিহয় গেয়
গানের ৯১, ৮ম ও ৯ম । ইহাদের প্রকাশক গুংসমদ ঋষি ;
নামও তদনুযায়ী “গাংসমদ” অথবা ইহাদের প্রকাশক
গোতম এবং নাম “তোদ” । যথা—

গেং গাং । হাউয়ংব্রজেষু । ক্ষিতয়াঃ । স্পর্কমানাঃ ।
ধমানাঃ । ঈং৩৪য়ইয়া । হাউয়ংযুক্তেষু । তুরয়াঃ । তোহ-
বন্তাই । হবন্তাঃই । ঈং৩৪য়ইয়া । হাউয়ংশূরসা । তাং-

উয়ম। ^{১ ৩}পামুপজ্ঞান্। ^{১ ২}উপজ্ঞান্। ^১ই২৩৪য়ইয়া। ^১হাউয়ং
^১বিপ্রাশাঃ। ^{১ ২ ৩}বাওজয়। ^{১ ২ ৩ ৪ ৫}তাইসইন্দ্রাঃ। ^{১ ২}সইন্দ্রাঃ। ^১ঈ২৩৪য়।
^৫ইয়াড। ^৫হাউবা। ^{৩ ১ ১ ১ ১}ঈ২৩৪৫ ॥ ৮ ॥

^৫য়ংয়ংয়া। ^৫হাউয়ংবৃত্তেষু। ^১কিতয়াঃ। ^{১ ৩ ৪ ৫}স্পর্কমানাঃ।
^{১ ২ ৩}ধমানাঃ। ^{১ ৫}য়ংয়ংয়ংয়াম্। ^৫য়ংয়ংয়া। ^১হাউয়ংযুক্তেষু। ^১তুরয়াত।
^{১ ৩ ৪ ৫}তোহবস্তাই। ^{১ ২ ৩}হবস্তে। ^{১ ৫}য়ংয়ংয়ংয়াম্। ^৫য়ংয়ংয়া। ^১হাউয়ং
^১শূরসা। ^১তাওউয়ম। ^{১ ৩ ৪ ৫}পামুপজ্ঞান্। ^{১ ২}উপজ্ঞান্। ^{১ ৫}য়ংয়ংয়ংয়াম্।
^৫য়ংয়ংয়া। ^৫হাউয়ংবিপ্রাশাঃ। ^{১ ২ ৩}বাওজয়। ^{১ ২ ৩ ৪ ৫}তাইসইন্দ্রাঃ। ^{১ ২}সইন্দ্রাঃ।
^{১ ৫}য়ংয়ংয়ংয়াম্। ^৫য়ংয়ংয়াড। ^৫হাউবা। ^{৩ ১ ১ ১ ১}ঈ২৩৪৫ ॥ ৯ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। বৃত্তেষু আবরকেষু যুক্তেষু। স্পর্ক-
 মানাঃ। ক্রোধযুক্তাঃ কিতয়ো মনুষ্যাঃ। ক্ষয়ন্তি নিবসন্ত্যত্রেতি
 কিতয়ো মনুষ্যাঃ। যন্ ইচ্ছং হবস্তে আল্লয়ন্তি। যুক্তেষু সন্মুদেষু
 আয়ুধৈর্যুক্তেষু সঙ্গ্রামেষু। তুরয়ন্তঃ পরস্পরং হিংসন্তো জনাঃ
 যমাল্লয়ন্তি। যুদ্ধজয়ার্থমিতি শেষঃ। কিঞ্চ। অপাম্ উদ-
 কানাং। সাতৌ লাভে। যন্ উপজন্মন্ বৃষ্টিপ্রদানার্থং যমুপ-
 গচ্ছন্তি আল্লয়ন্তীত্যর্থঃ। বিপ্রাশো বিপ্রাঃ মেধাবিনো যজ-
 মানাঃ যমিচ্ছং বাজয়ন্তে বাজিনং কুবন্তি হবির্ভির্বলিনং
 কুবন্তি স তাদৃশ ইন্দ্রঃ ॥ ৬

অং । শক্রমধ্যে উপস্থিত, (যুদ্ধের পূর্ব্বে) পরস্পর
স্পর্কমান, মনুজগণ ষাঁহাকে আস্থান করে ; যুদ্ধে নিযুক্ত
হইলে পরস্পর কাটাকাটি কালেও ষাঁহাকে আস্থান করে ;
বীরগণ স্ব স্ব বিক্রম প্রকাশের ফললাভ কালেও ষাঁহাকে
আস্থান করে ; অন্তরীক্ষে সূর্য্যমণ্ডলই ষাঁহারে বিশেষ স্থান ;
বিশেষ প্রজ্ঞাবদগণ, ষাঁহাকে সতত সর্ব্বত্র অর্চনা করেন ;
তিনিই ইন্দ্র । ৬

(১০৬)

^{১ ২} ইন্দ্রাপর্বতাবহতারথেন ^{৩ ১} বামীরি ^{২ ১} মআবহত ^{৩ ২} তুস্বীরঃ ।

^{৩ ২} বাততুহর্য্যান্যধরে ^{৩ ১} যুদে ^{৩ ১} রাবর্কে ^{৩ ১} থাঙ্গীর্ভিরি ^{২ ১} ডয়্যামদস্তা ॥ ৭

(ঋং৩,৩,১৯,১)

বি০ । ঋং গাথী বিশ্বামিত্র । দেং ইন্দ্র ও পর্ব্বত । এত-
শূলক সামটি গেয় গানের ৯,১০ম । এ সামটির প্রকাশকও
সেই বিশ্বামিত্র ঋষি এবং তদনুযায়ী ইহার নামও “বৈশ্বা-
মিত্র” । যথা—

^৪ গেং ^৫ গাং । ^{২৩ ১} ইন্দ্রাহাউ । ^৩ হাহোই । ^৩ পর্বতাবহতারথান ইনা
^১ উরাও । ^২ উওপা । ^{৪৩ ৫} বামীর্হাউ । ^{২৩ ১} হাহোই । ^৩ ইমআবহততু-

স্বরা^১২ ইরা^৩উরা^২৩ । উ^১৩৪পা^৫ । বীত^৪হা^৫উ^২ । হাহোই । হব্য^২১
 ন্যধ্বরে^২ঘুদা^৩২ ইরা^২উরা^৫৩ । উ^২৩৪পা^৪ । বন্ধা^৪হা^৫উ^২ । হাহো । থাপী^২১
 ভি^২রি^৩ড়^২য়ামদা^২২ংতা^২উরা^৫৩ । উ^২৩৩৪পা^৫ ॥ ১৬ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । বিশ্বামিত্রঃ স্তোতি । ইন্দ্রা-
 পর্বতা । ইন্দ্রশ্চ পর্বতশ্চ । হে ইন্দ্রাপর্বতো ! বৃহতা মহতা
 রথেনাগত্যা । বামীঃ বননীয়াঃ । সুরীরাঃ শোভনপুত্রোপেতাঃ
 ইষঃ অন্নানি । আবহতম্ অস্মদর্থং ধারয়তং প্রয়চ্ছতমিত্যর্থঃ ।
 কিঞ্চ । হে দেবা দেবৌ দ্যোতমানৌ ! হে ইন্দ্রাপর্বতো !
 অধ্বরেযু অস্মৎসম্বন্ধিরজেবু । হব্যানি হবনযোগ্যানি পুরো-
 ডাশাদীনি হব্যংযি । বীতং ভক্ষয়তম্ । তথা ইড়য়া অস্মাভি-
 দন্তেনায়েন মদন্তা হব্যন্তৌ যুবাং গীর্ভিঃ স্তুতিলক্ষণাভি রস্ম-
 দীয়াতির্বাগুভিঃ বন্ধেধাং প্রবৃদ্ধৌ ভবতম্ ॥ ৭

অং । হে ইন্দ্রাপর্বত * দেবদ্বয় ! আমাদের যজ্ঞে প্রদত্ত
 হবিসকল লাভ কর, এই স্তুতিবাক্যসহ হবির্লাভে আমোদিত

* পর্বত শব্দে পর্ব পর্ব আকৃতি বিশিষ্ট যেষ সকল ; ইন্দ্র, সেই যেষ-
 সমস্তের অধিনায়ক, সূর্য্য বা সূর্য্যেরই অন্তরীক্ষ চারী সামর্থ্যবিশেষ । যজ্ঞা-
 ভূতিতে ধূম হয় এবং তৎপরিণামে মেঘের স্রষ্টি হইলে, সেই জলে যে অন্ন
 উৎপন্ন হয়, তাহাই বিশেষ বলাদির ও আশ্বের নিদান ; এইজন্য তাহাই
 অর্থাৎ দেব ভোগ্য ; এইরূপ তদানীন্তনের দৃঢ় বিশ্বাস এবং এইজন্যই তদানীং
 যজ্ঞের এত আদর ছিল ।

গেংগা-২প-২প্র-১অ-১] কৌথুগী শাংগা ।

৫৬৯

ও পরিবন্ধিত হও, হইয়া স্ববীৰ্য্য ও ভজনীয় অম্ম আঁগাদিগকে
প্রদান কর । ৭

(১০৭)

^{১১ ৩২ ৩ ১ ২} ^{৩ ১ ১ ৩ ১ ৩ ১ ১}
ইন্দ্রায়গিরোঅনিশিতমর্গাঅপঃপ্রয়ৎসগরন্যবুধাৎ ।

^{১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ১ ১ ২} ^{৩ ৩ ৩ ২}
য়োঅক্ষেণেবচক্রিযোশচাভিবিষক্তস্তপুথিবিমুতদ্যাম্ ॥ ৮-
(ঋং ৮, ৪, ২৪, ৪)

বিঃ । ঋং বিশ্বামিত্র পুত্র রেণু । দেং ইল্ল । এতন্মূলক
গামটি গেয় গানের ৯, ১, ১১শ । ইহার প্রকাশক দুজ্জৈয় ;
নাম “সাবিত্র” ; আর্ষেয় ব্রাহ্মণে—“সাবিত্রাণি ষট্” (অং
ব্রাং ২, ১, ৮) শ্রুত থাকায় এ ঋগ্-মূলক ছয়টি গাম ছিল
বোধ হয় পরং গেয় গানে একটিমাত্র দৃষ্ট হইবার অপরা
পাঁচটি যে কতকাল নষ্ট হইয়াছে, তাহা নির্ণয় করা দুঃসাধ্য ।
গেয় গানে যেটি আছে সেটি, এই ;—

^১ গেং গাং । ^২ হাও । ^{১র} হাই । ^{২ ১} ইন্দ্রায়গাই । ^{২ ৩} রাওঅনি । শীত-

^{৪ ৫} সর্গাঃ । ^১ ১ । ^{১র} অসাত । ^{১র} অসাত । ^১ ইন্দ্রায়গাই । ^১ রাওঅনি ।

^{১ ০ ৪ ৫} শীতসর্গাঃ । ^২ ২ । ^{১র} কুবা । ^{২ ১} কুবা । ^১ ইন্দ্রায়গাই । ^১ রাওঅনি ।

^{২ ৩ ৪ ৫} শীতসর্গাঃ । ^৩ ৩ । ^২ অয়াম্ । ^১ অয়াম্ । ^২ অপঃ প্রৈরা । ^{২ ১} য়া৩ৎসগ ।
^{২ ৩ ৪ ৫} রস্যবুধাৎ । ^১ ৪ । ^২ অবিদাৎ । ^{১ ২} অবিদৎ । ^{২ ১} য়োঅক্ষেণাই । ^{২ ১} রা৩চক্রি ।
^{২ ৩ ৪ ৫} য়ৌশচীভীঃ । ^{২ ১} ৫ । ^{২ ১} ঈহা২৩ । ^{২ ১} ঈ৩৪হা । ^{২ ১} বিদক্তন্তা । ^{২ ১} তা৩পৃথি ।
^{২ ৩ ৪ ৫} বী৩৪৩ম্ । ^{২ ৫} উ৩তা৫দ্যা৬৫৬ম্ ॥ ১১ ॥ ৮

সাং ভাং । অথার্ষমী । রেণুধাষিঃ । ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থম্ ।
 অনিশিতসর্গাঃ অতনুকৃতবিসর্গাঃ উপযুপরি বর্ধমানাঃ । য়াঃ
 গিরঃ স্ততয়ঃ । তাভিগীর্ভিঃ । সগরস্য অন্তরিক্ষস্য । বুধাৎ
 প্রদেশাৎ । অপঃ উদকানি । প্রৈরয়ৎ প্রৈরয়তি । য়ঃ ইন্দ্রঃ ।
 শচীভিঃ কন্দ্রভিঃ । পৃথিবীম্ । উত অপিচ । দ্যাং দিবং
 চক্রিয়ৌ । রথচক্রাণি অক্ষেণেব যথা রথাক্ষেণ তদ্বৎ । বিদক্
 সর্বতঃ । তন্তুস্ত অন্তত্নাৎ ॥ ৮

অং । যে ইন্দ্রদেবতা কার্য্যত এই দু্যলোক ও ভূলোককে
 রথাক্ষের চক্রদ্বয় স্বরূপে সর্ব্বপ্রকারে স্তব্ধ করিয়া রাখিয়া-
 ছেন * । যিনি অন্তরীক্ষ প্রদেশ হইতে নিরন্তর বৃষ্টি জল-
 ধারার ন্যায় যথাকালে ও পর্য্যাপ্ত পরিমাণে অভীক্ট বর্ষণ
 করেন । সেই ইন্দ্রদেবতার উদ্দেশে স্তুতি প্রয়োগ কর । ৮

* এই অন্যাই রথাক্ষপানি বা চক্রপানিও তাঁহাকে বলা যায় পরন্তু উভয়-
 হস্তেই চক্র থাকিলেই ধ্যান সুলভ হইবে । সমস্ত সৌরমণ্ডলকে একখানি
 চক্র বিবেচনা করিলে, একখানি চক্রও অসম্ভব নহে ; এই অন্যাই বেদে

(১০৮)

^{২ ৩ ১ ২} ^{৩ ১} ^২ ^{৩ ২ ০} ^{১ ২} ^{৩ ১ ২} ^{৩ ১} ^{২ ১} ^০
 আত্মাসখায়ঃসখ্যাববৃত্তান্তিরঃপুরুচিদর্গবাজগম্যাঃ । পিতুর্নপাত
^{১ ২} ^{৩ ২} ^{৩ ১} ^{২ ১} ^{৩ ১} ^{২ ১}
 মাদধীতবেধাঅস্মিন্ক্ষয়েপ্রতরান্দীদ্যানঃ (ঋ. ৭, ৬, ৬, ১) ॥ ৯

যি. ১ ঋং ভরদ্বাজবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সামটি
 গেয় গানের ৯, ১, ১২শ । ইহার প্রকাশক বিরূপ বংশীয়
 কুতীপাদ এবং নামও তদনুযায়ী “কুতীপাদ বৈরূপের
 সাম” । যথা—

^{৪ ১ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪} ^{২ ১} ^৪
 গে. গা. ১ আত্মাসখায়ঃসখ্যাববৃত্তাঃ । তিরঃপুরুচিদর্গ-
^৪ ^৪ ^৪ ^২ ^১ ^৪ ^৪ ^৪
 বাজগাহ্নম্যো । হৌহোওবা । পিতুর্নপাতমাদধীতবাহ্নইধৌ ।
^৪ ^২ ^১ ^৪ ^৪ ^৪ ^৪ ^৪
 হৌহোওবা । অস্মিন্ক্ষয়েপ্রতরান্দীদিয়াহ্নম্যো । হৌহো-
^২ ^৪ — ^{১ ৩ ১ ১ ১ ১}
 ওবা । ওহো২ । ইহা২৩৪৫ ॥ ১২ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । বামদেব ঋষিঃ । হে
 ইন্দ্র । ত্বা ত্বাং সখায়ঃ স্তোতারঃ সখ্যা সথোন স্তুতি-
 ভিরিত্যর্থঃ । তাভিঃ আ ববৃত্তাঃ অভিযুখং কুর্বন্তি ।

(স্থানান্তরে) সবিত্তমণ্ডল মধ্যবর্তী নারায়ণের একচক্র রথে গতিও বর্ণিত
 আছে (ঋ. সং ১, ১৬৭, ৭) ।

য়তত্ত্বং তিরঃ তিৰ্য্যগ্ ভূত্বা পুরু বিস্তীর্ণম্ অন্তরিক্ জগম্যাঃ
 অগচ্ছঃ । চিচ্ছবঃ কারণপরঃ । অথ পরোক্ককৃতঃ । রেধা বিধাতা
 ইন্দ্রঃ । পিতৃঃ মদীয়স্য । নপাতং পৌত্রং মম পুত্রমিত্যর্থঃ ।
 ত মাদধীত প্রয়চ্ছতু । কীদৃশঃ ? অগ্নিন্ ক্রয়ে নিবাসভূতে
 যজ্ঞে প্রতরাং দীদ্যানঃ তেজসা দীপ্যমান ইন্দ্রঃ পুত্রং
 দদাতু * ॥ ৯

অং । ইন্দ্র ! যে সখাগণ (মনুষ্যেরা) তোমাকে সখিত্বে
 বরণ করেন, তিনি বক্তৃদশাপন্ন হইলেও বহুতর সমুদ্রে পার
 হইতে পারেন । যেহেতু বিধাতা, তুমি, এই পৃথিবীগৃহে সতত
 দৈদীপ্যমান থাকিয়া পিতার ন্যায় পালন কার্য্যে ব্রতী রহি-
 য়াছ । ৯

(১০৯)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ উ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
 কোঅদ্যযুক্তৈধুরিগাথতস্যশীমীৰতোভামিনোজ্জগায়ন্ ।
 ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 আসমেবামপ্তবাহোময়োভূনয়এবাজ্জ্যায়গণৎসজীবৎ ॥ ১০
 (ঋঃ ১, ৬, ৮, ১)

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকে প্রথমার্ধে পঞ্চম দশতি—৪, ১, ৫

॥ অষ্টপ্রপাঠকঃ ॥ ৪, ১

বি.। ঋং রহগণ বংশীয় গৌতম। এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ৯,১,১৩শ। ইহার প্রকাশক “অমহীয়ু” ঋষি
এবং নামও তদনুযায়ী “অামহীয়ব”। যথা—

গে. গা.। কো^৫অদ্য^২য়ু^২ক্তে^২ধুরি^২গা^২ঋ^৫ত^১স্যা^২৬এ। শিমী^২বতো^২।
ভামিনো^২দু^২র্গা^২২৩য়ু^২ন। আস^২মে^২ষাম^২প্^২ত্^২বাহো^২ম^২য়ো^২২৩ভু^২ৎ।
য়এষা^২ভূ^২ত্যা^২য়^২ণ^২ধৎ^২স^২জাই^২বাত^২উ^২বাত^২। উ^২৩৪পা ॥ ১৩ ॥ ১০

দ্যুং ভাং। অথ দশমী। গৌতমঋষিঃ। অদ্য অগ্নিন্
কপ্লগি। ঋতস্য গচ্ছত ইজ্জসম্বন্ধিনো রথস্য। ধুরি অশ্ববহন-
প্রদেশে। গাঃ গতিমতোহস্থান্ এষা মস্থানাং সম্বন্ধিনঃ
প্রগ্রহায়া। আসন্ আসেন তজ্জনিতেন স্তোত্রেণ। কো
য়ুঙক্তে কো নাম নিয়োক্তুং শক্ৰোতি ন কোহপীত্যর্থঃ। কীদৃ-
শানস্থান্?। শিমীবতঃ বীর্ঘ্যকর্মোপেতান্। ভামিনঃ তেজসা
বুক্তান্। দুর্গায়ুন্ পঠৈর্হুঃসহেন ক্রোধেন বুক্তান্। হগী-
য়তিঃ ক্রুধ্যতিকর্মা। অপ্^২ত্^২বাহঃ আপঃ কর্মাগি তেহু ইজ্জং
বহন্তীতি তান্। ময়োভূন্ ময়সঃ স্থথস্য ভাবয়িতুন্। স্বকী-
য়ানাং স্থপ্রদানিত্যর্থঃ। যো যজমানঃ। এষাম্ ঈদৃশানা
মস্থানাং। ভূত্যাং ভরণক্রিয়াং রথবহনক্রিয়াম্। ঋণধৎ সমর্থ-
য়তি স্তোতীতি ব্রাবৎ। স হ যজমানো জীবাৎ জীবনবান্
ভবেৎ। যবা। কঃ ইতি প্রজাপতি রুচ্যতে “কোহ বৈ
নাম প্রজাপতিঃ”—ইতি শ্রুতেঃ। ঋতস্য যজস্য ধুরি
নির্বাহে। গাঃ বেদরূপান্ বান্ধিশেষান্। অদ্য ইহানীং।

যুঙক্তে সংযোজয়তি। কীদৃশান্ ? শিমীৰতঃ প্রতিপাদ্যৈঃ
কৰ্ম্মভিস্তুক্তান্। ভামিনঃ উজ্জলান্। দুৰ্হগায়ুন্ হৃণায়তি-
হানিকৰ্ম্মা। হাহু মশক্যান্ বেদাধ্যয়নস্য নিত্যত্বাৎ।
এষাং শব্দানাং আত্মপ্রতিপাদকানাম্। আসন্ আস্যানি
মুখবদাকরভূতানিত্যর্থঃ। অপ্স্থবাহঃ অপ্স্থ অন্তরিক্ষে তদু-
পলক্ষিতে স্বর্গে ব্রহ্মন্তি যজমানং প্রাপয়ন্তি তান্। ময়ো-
ভূন্ ময়সঃ অধ্যয়নপ্রভবস্য স্তুতসাধনস্যাদৃষ্টস্য ভাবয়িত্বান্।
যো যজমানঃ এষাং ব্রচসাং ভৃত্যাং ভরণ ক্রিয়াম্ ঋগ্বেদ-
ঋদ্ধিমতীং কৰোতি স জীবাৎ স এব জীবতি। অন্মো জীব-
ন্মৃতা ইত্যর্থঃ। “আসন্মেষামপ্স্থবাহঃ”—“আসন্মিষুন্মহৎ-
স্বসঃ”—ইতি পাঠ্যে ॥ ১০

ইতি ঋমৎসারণাচার্যাবিরচিতৈঃ মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়সাকাদশঃ খণ্ডঃ। ৩, ১১

॥ ইতি ত্রৈষ্টীত মৈত্রম্ ॥

অং। আজি, কে এমন আছে? এই নিত্য রথের
ধুরাতে,—কৰ্ম্মযুক্ত, সমুজ্জল, অপর কর্তৃক অবিনাশ্য ও সমস্ত
প্রাণীর স্তুতকর বাহন সকলকে যুক্ত করিবে? * ইহাদের
মধ্যে অনেকানেক কৰ্ম্মাযুসারে বাহিত হয়†। যিনি, এই

* নিত্যরথঃ=ব্রজাণ্ড, ধুরা=ছালোক ও ভুলোক, বাহনশীল=ঈশ্বরাজা-
বহনকারী সূর্য্য বায়ুপ্রভৃতি, ইহাদিগকে কে নিযুক্ত করিবে? ইহাদের
নিয়োগে ঈশ্বর বাতিরেকে অপর কে সমর্থ? কেহই না; একমাত্র ঈশ্বরই এ
সমস্ত বাহনের অর্থাৎ জগৎকার্য্য-নির্ব্বাহকারী সূর্য্যাদি দেবতার নিরুত্তা।

† অগ্নি, জল, বায়ুপ্রভৃতি। অনেকানেক এক্রপণ্ড আছে যাহা কৰ্ম্মাযুসারে
বাহিত হয় না, বর্ণা গিরি মহীকুহাদি।

গে.গা.২প.২প্র.১অ.] কৌথুমী শাখা । ৫৭৫

সমস্ত বাহনের ভৃত্য স্বীকার করেন *, তিনিই প্রকৃত
জীবিত । ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় প্রথমার্ধে পঞ্চম দশতের শ্রীসত্যব্রত
সামশ্রমি সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৪,১,৫
প্রথমার্ধও সমাপ্ত ॥ ৪, ১

সাং ভাং । ইহাফারিংশতিখাচো গায়ন্তিহেত্যানুষ্ঠুভঃ ।
য়দীবহন্তীত্যানয়া স্তূয়ন্তে মরুতোহত্র হি ।
ঈড়িতোহগ্নির্দধিক্রাবা দধিক্রাব্ণে ইতি জ্যোতঃ ।
বয়শ্চিদিদ্যুষস্যেয়ং বৈশ্বদেবীতামী ইতি ।
ঋকসাময়োঃ স্তুতিখাচংসামেতৌল্লোহপরা ঋচঃ ।
সমাখ্যা প্রাণভূম্যাদিতি পূর্বমুদোরিতম্ ॥

(১১০)

^{১ ২} গায়ন্তি^{৩ ১}আগায়ন্তি^{৩ ১}পোচ^{৩ ১}ন্ত্যর্ক^{৩ ১}র্কিণঃ । ব্রহ্মাণ্ড^{৩ ১}।

^{৩ ১} শতক্রত^{৩ ১}উষ্মশমিরয়েমিরে (ঋ. ১,১,১৯,১) ॥১

বি. । ঋ. ২ বিশ্বামিত্র বংশধর যথুচ্ছন্দ । দে. ইজ্র ।

* অর্থাৎ বিজ্ঞান চর্চা করেন ।

ছ০ অনুষ্ঠপ্ । এতন্মূলক সপ্ত সামের মধ্যে উহ গানের
৬,১,৮ম ও ২২,২,৫ম ও ২৩,১,১ম ও ৫ম ; অপর তিনটি
গেয় গানের ৯,১,১৪শ হইতে ১৬শ । এই সামত্রয়ের প্রথম
ছুইটির প্রকাশক শিখণ্ডী ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “শৈখ-
ণ্ডিন” ; তৃতীয়টির প্রকাশক উদ্বংশবংশধর এবং নাম “বৈশ্ব-
দেব” । যথা—

গে০ গা০ । গায়াত্রী১ । তিস্রাত্রী১২৩৪ । গায় । ত্র্যত্রী১২৩৪ ।

অর্জাত্রী১ । তিস্রাত্রী১২৩৪ । কম । কাত্রী১২৩৪ । ত্র্যত্রী১২৩৪ ।

গন্ধাত্রী১২৩৪ । শত । ত্র্যত্রী১২৩৪ । উত্রী১২৩৪ । শমাত্রী১২৩৪ ।

বয়াত্রী১২৩৪ । হোত্রী১২৩৪ । ডা ॥ ১৪ ॥

গায়স্ত্রী১২৩৪ । গায়াত্রী১২৩৪ । অর্চস্ত্রী১২৩৪ ।

অর্চস্ত্রী১২৩৪ । কমাত্রী১২৩৪ । ত্র্যত্রী১২৩৪ ।

ত্র্যত্রী১২৩৪ । ত্র্যত্রী১২৩৪ । শতাত্রী১২৩৪ । উত্রী১২৩৪ ।

শমিষত্রী১২৩৪ । উদ্বংশমোত্রী১২৩৪ । বয়াত্রী১২৩৪ ।

ডা ৬ই ॥ ১৫ ॥

গায়স্ত্রী১২৩৪ । গায়াত্রী১২৩৪ । অর্চস্ত্রী১২৩৪ ।

অর্চস্ত্রী১২৩৪ । কমাত্রী১২৩৪ । ত্র্যত্রী১২৩৪ ।

উদ্বংশা^৩২৩৪মী । বায়া^১৩উবা^২৩ । উপ^২ । মা^১১২ইরো^৩৫
হাই ॥ ১৬ ॥ ১

সাং ভাং । অথ দ্বাদশে খণ্ডে—গৈরা প্রথমা । মধু-
চ্ছন্দা ধ্বনিঃ । হে শতক্রতো বহুকর্মন্ বহুপ্রজ্ঞ ব্রহ্ম ।
হা হাং গায়ত্রিণঃ উদগাতারঃ গায়ন্তি স্তবন্তি । অর্কিণো
হর্চনহেতুমন্ত্রযুক্তা হোতারঃ অর্কন্ অর্চনীয মিজ্ঞঃ অর্চন্তি
শত্ৰুগতৈর্মন্ত্রৈঃ প্রশংসন্তি । ব্রহ্মাণো ব্রহ্মপ্রভৃতয়ঃ ইতরে
ব্রাহ্মণাঃ হা হাম্ উদ্যোমিরে উন্নতিং প্রাপয়ন্তি । তত্র
দৃষ্টান্তঃ । বংশমিষ যথা বংশাগ্রে নৃত্যন্তঃ শিল্পিনঃ প্রৌঢ়ঃ
বংশম্ উন্নতং কুর্বন্তি । যথা বা সন্মার্গবর্তিনঃ পুত্রাঃ স্বকীয়ং
কুলম্ উন্নতং কুর্বন্তি তদ্বৎ । এতামৃচ্ যাক্ষএবং ব্যাচ্ষে ।
“গায়ন্তি হা গায়ত্রিণঃ প্রাচন্তি তেহর্কমর্কিণো ব্রহ্মাণস্তা
শতক্রত উদ্যোমিরে বংশমিষ বংশো বনশয়ো ভবতি বননা-
চ্ছূয়ত ইতি বা (৫,৪)”—ইতি ॥ ১

অ. । হে শতক্রতো ! সাম-গায়কগণ গায়ত্র প্রভৃতি
সামে তোমাকে গান করেন, মন্ত্রপাঠিগণ ঋক্ বা যজুর্মন্ত্রে
তোমাকেই অর্চনা করেন ; এইরূপে সকল স্তোত্রগণই
বংশের স্তায় সমুন্নত তোমাকে প্রীত করিতে উদ্যম করিয়া-
থাকেন * । ১

* এ সময়ে সাম-ও যজু, এই ভাগদ্বয়েরই উল্লেখ হইয়াছে । মন্ত্র শব্দে

(১১১)

^{২৩}ইন্দ্রং^{১২}বিশ্বা^{৩১}অবী^২বৃধং^{৩৩}সমুদ্রব্যচসগ্নিরঃ । ^{৩৩}রথীতমং^২
^{৩১}রথীনাং^{১২}রাজানাং^{৩১}সংপতিস্পতিম্ (ঋং ১,১,২১,১) ॥ ২

বি० । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক একাদশ সাম
 দৃষ্ট হয় । তন্মধ্যে উহগানের ২,১,১২শ ও ৭,১,১১শ ও
 ২১,১,৩য় ও ২১,২,৩য় ; অবশিষ্ট সপ্ত গেয় গানের ৮,১,
 ১৭শ হইতে ২৩শ । এতন্মধ্যে প্রথম তিনটি শিখণ্ডী ঋষির
 প্রকাশিত, নামও তদনুযায়ী “শৈখণ্ডিন” ; চতুর্থ ও পঞ্চমের
 প্রকাশক অষ্টাদংষ্ট্র ঋষি, নামও তদনুযায়ী “আষ্টাদংষ্ট্র” ;
 অবশিষ্ট সামদ্বয়ের প্রকাশক বিশ্বামিত্র ঋষি এবং নামও
 তদনুযায়ী “মহা বৈশ্বামিত্র” । সামগুলি এই—

গে० গা० । ^৫ইন্দ্রং^১বিশ্বাঃ । ^১অবী^১বৃধান্ । ^১সামুদ্রব্য ।
^২চাসগ্নিরঃ । ^১রথীতমা^২ও^১উবাং । ^১রথীইনাংম্ । ^১রাজানাং^{১২}ও^১
^১সাং । ^১পাতিস্পতিম্ । ^১ইডা^২ও^১ভা^১ও^১৪৩ । ^১ও^১২ও^১৪৫ই । ^১ভা ॥ ১৭ ॥
^১ও^১ইন্দ্রং^১বিশ্বাঃ । ^১অবী । ^১বৃধান্ । ^১সামুদ্রব্য । ^১চসম্ ।

ত্রয়ীরই বোধ হয় কিন্তু এখানে সামের পৃথক উল্লেখ থাকায় ঋক্ (পদ্য) ও
 যজু [গদ্য] মাত্রের বোধ হইবে । শতক্রতো = বহুকর্ণন ।

গিৱাঃ । রা^১খী^২২তামা^৩২ম্ । রথী^৪ । নাম্ । বাজানাম্^১সা^২২৭ ।
পতিম্পা^১২তী^২৩৪৩ম্ । ও^১২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৮ ॥

৩৪ ৩৪৪৪৪ ২১৩ ৫ ২ ১ ২ ২
ইন্দ্রং বিশ্বাঅবীৰ্ধন । সমুদ্রা^১২৩৪৪্যা । চা^১৩সা^২ঙ্গী^৩৩রাঃ ।
১২৪ — — — — —
রাখীতমা^১২ম্ । উ^২২ । হা^১২ই । উ^২২ । অথাইনাম্ । বাজা-
না^১২সা^২২৭ । উ^২২ । হা^১২ই । উ^২২ । পতিম্পা^১২ ৩ তী^২
৩৪ ৩ম্ । ও^১২ ৩৪ ৫ ই । ডা ॥ ১৯ ॥

৪ ৫ ৪ ৪৪ ৪ ৪ ১১২ — ১
ইন্দ্রং বিশ্বাঅবীৰ্ধন । ঐয়াহাই । সমুদ্রা^১১৪্যা^২২ । চসা^১-
গা^২১ইরা^১২৩ঃ । ঐয়া^১২৩হাই । রথাইতা^১১মা^২২ম্ । রথাই-
না^১২৩ম্ । ঐয়া^১২৩হাই । বাজানা^১১৪সা^২২৭ । পতাইম্পা^১১-
তী^১২২ম্ । ঐয়া^১২৩হা^২৩৪৩ই । ও^২২৩৪৫ই । ডা ॥ ২০ ॥

৪ ৫ ৪ ৪৪ ৪ ৪৪৪৪৪৪ ৫ ৫ ১ ২
ইন্দ্রং বিশ্বাঅবীৰ্ধনৈয়াদৌ । হো৬বা । সমুদ্রবাচসম্ ।
গাইরা^১২৩ঃ । ঐয়া^১২৩৭ । ও^১২৩হোবা । রথাইতম^১২ম্ ।
থাইনা^১২৩ম্ । ঐয়া^১২৩৭ । ও^১২৩হোবা । বাজানা^১১৪সা^২২৭প-
তিম্ । পা^১তী^১২৩ম্ । ঐয়া^১২৩৭ । ও^১২৩হোবা^১৩৪৩ । ও^১২৩-
৪৫ই । ডা ॥ ২১ ॥

অং । যে ইন্দ্রদেবতা (সূর্য), সমস্ত রথীদের (বায়াদির) মধ্যে প্রধান রথী, যিনি অন্ন সমস্তের রক্ষাকারী, যিনি বিদ্যমান পদার্থমাত্রেরই রসপানকারী, বাঁহার প্রভা সমুদ্র-সীমা পর্যন্ত পরিব্যাপ্ত ; আমাদের অদ্যতনীর সমস্ত বাক্যই তাঁহাকে বর্ধিত করিতেছে । ২

(১১২)

৩১২ ৩১ ২৩ ২ ৩১২৩ ১২ ৩১ ২ ৩১
ইগমিদ্ভুতম্পিবজ্যেষ্ঠমমর্ত্যমদম্ । শুক্রস্যস্বাভ্য-

৩ ১২ ৩২ ৩ ১২
ক্ষরন্থারান্নতস্যাদানে (ঋং ১, ৬, , ৪) ॥ ৩ ।

বিং । ঋং রত্নগণ বংশীয় গোতম । দেং অগ্নি । এত-
মূলক সপ্তসামের মধ্যে উহগানের ৩, ১, ১ম ও ২২, ২, ১৭শ
ও ২৩, ১, ৩য় ; অবশিষ্ট চারিটি গেয়গানের ৯, ১, ২৪শ হইতে
২৭শ । এই সাম চতুর্ক্যের প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি বা বসিষ্ঠ
ঋষি অথবা ঐ গোতম ঋষি স্বয়ংই দ্বিতীয়টির প্রকাশক ;
চারিটিরই নাম “প্রিয়” । উক্ত সামচতুর্ক্য এই—

গেং গাং । ইগমাং ৩৪ ইন্দ্রা । ইতম্ । পাং ইবাং ৩৪

১২ ২১ ১২ ১২
উহোরা । জ্যেষ্ঠমমাং ২৩ ইন্দ্রা । শুক্রা । স্যাত্তীত্ত্বাং ২৩ ।

১ ১ ৩ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
ফাংরাং ৩৪ উহোরা । ঋরাং ৩৪ ইন্দ্রা । ইতম্ । ইতম্ ।

গে० গা० ২প० ৯প্র० ১অ०] কৌথুমী শাখা ।

৫৮৩

স্যাস্য সোমস্য ধারাঃ স্বামভ্যাকরন্ অভিমুখ্যেন সঞ্চলন্তি ।
স্বাং প্রাপ্তুং স্বয়মেবাগচ্ছন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩

অং । হে ইন্দ্র ! (সূর্য্য !) অমর *, তৃপ্তিকর ভোজ্য-
ক্ষ্যেষ্ঠ, এই অভিবৃত ৭ রস পান কর । সত্যস্বরূপ পরব্রহ্মের
গৃহে অভিবৃত এই বিশুদ্ধরস-ধারাসকল তোমার অভিমুখে
সতত যাইতেছে । ৩

(১১৩)

^{৩২}য়দিস্তি^{৩২}ত্রিম^{৩১}ইহ্নাস্তি^২ত্বাদাতমদ্রিঃ । ^{৩১}রাধস্তমোবি^২
^{৩১}দ্বসউভয়াহস্ত্যাভর (স্বাং ৪,২,১০,১) ॥ ৪

বি० । স্বাং ভৌম অত্রি । দে० ইন্দ্র । এতন্মূলকও
সপ্ত সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ৪,১,১৯শ ও
২২, ২,১৯শ ; উহ্যগানের ৫,২,৭ম ; অপর চারিটি গেয়

* যাজ্ঞিকমতে সোমরসপানে অতিশয় প্রমত্ত হইলেও মৃত্যু ঘটে না
অতএব অমর কহে । প্রকৃতপক্ষে পৃথিবীস্থ রস সকল, সূর্য্য-কিরণে শোষিত
হইয়া অস্তরীক্ষে উপস্থিত হয় পুনশ্চ পৃথিবীতেই বৃষ্টি হয়, এই জন্যই
উহাদিগকে অমর অর্থাৎ মাম-মৃত্যু বলা যায় ।

† মূলে হৃত আছে, টীকাকারগণ যাজ্ঞিক মতানুসারে অভিবৃত অর্থাৎ
কন্তনের দ্বারা প্রকাশিত অর্থ করেন । প্রকৃত পক্ষে হৃত = সঙ্কটের রাজ ।

গানের ২৮শ হইতে ৩১শ । এ চারিটিরই প্রকাশক
গৃৎসগদ ঋষি এবং চারিটিরই নাম “বীক্ষ” ; কেহ কেহ
বলেন তৃতীয়টির প্রকাশক বসিষ্ঠ এবং নাম “অকুপার” ।
উক্ত সাম চতুষ্টয় এই—

গেং গাং । ^{৪ ৫ ৪} যদিদ্ভোহাই । ^{১ ৩} চিত্রমহিনাং । ^১ আং৩৪ ।
^{২ ৫ ২} স্তিস্বাদা । ^{২ ১} হাংই । ^১ তমদ্রাইবাং । ^১ রাং৩৪ । ^{৩ ৪ ৫} ধন্তমোবিদা ।
^২ হাং । ^৫ বা । ^২ সাউ । ^২ উভয়াহাং । ^২ স্তিয়াউবাং৩৪ । ^২ ভাং৩৫
^৫ রোঙহাই ॥ ২৮ ॥

^৫ যদিদ্ভচিত্রমোহোবা । ^{২ ৪ ৫} হাং৩৪না । ^০ অস্তিস্বাদাতমোবাং ।
^{১ ২} ওবা । ^০ দ্রাং৩৪ইবাং । ^৫ রাধন্তমোবিদোবাং । ^২ ওবা । ^{১ ২} রাং৩৪
^৫ সাউ । ^১ উভয়াহস্তিয়োবাং । ^২ ওবাং৩৪ । ^২ ভাং৩৫রোঙ
^৫ হাই ॥ ২৯ ॥

^{২ ১} যদিদ্ভাং৩চিত্র । ^{৪ ৫} মহিহাং৩৪না । ^{২ ৩} অস্তাংইহাদা । ^৫ তমদ্রা,
^{২ ১} ইহো । ^১ রাধস্তাং৩ । ^১ বিদবসাউ । ^{২ ১} উভয়াহাং৩ । ^১ স্তাং৩-
^৪ যাং । ^২ ভাং৩৫রোঙহাই ॥ ৩০ ॥

^{১ ২} যদিদ্ভচিত্রমহি । ^{৪ ৫} হিনাং । ^{২ ৩} আস্তা । ^৫ স্বাদাতমদ্রিহাং । ^১ রাধা

স্তা২৩য়াঃ । স্বী২২ । দদসাত্ । উভয়া২৩হা । স্তায়া২৩ ।
ভা২৩রা৩৪৩ । ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩১ ॥ ৪

ইতি গ্রামে গেষগানে নবমস্যাঙ্কঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৯, ১

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । অত্রিঋষিঃ । হে অদ্রিষো
বজ্রবন্ ! চিত্র চায়নীয়েন্দ্র ! যদ্ ইদং ত্বাদাতং ত্বয়া দাতব্যং
যদ্ রাধঃ ধনম্ । ইহ অগ্নিন্ লোকে মে গম নাস্তি । তদ্ধনং হে
বিদদ্বসো লব্ধধনেন্দ্র ! নঃ অস্মভ্যম্ উভয়া হস্ত্যা উভাভ্যাং
হস্তাভ্যাম্ অভর আহর । অত্র “য়দিস্ত চিত্র চায়নীয়
মংহনীয়ং ধনমস্তু (৪,৪)”—ইত্যাদি নিরুক্তং দ্রষ্ট-
ব্যম্ ॥ ৪

অং । হে বিচিত্রঋভ ইন্দ্র ! (সূর্য্য !) যাহা আমা-
দের ইহলোকে নাই, হে অদ্রিবন্ ! * তুমি দিলেই পাইতে
পারি, হে ধনজ ! † তাহা ‡ আমাদিগকে উভয় হস্তের
দ্বারা + বিতরণ করিতেছি ॥ ৪

* অত্র শব্দে মেঘ, সময়ে সময়ে সূর্য্যের উপকণ্ঠে মেঘমালা পার-
শোভিত দেখা যায় ।

† রস রূপ ধন যে কোন স্থলে থাকুক, তাহা সূর্য্যের অবিদিত হইবার
—নহে, সর্বত্রই উহা সূর্য্য-কিরণেই শুক হইতে থাকে ।

‡ অর্থাৎ সৌরী উচ্চতা । যাহা বলিলেও হয়, যেহেতু তাহাও
সূর্য্য-দত্ত ।

+ অর্থাৎ যথেষ্ট রূপে । বহু বিতরণ স্থলেই ‘উভয় হস্তে বিতরণ’
বলা হইয়া থাকে ।

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । তিরশ্চী আঙ্গিরসখ্যিঃ । হে
ইন্দ্র ! যঃ স্বা স্বাং সপয়্যতি । সপয়শব্দঃ কণ্ঠাদিঃ । হরির্জিঃ
পরিচরতি । তাদৃশস্য তিরশ্চ্যা এতন্মামকস্য ঋষেঋষ্ম হবং
স্বতিং অধি শৃণু । অহা চ হে ইন্দ্র ! স্বং স্ববীৰ্য্যস্য শোভন-
বীৰ্য্যোপেতস্য । যদ্বা বীরে পুত্রে ভবং বীৰ্য্যং । স্বপুত্রে-
বতঃ । গোমতঃ গবাদিপশুমতঃ । ময়ো ধনস্য দানেন
পূৰ্জি অস্মান্ পুরয় । এতৎসামর্থ্যং কুত ইত্যত আহ ।
স্বং মহান্ গুণাধিকঃ দেবানাং শ্রেষ্ঠশ্চ অসি ভরসি খলু । ৫

অং । হে ইন্দ্র ! যে [তোমার সপর্য্য্য করিতেছে, সেই
তিরশ্চীর * প্রার্থনা শ্রবণ কর । স্বন্দরবীৰ্য্যকারী ও গোমান্ধ
ধন প্রদান করিয়া আশা পূর্ণ কর । তুমি মহান্ । ৫

(১১৫)

১২ ৭ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অসাবিসোমইন্দ্রতেশরিষ্ঠধ্বংগগছি । আত্মাপূজিত্বে-

৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
দ্বিয়প্রজঃসূর্য্যোন্নরশ্মিভিঃ (ধাং ১, ৬, ৫, ১) ॥ ৬

* এই মন্ত্রের রচয়িতা ঋষির ।

† গোশব্দে কিরণ, প্রশংসার্থে মতৃপুত্রভাৱ ; প্রশংসনীয় কিরণ অর্থাৎ
বাহ্যশক্তি। অথবা গোশব্দে অল, যে রৌদ্রের পরিণামে অল হইবে
তাহাই গোশব্দ ।

ইন্দ্রার্থ অভিযুত এই সোমও তোমাকে (ইন্দ্রকে) সেই
প্রকারে পরিপূর্ণ করুক *। ৬

(১১৬)

^{১২} ^{৩১২} ^{৩২৩১২} ^৩ ^২ ^{৩২৩}
এন্দ্রায়াহিহরিভিরূপকণ্যাস্তুতিম্। দিবোঅমুয্য

^{১০} ^৩ ^{১২} ^{৩১২}
শাসতোদিবংয়য়দিবাবসো (ঋং ৬, ৩, ১১, ১) ॥ ৭

বি.। ঋং কণুবংশীয় নীপাতিথি বা মেধাতিথি।
এতন্মূলক সামঘ্যেরও প্রকাশক ঐ ঋষি এবং সে ছুটির
সামও তদনুযায়ী “কাণ্”। উক্ত সামঘ্য গেষ গানের ৯, ২,
৪র্থ ও ৫ম। বধা—

^{৪২} ^{৪২} ^{৪২} ^{৪২} ^{৪২}
গে. গা.। এন্দ্রায়াহিহরিভাইঃ। উপাকণ্ডা৩।

^১ ^২ ^৩ ^৪ ^৫
যাস্তুতিম্। দিবোঅমুয্য। যাস্তাশা২৩৪তাঃ। দাই-

^২ ^১ ^২ ^৩ ^৪
বংয়য়া৩১উবা২৩। দা২৩ইবা৩। বা৩৪৫সো৬হাই ॥ ৪ ॥

^{৪২} ^{৪২} ^{৪২} ^{৪২} ^{৪২}
এন্দ্রায়াহিহরিভিঃ। উহ্বাহাই। উপকণ্যাস্তুতিম্।

কৌশলী শাখা, উত্তরবৈ শৃংখল উত্তরবৈ শাখার, ইন্দ্রার্থ অভিযুত
কৌশলী শাখা, উত্তরবৈ শৃংখল উত্তরবৈ শাখার, ইন্দ্রার্থ অভিযুত

উ^১হ্ব^২বা^৩২৩হাই । দি^৪বো^৫অমু^৬ত । ব্যা^৭শাসা^৮২৩৪তাঃ । দাই^৯বং-
য়া^{১০}উ । বা^{১১}ত । দে^{১২}২৩৪বা । বসো^{১৩}হো । হো^{১৪}হেই । ডা ॥ ৫ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমা । কাণো নিপাতিথিঋষিঃ ।
হে ইন্দ্র ! কণস্য এতন্মামকস্য ঋষেঃ ঋকুতিং শোভনাং
স্তুতিং প্রতি হরিভিঃ অশ্বৈঃ উপায়াহি আগচ্ছ । দিবো
ছ্যালোকং দ্বিতীয়ার্থে ষষ্ঠী । অমুষ্য অমুশ্বানিন্দ্রে শাসতঃ
শাসতি । বিভক্তির্যত্যয়ঃ । তত্র বয়ং স্বথমাস্মহে । হে দিবা-
বসো দীপ্তহরিকেন্দ্র ! দিবং স্বর্গং যয় যুয়ং গচ্ছত ! বহুব-
চনং পূজার্থম্ । যদ্বা । হে দিবারসো দিবো ছ্য-নামকম্
অমুষ্য অমুং লোকং শাসতঃ শাসনং কুর্বন্তো যুয়ং
দিবং স্বর্গং যয় গচ্ছত । অত্র বহুবচনং পূজার্থ-
মিত্যর্থঃ ॥ ৭

অং । হে ইন্দ্র ! কণের * হৃন্দর স্তুতি লক্ষ্য করিয়া হরি-
গণে বাহিত, হওত, আগমন কর গা । হে দিবাধন ! ঃ এই

* এই মন্ত্রের রচয়িতা কণবংশীয় ।

† হরি শব্দে রসাহরণকারী সূর্য্যাকিরণ, তদ্বারা বাহিত হইয়া আমা-
দিগের সমীপে আসিতেছেন, এমন কি আমরা সূর্য্যকে সাক্ষাৎসম্মুখে
সর্ব্বতঃ স্পর্শ করিতেছি, ইহা কিঞ্চিৎ মনোনিবেশ করিলেই বুঝায় ।

‡ দিবাই বাঁহাং প্রকৃত সম্প্রতি অর্থাৎ বাঁহাং উদয়ে দিবস হয় ।

গেং গাং ২ পং ১ প্রাং ২ অং] কৌমুদী শাখা ।

৫৯১

স্বলোকের * শাসনকর্তা তুমি, অতএব তোমার শাসনে স্থিত
আমরা সকলেই স্বর্গ গং প্রাপ্ত হইয়া থাকি ॥ ৭

(১১৭)

২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আত্মাগিরোরথীরিরাশ্বুঃস্তুতেষুগির্গঃ । অভিস্বাসমনু-

৩ ১ ২ ৩ ২ ট ৩ ১ ২
যতগারোৱৎসম্মধেনবঃ (ঋং ৬, ৬, ৩০, ১) ॥ ৮

বিং । ঋং অঙ্গিরো বংশীয় তিরশ্চী । দেং মরুদগণ ।
এতশ্মূলক সামটি গেয়গানের ৯, ২, ৬ষ্ঠ । ইহার প্রকাশক
বিশ্বামিত্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “বৈশ্বামিত্র” । যথা—

৫ র ২ ৫ র ৫ র ৫ ২ ৫ র ১
গেং গাং । আত্মাগাওইরোরথীরিরা । অশ্বুঃ স্তুতেওষু-
১ ৫ ২ ৫ ২ ৫ ৩ র ১ ২ ২
গির্গাওঃ । ওও৪রা । ও২ও৪রা । অভিস্বাসাওমানুষাতাও ।
২ ৫ ৩ ৫ ১ র ২ ২ ২ ১ ৫ ৪
ওও৪রা । ও২ও৪রা । গারোৱাওৎসাওম্ । নধো২ও৪রা । নাৎ
৫
বোওহাই ॥ ৬ ॥ ৮

* ছালোকের অর্থাৎ উপরি মণ্ডলের ।

† ছালোকস্থ সূর্য্যের কিরণ আমাদের শরীরে সংলগ্ন হইতেছে স্তত্রাং
তদ্বারা আমাদের ছালোক স্পর্শ করা হইতেছে, ইহা প্রত্যক্ষ । স্বর্গ শব্দে
স্বর্গও বুঝা যায় ।

সাং ভাং । অখাষ্টমী । অস্যাঃ পরস্যাশ্চ তিরস্চী
 ঋষিঃ । গির্বণঃ গীর্ভিবননীয় হে ইন্দ্র ! স্বতেষু সোমেষু
 অভিযুতেষু সৎস্ব । গিরঃ অস্মাকং স্তুতিলক্ষণা বাচঃ । স্বা স্বাম্ ।
 আ স্বুঃ অভিযুথ্যেন শীত্ৰং গচ্ছন্তি তিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ । তত্র
 দৃষ্টান্তঃ । রথীরিব স্বধা রথবানু রথেন গচ্ছন্ বীরঃ প্রাপ্যং
 দেশং ক্ষিপ্ৰং গচ্ছতি তদ্বৎ । কিঞ্চ । হে ইন্দ্র ! অস্মাদীয়া
 গিরঃ স্বা স্বাম্ অভি লক্ষ্য সমনুষত সম্যক্ শব্দায়ন্তে স্তবস্তী-
 ত্যর্থঃ । সু স্তবনে । কুটাদিঃ । তস্য লুঙি রূপম্ । তত্র
 দৃষ্টান্তঃ । বৎসম ধেনবঃ । যথা ধেনবঃ প্রীতি যুক্তা গমনশীলা
 বা গাবঃ বৎস অভিলক্ষ্য হস্তারবাশিকং কুর্বন্তি তদ্বৎ ॥ ৮

অং । হে গির্বণ । অভিযুত এই দৃশ্যমান সমস্ত পদার্থে
 তোমাকে রথীজ্ঞানে, আমাদের স্তুতিবাক্য সকল সেনারূপে
 তোমাকে আশ্রয় করুক । বৎস দর্শনার্থ উদ্ভিগ্না অচিরপ্রসূতা
 গাভীগণের ন্যায় ব্যাকুলান্না আমরা, বৎসরূপ তৃপ্তিকর
 তোমাকে লক্ষ্য করিয়াই এই সমস্ত স্তব করিয়া থাকি ॥ ৮

* অর্থাৎ ইন্দ্র, বায়ু ও অগ্নি প্রভৃতি যে কোন পদার্থের দ্বারা উদ্ভেদ
 করিয়া স্তব করি, যে কোন পদার্থের বর্ণনা করি, তুমিই তৎসদৃশের এক
 নাত্র লক্ষ্যছল । তোমার বতন্ত্র মান রথ অস্ত্রপত্র দ্বাৰা অগ্নির আগুনের তত্ত্বৎ
 প্রকারেই স্তব করা হইয়া থাকে । গির্বণ শব্দের প্রকৃত অর্থ থাকে
 হির্বণঃ অর্থাৎ মিস্রিই একমাত্র বর্ণনীয় একাবতা ইবদই একবচন প্রকৃত
 বাচ্য গরৎ অগ্নিরোপেতঃ স্তবমাত্র দেখা যায় ।

(১১৮)

এতৌষিৎপুস্তকানুশঙ্কপুস্তকেনসাম্না । শুক্লৈরুপৈ-
বাবুধাৎসৎশুক্লৈরাশীবাশ্মমত্ ৬ ৬, ৬, ৩১, ২) । ৯

বিঃ। ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামত্রয়ের
একটি উহগানের ৭, ২, ১২শ ; অপার দুটি গেষু গানের ৯, ২,
৭ম ও ৮ম । ইহাদের প্রকাশক ইন্দ্র বা বসিষ্ঠ ঋষি এবং
নাম “শুক্লাশুক্লীয়” । যথা—

গেঃ গাঃ । এতৌষিৎপুস্তকানুশঙ্কপুস্তকেনসাম্না-
৩ম্না । শুক্লৈরুপৈবাবুধাৎসৎসাম্না । শুক্লৈরাশীবা-
বাবুধাৎসৎশুক্লৈরাশীবাশ্মমত্ ৬ ৬, ৬, ৩১, ২) । ৯

এতৌষিৎপুস্তকানুশঙ্কপুস্তকেনসাম্না । শুক্লৈরুপৈ-
বাবুধাৎসৎশুক্লৈরাশীবাশ্মমত্ ৬ ৬, ৬, ৩১, ২) । ৯

সাম্না ৩ম্না । অথ নবমী । অত্রৈতিহাসমাসকতে । সাম্না
বাবুধাৎসৎশুক্লৈরাশীবাশ্মমত্ ৬ ৬, ৬, ৩১, ২) । ৯

পরিশুদ্ধমিত্যমন্যত । তদ্বোধপরিহারায় ইন্দ্র ঋগীনবোচৎ ।
 যুয়ম্ অপূতং মাং যুয়দীয়েন সান্না শুদ্ধং কুরুতেতি । তত
 স্তে চ শুদ্ধ্যুৎপাদকেন সান্না শত্বৈশ্চ পরিশুদ্ধমকারুঃ ।
 পশ্চাৎ পূতায়ৈস্মায় যাগাদিকৰ্ম্মণি সোমাদীনি হবীঃষি চ
 প্রাচুরিতি । এষোহর্থঃ শাট্যায়নকব্রাহ্মণে প্রতিপাদিতঃ ।
 “ইন্দ্রো বা অহরান্ হবী পূত ইবামেধ্যো অমন্যত । সো
 হকাময়ত শুদ্ধমেব মা সন্তং শুদ্ধেন সান্না সূরুরিতি । স
 ঋগীনব্রবীৎ স্তুত মেতি । তত ঋষয়ঃ সান্নাপশ্যান্ তেনা-
 স্তবন্ এতোষিষ্মমিতি ততো বা ইন্দ্রঃ পূতঃ শুদ্ধো মেধ্যো
 হভবৎ”—ইতি । তথাচ অগ্ন্যা ঋচোহয়মর্থঃ—ঋষয়ঃ পর-
 স্পরং ক্রবন্তি । নু ক্ষিপ্রম্ । এত উ আগচ্ছতৈব । আগত্য
 চ শুদ্ধেন শুদ্ধ্যুৎপাদকেন সান্না । তথা শুদ্ধৈঃ শুদ্ধি-
 হেতুভিঃ উক্থৈঃ শত্বৈশ্চ । ইন্দ্রঃ শুদ্ধম্ অপাপিনং কৃৎস্না
 স্তবাম স্তবাম । ততঃ সামশত্বৈশ্চ বারুধাংসং পাপরা-
 হিত্যেন বর্দ্ধমানং তমিমমিদ্ভং । শুদ্ধৈঃ শুদ্ধ্যুৎপাদকৈঃ
 স্তোত্রৈঃ ক্রিয়ারিশেষৈর্বা । আশীর্বাদ্ আশ্রয়ণবান্ গব্য-
 দিভিঃ সংকৃতঃ সোমঃ । মমতু ইন্দ্রং মদয়তু । মদ্যতে
 শ্চান্দসঃ প্লুঃ । “শুদ্ধৈরাশীর্বাদ্”—“শুদ্ধআশীর্বাদ্”—ইতি
 পাঠো ॥ ৯

অং । এস ভাইসকল । বিশুদ্ধ ইন্দ্রদেবতাকে বিশুদ্ধ
 সামের দ্বারা স্তব করি, অতিশয় বুদ্ধিমান সেই দেবতাকে
 (ব্রহ্মকে) গদ্যপদ্যাদিক বিশুদ্ধ মন্ত্রগুনসে স্তব করি ।

৫৯৬

সামবেদসংহিতা । দ্বিঃসংঃপ্রঃঅঃ২৮

গে° গা° । ^{৫২} য়োরয়িংবোরয়াহাউ । ^৩ তাং৩৪মাঃ । ^৫ য়োছ্য-

^২ নৈছ্যাম্ববতমঃ । ^{১২} সোমঃস্বতঃসআং৩হোই । ^১ দ্রতাংই । ^৭ অস্তি

^১ স্বধাপতাং৩হোয়েও । ^২ মদোং৩৪ই । ডা ॥ ৯ ॥

^{৩২} য়োরয়িংবোরয়ি । ^৩ তমোং৩৪হাই । ^৫ য়োছ্যনৈছ্যাম্বব-

^৩ তমোং৩৪হাই । ^৫ সোমঃস্বতঃসই । ^{৩২} দ্রতোং৩৪হাই । ^৩ অস্তি

^৫ স্বধাপতে । ^৩ মদোং৩৪হা । ^৪ হোংই । ডা ॥ ১০ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । শংযুর্বার্হম্পত্যধাষিঃ । ছে
ইন্দ্র । যঃ সোমঃ বঃ বচনব্যত্যয়ঃ । তব পরিচারকেভ্যঃ
ভোক্তব্যঃ রয়িং ধনং । প্রযচ্ছতীতি শেষঃ । কীদৃশঃ ? রয়িস্বমঃ
অতিশয়েন রয়িমান । যচ্চ ছান্নৈঃ দ্যোক্তমানৈরশোভিঃ
দ্রামতমঃ অতিশয়েন যশস্বী । হে স্বধাপতে অধায়া অমস্য
সোমলক্ষণস্য পালিকেন্দ্র । স সোমঃ অতিমুতা সন্ । তে তব ।
মদঃ মদকরঃ । অস্তি তবতি ॥ ১০

ইতি ঋগ্বেদসংহিতায়াং ঋষিভিঃ স্যামবেদসংহিতায়াং

হোমোক্তায়াং তৃতীয়ায়ামায়া যদিশঃ ১০১ । ১০১

সে. পা. ২ প. ২ অ. ২ অ.] কৌথুমী শাখা । ৫৯৭

অ. ১। যে ধন, সমস্ত ধনের প্রধান ; যাঁহা যশ ও অম্বে
পরিপূর্ণ ; যাঁহা সকলেরই তৃপ্তিকর ; হে অম্বপতে ইন্দ্র !
ঈদৃশ অভিযুক্ত সোম, তোমারই ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে দ্বিতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সাগশ্রমি-সাগগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৩, ২, ২

বেদার্থস্য প্রকাশেন তমোহাদম্মিয়ারয়ন্ ।

পুসর্থাৎ চতুরোদেয়াদ্বিদ্যাতীর্থমহেশ্বরঃ ॥ ৩ ॥

ইতি শ্রীমহাভারত-পারমেশ্বর-বৈদিক-মার্গ-প্রবর্তক-ঈশ্বর-বৃক-ভূপাল-

-নাভ্রাজ্য-ধুরন্ধরেন সাংগঠিতাধ্যৈ বিরচিতো মাধবীয়ে সাদবেদার্থ-

প্রকাশে হ্রদ্যাব্যখ্যানে প্রস্তুতঃ তৃতীয়েঃধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥

निर्गमे तमहः बले विद्यातीर्थमहेश्वरम् । ४ ।

अथ चतुर्थः अध्यायः आरभ्यते ।

अग्निमध्यायेऽपीन्द्रः स्तुमते ॥

(5)

^১প্রত্য^২শ্চৈ^৩পি^৪পী^৫ষতে^৬বি^৭দ্বা^৮নি^৯বি^{১০}দু^{১১}ষে^{১২}ভর ।

^১অ^২র^৩ব^৪দ্বা^৫য়-

অগ্ন্যেহপাশ্চাদবনেনর: (৪২, ৪, ৭, ১৪, ১) ১

বিঃ। স্বঃ ব্রহ্মপতি বংশীয় ভরদ্বাজ। এতন্মূলক অর্থ
 নামের মধ্যে উইগানের ১০, ১, ১ম ও ১৬, ১, ১ম, ও ২য় এবং
 উইগানের ২, ১, ২য় ও ৯ম; এই পঞ্চ; অপর তিন
 ঘের গানের ৯, ২, ১, ১ম হইতে ১৩ম। ইহাদের প্রকাশ
 অনুবন্ধের; নাম, প্রথম দুটির “কৌন্সলবহিঃ” এবং শেষ
 টিকে “নানদ” বলা যায়। উক্ত নামত্রয় এই—

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

ପ୍ରତ୍ୟାଶ୍ୱିନୀବତୀ । ବାହିନୀରାହି । ଦୁବେଦାରା ।
 ଆରାବନ୍ଧୁ । ରଜ୍ୟା । ରାହି । ଅପଞ୍ଚାଦୟମାଂଘୋହି ।
 ନରା । ଓଠହୋବା । ହୋଝି । ଡା ॥ ୧୨ ॥

ପ୍ରତ୍ୟାଶ୍ୱିନୀ । ସତାଓହି । ବାଂଘଓହି । ଶାନିବିଛୁଷେ ।
 ଭାରା । ଅରସ୍ତମାରଜ । ଗାୟୋଂଘଓହି । ଅପଞ୍ଚାଦା । ଘୁନୋ ।
 ୨୦୪ବା । ନାଂରୋଢ଼ାହି ॥ ୧୩ ॥ ୧

ମାଂଘାଂ । ତତ୍ତ୍ୱେ । ପ୍ରଥମଧ୍ୟାୟେ—ମୈତ୍ରା ପ୍ରଥମା । ଭରସାଜ
 ଧାମି । ହେ ଅନ୍ଧାୟେ । ନରଃ କର୍ମାନ୍ତି ନେତନ୍ତଃ । ଅଶ୍ୱେ ଇନ୍ଦ୍ରାୟ ।
 ପ୍ରାତି ଭର ପ୍ରାତିହର । ମୋକ୍ଷଂ ପ୍ରୟତ୍ତେତ୍ୟର୍ଥଃ । କୌତୁଶାଳେନ୍ଦ୍ରାୟ ।
 ପିପିଷାତେ ପାତୁନିଛୁତେ । ବିନ୍ଧାନି ସର୍ବାଗି ବେଦାନି । ବିଛୁଷେ
 ଜାନତେ । ଅରସ୍ତମାୟ ପ୍ରୟତ୍ତେ ଗମନାୟ । ଜ୍ୟାୟେ ଯତ୍ତେଷୁ ଗମନ-
 ଶୀଳାୟ । ଅପଞ୍ଚାଦୟନେ । ଦଧିର୍ଗତିକର୍ମା । ଅପଞ୍ଚାଦ୍ ଗମନାୟ ।
 ନରୋଽପଞ୍ଚାଦୟନେ । ନରଃ କୃଷକାକତୁର୍ବ୍ୟର୍ଥେ ବଞ୍ଚି । ଓନି ଯାତେ ।
 ଓଞ୍ଚାଦୟନଃ । ନରଃ କର୍ମାନ୍ତେ । ଯତଃ ଏବଂ ବଞ୍ଚୁଚା । ଅପ-
 ଞ୍ଚାଦୟନେ ନରଃ—ଇତି ଚତୁର୍ଥାଧ୍ୟାୟୋଽବତୀର୍ଣ୍ଣଃ ॥ ୧

ମଂ । ହେ ଶେଷତାପିନୀ । ମଂ ନାରୀର ସ୍ୱପ୍ନ ପାରେ ଏହିପରି
 ସିନି ସିନି ଶାମିର ସମସ୍ତେ ଆସନ୍ତେ ଆସନ୍ତେ, ବାହାର ଗତି

—ଇତି ଚତୁର୍ଥାଧ୍ୟାୟୋଽବତୀର୍ଣ୍ଣଃ ॥ ୧ ॥

নোর ভগতের শেষ লীলা পর্য্যন্ত, যিনি সমস্ত গতির কারণ
এবং স্বয়ং অপচান্দামী, সেই এই দৃশ্যমান নিমন্ত্ৰদেব-
তাকে (সূর্য্যকে) আহরণ কর ॥ ১

(২)

আনোরয়োবরঃশরম্মহাস্তস্বরেষ্ঠাম্মহাস্তপূর্বিনেষ্ঠাম্ ।

উগ্রঃবচোঅপারধীঃ (ঋ. ০. ০) ॥ ২

বি. ১. গোতমবংশীয় বামদেব অথবা নৃমেধাপুত্র শাক-
পুত । এতদ্ব্যুৎপত্তি নামটি গেয় গানের ৯, ২, ১৪শ । ইহারও
প্রকাশক এই শাকপুত এবং নামও তদনুযায়ী “শাকপুত”
বলিয়াই প্রসিদ্ধ । যথা—

গে. গা. ১. আনোরয়োবরঃশাকপুতাম্ । মহাস্তস্বরাবঃ
কর্তাম্ । মহাস্তপূর্বিনাঃ ১৩ ইত্যম্ । উগ্রঃবচঃ ৩৭ । অপা-
৩৭ ইত্যম্ ৩৮ ।

সং. ভা. ১. অথ বিতীরা । বামদেবঃ শাকপুতঃ বা পুত্রঃ
হে বরপুত্রঃ সিতভূজঃ । স্তম্ভঃ স্তম্ভঃ । মহাস্তঃ মহাস্তঃ

সামবেদসংহিতা । হ. আ. ৪ প্র. ২ স. ৩৭ ।
উগ্রঃবচঃ ৩৭ । অপা ৩৭ ইত্যম্ ৩৮ ।

দেংগা০১প০১প্র০২অ০ । কৌথুমী শাখা ।

৬০১

গহ্বরেষ্ঠাং গিরিগুহাদৌ বর্তমানং । নঃ অস্মদীয়ং । বয়ঃ সোম-
লক্ষণমমম্ । আ হর । উপসর্গশ্রুতৈর্যোগ্যক্রিয়াধাং হারঃ ।
আহৃত্য । মহাস্তং মহৎ প্রভুতং । পূর্বিনেষ্ঠাং পূর্বমাদৌ সং-
সারে প্রবর্তমানম্ । উগ্রং ক্ষুৎপিপাসানিমিত্তেন ভয়-
ঙ্করং । বচঃ অস্মদীয়ং বচনম্ । “অশনায়াপিপাসে হস্তা উগ্রং
বচঃ”—ইতি শ্রুতেঃ । অপারধীঃ অপজহি দেবত্বং প্রাপয়ে-
ত্যর্থঃ । “তৎ প্রাপ্নোত্যশনায়াপিপাসে নিবর্ত্তেতে । ন বৈ
দেবা অশস্তি ন পিবন্তি—ইতি শ্রুতেঃ ॥ ২

অ০ । হে আমাদের অমোৎপাদক দেব ! (সূর্য্য ।)
অমে শায়ী ও মহাক্রপে গহ্বরেও স্থায়ী এবং বাহ্য পূর্বেও
মহদাকারেই ছিল, এরূপ তেজ (গৌর) আনীত কর ।
হে দেব ! অমসম্বন্ধে উগ্র বাক্য (হুর্ভিক) বিদূরিত
কর । ২

(৩)

আকারগুণমণ্ডিতমৈশ্বর্যমবর্ত্তমানমি । তুবিবকৃষ্ণিতী ।

মহিমাক্ষয়শবিত্তমং পতিম্ (অ০ ৬, ৫, ১, ১) ॥ ৩

বি০ । অঃ অগ্নিরোবংশীয় প্রিয়মেধা । দেং ইন্দ্র । হুং
অগ্নিকূপ । এতন্মূলক সামগ্র্যের একটি উৎগানের ১১, ১,

১৮শ ; অপর দুটি গেয় গানের ৯,২,১৫শ ও ১৬শ এ দুটিরও
প্রকাশক অনুসন্ধেয়, নাম “কৌন্ডালবর্হিম” । যথা—

গেং গাং । ^{৫র ৪}আত্মরথং^৪ যথো^৫হোরা । ^{১ ২ ৩ ৪ ৫}তায়াইমূ২৩৪মা ।
^{১ ২}যবর্ত্যামসি^৩ তুরিকূর্মা^৪ম্ । ^৩আ২৩৪^৫তী । ^{১ ২}যহম্ । ^{১ ২}আইন্দ্রাওৎ
^{৪ ৫}শার্বী । ^{১ ২}ঊসৎপা২৩^৩তী৩৪৩ম্ । ^১ও২৩৪৫ই । ^{১ ২}ডা ॥ ১৫ ॥
^{৫র ১ ৩ ৪ ৫র}আত্মরথং^৩ যথো । ^৩তয়াই । ^{৫র ৪ ৫}আত্মরথাম্ । ^{১ ২}যথোতায়াম্ ।
^{৩র}উহো২৩৪বা । ^৩ঈ২৩৪হা । ^{২র}জ্ঞানায়বর্ত্য^{১ ২}ওয়ামসী । ^{৫র ২}উহো৩১ই ।
^{১ ৩ ৪ ৫}উহো২৩৪বা । ^{২ ৩ ৪ ৫}তুরিকূর্মা^{১ ২}মূ৩তাইমহম্ । ^{৩ ৪ ৫}উহো৩১ই ।
^{১ ৩ ৪ ৫}উহো২৩৪বা । ^২ইন্দ্রশরিত্য^১ওসাৎপাতিম্ । ^{৫র ২}উহো৩১ই ।
^{১ ৩}উহো২৩৪৫বা৬৫৬ । ^৩ঈ২৩৪হা ॥ ১৬ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । প্রিয়মেধধামিঃ । হে ইন্দ্র !
ত্বা ত্বাম্ । আরভ্যামসি আরভ্যামঃ । কিমর্থম্ ? উতয়ে
অস্মাকং রক্ষণায় । জ্ঞানায় জ্ঞণায় চ । কিমিহ ? রথং যথা
উতয়ে জ্ঞণায় চারভ্যন্তি তদ্বৎ । হে শরিত্য বলবত্তমেন্দ্র !
তুরিকূর্মিৎ বহুকর্মাণম্ । ঋতীমহম্ হিংসকানামভিভবিতারং ।
সৎপাতিং সতাং পালকমিন্দ্রং ত্বামিতি সমন্বয়ঃ ॥ ৩

অঃ । হে অতিশয় বলশালিন্ ইন্দ্র ! তুমি বহুকর্মা,

তুমি সমস্ত জ্যোতিরই অভিব্যক্তকরী, তুমি বিদ্যমান সমস্ত
পদার্থেরই পালয়িতা ; আমবা তোমাকে,—সেইরূপ আশ্র-
রক্ষা ও সুখগতির জন্য লোকে প্রথ আশ্রয় করে, সেইরূপে
সর্ব্ব প্রকারে আশ্রয় করি । ৩

(৪)

মপূর্ব্যোমহোনা বেনঃ কৃত্তুভিগানজে । সম্যাবারামন্তু-

পিতাদেবেমদিয়ানাজে (ঋ ৬,৪,৪১ [২৪] ১) ॥ ৪

বিঃ । ঋ কণ্ববংশীয় প্রয়াথ । দেঃ অগ্নি । এতন্মূলক
সামটি গেংগা নদীর ৯,২,১৭শ । ইহার প্রকাশ ৫ প্রজাপতি
স্বর্গি এবং ইহার নাম “মপূর্ব্যোমহোনা” । যথা--

গেংগা ২ । মপূর্ব্যোমহোনাডমে । বেনঃ কৃত্তুভিগান-
নাজে ৩ । হাওহা । উওহোওরা । আইহী ২ । সম্যাবারামন্তু-
পিতা ৩ । হাওহা । উওহোওরা । আইহী ২ । দাইবেমুদা ৩ ।
হাওহাই । উওহোওরা । আইহী ২ । সম্যাবা ৩ । নারজা ২৪
উওহোরা । মপূর্ব্যোমহোনা ২৪ ৫ ॥ ১৭ ॥ ৫

নাং'ভাং । অথ চতুর্থী । প্রগাথ ঋষিঃ । স. ইন্দ্রঃ পূর্বো
 মুখ্যঃ । মহোনাং পূজ্যানাং যজমানানাং । ক্রতুভিঃ যজ্ঞৈ-
 র্নিগ্ধভূতৈঃ । বেনঃ কান্তঃ । তেষাং হরিঃ কাময়মানঃ ।
 আনজে আগচ্ছতি । যস্য ইন্দ্রস্য । দ্বারা দ্বারানি প্রাপ্ত্যুপা-
 য়ানি । ধিয়ঃ কৰ্ম্মানি । দেবেষু এতেষু মধ্যে । পিতা সর্বেনাং
 পালকঃ । মনুঃ । আনজে প্রাপয়তি নজিঃ প্রাপ্তিকৰ্ম্মা ।
 “মহোনাম্”-“মহানাম্”—ইতি পাঠো ॥ ৪

অং । ষাঁহার (সূর্য্যের) প্রাপ্তির উপায় (রশ্মি) বহুসংখ্যাক,
 যিনি সমস্ত দীপ্তিগৎ-পদার্থে দীপ্তি প্রাপ্ত করাইতেছেন,
 তিনি আমাদের সকলেরই পূর্বপুরুষ, তিনি মনু (মননের
 শক্তিপ্রদ) বলিয়া প্রসিদ্ধ, তিনি সকলেরই পিতা (পালন-
 কর্ত্তা) বলিয়াই বিখ্যাত, তিনি অতিশয় দীপ্তিমান, তিনি
 স্বীয় কার্য্য (রশ্মি বিকাশ) দ্বারা গতিযোগ্য সমস্ত পদার্থের
 গতি সাধিত করিতেছেন ॥ ৪

(৫)

৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
 যদীষহস্ত্যাশবোভাজমানারথেষা । পিবস্তোমদ্রিমু

৩ ২ ৩ ১ ২
 মধুতজ্জব্রাৎসিকুণুতে (ঋ. ০ ০) ॥ ৫

বি. ১ । ঋং গোতমবংশীয় বামদেব ; সায়ণ-মতে অত্রি-

বংশীয় শ্যাবাস্থ । দেং উষা । এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ৯, ২, ১৮শ । ইহার প্রকাশক অনুদিত, নাম “উষার
সাম” । যথা —

গেং গাং । ^{৪ ৪ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫}ষদীরহন্ত্যশবঃ । ^৪য ^৫দ্যোদী । ^১ওইরহন্তা-
^১ত্যাশাবাঃ । ^{১ ৪ ৪ ৪ ৪}ওইভ্রাজমানারথাইযুঃ ^২বাঃ । ^১ওইপিবন্তোমদি-
^২রাস্মাধুঃ । ^১ওই । ^৪তত্রশ্রবাংসিকোবাঃ ^{২ ১ ১ ৫}৩২৩৪বা । ^৪গ্নাঃতোড
^৫হাই ॥ ১৮ ॥ ৫

নাং ভাং । অথ পঞ্চমী । শ্যাবাস্থ আত্রেয় ঋষিঃ ।
হে ইন্দ্র ! যদি যত্র যস্মিন্ যজ্ঞে রথেষু ভ্রাজমানাঃ দীপ্য-
মানাঃ আশবঃ ক্ষিপ্রগামিন স্তুদীয়া মরুতঃ আবহন্তি । যত্র
আভিমুখ্যেন দ্বাং প্রাপয়ন্তি তত্র তস্মিন্ যজ্ঞে মদিরং
মদকরং মধু উদকাদিরনবিশেষিতং সোমলক্ষণমমং বা
পিবন্তঃ শ্রবাংসি অন্নানি কৃণুতে বৃষ্টি দ্বারা কুর্বন্তি । যদ্বা ।
অস্মিন্যজ্ঞে ভ্রাজমানাঃ দীপ্যমানাঃ আশবঃ ক্ষিপ্রগামিনঃ
মদিরং মদকরং মধু সোমং পিবন্তঃ পাস্যন্ত ঋত্বিজ্যজমানাঃ
রথেষু সোম মাবহন্তি । তত্র তস্মিন্ যজ্ঞে শ্রবাংসি অভিষ-
বাদিকন্মভিঃ প্রশস্তান্নম্নানি কৃণুতে কুর্বন্তি । ৫

অং । এই যে রথ সমস্তে দেদীপ্যমান আশুগামী বাহন
সকল (রশ্মিপুঞ্জ), মোদকর মধু (রস) পান করত ইহাকে

(সূর্য্যকে) বহন করিতেছে ; তাহাতেই অন্ন সমস্ত সমুৎপন্ন ও
জগৎপাতার এই জগৎকীর্ত্তি রক্ষা হইতেছে । ৫

(৬)

^{১ ২ ৩ ১ ২} ত্যমুরোঅপ্রহঙ্গ^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২} গীষেশবসম্পত্তিম্ । ^{১ ২ ৩ ১ ২} ইন্দ্রংবিশ্বাসা-
^{৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} হমরত্শচিষ্ঠংবিশ্ববেদনম্ (৪, ৭, ১৬, ৪) ॥ ৬

বি০ । ঋং বৃহস্পতিবংশীয় শংযু । দেং ইন্দ্র । এতন্মূলক
সান্নিটি গেয় গানের ৯, ২, ১৯শ । ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজ
ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “ভারদ্বাজ” । যথা—

^{৩ ৪ ৫} গেং গাং । ^{৩ ১} ত্যমুরোঅ । ^{৩ ১} প্রহা । ^{৩ ৫} হাং৩৪গাম্ । ^{২ ১ ১} গৃণীষে-
^{২ ১} শবসঃ । ^১ পতাইম্ । ^{১ ৪ ৫} আইন্দ্রাংবাইশ্বা । ^{১ ২ ১ ২} মহাওত্ৰহোমেওঃ ।
^{৫ ৩ ২} নারমোওই । ^{২ ১ ১ ২ ৫} শচিষ্ঠাং৩৪ংবী । ^{১ ২ ১} শ্বরাওহোংওঃ । ^{৫ ৪} বা । দাং-
^৫ সোওহাই ॥ ১৯ ॥ ৬

সান্নি ভাং ! অথ বজী । শংযুঋষিঃ । হে ঋষিগাজ
ভাং । বো যমপুং ত্যম তসেবেদং গৃণীষে কোমি । মহা ।
বো যমং গৃণীত স্বত । বচনব্যত্যয়ঃ । কীদৃশমিচ্ছম্ । সপ্র-

হণং অপ্রহর্যরং ভক্তানা মনুগ্রাহকং । অবসৌ বলস্য পতিং
পালকং । বিশ্বাসাহং বিশ্বস্য শত্রো রতিভবিতারং নরং
নেতারং । শচিষ্ঠং যজ্ঞাদিকর্মস্থিতং । বিশ্ববেদসং বিশ্বং
বেদো ধনং যস্যাসৌ বিশ্ববেদাঃ তম্ ॥ ৬

অং । যিনি জ্যোতিতে বিশ্ব সংসারের অভিভবকারী, যিনি
সকলের নিয়ন্তা, যিনি অতিশয় কর্মক্ষম, এ জগতের কোন
প্রদেশাংশও তাঁহার অনবগত নহে, যিনি তোমাদের পর-
মোপকারী, যিনি সমস্ত অন্ন ও বলের পালয়িতা, সেই ইন্দ্র
(সূর্য্য) দেবতাকে স্তব কর ॥ ৬

(৭)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দধিক্রাব্ণোঅকারিষজ্জিফোরশস্যবাজিনঃ । অরভি-

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
নোমুখাকরৎপ্রনাম্যুৎষিতারিষৎ (ঋং ৩, ৭, ১৩, ৬) ॥ ৭

বিং । ঋং গোতমবংশীয় বামদেব । দেং দধিক্রাবা ।
এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৯, ২, ২০শ । ইহার প্রকাশক
অগ্নি ঋষি এবং নাম “দধিক্রু” । যথা—

গেং গাং । ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪
ওহাই । দধিক্রাব্ণোঅকারিষম্ । ওহাই ।
১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
ওহাই । জিকোরশস্যবাজিনাওহাই । অরভিনোমুখাকাংও

২ ১ ১ র ১ ২১ ৭
রাং । প্রনাং হোই । আয়ুং হো । যিতারাং হোইয়াং ৩৪৩৭ ।

১
৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ২০ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । রাসদেব ঋষিঃ । দধিক্রা-
বাহ্মিবিশেষঃ । “স চাশ্বরূপঃ অগ্নিদেবেভ্যোনির্নায়ত অশ্বো
রূপং কৃষ্বা যদশ্বেত্যতিষ্ঠৎ”—ইত্যাদিঅধ্যমু ব্রাহ্মণমুসন্ধে-
য়ম্ । দধিক্রাব্ধৌ দেবস্য স্তুতিম্ অকারিষং করবাণি । জিহ্বাঃ
জয়শীলস্য অশ্বস্য । বাজিনো বেগবতঃ । স দেবো নো-
হস্মাকং মুখা মুখানি চক্ষুরাদীনাদ্রিয়ানি হরভি হরভাণি
করং করোতু । নো হস্মভ্যম্ আয়ুশ্শম প্র তারিষং প্রবর্দ্ধ-
য়ন্তু প্র পূর্বস্তুরতিবর্দ্ধনার্থঃ ॥ ৭

বেগবান্ জয়শীল, দধিক্রাবা অশ্বের * স্তুতি মর্কবাঈ

* দধিক্রাবা শব্দে যে, উদ্ভূত অর্থান্ সমুদে ক্রমণ অর্থান্ গমন
কথিতে পারে। ওতাবতা দধিক্রাবা অশ্ব শব্দে সামুদ্রিকাস্থ (দরিয়াই ঘোড়া)
বুঝিতে হইবে; সূর্য্যও যেহেতু সমুদ্রান্ত গমন করেন অতএব এ মণ্ডে
উক্ত অশ্বরূপে সূর্য্যই বর্ণিত হইয়াছেন । বৌদ্ধগণও এইরূপ অশ্বের
উপাখ্যান অতিভক্তির সহিত লিপিবদ্ধ করিয়াছেন; মৎপ্রকাশিত ও অনু-
বাদিত কারওগ্রাহে অবলোকিতেশ্বরবৈ এই অশ্বরূপে লক্ষ্য-সমুদ্র পার বৃত্তান্ত
পরিদর্শনীয় । বোধ হয় এই সূর্য্যকেই বৌদ্ধগণ “অবলোকিতেশ্বর”
বলিয়া থাকেন । অবলোকিতেশ্বর নামের মৌলিক অর্থও অবলোকিতে-
শ্বরের সর্ব্ব উত্থান কালে জ্যোতিঃ প্রকাশাদির (কাব্য ভাব ত্যাগ করিলে)
অনেকাংশেই সূর্য্যই বোধিত হ'ন অতএব বিশেষ বিবেচনীয় ।

কর্তব্য ; তাহাতে আমাদের মুখ স্বেভি হইবে এবং আমায়
পরিমিত মীমাও উত্তীর্ণ হইবে ॥ ৭

(৮)

পুৱাভিন্দুযুৱাকবিরমিতৌজাঅজায়ত । ইন্দ্রোৱি-
শ্বদ্যকর্মণোদভাবজীপুরুষ্টুতঃ (১১,২১,৪) ॥ ৮

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্ধে দ্বিতীয় দশতি—৪,২,২

বিঃ । ঋঃ মধুচ্ছন্দের পুত্র জেতা । দেঃ ইন্দ্র ।
এতন্মূলক সামত্রয় দেখা যায় । তন্মধ্যে, উহ গানের ৫,১,
১৩শ ও ২২,২,২০শ এই দুটি ; অপরটি গণ্য গানের ৯,২,
২১শ । এ সামটির প্রকাশকও ঐ মধুচ্ছন্দের বংশধর জেতা ।
ইহার নাম “মারুত” । যথা—

গেং গাং । পুৱাভিন্দুযুৱাক । ৱীঃ । অগিতৌজাঅজায়া-
২৩তা । আইন্দ্রোৱিশ্বাৎ । স্যাকর্মা২৩গাঃ । দভী । ৱাজৌ-
৩০২৩৪ৱা । পুরুষ্টুতঃ । হোঐই । ডা ॥ ২১ ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্‌মী । জেতা মধুচ্ছন্দস ঋষিঃ ।
অয়ম্ ইন্দ্রঃ উচ্যমানগুণযুক্তঃ । অজায়ত সম্পদঃ । কীদৃগ্-

গুণক ইতি ? তদুচ্যতে—পুরাং পুরাণাং ত্রিভুং ভেদা । যুরা
কদাচিদপি বলীপলিতাদিরাক্ষ্যকারহিতঃ । কবিঃ মেধাবী ।
অমিতোজ্জাঃ প্রভূতবলঃ । বিশ্বকর্ষণঃ কুৎসস্য জ্যোতিষ্কো-
মাদেঃ । ধর্তা পোষকঃ । বজ্রী যজমানরক্ষণার্থং সর্বদা বজ্রযুক্তঃ ।
পুরুষকুতঃ বহুভির্হোত্রাদিভিস্তত্ত্বকর্মণি স্তুতঃ ॥ ৮

ইতি ঐমৎসার্যাসাধাণিরচিত্তে মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানেন চতুর্থধ্যায়স্য প্রথম খণ্ডঃ । ৪, ১

অঃ । যিনি বৃক্সপুরী সমস্তের (মেঘবৃন্দের) ভেদন-
কারী, যিনি চিরযুবা, যিনি ক্রান্তদর্শী, ষাঁহার দীপ্তি অপরি-
মিত, ষাঁহার আয়ুধ বজ্র (অব্যর্থ), সেই ইন্দ্র নামে প্রসিদ্ধ
দেবতা, বিশ্বসংসারের ক্রিয়া সমস্তের ধারণ ও পোষণ
কার্যের কর্তৃককারী রূপেই ঈশ্বর কর্তৃক স্মৃতি হইয়াছেন,
তিনি বহু-জন-কর্তৃক স্তুত হইয়া থাকেন ॥ ৮

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্ধে দ্বিতীয় দশতের

ত্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৩, ২, ২

(৯)

প্রপ্রবন্ধিক ভূমিসংবন্দধীরায়েন্দবে । দ্বিয়ার্যোমেধ-
সাতমেগুর্য্যাবিবাস্তি (৩০, ৬, ৫, ১) ॥ ১

বি. । ঋ. অঙ্গিরোবংশীয় প্রিয়মেধা । এতন্মূলক সামগ্ৰী
গেয় গানের ৯২,২২শ । ইহার প্রকাশক বামদেব ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “বামদেব্য” । যথা—

গেং গাং । ^৫প্রপ্রব্রজিষ্ঠুভমিষমোহাওহা৬এ । ^৫বন্দবীর৷ ।
^১য়আইন্দবে২ । ^{১২}ওতহা । ^{১২}ওতহা৩এ । ^২ধিয়ারোমেধসা১তা৩
^২য়াই । ^{১২}ওতহা । ^{১২}ওতহা৩এ । ^১পুরাঙ্গীতয়া৩ । ^{২১}বিবো২৩৪বা ।
^৪সা৫তো৬হাই ॥ ২২ ॥ ১

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়-খণ্ডে—সৈষা প্রথমা । প্রিয়-
মেধা ঋষিঃ । হে অধ্বর্যুদয়ঃ । বো যুয়ং । প্রথমার্থে দ্বি-
তীয়া । ত্রিষ্টুভং স্তোত্রয়োপেতম্ ইবম্ অমং প্র প্র
অপরঃ প্র-শব্দঃ পূরণঃ । ভরতেতি শেষঃ । উপসর্গ শ্রুতে
যোগ্যক্রিয়াধ্যাহারঃ । কস্মৈ ১ বন্দবীরায় যো বীরান্
স্তোতি স বন্দবীরঃ তস্মৈ ইন্দবে ইন্দ্রায় । ইন্দ্রে রৈখর্য্য-
কর্মণঃ ইদং রূপম্ । অথবা ফলৈর্বৃষ্টিভির্বা উনভীতীন্দু-
রিন্দ্রঃ তস্মৈ । স চেন্দ্রো বো যুয়ান মেধসাতয়ে যজ্ঞ-সম্ভ-
জনায় পরজ্ঞা বহুপ্রজয়া ধিয়া কর্মণা আ বিবাসতি পরি-
চরতি । অভিমতফলয়োজ্ঞেনে সৎকরোতীত্যর্থঃ ॥ ১

অ. । বীরগণ কর্তৃক বন্দনীয়, ইন্দু দেবতাকে অমূলক
করিবার জন্ত, তোমরা প্রকৃষ্টরূপে অম ও স্তুতি প্রয়োগ কর ।

তিনি তোমাদের যজ্ঞ সিদ্ধির জন্য বহুতর প্রজ্ঞা ও কৰ্ম্ম
বিতরণরূপ পরিচর্যা করেন ॥ ১

(১০)

৩ ১ ৩ ৩ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ৩ ২ ৩ ১
কশ্যপস্যশ্বরিদোয়াবাহঃ সমুজ্জাবিতি । যয়োৰ্বিশ্বগ-

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২

পিত্রতং যজ্ঞক্ষীরানিচাম্য (ঋ ০ ০) ॥ ২

বি০ । ঋ০ গোতমবংশীয় রামদেব । এতন্মূলক সামত্রয়ের
অরণ্যগানে ৪,১,১৯শ ও ২০শ এই দুইটি ; অপরটি গেয়
গানের ৯,২,২৩শ । ইহার প্রকাশক কশ্যপ ঋষি এবং নামও
তদনুযায়ী “কশ্যপ” বলিয়াই প্রসিদ্ধ, “আমসরম”ও ইহার
নামান্তর । যথা—

গেং গাং । ^৫কশ্যপস্যশ্বরিদা^৫৬এ । ^১য়াবাহঃ^১ম । ^১মুজ্জা-
^২বাহীতী^২২৩৪ । ^৩৪৪^৩৩^৪৫ ^৩২^১২^২ । ^১যয়োৰ্বিশ্বগ^১পি । ^৩ত্রতা^৩ওম্ । ^১যজ্ঞা^১ক্ষীও^১রাঃ ।
^১নিচা^১২৩ । ^১আ^১২য়া^১২৩৪^৫উহোবা । ^৩উ^৩২৩৪^৫পা ॥ ২৩ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । রামদেব ঋষিঃ । পশ্যতীতি
কশ্যপঃ । “কশ্যপঃ পশ্যকো ভবতি”—ইতি শ্রুত্যস্তরম্ ।
স্য কশ্যপস্য সর্বজস্যৈজস্য সন্মুদ্বিনৌ যৌ অশৌ । যয়োঃ চ

বিশ্বং সর্বম্ অপি ত্রতং কৰ্ম যজ্ঞং প্রতি যজ্ঞনীমদেশং
প্রতীত্যেবং নিচায় নিশ্চিত্য সমুজ্জৌ মঠৈব যুজ্ঞাতে ইতি ।
অবিদঃ স্বৰ্গং লব্ধবন্তৌ ধীরাঃ জনাঃ আছঃ । অথবা কশ্যপঃ
প্রজাপতিঃ কশ্যপোহৃষ্টমঃ স মহামেৰুং ন জহাতীতি শ্রুত্যা-
ন্তরাৎ । তস্য অবিদঃ সৰ্বং পশ্যতঃ যৌ দেবৌ সমুজ্জৌ
সহচরৌ জনা আছঃ রেদবিদন্তৌ মিত্রাবরুণৌ । “অহরৈ
মিত্রৌ রাত্রির্বরুণঃ”—ইত্যেতরেয ব্রাহ্মণম্ । সৰ্বস্য কার্যস্য
তয়েরেবাস্তভাবাৎ ইন্দ্রামী বা দেবৌ তয়ো রেব সৰ্বনিৰ্বাহ-
কত্বাৎ । তদতিপ্রায়েণেয়ম্বক্ মৈত্রাবরুণী ইন্দ্রামী বেতি পূৰ্ব-
মতিহিতম্ । ২

অং । সৰ্বদর্শী, সৰ্বজ্ঞ, সেই পরমেশ্বরের যে দুইটি
তুল্যানুতুল্য বাহু (সূর্য্য ও চন্দ্র) আছে ; ধীরগণ নিশ্চয়
করিয়াছেন, যে, এই বিশ্ব যজ্ঞ নিৰ্বাহ, তাহাদেরই কৰ্ম্ম ॥ ২

— — —

(১১)

১ ২ ৩ ১ ০ ০ ১ ২ ০ ১ ২ ১ ২ ৩ ৫
অচতপ্রাচ্তানরঃপ্রিয়মেধাসোঅচত । অর্চন্তুপুত্রকা-

৩ ২ উ ৩ ২ ৩ ক ২ ।

উতপুরমিক্শুর্চত (ঋৎ ৬, ৫, ৬, ৩) ॥ ৩

বিং । ঋং অগ্নিরোবংশীয় প্রিয়মেধা । এতন্মূলক
গানটি গেয় গানের ৯, ২, ২৪শ । এ সাংঘটিও সেই প্রিয়-

মেধা ঋষিরই প্রকাশিত অতএবই ইহার নাম “প্রিয়মেধ” ।
যথা—

গেং গাং । ^২ অর্চ^১ত^৩প্রা^৫র্চ^২তান^৪াং৩৪রাঃ । ^২ প্রিয়^৪মেধা^৪মো^৩
^২৩৫ ^২১ ^৪ ২৪৩৫ ^১ অর্চ^২ত । অর্চ^৪স্তপু^৪২৩ত্ৰা^৪৩কা^৪উ^৪ত পুর^৪মি^৪দ্ধা^৪২৩ । ^২মু^৪রা^৪ও^৪র্চা^৪
তা^৪৬৫৬ ॥ ২৪ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । প্রিয়মেধা ঋষিঃ । হে নরঃ
কর্ষণাং নেতারৌহধ্বয়াদয়ঃ ! যুয়ং ইন্দ্রম্ অর্চত পুজয়ত
স্তত্যা প্রাচত প্রকর্ষণার্চতেন্দ্রগেব । হে প্রিয়মেধাশঃ !
প্রিয়মেধসমধিনস্তদুগোত্রা যুয়ং অর্চতেন্দ্রম্ । পুত্রকাঃ পুত্রা
অগ্ন্যর্চস্ত্রিম্ । উত অপিচ পুরমিৎ পুরমেব স্তোতৃণা
মভিমতস্য পুরকং । ধুয়ং ধর্ষণশীলং তাদৃশ মিশ্রম্
অর্চত ॥ ৩

অ০ । মনুষ্যগণ ! তোমরা সেই দেবতাকে অর্চনা
কর,—প্রকৃষ্টরূপে অর্চনা কর ; হে প্রিয়মেধগণ ! * তাঁহা-
কেই অর্চনা কর । তোমাদের বংশধরগণও তাঁহাকেই
অর্চনা করুক । এই বিশ্ব পুরী তিনিই ধর্ষণ করেন ; তাঁ-
কেই অর্চনা কর ॥ ৩

* গাঁহার মেধা অর্থাৎ প্রজা প্রিয় অর্থাৎ উৎকৃষ্ট, তাঁহাকেই প্রিয়মেধ
কহে ।

(১২)

উ^{৩ ১}ক্খমিল্লায়শ^{২ ৩ ২}স্যংবর্জনম্পুরু^{৩ ১ ২}নিঃষিধে । শক্রো^{৩ ১}-

যথা^{২ ৩ ১ ২}সুতেষুগোৱার^{৩ ১ ২}গংসথ্যেযুচ (ঋং ১,১.১৯.৫) ॥ ৪

বিং । ঋং বিশ্বামিত্রের পুত্র মধুচ্ছন্দ । এতন্মূলক সাম
গেয় গানের ৯,২,২৫শ । ইহার প্রকাশক বৃহদ্রুক্ষ ঋষি ;
নামও তদনুযায়ী “বাহ্রুক্ষ” । যথা —

গেং গাং । উ^২ক্খমিল্লা । যশ^{২ ১}স্যংমা^১২ওয়া^২ম্ । বর্জন^২ম্পূ ।
রু^১নিঃষা^২২ওইধাই । শক্রো^১ওয়া^২৩থা^২৩ । সু^{১ ১ ৩}তেষু^২২ওনাঃ । রার-
গাং^২৩৫সা । থিয়াই^১ষু^২২৩চা^১৩৪৩ । ও^১২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৫ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ । ইন্দ্রায়
ইন্দ্রার্থং বর্জনং বুদ্ধিসাধনং উক্খং শত্রুং শস্যম্ অস্মাভিঃ
শংসনীম্ । কীদৃশায়ৈন্দ্রায় ? পুরুনিঃষিধে পুরুগাং
বহুনাং শত্রুগাং নিষেধকারিণে । শক্রঃ ইন্দ্রো নো ইন্দ্রাদী-
য়েষু সুতেষু পুত্রেষু সথ্যেযু চ সখিষ্বেষপি যথা যেন প্রকা-
রেণ রারগং অতিশয়েন শব্দং কুর্য্যৎ তথা শংস্য-মিতি
পূর্বভাষয়ঃ । অস্মদীয়েন শত্রেণ পরিতুক্ত ইন্দ্রঃ নো ইন্দ্রাৎ
পুত্রান্ অস্মৎসপাণি চ বহুধা প্রশংসন্বিত্যর্থঃ ॥ ৪

গে.পা.২প.০০প্র.০০অ:] কৌণ্ডীনী শাখা ।

৬১৭

৩ ৫ ১ ২ ২ ১ ১ ২ ২ ১ ১ ২
রাং ৩৪মাং । ঐবৈশ্বা । চৰ্মগাং ২৩৪ইনাম্ । উত্তীহ্বাইর ।

১ ৫ ৫
ধাং ৩৪নোডহাই ॥ ২৭ ॥ ৫

মাং ভাং । অথ পঞ্চমী । প্রিয়মেধা দ্ব্যধিঃ । বিশ্বা-
নরম্য বিশ্বান্ শত্রুন্ প্রহৃতস্য অনানতম্য শত্রুণামগ্রহন্য
শরমো বলম্য পতিং স্মিন মিত্র' বা । অত্র ইন্দ্রমস্মিনো
নরুতোহপি সক্ষীর্ত্যন্তে । হে মরুত ! বো যুগ্মাক মিত্যর্থঃ ।
যদাপি মরুৎসংশদনং নাস্তি তথাপি ব ইতি সামর্থ্যা-
ল্লভ্যতে । যুগ্মাকং চৰ্মগীনাম্ মৈনিকানাম্ ঐবৈঃ গমনৈঃ
সহ । যরা । চৰ্মগীনা মিত্রস্য মেনারূপাণাং বো যুগ্মাকঃ
গমনৈরিতি সামানাধিকরণ্যম্ । যুগ্মাকং রথানাং চ উত্তী
উত্তীভির্গমনৈশ্চ সহ হুবে আহ্বয়ামি । গন্তু ভী রথৈঃ
গন্তু ভি মরুদ্ভিঃ চ সহৈন্দ্রং হুবে ইত্যর্থঃ । যরা । হে যজ-
মানাঃ ! যুগ্মদীয়মৈনিকানাং রথা যদা প্রবিশন্তি যুগ্মাক
সঙ্গ্রামং তদানীং তেমাং সাহায়ায়েন্দ্রং হুবে ইত্যর্থঃ ॥ ৫

অ. । বিশ্বসংসারে যিনি প্রেরয়িতা (সূর্য), তাঁহারই
যে বল, কখন নত হইবার নহে, তাঁদৃশ বলের প্রাপ্তিকামনায়
এবং রংহনীয়গতি মনুষ্যগণের বক্ষার জন্য, আমাদের পাল-
য়িতা সেই দেবতাকে আহ্বান করি ॥ ৫

(১৪)

১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 সঘায়ন্তেদিবোনরোধিয়ামর্তস্যশমতঃ। উতীসবৃহ-
 ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২
 তোদিবোধিষোঅহ্নোহনতরতি (ঋ० ৪,৫,১,৪) ॥ ৬

বি०। ঋ० বৃহস্পতি বংশীয় ভরদ্বাজ। দে० অগ্নি।
 এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ৯,২,২৮শ ও ২৯শ। এ
 দুটির প্রকাশক শাকপৃতি ঋষি এবং নামও তদনুরূপ “শাক-
 পৃত” বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
 খেং গাং। সঘায়ন্তা৩ই। এ। দিবোনরাঃ। এ।
 ১ ২ ২ ১ ৫ ১ ২ ১ ২ ২
 ধিয়ামর্তা৩। এ। স্যশমতাঃ। এ। উতাইসবৃ৩। এ।
 ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১
 হতোদিবাঃ। এ। দিষোঅহ্নোহাঃ। এ। নাতরতি। ইডা-
 ২ ১
 ২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২৮ ॥

৫ ২ ২ ১ ২ ১ ১
 সঘায়ন্তাই। দিবোনরাঃ। ধিয়ামর্তা২। স্যশমতাঃ।
 ১ ২ ১ ১ ২ ১ ১ ১
 উতীসবৃ২। হতোদিবাঃ। দিষোঅহ্নোহাঃ। নাতরতি।
 ১ ২ ১
 ইডা২৩ভা৩৪৩। আ২৩৪৫ই। ডা ॥ ২৯ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ যজী। ভরদ্বাজ ঋষিঃ। শমতঃ
 কর্ম্মানুষ্ঠানেন শান্তস্য বৃত্তস্য নিজ্জ-মার্গ-বর্ত্তিন ইত্যর্থঃ।

গেংগাংপাংপ্রাং২অং] কোথুমী শাখা ।

৬১৯

মৰ্ত্তন্য মনুষ্যস্য মধ্যে জাত্যেকবচনং । দিবো দ্যোতনাদি-
গুণকস্য তে তব ধিয়া কৰ্ম্মণা স্তুত্যা নরঃ মনুষ্যঃ সগা স্তোতা
ভবতি সঃ নরঃ । যঃ বৃহতো মহতো দিবো দীপ্তস্য তব
সম্বন্ধিন্যা উতী উত্যা রক্ষয়া বিমো দ্বেষ্টীন্ অংহো ন আহনন-
শীলং পাপমিব তরতি অতিক্রামতি ॥ ৬

অং । যে মনুষ্য, দীপ্তিমান্ তোমারই ; তাদৃশ শাস্তি-
মান্ মৰ্ত্ত্যের প্রজ্ঞাপ্রভাবে ভূমিও তাহারই । সে মহান্ ও
চ্যুতিমান্ তোমার রক্ষায় সতত রক্ষিত হওত দেববুদ্ধিকে
পাপজ্ঞানে ত্যাগ করে ॥ ৬

(১৫)

বিভোক্তইন্দ্রাধসোবিভীরাতিঃশতক্রতো । অথানো-

বিশ্বচৰ্ঘণেচ্ছান্নত্বদক্রমত্বহয় (ঋং ৪,২,৯,১) ॥ ৭

বিং । ঋং ভোম অত্রি । দেং ইন্দ্র । এতন্মূলক
সামটি গেয় গানের ৯,২,৩০শ । ইহার প্রকাশক বিবেচ-
নীয় ; নাম “বরুণানীর সাম” বলিয়াই প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । বিভোক্তইন্দ্রাধসোবিভীরাতিঃশতক্রতো ।

র — ১ ১ র ২ র র — ১
 ক্রতো । শতাংক্রাতাউ । আথানোরিস্বর্ষণে । স্বচাংবাণাই ।
 ২ ১ ২ র ৩ ১ ৪
 ছান্মৎসদ্রমৎসয় । ত্রমাওহা৫য়া৬১৬ ॥ ৩০ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । অত্রি ঋষিঃ । হে শত-
 ক্রতো বহুকর্মসিন্দ । বিভোঃ প্রভুতস্য রাধসো ধনস্য তে
 তব রাতিঃ দানং বিভী মহতী । অথ অতঃ কারণাং । হে
 বিশ্বর্ষণে । সর্বস্য দ্রুতঃ সূদত্তে কল্যাণদানেন্দ্র ! নো হস্মভ্যং
 ছান্মং ছান্মানি ধনানি সংহয় প্রয়চ্ছ ॥ ৭

অং । হে বিভো ! বহুকর্মন্ ! ইন্দ্র ! তোমার ধনসম্বন্ধী
 দান, অতি মহৎ । হে বিশ্বদর্শিন্ ! হে কল্যাণপ্রদ ! আমা-
 দিগকে ছাতিমং ধন (অথবা যশ ও অন্ন) প্রদান কর ॥ ৭

(১৬)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১
 বয়শ্চিন্তেপতত্রিণোদ্বিপাকতুস্পাদজুনি । উষঃপ্রার-
 ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 মৃতুংরনুদিবোঅস্তেভ্যাম্পরি (ঋঃ ১, ৪, ৬, ৩) ॥ ৮

বিঃ । ঋঃ কণুবংশীয় প্রকণু । দেঃ উষা । এতদ্ভু-
 লক সামটি গেষ গানের ৯, ২, ৩১শ । ইহার প্রকাশক অবি-
 জ্ঞেয় পরঃ নাম “উষস” বলিয়াই প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । বয়শ্চাওইত্তেপতত্রিণাঃ । দ্বিপাচ্চতুস্পাদজ্জ-
 নায়ৈ৩ । উমঃপ্রারান্ । ঋতুংরনু । দিবোআন্তে২৩ । ভা২৩
 ৪ রাতঃ । পাও৪৫রোডহোই ॥ ৩১ ॥ ৮

সাং ভাং । অখাফমী । প্রকণ ঋষিঃ । হে অর্জুনি শুভ্র-
 বর্ণে । উমঃ উষোদেবতে । তে তব ঋতুনহু গমনাঅমূলক্য
 দ্বিপাং মনুষ্যাদিকং চতুস্পাদ গবাদিকং তথা পতত্রিণঃ পতত্র-
 বস্তুঃ পক্ষোপেতাঃ বয়শ্চিং পক্ষিণশ্চ দিবোআন্তেভ্যঃ আ-
 কাশপ্রান্তেভ্যঃ পরি উপরি প্রারন প্রকর্ষণে গচ্ছন্তি । রাত্রাব-
 দ্ধকারেণাভিভূতাঃ সর্বে প্রাণিনস্তদাগমনানন্তরক্ষেতাবস্তো
 ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৮

অং । হে শুভ্রবর্ণে । উষোদেবি । তোমার আগমন হইতে
 হইতেই কি দ্বিপাং কি চতুস্পাং, সকলপ্রকার পতত্রী বিহ-
 জমগণই (স্ব স্ব খাদ্যাস্থেয়াদির জন্য) ছ্যালোকের আরম্ভ-
 সীমা পর্যন্ত উদ্ভাবমান হইতেছে ॥ ৮

(১৭)

৩১ ১১ ৩ ২০ ২০ ১ ২০ ২২ ২ ১২ ৩ ২উ ৩
 অমীয়েদেবাস্থনমধ্যআরোচনেদিবঃ । কবখাতকদ-
 ২০ ২ ৩ ২ ৩ ২ ২
 যত্বাপ্রদ্বাবস্থতিঃ (খাং ১, ৭, ২০, ৫) ॥ ৯

বিঃ । ঋঃ অগ্নিরোবংশীয় কুৎন অথবা আপ্য ত্রিত ।
 দেঃ বিশ্বেদেবা । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৯, ২, ৩২শ ।
 ইহার প্রকাশক রুচি ঋষি এবং নাম “দেবগণের রুচি”
 অথবা “রোচন” । যথা—

গেং গাং । অমোয়েদেবাস্থানা । মধ্যআরোচনেদিবাঃ ।
 ২ ১ ২ ১ — ১র ২ ১র ২ ১
 কদ্বাতাম্ । কদমার্ভা২ম্ । কাপ্রত্নাবআত্ম২৩তী৩২৩ । ৩২৩
 ৪৫ই । ডা ॥ ৩২ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । আপ্যত্রিত ঋষিঃ । হে
 দেবাঃ । ইন্দ্রাদয়ঃ য়ে হমী যুয়ং দিবো দীপ্তস্য সূর্যস্য আ
 রোচনে দীপ্তিবিষয়ে মধ্য অন্তরিক্ষলোকে স্থ ভবত্ব । সূর্য্য-
 প্রকাশ্যস্থানে ইত্যর্থঃ । তেষাং বো যুস্মাকং সম্বন্ধি
 স্তোত্রবিষয়ম্ ঋতং সত্যং কং কস্মিন্ দেশে বর্ততে ? অমৃতং
 ন-কারস্য স্থানে মকারঃ । অনৃতং কং কুত্রাস্তি ? বো যুস্মা-
 দীয়া প্রত্না পুরাণী আছতিঃ কা কীদৃশী ? যুস্মাদীয়ং দানং
 কিমভূদিত্যর্থঃ । ঈদৃগ্ভূতর্হুঃখামুভবেন ময়া পূর্বমবুষ্ঠিতো
 য়াগসমূহো যুস্মান্ ন প্রাপ্নোদিত্যভুমিমে ॥ ৯

অং । এই ছ্যলোকের মধ্যে, দেদীপ্যমান স্থানে, এই যে
 দেবগণ রহিয়াছ ; তোমাদিগকে জিজ্ঞাসাকরি,—তোমাদের
 মূল সত্য কোথায় ?—নেই অমৃত কোথায় ? এই সৃষ্টিযজ্ঞে
 যিনি চিরদিন স্বীয় বপা আছতি করিতেছেন, তিনি
 কোথায় ? ॥ ৯

(১৮)

^{২৩} ^১ ^২ ^{৩৩} ^৩ ^{১২} ^৩ ^{১২} ^১ ^২
 ঋচুসাময়জামহেয়াভ্যাক্ষ্মাণিকৃণুতে । বিতেসদ-

^{৩২} ^৩ ^{১২}
 সিরাজতোয়জ্ঞেন্দ্রেষুব্রহ্মতঃ (ঋং •) ॥ ১০

ইতি চতুর্থ অর্পাঠকে দ্বিতীয়ার্ধে তৃতীয় দশতি—৪,২,৩

বিহ । ঋং গৌতমবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সামদ্বয়
 গেয় গানের ৯,২,৩৩শ ও ৩৪শ । ইহাদের প্রকাশক অনি-
 দ্দিষ্টনাম পরং নাম, প্রথমটির “ঋচার সাম”, দ্বিতীয়টির
 “সামের সাম” । যথা—

^৪ ^৫ ^৪ ^৫ ^৪ ^১ ^২ ^২ ^২
 গেং গাং । ঋচুসাময়জা । মহাই । যাত্যাক্ষ্মা-
^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^২ ^১ ^২
 গিকৃণু২৩তাই । বিতেসদসিরাজা২৩তাঃ । যজ্ঞন্দা২৩ইবে ।
^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২
 ব্রহ্মতঃ । ইড়া২৩ভা২৪৩ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩৩ ॥

^৫ ^২ ^৪ ^৫ ^৪ ^৫ ^১ ^২ ^২ ^১ ^২
 ঋচুসাময়জামহাই । যাত্যাক্ষ্মা । গিকাণ্ডা১তা
 — ২ই । গুতা৩২ই । বাইতেসদ । সিরাজা১তাঃ । জাতাঃ ।
^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২
 যজ্ঞান্দা১ইবে২ । ব্রহ্মতঃ । ইড়া২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই ।
 ডা । ৩৪ ॥ ১০

সং ভাং । অথ দশমী । বাগদেব ঋষিঃ । সাত্যাম্
 ঋক্সামাভ্যাং কৰ্ম্মাণি শস্ত্রস্তোত্রপ্রমুখানি কৃণুতে হোতার
 উদগাতারঃ কুবন্তি । তাম্ ঋচং তং সাগ চ যজামহে বয়ং
 পূজয়ামঃ । তে ঋক্সামে সদসি ঋত্বিক্সমুহে সদোমণ্ডপে বিরা-
 জতঃ স্তোত্রশস্ত্ররূপেণ বিশেষেণ প্রকাশয়তঃ । তে চ ঋক্স-
 সামে দেবতে দেবেষু ইন্দ্রাদিষু যজ্ঞং বকতঃ প্রাপয়তঃ ॥ ১০

ইতি ঋনংসারণাচার্য্যাবিরচিত্তে মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাক্যানে চতুর্থধ্যায়স্য দ্বিতীয়ঃ শ্লোকঃ । ৪,২

॥ ইত্যামৃষ্টুতমৈশ্রম্ ॥

অং । ঋক্ (অগীতি) ও সাম (গীতি) উভয়বিধ মন্ত্র-
 কেই অৰ্চনা করি, যেহেতু এই দ্বিবিধ মন্ত্রানুসারেই সমস্ত
 কৰ্ম্ম করা যায় । (ঈশ্বর !) তোমার সভায় * দেদীপ্যমান
 ইহারাই, দেবগণের † মধ্যে ত্বদীয় যজ্ঞসংবান ‡ প্রচার
 করিতেছে ॥ ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্ধে তৃতীয় দশতের

ক্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৪,২,৩

* পূজিতো । † দিগ্বল্লভি জনগণের ।

‡ অর্থাৎ এ সকল ব্রতের একতলা কর্তা আছেন—এই সংবান ।

(১১)

২৩ ১২ ৩১২৩১২ ৩১২ ৩ ১২ ৩১২ ৩১ ২
বিশ্বাঃপূতনাঅভিভূতরমঃসজুস্ততক্ষুরিন্দ্রজ্ঞানুচরাজসে ।

২ ৩১ ২ ৩২ ৩ ১২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ৩ ১২
ক্রোধেবনেন্দ্রেননামুরীমুতোগ্রমোজিষ্ঠস্তরসস্তরশ্বিনম্ ॥ ১

(স্বা ৬, ৬, ৩৭, ৫)

বিঃ । স্বাঃ কশ্যাপবংশীয় রেভ বা ত্রিশোক । দেঃ ইন্দ্র ।
ছঃ অতিভ্রগতী । এতশ্লোক সামন্যের একটি উহ গানের
২.২.১৩শ ; অপরটি গেয় গানের ৯,২,৩৫শ । ইহার
প্রকাশকও সেই ত্রিশোক স্বাঃি এবং নামও তদনুযায়ী
“ত্রৈশোক” । যথা—

গেঃ গাঃ । ৫ ৪ ১ ২ ১ ২ ২ ৩ ১ ১
গেঃগাঃ । বিশোহাই । পূতনাঅভিভূ । তরমরাঃ ।
২ ১ ২ ১ ১ ১ ২ ১ ১ ২ ১ ১
সজুস্ততক্ষুরাইন্দ্রঃসজুঃ । চরাজাসো২৩৪হাই । ক্রোধোহোই ।
২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
বরোহোই । স্বেননামু২৩৪রীম্ । উতোহাই । উগ্রমো-
২ ৩ ৪ ১ । ঊস্তার২৩৪সাম্ । হোই । তরা৩৪ । শ্বিনম্ ।
৫ ৫ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩
ওঁ৬বা । ওঁইদী২৩৪বা ॥ ৩৫ ॥ ১

ইতি গ্রামে গেয় গানে নবমঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৯

স্বাঃ ভাঃ । সৈবা প্রথমা । রেভ স্বাঃি । বিশ্বাঃ সর্বাঃ
স্বাঃি বা পূতনাঃ । পুঃ স্বাঃি । স্বাঃি প্রথমঃ ইতি পূতনাঃ
সেনাঃ । নরো নেত্র্যঃ । সজুঃ পরম্পরঃ । সজুঃ সজুঃ ।

অভিভূতং শত্রুণা মত্যাৰ্থমভিভবিতারম্ । ইন্দ্রঃ । ততক্ষুঃ
 আয়ুধাদিভিস্তীক্ষীচক্রুরিত্যর্থঃ । যদ্বা । পুতনা ইতি সঙ্গ্রাম-
 নাম । ব্যাপ্রিয়স্তে অত্রৈতি পুতনাঃ সঙ্গ্রামাঃ । সর্বানেষ
 সংগ্রামানভিভাবুক মিত্রং নরো নেতারো হস্তে স্তোতারঃ
 অশ্বোদ্যং সঙ্গ্রতাঃ স্তুতিভি স্তীক্ষু মকুব্ধন । যদ্বা । যক্ষারো
 হবিঃ-প্রদানেন বীৰ্য্যবস্তং কুব্ধস্তীতি । কিঞ্চ স্তোতারঃ রাজসে ।
 রাজতেস্তুমর্থং অসে প্রত্যয়ঃ । আত্মনো বিরাজনার্থং
 প্রকাশনার্থং সূর্য্যাস্তানমিত্রং । জজ্ঞুঃ জনয়ামাস্থঃ । স্তোত্র-
 শব্দৈঃ স্ব-য়জ্ঞে প্রাচুরভাবয়মিত্যর্থঃ । উত অপিচ ক্রত্বে
 স্বকীয় বৃদ্ধ-বধাদি-কৰ্ম্মণে । বরে শ্রেষ্ঠে । শ্বেমনি হিরশব্দি-
 গনিচ্ শ্বেয় যুক্তে স্থানে । স্থিতম্ । আয়ুরিং শত্রুণাং
 মায়ুয়িতারমিত্রম্ আত্মনাং ধনলাভার্থং স্তোতারঃ স্তুবস্তী-
 ত্যর্থঃ । কীদৃশম্ ? উগ্রম্ উদগ্ধৰ্ণবলম্ অতএব ওমিষ্ঠম্
 ওজস্বিতম্ । তরো বলং । তদন্তং তদন্তিনং । সঙ্গ্রামে শত্রু-
 বধার্থং বলবন্তং বেগবন্ত বা ॥ ১

অং । নিয়ন্তা, এই রূপান্ত বিধিসংসারকে সামর্থ্যবান্
 করিয়া গড়াইয়াছেন ; তৎসহ ইন্দ্রকেও সমুৎপন্ন করিয়াছেন
 এবং স্বয়ং সর্বত্র রাজমান রহিয়াছেন । কৃতকৰ্ম্ম সমস্তের
 স্থায়িত্বের জন্যই, এ ইন্দ্রকে উগ্রদীপ্তি, অতিতেজঃসম্পন্ন,
 বলস্বরূপ ও বলবান্ করত যজ্ঞের নিদান করিয়াছেন ॥ ১

* এই মন্ত্রে ইন্দ্রের স্তুতি ও ইন্দ্র দেবত্বের প্রয়োজন এবং ইন্দ্রের
 স্তুতিবিধি বিধিরে প্রাপ্তকৰ্ত্তৃমতিত্ব পাটাই দাঙ হইতেছে । এ ইন্দ্র, সূর্য্য
 ব্যতীত অপর কিছুই নহেন ।

স্ব ৫ ৪৩৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
 আৎপৃথিবীচিদ । দ্রিষোদ্রিষাঃ । দ্রিষা । ঔহোৱা৬ ।
 ৫ ৩ ১ ১ ১
 হাউরা । দ্রিঃ ৩৪৫ ॥ ১ ॥

৩ ২ ৩ ৭ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
 অত্রা৩১ই । দধা৩১২৩৫ । মিশ্রথমায়ম । ঋবাইঋবাই ।
 ৩ ২ ৩ ১ ৫ ৪ ৪ ৫ ৫ ৪ ৫
 অহা৩২নু । যদা৩১২৩৪ । স্যময়ংবীবেঃ । অপাঅপাঃ ।
 ৩ ২ ৩ ৭ ৪ ৪ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
 উভা৩১ই । যদা৩১২৩৪ । রোদসীধাবতাম্ । অনুঅনু ।
 ৩ ২ ৩ ৭ ৪ ৪ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
 ভাসা৩১২ । তেশূ৩১২৩৪ । আৎপৃথিবীচিদ । দ্রিষোদ্রিষাঃ ।
 ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
 দ্রিষা । হিয়া৬হা । হো৫ই । ভা ॥ ২ ॥

৩ ৫ ৩ ১ ৩ ৫ ৪ ৫ ১ ৪
 অয়ো২৩৪রা । অয়ায়ো২৩৪রা । আত্রাই । দা২৩৪ধা ।
 ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ১ ৩
 মিশ্রথমায়ম । ঋবাইঋবাই । অয়ো২৩৪রা । অয়ায়ো২৩৪
 ৫ ৪ ৫ ১ ৫ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ৫
 রা । আহান্ । যা২৩৪দ । স্যময়ংবীবেঃ । অপাঅপাঃ ।
 ৩ ৫ ৩ ১ ৩ ৫ ৪ ৫ ১ ৪
 অয়ো২৩৪রা । অয়ায়ো২৩৪রা । উভাই । যা২৩৪রা ।
 ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ১ ৩ ৫
 রোদসীধাবতাম্ । অনুঅনু । অয়ো২৩৪রা । অয়ায়ো২৩৪রা ।
 ৪ ৫ ১ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
 ভাসাৎ । তা২২৪ইশু । আৎপৃথিবীচিদ । দ্রিষোদ্রিষাঃ ।
 ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
 দ্রিষা । ঔহোৱা৬ । হাউরা । দ্রিঃ ঔহো৩৪৫ ॥ ৩ ॥

ইয়ো২৩৪৮। ইয়ো২৩৪৮। আতাই। দা২৩৪৮।
 নিপ্রথমা২ম। ঞ্চাইঞ্চাই। ইয়ো২৩৪৮। ইয়ো২৩৪৮।
 আহান্। যা২৩৪৮। অ্যম্ম২বিবেঃ। অপাঅপাঃ। ইয়ো-
 ২৩৪৮। ইয়ো২৩৪৮। উভাই। যা২৩৪৮। রোদসী-
 ধাবতাম্। অনুঅনু। ইয়ো২৩৪৮। ইয়ো২৩৪৮। ভ্যা-
 সাং। তা২৩৪ইশু। আৎপৃথিবীচিদ। দ্রিবোদ্রিবাঃ। দ্রি-
 বআ। ওহো৮৬। হাউবা। দ্রিবইহোৎহৎ১ ॥ ৪

আ২৩য়া৩ম্। আতাই। দা২৩৪৮। নিপ্রথমা২ম।
 ঞ্চাইঞ্চাই। আ২৩য়া৩ম্। আহান্। যা২৩৪৮। অ্যম্ম২
 বিবেঃ। অপাঅপাঃ। আ২৩য়া৩ম্। উভাই। যা২৩৪৮।
 রোদসীধাবতাম্। অনুঅনু। আ২৩য়া৩ম্। ভ্যাসাং। তা২
 ৩৪ইশু। আৎপৃথিবীচিদ। দ্রিবোদ্রিবাঃ। দ্রিবআ। ওহো-
 ৮৬। হাউবা। দ্রিবোৎদ্রিবা২৩৪৮ঃ ॥ ৫

অয়ংগাতঃ। আতাই। দা২৩৪৮। নিপ্রথমা২ম।

^{৪ ৫ ৬ ৭} ^১ ^{৪ ৫} ^{১ ২} ^৫
 ঋবাইঋবাই । অগ্নঃস্নাতঃ । আহান্ । স্নাতা৩১২৩৪ । অগ্নঃস্না-
^{৪ ৫} ^{৬ ৭} ^১ ^{৪ ৫} ^{১ ২}
 বিবেঃ । অপাঅপাঃ । অগ্নঃস্নাতঃ । উভাই । স্নাতা৩১২৩৪ ।
^{৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২} ^৩
 রোদসীধাবতাম্ । অনুঅনু । অগ্নঃস্নাতঃ । ত্যাসাৎ । তাই-
^২ ^{৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২} ^৩
 শূ৩১২৩৪ । স্নাতপৃথিবীচিদ । স্নিবোস্নিবাঃ । স্নিববা । ও-
^{৪ ৫} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯}
 হোবাড । হাউবা । স্নিবাই৩১২৩৪ ॥ ৬

^{৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯}
 ওহোহোহাই । স্নাতাই । স্নাতা৩১২৩৪ । স্নিপ্রাধা২৩৪মা ।
^{২ ৩} ^{৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯}
 স্নমন্যা২৩৪বে । স্নমন্যা২৩৪বাই । অহা৩১২নু । স্নাতা৩১২৩৪মা ।
^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯}
 স্নামারী২৩৪গাম্ । বিবেস্না২৩৪পো । বিবেস্না২৩৪পাঃ । উ-
^{২ ৩} ^{৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯}
 ভা৩১৩ই । স্নাতা৩১২৩৪মা । রোদসী২৩৪মা । বতাসা২৩৪নু ।
^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯}
 বতাসা২৩৪নু । ত্যাসা৩১২৩৪ইশু । স্নাতপৃথিবী২৩৪বী ।
^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯}
 চিদস্না২৩৪বঃ । চিদস্না২৩৪ইবাঃ । স্নিববা । ওহোবাড ।
^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯}
 হাউবা । ওহো । স্নিবাই৩১২৩৪ ॥ ৭

^{৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯}
 অহাউহোহোহাই । স্নাতা৩১২৩৪ । স্নিপ্রাধা২৩৪মা । স্নাতা-
^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯} ^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯}
 স্নামারী২৩৪গাম্ । অহাউহোহাই । স্নাতা৩১২৩৪ । অগ্নঃস্নাতঃস্নি-

বৎ প্রিয়ো ভুঃ ভবতি । পূৰ্ব্যঃ পুরাতনঃ স ইন্দ্রঃ আজিগী-
বন্তঃ স্ব-শত্রূন জেতুং মিচ্ছন্তঃ নূতনম্ অদ্যতনং স্তোতারং
প্রতি একইং একএব বর্তনিস্মার্গঃ সন্ অমুবাবৃতে অমু-
বর্তয়তি ॥ ৩

অং। হে বিশ্বপ্রজামণ্ডলী ! আইম, ভ্রালোকের অধি-
পতি (সূর্য) কে লক্ষ্য করিয়। # আভ্যন্তরিক বলের সহিত
একত্রীভূত হও। যে একমাত্র দেবতা, সমস্ত জনগণের
অতিথিতুল্য পূজনীয় ; পূর্বজ + সেই একমাত্র দেবতা, যেন
জিগীষাপ্রবৃত্ত † এই নূতন জগন্মণ্ডলকে অমুকণ বহুপথ
পুনঃ পুনঃ আবর্তন করাইতেছেন + ॥ ৩

(২২)

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২
ইমেতইন্দ্রতেবয়ম্পুরুষে তুয়েত্বারভ্যচরামসিপ্রভুবসো।

২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
নহিহ্বদন্যোগির্বগোগিরঃ সঘংক্ষোণীরিবপ্রতিতক্করনোবচঃ ॥ ৪

(অং ১, ৪, ২২, ৪)

* অর্থাৎ তরীম বৈজ্ঞানিকোপযোগিতাদি বিচার করিবার জন্য।

† অর্থাৎ স্বর্ষের স্রষ্টি, তাহার পরে সৌরজগৎগুলের স্রষ্টি ; এমতে
সূর্য প্রাচীন ও জ্যেষ্ঠ, অপর সমস্তই তদনুগত। নূতন ও কনিষ্ঠ।

‡ অর্থাৎ স্বর্ষকে অর করিবার জন্যই যেন স্বর্ষের প্রতি ধাবমান।

+ একাবতা স্বর্ষের বলেই সৌর জগৎগুলের গতি এবং সূর্য, মধ্য-
স্মারী, ইহাই এ মন্তের ভাব্যপার্থ্য্য হইল।

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় সব্য বা সত্য ঋষি । দেং
ইন্দ্র । এতশ্লোক সামগ্রয় গেয় গানের ১০, ১১, ১২শ হইতে
১৪শ । এ ক'টির প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি ; নাম বৈরূপ । যথা—

গেং গাং । ইমেতন্মা । ৫ র ২ ১র — ১ — ১র র
রভ্যচরামসিপ্রফুৎবাসাউ । নহিহদন্তোগির্বণোগিরাংসা-
ঘাং । ১ র ১র — ১ — ১ র — ১
কোণীরিবপ্রতিতঙ্কয়নোংবচাং । ০২ ৩ ৫
হোংই । ডা ॥ ১২ ॥

ইমেতন্মা । ৫ র ২ ১র ২ ১ — ১ —
চরামসিপ্রফুৎবাসাউ । নাংহীংবদাংন । যোগির্বণোগিরাংসা-
ঘাং । ২ — ৩ — ১ ২ ১ ২ ১র ২
নোংবচাং । ১
হোংই । ডা ॥ ১৩ ॥

ইমেতাং৩ইন্দ্রেতবয়ংপুরুকুতোবা । ২ ১র ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ১র র —
চরামসীং৩প্রাণফুৎবাসাউ । নহিহদাংন । যোগির্বণোং৩গী
রাং । ১ র ৪ ২র ৩ ৫ ২ ১ — ১র ৪
নোংবচাং । ১ ৩ ৫ ১র র — ১ ১
হোংই । ডা ॥ ১৪ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । সব্যআঙ্গিরস ঋষিঃ । প্রভু-
বসো প্রভূতধন ! হে ইন্দ্র ! অতএব পুরুষতু পুরুষত্বির্বহুভি-
রুভমানৈঃ স্তুত ! যে বয়ং স্বা স্বাম্ আরভ্য আশ্রয়তয়াবলম্ব্য
চরামসি চরামঃ রাগে বর্ত্তামহে । তে ইমে বয়স্তু তব
স্বভূতাঃ হে গিবর্ণো গীর্ভিবননোয়েন্দ্র ! স্বদন্তঃ স্বভোহন্তঃ কশ্চি-
দপি গিরঃ স্তুতীঃ ন হি সঘৎ ন হি প্রাপ্নোতি । অতস্তুং
নো হুস্মাকং বচঃ স্তুতিলক্ষণং প্রতিছয় কাময়স্ব ক্ষোণীরিব
য়থা ক্ষোণী পৃথিবী স্বকীয়ানি ভূতজাতানি কাময়তে ॥ ৪

অং । হে বহুস্তুত ! প্রভূতধন ! ইন্দ্র ! যে আমরা
সকলে, তোমাকে অবলম্বন করিয়াই বিচরণ করিতেছি ; সে
আমরা, তোমারই ; অতএব হে গিবর্ণ ! আমাদের স্তুতি
গ্রহণকারী, তোমা ব্যতীত আর কেহই নহে, সেইহেতুই
প্রার্থনাকরি,—যেৰূপ পৃথিবীসকলকে নিরন্তর স্ব-সমীপে
আকর্ষণ করিতেছ, আমাদের স্তুতি-বাক্যাবলিও সেইরূপ
সতত আকৃষ্ট হউক ॥ ৪

(২৩)

চরণীধৃতশ্মশ্বানমুকথাওমিস্তদ্বিরোবহতীরভ্যনুষত ।

বাব্ধানপ্পুরুষতুপুরুষত্বির্বহুভিরমর্ত্যজরমাগন্দিবেদিবে ॥ ৫

(অঃ ৩, ৩, ১৫, ১)

বিং । ঋং গাথী বিশ্বামিত্র । এতন্মূলক চারিটি সামের
তিনটি অরণ্যগানের ২,১,১ম হইতে ৩য় ; অপরটি গেষ
গানের ১০,১,১৫শ । এটির প্রকাশক বৃহদ্রুক্ষ ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “বাহ্রুক্ষ” । সামটি এই—

গেং গাং । ^৫ চর্ষণীধ্বতং ^২ হাউ । ^২ মঘবানমু ^২ কথ্যাম্ ।
^১ ইন্দ্রসিরোবৃ ^২ হতীরভানু ^২ বা২৩তা । ^১ বাবুধানা ^১ ম্ । ^১ পুরুহুতা ^১ ২৩ম্ ।
^১ স্রবাস্ত্রা ^১ ২৩৪ইভীঃ । ^১ অমা ^১ ২র্জিয়াম্ । ^২ জরমাণা ^১ ২৩ম্ । ^১ দা ^১ ২৩-
^১ ইবে ^১ ৩ । ^২ দা ^১ ৩৪৫ইবো ^১ ৬হাই ॥ ১৫ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । বিশ্বামিত্রঃ স্তোতি । বৃহতীঃ
প্রভুত্বাঃ গিরঃ অশ্বদীয়াঃ স্তুতিলক্ষণা বাচঃ চর্ষণীধ্বতং
চর্ষণীনাং মনুষ্যাণা মভিমতকলপ্রদানেন ধারকং পোষকং ।
যবা । আকুমত্যনেন সর্বমিতি চর্ষণি বলাং তদ্ধারকং মঘবানম্
উকথ্যম্ উকথৈঃ শস্ত্রৈঃ শংসনীয়ং বাবুধানং বলধানাদি-
সম্পত্ত্যা প্রতিকুলং বর্জমানং পুরুহুতং বহুভিঃ স্তোতৃভি
রাহুতম্ অমর্ত্যং মরণধর্মরহিতং স্রবৃক্তিভিঃ শোভনস্তুতি-
বাক্যৈঃ দিবে দিবে প্রত্যহং জরমাণং সূরমাণং তম্ ইমম্
ইন্দ্রম্ অভ্যনুষত অতিতঃ সর্বে স্তবস্ত ॥ ৫

অং । যে দেবতা, মনুষ্যগণের ধারণ ও পোষণ করিতে

ছেন, যিনি অতুল ঐশ্বর্যবান্ (মঘবা), যিনি চিরকালই
আমাদের রুদ্রি সাধনে তৎপর আছেন, যিনি বহুজনের
আত্মান-স্থান, যিনি প্রতিদিন স্বীয় কৰ্ত্তব্য সম্পাদন দ্বারা
অমৃতপুরুষকে অর্চনা করেন * ; সেই স্তবনীয় ইন্দ্রদেবতাকে
লক্ষ্য করিয়া তোমরা রুহং রুহং স্তুতিসকল প্রয়োগ
কর ॥ ৫

(২৪)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অচ্ছাবইন্দ্রস্য তয়ঃ স্বরূপঃ সঞ্জীচীবিখাউশতীরনুত ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পরিষজস্তুজনয়োরথাপতিস্ময়ঃ সশুক্যামঘবাননুতয়ে ॥ ৬

(ঋং ৭, ৮, ২৪, ১)

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় কুম্ভাখ্যি । এতশ্লোক সামঘর
গেয় গানের ১০, ১, ১৬শ ও ১৭শ । এ দুটির প্রকাশক 'ত্রৈ-
দহ্য' ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "ত্রৈদহ্যাত্ত" । সামঘর
এই—

* এতাবতা স্বকর্ত্তব্যসাধনই ঈশ্বর প্রীতির মূল এবং সূর্য্য, তদনুসারেই
স্বকর্ত্তব্যসাধনে সতত সাধনসাধন আছেন ।

গেং গাং । অচ্ছাবইন্দ্রমতয়ঃস্ববয়ু^৬এ । সপ্রীচীর্বিখা-
 উশতীরনুংষাতা^২ । পরিষজন্ততজনয়োমথা^২পাতী^২ম্ । ময়-
 মা^২৩শু । ধ্যাম্ । ঘবা^২ । নমু^{৩২}৩৪ওহোবা । তয়া^২৩৪
 ১১১১
 ২৩৪৫ ॥ ১৬ ॥

আ^২২৩৪ । চ্ছাবইন্দ্রম । তয়াঃ । সূবয়ু^২রা^২৩ঃ । সা-
 ২৩৪ । প্রীচীর্বিখাউ । শতীঃ । আনুষতা^২৩ । পা^২২৩৪ ।
 রিষজন্তজ । নয়ঃ । মাথাপতা^২৩ইম্ । মা^২২৩৪ । ময়শ-
 ১১১১
 দ্যাম্ । ঘবা । নামুতয়া^{৩১}উ । বা^২২৩৪৫ ॥ ১৭ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যতী । রুক্ষ আঙ্গিরস ঋষিঃ । স্বর্ঘ্যাবঃ ।
 স্বর্গেণ মিশ্রয়িত্র্যঃ সপ্রীচীঃ সঙ্গতাঃ বিখা ব্যাণ্ডাঃ উশতীঃ
 কাময়মানাঃ স্ততয়ঃ স্ততয়ঃ ইন্দ্রমু দৈবরমু অচ্ছানুগত অভি-
 ষ্টুবন্তি । কিঞ্চ । জনয়ো জায়াঃ মথা পতিং ভর্তারং মর্য্যং
 ন মথচ শুদ্ধাং শুদ্ধং দোষরহিতং মঘবানং ধনবন্তম্ উভয়ে
 রক্ষণায় পরিষজন্ত আলিঙ্গন্তি । ছান্দসো লোট্ । তবদিন্দ্রঃ
 মে স্ততয়ঃ পরিষজতে । “পরিষজন্ত”-“পরিষজতে”—ইতি
 পাঠৌ ॥ ৬

অং । তোমাদের, স্বর্গামিনী, বিবিধরূপা, কামনাবিতা,
 সমস্ত মতি, ইন্দ্রেদেবতাকে প্রাপ্ত হইবার জন্য প্রমুক্ত হউক ।

জায়াগণ, যেরূপ প্রীতিসহকারে, স্ব স্ব মর্ত্য পতিকে আলিঙ্গন করে ; তোমরাও এই বিশুদ্ধ মঘবাকে কল্যাণের জন্য সেইরূপে আলিঙ্গন কর ॥ ৬

(২৫)

^{১২৬} ^{৩১ ২} ^{৩২ ৩ ৩৩ ২ ৩} ^{১২} ^{৩ ১ ৩} ^{৩৩}
অভিত্যশ্মেম্পুরুহুতমুখ্যায়মিন্দ্রস্পীর্ভিস্যদতারশোঅর্ণবম্ ।

^{৩২} ^{৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} ^{৩ ১} ^{২১} ^{৩ ১} ^{২১}
য়স্যদ্যাবোনবিচরন্তিমামুযংভুজেগম্‌হিষ্ঠমভিবিপ্রমর্চত ॥ ৭

(ঋ. ১, ৪, ৯, ১)

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় সব্য বা সত্য । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১০, ১, ১৮শ । ইহার প্রকাশক সোভরি-
খামি ; নাম “সোমসাম” । যথা—

^৫ ^২ ^{৪৫ ৩} ^৫ ^২ ^১
গেং গাং । অভিত্যশ্মেম্পুরুহু । তমুখ্যায়াম্ । ইন্দ্রং

^৩ ^{১ ৭} ^৭ ^{৩২}
গীর্ভাইঃ । মদতারশ্বাওগাণবম্ । ৩৩৪ । হাহোই । যস্য-

^৩ ^{১ ৭} ^২ ^{৩২} ^৩
দ্যাবোনবিচরন্তীমামুযম্ । ৩৩৪ । হাহোই । ভুজেগম্‌

^১ ^{৩২} ^{৫২ ৩}
হিষ্ঠমভিবিপ্রমর্চত । ছুরাং । তিনাওওহোরা । উংও

^৫
পা ॥ ১৮ ॥ ৭

নাং ভাং । অথ মণ্ডমী । সৰ্ব্বাধ্যায়িঃ । ত্যং তং
 প্রসিদ্ধং মেঘং শক্রভিঃ স্পর্ধমানং । যদ্বা । কণুপুত্রঃ
 মেধাতিথিং যজমানমিস্ত্রো মেঘরূপেণাগত্য তদীয়ং সোমং
 পপৌ । স ঋষিস্তং মেঘ ইত্যবোচৎ অত ইদানী মপি
 মেঘ ইন্দ্রোহভিধীয়তে । মেধাতিথের্মেঘেতি স্বত্রজ্ঞান্য-মন্ত্রৈ-
 কদেশস্য ব্যাখ্যানরূপং ব্রাহ্মণমেব মাম্মায়তে—“মেধাতিথিং
 হ কাণ্ডং মেঘো ভূত্বা জহারেতি” । আগত্য সোমং অপহৃত-
 বানিত্যর্থঃ । পুরঃস্থতং বহুভির্জগমানৈ রাহুতম্ ঋগ্মিয়ম্
 ঋগ্ভির্বিক্রিয়মাণং স্তূয়মানমিত্যর্থঃ । স্তৃত্বা হি দেবতা
 বিক্রিয়তে । যদ্বা । ঋগ্ভিম্মীয়তে ঋগ্মীঃ তং । বসঃ অৰ্ণবং
 ধনানা মাৰাসভূমি । এবং শব্দাৎ ইতি গুণবিশিষ্ট মিল্লং
 হে স্তোতারঃ ! গৌৰ্ভিঃ স্তুতিভিঃ অভিমদত আভিমুখ্যেন হর্ষং
 প্রাপয়ত । যস্য ইন্দস্য কৰ্ম্মাণি মানুসং । জাত্যেকরচনম্ ।
 মানুযাণি মনুষ্যাণাং হিতানি বিচরন্তি বিশেষেণ বর্তন্তে ।
 অত্র দৃষ্টান্তঃ—দ্যাবো ন । যথা সূর্যস্য রশ্ময়ঃ সর্বেষাং হিত-
 করাঃ । ভূজে ভোগায় মংহিষ্ঠম্ অতিশয়েন প্রবুদ্ধঃ বিপ্রঃ
 মেধাবিনং । তথাবিধিমিল্লম্ অভ্যর্চত অতিপূজয়ত ॥ ৭

অং । যিনি মেঘ নামে প্রসিদ্ধ, যিনি বহুজনের আস্থানীয়
 যিনি ছন্দোবিশিষ্ট, যিনি ঐশ্বর্যের সমুদ্র, সেই ইন্দ্রদেব-
 তাকে বাক্যসমূহে প্রশংসা কর । ষাঁহার রশ্মিপুঞ্জ, আকাশের
 ন্যায় সর্বত্র ব্যাপী থাকিয়া প্রত্যেক মনুষ্যে হিতকরভাবে
 ভোগার্থ বিচরণ করিতেছে, সেই পূজনীয়তম বিপ্রকে অর্চনা
 কর ॥ ৭

(২৬)

২৬ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ত্যাশ্বমেঘস্যহয়াশ্ববিদশতং যস্যশ্বভূবঃ সাকমীরতে ।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অত্যমবাজত্বহবনস্যদপ্রথমেদ্রং ববৃত্যামবসে স্ববৃজ্জিভিঃ ॥ ৮

(ঋঃ ১, ৪, ১২, ১)

বিং । ইহার ঋগ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ১০, ১, ১৯শ । এটিরও প্রকাশক ঐ সৌভরি ঋষি
এবং নামও তদনুযায়ী “সৌভরি” । যথা—

৫ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ —
গেং গাং । ত্যাশ্বসূতমেঘস্যহয়া । শ্বববাইদা২ম্ । শতং-
র ১ ২ — র ১
য়স্যশ্বভূবঃ সাকাওমাইরা১তা২ই । অত্যমবাজত্বহবনস্যাদা-
১ — ১ ২ ১২ ১ ১ ৩
প্রা১থা২ম্ । আইদ্রং ববৃত্যাম । বসায়ৈও । সূ২বৃ২ও৪
৫ ২ ৪
ঔহোবা । ত্বী২ও৪ভীঃ ॥ ১৯ ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্ষমী । সব্যঋষিঃ । ত্যাং তং প্র-
সিদ্ধং মেঘং শক্রভিঃ সহ স্পর্ধমানং স্ববিদং স্বরাদিত্যা
দৌর্বা তস্য বেদিতারং লকারং বা । যদ্বা । স্বঃ স্বর্ভু
অরণীয়ং ধনং তস্য লভ্যমিতারম্ । এবং গুণবিশিষ্টমিদ্রং
হে অধ্বর্যো ! অমহস্য সমাকৃ পূজয় । যস্য ইন্দ্রস্য শতং
শতসংখ্যাকাঃ আববৃত্যাং প্রতি আবর্তয়ামি । কীদৃশম্ ?

রথং হরনস্যদং হরন মাস্ত্রানং য়াগং বা প্রতি বেগেন গচ্ছ-
স্তম্। গমনে দৃষ্টান্তঃ—অত্যং ন বাজং গমনসাধন মশ্বমিব
মহয় পূজয় ॥ ৮

অং। যিনি স্তম্ভাদ, বাঁহার রশ্মিযোগে শত শত পৃথিবী
চালিত হইতেছে; যুদ্ধে প্রবৃত্ত রথ রক্ষার জন্য যেরূপ
বেগবান্ ঘোটককে অর্চনা করা যায়, সেইরূপ মেঘরূপী
সেই ইন্দ্রদেবতাকে স্তম্ভরূপে অর্চনা কর। ইনি স্তম্ভর
রশ্মি বিতরণ ক্রিয়ার দ্বারা আমাদের রক্ষার জন্য এই ভূম-
ণ্ডলাদিকে প্রতিনিয়ত আবর্তিত করিতেছেন ॥ ৮

(২৭)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ২
স্বতরতীক্ষুবনানামভিশ্রিয়ৌর্বাঁপৃথ্বীমধুভূষেত্পেশসা।

১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দ্যাবাপৃথিবীররূপস্যধর্মণাবিকৃতিতেঅজরেতুরিরেতসা ॥ ৯

(ঋ. ৫, ১, ১৪, ১)

বিং। ঋং বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ। এতস্মূলক সামবয়
গেয় গানের ১০, ১, ২০শ ও ২১শ। ইহাদের প্রকাশক অনি-
র্দিষ্ট; নাম "দ্যাবাপৃথিবীর সাম" ও "বরুণের সাম" বলি-
য়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

গেং গাং । ^{৪ ৩ ৭} স্মৃতব । ^৪ তাওইভুবনানাম্ । ^{৪ ৩ ৪ ৪ ৭ ৭ ৪} অভিপ্রিয়া ।
^{২ ১ ৪ ৪} উর্বা^{৪ ৪}পৃথ্বীমধু^১চ্ছেষপেশসা^{২ ১}৩হোই । ^{৪ ৪ ৪} দ্যা^৪বাপৃথিবী^৪বরুণা ।
^{২ ৪ ১} স্যা^১ধর্মণা^{১ ১}২৩ । ^১ হোই । ^{২ ১} বিক্ৰা^২ভা^১২৩তে । ^{১ ৪ ১ ৪} অজরে । ^{১ ৪} ভুরি ।
^২ রায়েও । ^২ তসাউবাও । ^২ এও । ^{১ ২ ১ ২ ১ ৪ ২ ৪ ৩} ইন্দুঃসমুদ্রমূর্বিয়াবিভাতী-
 ১ ১ ১ ১
 ২৩৪৫ ॥ ২০ ॥

^{৫ ৪ ৭ ৪ ৩ ৫ ৪ ৪} স্মৃতবতীভুবনানাম । ^৪ ভাওইপ্রিয়া । ^৪ উর্বা^{২ ১ ৪ ৪}পৃথ্বীমধু^৪চ্ছেষ-
^৪পেশসা^১২সা । ^{৪ ৪ ৪} দ্যা^{২ ১}বাপৃথিবী^১বরুণা । ^{১ ২} স্যা^১ধর্মণা । ^{১ ২} বাইক্ষ-
^১ভিতাই । ^{১ ১ ১ ৪ ১ ৪} অজরে^২ভুরি । ^২ রায়েও । ^১ তসাউবাও । ^১ ইন্দুঃ-
 ২ ১ ২ ১ ৪ ২ ৪ ৩ ১ ১ ১ ১
 সমুদ্রমূর্বিয়াবিভাতী২৩৪৫ ॥ ২১ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । ভরদ্বাজ শ্বাষিঃ । দ্যা^১বা-
 পৃথিবী দ্যা^১বাপৃথিব্যো স্মৃতবতী দীপ্তিমত্যো উদকবত্যো বা ।
 ভবত ইতি শেষঃ । ভুবনানাং ভূতানাম্ অভিপ্রিয়ে অভিপ্রয়-
 গীয়ে ভবত ইতি সর্বত্রানুক্লেয়ম্ । উর্বা^১ বিস্তীর্ণে পৃথ্বী বহু-
 কার্যরূপেণ প্রথিতে চ মধুচ্ছেষে মধুন উদকসা দোদ্যো^১,
 অপ্বেশসা^১ স্বরূপে বরুণস্য সর্বনিয়ামকস্য ধর্মণা ধারণে
 বিক্ৰভিতে পৃথক্ ধারিতে অজরে নিত্যে ভুরিরেতসা বহু-
 রেতস্কে বহুকার্যো বা ভবতঃ । অত্র সাক্ষাৎ দ্যা^১বাপৃথিব্যোঃ
 স্তুতিঃ, প্রসঙ্গাদ্ বরুণগোতি দ্রষ্টব্যম্ ॥ ৯

গে.গাং২প.১.প্র.১অ.] কৌথুসী শাখা। . ৬৮৫

অং। সমস্ত ভুবনের আশ্রয়, বিস্তীর্ণ ও প্রথিত, সুরূপা
এই দ্যাংপৃথিবী, একমাত্র বরুণদেবতার * বহুবীৰ্য্য-ক্রিয়ার
প্রভাবেই অমৃতস্রাবণী ও নাশশূন্য হইয়া বিষ্টক রহি-
য়াছে ॥ ৯

(২৮)

১ : ২। ৩ ১ ৩ ৩ ২ ১ ১ ২
উভেয়দিদ্ররোদনীঅাপপ্রাথোসাইব ।

৩ ১ ২ ১ ১ ২ ২ ১ ২ ৩ ২
মহাস্তস্ত্রামহীনাৎসন্মাজ্জর্ষণীনাং ॥

৩ ১ ২। ১ ১ ১ ২।
দেবোজ্জনিত্র্যজীজনস্ত্র্যাজনিত্র্যজীজনং ॥ ১০

(ঋ.৮,৭,২২,১)

বিং। ঋ. যুবনাশ্বপুত্র মাক্রাতা। ছং মহাপ্রীতি। এত.
মূলক সামত্রয়ের একটি অরণ্য গানের ৩,১,১৯শ; একটি
উহ্যগানের ১,১,১৯; অপরটি গেয় গানের ১০,১,২২শ।
এটির প্রকাশক সন্ধিক্রনাম; “শোন” নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

গেং গাং। ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ১ ২ ১
উভেয়দিদ্ররোদসাই। আ২ওপা। প্রাথ.
উষা৩১উবা২৩। ১ ৩ ২ ১ ৪ ১ ১ ১ ২
ইবআ। মহাস্তস্ত্রামহীনাং। সংক্রোওহো।

* এ স্থলে বরুণদেবতা ঈশ্বর পরং সূর্য্যো ঈশ্বরভাব অনেকটাই আছে।

১ জগৎপাণ্ড১ উবায়ো ১ নাতমা । দেবীজনিজিয়াজী১ জানা২৭ ।
১ ভক্রো১হো । জানিজিয়াজা১ উবায়ো ১ এ৩ । জনদা১২ ৥ ২২ ৥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । মেধাতিথিঋষিঃ । মহা-
পঙক্তিচ্ছন্দঃ । ষড়ভ্রাক্ষরঃ পাদাঃ দ্বৌ চার্কচাবধীমহে ।
হে ইন্দ্র ! উভে রোদনী দ্যাবাপৃথিব্যৌ যৎ যন্তুম্ আ পপ্রাথ
অ-তেজসা আ পুরয়সি । প্রা পুরণে আদাদিকঃ । ছান্দসো
লিট্ । উষা ইব যথা উষাঃ স্বভাসা সর্বং ভগৎ আ পুরয়তি
ভবৎ । তং মহীনাং মহতাং দেবানাংপি মহান্তম্ নায়কম্ ।
চৰ্ঘণীনাং সমুদ্রাণামপি সম্ভাজম্ সৈশ্বরম্ ইন্দ্রম্ স্বা স্বাং দেবী
দেবনশীলা জনিত্রী সাধুজনয়িত্রী অদিতিঃ অজীজনৎ অজনয়ৎ ।
জনেৰ্গ্যস্তাৎ সৃষ্টি চষ্টি রূপ মেতৎ । সা ভক্তা কল্যাণী প্রশস্তা
জাতা । জনেৰ্গ্যস্তাৎ সাধুকারণি ত্বন্ । জনিতা মন্ত্রে ইতি
ইড়ানৌ পি-লোপো নিপাতাতে । ঋমেভ্য ইতি ঙীপ্ ॥ ১০

অং । ইন্দ্র । এই যে ছ্যালোক ও কুলোক, উভয়ই তুমি
উষার ন্যায় স্বীয় রশ্মিজালে পরিপূর্ণ করিয়া থাক, যে
তোমাকে সমস্ত মহাদ্ব্যযুক্ত বস্তু হইতে মহান্ বলি, যে
তুমি বাস্তবিকই সমস্ত অীবের রাজা ; সেই তোমাকেও
সেই জনয়িত্রী দেবীই স্বজন করিয়াছেন,—সেই ভক্তা
জননিত্রী জোমারও জনয়িত্রী * ॥ ১০

* বিজ্ঞানবিদ । এরূপ প্রশংসা ইন্দ্রবোধক মন্ত্র পারিভাষিক নিপাতাত

(২৯)

^{২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
 প্রমদ্বিনেপিত্তমদর্চতাচোয়ঃকৃষ্ণগর্ভানিরহম্ জিহ্বনা ।

^{৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
 অবস্যবোবৃষণং বজ্রদক্ষিণম্রত্বস্তপ্ সখ্যায়হুবেমহি ॥ ১১

(ঋ. ১, ৭, ১২, ১)

ইতি চতুর্থ প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্কে চতুর্থ-দশতি—৪, ২, ৪

বিং । অগ্নিরোবংশীয় কুংস । ছং জগতী । এতশ্মূলক
 সামটি গেয় গানের ১০, ১, ২৩শ । ইহার প্রকাশক বিরূপ বা
 চাবন ; নামও তদনুযায়ী “বৈরূপ” বা “চাবন” । সামটি
 এই—

গেং গাং । ^{২ ৩} প্রমদ্বাং৩৪ইনে । ^২ পিত্তমদা^৪র্চাঃ^১তাবচঃ ।

^{১ ২ ১ ৫} মঃকাও৩২৩৪বা । ^{১ ২৪ ১ ২ ১ ২} ঋগর্ভানিরহম্ জিহ্বনাও । ^{২ ৩} অবস্যায়-

^৫ ৩৪বাঃ । ^{১ ২ ১} বৃষণংবা । ^{২ ৩} জ্রাদক্ষাং৩৪ইগাম্ । ^{১ ২ ৩} মারোবাও২-

^৫ ৩৪বা । ^৪ স্বস্তপ্ সখ্যায়হুবা^১ইমহাউ । বা ॥ ২৩ ॥ ১১

বৈদিকগণ বেদে ঈশ্বরতাব দেখিতে পান না এবং এই এক মত্রেই পুরো ও
 হুর্ধ্বোন্নত জন্মনির স্ততি দেবীপূজ্যমান থাকিতেও “সুর্ধ্বোন্নত স্ততিকাল ও তজ্জনক
 বা জন্মনির স্ততিকাল বিভিন্ন, সিদ্ধান্ত করিতে প্রয়াস পান ; যাঁহারা এরূপ
 মূল্যই আত্মলাভান মন্ত্রে দেবিরও বেদকে অগত্যাংবহার প্রণীত বলিতে
 কুণ্ঠিত হন না, তাঁহাদিগকেই বা অসত্য বলিতে বাধা কি ? বস্তুতঃ অসত্য
 অবস্থার অর্থাৎ আদিম অবস্থার কোন প্রবৃত্তি নষ্টের নহে, হইবারও সম্ভব
 তৎকালে যদি প্রবৃত্তি রচিত হইবে, তবে অসত্য বিশেষণেইবা কেন বিশে-
 দিত হইবে ?

সং ভাং । অথৈকাদশী । এষা গৰ্ভজ্যৈষ্মপনিষৎ ।
 হে ঋষিভ্যঃ । মন্মিনে স্তুতিমতে স্তোতব্য্যাম্বেদ্যায় পিতৃমৎ
 হবির্লক্ষণেনামোমোপেতং বচঃ স্তুতিলক্ষণং বচনং প্রাচীত
 প্রকর্ষণোচ্চারয়ত । যঃ ইন্দ্রঃ ঋজিধিনা এতৎসংজ্ঞকেন
 রাজর্ষিণা সখ্যা সহিতঃ সন্ কৃষ্ণগর্ভাঃ কৃষ্ণো নাম কশ্চিদম্বরঃ
 তেন নিষিক্তগর্ভাঃ তদীয়া ভাৰ্য্যাঃ নিরহন্ নিতরা মবধীৎ
 কৃষ্ণ মম্বরঞ্চ তৎপুত্রাণা মমুৎপত্যর্থং গর্ভিণীস্তস্য ভাৰ্য্যা
 অপি অবধীদিত্যর্থঃ । অবস্যবঃ রক্ষণেচ্ছবো বয়ং বৃষণঃ
 কামানাং বর্ষিতারং বজ্রদক্ষিণং বজ্রযুক্তেন দক্ষিণহস্তেন
 উপেতং মরুত্বস্তম্ ইন্দ্রং সখ্যায় সখ্যুঃ কৰ্ম্মণে হুবেমহি আ-
 হুয়ামঃ । “হুবেমহি”—“হবাগহে”—ইতি পাঠো ॥ ১১

ইতি ঋনংসারগাচাৰ্য্যাবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

হনৌবমখ্যানে চতুর্থধ্যায়স্য তৃতীয়ঃ খণ্ডঃ ॥ ৪, ৩

॥ ইতি আগতম্ ॥

অং । স্তোতব্য, ইন্দ্রদেবতাকে, অন্নপ্রার্থনাসহ বাক্যে
 অর্চনা কর, তিনি স্বীয় বজ্রের দ্বারা কৃষ্ণগর্ভা অর্থাৎ জলপূর্ণ
 মেঘরূপ হতাহত করেন । বর্ষাকারী, বজ্রধারী, বায়ুস্বর্গ,
 সেই ইন্দ্রকে, রক্ষাকাম আমরা সখ্যের জন্য আহ্বান
 করি ॥ ১১

ইতি চতুর্থপ্রাচীকীর দ্বিতীয়াঙ্কে চতুর্থ সপ্তকের

ঋনংসারগাচাৰ্য্য-সামজমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৪, ২, ৪

(৩০)

^{১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} ইন্দ্রহতেষুসোমেযুক্ততুপ্পুনীষউক্খিয়াম্ ।

^{৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২} বিদেবৃথস্যদক্ষস্যমহাত্মহিষঃ (ঋং ৬, ১, ৭, ১) ॥ ১

বিং । ঋং কণুবংশীয় নারদ । দেং ইন্দ্র । ছং উষ্ণিক্ ।
এতন্মূলক পঞ্চসামের একটি উহগানের ১২, ১০ম, আর
একটিও ঐ গানের ১৯, ১, ২য় ; অপর তিনটি গেষ্য গানের
১০, ১, ২৪শ হইতে ২৬শ । এই তিনটিরই প্রকাশক বসিষ্ঠ-
ঋষি এবং তিনটিকে “ক্রোশ” বলা যায় অথবা প্রথমটির নাম
“ক্রোশ”, দ্বিতীয়টি “অনুক্রোশ” এবং তৃতীয়টিকে “কৌৎস”
কহে । যথা—

^{৩ ৪ ২ ১ র র র ২ ১ — ১} গেংগাং । ইন্দ্রা । হতেষুসোমে । য়ু । হোঈং । হো ।
^{২ ১ ১} বাহোই । ^৩ ক্রতুপ্পুনীষউক্খিয়াম্ । ^{২ ১ ১} বিদাইব্রাঈজ্জাং । ^২ স্যাতি
^{১ ২ ২} দাক্ষাংস্য । ^১ মহাত্মহিষাং । ^২ ওংওংহেই । ^১ ডা ॥ ২৪ ॥

^{৩ ২ ১} ইন্দ্রাওহোই । ^{৩ ২ ১} হব্রেওহোই । ^{২ ১ র র র ২} হতেষুসোমেযুক্ততুপ্পুনীষ-
^{২ ১ ২} উক্খিয়াম্ । ^১ বিদাইব্রাঈজ্জাং । ^১ স্যাদক্ষস্য । ^{২ ৪ ৫} মাওহাত্মহি ।
^{০ ১ ১ ১ ১} মাংওংহেই ॥ ২৫ ॥

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

ইন্দ্র হতেষু সোমেষু । ক্রতুং পুন্যই । ষট্ কথিয়াম্ । বিদে-
 বার্জিঃ । সাদক্ষস্য । মহাপ্রহাইষাঃ । মহাপ্রহাইষাঃ ৩৪৩ঃ ।
 ৩২৪৪৫ই । ডা ২৬ ১

সাং ভাং । তত্র চতুর্থে খণ্ডে—সৈষা প্রথমা । নারদ
 ঋষিঃ । হে ইন্দ্র ! সোমেষু হতেষাতিষুতেষু সৎস্ব তান্
 পীত্বা ক্রতুং কৰ্ম্মকর্ত্তারং স্তোতারং চ পুনীষে শোধয়সি ।
 যদ্বা সোমেষাতিষুতেষু উক্থাং ক্রতুং য়াগং তৈঃ সোমৈঃ
 পুনীষে যজ্ঞমাতনৈঃ পুত্কারয়সি । কিমর্থং ? বৃধনা বর্ধকস্য
 দক্ষম্য বিদে লাভায় । স তাদৃশ ইন্দ্রঃ মহান্ হি মহান্
 খলু অতএবং কৰ্ত্তুং শক্নোতীতি ভাবঃ ॥ ১

অ० । হে ইন্দ্র । সোম সূক্ষ্ম অভিযুক্ত হইলে তুমি এই
 স্তবনীয় কৰ্ম্মকে পবিত্র কর । পূর্ণরূপে পরিবুদ্ধ, সেই বলের
 লাভের জন্যই তোমাকে স্তব করি, তিনি মহান্ ॥ ১

* যে বসন্ত অগ্নি হইয়াছে ও রহিয়াছে অর্থাৎ ব্রহ্ম বা কৃষ্ণ-
 পাতি । মহান্ শব্দের অর্থে ও ব্রহ্ম শব্দের অর্থে, কিছুমাত্র পার্থক্য নাই ।
 এ অগ্নিও ইন্দ্র, পূর্ণাবিশেষ ।

(৩১)

^{১ ২ ৩ ৩ ২ ১} তমুঅভিপ্রগায়তপুরুত্পুরুকুতম্ ।

^{১ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১} ইন্দ্রদীর্ঘন্তুবিষমাবিবাসত (ঋ ৬,১,১৭,১) ২

বি০ । ঋং কণ্বংশীয় গোমূক্তী ও অম্বসূক্তী । এতন্মূলক
সামচতুর্কয় গেয় গানের ১০,১,২৭শ হইতে ৩০শ । প্রথম
দ্ব্যৈতীয় প্রকাশক দিবোদাস ঋষি এবং নামও তদমুখ্যায়ী
“দৈবোদাস” অপর দ্ব্যৈতীয় প্রকাশক এহিভুঋষি এবং উভয়েরই
নাম “সংযোজন” বিশেষত ইহাদের প্রথমটি “ওকোনিধন”
নামে প্রসিদ্ধ । সামচতুর্কয় এই—

^{৫৪ ১ ২ ৩ ৪} গেং গাং । হাউতমুবতী । ^{২ ৩ ৪ ৫} প্রগায়তা । হাউ । পুরুহু-
^{২ ৩ ৪ ৫} ২৩৪তাম্ । পুরুকুতাম্ । হাউ । ^{২ ৩ ৪ ৫} ইন্দ্রদীর্ঘন্তুবিষমাবিবাসত । ^{২ ৩ ৪ ৫} তবা-
^{২ ৩ ৪ ৫} ইন্দ্রদীর্ঘন্তুবিষমাবিবাসত । হাউ । ^{২ ৩ ৪ ৫} বিবাসতসাত্তাউ৬৬৭ দীর্ঘন্তুবিষমাবিবাসত ২৭ ॥

^{৩ ৫ ৬ ৭} তাত্তমুবতি । হোই । ^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭} প্রগায়তাউ৬ । ^{২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭} পুরুহুতাম্ ।
^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭} পুরুকুতাত্তম্ । ^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭} পুরুকুতু২৩৪তাম্ । ^{২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭} ইন্দ্রদীর্ঘন্তুবিষমাবিবাসত ।
^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭} তবাহিষমাবিবাসত । ^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭} বিবাসতাত্তাত্ত । ^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭} বিবাসতাত্তাত্ত । ^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭} আইন্দ্রদীর্ঘ-
^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭} ৩৪ম্ । ^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭} গীর্ঘাত্তাই । ^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭} তবিসম্ । ^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭} আ । ^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭} বিবাসতাত্তাত্ত । ^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭} সাত্তা-
^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭} ৩২৩৪বা । ^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭} উ২৩৪৫ ২৮ ॥

১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
উলাওহোওহো । ককুংমুমজিবাঃ । হরো২৩৪বা । আ৫য়ো৬
হাই ॥ ৩৩ ॥

১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
তন্তেমদাৎগীমসাই । বার্ষণংপু । কুমাসাওহীওম ।
হোবাওহাই । উলোকিতকুত । হোবাওহাই । কুমাসাওহীওম ।
১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
জাইইবা২৩৪ওহোবা । হরিজিয়া২৩৪৫ম্ ॥ ৩৪ ॥ ৩

ইতি আমে গেয় গানে দশমস্যাক্ষিপাঠকঃ ॥ ১০,১

সাং ভাং । অর্থ ভূতীয়া । হে অজিবাঃ বহুবিল্ল ।
তে স্বদীয়ং তং মদং সোমপানজনিতং হর্ষং গুণীমসি
গুণীমঃ প্রশংসামঃ । গৃশক্রে ক্র্যাদিঃ । প্বাদীনাং ভ্রমঃ । ইদ-
ন্তোমসি ইতি মস ইকারাগমঃ । কীদৃশং ? বৃষণং বর্ষিতারং
কামানাং । পৃক্ষু বৈরি-সম্পর্ক-জনিতেষু সংগ্রামেষু । অত-
এব বহুচাঃ পুংস্বিতি পঠন্তি । পুংসু সমংস্বিতি সংগ্রাম-
নামসু পঠিতম্ । সাসহিং শত্ৰুগামুভিত্তিরিতারং লোক-
কুতুংলোকস্য কর্তারং হরিজিয়ারং হরিভ্যামবাভ্যং অরুণীয়াং
সেবাম্ । উ-শকঃ সর্বেবাং সমুচ্চরে পাদপূরণে বা ॥ ৩

অঃ ! হে অব্যর্থব্রহ্মণঃ ! দেব ! বাহাতে মেঘ-সংগ্রামে
বিজয়ী হওউ উদক বর্ষণ কর, যদ্বারা এ লোক সমস্ত রচিত

সে. দা. ১৭২১. ১৭. ২৭. ৩] কৌশলী-শীখা ।

৬৯৫

হয় এবং যাহার সত্তাতেই রস সমস্ত আকৃত হইয়া থাকে ;
আমরা তোমার সেই প্রভাবের প্রশংসা করি ॥ ৩

(৩৩)

^১ ^২ ^৩ ^৪ ^৫ ^৬ ^৭ ^৮ ^৯ ^{১০} ^{১১} ^{১২} ^{১৩} ^{১৪} ^{১৫} ^{১৬} ^{১৭} ^{১৮} ^{১৯} ^{২০} ^{২১} ^{২২} ^{২৩} ^{২৪} ^{২৫} ^{২৬} ^{২৭} ^{২৮} ^{২৯} ^{৩০} ^{৩১} ^{৩২} ^{৩৩} ^{৩৪} ^{৩৫} ^{৩৬} ^{৩৭} ^{৩৮} ^{৩৯} ^{৪০} ^{৪১} ^{৪২} ^{৪৩} ^{৪৪} ^{৪৫} ^{৪৬} ^{৪৭} ^{৪৮} ^{৪৯} ^{৫০} ^{৫১} ^{৫২} ^{৫৩} ^{৫৪} ^{৫৫} ^{৫৬} ^{৫৭} ^{৫৮} ^{৫৯} ^{৬০} ^{৬১} ^{৬২} ^{৬৩} ^{৬৪} ^{৬৫} ^{৬৬} ^{৬৭} ^{৬৮} ^{৬৯} ^{৭০} ^{৭১} ^{৭২} ^{৭৩} ^{৭৪} ^{৭৫} ^{৭৬} ^{৭৭} ^{৭৮} ^{৭৯} ^{৮০} ^{৮১} ^{৮২} ^{৮৩} ^{৮৪} ^{৮৫} ^{৮৬} ^{৮৭} ^{৮৮} ^{৮৯} ^{৯০} ^{৯১} ^{৯২} ^{৯৩} ^{৯৪} ^{৯৫} ^{৯৬} ^{৯৭} ^{৯৮} ^{৯৯} ^{১০০}
রংসোমিন্দ্রবিক্রমবিন্দ্রাখিতাপ্তো ।

^১ ^২ ^৩ ^৪ ^৫ ^৬ ^৭ ^৮ ^৯ ^{১০} ^{১১} ^{১২} ^{১৩} ^{১৪} ^{১৫} ^{১৬} ^{১৭} ^{১৮} ^{১৯} ^{২০} ^{২১} ^{২২} ^{২৩} ^{২৪} ^{২৫} ^{২৬} ^{২৭} ^{২৮} ^{২৯} ^{৩০} ^{৩১} ^{৩২} ^{৩৩} ^{৩৪} ^{৩৫} ^{৩৬} ^{৩৭} ^{৩৮} ^{৩৯} ^{৪০} ^{৪১} ^{৪২} ^{৪৩} ^{৪৪} ^{৪৫} ^{৪৬} ^{৪৭} ^{৪৮} ^{৪৯} ^{৫০} ^{৫১} ^{৫২} ^{৫৩} ^{৫৪} ^{৫৫} ^{৫৬} ^{৫৭} ^{৫৮} ^{৫৯} ^{৬০} ^{৬১} ^{৬২} ^{৬৩} ^{৬৪} ^{৬৫} ^{৬৬} ^{৬৭} ^{৬৮} ^{৬৯} ^{৭০} ^{৭১} ^{৭২} ^{৭৩} ^{৭৪} ^{৭৫} ^{৭৬} ^{৭৭} ^{৭৮} ^{৭৯} ^{৮০} ^{৮১} ^{৮২} ^{৮৩} ^{৮৪} ^{৮৫} ^{৮৬} ^{৮৭} ^{৮৮} ^{৮৯} ^{৯০} ^{৯১} ^{৯২} ^{৯৩} ^{৯৪} ^{৯৫} ^{৯৬} ^{৯৭} ^{৯৮} ^{৯৯} ^{১০০}
রামকুংস্মন্দসেনমিন্দ্রতি: (ঋ. ৬, ১, ৪, ১) ॥ ৪

বি. ১। ঋ. কণ্ণবংশীয় পর্বত । এতন্মূলক সামচকুটয়
গেয় গানের ১০, ২, ১ম হইতে ৪র্থ । ইহাদের প্রকাশকত্রিত-
ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “ত্রৈত” । যথা—

^১ ^২ ^৩ ^৪ ^৫ ^৬ ^৭ ^৮ ^৯ ^{১০} ^{১১} ^{১২} ^{১৩} ^{১৪} ^{১৫} ^{১৬} ^{১৭} ^{১৮} ^{১৯} ^{২০} ^{২১} ^{২২} ^{২৩} ^{২৪} ^{২৫} ^{২৬} ^{২৭} ^{২৮} ^{২৯} ^{৩০} ^{৩১} ^{৩২} ^{৩৩} ^{৩৪} ^{৩৫} ^{৩৬} ^{৩৭} ^{৩৮} ^{৩৯} ^{৪০} ^{৪১} ^{৪২} ^{৪৩} ^{৪৪} ^{৪৫} ^{৪৬} ^{৪৭} ^{৪৮} ^{৪৯} ^{৫০} ^{৫১} ^{৫২} ^{৫৩} ^{৫৪} ^{৫৫} ^{৫৬} ^{৫৭} ^{৫৮} ^{৫৯} ^{৬০} ^{৬১} ^{৬২} ^{৬৩} ^{৬৪} ^{৬৫} ^{৬৬} ^{৬৭} ^{৬৮} ^{৬৯} ^{৭০} ^{৭১} ^{৭২} ^{৭৩} ^{৭৪} ^{৭৫} ^{৭৬} ^{৭৭} ^{৭৮} ^{৭৯} ^{৮০} ^{৮১} ^{৮২} ^{৮৩} ^{৮৪} ^{৮৫} ^{৮৬} ^{৮৭} ^{৮৮} ^{৮৯} ^{৯০} ^{৯১} ^{৯২} ^{৯৩} ^{৯৪} ^{৯৫} ^{৯৬} ^{৯৭} ^{৯৮} ^{৯৯} ^{১০০}
গেং গাং । ওম্ । রংসোমিন্দ্রবিক্রমী । যদ্বাখিত-
^১ ^২ ^৩ ^৪ ^৫ ^৬ ^৭ ^৮ ^৯ ^{১০} ^{১১} ^{১২} ^{১৩} ^{১৪} ^{১৫} ^{১৬} ^{১৭} ^{১৮} ^{১৯} ^{২০} ^{২১} ^{২২} ^{২৩} ^{২৪} ^{২৫} ^{২৬} ^{২৭} ^{২৮} ^{২৯} ^{৩০} ^{৩১} ^{৩২} ^{৩৩} ^{৩৪} ^{৩৫} ^{৩৬} ^{৩৭} ^{৩৮} ^{৩৯} ^{৪০} ^{৪১} ^{৪২} ^{৪৩} ^{৪৪} ^{৪৫} ^{৪৬} ^{৪৭} ^{৪৮} ^{৪৯} ^{৫০} ^{৫১} ^{৫২} ^{৫৩} ^{৫৪} ^{৫৫} ^{৫৬} ^{৫৭} ^{৫৮} ^{৫৯} ^{৬০} ^{৬১} ^{৬২} ^{৬৩} ^{৬৪} ^{৬৫} ^{৬৬} ^{৬৭} ^{৬৮} ^{৬৯} ^{৭০} ^{৭১} ^{৭২} ^{৭৩} ^{৭৪} ^{৭৫} ^{৭৬} ^{৭৭} ^{৭৮} ^{৭৯} ^{৮০} ^{৮১} ^{৮২} ^{৮৩} ^{৮৪} ^{৮৫} ^{৮৬} ^{৮৭} ^{৮৮} ^{৮৯} ^{৯০} ^{৯১} ^{৯২} ^{৯৩} ^{৯৪} ^{৯৫} ^{৯৬} ^{৯৭} ^{৯৮} ^{৯৯} ^{১০০}
তাপ্তিমাং । রামকুংস্মন্দসেনাংসো২৩৪হাই । সাংমা-
^১ ^২ ^৩ ^৪ ^৫ ^৬ ^৭ ^৮ ^৯ ^{১০} ^{১১} ^{১২} ^{১৩} ^{১৪} ^{১৫} ^{১৬} ^{১৭} ^{১৮} ^{১৯} ^{২০} ^{২১} ^{২২} ^{২৩} ^{২৪} ^{২৫} ^{২৬} ^{২৭} ^{২৮} ^{২৯} ^{৩০} ^{৩১} ^{৩২} ^{৩৩} ^{৩৪} ^{৩৫} ^{৩৬} ^{৩৭} ^{৩৮} ^{৩৯} ^{৪০} ^{৪১} ^{৪২} ^{৪৩} ^{৪৪} ^{৪৫} ^{৪৬} ^{৪৭} ^{৪৮} ^{৪৯} ^{৫০} ^{৫১} ^{৫২} ^{৫৩} ^{৫৪} ^{৫৫} ^{৫৬} ^{৫৭} ^{৫৮} ^{৫৯} ^{৬০} ^{৬১} ^{৬২} ^{৬৩} ^{৬৪} ^{৬৫} ^{৬৬} ^{৬৭} ^{৬৮} ^{৬৯} ^{৭০} ^{৭১} ^{৭২} ^{৭৩} ^{৭৪} ^{৭৫} ^{৭৬} ^{৭৭} ^{৭৮} ^{৭৯} ^{৮০} ^{৮১} ^{৮২} ^{৮৩} ^{৮৪} ^{৮৫} ^{৮৬} ^{৮৭} ^{৮৮} ^{৮৯} ^{৯০} ^{৯১} ^{৯২} ^{৯৩} ^{৯৪} ^{৯৫} ^{৯৬} ^{৯৭} ^{৯৮} ^{৯৯} ^{১০০}
২৩৪হোহোহো । ওম্ । দ্বীত৩৪৫ : ॥ ১ ॥

^১ ^২ ^৩ ^৪ ^৫ ^৬ ^৭ ^৮ ^৯ ^{১০} ^{১১} ^{১২} ^{১৩} ^{১৪} ^{১৫} ^{১৬} ^{১৭} ^{১৮} ^{১৯} ^{২০} ^{২১} ^{২২} ^{২৩} ^{২৪} ^{২৫} ^{২৬} ^{২৭} ^{২৮} ^{২৯} ^{৩০} ^{৩১} ^{৩২} ^{৩৩} ^{৩৪} ^{৩৫} ^{৩৬} ^{৩৭} ^{৩৮} ^{৩৯} ^{৪০} ^{৪১} ^{৪২} ^{৪৩} ^{৪৪} ^{৪৫} ^{৪৬} ^{৪৭} ^{৪৮} ^{৪৯} ^{৫০} ^{৫১} ^{৫২} ^{৫৩} ^{৫৪} ^{৫৫} ^{৫৬} ^{৫৭} ^{৫৮} ^{৫৯} ^{৬০} ^{৬১} ^{৬২} ^{৬৩} ^{৬৪} ^{৬৫} ^{৬৬} ^{৬৭} ^{৬৮} ^{৬৯} ^{৭০} ^{৭১} ^{৭২} ^{৭৩} ^{৭৪} ^{৭৫} ^{৭৬} ^{৭৭} ^{৭৮} ^{৭৯} ^{৮০} ^{৮১} ^{৮২} ^{৮৩} ^{৮৪} ^{৮৫} ^{৮৬} ^{৮৭} ^{৮৮} ^{৮৯} ^{৯০} ^{৯১} ^{৯২} ^{৯৩} ^{৯৪} ^{৯৫} ^{৯৬} ^{৯৭} ^{৯৮} ^{৯৯} ^{১০০}
রংসোমমাংইন্দ্রবিক্রমী । যদ্বাখিতাপ্তিমাংসোহাই ।
^১ ^২ ^৩ ^৪ ^৫ ^৬ ^৭ ^৮ ^৯ ^{১০} ^{১১} ^{১২} ^{১৩} ^{১৪} ^{১৫} ^{১৬} ^{১৭} ^{১৮} ^{১৯} ^{২০} ^{২১} ^{২২} ^{২৩} ^{২৪} ^{২৫} ^{২৬} ^{২৭} ^{২৮} ^{২৯} ^{৩০} ^{৩১} ^{৩২} ^{৩৩} ^{৩৪} ^{৩৫} ^{৩৬} ^{৩৭} ^{৩৮} ^{৩৯} ^{৪০} ^{৪১} ^{৪২} ^{৪৩} ^{৪৪} ^{৪৫} ^{৪৬} ^{৪৭} ^{৪৮} ^{৪৯} ^{৫০} ^{৫১} ^{৫২} ^{৫৩} ^{৫৪} ^{৫৫} ^{৫৬} ^{৫৭} ^{৫৮} ^{৫৯} ^{৬০} ^{৬১} ^{৬২} ^{৬৩} ^{৬৪} ^{৬৫} ^{৬৬} ^{৬৭} ^{৬৮} ^{৬৯} ^{৭০} ^{৭১} ^{৭২} ^{৭৩} ^{৭৪} ^{৭৫} ^{৭৬} ^{৭৭} ^{৭৮} ^{৭৯} ^{৮০} ^{৮১} ^{৮২} ^{৮৩} ^{৮৪} ^{৮৫} ^{৮৬} ^{৮৭} ^{৮৮} ^{৮৯} ^{৯০} ^{৯১} ^{৯২} ^{৯৩} ^{৯৪} ^{৯৫} ^{৯৬} ^{৯৭} ^{৯৮} ^{৯৯} ^{১০০}
২১ম — ১
রামকুংস্মন্দসেনাং । দান্যেও । সাংমহেওওওহোহো । দুঃ-
^১ ^২ ^৩ ^৪ ^৫ ^৬ ^৭ ^৮ ^৯ ^{১০} ^{১১} ^{১২} ^{১৩} ^{১৪} ^{১৫} ^{১৬} ^{১৭} ^{১৮} ^{১৯} ^{২০} ^{২১} ^{২২} ^{২৩} ^{২৪} ^{২৫} ^{২৬} ^{২৭} ^{২৮} ^{২৯} ^{৩০} ^{৩১} ^{৩২} ^{৩৩} ^{৩৪} ^{৩৫} ^{৩৬} ^{৩৭} ^{৩৮} ^{৩৯} ^{৪০} ^{৪১} ^{৪২} ^{৪৩} ^{৪৪} ^{৪৫} ^{৪৬} ^{৪৭} ^{৪৮} ^{৪৯} ^{৫০} ^{৫১} ^{৫২} ^{৫৩} ^{৫৪} ^{৫৫} ^{৫৬} ^{৫৭} ^{৫৮} ^{৫৯} ^{৬০} ^{৬১} ^{৬২} ^{৬৩} ^{৬৪} ^{৬৫} ^{৬৬} ^{৬৭} ^{৬৮} ^{৬৯} ^{৭০} ^{৭১} ^{৭২} ^{৭৩} ^{৭৪} ^{৭৫} ^{৭৬} ^{৭৭} ^{৭৮} ^{৭৯} ^{৮০} ^{৮১} ^{৮২} ^{৮৩} ^{৮৪} ^{৮৫} ^{৮৬} ^{৮৭} ^{৮৮} ^{৮৯} ^{৯০} ^{৯১} ^{৯২} ^{৯৩} ^{৯৪} ^{৯৫} ^{৯৬} ^{৯৭} ^{৯৮} ^{৯৯} ^{১০০}
ওওও : ২ ॥

৫২ ২ ২ ২ ১ ০ ৫ ২ ০ ৫
 হাওহাওসোমমা। ডা২বা২৩৪ওহোবা। ফা২৩৪বা।
 ১ ২ ৫ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ১ ১ —
 যদ্বা২৩৪তিতআ২প্তিয়ে। যদ্বামরুৎসমা২৩হো। দমা২ই।
 ১ ১ ১ ২ ২ ১ ০ ১ ০
 সমা২৩হোয়ে৩। চুভিনো২৩৪৫। ডা ॥ ৩ ॥

৩ ২ ৫ ২ ২ ০ ২ ৩
 ওহো৩১ই। ও২হো২৩৪বা। যৎসোমগীওন্দা৩বিষ্ণু-
 বাই। ওহো৩১ই। ও২হো২৩৪বা। যদ্বা৩তী৩তা৩মা-
 ৩ ৫ ৩ ২ ০ ১ ০ ১ ০ ১ ০ ১ ০
 প্তিয়াই। ওহো২১ই। ও২হো২৩৪৫বা৬৫৬। সমিন্দু-
 ভা২৩৪৫: ॥ ৪ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। পর্বতখ্যমি। হে ইন্দ্র! বিষ্ণুবি
 বিষ্ণৌ সোমপানার্থ মাগতে সতি অশ্বদীয়ে যোগে সোমং
 যদ্ব যদি তেন বিষ্ণুনামার্জং পিবসি। যদ্ব যদি চ আপ্ত্য
 অপাঙ্গপুঞ্জ ত্রিতে এতৎসংজ্ঞকে রাজর্ষৌ যজ্ঞমানে সোমং
 পিবসি। যেতি পূরণং। যদ্ব যদি চ মরুৎস চ সোমপানা-
 যোগতেষু অশ্বদীয়ে যজ্ঞে মন্দসে মাদ্যসি তথাপ্যশ্বদীয়েইব
 ইন্দুভিঃ সোমৈঃ সম্যক্ মাদ্য ॥ ৪

অ০। হে ইন্দ্র! বিষ্ণুতে যে সোম *, যে সোম আপ্ত্য

* এ মন্ত্রে সোম শব্দে তেজ ব্যতীত অপর কিছুই বোধ হয় না এবং
 'বিষ্ণু' শব্দটি কালীন স্বর্গ।

দ্বিত খাষিতে (আমাতে), যাহা বা মরুদগ্গণে; তৎসমস্ত
মোমই তোমার; তৎসমস্তদ্বারাই তুমি সম্যক্ দেদীপ্যমান ॥ ৪

(୨୫)

এদুগধোশ্মদিস্তরংসিঞ্চাধ্বয়ো'অক্লমঃ ।

৩২৫ ১১ ২১ ২১২
এবাহিবীরস্তবতেন্দাবধঃ (ঋং ৬,২,১৮,১) ॥ ৫

বিং। ঋং বৈয়শ্ব বিশ্বমনা। দেং অগ্নি। এতন্মূলক
সামজ্ঞয়ের একটি উহগানের ১৫,২,৬ষ্ঠ; অপর দুটি গেয়
গানের ১০,২,৫ম ও ৬ষ্ঠ। এই দুটির প্রকাশক যথাক্রমে অঙ্গি-
রোবংশীয় সুরাধস ও প্রাধস; ইহাদের বিশেষ কোন নাম-
করণ হয় নাট, প্রথমটিকে “আঙ্গিরস সুরাধার সাম” ও
দ্বিতীয়টিকে “আঙ্গিরস প্রাধার সাম” ইহাই বলা যায়। যথা—

গেং গাং । ^{৩২ ৪ ৫৬} এছুমধোঃ । ^{৩২ ৩} সদা^{১২}ইস্তা^২৩৪^৫রাং । ^১ সি-
^{১২ ১২} ঞাংয়ে^১অক্ষস^{১২}ঃ । ^{৩ ৫} ধাং^{৩৪}সাঃ । ^{২২ ১২ ১২} এরাহিবীরন্তবতা^{১২}ই ।
^{৩ ৫} বাং^{৩৪}তাই । ^{৩২ ৪} সদা^{৩৪}বা^৫ক্কা^{৩৪}৬ঃ ॥ ৫ ॥

এতুৰধোহোৱ্মদিস্তরাগ্ । সিদ্ধাহোৱই । অধৰয়ো-

১ — ১ ২ — — ১ ২ ১
অক্ষাসাঃ । আইবাসিহিবী ২ । রাঃস্তবতাই । সদাবু ।
২ ৪ ৫ ৪
ধা । ঔহোবা । হোইই । ডা ॥ ৬ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । এতদাদিতিসূণাং বিশ্বমনা
বৈয়ম্বাষিঃ । হে অধ্বর্যো অধ্বরস্য নেতঃ ঋত্বিক্ ! মধোঃ
মদকরস্য অন্ধসঃ সোমলক্ষণস্যামস্য মদিস্তরম্ অত্যাং মাদ-
য়িতৃতমং সোমরসমেব আসিঞ্চ ইন্দ্রার্থমভিকর । ইতু-ইত্য-
বধারণে । বীরঃ সমর্থঃ সদাবুধঃ সর্বদা হবির্ভিবর্জিনীযঃ ।
য়দ্বা । সর্বদা স্ববলস্য বর্জকোহয়মেবেন্দ্রঃ স্তবতে হি স্তোত্র-
শাস্ত্রাদিভিঃ স্তূয়তে খলু । স্তবতায়ৈন্দ্রায় সোমো দাতব্যঃ তস্মা-
দাসিঞ্চেতি সমন্বয়ঃ ॥ ৫

অ০ । হে অধ্বর্যো ! অস্বাচ্ অখাদ্য সোমধারা দিঞ্চন
কর । সত্তত বর্জনশীল, বীর ব্যক্তিই তাঁহাকে স্তব করে ॥ ৫

(৩৫)

৩ ১ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১
এন্দুমিন্দ্রায়সিঞ্চতপিবাতিসোম্যামধু ।

১ ৩ ১ ৩ ২
এরাধাৎসিচোদয়তেগহিষ্মনা (ধাং ৬, ২, ১৭, ৩) ৬

সেই ইন্দ্রনামে প্রসিদ্ধ #, স্তবনীয়, নেতৃদেবতাকে স্তব করি ;
যিনি (আমাদের রক্ষার জন্য) একাই, এই বিশ্বপ্রজ্ঞাকে
ওতপোত রূপে ব্যাপিয়া রহিয়াছেন ॥ ৭

(৩৭)

^{১ ২ ৩ ১ ২} ^{৩ ১ ২} ^{৩ ২ ৩ ২}
ইন্দ্রায়সামগায়তবিপ্রায়বৃহতেবৃহৎ ।

^{৩ ১ ২} ^{৩ ১ ২} ^{৩ ১ ২}
ব্রহ্মকৃতেবিপশ্চিতেপনস্যবে (ঋং ৬, ৭, ১, ১) ॥ ৮

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ । দেং ইন্দ্র । এতন্মূলক
সামচতুষ্টয়ের একটি উহগানের ৩, ১, ১৭শ ; অপর তিনটি
গেয় গানের ১০, ২, ৯ম হইতে ১১শ । এ তিনটিরই প্রকাশক
অমিত্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “সৌমিত্র” । যথা—

গেং গাং । ^{৫ র} ইন্দ্রায়সা । ^{১ র ২} মাগায়ত । ^{১ ২} বাইপ্রায়াবৃহৎ ।
^{১ র ২} হাতেবৃহৎ । ^{১ ৭} ব্রাহ্মকৃতেং । ^১ বিপাং ৩ঃ । ^১ চাইইতাং ৩৪ ৩ঃ
^২ হোবা । ^{২ ১} পনস্যবেং ৩৪ ৫ ॥ ৯ ॥

* এ মন্ত্রে ইন্দ্র, ঈশ্বর ; স্বর্ধ্যও হইতে পারেন, যেহেতু স্বর্ধ্যোও ঈশ্বর-
ভাব নিহিত আছে ।

^{৩১} ক্রীড়া^{৩৪}। ^২য়সাম। ^{৫২}গায়^৫ভা। ^১বাই^{২২}প্রায়^{১৫}বৃ^৩। হ-
^২তা^{৩৪}৫ই। ^৩বৃ^৫৩৪^২হা^২। ^২ব্রহ্ম^১কৃ^১তে^২ব^১প^১শ্চি^১তে^২। ^১ওয়ে^৩।
^১পা^১না^১২^{৩৪}ও^{৫২}হো^৩বা। ^৫স্যা^২৩৪^৫ব^১১০।

২২ ১২
 ঐহৌহৌই। ঐহৌহৌই। ৩৩২৩৪৫৬৭৮। ইজ্ঞা২
 ১২ ২২ ১২ ১২ ২২ ২ ১২
 য়সামগায়ত। বিপ্রায়য়ব্বভেব্বহৎ। অক্ষকৃতে২বিগশিচ।
 ৫ ২ ১২ ১২ ২ ৪ ২ ১২ ১২
 তে২। ঐহৌহৌই। ঐহৌহৌই। ৩৩২৩৪৫৬৭৮। এও।
 ২ ১ ১ ১ ১
 পনস্যবে২৩৪৫ ॥ ১১ ॥ ৮

মাং ভাং । অখাউনী । নৃমেধ ঋষিঃ । হে উল্কা-
 তারঃ ! বিপ্রায় মেধাবিনে ব্রহ্মতে মহতে ব্রহ্মকৃতে ব্রহ্মণঃ
 অন্নস্য কত্রৈ বিপশ্চিত্তে বিদ্বষে পনস্যবে স্তুতিমিচ্ছতে
 ইন্দ্রায় ব্রহ্মং ব্রহ্মান্নমকং সাম গায়ত পঠত ॥ ৮

অ০। যিনি ব্রহ্মের (অমের) উৎপাদয়িতা, যিনি লোক-
রূপবাহনের অবতরক, সেই বিপশিৎ, বিপ্র, বৃহৎ* ইন্দ্রেবতার
প্রীতির জন্য তোমরা বৃহৎ সাম গান কর ॥ ৮

* যুৱণ ও ব্রহ্ম, উভয় একার্থ।

(৩৮)

২উ ৩২ ৩১ ২৩২৩১ ৩ ৩১ ২
য়একইদ্বিদয়তেবহুমর্ত্যায়দাশুমে ।

১২ ৩ ১২ ৩১ ২ ৩০
ঈশানোঅপ্রতিকৃতইশ্রোঅঙ্গ (স্বং ১,৬,৬,২) ॥ ৯

বি০ । স্বা০ রহুগণবংশীয় গোতম । এতন্মূলক পঞ্চসামের
একটি অরণ্যগানের ২,১,১৪শ ; আর একটি উইগানের ৬,১,
৭ম ; অপর তিনটি গেয় গানের ১০,২,১২শ হইতে ১৪শ ।
এ তিনটিরই প্রকাশক ত্রিকুপ্ স্বাষি এবং নামও তদনুরূপ
“ত্রৈককৃত” । যথা—

গেং গাং । ^৫র ^৪য়একইদিহাউ । ^২১
২৩র্তা । ^২য়দাশুমা । ^৪র ^২ঈশানো২৩হা । ^২প্রাতিকুতা৩১উ-
বা২৩ । ^৫ঈ২৩৪আঃ । ^১২ ^২৩৪ ^৫হোবা । ^৪হো৫ই ।
ডা ॥ ১২ ॥

^৩য়া২৩৪এ । ^৩কা২৩৪ঈং । ^২১ ^৩৩ ^৫ঈদায়া২৩৪ভাই । ^১২
মর্ত্য২৩হা৩ । ^১২ ^৩৩ ^৫য়াদাশু২৩৪মাই । ^১১ ^৩৩ ^৫আইশানোঅ । ^১প্রতা-
২৩হাই । ^৩কু২৩৪তাঃ । ^১২ ^৩৩ ^৫আইশ্রোঅ । ^১গারি । ^৩৩ ^৫য়া২৩৪ও-
হোবা । ^৩ঈ২৩৪আঃ ॥ ১৩ ॥

৫র ১র ৫ ১ ২ ২ ১ ৩
 য এক ইদ্বিদায়াদ্যৈ । বাসুমর্ত্যাদ্যৈ । হুগ্ । শূ-
 ৫ ১ ২র ১ ২ ১ ২র ৩র ২
 ২৩৪যাই । আইশানোগপ্রতিকূতঃ । আইশা । নোঅপ্র-
 ১ ৩ ৫ ১ ২র ১ ৩ ৫র ব
 তাই । কু২৩৪তাঃ । আইদ্রোঅ । গাঁ২ । য়া২৩৪উহোবা ।
 ৩ ৫
 ঐ২৩৪দ্রাঃ ॥ ১৪ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । গোটমধ্যমিঃ । যঃ ইন্দ্রঃ
 একইং একএব দাশুমে হবির্দত্তবতে মর্ত্যায় মনুষ্যায় যজ-
 মানায় বসু ধনং বিদয়তে বিশেষণ দদাতি । অস্ত্রেতি ক্ষিপ্র-
 নাগ । অপ্রতিকূতঃ পরৈরপ্রতিশক্তিতঃ প্রতিকূল-শব্দ-
 রহিত ইত্যর্থঃ । এবস্কৃতঃ স ইন্দ্রঃ ক্ষিপ্রম্ ঈশানং সর্বম্য
 জগতঃ স্বামী ভবতি ॥ ৯

অ০। যিনি এক হইয়াও এই অনেক মর্ত্য যজমানদিগকে,
 অক্ষুণ্ণভাবে চিরদিন ধন বিতরণ করিতেছেন ; তিনিই নিশ্চয়
 ইন্দ্র (পরমৈশ্বর্যযুক্ত), রাজা ॥ ৯

(৩৯)

১২৩ ১ ২ ৩১ ১ ৩ ১ ২
 সথায়আশিষামহেত্রকেন্দ্রায়বজ্রিণে ।

৩২৩২৩ ১২ ৩১ ২
 স্তবউষ্মরোন্তমায়ধ্বংবে (ধাং ৬,২,১৫,১) ॥ ১০

ইতি চতুর্থ প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্কে পঞ্চমদশতি—৪,২,৫

ইতি ছন্দআর্চিকে চতুর্থঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ দশমী । বিশ্বমনা ঋষিঃ । সখায়ঃ
মিত্রভূতা হে ঋত্বিজঃ ! বজ্রিণে বজ্রহস্তায়ৈন্দ্রায় ব্রহ্ম অ-
শ্রাভির্দীয়মানং হরীরূপমগ্নম্ আশাস্মঃ । শাস্ত্র অনুশিন্তৌ ।
ব্যত্যয়েনাত্মনেপদম্ । অতএব “আশিষামহি” ইতি বহুচা
আমনন্তি । তত্র যঃ সর্বেষা মেব যুগ্মাক মর্থায় নৃতমায়
সর্বেষাং নেতৃতমায় । যদা সঙ্গ্রামেষু আযুধানাং নেতৃতমায়
ধৃক্ণবে শত্রুণাং ধর্ষণশীলায় তস্মৈ ইন্দ্রায় অহমেব হুস্তমে
অর্থু স্তৌমি ॥ ১০

ইতি ত্রিংশৎসংখ্যাকাণ্ডে ঋগ্বেদে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোবাখ্যানে চতুর্থস্যঃখানস্য চতুর্থঃ খণ্ডঃ । ৪, ৭

অং । হে সখাগণ ! আইস, আমবা সকলে একত্রিত
হইয়া ব্রহ্মলাভের জন্য বজ্রী ইন্দ্রকে আশীঃ করি ; তোমা-
দের নেতৃশ্রেষ্ঠ ও ধর্ষণশীল সেই দেবতাকে তোমরা স্তুব
কর ॥ ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্ধে পঞ্চম দশতের

সত্যব্রত সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৪, ২, ৫

চতুর্থপ্রপাঠকও সমাপ্ত ॥ ৪ ॥

(৪০)

৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ৩ ১
গুণেতদ্বিস্তৃতেশরউপমান্দেবতাতয়ে । যক্ষত্‌সিব্‌ত্র
২।
মোজসাশচীপতে (ঋং ৬, ৪, ৪১ [২৩] ২) ॥ ১

বিং । ঋং কণ্বংশীয় প্রগাথ । দেং ইন্দ্র । এতম্মূলক
সামত্রয় গেয় গানের ১৮শ হইতে ২০শ । এ গুলির প্রকাশক-
নাম অনুসন্ধেয় । প্রথমটির নাম “প্রয়স্বৎ” ; দ্বিতীয়ের নাম
প্রাজাপত্য “অক্ষর” বা “আক্ষার” ; তৃতীয়টির নামও “প্রয়-
স্বৎ” । উক্ত সামত্রয় এই—

গেং গাং । হাউগৃগাই । তদাওইন্দ্রতাই । শরাং ৩
১২৩ঃ । উপাওমান্দে । বতাতরাই । যক্ষত্‌সি২ওইরা । ত্রমো
ওজসা । শচী । পতে । ও২ওহো২াও৪ । ওহো২া ।
৩
দ্য২ও৪ভীঃ ॥ ১৮ ॥

৪ র ৩ ২ ৩ র ৪ র ৪ ১ র র
গুণে । তদাও৪ । ওহোইন্দ্রতেশরাঃ । উপমান্দে-
২ ১ র ২ ৩ ২ ৩ ২ র ১ ২
বতাতা২ওয়াও৪ই । যক্ষাও৪ত্‌সিরা । ত্রমোজসা । শাও
৪ র ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
চীপ । তা২ও৪ই ॥ ১৯ ॥

গুণেতদোহোইন্দ্রতেশবাঃ । উপমান্দেবরতাতভয়ে ।
উপমানে । রতাতাভয়াই । যক্ষুসিৰ্ । ত্রয়োভজসাউ ।
বাঃ ॥ ৩৪টা ॥ পাং৩৪তাই । হোং৩৪ই । ডা ॥ ২০ ॥ ১

সাং ভাং । অথ পক্ষমে যৎ—সৈন্য প্রথম । প্রাণাথ
 ধাষিঃ । হে ইন্দ্র ! তে তব তচ্ছবো বলম্ উপমাম্ অস্তিকং
 দেবতাতয়ে যজমানায় যজ্ঞার্থং বা গুণে স্তবৈ । যদ্ যস্মাৎ
 হে শচীপতে ! ব্রতম্ ওজসা বলেন হংসি তস্ম্যাৎ তে শবো
 গুণে ইতি সম্বন্ধঃ ॥ ১

অ০। হে শচীপতে ! এই বিশ্ব-যজ্ঞ রক্ষার জন্য তুমি
যে বলে ব্রত (যেঘ) হনন করিয়া থাক; আমরা, তোমার
নেই, উপমানস্বরূপ বলেরও স্তুতি করি ॥ ১

(85)

২৩ ১ ৩১ ৩২ ৩৩ ২ ৩১ ২ ৩১
 যস্যাত্যচ্ছ্বরশ্চদেদিবোদাসায়রক্ষয়ন। অয়ংসমো-
 ২১ ৩১ ২১
 মইন্দ্রতেম্বভঃপিব (খা ৪, ৭, ১৫, ১) ॥ ২

বিঃ । ২২ বৃহস্পতিবংশধর ভরদ্বাজ । এতন্মূলক সাম-

চতুষ্ঠয় গেয় গানের ১০,২,২১শ হইতে ২৪শ। এ গুলির
প্রকাশক দিবোদাস ঝানি এবং নামও তদনুযায়ী “দৈবোদাস”
বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

গেং গাং । যস্যাত্য । ত্যাচ্ছাত্য২৩৪ম্ । বরম্ ।
মাতদাই । দিবোত । দাসাত্য২৩৪ । যর । ধাত্যান্ ।
অয়াত্যম্ । সসোত্য২৩৪ । মঙ্গি । দ্রাতাই । সূতাত্যঃ ।
পিবাত । ও২৩৪বা । উ২৩৪পা ॥ ২১ ॥

যস্যাত্যচ্ছাত্যশ্বরশ্মদাই । দিবোদাসায়রক্ষয়ন্ । আয়ত্ ।
সসোত । মই । দ্রতাই । সূতাত্য২৩৪ওহোবা । পী২৩৪
বা ॥ ২২ ॥

যস্যাত্যচ্ছাত্যশ্বরশ্মদাই । দিবোদাসায়রক্ষয়ন্ । আয়ত্ ।
সসোত । মই । দ্রতাই । সূতাত্য২৩ঃ । পী২ইবা২৩৪
ওহোবা । ই২৩৪তী ॥ ২৩ ॥

যা৪স্যাত্যৎ । হৌই । শ্বরশ্মদা৬এ । দিবোদাসায়-
রক্ষয়ন্ময়াতসো । মঙ্গি । দ্রতাত্য । ওহোবা । সূ২৩৪
তাঃ । পিবো২৩৪ই । ডা ॥ ২৪ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । ভরদ্বাজ ঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
 ত্বং যস্য সোমস্য মদে পানেন জনিতে হর্ষে সতি শম্বরম্
 অশ্বরং দিবোদাসায় রাজ্ঞে রক্ষয়ন্ । রধ হিংসাংসংরাক্ষ্যোঃ ।
 হস্তা ভবসি । ত্যাদিতি ক্রিয়াবিশেষণম্ তৎ প্রসিদ্ধং যথা
 ভবতি তথা । হে ইন্দ্র ! সঃ অয়ং সোমঃ তে ত্বদর্থং স্তুতঃ
 অভিবুতঃ । অতএব ত্বং পিব ॥ ২

অঃ । যে সোম-রস পানপূর্বক রণ-মদ-মত্ত হইয়া,
 দিবোদাস রাজার জন্য, শম্বরকে বিনষ্ট করিয়াছিলে ; হে
 ইন্দ্র ! এই সেই সোম, তোমার জন্য অভিবুত হইয়াছে ,
 পান কর ॥ ২

(৪২)

^{১ ২} ^{৩ ১ ২} ^{৩ ২ উ ৩ ১ ২ ৩ ১}
 এন্দ্রনোগধিপ্রিয়সত্রাজিদগোহ্য । গিরিনৃবিশ্বতঃপুং

^{২১ ৩ ২}
 পতির্দিবঃ (ঋঃ ৬, ৭, ১, ৪) ॥ ৩

বিঃ । ঋঃ অগ্নিরোবংশীয় নৃমেধ । এতন্মূলক সামত্রয়ের
 একটি উহগানের ৫, ১, ১২শ ; অপর ছুটি গেয় গানের ১০,
 ২, ২৫শ ও ২৬শ । এ ছুটির প্রকাশক অগ্নিরোবংশীয় সংবর্ত
 ঋষি এবং নামও তদনুরূপ “সাংবর্ত” বলিয়াই প্রসিদ্ধ ।
 যথা—

গেং গাং । ^{৪২ ৫ ৭}এন্দ্রনাঃ । ^{১ ১}গধিপ্রাং২৩য়া । ^{১ ২}সাত্ৰাজিৎ ।
^{১ ২}অগোহাং২৩য়া৩৪ । ^{৩ ২}গিরাং৩৪ইর্নরাই । ^{১ ১}শ্বতাঃপাথুঃ । ^১পা ।
^{১ ৩}২তাং৩৪উহোরা । ^৫দীং৩৪বাঃ ॥ ২৫ ॥

^৪এন্দ্রনোংগধিপ্রায়া । ^{১ ২}সাত্ৰাজিৎ । ^১অগোহাঃ । ^৩হো-
^১ওরা । ^১গিরাইর্নরো । ^১হোওরা । ^১শ্বতাং৩ঃ । ^{১ ১}পাং৩ঃ৩৪
^{৫ ৫}উহোরা । ^{১ ২ ৩ ২}পতির্দিরাঃ ॥ ২৬ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । নৃমেধঋষিঃ । হে প্রিয়
 সর্বেষাং প্রিয়তম ! হে সাত্ৰাজিৎ মহতাং শত্ৰুণাং জেতঃ !
 হে অগোহ্য কেনাপি তিরস্কর্তৃমশক্য ! ইন্দ্র ! গিরির্ন পর্বত
 ইব বিশ্বতঃ সর্বতঃ পৃথুঃ পৃথুতমঃ দিবঃ স্বর্গস্য পতিঃ ঈশ্বরঃ
 স্বং নো হস্মান্ আগধি আগচ্ছ ॥ ৩

অং । হে প্রিয় ! হে সর্ববিজয়িন্ ! হে অপরাভূত !
 ইন্দ্র ! তুমি সর্বথা পর্বতের ন্যায় হৃদৃঢ় ও বিস্তৃত ; তুমি
 জ্যলোকের অধিপতি ; আমাদিগের অশ্বের জন্যই আগমন
 কর ॥ ৩

(৪৩)

^{১২} য়ইন্দ্রসোমপাতমোমদঃশরিষ্ঠচেততি ।

^৩ যেনাহুসিন্ধ্যাওজিগন্তুগৌমহে (ঋঃ ৬.১.১,১) ॥ ৪

বিঃ । ঋঃ কনুবংশীয় পর্বত । এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ১৩,৩,২৭শ । ইহার প্রকাশক “য়ম” ঋষি ; নাম
“আক্ষার”, “য়াম”ও বলা যায় । যথা—

গেং গাং । ^{৪ ৫} য়ইন্দ্রসো । ^{১ ২ ৩ ৫} সাপাওতামাঃ । ^{২ ১ ৩ ১} সদাঃশরাই ।
^{২ ৪ ১} ঠচেততাই । ^{২ ৪ ৫} য়াইনাওহাংদী । ^{২ ১} নিয়জিগাম্ । ^{২ ৪ ৫} তাতামীম ।
^{৩ ১ ১ ১ ১} হাংও৪৫ই ॥ ২৭ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । পর্বতঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
য়ঃ স্বং সোমপাতমঃ অতিশয়েন সোমস্য পাতা । হে শরিষ্ঠ
বলবত্তম ! শব ইতি বলনাং তস্মাদ্বিম্বস্তা দাতিশায়নিক
ইষ্ঠন্ । বিণ্মতোলুর্ক্ টিলোপঃ । হে ঐদৃশেন্দ্র ! তস্য তব
সোম-পানজনিতো যো মদঃ চেততি সম্যগ্ জানাতি বৃত্তবধা-
দীনি কার্য্যাণি কর্তুম্ । য ইত্যন্য চেততীত্যনেনাণি সম্বন্ধাদ্
য়দ্ভাগ্নিত্যম্ ইতি ন নিহন্তে । অথবৈতদেক মেব বাক্যম্ ।
হে বলবত্তমেন্দ্র । সোমপাতমঃ সোমস্য পাতৃতমো যন্তঃ

মদঃ সোমৈশ্বাদয়িতব্যস্তপয়িতব্যঃ সন্ চেততি । পুরুষ-
ব্যত্যয়ঃ । চেতসি সম্যগ্ জ্ঞানসি । মদোহ্নুপসর্গে ইতি মদেঃ
কর্ষ্মণ্যপ্ প্রত্যয়ঃ । যেন সোমপানজনিতেন মদেন অজি-
ণম্ অভ্যারং রাজসাদিকং নিহসি নিহিনস্‌সি নিকৃষ্টাং
হিংসাং প্রাপয়সি তং মদং তাদৃষ্টমদোপেতং স্বাং বা ঈমহে ।
যাচ্ছোকর্ষ্মায়ং । যাচামহে । যরা । ঈ গতো দৈবাদিকঃ । ছা-
ন্দসো বিকরণস্য লুক । ঈয়ামহে উপগচ্চামঃ স্বতিভিঃ মন্ত্ৰ-
জ্ঞানহে ইত্যর্থঃ ॥ ৪

অং । হে অতিশয় সোমপানকারী ইন্দ্র ! এহ বলবত্তম !
যৎপানে মত্ত হইয়া তুমি কর্তব্য কার্য্যে বিশেষ মতর্ক হও, —
যৎপ্রভাবে শত্রু হনন করিয়াথাক ; তাহাই প্রার্থনা করি ॥ ৪

(৪৪)

তুচেতুনাযতৎশুনোদ্রাদীণীয়আয়ুভৌবসে । আদিত্যাসঃ

সমহসংকৃণোতন (পা০ ৬, ১, ২৮, ৩) ॥ ৫

বি০ । পাং কণ্ববংশীয় ইরিগিঠি । দেং আদিত্য । এত-
ন্মূলক সামটি গেয় গানের ১০, ২, ২৮শ । এটির প্রকাশক
প্রজ্ঞাপতি পাসি এবং নাম দীর্ঘায়ুস্য” । যথা—

গেং গাং । ^{৩ ৩৪ ৪ ২৪} তুচেতুনা । ^{৩ ২} যতা ^{৩ ১ ৩} ৩২৫সূ ৩৪নাঃ । ^{৩ ১} দ্রাঘী-
^৩ য়া ২৩৪যুঃ । ^৫ জীবাসা ২ই । ^{২৪ ১} — ^১ — ^১ — ^{১ ২ ১} ১২১ ^১ ।
^{৩ ২} কৃণোততা ৫ । ^{৩ ১ ১ ১ ১} না ২ ১৪৫ ॥ ২৮ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । ইরিমিঠি ঋমিঃ । হে ঋম-
 হসঃ শোভনতেজস্বাঃ ! হে আদিত্যাসঃ অদিতেঃ পুত্রাঃ !
 নো হস্মাকং তুচে পুত্রায় তুনায় । তনোতেল্লুক্ । তনোতি
 কুলমিতি তনঃ পৌত্রঃ । উকারোপজনশ্ছান্দমঃ । অতএব
 বহুচা 'তনায়' ইতি পঠন্তি । তস্মৈ তুনায় । পৌত্রায় চ
 জীবসে জীবনায় দ্রাঘীয়ো দীর্ঘতমং তৎ প্রসিদ্ধম্ আয়ুঃ
 জীবিতং হু হুতু কৃণোতন কুরুত ॥ ৫

অং । হে আদিত্যগণ অর্থাৎ অথগুশক্তি-সম্বৃত দেব-
 গণ ! আমাদের পুত্র-পৌত্রাদিকে, জীবিত রাখিবার জন্য দীর্ঘ
 আয়ু প্রদান কর * ॥ ৫

(৪৫)

^{২ ৩ ১ ৩ ১} বৈথাহিনিধা ^{৩ ১ ২} তীনাং ^{৩ ১ ১} বজ্রহস্তপরিব্রজম্ ।

^{১ ২} অহরহঃ ^{৩ ১ ৩ ৩ ১ ২} শুক্ষ্মঃ পরিপদামিষ (ঋং ৬৩, ১৯, ৪) ॥ ৬

* ইটি সত্তানাদির দীর্ঘায়ুঃ প্রার্থনার বা আশীর্বাদের এক উৎকৃষ্ট মন্ত্ৰ ।

বি০ । ঋং বৈয়শ্ব বিশ্বমনা । দেং অগ্নি । এতন্মূলক
সামটি গেয় গানের ১০,২,২৯শ । ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজ
এবং নাম “শুক্ল্য” । যথা—

গেং গাং । ^{৪৪ ৫৪ ৪ ৫ ৪ ৪} বেথাহিনিধা^১তীনা^২ম্ । ^{১ ২} রাজহস্তপরিবৃ^১ ।
জাম্ । ^১ অহর । ^১ হাঃ । ^{২ ১ ২} শুক্ল্যঃপরি । ^{১ ২ ৪} পদাংসা^১ইবা^২৬৫৬
॥ ২৯ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । বিশ্বমনা ঋষিঃ । ইদানী যুসি-
রিন্দং সম্বোধ্যাহ । হে বজ্রহস্ত বজ্রযুক্তহস্তেন্দ্র ! নিধা^১তীনা^২ম্
উপদ্রবকারিণাং রক্ষসাং পরিবৃজং পরিবর্জনং । হিরবধারণে ।
ত্বমেব বেথ জানীষে । তত্র দৃষ্টান্তঃ—অহরহরিত্যাদিঃ ।
শুক্ল্যঃ অগ্নিন্নুদিতো সতি ব্রাহ্মণা আত্মীয়ং কণ্ঠ কৃৎবা শুদ্ধা
ভবন্তীতি শোধনহেতুত্বাচ্ছুক্ল্যাদিত্যঃ । পরিপদামিব পরিতঃ
য়জ্ঞমানানামিব । যদ্বা । পরিপদাং সমানাধিকরণঃ । পরিতঃ
পততাং পক্ষিণাং বর্জনং স্বস্থানত্যাগম্ । অহরহঃ প্রতিদিনং
যথা বেত্তি । উদিতে সূর্য্যে পক্ষিণঃ স্বস্থানং পরিত্যজ্য
সর্বতো গচ্ছন্তি খলু । এবং ত্বয়ীন্দ্রে স্ববলেন প্রকাশমানে সতি
শত্রবঃ স্বপুংসাদি ত্যক্ত্বা পলায়ন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৬

অং । হে বজ্রহস্ত ! সর্বশোধনকারী সূর্য্য, যেরূপ স্বীয়
মণ্ডলস্থ সমস্ত জীবেরই ভাব প্রতিদিন পরীক্ষা করেন, তুমিও

সেইরূপ, নৈখার্তিবাগীদেব বলাবল প্রতিনিয়তই ভালরূপে
অবগত হইতেছে ॥ ৬

(৪৬)

অপামৌরামপশ্রিধমপসেধততুশ্রুতিম্ ।

আদিত্যাসৌয়ুয়োতনানোঅপ্রহসঃ (স্বাং ৬, ১, ২৬, ৫) ॥ ৭

বি০ । স্বাং কণুবংশীয় ইরিমিটি । ছং উষ্ণিক্ । দেং
আদিত্যগণ । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১০, ২, ৩০শ ।
ইহার প্রকাশক শংসিত-নাম এবং ইহা “অপামৌরা” নামে
প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । ^১অপামৌরামপা । ^১শ্রিধাম্ । ^২অপসেধততু-
^২শ্রুতিম্ । ^১—^১— ^১র ^২র ^১৫
হা৫সো৬হাই ॥ ৩০ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । ইরিমিটিধামিঃ । হে আদি-
ত্যাঃ অমৌরাং রোগম্ অপসেধত অস্মন্তোহপগময়ত । শ্রিধং
বাধকং শত্রুং চ অগসেধত । তুশ্রুতিম্ অস্মাকং তুঃখস্য

মন্তারক অপসেধত। অপিচ হে আদিত্যঃ নো হস্মান্
অংহমঃ পাপাং যুয়োতন পৃথক্কৃত ॥ ৭

অং । হে আদিত্যগণ ! আমাদের রোগ দূর কর, শত্রুনাশ
কর, দুর্গতি নিবারণ কর এবং পাপ হইতে রক্ষা কর ॥ ৭

(৪৭)

পিবাসোমসিন্দ্রমন্দভূয়ন্তেষুস্বারহর্গধাদিঃ।

মৌতুর্বাছ ভ্যাৎস্ময়তোনারী (ঋং ৫,৩,৫,১) ॥ ৮

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকে প্রথমার্কে প্রথমদশতি—৫,১,১

বিঃ। ঋং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। দেং ইন্দ্র। ছং বিরাট্।
এতন্মূলক সপ্তসামের মধ্যে, অরণ্য গানের ১,২,২০শ ২,১,
৩১শ, ও ৩,১,২৫শ এবং উহগানের ২২,২,১ম ও ৩য় এবং
উহগানের ১,১,১০ম ও ৫,২,৩য়, অপর দুইটি গেয় গানের
১০,২,৩১শ ও ৩২শ। এ দুটিরই নাম “বৈরাজ্য” এবং দুটিই
বসিষ্ঠ প্রজাপতির প্রকাশিত বিশেষত দ্বিতীয়টির প্রকাশক
দৈর্ঘ্যতমা এবং নাম “সহঃসাম”। যথা—

গেং গাং । পিবা । ^{৫ ৪}সোমমিস্ত্রমন্দত্বাং । ^{১২}যন্তেঋ-
^১ষাৰহরিয়া । ^২শ্বাং৩দ্রীঃ । ^১সোং২ত্বঃ । ^{১২}বাহুভী৩য়াতম্ ।
^১ঋয়াং২তাং৩৪ওহোবা । এত । ^{১২}নার্বাং৩৪৫ ॥ ৩১ ॥

^৬হাউপিবা । ^১সোমমিস্ত্র । ^২মা । ^১দত্বাং৩ । ^১দত্বাং ।
^{১২}যন্তেঋষাৰহরিয়া । ^২শ্বাং৩দ্রীঃ । ^১শ্বাং৩দ্রীঃ । ^{১২}সোত্বাং৩বাহুভ্যাং ।
^১ঋয়াং২তাং৩ । ^১ঋয়াং২তাং৩ । ^{১২}নার্বাং৩৪ওহোবা । ^{১২}ঋয়াং৩৪৫
 ॥ ৩২ ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্ষমী । বসিষ্ঠ ঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
 সোমং পিব । স সোমঃ ত্বাং মন্দত্ব । হে হর্যশ্ব তে ত্বদর্থং
 সোত্বঃ অভিষবকর্তুঃ বাহুভ্যাং অর্বা ন রশ্মিভ্যাং অশ্ব-
 ইব ঋয়াতঃ স্তুত্বু পরিগৃহীতঃ অদ্রিঃ প্রাবাহয়ং সোমং
 ঋষাব ॥ ৮

ইতি ঋগ্বেদসংসারগাচার্য্যাবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
 ছন্দোব্যাক্ষ্যানে চতুর্থধ্যায়স্য পঞ্চমঃ শ্লোকঃ ১৪, ৫

অং । হে হর্যশ্ব ! তোমার জন্য সোম-অভিষবকারীর
 বাহুদ্বয়ে, অশ্ব-বল্লার ন্যায় সাবধানে গৃহীত, এ প্রাণ, সোম

প্রসব করিতেছে, ইন্দ্র ! তুমি ইহা পান কর এবং এই গোম-
রস তোমাকে আনন্দিত করুক ॥ ৮

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্ধে প্রথম দশতের

ত্রীমত্যব্রতসামগ্রামি সামগ-কৃত বস্তুানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৫,১,১

(৪৮)

^৩অভ্রাতৃব্যো^২অনা^৩ব্রম^২না^২পিরি^৩ব্রজ^৩নু^৩ষা^৩নাদ^২সি ।

^৩যু^৩ধে^২দা^৩পি^৩স্ব^৩মি^৩চ্ছ^৩মে (ঋং ৬,২,৩,৪) ॥ ১

বি० । ঋং কণুবংশীয় সোভরি । ছং ককূপ । এতন্মূলক
সামগ্রয়ের এতন্মূলক সামগ্রয়ের একটি অরণ্যগানের ২,১,
১৬শ ; আর একটি উহগানের ৭,১,১০ম ; অপরটি গেয়
গানের ১০,২,৩৩শ । ইহার প্রকাশক সংশিতনাম এবং নাম
“অভ্রাতৃব্য” বলিয়াই প্রসিদ্ধ । যথা—

গেংগাং । ^৪অভ্রাতৃব্যো^৫অনা^৫ব্রম^২না^২পিরি^২ব্রজ^২নু^২ষা^২নাদ^২সি ।

জ । ^১নু^১ষা^১রি । ^৩সনা^৩৩৪৫৭ । ^৩আ^৫২৩৭সী । ^২যু^২ধে^২দা^২পি^২স্ব^২মি^২চ্ছ^২মে ।

^২যু^২ধা^২ ॥ ৩৩ ॥ ১

সং ভাং । অথ যষ্ঠথণ্ডে । সৈষা প্রথমা । সৌভরিষ্মিঃ ।
 হে ইন্দ্র ! ত্বং জন্ম্বা জন্ম্যনৈব অভ্রাতৃব্যঃ । য়ন্ সপত্নে ইতি
 য়ন্ প্রত্যয়ঃ । সপত্নরহিতঃ অনা অনেতৃকঃ । ঋতচ্ছন্দসি ইতি
 কপঃ প্রতিষেধঃ । অনিয়ন্তৃক ইত্যর্থঃ । অনাপিঃ বন্ধুবর্জিতশ্চ ।
 সনাদসি চিরাদেব ভ্রাতৃব্যাদি-বর্জিতোহসি । যচ্চ ত্বম্
 আপিত্বং বান্ধবম্ ইচ্ছসে ইচ্ছসি তত্র যুদ্ধে যুদ্ধেনৈব
 যুদ্ধং কুর্বসেব স্তোতৃগামর্থায় সখা ভবদীতি ॥ ১

অং । হে ইন্দ্র ! তুমি চিরকাল আভ্যাস, জ্ঞাতিশূন্য ও
 বন্ধুশূন্য এবং নেতৃশূন্য হইলেও আজি, যুদ্ধে প্রবৃত্ত আমরা
 তোমার বন্ধুতা ইচ্ছা করি ॥ ১

(৪৯)

১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ৩ ৩ ১ ২
 যোনইদসিদম্পুবাপ্রবস্যানিনারতমুবস্তুষে ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩
 সখায়ইন্দ্রমূতয়ে (ঋং ৬, ২, ২, ৪) ॥ ২

নিং । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামব্রাহ্মণের একটি
 অরণ্য গানের ২, ১, ১৫শ ; অপর দুইটি গেষ্য গানের ১০, ২,
 ৩৪শ ও ৩৫শ । এ দুটির প্রকাশক-নাগ অপ্রসিদ্ধ । সামব্রাহ্মণের
 নাম “শাকর” । বথা—

গেংগাং২পং১০প্রং২অং] কৌথুমী শাখা । ৭২১

গেং গাং । য়ো^৪নো^৫হাউ । ইদা^২ন্ । ইদংপু^২রা^৩হাউ । প্র^১বা । প্র^২দ্যা^২আ^২হা^১ই । নি^১না । নি^২না^২য়^২ত^২মু-
রা^২হাউ । স্ত^১মাই । স^২থায়^২আ^২হা^২ই । দ্র^২মু^২তা^২হা^২ই ।
৪৩ই । ৩২৩৪ ই । ডা ॥ ৩৪ ॥

য়ো^২না^২হাউ^২ই^২দ^২মি^২দা^২পু^২রা । য়ো^২ন^২ই^২দ^২মি^২দা^২মু^২পু^২রা । প্র^১বা-
দ্যা^২নি^২না । য^২তা^২হাউ^২ব^২স্ত^২মাই । নি^১না । য^২তা^২হাউ^২ব^২স্ত^২মাই ।
স^২থায়^২ঃ । আ^২হাউ । দ্র^২মু^২তা^২হাউ^২ই ॥ ৩৫ ॥ ২

ইতি গ্রামে গেয় গানে দশমঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । সৌভরিধাৰ্মঃ । সথায়ঃ সমান-
খ্যানা হে ঋত্বিগ্য়জমানাঃ ! যঃ ইন্দ্রঃ পুরা পূৰ্বম্ ইদম্ ইদম্
দৰ্শনীয়তয়া বিদ্যমানং বস্যঃ বনীয়ঃ । বসোরীয়স্বনীকারলো-
পশ্ছান্দমঃ । প্রশস্তং বহুনোহস্মান্ । প্রাণিনায় প্রকর্ষণানী-
তবান্ । তমু তমেব ধনানামানেতারম্ ইন্দ্রং বো যুস্মাকং
ধনলাভার্থম্ । উতয়ে রক্ষণায় চ স্তুষে সৌভরিরহং স্তোমি ॥২

অং । যে ইন্দ্র, এই এই রূপে সাক্ষাৎ দৃষ্ট হন, যিনি
ইতিপূৰ্বেও কত ধন আহরণ করিয়া আমাদিগকে প্রদান

তাদীনি । হে যময়িক্তবঃ নিয়ময়িতৃহশীলাঃ । নিয়ময়িতারঃ ।
মাপস্বাত অস্মতোহন্যত্র মা তিষ্ঠত অস্মাস্থেবারতিষ্ঠধমি-
ত্যর্থঃ ॥ ৩

অং । হে সদাবহ মরুদগণ ! তোমরা ক্রোধযুক্ত হইলে
দৃঢ়-মূল বৃক্ষাদিরও যমস্বরূপ হইয়া থাক কিন্তু সে মূর্তি প্রার্থ-
নীয় নহে ; শাস্তমূর্তিতে সমাগত হও, যাহাতে আমাদের
ক্ষতি না হয় ॥ ৩

(৫১)

^{১ ২ ৩২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
আয়াহ্যমিন্দবেশ্বপতেগোপতউর্বরাপতে ।

^{১ ২}
সোমপ্রসোমপতেপিব (ঋং ৬, ১, ১, ৩) ॥ ৪

বিং । ঋষি ও ছন্দ পূর্ববৎ । দে২ ইন্দ্র । এতন্মূলক সাম-
দ্রয় গেয় গানের ১১, ১, ২য় হইতে ৪র্থ । এ গুলিরও প্রকা-
শক নাম অনির্দিষ্ট ; তিনটিরই নাম “সৌয়বস” । যথা—

গেং গাং । ^{৪য় ৫য় ৪} আয়াহী । ^{২ ১} অয়মিন্দবে । ^২ স্বপা২৩তাই ।

^১ গোপতউ । ^{১ ২} বীরা১পাতা২৩৪ই । ^{৩য় ২} সোমা৩ম্ । ^{১ম} সোমা২৩ ।

^১ পা২তা২৩৪উহোবা । ^{৩য় ২} পী২৩৪বা ॥ ২ ॥

৪র ৫র ৪ ২ ১ ২ ২ ১ ২র ১র ২র ১
 আয়াহিয়া । যাএমাইন্দাওরে । আশ্বপতেগোপতে । উ ।
 ৭ ২ ১ ২ ১ ১ ১
 রঁরা২৩হাওই । পাওতাই । সো২৩৪মণ্‌হাই । সো । ম ।
 ২ ২ ১ ১ ৫ ৫ ৪
 পতেওহাওই । পা২৩৪ইবা । এহিয়াডহা । হো৫ই । ডা ৩৩

৫র ২ ১ ১ — ৪
 আয়াওহ্যয়িন্দাডরাই । অশ্বপা১তা২ই । গোপাতা-
 ২ ১ ১ ৩ ৪ ১ ২ ১
 উ৩ । রঁরা২পা২৩৪তাই । সোমণ্‌সোমাও১ । পতাই ।
 ২ ১ ১ ৩ ৫ ৪ ৫
 পিবাও৩২৩৪রা । উ২৩৪পা । উপা ৪ ৪ ৪

সাং তাং । অথ চতুর্থী । সৌভরিখাষিঃ । অশ্বপতে
 অশ্বানাং স্বামিন্ ! গোপতে গবাং পালয়িতঃ । উর্বরাপতে
 সর্বশস্যাদ্যা ভূমিরূরঁরা তস্যাঃ পতে ! হে ইন্দ্র ! ইন্দ্রবে দীপ্তায়
 তুভ্যম্ । অয়ং সোমোহভিষ্মুত ইতি শেষঃ । তস্মাদ্ আয়াহি ।
 সোমং প্রত্যাগচ্ছ । আগত্য সোমপতে হে ইন্দ্র ! সোমং
 পিব ॥ ৪

অং । হে অশ্ব-পালনকারিন্ ! হে গো-পালনকারিন্ ! হে
 উর্বরাভূমি পালনকারিন্ ! এই ইন্দ্র লক্ষ্য করিয়া আগমন
 কর ৷ হে সোম-পালনকারিন্ ! সোম পান কর ॥ ৪

(৫২)

^{১ ২} অয়াহস্বিভ্যজাবয়স্প্রতিভ্রসন্তং বৃষভক্রবীমহি ।

^{৩ ১ ২ ১ ১ ২} সৎস্বেজনস্যগোমতঃ (৬,২,৩,১) ॥ ৫

বিং । ঋং কণ্ববংশীয় সৌভরি । এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ১১,১,৫ম । ইটির প্রকাশক নামও অনুসন্ধেয় ; নাম
“মরুতাং ধেনু” । যথা—

গেং গাং । ^{৫ র} অয়াহস্বীং । ^{১ র ২} যুজাবয়ম্ । ^{১ ৭} প্রাতিষ্ঠাসাং । —
^{১ ২} তংবৃষভ । ^{১ ৫} ক্রবীমাংহাং৩৪ই । ^{৩ ২} সৎস্বাহাংই । ^{১ ২ ১} জানস্যগোং৩৪-
^৫ বা । ^৩ মাং৩৪তাং ॥ ৫ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । সৌভরিখ্যি । বৃষভ বর্ষিতঃ ।
হে ইন্দ্র ! গোমতঃ গবাদিযুক্তস্য জনস্য সংস্বে স্থানে যুদ্ধে
ঋসন্তম্ অস্মান্ প্রতি ক্রোধাতিশয়েন ঋসকারিণং শত্রুং
যুজা সহায়েন অয়া হ স্বিৎ স্বয়ৈব খলু বয়ং প্রতি ক্রবীমহি
প্রতিবচনং কুস্মঃ নিরাকরিষ্যামইত্যর্থঃ ॥ ৫

অং । হে বৃষভ ! (বর্ষাকারিন্ ।) তোমারই বলে বলবান্

আমরা, গর্জনকারী তোমাকেই বলি, যে, এ লোকালয়ের
উদক সম্পত্তি সংস্থানের জন্যই তোমার এ গর্জন ॥ ৫

—:—

(৫৩)

^{১ ২}গাবশ্চিদ্বাসমন্যবঃ^{কঃ ২। ৩২৩ ১২}সজ্জাত্যেনমরুতঃসবন্ধবঃ ।

^{৩১২৩১ ২ ৩২}রিহতেককুভোমিথঃ (ঋং ৬, ১, ৪০, ১) ॥ ৬

বিং । ঋং কণুবংশীয় সৌভরি । দেং মরুদগণ । এত-
শূলক সামটী গেয় গানের ১১, ১, ৬ষ্ঠ । এটির প্রকাশক অনু-
সঙ্কেয় ; নাম “মরুদগণের সংবেশীয়” ; ইহাকে “সিদ্ধুসাম”ও
কহে । যথা—

^{৫২}গেং গাং । ^২গাবশ্চিদ্বাসা^৫মন্যবাঃ । ^{২২ ১২}সজ্জাত্যেনমরুতঃ

^১সবন্ধবাং^{২ ১২}ওহোই । ^{২ ২}রিহতেকাকুভো । ^১মিথা । ^{২ ৪ ৫}ওওহোবা ।

^৪হোইই । ডা ॥ ৬ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । সৌভরিঋষিঃ । সমস্তবঃ সমান-
তেজস্বাঃ সমান-ক্রোধা বা হে মরুতঃ ! গাবশ্চিৎ গাবশ্চ
সুদ্রম্মাতৃভূতাঃ । সজ্জাত্যেন সমান-জাতিষ্মেন একস্মাদ্ভ্রজত

ইতি এবং সবন্ধবঃ সমান-বন্ধুকাঃ সত্যঃ ককুভো দিশঃ প্রাচ্যাদি-
দিগ্ভাগান্ প্রাপ্য মিথঃ পরস্পরং রিহতে লিহন্তি । যেতি
পুরকঃ ॥ ৬

অং । সমান-দীপ্তি ও সমান-সখ্য, মরুদগণ ও উদক-
সমুদয়, পরস্পর সাজাত্যাবলম্বন পুরঃসর দিক্‌সকল লেহন
করুক ॥ ৬

(৫৪)

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
অমইন্দ্রাভরওজোন্মগৎশতক্রতোরিচর্ষণে ।

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
আবীরস্পৃক্তনাসহস্ (ঋং ৬, ৭, ২, ৪) ॥ ৭

বিঃ । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ ঋষি । দেঃ ইন্দ্র ।
এতন্মূলক সামত্রয়ের একটি উহগানের ২, ১, ১৮শ ; অপর
দুটি গেষ্য গানের ১১, ১, ৭ম ও ৮ম । এ দুইটিরই প্রকাশক
বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম উভয়েরই “আভর” । যথা—

^{৪ ৫ ৪ ১ ১ ২ ১ ৩}
গেং গাং । অমঙ্গৈ । দ্রজাভা২৩রা । ওজোন্মগন্ ।
^{১ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩}
শাতক্রতাওউ । বীচর্ষা২৩৪গাই । আবীরস্পৃক্তহাও । তাঁ২না-
^{৫ ১ ২ ৩ ৫}
২৩৪ওহোবা । সা২৩৪হাস্ ॥ ৭ ॥

৭২৮

সামবেদসংহিতা । [ছং আং প্রং অং ২৮]

৪ ৫ ৪ ১র ২ ১র ২ ১ শতক্রতা ৩উ ।
 ত্বমইন্দ্রা । আভা২৩রা । ওজোন্মৃগম্ । শাতক্রতা ৩উ ।
 ১ ২ ৩ ৫ ২র ১র ২ ৩র ২১ ৪ ৫
 বীচর্ষা২৩৪ণাই । অরীরা২৩ম্পা । তনাসহাম্ । ও২৩হোরা ।
 ৪
 হো৫ই । ডা ৥ ৮ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । দ্বয়োন্মৈধন্ধাযিঃ । হে শতক্রতো
 বহুকর্ষন্ । বিচর্ষণে বিবিধ-ঋক্‌রিন্দ্র । ত্বং নো হস্মভ্যম্
 ওজো বলং নৃগং ধনঞ্চ আভর আহর । বীরং বীর্যোপেতং
 পুতনাসহং সেনানামভিভবিতারং ত্বাম্ । আহস্যামহে ইতি
 শেষঃ ॥ ৭

অং । হে বহুকর্ষন্ ! বিচর্ষণে ! তুমি যুদ্ধে বীর পর্যান্ত
 পরাভব করিবার উপযোগী ওজ ও বল, আমাদিগকে প্রদান
 কর ॥ ৭

(৫৫)

২ কঃ ২১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 অধাহীন্দ্রগির্বণউপস্বাকামঈমহেসম্ভ্রম্ ।
 ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 উদেবগ্নস্তউদতিঃ (ঋং ৬, ৭, ২, ১) ॥ ৮

বিং । ঋমি ও দেবতা পূর্ববৎ । ছং ককুপ্ । এতশ্মূলক

গে.গা.০২প.১১প্র.০১অ. । কৌথুগী শাখা। ৭২৯

পঞ্চমাঙ্গের মধ্যে ঊহ গানের ১,১,১৭শ ও ১০,২,৮ম এবং
অপর তিনটি গেয় গানের ১১,১,৯ম হইতে ১১শ। এ তিনটির
প্রকাশক প্রিয়মেধ ঋষিরপুত্র ইশির এবং নামও তদনুযায়ী
“ঐশির”। যথা—

গেং গাং। অধাহিয়া। ^{১ ১ ১ ১} ^{২ ১} ^২ ^{১ ২ ২ ২}
দ্রুগির্বা২৩নাঃ। উপত্বাকা।
^{১ ২} ^১ ^১ ^১ ^১ ^১
মঙ্গিমা২৩হাই। সম্ভা২২হাই। উদে২। বখা২৩তাঃ।
^১ ^১ ^১ ^১ ^১ ^১
উদা২৩ভাইঃ। ইড়াভৌঃ। হো৫ই। ডা ॥ ৯ ॥

^{৫ ২ ২} ^৫ ^{১ ২ ২ ১} ^{১ ১} [—] ^{১ ৭}
অধাহীন্দ্রগির্বা৬নাঃ। উপত্বাকা। মঙ্গিমা২হাই। সাম্ভ-
— ^{১ ২} ^১ ^১ ^১ ^১ ^১
মা২হাই। উদে১ব্রা২৩। তওরা। দাভৌ৬হাই ॥ ১০ ॥

^{৫ ২ ২} ^৫ ^{১ ২ ২ ১} ^{১ ১} ^১ ^{১ ২}
অধাহীন্দ্রগির্বা৬এ। উপত্বাকা। মঙ্গিমা২হাই। সাম্ভ-
^৩ ^৫ ^{১ ১ ১ ১} ^{১ ১} ^১ ^{১ ১}
মা২৩৪হাই। উদৌ৩হো৩। বা৩হো৩। মা২। তউ৩৪-
^{৫ ২ ২} ^{১ ১ ১ ১}
উহোরা। দভী৩রে২৩৪৫ ॥ ১১ ॥ ৮

সাং ভাং। অথ অষ্টমী। হে গীর্বণঃ গীর্ভিবননীয়েন্দ্র !
অধা হি সম্প্রতি স্বা স্বাং কামো কাম্যে নিমিত্তে। যদ্বা। কাম
ইতি স্থপাং স্থঃ। কামান্ ঈমহে য়াচামহে। কিঞ্চ। য়াচমানাঃ
সম্ভঃ উপসম্ভায়ে উপ সম্ভজামঃ স্তুতিভি স্বাং সংযোজয়াম

ঐত্যর্থঃ । তত্র দৃষ্টান্তমাহ—উদেব যথোদকেন গ্ৰাস্তো গচ্ছন্তঃ
পুরুষাঃ উদভিঃ অঞ্জলিনা উৎক্লিপেদ্যদকৈঃ সমীপস্থান্
ক্রীড়ার্থং সংসৃজন্তি তদ্বদিত্যর্থঃ । “সংসৃজ্যমহে”-ইতি বহুচাঃ
পঠন্তি ॥ ৮

অং । হে গির্বণ, ইন্দ্র ! যেরূপ জলে সম্ভরণকারীরা
প্রতি হস্তক্ষেপেই জল আকর্ষণ ও পরিত্যাগ করিতে থাকে ,
তোমাকে পাইতে কামনায়ুক্ত আমরাও সেইরূপ পুনঃ
পুনঃ বিবিধ প্রার্থনা করি এবং ভোগান্তে তাহা ত্যাগ
করি ॥ ৮

(৫৬)

^{১২} ^{৩২} ^৩ ^২ ^০ ^১ ^৩ ^৩ ^১ ^২
সীদন্তস্তেব যোয়থা গোশ্রীতে মধৌ মদিরে ব্রি বক্ষণে ।

^৩ ^১
অভিহামি দ্রনো নুমঃ (ঋং ৬, ২, ১, ৫) ॥ ৯

বিঃ । ঋং কণ্বংশীয় সৌভরি । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়
গানের ১১, ১, ১২শ ও ১৩শ । ইহাদের প্রকাশক অনির্দিষ্ট-
নাম এবং নাম “সীদন্তীয়” । যথা—

^২ ^৫ ^৪ ^৫ ^২ ^১
গেং গাং । সা ৩৪ ই । দন্তস্তেব । যোয়া ৬থা । গোশ্রা-

২ব ১ ২র ১ ২ ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ২
ইতেম । ধৌমদিরাই । বাতইবক্ষ । গা২৩৪৫ই । অভিহ্মা-
২ ৪ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
ইন্দ্রাতনো৩ । নু৩৪৫ । মা২৩৪৫: ॥ ১২ ॥

৩র ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৩ ২ ১ ২ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫
সীদন্তুস্তেবয়ঃ । যথা৩ । গো২৩৪ । শ্রীতেমধৌমদিরাই ।
৩ ২ ২ ১ ৫ ৩ ২ ২ ১ ১
বিবাত । হাত । ক্ষা২৩৪গাই । অভী৩ । হোতই । স্বা২৩৪মী ।
৩ ২ ১ ৫ ৫
দ্রনো৩ । নু২৩৪মাঃ । উহু৪৬হাউ । বা ॥ ১৩ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । দ্বয়োঃ সৌভরিঃ । হে ইন্দ্র !
গোশ্রীতে । শ্রীঞ্‌পাকে । গোৰ্বিকারো দধি পয়শ্চ গোশব্দে-
নোচ্যতে । তেন দধা পয়সা চ । শ্রীতে মিশ্রিতে । মদিরে মদ-
করে । বিবক্ষণে স্বর্গ-প্রাপণ-শীলে । স্বদীয়ে । নধৌ সোমে ।
সীদন্তো নিবসন্তঃ । সদনে দৃক্‌স্তুঃ—বয়োয়থা । পক্ষিণো যথা
একত্র সম্মীভূয় তিষ্ঠন্তি তদ্বৎ সীদন্তো বয়ং হাম্‌ অভি অভি-
মুখ্যেন নোনুমঃ পুনঃ পুনঃ ভূশং বা স্তমঃ ॥ ৯

অং । মোদকর, স্নেহের আকর, জলাশ্রিত, মধুতে অর্থাৎ
কমলাদি পুষ্পে ভ্রমরাবলি যেরূপ স্নেহ-নিবিষ্ট হয় , আমরাও
তোমাতে সেইরূপ নিবিষ্ট হওত (অতুল স্নেহলাভানুসারে)
হে ইন্দ্র ! তোমাকে বারবার নমস্কার করি ॥ ৯

(৫৭)

^{৩ ৩ ১ ৩} বয়মুহ্মপূর্যাস্থ ^{১ ১ ৩} রমকচ্চিদ্রস্তো ^{৩ ১ ৩} বস্যঃ ।

^{১ ৩ ৩ ১ ৩} বজ্রিঞ্চিত্রংহরামহে (স্বাং ৩,২,১,১) ॥ ১০

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকে প্রথমার্ধে দ্বিতীয়দশতি—৫,১,২

বিং । স্বাম্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামচতুর্ক্বেয়ের মধ্যে উহগানের ১,১,১৬শ ও ২১,১,১০ম এই দুটি, অপর দুটি গেয় গানের ১১,১,১৪শ ও ১৫শ । ইহার প্রকাশক সৌভরি-বংশীয় পক্খ, এবং নাম “সৌভর” । যথা—

^{৫ ৩ ২ ৩ ০ ৩ ৫} গেং গাং । ^{২ ২ ১} বয়মুহ্মপূর্যাস্থ । ^৭ স্থরমকচ্চিদ্রস্তো ^৭ বস্যা-
^৫ বাং৩৪ঃ । ^{৫ ২} বজ্রিন্ । ^{১ ২ ৪} চিত্রাওম্ । ^২ হাং৩৪াও । ^২ মাও৪৫হোও-
^৫ হাই ॥ ১৪ ॥

^{৫ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫} বয়মুহ্মপূর্যাস্থ ^৫ রমকচ্চিদ্রস্তো । ^{৩ ৫} ওবা । ^{২ ২} হাওহাই । ^{৩ ২} অব-
^১ স্যাবাং৩৪৫ঃ । ^{১ ১ ১ ১} হাওহাই । ^{২ ২} বজ্রিঞ্চিত্রাং৩৪৫ম্ । ^{৩ ২ ১ ১ ১ ১ ১} হাওহাই ।
^{৩ ২} হবাও । ^১ মাং৩৪হাই । ^৫ উহুবাওহাউ । ^৫ বা ॥ ১৫ ॥ ১০

দাং ভাং । অথ দশমী । হে বজ্রিন্ বজ্র-যুক্ত! অপূর্য ত্রিষু

সবনেষু প্রাচুভূতহাদভিনব ! ভরন্তঃ সোমলক্ষণৈরনৈস্বাং
পোষয়ন্তো বয়ং চিত্রং চায়নীয়ং বিবিধরূপং বা হামু হামেব
অবস্যবঃ অরো রক্ষণমাত্মনইচ্ছন্তঃ সন্তঃ হবামহে হামাহবামঃ
তত্র দৃষ্টান্তঃ—স্মরং ন । যথা ভরন্তো ত্রীহ্যাদিভির্গৃহং পূর-
য়ন্তো জনাঃ স্মরং স্মলং গুণাধিকং কচ্চিৎ কক্ষিমানবং যথা
হয়ন্তি তদ্বৎ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসাধনাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানেন চতুর্থপাঠস্য ষষ্ঠঃ খণ্ডঃ ॥ ৫, ৬

॥ ইতোক্ষিৎ কাকুভম্ ॥

অং । হে অপূর্ব ! আত্মরক্ষাকাম জনগণ, যেমন
ধান্যাদি সংগ্রহের দ্বারা স্মর (মরাই) পরিপূর্ণ করে ; হে
বজ্রিন্ ! আমরাও সেইরূপ আত্মরক্ষার্থ পুনঃ পুনঃ আহ্বানের
দ্বারা পূজনীয় তোমাকেই সঙ্গ্রহ করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছি ॥ ১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্কে দ্বিতীয় দশতের

শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৫, ১, ২

(৫৮)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩
 স্বাদোরিথাবিষুবতোমধো. পিবন্তিগৌর্যঃ । যাইক্ষেণসম্ভারী.
 ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 বৃষামদন্তিশোভথারস্বীরমুস্বরাজ্যম্ (ঋং ১, ৬, ৬, ৫) ॥ ১

বি. ১। ঋং রত্নগণ বংশধর গৌতম । দেং ইন্দ্র । ছং
 পঁক্তি । এতন্মূলক একাদশটি সামের মধ্যে অরণ্য গানে ১, ২,
 ২১শ ও ২০১, ৯ম ১০ম ও ৩০১, ১৫শ ১৬শ ১৮শ ২০শ এবং
 উহ্যগানের ১০, ১, ৪র্থ এবং উহ্যগানে ১, ১, ১৪শ ও ৩, ২, ৮ম;
 অবশিষ্ট একটিমাত্র গেয় গানের ১১, ১, ১৬শ । ইটির প্রকা-
 শক বিবেচনীয় ; সামের নাম “সাম” । যথা—

৪র ৩র ৪ ৩র ৪ ৫র ৩ ২ ১ ৫র
 গেং গাং । স্বাদোরিথাবিষু । রতাঃ । মাং৩৪ । ধোঃ-
 ৪ ৫ ১র ২ ১র ২ ১২র ১২
 পিবন্তিগৌ । রিয়াঃ । যাইক্ষেণ । সম্ভারীঃ । বৃষামদ ।
 ১র ২ ১ ২ — ১র ২ ১
 তিশোভাং৩থা । বস্বাইরা১নু২ । স্বারাজিয়ম্ । ইডাং৩-
 ২
 ভাং৩৪৩ । ওং৩৪৫ই । ভা ॥ ১৬ ॥ ১

সাং ভাং । স্বাদোরিষ্ঠাদশস্বৃক্ষু চরমা নতমিত্যসৌ । উপ-
 রিষ্ঠাবৃহত্যাম্নাতাঃ সপ্তদশ পঙক্তয়ঃ চন্দ্রমানতমিত্যেতে
 বৈশ্বদেবর্যো প্রতীত্যসৌ । আশ্বিনী তিস্রাণ্যেয়া আতে-
 অয়ইধীমহি । অগ্নীন্নায়িস্ততমিত্যেতা মহেনোঅদ্য চৌষনী ।

সৌমী ভক্তমইত্যেযা শিক্তা ঐন্দ্র্য উদীরিতাঃ ॥ আদিতো-
গোতমো নাম ঋষিঃ সম্পরিকীৰ্ত্তিতঃ ॥ অথ প্রথম
খণ্ডে। সৈমা প্রথমা। স্বাদোঃ স্বাভূতস্য রসযুক্তস্য ইথা
বিষুবতঃ ইথমনেন প্রকারেণ সবেষু যজ্ঞেষু ব্যাপ্তিযুক্তস্য
মধোঃ মধুররসস্য সোমস্য। ক্রিয়াগ্রহণং কর্তব্যমিতি
কৰ্ম্মণঃ সম্প্রদানত্বাচ্চতুর্থার্থে ষষ্ঠী। এবংবিধং সোমং
গৌর্যো গৌরবর্ণা গাবঃ পিবন্তি। যা গাবঃ বৃষণ কামাভি-
বমর্কেনেদ্রেণ সয়াবরীঃ সহ গচ্ছন্ত্যঃ সত্যঃ মদন্তি হুক্তা
ভবন্তি। তাঃ ইন্দ্রপীতস্য সোমস্যাবশেষং পিবন্তীত্যর্থঃ।
শোভথাঃ। রচনব্যত্যয়ঃ। ইন্দ্রেণ সহ শোভন্তে। রস্বীঃ পয়ঃ-
প্রদানেন নিবাস-কারিণ্যঃ। তা গাবঃ স্বরাজ্যং স্বস্য স্বকীয়-
সৌন্দর্য্য যজ্ঞরাজ্যং রাজহস্তদ্ব অনু লক্ষ্য অবস্থিতা ইত্যর্থঃ ॥১

অং। যে, বহুরূপ গোসকল * এইরূপে প্রতিনিয়তই স্বাচ্ছ
মধু পান করিয়া থাকেন। বৃষ্টিদেব ইন্দ্রের প্রেরিত ইঁহারা
স্বীয় রাজ্য মর্ত্য ধাম লক্ষ্য করিয়া সমাগত হইয়া আমাদের
সকলেরই নিবাসহেতু হওত আমোদিত করেন; তাঁহারা
এই দেদীপ্যমান ॥ ১

* ইন্দ্রবাহন, বাহারা ইন্দ্রকে (সূর্য্যকে) বহন করে অর্থাৎ সূর্য্যের
সঞ্চিত মর্ত্যমণ্ডলীর যোগ সাধন করে; রশ্মিসকল।

(৫৯)

^{৩ ২ ট} ইথাহিসোমইন্মদোত্রক্ষচকারবর্জনম্ । ^{৩ ২ ট} শরিষ্ঠবজ্রিমোজসা-
^{৩ ১} পৃথিব্যানিঃশশাঅহিমর্চন্নুস্বরাজ্যম্ (ঋং ১, ৫, ২৯, ৯) ॥ ২

বিঃ । ঋয্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের
 ১১, ১, ১৭শ ও ১৮শ । এ দুটিরই প্রকাশক গৃৎসমদ ঋষি
 এবং নামও উভয়েরই “মদ” । সামদ্বয় এই—

গেং গাং । ^{৫ র} ইথাহিসো । ^{২ ১} মইন্মা২৩দাঃ । ^{১ ২ ১ র} অক্ষচকা ।
^{২ ১} রবর্জা২৩নাম্ । ^{১ ২} শরিষ্ঠব । ^{১ র} জ্রিমোজা২৩সা । ^{১ র} পৃথিব্যানিঃশশা-
^১ অহিম্ । ^{১ ২} অর্চানা১নু২ । ^১ স্বরৌহো২ । ^১ জ্রিয়মো২৩৪৫ই ।
 ডা ॥ ১৭ ॥

^{৪ র} ইথাহিসো৫মইন্মদাঃ । ^৪ অক্ষচকা । ^{১ ২ ১ র} রবর্জা২৩নাম্ । ^{২ ১} শা-
^৩ ঠা২৩৪বা । ^৫ জ্রিমোজা২৩৬সা । ^{২ ১ ৩} পৃথিব্যানিঃশশাঅহিম্ । ^৫ অর্চা-
^{২ ১ র} ৩৪৫ই । ^{২ ১ র} অনু২৩হো । ^{২ ১ র} স্বরাজিয়ম্ । ^{২ ১ র} ইডা২৩ভা৩৪৩ । ^{১ ২} ও২৩-
^১ ৪৫ই । ডা ॥ ১৮ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । হে শরিষ্ঠ অতিশয়েন বলবন্ ।
 বজ্রিন্ বজ্রবিস্ত্র ! ইথা হি ইথম্ এব অনেন শাস্ত্রোক্ত-
 প্রকারেণৈব সোমে জয়া গৃহীতে সতি । মদঃ । মদেঃ স্তুতি-

কর্মণঃ। স্তোতা বর্জনং তব বুদ্ধিকরং ব্রহ্ম স্তোত্রং চকার।
অনেন কৃতবান্। ইদিত্যেতৎ পদ-পূরণম্। অতঃপূর্ব্বে ওজন-
বলেন পৃথিব্যাঃ সকাশাৎ আগত্য অহিম্ হস্তারং বৃত্তং নিঃ-
শাশাঃ নিঃশেষেণ শশাঃ মা বধেতি শাসনং কৃৎস্না পৃথিব্যাঃ
সকাশামিরগময়িত্যর্থঃ। কিং কুর্বন্? স্বরাজ্যং স্বস্য রাজ্যং
রাজত্বম্-অনু লক্ষ্য অর্চন পূজয়ন্ স্বস্বামিহঃ একটমনি-
ত্যর্থঃ ॥ ২

অং। বলবত্তম বজ্রী ইন্দ্রদেবতা, স্বীয় রাজ্যের রক্ষা
লক্ষ্য করিয়া স্বীয় বলে, পৃথিবী হইতে সোম আহরণ করেন,
তাহাতেই অহির (মেঘের) উৎপত্তি হয়। আমাদের বুদ্ধি-
কর ও মোদকর অন্ন সমস্ত এই একারেই সমুৎপন্ন হইয়া
থাকে ॥ ২

(৬০)

ইন্দ্রোদায়িব্রাহ্মণেব্রহ্মহনুতিঃ। তস্মিন্বেব
জিহুতিমর্ডেহবান্বেসবান্বেবুপ্রোবিশৎ (৭২ : ৬, ১, ২)
বিঃ। এই ব্রহ্মপুত্রবংশীয় গোত্রের। এতদ্ভুলক এতদ্ভুলক
পালের মধ্যে ব্রহ্মপুত্রবংশীয় ৩১, ৩২ ও ৩৩ নামের ৩৩ জন
এবং ব্রহ্মপুত্রবংশীয় ৩৪, ৩৫ ও ৩৬ নামের ৩ জন ব্রহ্মপুত্রবংশীয় গোত্রের।

গানের ১১, ১, ১৯শ হইতে ২৫শ। ইহাদের প্রথম চারিটির
প্রকাশক অমুসঙ্কেয়; শেষ তিনটির প্রকাশক বৃহদগির ঋষি।
এই সপ্ত সামের প্রথম ও দ্বিতীয় “আভীক”, তৃতীয় ও চতুর্থ
“আভীষব” ও পঞ্চমাদি ত্রয় “বাহদগির” নামে প্রসিদ্ধ।
এই সামসপ্তক যথা;—

গেং গাং। ইন্দ্রোমদায়বাও। বার্কাই। শবসেবুজহাও।
নৃতীঃ। তমিন্মহৎস্ববাও। জাইষু। উতিমর্ভেহবাও। মাহাই।
সাবা। জাটবুপ্রনো২৩৪বা। বা৫ইমোডহাই। ১৯।

ইন্দ্রোমদা৫য়বাবুধাই। শবসেবু। জহানৃতীওঃ। তাম্।
ইন্মাহা২৩৪ৎস্ববাও। হাউ। জাইষু। উতিমর্ভেহবা১।
বাওহাই। সাবা। জাইষুপ্রনো২৩৪বা। বা৫ইমোডহাই ২০॥

ইন্দ্রোমদা৫য়বাবুধাই। শবসেবু। জহানৃতীঃ। আওও
হো। ওহোবা২৩৪৫। হপ্২৩৪৫। তমিন্মহ। ৎস্ববা২জিষু।
আওওহো। ওহোবা২৩৪৫। হপ্২৩৪৫। উতিমর্ভে। হবা২
মহে। আওওহো। ওহোবা২৩৪৫। হপ্২৩৪৫। সবাজেবু
আওনোও। বাও৪৫ইমোডহাই ২১॥

১৪ ৩৪ ৩৪ ২ ৪ ১ ২ ২ ১ —
 আউহো । হোবা । উতিমর্ভাই । হবো । হোওবা । মাহাংই ।
 ১৪ ৪ ২ ২ ২ ৪ ৫ ৪
 সবাজেষু প্রাণনোবিবাং । ওংওহোবা । হোওই । ডা ২৫।৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । বৃজহা বৃজস্যাবরকস্য বৃষ্টিনিরো-
 ধকস্য মেঘস্যাস্তরস্য বা হস্তা । যব । আবরকাণাং শত্রুণাং
 হস্তা ইন্দ্রঃ মদার হর্ষার্থং শবসে বলার্থঞ্চ নৃভিঃ যজ্ঞস্য
 নেতৃভিঃ* ঋত্বিগ্ভিঃ বারুধে স্তোত্রশত্রুরূপাভিঃ স্তুতিভিঃ
 প্রবর্জিতো বভূব স্তুত্যা হি দেবতা প্রাপ্তবল। সতী প্রবর্জতে ।
 তসিৎ তমেব ইন্দ্রং মহৎসু প্রভূতেষু আজিষু সঙ্গ্রামেষু
 উতীম্ অস্মাকং রক্ষকম্ হবামহে আল্লয়ামহে । তথা তম্ ।
 ইন্দ্রম্ অর্ভে অল্লৈ সঙ্গ্রামে হবামহে । অস্মাভিরাহতঃ স চেন্দ্রঃ
 রাজেষু সঙ্গ্রামেষু নো হস্মান্ প্রাবিষৎ প্রাবতু প্রকর্ষেণ
 রক্ষতু ৩

অং । মেঘহননকারী ইন্দ্র দেবতা, নেতৃ-বারু-সহায়ে
 বর্জিত হইলেন ; তাহাতেই আমাদের বল ও হর্ষ ; অল্ল বা
 বিত্তর, অন্নের জন্য আমরা সেই ইন্দ্রকেই আবাহন করি ;
 আমাদের কৰ্ত্তৃক আহুত সেই ইন্দ্র, অন্ন বিষয়ে আমাদের
 রক্ষা বিধান করেন ॥ ৩

অং । হে অদ্রিবাহন । * হে বজ্রায়ুধ । † যে অমুস ঞ
বীৰ্য্য, শ্রীম্ন রাজ্য রক্ষা লক্ষ্য করত প্রবৃত্ত হইয়া ॥ মায়ামৃগ-
রূপী অম্বরকে + বধ করিয়া থাকে ; তাহা তোমারই ॥ ৪

(৬২)

^{২ ০ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১}
প্রোহ্যভীহিধ্বমুহিনতেবজ্রোনিয়ন্তসতে । ^{১ ২ ৩ ৪ ৫} ইন্দ্রনৃমুহিতে
^{২ ৩ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২}
শবোহনোবৃজ্রজয়া অপোচমমুস্বরাজ্যম্ (ঋং ১, ৫, ২৯, ৩) ॥ ৫

* অদ্রি শব্দে পর্বত এবং মেঘবৃন্দ ও পর্বত বিশিষ্ট হ্রদ বলিয়া তাহা-
দিগকেও অদ্রি কহে । ইন্দ্র, এই অদ্রির অধিষ্ঠাতৃ-দেবতা, এই জন্যই
অদ্রিবাহনও তাঁহাকে কহে ।

† মেঘ হইতে অশনিপাত, অতি প্রসিদ্ধ ; ইন্দ্রই তাহার কারণ
সুতরাং ইন্দ্রকে বজ্রায়ুধ কহে ।

‡ তাহাকে কেহই প্রতিরুদ্ধ করিতে পারে না, বরঞ্চ দেবতার নামার্থ্য
বে অপ্রতিরুদ্ধ, তাহাও সুপ্রসিদ্ধ ।

॥ অর্থাৎ স্বকর্তব্য সাধনার্থ ।

+ অমু শব্দে উমক ও বুল, মেঘবৃন্দে বুল ও উমকের অর্থাৎ ন্যূই বলি-
তাই, তাহাদিগকেও অমুর বলিয়া বর্ণনা করা যায় এবং তাহার। মৃগগণের
ন্যায় ইতস্ততঃ বহু ধাবমান বলিয়াই মৃগ নামেও কবিগণের পরিচিত, আরও
বৃষ্টির পূর্বে ও পরে বিভিন্ন আকার ধারণ করে ও অস্বাভাবিকই পরি-
ণত হয়, সেইজন্য তাহাদিগকে মায়াবিশিষ্টও কহে বস্তুতঃ সমস্ত মৃগ-
সারাই মায়াময় ।

বি০। ঋষ্যাদি পূর্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গৌর গানের
১১,১,২৭শ। ইহার প্রকাশক কশ্যপ ঋষি এবং নাম “ধুমু”
বা “যাম”। যথা—

গেং গাং। প্রাইহীং। অভীহিধুমুহাওওহো। নাতারই।
বজ্রোনিয়ংসয়াওওহো। আইদ্দার। নুমুৎহিতেশবাওওহো।
হানার। ব্রজ্জয়াঅপাওওহো। আর্চানানুং। স্বারাজিয়ম্।
ইড়াংওভাওওহো। ও২ওওহো। ডা ॥ ২৭ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। হে ইন্দ্র। প্রেহি প্রকর্ষণ
গচ্ছ। অভীহি হস্তব্যান্ শত্রূন্ অভিমুণেন প্রাপ্মুহি। প্রাপ্য
চ ধুমুহি তান্ শত্রূন্ অভিভবতি তব বজ্রো ন নিয়ংসতে
শত্রুভিঃ ন নিয়গ্যতে অপ্ৰতিহতগতিরিত্যর্থঃ। তথা তে তব
শবঃ স্বদীয়ং বলং নুমুং নৃণাং পুরুষাণাং নামকম্ অভি-
ভাবকম্। হি যস্মাদেবং তস্মাৎ ব্রজম্, অহরং মেঘং বা হনঃ
জহি। তদনন্তরং তেন নিরুদ্ধা অপঃ উদকানি জয়াঃ জয়।
ব্রজং হুয়া তেনাবৃত মুদকং লভস্বেত্যর্থঃ। শিষ্টং স্পষ্টম্ ॥৫

অং। আগত হও! সমাগত হও! অত্রিকূল ধর্ষণ কর।
তোমার বজ্র সম্প্রতি এই ধর্ষণকার্যে নিযুক্ত হউক। হে
ইন্দ্র। তোমার বলই আমাদের অমকর; সেই বলে ব্রজ

* ব্রজ শব্দে শত্রু এবং ধর্ম্যাদির আবরণকারী মেঘ।

জয় করি; স্বীয় রাজ্য-রক্ষা লক্ষ্য করিয়া উদক প্রেরণ
কর ॥ ৫

(৬৩)

২৩১ ২ ৩ ১২ ৩১২ ৩১২ ০ ১২৩২ ০ ২৩২উ
মুহুদীরতআজয়োধ্বংবেধীমতেধনম্ । মুহুদ্যামদচ্যুতাহরীকত্-
৩ ১ ২১ ৩ ১ ২৩১ ২
হনঃকংবসৌদধোআত্২ইন্দ্রবসৌদধঃ (ঋং ১,৬,১,৩) ॥ ৬

বি০ । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক পঞ্চ সামের একটি
উহগানের ১৯,২,৪র্থ এবং উহগানের ১,১,১ম ও ১,১২,৩য়
ও ১,১৩,৩য়; অপরটি গেয় গানের ১১.১,২৮শ । এটির
প্রকাশক অমুসন্ধেয়; নাম “মরুতগণের সংবেশীয়” বা “সিন্ধু-
যাম” । যথা—

গেং গাং । মুহুদীরাতআজমাঃ । ধ্বংবেধী । যতা-
— ১২ ২ ৪ ৫ ২ ১ ২
ইধা১না২ম্ । মুহুদ্যামদচ্যুতাত । হারী । কত্২হনঃকংবসৌতউ ।
৪ ৫ ২ ১২ ২ ১২ ২ ১
দাধাঃ । অস্মাত্২ইন্দ্রা । বসৌদা২থা১৩৩ঃ । ও২৩৪৫ই ।
ডা ॥ ২৮ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ বতী । অত্রৈদমাখ্যানম্ । বহুগণ পুত্রো

গোতমঃ কুরুস্বজ্ঞয়ানাং রাজ্ঞাং পুরোহিত আসীৎ । তেষাং
রাজ্ঞাম্পঠৈঃ সহ যুদ্ধে সতি স ঋষিরনেন সূক্তেন ইন্দ্রং স্তুত্বা
স্বকীয়ানাং জয়ং প্রার্থয়ামাসেতি । তস্য চ তৎ-পুরোহিতত্বঃ
বাজসনেয়িত্তিরাস্মাতম্ । “গোতমো হ বৈ রাষ্ট্রগণঃ উভয়েষাং
কুরুস্বজ্ঞয়ানাং পুরোহিত আসীৎ” ইতি । যদ্ যদা আজয়ঃ
সঙ্গ্রামাঃ উদীরতে উদগঙ্গন্তি উৎপদ্যন্তে । তদানীং ধনং ধুম্বরে
যো ধুম্বঃ ধর্ময়িতা শত্রুগাং জেতা ভবতি তস্মৈ ধীয়তে
নিধীয়তে । জয়তো ধনং ভবতীত্যর্থঃ । হে ইন্দ্র ! আং তাদৃ-
শেষু যুদ্ধেষু প্রভেদেষু মদচুতা শত্রুগাং মদস্য গর্বস্য চ্যাবয়ি-
তারো হরী স্বদীয়াবশো যুদ্ধে রথে স্বদীয়ে যোজয় । যোজ-
য়িত্বা চ কং চিত্রাজানং তব পরিচরণমকুর্বন্তং হনঃ হন্যাঃ ।
কং চন আং পরিচরন্তং বসৌ বস্তুনি ধনে দধঃ স্থাপয়সি ।
ভাতো জয়াজয়ো স্বমেব কারয়িতাসি । তস্মাৎ হে ইন্দ্র ! অস্মান্
অস্মদীয়ান্ রাস্তঃ বসৌ ধনে দধঃ স্থাপয় ॥ ৬

অং । এ জগতের নিয়মই এই, যে,—যে কোন সঙ্গ্রাম
প্রবৃত্ত হউক, জিত ধনসমস্ত জেতাকেই আশ্রয় করে পরং
এ সংগ্রামে সেরূপ নহে ; এ যুদ্ধে কেবা হতাহত করে এবং
কেইবা ধনভাগী হয় ? হে ইন্দ্র ! ● তুমি যুদ্ধার্থ অগ্রসর
হইয়া স্বীয় মদগর্বিত হরি ণ নামক অশ্বদ্বিগকে রথে যোগ
করিয়া থাক কিন্তু আমরাই তাহার কলস্বরূপ ধন ঙ্গ লাভ
করিয়া থাকি ॥ ৬

• পূর্বা । † রসহরণকারী, রশ্মি । ‡ উদক, বৃষ্টিধারা ।

(৬৪)

অক্ষমমীমদস্ত্যাবপ্রিয়াঅধুষত । অস্তোষতস্বভানবো-
 বিপ্রানবিষ্ঠরানতীয়োজাষিস্তেহরী (ঋং ১,৬,৩,২) ॥ ৭

বিঃ । ঋষ্যাং পূর্ববৎ । এতদ্ব্যুলক সামটি গেয়'গানের
 ১১,১,২৯শ । ইহার প্রকাশক-নাম বিবেচনীয় ; সামের নাম
 "রান" । যথা—

গেং গাং । অক্ষমমীমদ । তহীত । আং ৩৪ । বপ্রিয়া-
 অধু । ষতা । অস্তোষতস্বভানবঃ । বিপ্রানাং ২৩৩ । ঋয়া-
 মতী । যোজানুতবাং ৩২ই । জাং ২৩৩৩হোবা । হাং-
 ৩৪গী ॥ ২৯ ॥ ৭

সং তাং । অথ সপ্তমী । হে ইন্দ্র । যমা সত্যান্তরানি
 অক্ষমমীমদস্ত্যাবপ্রিয়াঅধুষত । অস্তোষতস্বভানবঃ ।
 বিপ্রানাং ২৩৩ । ঋয়া-
 মতী । যোজানুতবাং ৩২ই । জাং ২৩৩৩হোবা । হাং-
 ৩৪গী ॥ ২৯ ॥ ৭

হে ইন্দ্র ! তে ত্বদীয়ো হরী এতৎসংজ্ঞাবশ্যো নু কিপ্রং
য়োজ রথে যোজয় ॥ ৭

অং । তোমার প্রিয় অশ্বগণ, রসপানে মোদিত হইয়া
স্ব স্ব স্বক্ৰবালগুলি কল্পিত করিতেছে ; এ দিকে স্বায়ত্ত-
দীপ্তি মেধাবিগণ, নূতন নূতন স্তুতি রচনা পূর্বক তোমাকে
স্তুতি করিতেছেন ; ইন্দ্র ! স্বীয় রথে হরিষয়কে যোজনা
কর ॥ ৭

(৬৫)

উপোবৃশ্ণুহীগিরোমঘবন্মাতথাইব । কদানঃসূনৃতাবতঃ
করঈদর্শয়সইদ্যোজাষিত্তেহরী (অং ১, ৬, ৩, ১) ॥ ৮

বি. । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের
১১, ১, ৩০শ । ইহারও প্রকাশক-নাম বিবেচনীয় এবং নাম
“রাম” । যথা—

গে. গা. । উপোবৃশ্ণুহীগিরঃ । এত । তত্ছোদ্যোজা
বাবন্মা । তথান্য ইবাং ৩৪ । কদাঃসূ । সানৃতাবতঃ ।

করইদ । থায়া^১সাজি^২৩৪৭ । যোজা^৩৩৪নুবা^৪৩ই । দ্রা^১তা^২৩৪
 ঐহোবা । হা^৩২৩৪রী ॥ ৩০ ॥ ৮

সাং ভাং । অথ অক্টমী । হে মঘবন্ ধনবন্নিদ্ৰ ! গিরঃ
 অস্মদীয়াঃ স্তুতীঃ উপো উপৈব স্তুশৃণুহি । উপগম্য সম্যক
 শৃণু । অতথাইব পূর্বং যথাবিধস্তং তদ্বিপরীতো মা ভূঃ অস্মান্ন
 পূর্বং যথা অনুগ্রহবদ্ধিস্থক্ত তথাবিধএব ভবেত্যর্থঃ । অপিচ
 নো হস্মান্ সূনৃতারতঃ প্রিয়সত্যাত্মিকারাক্ সূনৃত । তয়া
 স্তুতিরূপয়া বাচা যুক্তান্ কদা করঃ করোমি । ত্বমপি অর্থয়া-
 সইৎ অর্থয়সে এব ন তদাস্মে । অস্মাভিঃ প্রযুক্তাঃ স্তুতীস্বমপি-
 স্বীকরোমীত্যর্থঃ । অতো হে ইন্দ্র ! তে হরী ত্বদীয়াবখৌ
 নু ক্ষিপ্রং যোজ রথে যোজয় । “কদা”—“য়দা”-ইতি ।
 “করইদর্থ”-ইতি—“করআদর্থ”-ইতি চ পাঠো ॥ ৮

অং । হে মঘবন্ ! তুমি চিরদিনই আমাদের প্রীতি
 সমভাবে অনুকূল থাকিয়া আমাদের প্রার্থনাবাক্য সমস্ত
 শ্রবণ কর ! আমাদের কতদিনে সূনৃতাবাদী * করিবা ?
 ইন্দ্র ! তুমি আমাদের কৰ্ত্তৃক প্রার্থিত হইয়া স্বীয় রথে হরি-
 দ্বয়কে যোজনা কর ॥ ৮

* প্রিয় অথচ সত্য বাক্যকে সূনৃত কহে । এতাবতী তোমার স্তুতিতে,
 প্রযুক্ত অস্মদ্ বচনগুলি অসত্য, তোবামোদ স্বরূপ না হয় ! কাঙ্ক্ষিত: সত্য
 হউক ! ইহাই প্রার্থনীয় ।

(৬৬)

১ ১ ২ ৩ ৩ ৫ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ২ ১ ২
চন্দ্রমাঅস্বাওস্তরাঅপর্ণোধারতেদিবি । নবোহিরণ্যনেময়ঃ
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পদংবিন্দ্যস্তিবিদ্যাতোবিভিন্মেঅস্যরোদসী (ঋং ১, ৭, ২০, ১) ১৯

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় কুৎস বা আপ্য ত্রিত । দেং
বিশ্বদেবা । এতন্মূলক পঞ্চ সামই গেয় গানের ১১, ১, ৩১শ
হইতে ৩৫শ । এ গুলির মধ্যে প্রথম তিনটির প্রকাশকও সেই
আপ্য ত্রিত ঋষি এবং চতুর্থ ও পঞ্চমের প্রকাশক অ্পর্ণ ঋষি
এবং নামও তদনুযায়ী প্রথমাদিত্রয়ের “ঐত্রেত” ও চতুর্থ
পঞ্চমের “মৌপর্ণ” প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং ১ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২
চন্দ্রমাঅউবা । সুবাস্তরাউবা । অপর্ণো-
ধাউবা । বতেদিবি । নবোহিরাউবা । গ্যনাইমায়াউবা ।
পদংবিন্দ্যউবা । তিবিদ্যাতাঃ । বিভিন্মাঅউবা । স্যরোদা-
২ ৩ ১ ৩ ৪ ৩ ৫ ১ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ৩ ১ ১
২৩সাও৪ওই । ও২ও৪৫ই । ডা ॥ ৩১ ॥

৪ ৫ ৩ ৩ ১ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ১
চন্দ্রমাঅা । সুওআস্তাওরা । সুপর্ণোধার । তা২ওই ।
২ ৩ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
দিবিয়া । নবোহিরণ্যনেময়ঃপদংবিন্দ্য । তিবিদ্যাতো২ও৪

ହାହି । ବିଷ୍ଣୁହୋହି । ମଆଂଓହୋ । ସ୍ୟାରୋଦାଂଓମାଂଓମାଂଓଓଓ-
ଓହି । ଓଂଓଓଓଓହି । ଡା ॥ ୩୨ ॥

ଚକ୍ରମାଓଆମ୍ପୁବନ୍ତ୍ରା । ସୁପର୍ଗୋଧା । ବତାହିନାଓହିବୀଂ ।
ନବୋଂହିରନ୍ୟାନେମୟଃପଦଂବିନ୍ଦ । ତିବିଦ୍ୟୁତାଂଓଓଓ । ବିଷ୍ଣୁହୋହି ।
ମଆଂଓହୋ । ସ୍ୟାରୋଦାଂଓମାଂଓମାଂଓଓଓହି । ଓଂଓଓଓଓହି । ଡା ॥ ୩୩ ॥

ଚକ୍ରମାଓଆମ୍ପୁବନ୍ତ୍ରା । ତମା । ଅପର୍ଗୋଧାବତେନାଂଓହିବୀ । ନବା-
ଂଓହୋହି । ହିରନ୍ୟାନେମୟଃପଦଂବିନ୍ଦ । ତିବିଦ୍ୟୁତାଂଓଓଓ । ବିଷ୍ଣୁ-
ହୋହି । ମଆଂଓହିହୋ । ସ୍ୟାରୋଂଓଓଓ । ନାଂମାଂଓଓଓଓହିବା ।
ଓଂଓଓଓଓଓଓ ॥ ୩୪ ॥

ଚକ୍ରୋହୋମାମ୍ପୁବନ୍ତ୍ରା । ଓଓଓଓ । ଅପର୍ଗୋଧାବତେନାହି-
ବାଂଓଓଓ । ହୋବାଓଓଓହି । ହବାଓଓଓହି । ନବୋହାହିରନ୍ୟାହି-
ମାମାଂଓଓଓ । ହୋବାଓଓଓହି । ହବାଓଓଓହି । ପଦଂବିନ୍ଦ-
ବାହିଦ୍ୟୁତାଂଓଓଓ । ହୋବାଓଓଓହି । ହବାଓଓଓହି । ବିଷ୍ଣୁ-

২২
অস্যরোদাসায়ৈ৩ । হো২৩হো২ই । ৩২ ৪
হো২৩৩৫৩৫৩ ।

উ৩২৩৪পা ৥ ৩৫ ॥ ৯

সাং ভাং । অপস্ অস্তরিক্ষ্যস্ উদকময়ে মণ্ডলে
অন্তঃ মধ্যে বর্তমানঃ স্বপর্ণঃ শোভনশতনঃ । যদ্বা । স্বপর্ণ-
ইতি রশ্মিনাম । স্বমুন্নাথেন সূর্য্যরশ্মিনা যুক্তঃ চন্দ্রমাঃ । দিব
ভুলোকে আধারতে । আত্মর্য্যাদায়াম্ । একেনৈর প্রকারেণ
ধাবতে শীঘ্রং গচ্ছতি । তাদৃশস্য চক্ষমসঃ সম্বন্ধিনঃ । হে হির-
ণ্যনেময়ঃ স্তবর্ণসদৃশপর্য্যস্তাঃ । যদ্বা । হিতরমণীয়প্রাস্তাঃ ।
বিদ্যুতো বিদ্যোতমানাঃ রশ্ময়ঃ বো যুস্মাকং পদং পদস্থা-
নীয়ম্ । অত্রং ন বিন্দন্তি । মদীয়ানীন্দ্রিয়াণি কূপেনাবৃত্ত্বাৎ ন
লভন্তে । অভইদং নোচিতং তস্মাৎ কূপাৎ মামুত্তারয়তে-
ত্যর্থঃ । অপিচ হে রোদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ ! মে মদীয়ং
অস্য ইদং স্তোত্রং বিত্তং জানীতম্ ॥ ৯

অং । হে দ্যাবাপৃথিবীর অধিবাসিগণ ! তোমরা আমার এই
মত অবগত হও;—অস্তরীক্ষস্থ-জলস্থানের উপরিভ্রমণকারী,*

* ভুলোক হইতে উর্দ্ধ এবং ছাদগুলের নিম্ন, স্থান সমস্তকেই অস্তরীক্ষ
লোক কহে; তদ্ব্যতীত যে স্থানে রশ্মি-আকৃষ্ট রসসমত লক্ষিত হইয়া ক্রমে
সেবাকার ধারণ করে, সেই স্থানকেই অস্তরীক্ষস্থ-জলস্থান বলা যায়; চন্দ্র-
মণ্ডল তদুপরিভাগেই সতত ভ্রমণ করিয়া থাকে, ইহাই আর্থসিদ্ধান্ত ।

এই নব নবঃ চন্দ্রমা পক্ষী,† সূর্য্যাকর্ষণে আকৃষ্ট থাকিয়া ই ধাব-
মান রহিয়াছে । হিরণ্ময় সূর্য্যের বলয়গত রশ্মিপুঞ্জ, যখন
যখন, যতটা যতটা, ইহাতে স্থান লাভ করে, তখনই ততটা
স্থান দ্যুতিমান হইয়া থাকে ॥ ৯

(৬৭)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
প্রতিপ্রিয়তমপুত্রখং বৃষগং বহুবাহনম্ । স্তোত্রাব্যমশ্বিনাবৃষি-
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
স্তোমেতিভূষতি প্রতিমাধ্বীমগত্রতপুত্রবম্ (ঋঃ ৪, ৪, ১৫, ১) ॥ ১০

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকে প্রথমার্কে তৃতীয়দশতি—৫, ১, ৩

বি.। ঋঃ অত্রিবংশীয় অবস্থ্য । দেঃ অশ্বিষ্ম । এত-
ন্মূলক সামবেদের একটা উহ্যগানের ৩, ১, ১৮শ অপরটি গেয়
গানের ১১, ২, ৩৬শ । এটির প্রকাশক লোশ ঋষি এবং নামও
তদনুযায়ী “লৌশ” । যথা—

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
গেং গাং । প্রাঃ ৩৪ । তিপ্রিয়তমম্ । রাধীম্ । বার্ব-

* চন্দ্রোদয় প্রতিদিন একাক্ষতির হয় না, এই জন্য প্রত্যহই নুতন
চন্দ্র বলাবার ।

† তরু কক্ষরূপ পক্ষীর বিশিষ্ট ।

গে.গা.২৭২১১ প্র.১৭৭] কৌথুমী শাণা।

৭৫৩

গব। ^{১২}স্ববাহা^২২ওনাম্। ^{১২}স্তোতা^২বাহা^২৩মা^২৩খিনা^১২বাহা^১২৩৪বীঃ।
^{১২}স্তোমাইভী^২৩ভূ^২৩। ^১যাতি^২প্রা^২৩৪তী। ^{১২}মাধাই^২মা^২৩মা^২৩।
^১শ্রু^৪২ওতাম্। ^২হা^২৩৪৫বো^৫ডহাই ॥ ৩৬ ॥ ১০

ইতি গ্রামে গেয় গানে একাদশস্যাক্ষঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১১,১

সাং ভাং। হে অশ্বিনৌ! একঃ প্রতি-শব্দোহুবাৎ।
 বাং যুবয়োঃ প্রিয়তমং রথং স্তোতা ঋষিঃ স্তোমেভিঃ স্তোমৈঃ
 প্রতিভূষতি অলঙ্করোতি। কীদৃশং রথং? যুগং ফলানাং
 বর্ষিতারং বহুবাহনং ধনানাং বাহকম্। কীদৃশং রথমাগমনায়
 স্তোতীত্যর্থঃ। তস্যাং হে মাধী! মধুবিদ্যা বেদিতারৌ শ্রুতং
 শৃণুতম্ ॥ ১০

ইতি ঐমৎসারগাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানেন চতুর্থাদ্যায়স্য সপ্তমঃ খণ্ডঃ ॥ ৫, ৭

অং। হে অশ্বিনয়! তোমাদের প্রত্যেকেরই প্রিয়তম
 রথ #, বহুগণই যে রথের বাহন + এবং এ সৌরজগতের

* রমণীর গতি অর্থাৎ সূর্যের যে কক্ষ্যাপথে সমস্ত গ্রহগণ ভ্রমণ করে
 এবং চন্দ্রাঙ্কি ভ্রমণের স্থান কক্ষ্যাপথ।

+ বহু অর্থ অর্থাৎ অষ্টদিক্স্থিত অষ্ট ভেদভব; এই ভেদভবই সমস্ত
 রথের চালক। অথবা বহু শব্দে সম্পত্তি উদকাদি সম্পত্তি লাভই যে রথের
 উত্তেজক হেতু

রক্ষাই যাহার উদ্দেশ্য ; সেই রথ, অতীন্দ্রিয়ার্থদর্শী স্তবনীয়
দেবতা, * পুঞ্জ পুঞ্জ ভূষোপকরণে প্রতিনিয়ত ভূষিত করিতে-
ছেন। আমার রব শ্রবণ কর, তোমরা আগাদের জন্য মধু-
ময় হও ॥ ১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্কে তৃতীয় দশতের

শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৫, ১, ৩

(৬৮)

^১ ^২ ^৩ ^৪ ^৫ ^৬ ^৭ ^৮ ^৯ ^{১০} ^{১১} ^{১২} ^{১৩} ^{১৪} ^{১৫} ^{১৬} ^{১৭} ^{১৮} ^{১৯} ^{২০} ^{২১} ^{২২} ^{২৩} ^{২৪} ^{২৫} ^{২৬} ^{২৭} ^{২৮} ^{২৯} ^{৩০} ^{৩১} ^{৩২} ^{৩৩} ^{৩৪} ^{৩৫} ^{৩৬} ^{৩৭} ^{৩৮} ^{৩৯} ^{৪০} ^{৪১} ^{৪২} ^{৪৩} ^{৪৪} ^{৪৫} ^{৪৬} ^{৪৭} ^{৪৮} ^{৪৯} ^{৫০} ^{৫১} ^{৫২} ^{৫৩} ^{৫৪} ^{৫৫} ^{৫৬} ^{৫৭} ^{৫৮} ^{৫৯} ^{৬০} ^{৬১} ^{৬২} ^{৬৩} ^{৬৪} ^{৬৫} ^{৬৬} ^{৬৭} ^{৬৮} ^{৬৯} ^{৭০} ^{৭১} ^{৭২} ^{৭৩} ^{৭৪} ^{৭৫} ^{৭৬} ^{৭৭} ^{৭৮} ^{৭৯} ^{৮০} ^{৮১} ^{৮২} ^{৮৩} ^{৮৪} ^{৮৫} ^{৮৬} ^{৮৭} ^{৮৮} ^{৮৯} ^{৯০} ^{৯১} ^{৯২} ^{৯৩} ^{৯৪} ^{৯৫} ^{৯৬} ^{৯৭} ^{৯৮} ^{৯৯} ^{১০০}
আতেঅগ্নিইধীমহিহু্যমস্তংদেবাজরম্ । যজ্ঞস্যাতেপনীয়-

সীসমিদীদয়তিদ্যবীষৎস্তোতৃভ্যাতর (ঋং ৩, ৮, ২২, ৪) ॥ ১

বিঃ । ঋং অত্রিবংশীয় বঙ্গশ্রুত বা বৎস । দেং অগ্নি ।
ছং পঁক্তি । এতন্মূলক সামচতুর্কয়ের দুটি উহগানের ৩, ১,
১৬শ ও ১৭, ১, ৬ষ্ঠ অপর দুটি গেম গানের ১১, ২, ১ম ও ২য় ।
এ দুটির প্রকাশক বোধ হয় ইন্দ্র ঋষি ; ইহাদের নাম ‘সঞ্জয়’,
‘স্রোত’ ও ‘স্রোত’ ও ইহাদিগকে কহে । যথা—

* ইন্দ্র ।

† অর্থাৎ ঋষিকর । ইতি মধু শব্দে উৎকৃষ্ট বুঝায় অতএব উদকবর্ধী
হইবে এ অর্থেও হইতে পারে ।

গেং গাং । ওম্ । আং৩৪ । তেঅগইধী । মাহাই ।
 ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ছ্যমস্তদেবাত । আং৩ । জরমা । যক্ষাস্যাংতাংই । পানীং
 ৩ ৫ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 য়াং৩৪সী । সমিদীংদয় । তাং৩ই । দ্যবিয়া । ইষাং
 ২ ২ ১ ৪ ২ ১ ৫ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 স্তোংতুং । ভ্যাং৩মাং । ভাং৪৫রোঙহাই ॥ ১ ॥

৩৪ ৪৪ ৫ ২ ৪ ৫ ১ ৪৪ ৫ ৪ ৫ ৩৪
 আতেঅগইধী । মাংহাই । ছ্যমস্তাংদেবঅজরম্ । যক্ষ-
 ৩৪ ৪৪ ৩ ৪৪ ৫ ৪ ৩ ৪৪ ৩ ৪ ৫ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 স্যাতেপনীয়সী । সমিদীংদয়তাই । হুংম্হুং । দ্যাং৩৪বী ।
 ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ইষাংস্তোংতুংভ্যাংমা । হুংম্হুং৩৪৩ম্ । ভাং৪৫রোঙ-
 ৫
 হাই ॥ ২ ॥ ১

সাং ভাং । অথাক্ষমে খণ্ডে । সৈষা প্রথমা । বহুজ্ঞত-
 ঋষি । হে অগ্নে দেব । ছ্যমস্তম্ দীপ্তিমস্তম্ অজরম্ অজীর্ণম্
 তে আ সর্বতঃ ইধীমহি দীপয়ামঃ । যক্ষ খলু তে ত্বদীয়া
 স্যা সা পনীয়সী স্ত্যাহা সমিদ্ দীপ্তিঃ দীদয়তি দীপ্যতে
 দ্যবি ছ্যালোকে । কিঞ্চ । স্তোতৃত্যো হস্ত্যভ্যং ইযম্ অন্নম্
 অভরা আহর ॥ ১

অং । হে দেব ! অগ্নে । অজর ও দীপ্তিমান তোমাকে
 ভালরূপে প্রদীপ্ত করি । যেহেতু তোমারই স্তবনীয় দীপ্তি

দ্যুলোকে (সূর্য্য) দেদীপ্যমান, ইহা নিশ্চয় ; অতএব তুমিই
আমাদিগকে অন্ন প্রদান কর # ॥ ১

(৬৯)

আগ্নিমন্ত্রবৃদ্ধিভিহোতারস্বাবুগীমহে । শীরস্পাবকশো-
চিষংবিবোমদেয়েজ্জেন্তাণবহিষংবিবক্ষসে (ঋং ৭,৭,৪,১) ॥ ২

বিঃ । ঋং ইন্দ্রপ্রজাপতিবংশীয় বিমল । দেং অগ্নি ।
ছং আন্তার পঁক্তি । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১১,২,
৩য় ও ৪র্থ । এ দুটিরই প্রকাশক অঙ্গিরোগণ ; প্রথমটির নাম
“উৎসেধ” ও দ্বিতীয়টির নাম “নিষেধ” । যথা—

গেং গাং । হাউ । ওহো২৩৪৫ । আগ্নিমন্ত্রবৃদ্ধিভা২৩-
৪৫ঃ । হাউ । ওহো২৩৪৫ । হোতারস্বাবুগীমহে২৩৪৫ ।
হাউ । ওহো৩৪৫ । শীরস্পাবকশোচিষম্ । বিবোমা২২৪-
*

* এ মন্ত্রে, সুৰ্য্যের অমোৎপাদকতা এবং অগ্নির লহিত অভিন্নতাব হইল।

গে.গা.০২প.১১প্র.২অ.] কৌথুমী শাখা । ৭৫৭

৫ দাই । ২ হাউ । ১৩ ঔহো২৩৪বা । ৫ ২১ ২২ ১২ ৩ ১১১১
২ হাউ । ১৩ ঔহো২৩৪বা । ৫ ১ ২ ৩ ১১১১
হাউ । ঔহো২৩৪বা । বিবক্ষসে২৩৪৫ ॥ ৩ ॥

৫র
আগ্নিমস্বকৃতিভিহঁইহাহাই । হোতারস্বাবৃণীমহঁইহঁইহাও ।
২ হাই । ১২২ ১২ ২ ১৩১২ ২ ৩২ ৩
৫ দাই । ২১ ২২ ১২ ১২ ১২ ২ ১২ ৩
৫র ১২
ঔহোবা । ক্ষা২৩৪সে ॥ ৪ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । বিমদঞ্চাষিঃ । হে অগ্নে ! তব
স্বভূতে বিমদে এতদাখ্যে ঋষৌ ময়ি ইয়ং স্তুতিঃ প্রবৃত্তান্তি ।
নেতি সম্প্রত্যর্থঃ । ন অতোবয়মিদানীং স্বকৃতিভিঃ স্বয়ংকৃতাভিঃ
দোষবর্জিতাভিঃ স্তুতিভিঃ হোতারং দেবানামাস্মাতারং হোম-
নিষ্পাদকং বা অগ্নিং ত্বা ত্বাম্ আবৃণীমহে আভিমুখ্যেন সন্তু-
জামহে । কীদৃশং ? যজ্ঞেষু যাগেষু স্তীর্ণবর্হিষম্ আসাদিত-
বর্হিকম্ । শীরম্ ওষধ্যাদিষু সর্বত্রোমুশায়িনম্ । পাবক-
শোচিষং শোধকদীপ্তিং । বিবক্ষসে মহমামৈতৎ । হে অগ্নে !
ত্বমপি মহান্ তবসি । যদ্বা । বিমদে যজ্ঞস্য সম্বন্ধিনঃ সোমস্য
পানজন্যবিবিধমদার্থং । ত্বামাবৃণীমহে ইতি যোজ্যম্ ॥ “শীর-
প্পাবকশোচিষংবিবোমদেয়জ্ঞেষুস্তীর্ণবর্হিষংবিবক্ষসে” — ইতি

ছন্দোগাঃ । “যজ্ঞার্থংস্তীর্ণবর্হিষোবিবোমদেশীরম্প্রাবকশোচিৎ
বিবকসে”-ইতি বর্হচাঃ ॥ ২

অ০ । সম্প্রতি আমরা, হোতৃকার্য্য-নিষ্পাদক অগ্নি
তোমাকে স্বকৃত স্তুত্যাতির দ্বারা সম্যক্ বরণ করি ; সর্ব্বত্র-
শায়ী শোধকদীপ্তি তোমাকে সর্ব্বসাধারণের যজ্ঞসমুত্তে বর্হিঃ-
সমুহে বিস্তীর্ণ করত বর্দ্ধিত করি ॥ ২

(৭০)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ২
মহেনোঅদ্যবোধয়োবোরায়েদিবিত্তী । যথাচিমোঅবো-

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২
ধয়ঃসত্যজ্বসিরায্যেজ্ঞাজাতেঅশ্বসূনুতে (ঋং ৪,৪,২১,১) ॥ ৩

বি০ । ঋং অত্রিবংশীয় সত্যজ্ববা বা বৎস । দে উবা ।
ছং পঁক্তি । এতদ্ব্যূলক সামবয়ের একটি উহ্যগানের ৪,১,১৭শ;
অপরটি গেরগানের ১১,২,৫ম । এ সামটিও সেই সত্যজ্ববা
নামে প্রসিদ্ধ বাহ্য ঋষিরই প্রকাশিত এবং এ নামেই প্রসিদ্ধ ।
যথা—

গেং পাং । মহাকবি । মহেনোঅদ্য । যথাচিমো ।

(৭১)

৩২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ২।
 ভদ্রমোঅপিবাতয়মনোদক্ষমুতক্রতুম্ । অথাতেসথ্যেঅক্ষ-
 ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২
 সোবিবোমদেৱণাগাবোনয়ৱগেবিবক্ষসে (ধাং ৭,৭,১১,১)॥৪

বিঃ । ঋং ইচ্ছ প্রজাপতির বংশীয় বিমদ । দেং সোম ।
 ছং আন্তার পংক্তি । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১১,২,
 ৬ষ্ঠ । ইহার প্রকাশক অনির্দিষ্টনাম ; নাম “পৌষ” । যথা—

২১ ৪ ৫ ১ ২ ১
 গেং গাং । ভদ্রমোঅপিবাতয়া । মনো২দ । ক্ষাম্ ।
 ২০ ৫ ১ ২ ১ ১ ২ ৩ ২ ১ ৩ ২ ১ ৩
 উতক্রা২৩৪তুম্ । আথাতে । সা । থ্যেঅক্ষসাঃ । বিবোমা-
 ৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 ২৩৪দাই । গাংগাবানয় । বগায়েও । বাংইবাং৩৪উহো-
 ৩ ৫
 বা । ক্ষাং৩৪সে ॥ ৬ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । বিমদধাৰিঃ । হে সোম । ত্বং
 নোইন্দ্রদীয়ং মনঃ তদ্রং কল্যাণং প্রাপ শুভসঙ্কল্পলক্ষণং
 বাতয় গময় । অস্মাকং পরঃ শুভসঙ্কল্পং কুৰ্বিতার্থঃ । তথা দক্ষং
 বৃদ্ধমপি সৰ্বব্যাপিনমন্তরাঙ্গানপি তদ্রং শুভকারিত্বলক্ষণং
 প্রাপয় । অস্মাকমন্তরাঙ্গানং শুভকারিণং কুৰ্বিতার্থঃ । উতা
 অপিচ ক্রতুং প্রজ্ঞানং তদ্রং শুভাধ্যবসায়লক্ষণং প্রাপয় ।
 শুভাধ্যবসায়িনং কুৰ্বিতার্থঃ । অথ অনন্তরং যোক্তব্যঃ তে

তব সখে স্তব্যস্তোত্বেজ্যয়চ্ছলক্লেণে সখিকর্মণি রমতা-
মিতি শেষঃ ॥ তত্র দৃষ্টান্তঃ—যবসে ঘাসে রণাঃ প্রীতিযুক্তা
গাঁবো ন গাবইব। তা যথা প্রীতিং কুরতে তদ্বৎ। কস্মিন্
সতি? অক্ষসঃ সোমাখ্যস্যামস্য সম্বধিনি বস্তনি বিমদে
ব্রিবিধ-সোম জন্য-মদ-নিমিত্তে সতি। কস্মাদেবং? যস্মাদ্ বিব-
ক্ষসে মহান্ ভবসি ॥ ৪

অ.। কি বাহ্য জগতের কার্যো, কি অন্তর্জগতের কার্যো
সর্বত্রই আমাদের মন, কল্যাণকররূপে প্রবাহিত কর।
তোমার সখে বর্তমান আমরা, অমসম্বন্ধে'ত প্রাপ্ত-ঘাসগাভী-
খণের ন্যায় সতত মোদিত থাকিবই, তুমি মহান্ ॥ ৪

(৭২)

১২ ৩১ ২ ৩২ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
ক্ৰত্বামহাশ্রুঅমুসধভূমিআরাবৃতেশবঃ। শ্রিয়ঋষউপা-
২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
কয়োনির্নিশীহরিবান্দধেহস্তয়োর্বজ্রায়সম্ (ঋ.১,৬,১,৪)॥৫

বি.। ঋং রত্নগণবংশীয় গোতম। দেং ইঅ। এত-
মূলক সামটি গেয় গানের ১১,২,৭ম। ইহার প্রকাশক-নামও
বিবেচনীয়; নাম 'ভমস'। যথা—

(৭৩)

সঘাতংবৃষণংরথমধিত্তাতিগোবিদম্ । যঃপাত্ৰংহারিয়ো-
জম্পূজিত্যদিকৈততিয়োজ্যস্বিত্তেহরী (ঋং ১,৬,৩,৪) ॥ ৬

বিং । ঋং পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটী গেয় গানের
১১,২,৮ম । ইহার প্রকাশক-নামও বিবেচনীয় ; সাম-নাম
“লোশ”, “যাম”ও বলা যায় । যথা—

গেং গাং । সঘাতংবৃষণম্ । রথা৩৪ওহোবা । আধি-
তিষ্ঠা । তিগোবা১ইদাংম্ । যঃপাত্ৰংহা । রীয়ো২জা২২৪-
নাম্ । পূর্ণমি । জা । চীকেতা২৩৪তী । যোজানু৩বা৩ই ।
জা২তা২৩৪ওহোবা । হা৩৩৪রী ॥ ৮ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যষ্ঠী । গোতমঋষিঃ । সঘা স ঋষিঃ ।
বৃষণং কামাভিবর্ষকং গোবিদং গবাং লভয়িতারং রথম্ ।
অধিত্তাতি ঈদৃশে রথে অধিত্তাতি আনুগো ভবতু । হে
ইন্দ্র । যো রথঃ হারিয়োজনং এতৎসংজ্ঞং ধানামিঞ্জিতং
পূর্ণং সোমেন পূর্ণং পাত্ৰং চিকৈততি জাপয়তি । তং রথমধি-

তিষ্ঠেতি পূর্বত্রাঘ্নঃ । অধিতিষ্ঠায় তে স্বদীর্ঘো হরী অশৌ নু
ক্ষিপ্ৰং যোজ রথে যোজয় ॥ ৬

অং । যিনি হারিঘোজন * পূর্ণপাত্র ইচ্ছা করেন, তিনি
বর্ষগকারী রশ্মিযুক্ত রথে অধিরূঢ় হ'নই । অতএব হে ইন্দ্র !
স্বীয় রথে হরিগণকে যোজন কর ॥ ৬

(৭৪)

৩ ১ ২ ৩ ২ ট ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ট ৩
অগ্নিস্তান্মন্যোয়োবহ্নরস্তং যং যস্তিধেনবঃ । অন্তমবস্তআশবোঃ-
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
স্তম্নিত্যাসোবাজিনইষৎস্তোতৃত্যভ্রাভ্র (ঋং ৩, ৮, ২২, ১) ॥ ৭

বিঃ । ঋং অত্রিবংশীয় বহ্নশ্রুত । দেং অগ্নি । এতন্মূলক
সামবয়ের একটি উহ্যগানের ৪, ৭, ১৬শ; অপরিটি গেষ
গানের ১১, ২, ৯ম । ইহার প্রকাশক অঙ্গিরোগণ এবং নাম
“নিষেধ” । যথা—

গেঃ গাং । অগ্নিস্তান্মন্যোয়োবহ্নঃ । অন্তং যস্তাঃ । তীথে-
৩ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১

* হরিগণকে হারিগণি । তৎসহ যোগসাধন বহ্ন, শরীর-রসাদিকেই হারি-
যোজন কবে।

না^৩২৩৪বাঃ । অন্তম^৫র্বা^২৩ । তা^১আ^১২শা^৩২৩৪রাঃ । অন্তম^৫িত্যা^১৩ ।
 সো^১রা^১২জা^৩২৩৪ইনাঃ । ই^১ষা^১শ্তো^২৩ত^৫৩৪ । হা^৩হো^৫২৩৪হা ।
 ভ্যা^১২৩আ^৩৩ । ভা^১৩৪৫রো^৫৬হাই ॥ ৯ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । বহুশ্রুতঋষিঃ । তন্ম অগ্নিৎ
 মন্যে স্তোমি । যঃ অগ্নিঃ বহুঃ বাসকঃ । যন্ম অন্তং সর্বেষাং
 গৃহবদাশ্রয়ভূতং ধেনবঃ গাবঃ যন্তি গচ্ছন্তি প্রীগয়িতুন্ম ।
 অন্তম্ উত্তলক্ষণম্ অর্বন্তঃ অরণবস্তোহস্থাঃ আশবঃ শীত্ৰ-
 গামিনঃ যন্তি । তথা নিত্যাসঃ নিত্যপ্রবৃত্তাঃ বাজিনঃ । হবি-
 র্লক্ষণাবস্তো যজমানাঃ যমন্তঃ যন্তি তন্ম মন্যে । ইষম্ অন্নং
 স্তোভূভ্যঃ অন্নভ্যম্ আভর আহর ইতি ॥ ৭

অং । যে অগ্নিকে ধেনুগণ^১ আশ্রয়স্বরূপ জ্ঞান করে,
 যাঁহাকে আশুগামী অর্কবাসকলও আশ্রয়স্বরূপ জ্ঞান করে,
 এমন কি অন্নজীবী প্রাণীমাত্রই যাঁহাকে চিরদিনই আশ্রয়-
 স্বরূপ জ্ঞান করে ; যিনি আমাদের প্রকৃত সম্পত্তি ; তাঁহাকে
 অর্চনা করি । তিনিই আমাদের জন্য অন্ন আনয়ন
 করেন ॥ ৭

অর্থ্যমা অরীন্ নয়চ্ছতি ইতি এতৎসম্ভবকোদেবঃ । নয়ন্তি
শত্রূন্ এতে । মিত্রঃ প্রমীতেঃ । জাতী দেবশ্চ নয়তি ।
বরুণঃ পাপানাং নিবারকো দেবঃ যং নয়তি । এতে জয়ো
দেবঃ সজোষসঃ সঙ্গতাঃ সমানাঃ প্রীয়মাণা বা ভবন্তঃ দ্বিষঃ
দ্বেষ্টুন্ অতিক্রম্য যং স্তোতারং নয়ন্তি । প্রত্যেকবিবক্ষয়া
একবচনম্ তন্মাতৌতান্বয়ঃ ॥ ৮

ইতি জ্ঞানসংসারগাচার্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে চতুর্থধ্যায়স্য অষ্টমঃ খণ্ডঃ ॥ ৪,৮

॥ ଚିନ୍ତି ପାଞ୍ଚୁକ୍ତମ୍ ॥

অং । অর্থাৎ, মিত্র ও বরুণ #, এই দেবতায় পরস্পর
দ্বন্দ্বভাবশূন্য হইয়া সামপ্রীতিভাবে যে মানবকে কার্যে
নীত করেন, তাহাকে পাপ স্পর্শ করিতে পারে না এবং
তাহার দুর্গতিও হয় না ॥ ৮

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্কে চতুর্থ দশতের
শ্রীমত্যাশ্রিতসামগ্রি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৫,১,৪

* অর্থ্যামাশয়ে এখানে বৃহৎপতি । মিত্র ও বকণ শব্দে মিত্রস ও বকণি
হইলেও এখানে তত্ত্বমহিনারক অর্থ্যৎ সূর্য্য ও চন্দ্র । এতাবতী অক্ষয়গোষ্ঠে
এই গ্রহদ্বয় লাম্বকুল থাকিলে মানব সুখী হয়, ইহাই কলিতার্থ ।

(१७)

পরিপ্রথমে দ্রায়নোমস্বাদু স্মিত্রায়পুষে ভগায় (ধাং ৭, ৫, ২০, ১) ৥

বিং। স্বাং স্বাগ ও ত্রসদহ্য। দেং পবমান। দ্বিপদপাক্তি।
এতন্মূলক ত্রয়োদশটি সাংগের মধ্যে উহগানের ৬,১,২০শ;
৯,২,১০ম; ১০,১,৯ম; ১২,১,৭ম; ১৪,১,৪র্থ; ১৭,২,৬ষ্ঠ;
২১,১,১৯শ; উহ্যগানের ৩,২,১৪শ; অপর পাঁচটিই গের
গানের ১১,২,১১শ হইতে ১৫শ। এই পাঁচটির মধ্যে প্রথম
ছটির প্রকাশক ইন্দ্রস্বামি এবং নাম সংক্রম; অপর তিনটির
প্রকাশক বসিষ্ঠস্বামি এবং নাম “মৌহরিন্”। যথা—

গেং গাং । ^{৩ ৫ ৪ ৫ ৩}পরিপ্রবন্ধা । ^{১ র র ২}ইন্দ্রায়সোমাস্তা১দু২৩৪ঃ ।
^৫হাই । ^{০ ১র}মিত্রায়া । ^{২৪ ১র}পুষ্কোভা২৩৪হাই । ^১গা২৩৪মোড়হাই ॥ ^{৫ ৫}১১ ॥

^{৪ ৫ ৬ ৭ ৮} পরিপ্রথমা । ^{১ র} ইন্দ্রায়সোমা । ^{১ ২} ওতহা । ^{১ ২} ওতহা । ^{১ র} স্বাভূমি-
^{১ ২} ত্রায়া । ^{১ ২} ওতহা । ^{১ র ২} ওতহা । ^{১ র ২} পৃথাতঃওতহোবা । ^{১ ২} ভগাতয়া২
 ১১
 ৪৫ ॥ ১২ ॥

^৩২ ^১
 পরীতহোই । ^৩২ ^১ ^৫
 প্রদাহতহো । ^৩২ ^১ ^৫
 রনোতহো ।
^৩২ ^১ ^৫
 স্বাহতহোই । ^৩২ ^১ ^৫
 মিত্রাহতহো । ^৩২ ^১ ^৫
 পুষ্টতহোই । ^৩২ ^১ ^৫
 ভগাহতহো ।

গে.গা.২প.১১প্র.২অ.] কৌথুমী শাখা ।

৭৬৯

৪৪ ৩৪ ৪৪ ৫ ৩৪ ২ ২ ৪
পুষ্পভগায় । পুষ্পে ৩৪ ৩ । হো ৩৪ ৩ই । ভা ৩গা ৫য়া ৬ ৫ ৬ ।
২ ১ ২ ৩ ১ ১ ১
এ ৩ । স্বরবর্তে ২ ৩ ৪ ৫ ॥ ১ ৩ ॥

হা ৩হাই । পরিপ্রা ৩ধা ৩য়া । এ ২ ৩ ৪ ৫ হিয়া । হা ৩হাই ।
হা ৩হাই । ইন্দ্রা ৩সোমা । এ ২ ৩ ৪ ৫ হিয়া । হা ৩হাই । হা ৩
হাই । স্বা ৩মী ৩ত্রায়া । এ ২ ৩ ৪ ৫ হিয়া । হা ৩হাই । হা ৩হাই ।
৪ ৪ ১ ২ ৩ ২ ২ ৩
পুষ্পভা ৩গায়া । এ ২ ৩ ৪ ৫ হিয়া । হা ৩হা ৩৪ ৩ই । ৩ ২ ৩ ৪ ৫ই ।
ডা ॥ ১ ৪ ॥

৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ৪ ৪
প । য়েপারী । প্রধম্বাঃ । হোবা ৩হোই । ইন্দ্রা ৩সোমা ।
২ ১ ২ ৪ ১ ৪ ২ ১ ২ ৪ ২
হোবা ৩হোই । স্বা ৩মী ৩ত্রায়া । হোবা ৩হোয়ে ৩ । পুষ্পো ৩বা-
৩ ৫ ৪
৩ ২ ৩ ৪ বা । ভগা ৫য়া ৬ ৫ ৬ ॥ ১ ৫ ॥ ১

সাং ভাং । পরিধম্বপ্রভৃতিষাচল্লিং শব্দবন্তি হি । এতা-
সাস্ত্র ঋষিচ্ছন্দোদেবতাস্ত্র পৃথক্ পৃথক্ । বক্ষ্যন্তে সাংগার্যেণ
তত্র তত্র পরিশ্ফুটম্ ॥ অথ নবমথণ্ডে । সৈষা প্রথমা ।
আদ্যানাং যথ্যং ঋগত্রসদস্য সহিতাবুধী, পরমানো দেবতা ।
তত্রাদির্দ্বিপদা । হে সোম । স্বা ৩ঃ স্বা ৩রসস্ত্রঃ ইন্দ্রা ৩ পুষ্পে
ভগায় এতেভ্যো দেবেভ্যঃ পরিপ্রধম্ব পরিতঃ পাত্রেযু
প্রক্ষর ॥ ১

অং । হে সোম । তুমি স্বাচ্ অতএব সকলেরই সেবনীয় ;
মিত্র, পুত্র ও ভগ প্রভৃতি নামে প্রসিদ্ধ ইন্দ্রের অনুগত হইয়া
গমন কর ॥ ১

(৭৭)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ২
পয়ুষ্প্রোধষবাজসাতয়েপরিবৃত্তাণিসন্ধিঃ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দ্বিমস্তরথ্যাধ্বায়ানস্রসে (ঋৎ ৭, ৫, ২২, ১) ॥ ২

বিং । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । ছং পিপীলিকমধ্যা ত্রিপদা
অনুষ্ঠপ্ । এতন্মূলক অষ্ট সামের মধ্যে উৎগানের ৬, ১,
১৮শ, ও ১৯শ ; ১০, ২, ৮ম ; ২০, ২, ৫ম এবং উৎগানের ৩, ১,
৭ম ; অপর তিনটি গেয় গানের ১১, ২, ১৬শ হইতে ১৮শ ।
এ তিনটির প্রকাশক-নাম অনির্দিষ্ট ; নাম “বাক্” । যথা—

* সোমশব্দে চন্দ্রমা । সূর্য্যের রশ্মিযোগে আনীত মৈত্রগাদিতেই
অম্বাদি পুষ্ট ও স্বাচ্ হইয়া থাকে । ইন্দ্র শব্দে মেঘচালক জ্যোতির্বিশেষ
হইলেও তাহা সূর্য্যেরই নামভেদমাত্র এবং মিত্রপ্রভৃতি দ্বাদশটি নামও
ঐ সূর্য্যেরই সাময়িক নামবিশেষ ; মল্লিখিত দেবতাতত্ত্ব দর্শনীর । চন্দ্রাবির
পতি, সূর্য্যানুগতই হইয়া থাকে, প্রাচীনতম স্বরূপাখ্যান (বিজ্ঞানচক)
মাত্র ।

গেং গাং । পযু^২প্রশদ্বা^২জা^১তসা^১ । তায়াই । ওই ।
 পা^১রী । ওই । বৃ^২জা^১নি । সফ^১নিঃ । দ্বাইষন্তা^১রা^১২ । থিয়া^১২ই ।
 অর্গা^১য়া^১২ঃ । না^১২ঃ । ঐরা^১সা^১২ওই । ওয়ে^১৩ । রসা^১৩৪ওই ।
 ও^১২৩৪৪ই । ডা । ১৬ ।

পৃথু। ^৫প্রদ্বারা^২৩। জাসাতা^১২৩৪য়াই। ^২পরিবৃত্তাণি-
সফণিঃ। ^১দ্বিস্তা^২৩৪। ^১দ্বিস্তা^২৩৪। ^১দ্বিস্তা^২৩৪। ^১দ্বিস্তা^২৩৪।
সোড়হাই ॥ ১৭ ॥

প। য়েপারী। উম্মুপ্রধবাজসাতয়েপরিবৃত্তাগিসকনি-
 বা২৩ইযা:। তা২৩রা। ধিয়াঋগ্মান৩বা৩আ২৩৪বা। রা৫
 সো৬হাই ॥ ১৮ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । ত্রিপদা অনুষ্টুপ্ পিপীলিক-
মধ্যা । হে সোম । ঋতু রাজসাতয়ে অমৃত্যমদানান্নৈব
পরিপ্রথম্য পরিতঃ প্রগচ্ছ । স্বহা । রাজসাতয়ে অমলাভায়
সক্ৰামং প্রগচ্ছ । কিঞ্চ । সক্ৰগিঃ সহনশীলস্বং বৃদ্ধগি শত্রুন্
পরি গচ্ছ । তদেবোচ্যতে—নঃ অস্মাকম্ ঋণয়া ঋণানাং

য়াপয়িতা বিনাশয়িতা স্বঃ স্বিষঃ শত্রূন্ তরথৈ তরীতুং হস্তম্
ঈরসে পরিগচ্ছসি। “ঈরসে”—ঈয়সে—ইতি পাঠৌ ॥ ২ .

অং। হে সোম। সহনশীল তুমি, ব্রত্মণ্ডলে * পরিবৃত
হইয়াও আমাদের অমলাভার্ধ, সততই গমন করিতেছ, তুমি
যেন শত্রুদল উত্তীর্ণ হইতে হিংসারদ্বারা আক্রান্ত না
হও ॥ ২

(৭৮)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ৩
পবনসোমমহান্ সমুদ্রঃ পিতাদেবানাং
২ ৩ ১ ২
বিশ্বাভিধাম (ঋং ৭, ৫, ২০; ৪) ॥ ৪

বিঃ। ঋষ্যাদি পূর্ববৎ। ছং বিপদা পংক্তি। এতন্মূলক
সামচতুর্ভুজের ছটি উহগানের ৫, ১৬ষ্ঠ, ও ২১, ৩, ৮ম; অপর
ছটি গের গানের ১১, ২, ১৯শ ও ২০শ। এ ছটিরই প্রকাশক
প্রজাপতি ঋষি এবং নাম “ধর্ম্ম”। যথা—

গে.পা.২প.১১অ.২অঃ] কোধুমী শাখা ।

୧୧୭

গেং গাং । পবনসোমা । মাহানৎসুমুদ্রাঃ । পিতাদে২
বানাহৎসু । বাহইখাহৎসুহোবা । তিখামাহৎসু ১৯ ॥

^১ওঁহোত্বা। ^২ওঁহোত্বা। ^৩ওঁহোত্বা২৩৪ওঁহোত্বা। পব-
^২সমোম। ^১মহানুৎসমুজঃ। ^২পিতাদে২বানাম্। ^১বিশ্বাভিধানা-
^২৩৪। ^১ওঁহোত্বা। ^২ওঁহোত্বা। ^৩ওঁহোত্বা২৩৪ওঁহোত্বা।
^২ওঁত। ^১ধৰ্ম্মা২৩৪৫ ॥ ২০ ॥ ৩

সাত্তাং । অথ তৃতীয়া । দ্বিপদা । হে সোম ! মহান
দেবেভ্যো দীপ্যমানহেন মহত্বযুক্তঃ । সমুদ্রেঃ সমুদ্রান্নঃ স্নাত্তাং
সমুদ্রেবন্তি রসাস্তাদৃশঃ । পিতা সর্বেষাং পালয়িতা স্বং
সেবানাং বিশ্বা বিশ্বানি সর্বাণি ধাম ধামানি শরীরান্যভি-
লক্ষ্য পরি পবস্ব পরিকর ॥ ৩

অং । হে সোম ! তুমি মহান্, তুমি সমুদ্র, তুমি সমস্ত
 ছাতিমৎপদার্থেরই পোষয়িতা, বিশ্বসংসার লক্ষ্য করিয়াই
 স্বীয় শীতরশ্মি পতন কর ॥ ৩



(৭২)

১ ২ ৩ ১ট ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 পরশ্বসোমমহেদক্ষায়ানিহোবাজীধনায় ।

(অং ৭, ৫, ২০, ১০) ॥ ৪ ৷

বিং । ঋষাদি সমস্তই পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামব্রয়ের
 একটি উহগানের ৬, ১, ৪র্থ ; অপর দুটি গেয় গানের ১১, ২,
 ২১শ ও ২২শ । এ দুইটিরই প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং
 নাম বিধর্ম্যসাম । যথা—

৫র ৫ ২র ২ ১র ৫ ১ ২
 গেং গাং । ওহোডবা । ওহোডবা । ওহোডবা । পরশ্ব-
 ২ ১র ২র ১ ২র ১ ২ ১ ২র ১র ২ ৩
 সোম । মহেদক্ষায় । অশ্বাননিক্তঃ । বাজীধনাংয়াং ২৩৪ ।
 ৫র ২ ২র ১ ২ ১ ৩ ৫ ২
 ওহোডবা । ওহোডবা । ওহোডবা ২৩৪ ওহোডবা । এত ।
 ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
 বিধর্ম্যং ২৩৪৫ ॥ ২১ ॥

৪ ৫ ২ ৪ ২ ২ ১ — ১ ২
 পরশ্বসোম । মহেদাংক্ষায় । অশ্বাননিক্তো ২৩ ।
 ২ ১ ৫র ২ ২ ১ ১ ১ ১
 বাজাঃ । ওহোডবা । ধনাংয়াং ২৩৪৫ ॥ ২২ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । হে সোম । অশ্বান অশ্বঃ ইব
 নক্তঃ বসতীবরীভিরস্তির্বির্নির্ভিক্তঃ । বাজী বেগবান্ স্বং মহে

গে.গা.২পং১১ প্র.২অং] কৌথুমী শাখা। ৭৭৫

মহতে দক্ষায় বলায় ধনায় ধনার্থক পবন কর। “মহে”—
“ক্রত্বে”-ইতি পাঠো ॥ ৪

অং। হে অধাংশো! যে রূপ ধন-লুপ্তনের জন্য, বেগবান্
অশ্রুধাবিত হইয়া থাকে; সেইরূপ বেগে মহৎ কার্য্য * সম্পা-
দনের জন্য, ত্বদীয় অধা-অংশু ক্ষারিত হউক ॥ ৪

(৮০)

^{১ ২} ইন্দুঃপরিষ্টিচারুর্মদায়াপামুপশ্বেকবির্ভগায় ।

(অং ৭, ৫, ২১, ৩) ॥ ৫

বিং। ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয়-
গানের ১১, ২, ২৩শ। এটির প্রকাশক অজ্ঞেয়; নাম “ভাগ”।
যথা—

গেং গাং। ^{৪ ৫} ইন্দুঃপরিষ্টি। ^১ চাং ^২ ৩রুঃ। ^{৪ ১} মদায়া। ^{২ ১} অপামু-
^২ পাং ^{১ ০} ৩হাওই। ^{৫ ১ ১} কাং ^২ বাং ^{১ ১ ১ ১} ৩৪ওহোরা। ^{২ ৩} ভগাং ^{১ ১ ১ ১} ৩৪৫ ॥ ২৩ ॥ ৫

* কৃষিকার্য্য।

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । চারুঃ কল্যাণরূপঃ কবিঃ
ক্রান্তপ্রজঃ ইন্দুঃ সৌম্যঃ । অপাম্ উদকানাম্ উপন্থে উপ-
স্থানে অন্তরিক্ষে পরিভ্রজে বা মদায় মদার্থম্ ভগায় ভজনী-
য়ায় ধনার্থঞ্চ পরিষ্ঠি পরতে ॥ ৫

অং ১০ এই কমনীয় কান্তিযুক্ত অচারু ইন্দু, আমাদেরই
ঐশ্বর্য্য বৃদ্ধির জন্য এবং মোদ সম্পাদনের জন্য, অন্তরীক্ষস্থ
জলস্থানে গতি করেন * ॥ ৫

(৮১)

২০ ১২ ৩১ ২০ ১২ ৩১ ২০ ১২ ৩১ ২
অনুহিষ্যাত্তসোমমদামসিমহেসমর্ঘরাজ্যে ।

১২ ৩১ ২ ৩১ ২
বাজ্রাণ্ডঅভিপবমানপ্রগাহসে (অং ৭, ৫, ২২, ২) ॥ ৬

বিং । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । ছং পিপীলিকমধ্যা ত্রিপদা
অনুষ্ঠপ্ । এতন্মূলক ষট্‌সামের তিনটি উহগানের ৬, ১,
১৮শ ও ১৯শ ; ৯, ২, ৮ম ; আর একটি উহগানের ৩, ১,
৭ম ; অপরটি গেয় গানের ১১, ২, ২৪শ । ইহাকেই “বাজ্রি-
গণের সাম” কহে অতএব বোধহয় বাজ্রিনামে প্রসিদ্ধ ঋষি-
গণই ইহার প্রকাশক । সামটি এই—

* অর্থাৎ মেঘাচ্ছন্ন হৃদে হএম ।

গেং গাং । ^{৪ ৫}অনু । ^৪অনু । ^{১ ২২ ১ ২২ ১ ২২ ৩}হাইহান্নতৎগোমদামসি ।
^{২ ১ ১ ২ ৫ ২ ২২ ২২ ১২ ২২}মদামসায়ৈত । ^২মহা৩৪৩ই । ^২সা৩৪মা । ^{২ ৫}রাজ্যে । ^{২ ২২ ২২ ১২ ২২}রাজ্যে ।
^{১ ২২ ৩ ২২ ১ ২২ ১ ২ ৪ ৫ ৪}অভিঅবমান । ^{২২ ১}পবমান । ^{২ ৪ ৫ ৪}প্রাগাহসা । ^{২ ৪ ৫ ৪}উওহোবা । ^{২ ৪ ৫ ৪}হো৫ই ।
 ৪ডা ॥ ২৪ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যন্তী । ত্রিপদা অনুষ্ঠুপ্ পিপীলিক-
 মধ্যা । ঋষিদেবতে পূর্ববৎ । হে সোম ! জ্বতম্ অভিযুতং
 স্বা স্বাং বয়ম্ অনুমদামসি হি অনুমদামঃ অনুক্রমেণাভিষ্ঠুমঃ
 খলু । হে পবমান পূয়মান সোম ! স ত্বং মহে মহতি সমর্ঘ্য-
 রাজ্যে মহৎ সমনুষ্যং তদীয়ং রাজ্যমনুপালয়িতুং বাজান্ ।
 শক্রবলান্যভিলক্ষ্য প্রগাহসে প্রগচ্ছসি ॥ ৬

অ । হে সোম ! এই ব্রহ্ম মর্ত্যরাজ্যে ঈশ্বর-প্রসূত
 কৃত্যমার অনুকম্পাতেই আমরা মোদিত হইয়া থাকি ; যেহেতু
 হে পবমান ! তুমিই অমসমস্তের বর্ধক * ॥ ৬

(৮২)

২ ৩৪ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩
 কজ্জংব্যক্তানরঃসনীড়ারুদ্রস্যামর্ষ্যঅথাম্বশ্বাঃ ॥ ৭

(৪১৫, ৪, ২৩, ১)

* চন্দ্রের রশ্মিতেই ধানাদি শস্য পুষ্ট হয় !

বিং । ঋষি মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । দেং মরুদগণ । ছং
 দ্বিপদা পংক্তি । এতন্মূলক সামত্রয় ত্রয় গানের ১১, ২, ২৫শ
 হইতে ২৭শ । এইগুলির প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং
 প্রথমটির নাম “হিক”, দ্বিতীয়টির নাম “বিক”, তৃতীয়টির
 নাম “নিক” । উক্ত সামত্রয় এই—

গেং গাং । কঈং৪৫ক্তাঃ । নরঃসাতনাইডাং । রুদ্রস্য-
 মর্য্যাতঃ । আংখাং৩৪ওহোবা । স্বরাংখাং৩৪৫ঃ ॥ ২৫ ॥

৩২ ২০৫র ৩২ ২০৫র ২১ ৭
 কঈং৩৪৩বিয়ক্তাঃ । নরঃ৩৪৩ঃসনাইডাঃ । রুদ্রস্যমর্য্যাতঃ ।
 আংখাং৩৪ওহোবা । স্বরাংখাং৩৪৫ঃ ॥ ২৬ ॥

৪৫ ১ ১৭ ৪৫ ৪৫ ১
 কঈম্ । বিয়াং৩ । ওবাং । আক্তাঃ । নারাঃ । সনাং৩ ।
 ১২ ৪৫ ৪৫ ১ ১১ ৪৫
 ওবাং । আইডাঃ । রুদ্রা । স্যমাং৩ । ওবাং । আৰ্য্যাঃ ।
 ৪৫ ১ ১২ ৪৫ ৪
 আখা । স্বরাং৩ । ওবাং । আখাঃ । হোংই । ডা ॥ ২৭ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । বাসিষ্ঠী । দ্বিপদা । মারুতী ।
 ব্যক্তাঃ কান্তিযুক্তাঃ নরঃ নেতারঃ সনাইডাঃ সমানৌকসঃ
 রুদ্রস্য রোদনশীলস্য এতৎসজ্জকস্য মর্য্যাতঃ মর্য্যোভ্যো
 নৃভ্যো হিতাঃ । অথাপি চ স্বস্থাঃ শোভনবাহাঃ “ইমন্”

গে.গা.০২প৭১১প্র.০৭অ.] কৌথুমী শাখা ।

৭৭৯

এবজুতা: কে ভবন্তি? রূপাতিশয়াং ঋষি: । আশ্চর্য্যোণা-
হেতি ॥ ৭

অং ১ এই ব্যক্ত * মর্ত্যভূমিতে সুন্দর বাস গৃহ অনেক-
কের আছে, সুন্দর বাহনাদিও অনেকেরই আছে পরং এ
সমস্তই † যে সেই রুদ্রদেবতার ঋ, ইহা কয়জন মনুষ্য
অবগত আছে? ৭

(৮৩)

২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
অংগতমদ্যাম্মন্তোমৈ:ক্রতুমভ্রুহুদিস্পৃশম্ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ঋধ্যামাতওইহৈ: (ঋং ৩,৫,১০,১) ॥ ৮

বিং । ঋং গৌতমবংশীয় বামদেব । দেং অগ্নি । ছং পদ-

* ব্যক্ত, অব্যক্ত ও জ; ত্রিবিধ পদার্থের মধ্যে দৃশ্যমান এই চরিত্রকে
'ব্যক্ত' এবং কারণরূপা প্রকৃতি সতীকেই 'অব্যক্ত' ও তত্ত্বপরীতকে 'জ'
কহে ।

† অর্থাৎ চন্দ্রস্বর্গের শস্য-পোষিকা শক্তি প্রকৃতি ।

‡ এ রুদ্র, ঈশ্বরস্বভীত আর কে? তবে তাঁর জ্যেষ্ঠপুত্র স্বর্ঘ্যও অনেক-
কাংশেই তাঁহার অনুরূপ ।

পংক্তি । এতদ্ব্যুল্লক সামজ্ঞয়ের একটি উহগানের ২১, ২. ৭ম ;
অপর দুটি গেষ গানের ১১, ২, ২৮শ ও ২৯শ । এ দুটির
প্রকাশক-নাম বিবেচনীয়; নাম “আশ্ব”; “ঐটত”ও বলা যায় ।
যথা—

গেং গাং । ^{৫ র ৩ ৫} অগ্নেতমাদ্যা । ^{২ ১ র} অশ্বমস্তোমাইঃ । ^১ ক্রতুমাও
^১ — ^{১ ২ ১} ভাদ্রাহন্ । ^{২ ১ ১ ০} হাদিস্পৃশাম্ । ^{৫ র ৩} ঋক্যাহ্না২৩৪ওহোবা । ^{২ ১ র ৩} তওহা-
^{১ ১ ১ ১} ২৩৪৫ইঃ ॥ ২৮ ॥

^{৫ র} অগ্নে । ^২ হোও৪ওই । ^{১ ৩ ৫} তমদ্যা । ^{২ ১ র} অশ্বমস্তোমাইঃ । ^১ ক্রতুমাও
^১ — ^{১ ১ ১} ভাদ্রাহন্ । ^২ হাদাওওই । ^{১ ১ ৩} স্পৃশাম্ । ^{৫ র ৩} ঋক্যাহ্না২৩৪ওহোবা ।
^{১ ২ র ৩ ১ ১ ১ ১} তওহা২৩৪৫ ॥ ২৯ ॥ ৮

সাং ভাং । অথ অক্টনী । পদপঙক্তিঃ । আগ্নেয়ী । বাম-
দেবঋষিঃ । হে অগ্নে । অদ্য অগ্নিমহনি বয়মুত্তিগাদয়ঃ ওঠৈঃ
ইন্দ্রাদিপ্রাপকৈঃ স্তোমৈঃ স্তোত্রসমূহৈঃ । তং প্রসিদ্ধং বাম-
ঋধ্যাম সমর্দ্ধয়ামঃ । কীদৃশং বামঃ ? “অশ্বং ন” বোটারমশ্ব-
নিব তথা হবিষঃ বাহকম্ । “ক্রতুং ন” কর্তারমিব উপকা-
রিত্বমিত্যর্থঃ । তথা ভজম্ ভজনীয়ম্ । হাদিস্পৃশং হৃদয়ঙ্গমম্
অতিশয়েন প্রিয়মিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

অং। হে অগ্নে! * অগ্নের ন্যায় অতি প্রয়োজনীয় +
এবং কশ্মের ন্যায় কল্যাণকরঃ হৃদয়স্পর্শী সেই দেবতাকে +
উহিত + স্তোত্রসমূহে পরিচর্যা করি ॥ ৮

(৮৪)

৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
আরির্মর্ষাআবাজংবাজিনোঅগ্নেবস্যসবিতুঃসবম্।

অর্গংঅর্বস্তোজয়ত (ঋং •) ॥ ৯

বিং। ঋং ঐ। ছং পুরউচ্ছিক্। দেং বাজী। এত-
দ্ব্যলক সামটি গেয় গানের ১১,২,৩০শ। ইটিংও প্রকাশক-
নাম বিবেচনীয়; “বাজিগণের সাম” বলিয়াই প্রসিদ্ধ।
সামটি এই—

* এতাবতা তদানীং বোধ হয় অগ্নি স্থাপন পূর্বক উপাসনাই বিশেষ
চলিত ছিল।

† এতাবতা-বোধ হয় তদানীং লক্ষ্যসাধারণেরই অথ বাহন প্রয়োজনীয়
ছিল।

‡ এতাবতা বোধ হয় তদানীং অলসতাব নিত্যন্ত দৃশ্যীয় ছিল।

+ ৪ পূর্বোক্ত রত্নদেবতাকে। + মন্যকরিত।

৭৮২ . সামবেদসংহিতা । [ছাণ্ডোগ্যব্রাহ্মণঃ ১০.৫৭৮]

গেং গাং । আবির্ভূতঃ ৩৪৪৪ঃ । আবির্ভূতঃ ৩৪৪৪ঃ ।
 দেবস্য । বিভূতঃ ৩৪৪৪ঃ । স্বর্গাৎ অর্বাৎ ৩৪৪৪ঃ ৩৪৪৪ঃ ।
 জয়তঃ ৩৪৪৪ঃ ॥ ৩০ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । পুরউষিক্ । বাজিনাং স্ততিঃ ।
 মর্য্যাঃ মনুষ্যোভ্যো হিতাঃ আবিঃ প্রকাশমানাঃ বাজিনঃ দেব-
 বিশেষাঃ । বাজিনভাজঃ । সবিতুঃ প্রেরকস্য দেবস্য সবম্ ।
 অভিযোতব্যং বাজম্ অমরূপং সোমং যন্ অগমন্ । ততো
 হে যজুমানাঃ ! স্বর্গং জয়ত তথা অর্বন্তঃ অর্বতোহস্থান্
 জয়ত ॥ ৯

অং । অমরূপী (কুরি) মানবগণ, সবিতা দেবতার অনু-
 গ্রহে অন্নসমস্ত পরিপক হওয়া পর্য্যন্ত যেরূপ পরিশ্রম করে,
 তদনুরূপ স্বর্গ (স্থান) লাভও করে ॥ ৯

(৮৫)

পবনসোমহ্যাদীষধারোমহাৎ অর্বাণামনুপূর্য্যঃ ॥ ১০

(অং ৭, ৫, ২০, ৭)

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকে প্রথমার্কে পঞ্চমদশতি— ৫, ১, ৫

॥ ইত্যর্কঃ প্রপাঠকঃ ॥

গে.গা.২৭২১১ প্র.২অ.] কৌথুমী শাখা ।

१५७

বিং । দিক্‌চ্যুতাম্‌ স্বাধিগণ । ছং বিপদা পংক্তি । এতন্মূলক
সামটি গেয় গানের ১১,২,৩১শ; ইহার প্রকাশক অজ্ঞাত-
নাম; সামের নাম “আদিত্যগণের পুবিজ্ঞে” । যথা—

গেং গাং। ৪৫ র ৪ ৩৭ ২৩৫ ১২৪
পবনসোমা। ছান্না৩৪২স্থধারঃ। নাহাশু-
১৪ ১২৪ ৩২
অবীনাম্। অল্পপু। বিয়ো২৩৪৫ই। ডা ৩১ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । ঐশ্বর্যমোর্ধিষ্ঠা ঋষয়ঃ । দ্বিপদা ।
 হে সোম ! ছান্না । ছান্নং দ্যোততেঃ যশো বাহ্নং বেতি যাক্ষঃ ।
 অন্নবান্ যশস্বী বা । সুধারঃ শোভনধারায়ুক্তঃ পূর্বাঃ পুরাতনঃ
 মহান্ স্বগ্ অবীনাং রোম্গাং রোমভ্যঃ সকাশাং অমু ক্রমেণ
 পবস্ব ক্রুর ॥ ১০

ইতি ঐশ্বর্যসংগীত্যাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
হৃদ্যোব্যাক্যানে চতুর্থধ্যায়স্য নবমঃ খণ্ডঃ ॥ ৪, ১

অং । হে অধাকর ! তুমি মহান, তুমি যশস্বী । গড়ভলিকা-
প্রবাহানুসারে তোমার অধ-ধারা ফারিত কর ॥ ১০ .

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্ধে পঞ্চম দশতেত

শ্রীসত্যব্রতসামশ্রামি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৫,১,৫

(৮৬)

^{১২} ^{৩১ ২ ৩ ১২ ৩২ ৩ ১২ ১২}
 বিশ্বতোদাবিশ্বতোনাত্তরয়স্তাশ্বিষ্ঠমীমহে ॥ ১

(পূঃ ৩)

বিঃ। ঋষ্যাদি পূর্ববৎ। দেঃ ইন্দ্র। এতন্মূলক সাম-
 চতুষ্টয়ের দুটি অরণ্যগানের ৩,১,১৩শ ও ১৪শ, অপর দুটি
 গায় গানের ১১,২,১২শ ও ৩৩শ। এ দুটিরই প্রকাশক
 বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম “আভর”। যথা—

গেং গাং। ^১বিশ্বতোহাউ। ^২দাবিশ্বতোনাঃ। ^৩ওত।
^১হা। ^৩ওতঃহাঙ্গি। ^২আ। ^১ভরা। ^২ভা২৩রা। ^{১২}পৌহাশ্বিষ্ঠমায়ি।
^{১১}মাহা। ^৩ওহো২৩৪বা। ^৫এহীয়েহীঃ ॥ ৩২ ॥

^৪বিশ্বতোদাবিশ্বতোনাত্তরয়স্তাশ্বিষ্ঠমীমহে। ^১ভরা। ^২ভা২৩রা। ^{১২}পৌহাশ্বিষ্ঠমায়ি।
^{১১}মাহা। ^৩ওহো২৩৪বা। ^৫এহীয়েহীঃ ॥ ৩৩ ॥

সাং ভাং। অথ দশমে খণ্ডে—সৈবঃ প্রথমা। ঐন্দ্রী।
 হে বিশ্বতোদাবন্ সর্বতশ্ছেদনবন্ সর্বত্রঃ দানবন্ বা ইন্দ্র।
 স হং বিশ্বতঃ সর্বতঃ নঃ অশ্বভ্যাম্ অতীকন্ আভর আহর।
 কিঞ্চ। শ্বিষ্ঠম্ অতিশয়েন বলবন্তং যং স্বাম্ ঈমহে অতীকং
 যাচামহে ॥ ১

অং। এই বিশ্বরাজ্যের সর্বত্রই যাঁহাকে কৃপা বিতরণ
করিতে হয়, যিনি আমাদের প্রয়োজনীয় অমিদিগকে সর্বতো-
ভাবে আনিয়া দিয়াছেন, সেই অতিশয় বলবান্ দেবতাকেই *
পাইতে পারি।

(৮৭)

৩২৩২৬ ৩২৩৩ ৩১২ ৩২৩২
এষ ব্রহ্মায় ঋষিঃ ইন্দ্রো নাম শ্রুতো গুণে (ঋং ৬) ॥ ২

বিং। ঋষ্যাদি পূর্ববৎ। এতন্মূলক ছয়টি সাম। তন্মধ্যে
একটি উহগানের ২১,১,৮ম; অপর ৫টি গেয় গানের ১১,২,
৩৪শ হইতে ৩৮শ। ইহার মধ্যে প্রথম দুইটির প্রকাশক
বাহুমন্দ ঋষি; নামও তদনুযায়ী “বাহুমন্দ” বলিয়াই
প্রসিদ্ধ;—শেষ ৩টির প্রকাশক কবষ বংশীয় জনৈক ঋষি;
(ইনিই ঐতরেয় ব্রাহ্মণে ঐলুষ নামে পরিচিত, যিনি সরস্বতী-
নদীর প্রকাশক) এই সামত্রয়ই তদনুযায়ী “কাবষ” নামে
প্রসিদ্ধ। উক্ত সাম পঞ্চক যথা—

গেং গাং। এষাঃ। ৩১২
ব্রাহ্মায় ঋ ৩১ উভা ২৩। ২ এত।

* এতাবতী পরমেশ্বর ব্যতীত অপর কে ?

^{২ ৩ ২} দ্বিগ্ণা । ^১ আ^২গ্নিস্ত্রাঃ । ^{১ ২} নামশ্রুতা^৩উবা^{২ ৩} । ^২ এত ।

^{২ ৩ ২} গৃগ্ণা ॥ ৩৪ ॥

^{৪ ৫ ৪ ৫} এযাএযাঃ । ^১ ব্রাহ্মা^২ব্রাহ্মা^২ । ^{২ ১} রাধ্বি^১য়োবা । ^{১ ২} ওবা ।

^১ — ^১ — ^{১ ২} আগ্নিস্ত্রা^২আগ্নিস্ত্রা^২ঃ । ^{১ ২} নামশ্রুতোবা । ^{১ ২} ওবা । ^২ গৃগ্ণা । ^{২ ৩} উত

^{৪ ৫} হোবা । ^৪ হোঃই । ^৪ ডা ॥ ৩৫ ॥

^{৪ ৫} এযাঃ । ^৪ ও । ^{৪ ৫} ওবা । ^{১ ২ ১} ব্রাহ্মায়াঃ । ^১ রাধ্বিয়াঃ । ^{১ ২} আগ্নিস্ত্রোত

^২ হাওগ্নি । ^{২ ২} নাওমা । ^১ শ্রুত^২ওতো । ^{২ ১} গৃগ্ণা । ^{২ ৩ ৫} উতহোবা । ^১ হোঃই ।

ডা ॥ ৩৬ ॥

^{৪ ২} ওতহাওত । ^{২ ৫} ওতহা । ^{২ ১} এযাব্রাহ্মাওত । ^১ যাওতঃ ।

^{৫ ৪} রাধ্বিয়াঃ । ^{১ ২} ওতহাওত । ^{২ ৫} ওতহা । ^{২ ১} ইন্দ্রোনা^২মাওতশ্রুত^১ওত ।

^{৫ ৪} তোগৃগ্ণায়া । ^{১ ২} ওতহাওত । ^২ ওতহাওতহাওত । ^২ এত । ^{১ ২ ৩} স্বরবর্তে-

১১১১

২৩৪৫ ॥ ৩৭ ॥

^{২ ১} এষব্রহ্মোহো । ^{২ ১} রাধ্বিয়াঃ । ^{২ ১ ২ ১} ইন্দ্রোনা^১মোহো । ^{২ ১} শ্রুতো-

^১ গৃগ্ণাওত^২উবা^২ত । ^২ উতগৃগ্ণা ॥ ৩৮ ॥ ২

ইতি গ্রামে গেষ গানে একাদশঃ প্রাণাঠকঃ ॥ ১১ ॥

হাউ । অতী । স্বরতা । ব্রহ্মাণায়িস্তা২ম্ । মহয়া২
 স্তো২৩৪ । কৈঃ । অবজ্জায়ান্ । অহমেহস্তবা২৩৪৫উ৬৫৬ ।
 স্তো২৩৪কাঃ ॥ ২ ॥ ৩

সাং তাং । অথ তৃতীয়া । ত্রসনস্ত্রাণিঃ । অহরে ব্রজায় ।
 ক্রিয়াগ্রহণং কর্তব্যমিতি কর্মণঃ সম্প্রদানস্তাং হনন-ক্রিয়ায়াং
 ব্রজস্য সম্প্রদানসংজ্ঞা । ব্রজহস্তবৈ । তুমথেষেহসেনিতি তবৈ-
 ঞ্চত্যয়ঃ । হস্তম্ । অর্কৈঃ অর্চনীয়েঃ স্তোত্রৈঃ মন্ত্রৈঃ হবির্লক্ষণৈ-
 রমৈর্বা মহয়ন্তুঃ পূজয়ন্তুঃ ব্রহ্মণঃ ব্রাহ্মণাঃ ইন্দ্রম্ অবজ্জয়ন্
 বজ্জয়ন্তি প্রীতং কুর্বন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩

অঃ । ঋত্বিক্গণ অহি হননের জন্যঃ এই ইন্দ্রকেই অর্চ-
 নীয় মন্ত্র সমস্তে অর্চনা করত বুদ্ধি প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ৩

(৮৯)

১২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 অনবন্তেরথমস্তায়তক্ষুস্তকীবজ্রস্পুরুহতদ্যুমন্তম্ ॥ ৪
 (ঋঃ ৪, ১, ২৯, ৪)

বিৎ । ঋষাণি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের

• অর্থঃ বুদ্ধির জন্য ।

(၁၀)

२ ७ १ ७ ५ २ ७ २ ७ ३ २ ७ ३ २ ७ २ २ ७ २
अम्भदम्भष्वरस्यैविनेनकाममब्रतोहिनातिवन्प्राप्तमिह ॥ ८

(४०)

বিং। ঋষ্যাঙ্গি পূর্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গের গানের
১২,১,৪র্থ। এই সামটিরও সেই প্রজাপতি ঋষি এবং
ইহারও নাম “অমুল্লোক”। যথা—

গেং গাং। ^{৩৪ ২}উহোয়ি। ^{৩ ৪ ৫}শাম্পানাম্। ^{২ ১ ২}মঘুয়ুয়াং ১২৩৪য়ি।
^৪খিগায়ি। ^{১ ৪}নকানমবুতোহিনোতিনস্পাং। ^২১৭। ^{৫ ৪}রয়িমোং ২৩৪৫
 ডা ১ ৪ ৫

नां तां । अथ पञ्चमी । ईश्वरी । रश्मीविणः रश्मिं धन
 हविलकणं प्रेषयन्तो जनाः शं सुखं पदं नानं मघं
 धनं च लभन्ते इति शेषः । अवृतः ईश्वरविषयगागामिकर्म्म-
 रहितः पुरुषः शं सुखानिकं न हिनोति न प्राप्नोति, नातुं
 समर्थो न त्ववतीत्यर्थः । अयमपि कामम् अतीकं रश्मिं रश्म-
 नीन् धनं न लभं न लभति ॥ ५

অ.। বাঁহারা স্বথ ইচ্ছা করেন, তাঁহারা এই ইস্ত্রকে
সভত অর্চনা করেন এবং তদনুসারে ঐশ্বর্য্যাদি কল্যাণ

পে.১০২প.১২৫.১৮৫]] কৌথুমী শাখা। ৭২১

স্থান লাভ করেন। যাহারা অত্রত * তাঁহারা অভীষ্ট প্রাপ্ত
হয়েন না ; এমন কি, অথ-স্পর্শেরও অধিকারী নহেন । ৫

(৯১)

২০ ২৩ ১২ ১ ৩১২ ৩ ১২ ৩ ১ ২ ৩ ১২
সদাগারঃশুচয়োবিশ্বধায়সঃসদাদেবায়রেপসঃ (ঋং •) ॥ ৬

বিং। ঋষ্যাদি পূর্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেষ গানের
১২,১,৫ম। ইহার ঋষি-নাম অনুসঙ্কেয়; ইহা “বাক্যের সাম”
বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

৪ ৫ ১৪ ২ ১৪ ২ ২
গেং গাং। সাদা। গারঃশুচয়োবিশ্বধায়াং৩সাঃ। সাং
৫ ১ ২ ২ ১ ৫ ৩ ৫
৩৪দা। দায়িবাঅরোং৩৪বা। পাং৩৪সাঃ ॥ ৫ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ যতী। ইয়ং বৈখদেবী। গারঃ গস্তারঃ
স্তোতারো বা সদা। ইন্দ্রঃ পররগাদিভিরুপগচ্ছন্তি তে শুচয়ঃ
নির্মলাঃ সদা সর্বদা বিশ্বধায়সঃ বিশ্বং ধারয়ন্তি পুষ্পন্তীতি
বিশ্বধায়সঃ বহুলাঃ ভবন্তীত্যর্থঃ। সদা সর্বদা দেবাঃ দানাদি-
গুণযুক্তাঃ অরেপসঃ পাপরহিতাশ্চ ভবন্তি ॥ ৬

* নাস্তিক।

অঃ । ঝাঁহার স্তত ইহার স্ততিগানে নিযুক্ত আছেন,
 তাঁহারাই নিম্পাপ, তাঁহারাই দেবতা, তাঁহারাই শুচি এবং
 তাঁহারাই স্তত সর্ববিধ অভিলষণীয় লাভ করেন ॥ ৬

(৯২)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 আগ্নাহিবনসাগহগাবঃ সচন্তবর্তনিংয়দুধভিঃ (ঋঃ ৮, ৮, ৩০, ১) ॥ ৭

বিং । ঋঃ অঙ্গিরোবংশীয় সম্পাত ঋষিঃ । ছং দ্বিপদা ।
 দেং উষা । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২, ১, ৬ষ্ঠ । ইহারও
 নাম “বাক্যের সাম” । যথা—

গেং গাং । ^{৩য়}উহোঃগ্নি । ^{৪ ৫}আগ্নাহো । ^{১ — ১৭}বনাংসাসহা । ^১গাবঃ-
^২সচ । ^{১ ৭}তাবর্তানীংস্ । ^১গাং । ^{১ ৫}উং । ^২ধতিরোং ৩৪৫ই । ^২ভা ॥
 ৬ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ অগ্নমী । সম্পাতঋষিঃ । দ্বিপাং ।
 উষয়া । হে উষঃ ! বনসা বননীয়েন তেজসা সহ সাক্ষিৎ
 আগ্নাহি আগচ্ছ । উষসো বাহনভূতাঃ গাবঃ বর্তনিং রথং
 সচন্ত সেবন্ত অনশ্বেন রথেনাগ্নাহীত্যর্থঃ । যং য়া গাবঃ

গেংগাং ২৭ ২২ ২২ ২২ ২২ ২২] কৌতুহী শাখা ।

৭৯৩

উদ্বিঃ উপলক্ষিতাঃ প্রভূতাঃ পীনা ইত্যর্থঃ । তাঃ গাঃ
ইতি সম্বন্ধঃ ॥ ৭

অং । হে দেব ! আজি হৃন্দর তেজের সহিত উষোদয়-
সমকালেই আগমন কর, স্তোত্রগণ তোমার আগমনের পথ
ছক্ষে সিদ্ধি করিতেছেন ॥ ৭

(৯৩)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
উপপ্রক্ষেমধুমতিক্ষিয়ন্তঃপুষ্যমরয়িক্কীমহেতইন্দ্র (ঋং •) ॥ ৮

বিং । ঋম্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামন্ত্যের একটি উহ-
গানের ৩,২,১৯ ; অপরটি গেয় গানের ১২,১,৭ম । ইহার
প্রকাশক মধুচ্ছন্দবংশীয় মরুৎঋষি এবং সেই জন্যই ইহা
“মারুত” নামে প্রসিদ্ধ । যথা—

গে গাং । ওবা । উপপ্রক্ষেমধুমতিক্ষিয়ন্তঃ । ওবাওয়ি ।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পুষ্যমরয়িক্কীমহেতআ৩য়িন্দ্রা । ও । বাওবা । ও । বাহা-
৩১উবা২৩ । উ৩৪পা ॥ ৭ ॥ ৮

বা মরুতঃ অর্কম্ অর্চনীয় মিস্রম্ অর্চন্তি স্তোত্রৈর্হবির্ভিঃ ।
 যুবা নিত্যতরুণঃ শ্রুতঃ বিখ্যাতঃ ইন্দ্রঃ আস্তোভতি । তেষাং
 সম্বন্ধীনি শক্রজাতান্যাভিমুখোহন হিনস্তি ॥ ৯

অং । সুন্দররূপে অর্চনীয় মরুদগণ, যে অর্চনীয় দেব-
 তাকে সতত অর্চনা করিতেছেন এবং সেই মরুৎ সমস্তকে যে
 দেবতা শাশনে রাখিয়াছেন ; সেই বিখ্যাত যুবাই ইন্দ্র ॥ ৯

(৯৫)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২

প্রবৈন্দ্রায়বৃত্রহস্তমায়বিপ্রায়গাথজায়তয়জ্ঞোষতে ॥ ১০

(ঋং ০)

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্ধে প্রথমদশতি—৫,২,১

বিং । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতমূলক সামগ্র্যের একটি উহ-
 গানের ৩,২,২০শ ; অপরটি গেয় গানের ১২,১,৯ম । ইহার
 প্রকাশক উত্তংশ ঋষির পুত্র (অজ্ঞাতনাম) ; নাম কোন
 বিশেষ প্রসিদ্ধ নাই । সামগ্ৰী এই—

৫ ৪ ১ ২ ১ ২ ১

গেং গাং । প্রবাঃ । আয়িস্রায়বৃত্রহস্তমায়বিপ্রায়-
 গাথজায়তয়জ্ঞোষতে ॥ ১০

১ ২ ২ ২ ২ ১ ২ ১
 প্রায়গাথঙ্গাঃ ১১ যাঃ ৪ ত। যাজুজ্যোবাঃ ৩। উপ। যাঃ ২ তোঃ ৪ ৫-
 হায়ি ॥ ৯ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । হে বিপ্রাঃ মেধাবিনঃ । বৃত্রহস্ত-
 নায় অতিশয়েন বৃত্রস্য হস্তমঃ, তস্মৈ হি হ্রদ্রায় তং গাথং
 স্তোত্রং প্রণায়ত প্রকর্ষণেণ পঠত । হে উদগাতারঃ । স হি হ্রদ্রঃ
 যং স্তোত্রং জুজ্যেবতে সেবতে ॥ ১০

ইতি ঐমংসায়গাচার্য্যাবিরচিত্তে ঋধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানেন চতুর্থধ্যায়স্য দশমঃ খণ্ডঃ ॥ ৪, ১০

অঃ । সেই পূর্ণজ্ঞান, অতিহিতকারী, হ্রদ্রদেবতার
 শ্রীতি সম্পাদনের জন্য, এরূপ গীতি গান কর, — যাহা তাঁহার
 শ্রীতি উৎপাদনে সমর্থ হয় ॥ ১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে প্রথম দশতের

ক্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৫, ২, ১

অং। হব্যবাহক, হবির একাধার, পার্থিব অগ্নির ন্যায়ঃ*
সেই ব্রহ্মাণি আমাদের চয়নীয় ; পরং তাঁহাকে প্রজ্বালিত
করিতে হইবে না ; যেহেতু তিনি স্বয়ং জাজ্বল্যমান ॥ ১

(৯৭)

^{২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ক ২।}
অগ্নেঃস্বমোঅস্তমউতজাতাশিরোভূবোরুধ্যঃ ॥ ২

(ঋং, ৬১, ১৬, ১)

বিং। ঋং অত্রিবংশীয় বন্ধু। ছং দ্বিপদা। দেং অগ্নি।
এতন্মূলক ৬টি সাম আছে। তন্মধ্যে উহগানের ৩, ২, ১৮শ
এবং ১২, ২, ১৫শ ; অপর ৪টি গেয় গানের ১২, ১, ১২শ হইতে
১৫শ। ইহাদের ১ম, ২য় ও ৪র্থের প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি
এবং নাম “কূর্দ্” বা “গূর্দ্” ; ৩য়টির নাম অত্যর্দ্ এবং প্রকা-
শক বিশ্বামিত্র ঋষি। উক্ত সাম চতুষ্টয় এই—

গেং গাং। ^৪ওয়াগি। ^১স্বমো২৩আ। ^২হুয়া২৩। ^১তা২৩৪-
^৫মাঃ। ^{২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ২}উতজাতাশিরোভূবঃ। ^{২ ২ ২}শিরোভূবা২৩ঃ। ^{৪ ৫}বরোবা।
^৪থাঃ^৫য়োঙহায়ি ॥ ১২ ॥

* যদিও ক্ষুদ্রের দৃষ্টান্ত মহতে অমুচিত কিন্তু প্রকাশকংসে অগ্নি
অপেক্ষা দৃশ্য পদার্থের অভাব প্রকৃতই এরূপ বলা হইল।

৪ র ৫ ৪র ৫ ২র ১২
 অমৌ । হোয়ি । হৌহোয়ি । নোঅন্তমা৩১উরা২৩ ।
 ৩ ৫ ৩র ২ ৩ ৫ ২১র ২ ৩ ১ ১ ১
 উ২৩৪তা । ত্রাতা৩২৩৪রা । শিরোভূরা২৩৪৫ ॥ ১৩ ॥
 ৫র ২ ৪ ৫র ৪ ৫ ২১২র ১র ২ ১র ২ ১
 অমেতু৩বমোঅন্তমাঃ । উতত্রাতাশিরোভূবঃ । বরা২৩ ।
 ৩র ২ ২ ৫ ৪ ৫
 ওঁহৌহো২৩রা । থা১৫য়ো৬হায়ি ॥ ১৪ ॥
 ৫র ২ ৫ ৪ ৫র ৪ ৪ ৫ ২ — ২ —
 অমে । হোয়ি । অমোঅ । তমাঃ । উতা২ । হা২য়ি ।
 ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ৫
 ওঁহো৩১য়ি । ত্রাতা২ । শিরো৩৪৫ । ভূ২৩৪বাঃ ॥ ১৫ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । বক্ষুধাষিঃ । আমেয়ৌ । হে অমে !
 বরুধ্যঃ বরণীয়ঃ সম্ভজনীয়ঃ । যদ্বা । বরুথ্যেঃ যজ্ঞগৃহৈবৃতঃ
 ত্বং নঃ অস্মাকম্ অন্তমঃ অন্তিকতমঃ ভূবঃ তব । উত অপিচ ।
 ত্রাতা রক্ষকঃ শিবঃ স্তথকরশ্চ তব ॥ ২

অং । হে বরণীয় সেই অয়ি ! তুমি আমাদের অতিশয়
 সম্মিহিত হও ; তুমি আমাদের ত্রাণকর্তা ; তুমি আমাদের
 স্তথপ্রদাতা ॥ ২

(৯৮)

২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২
 ভগোনচিত্রোঅগ্নিস্মহোনান্দধাত্তিরত্বম্ (ঞং •) ॥ ৩

বিং । ঋং পূর্ববৎ । ছং পঞ্চদশাক্ষরা গায়ত্রী । দেং ভগ ।
 এতন্মূলক সামদ্বয় গৈয় গানের ১২, ১১, ১৬শ ও ১৭শ । এই
 দুইটির প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং উভয়েরই নাম “শাস্ত-
 নিক” । সামদ্বয় এই—

গেং গাং । ভাঃগাঃ । নচিভ্রঃ । অগ্নির্মহোহোনাংম্ ।
 ১ ১ ৩ ৫ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 দাংধাং২৩৪ওহোবা । তিরঙ্গাং২৩৪৫ম্ ॥ ১৬ ॥

৪ ৫ ২ ৪ ৫ ৪ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১ ১
 ভগোনচিভ্রাঃ । অগ্নির্মহোহোনাংম্ । দাংধাং২৩৪ও-
 ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১ ১
 হোবা । এও । তিরঙ্গাং২৩৪৫ম্ ॥ ১৭ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । আগ্নেয়ীয়মৃক্ । মহোনাং মহ-
 তাম্ মধ্যে ভগোন সূর্য্যইব চিভ্রঃ চায়নীয়ঃ পূজনীয়ঃ অগ্নিঃ
 যজ্ঞনাং রক্তং রমণীয়ং ধনং দধাতি ধারয়তি । প্রয়চ্ছতী-
 ত্যর্থঃ ॥ ৩

অং । সূর্য্যের ন্যায় * বিচিত্রকর্ণী এই অগ্নি, আমা-
 দিগকে রমণীয় ধন প্রদান করেন ; ইহার প্রসাদে আমরা
 ধনবান হই ॥ ৩

* যদিও অষ্টোতে স্তম্ভ পদার্থের উপমা স্রোতা পার না পরং লোক
 বোধনর্থ দুষ্টাঙ্গ দানে ইহাই একমাত্র অবলম্বনীয় ।

(৯৯)

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২}
বিশ্বস্য প্রস্তোভ পুরোবাসনাদিবেহননম্ (ঋৎ ০) ॥ ৪

বিং । ঋম্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের
১২, ১, ১৮শ, ও ১৯শ । এ দুটিরও প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি
এবং প্রথমটির নাম “ধন” ও দ্বিতীয়টির নাম “ধর্ম্য” । যথা—

^{১ ১ — ২ র র}
গেৎ গাৎ । বিশ্বস্য । প্রস্তোভাৎ । পুরোবাসাৎ । যদি-
^{৩ ৫ ১ ১ ৩ ৫ র র ৩ ৫}
বেৎ ৩৪হা । নুৎ ৩ । নাংমাৎ ৩৪উহোবা । ধাৎ ৩৪নাম্ ॥ ১৮ ॥

^{৫ ২ ১ — ২ র র}
উহোয়ি । বিশ্বস্য । প্রস্তোভাৎ । পুরোহোবাৎ ৩হায়ি ।
^{১ — ১ র ১ ১ ৩ ৫ র র ৩}
বাসাৎ । যদিবেহা । নুৎ ৩ । নাংমাৎ ৩৪উহোবা । ধাৎ-
^৫
৩৪র্ম্মা ॥ ১৯ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । এষা ঐন্দ্রী । বিশ্বস্য সর্বস্য
শক্রজাতস্য । প্রস্তোভ প্রস্তোভতি হিনস্তীত্যর্থঃ । যদিবা । ইহ
য়জ্ঞে । নুনং । পুরো বাসন্ পূর্বস্মিন্ দেশে বসন্ স্থিতঃ । ন ইহ
নুনং । প্রস্তোভ ঋষিগ্ভিঃ প্রকর্ষণে স্তু য়তে । স্তোভতি স্তু স্তুতি-
কর্ম্মা ॥ ৪

অং । সেই স্তবনীয় দেবতা, যদিও এই বিশ্বসংসারের
পূর্বে ছিলেন পরং তিনি নিশ্চয় এখনও বিদ্যমান রহি-
য়েছেন ॥ ৪

(১০০)

৩২ট ৩২০২০ ১ ২ ৩১ ২০ ১২
 উষাঅপস্বহৃষ্টমঃসংবর্তয়তিবর্তনিংহুজাততা (৮,৮,৩০,৫) ॥ ৫

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় সংবর্ত ঋষি । ছং দ্বিপদা । দেং
 উষা । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২,১,২০শ । এই
 সামটিরও প্রকাশক বোধ হয় প্রজাপতি ঋষি এবং ইহার
 নাম “উষার সাম” । যথা—

গেং গাং । ^৫উষাপা । ^{১ ২ ৩}স্বাহুর্কা২৩৪মাঃ । ^৫সংবর্তরা ।
^৭তিবর্ত২৩৪নীম্ । ^{১ ৩}সুহজা২৩৪ত্হোবা । ^৫এত । ^{১ ৩ ১১}ততা২৩-
^{১১}৪৫ ॥ ২০ ॥ ৫

সাং তাং । অথ পঞ্চমী । সংবর্তঋষিঃ । উষোদেবতা ।
 দ্বিপদা । ইয়ম্ উষাঃ স্বহৃঃ ভগিন্যাঃ রাজৈঃ সম্বন্ধি । তমঃ
 অঙ্ককারম্ । অপ সংবর্তয়তি আত্মীয়েন তেজসা অপগময়তি ।
 হুজাততা হুজাতত্বং আত্মনঃ হুপ্রকাশত্বং চ । বর্তনিং বর্তয়তি
 রথং প্রাপয়তি ॥ ৫

অং । ইহার প্রভাবেই উষা দেবতা, ভগিনী* সম্বন্ধি তম
 বিদূরিত করেন এবং পথ সমস্ত লোকাধীর্ণ করেন ॥ ৫

* সূর্যের গতি-ক্রিয়াতেই রাজি ও উষা উভয়েরই আবির্ভাব হইয়া থাকে এই জন্যই রাজিকে উষার ভগিনী কথা বার ।

(১০১)

৩২উ ৩১২ ৩১২ ৩১২ ৩১২ ৩১২ ৩১২
ইমানুকঙ্কুবনাসীষধেমেন্দ্রশ্চবিধেচদেবাঃ (ঋং ৮, ৮, ১৫, ১) ॥ ৬

বিং । ঋং জুবনপুত্র আখ । ছং দ্বিপদা ত্রিষ্টুপ্ ।
দেং বিধেদেবা । এতন্মূলক চারিটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে
অরণ্য গানের ৩, ১২১ শ ও ২২শ ; উহ্যগানের ১, ১, ২০শ ;
অপরটী গেম গানের ১২, ১, ২১শ এই সামটির প্রকাশক ভর-
দ্বাজ ঋষি এবং তদনুযায়ী ইহা “ভারদ্বাজ” নামেই প্রসিদ্ধ ।
যথা—

গেং গাং । ইমানুকঙ্কুবনাসীষধাঃ ২য় ১ ৩য় ১ ৪য় ১ ৫য় ১
৪হা । ইন্দ্রশ্চবিধাঃ ২য় ১ ৩য় ১ ৪য় ১ ৫য় ১
৩৪উহোবা । বীং ৩৪শাঃ ॥ ২১ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ বীজী । ভৌবন আখ ঋষিঃ । ইমাঃ ইমানি
পরিদৃশ্যমানানি । জুবনা জুবনানি । নু কিপ্রং । সীষধেম সাধ
নামঃ বশীকর্মঃ । কমিতি পুরকঃ । রদ্বা । ইমানি সর্বাণি জুত-
জাতানি অস্মভ্যং কং স্বধং সীষধেম সাধনত্ব । পুরুষব্যত্যয়ঃ ।
ইন্দ্রশ্চ বিধে সর্বে দেবশ্চ স্তুত্যা প্রীতা ইমমর্থং সাধনস্ত ॥ ৬

অং । এই সমস্ত ভুবন এবং তৎসমস্তের অধিবাসী
সমস্ত দেবগণ এবং এই সমস্তের নিয়ন্ত্ৰরূপে উদীয়মান
ইন্দ্রদেবতাও * সেই দেবতারই সাধনা করিতেছে ॥ ৬

(১০২)

^{২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ০ ২ ৬} বিক্রতয়োয়থাপথাইন্দ্রদ্যাক্তিরাতয়ঃ (ঋং ০) ॥ ৭

বিং । ঋং কবচ ঐলুঘ । ছং দ্বিপতা । দেং বিশ্বদেব ।
এতন্মূলক সামবয়ের একটি উহগানের ২১, ১, ৮-ম ; অপরটী
গেয় গানের ১২, ১, ২২শ । এইটির প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি এবং
নাম “রাত্তি” । যথা—

^{৪ ৫ ৪ ৫} গেং গাং । ^{১ — ১ —} বিক্রবিক্র । ^{২ ৩ ১} তায়ান্তায়ান্তঃ । ^{১ ৩ ১} যথাপথাঃ ।
^{১ — ১} আরিক্রান্তায়ান্তঃ । ^{২ ৩} তুরোত্তমঃ । ^৪ তায়ান্তায়ান্তঃ ॥ ২২ ॥ ৭

সায় তায় । অথ সপ্তমী । কবচঐলুঘঋষিঃ । ইয়ং বৈশ্ব-
দেবী । হে ইন্দ্র ! স্বং স্বতঃ সকাশাৎ । রাত্তয়ঃ দানানি । বি

* এতদেব ইন্দ্র নামক দেৱ জগতের নিয়ন্তা সর্বাত্মক বলিতে চেষ্টা করিবে ।

গেংগাং ২পং ১২প্রং ১অং] কৌতুহী শাখা। ৮০৫

যন্তু বিবিধং গচ্ছন্তু। তত্র দৃষ্টান্তঃ। পথঃ রাজমার্গাৎ ক্ষুদ্র-
মার্গা যন্তু তদ্বৎ ॥ ৭

অং। যেরূপ রাজমার্গ হইতে শত শত রথ্যা প্রকাশিত
হইয়া থাকে; সেইরূপ হে ইন্দ্র! * সূর্য্যাদি সমস্ত দেবগণ
তোমা হইতেই বিবিধ প্রভাব প্রাপ্ত হইতেছেন ॥ ৭

(১০৩)

৩১ ৩ ২। ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১ ২
অয়াবাক্সেন্নেবহিতুংসনেমমদেমশতহিমাঃস্বরীরাঃ ॥ ৮

(ঋং ৪, ৬, ৩, ৫)

বিং। ঋং বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ। ছং দ্বিপদা
ত্রিকুপ্। দেং ইন্দ্র। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২, ১০,
২৩শ। এই সামটির প্রকাশকও সেই ভরদ্বাজ ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “ভারদ্বাজ”। যথা—

৩১ ৩ ২। ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১ ২
গেং গাং। অয়াবাক্সাম্। দায়িবহি। তুংসনেমা। মদে-

* এখানে ইন্দ্র শব্দে ঈশ্বর বুঝিতে হইবে।

১৪ — ২১ ১ — ৩ ২
 মশাওতাহিমাঃ । শতা২৩ । হা১গিমা২৩৪ওহোবা । স্ববীও-
 ১১১১১
 রা২৩৪৫ঃ ॥ ২৩ ॥ ৮

সান্ভাং । অথাক্ষমী । ভরবাজঋষিঃ । দ্বিপদা । অয়া
 অনয়া স্তুত্যা । দেবহিতং দেবেন দ্যোতমানেনেন্দ্ৰেণ দত্তম্ ।
 রাজম্ অন্নং । সনেন বয়ং সন্তজেম । অপিচ । স্ববীরাঃ শোভন-
 পুত্রোপেতা বয়ং । শতহিমাঃ শতং হেমস্তান্ । মদেম
 হুম্যাম ॥ ৮

অং । এই দেবতার প্রদত্ত অন্ন, আমরা উপভোগ করিয়া
 থাকি এবং ইহাতেই পুত্র কলত্রাদি সমাযুক্ত হইয়া শত
 হেমস্ত * ভোগেও সমর্থ হই ॥ ৮

* শরৎকালে প্রায়ই মহামারী হইয়া থাকে, এই জন্য উক্তকালের
 ‘শরৎ’ (সৃণতি=হিন্তি লোকান্) নামকরণ হইয়াছে; এ শরৎকাল
 অতিবাহিত করিতে পারিলেই জীবগণ একপক্ষ আয়ু অগ্রসর হইতে পারেন;
 এইজন্যই প্রাচীন আৰ্যগণ, শরৎঋতুকে বর্ষের শেষ এবং হেমন্তঋতুকে
 বর্ষের আরম্ভ বলিয়া স্বীকার করিতেন এবং এতদনুসারেই বেদে কোন
 কোন স্থানে (“জীবেন শরৎ শতং”) শরৎঋতুর নামোদ্দেশ্য, কোথাও বা
 হেমন্তের উদ্দেশ্যে বর্ষগণনাদি দেখা যায় এতাবতাত্মক স্থল সমস্তে ‘শত
 হেমন্ত’ বলিতে শতবর্ষ বুঝিতে হইবে ।

(১০৪)

উর্জামিত্রোবরুণঃ পিষতেভাঃ পীবরীমিষকুগুহীনইন্দ্র ॥ ৯

(ঋং •)

বিং। ঋং অত্রিবংশীয় জনৈক ঋষি। ছং পূর্ববৎ।
দেং বিশ্বেদেবা। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২, ১, ২৪শ।
ইহার প্রকাশক অনির্দিষ্ট; নাম “ঐষ”। যথা—

গেং গাং। উর্জা। মিত্রোবরুণঃ পিষতাং ওমিভাঃ। পীব-
রীমিষকুগুহীনআয়িত্রোউবাও। উওপাং। ২৪ ॥ ৯

সাং ভাং। অথ নবমী। আত্রেয়ঋষিঃ। ইয়ং বৈশ্বদেবী।
হে ইন্দ্র! মিত্রঃ বরুণঃ স্বপ সর্বে যুয়ং উর্জা রসেন বলেন বা
সহিতাঃ ইড়া অমানি পিষত অশ্বভ্যং সিঞ্চত প্রয়চ্ছতেত্যর্থঃ।
পিষ সেচনে খাড়ু নামেনেকার্থবাদত্র প্রয়চ্ছতেত্যর্থঃ। কিঞ্চ।
পীবরী প্রবুদ্ধম্ ইষম্ অন্নং নঃ অস্মাকং কুগুহি কুরু দেহী-
ত্যর্থঃ ॥ ৯

অং। হে ইন্দ্র! মিত্র ও বরুণদেবতা, * বলকর আমার

* অর্থাৎ দিবা ও রাত্রি।

সিদ্ধমকারী ইউন এবং গাজী সকল স্থান বউক; এইরূপ
তুমি আমাদিগকে যথেষ্ট অবদান কর ॥ ৯

(১০৫)

ইন্দ্রোবিশ্বাস্যজতি (ঋং . .) ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় দশতি—৫,২,২

বিং । ঋং ঐন্দ্রজিৎকনি বসিষ্ঠ । হং একপদা গায়ত্রী । বেং
ইন্দ্র । এতদ্ব্যলক সাধবয় গের গানের ১২,১,২৫শ ও ২৬শ ।
এ দুইটিরও প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি অথবা বসিষ্ঠ ঋষি ; ইহাদের
নাম "বৈরাজ" । অথবা ইহাদের প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং
নাম "বিশাংসার" । উক্ত সাধবয় এই—

গেং গা । ইন্দ্রোঃ ৩৪ । বিশ্বাস্যঃ । জতিমোঃ ৩৪৫ই ।
ভাঃ ২৫ ॥

ইন্দ্রোঃ ৩৪ । বিশ্বাস্যঃ । জতিমোঃ ৩৪৫ই ।
বৈরাজঃ ৩৪৫ই । ভাঃ ২৫ ॥

সাঁওতাল । অথ দশমী । ইন্দ্রদেবগণাঠিকরা গায়ত্রী ।
 বসিষ্ঠধর্মিঃ । রক্তঃ কারণঃ ই । ঋষিঃ । ভূবনস্য রাজতি
 বিশ্বো তদ্বতি অতঃ কারণঃ ইন্দ্রঃ প্রধানোনাতিমুখী কৃতো-
 চাভে হতি পূর্বোদ্যমঃ ॥ ১০

ইতি ঈশংসারগাচাৰ্য্যাবিরচিত্তে মাধবীর নামবেদার্থপ্রকাশে

হ্রদোদ্যমোদ্যমো চতুর্থঃ কারণঃ অতমঃ ১৩, ৮

॥ ইতি ঈশদশমৈন্দ্রঃ সমাপ্তম্ ॥

অং । ইন্দ্রদেবতাই এই বিশ্বসমস্তের একমাত্র রাজা ॥

ইতি পঞ্চমপ্রাণিকীর দ্বিতীয়াঙ্কে দ্বিতীয় দশতের

সত্যজ্ঞতসামজ্ঞমি-সামগ-কৃত ব্রহ্মানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৫, ২, ২

(১০৬)

জিকজকেদুমহিমোরবাপিরক্কিক্কিম

জিল্পেসোমিলিবিহিহুনাহুতংরথাহম ।

নহিসামমহিকক্কিক্কিরেহমহুত

সিহুসমক্কিসেহোহেহুনাহুতংরথাহম

(১০৭)

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় গৃহসমদ । ছং অষ্টি । দেং
ইন্দ্র । এতন্মূলক সাংগচতুর্ক্যের মধ্যে উহাগানের ২,২,১২শ
ও ৫,১,৫ম ও ৫,২,৫ম ; অপরটি গেয় গানের ১২,১,২৭শ
এইটির প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং নাম “বাজজিৎ” ।
যথা—

গেং গাং । ওয়িত্রিক । ঋকায়ি । যুতমহিষো । যবা-
৩৫ ৩৩ ৩৫ ২ ৩ ৫ ১৪ ১২
শিরম্ । তুরিশুম্নঃ । ওয়িতৃষ্ণা২৩৪য়াৎ । সোমাম্ । অপি-
১ ১২৩৫ ৩২৩৫ ২ ৩ ৫ ১
বাওবি । সুনাস্তম্ । যথাবশম্ । ওয়িসা২৩৪দম্ । মমা ।
২ ১ ২ ১ ১২ ৩৫ ৩২ ৩৫ ২ ৩ ৫ ১
দাতমহিক । মকর্তবে । মহামুরম্ । ওয়িসা২৩৪য়িনাম্ ।
১ ২৪ ১৪ ২৪ ১ ৪ ১
সচ্চাৎ । দেবোদেবাম্ । সত্যইন্দুঃসত্যাঃমিস্রাউ । বা
২৭ ২১

সাং ভাং । ত্রিকঙ্ককেষু মুখ্যাঃ হ্যদর্শক্কাষ্টিরাদিমা ।
জগত্যয়ংসহস্রৈত্যথৈশ্রয়াহ্যপনস্তথা । অগ্নিংহোতারমিত্যেবা
অন্ত্রশ্রৌষড্রাক্ষাচা । চতস্রোহত্যয়ৈহতিভ্যঃ তবত্যম্বমি-
ত্যাচো । ইমে বে অতিশকরাবধী ইত্যেকউচিরে । প্রবো-
মহেহতিজগতী তমিস্রমিতি তাদৃশী । সৌরী হায়ংসহস্রৈতি
পারবানী হ্যাক্ষাচা । অন্ত্রশ্রৌষড্ বৈশ্বদেবী মারুতী তু প্রবো-
মহে । অতিভ্যমিতি সাবিত্রী স্যানাগ্নেয়্যমিত্যসৌ । ঐশ্রো-

হবশিষ্ঠাইতোবৎ ছন্দোদৈবতনির্গমঃ ॥ অথ দ্বাদশথণ্ডে—
তত্র প্রথমা । গৃহসমদক্ষিণিঃ । মহিষঃ মহান্ পূজ্যঃ তুর্বিশ্বমঃ
বহুবলঃ তৃপ্যন্তঃ তৃপ্যমিত্রঃ ত্রিক্রকেষু ত্র্যোতির্গোঁরাম্মুরিত্যে-
তমামকেষু অভিন্নবিকেষহঃস্ব হতম্ অভিবৃত্তং যবশিন্নং
যবময়ৈঃ সত্ত্বভিক্ষিতম্ । আঙ-পূর্বস্য ত্রীণ্ ধাতোঃ
কিপি আম্পৃধেধামিত্যাदिना त्रियः शिरैतयादेशः तं सोमं
विष्णुना सह अपिवৎ । यथावशं পূর্বং যথা তং সোম মকা-
ময়ত তথা অপিবৎ । বশ কাষ্ঠো । বহলং ছন্দসীতি
শপোল্লগ্ভাবঃ । সঃ পীতঃ সোমঃ মহাম্ মহাস্তম্ উরুন্ বিস্তী-
র্ণম্ জৈম্ এনম্ ইজম্ মমাদ অমাদয়ৎ । কিমর্থম্ ? মহি মহৎ
বৃহৎহননাদিলক্ষণম্ কর্ম কৰ্ত্তবে কৰ্ত্তম্ । সত্যঃ ইন্দুঃ শ্রবন্ ।
দেবঃ দীপ্যমানঃ সঃ সোমঃ সত্যং যথার্থভূতং দেবং সোমং
কাময়মানম্ এনম্ ইজৎ । সচ্চৎ । সচ্চতিব্যাপ্তিকর্মা । ব্যা-
ধৌহু ॥ ১ ॥

অং । ‘ত্রিক্রকেষু’ এই ভুবনত্রয়ে বিরাজমান, ‘মহিষঃ’
মহান্ দেবতা (সূর্য্য); ‘যবশিন্নং যবাদি অন্নশায়ী,* ‘তুর্বি-

* পূর্বকালে সমস্ত অন্নের মধ্যে গবেসই প্রাধান্য ছিল, এই জন্যই
প্রায় সর্বত্র গবেস নামই বিশেষতঃ উল্লিখিত দেখা যায় । চন্দের রশ্মিতে
যবাদি শস্য যে পরিপুষ্ট হয় ইহাও প্রসিদ্ধই, বিশেষতঃ সমস্ত অন্নই চন্দের
অংশ বলিয়া চন্দের অন্নময় বলা যায় । পৃথিবীর নামান্তর রাহু এবং পৃথি-
বীই তাবতেই অন্ন ভক্ষণ করে, এই জন্যই পৃথিবীর দ্বায়াপাতে চন্দের গ্রহণ

শস্যং' বহুজনের বলহেতু, 'বিষ্ণুনা যতঃ' বিষ্ণু = পালনশক্তি-
মান ঐশ্বর, তৎকর্তৃক প্রসূত = উৎপাদিত অর্থাৎ জগতের
পালনার্থই সমুৎপাদিত, 'সোমং' চন্দ্রকে; যথাসক্তি 'অগ্নিবৎ'
পান করেন এবং 'তৃপ্পৎ' তৎপানে পরিতৃপ্ত ও হ'ন। 'মহি
কর্ম্য কর্তব্যে' এই মহৎকর্ম্য (চন্দ্রকে পান) করিবার জন্যই
'মহাং' মহৎপ্রভাব ও 'উরুং' অতি বৃহদাকার 'ঐং' ইহাঁকে
(সূর্য্যাকে); 'সঃ' তিনি (ঐশ্বর) 'মমাদ' সতত আয়োজিত অর্থাৎ
প্রবৃত্ত করিয়া থাকেন অর্থাৎ নিয়ন্ত্রার নিয়ন্ত্র স্বাধীনই সূর্য্যাকর্তৃক
চন্দ্র পীত হইয়া থাকেন অর্থাৎ তেজোরাসিকর্তৃক রসসমূহ
শোষিত হইয়া থাকে; ইহাই 'ইন্দ্রের সোমপান' বলিয়া
যাজিক সম্প্রদায়ে প্রসিদ্ধ। 'ইন্দুঃ' ক্ষণশীল অর্থাৎ রস-
ময় চন্দ্র 'দেবঃ' দেবতা 'সত্যঃ' সৃষ্টির আদি হইতে অন্তকাল
পর্য্যন্ত স্থায়ী এবং 'ইন্দ্রং' ত্রিভুবন-ভোগৈশ্বর্য্যশালী অর্থাৎ
তেজোময় সূর্য্য 'দেবং' দেবতা ও 'সত্যং' সৃষ্টির আরম্ভকাল
হইতে অন্তকাল পর্য্যন্ত স্থায়ী; 'এনং' ঐহাদিগকে 'সঃ'
তিনিই 'সচ্চৎ' গমনবান করেন অর্থাৎ স্ব স্ব কার্য্যকরণে
সমর্থ করেন ॥ >

হইলেই রাহগ্রস্ত করণার। দেবঃপুং সূর্য্যাকর্তৃক, রসময় চন্দ্ররূপি উপভুক্ত
হয় বলিয়াই চন্দ্রকে সূর্য্যের অন্ন ও সূর্য্যকে চন্দ্রের অন্ন বলিয়া এবং
সূর্য্যের সহিত প্রতি জীবেরই অভেদভাব প্রতিপন্নত, সেইজন্যই চন্দ্রের
লিখিত আমাদের খাদ্যখাদক ভাব সম্বন্ধ স্থিরীকৃত হইরাছে।

(১০৭)

৩২ ৩২৩১ ২ ৩১ ২৩২ ৩২৩ ২১২
অয়ৎসহঅমানবোদুশঃকবীনাম্মতির্জ্যোতিরিধর্ম্য।

৩২৩১ ২৩২৩১ ২ ৩২৩১২ ৩১২
ব্রহ্মঃসমীচীরূষসঃসমৈরয়দরেপসঃসচেতসঃসসরে

৩১২ ৩২
মমুমন্তুশ্চিভাগোঃ (ঋং •) ॥ ২

বিঃ। ঋং অজিরোবংশীয় গৌর। এতন্মূলক সাম দুইটি
গেয় গানের ১২, ২৮শ ও ২৯শ। এ সামরয়েরও প্রকাশক ঐ
অজিরোবংশীয় গৌরঋষি; ইহাদের বিশেষ নামকরণ দেখা
যায় না। সাম দুইটি এই—

গেং গাং। অয়ৎসহোহায়ি। অমানাঃ৩৪বাঃ। দূশাঃ-
৩২১২ ২ ৩ ৫ ২১ ২১ ২১ ২
কবীনাম্মতির্জ্যো। তিরিধাঃ৩৪র্ম্ম। ব্রহ্মাঃসগায়ি। চীরূষসঃ।
২১ ২ ৩২ ১ ০ ৪ ৫ ৪৫২
সমায়িরোঃসায়ি২৫। অরাও। হোবাও। পা। সঃসচে।
৩২ ১ ২২ ২১ ২ ৩ ৩ ৪৫২
তসাতঃ। সাসরে। মমুমারোস্তাঃ। চিতে। সায়ি৩৪৩।
২ ৩১১১১
হোবা। গো২৩৪৫ঃ। ২৮ ॥

৫ ২ ৫ ২১ ২২১ ২
অয়ৎসহঅমানাঃ৩৪বাঃ। দূশাঃকবীনাম্মতির্জ্যো। তিরিধাঃ-

২ ২১ ২১ ২২ ১২ ২১ ২ ১ ২
 ২৩২। অধাঃসমায়িতীরুধসঃ । সমায়িতাঃসায়িত৩২ । ৩৩৩।
 ২ ২ ১ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ০ ১ ২
 অরেপসঃসচেতসঃ । আসরে । মনুমা২৩স্তাঃ । ৩৩৩।
 ৩ ২ ১ ০ ২ ২ ০ ১ ১ ১ ১
 চিতা৩ । গো২রা২৩৪উহোবা । বা২৩৪৫ ॥ ২৯ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । গৌরাঙ্গিরসধ্বিঃ । সহস্র-
 মানবঃ সহস্রসঙ্খ্যাকা মনুষ্যাঃ সন্য সঃ, সহস্রসঙ্খ্যাকৈশ্বনু-
 মৈরিবারাষ্ট্রৈতরশ্মিদ্ভিক্তঃ । দূশঃ সর্বেষাং দর্শনীয়ঃ ।
 কবীনাং মেধাবিনাং সর্বেষাং । মতিঃ স্তুতাঃ মননীয়োবা । বিধর্শ
 বিধাতৃ । জ্যোতিঃ তেজঃ । অয়ং ব্রহ্মঃ সূর্য্যঃ । সমীচীঃ শুদ্ধাঃ
 নির্মলাঃ । অরেপসঃ তমঃ-পাপরহিতাঃ । সচেতসঃ সমানচিতাঃ ।
 ইমাঃ উষসঃ । সঠৈরয়ং সমাক্ প্রেরয়তি । ততঃ স্বসরে । দিব-
 সনাগতং । দিবসে । মনুমন্ত্ মনু্যঃ প্রকাশন্তবন্তঃ । তেজস্বিন
 শ্চজগৎপ্রভৃতয়ঃ । গোঃ আদিত্যস্য তেজসা । চিতাঃ অপচিতাঃ ।
 ভাস্ত্বিত্বি বিগততেজস্কা তবস্তীত্যর্থঃ । আদিত্যোহপি গৌরু-
 চ্যতে ইতি নিরুক্তম্ ॥ ২

অং । সর্বজীবজীবন, সর্বদৃষ্টিদর্শন, সর্বমনস্বিমনন,
 সর্ববিধানকারণ, সমীচীন, জ্যোতিঃস্বরূপ, এই ব্রহ্ম (বৃহৎ—
 সূর্য্য) দেবতা ; প্রতিদিনই একরূপ নির্মল উষার প্রেরণা
 করেন অর্থাৎ চিরকালই সমভাবে প্রভাতাদি কার্য্য নির্বাহ

দে.পা.২প২১২প্র.১জ.] কৌণ্ডী শাখা : ৮১৫

করিতেছেন। ইহারাই জ্যোতিঃপ্রভাবে দিবসে অপরাপর
সমস্ত জ্যোতিষ্মান নিম্পুত হ'ন ॥ ২

(১০৮)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
এন্দ্রয়াহ্যপনঃপর্যবতোনায়মচ্ছবিদধানীবসংপতি-

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
রস্তারাজেবসংপতিঃ ।

৩ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
হবামহেছাপ্রয়স্বস্তঃহতেষাপূত্রানপিতরংবাজসাতয়ে

১ ২ ৩ ১ ২
মহর্ষিষ্ঠংবাজসাতয়ে (ঋং ২, ১, ১৮, ১) ॥ ৩

বিং । ঋং দিবোদাস-বংশধর পরঃচ্ছপ । ছং অত্যস্তি ।
এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২, ১, ৩০শ । ইহার প্রকাশক
প্রজাপতি ঋষি এবং নাম “প্রয়স্বৎ” । যথা—

৪ ২ ৫ ৩ ৪ ১ ৩ ৫ ১ ৩
গেং গাং । এন্দ্রয়াহ্যপনাঃ । পার্যবতো৩৪তাঃ । নায়-
মচ্ছা । বিদধানায়ি । বাসংপা২৩৪তীঃ । অন্তারাজে৩ ।
১ ২ ৩ ৪ ২ ৩ ৪ ১ ২ ৩ ৪ ১ ২ ৩
বাসংপা২৩৪তীঃ । হবামহেছাপ্রয়স্বস্তাঃ । হতান্নিবু৩৪ ।

২১৪ ২১ ১ ৩ ৫ ১
 পুত্রাসোনাপিতরংবা। জাসাতা২৩৪মায়ি। মশ্বাহ্যিষ্ঠা৩২
 ২ ১ ৪ ১ ৫
 বা৩। জা২৩সা৩। তা৩৪৫মো৬হায়ি ॥ ৩০ ॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। পরুচ্ছেপশ্বাশিঃ। হে চৈন্দ্র !
 পরাবতঃ দূরদেশাং স্বর্গলক্ষণাং নঃ অস্মি ন উপায়াহি অস্মৎ-
 সমীপং প্রত্যাগচ্ছ। তত্র দৃষ্টান্তঃ— নায়ম্ অয়ং ন পুরো-
 বর্তী অমিঃ অভিবৃতঃ সোমোবা প্রস্তুতস্বামির্দিশ্যতে মহিব।
 যদ্যপি পুরস্তাচ্চপচারামিসেধার্থীয়ো নকারঃ সর্বত্র তথাপ্যাক্রৌ-
 চিত্যেনোপমার্থীয়ো গৃহ্যতে। যবা। পরাবতঃ ন দূরদেশা-
 দিব। অস্মিন্ পক্ষে অয়মিতি বিভক্তিব্যত্যয়ঃ। অয়ম্ ইমং
 দেবয়জনদেশম্ অচ্ছ অতি প্রাপ্তুম্ আয়াহীতি শেষঃ। তত্র
 দৃষ্টান্তঃ— সৎপতিং সতাং সর্বদা বর্তমানানামুত্তিষ্ঠাম্পালকো
 যজমানইব। পশ্যাবৈশ্বর্যো ইতি পূর্বপদপ্রকৃতিস্বরস্বম্। স্বমপি
 যজগৃহাণ্যাগচ্ছ। যবা। সতাং নক্ষত্রাণাম্পতিঃ চন্দ্রমাঃ। স
 যথা স্বধাম স্থানমাগচ্ছতি তদ্বৎ। অন্তা অন্তং সুপআকারঃ।
 অন্তএব বহুচা অন্তঃরাজ্যেভ্যামনন্তি। অন্তং গৃহং রাজেব
 রাজা যথা আগচ্ছতি তদ্বৎ। কিন্তু। প্রায়শস্তঃ হবিলক্ষণমবস্তঃ
 যজমানা বয়ং স্বা স্বাং হতেষু অভিবৃতেষু সোমেষু আহবাসমহে
 আভিবুখোনাস্বয়ামহে। আস্থানে দৃষ্টান্তঃ— পুত্রাসঃ পুত্রাঃ
 পিতরং ন পালকং জনমিব তৎ যথা। রাজসাত্তয়ে সন্ধ্যাম-
 প্রাপ্তয়ে তজ্জরায় হবিঃ স্বীকরণায় বা আহবাসমঃ ॥ ৩ ॥

অঃ। হে ইস্রৈ। (সূর্য্য।) তুমি সৰ্ব্বসমিহিত হইলেও
তোমাকে দুরন্তিত দেখা যায় অতএব প্রার্থনীয় আমাদিগের
সমীপে সমাগত হও। সৎপতি * রাজা যেরূপ সদভিপ্রায়ে
স্বীয় রাজ্যে প্রবিষ্ট হন, এই সৎপতিও† সেইরূপ সদভিপ্রায়ে
এ জগতের সৰ্ব্বস্থান সম্বন্ধ করিতে সতত উদিত হইয়া
থাকে। ত্রিভুবনে অমঙ্গলী আমরা, তোমাকে পুনঃ পুনঃ
আহ্বান করি; যেরূপ পুত্রগণ স্ব স্ব পিতাকে বাজ ঃ লাভের
জন্য আহ্বান করে; সেইরূপ, অতিশয় মহান তোমাকেও
আমরা বাজলাভের জন্যই ঐরূপ আহ্বান করি ॥ ৩

(১০৯)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
তমিস্রজ্ঞোহবীমিমবানমুগ্রাৎ

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সত্রাদধানমশ্ৰতিজুতশ্চব্রাৎসিহুরি।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মহুহিঠোগীর্ভিরাচয়জিরাববর্ত

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
রামেনোবিখাশ্চপথাকুণোভুবজী (অঃ ৬, ৬, ৩৮, ৩) ॥ ৪

* সংক্ষেপে সাধু, তাঁহাদের পালক।

† তাব অর্থাৎ বিদ্যমান পদার্থমাত্রকেই সৎ কথা যায়, তাঁহাদের সম-
স্তেরই প্রমোদকারী।

‡ অম্ব ও বল।

বিং । ঋং কশ্যপবংশীয় রেভ । এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ১২, ১, ৩১খ । ইহারও প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি ; নাম
“অক্ষর্য্য” । যথা —

গেং গাং । তমিস্রজ্ঞোহবীমিমঘবানাম্ । উ২৩৪গ্রাম্ ।
২১র ১র ৩ ৫
সজ্রাহোয়ি । দধানমপ্রতান্মিকু২৩৪তাম্ । অ২৩৪সায়ি ।
০ ৫ ১ র র ৭ ১ ৩ ৫ ১২১ —
ভু২৩৪রী । মণ্ডুহিষ্ঠোগীর্তিরা । চয়া২জ্ঞা২৩৪য়াঃ । বা২৩৪২ ।
২১১র ২১র র ৩ ৫ ৩ ২ ১১০
রায়েহোয়ি । নো২বিখাম্পা২৩৪র্থা । কৃণো৩ । ভু২৩৪২৩৪
৫র র ৩ ৫
ওহো২৩৪পা ॥ ৩১ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । রেভাঋষিঃ । তন্ম পূর্বোক্ত-
গুণোপেতম্ । ইন্দ্রেং জোহবীমি যক্ষাহং পুনঃ পুনরাহ-
য়ামি । স্বয়ন্তেরভ্যন্তস্য চেতি সম্প্রদারণম্ । কীদৃশং ? মঘ-
বানং মংহনীমধনবন্তম্ উগ্রম্ উদগুণবলং সজ্রা সত্যং
স্বার্থমেব অ২৩৪সি বলানি ভুরি ভুরীগি দধানম্ অতএব
অপ্রতিকৃতং শক্রভিরপ্রতিরোধনীয়ম্ আহুয়ামি । কিঞ্চ ।
মংহিষ্ঠঃ পূজ্যতমো দাতৃতমো বা যজিয়ঃ যজ্ঞার্থঃ ইন্দ্রেঃ
গীর্তিঃ অশ্বদীয়াভিঃ স্তুতিভিঃ আ ববর্ত যজ্ঞেঘাতিমুখ্যেন
বর্ততে । বর্ত্তভেলিটি রূপম্ । ততো বজ্রী বজ্রবান ইন্দ্রেঃ নামে

ধনাত্মক বিদ্যা সৰ্বাণ্যেৰ অগাধ অমার্গণি কণোভু কৰোতু ।
ধনং সৰ্বদিগ্ৰজ মন্ত্ৰান্ প্রাপ্নোহিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

অ। যিনি মন্ত্ৰবা, যিনি উগ্র, যিনি সত্য, যিনি অপ-
রাড্ৰেয় এবং বাঁহাৰ প্রসাদে আৰ্হা ইচ্ছামূৰূপ অমলাভে
সমৰ্থ হই; সেই ইন্দ্ৰ (সূৰ্য্য) দেবতাকে পুনঃ পুনঃ আহ্বান
কৰি। অতিশয় পূজনীয়, এই যজ্ঞিয়* দেবতা, ঈশ্বরের বাক্যা-
নুসাৰেই সতত আবৰ্ত্তিত হইতেছেন; এই বজ্জী, আমাদেৱ
ঈশ্বৰ্য্যলাভেৰ বহুতৰ সুন্দৰ পথ আবিষ্কৃত কৰুন ॥ ৪ ॥

(১১০)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
অন্তঃপ্রোমট্ পুরোঅগ্নিষ্টিয়াদিঅমৃত্যচ্ছক্টোদিব্যং
৩ ১ ২
বৃণীমহট্শ্রবায়ুবৃণীমহে ।

* 'বজ্জমাহট্' বনস্য নাতি, এই শ্রুত্যানুসাৰে এতদ্বিভূবনের নাতি অৰ্থাৎ
মধ্যস্থলকে বজ্জ কহা যায় এবং এতদনুসাৰেই সোমাদি যজ্ঞেৰ মধ্যবেদীকেও
যাজ্ঞিকগণ নাতি বদিয়া থাকেন, শরীরৰূপ ভূবনের মধ্যভাগেৰ এতিয় নাতি
বাগদেশ এতিয়ই আছে। সেই নাতিই সূৰ্য্যদেবতাৰ স্থান অতএব ই থাকে
যজ্ঞিৰ অৰ্থাৎ নাতিই বলাযায়।

১২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 যক্ষকর্ণাণি বসন্তেনাভাসন্দায়নব্যাসে । অধপ্রনুনমুপমস্তি
 ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 ধীতয়োদেবাত্মা অচ্ছানধীতয়ঃ (ঋং ২, ২, ৩, ১) ॥ ৫

বিং । ঋং দিবোদাস-বংশধর পরুচ্ছেপ । ছং অতি-
 শক্লী । এতন্মূলক সামটি ১২, ১, ৩১শ । ইহার প্রকাশক যজ্ঞ-
 তুর ঋষি এবং নাম “রেবত” । যথা —

গেং গাং । অস্ত্রশ্রোষাট্ । পুরোঅগ্নিক্রিয়াদধে । হা ।
 ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 ঔওহো২৩৪বা । আনুত্যচ্ছকৌদি । ব্যাম্ । বৃণা২৩হায়ি ।
 ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 মা২৩৪হে । ইজ্রাবা৩য়ু৩ । বৃণী২মা২৩৪হায়ি । যক্ষকর্ণা-
 ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 বিবাঃ১স্বা৩তায়ি । নাভাসন্দায়নাও । ব্যাসায়ি । অধপ্রনুন-
 ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 নুপয়া । তিধীতয়া২৩ঃ । হা । ঔওহো২৩৪বা । দায়িবাঃ১
 ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 অচ্ছা২৩ । হা । ঔওহো২৩৪বা । নধো২৩৪বা । তাঃ৫মোও-
 ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 হায়ি । ৩২ । ৫

নাং ভাং । অথ পঞ্চমী । পরুচ্ছেপঋষিঃ । অহং পুরঃ
 পুরতঃ উত্তরবেদ্যাম্ অগ্নিম্ আহবনীয়াধ্যং ধিমা প্রণয়নাদি-
 কৰ্ম্মণা দধে ধারিতরানস্মি । ত্যৎ তৎ শর্কঃ তাদৃশং বলং
 বলবন্তং বাহগ্নিম্ । যিষা । তচ্ছর্কঃ তাদৃশং মল্লতাং সজবল্লগং

যস্মৈ দিব্যঃ পিতৃভিঃ কৃষ্ণঃ কিংবা বৃণীমহে আভিমুখোন
সজ্জামহে । কিঞ্চ । ইন্দ্রবায়ু বৃণীমহে আৰ্ঘ্যামহে । যত্ন হুপো-
লুক্ যঃ বিবস্বতে বিবো হবীক্লপঃ ধনং তবতে । নবাসে
নবতরায় যজমানায় নাভা নাভৌ ভূমা নাভিস্থানে দেব-
যজনে । যদ্বা । বেদিরূপে অথবা নাভৌ সর্বস্য ফলস্য সম্ব-
ন্ধকে যজ্ঞে । যজ্ঞমাহুত্বেনস্য নাভিঃ ইতি শ্রুতং । সন্দায় সম্যক্
বধ্বা মিথঃ সংযুক্ত্য ক্রাণা ধনাদিকং কুর্বাণৌ ভবতঃ । তৌ
বৃণীমহে ইতি সমন্বয়ঃ । যস্মাদেবং তস্মাৎ অস্ত্র শ্রোষট্
অস্যাঃ স্তুতেঃ শ্রবণং ভবতু । শ্রোতা ভবতু বা মরুতাং
গণোহগ্নির্বা । ইন্দ্রবায়ুপক্ষে ঐত্যেকাপেক্ষয়ৈবচনম্ । অথ
অনন্তরং নঃ ধীতয়ঃ অশ্বদীপানি কৰ্ম্মাণি স্তুত্যা দিৰূপাণি প্রমু-
নম্ উপয়ন্তি একর্ষণে যুস্মানুপেত্য গচ্ছন্তি । কিঞ্চ । দেবান্
অচ্ছা ন অগ্নাদিদেবান্ আভিমুখোন প্রাপ্তুমিব । ধীতয়ঃ অশ্ব-
দীপানি কৰ্ম্মাণি উপয়ন্তি তেবাং সমীপং প্রাপয়ন্তি ॥ “আনু-
ত্যং”-“আনুতদ্”—ইতি, “নবাসে”, “নবসি”—ইতি-
“প্রনুনঃ”—“প্রসুনম্”—ইতি চ ক্রমেণ সান্না যুচচ্চ পাঠঃ ॥ ৫

অং । পুরোভাগে দৃশ্যমান, এই অগ্নিকে আমি স্বীয়
অঙ্গুলি সাহায্যে ধারণ করি, সেই দিব্য বলরূপী অগ্নিকে
আমরা নিশ্চয়রূপে ও আভিমুখে বরণ করি ; কেবল এই
ভূদেব অগ্নিকেই বরণ করি এরূপ নহে, প্রভূত জ্যেদেব ইন্দ্র
(সূর্য) কে এবং অন্তরীক্ষ-দেব বায়ুকেও বরণ করি ॥

* নিকটের দেবতাদ্বয়ের দ্বিতীয় বচন দেয় ।

যেহেতু এই অভিনব যজ্ঞে ইঁহারাই তমোবিসানন্দকারীক ।
ইহাদের ছাতি, আঁমানিগতে সতত নিশ্চয় সঙ্গত হইতেছে ;
সমস্ত ছাতিমান পদার্থে সঙ্গত হইবার জন্যই ইঁহাদের
ছাতি । ইহা বিজ্ঞাত হউক ! ৫

(১১১)

১ ২৩ ২৩১ ২ ৩ ১২ ৩১২ ২১ ২৩১২
এবোমহেমতয়োমস্তুবিষ্ণুবেমরুত্বেগিরিজাএবয়ামরুৎ ।
১ ২৩১ ২১ ৩১ ২৩১ ২৩ ২ ৩১২ ৩১২
প্রশঙ্কায়প্রয়জ্যবেত্থাদয়েতবসেতন্দদিত্তৈরেনুনিব্রতায়শবসে ॥ ৬
(ঋ ৪,৪,৩৩,১)

বিং । ঋং অত্রিংশীয় এবয়ামরুৎ । ছং অতিজগতী ।
দেং মরুদগণ । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২,১,৩৩শ ।
ইহার প্রকাশকও সেই-এবয়ামরুৎঋবি ; ইহার কোন বিশেষ
নামকরণ দেখা যায় না । যথা—

গেং গাং । ১ ৩৪ ৩৪ ৩৪ ৩৪ ৩৪ ৩৪
গেং গাং । প্রাং ৩৪ । বোমহেমতয়োমস্তুবিষ্ণুবে । হারি ।

• মনুসংহিতায়, প্রথমাদ্যায়ের তৃতীয় ও চতুর্থ স্কন্ধে দেখ ।

গণ। মহান্, প্রকৃষ্ট বলবান্ বলস্বরূপ, স্তোত্রগণের অভিলষ
ণীয়, মেঘস্বজনকারী, হুসজ্জিত ও বায়ুসহায়, বিষ্ণু নামক
জনৈক প্রেষের আবির্ভাবের জন্য তোমাদের মতি প্রধাবিত
হউক ॥ ৬

(১১২)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ২
অয়াক্রচাহরিণ্যাপুনানোবিখাষোচুসি

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
তরতিসমুখতিঃসূরোনসমুখতিঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ধারাপৃষ্ঠস্যারোচতেপুনানোঅরুষোচরিঃ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বিখায়জপাপরিয়াস্বকতিঃসপ্তাস্যেতিথিকতিঃ ॥ ৭
(ধাং ৭,৫,২৪,১)

* অর্থাৎ তোমরা একুণ সদন্ততান করিতে থাক, যাহাতে জীবর প্রসন্ন
হইয়া বায়ুসহায়ে মেঘস্বজনকারী বিষ্ণু নামক প্রেষাকে বখাসিময়ে আবির্ভূত
করেন। বিষ্ণু শব্দের অর্থ ব্যাপক এবং বাচ্যার্থ সূর্য্য । বলতঃ যে দেশে
যে সময়ে সূর্য্যদেব প্রজাপালনোদ্দেশে মেঘ স্বজন করেন, সেই সময়ের সেই
সূর্য্যকে বিষ্ণু বলা যায় ।

বিং। ঋং। সঙ্কচেপ-বংশধর অনানত। ছং অত্যষ্টি।
 দেং সেমি। এতমূলক ৭টি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে একটি
 অরণ্য গানের ২,১,২০শ; ৬,১,২য়; উহ গানের ১০,২,৩য়
 এবং উহা গানের ৩,১,১২শ। অপর তিনটি গেয় গানের ১২,
 ১,৩৪শ ও ৩৫শ এবং ৩৬শ। এই গুলির প্রকাশক ভরদ্বাজ
 ঋষি এবং নাম “বিষম”। যথা—

গেং গাং। আয়া। ঋচা। হরি। গ্যাংপুনানঃ। বিখা-
 দেয়াৎসিতরতী২সাংযুযতিঃ। সূরো২৩না৩। সায়ু২৩৪
 উহোবা। ঋ২৩৪তীঃ ॥ ৩৪ ॥

৫র ৩২র ৩৪.৫র ২র ১ ১র ২ ১
 অমারুচাহরিণ্যা। পুনানঃ। বিখা২৩য়িষা। সায়িতর।
 ২র ২ ২ ১ ১ ৫ ২র ১ ২
 সেহো। বা৩৩৩য়ি। সায়ু২৩৪তীঃ। সূরো২৩না।
 ৩২ ৪
 সয়ু৩৪৫ভা৬৫৬য়িঃ ॥ ৩৫ ॥

৪ ৩র ৪ ৩র ৪ ৫র ৪র ৪ ৫ ১
 অমারুচাহরিণ্যা। পূ৩৩৪। নানোবিখা২৩য়িষা। সায়িত-
 ২ ১ ১ — ১ ১ ১ ৩ ৫ ৫ ৫
 রতি। সায়ু৩৪তীঃ। সূরোনা৩। সায়ু২৩৪তীঃ। ধারা-
 ৩ ১ — ১ ১ ২ ৩ ৫ ৫ ৫
 পূর্তা। সায়ো২৩তায়ি। পুনানোনা৩। ঋষো২৩৪তীঃ।

৪ ৫৪ ৪ ১ ২৪ ১ ৭ — ১ ২ ২ ১
 বিশ্বায়দু । পাপরিয়া । সাধকাতী২ঃ । সপ্তাসীত্রে । ভা২৩
 যিরা৩ । কা৩৪৫ভী৬হায়ি ॥ ২৬ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । আনানতঃ পারুচ্ছেপিধ্বাঃ ।
 পুনানঃ পুষমানঃ সোমঃ হরিণ্যা হরিতবর্ণয়া অয়া অনয়া রুচা
 রোচমানয়া ধারয়া বিশ্বা সর্বাণি দেবাংসি দেবুণি রক্ষাংসি
 তরতি বিনাশয়তি । তত্র দৃষ্টান্তঃ—সূরোন যথা সূর্যঃ সমু-
 দ্ধতিঃ সহ যুক্তৈরশ্বিভিঃ তমাংসি হিনস্তি তবৎ । সমুদ্ধতিরিতি
 বিরুক্তিরাদরার্থা । যত্র । ধারয়া যুক্তঃ সোমো যুক্তৈস্তে-
 জোভিঃ সহ রক্ষাংসি তরতি । তস্য পৃষ্ঠস্য পৃষ্ঠ ইতি ধারক
 উচ্যতে । ভগতো ধারকস্য সোমস্য পতন্তী ধারা রোচতে
 দীপ্যতে । পুনানঃ পুষমানঃ হরিঃ হরিতবর্ণঃ সোমঃ অরুঘঃ
 আরোচমানো ভবতি । যদ্ যঃ সোমঃ সপ্তাস্যোভিঃ রসাহরণ-
 শীলাসৈঃ ঋকভিঃ স্তুতিমদ্ভিঃ ঋকভিস্তেজোভিঃ বিশ্বা বিশ্বানি
 সর্বাণি রূপাণি পরিয়াতি পরিতোষ্যাপ্নোতি ॥ “পৃষ্ঠস্য”-
 “হতস্য”—ইতি সান্ন ঋচঃ পাঠো ॥ ৭

অং । সূর্য্য, যেরূপ স্বীয় রশ্মিপুঞ্জের দ্বারা নিবসে অঙ্ক-
 কার বিদূরিত করেন ; সূর্য্যকিরণ-প্রেরিত এই কিরণে
 শোভিত, চন্দ্রমাও সেইরূপ স্বীয় জ্যোৎস্না দ্বারা নৈশ
 তমোনাশ করেন । এবং যেরূপ, সপ্তাস্য * রশ্মিপুঞ্জ, এ

* সপ্তদিকে যুগ্মাধাদেয় । সূর্য্য সে দিকে উদয় হন, তাহাই পূর্ব্ব,

বিশ্বের রূপ সমস্ত প্রকাশ করে ; এই পূর্যমান ও রূপবান
তাপহারী দেবতা যিনি নভোমণ্ডলে দেদীপ্যমান দৃষ্ট হইতে-
ছেন, ইহার জ্যোৎস্নাও সেইরূপ এ বিশ্বের রূপ সমস্ত
প্রকাশ করে ॥ ৭

(১১৩)

৩ ২ট ৩১ ২৩১২ ৩ক ২। ৩১২৩
অভিত্যন্দেবশুসবিতারমোণ্যোঃকবিক্রতু-

১২ ৩১২ ৩২৩৩ ৩৩৩২
মর্চামিসত্যসবৎস্রধামভিপ্রিয়স্মৃতিম্ ।

৩২ট ৩২৩১ ২। ৩ ১২ ৩
উক্কায়স্যামতির্ভাদিছুতৎসবীমনি

১২ ৩১২ ৩১২
হিরণ্যপানিরমিমীতস্ক্রতুঃকৃপাশ্বঃ (ঋং •) ॥ ৮

বিং । ঋং নকুল । ছং অষ্টি । দেং সবিতা । এতন্মূলক
সামটি গেয় গানের ১২, ১, ৩৭শ । ইহার প্রকাশক অনির্দিষ্ট,
নাম “সবিতার সাম” । যথা—

তাহা ব্যতীত অপর সপ্তদিকেই কিরণচ্ছটা প্রধাবিত হয়, এইজন্য তাহা-
দিগকে সপ্তাস্য কহা যায় এবং এইজন্যই তথ্যকে সপ্তাং অর্থাৎ সপ্তষোটক-
বাহি-রথারোহী বলা যায় ।

গেং গাং । অতিত্যাঙ্গেরৎমবিতারম্ । কুণ্ডাং ৩৪মোঃ ।
 কবিক্রাং ৩৪তম্ । আর্চামীং ৩৪সা । ত্যাসিরাং ৩৪ৎরা ।
 ১১৪ ১১৪ ১১৪ ১১৪ ১১৪ ১১৪ ১১৪ ১১৪ ১১৪ ১১৪
 ক্রথামাং ৩৪মী । প্রিয়মাং ৩৪তীম্ । ওহোওহোবাং ৩৪হাউ ।
 ২১ ৩ ২১ ৩ ২১ ৩ ২১ ৩ ২১ ৩ ২১ ৩ ২১ ৩ ২১ ৩
 উধার্মাং ৩৪স্য । আর্চামীং ৩৪র্চাঃ । অদিদ্যুঃ ৩৪তাং । সবী-
 মাং ৩৪নৌ । ওহোওহোবাং ৩৪হাউ । হাইরণ্যাং ৩৪য়া ।
 ২১ ৩ ২১ ৩ ২১ ৩ ২১ ৩ ২১ ৩ ২১ ৩ ২১ ৩ ২১ ৩
 গীরামীং ৩৪মী । তস্ক্রাং ৩৪তুঃ । ওহোওহোবাং ৩৪হাউ ।
 ২ ১১৪ ১১৪ ১১৪ ১১৪ ১১৪ ১১৪ ১১৪ ১১৪ ১১৪
 বা । এত । কুপাস্ববাং ৩৪৫ঃ । ৩৭ ॥ ৮

সাং ভাং । অখাউমী । নকুলধাঃ । সবিতারং প্রেরকং
 দেবং বাধ্যাপারেণ অভিঅর্চামি সর্বতঃ পূজয়ামি । কীদৃশং ?
 কবিক্রতুং ক্রান্তপ্রজ্ঞং সত্যসবং অবিতথপ্রেরণম্ । রত্নধাং
 রমণীয়ানাং ধনানাং দাতারম্ । অভিপ্রিয়ং সর্বতঃ প্রীতি-
 যুক্তম্ । মতি মননীয়ঃ স্তুত্যাং যস্য সবিতুঃ ভা দীপ্তিঃ উধা-
 উন্নতা সতী ওণ্যোঃ দ্যাবাপৃথিব্যোঃ । অদিদ্যুতং অতিশয়েন
 দীপ্যতে । যস্য সবিতুঃ সবীমনি প্রসবে সতি অমতিঃ সর্বেধাং
 কান্তিঃ অদিদ্যুতং ভূশং প্রকাশতে । সঃ স্ক্রতুঃ শোভনকর্ম্মা
 হিরণ্যপাণিঃ হিরণ্যহস্তঃ সবিতা দেবঃ কুপা কুপয়া স্বঃ স্বর্গে
 নিমিত্তভূতে সতি অমিহীত ইমং সোমম্ । ইয়তয়া মিভবাম্ ।
 যবা । স্বঃ সর্বদ্যা কুপয়া সঙ্কল্লেন নিরমিহীত ॥ ৮

^{১ ১} ঙ্মনুশু । ^{১ ২} ক্রশোচিবাঃ । ^{১৩ ২ ১} আকুহাওনাও । ^{১ ৪} স্যাঃসাত ।

^২ পাওঃসিষোহায়ি । ৩৯ ॥

^৩ অহাবোহাঃওঃবাঃ । ৩ । ^{২ ১} অগ্নিষ্টপতী । ^{৩ ১ ৩ ৪ ৫} প্রতিদহতী ।

^{২ ১} অগ্নিহো । ^{২৪ ৪ ২৪ ৩ ৫} তারস্মাতন্যোওদাস্তম্ । ^{২ ১ ২৪ ৩ ৪} বসোঃ । ^{২ ১ ২৪ ৩ ৪} সূমুৎসহসো

^{৪ ২৪ ৩ ৫} জাতাতবেদসম্ । ^{২ ১ ২ ৪ ২৪ ৩ ৫} বিপ্রাশ্ । ^{২ ১ ২} নজাতাতবেদসম্ । ^{২ ১ ২} যউর্জয়াও

^{৪ ২ ৩ ৫} সূওবধরঃ । ^{২৪ ১ ২৪ ৪ ২৪ ৩ ৫} দেবো । ^{২ ১ ২ ৪} দেবীওচীওয়াকুপা । ^{২ ১ ২ ৪} যুতা । ^{২ ১ ২ ৪} স্যবিজাষ্টি

^{৪ ২৪ ৩ ৫} মনুশুওক্রাওশোচিষঃ । ^{২৪ ১ ২৪ ৪ ২ ৩ ৫} আকু । ^{৩ ২ ৩ ৫} স্মানাতস্যাওসর্পিষঃ । ^{৩ ২} অহা-

^৩ বোহাঃওঃবাঃ । ৩ । ^{২ ১} অগ্নিষ্টপতী । ^{৩ ২ ৩ ৪ ৫} প্রতিদহাঃতাওঃওয়ি ।

^{২ ১ ২ ১} এও । ^{২ ৩ ১ ১ ১ ১} বিশ্বৎসমজিগম্যহাঃওঃবাঃ । ৪০ ॥

^{২ ১} ত্যগ্নায়িঃ । ^{৩ ২ ৩ ৪ ৫} প্রতিদহতী । ^{২ ১} হাউহোঃহাউ । ^{২ ১} অগ্নিহো ।

^{২৪ ৪ ২৪ ৩ ৫} তারস্মাতন্যোওদাস্তম্ । ^{২ ১ ২৪ ৩ ৪} বসোঃ । ^{২ ১ ২৪ ৩ ৪} সূমুৎসহসোজাতাত

^{২৪ ৩ ৫} বেদসম্ । ^{২ ১ ২ ৪ ২৪ ৩ ৫} বিপ্রাশ্ । ^{২ ১ ২} নজাতাতবেদসম্ । ^{২ ১ ২} যউর্জয়াও

^{৪ ২ ৩ ৫} সূওবধরঃ । ^{২৪ ১ ২৪ ৪ ২৪ ৩ ৫} দেবো । ^{২ ১ ২ ৪} দেবীওচীওয়াকুপা । ^{২ ১ ২ ৪} যুতা । ^{২ ১ ২ ৪} স্যবিজাষ্টি

^{৪ ২৪ ৩ ৫} মনুশুওক্রাওশোচিষঃ । ^{২৪ ১ ২৪ ৪ ২ ৩ ৫} আকু । ^{৩ ২ ৩ ৫} স্মানাতস্যাওসর্পিষঃ । ^{৩ ২} ত্যগ্নায়িঃ ।

২ ১ ৩ ১ ৫ ২ ৫ ১ ১ ২ ১ ২
 এতিদহতী । হাউহোঃ হাউ । বা । এত । বিশ্বাসমত্রিগন্দহ ।
 ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 এত । বিশ্বাস্যত্রিগন্দহ । এত । বিশ্বাস্যত্রিগন্দহা ২ ৩ ৪ ৫ ১ ৪ ১ ১ ৩

সাং ভাং । অথ নবমী । পরচ্ছুপশ্বাষিঃ । অগ্নিঃ সর্বাস
 সৈবসেনানামগ্রাণ্যম্ যজ্ঞেষুগ্রা নীসমানং বা । হোতারমশ্মা
 যাগং প্রতি দেবানামাস্তাতারম্ । স্ধা । হোমনিপাদক
 হোতারঃ জুহোতেহোতেত্যোর্ণবাতঃ ইতি সাক্ষবচনাং । অগ্নি
 মদ্য হোতারমবুণীতেতি শ্রুতেঃ । অগ্নিময়আবহেতি চ অগ্নে
 রাহ্মাতৃষং প্রসিদ্ধম্ । অগ্নিঃ হোতারং মন্যে ইত্যেবং প্রতি-
 বিশেষণং মন্যে ইতি সম্বন্ধঃ । যথা ॥ যাগনিপ্পত্তেরেবোপল-
 ক্তিত্বাদেতদেব বিধেয়বিশেষণম্ । ইতরাপি বক্ষ্যমাণবিশে-
 ষণানি স্তুতিপরাণি । দাম্বন্তস্ অতিশয়েন দানবন্তং বনোঃ
 প্রশাস্যস্য সর্বেষাং সহসঃ সূনুম্ বলস্য পুত্রমগ্নিঃ । মধুনকালে
 বলেন মথ্যমান উৎপদ্যত ইতি তৎপুত্রমুপচর্যতে । জাত-
 বেদসং জাতানং বেদিতারং জাতশ্রজং জাতধনং বা । জাত-
 বেদঃ-শব্দে । যাক্ষেন বহধা নিরুক্তঃ । অগ্নেজাতবেদেষু
 দৃষ্টান্তঃ—বিপ্রং ন জতিবেদনজাতবিদ্যঃ মেধাবিনঃ প্রাজ্ঞ-
 মিবঃ তং যথা বহু-অমৃতং তথা কামপি কৌমীত্যর্থঃ । উক্ত-
 গুণবিশিষ্টো যো দেবঃ স্বধারঃ শৌকনয়জ্ঞতান্ ব্রহ্মং সম্যক্
 নিব্বহন । উদ্ধার্য উত্তর্য উৎকৃষ্ট্য দেবাজ্য দেবান্ পূজ-
 যন্ত্য দেবান্ প্রহৃত্য বা কৃপা কৃপয়া সামর্থ্যলক্ষণয়া

দেবান্ প্রযুক্তয়া কৃণেতি যাক্ঃ । তেভ্যো হবির্বহনবুক্ষা যুক্তঃ
সন্, শুক্লশোচিমঃ দীপ্ততেজস্কস্য আজ্জ্বানস্য আ সমস্তাদ্
হুয়মানস্য সর্পিষঃ সরণশীলস্য ঘৃতস্য বিলাপনেন দীপ্তস্য
জ্যস্য বিভ্রাষ্টিং বিশেষেণ ভ্রাজমানু স্বয়মদি তদাজ্যং বষ্টি
কর্ম্মীতে স্বীকরোতীত্যর্থঃ ॥ “বসোঃ”-“বহু”-ইতি শাস্ত্র
ঋচঃ পাঠো ॥ ৯

অং । যে দেবতা, দেবগণার্চিত উর্দ্ধ-জালামুখে, শুরুপ্রভ,
সরণশীল, আহুয়মান, ঘৃতের ভ্রাজমান ধারা গ্রহণ করেন বলি-
য়াই আগরা তদনুসারে ধনাদি লাভে সক্ষম হই ; জাতবেদাঃ
বিপ্রের ন্যায়, জাতবেদাঃ হোম-নিষ্পাদক সেই অগ্নিদেব-
তাকেই আমি ধনসম্পত্তি, পুত্রাদি পরিজন ও শারীরাদি
বলের প্রদানকারী বলিয়া মান্য করি ॥ ৯

(১১৫)

২ ৩ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩
তবত্যম্মম্ পৌত ইন্দ্রপ্রথমম্পূর্য্যাদিবিপ্রবাচ্যকৃতম্ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
যোদৈবস্য শবস্য প্রারিণা অহুরিণমপঃ ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ভুবৌ বিশ্বমভ্যদে বসৌ জসাহিদেদুজ্য

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
শতক্রতুর্বিদেদিসম্ (ঋচঃ ২, ৬, ২৮, ৪) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়াংশশতি—৫, ২, ৩

* জাতবিদ্যা । † আত্মমাত্রেয়ই বিদিত ইত্যাদি । নিরুক্ত ১১, ১১ ।

বিং । ঋং অজিরোবংশীয় গৃৎসমদ । ছং অতিশকরী ।
দেং ইন্দ্র । এতন্মূলক সামটি ১১, ১, ৪২শ । এই সামটির
প্রকাশকের নাম অনির্দিষ্ট ; ইহাকে “ঐষ” বলা যায় । যথা-

গেং গাং । তাং ৩৪৮তামাঃ ৫৫রিয়ম্ তাত্ । ^{২ ১} অপ ইন্দ্রিহি ।
^১ প্রথমম্পূঃ ^{৩১ ০ ৫} বিয়িন্দিবি । ^{৩২৪} প্রবা । ^{৩২ ০ ৫} চিয়ঙ্কতম্ । ^{১৪ ১৪} যোদেবাসাঃ ।
^১ শবসাপ্রাঃ ^{৩২ ০ ৫} রিগাঅম্ । ^{৩২ ০ ৫} রিগমপঃ । ^{২ ১৪} ভূবোবিখাঃম্ । ^১ অভা-
দাঃ ^{৩২ ০ ৫} বমোজসারিদেদুর্জম্ । ^{৩ ১ ৪} শতাক্রাঃ ৩৪তুঃ । ^৫ বিদাঃ ৫৫রি-
দিষাউ । বা ॥ ৪২ ॥ ১০

ইতি গ্রামে গেয়গানে দ্বাদশার্কে প্রপাঠকঃ ॥ ১২. ১

সাং ভাং । অথ দশমী । গৃৎসমদধাষিঃ । নৃতঃ সর্বেষাং
নর্তয়িতঃ প্রবর্তয়িতঃ । হে ইন্দ্র ! নর্যাং নরাণাং হিতকরম্ ।
প্রথমং প্রথমং । প্রথমং প্রথমম্ ইতি যাক্ষঃ । পূর্ব্যং পূর্বকাল-
ভবং স্বয়া কৃতং । তব তাদ্ তদপঃ কৰ্ম্ম তু দিবি স্বর্গলোকে ।
প্রবাচ্যং দেবৈঃ প্রকর্ষণ বক্তব্যং জ্ঞানীয়মিত্যর্থঃ । কিন্তুৎ ।
দেবস্য বিজিগীষোঃ অন্তরস্য অম্ অম্ প্রাণং রিগন্ হিংসন্
ত্বম্ অপঃ উদকানি কেন নিরুন্ধানি অরিগঃ প্রৈরয় ।—ইতি
য়দেতৎ কৰ্ম্ম তৎপ্রবাচ্যমিতি সমন্বয়ঃ । পরোক্ষনির্দেশ-
বিশিষ্টঃ সঃ ইন্দ্রঃ বিশ্বং ব্যাণ্ডম্ অদেবং তমোরূপম্ অপরম্
ওঙ্কসা বলেন অতিভুবৎ অতিভবতু । কিঞ্চ শতক্রতুঃ ইন্দ্রঃ

উজ্জম্ বসন্তং বিদেৎ লন্তয়েৎ। ইমং হবির্লক্ষণমসং চ
বিদেৎ। বিদ্ ল্লাভে। “য়ো”-“য়দ্”-ইতি, ‘বিদেদ্’-
“বিদা”-ইতি চ সাম্ন ঋচঃ পাঠৌ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীর সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে চতুর্থাদায়স্য নবমঃ খণ্ডঃ ॥ ১.৯

অং। হে নর্তয়িতঃ! ইস্র! (ঈশ্বর!) ছালোকে পূর্ব-
দিগ্ভাগে যে তোমার একটি কন্ম দেখা যায়, সেইটাই সর্ব-
প্রধান এবং বিশেষ বর্ণনীয় (সেটি সূর্য্যস্থাপনঃ)। যিনি
(সূর্য্য) দেবতার (তোমার) বলে সর্বজীবের কার্য্য ও
কার্য্যকরণ-সামর্থ্য সতত প্রেরণ করিতেছেন, এবং ওজঃ-
প্রভাবে সমস্ত অন্ধকার নাশ করিতেছেন, আমাদিগকে অন্ন
লাভ করাইতেছেন ও আমাদিগকে রস লাভ করাইতেছেন;
এইজন্য আমরা তাঁহাকে শতক্রতু (বহুকন্ম) বলিয়া
 থাকি ॥ ১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে তৃতীয় দশতের

সত্যব্রতসামঞ্জসি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৫, ২, ৩

● একমাত্র সূর্য্যস্থাপন কন্মের প্রশংসা করিলেই যথেষ্ট হইল অর্থাৎ
এজগতে সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ের প্রত্যেক যন্ত্র, সূর্য্য; তাঁহার স্রষ্টা বলিয়া স্বরণ
করিলেই অপর কিছুই বক্তব্যাবশিষ্ট থাকিল না।

† এই ময়টী যেকপে সৃষ্ট ও স্রষ্টার বিমিশ্রকৃতি প্রকাশ করিতেছে, তাহাতে
সৃষ্ট বস্তুর স্রুতি-বিষয়ে বেদের অভিপ্রায় কিরূপ, তাহা আর অবিস্ময় থাকি-
তেছে না। নিরুক্তে এ ভাব স্পষ্ট উল্লেখও আছে (দে. ১, ২)

বেদার্থস্য প্রকাশেন তমো হার্দং নিবায়য়ন্ ।

পূমর্থাংশ্চ তুরো দেয়াহিদিয়া-তীর্থ মহেশ্বরঃ ॥ ৪ ॥

ইতি ঐন্দ্রনামক দ্বিতীয় পর্বেষু অথবা ঐন্দ্র নামক
দ্বিতীয় কাণ্ডের ত্রিসত্যত্রয়-সামশ্রমি-সামগ-কৃত
বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ।

॥ সমাপ্তম্ ঐন্দ্রম্ পৰ্ব ঐন্দ্র-কাণ্ডং বা ॥

॥ ইতি দ্বিতীয়ং পৰ্ব ॥

অথ পঞ্চমাধ্যায়ঃ ।

য়স্য নিঃশ্বসিতং বেদা যো বেদেভ্যোহখিলং জগৎ —

নিশ্বসমে, তমহং বস্মে বিদ্যাতীর্থ-মহেশ্বরম্ ॥ ১

তৃতীয়ং পর্ব সোমস্য পৰমানস্য সংস্কৃতিঃ ।

উচ্চাতইতি গায়ত্র্যশ্চত্বারিংশচ্ছূতাঃ ॥ ২

(১)

উচ্চাতেজাতমন্ধনোদিবিসঙ্কুম্যাদদে ।

উগ্রশর্ম্মমহিষ্রবঃ (ঋ० ৭, ১, ১৯, ৫) ॥ ১

বি० । ঋং অজিরোবংশীয় অমহীযু । ছং গায়ত্রী । দেং
সোম (চন্দ্র) । এতন্মূলক উনচত্বারিংশৎ সাম দেখা যায় ।
তন্মধ্যে অরণসিঙ্কনর ১, ২, ২২শ ১১, ১৯শ ৩, ১, ১২শ ; উহু-
গানের ১, ১, ১ম ২, ১, ১৩শ ৬, ১, ৯ম ও ৭, ১, ১২শ ৮, ২, ১২শ
১০, ১, ১০ম ও ১১শ ১১, ১, ১৪শ ১২, ১, ১ম ও ২য় ১২, ২, ৭ম
১৩, ১, ১৭শ ১৫, ১, ৩য় ও ৪র্থ ও ৫ম ১৯, ১, ১১শ ২২, ১, ৬-
৭-৮-৯ম ২২, ২, ১৪শ ; উহ্যগানের ২, ২, ১ম, অপর ত্রয়ো-
দশটি গেয় গানের ১২, ২, ১ম হইতে ১৩শ পর্য্যন্ত । ইহাদের
প্রকাশক-নাম সামনামানুযায়ী কল্পনীয় । প্রথমটির নাম
আঞ্জিগ ; দ্বিতীয়টির আভীক ; তৃতীয়টিকে ঋষভ, পাবমান,
ঔক্লির অঙ্ক ও বলা যায় ; চতুর্থকেও আভীক কহে ; পঞ্চম ও
ষষ্ঠ উভয়ই বাভ্রব নামে প্রসিদ্ধ ; সপ্তমটি ইন্দ্রাগীর সাম

বলিয়াই পরিচিত; অষ্টম ও নবম উভয়কেই শৈশবসাম
কহে; দশমটিকে প্রজাপতির দেহে এবং একাদশটিকে প্রজা-
পতির দোহীয় বলা যায়; দ্বাদশটীও ইন্দ্রাণীর সাম বলি-
য়াই প্রসিদ্ধ; ত্রয়োদশকে আমহীৰ কহে; এই ত্রয়োদশ
সাম যথা;—

গে^{৫৩} গা^{২২}। ওম^{১৭}। উচ্চা[—]। তেজা^{১৭}তামস্কা[—]সাঃ।
দিবিস^{১২}সু^{২১}ম্যাদদাই। উগ্র^{১১}শা^{১৩}২৩শ্মা^{৫২}। মা^{২১}হা^{১৩}২৩৪। ওহো^{৫২}বা।
উপ^২। শ্রী^৩২৩৪বাঃ ॥ ১ ॥

উচ্চা^{২১}তে^৫২৩৪জা। তম^{২১}স্কা^৫২৩৪সাঃ। দিবা^{২১}হিসা^৫২৩জু।
মিমা^{২১}দদাই। উগ্র^{২১}শা^২২৩শ্মা^২। মহা^১য়ে^১৩। শ্রী^১২৩৪ওহো^{৫২}বা।
৩১১১১
বা^১২৩৪ই ॥ ২

হা^{৫২}হাউচ্চা^{১৩}তেজা^{১৩}। হা^{১৩}ত। হা^{১৩}তই। তামা^{১৩}২স্কা^৫২৩৪সাঃ।
দিবিস^{২১}সু^{২২}মিমা^{২২}দাদে। উগ্র^৩শা^৫২৩শ্মা^{১২}। ওমো^৪ত। মহো^৫বা।
৪
শ্রী^৪৪বৌ^৫৩হাই ॥ ৩

উ^২২৩৪চ্চা^{১৩}তেজা^৫। তমো^{২১}হো^{২২}স্কা^২সাঃ। দিবিস^২সু^২মিমা^২।

গে.গা.০৩ ১৭শ্রী.০২জ.০] . কৌথুমী শাখা ।

৮০৯

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
১দাওদে । উগ্রাণা২৩৪শ্মা । মাহাওউবাও৪৩ । শ্রীও৪৫
বোওহাই । ৪

৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
উচ্চাতেজা । তম । ধান২৩ঃ । ওমোওবা । দিবিসঙ্ক ।
১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
মিয়াদা১দে২৩ । ওমোওবা । উগ্রাণা১শ্মা২৩ । ওমোওবা
২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
বাও । মা২হা২৩ওউহোবা । শ্রীবাওউ২৩৪৫ ॥ ৫

৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
উচ্চাতেজা । তমঙ্কা২৩সাঃ । দিবিসঙ্ক । মিয়াদা২ওদাই ।
১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
উগ্রাওথহাই । শাশ্মাওহাই । মহাওহোয়েও । শ্রী২বা২ও৪
৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
ওহোবা । মা২ও৫ভীঃ ॥ ৬

৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
উচ্চাতেজাতমা । ধান২৩ঃ । ওমোওবা । দিবিসঙ্ক ।
১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
মিয়াদা১দে২৩ । ওমোওবা । উগ্রাওথশা১শ্মা২৩ । ওমো
৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
ওবা । মহায়েও । শ্রী২বা২ও৪ওহোবা । উও২ও৪পা ॥ ৭

৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
উচ্চাতেজাতমঙ্কাসাঃ । দিবিসঙ্কম্যাদদাই । উগ্রাণা২
৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
ও৪শ্মা । মহাওইশ্রীওবাও৫৬ঃ ॥ ৮

৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
উচ্চাতেজাতমঙ্কাওসাঃ । দিবিসঙ্ক । ম্যাদা২ওদাই । উ

১ ২ ১ — — ১ ২
 অশ্বাং ২৩শ্মা। মহাং। হাংই। ওওহোওই। অশ্বাং।
 — ১ ২ ১ ০ ২ ১ ০
 হাংই। ওওহোওই। ইয়াওহোই। ইয়োংওওবাওও।
 ০ ১ ১ ১ ১
 উ ৩৪৫ ॥ ৯

০ ২ ৩৪৩৪ ৫ ১ ১ ০ ২ ০ ৫
 উচ্চাওওওহোবা। তেজাং। তমাওও। ধাংওওসাং।
 ২ ১ ২ ২ ১ ১ ২ ১ ০ ২ ১ ০
 দিবিসন্তুয়াদদে। উশ্বাং ২৩শ্মা। মহিঅবো। ওও
 ৪ ৫ ৪
 হোবা। হোওই। ডা ॥ ১০

৫ ২ ২ ২ ২ ২ ৫ ২ ১ ২ ২ ২
 উচ্চাতেজাতমক্সসোদোহাইদোহাওএ। দিবিসন্তুয়াদদে।
 ১ ২ ১ ২ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 দোওহাই। দোওহাওএ। উশ্বাং ২৩শ্মা। দোওহাই।
 ১ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 দোওহাওএ। মহিঅাং ২৩বাওওঃ। ওওওওই। ডা ॥ ১১

০ ২ ২ ৩ ২ ৫ ১ ১ ৫ ২ — ১ ২ ২
 উচ্চাতেজাতমক্সসাং। দিবাইসাংওওন্তু। মিয়াংদদে।
 ১ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ওম্। ওওবা। ওওবা। ববাংওহোই। উশ্বাং ২৩শ্মা।
 ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ওওবা। ওওবা। ববাংওহোই। মহিঅবোং। য়াংওও-
 ৫ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ওওহোবা। য়য়ুরেংওও ॥ ১২

৫ ২ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 উচ্চাতাওইচ্চাতমক্সসাং। দিবাইসাং ২৩ন্তু। মিয়াংওওদাই।

উগ্রশর্ম্মা । মহা২৩ই । অবাউ । বাও । স্তোম্যে৩৪৫ ॥
২৩ ॥ ১

সাং ভাং । তত্র প্রথমে খণ্ডে—মৈষা প্রথমা । অমহীযু-
ষীর্ষিঃ । হে সোম ! তে তব সম্বন্ধিনঃ অঙ্গসঃ রসস্য উচ্চা
উপরি জাতম্ চক্ষুঃ । অপিচ । দিবি ছালোকে । সৎ বিদ্যা-
মানম্ উগ্রম্ উদগুণম্ শর্ম্ম তথং মহি মহৎ প্রবঃ অমর
ভূম্যাদদে ইত্যত্র সমামনস্তি । বিসর্জনীয়লোপঃ সাংহিতিকঃ
ভূমিঃ ভৌমজন্যঃ অন্বাদৃশঃ ভূমিষ্ঠৈরাদীয়ত ইত্যর্থঃ ॥ ১

অং । হে অমরুপী * সোম ! পৃথিবী হইতে অনেক উচ্চ
স্থানে তোমার স্থিতি । তাহা হইলেও তোমার সেই ছালো-
কস্থ জ্যোতিঃ ভুলোকে সাদরে পশ্চিগৃহীত হয় ; তাহা
হইতেই অপরিমিত-অমর ও উৎকৃষ্ট সুখলাভ হয় । ১

(২)

২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স্বাদিষ্ঠিয়ামদিষ্ঠিয়াপবস্বসোমধারয়া ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ইন্দ্রায়পাতবেহতঃ (ঋং ৭, ৭, ১৬, ১) ॥ ২

* সোম শব্দে চক্ষুমা ; চক্ষুমাতে যেরূপে অঙ্গদ্বারা ধার ; তাহা পূর্বে
জ্যৈষ্ঠ্য ।

বি০। ঋং বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দা। অপর समस्त पूर्व-
वत्। एतन्मूलक पञ्चविंशति साम देखा যায়। तन्मध्ये
अरण्यगानेर १,२,७य ७,१,७म; उहगानेर १,१,८म ८,२,
२०श १०,२,१०म ११,२,७म १२,२,८थ १७,१,१म १५,१,१५श
ও ১৬শ ১৯,২,১৮শ ২০,২,২০শ ২১,১,২০শ; উহ্যগানের
৩,১,২য় ৪,১,১২শ ৪,২,১৮, অপর নয়টি গেয় গানের ১২,
২,১৪শ হইতে ২২শ পর্য্যন্ত। প্রথমটির নাম আজিগ; দ্বিতীয়,
তৃতীয়, উভয়কেই স্বরূপ কহে; চতুর্থ ও পঞ্চম, এতদ্-
ভয়কেই জমদগ্নির শিল্প কহে; ষষ্ঠটি সংহিত নামে, সপ্তম
শকুল নামে, অষ্টম জমদগ্নির গন্তীর নামে, নবম সংহিত
নামে প্রসিদ্ধ। এই নয়টি যথা :—

গেং গাং । ^১স্বাদাইঠা^২য়া । ^১মদাইঠা^২য়া । ^১২^২পবনো ।
^১২^২মাধা^১১রা^২৩য়া । ^১ইন্দ্রা^২য়াপা । ^১তরাইসু^২২তা^১৩৪৩ঃ । ^১৩২৩-
৪৫ই । ডা ॥ ১৪

^২২২ ^১— ^১— ^১ ^২ ^১— ^১— ^১—
 আদিষ্ঠায়া২ইয়া২ইয়া। মদিষ্ঠায়া২। পবস্থাসো২। ইয়া২-
^১ইয়া। ^২২২ ^১— ^২ ^১— ^১— ^১ ^১
 ইয়া। মধা২য়া২। ইন্দ্রায়াপা২। ইয়া২ইয়া। তবাইসূ২৩-
^২তা৩৪৩। ^১৩২৫৪৫ই। ডা॥ ১৫

२३ १ २ ३ ४ ५ ६ ७ ८ ९ १०

अनिर्णयसोहोद । ईया । निर्णयसोहोद । अनिर्णयसोहोद ।

ইয়া । মথারায়্য । ইন্দ্রায়পোহো২ । ইয়া । তবাইসু২৩-
তা৩৪৩ঃ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৬

ওইস্বা২৩৪দী । ঈয়াওমানিষ্ঠয়া । ও২৩৪বা । পবস্বসো-
মথারয়াও । ওই২৩৪স্বা । য়া২পা২৩৪ওহোবা । তবো-
অতাঃ ॥ ১৭

উহুবাই । স্বা২৩৪দী । ঈয়াওমানিষ্ঠয়া । ও২৪৩বা ।
পবস্বসোমথারয়াও । উহুবাই । ইন্দ্রায়েপা । তা২বা২৩৪
ওহোবা । সু২৩৪তাঃ ॥ ১৮

স্বাদাইষ্ঠয়া । মদিষ্ঠয়াও । পা২৩৪সো । মথারয়াও ।
আইন্দ্রাওয়াপাও । হাউ । তবা৫ইহুতাউ । বা ॥ ১৯

স্বাদিষ্ঠয়ামদিষ্ঠয়াপবস্বসোমথারয়াই । দ্রায়েপা । তবা-
ই । ম২ । তবা২ই । উ২ । তবা৩৪ওহোবা । সু২৩৪
তাঃ ॥ ২০

ওহোহুমহাএহিয়া । হাওহাই । স্বাদাইষ্ঠয়া । মা২ইষ্ঠদী ।

উইমাং৩৩দী। ঔহোহুম্‌হাএহিয়া। হাওহাই। ঔমাপার।
 স্বাং৩৪সো। ওস্বাং৩৪সো। ঔহোহুম্‌হাএহিয়া। হাওহাই।
 মধারয়া। ঈং৩৪স্রা। ওঈং৩৪স্রা। ঔহোহুম্‌হাএহিয়া।
 হাওহাই। ঈপাতরাই। সুং৩৪তাঃ। ওইসুং৩৪তাঃ।
 ঔহোহুম্‌হাএহিয়া। হাওহাও৪। ঔহোবা। ঈং৩৪৫ ॥ ২১

স্বাদিষ্ঠয়া। দাংইষ্ঠয়া। পরাং। স্বাং৩সো। মধাং-
 রায়া। স্বাং৩ইস্রা। ঈংপা। তবাং৩। হাউবাও। সুং৩৪
 তাঃ ॥ ২২ ॥ ২

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। মধুচ্ছন্দাধিবিঃ। হে সোম!
ইন্দ্রায় পাতরে পাতঃ সূতঃ অতিষতত্বঃ স্বাদিষ্ঠয়া স্বা-
 তময়া মদিষ্ঠয়া অতিশয়েন স্বাদয়িত্বা ধারয়া পবনং কর ॥ ৩

অং। হে সোম। ইন্দ্রের* পানের জন্য অগ্ন্য-প্রসবিতা
 তোমাকে প্রসব করিয়াছেন। অতএব তুমি অতিশয় স্বাছ ও
 অতিশয় মোদকর ধারারূপে (জ্যোৎস্নাকারে) ক্ষরিত
 হও। ২

(৩)

^{১২ ৩১২ ৩১২ ৩২}
বৃষাপরম্বারায়ামরুতচেচমৎসরঃ ।

^{১২ ৩১২ ৩১২}
বিশ্বাদধানওজসা (ঋং ৩,২,২,৪) ॥ ৩

বিং । ঋং বারুণি ভৃগু । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
চতুর্বিংশতি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ১,২,১৯শ,
৪,১-২-৩য় ৬,২,১ম ৭,১,১ম ও ২য় ১১,২,১৪শ ও ১৫শ
১৮,১,১৮শ ও ১৯শ ২০,১,১ম ২২,২,৯ম ও ১০ম ; অপর
নয়টি গেয় গানের ১২,১,২৩শ হইতে ৩১ পর্য্যন্ত । প্রথম ও
দ্বিতীয়, উভয়কেই সোম-সাম কহে ; তৃতীয়টি ভৃগু-প্রকাশিত
আশু নামে প্রসিদ্ধ ; চতুর্থ ও পঞ্চমকে বৈশ্বদেব কহে ; ষষ্ঠ ও
সপ্তম ইন্দ্রের সাম বলিয়া প্রসিদ্ধ ; ৮ম ও ৯ম যুক্তাশ্ব ঋষি-
কর্তৃক প্রকাশিত বলিয়া যোক্তাশ্ব নামে পরিচিত হইয়া
থাকে, এ নয়টি সাম যথা—

গেং গাং । ^{৫র} বৃষাপরা । ^{২ র ১ — ২} স্বধারায়ান । ^২ মরুতভাই । চমৎ-
সারঃ । ^২ বাইশা২৩ । ^১ দাঈধা২৩৪ওহোবা । ^{২ ৩ ৫র ২১র ৩১১} নওজসাংও-
^{১১} ৪৫ ॥ ২৩

^{৪ ৫ ৩ ৫ ২ ৩ ৫}
বৃষাভি । ^৩ আ২৩৪বা । ^{২ ৩ ৫} স্বধারায়ানওজসা । ^৩ মা২৩৪রা ।

বিশ্বাদাখা২৩। হোঁহোই। ওওহো২৩৪৫। নওজামা২৩।

^୧ହୋହୋହି । ^୨ଓଓହୋଓଓଓଓ । ^୩ଓଓଓଓଓଓଓଓ । ଡା । ୨୮

• ২১ ২ ওর র ৫ ২১ ২ ওর র
 বুধাপার্ব। ঔহোহো২৩৪বা। স্বধারায়। ঔহোহো২৩৪

^୫ବା । ^{୨୧}ମରୁହାତୀ । ^୨ଓରର ଓ ^{୨୧}ଚମାଂସାରୀ । ^୨ଓରର ଓହୋହୋ

୫ ୨୧ ୨ ୭ର ୫ ୨୧ ୨ ୭ର
 ୨୭୪ବା । ବିଷାଦାଧା । ଓହୋହୋ ୨୭୪ବା । ନୃକାମା । ଓହୋ-

হো২৩৪বা। হো৫ই। ডা। ২৯

৫৪ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ১ ৩
ওহোহোহাই। বুধা। পবন্থাওধারায়্য। নারায়ণ ৩৪

ତାହି । ଆହି । ଚମା^୧୨ । ଚମା^୧୨ମା^୨୩୪ରାଃ । ଓହୋହୋହାହି ।

୨୫ ୧ ୩ ୫ ୬ ୧୧ ୧୨ ୧୩
 ବିଷୟ । ମହାନାମା ୨୪୫ । ଜାମା ୨୪୫ ଓ ହୋବା । ଓହି । କୁରାଆ । ୩୦

৫২৪ ৫ ২ ১ ২ ২ ১ ৭
 বুধাওহোহোহাই। পবাওষাধা১রায়াও। মাক্সা২৩৪

৫ ৩২ ১ ৭ ৭৩ ৫ ৪ ৪ ৪
তাই। চমাতাই। ওই। চমাতৎসারতৎসারঃ। বিখ্যাতহোহো-

হাই। দখানার ৩৪৩। আরসার ৩৪৩ হোবা। ওই। জু ৩৪-

৫
বা ॥ ৩১ ॥ ৩

ইতি গ্রামে গেলগানে দ্বাদশ অধ্যায়ঃ ॥ ১২

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । ভৃগুর্বারুণিধ্বাষিঃ । হে সোম !
 স্বং বৃষা স্তোত্ৰণামভিমতস্য বর্ষকঃ সুন ধারয়া ত্বদীয়য়া পবন
 দৌগকলশং যোগচ্ছ । পবতির্গতিকর্মা । আগতস্বং যুদা-
 স্মাভিরিন্দ্রায় দীয়তে তদা মরুত্বতে সহায়্য মরুতো যস্য
 সন্তি তস্মৈ ইন্দ্রায় মৎসরঃ মদকরশ্চ ভব । কীদৃশঃ ? বিশ্বা
 বিশ্বানি সর্বাণি ব্যাপ্তানি বা ধনানি ওজসা আত্মীয়েন বলেন
 যুক্তঃ সন্ স্তোতৃত্ব্যস্তানি প্রয়চ্ছন্ স্বং মাদয়িত্বা ভবেতি সম-
 ধ্বয়ঃ ॥ ৩

অং । হে দেব । তুমি বর্ষক, তুমি মোদকর, তোমার
 প্রভাবেই এ বিশ্ব পোষিত হইতেছে । প্রাণিগণের জন্য ধারা-
 কারে ক্ষরিত হও । ৩

(৪)

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 যন্তেমদোরেন্যন্তেনাপবস্বান্দ্রসা ।

৩ ১ ২ ৩ ২
 দেবাবীরঘশত্বেসহা (ঋং ৭, ১, ২, ১, ৪) ॥ ৪

বিঃ । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় অমহীযু ঋষি । ছং দেং পূর্ব-
 বং । এতন্মূলকং পঞ্চবিংশতি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে
 উহগানের ২, ১, ৫ম ৪, ১, ১০ম ৬, ২, ৭ম ৯, ৩, ৮ম ১১, ২, ৯-
 ১৭-২০শ ১২, ২, ৯ম ১৩, ২, ১৭শ ১৪, ২, ১১-১২-১৩শ ২০, ১২,
 ৩-৪র্থ ; উহ্যগানের ১, ২, ১ম, ৩, ১, ৪-১৪-১৭শ ; অপর ছয়টি

গেয় গানের ১৩, ১, ১ম হইতে ৬ষ্ঠ । প্রথম ভাস, দ্বিতীয়
সোমসাম, তৃতীয় প্রাজাপত্য, ৪র্থ ও সোম সাম এবং পঞ্চম ও
ভাস এবং ষষ্ঠ ও প্রাজাপত্য ও অধাক্কেড় এবং সোম সাম
নামে প্রসিদ্ধ, এই ছয়টি সাম যথা ;—

গেং গাং । ওম্ । য়াস্তাই । মাদো । বারাত্ত৩৪৮ ।
৩ ৫ ৪ ৫ ১ ১ ৩ ৩ ৫
গী২৩৪য়াঃ । তাইনা । পা৮৮ । স্বাত্তাত্ত৩৪৮ । ধাত্ত৩৪সা ।
৪ ৫ ১ ১ ৩ ৫ ৩ ৫
দাই৮৮ । বাই৮৮ । ঘাশাত্ত৩৪৮ । সা২৩৪হা ॥ ১

৪ ৫ ২ ১ ৩ ২ ১ ২ ২ ৩ ৩ ২
য়স্তমদাঃ । বরাইগিয়োঃ । তাইনাপা৮৩৪৮ । অক্ষসা ।
১ ২ ২ ৫ ৪ ৪ ৪
দাই৮৮বাই৮৮৩৪ । হাউ । ঘাশাত্ত৩৪৮ । হো৫ই । ডা ॥ ২

৩ ২ ১ ৩ ৫ ১ ১ ১ ৩ ৫ ১ ১
য়স্তাত্ত৩৪ইমাত্ত৩৪দাঃ । বরাইগিয়া । আ২৩৪৮ । হা ।
৩ ৫ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ৩ ৫ ১ ১
৩২৩৪৮ । হাই । তাইনাপ৮ । স্বাত্তাক্সসা । ৩২৩৪৮ । হা ।
৩ ৫ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ২ ১ ১
৩২৩৪৮ । হাউই । ঘাশাত্ত৩৪৩হো৮৮ । সহোরয়ীত্ৰী-
১ ১ ১ ১
২৩৪৫ঃ ॥ ৩

২ ১ ৪ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
য়স্তাইমাত্ত৩৪দো৮রেণিয়াঃ । তাইনাপ৮ । স্বাত্তাক্সসা২ ।
১ — ১ ১ ১ ৫ ৪ ৫
দাই৮৮বাই৮৮২৩ । ঘাশো২৩৪৮ । সা৫হো৬হাই ॥ ৪

৫ র ২ ৩ ৫ ৪ ৫ ১ ২ — ১ র
 যন্তে । মাও। বা । ইয়া । রাইগাঃয়াঃ । তাইনা-
 ২ ৫. ২র ২র ১ — ১ রাইবাঃ ১
 পব । স্ব । ওতহো । বাহা । ধসাঃ দাইবাঃ ৩ । বাঃ
 ৩ ৫র ২ ৩ ২
 ইরাঃ ৩৪ওহোবা । ঘশশসাহা ১ ৫

৫ র র র ৫ ২র ২র র ২র ১র র
 যন্তেমদোবরেনিগিয়াওএ । তেনাপবস্বাকসা । দেবাৱীরাঃ ৩ ।
 ২ হাই । ১ ২ ১ ২ ১ ২
 হাই । যাশাউবা । সাহাউবা ৩ । উওঃ ৩৪পা ১ ৬ ১ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । অমহীম্মখাষিঃ । হে সোম । তে
তব দেবাৱীঃ দেবকামঃ অঘশংসহা বাক্সানানঃ হস্তা বরেনাঃ
সর্বৈবরগীম মদঃ মদকরঃ যঃ রসোবিদ্যতে তেন রগেন অক্ষা
আদরগীয়েন পবস্ব কর ১ ৪

অং । দেব ! তোমার যে অংশ যোদকর ও বরগীম, অম-
 রূপ * সেই আকারে ক্ষরিত হও । সেই অমই দেবগণের
 উপজীব্য এবং দারিত্র্যরাক্ষসের বিনাশক । ৪

* অমই আমোদজনক ও মত্ততাজনক । অম্মভাবে নির্জীবপ্রাণ ব্যক্তির
 আমোদ বা মত্ততা, কিছুই হইতে পারে না । সেই অম সোমদেবতার অর্থাৎ
 চন্দ্রের রশ্মিতেই সমুৎপন্ন হয় । উৎপাদক ও উৎপাদ্যের অভেদ সাক্ষ্য অর্থাৎ
 শাস্ত্র সম্মত । সেই জন্যই চন্দ্রমাকেও অম বলা যায় । ধাম্য গোধুমাদি শস্য
 বৃক্ষকে ও বধি কহে । এই সমস্তের পোষণ চন্দ্ররশ্মিতেই সম্পন্ন হয় । সেই
 জন্যই চন্দ্রের নামান্তর “ওববীশ” ।

(৫)

^{০ ১ ৩} তিস্রোরাচ^{০ ১ ২} উদীরতেগাবোমিস্তিধেনবঃ ।

^{১ ২} হরিরেতি^{০ ১ ২} কনিফ্রদং (ঋং ৬,৮,২৩,৪) ॥ ৫

বি০ । ঋং আপ্ত ত্রিত । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
ত্রয়োদশটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ২,১,২০শ
৭,১,১৬শ ৯,১,৭ম ১৬,৫,১৯শ ১০,১,১০ম ও ১১শ ;
উহ্য গানের ৩,২,১৩শ ; অপর ছয়টি গেয় গানের ১৩,১,৭ম
হইতে ১২শ পর্য্যন্ত । প্রথম ও দ্বিতীয় উভয়েই বৈষ্ণব
নামে, তৃতীয় ও চতুর্থ পার্শ্বোভ নামে, পঞ্চম খুল্লকবৈষ্ণব
নামে, ষষ্ঠটিও পার্শ্বোভ নামেই প্রসিদ্ধ । এই ছয়টি যথা ;—

গেং ঋং । ^{৫ র র} তিস্রোরাচাঃ । ^১ উদাই । ^২ উদা৩১উ । ^২ রায়ে৩ ।

^৫ রা২৩৪তে । ^{৫ র} গাবোমিস্তি । ^{২ ২} তিধাই । ^২ তিধা৩১উ । ^২ রায়ে৩ ।

^৫ না২৩৪বাঃ । ^{৫ র} হরিরেতি । ^{২ ১} কনাই । ^২ কনা৩১উ । ^২ রায়ে৩ ।

^৫ ক্রা২৩৪দাং । ৭

^{৫ র র} তিস্রোরাচাঃ । ^১ উদাইরা৩তে । ^{১ র র} গাবোমিস্তিধা১ই-

^{২ ২} না৩বাঃ । ^{৫ র} হরিরেতো২৩৪হাই । ^{১ ১ ৩} কা২না২৩৪ওহোবা । ^{৫ র র} ক্রা২-

^৫ ২৩৪দাং ॥ ৮

২ র ১ ৫ ২ র ১ ২ র ১ ৫
 তিস্রোবাচো২৩৪হাই। উদীরতাই। গাবোমিমা২৩৪হাই।
 ২ র ১ ২ ১ ৫ ২ ১ ২ ১ ১ ০
 তিধেনবাঃ। হরিরাইতো২৩৪হাই। কনায়ে৩। ক্রা২না২৩৪
 ৫ ১ ২ ১ ১ ২ ১ ১ ১ ১
 ওহোবা। অস্বভাঙ্গাবিক্তমা২৩৪৫ম্ ॥ ৯

৫ ৫ র ৫ ৫ ৫ ৫ ৫ ২ র ১ ১ ২
 তিস্রোবাচউদীরতো। বাহাই। গাবোমিমা৩। তীধে-
 ৩ ৫ ৪ ১ ৪ ৫ ১ ৩ ৫ ১ ৩
 না২৩৪বাঃ। হরিরাইতী। ক্রা২না২৩৪ওহোবা। ক্রা২৩৪-
 ৫
 দাৎ ॥ ১০

১ ৩ র ৪ ৩ ৩ ৫ ১ র ২ ১ ০
 তিস্রোবাচো৫। চাউদীরতাই। গাবোমিম। তিধাইনা১
 ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
 বা২৩ঃ। হোবাওহাই। হরাইনা১ইতী২৩। হোবাওহাই।
 ১ ২ ১ ৩ ৫ ১ ৩ ৫
 কনায়ে৩। ক্রা২না২৩৪ওহোবা। দী২৩৪শাঃ ॥ ১১

৪ র ১ ৪ ৪ ২ র ১ ২ ১ ১
 তিস্রোবাচাউদীরতাই। গাবোমিস্তিধেনবঃ। হরি-
 ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 রা২৩ইতী। কনো২। হবাই। হোওবা৩। ক্রা২দী২৩৪-
 ৫ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ওহোবা। হাওবা। ওবা২৩৪৫ ॥ ১২ ॥ ৫

সংভাং। অথ পঞ্চমী। ত্রিভাষিঃ। তিস্রোবাচঃ
 অগাদিত্তেদেন ত্রিবিধাঃ উদীরতে স্বতীঃ প্রোদ্যামসি অহিঃ
 ধেনবঃ আশিরেণ ঐশিরিত্রাঃ গাবঃ নিমতি স্বসারতি দোহা-

২০শ। ইহাদেব প্রথমটিকে ইষোবুধীর, দ্বিতীয়কে ইন্দ্রসাম,
তৃতীয় ও চতুর্থকে বৈশ্বদেব, পঞ্চম ও ষষ্ঠকে আগ্নেয়, সপ্তম-
কেও বৈশ্বদেব এবং অষ্টমকেও আগ্নেয় বলা যায়। এই আট
সাম যথা,—

গেং গাং। ইন্দ্রায়েন্দ্রাউ। মরুত্বতাইপবশ্বামাং। ধুম-
স্তমাঃ। অর্কস্যায়োং। নিমাতং। সাদদাংওওহোবা।
ইষোবুধেঃ ॥ ১৩

আংওওইন্দ্রা। সাদংওওইন্দ্রা। মরুত্বতেও। পাদংওওহা।
সাদংওওমা। ধুমাস্তমাঃ। আংওওর্ক। সাদংওওয়ো। নিমা-
সাদংওওম্ ॥ ১৪

ইন্দ্রায়ৈন্দ্রাংও। হা। ওওহোবা। মরুত্বতেও। হা।
ওওহোবা। পবশ্বামাংও। হা। ওওহোবা। ধুমস্তমাংওঃ।
হা। ওওহোবা। অর্কস্যায়োংও। হা। ওওহোবা। নিমা-
সাদংওওম্। হা। ওওহোবাওওও। ওওওওই। ভা ॥ ১৫

ইন্দ্রায়েন্দ্রা। এও। মরু। স্বতাই। পবশ্বমধুমস্তমাংওঃ।

^১ছ'বাই। ^১হোওব। ^১অর্কাস্য২ওয়ো। ^১ছ'বাই। ^১হোওব।
^১নিমাসা২ওদাও৪ওম্। ^১ও২ও৪ই। ডা ॥ ১৬

ইন্দ্রায়েন্দ্রোহাউ । ন । রু । স্বতেওহাউ । পবনমধু ।
মা । তমাংওহাউ । অর্কা । সায়োংওহাওই । নিমাংও ।
হোংওহাউ । সাংদোওহাউ ॥ ১৭

ইস্রায়েন্দেব। ওবা। মরুহতোবা। ওবা। পবস্থ-
মোবা। ওবা। ধুমন্তমোবা। ওবাও। অর্কাহাউ। স্যায়ো-
হাউ। নিমোবাওওওওবা। সাওদোডহাই ॥ ১৮

৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

ইস্রায়েলোনিমহাউতাই । পবনম । ধূনাভাসমাহতঃ ।
 অর্কন্যায়োনিমহাউ । সাৎদোহাই ॥ ২০ ॥ ৬

সং ভাং । অথ মর্তী । কশ্যপ ঋষিঃ । হে ইন্দো সোম !
মধুমত্তমঃ অতিশয়েন মধুমান্ অর্কস্য অর্চনীয়স্য যজ্ঞস্য
য়োনিং স্থানং আসদম উপবেষ্টুং মরুততে ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থঃ
পবস্ব কর ॥ ৬

অং । হে ইন্দো ! প্রাণধারী জীবগণের জন্য অতিশয়
 মধুমান্ তুমি অংশঃ করিত হও । সূর্য্যের রশ্মিতে সমুপ্ত
 তুমিসমস্ত শীতল কর । ৬

(৭)

^{১ ২ ৩} অসাব্যৎশ্রুশ্রুদায়াপ্হদক্ষোগিরিষ্ঠাঃ ।

^{৩ ২৬} শ্যেনোনয়োনিয়াসদং (ঋং ৭, ১, ২৪, ৪) ॥ ৭

বি০ । ঋং ভরদ্বাজবংশীয় জনদয়ি । ছং দেং পূর্ব্ববৎ ।
 এতন্মূলক ত্রয়োদশটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে অরণ্যগানের
 ১, ১, ২৩শ ; উহগানের ৩, ১, ১০ম ৭, ২, ২৯শ ১৬, ১, ৪র্থ ২০, ২,
 ২য় ; অপর আটটি গেয় গানের ১৩, ১, ২১শ হইতে ২৮শ ।
 ইহাদের প্রথম চারিটি শৈশব ও শেষ চারিটি চ্যবন নামে
 প্রসিদ্ধ । এতাবতা প্রথম চারিটি শিশু ঋষির এবং শেষ চারিটি
 বৃদ্ধ চ্যবন ঋষির প্রকাশিত বলিয়া বোধ হয় । এই সাম
 আটটি যথা,—

গেং গাং। আস। বিয়ৎশুর্মাওউবাং৩। দাং৩৪য়া।
 আপ্দাফাঃ। গিরাওউবায়েও। ঠাং৩৪ঃ। শ্যোনোনা-
 ২৩য়ে। নিমাওউবাং৩। সাং৩৪দাং ॥ ২১

অসারিয়া। শুর্মদাং। য। আপ্দাফাঃ। গাইরিষ্ঠাঃ।
 শ্যাইনোনায়েং৩। নিমোং৩৪বা। সাংদোওহাই ॥ ২২
 অসা। বিয়াওং৩৪বা। শুর্মদায়া। ওং৩৪বা। আপ্দা-
 ওং৩৪বা। দক্ষোগিরাই। ঠাওং৩৪বা। শ্যোনোনয়োনিমা-
 ২৩১১১১
 সদাং৩৪৫৫ ॥ ২৩

অসা। বিয়োবাওং৩৪বা। শুর্মদায়ে। বাওং৩৪বা।
 আপ্দা। দক্ষোবাওং৩৪বা। গিরাই। ঠোবাউং৩৪বা। শ্যেনঃ।
 নয়োবাওং৩৪বা। নিমা। সাদোবাওং৩৪বা। হোংই।
 ডা ॥ ২৪

অসা। বুজ্বাহাই। অশুর্মদায়াপ্দক্ষোগিরিষ্ঠা-
 উহবাংওহাই। শ্যাইনোং৩। নায়োং৩৪ওহোবা। নিমা-
 ২৩১১১১
 সদাং৩৪৫৫ ॥ ২৫

৪ এর ৪ এর ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ র
 অসাব্যৎশুঃ । ওহোবাহাই । মদা২৩য়া । আপ্সুদকো-
 র ১ ২ ২ ১ ৩ এর র ২
 গিরিষ্ঠাঃ । শ্যাইনোনাওয়োও । না২ইমা২৩৪ওহোবা । উপ্ ।
 ৩
 সা২৩৪দাৎ ॥ ২৬

৩ ২ র এর ৪ এর ৪ ২ ১
 ইহাও১২৩৪ । ইহা । সাব্যৎশুর্গদায় । ইহা । অপ্সু-
 র ২ ৩ ২র ১র ১ ০ ২
 দকোগিরিষ্ঠাও৪৫ঃ । ঐ২ও৪হা । শ্যোনোনাওয়ো২নিমাও৪৫ ।
 ৩ ৫ ১ ০ ২ ৩ ৫
 ঐ২ও৪হা । আ২সদাও৪৫২ । ঐ২ও৪হা ॥ ২৭

৩ এর ৫ ৩ ৫ ২
 অসা২৩৪ । বিয়ৎশুঃ । মদা২৩৪য়া৬ । হাউ । আপ্সু-
 ৩ ৫ ২ ১ ৫ ১ ২ ২ ১
 দা২ও৪কাঃ । গিরাইষ্ঠা২৩৪হাই । শ্যাইনোনাওয়োও । নাই-
 ২ ১ ৫ ৫
 সা২ওহাও৪ওই । সা২ও৪দো৬হাই ॥ ২৮ । ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । জমদগ্নিঋষিঃ । গিরিষ্ঠাঃ পর্তে
 জাতঃ অংশঃ সোমঃ মদায় মদার্থং অসাবি অভিবৃতঃ । অপ্সুঃ
 বসতীরবরীষ দক্ষঃ প্রবৃদ্ধশ্চ ভবতি । কিঞ্চ । শ্যোনো ন যথা
 শ্যোনো বনাদাগত্য স্থানযাসীদদতি তদ্বদ অয়ং সোমঃ যোনিং
 স্বকীয়স্থানম্ আ সদং আগীদতি ॥ ৭

অং । মেঘপূর্বে স্থিত এবং অন্তরীকস্থ জলস্থান পথে
 গমনকার্যে হৃদক এই চন্দ্রমাদেবতাকে আগাদের মোদের

২৪ ১ ২ ২ ৪ ৫৪ ৩৪ ২ ১ ৫ ৩
 দ্যোবা৩ । ও৩হো৩৪ই । ওহো । বাহা৩ই । যা২বা২৩৪
 ৫৪ ৪ ৩ ৫
 ওহোবা । মা২৩৪দাঃ ॥ ২৯

৩ ৫ ৩৪ ২ ২ ২৪ ১৪ ৪ ১ ২
 পরশ্বদক্ষসাধনঃ । ও৬রা । দেবেভ্যঃপীতয়া২ ওই । হরা-
 ১ ১ ২৪ ১ ৪ ৫ ৪ ৫
 ২ই । মরুদ্যোবা২ । ও২৩ । যবোবা । মা৫দো৬হাই ॥ ৩০।৮

সাং ভাং । অথাক্টমী । দৃঢ়চ্যুত আগন্ত্য ঋষিঃ । হে হরে
 হরিতরুণ পাপহর্ভবা সোম ! দক্ষসাধনঃ দক্ষৌবলন্তস্য
 সাধিকঃ মদঃ মদকরশ্চ ত্বং পরশ্ব ক্ষর । কিমর্থম্ দেবেভ্যঃ
 ইন্দ্রাদিভ্যঃ পীতয়ে পানায় তথা মরুদ্যঃ বায়বে চ পীতয়ে
 পানায় পরশ্ব ক্ষর ॥ ৮

অং । হে হরে ! * তুমি আমাদের বলসাধন এবং বায়ুর
 ন্যায় মোদকর । প্রাণধারী জীবগণের পানের জন্য ক্ষরিত
 হও । ৮

* হবিশ্বে রসগ্রহণকারী সূর্য্য ; তাঁহার তেজে ইনি তেজস্বী, এই জন্যই
 ইঁহাকেও হরি বলা যায় । অথবা ইনি তমোগ্রহণ করেন বলিয়াও হরিনামে
 অভিহিত হইতে পারেন । কিম্বা ইঁহার দিগ্বরম্মিতে (জ্যোৎস্নাতে) অতি
 সমৃদ্ধ জীবেরও সম্ভাপ লভ হয় ; সেজন্যও হরি বলা যাইতে পারে ।

৫ র ১ ১ ১ ১ ৪ ৫ — — ১ ৩
 পমৌহোবাহাইস্বানাঃ । গা২ই । গিষ্ঠা২য়া । ও২৩৪ ।
 ও২ ২ ও২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১
 হাহোই । হাহা । হোৱা । হোৱা । পাবিত্তেসো । মোঅ-
 কারা২৯ । ও২৩৪ । ও২ ৩ ও২ ১ ২ ১ ১
 হাহোই । হাহা । হোৱা । মদা২-
 ও২ ৩ ও২ ৩ ও২ ১ ২ ১ ২
 ইবুসা । ও২৩৪ । হাহোই । হাহা । হোৱা । হোৱা৩ ।
 ১ ১ ৫ ৪ ৫
 বধো২৩৪বা । আ৫সো৬হাই ॥ ৩৬ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । অস্যাঃ পরস্যাস্ত কাশ্যপোহ-
 সিত ঋষিঃ । অয়ং সোমঃ পবিত্রে পর্যাকরৎ পরিকরতি ।
 স্বানঃ স্তবানঃ অভিযুগাণঃ গিরিষ্ঠাঃ গিরিস্বায়ী গিরৌ বর্ত-
 মান ইত্যর্থঃ । স ত্বং মদেযু মাদকেযু স্তোভুকেযু সর্বধা অসি
 সর্বস্য ধাতা দাতা বা ভবসি ॥ “স্বানঃ”-“স্তবানঃ”—ইতি,
 “অকরৎ”-“অকাঃ”—ইতি চ সাম ঋচঃ পাঠৌ ॥ ৯

অং । এই সোম মেঘপৃষ্ঠে স্থায়ী করিয়া প্রসূত হইলেও,
 এ পবিত্র প্রদেশেও (পৃথিবীতেও) করিত হন । এ ক্ষণতে
 যত প্রকার আমোদ আছে, একমাত্র তুমিই তৎসমস্তের
 নিদান * । ৯

* যেহেতু তুমি ওষধীশ । অস্বাভাবে কোনরূপ আমোদই হইতে
 পারে না ।

(১০)

^{১ ২ ৩ ২' ৩ ২ ৩ ১ ২} পরিপ্রিয়াদিবঃকবির্বয়াৎসিনপ্ত্যোহিতঃ ।

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২} ঋনৈয়াতিকবিব্রতুঃ (ঋং ৬, ৭, ৩২, ১) ॥ ১০

ইতি চতুর্থ-দশতি—৫, ২, ৪

বিং । ঋং ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক আটটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ্যগানের ২, ২, ১৫শ ৭, ২, ৮ম ১৫, ২, ১০ম ১৬, ১, ১১শ ২০, ১, ১৭শ ; উহ্যগানের ৪, ১, ৬ষ্ঠ মাত্র ; অপর সামবয় গেষ্য গানের ১৩, ১, ৩৭শ ও ৩৮শ । এই দুইটির প্রকাশক উর্গায়ু ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী ওর্গায়ব । সামবয় এই ;—

গেং গাং । ^৫পরিপ্রিয়াদিবঃ^{৪ ৫}কাবাঃ । ^১বয়াৎসিনপ্ত্যোহিতঃ ।
^২র ^১র ^২১ — ^১১ — ^১২ ^৩২ ^১১ ^৩১
 ঋনৈয়া^২৩তী । আয়া^২ । ইয়া^২ঐওয়া । কবিব্রতো^২ । য়া^২—
^৫৩৪^৩উহোবা । ^{৩ ১ ১ ১ ১}ঐ^২৩৪৫ ॥ ৩৭

^৪পরিপ্রিয়া^৪দিবঃকবাইঃ । ^১বয়া^১হো^২বাত্সিনপ্ত্যোবো-
^২হিতঃ । ^২ঋনৈয়া^২৩তী । ^১হবা । ^২হোবা । ^১হোবা । ^১হবা^১ই ।

পূর্ণাং ৩৭ঃ ৩৭ঃ ১৭ঃ । কৌণ্ডী শাখা ।

৮৬৫

৫ ২ ৩ ২ ১ ৭ ৩ ৫ ২ ১ ১ ১ ১
ঐ৩য়। কবিকৃতো২। য়া২৩৪উহোবা। ঐ৩য়২৩৪-

৫য় ৩৮ ৥ ১০

॥ ইতি গেষগানে ত্রয়োদশসার্কিঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১৩,১

সাং ভাং । অথ দশমী কবিশ্বেধারী । কবিকৃতঃ অন্তঃ-
প্রজঃ ক্রান্তকর্ম্ম বা । সোমঃ নপুংসঃ অধিবরণফলকম্নোঃ হিতঃ
নিহিতঃ । দিবঃ দ্যুলোকস্য প্রিয়া প্রিয়ানি বয়াংসি বয়ন্তি
গচ্ছন্তীতি বয়াংসি প্রাৱাণঃ তানি । তথাচ মন্তবর্ণঃ “শ্যোনা
অতিথয়ঃ পর্বতানাং ককুভঃ”-ইতি । স্বানৈঃ অভিবৃগুস্তিরধ-
বৃক্তানি পরিয়াতি গচ্ছতি ॥ “স্বানৈঃ”-“স্বানৈঃ—ইতি
সাম্বন্ধঃ পাঠোঃ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যাসে পঞ্চমসাহায্যস্যা প্রথমঃ খণ্ডঃ ॥ ৫,১

অং । এই দেবতা সূর্য্যের অতি প্রিয়, অম ও জলের
সম্বন্ধে অতি হিতকারী ; স্বয়ং ক্রান্তপ্রজ এবং ই হার প্রসাদে
ক্রান্তপ্রজ হওয়া যায় । অন্যান্য গ্রহনক্ষত্রগণের সহিত
ইনিও এ ভগতে সতত গতিমান্ । ১০

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে চতুর্থ দশতের

শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৫,২,৪

(১১)

প্রসোমাসোমদচ্যুতঃশ্রবসেনোমঘোনাম্ ।

সুতাবিদথেঅক্রমুঃ (ঋং ৬, ৮, ২২, ১) ॥ ১১

বিং । ঋং অত্রিবংশীয় শ্যাবাশ্ব । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক নামত্রয় দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ১, ২, ১৪শ
ও ১১, ১, ২০শ ; অপরটি গেয়গানের ১৩, ২, ১ম । এই সাম-
টির প্রকাশক সোভরিঋষি । এবং নামও তদনুযায়ী “সোভর” ।
যথা—

গেং গাং । প্রসোমাং ২৩৪সাং । মদচ্যুতঃ । ওঁ২ওহোবাও ।
অবাসাং ২৩৪ইনাং । ওইমঘোনাংম্ । সুতাং ২৩ । বাইইদা-
ং ২৩৪ওহোবা । থেঅক্রমুং ২৩৪ঃ ॥ ১ ॥ ১১

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়ে খণ্ডে । সৈবা প্রথমা । শ্যাবাশ্ব
ঋষিঃ । সোমাসঃ সোমাঃ মদচ্যুতঃ মদশ্রাবিণঃ সুতাঃ
অভিব্রুতাঃ সন্তঃ মঘোনাং হবিষ্যতাং নঃ অশ্বাকং সম্বন্ধিনি
বিদথে যজ্ঞে শ্রবসে অন্নায় কীর্তয়ে বা প্রাক্রমুঃ প্রগচ্ছন্তি ॥
“মঘোনাং”-“মঘোনঃ”—ইতি পাঠো ॥ ১১

অং । এই মদশ্রাবী চন্দ্রমামণ্ডলসকল * আমাদের

* যাহারা বেদকে অসভ্যকালের রচিত বলিয়া থাকেন, তাঁহারা দেখিবেন
এই ব্রহ্মাণ্ডে বহুচন্দ্রের অস্তিত্বও তদানীং অবিজ্ঞাত ছিল না ।

পৃথিব্যাদি সমস্ত গ্রহের অন্নস্বরূপ করিয়া বিধাতা এই সৃষ্টি-
যজ্ঞে স্রজন করিয়াছেন। ইহাদের গতিও তদনুসারে হইয়া
থাকে। ১১

(১২)

^{১ ২} প্রসোমাসোবিপশ্চিতোপোনয়ন্তুর্ঈশ্বরঃ ।

^{১ ২} বনানিন্মহিষাইব (ঋং ৬,৮,২৩,১) ॥ ১২

বিং। ঋং আণ্ড্য ত্রিত। ছং দেং পূর্ববৎ। এতন্মূলক
নয়টি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে একটি উহগানের ৬,২,১২শ
১১,২,১১শ ১৪,১,১২শ হইতে ১৪শ ১৮,১,১১শ ১৯,২,১৫শ
ও ১৬শ; অপরটি গেয় গানের ১৩,২,২য়। ইহারও প্রকাশক
সোভরি ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “সোভর”। যথা—

^{৫ ৪ ৩} গেং গাং। ^{১ ২} প্রসোমাসাঃ। ^{১ ২} বাইপশ্চিতঃ। ^{১ ২} আপোনায়াং।

^{১ ২} তাউশ্বরঃ। ^{১ ২} বানা১নিমাং। ^{১ ২} আওওহো। ^{১ ২} হিষাইব। ^{১ ২} ইডা২৩।

^২ ভা৩৩৩। ^১ ও২৩৪৫ই ॥ ২ ॥ ১২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। ত্রিত ঋষিঃ। বিপশ্চিতঃ মেধা-

বিনঃ সোমাসঃ সোমাঃ প্রনয়ন্ত পাত্ৰাণি প্রতি গচ্ছন্তি ।
 কিমিহ ? অপউর্নয়ঃ অপইতি যজী ব্যাত্যয়েন দ্বিতীয়া । অপা-
 নুর্নয়ঃ অতএব বহুচাঃ—অপানয়ন্তীতি পঠন্তি । তে যথা
 সততমুদ্ববন্তি তবৎ । বাহুল্যেহয়ং দৃষ্টান্তঃ । অর্থতো গমনে
 দৃষ্টান্তান্তরমভিধীয়তে বনানি মহিষাঃ প্রবৃদ্ধা যুগা ইব ।
 অথবা স্বাক্ষরাৎ প্রভবণে প্রথমো দৃষ্টান্তঃ । দ্বিতীয়স্ত দশা-
 পবিব্রাদধঃপ্রদেশে ॥ ১২

অং । হে বিচক্ষণগণ । এই চন্দ্রমণ্ডলসকলই পৃথিব্যা-
 দিতে স্থিত জলসমূহ উপরি আকর্ষণ করে । তাহাতেই
 মহিষগণের বনসমস্তে প্রবেশের ন্যায়, সহসা জলসমূহে
 উর্নিমালা উদ্ভিত হইয়া তত্রত্য প্রাণিগণকে আকুলিত
 করে # । ১২

(১৩)

১২ ৩ ১২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 পরশ্বেন্দোবুমান্তঃকৃধীনোয়শসোজনে ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 বিশ্বাঅপদ্বিমোজহি (ঋং ৭, ১, ২৩, ২) ॥ ১৩

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় অমহীয়ু । হং দেং পূর্ববৎ ।

*অর্থাৎ জোরার হয় ।

এতদ্ব্যলক একটি মাত্র সাম গেষগানের ১৩, ২, ৩য় । ইহাকে
“ইন্দ্রের ব্রহ্মক” কহে । যথা—

গেং গাং । ^৪পবশ্বেদো^৪বৃষা^২হতাঃ । ^২কুধীনো^৪য়শসো^৪
জনায়েত । ^১বাই^২শী^৩আ^৩২৩৪পা । ^১বাই^৩শী^৪২৩৪ওহোবা । ^৩জা^৩
৩৪হী ॥ ৩ ॥ ১৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । অমহীম্বাষিঃ । হে ইন্দো
সোম ! হুতঃ অভিযুতঃ বৃষা সেক্তা হুং পবশ্ব ধারয়া ক্রর ।
জনে জনপদেষু নঃ অস্মান্ যশসঃ যশস্বিনঃ কুধি কুরু । বিখ্যা
সর্বান দ্বিষঃ ধেষ্টুন্ শত্রুন্ অপ জহি মারয় ॥ ১৩

অং । হে ইন্দো ! তুমি স্বীয় স্নিগ্ধ রশ্মিতে আমাদিগকে
সিস্ক করিবার জন্যই জগৎপ্রসাবিতৃ-কর্তৃক প্রসূত হই-
য়াছ । হুতরাং এ জনপদে আমাদের যশ তোমারই অধীন,—
আমরা তোমার প্রসাদেই সমস্ত শত্রুনাশে সমর্থ হই * । ১৩

(১৪)

^২৩ ^১১ ^২৩ ^১২ ^৩১ ^২
বৃষাহসিতানুনাধ্যমস্তস্বাহবামহে ।

^১২ ^৩৩ ^১২
পবমানস্বর্দ্ধশম্ (অং ৭, ২, ১, ৪) ॥ ১৪

* শত্রুজয় ও অয়লক যশ, বল ও সুস্বচিত্ততারই একমাত্র ফল । অমহ

সেচন করিয়া থাক এবং তুমি সূর্য্যের দীপ্তিবোধে দীপ্তিমান
হইয়া নৈশ অন্ধকার নাশ করিতেছ। ঈদৃশ তোমাকে আমরা
আবাহন করি। ১৪

(১৫)

^{১ ২} ইন্দুঃপরিষ্টিচেতনঃপ্রিয়ঃকরীনাশ্রুতিঃ ।

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২}
স্বজদম্বধরধীরিব (ঋং ৭, ১, ৩৭.৫) ॥ ১৫

বিং। ঋং মারীচ কাশ্যপ। ছং দেং পূর্ববৎ। এতন্মু-
লক সামজয় গেয় গানের ১৩, ২, ৬ষ্ঠ হইতে ৮ম। ইহার
প্রকাশক কৌতুম্বী ঋষি। এগুলি “কৌন্তের সাম” বলিয়াই
প্রসিদ্ধ। বিশেষ কোন নাম দেখা যায় না। সামজয় এই—

^{৩ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০}
গেং গাং। ইন্দুরৌহোবাহাই। পারী। ঈচাই। তনো-
২৩৪হা। হাহোই হোতহা। প্রিয়াঃকরী। নান্ম। তিরো-

ভাব উদয় হয় ; এই অম্য চন্দ্রকে পবমান কহে এবং সূর্য্যের রশ্মিবোধে উদ্ভি-
বীর রশ্মিব্যাপনে সৰ্ব্ব্ব হন সূতরাং সূর্য্যকর্ত্তৃক পৃথিবীকৃত বলিরাও পবমান
নামে অভিহিত হইয়া থাকেন।

২৩৪হা। হাহোই। হোওহ। স্বজা২৫। অখো২৩৪হ।
 হাহোই। হোওহাও। রা২খা২৩৪ওহোবা। ঞ্জ২৩৪বা ॥ ৬

ইন্দুঃপরিষ্কচেতনঃপ্রিয়ঃকরাই। হুওম্‌হুওম্‌। নাম্মা২৩৪-
 তীঃ। স্বজাদা২খাম্‌। হুওম্‌হুওম্‌। রা২খা২৩৪ওহোবা।
 ঞ্জ২৩৪বা ॥ ৭

ইন্দুঃপরিষ্কচেতনঃপ্রিয়ঃকরীনাম্মতিঃস্ব। জাৎদখাম্‌।
 ওবা২৩। ওবা২৩। রা২খা২৩৪ওহোবা। ঞ্জ২৩৪বা ॥ ৮ ॥ ১৫

সাং ভাঃ। অথ পঞ্চমী। অস্যাঃউত্তরস্যাশ্চ কশ্যাপশ্বাঘিঃ।
 চেতনঃ প্রজ্ঞাপকঃ। প্রিয়ঃ দেবানাং প্রীতিকরঃ। ইন্দুঃসোমঃ।
 করীনাং ক্রান্তকর্ণণাং স্তোতৃণাং মতিঃ মত্যা স্তত্যা। পরিষ্ক
 পবতে। অশ্বঃ হয়ঃ। রথীন্নিব রথীব। উর্শ্মিঃ স্বজৎ স্বজতি ॥ ১৫

অং। এই ইন্দু যখন শীতরশ্মি বিতরণ করিতে করিতে
 গগনমণ্ডলে সচল দৃষ্ট হন, তখন ইহাঁকে চেতন বলিয়া বোধ
 হয়। ইনি সকলেরই প্রিয়পাত্র, ইনি কবিদের বুদ্ধিস্বরূপ ;
 বিধাতা যেন স্বয়ং রথী হইয়া এই সৌরজগৎরূপ রথের
 চালনের জন্যই সূর্য্য ও চন্দ্ররূপী উভয় অশ্ব ছাড়িয়া দিয়া-
 ছেন ॥ ১৫

(১৬)

^{১ ২ ৩ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ২}
অস্কতপ্রবাজিনোগব্যাসোমাসোঅখ্যা ।

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১}
শুক্ৰাসোবীরমাশবঃ (ঋং ৭, ১, ৩৬, ৪) ॥ ৬

বিং । ঋং ছং দেং পূর্ববং । এতন্মূলক সামগ্রয় গের
গানের ১৩, ২, ৯ম হইতে ১১শ । এগুলির প্রকাশক কৃত্তবাস
বংশধর বক্ত্র । এগুলি তাঁহাদের বলিয়াই প্রসিদ্ধ, বিশেষ
নাম দেখা যায় না । সেগুলি এই—

^{৫ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ — ১ —}
গেং গাং । অস্কতাপ্রবাজিনাঃ । গব্যাসোমাং ।
^{২ ১ ২ — ১ — — ১ ২ ১}
সোঅ । খ্যা । শূক্রাসোবীর । রমাংশবঃ । ওং ৩৪৫ই । ডা ॥ ৯

^{৫ ২ ৫ ২ ১ ২ ২ ২ ১}
অস্কতাপ্রাবাজিনাঃ । গব্যাসোমাসোঅখ্যাংহোই ।
^{২ ১ ২ ২ ১ ১ ৩ ৫ ২ ৩}
শুক্ৰাসোবাংই । রমাং । শাংবাং ৩৪উহোবা । বাং ৩৪-
ভী ॥ ১০

^{৩ ৪ ৩ ৪ ৫ ২ ৪ ৫ ২ ১ ২}
অস্কতপ্রবাজিনাঃ । এও । গব্যাসোমা । সোঅখ্যা-
^{২ ১ ০ ৫ ২ ১ ৫ ৪ ৫ ১ ১ ৬}
ওয়া । শূক্রাসোং ৩৪বী । রমাং ৩৪বা । শাংবোংহোই ॥ ১১ ॥ ৬

সাং তাং । অথ যতী । বাজিনঃ বলবন্তঃ । আশয়ঃ বেগ-

বস্তুশ্চ। সোমাসঃ সোমাঃ। গব্য্য গবেচ্ছয়া। অশ্বয়া অশ্বে-
চ্ছয়া। বীরয়া বীরেচ্ছয়া চ প্রাপ্তকত ঋত্বিগৃভিঃ প্রাকর্ষণে
স্বজ্যন্তে ॥ ৬

অ২। বলবান্ ও আশুগামী শুক্লবর্ণ চন্দ্রমণ্ডলসকল, কি-
গোজাতি, কি অশ্বজাতি, কি মনুষ্যজাতি, সকল জাতিরই
হিতার্থ স্বর্গে হইয়াছেন। ৬

(১৭)

১২ ৩১২ ৩১ ২। ৩ ১ ২
শব্দবেদেবায়ুগিগ্নসচ্ছতুতেমদঃ।

৩১ ২। ৩ ১ ২
বায়ুমারোহধর্ম্মণা (ঋৎ ৭, ১, ৩৪, ২) ॥ ৭

বিং। ঋৎ কশ্যপবংশীয় নিক্রবি। ছৎ দেং পূর্ববৎ।
এতন্মূলক আটটি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহগানের ৪, ২,
১৭শ হইতে ২০শ ১৭, ১, ১ম; উহা গানের ১, ২, ২য়; অপর
দুইটি গেয় গানের ১৩, ২, ১২শ ও ১৩শ। এই দুইটির প্রকা-
শক সম্মদ ঋষি। তদনুসারে এ দুটিই সাম্মদ নামে প্রসিদ্ধ;
ঐটতও ইহাদের নামান্তর। যথা—

৪ ৫ ৪ ৫ ৩ ২ ১ ০ ৫য় র
গেং গাং। পারশ্বদি। বয়াত। বাইয়াং ৩৪ ও হোবা।
৩ ২ ৫ ৪ ৫ ৩ ২ ১ ০ ৫য় র
সুং ৩৪ বাক্। আইস্রংগচ্ছ। তুতাওই। তুতাং ৩৪ ও হোবা।

(১৮)

পৰমানোঅজীজনদ্বিষ্টিচত্বঃশতন্যতুম্ ।

জ্যোতিৰৈশ্বানরম্ ২২৩২ (ঋং ৭, ১, ২১, ১) ॥ ৮

বিং । ঋং অজিরোবংশীয় অমহীম্ । ছং দেং পূর্ববৎ ।
 এতন্মূলক পঞ্চ সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ১২, ১,
 ১২শ ও ১৮, ১, ৮ম ও ৯ম ; অপন্ন দুইটা গৈয় গানের ১৩, ২,
 ১৪শ ও ১৫শ, এই সামদ্বয়েরই প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি । উভ-
 য়েরই নাম জনিত্র । যথা—

গেং গাং । পাৱা । মানো । অজীজা২৩৪নাৎ । দিব-

শ্চিভ্রাম্ । নতন্যতুম্ । জ্যোতিৰৈশ্বা২৩ । না২রা২৩৪ওহোবা ।

বু২৩৪হাৎ ॥ ১৪

পৰমানাঃ । অজীজা৩নাৎ । দিবশ্চিভ্রা২৩৪হাওই ।

না২ন্যা২৩৪তুম্ । জ্যো২৩৪ভীঃ । বা২৩৪ইখা । নরোবা ।

বু৫হো৬হাই ॥ ১৫ ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্তমী । অমহীম্ ঋষিঃ । পৰমানঃ সোমঃ ।
 ব্রহ্ম মর্হৎ । বৈশ্বানরং বৈশ্বানরাধ্যং । জ্যোতিঃ তেজঃ । দিবঃ

গেং গাং ৩৭ ০ ১ ৩ ৫ ০ ২ ৮ ০] কৌশুমী শাখা।

৮৭৭

দ্যুলোকস্য। চিত্রং বিচিত্রং। তন্যত্বং ন অশনিমিব।
“অজীজনং” অজনয়ৎ ॥ ৮

অং। সূর্য্য যেরূপ দ্যুলোকে থাকিয়া সর্ব্বতঃ সর্ব্বদিকে
অগ্নিরূপ জ্যোতি বিস্তার করত স্বীয় বিচিত্রবীৰ্য্যতার পরি-
চয় প্রদান করিয়া থাকেন, এই দেদীপ্যমান সোমদেবতাও
সেইরূপ বৃহৎ জ্যোতির্বিস্তারে কৃতকার্য্য হইতেছেন। ৮

(১৯)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
পরিষ্কানাসইন্দ্রবোমদায়বর্হাগিরা।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
মধোঅর্ষস্তিথায়য়া (ঋং ৬, ৭, ৩৪, ৪) ॥ ৯

বিং। ঋং কশ্যপবংশীয় অসিত বা দেবল। এতন্মূলক
সামজয়্য গেয় গানের ১৩, ২, ১৬শ হইতে ১৮শ। এগুলি মরুদ্-
গণের সাম বলিয়া প্রসিদ্ধ এবং যথাক্রমে প্রক্ৰীড়, সংক্ৰীড়,
নিক্ৰীড় বলিয়াও অভিহিত হইয়া থাকে। যথা—

গেং গাং। পারী। স্বানাস। ইন্দ্রবোমদায়ব। ইগা২৩
গিরা৩৪। মধো৩৪অর্ষা৩। তিথেহি৩৪বা। রা৫য়ো৬হাই ॥ ১৬

পারী। স্বানাসটন্দবাউবারওহোবাহওহাহইয়া। মদায়-
বহণাগিরা। উবাহওহোবাহওহাহইয়া। মধোঅৰ্ঘস্থিধারয়া-
উবাহওহোবাহওহাহইয়াহই। বাহওহওহোবা। উহওহপা ॥ ১৭

৩ ৪ ২ ৪ ৫ ১৫ ১৫ ১
 পায়েরী। স্বানাওলাওইন্দাঃ। মদাংববর্গাংগিরা।
 ২ ১ ৪ — ৫ ২ ০ ২ ১ ৩ ৪ ৫
 মধোংঅবা। উন্নিরিবাং। ঙ্গো। তিষারগা। ঔওহো।
 হোইই। ডা। ১৮। ৯

सा० भा० । अथ नवमी । श्रयोः काश्यापोहसितशयिः ।
 श्रानासः श्रानाः श्रित्युत्तमाणाः । ईश्वरः दीप्ताः । बह्वर्ण
 महत्या । गिरा स्वतिरूपग्रा वाचा । अथो इति विभक्तिव्यात्ययः ।
 मधवो मदकराः मोमाः । धारया । सह । देवानां मदाय
 तदर्थं । पर्यवर्ति दशोपवित्रोदधः करुणेत्यर्थः ॥ “अथो”—
 “भुता” इति सामान्यः पार्श्वो ॥ ८

অং। এই ইন্দুগুপ্তসকল আমাদের মোদের জন্যই
ব্রহ্মব্যাক্যমাত্রের প্রকাশ করিয়াছেন। সেইজন্যই মধুময়-
ধারাকারে সত্যত সন্নিহিত হইয়া থাকেন। ৯



(২০)

২০ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
পরিপ্রাসিষ্যদং করিঃ সিদ্ধোক্তায়া বিধিতঃ ।

১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০
কারুগ্নিভ্রং পুরুষ্পৃহম্ (ঋং ৬, ৮, ৩, ১) ॥ ১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকে পঞ্চমদশতি—৫, ৫

ইতি ছন্দআর্চিকে পঞ্চমঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৫ ॥

বিঃ। ঋং ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটী গেয়
গানের ১৩, ২, ১৯শ । এটি উশনার প্রকাশিত বলিয়া উশন
নামে প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । পরিপ্রাসি । ষ্যদংকারীঃ । সিদ্ধোক্তায়া-
বিধিতাঃ । কারু২৩ম্ । বা২ইভা২৩৪ওহোবা । পুরু-
ষ্পৃহা২৩৪৫ম্ ॥ ১৯ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । পরি প্রাসিষ্যদং পরি সন্দেহে
করিঃ মেধারী । সিদ্ধোক্তায়া বিধিতঃ আশ্রিতঃ সন্ । পুরু-
ষ্পৃহং বহুভিঃ পৃহণীমঃ । কারুং ভোত্বারং । বিভ্রং ধারয়ন্ ।
সোমঃ পরিস্যন্ততে ইতি সম্বন্ধঃ ॥ “কারুং”—“কারম্”-
ইতি পাঠো ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসারণাচার্যবিরচিত্তে মাধবী দে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে পঞ্চমশাখা। রস্যা দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ ॥ ৫, ২

অং । এই সোমমণ্ডল সিন্ধুর উর্নিমালা আশ্রয় করিয়া
সতত সান্ধিত হইতেছেন । ই হাকে ক্রান্তদর্শীও বলা যায় ।
বহুজনস্পৃহণীয় অপূর্ব চিত্রকরের মহিমা প্রকাশ করতই
যেন ইনি সান্ধিত হইতেছেন । ১০

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে চতুর্থ দশতের

ত্রিসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ :

সমাপ্ত ॥ ৫,২,৫

পঞ্চম প্রপাঠকও সমাপ্ত ॥ ৫ ॥

(২১)

২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩
উপোয়ুজাতমণ্ডুরস্বেত্তিভঙ্গস্পরিকৃতম্ ।

২ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রেন্দেবায়ানিষ্কঃ (অ. ৩, ১, ২০, ৩) ॥ ১

বিং । অং অস্তিরোবংশীয় অমহীম্ । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতদ্ব্যয়ক পঞ্চ সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ৬, ১, ৫ম
ও ১৯, ২, ১১ম ; অপর তিনটি গেয় গানের ১৩, ২, ২০ম
হইতে ২২শ । এই তিনটিরই প্রকাশক যম অসি । তদনু-
সারে এইগুলি যাম নামে প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । ইহা ২ ইহা । উপোয়ুজাতমণ্ডুরস্বেত্তিভঙ্গস্পরিকৃতম্ । ইহা ।

পেংগাং০০৭১০প্র০২অ০] কোধুমী শাখা ।

৮৮১

ইহাং ইহা । গোভির্ভঙ্গম্পরাং ইক্ষুতাম্ । ইহা । ইহাং ইহা ।
ইন্দুদেবা অয়াং সিযুঃ । ইহা ৩ ॥ ২০ ॥

উপোষুজাতমাং পুরাম্ । উপা । গোভাং ইহাং ইহা । ভঙ্গ-
ম্পরাং ইক্ষুতাম্ । উপা । ইন্দুং তং হোই । দেবা অয়াং । সিযু-
য়াং উবাং ৩ । উ৩২ ৩৪ পা ॥ ২১ ॥

উপোষৌ । হোইজাতাম্ । আপু তরাম্ । উ৩হো তবাং ।
গোভির্ভাং ৩৪ পাম্ । ওইপারিকৃতাম্ । ইন্দুং তম্ । দেবা-
ং তং হোই । অয়াং সিযুং ৩৪ ৫ঃ ॥ ২২ ॥ ১

সাং ভাং । অথ তৃতীয়ে খণ্ডে । সৈবা প্রথমা । অমহীযু
খাণিঃ । সজাতং সম্যক্ প্রাচুড়তম্ । অপুং বসতীবরীতিঃ
প্রেরিতং । ভঙ্গং শত্রুগান্তকং । গোভিঃ গোবিকারৈঃ
পয়োভিঃ । পরিকৃতম্ অলঙ্কৃতম্ সংস্কৃতম্ । ইন্দুং সোমং ।
দেবাঃ ইন্দ্রাদয়ঃ । উপায়াং সিযুঃ উপগচ্ছন্তি ॥ ১

অং । সাধুজন্মা মলমণ্ডলব্যাপী, স্বীয় জ্যেষ্ঠস্নাতে
তরঙ্গমালা আলোড়নকারী এই ইন্দুদেবতাকে সূর্য্যকিরণশমুহ
আশ্রয় করেন । ১

(२२)

পুনানোঅক্রমীদভিবিখ্যাম্মধোবিচৰ্ষণিঃ ।

শুভ্রশ্রুতিপ্রকীৰ্ত্তিঃ (ঋং ৬, ৮, ৩০, ১ ॥ ২

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় বৃহস্মতি । ছং দেং পূর্ববৎ ।
 এতন্মূলক পঞ্চ সাম্য দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ২,২,
 ১২শ ২৩, ২, ১১শ হইতে ১৩শ ; অপারটি গেয় গানের
 ১৩, ২, ২৩ শ । এটির প্রকাশক বিরূপবংশধর কতি স্বামি,
 ইহা তাঁহার সাম্য বলিয়াই প্রসিদ্ধ ; বিশেষ নাম নাই ।

গেং গাং। পুনানোয়া। জামীদার৩৪ভী। বিশ্বামার-
৩৪ক্লাঃ। বাঁচধার৩৪গাঃ। শুভারতার৩৪ইবী। প্রাধার-
৩৪ওহোবা। তীর৩৪ভীঃ ॥ ২৩ ॥

সাং ভাং । অথ বিতীয়া । বিচৰ্ণিঃ ক্ৰৌ । পুনানঃ
 নোমঃ । বিখাঃ সৰ্বাঃ । মুখঃ শক্রসেনাঃ । অত্যক্রমীৎ অভি-
 ক্রামতি । বিপ্রং মেধাবিনঃ । তং নোমং । বিতীতিঃ । শুচি-
 ভিৰ্বা । শুশ্রুতি অলং কৃষ্ণি ॥ ২

অং। পৰিভ্ৰাষা দ্রষ্টা এই সোম সমস্ত বিশ্বই আক্রমণ

গে.গা.০৩প.১০প্র.২অ.] কৌথুমী শাখা। ৮৮৩

করেন। কবিগণ এই মেধাবীকে স্ব স্ব বুদ্ধি অনুসারে পৃথিবীর
শোভারূপে বর্ণনা করিয়া থাকেন। ২

(২৩)

^{৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
আবিশনকলশত্বজোবিশ্বাঅমমভিশ্রিয়ঃ।

^{৩ ১ ২}
ইন্দুরিস্তায়ধীয়তে (ঋং ৭, ১, ২৭, ৪) ॥ ৩

বিং। ঋং। জুগুৎবংশীয় জমদগ্নি। ছং দেং পূর্ববৎ।
এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানেন ১৩, ২, ২৪শ ও ২৫শ।
এতচ্চত্বয়েরই প্রকাশক ঐশানা ঋষি। তদনুসারে উভয়কেই
“ঐশন” বলা যায়। যথা—

^{৫র ২ ৫ ১ ২র ১ ২}
গেং গাং। আবিশনকলাভশত্বজাঃ। রাইখাঅর্ষন।
^{১ ২ ৫ ২ ১ ২ ৩ ৫ ১ ১}
অভাইআয়াতঃ। ওতহাও। ওরা। ও২ও৪হাই। ইন্দু২তঃ।
^{১ ২ ৩ ৫ ২র ২ ৫র ৩ ১ ১ ১ ১}
আইইস্মা২ও৪ওহোরা। রধীয়তে২ও৪৫ ॥ ২৪ ॥

^{৫র ৩ ৫ ৫ ৩ ২ ৪ ৫ ১ ২ ১}
আবিশনকলশম্। জতাঃ। রাইখাঃ। অর্ষন। অভাই-
^{১ ২ ৩র ২ ৫ ১ ৫র ২}
আয়া। ওহোহো২ও৪রা। ওহোহোঃই। ইন্দুরা১ইস্মা২।
^{১র ৩ ৫ ৫ ৩ ৫}
য়। ধীরহিতা২ও৪ওহোরা। উ২ও৪পা ॥ ২৫ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । হুতঃ অভিষুতঃ । সোমঃ । কলশঃ
 দ্রোণম্ । আ বিশন্ । বিশ্বাঃ সর্বাঃ । শ্রিয়ঃ সম্পদঃ । অভ্যর্ষন্
 অভিতো গময়ন্ । ইন্দুঃ দীপ্তঃ সোমঃ । ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থং ।
 ধীয়তে দশাপবিব্রে অধ্বয়ু ভিনিধীয়তে ॥ ৩

অং । জগৎপ্রসবিতৃকর্তৃক প্রসূত এই সোমদেবতা *
 কলশে † প্রবেশ করত সমস্ত বিশ্বসম্পদের কারণ হন ।
 ইন্দ্রিয়বান্ জনগণের হিতার্থেই এ ইন্দুদেবতাকে এই কলশে
 স্থাপন করা হইয়াছে । ৩

(২৪)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ০ ক ২ ৩ ২
 অসর্জিরথ্যোয়থাপবিব্রেচম্বোঃ হুতঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২
 কাশ্ব স্বাজীন্যক্রমীং (ঋং ৬, ৮, ২৯, ১) ॥ ৪

বিং ঋং অঙ্গিরোবংশীয় প্রভুবহু । ছং দেং পূর্ববৎ ।

* সোম পদে চন্দ্রমা । যাজ্ঞিক মতে সোমবল্লীর সংস্কারবিশেষের
 সমুৎপন্ন রস । †

† কলশ শব্দে, যে স্থানে চন্দ্রমণ্ডল বিরাজিত আছে তাহাকেই
 বুঝায় । যাজ্ঞিক মতে কলশ শব্দে সোমরস রাখিবার ঘট বুঝিতে হয় ।
 ঐ ঘটেরই বিশেষ নাম দ্রোণ ৷

গেং গাং ১০৩ ১০৩ ১০৩ ১০৩] কৌশুমী শাখা । ৮৮৫

এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৩, ২, ২৬শ। এটি “সোমসাম” নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

গেং গাং । অসুজিরা । থি । যোয়াং ২৩থা । পবিত্রে ।
চা । যুরোং ২: সুং ৩৪তাং । কাঙ্গাং ২৩জী । নিয়ক্রমাং ১২ ।
উং ৩৪হোবা । হোং ৫ই । ডা ২৬ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । প্রভৃৎস্বয়ং । বধোয়থা বথ-
সম্বন্ধী অথ ইব স যথা বিস্বজ্যতে যজ্ঞে তদ্বৎ । চন্দ্রো: অধি-
বরণফলকয়ো: । স্তত: অভিবুত: সোম: । পবিত্রে । অসুজি
স্বকোহভূৎ । তথাভূতো রাজী বেগবান্ সোম: । কাঙ্গান্
কাঙ্গানি যুদ্ধে ইতরেতরাকর্ষণং । অত্র দেবানামাকর্ষণবতি
যজ্ঞাথ্যে সঙ্গমে । যাক্রমীৎ নিতরাং ক্রামতি ॥ ৪

অং । রথের ঘোটকের ন্যায় স্রষ্ট এই সোম পবিত্র
মন্দিরে চমুদ্রয়ের * মধ্যে রক্ষিত হইয়াছেন । এই বল-
বান্ দেবতারও আকর্ষণশক্তি আছে । তদনুসারেই রসাদি
আকর্ষণ করিয়া থাকেন । ৪

* অর্থাৎ ছালোক ও ভুলোকের মধ্যে । যাজ্ঞিক পক্ষে সোম সংস্কার
করিবার ফলকস্বরূপে চমুদ্রয় কহে ।

(২৫)

২ট ৩ ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 প্রয়দগাবোনভূর্ণয়স্তুযাঅয়াসোঅক্রমুঃ ।

১ ২ ৩ ২ট ৩ ১ ২
 স্তুস্তঃকৃষ্ণমপস্বচম্ (স্বাং ৬, ৮, ৩১, ১ ॥ ৫

বিং । স্বাং কণ্ববংশীয় মেধাতিথি । ছং দেং পূর্ববৎ ।
 এতন্মূলক সামবয় গেয় গানের ১৩, ২, ২৭শ ও ২৮শ । এ
 ছুটির প্রকাশক কৃষ্ণ ঋষি ; তদনুসারে উভয়েই কাঞ্চনামে
 ব্যবহৃত হইয়া থাকে । যথা—

গেং গাং । প্রয়দ্বাউ । গাবোনাওভূর্ণায়াং ৩৪ঃ । হে-
 ই ১ রে র ১ ২ ১ ২
 বাঃ । আয়াংসোঅক্রমুঃ । স্তুস্তাঃকাং ৩৪ম্ । অপস্বচম্ ।
 র ১ ১ ০ ৫র র ১ ১ ০ ৫
 ঔহোংহাং ৩৪ ঔহোবা । উতং ৩৪পা ॥ ২৭ ॥

১ ১ ২ ৪র ৫র ১ ১ ২ ২ ১ ১ ৭
 প্রয়দগাবোনভূর্ণয়াঃ । স্বাইযাঅয়া । সোঅক্রমুং ৩ঃ ।
 ১ র ৫ ১ ১ ০ ৫র র ১ ১ ১ ৩ ১ ১ ১
 স্মাং ৩৪স্তোহাই । কাং ৩৪ ঔহোবা । অপস্বচাং ৩৪৫ম্ ॥
 ২৮ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । মেধাতিথিঋষিঃ । স্তং য়ে ।
 ভূর্ণয়ঃ ক্রিষ্টাঃ । হেবাঃ দীপ্তাঃ । অয়াসঃ অয়াঃ গমনকুশলাঃ ।
 কৃষ্ণাং । স্বম্ । অপ স্তুস্তঃ অভিমবেধ নিরসাস্তুঃ স্বক্লিঃ সম্বরণ-

গেং গাং । ^৫অপম্বো । ^৪হোইপাবা । ^৫সাইমাং ^১জ্জাং ।
^১ক্রতুবিংসো । ^২মমাংসাং ^১রাং । ^২মুদাং । ^১স্বাদাং ^১৩৪
^৫ওহোবা । ^২বয়ুং ^১জনাং ^১৩৪৫ম্ ॥ ২৯ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যষ্ঠী । অস্যাঃ পরস্যাশ্চ নিষ্কৃৎবিধিঃ ।
 হে সোমঃ । মৎসরঃ মদকরঃ যঃ স্বং । যুধঃ হিংসকান্ শত্রূন ।
 অপ স্নান্ মারয়ন্ । ক্রতুবিং অস্মভ্যং প্রজ্ঞাং প্রয়চ্ছন্ ।
 পরসে ক্ষরসি স স্বং । অদেবয়ুং অদেবকামং জনং রাক্ষসবর্গং ।
 মুদস্ব প্রেরয় ॥ ৬

অং । হে সোম । তুমি সর্বজীবের মোদকর, তুমি
 স্বীয় কর্তব্য ভালরূপে অবগত আছহ; নৈশতমঃ সমস্ত
 বিনষ্ট করত ক্ষরিত হইয়া থাক । দেবযাজী (আন্তিক)
 জনকে (আর্ধ্যকে) স্ব স্ব কার্য্যে ব্যাপ্ত হইবার উপযুক্ত
 কর । ৬

— • —

(২৭)

^১২ ^৩১২৩২৩ ^২৩১২
 অয়াপু বৃশ্ধারয়ান্নাসূর্যমরোচ্চয়ঃ ।

^৩ ^১ ^২ ^৩
 হিহ্বানোগান্নুঘীরপঃ (ঋং ৭, ৩১, ২) ॥ ৭

পেঃগাঃ৩৭১১৩প্রঃ২অঃ] কোঁথুমী শাখা ।

८८३

বিং। ঋং ছং দেং পূর্ববৎ। এতন্মূলক একটি মাত্র
সাম গেষ্য গানের ১৩, ২, ৩, ৪। ইহাকেও “বৈশ্বদেব”
কহে। “সূর্য্যাসাম”ও ইহার নামান্তর। যথা—

গেং গাং । ^২র র — ^{১২}স্বধাং । ^{১২}রয়াতউবাং৩ ।
^২উঃপা । ^৫র র — ^{১২}চয়াতউবাং৩ । ^৩উঃপা ।
^১হিস্তানোখামুমাং৩ইহৌই । ^২আপাতউবাং৩ । ^১উঃপা
 পা ॥ ৩০ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । হে সোম ! মানুষ্যঃ মানুষ্যাণাং
হিতানি । অপঃ উদকানি । হিহ্বানঃ প্রেরয়ন্ত ॥ ২ ॥ যয়া
ধারয়া । সূর্য্যম্ । রোচয়ঃ প্রকাশয়ঃ । তথা অয়া অনয়া ধারয়া ।
পবন্য কর ॥ ৭

অং। হে সোম ! তুমি যে ধারাকারে মর্ত্যভূমির হিত-
কর জলসমূহকে সূর্য্যরশ্মিবলে অন্তরীক্ষে প্রেরণের সহায়তা
করত সূর্য্যকে প্রদীপ্ত করিয়া থাক * সেই এই ধারাকারে
ক্ষরিত হও । ৭

●। दृष्ट, वेरूप अग्रिते एदीपु करे (संस्कृत)।

(২৮)

১ ২ ৩ ২ ট ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সপবস্বয়্যাবিথেন্দ্রং বৃজায় হস্তবে ।

১ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
বৃবৃবাৎসমহীরপঃ (ঋং ৭, ১, ২২, ২) ॥ ৮

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় অমহীয়ু । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৩, ২, ৩১শ । ইহাকে “ইন্দ্রের
বার্ত্ত্বম্” বলা যায় । যথা—

৩ ২ ২ ৩ ৫ ১ — ১ ২ ১
গেং গাং । সহো৩৪৩ই । পবস্ব । য়আংবিথা । ইন্দ্রং-
২ ১ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৪ ৫ ২ ১ ২
বৃজাত । মাহস্ত্য২৩৪বে । ওবা৩৪বা । বজ্রিবাং৩ৎসাম্ ।
১ ২ ১ ২ ৩ ৫ ৪
মাহীরপা । উতহোবা । হো৫ই । ডা ॥ ৩১ ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্টমী । অমহীয়ুর্থাঃ । হে সোম । যন্তঃ
মহীঃ মহতীঃ । অপঃ মহাস্ত্যাদকানি । ববিবাংসং নিরুক্ষানং ।
বৃজায় বৃজং । হস্তবে । হস্তঃ । ইন্দ্রম্ । আবিথ অরকঃ । স
ত্বং । পবস্ব ধারয়া ক্ষর । সোমঃ পীত্বা মত্তঃ সন্নিশ্চো মহাস্ত্য-
দকানিরুক্ষানং বৃজং জঘানেত্যর্থঃ ॥ ৮

* অং । যিনি, মহৎ-জলৌঘ আবদ্ধকারী বৃজাহরকে *
জাহত করিবার সাহায্যকারী হইয়া ইন্দ্রকেণ আত্মদান

ঘারা * পরিভৃপ্ত করিতেছেন, সেই সোম তুমি করিত
হও ৷ ৮

(২৯)

৩ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২

অয়াবীতীপরিভ্রময়ন্তুইন্দ্রোমদেয়া ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২।

অবাহমবতীমব (ঋং ৬, ৭, ১৯, ১) ॥ ৯

বিং। ঋং ছং দেং পূর্ববৎ। এতন্মূলক সামজয় গেষ
গানের ১৩, ২, ৩২শ হইতে ৩৪শ। এই তিনটিরই নাম
“সোমসাম”। এই সামজয়ের প্রথম দুইটির প্রকাশক বিরূপ
ঋষি এবং শেষটির প্রকাশক তরন্তু ঋষি। সামজয় এই—

গেং গাং। ^{৫ র র} অয়াবীতী। ^{২ র ১} পারিভ্রবা। ^{২ ১} যন্তুইন্দাউ। ^{২ র ১} মাদা-

ইয়ুবা। ^{১ ২ ২} অবাহাওরাও। ^{২ ১} বতো২৩৪বা। ^{৫ ৪} নাওবোডহাই ॥ ৩২ ॥

^{২ ১ র র ২} অয়াবীতী। ^{৩ র ১ ২} ওহোবা। ^{৩ র ২} ওহোও৪ই। ^{২ র} ও। ^{১ ১} হো২। ^০ বা২-

^{৫ র র} ৩৪। ^১ ওহোবা। ^২ পরিভ্রব। ^{১ ২} যন্তুইন্দা। ^{৩ র ১ ২} ওহোবা। ^{৩ র ১} ওহো-

^২ বা। ^{৩ র ২} ওহোও৪ই। ^{২ র ১ ১} ও। ^০ হো২। ^{৫ র র} বা২৩৪। ^{১ ১ র} ওহোবা। ^{১ র} মদে২য়ুবা।

র ২ ৩র ১ ২ ৩র ২ ২র ১ ৩ ৫ব
 অবাহমা । ওহোবা । ওহো৩৪ই । ও । হো২ । বা২৩৪ । ও
 র ২১র ১১১১
 হোবা । বতীর্বা২৩৪৫ ॥ ৩৩ ॥

৪ ৩ র ৪ ২ ৪ ৫ ১ ২ র
 অয়া৫বী । তাওইপাওরিস্রবা । যান্তুইন্দো । মদা-
 ২ — ১ ২ ২ ৩র ২১ ২ ৪ ৫ ৪
 ইয়ু১বা২ । অবাহা৩মা । বতীর্বা । ওওহোবা । হো৫ই ।
 ডা ॥ ৩৪ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । অমহীযুধাঘিঃ । হে ইন্দো
 সোম ! অয়া অনেন রসেন । বীতী বীতৌ ইন্দ্রস্য ভক্ষণায় ।
 পরিস্রব পরিস্কর । কীদুশেন রসেনৈত্য়ত আহ । তে তব । যঃ
 রসঃ । মদেষু সন্ধ্রামেষু । নবতীর্ব নবনবতিসম্বাঃ শম্বর-
 পুরীঃ । অবাহন্ জঘান । অমুং সোমরসং পীত্বা মতঃ সন্নিদ্রঃ
 উক্তসম্বাকান্ শম্বরপুরীর্জঘানেতি মম্বা রসো জঘানেত্য়-
 পচারঃ ॥ ৯

অং । হে সোম । ইন্দ্র (সূর্য্য) যে তোমার মদে পরিতৃপ্ত
 হওত ৮১০ পুরী * বহন করিতেছেন, সে ভূমি আমাদের
 ভক্ষণের জন্য এইরূপ ধারাকারেই ক্ষরিত হও ॥ ৯

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
পরিচ্যাক্তসনজয়ন্তরবাজমোঅক্সা।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
আনোঅষপরিজ্ঞা (ঋং ৭, ১, ৯, ১) ॥ ১০

ইতি ষষ্ঠ প্রপাঠকে প্রথম-দশতি—৬, ১

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় উক্খ্য। ছং দেং পূর্ববৎ।
এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৩, ২, ৩৫শ। ইহার প্রকাশক
ভরবাজ ঋষি সেই জন্যই ইহা “ভারবাজ” নামে প্রসিদ্ধ।
যথা—

গেং গাং। পরিচ্যাক্তাম্। ওই। সনজয়ী২ম্। ওই।
ভরবাজী২ম্। ওই। নোঅক্সাসা২৩৪। আনো৩৪অর্ধা৩।
পরোবা। জাংয়ো৬হাই ॥ ৩৫ ॥ ১০

॥ ইতি গ্রামে গেয়গানে জয়োদশঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১৩

সাং ভাং। অথ দশমী। উক্খ্যঋষিঃ। চ্যাক্ দীপ্তং। সনং
দীপ্তমানং সৈন্তং বা। রয়িম্ ধনং রস্য তাদৃশং। বাজং বলং।
অক্সা অমেন সহ সোমঃ। নঃ অশ্বাকং। পরিভরং পরতো-
হরতু প্রয়চ্ছত্বিত্যর্থঃ। অথ প্রত্যক্সন্ততিঃ। হে সোম। স্বানঃ
স্বানোহিভিষুয়মাণস্তম্। পরিজ্ঞে। আষ আভিযুখ্যেনকর।

“হ্যকঃসনজয়িঃ” — “হ্যকঃসনজয়িঃ” — ইতি “স্বানঃ” —
 “স্বানঃ” — ইতি ৯ সামস্বচঃ পাঠো ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসারণাচার্য্যবিরচিত্তে মাধ্ববীরে সামবেদার্থপ্রকাশে
 ছন্দোব্যাসানে ষষ্ঠমধ্যাধ্যায়স্য দ্বিতীয় খণ্ড ॥ ৬, ২

অং । সূর্য্যাকিরণে ক্ষয় পায় যে ধন *, তাহাই বিতরণ
 করত অন্ন পোষণকারী, সোম দেবতা, আমাদের অন্নের
 জন্যই ঐশ্বর্য্যকর্ত্ত্বক প্রসূত হইয়াছেন, অতএব আমাদের এই
 পবিত্রভূমিতে সেই হুধা ক্ষরিত করুন ॥ ১০

ইতি ষষ্ঠ প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে প্রথম দশতের
 শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
 সমাপ্ত ॥ ৬, ২, ১

(৩০)

১২ ৩২৩১ ২৩২ ৩ ১১ ১৩২

অচিক্রুদম্বৃষাহরিন্মহামিত্রোনদর্শতঃ ।

১১ ২১

সংসূর্য্যেণদিহ্যতে (অং ৬, ৭, ১৯, ১) ॥ ১

বিঃ । অং. কণ্ববংশীয় মেধাতিথি । ছং দেং পূর্ব্ববং ।
 এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৪, ১, ১ম । এই সামটি

* নস ; ইহাই হুধাকিরের হুধা ।

“বার্ঘাহর” নামে প্রসিদ্ধ। ইহার প্রকাশক বোধ হয় বৃষহরি
হইতে পারেন। সামটি এই—

গেং গাং । অচিক্রদা^২৩২ । আচিক্রদা^২৩২ । অচিক্রদা^২৫৫ ।
২র বৃষাহরা^১৩ই । বার্ঘাহরা^১৩ই । বৃষাহরা^৪৫এ । মহাশ্মিত্রা^২৩ঃ ।
১র ২ মাহাশ্মিত্রা^৪৩ঃ । মহাশ্মিত্রা^১৫এ । নদর্শতা^১৩ঃ । নাদর্শতা^২৩ঃ ।
৪ নদর্শতা^১৫এ । সপ্তসূরিয়া^১৩ই । সাপ্তসূরিয়া^১৩ই । সপ্তসূরিয়া^৪৫এ ।
২ গাদিহুতা^১৩ই । গাদিহুতা^১৩ই । গদা^৪৫ইহুতাউ । বা ॥ ১ ॥ ১

সাং ভাং । অথ চতুর্থে খণ্ডে । সৈষা প্রথমা । মেধ্যা-
তিথিঋষিঃ । বৃষা কামানং বর্ষকঃ । হরিঃ হরিতবর্ণঃ । মহান
পুত্র্যঃ । মিত্রোন যথা সখা ভবৎ । দর্শতঃ দর্শনীয়োঃ সোমঃ ।
অচিক্রদং শব্দকরোতি । সোহয়ং সোমঃ । সূর্য্যেণ সহ ।
দিহুতে দিবি প্রকাশতে । “দিহুতে”-“রোচতে”—ইতি
সাম্ন্যচঃ পাঠৌ ॥ ১

অং । দৃষ্টির সাহায্যকারী আলোকপ্রদানবিষয়ে মিত্র
(সূর্য্য) দেবতার ন্যায়, সূর্য্যকর্তৃক রসহরণের সহায় ও বৃষ্টির
প্রধান উপাদান, সতত গমনকারী এই নোম (চন্দ্র) সূর্য্যের
দীপ্তিতেই সম্যক্ দীপ্তমান্ # ১ ।

(৩১)

^{২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
 আতেদক্ষ্ময়োভুং বহ্নিমদ্যাব্ধীমহে ।

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
 পাস্ত্যাপুরুষ্পৃহম্ (ঋং ৭, ২, ৭, ৩) ॥ ২

বিং । ঋং বারুণি ভৃগু অথবা ভৃগুবংশীয় জমদগ্নি । ছং
 দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামজয় গেষ্য গানের ১৪, ১, ২য় হইতে
 ৪র্থ । এই তিনটির নাম “বার্শ” । বোধ হয় বৃশ ঋষি ইহার
 প্রকাশক । সামজয় এই—

^{৫ ৪ ৪ ২ ১ ২ ২ ১ ২}
 গেং গাং । আতেদক্ষ্ম । ময়োভুংবাম্ । বহ্নিম্ ।

^{১ ১ ১ ৩ ৫ ১ ২ ৫ ২ ১}
 দ্যা । বৃণীংমাং৩৪হাই । পাস্ত্যাপা । ঈওয়া । পুরু২৩ ।

^{১ ১ ৩ ৫ ৪ ৪ ১ ১ ৫}
 স্পা ২হাং৩৪ওহোবা । উওয়াংগা ॥ ২ ॥

^{২ ১ ৩ ৫ ২ ১ ৩ ৫ ২ ৪ ৩ ৪ ৫ ৪}
 আতেদাং৩৪ক্ষ্ম । ময়োভুং৩৪বাম্ । বহ্নিমদ্যাব্ধী ।

^{৩ ৫ ১ ২ ২ ৫ ২ ১ ৩ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪}
 মহোং৩৪হাই । পাস্ত্যাপা । ঈওয়া । পুরু২৩ওহোবা ।

^{৩ ৫}
 স্পা ২ওহাম্ ॥ ৩ ॥

^{৩ ৪ ৪ ৩ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ৪ ৪ ৫ ৩}
 আতেদক্ষ্ময়ঃ । ভুবোং৩৪হাই । বহ্নিমদ্যাব্ধী । মহো-

^{৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২}
 ২ওহাই । পাস্ত্যাপা । পুরুষ্পৃহম্ । ইডাং৩৪ওহোবা ।

^১
 ওং৩৪হাই । ডা ॥ ৪ ॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। ভৃগুখ্যমিঃ। হে সোম। ব্রহ্মারো-
বয়ং। তে তব স্বভূতং। দক্ষং বলম্। অদ্য অগ্নিন্
সাগদিনে। আ আভিমুখে। বৃণীমহে সম্ভজামহে। কীদৃশম্?
ময়োভুবং স্বথম্। ভাবয়িতারং। বহিং ধনাদীনাং প্রাপকম্।
পাস্তং শক্রভ্যো রক্ষকম্। পুরুষ্প্হং বহুভিঃ স্পৃহণীয়ং
কাম্যমানং বলমিতি ॥ ২

অং। হে সোম! যে বল #, তোমাকে চালিত
করিভেছে, যাহা সকলেরই স্বথহেতু, যাহা তুমি প্রভৃতি
সমস্ত পদার্থেরই রক্ষক, যাহা কি জড় কি অজড় তাবতেরই
স্পৃহণীর ণ; আমরা অন্য সেই বল লক্ষ্য করিয়াই সম্যক
ভজনা করিতে প্রবৃত্ত ॥ ২

(၁၁)

অধ্বয়ে^{১২৩} অদ্রিভিঃ^{১২} সূতং^{৩১} সোমস্পরিজ্ঞে^{২১৩২৩১২} বানয় ।

পুনাহীন্দ্রাপাতবে (ঋং ৭,১,৮,১) ॥ ৩

* জগৎপ্রসবিতার পালমশক্তি ।

↑ জড় ও ন্যতিকের। স্পৃহাকরণে অসমর্থ হইলেও যখন তাহাদের
রক্তাণ্ড সেই বলাধীন, তখন যে উহা স্পৃহীয় অর্থাৎ স্পৃহাযোগ্য তাহাও
নিঃসন্দেহ।

বিং । ঋং অন্ত্রির্বংশীয় উচধ্য । ছং দেং পূর্ববৎ ।
 এতন্মূলক দশটি স্যাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ৪, ১, ২০শ
 ৪, ২, ১ম হইতে ৬ষ্ঠ এবং ১৬, ২, ১৩শ ও ১৪শ ; অপর দুইটি
 গেয় গানের ১৪, ১, ৫ম ও ৬ষ্ঠ । এই দুইটিরই প্রকাশক
 বিরূপ ঋষি । তদমুখ্যায়ী ইহারা "বৈরূপ" নামে প্রসিদ্ধ ।
 স্যামদ্বয় যথা—

গেং গাং । অধ্বর্যে^{২ ১} ২৩৪ আ । দ্বিভাইঃ^৫ সূতাতাম্ । সো-^{২ ১}
 না^{১ ৩} ২স্পা^৫ ২৩৪ বী । ত্রা^{১ ২} আ[—] ১নায়া^১ ২ । পুনা^১ ২৩ । হী^১ স্রা^২ ৩৪^৫ উহো-^৫
 বা । স্যপাতবে^{২ ১} ২৩৪৫ ॥ ৫ ॥

অধ্বর্যো । হো^{৪ ৫} অঙ্গী । ভিঃ^{২ ১} স্ততম্ । ঔ^{৫ ২} তহো^২ ৩৪^১ বা । সোমা-^১
 ২স্পা^{১ ৩} ২৩৪ বী । ও^{১ ২} বা[—] আ^১ ১নায়া^১ ২ । পুনা^১ ২৩ । হা^১ ২ই^৩ স্রা^৫ ২৩৪-
 ওহো^৫ বা । স্যপাতবে^{২ ১} ২৩৪৫ ॥ ৬ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । উচধ্যঋষিঃ । হে অধ্বর্যো ।
 অঙ্গিভিঃ প্রাবিভিঃ । স্ততম্ অভিস্তুতং সোমং । পবিত্রে ।
 আনয় প্রাপয় । এতদেব দর্শয়তি । ইক্ষ্মায় ইক্ষ্মস্য । পাতবে
 পানায় । পুনাহি পুনীহি পাবয় ॥ "পুনাহি"—"পুনীহি"—ইতি
 "আনয়"—"আস্তজে"—ইনি চ স্যামঋচঃ পার্শ্বো ॥ ৩

অ.। হে অধ্বর্যো! * উপলখণ্ডগুলির দ্বারা অতিষুতা^১
সোমরস পবিত্রে ‡ গ্রহণ কর; ইন্দ্রদেবতার পানের জন্য
উহা পূত কর ॥ ৩

(৩৪)

২৩ ২৩ ১২ ৩১ ২ ৩ ১ ১
তরংসমন্দীধারতিধারাস্তস্যাক্ষসঃ।

২০ ২৩ ১২
তরংসমন্দীধারতি (ঋ. ৭, ১, ১৫) ॥ ৪

বিং। ঋং কশ্যপবংশীয় অবৎসার। ছং দেং পূর্ব-
বৎ। এতন্মূলক একটি সাম অরণ্যগানের ১২, ২৪শ; অপ-
রটি গেয় গানের ১৪, ১, ৭ম। এইটিকে “তরন্তের সাম” বলা
যায়। ইহা বিদদশ্বিবংশধর তরন্ত ঋষিকর্তৃক প্রকাশিত।
সামটি এই—

গে. গা.। তরংসমা। দীধারাস্তা২৩ই। ধারাস্তৃ২৩

* এ-মন্ত্রটি অপেক্ষাকৃত আধুনিক অর্থাৎ যাজ্ঞিক কালের।

† এতরং খণ্ডের দ্বারা সোমলতা ছেঁড়িয়া রস নিষ্কাশন করিতে হয়;
ইহাকেই সোমাস্তিব্যব ক্রিয়া বা সোমকণ্ডন ক্রিয়া কহে।

‡ হুশানির্ধিত ছাঁকনি, বাহাতে সোমরস ছাঁকা যায়, তাহাকেই পবিত্র
কহে।

৭ অর্থাৎ ছাঁকিয়া লও।

৫ ২ ১ ১ ৩ ৫২২ ১ ২ ৩
 ৪তা । স্যআ২৩১ধা২সা২৩৪ঐহোবা । তরৎসমন্দীধাবতী
 ১ ১ ১ ১
 ২৩৪৫ ॥ ৭ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । অবৎসার ঋষিঃ । মন্দী দেবানাং
 হৃষ্যকঃ স সোমঃ । তরৎ স্তোতৃন্ পাণ্মনঃ সকাশাং তারয়ন্ ।
 ধাবতি জ্ঞোণকলশং গচ্ছতি । ধাবতীতি পুনরপি তদেবাহা-
 ত্যস্তাদরার্থং তরৎসমন্দীধাবতীতি । যদ্বা । অস্য ঋচো য্নাক্ষে-
 নোক্তার্থো ঐচ্ছব্যঃ । তদ্যথা । “তরতি স পাণং সর্বং মন্দী
 যঃ স্তোতি ধাবতি গচ্ছত্যাঙ্কং গতিং ধারা হৃতস্যাক্ষসো ধারয়া-
 ভিষুতস্য মজ্জপূতস্য বাচা স্ততস্যেতি ॥ ৪ ॥

অং । এই মন্দী*, সোমমণ্ডল, অভিনবজাত শস্যাক্ষেত্র-
 সমস্তে স্বীয় হৃদা-ধারা বিতরণ করত দ্রুত-গতিতে চলিয়া
 যাইতেছেন ॥ ৪

(৩৫)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 আপবন্সহজিগৎরয়িসোমহবীৰ্যম্ ।

৩ ১ ১
 অশ্নোজ্রাণ্ণসিধারয় (ঋ. ৭, ১, ৩০, ১) ॥ ৫

* মন্দী শব্দেরই প্রতিশব্দ কুমুদ অর্থাৎ প্রচলিত সংস্কৃত সাহিত্যাদিতে যে
 অভিপ্রায়ে কুমুদ শব্দের প্রয়োগ হয়, বেদে সেই অভিপ্রায়েই মন্দী শব্দের

বিং। ঋং কশাপবংশীয় নিধুবি। ছং দেং পূর্ব-
বং। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৪,১৮ম। ইহা
“সোমসাম” নামে ব্যবহৃত হইয়া থাকে। যথা—

গে. গা.। ^{৫র}আপবস্ব। ^২সহস্রিণম্। ^১হুবাই। ^২হুবাং৩
^১হো। ^২রয়িত্সোমা। ^{১র}স্ববীরিয়াম্। ^{২র}হুবাই। ^১হুবাং৩
^১হোই। ^২অস্মেশ্রবা। ^১সিধারয়া। ^{২র}হুবাই। ^১হুবাং৩হোং২। ^১বাং-
^{৫র}৩৪ওহোবা। ^৩উং৩৪পা॥ ৮॥ ৫

সা. ভা.। নিধুবিশ্বাষিঃ। হে সোম! ত্বং সহস্রিণং বহু-
সম্ব্যাকং। স্ববীর্যং শোভনসামর্থ্যোপেতং। রয়িত্সং ধনং।
আ পবস্ব আভিমুখ্যেন কর। অপিচ। অস্মে অস্মাহ।
শ্রবাংসি অন্নানি। ধারয় স্বাপয়॥ ৫

অ.। হে সোম! তুমি হুন্দরবীর্যের উৎপাদক, বহু-
হিতকর, স্বীয় রশ্মি-ধন ক্ষরিত কর; আমাদিগের জীবনো-
পায় অন্নসমস্ত পোষণ কর॥ ৫

প্রয়োগ দেখা যায়। মন্দী শব্দের অর্থ, মোদকর অর্থাৎ ঘাহা আমোদ উৎপন্ন
করে।

(৩৬)

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
 অনুপ্রভাসআয়বঃপদমবীয়োঅক্রমুঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 রুচেজনস্তসূর্য্যাম্ (ঋং ৬,৮,১৩,২) ॥ ৬

বিং। ঋং কশ্যপবংশীয় অসিত অথবা দেবল। ছং
 দেং পূর্ব্ববৎ। ঐতমূলক নামটি গেয় গানের ১৪,১৯ম।
 ইহা “সূর্য্যাসাম” নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ র র ৫ ১ ২ র র
 গেং গাং। অনুপ্রভাসআয়া৬বাঃ। পদমবীয়োঅক্রমুঃ ।

৭ ২ ২ ১ ২ ৫
 রুচাইজনা। তাংসূ। ছম্মায়েত। রীং৩৪য়াম্ ॥ ৯ ॥ ৬

সাং তাং। অথ যজ্ঞী। প্রভাসঃ পুরাণাঃ কেচিৎ। আয়বঃ
 গমনবস্তোহুখাঃ। নবীয়ঃ নবতরং। পদং অহক্রমুঃ অনু-
 ক্রমস্তে। রূপকব্যবহারেণ সোম্যাঃ স্তূয়ন্তে। রুচে দীপ্ত্যে
 তদর্থং। সূর্য্যং। জনস্ত জনয়ন্তি ॥ ৬

অং। প্রাচীন জলকণাসকল, সূর্য্যাকিরণে আকৃষ্ট হইয়া
 অন্তরীক্ষে জলস্থানে সমানীত হইয়াই নূতনতর আকার
 (মেঘরূপ) ধারণ করে; তাহাতেই সূর্য্যের দীপ্তি বৃদ্ধি
 পায় ॥ ৬

* মেঘমালা বৃষ্ট হইয়া গেলে পরে সূর্য্যোদ্যোগের বৃদ্ধি, অনেকেই অনু-
 ভব করিয়া থাকিবেন।

(৩৭) .

^{১ ২} অর্ষাসোমছ্যমন্তমোভিদ্রোগানিরোরু৭ৎ ।

^{১ ০ ২} সীদন্যোনোরবনেষা (ঋ. ৭, ২৪৪) ॥ ৭

বিং । ঋং বারুণি ভৃগু অথবা ভৃগুবংশীয় জমদগ্নি ।
ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক নয়টি সাম দেখা যায় ।
তন্মধ্যে উহ গানের ৩, ১, ৩য় ও ৪র্থ ৭, ২, ১৩শ এবং উহা-
গানের ১, ১, ১১শ ১, ২, ১৩শ ও ৩, ১, ৩য় ; অপর তিনটি
গেয় গানের ১৪, ১, ১০ ম হইতে ১২শ । এই তিনটিরই
প্রকাশক দৃঢ়চ্যুত ঋষি । সুতরাং ইহারা “দাঢ়চ্যুত” নামে
প্রসিদ্ধ । যথা—

গে. গা. ॥ ^{২ ১} অর্ষা । ইহা । ^১ সোমছ্যমা২তনা । ইহা ।
^{২ ১} অভাই । ইহা । ^{১ ১} দ্রোগানিরো২রু৭া । ইহা । ^{২ ১} সোদা । ইহা ।
^{১ ১} যোনোরনা২ইষু৭া । ইহা ॥ ১০ ॥

^১ অর্ষাহাউ । ^{১ ১} সোমছ্যমন্তমো । ^১ ভিদ্রো২৩ণা । ^{১ ২} নিরান্ত
^২ হো । ^১ রু৭া২৩ৎ । ^{১ ২} সীদাউ৭া । ^{১ ২} যোনোরাতনে । ^১ হুম্মায়েও
^১ যু২৩৪৭া ॥ ১১ ॥

৩৪৪ ৫৪ ৩২ ৩৪৪ ৫৪ ১ ২ ১ ২
 অর্ষাসোমতুম্ । তুম্ভাঃ । অর্ষাসোমা । দু্যমতমঃ । অভি-
 র ১ ২ ১৪ ২ ১ ২৪ ১ ২
 দ্রোণা২৩হা । নিরোরু২৩হা । সাইদন্যোনো২৩উহাই । বনা-
 ইয়ু২৩৩৪৩৪ । ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ১২ ॥ ৭

সাং তাং । অথ সপ্তমী । ভৃগুর্থাষিঃ । হে সোম ।
 তুমতমঃ অতিশয়েন দীপ্তিমান্ হুং । দ্রোণানি । প্রয়োগবাহু-
 ল্যাপেক্ষমেতদ্বহবচনম্ । দ্রোণকলশানভিলকীকৃত্য । “রোরু-
 বৎ পুনঃ পুনর্ভুশং বা শব্দং কুবন্ । অর্ষ আগচ্ছতু । দশা-
 পবিভ্রমথ্যামিগতঃ সোমঃ আবচ্ছিমধারয়া পতন্ শব্দকরোতি
 খলু । তত্র দৃষ্টান্তঃ । বনেষু বননীয়েষু যজ্ঞেষু বনসম্বন্ধিষু
 যজ্ঞগৃহেষু বা । যোনৌ স্তুানে । আসীদন্ । যবা । বনেষু
 যোনৌ ভূমৌ আসদন্ পূর্বস্থিতঃ সন্ যজ্ঞগৃহং অভ্যর্ষতীতি
 সম্বন্ধঃ । “সীদন্যোনোবনেষা”-“সীদন্যোনোন্যোনাম্”
 ইতি সাম্ন ঋচঃ পাঠৌ ॥ ৭

অ० । হে সোম । তুমি গমনশীল হইলেও স্বীয় স্থানে
 থাকিয়াই সূর্য্যরশ্মির সাহায্য লাভ করত অতিশয় দীপ্তিমান্
 হওত এই ভূমি তাবৎ ঘটকেই প্রকাশ করিতে সমর্থ
 হইতেছে ॥ ৭



(৩৮)

^{১ ২} বৃষাসোম^{৩ ১} ত্যামাত্^{২ ৩ ১ ২} নসিবৃষাদেববৃষবৃতঃ ।

^{৩ ১ ২} বৃষাধর্ম্মাণিদগ্নিষে (৭, ১, ২৯, ১) ॥ ৮

বিং । ঋং মরীচিবংশধর কশ্যপ । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৪, ১, ১৩শ । ইহাকে “ইন্দ্রের
ব্রহ্মক সাম” কহা যায় । যথা—

^{৫ ৪ ৩} গেং গাং । ^২ বৃষাসোম । ^{— ১ —} ত্যামাত্^১ নসি^২ বৃষাদেবাত-
^২ হাওই । ^{১ ২ ৩} বাষব্রাতঃ^৫ । ^১ বৃষাধর্ম্মা^২ । ^{১ ২} ঐওয়া । ^১ গাইদগ্নিষে^{২ ৩} ।
^১ ইডা^২ তাতঃ^৩ । ^১ ওং^২ ওং^৩ ই । ভা ॥ ১৩ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ অষ্টমী । কশ্যপঋষিঃ । সে সোম ।
বৃষা কামানাং বর্ষকস্বং । ত্যামান্ দীপ্তিমান্ । অসি । অপিচ ।
হে দেব দ্যোতমান সোম । বৃষা স্বং । বৃষবৃতঃ বর্ষণশীল-
কর্ম্মাণি । কিঞ্চ হে সোম । বৃষা স্বং । ধর্ম্মাণি দেবানাং মনু-
ষ্যাণাং চ হিতানি কর্ম্মাণি । “দগ্নিষে”—“দধিষে”—ইতি-
পাঠৌ ॥ ৮

অং । হে সোম ! ত্যামান্ ভূমি বর্ষাকারী ; হে দেব !
যেহেতু তোমার কর্ম্মই বৃষ্টি করা, অতএব ভূমি বর্ষাকারী ;

ভূমি যেহেতু আপনার কর্তব্যপালনে পটু, সেই হেতুই বৃষ্টি
হইয়া থাকে ॥ ৮.

(৩৯)

৩ ১ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইষেপবস্বধারয়ামুজ্যমানোমনীষিভিঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ১
ইন্দ্রোকচাভিগাইহি (ঋং ৭, ১, ৩৮, ৩) ॥ ৯

বিং । ঋং ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গের
গানের ১৪, ১, ১৪শ । ইহা “ঐষ সাম” নামে প্রসিদ্ধ ।
যথা—

৫ র ২ র র র ২ ৫ র র
গেং গাং । ইষেপবা । স্বধারয়োহোবা৩হা৩৪ । ঔহো-

২ ১ ৫ র র র ১ ২ ৩ ২ র ৩ ৫ র ২ র র
বা । মুজ্যমানোমনীষিভিঃ । ইন্দ্রোকচা । অভিগৌহো-

২ ৫ র র ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
বা৩হা৩৪ । ঔহোবা । উপ্ । ইহা ২৩৪৫ ॥ ১৪ ॥ ৯

সাং ভাং । কশ্যপধাষিঃ । হে ইন্দো সোম । মনীষিভিঃ
ঋত্বিগৃভিঃ । মুজ্যমানঃ শোধ্যমানস্বঃ । ইষে অস্মাকমমায় ।
ধারয়া । পবস্ব কর । রুচা রোচমানেনাক্সসা । গাঃ পশুং ।
ভীহি অভিগচ্ছ ॥ ৯

অং । হে সোম ! সূর্য্যরশ্মিযোগে পরিশোধিত হইয়া
স্বীয় ধারানুসারে অমের জন্য ক্ষরিত হও ; সূর্য্যের দীপ্তিতে
দীপ্তমান হইয়া আইস ॥ ৯

(৪০)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
মন্দ্রয়াদোমধারয়্যাবৃষাপবস্বদেবয়ুঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ২
অব্যাবারেভিরশ্ময়ুঃ (ঋ. ৬, ৭, ২৯, ১) ॥ ১০

বিং । ঋং কশ্যপবংশীয় অসিত অথবা দেবল । ছং
পূর্ববৎ । দেং আপ্রিয় । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৪,
১, ১৫শ । ইহা "শ্যাবাশ্ব" নামে ঐসিদ্ধ, হুতরাং শ্যাবাশ্ব
ঋষিই যে ইহার প্রকাশক তাহাতে সন্দেহ নাই । সামটি
এই—

গেং গাং । ৫ র ২ ১ র ১ র ২ ১
মন্দ্রয়াদো । মধারয়্য । বৃষাপা২৩৮ । স্বদা-
২ ১ ১ ১ ৩ ৫ র র ২ ৩ ২
ইবা২৩য়ুঃ । অব্যা২৩ঃ । বা২রা২৩৪ঐহোবা । ভিরশ্ময়ুঃ ॥
১৫ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । অসিতঋষিঃ । হে সোম ! বৃষা
কামান্যং বর্ষিতা । দেবয়ুঃ দেবকামঃ । অশ্ময়ু অশ্মবৎকামশ্চ

২২। অব্য্য অব্যেঃ । বারেভিঃ বলৈঃ কৃতে দশাপরিভে ।
মস্ত্রায় মদকরয়া, ধারয়া । পবন্য কর । “অব্য্যাবারেভিঃ”
—“অব্য্যাবারেষু” ইতি পাঠো ॥ ১০

অং । হে সোম ! তুমি যেহেতু দেবগণের মঙ্গলকর,
আমাদের মঙ্গলকর, অতএব তুমি বর্ষণকারী; মেঘের লোমের
সূক্ষ্ম সূক্ষ্ম মোদকর ধারাক্রমে করিত হও ॥ ১০

(৪১)

৩২ ২ ৩১ ২ ৩২উ ৩ক ২
অয়াসোমস্বকৃত্যামহাংসনভ্যবর্ধথাঃ ।

৩ ১ ২
মন্দানইব্ধ্বায়সে (ঋং৭,১,৪,১,) ॥ ১১

বিং । ঋং ভৃগুবংশীয় কবি । ছং পূর্ববৎ । দেং সোম ।
এতন্মূলক সামটি গের্গ গানের ১৪,১,১৬শ । ইহাকে “আয়াস্য”
বলা যায় ; “আয়াসোমীয়” ও “সোমসাম,” এ দুইটিও
ইহার নামান্তর । যথা—

গেং গাং । ৪ ৪ ২ ৪ ৫ ২১র ১
অয়াতসোতমস্বকৃত্যাম । মহাংসনমা । ত্যবর্ধ-

৩ ১২র ১ ২ ২ ৪
থাঃ । মন্দানআয়েতৎ । বৃষাওয়াৎসা৬৫৬ই ১৬১১১

সাং ভাং । অথৈকাদশী । কবিশ্বাষিঃ । হে সোম ! অয়া
স্ননয়া । অকৃত্যয়া শোভনয়া অভিবর্ধাৎ-লক্ষণয়া ক্রিয়য়া ।
মহান্ পূজ্যমানঃ । সন্ দেবান্ প্রতি । অভ্যবর্দ্ধাঃ অভ্য-
বর্দ্ধয়ঃ । মন্দান্ ইৎ মোদমানঃ এব । বৃষায়সে বৃষবদাচরসি
যথা মোদমানো বৃষভঃ শব্দং কৰোতি তথাভিষববেলায়াং
উপবেষু শব্দং কৰোমৌত্যর্থঃ । “অভ্যবর্দ্ধাঃ”—“অভ্য-
বর্দ্ধত”—ইতি, “বৃষায়সে”—“বৃষায়তে”—ইতি চ পাঠঃ ॥ ১১

অঃ । হে সোম ! তুমি যে সকলেরই মোদকর হওত
বৃষ্টি করিয়া থাক ; এই অক্রিয়ার দ্বারা তুমি মহান্ বলিয়া
প্রশংসিত হইয়া থাক ॥ ১১

(৪২)

^{৩ ১। ২।} অয়ংবিচর্ষির্হিতঃ^{৩ ১। ২।} পরমানঃ^{৩ ১ ২} সচেততি ।

^{৩ ২। ২।} হিহানআপ্যংব্রহ্মৎ (ঋং ৭, ১, ২৫, ৫) ॥ ১২

বিং । ঋং ভৃগুবংশীয় জমদগ্নি । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক সামটি গেষ গানের ১৪, ১, ১৭শ । ইহাকে
“আয়েস” কহা যায় । যথা—

গেংগাং । আ^২ । হৌ^৩হৌ^৪বাহাই^৫ । অয়ংবিচা^৬ । বগাইহা^৭ ।

ইতা । ^{৩৪ ৪৪} ঐহোহোরাহাই । ^৫ পবমানাঃ । ^{২ ১} সচাইতা । ^২ ঐহো-
^৫ হোরাহাই । ^৫ হিহ্বানআ । ^{২ ৫} পিয়োওহোত । ^২ হরোরা । ^{৪ ৫} বৃহোহো-
^৫ হাই ॥ ১৭ ॥ ১২

সাং ভাং । জমদগ্নি ঋষিঃ । বিচর্ষণিঃ বিজ্ঞক্টা । হিতঃ
 পাত্রে নিহিতঃ । পবমানঃ শোধ্যমান । অয়ং সোমঃ । আপ্যম্
 অপ্সু ভবং । বৃহন্ মহৎ অন্নং । হিহ্বানঃ প্রেরয়ন্ । সচেততি
 সর্ষৈঃ সঞ্জায়তে ॥ ১২

অ০ । পবিত্রাত্মা, আলোকপ্রদ, আমাদের হিতকারী,
 এই সোমমণ্ডল, প্রচুর জলসমূহের বর্ষণনিমিত্ত হইয়া
 আমাদের কৃতজ্ঞতা-ভাজন হ'ন ॥ ১২

(৪৩)

^{১ ২} প্রনইন্দোমছেতুনউর্শ্মিবিভ্রদর্ষসি ।

^{৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২} অভিদেবাত্মঅয়াস্যঃ (ঋং ৭, ১, ১, ১) ॥ ১৩

বিং । ঋং অগ্নিরোবংশীয় অয়াস্য ঋষি । ছং দেং
 পূর্ববৎ । এতন্মূলক সাম দুইটি গেয় গানের ১৪, ১, ১৮শ ও
 ১৯শ । এ দুটিরও প্রকাশক সেই অয়াস্য ঋষি । অতএব
 ইহাদিগকে “অয়াস্য সাম” বলা যায় । যথা—

. (৪৪)

৩ ১ ২ ৩ ২ট ৩ ২ ৩ ১ ২
অপঘ্ননুপবতেমুধোপসোমো অরাব্ধঃ ।

গচ্ছমিদ্ভস্য নিষ্কৃতম্ (ঋং ৭, ১, ২২, ৫) ১১৪

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকে প্রথমাঙ্কে দ্বিতীয়-দশতি—৬, ১, ২

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় অমহীযু । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক সামটি গেম্ গানের ১৪, ১, ২০ শ । ইহার প্রকাশক
তরদ্বাজঋষি এবং নামও তদনুরূপ “ভারদ্বাজ” । যথা—

গেং গাং । হোঈ২৩৪য়া । ২ ইয়াহাই । অপঘ্না২ওন্পা-
৩৪৫ । হোঈ২৩৪য়া । ২ ইয়াহাই । বতাই । মাং । ধাং ৩৪ ।
ওরর ১ র ১র ১র ১১ ২ ৩ ৫ ৪
ওহোরা । অপসোমো২ অরা২ব্ধং ৩৪৫ঃ । হোঈ২৩৪য়া । ২ ইয়া-
হাই । গচ্ছমা২ওইদ্ভা২৩৪৫ । হোঈ২৩৪য়া । ২ ইয়াহাই ।
২ ১ ৩ ৫ ৪
সানাইঃ । কাং । তাং ৩৪ । ওহোরা । ঈ২৩৪৫ । ২০ ১৪

সাং ভাং । অথ চতুর্দশী । অমহীযু ঋষিঃ । সোমঃ । যুধঃ
হিংসকান্ শত্ৰূন্ । অপঘ্নন্ মারয়ন্ । অরাব্ধঃ শত্রৌ সত্যান্
ধনানামদাতৃশ্চ অপঘ্নন্ । ইদ্ভস্য । নিষ্কৃতং স্থানং ।
গচ্ছন্ প্রাপ্ণুবন্ । পবতে ধারয়া ক্ষরতি ॥ ১৪

ইতি ঐসারনাচার্য্য-বিরচিত্তে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যখ্যানে
পঞ্চমস্রোত্ৰস্য চতুর্থঃ খণ্ডঃ ॥ ৫৪

অং । সোম দেবতা, স্বীয় আবরণকারী নিঃশব্দচারী
(জলশূন্য) মেঘমণ্ডলসমূহকে ভেদ করতঃ গমনক্রমে সূর্য্যের
রশ্মিযোগে ক্ষরিত হইয়া থাকেন ॥ ১৪

ইতি ষষ্ঠ প্রপাঠকীয় প্রথমার্ধে দ্বিতীয় দশতের
শ্রীমত্যাভ্রত-সামগ্রি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৬, ১, ২

(৪৫)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ১ ২
পুনানঃসোমধারয়াপোবনোঅর্ষসি ।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ২ ৩
আরম্ভায়েনিম্নতস্যসীদহ্যৎসোদে-
১ ২ ৩ ১ ২
বোহিরণ্যয়ঃ (ঋং ৭, ৫, ১২, ৪,) ॥ ১

বিং । ঋং মরীচিবংশধর কশ্যপ । ছং বৃহতী । দেং পূর্ব্ব-
ঘং । এতন্মূলক একষষ্টি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে অরণ্য-
গানের ১, ১, ১৭শ ও ১৯শ এই দুইটি ; উহ গানের ১, ২,
২য় ও ৩য় ১, ২, ২০শ ২, ১, ১ম ৪, ১, ৪র্থ ৫ম ও ৬ষ্ঠ ৬, ১, ১১শ
১২শ ও ১৩শ ৬, ২, ২য় ৮, ২, ১৩শ ১০, ১, ১২শ ১৩শ ও ২০শ
১১, ২, ১৬শ ১৩, ১, ৭ম ও ১৯শ ১৩, ২, ১৫শ ১৫, ২, ৩য় ও ৪র্থ
১৭, ১, ১০ম ১১শ ও ১৬শ ১৮, ১, ৭ম ২০শ ও ২১শ ১৯, ১,

২০শ, ২০, ২, ১১শ ১৫শ ১৬শ ও ১৭শ ২২, ২, ৮ম এই ত্রয়ত্ৰিংশ-
 শঃ; উহ্য গানের ১, ২, ১০ম ৩, ১, ৯ম ও ২০শ ৪, ১, ৫ম ৪, ২,
 ৪র্থ ১৩শ ও ১৫শ ৫, ১, ১৪শ ৫, ২, ৮ম ৬, ১, ৭ম এই দশটি;
 অবশিষ্ট ষোড়শটি গেয় গানের ১৪, ১, ২১শ হইতে ৩৬শ।
 ১মটি অগ্ন্যায় ঋষির প্রকাশিত অতএব “আগ্ন্যায়”; ২য় মণ্ডু
 ঋষির প্রকাশিত অতএব “মাণ্ডব”; ৩য় ও ৪র্থ এতদুভ-
 য়েরই প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি, দুইটিকেই “আপদাস” কহে,
 বিশেষত শেষটিকে অর্থাৎ ৪র্থটিকে “সোমসাম”ও বলা যায়;
 ৫মটিও অগ্ন্যায় ঋষির প্রকাশিত অতএব “আগ্ন্যায়,” ইহা
 ইড়াপদঘটিত বলিয়া “ঐড় আগ্ন্যায়” নামেও ব্যবহৃত হইতে
 দেখা যায়, ৬ষ্ঠটিরও প্রকাশক মণ্ডু ঋষি অতএব ইহাও
 “মাণ্ডব” নামেই প্রসিদ্ধ; ৭মটির প্রকাশক নাম সন্দিক্ধ, ইহা
 “উষচ প্রাজাপত্য” নামে প্রসিদ্ধ; ৮মটিরও প্রকাশক অগ্ন্যায়
 ঋষি অতএব ইহাও “আগ্ন্যায়” পরং ইহাতে নিধনভাগ
 তিনটি থাকায় ইহাকে “ত্রিনিধন আগ্ন্যায়” কহে; ৯মটির
 প্রকাশক কণ্ণঋষি ইহাকে “কণ্ণরথস্তর” কহে; ১০মটির
 প্রকাশকও অগ্ন্যায় ঋষি, ইহাকে “তিরশ্চীন নিধন আগ্ন্যায়”
 কহে; ১১শ সামটির শেষে সন্দোবিশ পদ থাকায় ইহাকে
 “সন্দোবিশীয়” কহে, ইহার প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি; ১২শ
 ও ১৩শ সামের প্রকাশক জমদগ্নি ঋষি, এ দুইটিকেই “স্ববানী
 সাম” কহে; ১৪শটির প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম “মব”;
 ১৫শটির প্রকাশক অগ্নি ঋষি, এবং নাম “রোরব”; ১৬শটির
 অর্থাৎ শেষ সামটির প্রকাশক যুধাজি ঋষি অথবা অগ্নিরোবং-

শীঘ্র যুধাজীব ঋষি এবং নাম “যৌধাক্ষয়” । এই ষোড়শ সাম
যথাক্রমে প্রদর্শিত হইতেছে । যথা—

গেং গাং । পুনানঃসো । মাংধাং৩৪উহোবা । রাং৩-
৪য়া । অপোবসানোঅর্ষসি । আরাক্তাওধাঃ । য়োনাইমাওর্তাও ।
স্যাংস্যাং৩৪উহোবা । দাং৩৪সী । উৎসোদেওবোও । হাং-
ইরাং৩৪উহোবা । গ্যাং৩৪য়াঃ ॥ ২১ ॥

ইয়াংঈওয়া । পুনানঃসোং । মধাং৩৪য়া । অপোব-
সানোঅর্ষাং৩সী । আরক্তায়ায়োনিমুতসাসীদাং৩সী । উৎসো-
দেবোং৩ । হাংইরাং৩৪উহোবা । গ্যাংয়াং৩৪ঃ ॥ ২২ ॥

পুনানঃসোমধারয়া । অপোবসানোঅর্ষ । স্যোওহা ।
ওওহা । আরক্তায়ায়োনিমুতসাসীদ । স্যোওহা । ওওহা ।
উৎসোদাংইয়াংঃ । ওওহা । ওওহা । হিরগ্যাং৩রাং৩৪ঃ ।
ওং৩৪ই । ডা ॥ ২৩ ॥

পুনানঃসোংমধারয়া । অপোংবাসাং । নোঅর্ষসী ।

— ১ — ২র ১ — ১র — ১
 আরান্ধ্রাধাঃ । য়োনিমার্ভাঃ । স্যসীদসী । উৎসোঃ-
 ইবাঃ । হিরণ্যাঃ ৩৪৩ঃ । ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৪ ॥

৪ ৫ ৪ ১ ২ ১র ২র ১
 আইপুনা । নাসো । মধারয়া । আপোবসাত্য । নো-
 অবসী । আরন্ধ্রাধাঃ । য়োনিমুতা । স্যসীদসী । উৎসো-
 দেবাঃ । হিরণ্যাঃ ৩৪৩ঃ । ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৫ ॥

৫র ৪ ৫র ৪র ৫র ৪র ৪ ৫ ১র ২ ১র ২
 পুনানঃসোমধারয়া । পোবসোবা । নোঅবসি । আরন্ধ্র-
 ষাউবাঃ ৩ । হোবাঃহাই । য়োনিমুতস্যসীদসি । উৎসোদে ।
 ষাউবাঃ ৩ । হোবাঃহাই । হিরণ্যাঃ ৩৪৩ঃ । ৩২৩৪৫ই ।
 ডা ॥ ২৬ ॥

৫র ৪ ৫র ৪র ৪ ২ ১র ২ ১ —
 পুনানঃসোমধা । হোঃরস্বা । আপোবসানআহোঃ ।
 ষাসীঃ । আরন্ধ্রাঃ য়োনিমুতস্যসাহোঃই । দাসীঃ । উৎসাঃ
 হোঃই । দাঃহোঃ ৩ । হিরোঃ ৩৪৩ । গ্যাঃয়োঃহাই ॥ ২৭ ॥

৫র ২র ২র ৪ ৫ ১ ২ ৩ ১
 পুনানঃসোমধাঃহাউহোবা । রাগ্নাআঃ ৩৪পো । বসাঃ ।
 ৩২ ০ ৫ ১র ২ ৩র ৪র ৫ ১র ২
 নআঃ ৩৪৫ । ষাঃ ৩৪সী । আরাঃ ৩৪ । হোবাঃ । ঋধ্যায়োনি-

মৃত্যৱৈ^{৩ ২} । স্যাসা^৩৩৪^৫ই^৩ । দা^৩২^৫৩৪^২সী^৫ । উৎসা^{৩ ২}৩৪^৫ । উহো^৫বা^৫ ।
দাইবো^১২^{৩ ২} । হিরা^৩৩৪^৫ । গ্যা^৩২^৫৩৪^২য়াঃ^৫ ॥ ২৮ ॥

পুনানঃ^৫সোম^৫ধার^৫য়া^৫ । অপো^{২ ১}বসা^২ । নো^{২ ১ ২}অর্ষা^২তসী^২ । আ-
র^২জ্জ^২ধা^২নো^২নিমূ^২তস্য^২সী^২দসা^২২^৩৩৪^৫ঐ^৫হী^৫ । উৎসো^{২ ১}দা^২২^৩৩৪^৫ই^৫বাঃ^৫ ।
হিরা^{২ ২}৩১^২উ^২বা^{২ ৩ ২}২^৩৩ । এ^২৩ । গ্য^২য়া^২ ॥ ২৯ ॥

পুনানঃ^{৪ ২}সোম^{৪ ২}ধার^{৪ ২}য়া^{৪ ২} । এ^২৩ । উ^{২ ৪}হো^২৫^৪বাঃ^২ । আপো^{১ ২}ত^{১ ২} ।
বসা^{১ ১}২^{৩ ২} । ন^২অ^২৩৪^২৫^২ । যা^{১ ২ ১}তসী^{১ ২ ১}২^{১ ১} । আ^{১ ১}র^{১ ১}জ্জ^{১ ১}ধাঃ^{১ ১} । যো^{১ ১}নিমূ^{১ ১}তা^{১ ১} ।
স্যা^২সা^২৩^২অ^২ । উ^{২ ৪}হো^২ত^২ । দা^{২ ৫}২^৫৩৪^২সী^২ । উৎসা^{১ ১ ২ ২}উ^{১ ১}হো^{১ ১} । দাই-
বো^১২^{৩ ২} । হিরা^২৩৪^{২ ১ ১ ১ ১}৫^১ । গ্যা^২৩^{১ ১ ১ ১ ১}য়া^১২^১৩৪^১৫ঃ^১ ॥ ৩০ ॥

পুনানঃ^{৫ ২ ১}সোম^{৫ ২ ১}ধার^{৫ ২ ১}য়া^{৫ ২ ১}ও^{৫ ২ ১}হা^{৫ ২ ১}ও^{৫ ২ ১}হা^{৫ ২ ১}তএ^{৫ ২ ১} । উ^{৫ ২ ১}হো^{৫ ২ ১}উ^{৫ ২ ১}হো^{৫ ২ ১}উ^{৫ ২ ১}বা^{৫ ২ ১} । অপো-
বসা^{২ ২ ১}নো^{২ ২ ১}অর্ষ^{২ ২ ১} । স্যো^{২ ২ ১}তহা^{২ ২ ১} । ও^{২ ২ ১}হা^{২ ২ ১}তএ^{২ ২ ১} । উ^{২ ২ ১}হো^{২ ২ ১}ই^{২ ২ ১} । উ^{২ ২ ১}হো^{২ ২ ১}তবা^{২ ২ ১} ।
আ^{১ ২ ১}র^{১ ২ ১}জ্জ^{১ ২ ১}ধা^{১ ২ ১}নো^{১ ২ ১}নিমূ^{১ ২ ১}তস্য^{১ ২ ১}সী^{১ ২ ১}দ^{১ ২ ১} । স্যো^{১ ২ ১}তহা^{১ ২ ১} । ও^{১ ২ ১}হা^{১ ২ ১}তএ^{১ ২ ১} । উ^{১ ২ ১}হো^{১ ২ ১}ই^{১ ২ ১} ।
উ^{১ ২ ১}হো^{১ ২ ১}তবা^{১ ২ ১} । উৎসো^{১ ২ ১}দা^{১ ২ ১}১^{১ ২ ১}ই^{১ ২ ১}বাঃ^{১ ২ ১} । ও^{১ ২ ১}তহা^{১ ২ ১} । ও^{১ ২ ১}হা^{১ ২ ১}তএ^{১ ২ ১} । উ^{১ ২ ১}ত-

২৩৪সী। উৎসোদা২৩৪ইবো। হাইরগ্যা২৩৪য়াঃ। হা।

বোতহা। বোতহাত। হা। ও২৩৪বা। হাও৪। ওহোবা।

এও। অতিবিশ্বানিছুরিতাতরেমা২৩৪৫ ॥ ৩৪ ॥

পুনানঃসোমাওধার২৩৪য়া। আপোবসানোঅর্ষস্যারজ্জধা-

য়োনিম্বতস্যার২ইদসাই। ওহাতউবা। উৎসোদেবোহিরা২৩

হাই। ওহাতউবা। গ্যায়া। ওতহোবা। হো৫ই। ডা ॥ ৩৫ ॥

পুনা৩১। নাৎসো। ম। ধার২৩৪য়া। আপো৩।

বসার। নআও৪৫। যা২৩৪সী। আরাজ্জধাঃ। যো। নিম্ব-

তার। স্যার৩৪৫ই। দা২৩৪সী। উৎসারঃ। দাইবো২।

হিরাও৪৫। গ্যা২৩৪য়াঃ ॥ ৩৬ ॥

॥ ইতি গ্রামে গেয়গানে চতুর্দশস্যাক্তিঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১৪,১

সাং ভাং। অথ পঞ্চমে খণ্ডে। সৈবা প্রথমা। ভরদ্বাজা-
নয়ঃ সপ্ত ঋষয়ঃ। হে সোম। পুনানঃ শোধকঃ। অপঃ বসতী-
বরীঃ। বসানঃ আচ্ছাদয়ন্। ধারয়া। অযসি গচ্ছসি য্রোণ-
কলশে। কিঞ্চ। রজ্জধা রমণীমানাং ধনানাং দাতা স্বম্। ঋতস্য

যজ্ঞস্য । যোনিং স্থানম্ । আসীদসি । অপি চ । দেবঃ দ্যোত-
মানঃ সোমঃ । উৎসং প্রসান্দনশীলঃ সন্ । হিরণ্যয়ঃ দেবানাং
হিতরমণীয়ো ভবসি খলু । “ দেবো ” — “ দেব ” - ইতি
সাম্বন্ধাচঃ পাঠো ॥ ১

অং । হে পবিত্র সোম ! তোমার বসতি, অন্তরীক্ষস্থ উদক-
স্থানে । তুমি রমণীয় ধনের প্রদাতা । স্বয়ং শীতকিরণ ।
তুমি দীপ্তিমান । তুমি গমনশীল । তুমি দেখিতে হিরণ্যয় ।
তুমি আমাদিগকে জ্যোৎস্না প্রদানে স্থখী করিয়া থাক ॥ ১

(৪৬)

১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ট ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
পরিতোষিক্তাস্ততঃ সোমোয় উত্তমং হবিঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ট ৩ ২ ৩ ২ ৩
দধদ্বাভোনর্বোঅপ্স্বাং তরাশ্বাবসোমঃ

মজ্জিভিঃ (ঋং ৭, ৫, ১২, ১) ॥ ২

বিং । ঋং ব্রহ্মপতিবংশধর ভরদ্বাজ । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক দ্বাচছারিংশং সাম দেখা যায় । তদ্বাধ্যে উহ
গানের ৫, ২, ১ম হইতে ৬ষ্ঠ ৭, ১, ৩য় ও ৪র্থ ৭, ২, ৩য়
ও ৪র্থ ৯, ১, ৩য় ৯, ২, ৪র্থ ৯, ৩, ৭ম ও ১১শ ১২, ১, ১৮শ
১২, ২, ২০শ ১৫, ১, ৬ষ্ঠ ১৯, ১, ১৮শ ; উহ্য গানের ১, ১, ২য়
হইতে ৭ম ও ১২শ ২, ২, ৬ষ্ঠ ও ১০ম এই ২৭ ; অপরা ১৫টি

গেয় গানের ১৪, ২, ১ম হইতে ১৫শ । ইহার মধ্যে প্রথম দুইটির প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি অথবা বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম যথাক্রমে “অচ্ছিন্ন” ও “রয়িষ্ঠ” ; তৃতীয় ও চতুর্থের প্রকাশক তরদ্বাজ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “ভারদ্বাজ” ; পঞ্চম ও ষষ্ঠের প্রকাশক অভীশু ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “অভীশব” ; সপ্তম ও অষ্টমের প্রকাশক মণ্ডু ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “মাণ্ডব” ; নবম ও দশমের প্রকাশক অঙ্গিরোনাম ঋষিদল এবং এ দুটির প্রথমটিকে “অভীবাসস্” ও দ্বিতীয়টিকে “পরিবাসস্” কহে ; একাদশটির প্রকাশক বেণু ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “বৈণব”, দ্বাদশ সামটি “সৌমকৃতবীৰ্য” বলিয়া প্রসিদ্ধ ; ত্রয়োদশ ও চতুর্দশটির প্রকাশক কশ্যপ প্রজাপতি এবং নাম “গূৰ্দ্ধ”, ইহাদিগকে প্রত্যেক কহে ; শেষ সামটি অর্থাৎ ১৫শটির প্রকাশক-নাম অনুসন্ধেয়, নাম “মহার্যোধাজয়” । উক্ত পঞ্চদশ নাম এই ;—

গেং গাং । পরীতোষী । চতা৩১উবা২৩ । সূ২৩৪তাম্ ।

১৪ ২৪ ১ ২১ ২১ ৫৪ ২
সোমো২য়উত্তমপুহীঃ । সোমোয়উ । তমা৩১উবা২৩ । হা২৩৪

৩৪৪ীঃ । দধদ্বাপুয়োনয়ে২পু২বু২৪৪ । দধদ্বাপুয়াঃ । নৰ্বো২ ।

১ ২ ৫ ২১ ২
আ । পু২বা৩১উবা২৩ । তা২৩৪৪ । স্বাবসোমমজ্জিতী-

২৩৪ঃ । স্বাবসো । মমা৩১উবা২৩ । জা২৩৪ইভীঃ ॥ ১ ॥

পরীতোষী । চতাসুতাম্ । ঔতহোতবা । ঔতহোতবা ।
ঐতয়া । ঐতয়াতঃ । হা । হাউবা । সোমো২য়উত্তমত্বহরীঃ ।
সোমোয়উ । তমাত্বহাতরী । ঔতহোতবা । ঔতহোতবা ।
ঐতয়া । ঐতয়াতঃ । হা । হাউবা । দধস্বাত্ব্যোনয়ো২স্বব-
স্তরা । দধস্বাত্ব্যঃ । নয়ো২ । আ । পুত্বাস্তাতরা । ঔত-
হোতবা । ঔতহোতবা । ঐতয়া । ঐতয়াতঃ । হা । হাউবা । সুষা-
বসোমমজ্জিতী২তঃ । সুষাবসো । মমাজ্জিতী২তাই । ঔতহো-
তবা । ঔতহোতবা । ঐতয়া । ঐতয়াতঃ । হা । হাউবা ।
উতঃতপা ॥ ২ ॥

ঔহোইপরীতোষী । চতাসুতাম্ । ঔতহোই । ঔহোই ।
আত । ঔহোতবা । সোমো২য়উত্তমত্বহরীঃ । ঔতহোই ।
ঔহোই । আত । ঔহোতবা । দধস্বাত্ব্যোনয়ো২স্ববস্তরা ।
ঔতহোই । ঔহোই । আত । ঔহোতবা । সুষাবসোমমজ্জিতিঃ ।
ঔতহোই । ঔহোই । আতঃ । উহ্বাওহাউ । বা ॥ ৩ ॥

প। য়েপারী। তাষিক্তাত্ততম্। আউবা২৩। হাউহাউ।
 হোওবা। সোমো২মউত্তমত্হবিঃ। আউবা২৩। হাউহাউ।
 হোওবা। দধষাশ্চনোনে২প্পুবস্তরাউ। বা২৩। হাউহাউ।
 হোওবা। স্খা২৩সো৩। হাউহাউ। হোওবা। মম।
 দ্রা২৩৪ইভাই। উহ্ৰা৬হাউ। বা ॥ ৪ ॥

পরীতোষিক্তাত্ততম্। এ। সোমোরউত্তমত্হবিঃ।
 দা২৩৪ধা। হাই। স্বাশ্চনোনে২প্পুবস্তরা। সূ২৩৪ধা।
 হাই। বাসোমমো২৩৪ধা। দ্রা৫ইভো৬হাই ॥ ৫ ॥

পরীতোষিক্তাত্ততম্। এ। এ। সোমোরউত্তমত্হবিঃ।
 দা২৩৪ধা। হাওহাই। স্বাশ্চনোনে২প্পুবস্তরা।
 সূ২৩৪ধা। হাওহাই। বাসোমমো২৩৪ধা। দ্রা৫ইভো৬
 হাই ॥ ৬ ॥

পরীতোষিক্তাত্ততম্। ইবা। সোমোরউত্তমত্হবিঃ।

^{১২} ইহা । ^২ ^১র ^১র ^১র ^২১ ^২ ^১২ ^১র
দধ্বাৎনোয়নো অঙ্গুবস্তা২৩রা । ইহা । অম্বা২৩
^২ ^১২ ^১ ^১১ ^৩ ^১র ^৩ ^১
সো । ইহা । মম্বা২৩ । জা২ইভা২৩৪ওহোবা । ঈ২৩৪হা ॥ ৭ ॥

^৪ ^১র ^৪ ^১র ^৪ ^১র ^২১
ইহা । পরীতোষিক্তাস্তম্ । ইহা । সোমোয়উত্তম
^২ ^১২ ^১২ ^২ ^১২ ^১র ^১র ^২
হা২৩বীঃ । ইহাউবা৩ । উ৩৪পা । দধ্বাৎনোয়নো অঙ্গু-
^১ ^২ ^১২ ^২ ^১২ ^১২ ^২ ^১
বস্তা২৩রা । ইহাউবা৩ । উ৩৪পা । অম্বা২৩সো । ই-
^২ ^১ ^২ ^১২ ^২ ^১২ ^২ ^১
হাউবা৩ । উ৩৪পা । মম্বা২৩ইভীঃ । ইহাউবা৩ । উ৩২-
^১
৩৪পা ॥ ৮ ॥

^৪ ^১র ^৪ ^১র ^৪ ^১র ^২১ ^২৩ ^২১
পরীতোষিক্তাস্তম্ । সোমোয়উ । তমহুহবাঃ ।
^১ ^১২ ^১২ ^১২ ^১২ ^১২ ^১২ ^১২
দধ্বাৎনোয়নো অঙ্গুবস্তা২৩রা ।
^১ ^১২ ^১২ ^১২ ^১২ ^১২ ^১২ ^১২
অম্বা২৩সো । মামজিভিঃ । ইভা২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪ই ।
ভা ॥ ৯ ॥

^৪ ^১র ^৪ ^১র ^৪ ^১র ^২১ ^২৩ ^২১
পরীতোষিক্তাস্তম্ । ও৬বা । সোমোয়উত্তমহুহবিঃ ।
^২ ^১২ ^১২ ^১২ ^১২ ^১২ ^১২ ^১২
দধ্বাৎনোয়নো অঙ্গুবস্তা২৩রা । অম্বা২৩সো ।
^২ ^১২ ^১২ ^১২ ^১২ ^১২ ^১২ ^১২
হা৩হা । মামজিভিঃ । ইভা২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪ই । ভা ॥ ১০ ॥

অস্তুরিক্কে বা । অস্তুর্ । দধমান্ গচ্ছন্ ভবতি । তং সোমম্ ।
অদ্রিভিঃ প্রাবতিঃ অধ্বয়্যৎ । স্যাব অতিমৃতং চকার তং
পরিষিক্তেতি সম্বন্ধঃ ॥ ২

অং r য়ে সোমরস, দেবগণের উৎকৃষ্ট হব্য ; যে নর-
হিতকর সোমরস, পরিমিতভাগ জলের সাহিত মিশ্রিত করা
হইয়াছে ; যাহা উপলব্ধিগুলির দ্বারা ছেঁচিয়া নিকাশিত
হইয়াছে ; সেই সোমরস, তোমরা যথোপযুক্ত পাত্রে সিক্ত
কর* ॥ ২

(৪৭)

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
আসোমসানোঅদ্রিভিস্তিরোবারাগ্যব্যয়া ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অনোনপুৰিচশ্বোৰ্ণিশঙ্করিঃসদোবনেষুদ-

ত্রিষে (অং ৭, ৫, ১৩, ৫) ॥ ৩

শ্রবঃ । অং ভোম অত্রি । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
পঞ্চ সামের মধ্যে একটি মাত্র উহ্য গানের ৪, ১, ৯ম ; অপর
চারটিই গেয় গানের ১৪, ২, ১৬শ হইতে ১৯শ । এই চারি-

* এই মন্ত্রটিও বাল্লিক কালের । ইহার চতুঃপদ অর্থও হইতে পারে ।

টির প্রকাশক অশ্ব বা অশ্বি ঋষি অতএব ইহাদিগকে “অশ্ব”
কহে, “সোম সাম” ও ইহাদের নামান্তর। যথা—

গেং গাং । আং ৩৪সো । মন্বানোতমা । জাহিতাও-
২৩৪বা । তিরোবারাণিঅব্যয়াং ৩ । জানাং ২৩৪বা । নাপা-
৩২৩৪বা । রিচমুবোবোংবিশক্রবোং ৩ । সাদাং ২৩৪বা ।
১২৩৪বা । মুদাংগ্রিষাই । হোংই । ডা ॥ ১৬ ॥

হাবাসোমশ্বা । নোঅজাং ৩৪ইভীঃ । তিরোবারাণিঅব্যয়াং ৩ ।
গিয়াং ১উবাং ৩ । যাং ৩৪য়া । জনোনাং ২৩৪পু । রাইচামু-
২৩৪বোঃ । বিশাং ১উবাং ৩ । হাং ৩৪রীঃ । সদোব্রাং ২৩৪নে ।
মুদাং ১উবাং ৩ । জীং ৩৪মে ॥ ১৭ ॥

আসোমশ্বানোঅজ্রিভীঃ । তিরোবারাণিঅব্যয়াং ৩ ।
জনোনপুриচামুবোং ৩ । বিশাক্ষাং ১রাং ৩ । সদোব্রনাই ।
মুদাংগ্রিষোং ২৩৪ই । ডা ॥ ১৮ ॥

আসোমশ্বানোঅজ্রিভীঃ । তিরোবারাণিঅব্যয়াং ৩ । জনো-

নপু^২রিচমু^১বো^১বিশ^১ক^১রিঃ। ঔ^১২। ছ^১রাই। হো^১৩রা। সদো^১বনে-
২। যু^১দো^১২। ছ^১রাই। ছো^১৩রা। দ্রি^১ষা। ঔ^১৩হো^১৩রা। হো^১৫ই।
ডা ॥ ১৯ ॥ ৩.

সাং ভাং। হে সোম! অদ্রিতিঃ প্রাবতিঃ। স্বানঃ
অভিযুয়মাগন্তুম্। অবায়্যা অবিসয়ানি। বারাগি বালানি পরি-
ত্রাণি। তিরস্ কুর্ক্বন্ বারধায়কানি কুর্ক্বাণঃ সন্। আ পবসে
আভিযুখোন করসি। হরিঃ হরিতবর্ণঃ স সোমঃ। চম্বোরমিষ-
বর্ণকলকরোরপরি স্থিতে কলশে। বিশং প্রবিশতি। তত্র
দৃষ্টান্তঃ—জনোন যথা জনঃ। পুরি পুরে প্রবিশতি।
স হং বনেষু কাঠনির্ম্মিতেষু পাत्रেষু। সতঃ স্বানং। দদ্রিষে
দধিষে—ইতি সোম ঋতঃ পাঠৌ ॥ ৩

উপলব্ধগুণসমূহের দ্বারা অভিযুত সোমরস, মেঘবাল-
(উর্ণা) নির্ম্মিত ছাঁকনিতে ছাঁকিত হইয়া, চম্বরের উপরি
স্থাপিত ত্রোণকলশের মধ্যে, স্বপূর-প্রবেশী জনগণের ন্যায়,
নির্বিষে প্রনিক হইতেছে; এই সোমরসে কল ও মিশ্রিত
নহিয়াছে ॥ ৩

(৪৮)

১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 এসোমদেবরীতয়েসিকুম্মিপ্যেঅৰ্ণসা ।

৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
 অশোঃপর্যসামদিরোনজাগৃহিরচ্ছাকোঃ

২ ৩ ১ ২
 শংমধুশ্চুতং (ঋৎ ৭, ৫, ১৪, ২) ॥ ৪

বিং। ঋৎ বিখ্যামিত্রা ।* ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
 বিংশতি সাম লেখা যায় । তন্মধ্যে অরণ্যগানের ২, ২, ১৫শ
 ও ১৬শ ; উৎগানের ১, ২, ১৩শ ৬, ২, ১৩শ ৮, ১, ১৩শ
 ৯, ২, ১৭শ ও ১৮শ ১১, ১, ১৭শ ১৪, ১, ১৫শ ১৮, ১, ১২শ
 ১৩শ ও ১৪শ ১৯, ২, ১৭শ ২২, ২, ৬ষ্ঠ ; উৎগানের ৬, ১,
 ৫ম ; অবশিষ্ট পাঁচটি গের গানের ১৪, ২, ২০শ ছইতে ২৪শ
 পর্যন্ত । এই পাঁচটির প্রথমটির প্রকাশক অগ্নি ঋষি এবং
 নাম “ত্বিনিধন” ; দ্বিতীয়টির প্রকাশক কুংস ঋষি এবং নাম
 “যজ্ঞসারথি” ; তৃতীয়টির প্রকাশকও অগ্নি ঋষি পরং নাম
 “বিহিকার বামদেব্য” ; চতুর্থ ও পঞ্চম, এ উভয়েরই প্রকা-
 শক অগ্নিরোগণ, পরং চতুর্থটি “উৎনেধ” নামে এবং পঞ্চমটি
 “প্রতিবেধ” নামে এসিক । উল্লিখিত সাম পঞ্চক যথা,—

পেং পাং । এসোমদা । দ্বারীতায়ৎ৩৪রাই । সিকুম্মা-
 পাইগ্যমাৎ১উৎ২৩ । গাৎ৩৪গা । অশোঃপাৎ২৩৪গা ।

২২ ১ ২
সামদাইনোমকা ৩১ উবা ২৩ । গু ২ ৩৪ বীঃ । আছাকো ২ ৩৪ শাম্ ।
২
মধা ৩১ উবা ২৩ । ৯৮ ২ ৩৪ তাম্ । ২০ ৪

০ ৪২ ৫ ২ ৪ ৫ ২ ৩
প্রানোমদেবী । তয়ো ২ ৩৪ হাই । সিকুর্মপিপেয়্য । গসো-
২ ৩৪ হাই । আশা ৩২ ৩৪ বা । পামা ৩২ ৩৪ বা । সামদিরো-
৪ ৫ ২ ৩
নকা । গু ২ ৩৪ । বী ৬ হাই । আছা ৩২ ৩৪ বা । কোশা ৩২-
৩৪ বা । মধু ৯৮ তাম্ । হো ৫ই । ডা ২১ ॥

২ ১ ২ ৪ ২ ৪ ২
এসোয়া ২ ৩৪ দেবী তয়াই । সাইকুর্মপিপেয়্য অর্গনা প্রাণো-
২ ৩৪ ২ ১ — ১ ২ ১ ২ ২
পন্নসামদিরোমকোহা ৩১ । হুম্মা ২ । গু ২ ৩৪ বীঃ । অছাকোশাম-
২ ২ ২
মোহো ৩ । হুম্মা ২ । ৯৮ তাম্ । ৩২ ৩৪ হোবা । হো ৫ই ।
ডা ২২ ॥

৩ ৪ ২ ২ ৩ ৪ ২ ৪ ২
এসোমদেবী তয়ে । সিকুঃ । মপা ৩৪ ৩ হোবা । পোঅ-
২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
র্গনা ২ । হা ৩১ উবা ২৩ । উ ৩৪ পা । অশো ৩ঃ পয়া । ৩ হো-
২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
হাই । সামদিরো । নকা গুবিঃ । হা ৩১ উবা ২৩ । উ ৩৪ পা ।
৩ ২ ২ ৪ ২ ২ ২ ২ ২
অছাকোশাম্ । ৩ হোবাই । মধু ৯৮ তো ৬ ৫ ৬ ম্ । উ ২ ৩-
৪ ৫ ॥ ২৩ ॥

১ ৫ র র ৫র ২ ১ ১ ২র ১ —
 প্রসোমদাইবাওবীতয়াই । সিদ্ধুনপাই । পোঅর্ণসাহ ।
 ১ ২ ১ ২ ৪ ৫ ১ ৩ ৫ ১ ২ ১
 ইহাও । আশোওপায় । হাহো২৩৪হা । সামদিরো ।
 ২র ১ ২ ১ ২ ৪ ৫ ১ ৩ ৫
 নজাগুওবীঃ । ইহাও । আছাওকোশাম্ । হাহো২৩৪হা ।
 ৩ ১ ৪ ৩ ১ ১ ১ ১
 মধুশ্চূতো৬৫৬ম্ । হে২৩৪৫ ॥ ২৪ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । হে সোম ! স্বং । দেববীতয়ে
 দেবানাং পানায় তদর্থম্ । অর্ণসা বসতীবর্যাথোনোদকেন ।
 প্রাপ্যো প্রাপ্যায়সে । তত্র দৃষ্টান্তঃ । সিদ্ধুন যথা সিদ্ধুরদ-
 কেন প্রাপ্যায়তে তত্রং । পায়তে: লিটি লিট্যাণ্ডোশ্চেতি
 পাভাবঃ । ততঃ স স্বং । মদিরঃ মদকরঃ হ্রাদিরিব । জাগৃবিঃ
 জাগরণশীলঃ । যদ্বা ন সম্প্রত্যর্থ ইদানীং মদকরো জাগরণশী-
 লস্তং । অংশো লতাখণ্ডস্য । পয়সা রসেন । মধুশ্চূতং মধুর-
 রসস্য ক্ষারয়িতারং । কোশং দ্রোণকলশং । অচ্ছ অতি
 গচ্ছসি ॥ ৪ ॥

অং । সোম ! তোমাকে দেবগণের পানের উপযুক্ত
 করিবার জন্যই জলের দ্বারা আপ্যায়িত করা হই-
 তেছে । তুমি জলমিশ্রিত হওত সিদ্ধুতুল্য গভীর হইতেছ ।
 তোমাকে বাঁহারা পান করিবেন, তাঁহারা অবশ্য আনোদিত
 হইবেন । তোমার পানে, শারীরিক অলসভাব তৎক্ষণাৎ
 বিদূরিত হয় । সুপ্রতি খণ্ড-খণ্ডীকৃত তোমার, মধুর স্বরস,
 এই দ্রোণকলশ আঞ্জর করুক । ৪

(৪৯)

^{১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ১}
সোমউষাগঃসোতৃভিরধিসুভিরবীনাম্ ।

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
অশ্বমেধবহ্নিতায়াতিধারয়ামস্ত্রয়াতি

^{১ ২}
ধারয়া (ঋং ৭, ৫, ১৩, ৩) ॥ ৫

বিং । ঋং রাহগণ গোতম । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
সপ্তদশটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ৩, ১, ৫ম
হইতে ৮ম ২০, ১, ১৯শ ও ২০শ ২০, ২, ১ম ; উহ্যগানের ৬, ১, ১ম
৩য় ও ১৭শ ৬, ২, ৬ষ্ঠ ; অবশিষ্ট ছয় সাম গেয়গানের ১৪, ২,
২৫শ হইতে ৩০শ । এই ছ'টিকেই “সোমসাম” কহে । যথা—

গেং গাং । ^৪হাউসোমাঃ । ^২উষাগাঃ^{১ ২}সোতৃভীঃ । ^{১ ২}আধি-
^{১ ২ ১}সুভিরবী^২নাম্ । ^{১ ৫ ২ ১}আশৌওহো । ^২মেবহ্নিতায়াতাইধা^১রয়া^২ ।
^{১ ২ ২}মস্ত্রয়া^২তি^২৩৪ । ^{২ ১}হাওবা । ^{১ ১ ১ ১ ১}তিধারয়া^২৩৪ ॥ ২৫ ॥

^{২ ২ ৪ ২ ৪ ২ ২}সোমউষাগঃসোতৃভীঃ । ^{১ ২ ২}আধিসুভিরবী^১নাম্ । ^{১ ২}আশ-
^{২ ১ ২ ২ ২ ২}মে^২৩৪বা । ^{২ ২ ২}হ্রিতয়া^১তিধা^২রয়া^২ । ^{২ ২}মস্ত্রয়া^১৩৪মা । ^২তাই-
^{২ ১ ২ ২ ২ ২}৩৪ইধা । ^{২ ১}রয়া । ^{২ ২ ২ ২ ২}ঐওহোবা । ^{২ ২ ২ ২ ২}হোইই । ^{২ ২ ২ ২ ২}ভা ॥ ২৬ ॥

৪৪ ৫ ৪৪ ৫৪ ৪ ৪ ১ ২
 সোমউষাগঃসোতৃভিঃ । এ৫ । অধী । ক্ষুভিরী৩১উবা২৩ ।
 ৫ ১ ২ ১৪ ৪ ২
 বী২৩৪নাম্ । আ২৩৪ । য়েবহরিতায়াতিধা৩১উবা২৩ ।
 ৫ ১ ২ ১৪ ২ ৫
 রা২৩৪য়া । মা২৩৪ । য়ায়াতিধা৩১উবা২৩ । রা২৩৪য়া ২৭ ।

৪৪ ৫ ৪৪ ৫৪ ৪ ৪ ১ ২ ১৪ ১
 সোমউষাগঃসোতৃভিঃ । এ৫ । অধী । ক্ষুভিরবী২ । নাম্ ।
 ২৪ ১ ৭ — ১ ৪ ২ ৪ ১ ১ ১
 আখয়েব । হারিতায়া২ । তাইধারয়া । মাজ্জার্যোবা । তী২-
 ৫ ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
 ৩৪ধা । রয়া । ঐ৩হো৪ । হো৫ই । ডা ২৮ ॥

৪৪ ৫ ৪৪ ৫৪ ৪ ৪ ৫ ৪ ৫৪ ১ ১
 সোমউষাগঃসোতৃভিঃ । তাই । অধিক্ষুভিরবী । নাম্ । আধি-
 ১ ১ ১৪ ১ ৪ ২ ১ ৪ ২
 ক্ষুভিরবী২ । নাম্ । অখয়েবা । হরিতায়াতা২৩ইধা । রয়া-
 ৫ ২ ১ ৩ ৫ ৩ ১ ৪ ৫
 ৩১উবা২৩ । মা২৩৪য়া । য়ায়াতী২৩৪ধা । রয়াঐহো৪ ।
 ৪
 হো৫ই । ডা ২৯ ॥

৩৪ ৪ ৪ ৩ ৪৪ ৫ ১ ২ ১ ৪ ৪
 সোমউষাগঃসোতৃভিঃ । ঐ৩হো৩ই । আ২৩৪ । দিক্ষুভির-
 ৫৪ ১ ৪৪ ৪ ৪ ১ ২ ১ ১ ৫
 বীনাম্ । আখয়েবহরিতায়া । তিধার্যো । বা৩২৩৪বা ।
 ২ ১ ৪ ২ ২ ৫ ২ ১ ৫ ৫
 নজ্জরয়াতী৩ধা । হু৩ম্হু৩৪৩ম্ । রা৩৪৫য়ো৩হই ॥ ৩০ ॥ ৫
 ॥ ইতি ঐষে গেমগাসে চক্ষুর্দশঃ প্রপাঠকঃ ॥

সাং তাং । অথ পঞ্চমী । সোতুতিঃ বৃণুতিঃ । শ্বানঃ
 শ্বানোহভিবৃষমাণঃ । সোমঃ । অরীনাং স্তুতিঃ সাত্বপ্তং স্নূনা-
 ম্পসংখ্যানমিতি বার্তিকেন সামুশকস্য স্নুভাবঃ । সমুচ্ছি-
 তৈর্বালৈঃ পবিত্রৈরধিয়াতি অধি অধিকং গচ্ছতি । উ ইতি
 প্রসিদ্ধৌ । অশ্বের বড়বরের হরিতবর্ণয়া ধারয়া স্নাতি ।
 মস্তুরা মদকারিণ্যা ধারয়া দ্রোণকলশমধি গচ্ছতি । উদ্বাণঃ
 উদ্বাণঃ—ইতি পাঠৌ । ৫ ॥

অং । অভিষবকারী ঋষিগুণ কর্তৃক অভিষুত মোদকর,
 হরিতবর্ণ, সোমরস সমস্ত অবি-বাল বিনির্মিত পবিত্রে
 (ছাঁকনিতে) পুত (ছাঁকিত) হইয়া ধারাকারে, অশ্বের
 ন্যায় বেগে, দ্রোণকলশে প্রবিষ্ট হইতেছে ॥ ৫

(৫০)

তবাহংসোমরঃগণসখ্যৈন্দোদিবিন্দিবে ।

পুত্রনিব্রজোনিচরন্তিমামবপরিধীত্-

রতিতাপ্‌ইহি (অং ৭,৫,১৫,৪) ॥ ৬

বিং । অং বসিষ্ঠ । ছং দেং পূর্ববৎ । এতদুলক চতুর্বিং-
 শতিটি সাম দেখা যায় । ভস্মশ্চে উৎগামের ২,১,৯ম ১০ম ও

১১শ ৯,১,১০ম ১৩,২,১ম ও ২য় ১৬,২,১৫শ হইতে ১৮শ
 ১৯,২, ১ম ২০,১,১৪শ হইতে ১৬শ ; উহ্যগানের ২,১,১৩শ
 ২,২, ৪র্থ ৫,২,১৩শ ৬,১,১১শ ও ১৬শ ; অবশিষ্ট পাঁচটি গের
 গানের ১৫,১,১ম হইতে ৫ম । ইহান মধ্যে প্রথম দুইটিকে
 “বৈষ্ণব” কহে ; অপর তিনটির প্রকাশক অগ্নিরোবংশীয়
 কোন ঋষি, সেই জন্যই সেগুলিকে “আগ্নিরস” বলা যায় ।
 উক্ত পঞ্চ সাম এই ;—

গেং গাং । তবাহুসো । মরাংরণা । রণ । সখ্যাইন্দো-
 দিবাই । দিবাই । দিবো । পুরুণিবজোনিচরন্তিমাংরা ।
 অব । পরিখীতুরতিতাহুইহাং৩ই । আংই । হাং৩৪ ।
 ওহোবা । উং২৩৪পা ॥ ১ ॥

তবা । তবা । অহুসোমরাংরণা । সখ্যাইন্দো । দিবো-
 ওহো । দাইবেং । পুরুণিবজোনিচরন্তিমাংরাওবা । পরা-
 ওহো । খাইতুরতিতোং৩৪বা । আংইহোওহাই ।

তবাহুসোমাওরাংরণা । সখ্যাইং৩৪ন্দো । দিবো-
 ওহোইবেং । পুরুণিবজোনিচরন্তিমাং । আবাং৩৪হাই । গা-
 খাইতুরতিতোং৩৪বা । আংইহোওহাই ।

৪ ৫৪ ৪ ৪ ১ ২ ১ ৩ ২
 তবাহুসোমরৌ । হো৫৪গা ১৫ সাখ্যইন্দো২ । দিবা-
 ৩ ৫ ১ — ১ — ১৪ ৫
 ৩৪৫ই । দী২৩৪বে । পুরু২গাইবা২ । ১১ ভ্রোনিচরা২ ।
 ৩ ২ ৩ ৫ ১ — ১ ০ ২
 তিমা৩৪৫ম্ । মা২৩৪বা । পানী২খাই৫রা২ । তিতা৫৩৪৫ ।
 ৩ ৫
 ঈ২৩৪হী ॥ ৪ ॥

৩ ৪৪ ৩ ৪৪ ৫৪ ২ ৩৪ ৪ ৫ ২ ১ ৪
 তবাহুসোমরারগ । সাখ্যইন্দোদিবেদিবাই । সাখ্যইন্দো-
 ২ ১৪ ২ ১৪ ৪ ২ ১৪ ২ ১
 দিবেদা২ইবে । পুরুণিবভ্রোনিচরস্তিমা২৩৪ । পরাইধা-
 ২ ১ ২ ১
 ২৩ই৫রা । তিতা৫২৩ইহা৩৪৩ই ॥ ৩২৩৪৫ই । ভা । ৫ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যতী । হে ইন্দো সোম । তব । সখে
 সখিকর্ণনি । অহং । দিবে দিবে অহহং । রারগ রমে । রণের্লিটি
 উত্তমে গলি রূপম্ হে । বজ্রো বজ্রবর্ণ । সোম । পুরুণি ।
 বহুনি । রক্ষাংসি । মাং তব সখে স্থিতং । নাবচরস্তি নীচীনং
 চরস্তি বাধস্তে । যে মাং বাধস্তে তান্ । পরিধীন রক্ষসান্ ।
 স্বম্ । অতীহি আগচ্ছ ॥ ৬ ॥

অং । হে সোম । আমি দিন দিন স্বদীয় মিত্রতা উপ-
 ভোগ করিতে অভিলাষ করি কিন্তু তাহার অনেক বাধা
 আছে, তৎসমস্তই তুমি অতিক্রম করিয়া আমার পূর্ণাভিলাষ
 কর ॥ ৬

(৫১)

৩ ১ ২

৩ ১ ২

মুজ্যমানঃস্বহস্ত্যাসমুদ্রোচমিষসি।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ক

রয়িপিশস্বহল্লপুরুষ্পৃহল্লপবমানা-

২।

ভ্যর্ষসি (ঋং ৭,৫,১৬,১) ॥ ৭

বিং। ঋং বসিষ্ঠ। ছং দেং পূর্ববৎ। এতন্মূলক দ্বাবিংশতি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে অরণ্যগানের ৫,১,১২শ; উহগানের ৩,২,১ম হইতে ৫ম ৮,১,৫ম ও ৬ষ্ঠ ৮,২,৮ম ৯,২, ১২শ ১৯,২,১৪শ ২০,২,৭ম ও ৮ম; উহ্য গানের ৬,১,১৯শ, অপর আটটি গেয় গানের ১৫,১,৬ষ্ঠ হইতে ১৩শ। প্রথম তিনটি ও সপ্তমটির প্রকাশক ঔক্ষঋষি, নাম “নিয়ান”; “অঙ্কু”ও কহা যায়; চতুর্থটির নাম “দ্যধ্যাস”, পঞ্চমটির “সোদাম”, ষষ্ঠটির “পিপ্পলী”, সপ্তমটিরই প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি; অষ্টমটির প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি, নাম “বাজ-জিৎ”। যথা—

৫ র

২

১ ২ ৪ ৫

গেং গাং। মুজ্যমানাঃ। স্বহস্তিয়াত। সামুওজ্জাইবা।

২

১ ২ ৪ ৫

২

১ ২ ৩

চমিষসাতাই। রায়ীতংপাইশা। গম্বহলাতম্। পুরুষ্পৃ-

৫

১ ২ ৩ ১ ২ ২

১

৫ ৪

২৩৪হাম্। পবমা। না। উওহো। ভিয়ো২৩৪বা। যাৎসো-

৫

৬হাই। ৬।

৫ র ২ ১ — ১ ২৪৪ ১ ৭
 মৃত্যমানাঃ। স্হস্তায়২। সমুদ্রোবা। চামিষাস২৩৪ই।
 ৩২. ৩২ ১ ৭ — ১ ১ ১
 রয়া৩৪ইংপিশা। গংবহুলংপুরুস্পৃহা২ম্। পবা২৩। মা২-
 ৩ ৫৪৪ ১৫৪ ৩১১১
 না২৩৪ওহোবা। ভিয়া২৪সী২৩৪৫ ॥ ৭ ॥

৫ র ২ ১ ২ — ১ —
 মৃত্যমানাঃ। স্হ। স্তিয়া। সা১মু২জাইবা২। চমি।
 ১ ২ — ১ — ১ ২১ ২ ১
 স্বসাই। রা১সী২ংপাইশা২। গংবহুলংপুরু। স্পৃহাম্।
 ১ — ১ ১ ৩ ৫৪৪ ৩ ৫
 পা১বা২মানা২৩। ভা২য়া২৩৪ওহোবা। যা২৩৪সী ॥ ৮ ॥

৫ ৫ ১৪ ২ ২ ১৪৪
 মৃত্য্যা৬৫। মানঃস্হস্তিয়াওহো। সমুদ্রোবাচমিষসা-
 ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২
 ওহো। রয়িংপিশাঙ্গংবহুলংপুরুস্পৃহাওহো। পবা২৩না৩।
 ২১ ৫ ৪ ৫ ৫
 ভিয়ো২৩৪বা। যা৫সো৬হাই ॥ ৯ ॥

৫ ৫৪ ৪ ৫ ২ ১ ৭ ১ ৩
 মৃত্যমানাঃ। স্হস্তো। বাহাই। সমুদ্রোবা। চমী২স্বা-
 ৫ ৩২ ৩২ ১ ২ ১৭
 ২৩৪সী। রয়া৩৪ইংপিশা। গংবহুলম্। পুরুস্পৃহা২৩৪ম্।
 ৩২ ৩৪২ ২১ ৫ ৪ ৫
 পবা৩৪মানা৩। ভিয়ো২৩৪বা। যা৫সো৬হাই ॥ ১০ ॥

৫ র ৪ ১ — ১ — ১ —
 মৃত্যমানাঃ। স্হস্তিয়া। সমু২জাইবা২। চমা২ইংসানী২।

১ ২ ১ ২ ২ ১
 রয়িং পিশঙ্গং বহুলং পুরুষ্পৃহাঐতহো । পবমানং নাও । তিয়ো-
 ৫ ৪ ৫
 ২৩৪ বা । বাৎসোঃ হাই ॥ ১১ ॥

৫ ৪ ৫ ৪ ১ ২ ১ ১
 যজ্যমানঃ স্রহস্ত্যা । সমুদ্রে বোবা । চামিঙ্গসি । রয়িং-
 ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 পিশাও । হাওহা । গংবহুলং পুরুষ্পৃহম্ । পবমানাও ।
 ২ ২ ১ ২ ১
 হাওহা । তির্যস্বাওনাওওই । ওওওওই । ডা ॥ ১২ ॥

৫ ৪ ৫ ৪ ১ — ১ — ১ ৪ — ১
 যজ্যমানঃ স্রহা । স্তিয়াও । সমুওহো । দেবোওহো ।
 ২৪ ১ — ১ — ১ ২ ১
 চামিঙ্গসাই । রয়াওয়িংহোই । পিশাওহো । গংবহুলাম্ ।
 ২৪ ১ — ১ ৪ — ১ ২৪ ১ ২
 পুরুষ্পৃহাম্ । পবাওহো । নানাওহো । তির্যস্বাওনাওওই ।
 ২৪ ১৪ ২ ২
 বাজীজিগীওবাও ॥ ১৩ ॥ ৭ ॥

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । হে স্রহস্ত্যা বস্ত্রে তবাঃ হস্ত্যাঃ
 অঙ্গুলয়ঃ, শোভনান্গুলিক সোম ! যজ্যমানঃ শোধ্যমানস্বঃ ।
 সমুদ্রে অন্তরিক্ষে কলশে বা । বাচং শব্দম্ । ইষসি প্রেরয়সি ।
 কিক্ । হে পবমান পূয়মান সোম । পিশঙ্গং হিরণ্যং ব্রজতা-
 দিভিঃ পিশঙ্গবর্ণং । বহুলং প্রভূতং । পুরুষ্পৃহং বহুভিঃ
 স্পৃহণীয়ং । রয়িংধনং । অত্যর্ষসি স্তোতৃগামতিক্রয়সি
 প্রয়চ্ছসীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

অং । সুহন্তকর্তৃক শোধ্যমানঃ তুমি, সমুজ্জৈ যে ঞ্ভা
নিক্বেপ করিয়া থাক ; হে পবমান ! তাহা সকলেরই
স্পৃহণীয় ও অপরিয়াণ্ড, পিশঙ্গবর্ণ সেই ধনশী আমাদিগকেও
দিত্তেছ ॥ ৭

(৫২)

৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ২ ১ ২

অভিসোমাসায়বঃপবন্তেমদ্যম্মদম্ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১

সমুজ্জৈস্যধিবিষ্টপেমনীয়গোমৎসরা-

২ ৩ ১ ২

সোমদচ্যুতঃ (ঞ্ং ৭,৫,১৪,৪) ॥ ৮

বিং । ঞ্ং বিখ্যামিত্তে । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
একচত্বারিংশৎ সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে, উহগানের ২,১,
১৪শ ১৫শ ৪,২,৭ম হইতে ১২শ ৭,১,১৩শ ৭,২,১৪শ ১৫শ
১৬শ ৮,১,১৬শ ৮,২,১৮শ ৯,২,১৫শ ৯,৩,৬ষ্ঠ ১২,১,৩য়
১২,২,১৬শ ১৪,১,৯ম ১৪,২,৫ম ৭ম ১৬,২,২য় ৩য় ১৮,২,
২য় ৩য় ১০ম ১২,২,১০ম ; উহ্য গানের ১,১,৬ষ্ঠ ১,২,১১শ

* সুহন্ত অর্থাৎ অগ্নিসিদ্ধিবিধিরে বঁহার হাত পাঁকিরাছে, তাঁহাকর্তৃক
সত্ততঃশোধিত হইতেছ ।

† অর্থাৎ জ্যোৎস্না ।

২,২,৯ম ৪,১;১০ম ৫,২,১০ম ৬,১,৯ম ও ১৪শ; অবশিষ্ট
আটটি সাম গেয় গানের ১৫,১,১৪শ হইতে ২১শ। প্রথম ও
দ্বিতীয়কে “বৈশ্বদেব”, তৃতীয় ও চতুর্থকে “ইন্দ্রসাম”,
পঞ্চমকে “স্বপৃষ্ঠ” এবং ষষ্ঠ সপ্তম অষ্টমকেও “ইন্দ্রসাম”
কহা যায়। ইহাদের মধ্যে একমাত্র পঞ্চমসামের প্রকাশক
অঙ্গিরা ঋষি, অপরগুলির প্রকাশক নাম অনুসন্ধান। যথা—

২ ২ র র ১ ২
গেং গাং । হাওহাই । অভিসোমাসাওআয়া১৮২৩ঃ ।
২ ২ র ১ ২ ২ ২
হাওহাই । পরস্তেমদীওয়াংমা১৮২৩ম্ । হাওহাই । সমুদ্র-
র র ১ ২ ২ ২ র র
স্যাধিরিক্তিপেমাওনাইষা১ইগা২৩ঃ । হাওহাই । মৎসরাসো-
১ ২ ২ ১ ১
মাওদাচ্য১তা২৩ঃ । হাওহাও৪৩ই । ও২৩৪৫ই । জা ॥ ১৪ ॥

৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৫ ৪ ৫ ৪
আভিসোমা । সআও১উবা২৩ । রা২৩৪বাঃ । পারস্তা-
৫ ২ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১
ইমা । দিরাও১উবা২৩ । মা২৩৪দাম্ । সামুদ্রস্যা । দিবি-
র ২ ২ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২
ক্কাপেমনাও১উবা২৩ । বী২৩৪গাঃ । মাৎসারাসাঃ । সদাও১
উবা২৩ । চ্য২৩৪তাঃ ॥ ১৫ ॥

২ ১ ২ ৪ র ১ ২ র ১ ২ ২
অভিসোমাসাওআয়া১৮২৩ঃ । পরস্তেমদিসম্ । দা । ওওহো ।
১ র ২ ১ র ২ র ১ ২ ২
আওহাই । সামুদ্রস্যাধিরিক্তিপেমনীষি । গা । ওওহো । আ

২ ২ ১র র ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
 ঔওহো। মৎসরাসোমদচ্য। তা। ঔওহো। আঔওহোও৪-
 ৩। ও২ও৪৫ই। ডা ॥ ১৬ ॥

৫ ৪ র ৫র র ৪ ৫ ১ র র
 অভিসোমাসমা। হোয়েবাঃ। পরন্তুমদ্যাম্পবন্তেম।
 ২ ১ ২ ১র র র
 দিয়াংহোই। মা২ওদাম্। সমুদ্রন্যাধিবিক্তপেমনীষিণাঃ।
 ২ ১ ২ ১র র ২ ১
 মনাহোই। যা২ওইগাঃ। মৎসরাসোমদচ্যতাঃ। মদাহোই।
 ২ ১
 চ্য২ওতাও৪ঃ। ও২ও৪৫ই। ডা ॥ ১৭ ॥

১ ১ ৩র ২ ৩র ৪ র ৪ ১ ১ ৩র ২
 অভ্য২ইসোমাও৪। ঔহোৎসেআয়বাঃ। পরা২ন্তেমাও৪।
 ৩র ৪ ৪ ১ ৩ ২ ৩র ৪ ৪
 ঔহোৎসেদ্যাম্। সমুদ্রন্যাও৪। ঔহোৎসেবিক্তপাই।
 ১ ২ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫ ৩ ৫
 ওয়েত। মা২না২ও৪ঔহোবা। বী২ও৪গাঃ। উ২ও৪পা। ২।
 ৩ ২র ১ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
 মৎসরাসো২৩। মা২দা২ও৪ঔহোবা। চ্য২ও৪তাঃ ॥ ১৮ ॥

৪র ৫র ৪ ৫ ৪ র ৫র র ৪ ৫ ৪র ৫র ৪ ১ ১
 ঔহোবা। অভিসোমাসআয়বঃ। ঔহোবা। পরা২।
 ৩র ২ ৪ ২ ৩ ২ ১ ১ ৩ ২ ৪
 তেমাও৪ওবাও৫৬। দিয়াম্। সমু২। দ্রন্যাও৪ওবাও৫৬।
 ২ ১ ৫র র ১ ৫র ৫ ২ ১ ৩র ২
 বিবিক্তপে২মনীষিণাঃ। ঔওহোও১ই। মৎস২। রাগাও
 ৪ ২ ১ ৩ ১ ১ ১
 ওবাও৫৬। মদচ্যতা২ও৪ঃ ॥ ১৯ ॥

৫ র র র ৫ ১ ৭ ৩২ ৪
 অভিসোমাসআয়াডবাঃ । পবাঃ । তেমাঃ ৩৫৫৬ ।
 ২ ১২ ১ ৩২ ৪ ২ ১ ২ র
 দিয়ন্মদম্ । সমুঃ । ঙ্গস্যাতও৫৬৫৬ । দিবিক্টপেঃ মনী-
 ১ ২ ১ ৭ ৩২ ৪ ২ ১ ৩ ১ ১ ১
 ষিগাঃ । মৎসাঃ । রাসাতও৫৬৫৬ । মদচ্যুতাঃ ৩৪৫ঃ ॥ ২০

৫ র র র ৫ ১ ৭ ১ ৩
 অভিসোমাসআয়াডবাঃ । পবস্তাইমা । দিমাঃ ২৩৪-
 ৫ ৩ ২ ১ ২ ১ ২ ৪ ৫ ১ ২
 দাম্ । সমুদ্ভস্য । দিবিক্টপাই । মনাঃ ইষাইগাঃ । মাৎস-
 র ১ ১ ৭ ৩ ৫ র র ৩ ৫
 রাসোঃ ৩ । মাৎসাঃ ৩৪৫ হোবা । চ্যুতঃ ৩৪ তাঃ ॥ ২১ ॥ ৮ ॥

সাং ভাঃ । অথাক্তমী । আয়বঃ গমনশীলাঃ । সোমাসঃ
 সোমাঃ । মৎসঃ মদকরঃ । মৎসঃ আয়বঃ রসঃ । অভিপবন্তে
 অভিভো নির্গময়ন্তি । কুত্রে চ্যুতঃ । সমুদ্ভস্য অন্তরিক্ষস্য ।
 অধিবিক্টপে অধিকং সমুচ্ছিতপবিত্রে । যদ্বা । সমুদ্ভস্য
 রস্যাৎসমুদ্ভবন্তি রসাঃ তস্য কলশস্য । অধি উপরি ।
 বিক্টপে স্থানে । পবিত্রে নির্গময়ন্তি । কীদৃশাঃ ? মনী-
 ষিগঃ মনসঙ্গিতারঃ । মৎসরাসঃ মদকরাঃ । মদচ্যুতঃ
 মদকরেণ রসেন চ্যাবগিতারঃ । “বিক্টপে” “বিক্টপি”—
 “মদচ্যুতঃ” “বর্জিতঃ”—ইতি ৮ পাঠ্যে ॥ ৮

অং । অন্তরীক্ষে মধ্যচারী, এই চন্দ্রমণ্ডলবানী প্রাণি-
 গণ, মননশীল ও মৎসরাধিত এবং মদপ্রাপী ; ইহারা ই চন্দ্র-
 মণ্ডলের মধ্যদেশে হইতে, সতত মদকর ধন (শীতরশ্মি)
 আদায় করেন ॥ ৮

(৫৩)

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২}
পুনানঃসোমজাগৃবিরব্যাবারৈঃপরিপ্রিয়ঃ ।

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
স্বংবিপ্রোঅভবোদ্বিরস্তমমধ্যায়স্তংমিহি ।

ক্ষণঃ (ঋং ৭, ৫, ১৩, ১) ॥ ৯

বিং । ঋং মরীচিবংশধর কাশ্যপ । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতমূলক সামটি গেয় গানের ১৫, ১, ২২শ । ইহা “সোম-
সাম” নামে প্রসিদ্ধ । যথা—

^{৫ র ৪ ৫ র ৪ র ৫ ৪ ১ র র ৭}
গেংগাং । পুনানঃসোমজাগৃবিরব্যাঃ । বারৈঃপরিপ্রি-
— ^{১ র র ৩ ২ ১ র ১}
য়াং । স্বংবিপ্রোঅভবোদ্বিরাহিরাং৩৪ । স্তমাত । মাধ্যায়জা-
^{১ ৩ ৫ র র ৩ ৫}
২৩ম্ । মাংইমাং৩৪ওহোবা । ক্ষাং৩৪গাঃ ॥ ২২ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । হে সোম । জাগৃবিঃ জাগ-
রণশীলঃ । প্রিয়ঃ প্রীগয়িতা স্বং । পুনানঃ পুষ্যমানঃ সন্ ।
অব্যাঃ মেঘাঃ । বারৈঃ বালৈর্নির্ম্মিতে দশাপবিজে পরিক-
রসি । অস্ত্রিরস্তম হে অস্ত্রিরস্যাং বরিত্ত । বিপ্রঃ মেধাবী
স্বং পিতৃগাং নেতা । অভবঃ ভবসি । স স্বং । নঃ অশ্বদীপ্যং ।
য়স্তং । মধ্যা মধুনা আজীয়েন রসেন । মিসিক সেতু-
মিচ্ছসি । মিহেঃ সেচনার্থস্য সনি রূপম্ ॥ ৯

অং । হে সোম ।* অবি-বালে পবিত্রীকৃতণ, জাগরণ-
কারীণ, প্রিয় ভূমি, পিতৃগণের নেতা হইয়া থাকণ এবং
স্বীয় মধুর দ্বারা† এই যজ্ঞ× সিক্তিত কর ॥ ৯

(৫৪)

^{১ ২} ইন্দ্রায়পৰতেমদঃসোমোমরুহতেহুতঃ ।

^{৩ ১ ২} সহস্রধারোঅত্যব্যমৰ্ষতিতমীমূজস্ত্যা-

^{১ ২} যবঃ (ঋং ৭, ৫, ১৫, ২) ॥ ১০

বিং । ভৃগুংশীয় জমদগ্নি । ছং ৮ং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
সামত্রয় গেয় গানের ১৫, ১, ২৩শ হইতে ২৫শ । এই তিন-
টির প্রথম ও শেষটিকে “সোমসাম” কহে ; মধ্যমটি “স্বপৃষ্ঠ”
নামে প্রশিদ্ধ এবং তাহার প্রকাশক অঙ্গিরা ঋষি । যথা—

• সোমরস বা চন্দ্র ।

† মেঘলোমনিপ্তিত ছাঁকনীতে ছাঁকিত অথবা ঈধরবলে রক্ষিত ।

‡ সোমপানে নিদ্রাশূন্যতা ইহা জ্যেষ্ঠণ অথবা চন্দ্রের জ্যোৎস্নাতে
জ্যোৎস্নামোদী সুবকসুবতীদের নিদ্রাশূন্যতা কবি-কাব্য ।

¶ যজ্ঞে সোমপানার্থ পিতৃগণের আগমন হয়, তাহা ব্যক্তিক-প্রবাদ অথবা
চন্দ্র-রশ্মি অহুসারেই গর্ত উৎপন্ন হয় হুতরাং পিতৃদেবের কারণ ।

+ সোমরসের মধুরতা স্বভাবসিদ্ধ এবং চন্দ্রের মধুরতা ভাবুকদৃশ্য ।

* অবিভোম পুত্রতি অথবা পৌর জগৎ ।

গেং গাং । ইন্দ্রায়পা । বতাইইমাদাঃ । সোমোমরু-
 ষ্ঠতাইসূতাঃ । স । হাঅধারঃ । অতিঅব্যমার্ধাতীঃ ।
 তমাইমার্জাঃ । তিআয়াংওবাওঃ । ওংওঃই । ডা ॥ ২৩ ॥
 ইন্দ্রায়পা । বতেমদাঃ । সোমোমরুঃ । ষ্ঠতেহোই ।
 সূতাঃ । স । হাঅধারঃ । অতিঅব্যমা । ষ্ঠাতাওংওঃ ।
 ওংওঃপা । তমাইহোই । মার্জাঃ । তিআয়াংওবাওঃ ।
 ওংওঃই । ডা ॥ ২৪ ॥

ইন্দ্রায়াওপাবতাইমদাঃ । সোমোমরুষ্ঠতাইসূতাঃ ।
 স । হাঅধারঃ । অতিঅব্যমাও । ষ্ঠাতী । তমাইওংওই ।
 মার্জা । তাইয়াংওওংওহোবা । যাইওঃ ॥ ২৫ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । মদঃ মদকরঃ । স্তুতঃ অভি-
 যুতঃ । সোমঃ । মরুষ্ঠতে মরুস্তিস্তুতঃ । ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থং ।
 পবতে করতি । ততঃ সহঅধারঃ বহুধারোপেতঃ সোমঃ ।
 অব্যম্ অব্যময়ং পবিত্রম্ । অত্যর্ধতি অতিগচ্ছতি । তমিমং ।
 আয়বঃ মনুষ্যা ঋষিভঃ । যুজস্তি শোধয়ন্তি ॥ ১০

অং । মরুদগণবিশিষ্ট ইন্দ্র* দেবতার জন্যই, এ মদ-

● প্রকৃত পক্ষে সূর্য্য, যজ্ঞপক্ষেও তাহাই ।

কর গমনবান্ সোম^১, ইত^২ হইয়াছে । সহস্রধারায়ুক্ত তিনি
অব্যক্ত অনুশারে গমন করেন । আয়ুগণ^৩ তাঁহাকে শোধন
করেন ॥ ১০ :

(৫৫)

^{১২} ^{৩১} ^২ ^৩ ^{১১} ^{২২} ^{৩১} ^২
পবস্ববাজসাতমোভিবিখানিবার্য্য ।

^১ ^{২৩১} ^{২৩১} ^{২১} ^৩ ^{১২}
ঋতুসমুদ্রঃপ্রথমবিধর্ম্মন্দেবেভ্যঃনো-

^{৩২}
মমৎসরঃ (ঋং ৭,৫,১৬,৩) ॥ ১১

বিং । ঋং বসিষ্ঠ । ছং দেং পূর্ব্ববৎ । এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ১৫,১,২৬শ । ইহারও নাম “সোমসাম” ।
সামটি এই—

^৪ ^৫ ^২ ^৪ ^৩ ^৫ ^২ ^১
গেং গাং । পবস্ববাজসা । ইহা । তাং ৩৪মাঃ । অভিবি-
^{২২} ^১ ^{২২} ^১ ^৩ ^২ ^২ ^২
খানিবারিয়া । ঋতুসামুদ্রঃ ৩৪ওহোবা । ঋঃপ্রথমবিধর্ম্মন্ ।
^১ ^২ ^১ ^৩ ^২ ^২ ^৩ ^২
দাইবায়োঃ । ত্যামঃসোং ৩৪ওহোবা । মমৎসরাঃ ॥ ২৬ ॥ ১১

● চন্দ্র, যজ্ঞপক্ষে সোমরস ।

+ এসবিত্তাকর্তৃক প্রস্তুত, যজ্ঞপক্ষে ঋত্বিগ্গণ কর্তৃক অতিবৃত্ত ।

‡ শস্য-প্রস্তুতকার্য্য, যজ্ঞপক্ষে অবি-রোম-নির্মিত পবিত্র [হাঁহুণী] ।

+ পূর্বাঙ্গমিসমূহ, যজ্ঞপক্ষে ঋত্বিগ্গণ ।

সাং ভাং । অধৈকাদশী । হে সোম ! বিশ্বানি সর্বাণি ।
 বায়া বরণীয়ানি স্তোত্রাণি । অভি লক্ষ্য । রাজসাতমঃ
 অতিশয়েনামস্য লভ্তকস্বং । পবন্য করঃ । হে সোম !
 দেবেভ্যঃ দেবানাং । মৎসরঃ মদকরঃ । সমুদ্রঃ সমুদ্রনশীলঃ ।
 বিশ্বর্ষন্ব বিশেষণেণ পোষক । ত্বং । প্রথমে মুখ্যে ত্রৈষ্ঠে যজ্ঞে
 দেবেভ্যস্তদর্থং কর । “বিশ্বর্ষন্ব” — “বিধারয়ন্” — ইতি “রাজ-
 সাতয়ে” — “রাজসাতমঃ” — ইতি “বার্য্যা” — “কাব্য” — ইতি চ
 ক্রমেণ সান্নধ্যচঃ পাঠাঃ ॥ ১১

অং । হে সোম ! মদকর ভূমি, দেবগণের হিতার্থ,
 অন্তরীক্ষের প্রথম কক্ষাতেই — সমুদ্রের* মধ্যেই স্থাপিত
 হইয়াছে । তোমার প্রসাদেই অন্ন সমস্ত পুষ্ট হয় অতএব
 বরণীয় সমস্ত বিশ্ব লক্ষ্য করিয়াই স্বীয় মধুধারা করণ
 কর ॥ ১১

• পৃথিবী হইতে আশ্রিত জলসমস্ত যে স্থানে লক্ষিত হইয়া মেঘ প্রাক্তত
 হয়, সেই জলরাশিকেও সমুদ্র কহে । চন্দ্রের দ্বিতিক সেই কক্ষাতে । এই-
 জন্যই সমুদ্র হইতে চন্দ্রের উৎপত্তি বর্ণিত হয় । বজ্রপক্ষে, ইহার অর্থ অন্যরূপ
 করিতে হয় ।

(৫৬)

^{১ ২} পরমানা^{৩ ২ ৩ ২ ৩ ১} অস্বকৃতপবিত্রমতিধারয়া ।

^{৩ ১ ২} মরু^{৩ ১ ২} বন্তো^{৩ ১ ২} মৎসরা^{২ ১ ২} ইন্দ্রিয়া^{৩ ২} হর্যামেধা-

^{৩ ১ ২} মভিপ্রিয়াংসিচ (ঋং ৭, ৫, ১৬ ৫) ॥ ১২

ইতি ষষ্ঠ প্রপাঠকে প্রথমার্কে তৃতীয়দশতি—৬, ১, ৩

বিং । ঋং ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ১৫, ১, ২৭শ । ইহা “দেবগণের পবিত্র” বা “আদিত্য-
গণের পবিত্র” নামে বিখ্যাত । যথা—

^{৪ ৫ ৪ ৪} গেং গাং । ^৪ পরমানা^১ অস্বকৃত^৪ পরাই । ^১ ত্রামতি^৪ ধারয়াগ-
^৪ রু^৪ বন্তো^২ মৎসরা^২ ইন্দ্রী^১ তয়াঃ । ^১ হয়াঃ । ^২ মাং^১ ইধাম্ । ^১ অভা-
^২ য়েও । ^{১ ১ ৩} প্রাং^{৫ ৪ ৪} যাং^৩ ঔহোবা । ^৫ সীং^৫ ওচা ॥ ২৭ ॥ ১২

সাং ভাং । অথ দ্বাদশী । পরমানাঃ পূয়মানাঃ সোমাঃ ।
ধারয়া আত্মীয়য়া । পবিত্রম্ । অতি অতীত্য । অস্বকৃত
স্বজ্যস্তে । কীদৃশাঃ ? মরুবন্তঃ মরুস্তিযুক্তাঃ । মৎসরাঃ
মদকরাঃ । ইন্দ্রিয়াঃ ইন্দ্রজুতাঃ । মেধাং স্তুতিং । প্রিয়াংসি
অমানি চ । অভি লক্ষ্য স্তোতৃত্য উভয়ং কর্তুং বা । হয়া
য়জ্ঞে গন্তারঃ । স্বজ্যস্তে ॥ ১২

ইতি ঐমংসায়ণাচার্যাবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাক্যানে পঞ্চমধ্যাপ্যায়ন্য পঞ্চম খণ্ডঃ ॥ ৫, ৫

অং । বায়ুদেশস্থঃ*, মদকর, সূর্য্যশাসনে স্থিত, গমনবান, পুয়মান, সোমগমলসকল ; মনুষ্যলোকের প্রজ্ঞা ও জীবনোপায় (শস্যাদি) লক্ষ্য করিয়াই ধারাকারে স্থা করণ করেন ॥ ১২

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকীয় প্রথমার্কে তৃতীয় দশতের

শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৬,১,৩

(৫৭)

১। ১। ৩২ ৩ ৩ ৩ ১২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ১
প্রতুদ্রপারিকোশংনিষীদনুভিঃপুনানোঅভিৰাজমৰ্ষ ।

৩১ ২০ ১ ২০ ৩৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অশ্বংনস্বাৰাজিনংমজয়ন্তোচ্ছাবর্হোরশনাভিন্ন'-

য়ন্তি (ঋং ৭,৩,২২,১) ॥ ১ ॥

বিং । ঋং কবিবংশধর উশনা । ছং ত্রিফুপু । দেং পূর্ববং । এতন্মূলক সাতটি সাম দেখা যায়, তন্মধ্যে উহ্য

* পৃথিবীতে অগ্নির রাজ্য, উপরিভাগে সূর্য্যের রাজ্য এবং মধ্যভাগে বায়ুর রাজধানী । নিরুক্ত দেখ ৭,১,১—৪ ।

+ শীতকিরণের শীতলতাময়ী ধারা না পাইলে মস্তিষ্কের কি গতি হইত, তাহা বৈজ্ঞানিকগণ বুঝিবেল এবং তদনন্ত বৈজ্ঞানিক ভাব ছিল না যাহাঙ্গ বলেন, তাঁহারা এই মন্ত পর্যালোচনা করিবেন।

গানের ১,১,৪র্থ ও ১৯,১,৭ম ; অপর পাঁচটি গেয় গানের ১৫,১,২৮শ হইতে ৩২শ। এই পাঁচটি ঐ উশনা ঋষি কতৃকই প্রকাশিত, সুতরাং “ঔশন” নামে ব্যবহৃত। যথা—

গেং গাং। ঔইপ্রতু। ইহা৩১। জ্বা। পরিকোত
 ২৩৪৫ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩
 শম্বীদা। ঔইনুতিঃ। ইহা৩১। পুনা। নোতঅতি। বাজ
 ৪ ৫ ২ ৩ ৪ ৩ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
 মর্ষা। ওঅশ্বম্। ইহা৩১। নত্বা। বাওজিনম্। মজয়স্তাঃ
 ২ ৩ ৫ ৩ ২ ২ ১ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫
 ওঅচ্ছ। ইহা৩১। বর্হাইঃ। রশনা। ভাও৪৩ইঃ। নাওয়াঃ
 স্তাউ৫৬ই ॥ ২৮ ॥

প্রতু। এপ্রতু। জ্বা। জ্বা। পরিকোত। শম্বীদা।
 ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
 নুতিঃ। এনুতিঃ। পুনা। পুনা। নোতঅতি। বাজমর্ষা।
 ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
 অশ্বম্। এঅশ্বম্। নত্বা। নত্বা। বাওজিনম্। মজয়স্তাঃ।
 ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
 অচ্ছ। এঅচ্ছা। বর্হাইঃ। বর্হাই। রশনাতিঃ। নয়েও৪।
 ৫ ৫ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 হিয়াউহাউরা। তা২৩৪৫ই ॥ ২৯ ॥

প্রতুজ্বা। বাপরিকোশাম্। নিবীওদা। সাইদা। ঔহোই।
 ৩ ৪ ৫ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ঔহোত্বা। নুতিঃপুনানোঅতিরা। জমাওর্ষা। আর্ষা।

৩৪ ২ ৩৪ ২ ১ ২ ১ ২
 ঔহোই । ঔহোওবা । অশ্বমহাবাজিনম্মা । জয়া২ওস্তাঃ ।
 ১ ২ ৩৪ ২ ১২ ১ ২ ১২
 য়ান্তা । ঔহোই । ঔহোওবা । অচ্ছাবর্হাইঃ । রশনাভিঃ ।
 ৩ ২ ৫ ৫ ৩ ১ ১ ১
 নয়েও৪ । হিয়াওহাউবা । তা২ও৪ই ॥ ৩০ ॥

৫৪ ৫ ৩ ২ ৫ ৫ ২ ১ ২
 হাওওহা । উহ্বাও৪ । ওওহা । প্রতুজ্জবা । পরিকোত ।
 ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১
 শম্মিষীদা । নৃভাইঃপুনা । নোওঅভি । রাজমর্ষা । অশ্বমহা ।
 ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ৫ ৩ ২ ৫ ৫
 বাওজিনম্ । মর্জয়ন্তাঃ । হাওওহা । উহ্বাও৪ । ওওহা ।
 ২ ১ ২ ১ ২ ২ ২ ৪
 অচ্ছাবর্হাইঃ । রশনা । ভাও৪ওইঃ । নাওয়াওস্তাওওওই ॥ ৩১ ॥

৪ ৫ ১ ২ ২ ১ ২ ১
 প্রাতু । দ্রবাপরিকোশাম্ । নিষীওদা । নৃভাইঃপুনা ।
 ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ২ ১ ২
 নোওঅভি । রাজমর্ষা । অশ্বমহাবাজিনম্মা । জয়া২ওস্তাঃ ।
 ১ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ৪
 অচ্ছাবর্হাইঃ । রশনা । ভাও৪ওইঃ । নাওয়াওস্তাওওওই ॥
 ৩২ ॥ ১

সাং ভাং । অথ মর্থে খণ্ডে—সৈষা প্রথমা । উশানা ঋষিঃ ।
 হে সোম । সু ক্রিপ্রং । প্রজ্জব প্রগচ্ছ । আগচ্ছা চ । কোশং
 জ্যোৎস্নকলশং । পরিনিষীদ নিষগ্নোভব । নৃভিঃ নেভুভিঃ । পুমান
 পূয়মানঃ । রাজম্ অমং যজমানার্থমুদ্दिप्य । অভ্যর্থং রাজং সজ্জা-
 মং বা । বাজিনং বলবন্তং । অশ্বং ন অশ্বমিব তং যথামার্জয়ন্তি

তদ্বৎ তাম্ । অর্জয়ন্তঃ শোধয়ন্তঃ । বর্হি যজ্ঞম্ অচ্ছ । প্রতিরশ-
নাতিঃ রশনাবদায়তাভিরঙ্গুলীভিঃ । নয়ন্তি অধবয়ুঃ প্রমুখাঃ ॥ ১ ॥

অং । বহনকারী দেবতাঃ, বাজীণ তোমাকে, রশনা-
সমূহের^{*} শাসনে রাখিয়া যথেষ্ট স্থানে উপনীত করিতেছেন
এবং তাহারই দ্বারা স্থান সকল সংশোধিত হইতেছে ;—
(তদনুসারে) স্বীয় কোশের⁺ সর্বতঃ প্রদেশে যথানিয়মে
ধাবিত হইতেছে,—নিয়ন্তি হইতেছে,—অমসমূহের পোষণ লক্ষ্য
করিয়া গমন করিতেছে,—সুতরাং মানবগণকর্তৃক অভি-
ক্ষণনীয়ও হইতেছে ॥ ১

(৫৮)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
প্রকাব্যমুশনেরবক্রাণোদেবোদেবানাং জনিমা বিবক্তি ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
মহিব্রতঃ শুচিবজ্রঃ পারকঃ পদাবরাহো অভ্যতিরে-

২
ভন্ (ঋং ৭, ৪, ১২, ২) ॥ ২ ॥

* ঈষর ।

+ বাজী শব্দে বেগবান্ অর্থ বুঝায় । চন্দ্রেরও বেগগতি অতএব, এবং বাজ-
শব্দে অর, চন্দ্রের রশ্মিতেই অঙ্গের পুষ্টি অতএব চন্দ্রকে বাজী অর্থাৎ বাজের
কারণতাবিশিষ্ট বলা যায় ।

‡ রশনা শব্দে অর্থ বলা প্রসিদ্ধ ; চন্দ্রপক্ষে সূর্য্যাক্রিয়ণ বুঝিতে হইবে ।
ইহা অর্পণরোপণ্যাস অলঙ্কার ।

+ গুস্তব্য মওলের ।

বিং। ঋং বসিষ্ঠবংশধর বুধগণ। ছং দেং পূর্ববং।
এতন্মূলক অষ্ট নাম দেখা যায়। তন্মধ্যে, উহ্য গানের ৬,
২, ৫ম, ১৬, ২, ১৯শ ২৩, ২, ৩য় ও ৬ষ্ঠ; অপর চারিটি গেম
গানের ১৫, ১, ৩৩শ হইতে ৩৬শ। এই চারিটি মধ্যে প্রথম
দুইটিকে “বাজসনি” অপর দুইটিকে “বাজজিতি” কহে।
বিশেষত শেষটিকে “বারাহ নাম”ও বলা যায়। যথা—

গেং গাং । প্রা । কাৰিয়া২ম্ । উশনেবা২ । ক্রবা২ওণাঃ ।
দেবোদেবা২ । নাঞ্জনিমা২ । দ্বিবা২তন্তী । মহিব্রাতাঃ ।
শুচিবন্ধুঃ । পবা২একাঃ । পদাবান্না২ । হোঅভিয়াইই ।
তিরাওওহোবা । ভা২ওওনৈ ॥ ৩৩ ॥

^১প্র — ^১উ — ^১ক — ^১১১ —
 প্রকাষিয়াংম্ । উশনেবাং । ক্ৰবাণাং । দেবোদেবাং ।
^১না — ^১বি — ^১ম — ^১শ — ^১প —
 নাঞ্জনিমাং । বিবাক্তীং । মহিষাতাং । শুচিবন্ধুং । পৰ্বা-
 — ^১প — ^১হ — ^{০২}১১ — ^১১১ —
 কাং । পদাবারং । হোং । ভিয়াং৩৪ঔহোবা । তিরেভা-
 ১১১১
 ২৩৪৫ ॥ ৩৪ ॥

^{২২} ^১ ^৩ ^{২২} ^১ ^৩
 প্রকাব্যমুশনেবজ্ঞত্বাণো। দে২৩৪বাঃ। দে২৩৪বাঃ।
^১ ^২ ^৩ ^৪ ^৫ ^৬ ^৭ ^৮ ^৯ ^{১০} ^{১১} ^{১২} ^{১৩} ^{১৪} ^{১৫} ^{১৬} ^{১৭} ^{১৮} ^{১৯} ^{২০} ^{২১} ^{২২} ^{২৩} ^{২৪} ^{২৫} ^{২৬} ^{২৭} ^{২৮} ^{২৯} ^{৩০} ^{৩১} ^{৩২} ^{৩৩} ^{৩৪} ^{৩৫} ^{৩৬} ^{৩৭} ^{৩৮} ^{৩৯} ^{৪০} ^{৪১} ^{৪২} ^{৪৩} ^{৪৪} ^{৪৫} ^{৪৬} ^{৪৭} ^{৪৮} ^{৪৯} ^{৫০} ^{৫১} ^{৫২} ^{৫৩} ^{৫৪} ^{৫৫} ^{৫৬} ^{৫৭} ^{৫৮} ^{৫৯} ^{৬০} ^{৬১} ^{৬২} ^{৬৩} ^{৬৪} ^{৬৫} ^{৬৬} ^{৬৭} ^{৬৮} ^{৬৯} ^{৭০} ^{৭১} ^{৭২} ^{৭৩} ^{৭৪} ^{৭৫} ^{৭৬} ^{৭৭} ^{৭৮} ^{৭৯} ^{৮০} ^{৮১} ^{৮২} ^{৮৩} ^{৮৪} ^{৮৫} ^{৮৬} ^{৮৭} ^{৮৮} ^{৮৯} ^{৯০} ^{৯১} ^{৯২} ^{৯৩} ^{৯৪} ^{৯৫} ^{৯৬} ^{৯৭} ^{৯৮} ^{৯৯} ^{১০০}
 হীতবাক্তী। মা২৩৪হী। বৃতঃশুচিবকুঃপাতবাক্তঃ। পা২৩-
^৫ ^{২২} ^১ ^৩ ^{২২} ^১ ^৩
 ৪৭। বরাহোদ্যোতিরা২৩। হাউবা৩। জা২৩৪৫ন ॥ ৩৫ ॥

৫র র ১ ২ ১র ২ ১র ২ ০ ৪ ৫
 হাউহাউ । ছপ্ । প্রকাব্রিয়াম্ । উশনে । বক্রবাণাঃ ।
 ২র ১র র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১
 দেবোদেবা । নাওঞ্জনি । মাবিবক্তী । মহিব্রতাঃ । শুচি-
 ২ ২ ০ ৪ ৫ র র ১ ২ ১র ২ ১
 বাও । ধুঃপবাকাঃ । হাউহাউ । ছপ্ । পদাবরা । হোওঅভি ।
 ২ ২ ৪
 আওওই । তীওরাইভাওওওন ॥ ৩৬ ॥ ২

॥ ইতি গ্রামে গেষগানে পঞ্চদশস্যার্কঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১৫, ১

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । বৃষগণো বাসিতঋষিঃ । উশনে
 এব তন্মামকঋষিরিব । কাব্যং কবিকর্ম স্তোত্রং । ত্রবাণাঃ ।
 দেবঃ স্তোতা অয়মৃষিবৃষগণোনাম । দেবানাম্ ইন্দ্রাদীনাম্ ।
 জনিমা জন্মানি । প্রবিবক্তি প্রকর্ষণে বদতি । বচ পরিভাষণে
 ব্যত্যয়েন বিকরণস্য শ্লুঃ বহুলং ছন্দনীতি অভ্যাসস্য ইদম্ ।
 মহিব্রতাঃ প্রভূতকর্ম্মা । শুচিবন্ধুঃ বন্ধুস্তি শত্রুগিতি বন্ধুনি
 তেজাংসি বলানি বা দীপ্ততেজস্কঃ । পাবকঃ পাপানাং
 শোধকঃ । বরাহঃ বরঞ্চ তদহচ্চ বরাহঃ । রাজাহঃসখি
 ভ্যক্টচ্-ইতি টচ্ সমাসান্তঃ । তস্মিন্নহনি অভিযুয়মাণ-
 যেন তদান্ । অর্শাদিভ্যাম্ভর্থীয়োইচ্ । তাদৃশঃ সোমঃ ।
 য়েতন্ শব্দং কুব্ধ । পদানি স্থানানি পাত্রাণি । অভিযোতি
 অভিগচ্ছতি । যদ্বা । যদা কশ্চন বরাহঃ । পদা পদেন ক্রুযিঃ
 বিক্রিয়মাণঃ শব্দং করোতি তদ্বৎ ॥ ২

অং । মহৎ-ব্রত-ধারী, শিক্তিবন্ধু, দুষ্কশোধক, বরাহ

দেবতা পদের দ্বারা শব্দ করিতে করিতে আবির্ভূত হএন।
এই শব্দ মহাকবি উশনার ন্যায় স্রষ্টাব্যং এবং ইহাতেই সমস্ত
দেবগণের সৃষ্টি অভিব্যক্ত হইতেছে * ॥ ২

(৫৯)

^{০ ১। ২। ৩ ১। ৩। ৩ ১ ২ ৩ ১। ৩। ৩ ২}
তিস্ত্রোবাচঈরয়তিপ্রবহিষ্কৃতস্যধীতিঃ ত্রাঙ্গণোমনীষাম্।

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১}
গাবোয়স্তিগোপতিং পৃচ্ছমানাঃ সোমং যস্তিমতয়ো-

^{৩ ২}
বাবশানাঃ (ঋং ৭,৪,১৭,৪) ॥ ৩

বিং। ঋং শক্তিপুত্র পরাশর। ছং দেং পূর্ববৎ। এত-
দ্ব্যলক সাম তিনটি গৈয় গানের ১৫,২,১ম হইতে ৩য়।

* তৈত্তিরীয় সংহিতায় ৭,১,৫; তৈত্তিরীয় ব্রাহ্মণে ১,১,৩; তৈত্তিরীয়
অরণ্যকে ১,১,৮; শতপথ ব্রাহ্মণে ১৪,১,২,১১ এবং রামায়ণে ২,১১০,৩ ও
৪র্থ ও শিঙ্গপুরাণে ৪,৩৫—৪৮ স্কন্ধিক; হরিবংশে ২২৪,২৩; বিষ্ণুপুরাণে
১,৪, ভাগবতে ৩,১৩; অগ্নিপু্রাণের চতুর্থ অধ্যায়ে, পদ্মপুরাণের স্রষ্টব্যধের
তৃতীয়াধ্যায়ে, মৎস্যপুরাণের ২৪৩ ও ২৪৭ অধ্যায়ে এবং কালিকা উপ-
পুরাণের ২৮ ও ২৯ অধ্যায়ে ইহাই বরাহাবতার বা বজ্রবরাহ নামে বর্ণিত
বা পন্নবিত্ত হইয়াছে। বস্তুত বরাহ শব্দে মেষ, “বরাহো মেঘোভবতি (৫,৪)”
ইত্যাদি নিরুক্তগ্রন্থ অর্থাৎ টৈবদিক কোষ দেখ।

এই তিনটির প্রকাশক অঙ্গিরা ঋষি এবং নাম “সংক্ৰোশ”
যথা —

গেং গাং । হোই । হো । হাওহোই । তিস্রোবাচা ।
ঈওরয় । তিপ্রবক্ষীঃ । হোইয়াংওহোই । তিস্রোবাচাঃ ।
ঈওরয় । তিপ্রবক্ষীঃ । আ । হোইয়াংওহোই । তিস্রোবাচাঃ ।
ঈওরয় । তিপ্রবক্ষীঃ । হোইহা । ইহোইহা । ঔওহোওই ।
ইহা । তিস্রোবাচাঃ । ঈওরয় । তিপ্রবক্ষীঃ । হোইয়া । ইয়ো-
ইয়া । ঔওহোওই । ইয়া । তিস্রোবাচাঃ । ঈওরয় । তিপ্র-
বক্ষীঃ ১১

ইহোইহা । ইহোইহাওহো । বাহোইহা । তিস্রোবাচাঃ ।
ঈওরয় । তিপ্রবক্ষীঃ । ইহোবাং । ইহোবাংও । ঈওহোই ।
ঈ । ইহা । তিস্রোবাচাঃ । ঈওরয় । তিপ্রবক্ষীঃ । ইহোবা-
ংও । ঈওহোই । ইহা । তিস্রোবাচাঃ । ঈওরয় । তিপ্র-
বক্ষীঃ । আওহো । আওহোও । ঔহোবা । হাওহোই ।

১র র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ৩ ৪ ৫
 তিস্রোবাচাঃ। ঐ৩রয়। তিপ্রবহীঃ। আ। ওঁওহো-
 র ২ ৩র ৪র ৫ ২ ১র র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
 বাহাও৪। ওঁহোবা। তিস্রোবাচাঃ। ঐ২রয়। তিপ্রবহীঃ॥

৩র ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩
 ওহাও। ওহাওহা। ঋতন্যধাই। তীওব্রক্ষ। গোম-
 ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ৩র ২ ১ ২র ১র ২
 নীষাম্। হহহোই। হহহাহোই। গারোয়স্তাই। গোও-
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ৩র ২ ১ ২র ১
 পতিম্। পৃচ্ছমানাঃ। ইহহোই। ইহহাহোই। সোমং-
 ২ ১ ২ ২ ৪
 যস্তাই। মতয়ঃ। বাও৪৩। বাওশােনোডেডঃ॥ ৩ ॥ ৩

সাংভাং। অথ তৃতীয়া। পরাশরঋষি। বহি বোঢ়া যজমানঃ।
 তিস্রো বাচঃ ঋগ্যজুঃসামাঙ্গিকঃ স্তুতীঃ প্রেরয়তি। তথা ঋতস্য
 যজ্ঞস্য ধীতিং ধারয়িত্বীং। ব্রহ্মণঃ পরিবৃত্তস্য সোমস্য। মনষীং
 মনস ঐশিত্বীং কল্যাণ-বাচং চ প্রেরয়তি। কিন্তু। গোপতিং
 বৃষভং যথা গারোহভিগচ্ছন্তি তদ্বৎ গবাং স্বাগিনং সোমং।
 গাবঃ। পৃচ্ছমানাঃ পৃচ্ছন্তাঃ সত্যঃ। যন্তি স্ব-পয়সা মাজ্জয়িত্ব
 মভিগচ্ছন্তি। তথা বাবশানাঃ কাময়মানাঃ। মতয়ঃ
 স্তোতারঃ। সোমং। যন্তি স্তোত্ব মভিগচ্ছন্তি ॥ ৩

অং। বিশ্ববহনকারী সেই পরম দেবতা, সত্যের ধার-
 যিত্বীও অতি বৃহৎ বিশ্বরাত্ত্রের চালয়িত্বী, স্বীয় বুদ্ধির অমু-
 যান্নী তিনটি আদেশ*, সতত প্রয়োগ করিতেছেন;—(তদু-

* স্ট হটক (১) পালিত হটক (২) এবং বিনষ্ট হটক (৩)।

নুসারেই) প্রসিদ্ধক বাক্যসকল, বাক্যপতিকে* অবগত হই-
তেছে এবং পুনঃ পুনঃ ইচ্ছাবিশিষ্ট মতিসকল সোমকোণে
জ্ঞাত হইতেছে ॥ ৩

(৬০)

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অস্যপ্রেষাহেমনাপূয়মানোদেবোদেবেভিঃসমপ্তস্তরসম্ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সুতঃপরিব্রুপ্যেতিরেভম্মিতেবসম্পশুমস্তিহোতা ॥ ৪

(ঋং ৭, ৪, ১১, ১)

বিং । ঋং বসিষ্ঠ । ছাং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক তিনটি
সামের একটি উহ গানের ৭, ২, ৬ষ্ঠ; অপর দুইটির গেয় গানের
১৫, ২, ৪র্থ ও ৫ম । এই দুইটিকে “স্বরস” বা “সরস সাম”
কহে । যথা—

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
গেং গাং । অগ্যাও৪ওহোবা । প্রেমা । হেওমনা ।

* স্বর্ঘ্যের বলেই সৌরজগতে বাক্যকৃতি হর অতএব স্বর্ঘ্যকে কাক্যপতি
কহে, এ বাক্যপতিকে তবত অবগত হইবার জন্য যে বিজ্ঞান আবশ্যিক, তাহা,
সেই আদেশত্রয়ের অনুসারেই আমরা লাভ করিয়া থাকি ।

† চন্দ্রে । চন্দ্রে তবত অভিজ্ঞতাও সেই আদেশত্রয়েরই অধীন ।

২ ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২
 পূয়মানাঃ । উহুবাঈ । অস্যাওঐহোবা । প্রেযা । হেওমনা ।
 ২ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২
 পূয়মানাঃ । হাই । উহুবা । দেবাওঐহোবা । দেবাই ।
 ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ২ ৩ ৪ ৫
 ভীঃসম । পুত্তরসাম্ । হাউ । হোই । স্ততাওঐহোবা ।
 ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ২ ১ ৩ ২
 পবাই । জাওম্পরি । এতিরেভান্ । হা । হাওহোই । মিতা-
 ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২
 ওঐহোবা । বসা । দ্বাতপশু । মন্তুহোতা । পশু । মাওঐহোবা ।
 ২ ৩
 ভীওহোঐতাওঐহোবা ॥ ৪ ॥

১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ৩ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ৩
 ওহোবাহাওহোই । ইহা । অস্যাপ্রেযা । হেওমনা । পূয়-
 ৪ ৫ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
 মানাঃ । দেবোদেবাই । ভীঃসম । পুত্তরসাম্ । স্ততঃপবাই ।
 ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২
 জাওম্পরি । এতিরেভান্ । ওহোবাহাওহোই । ইহা । মিটে-
 ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ৩ ৪ ৫
 বসা । দ্বাতপশু । মাওঐহোবা । ভীওহোঐতাওঐহোবা ॥ ৫ ॥ ৪

মাং ভাং । অথ চতুর্থী । বসিষ্ঠাধিঃ । অস্যা সোমস্য । প্রেযা
 প্রেযতিগ্যর্থঃ কিপি রূপং । যাবে কাচ ইতি বিভক্তেরূপাতঃ ।
 প্রেযা প্রেরকেণ । হেমনা হিরণ্যেন । পূয়মানঃ । হিরণ্যপাণি-
 রভিযুগোভীতি হিরণ্যসম্বন্ধঃ । তাদৃশঃ । দেবো দীপ্যমানঃ
 অংশঃ । রসম্ আত্মীয়ং । দেবেতিঃ দেবৈঃ সহ । সমপুজ-
 নস্পর্কমতি সংমোক্ষয়তি । পুতী সম্পর্কে । ততঃ । স্ততঃ অতি-

যুতঃ সোমঃ । রেভন্ শব্দায়মানঃ সন্ । পবিত্রম্ উর্গাস্ত্বকেন
নির্ঘ্নিতং । পয়োঁতি পরিগচ্ছতি । কথমিয । হোতা দেবানা
মাহ্বাতা ঋত্বিক্ । মিতের নির্ঘ্নাতেব । পশুমন্তি বদ্ধপশূন্ ।
সদ্য সদনানি যজ্ঞগৃহান্ যথা পয়োঁতি তদ্বৎ ॥ ৪

অঃ । এই দেবতার আজ্ঞাবহ এবং এই দেবতারই
তেজে তেজস্বী (সূর্য্য) দেবতা, অপরাপর দেবগণের (গ্রহ-
নক্ষত্রাদির) সহিত মিলিত ভাবে আদিষ্ট কার্য্যে প্রবিষ্ট
থাকিয়া রস সংগ্রহ করেন, ঐ রস মেঘাকারে পরিণত হইয়া
পবিত্রভূমিতে (পৃথিবীতে) সশব্দে পুনরাগত হয় ; নির্ঘ্নাণ-
কারী তিনি, বিবিধ পশুবিশিষ্ট এই চিত্রশালিকার সকলকেই
আহারাদি দানপূর্ব্বক পালন করত রঙ্গ দেখিতেছেন ॥ ৪

(৬১)

সোমঃপবতেজনিতামতীনাজনিতাদিবোজনিতাপৃথিব্যাঃ ।

জনিতাগেজনিতাসূর্য্যস্যজনিতেন্দ্রস্যজনিতোতরিযোঃ ॥ ৫

(ঋৎ ৭,৪,৬,৫,)

বিৎ । ঋৎ দিবোদাসবংশধর প্রতর্দন । ছৎ দেঃ পূর্ব্ববৎ ।
এতন্মূলক আটটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে ঊহ্য গানের

২,২,১৯শ ৮,২,১ম ২৩,১,১০ম ও ১৬শ ; অপর চারিটি গেয়
গানের ১৫,২,৬ষ্ঠ হইতে ৯ম । ইহাদের মধ্যে প্রথম দুই-
টির প্রকাশক বেণুখাষি, নাম “বিশাল,” অথবা প্রকাশক
গোতম খাষি, নাম “তন্ত্র” ও “অতন্ত্র,” অথবা প্রকাশক
অগস্ত্য খাষি নাম “যমিক,” অথবা প্রকাশক ইন্দ্র খাষি নাম
“বারবস্ত্রীয়,” অথবা প্রকাশক মরুদগ্ন নাম “কালক” ও
“আক্রন্দ,” “জ্যাহ্নোদ” ও ইহাদিগকে কহা যায় ; অপর
দুইটির প্রকাশক বসিষ্ঠ খাষি এবং নাম “জনিজ্ঞ” ।
যথা—

গেং গাং । সোমঃপবতেজনিতামাতাইনাংম্ । জনি-
তাদিবোজনিতাপুত্থাইব্যঃ । জনিতায়েজ্জনিতাসু । রিয়া-
২৩স্য ! জনিতেন্দ্রা । স্যাৎজনি । তোৎ৩৪৩ । তাং২৪৫
ইক্ষোৎ৬৫৬ঃ ॥ ৬ ॥

সোমঃপবতেজনিতা । এ৩ । ঐতহোৎব্যঃ । মাতাং৩৪-
৫ইনাৎ৬৫৬ম্ । জনিতাদিবোজনিতাপুত্থিব্যঃ । জনাং২ইতা-
২৩৪ম্যেঃ । জনিতা । সূতৎ৩৪৩ । রীত্মাৎস্যোৎ৬৫৬ । জনিতেন্দ্র-
স্যজনিতোতবিক্ষোৎ৩৪৫ঃ ॥ ৭ ॥

হাউজনং । ৩ । জনজাউ । ৩ । হৌই । জনং । ২ ।

^১হোই । ^{২২ ১}জনাং । ^{২ ১}সোমঃপরা । ^{২ ৩ ৪ ৫}তেওজনি । ^{২ ১}তামতীনাম্ ।
^{২ ১২}জনিতাদাই । ^{২ ১}বোওজনি । ^{২ ৩ ৪ ৫}তাপৃথিব্যাঃ । ^{২ ১২}জনিতাম্মাইঃ ।
^{২ ১ ২}জনিতা । ^{২ ৩ ৪ ৫}সুরিয়স্যা । ^{৪ ২ ৪}হাউজনং । ^{৪ ১ ৫}ও । ^{৪ ১ ৫}জনদ্ধাউ । ^৩ও ।
^১হোই । ^{২ ১২}জনং । ^২২ । ^{২ ১২}হোই । ^{২ ১২}জনাং । ^{২ ১২}জনিতেন্দ্রা । ^২স্যা
^২নি । ^{২ ৩ ৪ ৫}তোওওও । ^{২ ৩ ৪ ৫}তাওবাওইফোওওওঃ ॥ ৮

^{৪ ৫}জনদ্ধাউ । ^৩ও । ^{৪ ৫}জনদাউ । ^৩ও । ^১জনং । ^১হোই । ^৩ও ।
^{২২ ১}সোমঃপরা । ^{২ ১}তেওজনি । ^{২ ৩ ৪ ৫}তামতীনাম্ । ^{২ ১২}জনিতাদাই ।
^{২ ১}বোওজনি । ^{২ ৩ ৪ ৫}তাপৃথিব্যাঃ । ^{২ ১২}জনিতাম্মাইঃ । ^{২ ১২}জনিতা । ^{২ ৩ ৪ ৫}সুরিয়স্যা ।
^{৪ ৫}জনদ্ধাউ । ^৩ও । ^{৪ ৫}জনদাউ । ^৩ও । ^১জনং । ^১হোই । ^৩ও ।
^{২ ১২}জনিতেন্দ্রা । ^{২ ১}স্যাওজনি । ^{২ ৩ ৪ ৫}তোওওও । ^{২ ৩ ৪ ৫}তাওবাওইফোওওওঃ
 ॥ ৯ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । প্রত্যর্দনধ্বনিঃ । সোমঃ অভিবৃষ-
 মাণঃ । পরতে পাত্রেষু ক্ষরতি । কীদৃশঃ । মতীনং বৃদ্ধীনং ।
 যরা । মনদীয়ানাং স্ততীনং । জনিতা জনয়িতা । জনিতা
 মস্ত্রে ইতি নিপাতেন শি-লোপঃ । কিঞ্চ । দিবঃ দ্যলোকস্য ।
 জনিতা প্রাকৃর্ভাবয়িতা । তথা পৃথিব্যাঃ জনিতা । অমঃ ।

জনিতা। প্রকাশয়িতা। সূর্য্যস্য সৰ্ব্বপ্রেরকস্যাদিত্যস্য।
জনিতা। ইন্দ্রস্য জনিতা পানেন মদস্য জনয়িতা। উত
অপি চ। বিষ্ণোঃ ব্যাপকস্য। জনিতা জনয়িতা। এতৎ-
সৰ্বং সোমেহভিষ্মমাণে ভবতি সোমেন হি দেবতাপ্যায়ন্ত-
ইতি ॥ ৫

অ.। সমস্ত প্রকৃতির জনয়িতা,—ছালোকের জনয়িতা,
পৃথিবীর জনয়িতা, অগ্নির জনয়িতা, সূর্য্যের জনয়িতা, ইন্দ্রের
(বৃষ্টির প্রেরক দেবের) জনয়িতা ও বিষ্ণুর (আকাশের)
জনয়িতা সেই পরম দেবতা, এই সোমমণ্ডলেও ওতপ্রোত-
ভাবে বিদ্যমান আছেন হুতরাং এ সোমের গতিও তাঁহারই
গতি ॥ ৫

(৬২)

অভিভূতপূৰ্ণঃ বৃষগং বয়োধামনো বিগমবাবশস্তবাণীঃ ।

বনাবলানো বরুণোনিস্কুবিরজ্রখাদয়তে বায়ানি ॥ ৬

(ঋং ৭, ৩, ২৬, ২)

বিং। ঋং বনিষ্ঠ। ছং দেং পূৰ্ব্ববৎ। এতন্মূলক একটি
নাম উহ গানের ৭, ২, ১৭শ; অপরটি গের গানের ১৫, ২,

১০ম। ইহার প্রকাশক অগ্নিরোগণ এবং নাম “ত্রিতো-
পোহ”। যথা—

গেং গাং । ^{২ ২}ওওহায়ি । ^{৫ ২}ওওহা । ^{৩২ ১}ওহা । ^১ইয়াং । ^৫ওও-
^{২ ২}হাওএ । ^১অভিত্রিপা । ^{২ ১}ষ্ঠাওংবৃষ । ^{১ ৩ ৪ ৫}গংবয়োধাম্ । ^{২ ১২}অঙ্কোষিণাম্ ।
^{২ ১২}অবাব । ^{২ ৩ ৪ ৫}শস্ত্রবাণীঃ । ^{২ ১২}বনাবসা । ^{২ ১}নোওবরু । ^{২ ৩ ৪ ৫}গোঁনসিদ্ধুঃ ।
^{২ ১}ওওহাই । ^{৫ ২ ৩২}ওহা । ^১ওহা । ^{৫ ২ ১}ইয়াং । ^১ওওহাওএ । ^১বিরত্বধাঃ ।
^{২ ১ ২}দয়তে । ^{২ ৪}বাত৪৩ । ^{২ ৪}রীতয়াংগাওওওই ॥ ১০ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ বষ্ঠী । বসিষ্ঠঋষিঃ । ত্রিপৃষ্ঠং জীণি পৃষ্ঠানি
দ্রোণকলশাদিহানানি সবনানি বায়স্য স তথোক্তস্তম্ । বৃষণং
বর্ষকম্ । বয়োধাম্ অন্নস্য দাতারম্ । অঙ্কোষিণং আঘোষ-
সোমং । বাণীঃ স্তোত্ররূপা বাচঃ । অবাবশস্ত্র কাশ
শঙ্কায়স্তে বা । বনা বনানি উদকানি । বসানঃ আচ্ছাদয়
বরুণো ন বরুণ ইব । সিদ্ধুঃ অপাং স্যন্দয়িতা পয়াস্তপ্রদে-
শাচ্ছাদয়তি তদ্বৎ । রত্বধাঃ রত্বানাং দাতা সোমঃ । বায়ঁণি
ধনানি । দয়তে স্তোতৃত্বাঃ প্রয়চ্ছতি ॥ ৬

অং । স্থানত্রয়ব্যাপীঃ, বর্ষণকারীঃ, অন্নপ্রদঃ, আঘোষ-

● ভূলোক, তলোক ও অন্তরীক্ললোক । সমুদ্রপক্ষে—তিনটি প্রায়ো-
দীপ (একটি বড় তদ্বাদীং প্রায়োদীপত্রর অনবগত ছিল না) ।

† ঈশ্বর অতীত বর্ষণ করেন এবং সমুদ্র পূর্ণায়গিতে আকৃষ্ট হইয়া জল
বর্ষণের ছেতু হ'ন ।

‡ ঈশ্বর ও সমুদ্র, উভয়েরই অন্নপ্রদঃ প্রসিদ্ধ ।

যুক্তঃ তাঁহাকে বাণীসমস্ত সতত কাগনা করণে^১ ; বরুণ নামে
এসিদ্ধ বিবিধরত্নাকর জলনিধি সমুদ্রের ন্যায়ঃ, তিনি সতত
বরণীয় রত্নসমস্ত দান করিতেছেন ॥ ৬

(৬৩)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ২ ২ ২
অক্রাং সমুদ্রঃ প্রথমে বিধর্মজ্জনয়ন প্রজাভুবনস্য গোপাঃ ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
ব্রুপা পরিভ্রজে অধিসানো অর্যো বৃহৎসোমো বাবৃধে দানো-

অদ্রিঃ^২ (ঋং ৭, ৪, ১৮) ॥ ৭

বিং । ঋং শক্তিপুত্র পরাশর । ছং দেং পূর্ববং ।
এতন্মূলক ছয়টি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ গানের
১৭, ২, ১ম, ১৮, ২, ৫ম ৮ম ও ৯ম ; উহ গানের ১৫, ২, ১১শ ।
ইহার প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি নাম “বৈয়শ্ব” । যথা—

* উপকূলবাসী এবং সাংঘাতিকাদিগণের নিকটে সমুদ্রের আঘোষ অপ-
রিচিত নহে এবং যোগী বা জ্ঞানীদের নিকটে ঈশ্বরের ডমরুধ্বনিও অবিন্দিত
নাই ।

† বর্ণনা করত কৃতার্থ হইবার জন্য ।

‡ উপমাংশে দৃশ্যের ব্যবহারই সঙ্গত, তদনুসারেই অল্পম ঈশ্বরেও
সমুদ্রাদি উপমা দেওআ হইয়া থাকে ; আমাদের গল্পে অধিক আয় কি
সম্ভবে ? “করণমাগর” “দয়াসিদ্ধ” প্রভৃতিও এইরূপ ।

গেং গাং । হো । হোই । অক্রাংৎসমুদ্রঃ প্রথমবিধ । মান্ ।
 হো । হোয়ি । জনয়ন্ প্রজাভুবনস্যগো । পাঃ । হো । হোইবৃষাপ-
 বিজ্রেঅধিসানোৎস । রাই । হো । হো । বৃহৎসোমোৎ-
 রাবুধে । স্বানোৎস । দ্রী । ঔতহোবাহাউরাও । এও । স্বানোৎস ।
 দ্রীৎও৪৫ঃ ॥ ১১ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । পরাশরধর্মিঃ । সমুদ্রঃ অস্বাদ্যাপঃ
 সম্ভবন্তি স সমুদ্রঃ অপাং বর্ষকঃ । গোপাঃ যজ্ঞস্য রক্ষকঃ
 সোমঃ । প্রথমে বিস্তৃতে । ভুবনস্য উদকস্য । বিদর্শন্য বিধার-
 কেহস্তরিক্ষে । প্রজাঃ । জনয়ন্ উৎপাদয়ন্ । অক্রান্ সর্বমতি-
 ক্রামতি । ক্রমতেলুঙি,তিপি, ইড়ভাবে বৃদ্ধৌ চ কৃত্যায়ং নিজ-
 লোপে মকারস্য মোনোধাতোরিতি নকারে রূপম্ । বৃষা
 কামানাং বর্ষিতা । স্বানঃ অভিহুয়মাণঃ ॥ অত্রিঃ—ইন্দুঃ ইতি
 চ সাম্বন্ধঃ পাঠৌ ॥ ৭

অং । ভুবনপতি, প্রজা সৃজনে মনোযোগী হইলে প্রথমত
 ক্রিয়াশূন্য অন্তরীক পরিব্যাপ্ত হইল । অনন্তর অতিরক্ষণীয়,
 পবিত্র, মেঘস্তরের উপরিভাগে প্রসূয়মান, মুখাস্যন্দী, বৃহৎ
 সোমসগুল বৃদ্ধি পাইতে লাগিল ॥ ৭

পে.গা.৩৩:১৫এ.২অ.] কোথুমী শাখা।

(୬୫) .

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫
 বন্ধিত্রিহরিরাশ্রয়মানঃসীদম্বনস্যজঠরেপুনানঃ ।

^{୧ ୨ ୩ ୪} ^{୫ ୬ ୭ ୮} ^{୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨} ^{୧୩ ୧୪}
 ନୃଭୟତଃ କୁଣ୍ଡୁତେନିର୍ବିଜସ୍ବାମତୋମତିଜ୍ଞନୟତସ୍ବଧାଭିଃ ॥ ୮

(৯, ৮, ৫, ১)

বিঃ। স্বঃ কণ্ঠবংশীয় প্রসঙ্গ। ছঃ দেঃ পূর্ববৎ।
এতন্মূলক সামিদ্ভয় গেয় গানের ১৫, ২, ১২শ ও ১৩শ। এ
ছুইটিকেও ‘সোমসাম’ কহে। যথা—

গেং গাং । কানী । ক্রান্তীং ক্রান্তাং । হরিরামজ্যমাং ৩-
 নাং । গাইদান্ । বানারবানার । মাজ্জরেপুনারনাং ।
 নুভীং । যাতারয়াতঃ । কৃণুতিনির্গিজাত্জাত্ম । আতাং ।
 মাতীরম্মাতীরম্ । জনয়তাত্ । স্বাংধাত্ ৩৪ হোবা । ভীত্ ৩-
 ৪৫ ॥ ১২ ॥

কনিষ্কস্তুহা। হোই। হরিনাস্ত্যজ্য। মাংসনাঃ। হা-
হোই। গীদঘনস্যজঠরেপুনাংনাঃ। হাহোই। নৃভিন্নতঃ-
কৃণুভেনির্গিজাংস্। হাহোই। অতোমতাইম্। জনয়তাং।
স্বাংধাংস্। হোই। ভীংস্। ১৩।

সাং ভাং । প্রক্ষণ্ণাষিঃ । অথাক্টমী । সৃজ্যমানঃ আ সম-
স্তাধিসৃজ্যমানোহভিমুয়মাণঃ । হরিঃ হরিতবর্ণঃ সোমঃ । কনি-
ক্রান্তি পুনঃ পুনঃ শব্দায়তে । ক্রন্দতে যৎ লুকি তিপি ইড়ভাবে ।
দাধর্জিৎদধর্জীত্যাदिना निपातनादभ्यासस्य निगगमः । অভ্যন্ত-
স্বরঃ । তথা । পুনানঃ পুয়মানঃ । বনস্য বননীয়স্য চাস্য দ্রোণ-
কলশস্য । জঠরে । সীদন্ উপবিশন্ শব্দায়তে । কিঞ্চ
নৃভিঃ কৰ্ম্মনেতৃভির্ধ্বজিগ্ভিঃ । যতঃ সংযতঃ সোমঃ । গাঃ
গো-বিকারান্ ক্ষীরাदीन् आच्छादयन् । নির্গিজং শুদ্ধম্ অগ্নি-
নোরূপং । কৃণুতে এহাদিষু করোতি । অতোহস্মৈ সোমায় ।
মতিং মননীয়ং স্তুতিং । স্বধাভিঃ হবির্ভিঃ সহ । জনয়ত
স্তোতারোহজনয়ন্ । ঝম্যাস্তাদেশাভাবঃ ছান্দসঃ । অদাদেশঃ ।
য়বা হে স্তোতারঃ অস্মৈ সোমায় স্তুতিং জনয়ত উৎপাদয়ত
কুরুতেতি যাবৎ ॥ ৮

অঃ । সৃজ্যমান সেই সোগ, জলের উদরে* থাকিয়া
পবিত্রে হওত পুনঃ পুনঃ গমনাগমনে নিযুক্ত হইলেন এবং
যেহেতু সূর্য্যকিরণপুঞ্জ, তাঁহার কিরণকে রঞ্জিত করিতে
লাগিল অতএব অমোৎপাদন দ্বারা জীবের মতি-প্রকাশেওণ
তিনি সমর্থ হইলেন ॥ ৮

● চন্দ্রের আদি বাস সমুদ্রে ছিল, এ পৌরাণিক প্রবাদ অনেকেরই অবগত
আছেন, বস্তুত সে সমুদ্র, এ পার্থিব সমুদ্র নহে, উহা অন্তরীক্স জলস্থান
অর্থাৎ যেখানে আবৃত্ত জলসমস্ত-মেঘাকারে পরিণত হইতে থাকে ।

† উদরে অম থাকিলেই বুদ্ধি প্রকাশ পায় ।

ধনস্য দাতা । শতদাঃ শতসঙ্খ্যাকস্য দাতা । ভুরিদাবা
ততোহপি ভুরেদাতা । রাজী বলবান্ সোমঃ । শশ্বতমগ্ন
অতিশয়েন পুরাণম্ । বর্হিঃ যজ্ঞম্ । অশ্বাং অধিতিষ্ঠতি ।
“বৃষাবৃষঃ”-“বৃষাবৃষঃ”—ইতি, “সহস্রদাঃশতদাঃ”-“সহস্রদাঃ-
শতদাঃ”—ইতি চ সাম্ন ঋচঃ পাঠাঃ ॥ ৯

অ. ১। ইন্দ্র ! (সূর্য্য !) তুমি স্বয়ং বর্ষয়িতা, তোমার
আশ্রিত এই স্বধাকর সোমও (চন্দ্রও) বর্ষয়িতা, এই পবিত্র
ভূমির সর্বত্র সতত স্বধা ফরণ করিতেছ । বিশ্বসমস্তের
নির্বাহকারী, নিত্যতম দেবতা ইহাঁকে অন্নপোষক করিয়া-
ছেন ; তাহাতেই ইহাঁ হইতে আমরা শত শত, সহস্র সহস্র
অপরিসীম লাভ করিতেছি ॥ ৯

(৬৬)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২
পবনসোমমধুমাংখ্যাতাবাপোবনানোঅধিনানোঅবো ।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অবজ্রোগানিঘ্নতবস্তিরোহিমদিস্তমোমৎসরইন্দ্রপানঃ ॥ ১০
(ঋং ৭, ৪, ৮, ৩)

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকে প্রথমার্কে চতুর্থদশতি—৬, ১, ৪

বি. ১। ঋং দিবোদাসবংশীয় প্রতর্দন । ছং দেং পূর্ব-

বৎ । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৫,২,১৫শ । ইহার
প্রকাশক মধুচ্ছন্দা ঋষি, স্মতরাং নাম “মধুচ্ছন্দস” । যথা—

গে. গা. ১^১ ৩^৩ ৫^৫ ৩^৩ ২^২
হাও২৩৪হাই । ইহাও১ । পরস্বসো ।
২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪
মাওমধু । মাংখাতাবা । অপোবসা । নোওঅধি । সানোঅ-
৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ৫
র্যাই । অবদ্রোণা । নীওয়ত । বস্তিরোহা । হাও২৩৪হাই ।
৩ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩
ইহাও১ । মদিস্তমো । মৎসরঃ । আও৪ওই । দ্রোতপাৎনা-
৬৫৬ঃ ॥ ১৫ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । প্রতর্দন ঋষিঃ । হে সোম !
মধুমান্ । মত্বর্থাযঃ । তাদৃশস্ত্বং । অপঃ বসতীবরীঃ বসানঃ
আচ্ছাদয়ন্ । অধি অধিকং । সানো] সমুচ্ছিতে । অব্যে
অবিভবে পরিভ্রে । পরস্ব ফর । ততঃ মদিস্তমঃ অতিশয়েন
মদকরঃ । ইন্দ্রপানঃ ইন্দ্রেণ পাতব্যঃ । মৎসরঃ মাদয়িতা ।
সোমঃ । স্মতরস্তি উদকবতঃ । দ্রোণানি দ্রোণকলশান্ ।
অবরোহ প্রাহুর্ভবসি । “রোহ”-“সীদ”—ইতি পাঠো ॥ ১০

ইতি ঐমৎসারগাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাক্ষ্যানে পঞ্চমস্যাধ্যায়স্য ষষ্ঠঃ খণ্ডঃ ॥ ৫,৩

অং । হে সোম ! তুমি ঐশ্বর্যপ্রেরিত হইয়া রক্ষণীয়,
জলময় স্থানের সমুচ্ছিত প্রদেশে মধুমান্ রূপে অবস্থিতি

করিতেছ। ইন্দ্র (সূর্য্য) দেবতা তোমাকে পান করিতে-
ছেন, তুমি তাঁহাকে গোদিত করিতেছ। তুমি আমাদিগকেও
অতিশয় গোদিত করিতেছ। উদকবিশিষ্ট দ্রোণসকল* লক্ষ্য
করিয়া অবরোধ কর ॥ ১০

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে চতুর্থ দশতের
সত্যব্রতসামশ্রমী-সামগ কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৬, ১, ৪

(৬৭)

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
প্রসেনানীঃশুরোঅগ্রেরথানাস্ত্রব্যমেতিহর্বতেঅস্যসেনা।
৩২ ৩১ ৩০ ২৯ ২৮ ২৭ ২৬ ২৫ ২৪ ২৩ ২২ ২১ ২০ ১৯ ১৮ ১৭ ১৬ ১৫ ১৪ ১৩ ১২ ১১ ১০ ৯ ৮ ৭ ৬ ৫ ৪ ৩ ২ ১
ভদ্রান্ধ্রুণ্মিন্দ্রহবাংসখিভ্যামোমোরস্ত্রাভমানি-
দত্তে (ঋং ৭,৪,৬,১) ॥ ১

বি.। ঋং ছং দেং পূর্ববৎ। এতন্মূলক সামত্রয় গেয়
গানের ১৫,২,১৬শ হইতে ১৮শ। এ তিনটিরই প্রকাশক
কুংস ঋষি, নাম “অধিরথীয়” অথবা “আশুরথীয়”। যথা—

গেংগাং। হোঃবা। উহ্বাঃ। হোবা। প্রসেনানীঃ।

● ক্ষেত্র অর্থাৎ সজীব আত্মা হইতে অকুরোৎপত্তির কারণ হও।

গে.গা.৩প.১৫প্র.০৭অ.। কৌণ্ডী শাখা। ৯৭৫

র র ২ ১ ৩৪৫ ২ ১ ২২১ ২ ২ ৩
শূরোআও। ঘাইরথানাম্। গব্যমেতাই। হর্ষতাওই। অস্য-
৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৩৪৫ ২ ১ ১
সেনা। ভদ্রানকুণান্। ইন্দ্রহাও। বাৎসখিভ্যাঃ। আসো-
২ ১ ২ ১ ২ ১ ৩৪৫ ৩ ৫ ৩ ২ ৪
মোরা। স্রাওরভ। মানিদতাই। হো৪রা। উহ্বাও। হো-
৫ ৫
রাও। হাউরা ॥ ১৬

৫ ৪ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২
ওহোওরাও৪৫। প্রসেনানাই। শূরোআও। ঘাই-
৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১
রথানাম্। গব্যমেতাই। হর্ষতাওই। অস্যসেনা। ভদ্রান-
২ ১ ২ ১ ৩ ৪ ৫ ২ ৪ ১ ১ ১ ২ ১ ১
কুণান্। ইন্দ্রহাও। বাৎসখিভ্যাঃ। ওহোওরাও৪৫। আসো-
২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৪
মোরা। স্রাওরভ। সাও৪ও। নীওদাওতাও৫ওই ॥ ১৭

৫ ৪ ১ ১ ১ ১ ৩ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৪
ওহোওরাও৪৫। প্রসেনানাই। শূরোআও। ঘাইরথান-
৫ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ১ ২ ২ ১
নাম্। গব্যমেতাই। হর্ষতাওই। অস্যসেনা। ভদ্রানকুণান্।
২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ৪ ১ ১ ১ ১ ১ ২ ২ ১
ইন্দ্রহাও। বাৎসখিভ্যাঃ। ওহোওরাও৪৫। আসোমোরা।
২ ১ ২ ১ ২ ৪
স্রাওরভ। সাও৪ও। নীওদাও। তাও৪ওই ॥ ১৮ ॥ ১

সাং ভাং। অথ সপ্তমে খণ্ডে। সৈম। প্রথম। প্রতর্দন-
খামিঃ। সেনানীঃ সেনানা যথৈ নেতা। শূরঃ শত্রুগাং বাধকঃ।
মোমঃ। গব্যন্ ইচ্ছন্ যজমানানাং পশ্বাদিক মিচ্ছন্। রথা-

নাম্। অগ্রে পুরতঃ। ত্রৈতি প্রকর্ষণে সঙ্গামস্ফুটি। অস্য
সোমস্য। সেনা চ। হবতে হবতি। বাক্যভেদাদনিঘাতঃ।
কিঞ্চ সখিভ্যঃ সমানথ্যানেন্তো যজ্ঞমানেভ্যঃ। ইন্দ্রহরান্
ঐঃ কৃতানি ইন্দ্রস্য আহ্বানানি। ভদ্রান্ কল্যাণানি যথা-
র্থানি। কণ্ণন্। আহুতো হীন্দ্রঃ সোমং পীত্বা কামান্ প্রায়চ্ছ-
তীতি। রভসানি ইন্দ্রস্য বেগেনাগমননিমিত্তানি। বস্ত্রা
বস্ত্রাণ্যচ্ছাদকানি পয়ঃপ্রভৃতীনাশ্রয়ণানি। আ দতে আ
গৃহ্ণতি ॥ ১

অং। এই সোম, সমস্ত রথের অগ্রে চলেন*; গো ইচ্ছা
করেন†; ইহঁার সেনারা‡ কল্যাণকর যুদ্ধনাদ করত স্বীয়
হৃৎতা প্রকাশ করেন। ইনি যুদ্ধজয়ী হইয়া নিজ সখাদিগকে
অমবস্ত্রাদি প্রদানে আমোদিত করেন, অতএব ইহঁাকে শূর
ও সেনানী বলা যায় ॥ ১১

২.

* মেঘসমতই রথস্থানীয়। বেগগামী বা স্থিরগামী মেঘপুঞ্জের মধ্যদিয়া
চন্দ্রদর্শনেই ইহা ছদ্মরূপ হয়।

† গোপক্ষে গাভী, পক্ষান্তরে সুর্য্যাক্ষর।

‡ মেঘমালা।

¶ যেরূপ সেনানীরা সেনাপতির বজ্রলই অম বস্ত্র গাভী ভয় করত তদ্বারা
অস্ত্রীর বৃশ্বে প্রতিপালন করেন; চন্দ্রও সেইরূপ, সুর্য্য হইতে রশ্মি লাভ
করত, সেই রূপে মেঘবৃন্দের অগ্রণী (সেনানী) হইয়া বর্ষারূপে বৃষ্টি সম্পাদন
করত জয়লজ গোরস, কাপুস ও শস্যাদির দ্বারা স্বীয় সখাদিগকে অর্থাৎ
সুদী কৃতসমতকে আপ্যায়িত করেন।

(৬৮)

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩
এতেধারামধুমতীরস্থ গ্রন্থবারংগপুতোঅতোব্যবাম্ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
পবমানপবসেধামগোনাঞ্জনয়ংসূর্যমপিষোঅর্কৈঃ ॥ ২

(ঋং ৭, ৪, ১৭, ১)

বি.। ঋং শক্তিপুত্র পরাশর। ছং দেং পূর্ববৎ । এত-
শূলক সামটি গেষ গানের ১৫, ২, ১৯শ। ইহার নাম “বৈশ্ব-
জ্যোতিষ” । যথা—

গেং গাং । ২র র ২ র র র ১
হাউহোবাওহাই । এতেধারামধুনাওতাই-
১ ১ ১ ১ ২র র ২ র র র
রস্থগ্রাংও৪৫ন্ । হাউহোবাওহাই । বারংগপুতোঅতীও-
১ ১ ১ ১ ২র র ২ র র
য়াইবিআব্যংও৪৫ন্ । হাউহোবাওহাই । পবমানপবসেও-
১ ১ ১ ১ ২র র ২ র
ধামগোনাংও৪৫ন্ । হাউহোবাওহাই । জনয়ংসূর্যমাও-
১ ১ ১ ১ ২র র ২ ১ ১ ১ ১
পাইনবোমকাংও৪৫ইঃ । হাউহোবাওহাউ । বাও৪৫ ॥ ১৯ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়ঃ । পরাশরখ্যায়িঃ । তে তব
বহুত । মধুমতীঃ মধুমত্যাঃ । ধারাঃ । প্রাস্থগ্রন্থ । তদা প্রাস্থ-
জান্তে । যদু রন । পুতঃ বসতীরবীতিভুং । অবাম্ অবিভবম্ ।
বারং বালাং পরিভ্রম্ । অতোবি অতীত্য গচ্ছসি । কিঞ্চ হে
পবমান শোধ্যমান সোম । গোনিং গবাং । ধাম বীয়েতে

পীয়ত ইতি ধাম পয়ঃ তৎ লক্ষীকৃত্য । পবসে ক্ষরসি ।
 ততঃ জনয়ন্ জায়মানস্বঃ । অর্কৈঃ অর্চনীয়েঃ স্বতেজোভিঃ ।
 সূর্যম্ আদিত্যম্ । অপিষঃ পুরয়সি । “বারং যৎপূতোঅতো-
 যাব্যাম্” বারাম্বাৎ পূতোঅতোযাব্যাম্—ইতি, “জনয়ন্”—
 “জজ্ঞানঃ”—ইতি চ সাম্ন্যচ্চঃ পাঠৌ ॥ ২

অং । হে পবমান ! পূত তুমি, যেহেতু অন্তরীক্ষস্থ জল-
 স্থান অতিক্রম করত সতত গমনাগমন করিয়া থাক, সেই
 জন্যই একরূপ মধুমতী জ্যোৎস্না বিসর্জনে সমর্থ । আপনাকে
 কিরণ সমস্তের আশ্বাদ্য করত স্বীয় জ্যোৎস্নাসমূহের দ্বারা
 সূর্যকে পরিভূগু করিতেছ ॥ ২

(৬৯

১ ২ ৩ক ২। ৩ ১। ২। ৩ ১। ২।
 প্রগায়তাভ্যর্চমদেবীংসোমংহিনোভমহতেধনায় ।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
 স্বাদুঃপবতামতিবারমব্যামাগীদতুকলশন্দেবইন্দুঃ ॥ ৩

(ঋং ৭.৪, ১১.৪)

বিং । ঋং বসিষ্ঠবংশীয় ইন্দ্রপ্রমতি । ছং দেং পূর্ববৎ ।
 এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৫, ২, ২০শ । ইহাকেও “বৈশ্ব-
 জ্যোতিষ” कहा যায় । যথা—

গেং গাং। ^{২১৪}প্রগায়তা। ^{২১}অভিয। ^{১৩৪৫}চামদেবান্। ^{২৪১}সোমপ্ৰ-
হিনো। ^২তাওমহ। ^{২৩৪৫}তেধনায়। ^{২৪১}স্বাহুঃপরা। ^{২১}তাওমতি। ^{১০}বার-
^{৪৫}মব্যাম্। ^{২৪১৪}আসীদতু। ^{২১}কলশম্। ^২দাও৪৩ই। ^{২৪}বাওআইন্দু-
৬৫৬: ॥ ২০ ॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। ইন্দ্রপ্রমতির্বাসিষ্ঠঋষিঃ। হে
স্তোতারঃ! প্রগায়ত। সোমং প্রকর্ষণাভিষ্ঠুত। বয়স্ত।
দেবান্। অভ্যর্চামঃ অভিষ্ঠুমঃ। যবা। দেবানভ্যর্চামোহভ্য-
র্চত। পুরুষব্যত্যয়ঃ। কিঞ্চ। মহতে মহৎ প্রভুতং ধনায় ধনং
প্রাপ্তুং সোমং। হিনোত অভিষবার্থং প্রেরয়ত। জিয়ার্থো-
পপদস্য চ কর্মণি স্থানিনঃ ইতি ধন-শব্দস্য চতুর্থী। ততঃ।
স্বাহুঃ মধুরঃ সোমঃ। অব্যম্ অভিভবম্। বারং বালং পরি-
ত্রম্। অতিপবতাম্ অতীত্য কুরতু। দেবঃ দ্যোতিমানঃ।
সোমঃ ইন্দুঃ। দীপ্তঃ সন্। কলশং জোগম্। অতি আসীদতু
অতিমুখেন তিষ্ঠতু। “পবতাং”-“পবাতে”-ইতি, “দেব-
ইন্দুঃ”-“দেবয়ুর্ন”-ইতি সাম্ব্যচঃ পাঠৌ ॥ ৩

অং। বক্ষুগণ! যিনি এই সোমদেবতাকে আমাদের মহৎ
লাভের জন্য সতত প্রেরণ করিতেছেন; আমরা সেই দেব-
তার গুণগাম করি,—তদীয় কিরণসমন্বয়ের অর্চনা করি।
ঔহাঃ প্রসাদেই, এই ইন্দু দেবতা, রক্ষণীয় জলস্থান অভি-
ক্রম পূর্বক গতায়াত করত সুধাকররূপে স্বীয় কক্ষাতে
অবস্থিতি করিতেছেন ॥ ৩

(৭০)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২
 প্রহিষ্মানোজনিতারোদস্যোরথেনবাজুসনিষন্নসীৎ ।

৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 ইন্দ্রঙ্গচ্ছমাযুধাসংশিশানোবিশ্বাবস্তুয়োরাদধানঃ ॥ ৪

(ঋং ৭, ৩, ২৯, ১)

বিং । ঋং বসিষ্ঠ । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি
 গেয় গানের ১৫, ২, ২১শ । ইহাও “বৈশ্বজ্যোতিষ” । যথা—

গেং গাং । হাউহোবাওহাই । প্রহিষ্মানোজনিতারোও-

ওতদসীয়োঃ । হাউহোবাওহাই । রথেনবাজুসনিষাওওও-

নয়সীৎ । হাউহোবাওহাই । ইন্দ্রঙ্গচ্ছমাযুধাসাওওওশি-

শানঃ । হাউহোবাওহাই । বিশ্বাবস্তুয়োরোওওতদধানঃ ।

৪
 দধাওনাউ । বা ॥ ২১ ॥ ৪

সাং তাং । অথ চতুর্থী । বসিষ্ঠঋষিঃ । প্রহিষ্মানঃ অধ্ব-
 যুক্তিঃ প্রেরমাণঃ । জনিতা উৎপাদয়িতা । রোদস্যোঃ দ্যাবা-
 পৃথিব্যোঃ তয়োর্জনয়িতৃষ্ণং বৃষ্টিপ্রদানং হবিঃ প্রাপণাত্যাম্ ।
 তাদৃক্ সোমঃ । বাজম্ অন্নম্ । সনিষ্যন্ দাস্যন্ । প্রায়াসীৎ
 প্রগচ্ছক্তি । ইন্দ্রঙ্গচ্ছন্ প্রাপ্নুবন্ । আযুধা । আযুধানি । সংশি-
 শানঃ সম্যক্ তীক্ষ্ণকূর্বন্ ইন্দ্রং সহায়গমনার্থং তীক্ষ্ণায়ুধঃ

সন্ । বিশ্বা সর্বাণি । বস্তু বস্তুনি ধনানি । হস্তয়োরাধানঃ
অশ্রভ্যন্দানায় এবং কুব্ধন্ প্রয়াসীৎ ॥ ৪

অং । পরম দেবতা কতৃক প্রের্যমান, উপর্য্যথোলোকের
হিতকারী, ইনি (চন্দ্র) যোগে ইন্দ্রের নিকটে গমন করত
স্বীয় আয়ুধসমস্ত শাণিত করিয়া* তৎসহায়ে সর্ব্বধন হস্তদ্বয়ে
লইয়া অম্মাদি দান করিতে করিতে বিচরণ করিতেছেন। ॥ ৪

(৭১)

৩ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১
তক্ষদ্যদীমনসোবনতোবাগজ্যোষ্ঠসাধর্ষন্দুক্ষোরনীকে ।

১ ৩ ৩ ৩ ১ ৩ ৩ ৩ ১ ৩ ৩ ৩ ১ ৩ ৩ ৩ ১ ৩ ৩ ১
আদীমায়স্বরমাবাবশানাজুষ্টিপ্তিকলশগাবইন্দুম্ ॥ ৫

(ঋং ৭, ৪, ১৫, ২)

বিং । ঋং বসিষ্ঠবংশীয় কর্ণপ্রভং । ছং দেং পূর্ব্ববৎ ।
এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১৫, ২, ২২শ ও ২৩শ । ইহা-
দিগকে “বাচঃসাম” বলা যায় । যথা—

* অর্থাৎ সূর্য্যপ্রভার প্রভাশালী হইয়া ।

† চন্দ্রের রশ্মিতেই শস্যাদি সমস্তের পোষণ হইয়া থাকে সুতরাং সমস্ত
ধন উহারই করতলস্থ এবং তিনিই তাহা প্রতিদায়িত্ব বিতরণ করিতেছেন ।

গেং গাং । তক্ষদ্যাদী । হো২৩৪৫ই । মনসোবেনতঃ ।
 ৩ ১ ১ ১ ১ ৩র ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ৩র ৪ ৫
 বা২৩৪৫ক্ । জ্যেষ্ঠস্যধা । হো২৩৪৫ । মন্দুকোরনী ।
 ৩ ১ ১ ১ ১ ৩র ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ৩র ৪ ৫
 কা২৩৪৫ই । আদীমায়ন্ । হো২৩৪৫ই । বরমাবাবশা ।
 ৩ ১ ১ ১ ১ ৩ ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ৪ র
 না২৩৪৫ঃ । জুক্তম্পতিম্ । হো২৩৪৫ই । কলশেগাংবঃ ।
 ই । দাউ । বা ॥ ২২ ॥

২ ১ ২ ৩ ৪ র ৩র ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ২র
 তক্ষদ্যাদা৩১২৩৪ই । মনসোবেনতঃ । বা২৩৪৫ক্ । জ্যে-
 ষ্ঠস্যধা৩১২৩৪ । মন্দুকোরনী । কা২৩৪৫ই । আদীমায়ান-
 ৩ ৪ ৩র ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ২
 ৩১২৩৪ন । বরমাবাবশা । না২৩৪৫ঃ । জুক্তম্পতা৩১২৩৪ইম্ ।
 ২
 কলশেগাংবঃ । ই । দাউ । বা ॥ ২৩ ॥ ৫

সাং জাং । অথ পঞ্চমী । যুভীকো বাসিষ্ঠাশ্বিঃ । বেনতঃ
 কাময়মানস্য । বৈনো বেনতেঃ কান্তিকর্ষণঃ—ইতি যাস্কঃ ।
 মনসঃ স্তোভঃ । মনো মন্যতেঃ স্তুতিকর্ষণঃ । বাক্ স্তুতিলক্ষণা
 যদ্যেনং । তক্ষং সংস্করোতি । ধর্মন্ ধারকে যজ্ঞে । জ্যেষ্ঠস্য
 ঐশস্যস্য । ছ্যাকোঃ দীপ্ত-স্তুতিকস্য সর্বনস্য । টুকু শবে
 ইত্যম্মাং কু-প্রত্যয়ঃ । অনীকে ঐমুখে যদা যজ্ঞম্ সর্বন-মুখে
 স্তোত্বর্বা ক্ সোমং স্তোতীত্যর্থঃ । আ অনস্তরমেব । বরং
 বরণীয়ম্ । জুক্তং দেবানাং মদায় পরীশম্ । পতিং সর্বস্য
 পালকম্ । কলশে স্থিতম্ । ইন্দুম্ । ঈম্ এনং সোমম্ ।

বাবশানাঃ কাময়মানাঃ । গাবঃ । আয়ন্ পয়সা স্বীয়েন
মিষ্মিতু মাগচ্ছন্তি ॥ “ধম্মন্”—“ধম্মনি”—ইতি পাঠো ॥ ৫

অং । বাঁহার কাস্তিতে সকলে কাস্তিমান, বাঁহার মনস্বিতাতে
সকলে মনস্বী, যিনি সতত স্তবনীয়, সেই সৰ্ব্বজ্যেষ্ঠ দেবতার*
প্রধান কৰ্ম্মের বর্ণনা প্রসঙ্গে† যদি এই সোমকে বর্ণনা করিতে
বাক্ বিস্তার করি, তাহা হইলে সেই সময়েই এই প্রিয়
ইন্দুকে পতিত্বে বরণকারিণী, চন্দ্রমণ্ডলগামিনী, সূর্য্যপ্রভা-
বলির বর্ণনাও কর্তব্য হইয়া পড়ে ॥ ৫

(৭২)

সাকমুক্কেমজ্জয়ন্ত্বসারোদণধীরস্যধীতম্মোধনুজীঃ ।

হরিঃপর্যদ্রবজ্জাঃসূর্য্যস্যদ্রোণংননক্ষেঅতোয়ানবাজী ॥ ৬

(ঋং ৭, ৪, ৩, ১)

বিং । ঋং গোতমবংশীয় নোদা । ছং দেঃ পূর্ব্ববৎ ।
এতন্মূলক পাঁচটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ৮,
১, ৭ম ১২, ১, ৯ম ১৮, ২, ৪র্থ ; অপর দুইটি গেয় গানের ১৫,
২, ২৪শ ও ২৫শ । এ দুটিকে “দাশম্পত্য” কহে । যথা—

* পরমেশ্বরের ।

† এতাবতা যে কোন বস্তুর বর্ণনা করা যায় তৎসমস্তই ঈশ্বরের ভোজ্য।

‡ যেহেতু ত্বয়্যপ্রভাধীনই চন্দ্রপ্রভা ।

গেং গাং । সাকাম্ । উক্ষোমজ্জয়ন্ত । সূর্যাসংহাঃ ।
 ১ — ১র র র ২ ১ ২ ১ — ১ র
 দাশাং । ধীরস্যপীতয়োধনুঃ ৩ত্রীঃ । হারীঃ । পর্যদ্রবজ্জাঃ-
 ৭ ২ ১ — ১ র র
 সূর্যাসংহায়া । দ্রোণাং ২য় । ননক্ষেঅত্যোনিবাং ৩ । হাউ-
 ১ ১ ১ ১
 বা ৩ । জী২৩৪৫ ॥ ২৪ ॥

৫র ৫ ২ ৫ ৪ ৫র র
 সাকমুক্ ৬এ । এ৩১২৩৪ । মজ্জয়ন্তস্মারঃ । দশধীরা-
 ৫ ২ ৫র ৪ ৫র ৫ ৫ ২
 ৬এ । এ৩১২৩৪ । স্যাদীতয়োধনুত্রীঃ । হরিঃপর্য্যাদএ । এ৩-
 ৫ ৪র র ৫ র ৫ ২
 ১২৩৪ । দ্রবজ্জাঃসূর্য্য । দ্রোণমনা৬এ । এ৩১২৩৪ ।
 র ৫র ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
 ক্ষেঅত্যোনিবা ৬ । হাউবা । জী২৩৪৫ ॥ ২৫ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যজী । নোদাধাষিঃ । সাকমুক্ । উক্
 সেচনে কিপি রূপম্ । তাপ্শ্যঃ । স্মারঃ কৰ্ম্ম-করণার্থমিতত্ত্বতঃ
 স্তু গচ্ছন্ত্যঃ অঙ্গুলয়ঃ । মজ্জয়ন্ত সোমঃ শোধয়ন্তি । যজু
 শৌচালঙ্কারয়োঃ । তাঃ দশসম্বাকাঃ । ধীতয়ঃ । অঙ্গুলিনিগৈতৎ
 অঙ্গুলয়ঃ । ধীরস্য সগৰ্হস্য প্রাক্কস্য বা দেবৈর্ধাতব্যস্য কাম্য-
 মানস্য বা সোমস্য । ধনুত্রীঃ প্রেরয়িত্র্যো ভবন্তি । ততঃ । হরিঃ
 হরিতবর্ণঃ সোমঃ । সূর্য্যস্য । জাঃ প্রোচ্ছৃতা জায়া দিশস্তাঃ ।
 পর্যদ্রবং পরিভো গচ্ছতি সূর্য্যস্য তেজসা হি অবির্ভবতীতি
 দিশাং তস্য জায়াত্ম । অত্যঃ অতনশীলঃ । রাজী ন অথ ইব

গেং গাং । অধিয়দা । ^{৪ ৫ ৪} ^{১ ১৪ ১ ১৪} ^১ ^১ ^১
^{২ ১ ১ ১} ^{২ ৩ ৪ ৫} ^{২ ১৪ ১} ^১
 স্পর্ক স্তেধিয়ঃসু । রাইনবিশাঃ । অপোবৃণানঃপবতাই । কবী
 ২৩য়ান্ । ব্রজন্ । পা । শুবর্ক । নাঃ৩৩ । যাওমাংয়া
 ৬৫৬ ॥ ২৬ ॥ ৭

নাং ভাং । অথ সপ্তমী । কাণোঘোরশ্বাষিঃ । যদ্ যদা । অগ্নিন্
 সোমে । বাজিনীর শুভঃ অশ্বে যথা বস্ত্রপ্রভৃত্যলঙ্কারা ভবন্তি ।
 যদা বাগ্নিন্ সোমে । সূরে ন সূর্য্যে ন যথা সূর্য্যে । বিশাঃ
 রশ্ময়ঃ উদিতা ভবন্তি তদা । ধিয়ঃ অঙ্গুলয়ঃ । অধিস্পর্কস্তে
 অহং পুরস্তাচ্ছোধয়াম্যহং পুরতঃ শোধয়ামীত্যহিকর্যা
 উপতিষ্ঠতে । ততোহয়ং সোমঃ । অপঃ বসতীরবীঃ । বৃণানঃ
 আচ্ছাদয়ন্ । পবতে পাত্রেষু করতি কলশানভিগচ্ছতি ।
 কীদৃশঃ ? কবীয়ান্ কবিরিবাচরন্ । যদা । কবয়ঃ স্তোতারঃ
 তানিচ্ছন্ । তত্র দৃষ্টান্তঃ—ব্রজঃ ন । সশ্য মননীয়ং বোদ্ধব্যং
 রক্ষিতব্যং গবাং গোষ্ঠং পশুবর্কনায় গোপালঃ পরিগচ্ছতি
 যথা তথা দেবানাং ঐগনায় পাত্রাণি পবতে ॥ “সূর্য্যে”
 “সূরে—ইতি, “কবীয়ান্”—“কবীয়ন্”—ইতি চ শাস্ত্রা
 পাঠঃ ॥ ৭

অঃ । যেমন, সূর্য্যকে উদিত দেখিলে কৰ্ম্মভীষী প্রাণীগণ
 আনন্দে স্পর্কিত হয়, এই অলঙ্কারের উপরিভাবে উক্তকে
 উদিত দেখিয়াও শস্য-পোষক জ্ঞানে ভেমনই আনন্দিত
 হইয়া থাকে । এবং যেসকল পশুপালকগণ পশু বৃদ্ধির জন্য

বিজ্ঞান-স্বথ বিসর্জন দিয়াও নিরন্তর গোচারণে ভ্রমণ করিতে থাকে, ইনিও সেইরূপ প্রাণিগণের হিতকামনায় স্বীয় কক্ষায় সতত ভ্রাম্যমাণ রহিয়াছে ॥ ৭

(৭৬)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দুরাজীপবতেগোনিয়োঘাইন্দ্রেসোমঃসহইন্দ্রদায় ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
হস্তিরকোবাধতেপয়্যরাতিংবরিবন্ধুধুজনস্যরাজী ॥ ৮

(ঋং ৭, ৪, ১২, ৫)

বি. ঋং বসিষ্ঠবংশধর মন্যু । ছং দেং পূর্ববৎ । এত-
মূলক ছয়টি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ গানের ৩, ১, ১৫শ
ও ৮, ২, ৫ম ; অপর চারিটি গেয় গানের ১৫, ২, ২৭শ হইতে
৩০শ । চারিটিকেই “দাশম্পত্য” কহে । যথা—

গে. গা. ১ ইন্দুরাজী ২ । পবতেগোনিয়োঘাঃ । ইন্দ্রা-
ইসো ২ ৩৪মাঃ । সাহইন্দ্রদায় । হস্তাইরা ২ ৩৪কাঃ । বাধতে-
পয়্যরাতিং । বরাইরা ২ ৩৪কু । শূদ্ভজানা ২ ৩ । স্যা । রাওজো-
রাও ২ ৩৪বা । হৌই । ডা ২ ৭

৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ১ ৭ ২ ১ ৩
 ইন্দুরাজীপবতো । হোহোবাহাই । গোনিয়োধো । বাও-
 ৫ ১ ৫ ১ ৫ ১ ২ ১ ৭ ২ ১ ৩ ৫
 ২৩৪বা । ইন্দ্রসোমোমঃসহই । স্বান্দারো । বাও২৩৪বা ।
 ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১ ৭ ২ ১ ৩ ৫ ১ ২ ১
 হস্তিরকোবাধতে । পাররাতো । বাও২৩৪বা । বরিবন্ধু-
 ২ ১ ৫ ২ ১ ৩ ৫ ৪
 হৃজনাত । স্যা । রাতজোবাও২৩৪বা । হোইই । ডা ২৮ ॥

৫ ৪ ৪ ৪ ৪ ৫ ২ ৪ ২ ৪
 ইন্দুরোহোবাহাঙ্গিয়া । বাজাউ । বাও । হাউবা । পবতে-
 ৪ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
 গোনিয়োধাউ । বাও । হাউবাও । ইন্দ্রাইসোমঃ । সহইহাউ ।
 ২ ১ ৩ ৫ ৪ ১ ১ ১ ১ ২ ১
 বাও । হাউবাও । সান্দা২৩৪ওহোবা । স্য২৩৪৫ । হস্তাই-
 ২ ৪ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
 রকো । বাধাতাইপাউ । বাও । হাউবাও । স্য২রা২৩৪
 ৫ ৪ ৪ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
 ওহোবা । তী২৩৪৫ম্ । বরাইবন্ধু । গুহৃজনাত । বাও ।
 ২ ১ ৩ ৫ ৪ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 হাউবাও । স্য২রা২৩৪ওহোবা । জা২৩৪৫ ॥ ২৯ ॥

৫ ৪ ৪ ৪ ৪ ৫ ৪ ৪ ৪ ৫
 ইন্দুরাজীপবতেগোনিয়োধোঃ । ইন্দ্রসোমঃসহইহান্দারো ।
 ৫ ৪ ৪ ৪ ৫ ৪ ৫ ৫ ৪ ২
 হস্তিরকোবাধতেপমরাতীম্ । বরিবন্ধুগুহৃজনস্যরাজা । রাজা-
 ৫ ৪ ২ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ২
 ও৪ওহোবা । এও । স্যরাজা২৩৪৫ ॥ ৩০ ॥

॥ ইতি আমে গেমগানে পঞ্চদশঃ প্রপাঠকঃ ॥

সাং ভাং। অখাউমী। মন্যুৰ্বাসিষ্ঠঋষিঃ। ইন্দুঃ ক্ষরণ-
শীলঃ। বাকী বলবান্। গোত্রোঘাঃ গমনশীল-নীচীনাথ-রস-
সজ্জাতঃ। ইন্দ্রে। সহঃ বলকরং রসম্। ইন্দ্ৰং প্রেরয়ন্।
সোমঃ। মদায় তস্য মদার্থম্। পবতে ক্ষরতি। কিকু। রক্ষঃ
রক্ষঃকুলম্। হস্তি হিনস্তি। কিকু। অরাতীঃ অরাতীন্ শত্রুন্।
পরিবোধতে পরিতঃ সংহরতি। কীদৃশঃ? বরিবঃ বরণীয়ং
ধনম্। কৃণুন্ স্তোতৃণাং কূৰ্বন্। বৃজনস্য বলস্য। রাজা ঈশ্বরঃ
সোম ইতি ॥ ৮

অং। ক্ষরণশীল, অম্মের হিতকারী, জলময়, সোমমণ্ডল,
আমাদের মোদের জন্য সূর্যে বল প্রেরণ করেন। রক্ষোকুল
বিনাশ করেন। অরাতিদলকে বাধা দেন। সমস্ত আগীর
অম্বধনের পোষক হওত “বলের রাজা” নামে পরিচিত
হইয়া সতত গমনশীল রহিয়াছেন ॥ ৮

(৭৫)

১২ ৩ ১২ ৩ ১১ ১। ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২
অগ্নিপাপবশৈনাবসুনিমাংশ্চত্বইন্দোৱসিপ্রধ্ব।

৩২ ৩২ ৩২ ৩২ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১ ২
ত্রিশ্চিদ্যস্যবাতোনজুতিম্পুরুমেধাশ্চিত্তকবেনরক্ষাং ॥ ৯

(ঋং ৭, ৪, ২১, ২)

বিং। ঋং অগ্নিরোবংশীয় কুৎস। ছং দেং পূৰ্ব্ববৎ।
এতমূলক ছয়টি নাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহ গানের ৩, ২,
১৭শ ৮, ২, ১০ম ও ২৩, ২, ১ম; অপর তিনটি গেম গানের

২ ১২ ২২ ১২ ১ — ১২ ১২ ১২ ১
 পবনৈনাবসূনি । ইহই । হিয়া২ । ইহা । ইহা । মাওশচস-
 ২২ ১ ২১২ ১২ ১ — ১২ ১২ ১২ ১
 ইন্দোমরনিপ্রধম্ব । ইহই । হিয়া২ । ইহা । ইহা । অধশ্চিন্য-
 ২ ১২ ২২ ১২ ১ — ১২ ১২ ১২ ১
 স্যাবাতোনজুতিম্ । ইহই । হিয়া২ । ইহা । ইহা । হাও-
 ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
 ও৪বা । ২ । হাও৪২ও৪বা । হাউবা । পুরুমেধাশ্চিকবে-
 ১ ২২ ১২ ১ — ১২ ১০১১১
 নরদ্ধাৎ । ইহই । হিয়া২ । ইহা । ইহা২ও৪৫ ॥ ৩ ॥ ৯

সাং ভাং । কুংসখ্যিঃ । হে সোম ! অয়্য অনয়া । পবা
 পবমানয়া ধারয়া সহ । এনা এনানি । বসূনি ধনানি । পবম্ব
 ক্ষর । পবা—পূঞ্ পবনে । অন্যোভ্যোপি দৃশ্যন্তে—ইতি বিন্
 প্রত্যয়ঃ । আর্ধধাতুকলক্ষণো গুণঃ । “সাবেকাচঃ—ইতি
 তৃতীয়ায় উদাত্তম্ । তথা হে ইন্দো । ত্বম্ । মাংশ্চত্বে গন্য-
 মানানাং চাতকে । সরসি উদকে বসতীবয়্যাথ্যে কলশে ।
 প্রধম্ব প্রগচ্ছ । ততঃ । সস্য সস্ । অধশ্চিৎ সর্বেষাং প্রজা-
 পকঃ মূলভূতো বা আদিভাঃ । বাতো ন বাত ইব । জুতিং
 বেগং কুর্বন্ । কিঞ্চ । পুরুমেধাশ্চিৎ” বহুব্রিহপ্রজ্ঞ ইন্দ্রশ্চ ।
 তকবে । তকতিগতিকর্ম্মহু পঠিতঃ । অস্মাদৌগাদিক উন্
 প্রত্যয়ঃ স্যোতি কস্মিণি যতী । ন লোকাবায়োতি যতী প্রতি-
 বেষদ্বন্দ্বসং । সোম মতি গচ্ছতা মিত্যর্গঃ । “সস্য”-“সত্”-
 ইতি, “জুতিং”—“জুতঃ”—ইতি, “নরদ্ধাৎ”—“নরদ্ধাৎ”—
 ইতি চ সাম ঋচঃ ক্রমেণ পাঠাঃ ॥ ৯

অং । সুধী, যী হারি গতিবেগ, বায়ুর ন্যায় করিমনাছে এবং

বহুমেধা (পরমেশ্বর), নরলোকের হিতার্থই যাঁহাকে এই
স্থানে স্থাপন করিয়াছেন ;—হে ইন্দো । সেই তুমি, এই
পবিত্রে ধারার দ্বারা এই অধা-ধনসমস্ত ক্ষরিত কর,—অন্ত
রীক্ষসরোবয়ে যথানিয়ম গমন কর ॥ ৯

(৭৬

মত্তংনোমোমহিষশ্চকারাপাংয়দার্ভোবৃণীতদেবান্ ।

অদধাদিস্ত্রেপবমানওজোজনয়ংসূর্য্যোজ্যোতিরিন্দুঃ ॥ ১০

(ঋঃ ৭, ৪, ১৩, ১)

বিং । ঋঃ শক্তিগুহ্য পরাশর । ছং দেং পূর্ববৎ । এত-
শূলক ষট্ সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ গানের ১৭, ২, ১ম
২৩, ২, ৫ম চম ও ৯ম ; উহ্য গানের ৬, ২, ৫ম ; অপরটি গেম
গানের ১৬, ১, ৪র্থ । এই সামটির প্রকাশক অত্রি ঋষি, সেই
জন্যই ইহাকে “অত্রি” বলা যায় । যথা—

ধেং গাং । বহুত্তংনোমোমহিষশ্চাকারান্ । অপাংয়দাং-

র্ভোবৃণীতাদেবান্ । অদধাদিস্ত্রেপবমানাওজাঃ । অজ-

নয়ংসূর্য্যোজ্যোতিঃ । তিরিন্দাউরাঃ । এত । অজনয়ংসূর্য্যো-

জ্যোতিরি । ছং ৩৪৫ : ৪ ॥ ১০

সাতং ভাং । অথ দশমী । পরাশরখাষিঃ । মহিষঃ মহান্ পুজ্যো
বা সোমঃ । মহৎ প্রভুতং তৎ কর্ম । চহ্মার অকরোৎ । কিং
তৎ ? অপাংগর্ভঃ উদকানাং গর্ভভূতঃ জনস্মিতৃষ্মাজন্যখাষা ।
স সোম দেবান্ অবনীত সমভজতেতি যৎ তৎ কৃতবান্
ইতি । কিঞ্চ । পবমানঃ পূয়মানঃ সোমঃ ওজঃ সোমপান-
জন্যং বলম্ ইন্দ্রে অদধাৎ ন্যাধাৎ । তথা ইন্দুঃ সোমঃ সূর্য্যে
জ্যোতিঃ তেজঃ অজনয়ৎ । ১০

অং । অতি মহান্ সোম কর্তৃক* মহৎ কার্য্যসকল হইয়া
থাকে ; জলসমূহে যে গর্ভসঞ্চার হয়, ইহা সোমেরই কার্য্য ;
সেই গর্ভের দ্বারা দেবগণ আবৃত হ'ন, ইহাও সোমেরই কার্য্য ;
সেই দেবগণ যে ইন্দ্রের অধীন থাকেন, ইহাও সোমেরই
কার্য্য ; বায়ুতে যে ওজস্বিতা দেখা যায়, ইহাও সোমেরই
কার্য্য ; × সূর্য্যে যে জ্যোতি দেখা যায়, ইহাও সোমেরই
কার্য্য ; + অতএবই সোমকে ইন্দু ॥ বলা যায় ॥ ১০

* সোম শব্দে বৈদ্য-মতে শরীর রক্ষক, পরাধ, বিশেষ সুবাসিতা থাকে,
উহা অলাকার ; সেইজন্যই সোমরোগের প্রত্যক্ষ নিদর্শন, -সমস্ত অঙ্গস্বাদ্য ।
অত্রিকাল-জলময় চক্ষুসকলকেও সৌর অগ্নি-রূপ শরীরের ঐরূপ রক্ষক
বিবেচনা করিয়াই উক্ত নাম প্রদত্ত হইরাছে এবং উহার সহিত সাদৃশ্য-
শরীরের সোমের বিশেষ সম্বন্ধ সাধুতা থাকার, এ সৌমকেও চক্ষু কহে ।
উপরিশেষে লভ্যকেও সৌম কহে ; যাহাবা শরীরের সোমাদি, সে
জাতীর পদার্থ, এই লভ্য রসও সেই জাতীর ; শরীরে সোমাদেশের
হ্রাস বা পূরণ করিতে হইলে, এই লভ্য রসেরই ভাষা কর্তব্য হইয়া
থাকে ; এইজন্য এ লভ্যকেও সৌম কহে । এই দ্বিবিধ সোমেরই জ্ঞান

পদাদি ক্রমে হুলি ও বুদ্ধি হইয়া থাকে সুতরাং এ তিনই অতির পদার্থ।
 বৈদিক কালে সোম শব্দে উল্লিখিত বস্তুরই একভাবে গৃহীত হইত সুতরাং
 সোমবর্ণনাবিশিষ্ট প্রায় সমস্ত মন্ত্রেরই ঐ ত্রিবিধ সোমই লক্ষ্য ; কোন মন্ত্রে কোন
 সোমের বর্ণনা ক্ষুট, কোন মন্ত্রে বা কোন সোমের বর্ণনা ক্ষুট—এইমাত্র বিশেষ।
 অঙ্গগজপ শরীরের সোমকে অর্থাৎ নভোমণ্ডলে নিত্য উদীয়মান চন্দ্র মণ্ডলকে
 ইন্দ্র অর্থাৎ অঙ্গগতের রাজা—সূর্য্য, সত্তত ভোগ করিয়া থাকেন, তাহাতেই এ-
 অঙ্গৎ শরীর রক্ষিত থাকে ; আমাদের শরীরের চন্দ্রকেও আমাদের এ শরীরের
 ইন্দ্র অর্থাৎ এ শরীরের রাজা—আত্মা, সত্তত ভোগ করিয়া থাকেন, তাহাতেই
 এ অঙ্গচ্ছরীর রক্ষিত হইয়া থাকে, (এইজন্যই মনের সহিতই সোমরোগের
 বিশেষ সম্বন্ধ, যাঁহারা মাসনিক জ্রম পমদিক করেন, প্রায় তাঁহারা ই উক্ত
 রোগাক্রান্ত হ'ন) সেইরূপ সোমবস্ত্রীরলও যজ্ঞ-শরীরে মন্ত্রাত্মক ইন্দ্র দেবতার
 ভোগের অন্য ব্যবস্থা হয় এবং তাহাতেই যজ্ঞ-শরীর রক্ষিত হয় অর্থাৎ
 সোমসাধ্য সত্রাদি যজ্ঞ, সোমবস্ত্রী ব্যতীত সম্পন্নই হইতে পারে না।
 এতাবত সোম = চন্দ্র, শরীর-রক্ষক রলবিশেষ ও লভ্যোবধি বিশেষ ;—এ
 ত্রিবিধ অর্থই প্রতিমন্ত্রেই বর্ণনীয় হইতে পারে, কোথাও কোন অর্থ অনতি-
 ব্যক্ত থাকিলে, বলাসম্ভব অর্থই গ্রহণীয় হয় ।

† শরীর-সোম-প্রভাবে জরায়ু-মধ্যগত জলে, মনুয্যাদির গর্ভ হইয়া থাকে,
 জাগত-সোম-প্রভাবে সূর্য্যরশ্মি দ্বারা আকৃষ্ট অভরীক্ষস্থ জলে মেঘরূপ গর্ভ হয়
 এবং উষধি-সোম-প্রভাবে যজ্ঞীয় জলে যজ্ঞমানের অভিব্যেক রূপ গর্ভ হইয়া
 থাকে ; বাহা ঐতরেয় ব্রাহ্মণের প্রথম পক্ষিকার প্রথমাব্যায়ের তৃতীয় ধণে
 বর্ণিত আছে—“পুনর্বা এত মুহুর্জং গর্ভং সূর্য্যতি, যং দীক্ষয়ত্যাদিরভিধিকতি ;
 রেতো বা আগঃ পরেতস মেবৈমং তৎ কৃষ্য দীক্ষয়তি—” ইত্যাদি ।

‡ অঙ্গাদির গর্ভ যুতই প্রসূত হইতে থাকে, ততই ইন্দ্রিয়রূপী শরীর
 দেবরূপ আত্মক অর্থাৎ আত্মীয় হইতে থাকেন ; নভোমণ্ডলে গর্তোদরে মল্লী
 দির আকৃষ্ট অর্থাৎ আকর্যতাও প্রত্যক এবং যজ্ঞীয় গর্তোদরেও ইন্দ্রাদি
 দেবরূপ আত্মক অর্থাৎ সন্তক হ'ন ।

গ জগতের ইন্দ্রে অর্থাৎ সূর্য্যে সৌর মণ্ডলের রস পান সামর্থ্য থাকাতাই তিনি গ্রহাদিকে ব্যরতে চালিত করিতে পারেন ; শরীর ইন্দ্রে অর্থাৎ আশ্বার, বাবৎ সৌর-ভোগ সামর্থ্য থাকে তাবৎকালই তিনি চক্ষুরাধি দেবগণকে ব্যরতে চালিত করিতে পারেন ; এইরূপ ঐবধি সৌরমণ্ডল-প্রভাবেই বজ্রীয় দেবগণ বজ্রমানের বশীভূত হ'ন । বজ্রমানকেও ইন্দ্রে কহে, শতপথ ব্রাহ্মণ দেখ ॥

× বৈদিক মতে বায়ু, অন্তরীক্ষই দেবতা । পৃথিবীর উপরিতল ও ছালোকের অধস্তন প্রদেশই বায়ুর প্রধান স্থান, এই স্থানেই মেঘমণ্ডল সঞ্চার হয় এবং ইহার মধ্যেই চন্দ্রমণ্ডলের অবস্থিতি সুতরাং চন্দ্রমণ্ডল ও বায়ুর অতি নিকট সম্বন্ধ । তদনুসারে চন্দ্রমণ্ডলের বা সৌরমণ্ডলের কোন দোব ঘটিলেই বায়ু, দুষ্ট হইয়া থাকে,—পক্ষান্তরে চন্দ্রমণ্ডল নির্দোষ থাকিলেই বায়ু, বিশুদ্ধ ও স্নাত্ত থাকে । শরীর সোমামুসারেই যে শরীর বায়ুর ওজস্বিতা, তদ্বিশেষে বৈদ্য শাস্ত্রই প্রধান । যজ্ঞে সোমাহুতি প্রদত্ত হইলে, সেই আহুতিজ ধূমে যে মেঘ আশ্বার, তাহা দুষ্ট হইলে, তৎ সংসর্গে শোধিত বায়ুও ওজস্বী অর্থাৎ শরীর-ওজোবাতু-বর্জক হইয়া থাকে ।

+ অন্তরীক্ষচারী সৌর মণ্ডল প্রকৃতির রসায়ন দ্বারা সূর্য্যের জ্যোতি বৃদ্ধি হইয়া থাকে,—যেমন অজ্ঞাদি যতই ব্যবহৃত হয়, ততই শানিত হয় ; ইহা নৃতোবিজ্ঞান-সম্মত । শরীর সোমাদিকোই সূর্য্যের অর্থাৎ চক্ষুরিস্ত্রের জ্যোতিবৃদ্ধি হয় ; ইহা চিকিৎসাবিজ্ঞান সম্মত । ঐবধি সৌরমণ্ডলেও চক্ষুরিস্ত্ররূপী সূর্য্যের জ্যোতিবৃদ্ধি হয় ; ইহাও জ্যোতিবিজ্ঞান সম্মত ।

॥ নিবন্ধে অর্থাৎ বৈদিকশকাবলিসংগ্রহে আছে ইন্দু শব্দের অর্থ, ত্রিবিধ দেবাবাস, তাহাতে মধ্যস্থানের অন্তরীক্ষের দেবতাবিশেষ (চন্দ্র) ; উদক (শরীর সৌর) ও বজ্র (যজ্ঞ ব্যবহার্য্য সৌরমলতা) ; —এ তিনটাই পাণ্ডব দ্বারা । নিরুক্তকার এই মন্ত্রের ব্যাখ্যা কালে ইন্দু শব্দে আশ্বা অর্থাৎ আরম্ভিত-কারণ বলিয়া স্বীকার করিয়াছেন (নি. প. ২, ১৭,) অন্তএব বর্ণিতরূপ ত্রিবিধ সৌরকে সৌর জগতের আশ্বার (সূর্য্যের) বিত্তিহেতু, শরীর আশ্বার বিত্তিহেতু এবং বজ্রীয় আশ্বার বিত্তিহেতু বলিয়া অভিহিত করা ও এরূপ ভাষার দ্বারা এই বিজ্ঞানটী অভিব্যক্ত করাই এই মন্ত্রের অভিপ্রায় ॥

(৭৭)

১২০২০২০২০ ২ ৩২৩১ ২ ৩১২০২
অসর্জিবকারণ্যেযথাজ্যোতিয়ামনোতা প্রথমামনীষা ।

৩১২০২৩২ ৩ ১২৩২০২০ ১২৩১২
দশস্বসারোঅধিসানোঅব্যোমুক্তির্বাঙ্কিমদনেষচ্ছ ॥ ১১

(ঋং ৭,৪,১,১)

বিং । ঋং মরীচিবংশধর কশ্যপ । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক সামবয় আছে । একটি অরণ্য গানের ১,২,২৩শ;
অপরটি গেয় গানের ১৬,১,৫ম । এটির প্রকাশক বসিষ্ঠ
ঋষি, তদনুসারে নাম “বাসিষ্ঠ” । যথা—

গেং গাং । অসার্জিতহো । জিবাকি২ । রথ্যাইয়া৩৪ ।
৫২ ৩১১১১ ২১২ ২ ১ — ১ ২
খা । জা২৩৪৫উ । যিয়াত্তহো । মনোতা২ । প্রথমামা৩৪ ।
৫২ ৩১১১১ ২১২ ২ ১ — ১ ২
নী । যা২৩৪৫ । দশাত্তহো । স্বসার২ । অধিসানো৩৪ ।
৫ ৩১১১১ ২১২ ২ ১ — ১ ২
অ । ব্যা২৩৪৫ই । মুজাত্তহো । তিবাল্লোম্২ । সদনাইমু৩৪ ।
৫ ৩১১
অচ্ছা২উ । বা৩৪৫ ॥ ৫ ॥ ১১

সাং ভাং । অধৈকাদনী । কশ্যপঋষিঃ । বক্কা শঙ্কায়মানঃ ।
বচ পরিভাষিতা বনিপ্ তাদৃশঃ । পদমানঃ সোমঃ । জ্যোতি
অজন্তি কর্মস্বি যুজিৎ ইতি আজির্যজঃ তন্নিমগ্না যিমা

কৰ্মণা স্তোত্ৰেণ বা সাকম্ অসৰ্জি পাঠেৰু সূত্ৰ্যতে ।
তত্র দৃষ্টান্তঃ । রথ্যে রথা রথ্যে রথাহে । আনৌ সংগ্রাম-
নামৈতৎ । অজন্তি এক্ষিপন্ত্যামুখান্যত্রৈতি তস্মিন্ । অশো
রথা সূত্ৰ্যতে ততঃ । কীদৃশঃ ? মনোতা রস্যঃ দেবানাং
মনাংসি প্রোতানি সা । তথাচ ব্রাহ্মণম্ । “তস্যাং হি তেবাং
মনাংসোতানি”—ইতি । প্রথমা মুখ্যা । মনীষা মনস
জৈষা মনীষা স্তুতিঃ তদ্বান্ । রথা । দিয়া বিদধাতি স্তুতীরিতি
ধীঃ স্তোতা তেন স্তুতিঃ প্রের্যতে । কিছু । দশ স্বসারঃ
দশসম্ব্যাকা অঙ্গুলয়ঃ, সদনেষু যজ্ঞগৃহেষু পাভ্রাগ্যতিমুখীকৃত্য
বহিঃ বোটারং সোমং সানৌ সমুচ্ছিতে । অধিঃ সপ্তমার্থানু-
বাদকঃ । অব্যে অবিতবে অবিবালেন কুতে পবিত্রে । অঞ্জস্তি
প্রেরয়ন্তি । “প্রথমামনীষা”—“প্রথমোমনীষা”— ইতি,
“সদনেষু”—“সদনানি”—ইতি চ সান্ন ঋচঃ পাঠৌ ॥ ১১

প্রথম মনীষী*, স্বীয় বীশক্তিমাজেরই † সাহায্যে রণ-
স্থলীয় রথে ব্যবহার্য ঘোটকের ন্যায় মনোতা‡ এই বকাকণ
স্বজন করিয়াছেন । দশ ভগিনীরা § ইহাকে গৃহসমূহে+
বাহক রূপে+ ব্যাপ্ত করিবার জন্য রক্ষণীয় সমুচ্ছিত
প্রদেশে ॥ পরিশোধিত করিয়া থাকেন ॥ ১১

* স্তম্ভিকর্তা । † নিবন্ধা শক্তির উজ্জেকেই অর্থাৎ “একোহং
বহু ল্যাম্” এই ইচ্ছা হইতেই । ‡ মনোতা শব্দের ব্যাখ্যা ঐকরের
ব্রাহ্মণে “তস্মিন্ হি তেবাং মনাংসোতানি (২, ১, ১০)” বাহা দেখিলেই
পাইবার জন্য মন ওত-প্রোত করে । এতাবতা মনোতা বা মনোমত, একই
কথা । জ্ঞেয়-পিতাদির বিবাদহুনি স্তত্রাং- রণস্থলস্থ এই শব্দে সোম-

(৭৮)

৩২০২ ৩২৩১২ ৩ ১২০১২ ০ ২ ৩১২
অপামিবেদুম্নমন্তু রাণাঃ প্রমনীষাঙ্গিরতেলোমমচ্ছ।

০ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২২ ৩২ ৩১
নমস্যন্তীরাপচয়ন্তিসক্কাচবিশন্ত্যাতীরাশন্তম্ ॥ ১২

(ঋং ৭, ৪, ৫, ৩)

ইতি বর্গ প্রণাঠকে প্রথমার্ধে পঞ্চমবশতি—৬, ২, ৫

। ইত্যর্ধঃ প্রণাঠকঃ ।

বিং। ঋং কণুবংশীয় প্রকৃণু। ছং দেং পূর্ববৎ।

এতদ্ব্যলক সামটি গেষ গানের ১৬, ১, ৬ষ্ঠ। ইহার নাম
“অপাংসাম”। যথা—

রসের প্রাচুর্য্যামুসারেই চক্রাদিরূপ ইঞ্জির সমস্তে ব্যাপ্ত, রংবর্ণশীল—গতি
শীল, সুভরাং রণ নামে ব্যবহার্য্য (বাহার রথী, আত্মা) মনের ক্রিয়া—প্রাবল্য
হইয়া থাকে, সেই জন্যই লোমকে তদীর ঘোটক অর্থাৎ বাহক বলিয়া বর্ণনা
করা হইয়াছে।

¶ বাহার প্রভাবে বাক্শক্তি ক্ষুণ্ণিত্তি পায়। (ঐং ব্রাং ১, ৫, ১ দেখ)

১ চক্র—সোম পক্ষে দশমিক্কেই দশভগিনী করনা বৃত্তিতে হইবে।
শারীর লোমপক্ষে দশভগিনী—দশেন্দ্রিয়। লোমলতা পক্ষে দশভগিনী—
দশাঙ্গুলি; হস্তবয়ের সাহায্যেই লোম-কণ্ডম লক্ষ্য হইয়া থাকে।

+ অর্থাৎ জীব-গৃহসমূহে, শারীর ধমনীসমূহে ও বস্তীর বিকলসমূহে।

+ অর্থাৎ কোমল বা শিকরশির প্রাপকরণে, বসোমবের গমন-
সাহায্যকারী রূপে ও দেবপণের আবারনের হেতুরূপে।

। অকৃত্রিম, বহিঃপ্রদেশে ও শিলাপাঠকে।

গেং গাং । অপামিবেদুম্মস্তো । হোবা । হাই ।
 ০২৩ ৩২ ১ ২২ ১ ২২ — ২০৫
 তুরাণাং ৩৪ : হাহোই । প্রমনী । যাঃ । ইরতে ৩ । সোমম ।
 ২ ৩২ ১ ২ — ২০৫
 ছাও ৩৪ । হাহোই । নমস্য । তাইঃ । উপচা ৩ । যস্তিসম্ ।
 ২ ৩২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ০৫ ২
 চাও ৩৪ । হাহোই । আচরি । শা । তিস্মুশ । তীরুশ । তাওম্ ।
 ৩২ ৫২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
 হাহাও ৩৪ । হোহোবা । বাওহাং ৩৪ ৫ ৬ ১২

সাং তাং । অথ দ্বাদশী । প্রকৃগুধিঃ । অপামিব যথা
 উদকানাম্ উর্ময়ঃ স্বরন্তে । ইৎ ইতি পূরণঃ । তদ্বৎ ততুরাণাঃ
 কৰ্ম্মণি দেবান্ স্তোতুং স্বরমাণাঃ । তুর স্বরণে জ্যোহোত্যা-
 দিকঃ । যঙ্ লুগন্তস্য শানচি রূপম্ । অভ্যানস্য উবর্ণস্য রেফা-
 দেশশ্চান্দসঃ । অভ্যন্তস্বরঃ । তাদৃশা ঋত্বিজঃ । মনীষাঃ মনস
 ঈশিজীঃ স্তুতীঃ । সোম মচ্ছ সোমং প্রতি প্রেরয়ন্তি ।
 নমস্যস্তীঃ নমস্যস্ত্যঃ সোমং যোজয়ন্ত্যঃ সত্যঃ তম্ উপয়ন্তি
 চ উপ সমীপে গচ্ছন্তি । তমেব সংয়ন্তি চ সঙ্গচ্ছন্তে । চ-বা-
 যোগে প্রথমা ইতি ন নিষাতঃ । উশতীঃ কামরমানাঃ স্তুতরঃ
 উশন্তং কামরমানং সোমম্ আবিশন্তি চ প্রবিশন্তি চ ॥ ১২

ইতি কৌশলসংস্কৃত্য বিরচিত্তে মাহবীয়ে কামরমোর্ষপ্রকাশে হুদোবাধ্যাক্ষ

পঞ্চমস্যাধ্যায়স্য সপ্তমঃ খণ্ডঃ ॥ ২:৭ ॥

॥ ইতি কৌশলম্ ॥

অং । সমুজের ঢেউ গুলির ন্যায় ভাসমান জীবগণ এই সোম
নাভের জন্য ণ অভিলষী হইয়া সেই কাম্য বস্তুর কামনা
করিতে করিতেই একবার উঠিতেছে, আবার পড়িতেছে,
পুনঃ তাহাতেই মিশাইয়া যাইতেছে ঞ ॥ ১২

ইতি বর্ষ প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে পঞ্চম দশকের ঐশ্বর্যব্রত সামভ্রমী কৃত
ব্রাহ্মবাদ সমাপ্ত ॥ ৬, ১, ৫ ॥ ॥ প্রথমার্কে ওদমাণ্ড ॥ ৬, ১

(৭১)

৩১ ৩ ৩১২ ৩১২ ৩১২
পুরোজিতিবোঅক্ষসঃস্থতায়নাদয়িত্ববে ।

৩১২ ৩১২ ৩১২
অপস্থানংস্থখিকেননথায়োদীর্ঘজিহ্বায় ॥ ১

(ঋং ৭, ১, ১)

বিং । ঋং ঋবাস্থি বংশধর অক্ষীণ । ছং অনুষ্ঠপ্ ।
দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক পঞ্চপঞ্চাশৎ টি সান দেখা
যায় । তন্মধ্যে অরণ্য গানের ১, ২, ২২শ ; উহগানের ১, ১,
১১শ ১২শ ২, ২, ১৮শ ৪, ১, ১৩শ ১৪শ ৬, ২, ৯শ ৭, ২,
১০শ ৮, ২, ১৫শ ১৬শ ১৭শ ১০, ১, ৩২ ১৭শ ১২, ১, ৬ষ্ঠ

* প্রবলপ্রোপাবিত অবচ অণ্ডমূর ।

† অর্থাৎ চন্দ্রের জন্যই যোয়ার হয় এবং যোয়ার বা বান ডাকিলে অতি
অবুঝ ঢেউ হয়, ইহা সমস্তই প্রত্যক্ষ ।

‡ এতাবৎ কাল কানদায়ী বিরাম নাই ইত্যাদি যোগে নিবৃত্তি দাগই
উপদিষ্ট হইল ।

হা২ই। উ২২। ঋাওধাইকীওতা। সাখায়োদা২ই। উ২।

হা২ই। উ২৩। ঋা২জা২৩৪ ওহোবা। এ৩। হিরা২৩৪৫ম্।

পু২রোহা২হাউ। জা২৩৪ইতী। বোআও২হো২। ধা২সাঃ।

হুতাও২হো৩। ঋা২না৩। হাউবা। দয়িক্বে২। উপা।

অপখানৎঋা২ইকীওনা। সখাও৩হো৩। যোদা৩।

হাউবা। ঘজিস্বয়ম্। উপা২৩৪৫ ॥ ৯

পু২রোজিতীবোঅঙ্কসঃ। উ২বা২হাই। হুতান্নাদয়িক্বে

উ২বা২ওহোই। অপখানৎঋা২কিনউ২বা২ওহোই। সাখায়ো

দাই। ঋাজিস্বা২৩৪৫ম্। হু২জিতিম্। দানন্তরে২

৩২
মুবা ১ ৪ ১০

পু২রো৩১। জীওতী। বোঅ। ধাওসঃ। এহিরা। সু।

তান্নাদা। ঋি। ক্বে২ই। এহিরা২। অপখানৎঋাওধীও।

কী২ও৪না। এহা২ই। এহিরা২। সখায়ো দাইকীওজীও।

জাও৪মো৩হাই ॥ ১১

পুরোজিতীবোধকাসাঃ । স্তুতায় । মাদা২৩য়া । হুমা২১২ ।
 স্তবেঅপখানপুশ্বধিকন । সাখা৩উবা । যো২দী । ঘা২৩জী ।
 স্লিয়াম্ । ঔ২৩হো২রা । হো৫ই । ডা ॥ ১২ ॥ ২

সাং ভাঃ । পুরোজিতীতি যথ্যাস্ত নবচো বৃহতীত্যসৌ ।
 আর্হ্যতায় ধৃক্বে শিফা অমুক্তুভঃ স্মৃতাঃ ॥ স্ময়ীণাং
 বিপ্রকীর্ণাং তত্র তত্রাভিদধাহে ॥ তত্রাক্টমে ধণে সৈষা
 প্রথম । শ্যা২২খ ঋষিঃ । হে সখায়ঃ সখিত্বতাঃ সমান-
 খ্যানা বা হে স্তোতারঃ । বঃ যুয়ং । পুরোজিতী । যষ্ঠ্যাঃ
 পূর্বসবর্ণদীর্ঘাঃ । পুরঃস্থিতজয়স্য । অক্ষলঃ অদনীয়স্য সোমস্য
 স্বকৃতায় স্তুতায় অভিস্তুতায় । মাদয়িত্তবে অত্যন্তং মদকরায়
 রসায় । দীর্ঘজিহ্বাং দীর্ঘা জিহ্বা অস্য স দীর্ঘজিহ্বী । দীর্ঘজিহ্বী
 চ হুন্দলি ইতি ভীষন্ত্বেন নিপাতিতঃ । তাদৃশং শ্বানং চ
 অপশ্বধিকন অপশ্বধরত অপবাধধম্ । যথা স্বা রাক্ষসা বা
 স্তুতং সোমং ন লিহন্তি তথা কুরুতেত্যর্থঃ ॥ ১

অং । হে বজ্রগণ । আনন্দকর আমার জন্য—সোমের
 জন্য বজ্র বান্ হও,—তোমাদের সম্মুখেই জয় পড়িয়া আছে
 পরং সাবধান ! অতিকষ্টে উপার্জিত, আনন্দহেতু সেই
 সোম, দীর্ঘজিহ্বী* কুকুরী কর্তৃক লীচ না হয় ॥ ১

* দীর্ঘজিহ্বী অর্থাৎ ভোগাধ লহলহরমান জিহ্বা বাহার ।

† ওতাবতা অভিধাৱেই শরীর সোম নষ্ট হইয়া থাকে, তাহা নিজান্ত
 অকর্তব্য । ইহাই উপদেশ হইল । বজ্র পড়ে, কুকুর তাড়াইবার উপদেশ
 প্রদত্ত হইল ।

(৮০)

০২৩২৩২ট ০ ১ ২ ০ ১ ২
 অন্নপুনারিত গঃসোমঃপুনানোঅর্থতি ।

৩ ১২৩১২৩ক ২৩ ০ ১ ২ ০ ২
 পতিবিশ্বস্যাকুমনোব্যথ্যদ্রোদসীউভে ॥ ২
 (ঋৎ ৭, ৫, ২, ২)

বিং । সমুবাংশীয় নহুয । ছং দেং পূর্ববৎ । এতদ্ব্যুলক
 ষড়্বিংশতি সাম আছে । তদ্ব্যখ্যে আরণ্য গানের ২, ১, ৮ম
 ও ৯ম ৭, ২, ১৭শ ১৮শ ১৯শ ; উহগানের ২, ১, ৮ম ও
 ৯ম ৭, ১, ৯ম ১১, ২, ১০ম ২০শ ১৩, ১, ২ম ১৫, ১, ১৩শ
 ১৪শ ১৭শ ২০, ১, ৫ম ২০, ২, ১৮শ ২২, ২, ৯ম ; উহগানের
 ২, ১, ৬ষ্ঠ ৮ম ৩, ১, ১১শ ৩, ২, ১১শ ৫, ২, ৯ম ৬, ১, ৮ম ;
 অবশিষ্ট তিনটি গের গানের ১৬, ১, ১৩শ হইতে ১৫শ ।
 এই তিনটিরই প্রকাশক ক্রৌঞ্চ ঋষি এবং তিনটিই “সোম-
 সাম” নামে বৈদিক সমাজে পরিচিত । যথা—

গেং গাং । অন্নপুসৌহো । রারিত গাঃ । সোমঃপুনাও ।
 নোআওর্ষা৫তা৬৫৬ই । পতিবিশ্বোহো । স্যাকুমনাঃ । বিশ্বথ্য ।

দ্রোত । দাসীওউ৫তা৬৫৬ই ॥ ১৩

অন্নপুবা । অন্নপুবা । রারিত গাঃ । সোমঃপুনা২ ।
 নোঅর্থতাই । পতিবিশ্বাইবা২ । ওস্যাকুমনাঃ । ওইবির
 ব্যা২ওদ্রো । দাসীউভ । ইতা২ওতা৩৪৩ । ও২ও৪৫ই । তা ১৪

০০৪৪ ৫৪ ২. ০৪ ৫ ৫ ১১ — ১ —
 অন্নপূষা । হো । রয়ির্ভগা৬এ । সোমঃ পুনঃ ।
 ০২ ৩ ৬ ১ ২ ১১ ২ ১ ২
 নবা০৪৫ । বা২০৪তী । পতিবিশ্বস্য ভূমনঃ । বিয়ধ্যা ১০৪ো ।
 ১৪ ২ ৩ ১
 দসী উ২০৪৩ই । ৩২০৪৫ই । ডা । ১৫ । ২

সাং তাং । অথ বিতীয়া । যয়া তির্না হুয ঋষিঃ । পুষা পোষকঃ
 সর্বেষাম্ । ভগঃ ভজনীয়ঃ । রয়িঃ ধনহেতুঃ অন্নং সোমঃ পুনঃ
 পবিত্রে পুয়মানঃ সন্ । অর্থতি কলশ মভিগচ্ছতি । তথা
 বিশ্বস্য সর্বস্য ভূমনঃ ভূতজাতস্য পতিঃ পালয়িতা সোমঃ
 উক্তে রোদসী দ্যা বাপৃথিব্যৌ ব্যাখ্যং স্বতেজসা প্রকাশয়তি ।
 অনেন লোকষয় পতিত্বং সূচিতম্ । ২

অং । পুয়মানঃ, এই সোম চলিতেছেন; ইনি পুষা, ইনি
 রয়ি, ইনি ভগ, ইনি সমস্ত প্রাণিরই পালনকারী হুতরাং
 ইহার মহিমা দ্যা বাপৃথিবী পরিব্যাপ্ত রহিয়াছে ঃ ২

(৮১)

০২ ০ ১২ ০ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২
 হুতাসোমধুমন্তাঃ সোমাইন্দ্রায় মন্দিনঃ ।

০ ১ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২
 পবিত্রবস্তো অকরন্নে বা ন্গচ্ছন্ত বোমদাঃ । ৩

(ঋং ৭, ৫, ১, ৪)

* পুয়মান - পোষ্যমান অর্থাৎ বাবা প্রতিদিনই পোষিত হইতেছে ।
 † উক্ত ৩ শারীরের গতি প্রসিদ্ধই রহিয়াছে ; যজ্ঞীয় সোমরূপের গতি
 জ্যোৎস্বলশে হইয়া থাকে । অতএব যে সময়ে সোমরূপ হাঁকিয়া জ্যোৎস্বল
 কলশে স্থাপিত হয় সেই সময়েই এ মন্ত্র ব্যবহৃত হয় ।
 ‡ পুষা - পোষণকারী । রয়ি - মন্দতি । ভগ - ভজনীয় ।

বিং। ঋং মজ্জপুত্র যজাতি। ছং দেং পূর্ববৎ। এত-
 স্মূলক চতুর্বিংশতি সাম আছে। তন্মধ্যে, উহ্যগানের ২,
 ২,৩য় ও ৪র্থ ৭,১,২০শ ১৫,২,১ম ও ২য় ১৬,১,২য় ২০,১,
 ১২শ ও ১৩শ ২২,২,১১শ; উহ্যগানের ২,১,১০ম ৪,১,
 ৭ম ৫,২,১২শ ও ১শ ৬,১,১০ম ও ১৫শ ও ৬,২,২য়;
 অবশিষ্ট আটটি গেষগানের ১৬,১,১৬শ হইতে ২৩শ।
 তাহার প্রথম দুইটি স্বকীর প্রকাশিত বলিয়া স্বাষ্ট্রী সাম নামে
 বিজ্ঞত, তৃতীয়, পঞ্চম ও অষ্টম বসিষ্ঠের প্রকাশিত সেই
 জন্যই “বাসিষ্ঠ”, চতুর্ধাদি পঞ্চসামও স্বকীরই অধিকন্তু
 চতুর্থের নিধন ভাগে “আ” থাকায় উহাকে “আস্কার-নিধন,
 স্বাষ্ট্রী সাম”, যষ্ঠে স্বর আছে বলিয়া “স্বরস্বাষ্ট্রী” সপ্তমের
 দ্বিরভ্যন্ততা থাকায় “দ্বিরভ্যন্ত স্বাষ্ট্রী” কহে। সেই
 সামগুলি এই—

গেং গাং। হতাসোমা। ধুমাওতমাঃ। সোমাইজ্ঞাওর
 মাও। এও। দিনআ। পবাইজবাত্তোও। এও। করমা।
 দাইবান্গচ্ছাওস্তবাতঃ। এও। মদাআ ॥ ১৬

হতাসোমধুমজমাঃ। সোমাইজ্ঞাই। মদাও৪৫।

দী২ও৪মাঃ। পবিত্রবস্তোমকরম্। দেবান্গচ্ছা। তুবোম।

২৩দাও৪ওঃ। ৩২ও৪৫ই। ডা ॥ ১৭

৩৪৪ ৫৪ ৫ ৪ ৪ ৪ ৫ ২ ১ ৭
 স্তাসোমধুমত্তমাঃ । সোমাইস্ত্রা । যমদ্ভিনঃ । পাবি
 — ১৪ ২ ২ ৪ ৩ ৫ ২১
 ত্রবাঃ । তোঅক্ষরন্ । দাইবান্ গচ্ছৌবা । তু২৩৪বাঃ । মদা ।
 ২ ৪ ৫ ৪
 ঔ৩হৌবা । হৌ৫ই । ডা ৥ ১৮

৫৪ ৫৪ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ২৪ ১ ১ ১
 স্তাসোমধুমত্তমাঃ । সোমাহাউ । ইস্ত্রাওয়ামদ্ভিনাঃ ।
 ৩২ ১ ১ ৩ ৫ ২ ১ ১
 ইস্ত্রাওহৌ । যমাইন্দ্রা২৩৪ইনাঃ । পবিত্রবাওস্তোঅক্ষরাইন্
 ৩২ ১ ১ ৩ ৫ ২৪ ৪ ১ ২
 ত্রবাওহৌ । তীর্কাক২৩৪রান্ । দেবান্গচ্ছাওস্তবো১মাদাঃ ।
 ৩৪ ২ ১ ৩ ৪ ১ ৩ ৫৪ ৪
 দেবাওন্থহৌই । গচ্ছা২৩৪হা । তু২বা২৩৪ঔহৌবা ।
 ৩ ১ ১ ১ ১
 মদা২আ২৩৪৫ ॥ ১৯

৫৪ ৪ ৫ ২৪ ৪ ৪ ১ —
 স্তাসোমধুমত্তমাঃ । সোমাইস্ত্রাওয়ামদ্ভিনাঃ ।
 ১ — ১ ১ — ১ — ৪ ৪
 দাইনাঃ । পবিত্রবাওস্তোঅক্ষরাইন্ । ক্ষরাইন্ । দেবান্
 ১ ২ ১ ৩৪ ২ ১ ৫
 গচ্ছাওস্তবো১মাদাঃ । মাদাঃ । দেবাওন্থহৌই । গচ্ছা২৩৪হা ।
 ৫-৩ ৫৪ ২ ১ ১ ১ ১
 তু২বা২৩৪ঔহৌবা । মদাওই২৩৪৫ ॥ ২০

১৪ ৪ ২ ৩২ ১ — ১৪ ৪ ২ ১
 স্তাসোমাইহা । ধুমত্তমাঃ । সোমাইস্ত্রাইহা ।
 ৩২ ১ ৩ ২ ২ ৩৪ ১ — ১৪ ৪ ২
 যমদ্ভিনাঃ । পবিত্রবাওহা । তোঅক্ষরাইন্ । দেবান্গচ্ছা
 ২ ৩ ২ ১ ৫ ৪
 হৌ । তু২বাওহৌ২৪ । বা । মাদোওহৌই ॥ ২১

১৪ ৩৪ ২ ২ ০২০ ৪ ৪
 জ্বতা । সোমা৩ । হাওহা । ধুমন্তামা২৩৪ঃ । সোমা ।
 ৩ ২ ২ ২ ০২১ ৫ ৩২ ২ ২
 ইন্দ্রাঃ । হাওহা । রমন্দাইনা২৩৪ঃ । পবি । ত্রবাও । হাওহা ।
 ৩৪ ২ ১ ৪ ৪ ৩২ ২ ২ ০২
 তোঅক্ষারান২৩৪ন । দেবান্ । গচ্ছাঃ । হাওহা । ভুবোও
 ৪
 মাওদোওহাই । ২২

৪ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২৪ ১৪ ২ ১ ২ ১
 জ্বতাসোওমাধুমন্তমাঃ । সোমাইন্দ্রাঃ । রমন্নিনঃ ।
 ২ ০ ৫ ২ ৪ ৩৪ ২ ১ ২ ১৪
 পাবাও২৩৪বা । ত্রবস্তাঅক্ষরন । দেবান্গচ্ছা । ভুবোমা২৩
 ২
 দাও৩৩ঃ । ও২৩৪ই । ডা ॥ ২৩ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । যয়াতির্নাঙ্ক্য ঋষিঃ । মধুমন্তমাঃ
 অতিশয়েন মাধুর্যোপেতাঃ । অতএব মন্নিনঃ মদকরাঃ ।
 জ্বতাসঃ অভিবৃতাঃ সোমাঃ । পবিত্রবস্তঃ পবিত্রে বর্তমানাঃ
 সন্তঃ । ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থম্ । ক্ষরন্ পাত্রেষু ক্ষরন্তি । অথ প্রত্যাক
 স্ততিঃ । বঃ যুগ্মাকং মদাঃ মদহেতবো রসাঃ । দেবান্
 ইন্দ্রাদীন গচ্ছন্ত ॥ ৩

অং । অতিশয় মধুর অভিবৃত্ত সোমরস ইন্দ্রের* তৃপ্তিকর
 হউক । হে পবিত্রে সোম ! তোমার রস সমূহ করিত হওত
 দেবগণের† আনন্দের জন্য গতি করুক ॥ ৩

* চন্দ্র - সোমপক্ষে ইন্দ্র - সূর্য্য; শরীর সোমপক্ষে ইন্দ্র - আম্রা । (যাক ১, ১, ২)

† চন্দ্র - সোম পক্ষে দেবগণ - উপদ্রবাদি ; পক্ষান্তরে দেবগণ - ইন্দ্রিয় সমস্ত ।

১১০  নামবেদসংহিতা । [৪০ আ. ৩৫.১ অ. ১৪.]

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । যমুঃ সাংবরণ ঋষিঃ । গাঁতু-
বিত্তমাঃ অতিশয়েন মার্গস্য লভকাঃ । ইন্দ্রঃ দীপ্তাঃ সোমাঃ ।
পবন্তে অশ্বভ্যাং মদর্ধং করন্তি আগচ্ছন্তি বা । কীদৃশাঃ? মিত্রাঃ
দেবানাং সখিত্বতাঃ । স্বানাঃ অতিযুগমাণাঃ । অরেপসঃ পাপ-
রহিতাঃ । অতএব স্বাধ্যাঃ শোভনধানাঃ । স্ববিদঃ সর্বজ্ঞাঃ ॥
“স্বানাঃ”—“স্ববানাঃ”—ইতি পাঠৌ ॥ ৪

অং । অতিশয় গতিশীল, দোষশূন্য, সকলেরই বিদিত,
মিত্ররূপে স্বকীয়, সমুজ্জ্বল এই সোমরসসমূহ, আমাদেরই
স্বার্থসিদ্ধির জন্য নিরন্তর ভ্রমণ করিতেছে ॥ ৪

(৮৩)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অভীনোবাজসাতমশ্রয়সম্বলতল্লহম্ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দোনহস্তভর্গস্তুবিহুসংবিতালহম্ ॥ ৫

(অং ৭, ৪, ২৩, ১)

বিং । অং বুধাগ্নির বংশীর অঙ্গুরীয় এবং তরবাজ
বংশীর ঋজিবা । এতদ্ব্যতীত বিংশতি নাম দেখা যায় ।
তদ্ব্যতীত উহা গানের ৫, ১, ৩য় হইতে ৮ম ১২, ১, ১৫ম ১৬ম
১৭, ১, ১২ম হইতে ১৪ম ও ১৯ম ১৯, ১, ১০ম ১৯, ১, ২ম ৩

* অভীনো নামীয় বমনী সমূহ এবং ভোগকলস, একবক্স ও আকিঞ্চি
এই সমূহে ।

৯ম; অবশিষ্ট পাঁচটি গের গানের ১৬, ১৭, ২৬শ ইহিতে. ৩০শ।
প্রথম তিনটি ও পঞ্চমটিকে 'সোমসাম' কহে, চতুর্থটি
'ক্রৌঞ্চ' নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

গেং গাং। ^৫র ^২র ^১০ ^৫র ^৩
অভীনোবা। জাইসাং৩৪ওহোবা। তাং৩
৪মাম্। ^২১ ^৫১ ^২২ ^১২ ^৩
রগ্নিমরিশতল্পহম্। ইন্দোমহঅভাংহো। পসা
— ২ম্। ^১১ ^১২ ^২০
তুবিস্যমংবিভাংহোয়েং। সহমোং২৪৫ই। ডা ॥ ২৬

^৫র ^২র ^১২ ^২
অভীনোবা। আসাতমম্। রগ্নিম। যাউবাং৩।
^২২ ^১২ ^১২
হোবাওহাই। শতল্পহম্। ইন্দোম। হাউবাং৩।
^১২ ^১২ ^১০ ^৫র ^২
হোবাওহা। অতর্নসম্। তুবিয়েং। ছাইসাং৩৪ওহোবা।
^২২ ^১০ ^১১ ^১১
বিভাসহাং৩৪৫ম্ ॥ ২৭

^২ — ^১ ^২২ ^২ ৩ ^২ ০ ^৫
অভীংহোই। নোবাজাওসাং। হাতাং৩৪মাম্।
^২ — ^১ ^২ ^১০ ^৫
রগ্নিয়েংহোই। অবশাংতাং। হাল্পাং৩৪মাম্। ইন্দো
— ^১ ^২ ^১০ ^৫
ংহোই। সহঅাংতাং। হাণাং৩৪মাম্। তুবাইংহোই।
^২ ^১ ^১ ^১ ^১
ছায়াংবীওতাং। হাওসাং৩৫৬ম্ ॥ ২৮

অভীনোবো^২১২৩৪ । জসা^২ । তমাতম^২ । রসিমবো^২১২
 ২৪ । শত^২ । স্পৃহাতম^২ । ইন্দোমাহা^২১২৩৪ । অত^২ ।
 গনাতম^২ । তুবাইছাম্মা^২১২৩৪ । বিভাৎসহাউ^২ । বা ॥ ২৯
 অভীনোবোহো^২জসাতমাম^২ । রসিমবোহো^২শতস্পৃ
 হাম^২ । ইন্দোমহোহো^২অতর্গনাম^২ । তুবাইছাম্মোহো^২
 বিভাসহাম^২ । সহম^২ । তুবাইছাম্মংবিভাউ^২ । হাউবা^২ । সহাত
 ১ ১ ১ ১ ১
 মে২৩৪৫ ॥ ৩০ ॥ ৫

সাঃ ভাঃ । অথ পঞ্চমী । অম্বরীষজিহ্বানো জাহ্বী ।
 ইন্দো নীপ্যমান সোম । বাজসাতমম্ অত্যন্তং বলপ্রদ মম-
 প্রদং বা ধনং পুত্রং নঃ অস্মাকম্ অভ্যর্থ অভিগময় । কীদৃ-
 শম্ ? শতস্পৃহম্ বহুভিঃ স্পৃহণীয়ম্ । সহঅতর্গসংবহুবিবতর-
 গম্ অনেকপোষণশুক্ মিত্যর্থঃ । তুবাইছাম্মং । দ্যোততেন্নশো
 বাসং বেতি যাক্ । বহুসং বহুয়শোযুক্তং বা । বিভাসহং
 সহতঃ প্রকাশস্যাতিভবিতারম্ অতিতেজস্বিন মিত্যর্থঃ ॥
 “শতস্পৃহং”—“পুত্রস্পৃহম্”—ইতি, “বিভাসহম্”—“বিভাস-
 হম্”—ইতি চ সান্ন ঋচঃ পাঠৌ ॥ ৫

অং । হে হুপ্রকাশ জ্যোতিঃস্বরূপ দেব । ৬ বহুবলপ্রদ,
 বহুজনবাহনীয়, বহুপোষণসমর্থ, বহুযশা, বহুপ্রকাশালী
 এই সোম আমাদিগকে প্রাপ্ত কর্য্যো ॥ ৫

এই দেবতা কে ? উত্তর— যিনি প্রাণিদানুরূপে সমর্থ ।

(৮৪)

^{০১২}অতীনবন্তে^{০১২}অক্ষহঃ^{২১৪} প্রিয়মিত্রস্যাকামাম্ ।

^{০২৫}বৎসমপূর্ব^{০১২}আয়ুনিজাত^{০৩}পুত্রিহস্তি^{২১২}মাতরঃ । ৬

(অং ৭, ৪, ২৭, ১)

বিঃ । অং কণ্যাপ বংশীয় রেক ৩ সূত্র । এতদুল্লক
চারিটি সাম দেখা যায় । তদ্বধ্যে একটি মাত্র আরণ্য গানের
১, ২, ২৪শ, অপর তিনটিই গেয়গানের ১৬, ১, ৩১শ হইতে
৩৩শ । এ তিনটিরই প্রকাশক অন্তিরোবংশীয় প্রিয়মেধা
ঋষি স্ততরাং ইহাদিগকে “অন্তিরস” বা “ঐশ্রমেধ” কহে ।

সামভ্যেয় যথা—

গেং গাং । ^১আ২০৪^২ভী । ^৩ইনবন্ত ^৪জাতু^১হা২ঃ ।

^৩ইপ্রিয়মিত্রস্যাকামাম্ । ^৩ই বৎসমপূর্ব^২আয়ু^১নী২ ।

^৩ই । ^২জাতপুত্রিহস্তিমো^১২০৪ । বা । ^১তানো^৬হাই । ৩১

^৪অতী । ^১নবী০২ । ^৪তদা^২ক্ষহঃ । ^২প্রিয়মিত্রা৩ ।

^১স্যাকামাম্ । ^২বৎসমপুত্র । ^১বী^২আয়ু^০২০৪নী ।

^১জাতপুত্রিহস্তিমো^২২০৪ । ^১তানো^৪হাই । ^২তানো^৪হাই । ^৩২০৪হাই ।
তা । ৩২

অতীনবন্তে অক্রহঃ । ওহাই । প্রিয়মিত্রস্যাকামিরম্ ।
ওহাই । বৎসমপূর্ব্বায়ুনি । ওহোবাহাই । জাতশ্রুতিহোরা ।
তী২৩৪মা । তরা । ওহোবাহাই । হোহেই । ডা ॥ ৩৩ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । রেত-সূন্ কাশ্যপৌ ঘয়োঃ ।
যথা যাতরঃ গাবঃ পূর্বে প্রথমে আয়ুনি বয়সি
জাতং বৎসং রিহন্ত লিহন্তি । তথা অক্রহঃ অক্রোহাঃ
বসতীৰয্যাখ্যা আপঃ ইত্ৰস্য প্রিয়ং কাম্যং সৰৈঃ কাম্যমানং
সোমম্ অতি নবন্তে অভিগচ্ছন্তি ॥ ৬

অং । মানবজাতি মধ্যে প্রথম বয়সের সন্তান যেরূপ
বহু আনন্দে ও প্রগাঢ় স্নেহে প্রতিপালিত হয়*, ইত্ৰের
বাহুনীর ও প্রিয় এই সোমরসসমূহও তাদৃশ স্নেহশূন্য
ভাবে অর্থাৎ অকৃজিন যন্ত্রে রক্ষিত হইয়া থাকে ॥ ৬

(৮৫)

১ ২ ৩ ১ ২ ২ ০ ১ ২ ৩ ১ ২
আহর্ষভারধুকবেধমুউষন্তিপৌশ্চ্যাম্ ।

৩ ১ ০ ১ ২ ১ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
ওক্তাবিরম্ভ্যহরায়নির্গিজেবিপামগ্রেমহীমুবাঃ ॥ ৭

(অং ৭, ৩, ২৫, ১)

* যেহেতু সেই সময়ে পিতামহ পিতামহী প্রকৃতি জীবিত প্রাণিগণ
সভাবনা, বা ব্যাপ্তিসেও প্রথম পুত্রোৎপন্ন বিশেষ আনন্দকর ইবা সুপ্রসিদ্ধ ।

বিং। ঋং দেং পূর্ববৎ। ছং বৃহতী। ঐতন্মূলক
চারিটি সাম গেয়গানের ১৬, ২, ৩৪শ হইতে ৩৭শ। এ
চারিটিই গৃৎসমদ বা বসিষ্ঠের 'সূক্ত' বলিয়া প্রথিত। যথা—

অ২ . ১ ৫ ২ ১২ ২ ১ ৫ ৩২ ১ ৫
আহাও। ও২৩৪বা। যতায়ধ্বকুবে২। ধনুতঃ। ও২৩৪বা।
২ ১২ ২ ৩২ ১ ৫
তবস্তিপৌশ্চিসিয়ম্। শুক্রাওঃ। ও২৩৪বা। বিয়স্ত্যহ
২২ ১২ ২ ৩২ ১ ৫ ১ ৫ ২ ১২ ২ ১
রান্ননির্গিজে২। দিমাও। ও২৩৪বা। অগ্নে২মহীযুবা
১১১১
২৩৪৫ঃ। ৩৪

২ ২ ১ ১ ২ ১ ৩ ২ ৫ ১ ১ ১ ৩ ৫ ২ ২
হাওহাই। আহর্ষতা। স্না২৩৪ধৃ। হাওহাওঃ। ঔহোবা।
৩ ১ ১ ৫ ১ ১ ২ ১ ৩ ২ ১ ১ ২ ১ ৩ ২ ১ ১ ২ ১
স্না২৩৪বে। হা২হাই। ধনুতঃবা। জী২৩৪পৌ। হাওহাওঃ।
৫ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
ঔহোবা। সী২৩৪স্নাম্। হাওহাই। শুক্রাবিয়। তামহরা।
৩ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
স্না২৩৪নী। হাওহাওঃ। ঔহোবা। গী২৩৪জে। হাওহাই।
১ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
বিপাসাগ্রাই। স্না২৩৪হী। হাওহাওঃ ঔহোবা। সূ১৩৪রাঃ। ৩৫

৩ ৫ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
আহর্ষতায়ধ্বকুবে২। ধনুতঃবা২। তিপৌশ্চাসী২ম্।
১ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
শুক্রাবিয়। তামহরাও। স্নানী২র্গা২৩৪ ইকাই। বিপাসা
১
গ্রাই। ওই। স্না২৩৪হীও। সূ৩৪৫হো৩হাই। ৩৬

সাং ভাং । অথ অক্টমী । ঋজিষ্মাস্বরীষাবৃষী । হর্যাতঃ
সর্বৈঃ স্পৃহণীয়ম্ । হরিং হরিতবর্ণম্ । বজ্রং বজ্রবর্ণং চ ।
ত্যাং তং । সোমং । বারৈঃ বালেন পরিভ্রেশ । পরি পুনন্তি
পরিশোধয়ন্তি । যঃ সোমঃ বিশ্বান্ সর্বানিন্দ্রাদীন্ দেবা-
নিং দেবানেষ । মদেন মদকরেশ রসেন সহ পরিগচ্ছতি
ইতি ॥ ৮

অং । যাহা, সর্বদেবতার মোদ-কররূপ, সর্বত্র গমনশীল,
সেই সর্বজনস্পৃহণীয়, স্রমহারী, বজ্রবর্ণ সোম, বারের দ্বারা
পরিশোধিত হইয়া থাকে ॥ ৮

(৮৭)

১২০১র ২র ৩২ ০ ১২০১র ২র
প্রস্থস্থানায়াক্সসোমভৌনবস্ততবচঃ ।

৩১২ ৩১২ ৩১ ৩১র ২র
অপস্থানমরাধসৎহতামথমভূগবঃ ॥ ৯

(অং ৭, ৫, ৩, ৩,)

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্কে প্রথমদশতি—৬, ১

বিং । ঋং বাশ্য প্রজাপতি । ছং দেং পূর্ববৎ ।

এতদুল্লক পঞ্চদশ সার আছে । তন্মধ্যে উৎপাদনের ১, ২,
১৭শ ১৮শ ৬, ২, ১৭শ ২০শ ১১, ২, ২র ৩র ১৩শ ১৫, ১, ১৬শ
২০শ ২১শ ২২, ২, ৭ম ; উৎপাদনের ২, ১, ৪র্থ ৩, ২, ৪র্থ ৩ ৬,

* চতুঃ সোম পক্ষে মেঘের দ্বারা, শারীর সোম পক্ষে ইন্দ্রিরদোষের
দ্বারা ও বজ্র সোমপক্ষে মেঘবাল-নির্গিত হাঁকিমির দ্বারা ।

অং । হে ভৃগুগণ ! রসরূপী সোমের স্তুতিও কনকতা-
শালী চেতনাবিশিষ্ট জীবের ন্যায় কর এবং যজ্ঞবিস্বকামী,
ধনহারী, কুব্জরজাতিকে দূরীভূত কর ॥ ৯

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়াঙ্কে প্রথম দশতের ত্রিশতত্রত
সামঞ্জসী কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৬, ২, ১

(৮৮)

০ ১ ০ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ স্ট ০ ২ ০ ১ ২
অভিপ্রিয়াপিবতেচনোহিতোনামানিয়স্বোঅধিয়েবুয়ঙ্কতে ।

১ ১২ ৩ ২ ০ ২ উ ০ ২ ০ ১ ২ ৩ ২
আসুর্ঘস্যাবুহতোবুহমধিরথংবিষকুমরুহষিচকণঃ ॥ ১

(ঋং ৭, ২, ৩০, ১)

বিং । ঋং ভৃগুবংশীয় কবি । ছং জগতী । দেং পূর্ব-
বং । এতমূলক চতুর্দশ সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে আরণ্য
গানের ২, ১, ৬ষ্ঠ ; উহ গানের ১, ১, ১৩শ ৯, ১, ২য় ১৪, ১, ১৮শ
১৬, ১, ১৫শ ১৯, ১, ১৪শ ; উহ্যগানের ৪, ১, ১ম ও ১৯শ ;
অবশিষ্ট ছয়টি গেয় গানের ১৬, ২, ১ম হইতে ৬ষ্ঠ । প্রথম ও
ষষ্ঠ সামসম্বন্ধে ‘কাব’ নামে পরিচিত হইয়া থাকে এবং দ্বিতীয়
ও তৃতীয়টি বাজমনি ঋষির প্রকাশিত বলিয়া ‘বাজমনি’
নামেই প্রসিদ্ধ, ঋষ ও পঞ্চমটিকে ‘বাজজিতি’ কহে । কথা—

দেং গাং । ওম্ । আভিপ্রিয়াং ৩৪রা । নীপার্য্যং ৩৪রা ।
১২ ১২ ২ ১২ ২ ১২ ২ ১২ ২ ১২
চানোহিতাং ৩ । নানানীং ৩৪রা । সোমবীং ৩৪রা । বুব

কৃতান্তেও। আসুন্নী২৩৪রা। স্যাব্বাহা২৩৪তাঃ। বৃহদধামেও।
 রাধংবা২৩৪ইষা। চান্নার২৩৪হাৎ। বিচা৩১উষা২৩।

का२७४१: - १

এ৫। অভিপ্রিয়াই। নিপবতাই। এ৫। চনোহিতাঃ।
এ৫। নামানীয়াই। হোঅধিয়াই। এ৫। সুবন্ধতাই। এ৫।
আসুরিয়াই। স্যাবৃত্ততাঃ। এ৫। ব্রহ্মধী। এ৫। রথংবিদ্বাহ।
চমরুহাৎ। এ৫। বিচক্ষণাঃ। হো৫ই। ডা। ২

৫ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৫ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ১
অতৌহোবাহাইপ্রিয়ানী । পরতাইচাংওঃনো । হিতাঃ ।
২৪ ১ ২ ৪ ৪ ১ ২৪ ১ ২ ৪ ১
নাশানিয়সোঅধিয়েবুবদ্ধতাই । আশুর্ষস্যবৃহতোবৃহমধাই ।
২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
ব্রধম্ । বাইম্বকমক্লহং । বিচাওউবাংও । কাওগাংওঃঃঃ । ৩

[illegible]

বাহাই । রথংবিষা । চামরুহাং । হোইহোবাওহোমেঃ ৩৪ ।

বিচক্ষণাঃ । হাহো । বাওহাউ । বা । বাজীজিগীওবাং ১ ॥ ৪

অভিপ্রিয়া । গীপবতাই । চানোহিতাঃ । হোবাওহোই ।

নামানিয়া । স্বেঅধিয়াই । সুবক্তাই । হোবাওহোই । আসু

মিয়া । স্যাবহতাঃ । বৃহমধাই । হোবাওহো । রথংবিষা ।

চামরুহাং । বিচক্ষণাঃ । হোবাওহোই । বাওহাউহোবা ।

বাজীজিগীবাঝিখাধনাংনীং ৩৪৫ ॥ ৫

অভ্যোবা । প্রিয়ানিপবতাই । চনোহাইতাং ।

নামানিয়স্বেঅধিয়াই । সুবক্তাই । আসুর্ঘস্যাবহতো ।

বৃহমধীং ৩ । রাথংবিষা । চামরুহাং ৩২ । বাইচাও

কাংগাও ৬৬ : ৬ ১

লাং কাং । অগভ্যোঅভিপ্রিয়াগীতি মুখ্যাদান সম্ভতাঃ ।
আম্যাত্তিঅ ঋচো দৃষ্টাঃ কবিনাম্যাহবর্ণিণা । উত্তরা বিশ্বকীর্ণ-
বাদ্যবক্যন্তে অধরঃ পৃথক্ । অথ নবমে খণ্ডে নৈম্যাদানম্ ।
চনোহিতঃ । চন ইত্যম্ননাম । চান্নতেরহমি চন ইত্যোগাদিক-
সুজ্ঞেণ নিপাতিতঃ । চনসে অম্মার হিতঃ । রথং । হিতাম্ ।
সোমঃ । প্রিয়ানি অগতঃ ক্রীণিভূনি । নামানি নমনশীলানি ।

তান্মদিকানি অতিপবতে অজিতঃ করণং করোতি । য়েযু
অন্তরিক্ষহিতেষু উদকেষু যত্নঃ মহানয়ং সোমঃ । অধিবর্জিতে
অধিকং প্রযুক্তো ভবতি । অপাং মধ্যে সোমো বসতি খলু ।
তত্তঃ বহন্ মহান্ সোমঃ । বৃহতঃ মহতঃ পরিবৃঢ়স্য সূর্য্যস্য ।
বিশ্বকঃ বিশ্বগৃগমনং রথম্ অধি উপরি বিচরণঃ বিশ্বস্য জ্ঞেয়
সন্ । আক্লহৎ আরোহতি । অগ্নৌ প্রোক্তাহতিঃ সমাদিত্য
গায়ুপতিষ্ঠতে (ম.৩,৭৬)—ইতি ॥ ১

অং । অমের হিতকারী * এই সোম যে উদকসজ্জাতে
পরিবর্জিত হন, তৎসমস্তকে বিশোধিত করেন † । আরও
এই সম্মুখে দেদীপ্যমান বৃহৎ সূর্য্যমণ্ডলের বিশ্বব্যাপী বৃহৎ
রথে সতত আরোহণ করেন ‡ ॥ ১

(৮৯)

৩ ১ ২ ০ ১ ২ ০ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ০ ২ ৩ ১ ২
অচোদসোনোধিস্তিস্রঃপ্রস্থানাসোবৃহদেবেষুহরয়ঃ ।

১ ২ ০ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ০ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ১ ২
বিচিৎপ্রস্থানাইষয়োঅরাতয়োর্ধোনঃসন্তসনিষন্তনোধিরঃ ॥ ২

(ঋং ৭,৩,৪,১)

* উক্ত—সোমের রক্ষিপক্ষেই 'ওযরি' সমস্ত পুষ্টি বহু, এইজন্যই চন্দ্রের
নামান্তর ওযরীশ । সোমবরী রসপানেও ভূতায় শীত সুগরিবায় প্রাপ্ত হয় ।
শরীর সোমের আধিক্যদুসারেই জোড়সমকি হেথাযার ।

† উক্ত—সোমের স্থিতি অন্তরীক্ষস্থ সমুদ্রে, সোমবরীর স্থিতি হিমালয়
উপত্যকা-জলধানে এবং শরীর সোমের স্থিতিও শরীর-রসসমূহে ।

‡ অর্থাৎ পৃথিবীমণ্ডলে সোম-রসদ্রব্য আকৃষ্ট হয় ।

বিং । ঋষাদি সমস্তই পূর্ববৎ । এতদুলক ছয়টি সান দেখা যায় । ঐ ছ'টি গের গানের ১৬, ২, ৭ম হইতে ১২খ । ইহার প্রথম তিনটি অগ্নিরাধবি কর্তৃক প্রকাশিত হুতরাং 'অগ্নিরস' নামে প্রসিদ্ধ, অপর তিনটি 'সামরাজ' নামে অভিহিত হইয়া থাকে ; বিশেষত শেষটিকে 'সিমানাং-নিবেধ' ও বলে । যথা—

গেং গাং । ^{২ র ১} অচোদাসোং২৩ । ^{২ র ১} নোধনুবাং২৩ । ^{২ র} তুই
^১ দধাঃ । ^{২ র ১} প্রাশানাসোং২৩ । ^{২ ১} বৃহদাহবে৩৩ । ^{২ র ১} বৃহরয়াঃ । ^১ বিচি
^১ দাশাং২৩ । ^{২ র ১} নাইয়ানং২৩ । ^{২ র ১} আরাতয়াঃ । ^{২ র ১} অর্ধোনঃসাং২৩ ।
^{২ র ১} তুসনাইবাং২৩ । ^{২ র ১} তুনোথিয়াং১উবাং২৩৪৫ ॥ ৭ ॥

^{১ ২ র ০ ২} অচোদসো । ^{৩ র ৪ ৫} নোধনুবন্ত । ^{৪ ৫} ইন্দবাঃ । ^{১ ২ র ২} প্রাশানাসো ।
^{০ ৪ র ২ ৫} বৃহদেবেবু । ^{৪ ৫} হরয়াঃ । ^{১ ৩ ২} বাইচিদশা । ^{৩ র ২ ৫} নাইয়োন । ^{২ র ১} রাতয়াঃ ।
^{১ ২ র ০ ২} অর্ধোনঃসা । ^{৪ ৪ ৫ ৪} তুসনিব । ^{১ ৩ ২} তুনো থিয়াউ । ^{৪ ৫} বা ॥ ৮ ॥

^{২ র ২} হাউহোবাংহাই । ^{২ র ২} অচোদসোনোংবা । ^২ বৃহাং৩৩ ।
^{১ ৩ ১ ১} ইন্দরাং৩৪৫ঃ । ^{২ র ২} হাউহোবাংহাই । ^{২ র ২} প্রাশানাসোং৩৩হাই ।
^{২ র ৪} দেবেংবুৎ । ^{১ ৩ ১ ১ ১} হরয়াং৩৪৫ঃ । ^{২ র ২} হাউহোবাংহাই । ^{২ র ২} বিচিদশা

৩মাই। ২ ৪ ২৪ ৬১১১ ২৪ ২
৩মাই। বনো৩মাই। সাতসাত৩৪৫৬। হাউহোবা৩মাই।

অর্থোনে:সকু, ৩৯। নিষাওকু, ৩। নোখিয়াওইউবাও৪৫। ৯

অচোহাই । দাগোনোধনুবা । ভুইন্দাবারঃ । এখানি

সোবুহদেবাই । সুহরামাঃ । বিচো২৩৫হাই । আগো২৩৪

হাই। নাইসন্নঃ। অরো২৩৪হাই। তায়ঃ। অর্ঘো২৩৪হাই।

নংসোৱাং ২৩৪৪। হুসানী ২৩৪৪। হুনাওউৱাও। মী ২৩৪৪। ১০

অচৌহোবা । দাসোনাধনুবা । ভূইন্দাবাঃ । এখানা

সৌরহৃদেবাই । সুহরায়া ২৩ : বাইচী ৩৮৫ : বাইবা ২৩৪৫ ।

হৌই। অন্নাতা২৩৪৫। হৌ৩ই। আৰ্যো৩নাঃসা। তুদানো২

৩৪৮। হে। সুনোত্যা৫রা৬৫৬: ১১

অচো । বাহাই । দাসোনাধমুবা । তুইদাবারঃ । এয়া

নোসোবুহদেবাই । বুহরাসা২৩ঃ । বা২৩ইচীং । আ২৩ ।

২ ২ ১ ২ ১ ২
 মাওঃ । নাইমসোজরা । তাওরাঃ । আ২ওরাঃ । নাওঃমাওঃ ।

৩৪৫ ৩২ ৪
 তুলনিষ । তুনোতখাওয়াওডেডঃ ॥ ১২ ১২

সঃ ৩৯ঃ । অথ দ্বিতীয়া,। অচোদসঃ অচোদনাঃ অনন্য-
 প্রেরিতাঃ । ইন্দবঃ সোমাঃ । নঃ অশ্বাকং প্রথমস্ত প্রগচ্ছন্ত
 ধন্যতির্গতিকর্মা । কুত্র ? বৃহদেবেষু হরয়ঃ প্রভূত দেবয়ুজেষু
 যজ্ঞেষু যথা বা বৃহদেবকুলজেষু মধ্যে তে ইতি সম্বন্ধঃ ।
 কীদৃশা ইন্দবঃ । অনাসঃ সূর্যমানাঃ । হরয়ঃ হরিতবর্ণাঃ । কিঞ্চ ।
 অরাতয়ঃ ধনাদি-দানরহিতাঃ । নঃ অশ্বাকম্ অর্থঃ অরয়ঃ ।
 ইষয়ঃ ইষোহমানি ইচ্ছন্তঃ । অশ্বানাঃ অশনেন ভোজ্যমেন
 বিযুক্ত এব সন্ত । কিঞ্চ । নোহশ্বাকং ধিমা কর্ম্মাণি দেবদ্রিয-
 রাণি স্তোত্রাণি “সনিষন্ত” দেবান্ সম্ভজন্ত । “দেবেবু”-
 “দেবেবু”—ইতি পাঠৌ । “বিচিদশ্বানাইষমো অরাতয়োর্ধীনঃ-
 সন্ত সনিষন্তনো ধিমা”—ইতি ছন্দোগাঃ । “বিচিনশমইষো-
 অরাতয়োর্ধীনঃ সন্ত সনিষন্তনোধিমাঃ”—ইতি বহুচাঃ ॥ ২

অং । এই চন্দ্ররশ্মিসমূহ, অচেতন হইলেও আমাদের
 হিতের জন্য, সূর্য্যকিরণসাহায্যে তমোহারী হওত বৃহৎ
 বৃহৎ নক্ষত্রমণ্ডলগুলিতে প্রধাবিত হইতেছে এবং
 আমাদের অন্ন-পানীয় জ্রব্য সমস্তই ব্যাপ্ত হইতেছে;
 এসমস্তই অমৃতম সম্পত্তি রূপে আমাদের হৃদয়ত হউক;—
 আমাদের প্রধানবুদ্ধিবৃত্তি সমস্ত, এ সমস্তকে তত্ত্বত বৃত্তিতে
 চেষ্টা করুক ॥ ২

এই অধ্যায়টী চন্দ্র-সোম পক্ষেই রচিত হইল; অশ্বাদি সমস্ত
 অরবান হইতে পারে ।

(৯০)

০১৫ ০১২ ০১ ২০১ ০১২ ০১২
এষপ্রকোশেশমধুমাংচিচ্চদদিচ্চস্যবজ্রোবপুষোবপুষ্টমঃ ।

০২ ১০ ০১২ ০১ ২ ০১২ ০১১ ০১২
অতঃ ৩০তস্যমুহুবাংতচ্চুতোবাজ্রাঅর্ধস্তিপয়সাচধেনবঃ ॥ ৩

(ঋং ৭, ৩, ২, ১)

বিং । ঋষ্যাংগি সমস্তই পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি
পেংগাংগের ১৬, ২, ১৩শ । এটি বসিষ্ঠ-প্রকাশিত বলিয়াই
'বাসিষ্ঠ' নামে অভিহিত হইয়া থাকে । যথা—

২২১ — ১ ২ ৩ ৪ ৫
পেংগাং । এষপ্রকোশেশ ২ । ম । ধুমাং ২ । অচাইক্রাং ৩৪
১ ২ ৩ ৪ ৫ — ১ ২ ৩ ৪ ৫
দাং । ইচ্চাস্তবাজ্রাং ২ । ব । পুষো ২ । বপুষ্টাং ৩৪মাঃ । অতা
১ ২ — ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ —
অতস্যাম্ ২ । হ । হুবাং ২ । হুতাস্চু ২৩৪তাঃ । বাজ্রাঅর্ধাস্তী ২ ।
প । রসাং ৩ । চখাওইনাং ৬৫৬ঃ ॥ ১৩ ॥ ৩

সাং জাং । অথ তৃতীয়া । এষঃ অয়ং সোমঃ । মধুমান্
মধুরসঃ । কোশে দ্রোণকলশে প্রাচিক্চদং প্রকর্ষণ
শকারতে । কৌশল এষঃ । ইচ্চস্য বজ্রঃ বজ্রস্থানীয়ঃ বল-
কব্ধেন বজ্রবৎ প্রহরণসাধনত্বাদ্ বজ্রদ্রোণচারণঃ । এষঃ
এক-হি-সোমঃ বপুষঃ বীজানাং বপুষ্যস্বাং বপুষ্টমঃ
অতিশয়েন বপ্তা । বীজাবাপস্য সোমকত্বকত্বাৎ । সোমো
বৈ রেতেধা ইতি ঋতেঃ । অতস্য সত্যকলস্য লোমস্য

ধারা ইতি শেবঃ । তা অত্যাশস্তি অভিগচ্ছন্তি । কীদৃশ্যঃ ।
 অহুযঃ অর্ধদোগ্ধ্যাঃ কলানাম্ । যুতশ্চুতঃ উদকস্য রসস্য
 বা কার্মিষ্যঃ বাজাঃ শব্দমন্ত্যঃ । পয়সা যুক্তা বাজা ধেনবঃ
 ইব লুপ্তোপমমেতৎ ॥ “বপুষ্ঠমঃ”—“বপুষ্ঠরঃ”—ইতি,
 “অভ্যুতস্য”—“অভীযুতস্য”—ইতি, “পয়সাচধেনবঃ”—পয়-
 সেনধেনবঃ—ইতি চ ছন্দোগবল্লুচানাম্ ॥ ৩

অং । এই সোম, মধুমান্ হইলেও ইন্দের বজ্র লদু^১
 অদু^২ এবং সমস্তসৌন্দর্যের দৃষ্টান্তস্থান হইলেও নির্দিষ্ট
 স্থানমাঝে আবদ্ধ থাকিয়া সতত ক্রন্দন করিতেছেন * পরঃ
 ইহার যুতশ্চাৰী রশ্মিগমুহই পয়োদান দ্বারা † এই স্থষ্টি
 যজ্ঞে হৃদয়-হৃদবতী ধেনুর কার্য্য করিতেছেন ॥ ৩

(৯১)

^{১ ২} প্রো^৩ অয়ানীদি^৪ ন্দুরি^৫ স্যনি^৬ ক্তত^৭ সখা^৮ সখ্য^৯ ঞ্চিনি^{১০} তিসি^{১১} দিরম্ ।

^{১২} সর্ষ^{১৩} ইব^{১৪} যুব^{১৫} তিভিঃ^{১৬} সম^{১৭} ব্ধতি^{১৮} সোমঃ^{১৯} কল^{২০} শেশ^{২১} তয়াম^{২২} নাপথা ॥ ৪

(৭, ৩, ১৫, ১)

* সমস্ত গতিশীল পদার্থেই গতির বলায়সায়ে একটা শব্দ অঙ্কিত হয়
 যুক্তরঃ চক্রমণ্ডলের গতির শব্দও আছেই, তাহাকেই কারাবহতা-কিব্বল
 ক্রন্দন বলিয়া বৈদিক কবি বর্ণনা করিতেছেন ।

† পয়ঃ শব্দে অল ও হৃদ উত্তর অর্থই হয়, তদনুসারেই এখানে কবির
 কবিত্ব সম্পন্ন হইয়াছে ।

বিং । ঋং সিকতানিবারী ঋষিগণ । ছং দেং পূর্ববৎ ।
 এতন্মূলক একাদশটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের
 ৪,১,৭ম ৬,২,১০ ৭,২,১১শ ১৭,১,৫ম ২৩,২,১৫শ ও ১৮শ ;
 অবশিষ্ট পাঁচটি গেয়গানের ১৬,২,১৪শ হইতে ১৮শ ইহার
 প্রথম দুইটি লৌশ ঋষির প্রকাশিত স্ততরাং 'লৌশ' নামে
 প্রসিদ্ধ ; তৃতীয়টি ভৃগু ঋষির স্ততরাং 'ভার্গব' বিশেষত 'প্রবদু'
 নামে ব্যবহৃত হইয়া থাকে, চতুর্থ ও পঞ্চম সাম দুটিই বিরূপ-
 ঋষির ; তন্মধ্যে প্রথমটিকে 'তজ্র' ও শেষটিকে 'গ্রাম' কহে ।
 যথা—

গেং গাং । প্রোয়াং২৩৪নীং । ইন্দুরিস্ত্রাং২৩ । স্যা
 ২০৫ ৩২২ ৫ ১ ৪ ২ ৩ ৫ ৩২৩৫
 ণিক্কুতম্ । সখাসখ্যঃ । নপ্রমিনাং২৩ । তীতসঙ্গিরম্ । মর্ষইব ।
 ১ ২ ৩ ৫ ৩২ ৩ ৫ ১২
 সুবতিভাং২৩ইঃ । সাওমষতি । সোমঃকলা । শেশতরাং২৩ ।
 ২ ৪
 মনাতপাং৫৬৫৬ ॥ ১৪

৩২ ৩৪ ৩৪ ৫ ৩২ ০ ১ ১ ১ ১
 প্রোয়াসীদিন্দুরিস্ত্রাস্যানিঃ । কুতাম্ । কুতাং২৩৪৫ম্ ।
 ৩২ ৫ ৪ ৫ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ৩২
 সখাও২৩৪ । সখ্যুর্নপ্রমিনাতিসম্ । গিরাজিরাম্ । মর্ষা
 ৩২ ৩৪ঃ । ইবসুবতিভিঃসম্ । যতাইযতাই । সোমাও
 ৩২ ৩৪ঃ । কলশেশতরা । মনাতপাং৫৬৫৬ ॥ ১৫

প্রোক্ষয়সাইৎ । ইন্দুরিত্তা । স্যানিক্তাত্ম । সখা
 সখাঃ । নপ্রমিনা । তাই ইন্দুরিত্তাম্ । মর্ষইবা । যুবতিভাইঃ ।
 সানমর্ষভাই । সোমঃকলা । শোশতয়া । মানাপথা২১৬ ।
 বা২৩৪৫ ॥ ১৬

প্রোক্ষয়সাইৎ । ইন্দুরিত্তা । স্যানিক্তাত্ম ।
 সখাসখাঃ । নপ্রমিনা । তিসঙ্গা২৩৪ইরাম্ । মর্ষইবা । যুবতি
 ভাইঃ । সানমর্ষভায়েৎ । সোমঃকলা । শোশতয়া । মনাও
 পাৎথা৬৫৬ ॥ ১৭

আই । ইরা । প্রোক্ষয়সাইদিন্দুরিত্তা২৩ । স্যানি
 ক্তত্ম । সখাসখ্যনপ্রমিনা২৩ । তীওগদিরম্ । মর্ষইবায়ুবতি
 ভাইঃ । সানমর্ষভায়েৎ । আই । ইরা । সোমঃকলাশো
 শতয়া২৩ । মনাওপাৎথা৬৫৫ ॥ ১৮ ॥ ৪

সান ভাৎ । অথ তৃতীয়া । অবিগণ অবিঃ । ইন্দু সোমঃ ।
 ইন্দুস্য নিক্তত্ম সংকৃতং হান যুদরং প্রো ক্ষয়সাইৎ একর্ষে
 নৈব গচ্ছতি গচ্ছা চ সখা সখিকৃতঃ সোমঃ । সখাঃ ইন্দুস্য ।
 সঙ্গিরং সন্যক্সিরগাথারকৃত যুদরং ন প্রমিত্তানি ন হিন্তি ।

কিঞ্চ । সং মর্য্যঃ ইব যুবতিভিঃ মর্ত্যো যথা তরুণীভিঃ সহ
সঙ্গতো ভবতি তবৎ অয় মপি সোমো যুবতিভির্মিঞ্জগশীলা
ভিবসতীবরীভিরন্তিঃ সহ সমর্য্যতি সঙ্গচ্ছতে অভিবরকান্তে ।
স চ সোমঃ শতয়ান্না শতয়ান্না অনেকয়ান্নসাধনচ্ছিত্রোপে-
তেন পথা মার্গেণ দশাপবিত্রসম্বন্ধিনা । কলশে দ্রোণকলশে
গচ্ছতীতি শেষঃ । যদৈক মেব বাক্যম্ । যথা মর্য্যো যুবতিভিঃ
সহ সঙ্গচ্ছতে এবং কলশো শতয়ান্না পথা সঙ্গচ্ছতেহন্তিঃ ॥
“শতয়ান্না”-“শতয়ান্না”—ইতি পাঠো ॥ ৪

অং । সখা, সখার সহিত যেরূপ মিলিত হন, এই
শীতরশ্মি, মহান, সোমও তরুণ ইন্দ্রের আকরণে সতত
গমন করেন* । আরও মানব প্রকৃতি যেরূপ প্রীতিসহ-
কারে যুবতিজনের সহিত সঙ্গত হয়, সেইরূপ এই সোমও
শত শতপথে, প্রতিঘটে, সন্নেহে সঙ্গত হইয়া থাকেন † ॥ ৪

(৯২)

৩২ ৩১ ২ ৩২ ৩ ২ ৩৩ ২ ৩১ ২ ৩২ ৩ ১ ২
ধর্মাদিবঃপবতেকুংব্যারসোদকোদেবানামমুদ্যাদ্যোমুতিঃ ।

১ ২ ৩ ২৫ ৩ ১ ২ ৩২ ৩ ২
হরিঃস্বজানোঅতোয়ানসম্বতিবৃথাপাজাশিকুণুষেনদীষা ॥ ৫

(ঋং ৭, ৩, ১, ১)

বিং । ঋং হৃণবংশধর কবি । ছং মেং পূর্ববৎ ।
এতদুল্লক* সপ্তদশ সাম আছে । তন্মধ্যে আরণ্য গানের

* অর্থাৎ দুর্বাফিরণে চন্দ্র আশোবিত হন ।

† চক্ৰী, চোখা, লেহা, পের—এই চতুর্বিধ (অনন্ত) বাস্যের সহযোগেই
অত্যেক জীবশরীরে দেখা দেন ।

১,২,৪র্থ ও ২৫শ হইতে ২৮শ; উৎসানের ৪,২,১৪শ ৯,
১,১৬শ ১৫,১,১৫শ ১৭,১,২০শ ২৩,২,১৬শ ও ১৯শ;
উৎসানের ৩,১,১০শ ও ৪,১,৪র্থ; অবশিষ্ট দুইটি গেম
সাময় ১৬,২,১৯শ ও ২০শ। এ দুইটিকেই 'দাসশিরঃ'
বা 'দাসলয়ঃ' কহে। যথা—

গেমঃ গামঃ ২ ১ ২ ৪ম ২ ৪ম
খর্জদাইবাঃ ৩৪৫। ওবাঃ ৪। পরভেক্তরী
১ ২ ৪ম ২ ১ ২ ৪ম ২
ওয়োরাসাঃ ৩৪৫। দক্ষোদাইবাঃ ৩৪৫। নাম
২ ১ ২ ৪ম ২ ১ ২ ৪ম
সুদাদৌমোভাঃ ৩৪৫। হরাইঃসার্জাঃ ৩৪৫।
২ ৪ম ১ ২ ৪ম ২ ১ ২ ৪ম
নোমতিমোনাঃস্যাভাঃ ৩৪৫। বৃথাপাভাঃ ৩৪৫।
২ ১ ২ ৪ম ৪
সিকুগুদাইনদাইবাঃ ৩৪৫। হোঃই। ভাঃ ১৯
৪ম ৪ ৪ ২ ২ ১ ২ ৪ম ২ ৪
খর্জাঃহোঃহোঃই। দিবঃ। পরভেক্তরী। ওহোঃহোঃ।
২ ৪ম ৪ ২ ৪ম ২ ২ ৪ম ২ ৪
হা। ষিয়োরসো। দক্ষোবেরা। ওহোঃহোঃ। হা। নামসুনা।
২ ৪ম ৪ ৪ম ২ ২ ৪ম ২ ৪
দিমোভাঃইঃ। হরাইঃসার্জাঃ। ওহোঃহোঃ। হা। নোমতিমো।
১ ২ ৪ম ২ ৪ম ২ ২ ৪ম ২ ৪
নসুভাঃইঃ। বৃথাপাভাঃ। ওহোঃহোঃ। হা। সিকুগুদা।
৪ম ৪ ২ ৪ম ৪ ৪ম ২ ৪ম ৪ ৪
ওহোঃহোঃ। হাই। নদীসুবা। ওহোঃহোঃ। হাঃ
৪ম ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪
ওহোঃহোঃ। হাই। নদীসুবা। ২০। ৫

২২১২ ২২২১ ২ ৩ ৩১১১১
প্রাণাসিদ্ধনাঙ্কল । শাখা ১৮২৩৪ই । ক্র । দা ২৩৪৫৭ ।

১ ২১২ ২ ৩
আইন্দ্রস্যহাদিয়াবি । শাখা ১৮২৩৪ই । ঘিতাইউ । বা ৩

১১
৪৫ ॥ ২২

১ — ১ — ১২ ২১ ২ ১২
বৃষা২মতা২ই । নান্দ্যাবতেবিচক্ষা২৩গাঃ । সোমো

— ১ — ১ ২ ২ ২১২ ২ ১২ — ১ —
২অহা২ম্ । প্রতরীতোষসান্দ্য২৩ইবাঃ । প্রাণা২সিদ্ধ ২ ।

১২ ২ ২ ১ ২ ১ — ১ — ১২ ২১২
নাঙ্কলশাখা২মচিক্রা২৩দা৭ । ইন্দ্রা২স্যহা২ । দিয়াবিশম্মনী

বা২৩ইতা৩৪৩ইঃ । ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৩ ॥ ৬

সাং ভাঃ । অথ বর্জী । কবিশ্ববিঃ । অন্নঃ সোমঃ
পবতে অভিব্যুততে । কীদৃশঃ সোমঃ । মতীনাং মতয়ঃ
স্তোতারস্তেখাং বৃষা বর্ষকঃ কামানাম্ । বিচক্ষণঃ বিজ্ঞো ।
অহাম্ উষসাম্ । দিবঃ দ্যুলোকস্য আদিত্যস্য বা প্রতরীতা
প্রবর্জয়িতা । কিঞ্চ । সিদ্ধনাং স্যন্দমানানা মূদকানাং প্রাণা ।
প্রাকর্ষণে অনিতি চেত্বৈতে ইতি প্রাণা কর্তা সোমঃ । কলশান্
অচিক্রদৎ ধারয়া অধ্বনয়ৎ প্রবেষ্টুম্ । যবা । সিদ্ধনাং
তৃতীয়ার্থে বর্জী সিদ্ধতিরতিঃ প্রাণা প্রা পূরণে পূর্ণঃ সোমঃ
কলশান্ অতি লক্ষ্য ক্রমতে । কিং কুর্কিন্ । ইন্দ্রস্য
হাদি কুর্কিন্ অসিন্ প্রবিষম্ । মনীষিতঃ মনস ইশিজীতিঃ
স্ততিতিঃ সদেতি শেষঃ । যবা ব্যবহিত মণি মনীষিতিনি-

বিঃ। ১৯০৭ খ্রীঃ অব্দে ১৯০৭ খ্রীঃ অব্দে ১৯০৭ খ্রীঃ অব্দে ।
এতদ্ব্যতীত দুইটি মাত্র সান দেখা যায় । তন্মধ্যে একটি উৎ-
গামের ১,১,১২৭; অপরটি গের গানের ১৩,২,২৪৭ । এটি
'সরঙ্গগণের, ধেনু সান' বলিয়া পরিচিত হইয়া থাকে ।
যথা—

পেং গাং । ^১ জাং৩৪ইঃ । ^{৫৪ ৪ ৫৪ ৪ ৪} অষ্টমসপ্তধেনবোদ্ধর্গো ।
^৪ ^৫ ^{২ ১৪ ৪} ^{২ ৪ ১} — ^{১৪}
ছোহাইরাই । সত্যাপিরাপ্পরমাই । বিরোমানীং । চর্ষাখ্য
^৪ ^{২ ১} ^{২ ১} ^{২ ১} ^{২ ১}
ন্যাভুবনা । নিনির্গাইলাং৩ই । চারুগাং৩৪ইচা । কেরদুভেঃ ।
^{১ ২ ৪}
আরাওর্ডা৫তা৬৫৬ ॥ ২৪ ॥ ৭

সান্ তাং । অথ সপ্তমী । রেণুধ্বিঃ । অষ্টম পর্বমানায়
পরমে উৎকৃষ্টে বোমানি । বিরিৎ ৩ম অবনং গমনং
দেবানা মজ্জতি বোমা বজঃ । তস্মিন্ হিতায় । রথা ।
পরমে বোমান্যস্তরিক্বে বর্তমানায় । ত্রিঃ সপ্ত একবিংশতি-
সখ্যাকাঃ । ধেনবঃ প্রীগ্নিজ্যো গাবঃ । সত্যাম্ রথার্থভূতম্ ।
আশিরম্ আশ্রয়সাধনং স্বীকৃতি হুত্বিরে হুত্বি । রথা ।
ত্রিঃসপ্ত । দ্বাদশমায়াঃ পকৃর্ততঃ ত্রয় ইমে লোকাঃ অনাবা-
বিতা । একবিংশ ইতি । এতৈঃ মর্কৈঃ সহ যোয় পর
উৎপাদ্যতে তম্ গাবো হুত্বীতি । কিকৃ । অরং মোদা ।
সত্যাপিরাপ্পরমাই । রুবনা উৎকৃষ্টে । রুবনা উৎকৃষ্টে
উৎকৃষ্টে । তানি চতুঃসখ্যাকি । গাবাপি । বিরিৎ

গেং গাং । ইন্দ্রা । যসোমন্তষুতাঃপাণ্ডরিত্রব । অপা ।

২২২ ৪ ২২০৫ ২২১ ২ ৪ ২২
 মীরাভবভূরাক্ষাসাহ। মাতাই। রসসামসভাওরাওরা
 ৩৫ ২১ ২ ০২ ৪
 বিনঃ। জবাই। গম্বুইহস। ভূবাওইন্দাওবাওওঃ ২৫

ইদ্রারসোমশ্রুত:পৰ্যো। হোইত্বা। অপামীবাতব
 তুরক্ষসাদনাওহ। মাতেরসসামংসতব্রয়াদ্বীওর্নো। জা৭৩
 ৪বী। গা২৪স্বা। তাইহসাও। হা২৩। তুবাওইন্দা৫বো৬৫৬:
 ॥ ২৬ ॥ ৮

অং। হেঁ প্রার্থনা-পূরণসমর্থ দেব ! * ইচ্ছের জন্য যে
সোম অভিষুত হইয়াছে, তাহা পরিস্ফুট কর । আমাদের
দুঃখসকল, রক্ষোগণের সহিত অবশ্য হউক ! † স্বামীবীর §

* মূলে এই অংশ নাই পরঃ যখন প্রার্থনা আছে, তখন তাহার পূরণ-
সমর্থ হইবেই, যে কেহ হউন, তিনিই সন্ধ্যায় হইবেন, তাহাকে সন্দেহ কি ?
লজা—সোম পক্ষে অভিযবকারী ঋত্বিকই ইহার সন্ধ্যোয়।

† চন্দ্র-সোম পক্ষে,—ইন্দ্র-স্বর্গ এবং অভিব্যক্ত-প্রমত্ত অর্থাৎ
 নৃপতি। স্বর্গাকর সোমের স্বর্গাভ্যাসই তৎকালিন মন্ত পরিপূর্তি হয় বলিয়া, সেই
 পরম্পর প্রার্থনীয়। শরীর-সোম পক্ষে, ইন্দ্র-আত্ম। লভা-সোম পক্ষে
 পরিত্রয়,—যে পাণ্ডে সোম কওন করা ছইরাহে, তাহা হইতে জ্যোৎস্না
 মেঘ সোম নির্মিত (কবলের) ছাঁকনির ন্যায় রক্ত সমস্ত হইতে গলন।

‡ অর্থাৎ, চন্দ্রের জ্যোতিঃমাধুর্যে চৌরসি ভর এবং শরীর সোমারিত্বোৎপত্তা।
 ৩ লক্ষা সৌরমণ্ডল পৃষ্ঠের কোণসি ভর দ্বারা কৃত হইবে।

६ बाहालक मक, हरेपिपक मोहनायाम अर्थात् अविवाही, पानी, ताश-
मिपकेई, कानी, काह

मायामा-परिभाषा : [पृ० मा० २६१-२६२]

স্বংকর্তৃক অভিব্যক্ত এই সোনি কনের প্রাকৃত স্বাবে বর্ণিত
হইতেই হউক কিন্তু আপাদনের সমাবে ইহার ব্যোতি:-
সমূহ পরম পদার্থ বলিয়া আদিত হউক # ১৮

(२८)

১২০১২ ৩২৬ ৩২০
অসাবিনোমোঅরুযোবুযাহরী

১ ২০০ ২ ৩ ২।
 রায়েবদম্ভোঅভিগাঅচিক্রদং ।

• १६ ७१ २ ७१ २
 पुनानोवारमद्योष्यव्यग्र

শ্যোনোন্যোনিঃ, তবস্তনাসদং ॥ ৯

(१०७७७७)

বিং। ঋং ভরস্রাজবংশীয় বহু। হং সেং পূর্ববং।
এতন্মূলক নয়টি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহ গানের ৫, ২, ৮-ম
৮, ১, ২-ম ১৭, ২, ৪-র্থ ২৩, ২, ১৭-ম ও ২০-ম; উহা গানের ১, ১,
২, ৪-ম; অবশিষ্ট তিনটি গেম গানের ২৭-ম, ২৮-ম ও
২৯-ম। এ তিনটিকেই 'সাম' বলে। বলা—

১৯৪৭	১৯৪৮	১৯৪৯	১৯৫০
সেংগাং	অসাবিনো	সোমকোং	সোমকোং
১৯৪৭	১৯৪৮	১৯৪৯	১৯৫০
সোমকোং	সোমকোং	সোমকোং	সোমকোং

[illegible]

অব্যম্ অবিতবং বারং বালং পবিত্রম্ অতোষি হে সোম !
অতিক্রম্য গচ্ছসি । ততঃ শ্যেনো ন শ্যেন ইব য়োনিং
স্বীয়ং স্থানং স্নতবস্তম্ উদকবস্তম্ আসদৎ বসতীহরীষা-
সীদতীত্যর্থঃ । “অতোষি”—“পর্ষেতি”—ইতি, “আসদৎ”—
“আসদম্”—ইতি চ পাঠৌ । ৯

অং । সুধাবর্ষণশীল, তমোহর, রূপবান, এই দর্শনীয়
সোমকে অষ্টা, নক্ষত্র মণ্ডলীর মধ্যে রাজার ন্যায় করিয়া
স্বজন করিয়াছেন ; ইনি এই পৃথিবীর নিম্নোক্ত সর্বদিকেই
বেষ্টন করত সতত সশব্দে ভ্রমণ করিতেছেন এবং বিমান-
চারী পক্ষীগণের ন্যায়, পূয়মান এই সোমও সতত নভোম-
ণ্ডলে, স্বীয় অব্যয় কক্ষাবলম্বনে, ঘুরিতে ঘুরিতে, একটির
পর একটি নক্ষত্র ভোগ করেন পরং কখনও জলময় স্বীয়
স্থান ত্যাগ করেন না * । ৯

(৯৭)

২০২৫ ৩ ১২ ৩২ ৩ ১ ২ ৩ ২০২৫ ৩ ১২
প্রাদেবমচ্ছানধুমস্তইন্দ্রবোসিষ্যদস্তগাবানধেনবঃ ।*

৩ ১ ২ ৩ ১২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১২ ৩ ১২
বর্হিষদো বচনবস্তউধতিঃ পরিত্রস্তমুস্মিমানির্গিজাক্ষিরে । ১০

(অং ৭, ২, ১২, ১)

* অর্থাৎ কখনও ইহাকে নক্ষত্রহীন হইতে দেখা যায় না । ইহার
বলেম— “বেব অলক্য কালেন”, ইহার। এই বলের অর্থোক্ত শব্দের
ভাবার্থ লক্ষ্য করিবেন ।

বিং । ঋং তললন বংশীয় বংশপ্রী । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক সাম একটা মাত্র ; গের গানের ১৬,২,৩০শ দেখা
যায় । ইহাকেও 'মরুদ্ গণের খেতু' কহে । যথা—

গেং গাং । ^{৪ ৫} প্রাদে । ^{২১ ২২ ১২} বমচ্ছামধুম । ^{— ১} তআইন্দবাঃ ।
^{২ ৩} আসিষ্য২৩৪দা । ^৫ তগাবআ । ^{২১ ২২} নধা২ইনবাঃ । ^{— ১} বর্হিষা২৩৪দাঃ ।
^{২ ১২ ১২} বচনা২২ । ^{— ১} তউ২ধভাইঃ । ^{২ ৩} পরিষ্ক২৩৪তাম্ । ^৫ উত্রিয়ানি
^২ গিজ্জাইরায়ৈ৩ । ^{২ ৫য় ২} ধাইরা৩৪ওহোবা । ^{২ ১১ ১১ ১} ধাওইরা২৩৩৫ই ॥৩০॥১০

সাং ভাং । অথ দশমী । বংশপ্রীঃ ঋষিঃ । মধুমন্তঃ
মদকর-রসযুক্তাঃ ইন্দ্রবঃ সোমাঃ দেবং দ্যোতমানম্ । সোমা-
অকম্ ইন্দ্রম্ অচ্ছ এতি আসিষ্যদন্ত পরিম্যন্মন্তে এহাদিষু
প্রক্ষরন্তি । স্যাম্তেৰ্ণ্যস্তস্য লুঙি চঙি রূপম্ । তত্র দৃফ্যন্তঃ ।
গাব আ ন খেনবঃ । পয়স্বিন্যঃ প্রীগয়িত্র্যঃ গাবো যথা বংশং
এতি পয়াংসি এত্ৰবন্তি তবৎ । কিঞ্চ । বর্হিষদঃ বর্হিষি
সীদন্ত্যঃ । বচনবন্তঃ হস্তা-রবাদি-শব্দবন্তঃ । উত্রিয়েতি
গোনাম । তাদৃশ্যো গাবঃ । উধভিঃ পয়সাধারকৈঃ সৈঃসৈ-
রুধোভিঃ । তেভ্যঃ পরিষ্কৃতম্ পরিতঃ অবগশীলং নির্গিজং
ওহৎ পয়োভূতং সোমরসং ধিরে দধিরে ইন্দ্রার্থং
ধারয়ন্তি ॥ ১০

অং । বেক্রপ লম্বাঃ-প্রসূতা গোগণ, দুহতারাক্রান্ত
অতরাং দুহতারা ক্রান্তলি লঘুভার করিবার জন্য 'বংশপ্রী'—

যে হাওয়ারে দুটিতে থাকে, এই সমুদায় সোম ও সোম
অথবা বিতরণার্থ অথবা অথবা অথবা অথবা অথবা অথবা
সূর্যকে পাইবার জন্যই সতত গড়াইয়া গড়াইয়া চলিয়া
বাইতেছে * ॥ ১০

(১৮)

১২ ০৮ ২১ ৩ ১ ২ ০
অঞ্জতেব্যঞ্জতেসমঞ্জতে

০ ২ ০ ২ ০ ৮ ২১
ক্রতুৎরিহস্তিমধ্যভ্যজতে ।

১ ২ ০ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২
সিক্কোরুচ্ছাসেপতরন্তমুকণ্ঠ

০ ২ ০ ২ ০ ১ ২
হিরণ্যপারাঃপশুমপ্পূতুতে ॥ ১১

(১২ ৭, ৩, ২০, ৩)

বিং । ঋঃ ভূমিবংশীয় অত্রি । ছঃ দেং পূর্ববৎ ।
এতমূলক চারিটি নামের একটি উৎপাদনের ১২, ১, ১৭শ ;
অপর তিনটি গের গানের ১৬, ২, ৩১শ হইতে ৩৩শ । এ

* পূর্বমত্রেই বলা হইয়াছে যে বীর হান ভাণ করেন না অতএব সূর্য্যভি-
মুখে বেগে গমন করিয়া অথবা সন্নিহিত হইবার কোনই সম্ভাবনা নাই
অতীত অথবা লাভ করিতেই দুটিতেছেন এবং লাভও করিতেছেন—বীর
অথবা পানও করা হইতেছেন । বিশেষতঃ চন্দ্রের দ্বিতীয়া গড়াইয়া গড়াইয়া
সূর্য্যভিমুখ করি বৃক পক্ষের আধিক্যের কারণতঃ প্রকৃত হইয়াছে ।

ভিনটিরই প্রকাশক শূণ বংশীর ককীবাদু ঋষি অন্তএব এ
ভিনটিকেই 'শার্গ নাম' কহে এবং 'কাকীবত নাম'ও কহে ।
যথা—

গেং গাং । ^{২ ১} অঞ্জতাই । ^{২ ১} বিয়ঞ্জতাই । ^{২ ১} সমঞ্জাতাই ।
^১ ক্রতুংরিহা । ^{২২ ১} তীমধুরা । ^{২ ১} ভিন্নজাতাই । ^{২ ১} সিদ্ধোদ্ধা ।
^{২২ ১} নেপতরা । ^{২ ১} তমুকাগাম্ । ^১ হিরণ্যপা । ^{২২ ১} বাঃপশুমা । ^{২২ ১} প্ৰগুত্
^২ তাওউবাং৩৪৫ । ^{১১১১} ৩১

^{০ ২ ১} অঞ্জাওহো । ^{২ ১} তেওহোই । ^১ বিয়জতেওনাওমঞ্জতাই ।
^{০ ২ ১} ক্রতুওহোই । ^{০ ২ ১} রিহাওহো । ^২ ভিন্নধুরাওভীওঅঞ্জতাই ।
^{০ ২ ১} সিদ্ধোওহোই । ^{০ ২ ১} উদ্ধাওহো । ^{২২} নেপতরাওস্তাওমুকাগাম্ ।
^{০ ২ ১} হিরাওহো । ^{০ ২ ১} গ্যপাওহো । ^{২২} বাঃপশুমা । ^{০ ২ ১} প্ৰগুত্ওভীওভা
৫৬ই ॥ ৩২

^১ হাউজা । ^১ তাং৩৪ই । ^{০ ৪ ৫} বিয়জতেসমজতে । ^{১ ৩ ২} এহিরা ।
^{১ ০ ২} এহিরাও । ^১ হাউক্রতুম্ । ^১ রাং৩৪ই । ^{০ ৪ ৫} হস্তিমধুরাভিন্নজতে ।
^{১ ০ ২} এহিরা । ^{১ ০ ২} এহিরাও । ^১ হাউসাইহো । ^১ উং৩৪ই । ^{১ ০ ২} বাঃপশু

৩৪০ ৩৪১ ৩৪২ ৩৪৩
 তন্নমুদ্রণম্ । এহিয়া । এহিয়া ৩৪ । হাউহায়া । গ্যাং
 ৩৪ ৩৪ ৩৪ ৩৪ ৩৪ ৩৪ ৩৪ ৩৪ ৩৪ ৩৪
 ৩৪ । পাবাঃপশুম্পহৃত্ততে । এহিয়া । এহিয়া ৩৪ । হাউ
 ৪
 হোইই । ডা ৩৩ ১১

সাং তাং । অথ একাদশী । অত্রিখ্যিঃ । সোমম্ ঋত্বিকঃ
 অঞ্জতে গোভিঃ । তথা ব্যঞ্জতে বিবিধমঞ্জতি । সমঞ্জতে সম্যক্
 অঞ্চতি । স্তব্যর্থবাদপুনরুক্তিঃ । তথা ক্রতুং বলকর্তারং
 রিহন্তি লিহন্তি আশ্বাদয়ন্তি দেবঃ । তথা পুনঃ মধ্বা মধুনা
 গব্যেন অভ্যঞ্জতে । তমেব সোমঃ সিদ্ধোঃ উদকস্য রসস্যাদা-
 রভূতে উচ্ছ্বাসে উচ্ছ্বিতে দেশে পতয়ন্তং গচ্ছন্তম্ । পংন
 গতাবিত্যস্মাৎ বার্ষিকে পিচি বৃদ্ধ্যভাবশ্চান্দসঃ । উকণং
 সেক্তারম্ । হিরণ্যপাবাঃ হিরণ্যেন পুনস্তঃ । পশু ক্রটীরম্ ।
 পশুঃ পশ্যতেরিত্যি নিরুক্তম্ । অপহ বসতীবরীষু বৃত্ততে
 গৃহ্ণন্তি । “মধ্বা”-“মধুনা”-ইতি, “অপহ”-“আপু”-ইতি
 চ পাঠৌ । ১১

অং । এই সুধাকর সোম, ইন্দের উদ্দেশে নভঃসমুদ্রে
 পক্ষিরা ভাসিতে ভাসিতে চলিয়া বাইতেছে,—বিশেষরূপে
 চলিয়া বাইতেছে—সম্যক্ চলিয়া বাইতেছে—চতুর্দিকে
 তথা হাউহায়া হাউহাউ হাইহাউহাউ ; সুখী—বিশেষসুখী,
 ইহাওক এই অর্থস্বতই পান করিতেছে । ইহাওক ইহাওক

পবিত্ৰ হুতৱাং সতত বিগ্নঃ ; — এই উক্তা পাত্ৰটিকে *
হিৰণ্যপাৰা দেবতা, জলের মধ্যেই সতত ধারণ করিয়া
আছেন † ॥ ১১

(৯৮)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পবিত্ৰেস্তেবিততম্ভ্রক্ষণস্পতেপ্রভূর্গাঙ্গোপধৌষিবিব্রতঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অতপ্ততনুর্মতদামোঅশ্মুতেশূতাসইবহস্তঃসস্তদাশত ॥ ১২

(ঋং ৭, ৩, ৮, ১)

ইতি বর্ষ-প্রপাঠকে দ্বিতীয়াক্ষে দ্বিতীয় দশতি—৬, ২, ২

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় পবিত্ৰ (বোধ হয় এই
‘পবিত্ৰ’ শব্দ ঘটিত ঋক প্রকাশ করিয়াই তিনি ‘পবিত্ৰ’ নামে
প্রখ্যাত হইয়া থাকিবেন) । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
চুরিটি সাম আছে । তন্মধ্যে অরণ্য গানের ১, ১, ৮ম ও
৪, ১, ৩য় ; অবশিষ্ট সামস্বয় গেয়গানের ১৬, ২, ৩৪শ ও ৩৫শ ।
এইটুকুকেই ‘অকপুল্প’ কহে । যথা—

* উক্তা—বৃত্ত, বর্ষণবতী । যেহেতু সোমের, মনুস্বরের ন্যায় বিতীর্ণিত
বর্ষ করিয়া বর্ষক দ্বি-ত্রয়ঃ-এক্সরে পাত্ৰ চূপা । অথবা অগ্নিকন সন্তেতন
প্রাণীস্বয়কেই পাত্ৰ কহে, সেইজন্যই বিব্রতটিকে ‘পাত্ৰপতি’ কহে ।

† এই হিৰণ্যপাৰা ও হিৰণ্যমাণি একই কথা, তিনিই পাত্ৰপতি ।

‡ অসম্ভৱতঃ পবিত্ৰতাই সৌম্য, স্বাৰ্হ-ভাৱেই হইবে যে না হুতৱাং পাত্ৰকে
আদিৰ বিপৰীতকৰণেই জ্ঞান হিৰণ্যই কৰে ।

সায়ং স্তাং । অথ স্বামিনী । পবিত্রৈশ্বৰ্য্যিঃ । হে ব্রহ্মগণপ্তে
মন্ত্ৰস্য স্বামিন্ ! সোম ! তে পবিত্রং শৌভন মঙ্গং বিত্ততং
সৰ্ব্বত্র বিস্তৃতম্ । স প্রভুঃ প্রভবিতা স্বং গাভ্ৰাণি পাণ্ডু-
রঙ্গানি পৰ্য্যেযি পৰি গচ্ছসি । বিখ্যতঃ সৰ্ব্বতঃ তব তং পবি-
ত্ৰম্ অতপ্ততনুঃ পমোজ্জতাদিনা অসম্ভৃগাত্ৰঃ আমঃ অপরি-
পক্ৰঃ নান্মুতে ন ব্যাপোতি । স্ততা সঃ ইং স্ততাএব পরি-
পকাএব বহন্তঃ স্রাণং নিবহন্তঃ তং পবিত্ৰং সমাসত ব্যাপ্তু-
বন্তি । “সম্ভবাসত” — “তং সমাসত” — ইতি পাঠো । ৬। ১২
ইতি ক্রীষ্ণং সায়ণাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোদ্যোতানে গণ্ডমধ্যাধ্যায়স্য নবমঃ খণ্ডঃ ॥ ৫,৯

॥ ইতি জাগতম্ ॥

অং । ১মঃ । হে ব্রহ্মগণপ্তে । (সূৰ্য্য !) তোমার পবিত্র
কিরণপুঞ্জ সৰ্ব্বত্রই বিস্তৃত রহিয়াছে ; প্রভু তুমি প্রত্যেক
শরীরেই সৰ্ব্বতঃ ভোগ করিতেছ ; — ‘অতপ্ততনু’ তোমার
কিরণে তপ্ত হয় না, এরূপ শরীরত দেখি না প্রভুত তোমার
কিরণে ক্ষমক শরীর হইয়াই স্বয়ং কার্য্য নিৰ্ব্বাহ করত জীব
সকল, এ ভগৎ ব্যাপ্ত হইয়া আছে । ১২

২য় ং । হে সজ্জের স্বামিন্ ! (সোম !) তোমার পবিত্র
অঙ্গ, সৰ্ব্বত্র বিস্তৃত রহিয়াছে । তুমি প্রভু, সোমপারী

* এই অনুবাহ বাতাসুদোষিত ।

† এই অনুবাহ সায়ণার্থের অমাসুগত ।

দিগের শরীরসমস্তে পরিগমন করিয়া থাকে । চতুর্দিকেই তোমার সেই পবিত্র অঙ্গ পরিব্যাপ্ত রহিয়াছে, তথাপি যাহারা ‘অতপ্ততনু’ পয়োত্রতাদির দ্বারা স্বীয় অঙ্গসকল সন্তপ্ত না করিয়াছে, তাহারা তাহা পায় না প্রত্যুত যাহারা ঐ পয়োত্রতাদির দ্বারা সন্তপ্ত গাত্র, তাহারাই সেই স্বদীয় পবিত্র অঙ্গ পাইয়া থাকে । ১২

৩য় * । হে ব্রহ্মগম্পতে ! (মহাবিষ্ণো !) তুমি যেহেতু সর্বব্যাপী স্ততরাং তোমার পবিত্র অঙ্গ সর্বত্রই বিস্তৃত রহিয়াছে ; তুমি প্রতি অঙ্গেই পরিব্যাপ্ত রহিয়াছ, তথাপি ‘অতপ্ততনু’ যাহাদের অঙ্গ শব্দচক্রাদি তপ্ত মুদ্রার দ্বারা সন্তপ্ত হয় নাই, তাহারা তোমার সেই পবিত্র অঙ্গ লাভে অর্থাৎ স্বপ্রাপ্তিরূপ মুক্তি পাইতে সমর্থ হয় না প্রত্যুত যাহারা তপ্ত-মুদ্রাধারী, তাহারাই তোমার সেই পবিত্র অঙ্গ লাভ করে । ১২

ষষ্ঠ-দ্বিতীয়-দ্বিতীয় দশতের অনুবাদ সমাপ্ত । ৩,২,২.

* এই অনুবাদ দ্বারকা বাসী শব্দ-চক্রাদি তপ্তমুদ্রাধারী ‘আচারী’ নামে প্রসিদ্ধ বৈষ্ণব সম্প্রদায়ের সম্মত । প্রায় অষ্টাদশ বর্ষ অতীত হইল, দিল্লীর জনৈক প্রসিদ্ধ বিদ্বান্ হরিশ্চন্দ্র পণ্ডিত (গোড় ব্রাহ্মণ) অরুণাধীশের বিশেষ সাহায্যে এই মত খণ্ডন করিতে প্রবৃত্ত হইয়া বোর আন্দোলন উপস্থিত করিয়া ছিলেন ; সেই সময়ে রীমাধিপতির গুরু অদ্বিতীয় বৈষ্ণব রজাচারী ও কৃষ্ণাবনের সুপ্রসিদ্ধ বৈষ্ণব রজাচারী, এই উভয় রজাচারী সম্মিলিত হইয়া এই খণ্ডনে বাধা দিতে প্রবৃত্ত হন স্ততরাং দীর্ঘ কাল ব্যাপী মহা লড়াই ও মহাবিচার হইয়াছিল, আমিও তাহাতে জনৈক মধ্যস্থ ছিলাম । ফল ?—যেরূপ হইয়া থাকে তাহাই হইয়াছিল ।

(১০০)

^{২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
ইন্দ্রমচ্ছতাইমেবৃষগংয়স্তুহরয়ঃ ।
^{৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
ঐক্যৈক্যাতাসইন্দ্রবঃস্বর্বিদঃ ॥ ১

(ঋং ৭, ৫, ৯, ১)

বিং । ঋং চক্ষুবংশীয় অগ্নি । ছং উষ্ণিকৃ । দেং
পূর্ববৎ । এতন্মূলক সপ্তদশ সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে
উহ গানের ১, ১, ১০ম ২, ১, ৭ম ৬, ১, ১৭শ ৩, ২, ৮ম ৯, ১, ২০শ
১০, ১, ১৬শ ১০, ২, ১ম ১২, ২, ১০ম ১৩, ১, ১ম ও ১০ম ১৪,
১, ১১শ ও ১৭শ ; অবশিষ্ট পাঁচটি গেয় গানের ১৭, ১, ১ম
হইতে ৫ম । ইহার প্রথম চারিটাই বসিষ্ঠ ঋষির ; তন্মধ্যে
প্রথম দুটির নাম 'পদ' ও তৎপরের দুটির নাম 'অনুপদ' ।
পঞ্চমটি 'পৌকল' নামে প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । ইন্দ্রমচ্ছা । ^{৩ ১ ২}স্তুতাইমা । ^{৩৪}ঐহোবা২৩৪বা ।
^{১ ২}বৃষগংয় । ^{১ ৭ ২}তুহরয়া । ^{৩৪}ঐহো২৩৪বা । ^{২ ১ ২৪ ১}ঐক্যৈক্যাতা । ^{২ ৩}সই
^{২ ১}ন্দ্রবঃ । ^{২ ১}স্ববর্ক্বা২৩ইদা৩৪৩ঃ । ^১ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১

ইন্দ্রমচ্ছা । ^{২ ১ ২}স্তুতাইমা৩ই । ^{১ ২ ২}তাদ্গোমাই । ^{১ ২}বৃষগংয় ।
^{১ ৭}— ^{১ ২ ২}হারা৩য়াঃ । ^{৪ ৪ ৪ ৪ ১ ৭}ঐক্যৈক্যাতাসইন্দ্রবঃ । ^১আই
^{২ ২}ন্দ্রবঃ । ^{১ ২}স্ববর্ক্বা৩৪ । ^{৫ ৪ ৪}ঐহোবা । ^{২ ৪}বিদোবী৩দা২৩৪৫ঃ ॥ ২

ভাব ধারণ করিয়া পুনঃ সেই যুগা সূর্য্যকে প্রাপ্ত হইবার
জন্য ক্রত গমন করিতেছে । ১

(১০১)

^{১ ২} ^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২} ^{২ ১ ২}
ঐশ্বাসোমজাগৃষ্মিরিষ্টায়োনোপরিষ্রব ।

^{০ ২ ০} ^{২ ৩ ১ ২} ^{৩ ১ ২}
দ্যুমন্তত্শুশ্রমাতরস্বর্কিদম্ ॥ ২

(ঋঃ ৭, ৫, ৯, ৪)

বিং । ঋঃ মনুবাংশীয় চক্ষু । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতদ্ব্যলক ছয়টি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ গানের ১১,
২, ১ম এই একটিমাত্র ; অবশিষ্ট পাঁচটিই গয় গানের ১৭,
১, ৬ষ্ঠ হইতে ১০ম । এ পাঁচটিকেই 'ঐষির' কহে, প্রকা
শক নামও এতদনুসারে কল্পনীয় । সামগুলি এই—

^{২ ১ ২} ^২ ^১ ^২
গেং গাং । ঐশ্বাসোহৌহৌ । উওহো২৩৪বা । মজাগৃবিঃ ।
^{১ ১ ২} ^২ ^১ ^২
ইষ্টায়োনোহৌহৌ । উওহো২৩৪বা । পরিষ্রব । দ্যুমন্তত্শু
^{২ ১ ২} ^২ ^১ ^২
সৌহৌহৌ । উওহো২৩৪বা । অমাতর । স্বর্কিদোহৌহৌ ।
^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২
উওহো২৩ ৪৫বা৬৭৮ই । উওহো২৩ ৪ ৫

^{২ ১ ২} ^২ ^১ ^২ ^২ ^১ ^২
ঐশ্বাসোহৌ । বাওহৌ । মজাগৃবিঃ । ইষ্টায়োনোহৌ ।
^{২ ১} ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২
বাওহৌ । পরিষ্রাবা২ । দ্যুমন্তত্শুসৌহৌ । বাওহৌ । অমাত

୧ — ୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯
 ଡାଞ୍ଚା । ହରକିନୋହୋ । ବାଞ୍ଚାହୋ । ବାଞ୍ଚାଠାହୋବା । ଡିଞ୍ଚା
 ୧୦
 ୩୫୫ । ୧୧

୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦
 ଡିଞ୍ଚାହୋ । ଅଧ୍ୟାୟୋ । ଡିଞ୍ଚାହୋ । ମଜାଗୁବୀଞ୍ଚା ।
 ୨୧ ୨୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯
 ଡିଞ୍ଚାହୋ । ଇନ୍ଦ୍ରାୟାହୋ । ଡିଞ୍ଚାହୋ । ପରିଆବାଞ୍ଚା ।
 ୩୦ ୩୧ ୩୨ ୩୩ ୩୪ ୩୫ ୩୬ ୩୭ ୩୮
 ଡିଞ୍ଚାହୋ । ଶ୍ରୀମନ୍ତାପୁଷ୍ପା । ଡିଞ୍ଚାହୋ । ଶ୍ରୀମନ୍ତାପୁଷ୍ପା ।
 ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬ ୪୭
 ଡିଞ୍ଚାହୋ । ହରକିନୋହୋ । ବାଞ୍ଚାହୋ । ବାଞ୍ଚାଠାହୋବା । ଡିଞ୍ଚା
 ୪୮
 ୫୫୫ । ୫୬

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯
 ହରକିନୋହୋ । ହରକିନୋହୋ । ହରକିନୋହୋ । ଅଧ୍ୟାୟୋ ।
 ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮
 ମଜାଗୁବୀଞ୍ଚା । ଇନ୍ଦ୍ରାୟାହୋ । ପରିଆବାଞ୍ଚା । ଶ୍ରୀମନ୍ତାପୁଷ୍ପା ।
 ୧୯ ୨୦ ୨୧ ୨୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭
 ଶ୍ରୀମନ୍ତାପୁଷ୍ପା । ହରକିନୋହୋ । ହରକିନୋହୋ । ହରକିନୋହୋ ।
 ୨୮ ୨୯ ୩୦ ୩୧ ୩୨ ୩୩ ୩୪ ୩୫ ୩୬
 ବାଞ୍ଚାଠାହୋବା । ଡିଞ୍ଚାହୋ । ୩୭

୩୮ ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬
 ଅଧ୍ୟାୟୋ । ଇନ୍ଦ୍ରାୟାହୋ । ଡିଞ୍ଚାହୋ ।
 ୪୭ ୪୮ ୪୯ ୫୦ ୫୧ ୫୨ ୫୩ ୫୪ ୫୫
 ପାଞ୍ଚାୟାହୋ । ଶ୍ରୀମନ୍ତାପୁଷ୍ପା । ଶ୍ରୀମନ୍ତାପୁଷ୍ପା ।
 ୫୬ ୫୭ ୫୮ ୫୯ ୬୦ ୬୧ ୬୨ ୬୩ ୬୪
 ୬୫ । ହରକିନୋହୋ । ୬୬

এ পাঁচটিকে 'শৌক্য' কহে; একাশক নামও একদমুসারেই
কল্পনীয়। সামগুলি এই—

গেং গাং। ^{২৫২} ১ — ^{১২} নিধীদতা। ^২ পুনান্না^২৩য়া।
^{১২} এগায়তা। ^২ শিশুনা^২৩য়া। ^২ জৈঃ^১পুয়াইভু^২২। ^১ বতাজা^২৩য়া
^২৩য়া^৩৩৪৩ই। ^৩৩২৩৪৫ই। ডা। ১১।

^৪ ৫ ৪ ৫। ^২ নিধীদা^৩৩৪তা। ^১ পুনান্না^২৩৪য়া। ^২ আ^২
^৩ গাং^{২৫২}৩৪হোবা। ^৩ গাং^২৩৪তা। ^২ শিশুনা^২৩য়া। ^২ জৈঃ^{২৫২}পরিভু^২২৩।
^১ ৩ ^{২৫২} বরিতা^২৩৪হোবা। ^২ জিয়ে^১। ১২

^৪ ৫ ৪ ৩২ ^{২৫২} ২২ ^২ ২২
সখায়ানি। ^২ বীদা^৩৩তা। ^১ পুনান্না^২এগায়তা। ^২ শিশুনা
^২ — ^{১২} ২ ^১ ২ ^২ ২
য়জৈঃপরিভু^২২ই। ^২ ভুয়া^২৩তা^৩৩। ^১ আ^২৩য়া^৩৩৪৩ই। ^৩ ৩২৩৪৫ই।
ডা। ১৩

^{২৫২} ২২ ^৪ ৫ ৪ ^২ ২২ ^২ ২২
ওহাই। ^২ সখায়ানি। ^২ বীদা^৩৩তা। ^১ পুনান্নো^২হাই।
^{২২} ১২ ^৪ ৫ ৪ ^{২২} ২২ ^{২২} ২২
পুনান্নোহোয়ে^৩৩। ^২ সখায়ানি। ^২ সখায়ো^২হোই। ^২ সখায়ো
^২ হোয়ে^৩৩। ^৪ ৫ ৪ ৫ ^{২২} ২২ ^{২২} ২২
হোয়ে^৩৩। ^২ পায়ী। ^৪ ৫ ০ ২ ^{২৫২} ২২ ^২ ২২ ^৩ ৩ ২
হোয়ে^৩৩। ^২ পায়ী। ^২ পায়ী^৩৩৪হোবা। ^১ ৩৩। ^২ কুমকুমিয়ে^৩ ১১৪

(১০৩)

^{১ ২} তংবঃসখারোমদায়পুনানমতিগায়ত ।

^{৩ ২ ১ ১ ২} শিশুমহবৈঃষদন্নন্তগুর্ভিতিঃ (ঋৎ ৭,৫,৮,১) ১ ৪

বিং। ঋৎ ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক আটটি সাম
আছে। তন্মধ্যে ঊহ গানের ৩,২,১২শ ৮,১,১০ম ও ১১শ ৯,
২,২০শ ১৮,১,২য় ; অবশিষ্ট তিনটি গেরগানের ১৭,১,১৬শ
১৭শ ও ১৮শ । তাহাদিগকে ‘কাগজবস’ কহে । যথা—

গেং গাং । ^৩ তাংওঃবঃ । ^৫ সাংওঃখা । ^৩ মোমদাংওয়া । ^{২২ ১}
^{১ ২} পুনানম । ^{১২} ভিগায়ংওতা । ^{১ ২ ১ ২} শাইশুমহ । ^{৩২} বৈঃষদন্নাতং । ^{১০২} তন্মুর্ভি
^২ তাংওঃইঃ । ^১ ওংওঃইঃ । ডা ॥ ১৬

^{২ ৩ ৪ ৫} ঊইতংবঃসখা । ^{২২ ১} মোম । ^{২ ২} দায়াতংওঃবা । ^৫ পুনানমতিগাং । ^{২২ ১}
^২ আ । ^৩ ওংওঃবা । ^৫ যতাতংওঃবা । ^{১ ২ ১ ২} শিশুমহ । ^{১২} বৈঃষদন্নাতং ।
^২ আ । ^৩ ওংওঃবা । ^{৩ ২ ১} তগাতংওঃবা । ^৫ তীংওঃভীঃ ॥ ১৭

^৫ তংবঃসখারোমদায় । ^{২২ ১} পুনানমতিগায়ত । ^১ শাইশুম
^২ হাত । ^{৩২} বৈঃষ । ^{৩২} দন্নাতং । ^২ তাংওঃগুং । ^১ তাংওঃইতোঃইঃ । ১৮ ॥ ৪

সং তাং । অথ চতুর্থী । পর্বতনারদাবুধী । হে সখারঃ
 ঋষিভঃ বঃ সুরঃ মদার দেবানাং মদার্বং পুনানং পূর্যমানং
 তং সোমম্ অতিগারত অতিক্রুত । তমিমং সোমং শিশুং
 ন শিশুমিহালঙ্কারৈঃ কীরাদিত্তিচ্চালঙ্কর্যস্তু তবৎ । হবোঃ
 হবিত্তিমিহ্রৈঃ গুর্ভিত্তিঃ স্তুতিত্টিচ্চ স্বদয়ন্ত স্বাদুকৃত ।
 “হবৈঃ”—“স্রজৈঃ”—ইতি পার্ঠো ॥ ৪

অং । বজ্রগণ । তোমাদের আনন্দের জন্য এই সোম*
 তোমাদের সম্মুখে উপস্থিত, তোমরা পবিত্র বিশুদ্ধ ইহাঁর
 গুণ গান কর ; তোমরা ইহাঁকে শিশু জ্ঞানে সযত্নে হব্যাদি
 আশ্বাদন কর। ৭ ॥ ৪

(১০৪)

প্রাণাশিশুশ্রীনাহুহিবন্তস্যাদীষিতিম্ ।

বিশ্বাপরিপ্রিয়াভুবদধিতা ॥ ৫

(ঋং ৭, ৫, ৪, ১)

* এইজন্যই সোমের নামান্তর চন্দ্র এবং চন্দ্রেরও নামান্তর সুর্য ।

† সোম সত্যরূপে হব্যাদি মিত্রণ ভবজকাত বর্শনে ঐত্যকই যোষ্যার
 আহুত হব্যাদি, ধূমরূপে পরিণত হইয়া চন্দ্ররূপে উপস্থিত হয় এবং তাহাতেই
 চন্দ্র মণ্ডল বিপোষিত মুক্তরাং অতিসবিত-স্বাদ-ভূত হয় এবং তাহা চন্দ্রের
 রশ্মিতে পরিপূর্ণ অরুণরক্ত ও সুবান ও বিশেষ স্বাদাকর হইয়া থাকে,—ইহা
 বাজিক লব্ধ ।

বিং । ঋং আপ্য ত্রিত । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
চতুর্দশটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ গানের ৩, ১, ১২শ
৫, ১, ২য় ৭, ২, ২০শ ও ২১শ ৯, ১, ১৪শ ৯, ৩, ২য় ৭, ১, ৫ম ১৫,
২, ৮ম ১৬, ২, ৮ম ; অবশিষ্ট পাঁচটি গয়গানের ১৭, ১, ১৯শ
হইতে ২৩শ । ইহাদের প্রথম দুইটি 'বাচঃ সাম' ও তৎপরের
দুটি 'ইন্দ্রসাম' নামে প্রসিদ্ধ; পঞ্চমটির প্রকাশক বসিষ্ঠ এবং
উহা 'মরুদ্গণের প্রেঙ্ক' বলিয়াই যান্ত্রিক সমাজে পরিচিত ।
যথা—

^৪ ^৫ ^৩ ^৫ ^{২৩} ^১ ^৩
প্রাণা । শা^৩৩৪ইশুঃ । মহা^২৩৪ইনাম্ । হিমা^২২না^৩৩
^৫ ^২ ^১ ^২ ^২ ^১ ^২ ^২ ^২ ^২
৪ত^১ । স্যা^৩৩না^২ইদী^৩তীম্ । বাই^২খাপরি । প্রিমা^২ভুবা^২৩৫ ।
^{২৩} ^২ ^১
অধ্বি^২তা^৩৩৩ । ও^২৩৪৫ । ডা ॥ ১৯

^৪ ^৫ ^৪ ^৫ ^১ [—] ^১ ^১
প্রাণাপ্রাণা । শাই^২শু^২ঃশাই^২শুঃ । মহা^৩৩উবায়ৈ^২৩ ।
^১ ^১ ^১ ^১ ^২ ^১ ^১ ^১
না^২৩৪৫ম্ । হিম^২মাত^২স্যা^৩দা^৩৩উবায়ৈ^২৩ । দী^২৩৪তীম্ ।
^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২
বিশা^২পারি^২প্রিমা^২৩উবায়ৈ^২৩ । ভূ^২৩৪বাং । অধৌ^২২ । হৌ^২২ ।
^১ ^২ ^১ [—] ^৩ ^৫ ^২ ^৫
হবায়ৈ^২৩ । বা^২ইতা^২৩৪উহোবা । উ^২৩২৩৪পা । ২০০
^৪ ^৫ ^৪ ^৫ ^১ [—] ^১ ^১ ^১ ^১
প্রাণশিশুঃ । মহা^২ইনাম্ । ওহো^৩৩রা । হিম^২ভূতস্যা^২দী
^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২
মি^২ত্রিমা^২ বাই^২খাউরা । পা^২রাউরা । প্রিমা^২ভুবা^২৩৫ । অথা
উবা^২৩ । এ^২৩ । দ্বিতা^১ ॥ ২১

৫২২ ২ ৫ ১ ২ ১
 প্রাণা । হোওই । ইয়াহাই । শাইশুমহাই । না২ওম্ ।
 ১২ ০ ১২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ২২ ০ ২২ ০
 আউহাউ । হোওবা । হিম্বন্তস্যাদীধিতাইম্ । আউহাউ ।
 ৫ ২ ১ ২ ২২ ২ ৩ ০ ৫ ২ ১ ২ ২
 হোওবা । বিশ্বাপা । যাউহাউ । হোওবা । প্রিয়া২৩ । জু২রা
 ৫২২ ১ ২ ০ ২
 ২৩৪ওহোবা । অধ্বিতা ১ ২২

৫২২ ৩ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ১ ১২
 প্রাণা । হহোই । শা২৩৪ইশুঃ । হহোওই । মহীনা২ওম্ ।
 ২ ২ ১ ২ ৫ ৩ ২ ৩ ৫ ৩ ২
 হোবাওহোয়েওঃ । হিম্বন্ । হহোই । আ২ও৪তী । হহোও ।
 ৩ ১২ ১ ২ ১ ২ ৫২ ৩ ২
 স্যাদীধিতা২ওইম্ । হোবাওহোয়েওঃ । বিশ্বা । হহোই ।
 ৩ ২ ৫ ৩ ২ ২ ১২ ১ ২ ১ ২
 পা২ও৪গী । হহোওই । প্রিয়াজু২৩২ । হোবাওহোয়েও ।
 ১ ৫ ২ ৫ ৫ ৫ ৫ ৫
 আ২ও৪গী । শা৩৪৫ইতোওহাই ২৩ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । ত্রিতথ্যসিঃ । প্রাণা যজ্ঞঃ কুর্বাণা
 ইত্যর্থঃ । মহীনাং মহতীনাং মহনীয়ানাং বা অপান্ । শিশুঃ
 শিশু হানীয়ঃ সোমঃ । ঋতস্য যজ্ঞস্য দীধিতিং দীধিযন্তং
 প্রাক্ষাপকং বা অগ্নিং রসম্ হিম্বন্ প্রেরয়ন্ । বিশ্বা সর্বাণি
 প্রিয়া প্রিয়ানি হবীংসি পরি জুবৎ পরিভবতি ব্যাধোতি ।
 অপি চ বিতা বিধা ভবতি । দিবি পৃথিব্যাং চ বর্তন্ত ইত্যর্থঃ ।
 “প্রাণা”—“ক্রাণা”—ইতি পাঠো ৫

অং । ২৪২-জলাশয়ের শিশু * এই সোম, সত্য-দীপ্তি
—এই সূর্য্যকে আকর্ষণ প্রেরণ করেন এবং এ জুবনেও
ঐ স্থা পরিব্যাপ্ত করেন† ; এই জন্যই ইহাকে বিতাও বলা
যায়‡ ॥ ৫

(১০৫)

১২ ৩১২ ৩২ ৩১ ২ ৩ ১ ২
পবনদেববীতয়ইন্দোখারিত্রৈলোক্য ।

২ ৩ ১ ২
আকলশশ্রুমাংসোমনঃসদঃ (২৭,৫,১০,৫) ॥ ৬

বিং । ২৭ অপবংশীয় বহু । ছং দেং পূর্ব্ববৎ । এত-
দ্বুলক পাঁচটি সাম সেবাবার । তদ্ব্যধো উৎগানের ৫,২,
১৭শ ১১,২,১৯শ ১৪,১,১৩শ ; অবশিষ্ট দুই গেরগানের
১৭, ১, ২৪শ ও ২৫শ । ইহাধিগকে 'প্রাক্ষাপত্য' কহে,—
'বৈবদেব'ও কহে । যথা—

* জল-সোমের জলধীভর জলস্থানে বসতি এবং সত্য-সোমেরও
বসতি পার্জিতা ব্রহ্ম জলাপনে ।

† অর্থাৎ উজ্জ-সোমের দ্ব্যধাধিগ জ্যোৎস্না, বিহে ও উজ্জ-উজ্জই
যাও হইয়া থাকে । এবং সত্য-সোমের দ্ব্যধিগত অস্বাধিগ এবং সত্য
যেবনগোত্র এই উজ্জই আধাধিগ হইয়া থাকে ।

‡ অর্থাৎ বিদ্য বা বিদ্যুৎ ।

গেং গাং । পবনাদাই । ববীতা২৩৪রাই । আই
 র র ৩ ২ ৩ ১২
 নোখারাই । তিরোজা২৩৪স। আকালশাম্ । মাধুমা২৩
 ১ ২২ ১ ৪
 ৪২৫সো । মনএমানা২৩ : সদা৫এ । হো৫ই । তা ২৪

পবনাদাই । ববীতরাই । ইন্দোখা২৩৪৩৪ । তিরোজ
 ৫ ৫ ১ ২ ২ ১ — ১ ২ ২ ১
 সা৩এ । আকা৩হা । লাশা২ম্ । মাধু৩হাই । মাং২সো২৩ ।
 ২ ১ ৫ ৪ ৫
 মনো২৩৪বা । সা৫দো৫হাই ২৫ ৬

সাং ভাং । অথ বর্ষী । মনুখ্যিঃ । হে ইন্দো সোম ।
 দেববীতয়ে দেবানাং ভক্ষণায় । ওজসা বলেন । ধারাতিঃ
 আত্মীয়্যতিঃ পবন কর । হেসোম মধুমান্ মনকররসবাংস্বং
 নঃ অন্তরীক্সং কলশং দ্রোণাণ্যম্ । আসদ আসীদ । সন্দেশ
 লিঙি রূপম্ ॥ ৬

অং । হে ইন্দো । * দেববীতির জন্ম ৭ ওজোবর্জক
 ধারাপাং কর ক, হে সোম । আমাদেব যতে । মধুমান্ রূপে
 অন্তরীক্সি কর ॥ ৬

* আত্মীয়্যতিঃ করণবতঃ । আত্মবলবৃদ্ধিকারক ।
 ৭ ওজাং দেববীতকৃত্ত ভক্ষিত ইইবার অর্থ ।
 ৭ ওজিঃ সোমই ওজোবর্জক ধারাদিগিঃ ।
 ৭ ওজ = সোমপটক বৃক্ষার জন্ম অস্তিত্বই বটে, আসি = ওজোবর্জক পটক
 সমতই বটে শব্দে বোধ্য এবং পতা = সোমপটকে যোগ দ্বারা সোম মনোপা
 কলশই বটে ।

(১০৬)

সোমঃ পুনানিউর্মিণাব্যংবারংবিধাবতি ।

অগ্নেবাচঃপবমানঃকনিজ্রদৎ । ৭

(ঋং ৭,৫,১০,৫)

বিং । ঋং চকুবংশীয় অগ্নি । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক দশটী সাম দেখাযায় । তন্মধ্যে উহগানের ২,২;
১৭শ ৭,২,৯ম ৯,৩,৪র্থ ১৫,২,১১শ; অবশিষ্ট ছয়টি
গেয় গানের ১৭,১,২৬শ হইতে ৩১শ । ইহাদের প্রথম
দুটিকে 'স্বজ্ঞান' তৎপরের দুটিকে 'দৌতি' ও 'দ্যোতিষ'
শেষ দুটিকে 'জাতীষাদৌ' কহে । যথা—

গেং গাং । সোমঃপুনা । নউর্মিণা । অব্যংবারংম্ ।

বিধাবতাই । অগ্নেবাচঃ । পব । মান্না২৩৪উহোবা ।

কনিজ্রদদেউপা২৩৪৫ ॥ ২৬

সোমঃপুনা । নউর্মিণোবাও । ওং । বা২৩৪ । উহোবা ।

অব্যংবারংবিধাবতি । অগ্নেও । হোবাও । হোং ।

ওং । উহোবা । বাচঃপবমানঃ । কনিও । হোবাও । হোং ।

বা২৩৪ । উহোবা । জা২৩৪দাৎ । ২৭

০৪ ৫ ৪ ৪ ১ ৪ ২ ১ ২ ১ ৪
সোমঃপুনানউ । মিণা । অব্যংবারংবিধাবা২৩তী । অগ্রে
৪ ২ ১ ৪ ২ ৪ ৫ ০ ১ ১ ১ ১
বাচাঃ । পবমানাঃ । কাওনিঞ । দা২৩৪৫২ ॥ ২৮

২ ৪ ৪ ৪ ০ ৫ ২ ৪ ৪ ০
সোমঃপুনানউপ্নিগা২৩৪ঐহী । অব্যংবারংবিধাবতা২৩
৫ ২ ৪ ৪ ৪ ০ ৫ ৪ ৫ ২
৪ঐহী । অগ্রেবাচঃপবমানা২৩৪ঐহী । কানী । ক্রমদে৩৪ ।
৫ ৫ ৪
হিয়া৬হা । হো৫ই । ডা ॥ ২৯

৩ ৪ ৫ ৪ ০ ২ ৩ ৫ ১ ২ ১
সোমঃপুনা । নউ৩২মী২৩৪গা । অব্যংবারম্ । বিধা
২ ১ ৫ ৩ ৫ ১ ৫ ০ ৫
বতি । অগ্রা৩২ই । বা২৩৪চাঃ । পবা৩২ । মা২৩৪নাঃ ।
০ ২ ৪
কনা৩ইঞা৫দা৬৫৬২ ॥ ৩০

০ ৪ ৫ ৪ ২ ৩ ৪ ৫ ৫ ১ ৪ ২ ৪
সোমঃপুনা । হো । নউমিণা৬এ । অব্যংবারংবিধা১বা২
২ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ২ ১ ১ ৩
৩তী । অগ্রেবা৩৪৫ । চা২৩৪৫ঃ । পবমা২৩নাঃ । কানি২
৫ ৪ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
৩৪ঐহোবা । ক্রমদে২৩৪৫ ॥ ৩১ ॥ ৭

সাং তাং । অথ সপ্তমী । অগ্নিধারিঃ । পুনানঃ পূবমানঃ
সোমঃ । উর্নিগা স্বীয়মা ধারমা । অব্যম্ অবিভবং বারং বালং
পরিজম্ । বিধাবতি বিবিধং গচ্ছতি । কীদৃশঃ । পবমানঃ পূতঃ ।
বাচঃ স্তোত্রস্য অগ্রে কনিক্রমৎ পুনঃ পুনঃ শব্দং কুর্বন্
বিধাবতি ॥ “অব্যম্”—“অব্যঃ”—ইতি সাক্ষ্য ঋচঃ পাঠো ॥ ৭

অং । উর্নিসমুদ্রে * পরিশোধিত সোম, অব্য বার †
অমুসারে ধাবিত হইতেছে । শোধ্যমান এই সোমের
গতির সঙ্গেসঙ্গেই গতিশব্দ শ্রুত হয় ॥ ৭

(১০৭)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্রপুনানায়বেধসেসোমায়বচউচ্যতে ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
তুতিমতরামতিভিজুজোষতে ॥ ৮

(ঋঃ ৭, ৫, ৬, ১)

বিং । ঋং আপ্য বিত । ছং দেং পূর্ববৎ । এত-
মূলক দুইটীমাত্র সাম গেয়গানের ১৭, ১, ৩২শ ও ৩৩শ দেখা
যায় । এছটীকেই ‘সোম সাম’ কহে । যথা—

গেং গাং । ^{২ ১} প্রপুনাং ^{৪২ ৫২} নায়বেধসাই । ^১ হোই । ^১ হোই ।
^{৩ ১} সোমায়বচউচ্যতাংই । ^১ তুতিমতরামতিতাংইঃ । ^{১২} জুজোষা
^২ ২৩তাংই । ^১ ৩২৩৪ই । ডা ॥ ৩২

* চত্বঃ = সোমপক্ষে অন্তরীকস্থ জলহাসের চেষ্টা অর্থাৎ বেধবৃক্ষ, শারীর
সোমপক্ষে ধমনাদি-প্রবাহিত রক্তাদির জ্যোত এবং লভা সোমপক্ষে পরো-
বরাদির বিম্বোল ।

† চত্বঃ = সোমপক্ষে অব্যর বেধ অর্থাৎ চত্বঃগতির কলা ; শারীর সোমপক্ষে
রক্ষণীয় হৃদয় অর্থাৎ ধমনাদি-প্রবাহিত পৃথকসি এবং লভা সোমপক্ষে
অধির সোম অর্থাৎ মেঘসোম নিশ্চিত হৃদয় ।

প্রপুনানোহোৎসেবেদনাই। সোম্বাওহোৎসে। যবচ
উচ্যতাই। স্তুতাইওহোৎসে। নভরামতিভাইঃ। জুজাওউ
বাহৎ। বাহৎওহোৎসে ॥ ৩৩ ॥ ৮

সাঁ ভাঃ। অথাক্ষমী। বিতো নাম ঋষিঃ স্বাত্মানং
প্রত্যাহ। পুনানায় পবিত্রেণ পূয়মানায়। বেধসে কর্মণো
বিধাত্রে সোমায়। বচঃ স্তোত্রলক্ষণম্। প্রোচাতে স্বরা
প্রোচাতাম্। কিঞ্চ। মতিভিঃ স্তুতিভিঃ জুজোষতে শ্রীম-
মাণায়। স্তুতিং প্রভর প্রকর্ষণ ধারয়। তত্র দৃষ্টান্তঃ।
ভূতিন যথা ভূতকায় ভূতিং সম্পাদয়তি তদ্বৎ ॥ “বচউচ্যতে”
—“বচউচ্যতে”—ইতি সান্ন ঋচঃ পাঠো ॥ ৮

অঃ। শোধমান, পুষ্টি বিধানকারী, বীমঙ্গণের প্রীতি-
পাত্র, এই সোমের যে স্তুতি করা যায়, তাহা ভূতাকে ভূতি
প্রদানের ন্যায় অতীব কর্তব্য ॥ ৮

(১০৮)

গোময়ইন্দোঅম্ববৎস্তুতঃস্তুতকথনিব।

স্তু ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২

শুচিকরণমধিগোমুধারয় (ঋ ৭, ৫, ৮, ৪) ॥ ৯ ॥

* অর্থাৎ যাহার দ্বারা কোম না কোমরূপ উপকার পাওয়া যায়, সে যেমন
বা যেমন ইন্দু, তাহার ভূতি স্তুতি, তদ্বৎ কাহারও যেমন দান করণ কর্তব্য।

বিঃ । স্বং ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক চারিটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ১২, ১, ১৪শ ১৭, ১, ২য় ১৮, ২, ৬ষ্ঠ, অবশিষ্টটি গের গানের ১৭, ১, ৩৪শ । এটিকেও 'সোম সাম'ই কহে । যথা—

গেঃ গাঃ । গেঃগমঃ । হোই । ইন্দ্রোঅশ্ববাডে ।
 সূতঃ হৃদকথা^১নীওবা । শুচিকৃবা^২৩৪৫ । গমধিগো^৩২৩৪
 ওর^৪র^৫ । হুং^৬৩৪৫ । রয়া । ও^৭হোবা । হোই । ভা । ৩৪১৯

সাঃ তাঃ । অথ নবমী । পর্বতনারদাবুযী । হে হৃদক জ্বল । হে ইন্দো সোম । সূতঃ অভিযুতঃ । নঃ স্বং অস্মাকম্ । গোমং যজ্ঞ-সাধনগোযুক্তং ধনং ধনিব ধম্ব । বর্ণবিকারঃ । গময় । ধম্বতির্গত্যর্থঃ । ততোহহং শুচিং পূতস্নীপ্যমানং বর্ণং রসক্ গৌরু কীরাদিবু অধিধারয় অধিকং প্রায়য়ামি । “ধনিব” — “ধম্ব” — ইতি, “ধারয়” — “দৌধরম্” — ইতি চ ছন্দোগবদ্ব্য-চানাং পাঠভেদাঃ । ৯

অঃ । হে ইন্দো । হে স্বকর্তব্যকুশল । অশ্বের ন্যায় বেগগতি বিশিষ্ট হইয়া প্রসূত হইয়াছ । তুমি অন্নং কিরণ বিশিষ্ট না হইলেও কিরণবিশিষ্টের ন্যায় প্রতিভাত হওত

* অর্থাৎ পূর্ব্যকিরণে কিরণবান্ । ইথা জিবিব গোমেই বসিভপাশে ।

পে.গা.০০প.১৭এ.১ম.] কৌথুসী শাখা।

১০৬৯

সতত দোড়িতেছ। আমাদের গাভীগুলি তোমার প্রসা-
দেই বিশুদ্ধ দুগ্ধদারিণী হইয়া থাকে # ৯

(১০৯)

০১২ ৩১২৩১২ ২২
অম্মভ্যস্বাবস্থবিদমভিবাণীরনুষত।

১২৩ ১২০১২
গোভিক্ষেবর্ণমভিবাসয়ামসি ॥ ১০

(ঋ. ৭, ৫, ৭, ৪)

বিং। ঋং ছং দেং পূর্ববৎ। এতন্মূলক একটীমাত্র সাম
পাইয়াছি, তাহা গেয় গানের ১৭, ১, ৩৫শ। ইহারও নাম
'সোম সাম'। সামটি এই—

গে. গা. ১। হাবান্ম। ভ্যা২৩৪ভা। বাসুবী২৩৪
দাম্। অতা২ইবা২৩৪ণীঃ। অনাও২৩৪বা। বা২৩৪তা।
১২ ২২ ১ ২৩২১ ২২
গোভিক্ষেব। গমভিবা২৩। সয়ামসিহো২৩৪৫ই। ডা ॥ ৩৫ ॥ ১০

* চন্দ্রের রশ্মিতেই সমস্ত রস পোষিত অর্থাৎ আত্মসম্পাদক হয়, ইহা
বৈদিক মত; শরীর সোমের প্রভাবে বৈদিক রস বিতক্ত থাকে, ইহা বৈদ্যক
মত এবং সোম সত্যার হোম শুধেই দুগ্ধজাত মেঘ হইতে পতিত বারিবিধ
পরিভুক্ত হইয়া থাকে, ইহা ব্যক্তিক মত।

সাং ভাং । অথ দশমী । পৰ্বতনারদাবৃষী । হে সোম
বহুবিন্দং ধনস্য দাতারুং ভা স্বাম্ । অস্বত্যম্ ধনাদিদানার্থম্ ।
বাণীঃ অস্বদীয়া বাচঃ । অভ্যনুষত অভিকুবন্তি । সু শুবনে ।
বয়ং তে তব । বর্ণম্ আবরকং রসম্ । গোতিঃ গো-বিকারৈঃ
কীরাদিতিঃ । অভিবাসয়ামসি অভিবাসয়ামঃ অভিভ আচ্ছা-
দয়ামঃ ॥ ১০

অং । বহুবিন্দং * তোমাকে বর্ণনা করিতে আমাদের
বাণীসকল, যেন স্বতঃপ্রযুক্ত হইতেছে ; আমরা প্রত্যেক
দেখিতেছি যে সূর্য্যকিরণের দ্বারাই তোমার বর্ণ অভিবাসিতগণ
রহিয়াছে । ১০

(১১০)

১২ ৩২৫ ৩২ ৩১ ২ ৩১ ২
পৰতেহর্বতোহরিরতিহরাত্মসিরশ্চ্য।

৩২২। ৩ ১ ২ ৩২৩ ১২
অভ্যর্থকোভ্যোবীরবদ্রশঃ ॥ ১১

(অ. ৭, ৫, ১১, ৩)

বিং । অং চক্ষুবংশীয় অগ্নি । ছং দেং পূর্ববৎ । ঐত-
দুলক আটটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ১,২,১৬শ
৬,২,১৫শ ও ১৬শ ৯,২,২য় ; উহগানের ৩,১,১৬শ ;

* বহুবিন্দং = বহুভাষা । বহুবিন্দং = বহুভাষা, অর্থঃ, অইতি, ও অইতিবৎ
অষ্ট অগ্নি, বহুসংখ্যে ধনক-অগ্নি ।

† অর্থাৎ পর্বতঃ দ্বন্দ্বীকৃত ; ঐতলঃ দ্বন্দ্বীকৃত ।

অবশিষ্ট তিনটি গের গানের ১৭, ১৮, ১৯, ২০, ২১ ও ২২ ।
এ তিনটিকেই 'সোমের রশ' কহে । যথা—

গেং গাং । ^৫পবতেহা । ^{২ ১২}যতোহরিঃ । ^{২ ২}ঐহো৩১ই ।
^৩ঐহো২৩৪বা । ^৫আতিস্বরাংশিরহিয়া । ^{১ ২ ১২}ঐহো৩১ই ।
^৩ঐহো২৩৪বা । ^৫অভ্যবস্তোভ্যোবা । ^{২ ১ ২ ১ ২ ১}ঐহো৩১ই । ^{২ ২}ঐ
^{২ ৩}হো২৩৪বা । ^৫রাইবা২৩৪ঐহোবা । ^{১ ৩}রশোয়শা২৩৫ঃ ॥ ৩৬

^{৩ ২}পবা৩ । ^{৪ ৫}পবতেহা । ^{২ ১২}যতোহরিঃ । ^{২ ১}ঐহোই । ^{ঐ ৩}ঐ
^২হোই । ^{৩ ২}ঐহোই । ^{১ ২ ১ ২}আতিস্বরাংশিরহিয়া । ^{১ ২ ১}ঐহোই ^৫ঐ
^২হোই । ^{৩ ২}ঐহোই । ^{১ ২}অভ্যবস্তোভ্যোবা । ^{২ ১ ২ ১}ঐহোই । ^{২ ১}ঐ
^২হোই । ^{৩ ২}ঐহো৩ । ^{১ ৩}রাইবা২৩৪ঐহোবা । ^{২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১}রশোয়শা২৩৫ঃ ॥ ৩৭

^{৩ ৪}পবতেহর্ষতঃ । ^{৩ ২}হরীতঃ । ^১আ২৩৪ । ^৫তিস্বরাংশির । ^৪হি
^৫য়া । ^{২ ১}অভ্যবস্তোভ্যোবা । ^৫স্তোভ্যোবা । ^{৩ ২}ভোম্বা৩ই । ^{১ ৩}রাইবা২৩৪ঐ
^৫হোবা । ^৩রাই৩৪শাঃ ॥ ৩৮ ॥ ১১

লা. জা. । অধৈকাদশী । অগ্নিচ্চাক্ষর্যবিঃ । হর্ষতঃ
স্পৃহণীয়ঃ । হরিঃ হরিতরুণঃ সোমঃ । রংহ্যা । কুতীয়ায়া
আকারঃ । সাধু বেগেন হ্রস্বাদসি কুটিলানি অনুজনি পবিত্রানি ।

অতি পবতে অতীত্য গচ্ছতি । অথ প্রত্যক্ষস্ততিঃ । হে সোম !
 হং তোভূত্যাঃ বীরবৎ পুত্রযুক্তং যশঃ অভ্যর্ষ্য অতিগময় প্রয়-
 ছেত্যর্থঃ ॥ “অভ্যর্ষ্য”-“অভ্যর্ষন্”—ইতি সাক্ষ ঋচঃ
 পাঠ্যে ॥ ১১

অং । তমোহর, সোম ! তুমি যেহেতু হর্ষতঃ * অতএব
 অন্তরীক্ষস্থ অনৃজু পথেও বেগ গমনে সক্ষম হইতেছ; তোমার
 প্রসাদেই আমরা পুত্র লাভ করি এবং তোমার প্রসাদেই
 অন্ন লাভও করিয়া থাকি ॥ ১১

(১১১)

২০ ১২ ০২৩ ১২ ০ ১ ২
 পরিকোশস্বাধুশ্চুতসোমঃ পুনানোঅযতি ।

০২৩ ০ ১ ২ ০ ১ ২
 অভিবাণীঋষীণামুপ্তানুযত ॥ ১২

(ঋ. ৭, ৫, ৬, ৩ ।)

ইতি বর্ষপ্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্ধে তৃতীয়-দশতি—৬, ২০

বিং । ঋং আণ্ডা ষিত । হং দেং পূর্ববৎ । এতদ্ব্যুলক
 সাম একটিমাত্র পাইয়াছি উহা গের গানের ১৭, ১, ৩২শ
 এটির প্রকাশক ভরদ্বাজ বা ভরদ্বাণীয খোমি ঋষি : সেই জন্য
 ইহাকে ‘ভরদ্বাজ’ নাম করে । সামটি এই—

* হরি পবে মনঃসংকারী পুং, ভাঃভূতঃ সানিত (হং. বিং.)

(১১২)

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} পবনমধুমতমইন্দ্রায়সোমক্রতুৰিতমোমদঃ ।

^{১ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ২} মহিষ্টাক্রতমোমদঃ (ঋ० ৭, ৫, ১৭, ১) ॥ ১

বিং । ঋং শক্তিপুত্র গৌরিবীতি । ছং ককূপ প্রগাথ ।
দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক চতুর্দশ সাম আছে । তন্মধ্যে
উহগানের ১১, ৯ম ২, ১, ৬ষ্ঠ ৭, ১, ৮ম ৯, ২, ৭ম ১০, ১, ৫ম
১০, ২, ৫ম ১৩, ১, ৪র্থ ১৩, ২, ১৮শ ১৪, ১, ৮ম ; অবশিষ্ট
পাঁচটি সাম গেমগানের ১৭, ২, ১ম হইতে ৫ম । ইহাদের
প্রথম ও চতুর্থ বসিষ্ঠ ঋষির প্রকাশিত বলিয়া 'বাসিষ্ঠ' নামে
অভিহিত হইয়া থাকে এবং ২য় ও ৩য় ও ৫মটিকে 'সক' কহে ।
ঐ পঞ্চসাম যথা—

গেং গাং । পাবা । স্বামাধুমা । তামাও২৩৪বা ।

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩} দৈ২৩৪ম্ । রসোমক্রতুৰিতমোমদাঃ । ওই । মাহাও২৩৪বা ।

^{২ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ১} দ্রাক্রতমোমদা২৩৪৫ঃ ॥ ১

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩} পাতঃ । বনম । ধুমতাডমাঃ । আইজো । রসোমদাঃ ।

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩} ক্রতুৰাইতাও২৩৪বাঃ । মাহাও২৩৪বাঃ ।

দোডহাই ॥ ২

৪৫ ৫৫৪ ৪ ১ ২ ২ ১২৪
 পরস্বমধুমা । ইহা । তমঃ । ইস্রায়সোমজুতবিতমোমা
 ২ ১২ ১ ২ ১২ ১৪ ২
 ২৩দাঃ । ইহা । মহাইদ্য২৩কা । ইহা । তমোমা২৩দা৩৪৩ঃ ।
 ১
 ৩২৩৫৫ই । ডা । ৩

৪৫ ৪৪ ৪ ১ ২ ২ ১
 পরস্বমা । এ৫ । ধুমা । তমাঃ । ইস্রায়সোত । হা ।
 ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ৩ ২
 ৩৩হো । মাকাতু২৩দা৩ । হা । ৩৩হো২৪ । তমো৩৩
 ৩২ ১ ২ ১ ৩ ২৪ ২৪ ১০১১১১
 মদাঃ । মহায়ে৩ । ছ২ক২৩৪৩হোবা । তমোমদা২৩৪৫ঃ ॥ ৪
 ২১২ ৪৫ ২৩ ৫ ১১২ ১ — ১
 পরস্বা৩নধু । মতা২৩৪মাঃ । ইস্রায়সোমা২ । জতু
 ২ ৪ ২ ২ ২ ২
 বাইতা৩মো৩ । মা৩২৩৪দাঃ । মহাই । দ্যাকাতা৩মো৩ ।
 ২
 মা৩৪৫দো৬হাই ॥ ৫ ॥ ১

সাং ভাং । হ্যঃ পরস্বেতি খণ্ডেহ্মিচ্চোক্ষৌ ককুভোহ্মজ
 তুং । সত্বে ইতি গায়ত্রী যবমধ্যোতি কে চন । অক্ষরব্যুহনা-
 দেবা ককুবেবেতি . কে চন । এষ ধায়য়া স্ততঃ প্রগাধঃ
 কাকুভোহ্মস্তিমঃ । ঋষাণাং বিপ্রকীর্ণদ্বাং তত্রতত্রাভিরুধ্যাহে ॥
 তত্র একাধশে খণ্ডে—সৈবা প্রথমা । গৌরীহীতিঃ ঋষিঃ ।
 হে সোম মধুসুতমঃ অতিশয়েন মধুর্ঘোপেতস্বম্ । ইস্রায়
 ইস্রায়ী মদাঃ মদকরঃ সন্ম পরস্ব কর । কীদৃশঃ । ককুবিজ্ঞমঃ
 অত্যন্তঃ প্রজাতিঃ করণো বা সজ্জবঃ । মহি মহান ধঃ হমীমো
 বা । দ্যাকতমঃ সত্যাস্তদীপ্তঃ । মদঃ স্তুতঃ ॥ ১

অং । হে সোম । তুমি অতিশয় মধুমান্, তুমি অতিশয়
কার্যাকুশল, তুমি অতিশয় দীপ্তিমান্, তুমি মোদকর ও তুমি
মওতাকর, অতএব তুমি মংহনীয় ; ইন্দের জন্য সন্তত
করিত হও # । ১

(১১৩)

অতিদ্যুম্নম্ হদ্যশ্চৈব স্পাতেদিদৌহিবেদেবমুয় ।

বিকোশম্মথ্যামংমুয় (অং. ৭, ৫, ১৮, ৪) ॥ ২

বিং । অং অস্তিরোবংশীয় উর্জসম । হং মেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক আটটি সাম আছে । তন্মধ্যে উঁহ গানের ৩, ১,
১১শ ৫, ১, ১ম ৯, ১, ১৩শ ১৪, ২, ১৪শ ; অবশিষ্ট চারিটি গেম
গানের ১৭, ২, ৬ষ্ঠ হইতে ৯ম । এ চারিটিই 'ঐশির' নামে
প্রসিদ্ধ । যথা—

অভাই । দ্যুম্নাঃ হদ্যশঃ । ইবাঃ । পতেদিদৌহিবেদবা
দেবমুয় । বিকো । । শম্ম । ধ্যামাঃ মুদেবাঃ ৬৫৬ । ৬

* ভাষ্য হইতেছে, হইবেই, তাহাই প্রার্থনার বা আশির হইতেছে । নিজ
বস্ত্র প্রার্থনা করা বা আহেশ করা তদানীতমীর কথিতের প্রবাদ নয় ।
অবশ্য মোট প্রত্যয়ে, অর্থাৎ যে প্রত্যয়ের বোধে 'ইহ' শব্দ ক্রম 'কি' হইবে
প্রত্যয়ের অন্যান্যকর শব্দ অর্থাৎ, যথাস্থান প্রোক্ত হইলে অস্বাভাবিক
লাভ করাও হইতে পারে । হং—হইতেছে, এরূপ অর্থও হইতে পারে ;
তাহা হইলে স্বরূপকথনে বিজ্ঞানোপদেশ লাভ হইতে হইবে ।

অ। তেদ্যাম্ম। বৃহাদ্যা১শাঃ। ইষাম্পতাই।
 দীদীহা২৩৪ইদে। বদাইবা২৩৪ম্ম। বিকৌবা৩২৩৪বা।
 শম্মধ্যমা৩১উবা২৩। ম্ম২৩৪বা ॥ ৭

অতিদ্যাম্মম্মহং। ইহা। মশঃ। ইষাম্পতেদিদীহিদেবদে
 বা২৩ম্ম। বিকৌহোবা৩হাই। শম্মা২ধ্যমাংম্মব। ইউ২৩
 ভা৩৪৩। ও২৩৪৫। ডা ॥ ৮

অতিদ্যাম্মম্ম৬হদ্যাশাঃ। ইষাম্পতাই। দিদীহিদাই। বাদে
 বম্মম্ম। বিকৌশম্মধ্যমা২৩হোই। ম্ম২৩৪বা। এহিমা৩হা।
 হোইই। ডা ॥ ৯ ॥ ২

সাং তাং। অথ তৃতীয়া। উর্জসম্মা ঋষিঃ। হে ইষ-
 প্পতে অম্মস্য পতে। হে দেব স্তোভব্য সোম। দেবকামং
 স্বাং বরমভিক্টুম ইতি শেষঃ। কিঞ্চ। স্বং দ্যাম্মং দ্যোত-
 মানং বৃহৎ প্রোক্তং মশঃ অম্মম্ম। অম্মত্যম্ম অতিদীদিহি অতি-
 মুখ্যম প্রকাশম প্রয়চ্ছেত্যর্থঃ। আমন্ত্রিতন্যাবিদ্যমানম্মেন
 পাম্মসিদ্ধম নিষ্যক্তঃ। কিঞ্চ। মধ্যমম্ম অন্তরিক্ষস্থিতং কোশং
 মেঘম বিবুর বৃক্ষার্থং গম্বর বিশেষম্ম ॥ “দেবম্মম্ম”-“দেবম্মঃ”
 —ইতি পাঠো ॥ ২

এদ, অলে ভাসমান, জল-বীণ, স্তোত্র্য এই সোমমণ্ডলকে
তোমরা* সমাগত কর এবং পরিবিক্ষেপ কর ॥ ৩

(১১৫)

৩২০১২০১২ ০১২ ০১২ ০১২
এতমৃত্যুশ্রমচ্যুতংসহস্রধারংব্রহ্মভূমিবোদ্ধম্ ।

৩১২০১২
বিশ্বাধসুনিবিজ্ঞতম্ (ঋং ৭,৫,১৯,১) ১ ৪

বিং । ঋং অস্তিরোবংশীয় কৃত্যশা । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতমূলক ছ'টী সাম আছে ; ছয়টী সামই গেরগানের ১৭,
২,১৬শ হইতে ২১শ । ইহার তৃতীয়টী 'শঙ্কু' ও 'সীদন্তীয়'
নামে প্রসিদ্ধ ; অপর পাঁচটিকেই 'কৌশলবর্হিব' কহে ।
যথা—

তেহেন ; পরং চত্রেণ গতি সৌর জগতের মধ্যে স্তত্র্যং আমাদেব প্রত্যক
কিত্ত ব্রহ্মের গতি সৌরজগৎ সহ স্তত্র্যং অপ্রত্যক অর্থাৎ তবীয় জগতের
মধ্যে দ্বিত বীষ্যর জীবনধেরও প্রত্যক হইবার যোগ্য নহে ।

* ব্রহ্ম-কিরণসমূহ ।

† অর্থাৎ তোমাদিগকেই পদ দ্বিত রনে এই চক্রমণ্ডল আশ্রিত কর ;
তাহা হইলেই আমাদেব যেনে স্তত্র্য হইবে ।

গেং গাং। এতাম্। উতাম্। মদাংচুংওতাম্।
 সহস্রাং। রাংব্রহ্মতাং। দিবোদুংওতাম্। বিখাংহো
 ১ই। হোই। রাংওতাম্। নাংইবাংওতাম্। জাংও
 তাম্ ॥ ১৬

এতাম্। মদাংওতাম্। চুংওতাম্। সহস্র
 ধারংব্রহ্মতাম্। দিবোদুংওতাম্। বিখাংওতাম্।
 জাংওতাম্ ॥ ১৭

এতাম্। এ। মদাং। চুং। সহস্র
 দিবোদুংওতাম্। বিখাংওতাম্। জাং
 ওতাম্ ॥ ১৮

এতাম্। ওহাই। মদাং। ওহাই। সাং
 ওহাই। রাংওতাম্। দিবোদুংওতাম্। বিখা
 ওতাম্। জাংওতাম্ ॥ ১৯

এতানুভ্যাসদাহ্যতাম্ । সাহস্রাণি । রাংবৃষাতাম্ ।
 দিবোঃ । দুহমোই । বিশ্বাবসুনিবাতোহোই । জাতমা৩১
 উবাঃ ৩ । উ৩২৩৪পা ২০ ॥

এতানুভ্যাসদাহ্যতাম্ । সাহস্রাণি । রাংবৃষাতাম্ ।
 দিবোঃ ৩১২৩ । দুহমোই । বিশ্বাবসুনিবাতোহোই ।
 জাতমা৩১ । এহিমা৩৪ । হোইই । জা ২১ ॥ ৪

স। জা। অথ চতুর্থী । কৃতয়শা ঋষিঃ । দিবঃ
 দেবান্ কাময়মানা ঋষিভ্যঃ । এতং ত্যম্ সোম মেব । দুহম্
 অহুহন । দুহেলঙি রূপম্ । দুহন্তি অ । ছান্দসো নকারস্য
 নকারঃ । প্রাচারণো বৎসা ঋষিভ্যো দুহন্তীতি তৈত্তিরীয়ক-
 জ্ঞানম্ । কৌশলং সোমম্ । মদচ্যুতং মদস্য প্রেরকম্ ।
 সহস্রধারং বহুধারম্ । বৃষভং কামানাং রর্ষকম্ । বিশ্বা
 সর্বাণি । বসুনি ধনানি । বিজ্ঞাতং ধারয়ন্তম্ ॥ “দিবোদুহম্”—
 ইতি, “দিবং দুহম্”—ইতি চ পাঠৌ ॥ ৪

অং । ভৌমরা * আইস ।—আনন্দ-চ্যাবনকারী, বহু
 ধারাতে বর্ষণকারী, সূর্যের (রশ্মিরূপ) ছন্দ দোহনকারী,

১০৮৪

সাময়িক সংহিতা । [১০৮৪]

সেই (বর্ণিত) লোককে আমাদের প্রাপ্য, সমস্ত ধনই ধারণ
করাও # ১৪

(১১৬)

সহস্রেরোবসূনাং যোরাগামানেত্যইভানাম্ ।

সোমোরঃস্ক্রিতিনাম্ (৭, ৫, ১৯, ৩) ১ ৫

বিং । ৭ অঙ্গিরোবংশীয় ঋণব । হং গায়ত্রী । সেং
পূর্ববৎ । এতন্মূলক সপ্ত নাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উৎগানের
৩, ২, ১১শ ও ২১, ১, ১৪শ ; অবশিষ্ট পাঁচটি গেমগানের ১৭,
২, ২২শ হইতে ২৬শ । ইহার প্রথম দুইটি তরবার ঋষির
প্রকাশিত 'লোমসাম' নামে এসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । সাম্ । যোরোবসূনাম্ । যোরাগামানাম্ ।
নেত্যইভানাম্ । সোমোঃ । স্ক্রিতিনাম্ ।
৬হাই । ২২

* অর্থাৎ যোমোরের সহস্র হইত রসগত, ইহার অর্থন কর, তাহা হইলেই
দুইটি হইবে ।

সহহাউ। ^{১২ ২ ২} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}
^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}
 নেতার:। ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}
 নাম্। ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}

সং। ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}
^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}
^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}
^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}

সহহে২৩২৩২৩২৩। ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}
^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}
^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}
^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}

সহহে২৩২৩২৩২৩। ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}
^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}
^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}
^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}

সহহে২৩২৩২৩২৩। ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}
^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}
^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}
^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১} ^{১১ ১১ ১}

আনেতা। মস্ক রায়ম্। রাস্তি প্রয়চ্ছন্তি কীরাদিক মিতি
রায়ো গারঃ ভেবা মাসেতা। বিদ্যতে। মস্ক সোমঃ স্কিক্তীনাং
শোভনমসুযাণাম্ আনেতা। সোহিহ্মুতোহুদ্বিতি ॥ ৫

অং। আমি সেই সোমকে দেখিতে চাই,—যাহা বহু-
সমস্তের, রৈ-সমস্তের, ইড়া-সমস্তের ও স্কিক্তি-সমস্তের
আনেতা* ॥ ৫

(১১৭)

সুখ্যাংগদৈব্যপবনানজনিসানিহ্মমন্তঃ।

অমৃতস্বারবোবরন্ (১০৩, ৫, ১৭, ৩) ॥ ৬

বি০। স্বা০ বসিষ্ঠ-পুত্র শক্তি। হু০ ককুপ্ প্রগাধ। দে০
পূর্ববৎ। এতদ্মূলক অষ্ট নাম আছে। তন্মধ্যে উৎগানের
২, ২, ১৬শ ৫, ২, ১৬শ ১১, ২, ১৬শ ১২, ১, ১২শ; অবশিষ্ট
চারিটি গেষ গানের ১৭, ২, ২৭শ হইতে ৩০শ। এই চারিটি
কেই 'শৈতোয়' বা 'শীতোয়' নাম করে। যথা—

* সোমর প্রগাধই বহু-সমস্তশক্তি, রৈ-সমস্তশক্তি, ইড়া-সম-
স্তশক্তি ও স্কিক্তি—সামান্য-সমস্ত শক্তি ইহাধায়ে।

গেং গাং । স্বপুহিয়া । গদাইবিন্নপবমানজনিমানীও
 ১ — ১ — ১ — ১ ২ ১ ৫ ৪
 দুমাং । ভামাং । আমাংভাং২৩ । রঘোং৩৪৫ । বা
 ৫মোঙহাই ॥ ২৭

স্বপুহিয়া । গদাইবিন্ন । পবমান । হোবাঙহাই । জনি
 ২ ১ ২ ১ ২ ২ ১
 মাং৩নীও । ছাম । ভাংমাং । অমাং৩ । তাং২৩৪
 ২ ১ ১ ১ ১ ১
 ঔহোবা । রঘোং৩৪৫৬ ॥ ২৮

স্বপুহিয়া । বিন্ন । পবমানজনিমানিছামতাংমাং ।
 ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
 অমার্ভাং৩৪৫ । রঘোং৩৪৫ । বাংমোঙহাই ॥ ২৯

স্বপুহোঅঙ্গদেহিয়া । পবমান । জনিমানাং৩৪ ।
 ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
 ছাম । ভাংমাং । অমার্ভাং৩৪৫ । রঘোং৩৪৫ । বা
 ৫মোঙহাই ॥ ৩০ ॥ ৩

গাং জাং । অথ বজ্র । গতিঃ কথিঃ । হে পবমান
 পূরমান নোম । ছামত্বঃ অতিশয়েন দীপ্তনাক্ষঃ স্বঃ হি স্বমেব ।
 দৈব্যাং দেবগন্ধারীনি । জনিমানি কন্দানি । দেবানমিত্যর্থা ।

জনাসীতি শেষঃ । তান্ভিলক্য অমৃতস্যৈব তেভাম্ অমরণায় ।
অনু ক্রিঞং । ঘোষয়ন্ ঋষিভ্যো এবাণীৰ শব্দ মৃদপাদয়ন্
উৎপাদয়ন্তি । হি-রোগাদনিঘাতঃ ॥ “ঘোষয়ন্”—“ঘোষয়ঃ”—
ইতি পাঠো ॥ ৬

অং । অহে* । শোধমানা†, জ্যেষ্ঠদ্যুতি-বিশিষ্টা‡ । (সোম ।)
দেবগণের জন্য § যে অমৃতস্বের জন্য ॥ , তাহা তুমিই ঘোষণা
করিতেছ+ ॥ ৬

(১১৮)

২১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এবসাধারন্নাস্ততোব্যাবারেতিঃপবতেমদিস্তমঃ ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ক্রীড়ন্তিরপামিব (অং ৭, ৫, ১৭, ৫) ॥ ৭

* প্রীতি শোধন ।

† সূর্য্যাকিরণে ছই বল শোধন দ্বারা ।

‡ অন্যান্য কোন বীতিতেই জ্যোৎস্বার স্যার বিধকারিতা ও মনোবাঞ্ছিত
নাই সুতরাং জ্যোৎস্বাই জ্যেষ্ঠদ্যুতি ।

§ বীতি শব্দগণের অর্থাৎ গ্রহ, উপগ্রহ ও নক্ষত্রসমূহসম্বন্ধে ।

॥ তুমিও পবানী আবাদিগকে অমৃতদান করিবার জন্য ।

+ অর্থাৎ তুমিও একজন দেবতা (বীতিমান), তুমি আবাদিগকে অমৃত
লিক দাওতেছ, তাহাতেই পবান, ছইতেছে যে সকল দেবতাই এইরূপ ।
এখানে অমৃত শব্দে অমৃতর আদ্যবিক্রম অমৃত আদ্য প্রযুক্তি ।

সে.গা. ৩৭. ১৭৫. ২৫.] কোঁচুগী শাখা।

3045

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় উরু। ছত্র নেং পূর্ববৎ। এত-
মূলক সপ্ত সাম দৃষ্ট হয়। তন্মধ্যে উহগানের ৪, ১, ১১শ ও
১৮, ২, ১ম; অবশিষ্ট পাঁচটি গেয়গানের ১৭, ২, ৩১শ হইতে
৩৫শ (এছ শেষ পর্য্যন্ত)। এই পাঁচটির মধ্যে প্রথমটিকে
'গায়ত্রপাশ্ব' কহে, দ্বিতীয়টি 'সম্বন্ধি' নামে প্রথিত হইয়াছে,
শেষ তিনটি সামকেই 'সোম সাম' বলা যায়। উক্ত পঞ্চ
সাম এই—

গেং গাং। এষাঃ। স্যাধারয়াওউবাহও। সুংও৪তাঃ।
 ১৪২ ১৪২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩২
 অব্যাংবাহেতিঃ পবতেমদিস্তঃ। ক্রীডানুর্গাং। অপা
 ১ ৩ ১ ১ ১ ১ ১
 ওম। হুংও৪তাঃ। আইবাহও৪৫ ॥ ৩১

৪৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২
এষাহাউ। স্যাধারয়া৩১উবা২৩। সু২৩৪তা:। অব্যা২
১২ ১ ২ ১ ৩ ৪৪ ১ ২
বাবেতি:পবতেমদিষ্টমা২৩:। ক্রীডন হাউ। উষ্ণিরপা
৩২উবা২৩। ঈ২৩৪বা। (যউপ্রিয়া২অপিয়াঅন্তরশানী২৩।
৪ ১ ২ ১ ২ ১ ২
নির্গাহাউ। আকৃষ্টদা৩১উবা২৩। জা২৩৪সা। অভিব্রজ্ত
২ ১ ৩ ৪ ৫ ১ ২
দ্বিবেগব্যমশিয়া২৩ম। হর্মীহাউ। বাধুফবা৩১উবা২৩। ক্র২৩
৪জা*) ৪ ৩২

* ১০৯২ পৃষ্ঠার মোটটি দেখ।

২১৪ ৪৪ ২ ১ ৩ ২২ ১ ২৪
 এষস্যধাঃ। রায়্যাস্ততাঃ। অব্যাবারাই। ভাইঃপবতে
 ৩ ২ ১ ২৪ ১ ২ ২ ১ ২
 মদিস্তমাঃ। ক্রীডম্ ২৩ম্মাঃ। আ২৩পা৩ম্। আ৩৪৫ই
 বো৬হাই ॥ ৩৩

২ ১ ২ ৪৪ ৪৪ ১ — ১৪ ৪ ৪
 এষস্যধাঃরায়্যাস্ততাঃ। অব্যাবারাই। বারৈভিঃপবতে
 ৭ — ১৪ — ২ ২ ১ ৩ ২ ১
 মদিস্তামাঃ। ক্রীডা২নহো১ই। উ২৩ম্মাঃ। অপামিবা।
 ২ ৪ ৫ ৪
 উ৩হোবা। হো৫ই। ডা ॥ ৩৪

৪৪ ৪ ২ ১৪ ২৪ ১ ২ ৩ ২ ১
 এষস্যধাঃরায়্যাস্ততাঃ। অব্যাবারাই। ভিঃপবতা২৩ই।
 ২ ৩ ২ ১৪ ৪ ২ ১ ১ ৫ ৪
 মদিস্তমাঃ। ক্রীডম্মুর্নিরপোবা৩৩২৩৪বা। আ৫ইবো৬
 হাই ॥ ৩৫ ॥ ৭

॥ ইতি গ্রামে গেয়ে সপ্তদশঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১৭ ॥

॥ গেষগানং সম্পূর্ণম্ ॥

সাঃ ভাঃ। অথ সপ্তমী। উরুঃ ঋষিঃ। স্যঃ সঃ। এষঃ।
 স্ততাঃ। অভিবৃত্তঃ সোমঃ। অব্যাবারৈভিঃ। অব্যাবারৈভিঃ। কৃতে
 পবিত্রে। ধারয়া আত্মীয়য়া। পবতে কলশ মতিলক্ষ্য

করতি । কীদৃশঃ । মদিস্তমঃ মাদয়িত্তমঃ । অপা মিব
উদকানাম্ উর্মিঃ সজ্জাত ইব । ক্রীড়ন্ ইতস্ততঃ সংক্রীড়মানঃ
পবতে ॥ “অব্যাবারেভিঃ”—“অব্যোবारेভিঃ”—ইতি সান্ন
ঋচঃ পাঠভেদো ॥ ৭

অং । এই সেই মৌদয়িত্তশ্রেষ্ঠ, সোম, সূর্য্যরশ্মিসমূহে
বিশোধিত হইতে হইতে, স্বীয় সুধা-ধারাपाং করিতে
করিতে, যেন সমুদ্রের ঢেউগুলির সহিত খেলিতে খেলিতে,
অব্যয় স্বীয় গন্তব্যপথে চলিয়া যাইতেছেন ॥ ৭

(১১৯)

২৩ ২৩ ২ ৩২ ৩১ ২ ৩১ ২ ১ ৩ ১ ২
যউত্ৰিয়াঅপিয়াঅস্তরশ্মিনির্গাঅকুস্তদোজ্জমা ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অভিভ্রজস্তন্নিবেগব্যমখ্যং বর্ষ্মী বধুষ্ণ বারুজ ।

১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
৩৩স্বর্ষ্মী বধুষ্ণ বারুজ (ঋং ৭, ৫, ১৮, ১) ॥ ৮

ইতি বর্ষ্মপ্রপাঠকে দ্বিতীয়াকৈ চতুর্থ-দশতি—৬, ৪

॥ ইতি হ্রদ্যার্চিকে বর্ষ্মঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৬ ॥

॥ সমাপ্তশ্চ হ্রদ্যার্চিকঃ ॥

বিঃ । ঋঃ ভরদ্বাজবংশীয় ঋজিষ্ঠা । ছঃ কাকুতঃ
 প্রগাথঃ । দেঃ পূর্ববৎ । এই ঋকটীই ছন্দোনামক আর্চিক
 গ্রন্থের সমাপ্তি-সূচক শেষ মন্ত্র দেখা যায় । উক্ত ছন্দ আর্চি-
 কের গান-পেটিকারূপ গেয়গানে ইহার একটি মাত্র সাম আছে;
 তাহাও, ইতিপূর্বের (৭ম) ঋকটিকে আশ্রয় করিয়া যে পঞ্চ
 সাম গীতান্ত্রে গেয়-গান সমাপ্ত হইয়াছে, তাহারই দ্বিতীয়
 সামের সহিত দেখা যায় * । উহগানের চতুর্থ প্রপাঠকের
 প্রথমার্দ্ধাধ্যায়ের একাদশ সামটি এবং ঐ গানেরই অষ্টাদশ
 প্রপাঠকের দ্বিতীয়ার্দ্ধাধ্যায়ের প্রথম সামটিও এই ঋক-অব-
 লম্বনেই গীত হইয়াছে ; ঐ গানদ্বয় উহগান প্রকাশকালেই
 প্রকাশিত হইবে । ইতি ।—

* উক্ত আর্চিকের দুই প্রকার ‘প্রগাথ’ নামক সূক্তগুলি যে আকারে,
 ছন্দ আর্চিকের শেষ এট ঋগ্-দ্বয়ও সেইরূপ ; তাৎকালিক সারণ্যচার্য্য যদিও
 ‘এব স্য ধারয়’ মন্ত্রটিকে ৭ম ও ‘য উজ্জিরা’ মন্ত্রটিকে ৮ম বলিয়া উল্লেখ করিয়া
 ছন্দ আর্চিকের সীতি রক্ষা করিয়াছেন পরে প্রকৃত পক্ষে সমস্ত মূল পুস্তকেই
 এ উভয় মন্ত্র ঐকান্ত্যভাবে—৭ম অঙ্কে অঙ্কিতই দেখা যায় এবং গের গানের
 সপ্তদশাধ্যায়ের দ্বিতীয়ার্দ্ধের দ্বিত্বংশ অঙ্কাধিক ‘সত্তনি’-নামক সেই দ্বিতীয়
 সামটি ও উহগানের সামদ্বয়, এ তিনটি সামই প্রগাথমূলক সাম যেরূপে গীত
 হইয়া থাকে, সেই প্রণালীতেই গীতিবদ্ধ হইত । এতাবত বোধ হয় এই
 প্রগাথটি উক্ত আর্চিকেরই ঋগ্-দ্বয়ের সূক্ত-ও উহগানেই গেয় ; এই ছন্দোনামক
 গ্রন্থান্তে মঙ্গলচরণরূপে ব্যবহৃত হইতে হইতে কালক্রমে গ্রন্থাবরণে গৃহীত
 ও তদনুযায়ী সারণ্যকর্ত্তৃক ঋগ্-দ্বয়রূপে ব্যাখ্যাত হইয়া থাকিবে ॥

সাং ভাং । অথার্কমী । ঋজিখা ঋষিঃ । যঃ সোমঃ উস্রিয়াঃ
উৎসরণশীলাঃ । অপিয়াঃ অপ্যাঃ । আপ ইত্যন্তরিক্ষনাম ।
অস্মাৎ তরে ছন্দসি ইতি যৎ । অন্তরিক্ষস্থাঃ । অহি-প্রভৃতিভিঃ
অস্মরৈঃ অপহৃত্য নিহিতাঃ । গাঃ আপাঃ । অশ্মানি মেবে । অন্তঃ
মধ্যে স্থিতা ইত্যর্থঃ । ওজসা বলেন । নিরকুন্তুং নিরচ্ছিনৎ
নিরগময়ৎ অন্তরিক্ষাদৃষ্টিকার্মাদিত্যর্থঃ । স ত্বম্ অস্মরৈঃ
অপহৃতং গব্যম্ গো-সম্বন্ধি । অশ্বম্ অশ্বেষু ভবং । ব্রজং
সমূহম্ । অভি তত্ত্বমে অভিতো ব্যাপ্নোতি । তনু বিস্তারে—
ছান্দসে লিটি তনিপত্যোছন্দসি ইতুপথালোপঃ । কিঞ্চ ।
হে ধুষেণ শত্রু-ধৰ্ব্বণশীল সোম । স ত্বম্ বর্মান কবচীর ।
আরুজ অস্মরান্ জহি ॥ “অপিয়া অন্তরশ্মনি”—“অপ্যা অন্ত-
রশ্মনঃ”—ইতি ছন্দোগবহুচানাং পাঠভেদৌ ॥ ৮

॥ ইতি কাকুতং সমাপ্তম্ ॥

ইতি শ্রীমৎসায়গাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে পঞ্চমন্যাস্যায়সৌকাদশঃ খণ্ডঃ ॥ ৫, ১১

বেদার্থস্য প্রকাশেন তমো হর্দিং নিবায়ম্ ।

পুমর্থাংশ্চতুরো দেয়াদ্ বিদ্যাভীর্ধনহেত্বরঃ ॥ ৫

ইতি শ্রীমজ্জাজাধিরাজপরমেশ্বরবৈদিকমার্গপ্রবর্তকশ্রীবীর-
বুদ্ধপালসাজ্যধুরন্ধরেণ সায়গাচার্য্যেণ বিরচিত্তে
মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে

পঞ্চমোধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ ৫

অং। যে দেবতার বলে উৎসরণশীল, অন্তরীকস্থ জল-
স্থানে সমুৎপন্ন, মেঘোদরস্থ উদক সমূহ নির্গত হইয়া
বৃষ্টি হইয়া থাকে, সেই দেবতা * আমাদের অশ্বশালায় অশ্ব
এবং গোশালায় গাভী পরিবদ্ধিত করুন এবং আমাদের
শরীর ও মনে এরূপ বর্ষা † প্রদান করুন, যাহাতে আমা-
দিগকে রোগ শোকাদি অভিস্রুত করিতে না পারে ঞ ॥ ৮

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে চতুর্থ দশতের
ঐশত্যব্রত সামঞ্জসি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৬,২,৪

ষষ্ঠপ্রপাঠকও সমাপ্ত ॥ ৬ ॥

॥ পাবমানং পৰ্ব পাবমানকাণ্ডং বা সমাপ্তম্ ॥

॥ ইতি তৃতীয়ং পৰ্ব ॥



(গ্রন্থসমাপ্তিঃ)

* ঈশ্বর।

† কবচ, পরিজোয়া।

‡ এ মন্ত্রটী গ্রন্থান্তে আদীর্বাণ-আগত।

THE ASIATIC SOCIETY
Calcutta—1880

